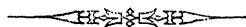


А К А Д Е М И Я Н А У К С С С Р  
И Н С Т И Т У Т И С Т О Р И И

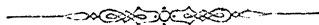
ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ



ТОМ ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ



МОСКОВСКИЙ ЛЕТОПИСНЫЙ СВОД  
КОНЦА XV ВЕКА



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР  
МОСКВА 1949 ЛЕНИНГРАД

## ПРЕДИСЛОВИЕ

В двадцать пятом томе Полного Собрания Русских Летописей издается Московский летописный свод конца XV века, известный в литературе под названием Московского свода 1479 или 1480 г. Этот обширный летописный свод начинается Повестью временных лет и обрывается на известиях 1492 г. Однако можно предполагать, что летописный текст продолжался несколько далее, так как в единственном списке XVI в. последние листы утеряны. По своему содержанию издаваемый летописный свод является общерусским, а по происхождению — московским. В нем ярко отразились устремления московских правящих кругов в период создания Русского централизованного государства. «Историческая заслуга Москвы состоит в том, что она была и остается основой и инициатором создания централизованного государства на Руси» (Приветствие тов. И. В. Сталина. «Правда», 7 сентября 1947 г.). Повидимому, большой общерусский летописный свод был составлен в Москве вскоре после присоединения Великого Новгорода к Московскому великому княжеству. Поэтому в летописных известиях второй половины XV в., помещенных в московском своде, особенное внимание обращено на историю отношений между Московским великим княжеством и Великим Новгородом.

Существование подобного свода было установлено уже А. А. Шахматовым на основании сравнительного изучения летописей: Воскресенской, так называемой Ростовской, и Симеоновской (см. А. А. Шахматов, Симеоновская летопись и Троицкая начала XV века, в Известиях Отделения русского языка и словесности И. Академии Наук, т. V; а также А. А. Шахматов, О так называемой Ростовской летописи, в Чтениях в Обществе истории и древностей российских, 1904 г., кн. 1). А. А. Шахматов назвал открытый им летописный свод условным названием свода 1479 или 1480 г. Теоретически показав существование подобного свода, А. А. Шахматов подкрепил правильность своих построений отысканием списка названного летописного свода в Эрмитажном собрании Публичной библиотеки в Ленинграде. К сожалению, Эрмитажный список летописного свода 1479 г. представляет собой плохую копию конца XVIII века, изобилующую многими пропусками и искажениями текста, а нередко бессмысленными чтениями. Другие же списки летописного свода 1479 г. Шахматову известны не были (см. А. А. Шахматов, Обзорение русских летописных сводов XIV—XVI веков, М.—Л., 1938, стр. 256). В 1928 г. М. Н. Тихомиров обнаружил новый список названного свода в рукописном собрании Уварова, на этот раз в рукописи первой половины XVI века. Таким образом, изучение летописного свода 1479 г. стало возможным производить не по дефектному списку конца XVIII века, а по более ранней рукописи. Сличение вновь найденного Уваровского списка с Эрмитажным обнаруживает их близкое сходство на всем их протяжении. Нельзя не отметить, впрочем, того, что большинство заголовков, помещенных в Уваровском списке на полях, вошло в текст Эрмитажного списка. Это может указывать на более позднее происхождение протографа Эрмитажного списка по сравнению с Уваровским.

Поскольку в новом Уваровском списке текст оканчивается на 1492 г., представляется более удобным печатаемый здесь Московский летописный свод называть сводом конца XV века. Московский летописный свод конца XV века отразился на всем последующем летописании. В частности, московский свод был основным источником Воскресенской летописи и в своих заключительных известиях (с 1472 по 1492 г.) почти современен описываемым в нем событиям, рассказывая о них с исключительной обстоятельностью и точностью в датировках. Этим измеряется большое историческое значение издаваемого свода. Нельзя не отметить и того, что московский свод восполняет некоторые пробелы Ипатьевской летописи, следовательно, имеет значение и для изучения Киевской Руси XI—XII вв.

Текст Московского летописного свода печатается по списку Уваровского собрания Государственного Исторического музея в Москве.

Уваровский список представляет собой рукопись в 4°, на 472 листах. Водяные знаки в рукописи следующие: на листах 1—161 тиара с двумя буквами по бокам; совершенно сходный знак находим у Брике (С. М. Briquet, *Les filigranes*. Genève, 1907 г.) под № 4910 от 1503—1515 гг.; на листах 162—240 тиара другого рисунка и без букв, такой же знак у Брике под № 4911 от 1492—1502 гг.; на листах 241—302 бычачья голова с крестом, обвитым змеей; близкий по типу вариант у Брике под № 15376 от 1498 г.; на листах 303—358 тиара второго типа без букв, как на листах 162—240; на листах 359—427 водяной знак в виде якоря в круге, внизу две буквы Р и S, соединенные чертой; сходный знак находим у Брике под № 516 от 1539 г.; листы 428—467—опять тиара первого типа (см. листы 1—161); таким образом, водяные знаки рукописи датируют ее 1492—1539 гг. Если принять во внимание, что наиболее поздний водяной знак (якорь с буквами) только приблизительно походит на филигрань, помеченную у Брике 1539 г., можно считать, что водяные знаки датируют Уваровскую рукопись первой третью XVI века.

Рукопись написана несколькими полууставными почерками первой половины XVI века. Первый почерк идет по листам 1—156 оборот, второй—с листа 156 оборот по лист 194; с листа 194 по 239 лист включительно следуют два непрерывно сменяющихся почерка; также двумя сменяющимися почерками написаны листы 239 оборот—460. Все эти почерки могут быть отнесены к началу XVI века, осторожнее—к первой трети этого столетия. Последние листы рукописи 460—472 написаны более поздним полууставом примерно середины XVI века. В этом почерке находим и своеобразное применение киновари для обозначения чисел и названий месяцев.

По листам Уваровской рукописи внизу идут пометы киноварью, обозначающие счет тетрадей. Первая помета, славянская цифра 14, стоит на листе 8; последняя помета, цифра 39,—на листе 239. Следовательно, можно считать, что первый лист рукописи является частью 13-й тетради. Таким образом, в начале рукописи теперь недостает 12 тетрадей. Конца рукописи точно так же не сохранилось. Кроме того, в середине рукописи утеряно 16 листов: 2 листа после л. 14; по 1 листу после листов 28, 44, 59, 73; 2 листа после листа 203; по 1 листу после листов 247, 365, 396, 427, 456, 467, 468, 469. Текст Уваровского списка довольно исправный, но все-таки в нем встречаются явные описки и мелкие пропуски.

В настоящем своем виде Уваровская рукопись не имеет переплета.

Замечательной особенностью Уваровского списка является его черновой характер. Большинство заголовков внесено в текст летописи уже после переписки основного текста. Многие заголовки вписаны в текст на чистых листах, другие приписаны на полях. При переплетении рукописи

поля были обрезаны и поэтому большая часть заголовков сохранялась в испорченном виде. Большинство этих заголовков вошло в текст Воскресенской летописи. Кроме того, в самом тексте Уваровского списка имеются указания на то, что переписчики его пользовались не одним, а по крайней мере двумя источниками. Под 6903 (1395) г., после рассказа о взятии Смоленска, в Уваровском помещено известие о взятии Нижнего-Новгорода от Ентяка-царевича. На полях против этой статьи находим киноварную приписку: «не тутю зри». Внизу киноварью помечено: «зри сия воина была в лето 907, а се написано зде с летописца с нового харатьяного, и я не усмотрих сего, что тамо лживо». В конце статьи киноварью помечено: «доселе». Ниже под 6907 (1399) г. находим известие: «В то же лето взят бысть Новгород Нижней и на Болгары князь Юрьи ходил, а писано назади в лето 903, зане опись в летописце была».

Начало и конец Уваровского списка утеряны. Текст его передается полностью в сохранившейся части, начиная с описания событий 1071 г. и кончая сообщением о смерти польского короля 23 мая 1492 г. Условное обозначение списка — У (т. е. Уваровский список).

Дополнительно к изданию был привлечен Эрмитажный список, хранящийся в Публичной библиотеке имени Салтыкова-Щедрина в Ленинграде, собрание Эрмитажа № 416 б.

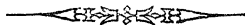
Эрмитажный список представляет собой объемистую рукопись в 1°, на 794 страницах (по нумерации показано 799 страниц; этой нумерации мы придерживались при издании). Рукопись имеет водяные знаки: 1) начало рукописи (кончая 78-й страницей) имеет гербовый щит, в нем медведь с алебардой и буквы Я М А З; этот знак относится к середине XVIII века (до 1764 г.); 2) в основной части рукописи водяной знак — буквы РМ и ДЗ; по Тромонину этот знак датируется 1780 г. (№ 537). Рукопись написана несколькими почерками конца XVIII века, типично канцелярского пошиба того времени. На 1-м нумерованном листе помечено скорописью XVIII века: «летописец Новогороцкой». В конце рукописи и на внутренней стороне задней корки переплета помечено: «В сей рукописи два (II) и триста девяносто семь (397) листов. Библ. И. Бычков». Переплет картонный. Список изобилует пропусками и неверными чтениями. Пропуски текста, иногда очень значительные, повидимому, зависели от того, что копия снималась с дефектного оригинала, в котором уже отсутствовали некоторые листы, а также начало и конец рукописи. Сам писец оставлял свободные места там, где текст был утерян или сделался неразборчивым. В целом же писец, видимо, старался точно воспроизвести текст, хотя его явно не понимал. Заголовки Эрмитажного списка частично помещены в тексте, частично остались на полях. Переписка сложного текста летописи оказалась для переписчика делом настолько трудным, что текст летописи остался для него во многих местах почти непонятным. Поэтому Эрмитажный список изобилует множеством ошибочных чтений, в силу чего его нельзя было привлечь для вариантов при издании Уваровского списка, так как это означало бы фактическое издание не вариантов к рукописи XVI века, а ошибок переписчика конца XVIII века. Тем не менее Эрмитажный список имеет немалое значение для восполнения пропусков Уваровского списка, а также дает почти целиком утраченное начало летописного свода конца XV века. Кроме того, он позволяет восстановить случайные пропуски букв и отдельных слогов, встречающиеся в Уваровском списке. Поэтому из Эрмитажного списка печатается его начало до середины описания событий 1071 г., утерянное в Уваровском списке, а также дается текст летописи, утерянный в Уваровском списке. Эрмитажный список начинается описанием народов, живущих в Афетовой части, и кончается известием 1477 г. о походе Ивана III на Новгород. На его полях выставлены летописные годы в переводе на современное летоисчисление. Вероятно, это было сделано еще в XVIII в. Условное обозначение Эрмитажного списка — Э.

Текст Московского летописного свода конца XV века печатается по правилам, принятым Археографическим Советом Института истории Академии Наук СССР. В издании сохранено правописание рукописи за исключением некоторых букв (і, ѵ, ѳ, ѿ), замененных буквами современного алфавита; оу всюду пишется как у. Славянские цифры заменены арабскими, титла раскрыты, после выносных букв, где звучит мягкость, поставлен ь. Сомнительные случаи пояснены в примечаниях. Киноварь в тексте выделена черным шрифтом. Большие статьи, отмеченные в тексте летописи киноварными заглавными, выделены и начинаются с красной строки. Летописные годы, поставленные на полях изданного текста, переведены на современное летоисчисление условно, для ориентировки читателя, путем вычета 5508 лет, без уточнения сентябрьского или мартовского стиля.

К изданию не была привлечена Ростовская летопись (Центральный Государственный архив древних актов в Москве, № 20—25), так как она является особым летописным сводом.

Двадцать пятый том Полного собрания русских летописей издается по распоряжению председателя Археографического Совета Института истории Академии Наук СССР академика Б. Д. Грекова. В подготовке текстов к изданию и в проверке их во время печатания настоящего тома принимали участие сотрудники Государственного Исторического музея в Москве Е. П. Борисова, Т. Н. Протасьева, М. В. Щепкина.

Том подготовлен к печати и выходит под редакцией М. Н. Тихомирова.



# ЛЕТОПИСЬ

## ПО УВАРОВСКОМУ СПИСКУ

|| ... дамъ ходити и инаа мечтаниа творяше бѣсомъ льстимъ на пагубу себѣ и инѣмъ. Инъ же л. 1  
волховъ вѣсталъ при князѣ Глѣбѣ Святославичѣ в Новѣгородѣ, глаголаше бо людемъ, творяся,  
акы богъ, и многих прельсти, мало не весь град; глаголаше бо, яко провидѣ вся, и хулаше вѣру хри-  
стианскую; глаголаше бо, яко прѣиду по Волхову прѣд всѣми. И бысть и мятежъ въ градѣ  
великъ, и вси яша ему вѣру и хотяху побити епископа Феодора. Епископъ же Феодоръ возьмъ  
крестъ, обolkъся в ризы, ста рекъ: «яже хочеть вѣру яти волхву, то за нимъ идеть, аще ли  
вѣруеть ко кресту, да идеть по нь». И раздѣлишася на двое: князь Глѣбъ и боляре его сташа  
у епископа, а людие вси идоша за волхва, и бысть мятежъ межи ими. Глѣбъ же возьмъ топоръ  
втан и прииде къ волхву и рече ему: «вѣси ли, что утро хочеть быти или что вечеръ».   
Он же рече: «вѣмъ все». И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что ти днесъ хочеть быти». Онъ же  
рече: «чюдеса велика створю». Глѣбъ же выима топоръ растя и, и паде мертвъ и людие разы-  
дошася. Онъ же погыбе душею и тѣломъ, предався диаволу.

л. 1 об.

|| **О пренесении мощи святою мученику Бориса и Глѣба. В лѣто 6580.** 1072  
Бысть пренесению время святыма мученикома Романа и Давыда. Совокупившеся братиа Ярославичи,  
Изяславъ, Святъславъ, Всеволод, и митрополитъ Георгии Киевъскыи; Неофитъ Черниговъскыи епи-  
скопъ, Петръ Переяславъскыи, Никита Бѣлогородскыи, Михайлъ Юрьевъскыи, и игумень Феодосей  
Печерьскыи, Софронии святаго Михаила, Германъ Спасскыи, Никола Переяславъскыи и прочии вси  
игумены и попы и диаконы. Пришедше съ кресты и с кандилы и со свѣщами многими,<sup>a</sup> идѣ же лежать  
святѣи телесѣ пречистѣи, и створше молитву повелѣша окопати перьсть сущую на гробѣ святою.  
Копающемъ же имъ исхождааше благоуханнаа воня от гробу святою, и откопавше изнесоша от земля.  
И приступивъ митрополитъ съ епископы и прозвитеры съ страхомъ и откры гробъ святою, и видѣша  
чудо преславно, яко телеса святыхъ никакой же язвы имуща, но все цѣло, и лица их свѣтла бѣста,  
яко аггелу, яко дивитися архиепископу зѣло, и всѣм || исполньшимся благоуханя многа. И створиша л. 2  
праздньство свѣтло, и возьмше святаго Бориса в древянѣ рацѣ на рама своя, понесоша князи, и прѣ-  
дидущемъ преподобнымъ черноризцемъ съ свѣщами, и по нихъ диакономъ с кандилы, таче и прозвитеры,  
и по сихъ митрополитъ и епископы, и по сихъ несяще раку; и привесше и поставиша в новой церкви,  
юже здѣла Изяславъ, яже стоять и нынѣ. И отверзоша раку, и исполнися церковь благо-  
уханя и воня пречюдны, и вси видѣвше прославиша бога. Митрополита же обыде ужасъ,

<sup>a</sup> *слово многими первая буква и переправлена на а.*

л. 2 об. быше бо нетвердо вѣруя къ святыма, и падъ ниць, просяше прощениа, и цѣловавше моци его вложиша и в раку каменю. По сем же вземше Глѣба в рацѣ каменѣ, вѣставивше на сани и емше ужи и повезоша и, и яко быша въ дверех, и ста рака, не поступающи от мѣста; и повелѣша народом звати: «господи помилуй». И моляхуся господеви и святыма мученикома, и абие подвижесе рака, и повезоша и, и положиша мѣсяца маа въ 2 день. И цѣловаша главу святого Бориса. И святого Глѣба руку вземъ Георгии митрополитъ, и благословяшеть князя Изя || слава, и Святъслава, и Всеволода. И паки Святъславъ имъ за руку митрополита, держаща святого руку, прилагаше къ вреду, имъ же боляше на шию, и по семь къ очима и къ тѣмени, и пакы положи руку въ гробѣ. И начаша пѣти святую литургию, и рече Святъславъ къ Бернови: «нѣчто мя на главѣ бодеть». И сня клобук, и видѣ Бернь ноготь святого Глѣба и взятъ съ главы и вдасть Святъславу, онъ же прослави бога о благодарении святых мученикъ Бориса и Глѣба. И по литургии вся братиа идоша, каждо съ сборы своими, и обѣдана вкупѣ с любовию великою, и праздноваша празднество свѣтло, и много милостини створиша убогымъ; и цѣловавшесе мирно раззидошася книждо въ свояси. И оттолѣ утвердися таковыи праздникъ мѣсяца маа въ 2 день, въ славу святых мученикъ Бориса и Глѣба, благодатью господа нашего Иисуса Христа, аминь.!

1073 <sup>a</sup> В лѣто 6581. Вздвиге дьяволъ котору въ братии сеи въ Ярославичех. Бывши распри межи ими, и быста за единъ Святъславъ съ Всеволодомъ на Изяслава, и изыде Изяславъ ис л. 3 Клева, Святославъ же и Всеволодъ внидоша въ Киевъ || мѣсяца марта въ 22 и сѣдоша на Берестовомъ на столѣ, преступивше заповѣдь<sup>б</sup> отечню. Святъславъ же бѣ начало выгнанию братню, желая болашаа власти, Всеволода бо прѣльсти, глаголя: «яко Изяславъ съединяется со Все-славомъ, мысли на наю, да аще его не попредимъ, имать наю прогнати». И тако възстри Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде в Ляхы съ имѣниемъ многымъ и съ княгинею и уповая богатствомъ многимъ, глаголя: «яко симъ налѣзу воля». Еже взяша Ляхове у него и показаша ему путь от себе. А Святъславъ сѣде в Киевѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отъчу, паче же божию, великъ бо есть грѣхъ преступати заповѣдь отца своего и вьступатися въ прѣдѣлы чужия.

1074 <sup>b</sup> В лѣто 6582. Феодосии игумень Печерьскыи преставися. Скажем же мало о успение его. Феодосии бо обычай имаше: приходящу постному времени в недѣлю масленую вечеръ по обычаю цѣлова братию всю и поучивъ их, како проводити постное время въ молитвахъ пощныхъ и дневныхъ л. 3 об. и блюстися от помыслъ лукавыхъ || и от бѣсовскаго насѣяна: «бѣси бо всѣвають помышления черньцемъ, похотѣнна лукава влагающе ему помыслы, и тѣмъ вреждаеми имъ бывають молитвы, да приходящая таковы мысли възбраняите знамениемъ креста честнаго, глаголюще сице: «господи Иисусе Христе, сыне божии, помилуй нас, аминь». И к симъ воздержание имѣите от многоаго брашна, въ яденни бо мнозѣ и во питии безмѣрнѣмъ възрастають помысли лукави, помысломъ же възра-стѣшимъ, стваряють грѣхъ. Тѣмъ же, рече, противитися бѣсовскому дѣйству ихъ и блюстися от лѣности и от многоаго сна и бодру быти на гѣние церковное и на прѣдания отъческаа и почита-нна книжнаа; паче же во устѣхъ имѣти псалтырь Давидовъ. Подобаеть же черноризцемъ симъ прого-нити бѣсовское<sup>г</sup> уныние, паче же всего имѣти любовь в себѣ, меншимъ къ старѣвшимъ покорение и послушание, старѣимъ же къ меншимъ любовь и наказание, и образъ бывати собою въздержан-немъ и бдѣниемъ и хождениемъ и смиреннемъ, и тако наказавати меншаа и утѣшати а, и тако || л. 4 провоздати постъ». Глаголаше бо сице: «яко бог дал еси намъ 40 дни сна на оцѣщение души и тѣлу,

<sup>a</sup> судл. слово на поляхъ сбоку о брани межи братии Ярославичех. <sup>б</sup> в слове заповѣдь буква ѣ переправлена из ѣ. <sup>в</sup> судл. слово на поляхъ сбоку о преставлении Феодосия Печерскаго. <sup>г</sup> в слове бѣсовское второе а переправлено на ѣ.

се бо есть десятина да отметаема от лѣта<sup>а</sup> богу, дни бо есть от года до года 365, и от сѣхъ дни десятии день въздаати богу десятину, иже есть постъ сии 40-ныи. В та же дни очистивъ-шеси<sup>б</sup> душа празднуем свѣтло на възкресение господне, веселящися<sup>в</sup> о господе.<sup>в</sup> Постное бо время очищаетъ умъ челоувѣку, пощение бо исперва преображено бысть Адаму первое: не вкусити от древа одинаго; постивъ бо ся и Моисии дни 40, сподобися прияти законъ на горѣ Синаистѣи и видѣвъ славу<sup>г</sup> божию; постом Самоила мати роди; постившеся Ниневгитѣне гнѣва божиа избыбша; постився Данил видѣнна сподобися великаго; постився и Илья на небо взять бысть въ пищу породную; постишася трие отроци угасиша силу огненую; постися господь дни 40, нам показая постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовскую лесть; постом явнишася отци наши, акы свѣтила въ мирѣ, иже сияють и по смерти, показавше труды великиа и въздержаніе; и Еуфимии, и Сава, и про || чии отци, им же и мы поревнуимъ, братіе». И сице поучивъ братію и цѣловавъ вѣхъ по имени<sup>л. 4 об.</sup> немъ, и тако изыде изъ монастыря, взимая мало ковригъ, и вшед в пещеру и затворяше двери и засыпаше перьстью и не глаголаше никому же; аще ли будетъ нужное дѣло, то оконцемъ мало побесѣдоваше в субботу или в недѣлю, а въ ныи дни пребываше в постѣ и въ молитвахъ, въздержася крѣпко; въ монастырь же прихождааше в пяток, канонъ субботы Лазаревы. Пришед же Феодосие и по обычаю цѣловавъ братію и празднова с ними в недѣлю цвѣтную, и дошед великаго дне възкресения по обычаю празднова свѣтло, и впаде в болѣзнь. И болѣвъшу ему дни 5, по сем бывшу вечеру, повелѣ изнести ся на дворъ; братіа же взявше на санехъ, поставиша прямо церкви. Онъ же повѣлѣ созвати братію всю; братіа же ударивше в било, и собравшася вси. Онъ же рече им: «братіа мои и отци мои и чада моя, се азъ отхожду уже от вас, яко же яви ми господь в постное время в пещерѣ сушу ми изити от свѣта сего. Вы же кого хотите<sup>д</sup> игуменомъ имѣти у себе, да и азъ бых ||<sup>л. 5</sup> благословение подалъ ему». Они же рекоша ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ, да его же самъ изволиши, да то намъ будетъ отецъ и учитель и игумень; послушаемъ его, яко и тебе». Отецъ же нашъ Феодосие рече: «шедше кромѣ мене рците, кого хотите, от старѣиших и до меншихъ». Они же послушаша его и ступиша мало ко церкви, здумавше послаша два брата, глаголюще сице: «его же изволи богъ и твоя честная молитва, его же тебе любо, того намъ рци». Феодосии же рече имъ: «да аще от мене хотите игумена прияти, то азъ створю имъ не по моему изволенію, но по божию строенію». Нарече им Якова прозвитера. Братіи же не любъ бысть, глаголюще: «не здѣ постриганъ есть». Бѣ бо Яковъ пришел издалеча съ братомъ с Павломъ. И начаша братіа просити Стефана демественика суща тогда ученика Феодосиева, глаголюще: «яко сый възрастъ есть под рукою твоею и у тебе послужилъ есть, сего нам вдай». Рече им Феодосии: «и се аз по божию повѣленію нарекъ был Якова, се же вы свою волю створити хотите».<sup>е</sup> И послуша их, предасть имъ Стефана, да будетъ имъ игумень, и благослови Стефана, ||<sup>л. 5 об.</sup> рече ему: «чадо, се предаю ти монастырь, блюди с опасениемъ его, и яже устроишь въ службахъ, то держи преданна монастырьская, устава не измѣняи, по створи вся по закону, по чину монастырьскому». И по семъ взявше братіа, несоша и в келию, положиша на одрѣ. И шестому дни наставшу болну сушу велми, прииде к нему Святъславъ съ сыномъ своимъ Глѣбомъ. Сѣдящема има у него, рече ему Феодосии: «се отхожу свѣта сего, прѣдаю ти монастырь на соблюдение, еда будетъ что смятение в немъ; и се поручаю игуменьство Стефану, и не дай его въ обиду». Князь же цѣловавъ его, обѣщася монастырѣмъ пеишася и отъиде от него. Семому же дни пришедшу и изне-

<sup>а</sup> в слове лѣта буквы лѣт написаны другими чернилами по счищенному. <sup>б</sup> в слове очистившеся последнее и написано другими чернилами по счищенному. <sup>в</sup> в слове веселящися второе в написано другими чернилами по счищенному. <sup>г</sup> в слове славу буква в написана другими чернилами по счищенному. <sup>д</sup> слово славу написано другими чернилами на полях. <sup>е</sup> в слове хотите буквы те приписаны другими чернилами.



могающе Феодосию, призва Стефана и братию и начать имъ глаголати сице: «внимаите себѣ и разумно буди вам се: аще угодил буду богу, то по моемъ отшествии от мира сего монастырь<sup>а</sup> сеи начнетъ стронитися болми, и все в нем имать множитися, то вѣсте, яко приятъ  
 л. 6 есмь богомъ; аще ли по моемъ животѣ оскудѣвати начнетъ || монастырь, черноризецъ имать малитися и потребы монастырския начнутъ оскудѣвати, то вѣдуще будите, яко не угодил есмь богу». И се ему глаголющу плакахуся братиа, глаголюще: «отче, молися о насъ къ господу, вѣмы бо, яко труда твоего богъ не презреть». И присѣдѣша у него братиа ноць ту, и наставшу дню осмому, во вторую субботу по поспѣ в 2 часъ дне предасть душу в рудѣ божии мѣсяца мая въ 3 день индикта въ 11; и плакашяся по немъ братиа. Бѣ же заповѣдалъ Феодосии положить ся в пещерѣ, идѣ же показа труды многы. Рекъ же сице: «в ноци похороните тело мое». Яко же и створиша. Вечеру бо приспѣвшу, братиа взявше тѣло его и положиша и в пещерѣ, проводивше съ пѣсньми и съ свѣщами честно на хвалу господу нашему Иисусу Христу. Стефану же предержавшу монастырь и блаженое стадо, иже бѣ совокупилъ Феодосии. Тацѣ бо бѣху иноци, яко свѣтила сияюще в Русѣи земли; ови бо бѣху постници велици, ови же на бдѣние любезни, инии оже на колѣнное  
 л. 6 об. по || клонение прилѣжни, друзи же въздержавшеся чресъ день ядущи и чресъ два дни ядуще хлѣбъ с водою, инии зелне варено, друзи же в любви пребывающе, меншии покаяющеся старѣшимъ и не смѣюще предъ ними ни проглаголати, но все с покорениемъ и с послушаниемъ великомъ, тако же и старѣшимъ имяху любовь къ меншимъ, наказующе и утѣшаху, акы чада възлюбленаа. Аще ли же пѣкыи братъ въ прегрѣшение впадетъ, они же утѣшающе того и епитимию его раздѣляху на ся, 3 или 4, за великую любовь. Токова бо бѣше любовь въ братии тои и въздержание велико. И аще который братъ выхождаше из монастыря, и вси братиа о томъ имяху печаль велику и послаху по него, и тако приведше в монастырь и вси шедше поклоняхуся за игумену и моляще его, и тако с радостью приемлюще брата в монастырь. Тацѣ бо ти иноци любовь велику в себѣ имуще, въздержанию же и посту прилежаще, от нихъ же намѣню нѣколько мужии  
 л. 7 чюдныхъ. Яко се первыи бысть Дамианъ про || звитер, постникъ бо бѣше и въздержникъ великъ, яко, развѣ хлѣба и воды, иного ему не ясти, ниже пити, и до смерти своеа. И аще ли кто принесяше коли в монастырь дѣтницъ боленъ исцѣления ради, или и съвершена челоувѣка, кацѣмъ любо недугомъ одержима, къ святому Феодосию, блаженный же повелѣваше сему Дамиану молитву створити о болящемъ; онъ же створъ молитву и масломъ святымъ помазаше, и тако болящии исцѣление приимаху. Сему же предиреченному въ болѣзнь впадшу и уже на кончинѣ лежащу ему в немощи, и се прииде к нему аггелъ въ образѣ Феодосиевѣ, даруя ему царство небесное за труды его. По семъ же прииде к нему Феодосии съ братьею и присѣдаху у него; оному же изнемогающе възрѣвъ на игумена рече: «не забывай, отче, еже ми обѣща в ноць сию». Разумѣвъ же святыи Феодосие, яко видѣние видѣ старецъ и рече ему: «брате, Дамиане, еже ти обѣщах, то буди ти». Онъ же смѣживъ  
 л. 7 об. очи предасть духъ, игумень же съ братиею погребоша тело его. Другыи же братъ || бѣ именемъ Еремѣя, иже помняще Рускыя земли крещение. Сему дарованъ бѣ от бога прозорливый даръ, проповѣдаше бо предбудущаа, и аще кого видяше въ помышлении и обличаше и на единѣ, и наказавъ веляше блюстися от дьявола; аще ли который братъ мысляше изыти изъ монастыря, онъ же пришедъ к нему обличаше мысль его и утѣшаше брата; и аще кому что глаголаше, добро или зло, то събывашеся ему по глаголу старцю. Инъ же бѣ старецъ именемъ Матфеи, и сеи бѣ прозорливъ. Единою бо стоящу ему въ церкви на мѣстѣ своемъ, возведъ очи свои позрѣ по братии, иже стоятъ

<sup>а</sup> в слове монастырь буква ѣ написана другими чернилами по сличенному.

поюще по обѣма страпама, и видѣ обходяща бѣса въ образѣ Ляха въ людѣ, и носяща при полѣ цвѣтки, иже глаголются лѣпки, и, обходя округъ братиа, меташе на них цвѣтки, и къ коему приляше, то той разслабаше умом и вину каку любо створь исхождаше изъ церкви и шедъ въ келию усняше и не возвращашется въ церковь и до пѣния; аще ли на многа вержаше и не приляше к нему, а той стояше крѣпъ || ко въ пѣнии и до отпуска утрени. Се же ему, братии, иногда идушу л. 8 ему по утрени в келью свою, бѣ же келиа его подале от церкви, и сѣдшу ему опочинуту под клепаднею, еще же бѣ до зорей, и възвед очи свои и видѣ от вратъ толпу идушу. Юнь же смотряше, что се будутъ, и видѣ дѣмона сѣдяща на свиньи, а другыя около его текуща, и рече имъ старецъ: «камо идете». И отвѣща бѣсь, сѣдя на свинии: «по Михалѣ по Толбѣковича». Старецъ же знаменався крестнымъ знаменемъ иде в келию свою. Егда же бысть свѣтъ, и рече старецъ ученику своему: «сиди и върашай, есть ли Михаль в келии». И рѣша ему, яко по утрени сеи перелѣзе чрес ограду за монастырь. И повѣда старецъ видѣние игумену и братии. Бѣ же сеи старецъ при игуменьствѣ Феодосевѣ и при Стефановѣ и при Никоновѣ. Единою же стоящу на заутрени, възвед очи свои, хотя видѣти игумена Никона, и видѣ осла, стояща на мѣстѣ его, и разумѣ, яко не всталъ естъ игумень на заутрени. Многа же и ина видѣния провидѣ старецъ сеи и въ старости добрѣ къ богу || отиде и погребенъ бысть в монастыри семь. Тацѣ бо свѣтилици л. 8 об. просияша в монастыре семь, иже многа чудеса въ животѣ своемъ показаша, тако же и по смерти великимъ дарованиемъ от бога сподобиша, многаразличнаа чудеса истачающе приходящимъ с вѣрою и до сего дне.

**В** лѣто 6583. Почата бысть церкви Печерская ставити игуменомъ Стефаномъ, а основаніе ея положи игумень Феодосии; сконча же ю Стефанъ на третье лѣто мѣсяца юля въ 11 день. Того же лѣта приидоша послѣ из Нѣмцевъ к великому князю Святъславю; онъ же величаяся показа имъ богатство свое. Видѣвши же Нѣмци бесчисленное множество золота и сребра и паволок и рѣша: «се ни во что же естъ, лежитъ бо се мертво и сметне, мужи бо ся доищуть и болша сихъ».

**В** лѣто 6584. Ходи Володимеръ, сынъ Всеволоже, и Олегъ, сынъ Святъславль, на Чехы, Ляхомъ в помощь.<sup>6</sup> Того же лѣта преставися князь великы Святъславъ, сынъ Ярославль, мѣсяца декабря 27 от рѣзанія желвеи, и положенъ бысть в Черниговѣ въ Спасѣ. || И сѣде по немъ на великое княжение Всеволодъ, братъ его. л. 9

**В** лѣто 6585. Прииде Изяславъ с Ляхы на Всеволода, Всеволодъ же поиде противу ему, и створиста миръ, и пришедъ Изяславъ сѣде въ Киевѣ юля въ 15 день. Олегъ же сынъ Святославль бѣ у Всеволода в Черниговѣ. Того же лѣта преставися архиепископъ Новгородскыи Феодоръ. 1077

**В** лѣто 6586. Бѣжа Олегъ Святъславичъ от Всеволода Тмутороканю. **В** се же лѣто убьенъ бысть Глѣбъ сынъ Святъславль и положенъ бысть в Черниговѣ за святымъ Спасомъ. Того же лѣта поставленъ бысть архиепископомъ Новгороду Германъ.<sup>7</sup> Того же лѣта Олегъ Святославичъ и Борисъ Вячеславичъ привелоша Половецъ на Русскую землю, и повдоста на Всеволода к Чернигову. Всеволодъ же изыде противу има на Съжпцу, и побѣдиша Половци Русь, и мнози убьени быша ту. Олегъ же и Борисъ прииде Чернигову, мняще одолѣвши, а земли Русскыи много створивше и кровь проливше. Всеволодъ же прииде къ брату своему Изяславу къ Киеву, и целовавшесе 1078

<sup>6</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о церкви Печерской. <sup>7</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о смерти Святославля. <sup>8</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о миру Изяславу съ Всеволодом. <sup>9</sup> в подлинникѣ его, но оставлено место для т. <sup>10</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о брани Всеволоди с Олгом и с Борисомъ Вячеславичемъ.

- л. 9 об. седоста вкупѣ. Всеволод же и || сновѣда брату своему вся бывшаа, что съключися ему. И рече ему Изяславъ: «брате, не тужи; видѣлъ еси, колико се зла мнѣ съключю, первое не выгнаша ли мене людие мои и имѣние мое разграбиша, пакы же изгнан бых и от вас, братьи своеи, блудих по чюжим странамъ и тамо имѣнна лишень бых, и не створих зла никому же. Нынѣ же, брате, не туживѣ, аще будетъ нам причастие в Русской земли, то обѣма нама; аще ли лишена будевѣ, то оба; азъ сложу главу свою за тя, азъ бо не рад есмь злу братьи своеи, но добру есмь радъ. И се рекъ утѣши Всеволода и повелѣ сбирати вои от мала и до велика, и бысть вои бес числа. И поиде Изяславъ съ Ярополкомъ сыномъ своимъ и Всеволодъ с Володимеромъ сыномъ своимъ къ Чернигову. Черниговцы же затворишися въ граде. Ольга же и Бориса не бяшетъ въ градѣ. Черниговцемъ же не отворшемся и прядушима къ граду. Володимеръ же приступи къ граду къ вѣсточнымъ вратомъ и отняша врата, людие же вбѣжаша в вѣщнии град. ||<sup>а</sup> Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко идетъ Олегъ и Борисъ противу и, уранивше поидоста противу от града противу Ольгови. И рече Олегъ къ Борисовѣ: «не ходимъ противу, не можемъ бо стати противу четьремъ княземъ, но послевѣ с молбою къ стрыема своимъ». И рече ему Борисъ: «столько ты зри, а азъ имъ противень всѣмъ». Похвалявся велми, а не вѣды, яко богъ гордымъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать. И поидоста противу, и бывъши им у села на нивѣ Нѣжатинѣ и съступившемся обоимъ, и бысть сѣча зла, и убиша Бориса сына Вячеслава, похвалившася велми.<sup>б</sup> Изяславу же стоящу в пѣщехъ и внезапно приехавъ единъ удари и копьемъ за плеча, и тако убьенъ бысть Изяславъ сынъ Ярославль. Продолживши же ся сѣчи и побѣже Олегъ и бѣжа Тмутораканю. Убьенъ же бысть князь Изяславъ мѣсяца октября в 3 день, и вземъше тѣло его везоша в лодыи и поставиша и противу Городца, и изыдѣ противу ему весь городъ Кыевъ, и възложыше и на сани, понесо || ша с псалми и положиша въ святѣи<sup>в</sup> Софии въ Клевѣ.
- л. 10 об. и възложыше и на сани, понесо || ша с псалми и положиша въ святѣи<sup>в</sup> Софии въ Клевѣ.

**Начало княженя Всеволожа.** Всеволодъ же сѣде в Клевѣ на столѣ отца своего, приемъ власть всю Рускую един, сына же своего Володимера посади в Черниговѣ, а Ярополка въ Володимирѣ Изяславича, придавъ ему и Туровъ, Святополку же Изяславичю сѣдѣшу в Новгородѣ; а преже того бѣ Ярополкъ въ Вышегородѣ, а Володимеръ Всеволодичъ въ Смоленскѣ.

1079 **В** лѣто 6587. Прииде Романъ с Половци к Воюю,<sup>а</sup> сынъ Святъславль, а внукъ Ярославль, Всеволодъ же ста у Переяслава, и створи миръ с Половци. И възвратися Романъ с Половци въспѣть, и убиша его Половци августа въ 2, и суть кости и доселѣ тамо лежаше; а Ольга емше поточиша за море Царюграду. Всеволодъ же посади намѣстника своего Ратибора Тмутораканю.

1080 **В** лѣто 6588. Заратипася Торкы Переяславьсти на Русь, Всеволодъ же посла сына своего Володимира, Володимеръ же шедъ побѣди Торкы.

1081 **В** лѣто 6589. Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ростиславичѣмъ и придоста Тмутораканю || и яста Ратибора и сѣдоста Тмуторакани.

л. 11 1083 **В** лѣто 6591. Прииде изъ Грекъ Олегъ Тмутораканю и я Давыда и Володаря и сѣде Тмуторакани и изсѣче Козары, иже бѣша свѣтны на убление брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

1084 **В** лѣто 6592. Прииде Ярополкъ къ стрыеву своему Всеволоду на великъ день. В се же время выбѣгоста Ростиславича два от Ярополка, и пришедше прогнаста Ярополка; и посла Всеволодъ сына

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сверху о убьенъи Борисовѣ Вячеславича. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях снизу о убьенъи великого князя Изяслава. <sup>в</sup> в слове святѣи буква ѣ переправлена из о. <sup>г</sup> в подлинникѣ надо. <sup>д</sup> так в подлинникѣ, в Воскресенской летописи к Воюю. <sup>е</sup> первоначально было досепо, но последний слове переправлен на лѣ.

своего Володимера и выгна Ростиславичя и посади Ярополка въ Володимера. В се же лѣто зая Давыд Гречьники во Олшии и взя у них имѣние; Всеволод же посла по Давыда и приведе его к себѣ и власть ему Дорогобуж.

<sup>a</sup> В лѣто 6593. Ярополку хотящу на Всеволода, послушавшу злых совѣтників. Се увѣдѣ Все- 1085  
волод посла противу ему сына своего Володимера. Ярополкъ же оставивъ матеръ свою и дружину  
свою в Лучскѣ, бѣжа в Ляхы. Володимеру же пришедшу к Лучьску, вдашася Лучане; Володи-  
меръ же посади Давыда въ Во || лодимери въ Ярополка мѣсто, а матеръ Ярополчю и жену его л. 11 об.  
и дружину его приведе къ Киеву, и имѣние его возьмѣ.

В лѣто 6594. Всеволод заложилъ церковь святаго Андрѣя и створи у нея монастырь, в нем же 1086  
пострижеся и дщи его дѣвою именемъ Янка; и совокупи черноризици многы и прѣбываше с ними  
по монастырьскому чину.

<sup>b</sup> В лѣто 6595. Приде Ярополкъ из Ляховъ и створи миръ с Володимеромъ, и иде Володимеръ 1087  
Чернигову, а Ярополкъ сѣде въ Володимери и пребывъ мало изыде къ Звенигороду; и не шедшу<sup>a</sup> ему  
града, прободен бысть от проклятаго Нерадца, от дьявола научена и от злыхъ челоуѣкъ, лежащу  
ему в санех, саблею прободе его. Тогда вздвигнувся Ярополкъ, выторгъ изъ себе мечъ и рече  
великимъ гласомъ: «охъ, то ты мя, вороже, прободе». И бѣжа Нерадца треклятыи к Перемышлю  
къ Рюрикови, а Ярополка взявше отроки на конь предъ ся, Радко, и Воикинъ, и инии, и несоща  
и къ Володимерю и оттуду къ Киеву. И изыде противу ему великий князь || Всеволод съ сынъми, л. 12  
с Володимеромъ и с Ростиславомъ, и вси боляре, и митрополитъ Иоанъ и с нимъ все священство  
с нимъ; и положиша его в рацѣ с честью в церкви святаго апостола Петра декабря в 5 день. В се же  
лѣто ходи Всеволод къ Перемышлю.

В лѣто 6596. Священа бысть церкви святаго Михаила монастыря Всеволожа митрополитомъ 1088  
Иоаном.<sup>a</sup> Того же лѣта иде Святополкъ из Новагорода к Турову на княжение. В се же лѣто умре  
игумень Никонъ Печерскы.<sup>b</sup> Того же лѣта взяша Болгари Муром.<sup>c</sup> Того же лѣта бысть знамение  
в солнци, яко погибнути ему, и мало ся его оста, аки мѣсяць бысть, мѣсяца мая 21 в 2 часъ дни.  
Того же лѣта Всеволоду дѣющу ловы за Вышегородомъ и меташа тенета на зайцы, и кликнуша,  
и спаде великии змии от небесе, и ужасошася людие, и ту земля стукну, яко мнози слышаша.

<sup>d</sup> В лѣто 6597. Священа бысть церковь Печерская Феодосиева монастыря митрополитомъ 1089  
Иоаномъ и Исалею епископомъ Ростовскимъ и Лукою Бѣлогородскимъ и Иоаномъ Черниговскимъ,  
при великомъ князи Всеволодѣ и при сынѣхъ его, Володимерѣ и Ростиславѣ, игу || менъ же тогда л. 12 об.  
бысть того монастыря Иоанъ. Того же лѣта преставися Иоанъ митрополитъ Киевскы; бысть же  
сеи хитеръ книгамъ и учению, милостивъ убогимъ, смѣринъ, тихъ, молчаливъ, рѣчистъ святыми  
книгами, утѣшаа печальныхъ; преже бо того таковъ не былъ в Руси. Того же лѣта иде Янка  
дѣщи Всеволожа въ Греки.

В лѣто 6598. Приведе Янка изъ Грекъ митрополита Иоанна отъ скопечьска чину, и прѣбывъ 1090  
до года и умре; бѣ же сеи мужъ не книженъ, но умомъ простъ.<sup>e</sup> Того же лѣта градъ Переяславль зало-  
женъ бысть камень и церковь въ немъ священа святаго Михаила, юже создалъ ту сущи епископъ  
Ефрѣмъ велику сущу и украсивъ ю всякою красотою, иконами и книгами и съсуды церковными;

<sup>a</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу Володимеръ Всеволодичъ прогна Ярополка в Ляхы. <sup>b</sup> сюда заголовок на поляхъ  
внизу о убьеннѣ Ярополчи. <sup>c</sup> такъ в подлинникѣ, в Э. дошедшу. <sup>d</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Святополцѣ.  
<sup>e</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Муромѣ. <sup>f</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку знаменье. <sup>g</sup> сюда заголовок на  
поляхъ внизу о церкви Печерскомъ. <sup>h</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Переяславлѣ Русскомъ, иже у Киева.

постави же и прочии церковны, украси град Переяславскы здании церковными тои епископъ-Ефрѣмъ.

- 1091 л. 13 об. <sup>а</sup> В лѣто 6599. Печерскыи игумень съ братьею совѣтъ створше рѣша: «не подобаше отцю нашему Феодосію кромѣ монастыря и церкви || своеа лежати, поне же тои основа ю и братию совокупи и устройша мѣсто, иде же положити мощи его». И преже трею днии праздника успения богородицы повелѣ игумен рушити над мощьми святаго Феодосіа; въ вторникъ же вечеръ не вѣдущу никому же приде игумень и с нимъ трие чернцы, и отпѣвше псалмы начаша копати, и трудившеся до полу ноши, не могущеся докопати, и начаша тужити, еда како на страну копаемъ. Азъ же грѣшныи, иже и лѣтописание се в то время писах, вземъ мотыку, начах прилѣжно копати; <sup>б</sup> подруту же моему опочивающу пред пещерою и рече ми: «ударша в било». Азъ же в то время протях над мощьми святаго, оному же рекшу: «ударша в било». Аз же отвѣщах ему: «прокопах уже». Егда прокопах, обыде мя ужасъ, и нача звати: «господи помилуй». В се же время два брата сѣдяста на манастыри, смотряще, да не како игумень утаився пренесетъ мощи Феодосіевы, и зряста к пещерѣ. И егда удариша в било, || видѣста 3 столпы, акы дуги зарнии, и стоявше дугы тѣ и пакы придоша над верхъ церквѣ, идѣ же <sup>в</sup> положенъ бысть Феодосіи. В се же время видѣ и Стефанъ епископъ, иже преже бѣ игумень того же манастыря по Феодосіи, бѣ бо въ своемъ манастыри, и видѣ зарю велику над пещерою и мнѣвъ, яко несуть Феодосіа, бѣ бо взвѣщено ему преже дне единого, и сжаливѣси, яко без него преносятъ, и всѣд на конь, поѣха в борзѣ, и идущи, видѣ зарю велику, и яко приде близъ и видѣ свѣщци многы над пещерою, и пришед к пещерѣ <sup>г</sup> не видѣ ничего же. Вниде же в пещеру, а намъ сѣдящим у мощици его, егда бо прокопахом, послахом къ игумену: «приди, да выемъ и». Игумень же приде съ двѣма братома, и прокопавыше велми влѣзохом и видихом мощи лежащи, състави <sup>д</sup> же не распалитя бѣху и власи главнии притяскли бяху; и възложыше на вариманьтию вынесоша и пред пещеру. На другыи же день съвокупилися епископи, Ефрѣмъ Переяславскыи, л. 14 Стефанъ Володимерь || скыи, Иоанъ Черниговскыи, Марин <sup>е</sup> Юргевскыи, митрополиту же Иону <sup>ж</sup> скопцу уже преставльшуся, и игумени же вси от всех монастыревъ с черноризци придоша, и людие благовѣрнии; и вземше мощи Феодосіевы съ свещами и фимиамом, и принесше положиша и в церкви своеи ему въ притворе на деснѣи странѣ мѣсяца августа въ 14 день в четвертокъ въ 1 час дне, и праздноваша свѣтло въ тои день.
- 1092 л. 14 об. <sup>з</sup> В лѣто 6600. Предивно бысть в Полтѣсце, мечты быша в ноши, тутняше и стогняше по улицам, и яко человекци рищуще бѣси; и аще хто вылазаше из храмины, хотя видѣти то, абие уязвенъ бываше невидимо от бесов язвою, и с того умираху и не смѣяху излазити ис хоромовъ по семь же начаша въ день являтися на конехъ, и не бе ихъ видете самѣх, но коней их копыта бѣ видѣти; и тако уязвляху люди Полотьскыи и ихъ область. Се же знамение нача быти от Дрюютьска. В се же лѣто бысть знамение на небеси, яко кругъ посреди неба бысть превеликъ; лѣто же то бяше ведрено велми, яко земля изгараше и мнози боры и болота възгарахуся; от Половецъ же рать бе велика, и взяша три грады, Песочень и Прилукъ, и многа села повоеваша по обѣма странама. <sup>и</sup> В се же лето воеваша л. 14 об. Половци на Ляхы с Василькомъ <sup>к</sup> Ростиславичемъ. В то же лѣто умре Рюрикъ сын Ростиславль. ||

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о пренесении мощей отца Феодосья. <sup>б</sup> на полях написано зри. <sup>в</sup> слово идѣ же переправлено из иду же. <sup>г</sup> в тексте вместо к пещерѣ написано рѣ, но на полях тем же почерком к пещерѣ в слове състави первое с подправлено из другой неясной буквы. <sup>д</sup> в рукописи мрингъ, исправлено по Э. <sup>е</sup> так в рукописи, в Э. и Воскресенской летописи Иоану. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях вверху о мечтах бѣсовскихъ в Полтѣсѣ. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Под(овцах). <sup>и</sup> в рукописи васиспльком.

**О мору.** В то же лето моръ бяше людем, яко же глаголаху продающеи гробы: «яко от Филипова заговенья до мясопуста великого 7000 гробъ продахом». Се же все бысть грехъ ради наших.

**В** лето 6601. Преставися великий князь Всеволод, сынъ Ярославль, априля въ 13, а погребен бысть въ святѣи Софил в Кieve.<sup>6</sup> Володимеръ же нача размышляти, река: «аще сяду на столѣ отца своего, то рать имам съ Святополкомъ, яко столпъ<sup>7</sup> преже отца его былъ». И посла по Святополка Турову, а сам иде Черникову,<sup>8</sup> а Ростиславъ Перяславию.

**Начало княженья Святополка.** В недѣлю антипасхы априля въ 24 сѣде Святополкъ Изяславич въ Киевѣ на столѣ отца своего; Половци же слышавше, яко умре Всеволод, и приидоша на Русь и пославше послы своя къ Святополку о мирѣ. Он же не здумав с бояры отчим, но сътворивши советъ съ пришедши<sup>9</sup> с ним, и изнимавъ<sup>10</sup> послы, посади ихъ въ порубѣ. Слышавше же се Половци начаша воевати, придоша бо мнози и остуниша Торчскы градъ. Святополкъ же отпусти послы Половечскыя, хотя с Половци мира; они же не въсхотѣша, но распустиша по земли воююще. Святополкъ же начатъ воя събирати, хотя ити на нѣ. И рѣша ему смыслении мужи: «не покушася противу имъ, яко мало имаша вои». Онъ же рече: «имѣю отрокъ своихъ 8 сот, иже могутъ противу имъ стати». И начаша друзи несмыслении<sup>11</sup> глаголати: «аще бы пристроилъ и 8 тысящъ, не лихо есть, но земля наша оскудѣла есть от рати и от продаж, но послы къ брату своему Володимеру<sup>12</sup> ... || грѣха, они бо всегда тебѣ ходяще ротѣ губятъ землю Русскую и проливаютьъ л. 15 кровь христьянскую беспрестани; а се привелъ ихъ богъ в рупѣ твои». И послуша ихъ Володимеръ и в ту ноцъ посла Володимеръ Славягу с нѣколкомъ дружины и с Торкы межи валы, и выкradoша первое Святослава, по том же убиша Китана и вся воя его избяша. А Итларъ в ту ноцъ бяше у Ратибора въ дворѣ съ своею дружиною, а бывъшаго над Китаномъ не вѣдяше. На утрѣи же в заутренюю годину пристрои Ратиборъ отроки въ оружии, и повелѣ уготовити храмину, и позва в ню Итларя и съ дружиною заутрокати.<sup>13</sup> Князь же Володимеръ присла по Итларя и по его дружину отрока своего Бяндюка, глаголя: «заутрокавше у Ратибора будите ко мне въскорѣ». И рече Итларъ: «тако буди». И яко внидоша въ храмину, и тако запроша ихъ, и възлѣше на верхъ и прокопавше и взя Олбятъ Ратиборичъ лукъ и стрѣлу наложивъ удари Итларя въ сердце. И тако избяша всю дружину его, и тако погыбоша<sup>14</sup> оканьнии.<sup>15</sup> По том же Святополкъ и Володимеръ посла къ Олгови, веляще ему поити съ собою на Половци. Олегъ же общався ити и не иде, Святополкъ же и Володимеръ идоста на вежи Половцькыи<sup>16</sup> и взяста ихъ, и много коней и велбуд, и челяди, и скота поимаша, и придоша в землю свою со многою корыстью, и начаста гнѣвъ имѣти на Олга, яко не шедшу ему с ними на поганья, и послаша к нему, глаголюще сице: «что ради не шел еси с нама на поганья, || иже погубили суть Русскую землю; л. 15 об. а еще держитъ у себе Итларевы люди, и ты любо побей ихъ, или попили ихъ к нама, зане тои есть былъ ворогъ всеи<sup>17</sup> Русской земли и нама». Олегъ же сего не послуша, и бысть межи имъ ненависть.<sup>18</sup> Того же лета иде Давыдъ Святославичъ изъ Новгорода Смоленьску. Новгородци же идоша

<sup>6</sup> сюда заголовок на полях вверху о преставленьи великого князя Всеволода. <sup>7</sup> на полях сбоку написано зри, въ 14 и положен бысть; в Э. а погребен бысть в 14 день. <sup>8</sup> так в рукописи, в Э. стол. <sup>9</sup> так в рукописи, в Э. Чернигову. <sup>10</sup> так в рукописи, в Воскресенской летописи пришедшими. <sup>11</sup> слог ни надписан над строкой. <sup>12</sup> в Э. несмыслении, в Воскресенской летописи смыслении. <sup>13</sup> в слове заутрокати буква у написана над строкой. <sup>14</sup> в рукописи погыбо, в Э. погыбоша. <sup>15</sup> сюда заголовок внизу о воинѣ иже на Половци. <sup>16</sup> в слове половцькыи после буквы ъ одна буква и часть к счищены. <sup>17</sup> слова ворогъ всеи написаны на полях сбоку. <sup>18</sup> сюда заголовок на полях вверху о Мъстиславѣ Володимериче.

Ростову по Мъстислава Володимерича, онъ же иде с ними Новугороду, а къ Давыдови отслапа рекуще: «не ходи к нам». Онъ же шед сѣде въ Смоленскѣ, а Мъстиславъ сѣде в Новѣгородѣ.<sup>а</sup> В се же лѣто Изяславъ Володимерич иде ис Куріска к Мурому, и прияша и Муромци, и ять посадника Олгова. Се же лѣто иуля въ 28 придоша пружи и покрыша землю, и видѣти бѣ страшно, и идяху к полунощнымъ странамъ ядуще траву и проса.

1096 <sup>б</sup> В лѣто 6604. Святополкъ и Володимеръ посласта къ Олгови, глаголюще сице: «пойди къ Киеву, да поряд положимъ о Русской земли предъ епископы и игумены, и предъ мужми отецъ нашихъ и предъ людьми градными, да быхомъ оборонили Русскую землю отъ поганыхъ». Олегъ же въсприимъ смыслъ буи, словеса величава, рекъ сице: «нѣсть мене лѣпо судити епископомъ или игуменомъ или смердомъ». И не иде къ братии своей, послушавъ злыхъ совѣтникъ. Святополкъ же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганья ни на совѣтъ идеши к намъ, ино ты на наю мыслишь, а поганымъ хочещи помагати; то богъ промежи нами да будетъ». И поидоста Святополкъ и Володимеръ на Олга къ Чернигову. Олегъ же выбѣже ис Чернигова въ Стародубъ мѣсяца мая въ 3 день. Святополкъ же и Володимеръ оступиста и въ градъ, и бяхутся съ града крѣпко, а си приступаху къ граду, и уязвени бваху мнози отъ обоихъ. И бысть межю ими брань люта, и стояша около града дни 30 и 3, и изнемогаху людие въ градъ, и выде Олегъ изъ града, хотя мира; и вдаста ему миръ, рекуще сице: «иди къ брату своему Давыдови, и приидѣта къ Киеву, на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ, яко тамо достойно есть совокупившиися и управление положити». Олегъ же обѣщася створити и крестъ цѣлова на томъ.<sup>в</sup> В се же время приде Бонякъ с Половци къ Киеву в недѣлю вечеръ и повоева около Киева и пожже на Берестовѣмъ дворъ княжь. Се же время воева Куря с Половци у Переяславля и Устье пожже мѣсяца мая въ 24.<sup>г</sup> Олегъ же вышедъ изъ Стародуба и иде Смоленску, и не прияша его Смоленяне, и иде к Рязаню. А Святополкъ и Володимеръ идоста въ своаси.<sup>д</sup> Сего же мѣсяца мая въ 31 день Тугъртокан, тестъ Святополчъ, прииде к Переяславлю и ста около града, а Переяславци затворившиися въ градъ. Святополкъ же и Володимеръ придоша на пихъ по сей странѣ Днѣпра и приидоста къ Зарубу и ту перебродистася, Половци же не очютиша ихъ, богу сохраниши ихъ, и исполчившиися поидоста къ граду. Граждане же узрѣвши ради быша изыдоша к нимъ. А Половци стояху на оной странѣ Трубежа. Святополкъ же и Володимеръ исполчившиися въбрѣдоша въ Трубежъ. Володимеръ же хотѣ порядити дружины. Они же не послушавши удариша в кони на безбожныхъ Агарен, и ти въскорѣ побѣгоша, и тако погнаша по нихъ, сѣкуще а. И содѣя в той день господь спасение велико роду христьянскому, мѣсяца иуля 19, побѣжени же быша иноплемьеници, а князь ихъ Тугъртъканъ и сынъ его и инии князи мнози ту избѣени быша. На утрѣи же налѣзоша Тугъртъкани мѣртва, и взя и Святополкъ, акы тѣтя своего и врага, и привезъ и к Киеву, покопа в землю на Берестовомъ.<sup>е</sup> Того же лѣта прииде второе Бонякъ безбожнии, шелудивии, отаи, хыщникъ, къ Киеву, и мало въ градъ не вынаша безбожнии, зажгоша домове около града и възвратишиися на монастырь и пожгоста Стефанъ монастырь и деревнѣ и Германечъ. И придоша на монастырь Печерскый, намъ сущемъ во кѣлиамъ почивающемъ по заутрени, и кликнуша около монастыря и поставиша два стяга предъ враты монастырскими. Намъ же бѣжащимъ заломъ монастыря, а другимъ възбѣгшемъ на полати въ церкви, безбожнии же сынове Измаилеви высѣкоша врата монастырю и устремившиися по келиамъ, высѣкающе двери, и износаху, еже аще обрѣтаху въ келиахъ, и по семъ

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Изяславѣ братѣ его. <sup>б</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку [о] брани со [Ол]гомъ. <sup>в</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Боня(кѣ). <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Олзѣ. <sup>д</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о побоищи с Половци у Переяславля. <sup>е</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Бонякѣ.

пожгоша домъ святыя владычицѣ богородици; и пришедше къ церкви и жгоша двери и влѣзше въ притворъ у гроба Феодосиева емлюще иконы зажигаху. Зажгоша же и дворъ красныи его же постави великый князь Всеволодъ на холму над Выдобичем. От брата же нашеа чернори || зидавъ л. 17 нѣсколко избиша безбожнии сынове Измаилеви пущении на казнь христианомъ.<sup>а</sup> Изъшли бо суть си от пустыни Етревъскы. Изъшли же ихъ суть колѣна четьри: Торъкмени, Печенѣзи, Торци, Половци. Мефодии же свидѣтельствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣже в пустыню от сѣчи Гедеоновы, а 4 исъсѣче, пже суть Мадямы, друзии же глаголють сыны Амоновы. Се же нѣсть тако, сынове бо Моавли Хваси <sup>б</sup> и Болгарѣ, а Срадини от Измаила зовущесе Саракини, рекше, Сарини есмы, а Хвалиси и Болгары суть от дщерию Лотову, иже зачастую от отца своего, тѣмъ же и нечисто есть племя их. А Измаиль роди сыновъ 12, от нихъ же суть 4 колѣна: Торокмене, Печенѣзи, Торци, Кумани, рекше Половци, иже исходят из пустыни; а по сихъ къ кончинѣ вѣка 8 колѣнъ изыдутъ иже суть заклепани Александромъ Макидоньскимъ нечистыя человекы. Се же хошу от<sup>в</sup> нихъ сказати, еже слышахъ прежде сихъ 4 хъ лѣтъ, еже сказа ми Юрята Роговичъ Новгородецъ,<sup>г</sup> глаголя сиче: «яко послахъ отрокъ мой в Печеру по дань, иже дають тамо живущей Новугороду, и пришедъ тамо и оттуду иде с нами въ Югру. Югра же есть языкъ нѣмъ, иже сѣдятъ съ Самоѣдыю на полуночныхъ странахъ. Югра же рекоша отроку моему: «дивно находимъ чюдо, его же нѣсмы слышали прежде сихъ лѣтъ. Се же третее лѣто поча быти: горы заидуше в лукоморя, имъ же высота до небеси, и въ горахъ тѣхъ кличъ великъ и говоръ, и сѣкутъ гору ту хотящесе высѣчи; и в горѣ той просѣчено оконце мало, и тудѣ молятъ, и есть не разумѣти язы || къ ихъ, да кажутъ на желѣзо и помавають рукою, просяче л. 17 об. желѣза; и аще кто дастъ имъ ножъ или сѣкиру, дають скорою противу. Есть же путь до горъ тѣхъ не проходимъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ, тѣмъ же не доходимъ ихъ всегда. Есть же и подалѣ на полуночь». Азъ рѣхъ къ Юрятѣ: «си суть людье заклепани Александромъ Макидоньскимъ царемъ, яко же сказаеть Мефодии Патрьскни, възиде Александръ на вѣсточныя страны до моря в наричемое солныче мѣсто и видѣ ту человекы нечистыя от племени Афетова, ядыху бо всяку скверну, комары и мухы, котки и змиа; и мертвецъ не погребаху, но ядыху и женьскыя изъврагы и скоты вся нечистыя. То видѣвъ Александръ убояся, еда како осквернять землю и полуночныя страны. Богу же повелѣвшу и съступившися от нихъ горы высокыя, токмо не съступися на 12 лактии, и ту створишися врата мѣдна от Александра и помазашися синьклитомъ; аще хотять огнемъ зажещи, то синьклитова вещь сича есть: огонь не жъжетъ ея, ни желѣзо его приметъ. В послѣдняя же дни изыдутъ та 8 колѣнъ от пустыни Етревъскыя и изыдутъ же и си скверннии языци, яже суть в горахъ полуночныхъ по повелѣнью божию». Но мы на предняя възвратимся, яко же бѣхомъ глаголали прежде.

<sup>ж</sup> Олгови обѣщавшуся ити къ брату своему Давыдову Смоленску и с нимъ ити къ Киеву къ братии и порядъ положити, и не възхотѣ сего Олегъ створити, || но пришедъ Смоленску и поемъ л. 18 воа иде къ Мурому, в Муромѣ же тогда сушу Изяславу Володимеричю. Бысть же вѣсть Изяславу, яко Олегъ къ Мурому идетъ. И посла Изяславъ по воѣ Суздалю и Ростову и по Бѣлозерци. И собра воя многы. Олегъ же посла послы своя къ Изяславу, глаголя: «сиди въ волость отца своего, а то есть волость отца моего, да хошу оттуду порядъ створити со отцемъ твоимъ, се бо мя выгналъ изъ города отца моего. А и ты ли ми не хоцеша здѣ се хлѣба моего дати». И не послуша Изяславъ словесъ сихъ, надѣяся на множество вои.<sup>з</sup> Олегъ же поиде къ граду с вои, а Изяславъ исполчися предъ градомъ на поли. Олегъ же

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ сверху о Половцѣхъ, откуда пришли суть. <sup>б</sup> такъ в рукописи, в Э. Хвалиси.

<sup>в</sup> такъ в рукописи. <sup>г</sup> в рукописи новгородецъ с выноснымъ г. <sup>ж</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о Олзѣ, како приде къ Мурому. <sup>з</sup> сюда заголовок на поляхъ сверху о убьенъи Изяслави Володимерича.



пойде к нему полком. И съступишяся обои, и бысть брань люта; и убиша ту Изяслава, сына Володимирия, внука Всеволожа, септевриа 6. Вои же его побѣгоша. Еже бысть в лѣто 6604.<sup>а</sup> Олегъ же вниде въ град, и прияша и гражане. Изяслава же вземше положиша и в монастыри святого Спаса. И оттуда пренесоша и к Новугороду и положиша и въ святой Софии на лѣвой странѣ. Олегъ же по прелятии града изыма Ростовци, и Бѣлозерци, и Суждалци и покова их. И пойде к Суждалю, и Суждальци вдашяся ему, онъ же люди омири, а иныя изнима, овыхъ же расточи, а имѣние их взя. И пойде к Ростову, и ти вдашяся ему. И прея всю землю Муромъскую и Ростовъскую и посажа на мѣстници по городом и дани нача брати. И присла || к нему Мъстислав Володимерчч послы своа из Новагорода, глаголя: «иди опять к Мурому, а в чюжеи волости не сѣди. Аз же послю с молением къ отцю моему и смирю тя с нимъ; аще и брата моего убил еси, то же есть не дивно, в ратех бо и царие и мужи погыбають». Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мысляше и Новъгород прияти. И посла Олегъ напред брата своего Ярослава въ сторожѣ, а сам стояше на поли у Ростова. Мъстиславъ же здумавъ с Новгородци пойде на Олга, посла же пред собою Добрыню Рагуиловича въ сторожѣ. Добрыня же и первое изнима данники Олговы. Ярослав же увѣдавъ, яко изымани даньници их, стоял бо бѣ на Медвѣдници въ сторожѣ, и побѣже къ Олгови и повѣда ему, яко идет Мъстислав. Олегъ же пойде к Ростову, а Мъстиславъ прииде на Волгу, и повѣдаша ему, яко въспятился Олегъ к Ростову, Мъстиславъ же пойде по нем, и Олегъ пойде к Суждалю. Слышавъ же, яко Мъстислав идетъ по нем, и повелѣ зажещи град Суждаль, токмо остана монастырь Печерьскыи церкви святого Димитреа, и побѣже к Мурому. Мъстиславъ же пришед к Суздалю и ста ту, посылаа къ Олгови, мира прося, глаголя: «аз емь мни тебѣ, но слися къ отцю моему, а дружину вороти, юже еси занял, а азъ тебе во всемъ послушаю». Олегъ же посла к нему, хотя мира лестю. Мъстислав же им вѣры льстивым глаголомъ и распусти дружину по селом, наставши бо Феодоровѣ недѣли святого поста. В субботу же Феодо || рову Мъстиславу сѣдящу на обѣдѣ, прииде вѣсть, яко Олегъ на Клязмѣ, близъ бо бѣ приполь без вѣсти, Мъстислав бо имя ему вѣры и сторожевъ не постави, но богъ праведных от лъсти спасаетъ. Олегъ же установися на Клязмѣ, мня, яко убоявъся Мъстиславъ побѣгнетъ. Къ Мъстиславу же нача дружина совокуплятися въ той день и на утрѣи, Новгородци, и Ростовци, и Бѣлозерци. Мъстислав же ста пред городом исполчився, и не поступи ни единъ ни на единого 4 дни. И прииде къ Мъстиславу вѣсть, яко посла к нему отецъ брата его Вячеслава с Половци, и прииде же Вячеслав в четверток 2 недѣли поста. В пяток на утрѣи пойде Олегъ исполчився, а Мъстислав пойде противу ему. И вда Мъстиславъ стягъ Володимеръ отпа своего Половчину именем Куную, и вда ему пѣшьщѣ, и постави его на правѣи руцѣ; и заведе Кунуи пѣшьщѣ и напя стягъ Володимирь, и яко узрѣ Олегъ стягъ Володимирь и убояся, и ужасъ нападе на нь и на вои его, и поидоша къ боеви противу себѣ. И пойде Олег противу Мъстиславу, а Ярослав пойде противу Вячеславу. Мъстиславъ же преиде Пожарь, и съступишяся на Колачцѣ, и бысть брань крѣпка, и нача одалати Мъстислав. И видѣв Олегъ, яко стягъ Володимирь нача заходити в тылъ его, и убоявъся побѣже. И одолѣ Мъстиславъ. Олегъ же прибѣже Мурому и затвори Ярослава в Муромѣ, а сам иде Рязаню. Мъстиславъ же прииде к Мурому и створи миръ с Муромци || и поя люди своа, и Ярославци, и Суждальци, и пойде къ Рязаню по Олзѣ. Олегъ же выбѣже из Рязани, а Мъстиславъ пришед створи миръ с Рязанци; и поя люди своя, ихъ же бѣ заточилъ Олегъ, и посла Олгови, глаголя: «не бѣгал никамо же, но послися къ братии своей с молбою, и не лишать тебе Русскыя земли; и азъ

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о Мъстиславѣ, како Олга побѣ у Суздаля на Колачцѣ.

послю къ отцу моему молитися о тебѣ». Олегъ же общася тако створити. Мъстиславъ же възвратися възспать къ Суждалю и отгуду иде к Новугороду.

<sup>a</sup> В лѣто 6605. Приидоша Святополкъ и Володимиръ и Давыдъ Игоревичъ, Василко Ростиславичъ и Давыдъ Святъславичъ и братъ его Олегъ, и сняшася у Любча на устроение мира и глаголаша к себѣ, ркуще: «по что губимъ землю Русскую, сами на ся которы дѣюще, а Половци землю нашу несутъ разнѣ и ради тому, еже межѣ нами рать. Да нынѣ отселѣ имемся по единъ умъ и по едино сердце и блюдемъ землю Русскую, и кождо да держитъ отчину свою: Святополкъ Клевѣ Изяславле, Володимиръ Всеволоже, Давыдъ и Олегъ, Ярославъ, Святославле; а имѣ же роздаялъ Всеволодъ грады: Давыдови Игоревичю Володимеръ, Ростиславичема Володареви и Василькови Перемышль и Теревовль». И на томъ цѣловаша крестъ: «да аще отселе кто на кого будетъ, то на того будемъ вси и крестъ честныи и вся земля Русская». И цѣловавше поидоша въ свояси. И прииде Святополкъ съ Давыдомъ Игоревичемъ къ Киеву. И ради быша вси людие, токмо дьяволъ быше печалень о любви сеи. И влѣзе сотона нѣкоторымъ мужемъ въ сердце. И почаша глаголати Давыдови, рекуще тако: «яко Володимеръ сложился есть с Василкомъ на тя и на Святополка». Давыдъ же вѣру ятъ лживымъ словесемъ начатъ глаголати на Василка Святополку, ркущи: «кто есть убилъ брата твоего Ярополка, а нынѣ мыслитъ на мя и на тя, и сложился есть с Володимеромъ, да промышляимъ о своеи головѣ». Святополкъ же смятеся умомъ и рече: «правда ли се будетъ или лжа, да аще право глаголеши, богъ ти послухъ будетъ; аще ли завистию глаголеши, да богъ будетъ и за тѣмъ». И сжалиси Святополкъ по братѣ своемъ Ярополцѣ; и о собѣ помышляти нача, егда се правда будетъ. И ятъ вѣру Давыдови, прельсти бо его. И начаста думати о Василькѣ, а Василко сего не вѣдѣаше, ни Володимеръ. И нача Давыдъ глаголати: «аще не имевѣ Василька, то ни тобѣ кнеженя въ Киевѣ, ни мнѣ въ Володимери». И послуша его Святополкъ.<sup>6</sup> Прииде же Василько и перевезеся на Выдобичѣ и иде поклонитися святому Михалму в монастырь и ужина ту, а товары своя на Рудицѣ постави, вечеру же бывшу прииде в товары своя. И на утриа присла Святополкъ рече къ Василку: «не ходи от именинъ моихъ». Василько же не хотѣше, река: «егда будетъ рать на дому». И присла к нему Давыдъ рече: «не ходи, брате; не ослушася старѣишаго». И не хотѣ Василько ждати именинъ Святополчихъ; и рече Давыдъ Святополку: «видиши ли, не слушаетъ тебе, а ходя под твоею рукою, аще ли отъидетъ сеи въ свою отчи || ну, и ты узриши, не займетъ ли городовъ твоихъ, Турова и Пиньска и прочихъ, да тогда мя помянешь. Но призвавъ его к себѣ, ими его и даи его мнѣ». И послуша его Святополкъ и посла по Василька, глаголя: «аще не хоцещи ждати именинъ моихъ, да приидеши ко мнѣ и цѣлуеши мя, и посидимъ вси съ Давыдомъ». Василько же общася приити, не вѣды на себе льсти. И всѣд на конь поѣха; и усрѣте и отрокъ его и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотятъ тебе убити». И не послуша его помышляя, како сему быти.<sup>b</sup> «се есмы мало преже сихъ дней крестъ цѣловали, аще кто на кого будетъ, то вси мы на того». И прекрестився рече: «воля господня да будетъ». И приѣха в малѣ дружинѣ на дворъ Святополчъ. И срѣте и Давыдъ, по томъ Святополкъ. И вшедше в горницу сѣдоста. И нача Святополкъ глаголати: «буди, брате, до именинъ моихъ». И рече Василко: «незлѣ ми уже, брате, остати и товаръ есмь отпустилъ прочь». Давыдъ же яко нѣмъ сѣдѣаше, жестоко сердце имѣя. И рече Святополкъ: «да заутрокаи, брате, zde». Онъ же рече: «воля твоя да будетъ». И иде Святополкъ вонъ, яко пристроити хотя еже на потребу. А Давыдъ с Василькомъ оста и сѣдѣаше, яко нѣмъ, бѣ бо ужаслься велми. И посѣдѣвъ мало Давыдъ рече: «где есть братъ». И рѣша ему: «на сѣнехъ стоитъ». И вѣставъ рече: «да иду по него». И яко

<sup>a</sup> сюда заголовок на поляхъ вверху о ослѣпленьи Василька въ Ростиславича. <sup>6</sup> в рукописи Святополкъ. <sup>b</sup> словъ и не послуша... сему быти в рукописи нетъ, добавлены изъ Э.

выступи Давыд, и затвориша Василька въ 5 ноября, и коваши и въ двой оковы, и сторожи приставиша к нему. На заутрѣи же Святополкъ созва бояры и Кляны и повѣда им, еже ему сказа Давыд на Василька: «яко брата ти убилъ, а на тя свѣчал с Володимеромъ, и хотя || ть тя убити и грады твоя зяяти». И рѣша людие: «тебѣ, княже, достоить блюсти своея главы, да аще право молвил будет Давыд, да примет Василько казнь; аще ли не право будетъ глаголаъ Давыд, да приметь от бога и отвѣщаетъ прѣд богомъ». И начаша глаголати Святополку игумени честнии и попове: «не истинна се есть на Василька, но лжа». Увѣдав же се Давыд начатъ Святополка поущати на ослѣпление Васильково: «аще сего пустиши, то ни тебѣ княжити, ни мнѣ». Святополкъ же хотяше его пустити, но Давыд не хотяше, блюдяся его. И ведоша Василка от Кіева в ноцъ ту к Бѣлугороду, иже есть градок мал у Кіева яко 10 верѣсть вдаль; и ту ведоша и в ыстобку малу окована. И узрѣ Василько Торчина острящъ ножъ и разумѣ, яко хотять его слѣпити, и возопи къ богу, съ плачем глаголя: «господи Исусе Христе, ты вѣси, яко ничто же есмь створил братии своеи, ни измѣнилъ». И се влѣзоша послании Святополкомъ и Давыдомъ: Сновид, конюх Святополчъ, и Дмитръ, конюх Давыдовъ. И посласта ковер и яста Василька и не можаста; и въскочиста ина два, и повергъше и накинуста на нь двѣ дѣски, и одва утолиста с нужею Василька, и здавивше и, яко и персем его троскотати. И приступи Торчин, именем Беренди, овчюх Святополчъ, держа нож, хотя и въвертѣти Василку въ око, и рѣшавъ ока перерѣза ему лице, и по сем выняста ему очи.

И от тоа нужи бысть яко мертвъ. И взявше и на коврѣ и възложиша его на кола и по || везоша и Володимерю, и тако везому ему, сташа с ним прешедше мостъ Звенигородскіи на торговици, и сволокоша с него сорочку кроваву, и вдаша ю попадьи мыти. И измывши възволоче на нь. Егда же облачаху его, и нача плакати попадья велми. И очютися Василько и рече: «гдѣ се есмь». И рѣша ему: «въ Звенигородѣ». И въспроси воды, и даша ему пити. По томъ же пощупа сорочки своее, и бѣ уже на нем мыта сорочка, и рече: «по что снимасте с мене сорочку сию, азъ бо хотѣх в неи съ кровию тою и смерть пріяти». И обѣдавше ту, поидоша с ним въскорѣ на колѣх, а по грудному пути, бѣ бо ноября мѣсяца, и привезоша и въ Володимер. Давыд же ту прииде по нем, акы нѣкыи уловъ уловивъ и утѣшився. И посаждыши его въ крѣпости, и повелѣ его стрещи 30-мъ мужѣмъ. Володимеръ же слышавъ, яко ятъ бысть Василько и ослѣпленъ, ужасеся и плакася горко, глаголя: «сего не бывало в Русстѣи земли зла ни при дѣдѣх наших, ни при отцѣхъ наших». И тогда абле посла къ Давыдови и Олгови Святославичема, глаголя: «поидѣта к Городцу, да исправимъ се зло, еже ся створи в Русской земли в нас братии о Василькѣ; да аще сего не сотворим, то болшѣе зло в нас въстанеть и начнетъ братъ брата заклати и погыбнет земля Русскаа, а врази наши Половци тому радуется, что промежи нас зло чинится, и землю Русскую возмут». Се слышавъ Давыд и Олегъ печални быста велми и плакастася зѣло, рекуще: «яко сего не бывало в родѣ нашемъ». И том

часѣ собравше || воя своя и приидоста к Володимеру, а Володимеру с вои стоящу въ Богу.

**1098** В лѣто 6606. Володимеръ и Давыд и Олегъ послаша мужи свои к Святополку, глаголюще: «что се еси зло створил в Русской земли и въверьглъ еси ножъ в нас, ослѣпивъ Василка. Аще быти кая вина была до него, то обличил бы еси его пред нами и упрѣвъ его створилъ ему еси то, а нынѣ, коя его вина, яви нам». И рече Святополкъ: «яко повѣдалъ ми Давыд Игоревичъ, яко Василко брата ти убилъ Ярополка и тебе хочеть убити и грады твоя зяяти и волости, и ротѣ заходил с Володимером, яко сѣсти Володимеру в Кіевѣ, а Василкови въ Володимери; ино своеа головы не блюсти ли ми, а слѣпил его не азъ, но Давыд, и велъ его к собѣ». И рѣша ему послѣ Володимери и Давыдови и Олгови: «извѣта о семъ не имѣи, яко Давыд есть слѣпил, не въ Давыдовѣ гърадѣ ятъ и ослепленъ, но въ твоёмъ». И се рекше и раззидошася разнѣо.

На утрия же хотящем имъ за Днѣпръ поити на Святополка, а Святополкъ хотяше ис Кіева бѣжати, и не даша ему Киане, но послаша к Володимеру Всеволожю княгиню и митрополита Николу, глаголюще: «молимся, княже, тебѣ и брата твоима, не мозите межи себе погубити земли Русское, юже бѣша стяжали отци ваши и дѣди трудом великим и храбростию, побарающе по Русстѣи земли, и иныя земли приискиваху; а вы хотите межи собою погубити землю Русскую». И приидоста Всеволожая || и митрополитъ к Володимеру и молиастя ему и повѣдаста молбу Киань, л. 22 об. яко лучше створити миръ и блюсти земли Руския и брань имѣти с погаными. Се слышав Володимеръ и въсплакався рече: «по истинѣ дѣди наши и отци наши блюди Русскыя земли, а мы хотим погубити». И преклонся на мольбу княгинину, чтипет бо ю яко мать, и не ослушася ея ни в чемъ же, тако же бо и святительскыи самъ чтише велми, и не ослушася его, акы отца. И приим мольбу митрополичю и княгинину. Они же придоша къ Кіеву и повѣдаша вся рѣчи Святополку и Кианом, <sup>а</sup> Володимеровы и братии его: «аще ты, рече, яко вся си злая от Давыда быша, то ты шед ими Давыда, или прожени и, а мы кровопролитиа не хотим». И обѣцася тако Святополкъ и крестъ на томъ цѣлова. И миръ створише отъидоша. Василку же сущу въ Володимери и прииде великии постъ, и нача слыти: «идеть Володимеръ и Святополкъ на Давыда Игоревича». И Давыд посла къ Василкови, глаголя: «посли къ Володимеру и Святополку, что бы на мя не ходили; а аз вдам ти город, которой ти любь, любо Всеволож, или Ополь, или Перемиль». И рече Василко: «надѣюся на богъ, <sup>б</sup> аще посли к ним, то не прольют крови мене ради, а тебѣ ся не мщю, но сему ми дивно, яко дает ми города мои же; но и се еще слышу, яко хочет мя Ляхом дати; то мяло <sup>б</sup> ли се ему насытился крове моеа, а еще хочеть и главы моеа, аз бо Ляхом много зла створих и хотѣл есмь имъ отмѣстити за Русскую землю. Но се повѣдаю ти, по истинѣ, яко за се мое възвышение || л. 23 ннизложи мя богъ». И посла Василко къ Володимеру и Святополку: «яко мене ради крови не проливайте». И взвратишася въспять Володимеръ и Святополкъ. По сем же приходящу велику дни и полде Давыд Игоревичъ прѣяти Василкову власть. И урѣте и Володарь, братъ Василковъ, у Бужска, и не смѣ Давыд стати противу Володареву и затворися въ Бужскѣ, и Володарь оступи град. И нача Володарь Давыду глаголати: «по что не каешься зло створивъ, да уже помянися, колико еси зла створил». Давыд же нача на Святополка извѣтъ имѣти, глаголя сице: «в моемъ ли се градъ створилося, аз бо и сам боялся есмь, еда како и мене бы яли и створили тако же. Неволя ми было не пристати къ Святополчю совѣту, ходя в руку его». И рече Володарь: «нынѣ пусти брата моего и створю с тобою миръ». И рад бысть Давыд, посла по Василка и привед Володареву дасть его. И створише миръ и раззидошася. И сѣде Василко в Теробовли, а Давыд иде Володимерю. И наставши веснѣ, и прииде Володарь и Василко на Давыда. И Давыд затворися въ Володимери. Онѣма же ставшима окола града Всеволожа, и взяста град и зажгоста; и выбѣгоша люди от огня, и повелѣ Василко сѣнци вся, и сѣтвори мщение на людех неповинных и пролиа кровь многу. По семъ же приидоста к Володимерю. Давыд же затворися въ градѣ. Си же обѣступаша град и посласта къ Володимерцем, глаголюще: «мы не приходомъ на град вашъ, ни на вас, но на вра || л. 23 об. гы своя, на Турыка и Лазаря и на Василя, тѣ бо суть намолвили Давыда, и тѣхъ послушавъ створи се зло. Да аще хотите за сих битися, да се мы готови; или выдайте врагы наша». Гражане же слышавше, рекоша Давыдови: «выдай мужи сия, не бьемся за сих, а за тебе можем ся бити. Аще ли не выдаси, то отворим врато <sup>б</sup> граду, а ты промышляи собою». И рече Давыд: «нѣсть их здѣ». Послал бо бѣ их Лучьску. И пошедшем имъ Лучьску, и бѣжа Турыкъ Кіеву, а Василь

<sup>а</sup> в рукописи княно.    <sup>б</sup> так в рукописи.

и Лазарь воротистяся Турѣиску. И слыша людие, яко Турѣискѣ суть, кликнуша на Давыда: «выдавал, кого хотят, аще ли отворим град». И пославъ Давыд по Василья и Лазаря, и привел выдасть их. И повисивъше их отроки Васильковы и растрѣляша я. И створше миръ съ Давыдом и поидоша от града.

1099

<sup>а</sup> В лѣто 6607. Святополкъ, яко же обѣщаша братыи прогнати Давыда, и поиде к Берестью к Ляхом. И се слышавъ Давыд иде в Ляхи к Володиславу, ища помощи. Ляхове же обѣщашася ему помогати и взяша же у него 50 гривень злата и рекша ему: «пойти с нами Берестью, яко зовет ны ту на снемъ Святополкъ, и ту с ним смирим тя». И послушавъ их Давыд иде Берестью с Володиславом. И ста Святополкъ въ граде, а Ляховя на Бугу; и сносися Святополкъ рѣчми съ Ляхы и дасть имъ дары многы на Давыда. Врече<sup>б</sup> Володиславъ Давыдови: «не послушает мене Святополкъ, да иди опять въспячь». И иде Давыд Володимерю, а Святополкъ совѣтъ створи с Ляхы и поиде Пинску, || послав по воя, и прииде к Дорогобужу и дожда ту вои своих, поиде на Давыда къ граду. И Давыд затворися, чая помощи от Ляхов, обещаша бо ся ему: «аще приидут на тя Русстии князи, то мы тобѣ поможем». И солгаша ему, емлюще у него злато и у Святополка. Святополкъ же оступи градъ и стоя 7 недѣль, и нача Давыд молитися: «пусти мя из града». Святополкъ же обѣщася ему, и цѣловавше крестъ межи собою, и изыде из града и прииде в Червен, а Святополкъ вниде въ град въ великую субботу, а Давыд бѣжа в Ляхы. Святополкъ же, прогнавъ Давыда, нача думати на Володаря и на Василька, глаголя: «яко сѣдятъ въ градѣхъ отца моего и брата». И поиде на них. Се слышавъ Володаръ и Василько поидоста противу ему, вземше честныи крестъ, его же цѣловаль к ним на сем: «яко на Давыда пришел есмь, а с вама хочу имѣти мир и любовь». И преступи Святополкъ крестъ, надѣяся на множество вои. И срѣтошася на поли на Рожни, исполчившемся обоимъ, и Василько възвыси крестъ, глаголя: «яко сего еси цѣловал, се первое взяи еси зрак очию моею, а се нынѣ хочещи взяти и живот мой, да буди межи нами крест». И съступившася обои полци. И мнози челоувѣци благовѣрнии видѣша крестъ над Васильком облакомъ възвысившъся велми. Брани же велицѣ бывшии и мнозѣмъ падающем от обою полку. И умножившися брани, побѣже Святополкъ Володимерю, Володаръ же и Василько побѣдивше сташа ту, рекуще: «довѣт нам на межи своей стати». И не идоста никамо же. Свято || полкъ же прибѣже Володимерю, и с ним два сына его, и Ярополчичъ Ярославъ, и Святоша сынъ Давыдовъ Святославича, и прочая дружина. Посадивъ же Святополкъ въ Володимери сына своего Мьстислава, иже бѣ ему от наложници, а другаго сына Ярослава посла въ Угры, зава<sup>б</sup> их на Володаря, а сам иде къ<sup>в</sup> Киеву. В то же время Давыд Ростиславич прииде из Ляховъ и посади жену свою у Володаря, брата своего, а сам иде в Половцѣ. Ярославецъ же, сынъ Святополчъ, прииде со Угры, и король Кольманъ и бискупи, и сташа около Перемышля по Вягру; а Володаръ затворися въ градѣ. Давыд же Ростиславич ида в Половци срѣтися с Боняком, и воротися с ним Давыд, и поидоста на Угры. Идушема же има и сташа на ночьлѣзѣ; и яко бысть въ полночь, и вѣставъ Бонякъ отѣха от вои, и нача выти волчьски, и волкъ отвься ему; и начаша волци выти мнози. Бонякъ же приѣхавъ повѣда Давыдови: «яко побѣда ны есть за утра на Угры». На утрия Бонякъ исполчи воя своя, бысть бо Давыдовых вои 100, а Половецъ 300, и раздѣли а на три полки и поиде ко Угромъ; и пусти изгоном Алтонопу в 50 челоувѣкъ, а Давыда постави под стягомъ, а сам раздѣлился на двѣ части, по 50 на сторону.<sup>в</sup> Угры же исполчипшася, бѣ бо их числом 100 тысяч, и сташа заставами;

л. 24 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о прогнаньи Давыда Игоревича. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи въ.  
<sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о побѣдѣ на Угры.

Алтонопа же пригна к первой заставѣ. И стрѣливше побѣгнуша по них; и яко гоняще миноваху Боняка; и Боняк гна по них в тыл сѣкущи их, а Алтонопа възвратись въспять. И тако избиша тѣх, а иных не допустивши, и по том || иньи полкъ приде, и избиша их потому же, и тамо множицею убиваху их, сшибающе вмѣсто, яко же сокол галичь сбивает. И побѣдиша Угры, избиша их многое множество, а иньи истопоша въ Вягру, а друзии истопоша в Сану, и гнаша по них два дни сѣкуще; ту же убиша и бискупа их Тупака; сказаху бо тако, яко изгбло их ту 40 тысящ. Ярославичъ же бѣжа на Ляхы и придет Берестью.<sup>а</sup> А Давыд Игоревичъ, заем Сутѣск и Учерьвен, прииде внезапно и зая Володимерѣцъ, а Мѣстислав затворися въ градѣ, и бѣша у него въ осадѣ Берестяне и Пиняне, Выгошевци. И ста Давыд оступивъ град и часто приступаше. Единою поступиша къ граду под турами. Они же бяху с города и стрѣляху межи собою. И идяху стрѣлы, яко и дождь. Мѣстиславу же хотящу стрѣлити, и внезапно ударен бысть под пазуху стрѣлою на заборолѣ квозѣ дѣску съкважнею; и съведоша и, и на ту нощь и умре. И таиша 3 дни, и въ 4 день повѣдаша на вѣчи, и рѣша людие: «се князь убьен, да аще ся вдамы, Святополкъ погубить нас всѣх». И послаша къ Святополку, глаголюще: «се сынъ твой убьен, а мы изнемагаем гладом; да еще не приидеши, хотят ся людие прѣдати, не могуще глада терпѣти».<sup>б</sup> Святополкъ же посла Путятю, воеводу своего. Путятя же приде съ вои Луческу къ Святоши, сыну Давыдову Святъславича. И ту бяху мужи Давыдови Игоревича у Святоши, заходил бо быше ротѣ Святоша Давыдови: «аще поидет на тя Святополкъ, то повѣм ти». И не створи сего Свѣтоша, но изима мужа Давыдовы, || а сам поиде на Давыда. Прииде Святоша и Путятя августа 5 день, а воем Давыдовом облежачим град в полуденѣ, и Давыдови спящу, и внезапно пришедше начаша сѣщи а, а граждане вытекъше из города на них же и убиваху их. И побѣже Давыд и Мѣстиславъ, сыновець его. Святоша же и Путятя вшедше въ град, и посадиста Святополча посадника Василя. И поиде Святоша Луческу, а Путятя Киеву. Давыд же побѣже в Половцѣ, и усрѣти и Боняк, и воротися с ним Давыд, и поидоша на Святошу Луческу и оступиша<sup>в</sup> и въ градѣ; и створи с ними миръ Святоша. И изшедше изъ града иде къ отцю Чернигову, а Давыд прея Луческъ, и оттуду прииде Володимерю; и посадник Василь выбѣже, Давыд же Игоревич прея и Володимеръ и сѣде в немъ. Того же лѣта Мѣстиславъ Володимерич заложи въ Новѣгородѣ церковь камену Благовѣщенье на Городици, иже стоитъ и до сего дне.

<sup>г</sup> В лѣто 6608. Створиша миръ братиа миръ межи собою, Святополкъ и Володимеръ, Давыд и Олег въ Утѣчих, мѣсяца иуна въ 30; ту же прииде к ним и Давыд Игоревич и рече к ним: «на что мя естя призвали, се аз, кому до меня обида». И рече ему Володимеръ: «ты присылалъ еси к нам жаловатися про свою обиду. И се вси есмы на единомъ мѣсте, то по что не жалуешься, на кого ти будет жалоба». И не отвѣща Давыд ничто же. И въставше вся братья, и поидоша на кони, и сташа кыждо ихъ съ своею дружиною. Святополкъ съ своими, а Володимеръ такожде, а Давыд и Олег съ своими. Все || разно. Давыд же сѣдяше на мѣстѣ, идѣ же вси преже сѣдѣли, зене<sup>д</sup> не припустяху его к себѣ, но особъ думаху о немъ. И совѣщавъше послаша къ нему мужи свои, Святополкъ Путятю, Володимеръ Орьгеста и Ратибора, Давыд и Олегъ Торчина. Послании же пришедше рѣша Давыдови: «послаша к тобѣ братиа твоя, ркуще: не хотим ти дати стола Володимерьского, зане створил еси зло, яково же не бывало в Руси. Мы же тебѣ зла не творим никоего же, ни имам тебе, но се ти даемъ: шед, сяди въ Божскѣ, во Островѣ, а Дубен и Черто-

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сверху о убь(ен)и Мѣстиславли Святополчича. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу о побѣдѣ на Давыда. <sup>в</sup> в рукописи оступиша. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) миру. <sup>д</sup> так в рукописи.

рыескъ даеть ти Святополкъ, а Володимеръ ти даеть 200 гривенъ, а Давыд и Олег 200 гривенъ». Тогда же послаша послы своя и къ Володиреви<sup>а</sup> Ростиславичю, глаголюще: «пойми брата<sup>б</sup> твоего Василька к собѣ, и буди вам едина власть Перемышль, аще ли сего не хочещи, то послѣ Василька сѣмо к нам, то мы его кормим; а холопы наши выдаи смерды». И не послуша сего Володарь и Василько. А Давыд сѣде въ Божсѣѣ. И по сем власть ему Святополкъ Дорогобуж, в немъ же и умре; а Володимеръ дастъ Святополкъ<sup>в</sup> сынови своему Ярославцю.

1101 **В** лѣто 6609. Преставися Всеславъ Полотъскій князь апрѣля въ 14 день.<sup>г</sup> **В** то же лѣто затворися Ярополчичъ в Берестии, и иде на нь Святополкъ и заста и въ градѣ и емъ его окова и приведе в Кыевъ; и молися о нем митрополит и игумен, и умоли Святополка, и приведше его к радѣ святою Бориса и Глѣба и утвердивше его крестомъ и снемше с него оковы, пустиша и. || <sup>а</sup> Того же лѣта совокупишася братна вся на Золотъчи, Святополкъ, и Володимер, и Святославичи, Давыд, Олегъ, и Ярославъ, братъ<sup>о</sup> их. И ту прислаша к ним Половци послы от всѣхъ князеи своих о миру. И рѣша им Русстии князи: «да аще хочете мира, совокупимся у Сакова». И послана по Половцѣ, и спедшеся створиша миръ и поимаша заклады межи собою.<sup>з</sup> **В** се же лѣто заложѣ Володимеръ Мономахъ въ Смоленсѣѣ церковь святую Богородицю камену епископью.

1102 <sup>а</sup> **В** лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ из Клева октября 1; Ярославецъ же Святополчичъ обольстив ятъ его на Нурѣ и приведе и къ отцу, и оковаша его.<sup>к</sup> Того же лѣта октября в 20 прииде Мъстиславъ Володимеричъ из Новгорода с Новгородци; Святополкъ бо бѣ ряд имѣлъ с Володимеромъ, яко Новугороду быти Святополчю и сынъ свои посадити ему в немъ, а Володимеру посадити сынъ свои въ Володимери. И прииде Мъстиславъ Клеву, и рѣша мужи Володимери Святополку: «се прислав Володимеръ сына своего а се сѣдитъ Новгородци, да поимше сына твоего идут Новугороду, а Мъстиславъ да идет Володимерю». И рѣша Новгородци Святополку: «се мы, княже, присланы к тебѣ, и с нами слово от Новгородецъ таково: не хотимъ Святополка, ни сына его, аще ли двѣ головы имѣеть сынъ твой, то послѣ и. А се дал намъ есть Всеволод, и въскормили есмы собѣ князя, а ты шел еси от нас». Святополку же многу прю имѣющу с Новгородци, онѣмъ же не хотящемъ, и поимше Мъстислава идоша к Новугороду. || **В** то же лѣто бысть знамение на небеси мѣсяца генуаря 29 по 3 дни, акы пожарнаа заря от вѣстока и уга, от запада и сѣвера; и бысть свѣтло вся нощи, акы от луны полны свѣтяшеся; а в лунѣ бысть знамение февраля 5; а въ солнци бысть знамение февраля же 7, огородилося бѣ въ 3 дугы, а другыя дугы бяху хребты к себѣ. **В** се же лѣто преставися Владиславъ Лятскы князь. Того же лѣта преставися Ярославъ Ярополчичъ августа 11. **В** то же лѣто родися у Володимера сынъ Андрѣи.

1103 **В** лѣто 6611. Вложи богъ въ сердце Русскимъ княземъ, Святополку и Володимеру, снястася думати на Долобьскѣ. И сѣдоша думати Святополкъ съ дружиною своею, а Володимеръ съ своею въ единомъ шатрѣ, хотяще поити на Половци. И рѣша дружина Святополча: «не годно нынѣ поити на нѣ веснѣ, кони изъморити и христьянъ роли лишити». И рече Володимеръ: «дивно ми, о дружино, оже жалаете<sup>л</sup> лошадей, ими же орете, и роли христьянскіе, а сего о чемъ не промыслите: егда начнут<sup>м</sup> люди орати, и пришедше Половци самихъ избьютъ, а лошади ихъ возмут, а в село ѣхавши, и жены и дѣти ихъ поемлютъ и все, что имѣютъ, а села пожгутъ. То лошади жалуετε и роли,

<sup>а</sup> такъ в рукописи. <sup>б</sup> слова пойми брата тв повторены и зачеркнуты киноварью. <sup>в</sup> в рукописи Святополкъ. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о поиманьи Ярослава Ярополчича. <sup>з</sup> сюда заголовок на поляхъ вверху о миру с Половци. <sup>к</sup> такъ в рукописи. <sup>л</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о) Смоленской церкви. <sup>м</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о) Ярославѣ Ярополчичѣ. <sup>н</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о) Мъстисла(вѣ) и о Нов(о) родцехъ. <sup>о</sup> в рукописи начну.

а самих не жалуете». И не могоша отвѣщати Святополча дружина. И рече Святополкъ:<sup>а</sup> «brate, се азъ готов есмь». И вѣста томъ часѣ, и рече Володимеръ к нему: «много блага створиши Русстѣи земли». И посласта къ Давыду и Олгу, глаголюще: «пойдѣта на Половци, и покладаем главы по Русстѣи земли». || Давыд же с ними, а Олег не иде, рек: «не здравлю». Володимеръ же цѣловав брата л. 27 об. поиде к Переласлави. Та же по нем и Святополкъ и Давыд Святославич и Мѣстиславъ, Игоревъ внукъ,<sup>б</sup> Вячеславъ Ярополчич, Ярополкъ Володимерич. И поидоша на коних и в лодиахъ. И приидоша ниже порог, и сташа въ Протолчехъ и в Хоротичѣмъ островѣ и всѣдоша ту на конѣ, а пѣшци из лодей высѣдше, идоша<sup>в</sup> в поле 4 дни и приидоша на Сутинь. Половци же слышавше идущу Русь и собралися бес числа и начаша думати. И рече Урусоба: «просим мира у Руси, яко крѣпко имут битися с нами, створихомъ бо мы многа зла земли их». И рѣша унѣшиши Урусобѣ: «аще ты боишися Руси, по мы не боимся; избивше бо их, поидем в землю их и прѣимѣмъ грады их, и кто избавить я от нас». Русстии же князи вси и вои ихъ моляхуся богу съ слезами, и обѣты въздающе ему и пречистѣи его матери, свѣщами и просѣкурами и милостинею къ убогимъ и монастыремъ, и правосудство, и необидѣнием ко всѣмъ человеком. Симъ же тако бывающим, и се Половци послаша пред собою въ сторожѣ Алтунопу, яко же преже и Угры у Перемышля, словяше бо<sup>г</sup> в них мужством. Тако же и Русстии князи послаша стражи свои. И устерегоша Русь Алтунопу, и обшедше убиша его и всѣхъ сущихъ с нимъ. И ни единъ от нихъ избысть. И поидоша князи Русстии близъ к нимъ. Половци же поидоша противу имъ, яко звѣри дивии и || яко борове велици; и бѣ л. 28 множество их, яко не мощи презрѣти чрес ихъ. Всемогый же богъ ужасъ велелъ възложи на нѣ, страхъ и трепетъ объятъ ихъ от лица Русскихъ вои, и бѣху, яко сонъни, а кони ихъ акы спутани бѣху. Русскимъ же воемъ от божиа помощи веселие бѣ въ сердцехъ ихъ, и дерзновение велие на врагы своя; и тако поидоша на нихъ коньници же и пѣшци. Половци же, видѣвше дерзновение ихъ на себе и не дошедши ихъ, побѣгоша предъ ними. Си же божьею помощью погнаша по нимъ сѣкуще я въ 4 день априля мѣсяца. И велико спасение створи господь въ день той благовѣрнымъ княземъ Русскимъ и всемъ христьяномъ, яко дасть имъ на врагы побѣду велику. И убиша ту в полку князии 20: Урусобу, Кочиа, Ярославнопу, Китанону, Кумана, Асупа, Куртока, Ченегрепа, Сурьбаря и прочая князи ихъ; а Белдюзя яша. По семъ же сѣдоша братиа, побѣдивше врагы своя, и приведоша Белдюзя къ Святополку. И нача Белдюзь даяти на собѣ злато и сребро, конѣ и скотъ. Святополкъ же посла его к Володимеру, и рече ему Володимер: «то яла васъ рота ваша, яко многожды ходивше ротѣ воевасте землю Русскую, то чему ты не наказывалъ сыновъ своихъ и роду вашего, да бы не преступали роты, но проливаете кровь христьянскую, яко воду. И се створи господь отмщенье крови христьянския на главы ваша». И повелѣ разсѣщи и на уды. По семъ же спешдесе вся братиа вкупѣ, и въздаша хвалу богу, и рече Володимеръ: «сии день, || иже сотвори господь, возра- л. 28 об. дуемся и възвеселимся во нь, яко избавилъ ны есть господь отъ врагъ нашихъ, и покори намъ врагы наши, и скруши главы змиемъ под ногами, и дасть ихъ брашно людемъ Русскимъ». И взяша тогда конѣ и велбуды, скоты и овцѣ, и вежи с добыткомъ и съ челядью, и заяша Печенѣгы и Торкы с вежами; и приидоша<sup>а</sup> в Русь с полономъ многимъ, и съ славою великою, и съ побѣдою дивною. Сего же лѣта приидоша пружи августа въ 1. Того же лѣта Святополкъ сруби городъ Юрьевъ, его же бѣша Половци сожгыли. Того же лѣта бияся Ярославъ Святославичъ с Мордвою и побѣженъ бысть отъ нихъ.

<sup>а</sup> в рукописи Святополкъ. <sup>б</sup> в рукописи ввукъ. <sup>в</sup> в рукописи доша. <sup>г</sup> в рукописи словяшешля, словяше бо. <sup>а</sup> в рукописи приидо, но слог ша надписанъ другими чернилами.



- 1104 В лѣто 6612. Прииде митрополитъ Никифоръ в Русь декабря въ 6. Того же мѣсяца преставися Вячеславъ Ярополчичъ<sup>а</sup> въ 13 день. А того же мѣсяца 18 посаженъ бысть митрополитъ Никифоръ на столѣ. В томъ же лѣтѣ посла Святополкъ Путятю на Мѣнескъ, а Володимеръ сына Ярополка, а Олег сам иде на Глѣба, поемше Давыда Всеславича; и не успѣвше ничто же възратишяся. Того же лѣта родися у Святополка Брючиславъ.<sup>б</sup> Того же лѣта бысть знамение въ солнци, стоаше бо въ крузѣ, а посреди круга крестъ, а посреди креста солнце, а внѣ круга оба полы двѣ солнцѣ, а над солнцемъ круга дуга рогама на сѣвер; тако же знамение и в лунѣ, тѣмъ же образомъ, февраля въ 4, 5, 6, по три дни и по три ноци в лунѣ.
- 1105 В лѣто 6613. Митрополитъ постави Ам...<sup>†</sup> || славич съ сыномъ Ростиславом и Давыд  
л. 29 Игоревич, Всеволод Олгович, Святослав братъ его, Ярославъ Святополчич, Мъстислав и Ярополкъ Володимеричи. И възлождыше надежду на бога поидоша въ 2-ю недѣлю поста, а в пяток быша на Хоролѣ, а в недѣлю крестную выидоша на поле и сташа на рѣцѣ Гълтѣ, ожидающе вои, и оттуду доидоша Върьскла; ту же въ среду на утрени крестъ цѣловавше и всю надежду на нь възлождыше, и со многыми слезами, оттуду поидоша и рѣкы многы прѣидоша; въ 5-ю же недѣлю поста приидоша къ Донови; въ вторник облѣкшеся въ брони поидоша съ Донови, полкы изрядивши, къ граду Шаруканю. Князь же Володимеръ повелѣ попомъ своимъ, пред полки идущи, пѣти тропаре и кондакы и канун кресту и богородици. И приидоша къ граду. И Половци вышедше изъ града и поклонихася князем Русскимъ, вынесше дары и рыбы и медъ. Они же поидоша от того града на утреи къ другому граду Сугробу и зажгоша и. Половци же то слышавъ собрашася и изрядивше полкы своя поидоша къ боеви, и съступившеся с Русью начаша битися на потоцѣ Дѣгѣя марта 24; и одолѣша Русь, и вздавше хвалу богу праздноваша ту на утреи възкресение Лазорево и благовѣщение, тако же и недѣлю цвѣтную. В понедѣльникъ же великии собрашася иноплеменици, и выступиша акы идоли тмы тмами ихъ, и оступиша Русь; и посла богъ Русскимъ полком аггела помощь. И сразишася полци обои, и трѣснуша акы гром и сразишася  
29 об. челома, || и бысть брань люта межи има, и падаху обои; и поступи Володимеръ съ полкы своими, а Давыдъ со своими, и узрѣвше Половци и вдаша плещи свои на побѣгъ, и падаху пред полком Володимерим, невидямо бѣеми аггеломъ; и видяху мнози челоуѣци, яко главы летяху невидимо стинаеми на землю. И побѣдиша а на рѣцѣ Салницѣ и взяша все богатство их и многих ихъ рукама яша и рѣкоша имъ: «како толика вас сила, и не възмогостѣ стати на бои, но въскорѣ побѣгосте». Они же рѣкоша: «како можемъ с вами битися, а друзии верху вас ѣздить въ оружьи свѣтлѣ и страшнѣ, иже помагахуть вам». Токмо се суть аггели от бога послани помагати христьяном. И побѣждени быша иноплеменици марта 27 в понедѣльникъ страстныхъ недѣли, и избѣено их бысть многое множество. И спасе богъ люди своя. Святополкъ же, Володимеръ и Давыд и прочии князи Русстии и все воинство их прославиша всемилостиваго бога, давшаго им такову побѣду на поганья; и въземше полона много идоша с радостью в землю свою. Въспомянуша же здѣ и видѣние оно, еже видѣша столпъ огненъ в Печерьскомъ монастыри над тряпезницею, та же и над церковью, и оттуду поступи къ Городцю, ту бо бѣ князь Владимиръ в Радосыни. Тогда бо и вложи бог въ сердце его, и нача поущати братью на поганья, и тако шедше и побѣдиша их,  
л. 30 яко же выше рѣхомъ. Того же лѣта погорѣ подолие Клева || и Черниговъ и Смоленскъ и Новгород. Того же лѣта преставися Черниговъскы епископъ Иоан ноября 23.

<sup>а</sup> в рукописи яролчичъ, исправлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменье солнцу.

<sup>†</sup> Здесь в У. утерян 1 лист, см. приложение стр. 388.

**В** лѣто 6620. Ходи Ярославци,\* сынъ Святополчъ, на Ятвягы второе и побѣди ихъ; и при- 1112  
шед съ воины посла к Новугороду и поя Мъстиславлю дочь женѣ себѣ, Володимерю внуку.  
Того же лѣта преставися Давыд Игоревич мая 25. Того же лѣта поставленъ бысть Феоктисть  
игумень Печерьскы епископъ Чернигову, а в Печерьском монастыри бысть игумен Прохоръ.

**В** лѣто 6621. Бысть знамение въ солнци въ 1 час дни; бѣ же видѣти всѣм людем; оста- 1118  
ся его мало, акы мѣсяца, и бѣ долу рогама, мѣсяца марта въ 19 день.<sup>6</sup> Тое же весны преста-  
вися князь Михаило, зовомый Святополкъ, априля въ 16; и положиша и въ церкви святаго Михаила,  
юже бѣ сам создалъ, и богатство разда монастыремъ, иереом и убогой чади, яко дивитися всѣм  
человѣкомъ, яко такая милостыни никто же створи николи же. **На** утрия же въ 17 совѣтъ створше  
Кыяне послаша к Володимеру, глаголюще: «пойди, княже, на стол отца своего». Се слышавъ,  
Володимеръ плакася велми по братѣ своемъ и не поиде от печали. Кыяне же разграбиша дворъ  
Путятинъ тысячского и идоша на Жиды и разграбиша я. **И** послаша второе Кыяне къ  
Володимеру, глаголюще: «пойди, княже, къ Киеву; аще ли не поидеши, то много зло въ градѣ  
въздвигнется, и многы дворы и монастыря и княгиню пограбят». Се же слышавъ Володимеръ  
поиде къ Киеву.

**Начало княженья Володимеря, сына Всеволожа.** || Мѣсяца априля въ 20 л. 30 об.  
Володимеръ Манамах сѣде на великомъ княженьи въ Киевѣ, и люде възрадовашяся, и мятеж  
улеже. Тогда же и мостъ устрои чрез Днѣпръ. Того же лѣта приведе Володимеръ за сына своего  
за Романа Володаревну. **В** се же лѣто<sup>7</sup> Мъстислав церковь камену святаго Николы въ Новѣ-  
городѣ, на княжи дворѣ у торговища. **Томъ** же лѣтѣ поставиша Данила епискупом Юрьеву.

**В** лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимеръ, мѣсяца марта 16 и положенъ бысть 1114  
у святаго Михаила в Переяславльи; ту бо бѣ ему дал отец стол, вывед и из Смоленска.<sup>8</sup>  
**В** се же лѣто заложил Мъстиславъ Новѣгород боли перваго. **А** Ладогу заложил камену Павелъ  
посадник. **В** се же лѣто бишяся Половци с Торкы и с Печенѣгы у Дона, и сѣкошася у Дона  
два дни и двѣ ноци, и приидоша Торци и Печенѣзи к Володимеру. **В** се же лѣто преставися  
Роман Всеславич и Мъстиславъ, внук Игоревъ.

**В** лѣто 6623. Священа бысть церковь каменная Вышегородѣ мѣсяца мая въ 1 в субботу, а 1115  
въ 2 день пренесоша вся брата святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба въ день недѣльный; и повелѣ  
Володимер метати паволоки, вофудию, ирничѣ,<sup>9</sup> бѣлку, абы легко дошли церкви. Того же лѣта пре-  
ставися Олегъ Святославич августа 18. **Томъ** же лѣтѣ Володимеръ ходи к Мѣньску, а дѣти его взяша  
Дрюютескъ, а самъ стояше у Меньска.

**В** лѣто 6624. Иде Мъстиславъ с Новгородци на Чюдь и взя град Медвѣжью Голову. 1116  
**А** Ярополкъ Володимере || ричь срубил город Желнии и дасть его Дрючаном, их же полони. Того же  
лѣта преставися Миня епископъ Полочскы июня 20. **В** томъ же лѣтѣ Леоннъ Диогеневъчъ, зять л. 31  
Володимеръ, иде на царя Алексиа; и вдашяся ему мнози гради по Дунаю. В Рдестрѣ<sup>10</sup> же  
Дунаистемъ убиста и два Срацинина лестью, послана бо быста царем. **Того** же лѣта Ярополкъ  
ходи на Половцискую землю к рѣцѣ Дону и ту взя полонъ мног, и городы поима Половечские,  
Галинъ, Чешуев, Сугровъ; и Ясы поймавъ съ собою приведе, и жену полони собѣ Ясыню.

\* так в рукописи. <sup>6</sup> сюда заголовок на полях сбоку о пре(ста)вленъи вел(и)кого княз(я) Святополк(а).  
<sup>7</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) церкви Николѣ в Новѣ(г)ородѣ. <sup>8</sup> пропущено слово заложил, тот же про-  
пуск и в Э. <sup>9</sup> в рукописи исмоленска. <sup>10</sup> так в рукописи, в Ипатьевской летописи орничѣ. <sup>11</sup> после первого  
р стоит паерок, в Э. в Рдестре жъ. <sup>12</sup> сюда заголовок на полях сбоку о воинѣ (Свя)тополка Вол(одине)рича на  
П(оло)вцѣхъ.

- 1117 **В** лѣто 6625. Приведе Володимеръ сына своего Мъстислава из Новагорода в Киевъ и дастъ ему Бѣльгород; а в Новѣгородѣ сѣде Всеволод Мъстиславич.<sup>б</sup> **В** се же лѣто иде Володимеръ на Ярославца Святополчича к Володимерю, и с ним Давыд Олговичъ и Володаръ и Василько, и оступиша и въ Володимери и стояша дни 60; и сътвори миръ с нимъ, Ярославу покоривъшуся въ всем, добивъ челом дядѣ своему Володимеру; он же наказавъ его о всемъ и повелѣ ему к собѣ приходити, когда будетъ надобенъ. И тако в мирѣ разошася кииждо въ свояси. Тогда же придоша Половци къ Болгаром, и высла имъ князь Болгарьскы питие съ отравою; и пивъ Ае<sup>в</sup> и прочии князи и всѣ помроша. **В** се же лѣто преставися Лазоръ, епископъ Переяславльскыи, септевриа 16; и в него мѣсто поставиша епископа Сливестра.<sup>г</sup> **В** се же лѣто поя Володимеръ за сына Андрѣя внуку Ту || гъртъканову, Половечского князя. **В** се же лѣто потрясея земля септевриа 16.
- 1118 **В** лѣто 6626. Ярославъ Святополчич отсла от себе жену свою, дщерь Мъстиславлю, внуку <sup>о</sup>Володимерю. Володимеръ же слышевъ се и совокупи воя поиде на нь; и выбѣже Ярославъ Святополчич из Володимеря въ Угры, и бояре его отступиша от него. Володимеръ же посла въ Володимеръ сына своего Романа, онъ же преставися ту того же лѣта генуариа 6. И посла к ним Володимеръ другаго сына своего Андрѣя.
- 1119 **В** лѣто 6627. Преставися царь Гречскыи Алексии, и по нем прея царство сынъ его Иоанъ. **А** Володимеръ того же лѣта взя Менѣскъ у Глѣба Всеславича, а самого приведе къ Киеву. Онъ же ту и преставися септября 13.
- 1120 **В** лѣто 6628. Георгии Володимерич ходи на Болгары по Волзѣ и повоева их, прииде поздорову. **А** Володимеръ тогда же посылаа Андрѣя на Ляхы, и повоева их.
- 1121 **В** лѣто 6629. Прогна Володимеръ Берендичи из Руси, а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша; и тако мятущеся zde и онде изгибоша. **А** Ярославецъ том лѣтѣ приходи съ Ляхы к Червну при посадници Фомѣ Ратиборичѣ, и не успѣвше ничто же отъидоша. Того же лѣта преставися митрополитъ Никифоръ. Томъ же лѣтѣ заложена бысть церкви святаго Иоана в Копыревѣ конци.
- 1122 **В** лето 6630. Бысть знамение марта въ 10; а в лунѣ бысть знамение того же мѣсяца 24. Того же лѣта преставися княгини Мъстиславля; а дщи Мъстиславля ведена въ Грекы за царевичъ.
- л. 32 **А** на Русь прииде изъ || Грекъ митрополитъ Никита; епископъ же Юрьевъскы Данило преставися; и други епископъ Володимеръскыи Амфилохии преставися. Тогда и земля потрясея. Володаря же, Василкова брата, яша Ляхове. **В** се же лѣто приведена бысть Мъстиславу в Киевъ Дмитреева дщи Завидовича.
- 1123 **В** лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичъ в Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ярославъ, братъ его. Того же лѣтѣ преставишася Силивестръ епископъ Переяславльскыи априля 12, и Феоктистъ епископъ Черниговъскыи августа 6. Тогда же поставиша епископа Володимерю Симмона. **А** Всеволод Мъстиславич ходи тогда с Новгородци на Емь и побѣди их.<sup>ж</sup> Того же лѣта Ярославъ Святополчич прииде к Володимерю на Андрѣя Володимерича со множествомъ вои, съ Угры и с Ляхы, и с Володаремъ и с Василькомъ, и обступиша Андрѣя въ градѣ. **А** Володимерю не успѣвшу ис Киева, но собирающу ему вои и молящеся Богу о насилии и гордости Ярославлѣ; Мъстислава же отпусти пред собою с малыми вои, а самъ хотяше по нем ити со всѣми вои. Ярославецъ же разгордѣвся подѣѣха под

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Мъсти(сла)вѣ. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Ярославѣ Святополчичѣ. <sup>в</sup> в Э. епа. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о свадбѣ Андрѣя Володимерича. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Ярославѣ. <sup>з</sup> в рукописи вку. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях внизу о убьенъ Ярослава Святополчича.

град толико сам третей, рано в недѣлю, и прѣтяше князю Андрѣю и людемъ градскимъ, глаголя: «то есть град мой; аще ся не отворите, то узрите заутра, како избудете из руку моею». Надѣяшеть бо ся на множество вои. Андрѣи же имяше надежу на бога, и моляшеться прилѣжно съ дружиною и с людми градскими, и уповаша на молитву || отца своего. Ярославу же ѣздящу около града л. 32 об. и разсматривающу, како бы взяти его, и града же вышедше два Ляха и съкрыстася легше над увозомъ на пути, уду же ему минути их. Ярославъ же возвратився поиде от града и, бывшу ему на увозѣ, идѣ же Ляха та ловяшеста его, и яко миноваше их, они же въскочше и прободаста и скѣпом, и едва умчаша илѣ жива суца, и тоя ноци и умре. И тако убьенъ бысть Ярославъ, един в толицѣи силѣ, за великую его гордость, поне же не уповаше на бога, но надѣяшася на множество вои. Угри же и Ляхове и Володаръ и Василько раззидошася кииждо въ свояси, а къ Володимеру с мольбою и з дары послаша, да бы отпустил имъ, еже дерзнуша на нь; Володимеръ же прослави бога о таковѣмъ чудеси и о помощи его.

**В** лѣто 6632. Падеся великая церковь в Переяславлѣ архаггела Михаила, юже бѣ создал 1124 и украсил блаженныи епископъ Ефрѣмъ. В се же лѣто бысть бездождье; и погоре в Киевѣ Подолие все, канон рожества Предтечева; наутрѣи же погорѣ Гора и монастыреве вси, что их ни есть въ градѣ, яко единѣхъ церквей близ 600 сгорѣ, и Жидове погорѣша. **Т**омъ же лѣтѣ бысть знамение въ солнци, предъ вечернею, поча убывати его, и погыбе все, и велик страх и тьма бысть, и звѣзды быша и мѣсяць; и паки нача прибывати въ борзѣ, и наполнися, и обрадовашася вси. **В** то же лѣто преставися Василько Ростиславич, и по нем и брат его старѣиши Володаръ. **В** се же лѣто ведена бысть Ляховица в Муром, за Давыдовича Всеволода.

**В** лѣто 6633. Преставися великий князь Владимиръ Манамахъ, княживъ лѣт 13; престаи же ся 1125 л. 33 мѣсяца маиа въ 19 день, а живе всѣхъ лѣт 73. Украшен же бѣ добрыми дѣлы, и прослу в бѣдахъ за Русскую землю; имене его трепетаху вся страны, и по всѣмъ землямъ изыде слухъ его, поне же убо и онъ възлюбилъ господи бога всею душею своею и всѣмъ сердцемъ и всею мыслию своею; великою же вѣру имѣа и къ сродникома своимъ святыма великомученикома Борису и Глѣба, има же и церковь воздвиже прекрасну на Лтѣ каменемъ составлену, на мѣстѣ, идѣ же убиша Бориса. Приа же и си даръ от бога: егда же внидаше въ церковь или на пѣнии стояше, тогда исхождаху всегда слезы от очию его, и всегда с ними молбы приношаше господу богу своему; и исполняше господъ вся прошения его. Престаи же ся на Лтѣ у любовныя ему церкви. И оттолѣ несоша и къ Киеву, и положенъ бысть въ святѣи Софии.

**Княженъе Мъстиславле.** Сѣде в Киевѣ на столѣ Мъстиславъ, старѣишии сынъ Володимеръ, а братъ его Ярополкъ в Переяславли. **А** Новгородци того же лѣта посадиша на столѣ Всеволода Мъстиславича.<sup>6</sup> Половци же услышавше, яко умре Володимер, и присунушася изгономъ къ Барочю, хотяще полонити Торки и съ ними хотяще повоевати Русскую землю, но не успѣша ничто же, вѣсть бо бѣ Ярополку, и вогна Торки въ градъ той ноци. Половци же взратишася. Князь же Ярополкъ укрѣплъся божьею помощью погна по нихъ съ едиными токѣмо Переяславци, || не дождавъ помощи от л. 33 об. братьи. И постиже Ярополкъ Стѣня с Половци. Они же воротившеся поидоша противу ему исполчившеся. Ярополкъ же призвавъ имя божие и помянувъ отца своего, почте съ дружиною на поганья. И тако силою креста честнаго побѣди а, овѣхъ изби, а инья в рѣкахъ истопоша. И тако възвратися Ярополкъ, хваля и славя бога о таковѣи помощи его.

<sup>6</sup> сюда заголовок на полях сбоку о преставлении (великаго князя) Владимира (Манамаха). сюда заголовок на полях внизу о побѣдѣ Ярополчи на Половци.

1126 **В** лѣто 6634. **П**остави митрополитъ Никита Ярополку епископа Иоана на Переяславль октября въ 4. **Т**ого же лѣта преставися митрополит Никита марта 9. А княгини Володимеря преставися иуна 1. **Т**ого же лѣта и земля потрясеса августа 1, час 8 ноци.

1127 **В** лѣто 6635. **П**реставися Святополчич меншии Брячиславъ марта 28.<sup>а</sup> **В** се же лѣто Всеволод Олгович выгна дядю своего Ярослава ис Чернигова, а дружину его изсѣче и разграби. Мъстиславъ же съ Ярополкомъ совокуписта воя, хотяще поити на Всеволода про Ярослава. И Всеволод посла по Половцѣ и приведе их 7000 съ Селукомъ и съ Ствалем, и стаха у Ратмирѣ Дубравы за Вырем и послаша послы къ Всеволоду. Яко же поидоша назад от Всеволода, и не пропустиша их Ярополчи посадници, бяху бо сѣдяще по всей Семи, а Изяслава Мъстиславича посадници в Курьскѣ, и поимаша послы Половецкыи и приведоша их къ Ярополку. И не бѣ Половцем вѣсти от Всеволода Олговича, и стоснувшеси съ бѣгомъ възвратихся. Мъстиславу же л. 34 боле налѣгающу на Всеволода, глаголя ему: «повел еси По || ловцѣ и не успѣл еси ничто же». Оному же боле емшуся молбѣ, и бояры подущаа и дары даа. И тако пребысть все лѣто и до зимы. Ярославъ же прииде из Муромы и поклонися Мъстиславу, река: «крестъ еси цѣловал ко мнѣ, поидем на Всеволода». А Всеволод молящеся Мъстиславу и не успѣаше ничто же противу крестному цѣлованию. В ты же дни митрополита не бѣ, но честень бѣше игумень нѣкыи, Григории именем, святаго Андрѣя, иже любим был Владимеру. Тако же чтяше и и Мъстиславъ, и вси людие послушашуть и во всем. Той же не дадѣше Мъстиславу на рать ити по Ярославѣ. Аще ли же и хотяще хто молвити по Ярославѣ, но он не дадѣше, река: «той грѣх на тобѣ да будет. Легчаиши бо есть преступити къ Ярославу цѣлование, нежели пролиати кровь кристианьску». И совокупи съ собою весь чинъ священничьскыи. И рекоша Мъстиславу: «на насъ буди грѣх той». Онъ же створи волю их и переступи крестъ къ Ярославу и плакася того вся дни живота своего. Ярославъ же опять иде к Мурому.<sup>б</sup> **В** то же лѣто посла Мъстиславъ Володимеричъ братию свою на Кривичи четырьми пути: Вячеслава ис Турова, Андрѣя из Володимеря, Всеволода из Городна, и Вячеслава Ярославича исъ Клѣвска. Тѣмъ повелѣ ити Изяславу; а Всеволоду Олговичю повелѣ ити с своею братию на Стрѣжевь къ Борисову, а сына своего Изяслава на Логожескъ, а Ростислава съ Смольняни л. 34 об. на Дръютескъ. И повелѣ имъ всѣмъ приступити въ един день, августа || 14. Изяславъ же ускори днемъ предъ братьею, и зая люди от города, они же устрашившеся предашася. А Изяславци почаша битися съ Вячеславомъ и съ Андрѣемъ. Изяславъ же перестряп два дни у Логожска и иде къ Изяславу, къ стрѣема своимъ, вода съ собою Брячислава, зятя своего, иже пошел бѣше къ отцу своему, и бѣвъ на средѣ пути острашися и не може ити ни сѣмо, ни овамо, и впаде шурина своему в рущѣ. Приведе же Изяславъ и Логожаны, вывед ихъ из Логожска. Видѣвше же Изяславци князя своего и Логожаны, оже бес пакости суть прѣяти, и дашася, рекше Вячеславу: «аще не даси нас на щит, аще ли, то богъ межѣ нами; яко не насилья ради даемъся». И бѣвшу вечеру Воротиславъ, Андрѣиевъ тысячкы, и Иванко Вячеславль вослѣста отроки своя в город; увидѣвше же то прочии вой,<sup>в</sup> и тако той ноци взяша град на щитъ, и едва Мъстиславльи товары ублюдоша, но и то с нужею, бьющеся. И тако възвратихся со многымъ полономъ. По томъ же и Новгородци приидоша со Всеволодомъ Мъстиславичемъ къ Неплочу. И тако Полочане стоснувшеси, выгнаша Давыда съ сынѣми, и поемъше Рогъволода идоша къ Мъстиславу, просяще и собѣ княземъ. И створи волю ихъ Мъстиславъ. И поемше Рогъволода ведоша и Полтську. Того же лѣта преставися Изяславъ Святополчичъ декабря въ 13.

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о Ярославе Святославичѣ и о Всеволодѣ Олговичѣ.

<sup>б</sup> сюда заголовок на

поляхъ сбоку о воинѣ на (Кри)вичѣ. <sup>в</sup> слово вой повторено.

**В** лѣто 6636. Бысть вода велика, потопи люди и жито и хоромы снесе. Того же лета 1128  
 || Печеряне прѣяша церковь святаго Димитриа съ грѣхом и неправдою великою и нарекоша ю л. 35  
 святаго Петра. Того же лѣта заложи Мъстиславъ церковь камену святаго Феодора. Того же  
 лѣта преставися Борис князь Всеславичъ. О<sup>а</sup> сих же Всеславичѣхъ сиче есть, яко же сказаша  
 вѣдущи прежде; мы же зде написахом о них.<sup>б</sup> Во дни Святослава Игоревича, отца великого князя  
 Володимера, нѣккии князь прииде из заморья именемъ Рогъволод, и сѣде въ Полтѣсцѣ, княжачи.  
 Володимеру же тогда сущу в Новѣградѣ, младу еще и погану, и бѣ у него воевода у него  
 Добрыня, и храбру ему сущу. И посла сеи къ Рогволоду, прося у него дщери его за Володимера,  
 Рогнѣди. Она же не хотяше, но рече отцу своему: «не хочу за робичича, но за Ярополка хочу».  
 И исполнися ярости Добрыня; собравъ воа, и иде с Володимеромъ къ Полтоску на Рогъволода,  
 и взяша град и самого яша и жену его и дщерь. И повелѣ Добрыня Володимеру бити с Рог-  
 нѣдью пред отцемъ ея и матерью; по томъ же уби отца ея и мать, а самое поя собѣ жену.  
 И нарекоша имя ея Горислава, от нея же родися Изяславъ. По томъ же пакы Володимеръ поятъ  
 жены многы, о сеи же небрежаше. Нѣкогда же пришедшу ему к ней и уснувшу, она же хотѣ  
 его ножем зарѣзати. Володимеръ же възбудися и емъ ю за руку, рече: «что се твориши».  
 Она же отвѣща: «сжалихси, зане убилъ еси отца моего меня дѣля и землю его полони. Нынѣ же л. 35 об.  
 мя не<sup>а</sup> любиши и сына моего». Володимеръ же хотя убити ю; и повелѣ ея || устроитися во всю  
 царскую утварь, яко же въ день посагания, и сѣсти ея повелѣ на постели своей въ хранинѣ  
 свѣтлѣ, яко да пришед потнетъ ю. Она же тако створи и въведе к себѣ сына своего Изяслава  
 и да ему мечь нагъ в руку и повелѣ ему стати за собою, рек: «егда видеть отецъ ти, рци  
 выступа: отче, еда един мнишися ходя». Володимеръ же рече: «а хто ты мнѣлъ здѣ». И повергъ  
 меч свои отъиде. И тако избавися Рогнѣдъ от смерти. Володимеръ же созвавъ боляры и повѣда имъ  
 се. Они же рекоша ему: «уже не убивай ея, дѣтяти дѣля сего, но въздвигни ея отчину съ сыномъ  
 ея». Володимеръ же устрои город има и нарече и Изяславль. И оттолѣ взимають Рогволожи  
 внуци мечь противу Ярославим внукомъ.

**В** лѣто 6637. Преставися Ярослав Святославич в Муромѣ. Того же лѣта преставися 1129  
 Михалко Вечеславич.<sup>г</sup> Того же лѣта поточи Мъстиславъ князи Полочскыи Царюграду и с жснами  
 и съ дѣтми, зане не бяху въ воли его и не послушаху его, егда зовяшеть и в Русскую землю  
 собѣ в помочь. И разгнѣвася на ня Мъстислав и хотѣ на них ити, но не зѣ бяхе тогда, Половци  
 бо налегоша на Русскую землю, и тамо стояшеть, бьяся и перемагаяся с ними. Сеи бо великий  
 князь Мъстиславъ наслѣдникъ бѣ отца своего великого князя Володимера Мономаха. Володимеръ  
 бо самъ собою постоя у Дону и прогна безбожныя и много пота утеръ за Русскую землю. Тако же  
 и сеи Мъстиславъ по || сла воя своя, и загна Половцѣ не токмо за Дон, но и за Волгу. И тако л. 36  
 избави богъ Русскую землю от поганыхъ. Егда же упразднися Мъстиславъ от рати, и помяну  
 перьвыи гнѣв свои, пославъ по Кривѣскыи князи, по Давида и по Ростислава и Святослава, и по  
 Рогъволодовича два, по Василья и по Иоана, и всаждавъ их в лодии и поточи их къ Царюграду  
 за ослушание ихъ, а по городомъ их посажа мужи своя.

**В** лѣто 6638. Посла Мъстиславъ сыны своя, Всеволода и Изяслава и Ростислава, на Чюдъ, 1130  
 и побѣдиша их и дань на них възложиша.

<sup>а</sup> в рукописи о нет добавлено по Э. сюда заголовок на полях сбоку о князех Полотских <sup>б</sup> в рукописи не не, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о Полотских князехъ.

1131 **В** лѣто 6639. Мѣстиславъ ходи на Литву и поплѣни ихъ. Того же лѣта Мѣстиславъ перковь святую Богородицю Пирогощую заложилъ. Того же лѣта преставился князь велики Мѣстиславъ ВолодимERICъ мѣсяца априля въ 14 день.

**Княжение Ярополче.** По Мѣстиславѣ же сѣде въ Киевѣ княжити братъ его Ярополкъ, послаша бо ся Киане по нь. **В** то же лѣто приведе Ярополкъ Всеволода Мѣстиславича изъ Новгорода и да ему Преславль по крестному цѣлованью, яко же ся бѣше урядилъ съ братомъ своимъ Мѣстиславомъ по отечню повелению, яко же бѣ далъ пмъ Переяславль со Мѣстиславомъ. Всеволоду же сѣдшу в Переяславли по заутрени, Георгии же ВолодимERICъ того же утра пришедъ и до обѣда еще согна Всеволода с Переяславля, а самъ сѣде в немъ, и сѣдѣ 8 дний. Ярополкъ же выведе Георгии крестного ради цѣлованья и посла по л. 36 об. Изяслава Мѣсти || славича в Полтескъ и приведе и съ клятвою. Онъ же оставивъ брата Святополка в Полтесцѣ и иде къ Ярополку, Ярополкъ же да ему Переславль. Онъ же вниде въ Переяславль на госпожинъ день. Полочане же се слышавше и рекоша Святополку: «братъ твои, Святополче, Изяславъ лишается насъ». И выгнаша его отъ себе, а Василка Святославича, внука ВолодимERICъ, посадиша въ Полтесцѣ у себе. Увѣдѣвъ же то Ярополкъ смирился съ братьею, и да Переславль Вячеславу, а Изяслава<sup>а</sup> выведе съ нужею и да ему Туровъ и Пинескъ къ Менску, то бо остался бѣ первыи его волости.

1133 **В** лѣто 6641. Всеволодъ Мѣстиславичъ иде с Новогородци на Чюдъ и взя град Юрьевъ. А Ярополкъ того лѣта Изяслава Мѣстиславича посла къ брати в Новгород. Вячеславъ же не въсхотѣ бити в Переяславли и поиде изъ него, и пакы дошедъ Городца воротися опять.

1134 **В** лѣто 6642. Преставился Маркель, епископъ Переяславски, геньяриа 6. Вячеславъ<sup>б</sup> же тоя зимы ис Переяславля иде Турову, не послушавъ брата своего Ярополка.

1135 **В** лѣто 6643. Георгии ВолодимERICъ Манамашъ испроси у брата своего Ярополка Переяславль Русски, а ему вда Суждаль и Ростовъ и прочюю власть свою, но не всю. **В** то же лѣто Всеволодъ и Изяславъ и Святополкъ Мѣстиславичи сложишася съ Олговичи, съ Давыдовичи, и вѣсташа вси на рать, и поиде Мѣстиславичъ Всеволодъ и Изяславъ на Ростовъ с Новогородци, и дошедше л. 37 Волги Новогородци воротишася, и Всеволодъ || иде опять к Новугороду, а Изяславъ оста на Волоцѣ Ламскомъ. И тое же осени увѣдавъ Изяславъ, оже дядя его Ярополкъ съ братьею к Чернигову идуть, и иде тамо же къ стрыемъ своимъ.<sup>в</sup> ВолодимERICи же, Ярополкъ, Юрьи и Андрѣи, идоша к Чернигову на Олговичи, и не дошедше Чернигова вратишася, князи бо ихъ отъидоша въ Половцѣ, они же не хотяще пролити крови христьянскыя поидоша въ свояси. **А** Олговичи тоя же зимы пришедше с Половци и взяша городокъ Нѣжатинъ и Баруч пожгоша и много полонъ взяша. **Я**рополкъ же съвѣкупи воя Киевскыи, а Георгии Переяславци, и сташа у Киева противу Олговичъ, и стояша ту 8 дний, умиришася со Всеволодомъ Олговичемъ, разидошася. **И** даша тогда ВолодимERICи, Ярополкъ и Георгии, брату своему Андрѣю Переяславль, а Изяславу Мѣстиславичю ВолодимERICъ. **А** тое же зимы иде Всеволодъ Мѣстиславичъ на Суздаль и на Ростовъ с Новоградци и Псковичи и Ладожаны и съ всею областью Новоградскою. И срѣтоша ихъ Суждалци и Ростовци на Жданѣ горѣ, и бысть имъ брань крѣпка зѣло, и одолѣша Ростовци и избиша множество много Новоградецъ, и убиша ту посадника Иванка, мужа храбра зѣло, и Петра Микулича, и иныхъ мужей добрыхъ много погыбе; а Суждалци и Ростовци възвратишася с побѣдою великою.

<sup>а</sup> в рукописи Изяславу, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи Вячеславъ. <sup>в</sup> сюда заголовок на поляхъ вверху о брани ВолодимERICъ с Олговичи.

**В** лѣто 6644. Новгородци призваша Псковичъ и Ладжанъ и здумаша, яко изгнати 1186  
 князя своего Всеволода, и всади || ша и въ епискупль дворъ со княгинею и с тещею и съ бояры, л. 37 об.  
 маиа въ 28, и сторожи стражаху день и ноць по 30 муж съ оружемъ, и державше его два мѣсяца,  
 пустиша его из города, а сына его Володимера прияша. А се вины князю творяху: «1. не  
 блюдешь людей черни; 2. чему есь оставя Новѣгород, да сѣлъ в Переславл; 3. ѣхалъ еси о чемъ  
 наперед всѣх ис полку, а того много намъ почяти; велѣлъ еси намъ къ Всеволодку Олговичю при-  
 ступити, и пакы оступити велишь». И не пустиша его, донели же инъ князь будет. Приде же  
 в Новѣгород князь Святославъ Олговичъ ис Чернигова от брата Всеволодка. И выгнаша Ново-  
 городци Всеволода Мѣстиславича от себе. Онъ же прииде къ стръеви своему Ярополку къ Киеву,  
 и да ему Вышегород.<sup>6</sup> Того же лѣта Олговичи приведеше Половецъ, и начаша воевати города  
 и села по Сулѣ, и пришедше к Переяславлю много пакости сътвориша и Устье пожегше отъидоша,  
 и сташа на Супои. Володимиричи же изыдоша противу имъ, и съступившеся бишася крѣико.  
 И въскорѣ побѣгоша Половецѣ от Олгович, и погнаша по них сѣкуще 'я Ярополча дружина  
 и братья его лучшая, и биша их женуци много, и възвратишася на полчици. В то же время  
 бяху Олговичи на полчици, и впадоша им в руки, и поимаша боярѣ много, тысяцкого Давыда  
 Яруновича яша и Станислава Дутковича и иных много, а внука Володимеря Василька Маринича  
 убиша ту. Володимиричи же Ярополкъ, Юрѣи, Андрѣи приидоша къ Киеву. || Олговичи же по л. 38  
 сем шедше с Половци взяша Треполь и Халѣпъ пустъ створиша, и приидоша къ Киеву,  
 хотяще ся бити с Володимиричи и пролиати хотяще кровь христьянскую, хвалящеся в гор-  
 дости своеи; богъ же не вда имъ того створити. А Ярополкъ съ братьею собра вои многы  
 и не ста на кровопролитъе, но смирился с ними. Они же възвратишася к Чернигову. Того же лѣта  
 преставися Семень, епископъ Володимерьскый. Того же лѣта женися Святъславъ Олгович в Новѣ-  
 городѣ и вѣнчася въ святѣмъ Николѣ своими попы; а владыка Нифонтъ не вѣнча его, глаголя:  
 «не достоинъ ти поняти».

**В** лѣто 6645. Поставлен бысть Смоленску епископъ Маноилъ скопецъ, а другыи скопецъ 1187  
 Феодоръ поставлен бысть Володимирю епископъ.<sup>6</sup> Того же лѣта Всеволод Мѣстиславич иде из  
 Рышегорода во Псков, позванъ отаи Новгородци и Псковичи, приятели его, Коснятином тысяцкым  
 Новгородскым и Ждрятою Псковскым, глаголюще: «пойди, княже, хочеть тебе вся земля». Сему же  
 пришедшу во Псковъ, и услышано бысть се в Новѣгородѣ, яко прииде Всеволод  
 съ братомъ Святополкомъ, и бысть мятеж велик в Новѣгородѣ; не въсхотѣша людие Всеволода,  
 а друзии побѣгоша ко Всеволоду въ Псковъ; и взяша на разграбление дома ихъ, Коснятина,  
 Нѣжatina и иных многих. А которой будет боярин бывал въ приятелѣхъ у Всеволода, то имаша  
 на них куны по полторѣ тысящѣ гривен и даша купцем крутитися на воину, дося || гоша же л. 38 о  
 и невиноватых. Святъслав же Олгович совокупивъ землю Новгородскую, и брата своего Глѣба  
 с Куряны и с Половци, и поидоша на Псков прогнати Всеволода. И не покорихася имъ Псковичи  
 и не выгнаша от себя князя, но устерегше засѣкли осѣкы всѣ; князь же Святославъ и вси людие,  
 сдумавше на пути, воротихася съ Дубровны. Всеволод же Мѣстиславичъ, внук Володимеръ,  
 тоя же зимы и преставися ту во Псковѣ февраля въ 11; и положиша и въ святѣи Троици,  
 юже бѣ сам создалъ. А Псковичи яшася по брата его Святополка.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о изгнаньи Всеволодѣ из Новгорода. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку  
 Олговичи (вое)ваша по (С)улѣ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о Всеволодѣ Мѣстиславичѣ.



- 1138 **В** лѣто 6646. Новгородци выгнаша от себе Святъслава Олговича, а взяша к собѣ княжити из Суздаля у Георгия Володимерича сына его Ростислава. Тогда же и Псковичи смиришяся с Новгородци. **А** Олговичъ же тогда Святославъ бѣжа из Новагорода, и емше его приведоша къ Ярополку.<sup>а</sup> **В**севолод же Олгович тогда съ прочею братьею приведше Половци, и воева по Сулѣ. **А** Одрѣви не могущу противустати их, а от братьи не бысть ему помощи, и въсхотѣ оставль Переяславль бѣжати. **Я**рополку же совокупишуся съ братьею, и собра вой многы. Олговичи же слышавше, ятъ бысть братъ их Святославъ, оттоле больма гачаша воевати и приведоша Прилук, и хотѣша поити къ Киеву; слышавше же, яко Ярополкъ собравъ вой многы, и поидоша  
л. 39 опять к Чернигову. Ярополкъ же совокупи вой многы, Ростовци, Полочаны, Смолняны, Угры, || Галичаны, и Берендѣевъ 30.000, и Кыяны и Переяславци, Туровци, и бысть множество вой. **И** поиде къ Чернигову. Черниговци же возниша ко Всеволоду, глаголюще: «ты хочещи бѣжати в Половцѣ, да волость свою погубивши, къ чему възратишься. Лучши останися своего высокоумиа и проси мира, мы бо вѣмы милосердие Ярополче, яко не хочеть пролити крови христьянскыя, милостивъ бо еси и смѣрен бога ради, ты бо и соблюдаетъ Русскую землю смиреньем своимъ». **В**севолод же то слышавъ и вниде в ся, и посла с покорениемъ и с мольбою къ Ярополку; Ярополкъ же прием молбу его и створи с ним миръ и дары взя многы, а свои посла же противу, и взратившися распусти вой.<sup>б</sup> **Т**ое же зимы февраля 18 преставися благовѣрныи великыи князь Ярополкъ Володимерич, и положиша и у святаго Андрѣа в Киевѣ. **И** вниде по нем в Киевѣ Вячеславъ братъ его. **Л**юдѣм же с митрополитом сръбтшимъ и, и посадиша и на столѣ отца своего Владимера мѣсяца февруариа 22. **С**е же слышевъ Всеволод Олгович, бѣ бо в то время въ Вышегородѣ, и поиде из Вышегорода къ Киеву с полкы своими; и пришед ста у города в Копыревѣ конци и нача зажигати дворы, иже суть пред городом, мѣсяца марта въ 4 день. Вячеславъ же противу не изыде, не хотя кровѣ пролити, но выела к нему митрополита, рекъ: «азъ, брате, приидох здѣ по братьи своей Мъстиславѣ и Ярополцѣ по отецъ нашихъ завѣщанию. **А**ще ли ты  
л. 39 об. восхотѣл еси || сего стола, оставя свою отчину, ино, брате, азъ емъ мнии тобѣ буди. **Н**о отъиди нынѣ Вышегороду, а азъ иду въ прежіюю свою власть, а Киевѣ тобѣ». **В**севолод же створи тако, иде Вышегороду, а Вячеслав ис Кыева иде Турову. **В**севолод же на утрѣи марта въ 5 в недѣлю масляную вниде в Киевѣ. **Т**огда же прииде к нему и братъ его Игорь, **В**севолод бо бѣ обѣщал ему под собою Черниговъ. **И** не <sup>в</sup>дасть ему, но да его братаничю своему Володимеру Давыдовичю. **И** свадивъ братью отпусти а.
- 1139 **В** лѣто 6647. **В**севолод Олгович бѣ Киевѣ на столѣ. **С**лышавъ же то Юрги Владимеричъ и иде из Суздаля къ Смоленску, и зваша съ собою Новгородци на Олговича Всеволодка къ Киеву, и не послушаша его. **А** сынъ его Ростиславъ тогда прибѣже к нему из Новагорода въ Смоленскъ, сѣдѣвъ лѣто и 4 мѣсяци. **Ю**рьи же разгнѣвався иде Суздалю и взя Новы Торгъ. **Н**овгородци же послашася на Киевѣ къ Всеволоду Олговичю по брата его Святъслава, заходивше ему ротѣ; **В**севолод же обѣщався послати брата Новугороду, и не посла тогда, нача бо замышляти на Володимеричи. **А** в Новгородцѣхъ бѣ мятеж тогда великъ, яко не бѣ у них князя.
- 1149 **В** лѣто 6647. <sup>а</sup>**В**севолодъ Олговичъ сѣдъ в Киевѣ и нача замышляти на Володимеричи и на  
л. 40 Мъстиславичи, надѣяся силѣ своей, и въсхотѣ всю землю держати съ братьею своею, и иска || ша

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) брани с О(лго)вичи. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о престав(ле)ньи Яро(по)лчи. <sup>в</sup> в рукописи пропущено слово не, в Э. не дасть ему. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о Всеволодѣ Олговичи, како начат замышляти на Володимеричи. <sup>д</sup> цифра 7(7) переправлена из цифры и(8).

под Андрѣем Переяславля, а под Ростиславомъ Мъстиславичемъ Володимеря. И посла вои на Изяслава, река: «иди из Володимеря». Они же дошедше Погорины и пополошившеся бѣжаша назад. Тогда же Всеволод приведе брата своего Святослава ис Курьска и иде с ним на Андрѣа к Переславлю, хотя посадити брата своего в Переяславли; и посла къ Андрѣеви, река: «иди х Курьску княжити». Андрѣи же сдумавъ рече: «случше ми того смерть съ своею дружиною на своей отчинѣ и дѣдинѣ прияти, нежели Курьское взяти княженъе, отецъ бо мой въ Курьскѣ не сѣдѣл, но въ Переяславли. А се ти не досыти ли волости, всю землю Русскую держащи, ли сеѣ волости въсхощеши, то убивъ мене возми ю, а живъ не иду из нее, не дивно бо се нашему роду, преже бо сего и Святополкъ про власть братьи своей не бил ли Бориса и Глѣба, а самъ много ли поживе». Всеволод же тогда стояше на Днѣпрѣ, и посла отгуду брата своего Святослава къ Переяславлю на Андрѣа с полкы. Андрѣи же изыде противу ему и побѣ Святослава, и гони по них до Коранѣ, а далѣ не пусти Андрѣи дружины своей; и на утрѣи миръ сътвориша. **В** томъ же лѣтѣ приидоша князи Половечьстии на миръ. И ходи к нимъ Всеволод ис Клева, а Андрѣи ис Переяславля къ Малотину. И ти миръ створиша с ними. **Т**ого же лѣта Новгородци послаша къ Всеволоду дѣти своя въ заклад и отпусти къ ним брата своего Святослава княжити.

**В** лѣто 6648. Новгородци выгнаша Святослава, а къ Всеволоду послаша || епископа с мужи своими, ркуще: «дай нам сынъ своя, а сего не хотим». И посла к ним сынъ свой. И бывшу ему в Черниговѣ, Новгородци же сдумавше рѣша: «не хотим сего». И отслаша имъ запож<sup>6</sup> къ отцю: «не хотимъ племени Олгова, но хотимъ племени Володимеря». Всеволод же посла по них и възврати их и съ епископомъ ихъ и держа их у себе всю зиму и лѣто. Новгородци же сдумавше рѣша: «дай намъ шурина своего Святополка Мъстиславича». Всеволод же не хотяше Новагорода перепустити Володимеричемъ, а его племени не хотят, и умысли сице, и посла по шурина своего Святополка Мъстиславича, по внука Володимеря Манамаша, и да ему Берестии, рекъ ему: «се держи, а Новагорода<sup>7</sup> берези, да поживуть о себѣ, а князя собѣ гдѣ ни возмутъ». Новгородци же не терпяще без князя сѣдѣти, и послаша къ Юрью Володимеричю в Суздаль, ркуще: «Всеволод к намъ сыновца твоего Святополка не пустит, а его племени не хотим, то поиде к нам, или сына своего пусть».

1140  
л. 40 об.

**В** лѣто 6649. Георгие Володимерич посла Новугороду сына своего Ростислава. То же слышевъ Всеволод Олгович и вмета Новгородцевъ въ погребь.<sup>7</sup> **Т**ого же лѣта генваря<sup>8</sup> 22 преставися благовѣрный князь Андрѣи Володимерич, и положенъ бысть въ церкви архангела Михаила в Переяславли. Егда же несяхуть и къ гробу, тогда бысть дивно знамение на небеси и страшно, быша бо три солнцѣ сияюще межи собою, а столпи трие от небеси до земли над ними же || горѣ бяхе, яко дуга, а мѣсяць особѣ стоящъ. И стояша знамена, донде же похорониша и. **Т**ое же зимы преставися Всеволодко, Городечески князь. Тогда же посъла Всеволод Олгович на Вячеслава Турову, река: «что ради ты седишь<sup>9</sup> въ Киевьской волости, а достоить ту мнѣ сѣдѣти, а ты поиди на свою отчину в Переяславль». **В** то же время поима города Юргевы Всеволод, и кони и скотъ и товаръ, гдѣ что ни буди. **Т**ого же лѣта умирися Всеволод с шуринома<sup>10</sup> своими и отпусти Новгородци, а с ними Святополка, его же хотѣли. И пришедшу же ему в Новѣгород, а Ростиславу Юрьевичю тогда сущу в Новѣгородѣ, Святополкъ же сосла его, и иде къ отцю въ Суздаль.

1141

л. 41

<sup>6</sup> сюда заголовок на полях внизу о Святославѣ Олговичѣ. <sup>7</sup> в рукописи запож написано через ж выносное, в Э. назад. <sup>8</sup> в рукописи погорода, исправлено по Э. <sup>9</sup> сюда заголовок на полях внизу о преставленьи князя Андрѣа Володимерича. <sup>10</sup> в рукописи ген с выносным г. <sup>11</sup> в рукописи дишь, исправлено по Э. <sup>12</sup> в слове шуринома буквы а переправлена из ѣ.

- 1142 **В** лѣто 6650. Вячеславъ иде в Переславль, а Турову иде Святославъ Всеволодичъ, а Игорь Олговичъ въсхотѣ собѣ Переяславля, и поиде на Вячеслава и пришедъ ста по Стрекви и много зла створи властемъ Переяславскимъ, села пожгоша, а жита потравиша; а стояша два мѣсяца. Изяславъ же Мъстиславичъ поиде из Володимеря стрыеви своему Вячеславу в помощь. А Ростиславъ Мъстиславичъ съ Смолняны шедъ взя 4 города Игоревы. Слышавъ же се Игорь отъиде от Переславля въ свою власть, а Вячеславъ въспрашався со Всеволодомъ дать Переславль Изяславу Мъстиславичю, самъ иде опять Турову, а Святославъ<sup>б</sup> Всеволодичъ иде Володимерю. Тое же зимы посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава<sup>в</sup> Давыдовича с Володимеромъ  
л. 41 об. Га || лпчскимъ в помощь Володиславу на братью его на меньшую на Болеславичи. И они же шедше повоеваша боле мирныхъ Ляховъ нежели ратныхъ.
- 1143 **В** лѣто 6651. Всеволодъ жени сына своего Святослава у Полотского князя у Василька. А тое зимы Изяславъ Мъстиславичъ иде къ дяди своему Юрью Володимеричю в Суздаль, и не умирився с нимъ, и иде въ Смолнескъ къ брату своему Ростиславу, а отгуду иде къ другому брату Святополку в Новгородъ.
- 1144 **В** лѣто 6652. Прииде Изяславъ от брата из Новгорода Переяславлю; да того же лѣта дать дщерь свою за Полоцкого князя за Борисовича за Рогъволода. **В** то же лѣто иде Всеволодъ на Володимерка къ Галичю, и Всеславъ, князь Литьскы,<sup>г</sup> зять его, а Изяслава Давыдовича посла по Половцѣмъ на Володимерка же; и всѣ князи Русскіе совокупи и иде къ Теробовлю. А Володимерко изыде противу ихъ совокупився весь и Угры приведе; и не бѣ лзѣ битися има, рѣка бо бѣ межи ими; и идоша обои възлѣ рѣку недѣлю, и на Рожнеци полѣ не бишася, ту бо бѣ свѣщалися, Володимеръ бо ста на Голыхъ горахъ. Ту же прииде къ Всеволоду Изяславъ<sup>д</sup> Давыдовичъ с Половци, а взявъ два города, Ушицо и Микулинъ. **И** поиде Всеволодъ со всею силою къ Звенигороду, и ста по сепи сторонѣ города. В первый же день приступише пожгоша острогъ около его, а на другыи день вѣчь створише Звенигородци и въсхотѣша предатися Всеволоду. То же слышавъ воевода Володимеръ Иванъ Халдѣевъ, иже бѣ ту || с ними во осадѣ, и изнима у нихъ 3 мужи, иже бѣша начальници вѣчью тому, и пресѣкъ ихъ на полы сверже съ града. Звенигородци же убоявшеся того и начаша крѣпко битися безо льсти. А Всеволодъ нача замышляти, како бы взяти градъ. И на трети день приступиша отесюду вси вои и бишася от раньне зори и до поздныя вечерни и зажгоша градъ въ трехъ мѣстѣхъ. Гражене же помощю божьею угасиша огонь, и тако отступиша от града. А Володимеръ в то время прииде съ другыи страны града и съшедъ с горы ста възлѣ рѣкы тоа. Всеволодъ же повелѣ чинити гати на рѣкѣ тои, коемуждо полку свою гать, и на утрои преидоша рѣку и взяша горы за Володимеромъ; а ему того и не вѣдущу, мняшесть бо, яко к нему идутъ, и стояше исполчився предъ градомъ на болоньи. Всеволожимъ же полкомъ не лзѣ бѣше битися с ними тѣсноты ради, болота бо приплы бяху полны под горы. **И** заидоша полци Русстии от Перемышля и от Галича на горы, и то видѣвше Галичане стоснувшеся рѣша: «мы стоимъ зде, а онамо възмутъ жены наши и дѣти». Володимеръ же почла слати къ Игореву, река: «оже мя умиришь съ братомъ, то по его животѣ помогу ти къ Киеву». И тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитися Всеволоду молбою, и гнѣвался на нь, река  
л. 42 об. «не хочешь ми добра; Киевъ ми еси обрелъ, а приятелевъ ми принятъ не даси». Всеволодъ же || послушавъ его и смиришася того дни, и ѣде Володимеръ ко Всеволоду. А Всеволодъ срѣте его

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани Игоревѣ Олговича с Вячеславомъ Володимеричемъ. <sup>б</sup> в рукописи всѣстославъ безъ титла, в Э. Святославъ черезъ титло. <sup>в</sup> в рукописи слова Изяслава нетъ, добавлено изъ Э. <sup>г</sup> в Э. князь Лятскыи, в Воскресенской летописи князь Лятцкыи. <sup>д</sup> в рукописи изяславу, в Э. изяславъ.

съ своею братьею, и цѣловавшеся раззидошася. И да Володимеръ ко Всеволоду тысящу гривен сребра и двѣстѣ, тѣмъ бо бѣше его умолил. А Всеволод възрати ему грады его, Ушицю и Микулин, а серебромъ подѣли братью свою, и раззидошася въ свояси. Того же лѣта заложил Всеволодъ церковь Каневъскую июня въ 9 день.

**В** лѣто 6653. Ходил митрополитъ Михаилъ къ Царюграду.

1145

**В** лѣто 6654. Володимеръ Галичскыи пришедъ взя Прилуку. Всеволодъ же посла къ брати своей и повелѣ имъ готовымъ быти, хотяше бо съ Бориша дни поити на Володимера и нарече оба Изяслава оставити дома; и мало пребывъ разболѣся велми. И повезоша и Вышегороду, и ста под Вышегородомъ въ Островѣ и призва къ собѣ Къяны, рекъ имъ: «азъ есмь уже боленъ велми, вы же имѣтеся по брата моего Игоря». Онѣ же рѣша: «тако буди». И яшася по нь и поидоша съ Игоремъ в Киевъ, и пришедъ под Угорьскыи, и созва всѣ Къяны, и цѣловаша к нему крестъ, ркуще: «ты намъ князь». И яшася по нь лестью. На утрѣи же ѣха Игорьъ Вышегороду, и цѣлова к нему крестъ Вышегородци. А Всеволодъ еще в животѣ бѣ, и посла къ Изяславу Мъстиславичю Володислава, зятя своего, а къ Давыдовичема Мирослава Андрѣевича, река има: «стоитъ ли въ крестномъ || цѣловании брату своему Игорю». И рѣша: «тако буди». На утрѣи же преставися Всеволодъ августа 1, и положиша и Вышегородѣ въ церкви святою мученику. Игорьъ же иде Киеву и созва всѣ Къяны на Ярославль дворъ, и ту цѣловаша к нему крестъ. И пакы совокупившеся вси Къяны у Туровы божници и послаша по Игоря. Игорьъ же поемъ брата своего Святослава иде къ нимъ и ста съ дружиною своею, а Святослава посла к нимъ въ вѣчь. Къяны же почаша въскладывати вины на Всеволожа тивуна на Ратьшу и на Вышегородского тивуна на Тудора, рекуще: «яко Ратьша испустошил Киевъ, а Тудоръ Вышегород; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй къ намъ крестъ и за брата своего, аще кому до насъ будетъ какое дѣло, да сами насъ судите». И рече к нимъ Святославъ: «азъ цѣлую к вамъ крестъ и за брата своего, яко не будетъ вамъ насилья никоторого же, а тивуны вамъ по вашей волѣ». Святославъ же съсѣдъ с коня, и на томъ цѣлова к нимъ крестъ на вѣчи. И ркоша вси Къяны: «Игорь, братъ твой, князь намъ, тако же и ты». И на томъ вси цѣловаша крестъ, яко под Игоремъ и под Святославомъ не льстити. И Святославъ поимъ лучшие люди Къяны и иде с ними къ брату своему Игореву и рече: «азъ, брате, цѣловалъ крестъ на томъ Къяномъ, яко быти тебѣ княземъ въ правду, а людемъ, кому до кого будетъ обида, ино ти ихъ судити въ правду самому или мнѣ, а тиуномъ ихъ не судити, ни продавати. А что были тивуны брата нашего, Ратьша и Тудоръ, а тѣмъ не быти, а коимъ будетъ быти, ино имъ имати къ суду урокомъ, || а въ свою волю имъ людемъ не продавати». Игорьъ же тако обѣщася. И яко же обѣщася и вниде въ Киевъ, и не почаша по тому чинити, яко же люди хотяху, и не угодно бысть имъ. И послашася в Переяславль къ Изяславу Мъстиславичю, ркуще: «поиде, княже, хоцемъ тебе». Слышавъ же Изяславъ сжаливъсь, и вземъ благословение въ церкви святого Михаила у епискупа Еуфимиа, и поиде съ дружиною и с Переяславци и перешедшу ему Днѣпръ и ту прииде къ нему Перлѣвъ нѣколко. И пришедъ ста на Лежѣяни.<sup>6</sup> Игорьъ же поиде противу ему съ братомъ своимъ Святославомъ. И бывшемъ имъ у Олговы могилы и не дошедше Изяслава побѣгоста и бѣжащихъ изоимаша, а другихъ избиша, а инии истопаша въ водахъ, а иныхъ изнимаша въ градѣ. Се же бысть мѣсяца августа 13 день. И вниде Изяславъ въ Киевъ, хваля и славя бога о таковѣи помощи его. И вниде противу его множество народа, игумени с черноризци и попове всего города въ ризахъ. По четьрехъ же днехъ приведоша к нему Игоря, емше его въ болотѣ, и посла и в монастырь на Выдобичь, а оттуду к Переяславу, и всадиша и в порубѣ в монастыри святого Иоанна и приставиша к нему

л. 43

л. 43 об.

<sup>6</sup> в рукописи а. <sup>6</sup> в Э. и Воскресенской летописи на желани.

сторожи, и тако скончася вѣсть Игорева; а брат его Святославъ бѣже къ Новугороду Сѣверьскому с малом дружины. Слышавше же Половечьстии князи створшее над Игоремъ и прислаша послы  
л. 44 ко Изяславу, || мира просяще. Вячеславъ же слышавъ се и надѣяся на старѣишнество, послушавъ боляръ своих, и не приложивъ чести ко Изяславу, отъятъ городы, иже бяшет от него Рсволод отъялъ, не токмо же то, но и Володимеръ зая и посади въ немъ Андрѣевича. Изяславъ же посла по брата своего по Ростислава и отъятъ грады опять у Вячеслава, и посадники исковавъ приведе и епископа Туровского Якыма<sup>а</sup> приведе; сына же своего Ярослава посади в Туровѣ. Того же лѣта иде Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ и посла я на Олговича Святослава съ сыном своимъ Мъстиславомъ, и поидоша к Новугородцу,<sup>б</sup> и много зла створиша идуще власти Святославлѣ. Святославъ же сдумавъ с мужи своимъ посла попа своего къ Давыдовичема, рѣка има: «брата моя, се еста землю мою повоевала, и стада моя и брата моего заяли, а жита пожгли и весь животъ мой взяли есте; а нынѣ еще к тому хотяще мя убити». Она же рекоста: «лишися брата своего Игоря, а миръ возми». Онъ же рече: «не могу ся лишити брата своего, донеле же ми и душа в тѣлѣ». Онѣма же по дьяволу наущенно не бѣ того досыти, но идоста на Игореву сельцо, иде же бяшет добрѣ устроилъ дворъ, бѣ же ту гобино много въ братианицѣхъ и в погребѣхъ, вина и меду, и что тяжкаго товара всякого, желѣза и мѣди, и не могоша бо того съ собою от множества  
л. 44 об. вывозити; и повелѣста Давыдовичи воем своимъ имати на возы собѣ, и по том || повелѣша зажещи дворъ и церковь святаго Георгия и гумно Игореву, в немъ же бѣ 9 сотъ стогов жита. И съѣхашися Изяславъ и Володимеръ Давыдовича со Мъстиславомъ Изяславичем, и сдумавъше послаша противу Изяславу Мъстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю на рожество христово, и тако приступиша къ граду; и не вдашяся имъ Путивльци, но крѣпко бьющеся съ града. И подѣхаста Давыдовича и рекоста имъ: «не бейтеся, цѣлуем вам святую богородицю, яко не дадите вас на полонть». Они же не дашяся имъ, донде же прииде Изяславъ Мъстиславич с полкы своими к нимъ и с силою Киевскою. Путивльци же выслаша ся къ нему с челобитьемъ, глаголюще: «тебе есмы и ждали, тебѣ ся вдамы, но целуй нам крестъ». Онъ же цѣлова к ним крестъ и посадника ихъ выведе, а своего посади у них. И ту дворъ Святославль раздѣли на четыре части; и скотницѣ и товару мѣное множество, и в погребѣхъ 5 сот берковецъ меду, а вина 80 коръчагъ, и церковь святаго Вознесенья всю обоямаша, съсуды двои сребрены и индиты и судари, а все шито златом, и кадилници две и кацѣе и еуангелие ковано и книги и колоколы, и не оставиша ничѣго же княжа, но все раздѣлиша, и челяди 7 сот. И приде вѣсть Святославу, оже Изяславъ Мъстиславич пришед город его взял и вся яже суть в нем; еще же  
л. 45 ему повѣда отца его муж. . .<sup>+</sup> || и вся Святославляволость, а что будетъ Игорева в той волости челяди и товара, а то мое, а что Святославли челяди и товара а то раздѣлимъ на части». И тако створиша. И поиде Изяславъ Мъстиславич къ Киеву. Игорьъ же в то время боленъ бѣ велми в порубѣ, и присла къ Изяславу моляся, прося постриженна, глаголя: «пусти мя, брате, постричися, зане была ми на се мысль еще и въ княжении моемъ, нынѣ же в нужи сеи боленъ есмь велми и живота си не чаю». Онъ же сожаливси рече: «аще хоцещи, в том еси воленъ. Азъ же выпускаю тя болести дѣля твоеа, а не постриженья дѣля». И повелѣ вынати его ис поруба, и несоша и в келью, и лежашу 8 дни ни яды, ни пъя, ни глаголя, но токмо душа бѣ в нем, и повелѣ ся пострици Еуфимию епископу. По томъ же отда ему богъ немощи, и приведоша и въ Киевъ в манастыръ святаго

<sup>а</sup> в слове якыма буква к переделана из м.    <sup>б</sup> в Э. также Новогородцу.

+ Здесь в У. утерян 1 лист, см. приложение, стр. 389.

Феодора. И призва игумена и братью и сверши, имъ же ся обѣщаль, пострижесе ту и въ схиму. На предняя же возвратися. Давыдовичи поидоша от Корачева къ Дѣбрянску, а Святославъ Всеволодичъ оста в Корачевѣ и отгуду посла в Козлескъ къ стрывеви своему Святославу, глаголя: «Изяславъ Мъстиславич пошелъ къ Киеву, а Давыдовичи съ Ростиславомъ Мъстиславичемъ съ Смоленскимъ хотятъ ити по тобѣ». Давыдовичи же пришедше стаستا в Дѣбрянсьцѣ, а Святославъ из Козельска иде Дѣдославу. Ту же и разболѣся князь Иван Юрьевич, внукъ Володимерь. Святославъ же оттуду поиде || къ Осетру, и ту отступи от него Иванко Берладникъ Ростиславу<sup>а</sup> Смоленскому князю, и вземъ у Святослава 200 гривенъ серебра, а 12 гривенъ злата. Пришедшу же Святославу въ Колтескъ город, и ту присла ему Юрьи Володимерьчъ помочъ тысящу бронникъ дружины Бѣлозерьские. Святославъ же перебравъ дружину и хотѣ ити съ Бѣлозерци на Давыдовичи къ Дѣдославу, и в то время нача изнемагати Иван Юрьевич и бысть боленъ велими. Святославъ же не ѣха от него, ни дружины пусти. Слышавше же Давыдовичи, оже присла Юрьи помочъ Святославу, и не смѣста по немъ ити, но созваша Вятичи и рѣста имъ: «се есть ворогъ и намъ и вамъ, да ловите убити его лестью и дружину его избеите, а имънѣе его на полонъ вамъ». И тако възвратистася из Дѣдослава. **В** то же время поидоста Юрьегичи, Ростиславъ и Андрѣи, к Рязаню на Ростислава на Ярославича. Ростиславъ же бѣже в Половци к Олтукови. **В** то же время преставися Иоанъ Гюргевичъ февраля 24 в понедѣльникъ на ночь масленья недѣли. Въ утрии же приѣхаста ту над онъ два брата его Борисъ и Глѣбъ и створиста плачъ великъ, и вземше тѣло его идоша къ Суждалю къ отцю с жалостию. А Святославъ възвратився оттуду поиде въверхъ по Оцѣ и пришедъ ста на усть Поротвы въ городѣ Любыньсьцѣ, и ту присла к нему Гюрги, тѣша его, река: «не тужи о сыну моемъ, аще того богъ взялъ, то другои ти пошлю». Присла же || ту к нему и дары многы л. 45 об. паволоками и скорою и одарилъ его и жену его и дружину его повелику.

**В** лето 6655. Иде и Гюргии воеватьъ Новгородские волости и пришедъ взя Новыи Торгъ 1147 и Мъсту всю взя, а къ Святославу посла Юрьи и повелѣ ему Смоленскую волость воевати. И шедъ Святославъ взя люди Голядь верхъ<sup>б</sup> Поротвы, и ополонившися дружина его повелику. Посла же к нему Юрьи, река: «буди, брате, ко мнѣ на Московь». Святославъ же поиде к нему и съ сыномъ своимъ Олгомъ в малѣ дружинѣ, поемъ съ собою Володимера Святославича. Олегъ же ѣха напередъ къ Юрьеву, и да ему Юрьи пардусъ, по немъ же прииде и отецъ его Святославъ. И тако любезно цѣловашася въ день пятъкъ на похвалу богородици и тако възвеселившися вкупѣ. На утрии же день устрои Юрьи обѣдъ силенъ и створи честь велику имъ и да Святославу дары многы с любовию и сынови его и Володимеру Святославичю и мужи ихъ учреди, и тако отпусти ихъ, и обѣщася Юрьи пустити къ Святославу сына своего, еже и створи. Святославъ же с Москвы възвратися къ Любыньску и оттуда к Нериньску и перешедъ Оку ста. И ту преставися добрый старецъ Петръ Ильичъ, иже былъ мужъ отца его, уже бо от старости и на конь не можаше ити, бѣ бо лѣтъ 90. Того же лѣта постави Изяславъ митрополитомъ на Киевѣ Клина Смолятича, выведъ и Заруба, бѣ бо черноризецъ и скимникъ, бысть же книжникъ и философъ, преже бо его не бывалъ таковъ в Руси. Созва || бо Изяславъ Русскихъ епископовъ, Черниговьскаго Онофрия, Бѣлогородскаго Феодора, Переяславьскаго Еуфимиа, Юрьевьскаго Демьяна, Володимерьскаго Феодора, Новгородскаго Нифонта, Смоленскаго Мануила. Рече же Черниговьскы епископъ Онофрии: «азъ свѣдѣ, яко достоитъ шедшимъ епископомъ поставити митрополита». И рѣша прочие епископи: «нѣсть того в законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безо патрарха, но патриархъ ставитъ митро-

<sup>а</sup> в рукописи ростисла. <sup>б</sup> в рукописи верхъ.

полити. Мы же не поклонимся Климѹ, ни служимъ с нимъ, зане не взялъ есть благословеніа у святѹа Софѣи, ни у патріарха, аще ли исправится и благословится отъ патріарха, и тогда повинемся ему, мы бо взяхомъ рукополаганіе отъ Михаѣла митрополита, яко не достоитъ намъ безъ митрополита въ святѣи Софѣи служити». Онъ же на нихъ про то тяжко сердце нача имѣти. Онофрей же епископъ Черниговъскыи крѣпляшеся, глаголя: «азъ свѣмъ добрѣ, яко достоитъ намъ поставити митрополита, а се имѣемъ у себе главу святаго Климента, яко же и Греци ставятъ рукою святаго Иоана». И по сему совѣту епископи поставиша и митрополитомъ главую<sup>а</sup> святаго Климента. На предняя же възратимся. Святославъ же пришедъ с Москвы и ста у Ниреньска, и ту придоша к нему послѣи Половецъ отъ увѣго с Васильѣмъ Половчиномъ 60 человекъ, прислали бо ся к нему бяху, въпрашающе здоровья его, и глаголаша к нему: «когда велишь намъ к себѣ съ силою прити, и се готови есмь». В то же время || прибогоша изъ Руси дѣцкии и повѣдаша ему Володимера в Черниговѣ, а Изяслава въ Стародубѣ. Святославъ же прииде къ Дѣдославию. И ту придоша к нему друзии Половци, Тоскобичи, и пристави к нимъ Судимира, Кучебина и Горѣна, и посла я на Смольняны, и повоеваша Угры верхъ. Слышавъ же то посадници Володимири и Изяслави выбогоша и изъ Вятичъ и изъ Добрянска и изъ Мценска и изъ Облове. Святославъ же оттуда иде Девягорьску и зая все Вятичѣ и до Брянска и до Воробинны по Деснѣ, и Домагощъ и Мценскъ. Тогда же придоша к нему бродници и Половци мнози, увѣе его. Изяславъ же Давыдовичъ тогда изъ Новагородка иде к Чернигову, а къ Святославу в то же время Юрьи присла сына своего Глѣба в Девягорескъ, и поиде оттуду Святославъ къ Мценску съ Глѣбомъ Юрьевичемъ и с Володимеромъ Святославичемъ, и с Половци, и ту давъ имъ дары многи,<sup>б</sup> и поиде къ Крому на Изяславича. И ту угониша и послѣи отъ Володимера Давыдовича и отъ Святослава Всеволодича, ркуще: «не имѣи на насъ о томъ жалобы, что есмь волости твои воевали и по тобѣ ганяли, а нынѣ будемъ вси за одинъ мужъ, и не помяни злобы<sup>в</sup> нашеа, и цѣловавъ к намъ крестъ, возми свою отчину и все свое, что есмь поимали, а отдадимъ ти по хрестному целованію». И тако управиша. И послаша Володимеръ и Изяславъ Давыдовичи изъ Чернигова слы къ князю Изяславу Мѣстиславичю Киевъскому, глаголюще: «се, брате, || Олговичъ Святославъ заялъ власть нашу Вятичи, поидевъ на ны, и аще проженемъ, то поидемъ и на Юрья къ Суздаю, да с ними любо смиримся, или бьемся». Бѣ бо преже того Изяславъ сдумалъ с ними ити на Юрья и на Святослава. Всеволодичъ же Святославъ тогда бяше держа у Изяслава 5 градовъ, Божьски, Межибожие, Котелницу, и прочихъ два; прииде же тогда в Киевъ ко Изяславу и нача у него проситися напередъ к Чернигову, река: «отче, пусти мя къ братьи, тамо ми жизньъ вся, а хочю у нихъ и волости просити». Онъ же отпусти и, рекъ: «поиди тамо напередъ и буди готовъ на путь». И иде Святославъ к Чернигову, и съшедшеся вси князи Черниговьстии и послаша къ Изяславу, велящу ему поити к собѣ, рекущѣ: «земля наша погыбаетъ, а ты помогати намъ не идеши». Изяславъ же созва бояры и дружину всю и Кьяны и рече имъ: «се есмь съ братьею своею съ Давыдовичи, Володимеромъ и Изяславомъ, и со Всеволодичемъ Святославомъ сдумалъ. Хочемъ ити къ Суздаю на стрья своего на Юрья, зане приялъ ворога моего Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ изъ Смоленска соимется с нами съ Смольняны и съ Новгородци». Кьяне же реша: «кнеже,<sup>г</sup> не ходи ты и братъ<sup>х</sup> твой на стрья своего на Юрья, лучше с нимъ смиритесь, а Олговичемъ вѣры не ими, ни в путь с ними не ходи». Изяславъ же рече имъ: «цѣловали ко мнѣ крестъ, а думу есмь с ними укрѣпилъ, то всяко ми сего пути не отложити; а вы будете готови». Кьяне же рекоша: «княже, о томъ ся

<sup>а</sup> такъ в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи могоы. <sup>в</sup> в рукописи зобы. <sup>г</sup> такъ в рукописи. <sup>х</sup> в Э. не ходи ты

на братьи.

на нас не гнѣвай. Не можем на<sup>а</sup> Володимере || ре племя руки въздыяти; аще ли на Олговичи, то готови есмы и съ дѣтми». Изяславъ же рече: «такъ буди; хто восхощет, да идет по мнѣ, а хто не хоцетъ, волен в собѣ». И то рек, и совокупивъ вои своих множество поиде и перебродися чрес Днѣпръ и ста над Черторыею и оттуду посла Улѣба к Чернигову, а самъ поиде на Супои, а брата своего Володимера остави в Киевѣ. Улѣбъ же пришед в Черниговъ и увѣдавъ, оже Володимеръ и Изяславъ Давыдовичи и Всеволодич Святославъ крестъ цѣловали къ Святославу Олговичю, хотяще лестью убити Изяслава. То же слышевъ Улѣбъ прибѣже ко князю своему Изяславу на Супои и сказа ему, оже его отпустили князи Черниговъстии и цѣловали на нь крестъ къ Святославу Олговичю, а оттолѣ и къ Юрью послалися съ крестнымъ целованьем: «на него же с тобою думали». Изяславъ же то слышевъ възвратися къ Киеву и посла послы своя Чернигову къ Давыдовичем, река: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть дѣдъ наших и отецъ наших утверждение, крестъ есмы цѣловали, но извѣстимся и еще, яко на сем пути тяжи не имѣти, никоторого извѣта, ни лести, но въправду сеи путь сходити и с противными ся бити». Они же отвѣщаша: «такъ ли нам без лѣпа крестъ цѣловати, а давно ли есмы къ тебѣ крестъ цѣловали, а кое наша вина». И не възхотѣша цѣловати. Рече же к ним посол Изяславъ: «которои в томъ грѣх, оже на любви крестъ цѣловати, но то его нам на спасение». Они же не възбегоша. Изяславъ же приказал бяше послу своему: «аще || ти не имут по любви креста цѣловати, то рци имъ, еже есмы слышали». И рече имъ посол Изяславъ: «рече вам братъ вашъ Изяславъ: аще стоите въ крестномъ цѣловании, то азъ вам, брате, являю, вошли въ уши тако, яко ведете мя лестью, а къ Святославу Олговичю крестъ есте целовали, яко на сем пути вы мене убити въ Игоря мѣсто или изнимати. Тако ли то, братиа, и есть или ни». Они же не могоша ничто же отвѣщати, но толико съзрѣшися, и долго молчавши рече Володимеръ к послу Изяславлю: «выиди вон, посѣди, опять тя позовем». Долго же думавше, обличени бо быша, и тако возваша его и рекоша: «цѣловали есмя, брате, крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо нам есть, держишь брата нашего Игоря, а он уже чернецъ и скимникъ, аще ли пустиши его, то вси есмы едины с тобою. Аще ли бы мы поймавши брата твоего Ростислава держали, то любо ли тобѣ было». Пришед же посол Изяславъ и сказа ему вся рѣчи их. Изяславъ же посла к ним крестные грамоты и рече им: «цѣловали есте ко мнѣ крестъ до живата своего. Аз же волости Игоревы и Святослави дал есмь вам, а Святослава с вами прогнал есмь, а волость есмь вам изыскал и дал Новъгород и Путивль, и живот его весь взяли есмы и раздѣлили на части.<sup>б</sup> А Игореву имѣнье аз взял. Се же, брате, крестъ есте переступили, а к себѣ мя есте повели лестью, хотяще мя убити. Да буди богъ со мною и сила животворящаго креста, а како ми с вами бог дастъ». И се рек, повелѣ им поврещи крестные грамоты. || **И** посла Изяслав к Ростиславу брату своему въ Смоленскъ и рече ему: «брате, се Володимер и Изяславъ Давыдовичи крестъ к нам были цѣловали и думу сдумали пойти с нами на стрыя нашего на Юрья, и хотѣли над мною лесть учинити, но богъ и сила крестнаа объявила. || **И** что были есмы сдумали пойти на дядю нашего, то уже тамо не ходи, но поиди сѣмо ко мнѣ; а тамо уряди Новгородцевъ и Смолнн, да стерегутся от Юрья, а к ротником ся сли в Рязань и сѣмо». **П**осла же тогда Изяславъ къ другому брату своему Володимеру в Киевъ,<sup>а</sup> того бо бяше оставил въ свое мѣсто, и к Лазорю к тысяцкому два мужа, Добрынку и Радила, рек: «сѣди, брате, к митрополиту и созови Кляны всѣ, да молвят пред ними мужи си лесть Черниговъских князей». И ѣде Володимеръ к митрополиту, и созва Кляны, и рече: «се братъ мой прислал два мужа Клянина, да молвят братья свои слово его». И ркоста Добрынка

<sup>а</sup> слов на в рукописи нет, добавлено из Э. <sup>б</sup> в рукописи чести, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи киевъ.



и Радило Володимеру: «цѣлуеть тя брат твои, а митрополиту ся поклоняеть, а Лазаря цѣлуеть и Кьяны всѣ». И ркоша Кьяне: «глаголите, с чим вы князь послал». Она же рекоста: «таковы рѣчи князя:<sup>а</sup> се вам являю, Володимеръ и Изяславъ Давыдовичи и Всеволодичъ Святослав, ему же азъ много добра створих, цѣловали ко мнѣ крестъ нынѣ, а потаи мене цѣловали крестъ къ Святославу Олговичю, а къ Юрью ся послали, а над мною хотѣли лестъ учинити и хотѣли мя любо няти, или убити про Игоря; но богъ мя заступил и крестъ честныи, его же мнѣ цѣловали. Нынѣ же, братиа

л. 49 об. Кьяне, чего есте хотѣли || и чим ми ся есте обѣщали, пойдѣте по мнѣ к Чернигову на Олговичи, dospѣвайте же от мала и до велика; кто имѣеть конь, тот на кони, а хто не имѣеть, а тот въ лодии, ти бо не мене единого хотѣли убити, но и вас искоренити». Они же рѣша: «идемъ по тобѣ и с дѣтми, яко же хочещи». И рече един человекъ: «по князи своемъ ради идем, но первое о семъ промыслимъ, яко и преже створиша злии человекци при Изяславѣ при Ярославичи, высѣкоша Всеслава ис поруба и поставиша и князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему. А се Игорьъ, ворог князя нашего и нашъ, не в порубѣ, но в маныстыри святаго Феодора; и убивше того к Чернигову поидемъ по своем князи, и укончаемся с ними». То же слышавше народи и поидоша на Игоря къ святому Феодору. И рече к ним Володимеръ: «того вам брат мои не приказал, Игоря блюдут сторожеве, а мы поидем к брату, яко же нам повѣлел». И рекоша Кьяне: «мы вѣдаемъ, яко не кончати добром с тѣм племенем ни вам, ни нам». Митрополитъ же много взбраняше имъ, и Лазоръ тысячькы, и Рагуиль Володимеръ тысячькыи, да бы не убили Игоря. Они же кликнувше поидоша убити его. Володимеръ же всѣд на конь погна по них. Людие же идяху по мосту убити Игоря. Онъ же не мога их минути, увороти конь направо, мимо Глѣбовъ дворъ. Кьяне же ускориша перед Володимером и яша Игоря въ церкви стояща по обычаю на обѣдни у святаго Феодора, и емъше ведоша из монастыря. И срѣте их

л. 50 Володимеръ || во вратѣх монастырскихъ,<sup>б</sup> и разгнавъ люди, съсѣд с коня, нападе на Игоря и окры его одежею своею и рече Кьяном: «братие моя, не мозите створити зла, не убивайте Игоря». И доведе и Володимеръ до воротъ матери своее. Людие же начаша и Володимера бити про Игоря. То же видѣвъ Михаль съскочи с коня, хотя помочи Володимеру. Володимеръ же вомча Игоря въ дворъ матери своеа и затвори ворота, а Игоря пусти на сѣни. А людые бьюще Михалю отторгоша с него крестъ и чепи золоты, а врата у двора выломиша силою, и въшедше въ дворъ узрѣста Игоря на сѣнях, и разбиша сѣни о немъ и сомчавше его съ сѣней убиша и, и поцѣпивъше и ужем за носѣ, влекоша и сквозѣ торгъ, и ту обрѣтше человекка съ колесы, и възложиша и на кола и везоша и на Подолье. И повѣдаша Володимеру, яко поверженъ есть Игорь на торговици, и посла Лазаря тысячьского и Рагуила своего тысячьского. Они же пришедше видѣша и лежаща мертвого и рекоша Кьяном: «се убили есте Игоря, похоронимъ же тѣло его». Кьяны же рѣша: «не мы его убили, но убили его Давыдовичи и Всеволодичи, оже замыслили на нашего князя зло, хотяще и убити лестю, но богъ за нашим княземъ и святаа София». И повелѣ Лазарь взяти Игоря и нести и въ церковь святаго Михаила, и ту вложиша и въ гробъ, и сама поѣхаста к собѣ. Игорь же лежат у ноцѣ ту, суботѣ же святаюци, и посла митрополитъ игумена Ананью святаго Феодора, и да погребет тѣло его. Игумен же пришед и видѣ наго тѣло его, || и облече и по обычаю, яко лѣпо облачити преставльшуюся братью, и отпѣвъ над ним обычныя пѣсни, и несоше положиша и въ церкви святаго Симиона. Володимеръ же посла къ брату Изяславу, повѣдая ему Игореву убьение. И печалень бысть велми и негодоваше на Кьяны, и повелѣ Володимеру к собѣ быти, а по Ростислава посла къ Смоленску, да бы был у него.

<sup>а</sup> в рукописи рѣчь княз с выносным а, в Э. речи князь. <sup>б</sup> так в рукописи.

В лѣто 6656. Прииде Глѣбъ Юрьевичъ изъ Суздаля Чернигову в помощь Олговичем, и пребывъ 1148  
у них нѣколько приде в Городок; и слышавъ Изяславъ посла к нему, зова и к собѣ къ Киеву.  
Он же обѣщася ити, и не иде. И перестряпъ мало, послушавъ Жирослава, ркуца ему: «пойди  
к Переяславлю, хотят тебе людье». Он же послушавъ его прииде к Переяславлю въскорѣ. Сви-  
тающу дни, а Мъстиславу еще лежащу и дружинѣ его, пригнаша же сторожеве ркуце: «не лежи,  
княже, Глѣбъ пришел на тя». Он же воста въборзѣ, и собрася к нему дружины нѣколько, и выступи  
противу ему из города. Глѣбъ же стоавъ до полуутра воротися опять. Мъстиславъ же совокупивъ  
дружину и Переяславци и обѣдавъ погна по немъ и угони его у Носова на Рудѣ, и изнимаша  
нѣколько дружины его, а самъ иде в Городѣць. А Мъстиславъ воротися Переяславлю и оттуду  
поѣха къ отцу своему. Куряне же посланся къ Глѣбу Юрьевичю и взяша собѣ у него посадника.  
Глѣбъ же посадив у них посадника своего и поиде оттуду к Выре || ви къ Святославу Олговичю, л. 51  
и посажа Глѣбъ посадники свои по Семи, за полем; и ту у Выря Половци мнози заходиша с ним  
ротѣ. Ту же прииде к ним и Святославъ Всеволодич. И посланся къ Выревцем, рекуце: «аще ся  
не передадите нам, то дадим вас Половцем на полонъ». Они же рекоша им: «князь у нас Изяслав».  
И не дашася имъ. И туду<sup>а</sup> идоша къ Вѣхъаню и тому не успѣша ни что же; а оттуду идоша  
к Пашу.<sup>б</sup> И ту прииде к ним Изяславъ Давыдович, и ту бившася и взяша град Попаш. Прииде же  
вѣсть къ Изяславу Мъстиславичю, оже Вѣхъаньви городѣ отбилися, а Попаш взяли. Изяславъ же  
Мъстиславич скопя вое многы, и от Вѣчеслава прииде ему помощь и из Володимеря полкъ к нему  
прииде. И поиде Изяславъ полкы своими к Переяславлю. Ту же прииде ему вѣсть и от брата его  
Ростислава, яко уже идет, а Любобѣчь пожегль, и повелѣ себе Изяславу ждати, рекъ: «аз здѣсе  
Любобѣжь пожегль и много есмы воевалъ и зла есмь Олговичем много створилъ. А будем оба  
вмѣстѣ, и что нам богъ явит». Слышавъ се Изяславъ поиде тихо, ожидая брата своего Ростислава,  
и ста Изяславъ у Черныя могылы. И ту прииде к нему Ростиславъ съ Смолняны съ множеством  
вои, и совокупльшеся благодариха бога. И начаста думати съ дружиною и с Черными Клубуки,  
како бы имъ прямо переняти ихъ къ Сулѣ, иде же стояху. Рече же Ростиславъ: «брате, поидемъ же  
к ним не стряпаа, да како нас с ними || богъ разсудитъ». И то рекше поидоша к Сулѣ. Слышавъ же л. 51 об.  
Изяславъ Давыдович и Святославъ Олговичъ и Половци, оже Изяславъ совокупился с Ростиславом,  
идета к ним. И тое же ноци Половци поидоша на Глѣблы к Чернигову. Тоже слышавше Изяславъ  
и Ростиславъ, оже Половци розошлися слышевши их, а князи пошли к Чернигову, и начаста думати,  
како бы их переняти. И рекоша им дружина их: «прямо есть нам ити к ним къ Всеволожу». И то  
рекше поидоша к нимъ и не переяша их до Всеволожа, уже бо бяхут прошли Всеволож. Изяславъ же  
Мъстиславич со братьею Ростиславом и Володимером не поидоста по них, и остана около Всеволожа  
и взяша его, в немъ же бѣху и ина два города сѣдяща, вбѣгли бо бяху ту твердости ради.  
Слышавъ же и инии гради, Унѣж и Бѣла Вежа и Бохмач, оже Всеволож взять, и побѣгоша  
к Чернигову, и инии гради мнози бѣжаша. Слышавше же Изяславъ и Ростиславъ посла по них,  
и постигоша их на поли, и ту взяша три ты грады, а инии уидоша. Изяславъ же повелѣ зажещи  
тѣ грады. Слышавше же Глѣблыци, оже Унѣжь и Бохмач и Бѣла Вежа не убѣжашася в Чер-  
нигов и окрѣпишася въ своем градѣ. Изяславъ же и съ братьею поиде къ Глѣблю исполчившѣся  
и начаша приступати къ граду. Граждане же начаша с ними крѣпко битися, и бишася от утра даижде<sup>в</sup>  
и до вечера; и тако избави богъ и святаа богородица и святая мученика || Борис и Глѣбъ град от сильных  
рати. Изяслав же и Ростислав возвратистася оттуда къ Киеву, рекше дружинѣ своей, Къянном и Смолня-

<sup>а</sup> так в рукописи, в Э. оттуда. <sup>б</sup> также и в Э., в Воскресенской летописи попашу. <sup>в</sup> так в рукописи.

номъ: «будите готови, егда рѣкы уставятся, к Чернигову». И пришедше къ Киеву, и похваливши бога, и пребыста въ веселии. И рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «тебѣ, брате, поручил богъ верхнюю землю, и ты тамо иди противу Юрьеву, а тамо у тебе Смолняне и Новгородци и кто ротниковъ твоих. А яз zde оставаю, да како ми дасть богъ съ Давыдовичема и съ Олговичема». Ростислав же иде Смоленску. По томъ же Олговичи и Давыдовичи послаше<sup>a</sup> дружину свою с Половци, и повоеваша Бригынь. Глѣбъ же Юрьевич в то время шед и заят Городокъ отечель. Изяславъ же иде на ны ко Городку. И посла Глѣбъ к Володимеру и къ Святославу Олговичю, рече имъ: «идеть на мя Изяславъ, отпустите ко мне помощь». Они же не могоша ему никако же помощи. Изяславъ же прииде къ Городку на Глѣба и стоя около его 3 дни. Глѣбъ же убоявся и тако выиде из града и поклонився Изяславу умирися с ним. Изяславъ же възвратися къ Киеву, а Глѣбъ посла к Володимеру и къ Святославу, глаголя: «по неволи есмь крестъ цѣловал къ Изяславу, оступил бо мя баше въ городѣ, а от вас ми помощи не было. Нынѣ же всяко с вами хощу быти за один». Того же лѣта посла Юрьи сына своего Ростислава въ помощь Олговичем на Изяслава Мъстиславича. Ростиславъ же сдумав съ дружиною своею, река: «любо про се на мя гнѣ || ватися отцю моему, что язъ не иду къ Олговичем, то бо суть врази были дѣду моему и стрыем моим, но иду къ брату моему Изяславу, тои бо мнѣ есть свои». И посла к нему. Изяславъ рад бывъ, и пославъ противу ему мужи свои. Пришедшу же ему, Изяславъ же створи обѣд велик, и вда ему дары многы и грады подава ему: Божьски и Можлибожье и Колесницю и ина два города. А къ Глѣбови посла, глаголя: «иди къ Олговичем, к ним же еси пришел, да дадят ти власть». Глѣбъ же иде к Чернигову, а оттуду иде къ отцю. Ростиславъ же иде в Городецъ, а по городом посажа посадники свои. Того же лѣта прислашися Олговичи къ Изяславу Мъстиславичю, просяще мира у него. Изяславъ же посла къ Смоленску къ брату своему Ростиславу, глаголя: «створим ли миръ со Олговичи, съ Давыдовичи». Ростиславъ же отсла к нему, рекъ: «Русскыя дѣля земли и христьянъ дѣля, то язъ, брате, миръ люблю лѣплѣ, ти бо были на рать вѣстали, да что успѣли. Нынѣ же, брате, христьян дѣля и всее Русские земли умирися с ними, но вражду про Игоря да отложат, а что же хотѣли зло створити, а того всего лишатся, то мирися с ними, аще ли будет имъ про Игоря вражда имѣти, то лучше есть намъ с ними в рати, яко же кому богъ дасть». Изяславъ же то слышѣвъ и пославъ къ Володимеру Давыдовичю и къ брату его Изяславу и къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодичю Бѣлогородского епископа Феодора и Печерьского игумена Феодосья, и мужи свои с ними,

л. 58 к Черни || гову, рекъ имъ: «первое есте ко мнѣ крестъ цѣловали на том, яко брата вы Игоря не искати, и то еста преступила и зла ми есте учинили много, аз же того всего нынѣ не поминаю Русские дѣля земли и христьян дѣля. Аще ли нынѣ мира просите, и о том ся каите, что есте хотѣли чинити. Цѣлуите же и нынѣ на том крестъ, что вы про Игоря вражды не имѣти, ни того вы учинити, что есте хотѣли преже сего створити». И на томъ цѣловаша крестъ въ святемъ Спасѣ. А про Игоря вражду отложиша, а Русскую землю обѣщашися блюсти всѣ за один. Того же лѣта совокупишися на снем у Городка Изяславъ Мъстиславич и Володимеръ Давыдовичъ и Ростиславъ Юрьевич и Изяславъ Давыдовичъ. И рече Изяславъ Мъстиславич к Володимеру Давыдовичю и брату его: «что ради, брате, Святославъ Олгович и Всеволодичъ, сестричичъ мои, ко мнѣ не пришла, а всѣ есте ко мнѣ цѣловали крестъ на томъ, аще кто будет мнѣ золь, то всѣм вам быти на того со мною; се же, братиа моя, с вами думаю. Стрыи мои Юрьи из Ростова обидит мои Новъгород, дань у них на пути отнялъ и пакость имъ дѣетъ, и хощу на нь поити и то управити, любо миром,

<sup>a</sup> в рукописи послашавше.

или ратью. А вы ко мнѣ цѣловали на том, яко быти вы со мною за один». Володимеръ же рече: «аще братъ Святославъ не пришел, ни сестричь твои, а мы есмы восе пред тобою, а цѣловали ти есмы на том, где будет твоя обида, то нам быти с тобою». И тако нарекоша путь ити на Юрья, егда рѣкы станут, Володимеру же Давыдовичю || съ братом и Святославу Олговичю поити на Вятичи к Ростову, а Изяславу поити къ брату своему Ростиславу къ Смоленску и к Новугороду, а всѣм ся сняти на Волзѣ. И ту Изяславъ Мъстиславичъ поя на обѣд к собѣ Володимера Давыдовича и брата его Изяслава. И тако веселившися раззидошася. Ростиславу же Юрьевичю рече Изяслав: «а ты иди въ Божественныи<sup>а</sup> и постреси оттоле Русские земли и буди тамо, донели же схожу на отца твоего, миръ ли с ним возму, или како с ним ся не управлю». Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мъстиславичъ посла въ Новѣгород сына своего Ярослава, и прияша и Новогородци, а Святополка выведе злобы его ради. И дасть ему Володимеръ.

**В** лѣто 6657. Ростиславъ Смоленски испроси дщерь у Святослава Олговича за сына своего Романа Смоленску. Тое же зимы Изяславъ поиде на дядю своего на Юрья, а брата Володимера остави в Кѣевѣ, а сына Мъстислава в Переяславли, а сам поиде къ брату Ростиславу, а полком повелѣ по собѣ ити, а всѣмъ повелѣ снятися въ Смоленсцѣ у Ростислава. Пришедшу же Изяславу къ брату своему Ростиславу, и видѣвшися похвалиша бога, и пребыша въ веселии велицѣ и с мужи своими и многими дарми даришяся межи себе. И поиде оттуду Изяславъ к Новугороду в малѣ дружинѣ, хотя повести их на Юрья же, а брату Ростиславу приказа и свое полкы и повелѣ ему поити вниз по Волзѣ, а срок си учиниша || снятися на усть Медвѣдици. Слышавъше же Новогородци, оже идеть к ним Изяславъ, ради быша зѣло и выидоша противу его за 3 дни от града, а инии срѣтоша его за день. И вниде въ град день недѣльными, и ту срѣте его сынъ его Ярослав с бояры с Новогородскими, и идоста святѣи Софии на обѣдню. Изяславъ же съ сыномъ Ярославом посласта подвоиские и биричи по улицам кликати, зовуще ко князю на обѣд всякого от мала и до велика. И поидоша вси князю на обѣд на Городище, и тако обѣдавшю ту и веселившися раззидошася кождо въ свояси. Въ утрии же день посла Изяславъ на Ярославль дворъ и повелѣ звонити вѣче. И снидошяся Новогородци вси на вѣче и Псковичи, и рече к ним Изяславъ: «се, братие, прислал ко мнѣ сын мой, да и вы, что обидитъ вас стрьи мои Юрьи, и яз пришел есмь сѣмо ваших дѣля обид, оставя Русскую землю, то гадайте,<sup>б</sup> како на нь поити, любо же с нимъ миръ возмемъ или ратью кончаемъ». Они же рѣша: «ради есмя вси с тобою своихъ дѣля обид от мала и до велика». И поидоша по нем вси Новогородци и Псковичи и Корѣла. И приде на Волгу на усть Медвѣдици и жда ту брата своего Ростислава 4 дни. И приде к нему Ростиславъ съ всѣми полкы Русскими и Смоленскими; и совокупльшися поидоста вниз по Волзѣ, а преже того послали бяху исъ Смоленска посол свои къ Юрьви. Юрьи же ни их посла к ним отпусти, ни своего с ним посла, но ждаше их к собѣ въ свою || землю. Они же придоша къ Скнятину, и ту к ним от Юрья вѣсти не бысть. И начаста городы жечи и села оба полы Волгы, а людие разбѣгошяся; и поидоста къ Угличю полю, а оттуда идоста на усть Мологы и оттулѣ отпустиста Новогородцѣвъ и Русь Ярославля воевати, уже бо бяхе под весну, бродяху бо по Волзѣ и по Молозѣ по череву коню; придоша же воевавшю у Ярославля и много зла створивше земли тои. Ту же к ним и вѣсть приде, яко Володимеръ Давыдович и Святославъ Олгович стоита въ Вятичѣхъ, ожидающе, что ся учинитъ межи Юрьем и Изяславомъ, а к ним не поидоста, яко же ся были с ними сорѣкли снятися на усть Медвѣдици. Изяславъ же съ братом не успѣвшю Юрью ничто же и възвратишяся оттуду, похромона бо кони у них; и иде

<sup>а</sup> так в рукописи, так в Э. и в Воскресенской летописи, в Ипатьевской летописи Божьскими, слово могло бытъ, написано через титло. <sup>б</sup> в рукописи то гдаите, в. Э. то гадаите.

Растиславъ къ Смоленску, а Изяславъ к Новугороду Великому, а оттуду иде къ Смоленску, ту же и веснова; и егда бысть на просусѣ, и поиде Изяславъ къ Киеву. Пришедшу же ему, и ради быша людье. Нѣкоторые же мужие его, злии человекѣци, начаша ему вадити на Ростислава Юрьевича, глаголюще: «подговорил люди на тя, Берендичи и Кыяны, а хотѣлъ сѣсти въ Киевѣ. Отпусти его къ отцю, то есть ворогъ твой, яко же отецъ его. Держишь его на свою голову». Изяславъ же послушавъ их поотнимавъ у него имѣние и оружие и кони, а дружину исковавъ расточи, а самого л. 55 Ростислава всади в лодью толико самого четверта и пусти и къ || отцю. Пришедшу же Ростиславу къ отцю своему, и сказа ему вся, елика створи ему Изяславъ. Слышавъ же се отецъ его Георгии и съжаливъсь рече: «тако ли се уже мнѣ части нѣтъ в Русской земли, ни дѣтемъ моимъ». И положивъ упование на бога совокупи дружину свою и Половци приведе, и поиде мѣсяца июля 24 день. Пришедшу же ему къ Явѣханю, и ту придоша к нему оба Святъслава, Олгович и Всеволодич, съ дружиною, ркуще: «пойди, брате, то всѣм нам врагъ есть, брата нашего убилъ». И пришедше сташа у Бѣлы Вежи и стояша ту мѣсяць, съжидающе к себѣ Половецъ, а от Изяслава покоренья; и не бѣ от Изяслава ни вѣсти, слышавъ бо то Изяславъ и посла по брата къ Смоленску, а по другого къ Володимерю. Юрьи же рече: «пойдѣмъ к Переславлю туто противу ему, да егда како покорится». И пришедше сташа у Куднова селца, и перешедше Стрековъ сташа, Володимеру же, брату Изяславлю, сущу въ осадѣ в Переяславли, а Ярополку Мъстиславичю с Поршаны стрѣляющимся обоимъ. Слышавъ же Изяславъ пришедша Юрья и рече: «аще бы пришел единъ с дѣтми, то которая бы ему волость любя, ту бы взял, аще ли привел на мя Половецъ и Олговичи, ворогы мои, то хочю с ними бити». Кыяне же не хотяху, глаголюще: «княже, мирися, мы на него не идемъ». Онъ же рече: «миръ будет, поидите со мною, да добро ми будет от силы миритися». И поидоша л. 55 об. с нимъ Кыяне в Переяславль. Приде же к нему и Изяславъ Давыдович в помощь. Юрьи же || стоявъ 3 дни, въ 4 же день исполчивъсь по зарю и поиде от Стрякве мимо город и ста межи валома. Изяславъ же выправися весь из города и ста на болонии с товары за огороды. И бывши на утреи, Изяславъ же отслуша обѣдню у святаго Михаила поиде из церкви, Еуфимиану епископу слезы изливающу и глаголющу ему: «княже, умирися съ стрьем своим, много спасения примешь от бога и землю свою избавишь от великыя бѣды». Он же не внимаше глаголемоих от епископа, надѣяшеся на множество вой и глаголаше: «добыл есмь головою Киева и Переяславля, а нынѣ ли ми отступитися их». И поиде противу дяди своего. Юрьи же стояше за Янъчиным селцемъ. И стояша противу себѣ до вечерни, и поступи Юрьи въспяты, и Изяславъ по нем, и яко солнцю заходящу съступишася обои, и бысть сѣча зла, и побѣди Юрьи Изяслава; Изяслав же убѣже толико сам третей, и въбѣже въ Киевѣ толико сам третей. Се же бысть августа 23. На утрѣи же вниде Юрьи в Переяславль, хваля бога, и пребыв 3 дни иде къ Киеву, а Изяславъ собрався и съ женою и с дѣтми бѣжа к Лучску, а Юрьи вниде в Киевѣ, славя бога, и сѣде на столѣ отчинѣ и дѣдни, а Ростиславу сыну своему да Переяславль. И вшед Изяславъ в Луческъ и нача совокупляти Угры и Ляхы, и прииде л. 56 к нему Болеслав и Андрихъ, брат его, и Угорьскыя помощь, и сташа у Чемерина. И придоша к Вячеславу в Пересопницю Юрьевича два, Ростислав и Андрѣи, и помощь Володимеркова, а сам || Володимерко приступил бяше ближе к Шумъску, и убояшися Ляховѣ и Угри рекоша Изяславу: «не вси ся есмь. Совокупили<sup>а</sup> нынѣ, что бы нынѣ створити миръ». И не послуша их, но примъ совѣтника Юрья Ярославича. Князь же Андрѣи съ братомъ своим Ростиславом и съ другимъ Борисомъ ходяше наперед с Половци.<sup>б</sup> И ставшем имъ у Моравици, и бысть в нощи пополох золъ,

<sup>а</sup> перед словом совокупили стоят 3 киноарные точки. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу на л. 55 об. о пополохѣ на Юрьевичев у Лучска.

яко и Половцемъ всёмъ бежати назадъ съ своимъ воеводомъ Жирославомъ. Сущи Андрѣеви напередѣ, а брату его Ростиславу за нимъ стоящу и зовяше Андрѣа къ собѣ, он же не послуша, но стерпѣ пополох, а дружина его приѣздяще к нему глаголаху ему: «что твориши, княже, поеди прочь, да не добудемъ соромъ». Андрѣанъ<sup>а</sup> же не послуша их, но возложи упование на бога, могущаго спасти от всякаго зла, и стоявъ дажде<sup>б</sup> и до свѣта, и видѣ бежавших Половцевъ всёх и похвали бога, укрѣпльшаго его, и ѣха къ брату своему и к Половечскимъ княземъ. Съѣхавше отступиша назад и стаха у Лубьна, ожидающе помочи от отца своего. Бысть же имъ вѣсть, яко идетъ Юрьи съ братомъ своимъ Вячеславомъ, и подступиша пакы к Лучску. Володимеру же, брату Изяславу, сущу в Лучсѣ, приближающимъ же ся имъ ко граду, и вышедше пѣшци из града сътрѣляхуся с ними. Ростиславу же и Борисови и Мъстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрѣя, яко хочет потокнути на пѣшци, зане и стягъ его бѣ не възволоченъ, не велъчаву бо ему сущу на ратный чинъ, но иска || ше похвалы от единого бога. Тѣмъ же пособьемъ божиемъ и силою крестною и молитвою дѣда своего поѣха преже всёх на противныя, и дружина его по нем, и изломи копие свое въ противнѣмъ своемъ.<sup>с</sup> Бѣжащемъ же пѣшцемъ по гроблѣ къ граду, Андрѣи же погони по них, не вѣдущѣ его и дружинѣ его, но токмо бѣ с ним от меншихъ дѣтскихъ его два, видѣвше князя своего въ велику бѣду впадша и гнаста по нем, отступленъ бо бѣ ратными и ятъ бѣ под нимъ конь двѣма копыи, а третьемъ в переднюю луку сѣдла, а съ града, яко дождь, камень мѣтаху на нь. Единъ же от Нѣмчинъ видѣвъ и, хотѣ просунути и рогатиною, но богъ соблюде и, многаяжды бо господь любящихъ его вмѣтаетъ в напасть, но и избавляетъ пакы своею милостью. Помысливъ<sup>д</sup> бо в сѣбѣ рече: «се хочетъ ми быти смерть Ярослава Святополчича». И помолься богу выize<sup>е</sup> мечъ свой и призва къ собѣ на помощь великомученика Феодора, и по вѣрѣ его избави и богъ и святый мученикъ Феодор, бѣ бо въ той день память святаго великомученика Феодора; единъ же от дѣтскою тоу убьенъ бысть ту бывшею с ним. Отецъ же его Георгии и стрыи его Вячеславъ и братья его вся радовахуся, видѣвше его жива, и мужи отчи похвалу ему даша велику, зане мужьскы створи, паче всёхъ бывшихъ ту; конь же его, явленъ велми, унесъ господина своего, умре; онъ же, жалуя комонства его, велѣ погresti его в землю. Стоящѣмъ же имъ около града, не дадуше и воды почръпсти за три недѣли, Володимеру же, брату || Изяславу, изънемагающу с людьми своими в городѣ. Изяславъ же посла къ Володимерку, къ свату Юрьеву, глаголя: «въведи мя в любовь къ Юрьеву, а азъ во всемъ есмь виноватъ предъ богомъ и предъ нимъ». Володимерку же молящуся о нем, Ростиславу же, сыну Юрьеву, съ Юрьемъ Ярославичемъ не дадушеся мирити. Изяславъ же паче моляшеся о миру.<sup>ж</sup> Андрѣеви же възложи богъ на сердце, сущу бо ему милостиву на свой родъ, паче же на христьяны, поча молитися отцю, глаголя: «не слушай Ярославича, примири сыновца, не погуби отчины своеѣ». Слющимъ же имъ межю собою и крѣсть цѣловавшемъ, и веснѣ приспѣвши миръ створиша, и воротишася в Пересопницю, в Вячеславу волость; Вячеславъ же радъ бысть крестному цѣлованию. Приѣха же Изяславъ в Пересопницю къ стрыема своимъ и сѣдъша въ единомъ мѣстѣ и укрѣпишася любовью, а гдѣ что свое познавши лицемъ имати. Изяславъ же поклонився стрыема ѣха Володимеру.

<sup>а</sup> В лѣто 6658. Князь Юрьи позва брата Вячеслава на столъ къ Киеву. Оному же пришедшу въ Киевъ, и розмолвиша бояре Юрью: «брату твоему не удержати Киева, да не будетъ его ни тобѣ,

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях вверху о Андрѣи Юрьевичѣ, како избави его богъ под Лучскомъ. <sup>в</sup> в рукописи послить. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о мир(у ст) Изяслав(омъ). <sup>д</sup> сюда заголовок на полях внизу согна Изяслав Юрья с Киева.

л. 56 об.

л. 57

1153

ни ему». Юрьи же послушавъ<sup>а</sup> бояр выведе из Вышегорода<sup>б</sup> сына своего Андрѣя и дасть его Вечеславу. Того же лѣта прииде Изяславъ в малѣ из Володимеря къ Киеву, хотящемъ его Къянном, и выгна Юрья ис Киева. Юрьи же иде в Городок и с дѣтми своими. Изяславу же сѣдшу в Киевѣ и освоившу Къевъ, посла сына своего Мъстислава в Каневъ, веля ему оттолѣ Переславля добыти.

л. 57 об. Мъстиславъ же послася на ону || страну к Турпѣемъ и къ дружинѣ, веля им ѣхати къ собѣ. Ростиславъ же то слышевъ посла къ отцю в Городок, прося у него помощи. Юрьи же посла к нему брата его Андрѣя. Ростиславъ же оставивъ Андрѣя в Переславли, а самъ гна къ Сакову и изгони Турпѣевъ у Днѣпра и поймавъ я приведе Переяславлю.<sup>в</sup> **В** то же время поиде Володимирко къ Киеву на Изяслава в помощь Юрьеву; Изяславъ же то слышевъ посла къ сыну своему Мъстиславу, река: «идет на мя Володимерко, а отсюду Юрьи съ Олговичи, поиди же ко мнѣ вборзѣ, поймавъ Берендичи съ собою». Изяславъ же поиде противу Володимерку, рекъ: «сесь ми есть ближѣ, поиду к тому». И пойма брата Володимера и Мъстислава сына своего с Берендичи и с Къяныи и урѣте и у Тумаца. Стрѣлцем же стрѣляющимся о рѣку Стугну, поча ступати Володимерко съ силою своею, Берендѣи же видѣвъше силу его убояшася и рѣша Изяславу: «поиди, княже, прочь, сила его велика, а у тебе дружины мало, доколе не передет на нас через рѣку». Изяславъ же рече имъ: «лучшѣ, братие, изомремъ здѣ, нежели соромъ сеи возмѣмъ на ся». Къяне же начаша стужати ему: «поѣди, княже, прочь». И сами побѣгоша, и Берендичи с ними. Он же рече дружинѣ своей: «уже ми толико ѣхати с гостями, и съ Угры и с Ляхы,<sup>г</sup> а дружина моя уже пострашена». Тогда и сам побѣже прочь. Володимеркова же дружина постигоша задних его и овбих изнимаша,

л. 58 а других избиша. Изяславу же прибѣгшу къ Дорожичю и ту повелѣ збиратися дружи || нѣ своей, а сам пождавъ ночи и выиде ис Киева. Володимерко же ста у Къева, у Теремца, а Юрьи в той же чинѣ прииде къ Киеву съ Олговичи и съ Давыдовичема и со Всеволодичем и ста у Черторые. И сдумавше послаша по Изяславѣ Святослава Всеволодича и гониша по немъ до Чертова лѣса, и не постигше его воротихся. Изяславъ же тогда бѣжачи зая Погорину, а сына своего Мъстислава осади в Дорогобужу, а съ братом иде Володимерю. Къяне же убоявшеся Володимерка въведоша Юрья в Къевъ. Юрьи же сѣде в Киевѣ и сняся съ Володимерком у святыа Богородици в Печерском монастыри, и створиста межи собою любовь велику. Тогда же Володимерко пойда<sup>д</sup> от него прочь, поя съ собою сына его Мъстислава; идущу же ему к Дорогобужу, и выбеже из Дорогобужа Мъстиславъ Изяславичъ в Луческъ къ стрывеви своему Святополку. Володимерко же отъятъ города ты всѣ и прииде к Лучьску; Святополкъ же и Мъстиславъ затвористася в городѣ; оному же пришедшу и не може, что створити, и иде в Галичь, а Мъстислава Юрьевича посади в Пересопници. Тогда же придоша и Половци в помощь Юрьеву на Изяслава, и придоша к Переяславлю. Юрьи же еще не роспусти вои, ни Олгович, и посла Святослава Всеволодича к Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, да бы укротил Половци и възворотил ихъ опять. Онѣм же пакостящем людем, людие же сбѣгоша в город и не смѣюще ни скота выпустити из города. Юрьи же посла

л. 58 об. к ним сына своего Андрѣя и створи миръ с ни || ми и отпусти ихъ прочь. Всеволодичъ же иде къ Юрью къ Киеву, а Ондрѣи оста у брата в Переславли. Приспѣвшу же празднику Въздвиженъа креста честнаго, Андрѣи же праздновавъ въ церкви святаго Михаила и поиде того же дне къ отцю своему къ Киеву. Отець же дасть ему волось: Туровъ и Пенескъ и Дорогобуж и Пересопницю. Андрѣи же шед сѣде в Пересопници. Тое же зимы нача присылатися Изяславъ къ Андрѣеви,

<sup>а</sup> в рукописи послужавъ. <sup>б</sup> в рукописи ышегорода. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях вверху Изяслава побѣ Володимерко, а Юрьи сѣде на Къевѣ. <sup>г</sup> в рукописи яхы. <sup>д</sup> так в рукописи.

река: «брате, въведи мя къ отцю в любовь». Присылаше бо к нему, роззирая наряд его, и како строить город, бѣ бо ту преже извѣхал и брата его Глѣба, тако же и сего ловяше, но не сбытсѣя мысль его, утвердил бо бяше Андрѣи град и дружину совокупил. Изяславу же молвицу: «мнѣ отчины нѣтъ ни въ Угрѣхъ, ни въ Лясѣхъ, но токмо в Русской земли, а проси ми у отца Погоринь». Юрєви же гнѣваюшюся на нь и не хотящу ему дати волости. Изяслав же посла въ Угры по Угры и по Ляхы.<sup>а</sup> На ту же зиму приидоша къ нему Угры и поиде къ Киеву, повадившем его мужем Вячеславем и Берендѣемъ и Кыяном. Изяславъ же ида мимо Пересопницю пожъже Зарѣческѣ и ста у Мыльска. На утрии же присла Володимерко къ Андрѣеви Василька Ярополчича, глаголя: «пойди, брате, ко мнѣ». Андрѣи же поиде к нему и снѣся с нимъ у Мыльска, пустиста сторожѣ перед собою и пойдоста по них. Изяславу же бысть вѣсть, яко идет по немъ Володимерко съ силою и пойдоста пакы и ночью къ Киеву, сторожем Володимерковым || настигшем его на Рси, сам же Володимерко не успѣ за нимъ съ Андрѣем. Изяславъ же в то время заиде за твердь; идущу же ему к Бѣлгороду, Борис Юрєвич выбѣже из Бѣлагограда, пришел бо бѣ преже къ Бѣлгороду Володимер Мѣстиславич, брат Изяславовъ, на него. Борис же беже къ отцу в Киевѣ, а Володимеръ воиде в Бѣлгород и посла къ брату своему Изяславу и рече ему: «азъ есмь въ Бѣлгородѣ, а Борис выбѣглъ, а Юрѣя вѣсти не бывало,<sup>б</sup> то поиди вборзѣ». И поиде Изяславъ к Бѣлгороду и перепроводи полкы свое и Угорьские полкы до свѣта черес мостъ; сам же Изяславъ исполча полкы свое иде къ Киеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави в Бѣлгородѣ съ его полком Володимера дѣля Галичскаго. Борис же прибѣгъ къ отцю своему в Киевѣ, повѣда ему, яко пришел на него Изяславъ ратью. Юрѣи же то слышевъ не може себѣ ничимъ же помочи, но всѣд в насад и бѣжа на ону страну и ѣха в Городок. Кыяне же услышавше Изяслава с радостью изидоша противу ему. Изяславъ же сѣдъ в Киевѣ и пойма много дружины Юрєвы по Киеву. По томъ же иде къ святѣ Софии и помолвися иде оттуду и съ братьею своею на Ярославль дворѣ и позва к собѣ Угры на обѣд и Кыяны, и ту обѣда с ними на велицѣмъ дворѣ Ярославли, и пребыша въ веселии велицѣ. Тогда же Угре на фарѣхъ и на скох<sup>в</sup> играху на Ярославль дворѣ многое множество. Кыяне же дивляхутся имъ. Володимерку же того не вѣдущу съ Андрѣемъ и ста<sup>т</sup> || у Мичьска и послаша сторожѣ испытати, и повѣдаша имъ, оже Юрѣи в Городцѣ и Изяславъ в Киевѣ. Слышавъ же то Володимеръ Галицкий рече Андрѣеви Юрєвичю и Володимеру Андрѣевичю: «какое княжене свата моего, рать на него идет из Володимеря, а он того не вѣдаетъ, а ты сыпъ его сѣдишь в Пересопницѣ, а други в Бѣлгородѣ, како того не устеричи». И рече Андрѣеви Юрєвичю: «аще тако княжите съ отцемъ своимъ, правите сами, а яз на Изяслава не могу один поити. Изяслав вчера со мною хотѣлъ ся бити на вашего отца ида, а на меня ся оборачивая, хотя ся бити со мною, а се нынѣ вѣхал во всю Русскую землю, ино азъ один не могу на него поити». И вратися в Галич. И рече Мичаном: «дайте ми серебро, что хошу, аще ли не дадите, то возму вы на щыть». Они же не имѣяхут что дати, и емлюще серебро изъ ушей и с шеи мониаста и сливающе даяхуть ему. Володимер же поймавъ серебро поиде. И тако же емляше серебро и по всѣмъ городом да иже и до своеѣ земли. А Андрѣеви рече и Володимеру: «а вы поидите къ своему отцю». И пойдоста на усть Припети и на Давыдову боженку, оттолѣ же пойдоста въ Стрецький Городок<sup>г</sup> къ отцю своему Юрєви. Въ утрѣи же день Изяславъ Мѣстиславич, егда

л. 59

л. 59 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу къ Изяславу придоша Угры на помощь и поиде къ Киеву. <sup>б</sup> в Э. а о Юрѣи вести не бывало. <sup>в</sup> в рукописи на скох, также в Э. и Воскресенской летописи, в Ипатьевской на скоках. <sup>г</sup> в Э. в Острецкий городок.



сѣд в Клевѣ, посла въ Вышегородокъ къ дяди своему Вячеславу и рече ему: «отче, кланяю ти ся, аще взял богъ отца моего Мъстислава, по ты ми нынѣ буди отецъ в него мѣсто. Согрѣшихъ бо прежде<sup>+</sup> . . . || . . . вичи с нимъ. Аще и Половци дикіе золотомъ взводить, помози же намъ нынѣ сее весны; аще ти будетъ весна порожня; аще ли будемъ мы пороздни, то будемъ съ своими полкы тобѣ в помощь, а все ти скажутъ твои мужи и братъ твой Мъстиславъ, како намъ богъ помогъ и како людие насъ хотятъ и земля Русская, и Чернїи Клобуци ялися по насъ всѣ». И тако отпустиша Мъстислава въ Угры. Но томъ же почаства отпущати посоль въ Смолнескъ къ Ростиславу Мъстиславичю, и нача к нему приказывати Вячеславъ, река: «се, брате, совокупилъ насъ богъ съ братомъ твоимъ, а с моимъ сыномъ Изяславомъ, добывъ бо Русскыя земли и на мнѣ честь положилъ, посадилъ мя в Клевѣ на столѣ, а ты мнѣ тако же буди сынъ, яко же и братъ твой, и потруди сѣмо до насъ доѣхати, да будемъ вси вмѣсти, и что намъ богъ ни явитъ». А Изяславъ приказа брату своему: «много мя еси, брате, понуживалъ положить честь на стрые нашемъ Вячеславѣ. Се же привелъ мя богъ нынѣ в Русскую землю и добывъ Кыева посадилъ есмь его на столѣ. Ты же, брате, нынѣ буди у насъ, запе же Юрьи спленъ есть, Олговичи с нимъ, а по Половци послалъ». И тако отпустиша к нему посоль свои.<sup>a</sup> Тое же весны преставися Ростиславъ Юрьевичъ в Переяславли свитающіи величїи пятници, и положиша и братья, Андрѣи и Глѣбъ и Мъстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стрыевъ его, Андрѣя и Святослава.<sup>b</sup> Тогда же приидоша Половци в помощь Юрьеву на Изяслава. Юрьи же совокупився съ Олговичи и Давыдовичи, Володимеръ с нимъ, и с Половци, и пришедше сташа шатры противу Кы || еву,<sup>c</sup> по лугу. Изяславу же блюдущо и не дадѣше въбрести въ Днѣпръ; бяхуть же ся межи собою яздыще в лодьяхъ, и не могоша же что успѣти противу, бѣ бо исхитрилъ Изяславъ в лодьяхъ дивно, бѣ бо в нихъ гребцовъ не видѣти, покрыты бо бяху досками; боици же надъ ними стояху въ броняхъ стрѣляюще, а коръмника два бѣста, единъ на кормѣ, а другой на носѣ, и ямо же хотяху, тамо поидяху, а лодей не обращаху. Юрьи же со Олговичи хотяще поступити внизъ къ Витчевьскому броду, не смѣющемъ же имъ лодей пустити мимо Кыевъ, но пустиша ихъ въ озеро Дулѣбское, и оттуду волочиша я берегомъ къ Золотцю, по Золотцю же внидоша людье въ Днѣпръ в лодьяхъ, а Половци Юрьевы идяху по лугу, а Изяславъ идѣше по оной сторонѣ Днѣпра по горѣ, а лоды его по Днѣпру идяху. Пришедшемъ же имъ къ Витчеву, и сташа противу собѣ и почаша битися в лодяхъ о броду; Изяславъ же ту не дадѣше имъ въбрести. Сдумавше же Олговичи с Половци оставиша князя Юрья съ Давыдовичемъ Володимеромъ и с кошы противу Витчевы, а сами поидоша къ Зарубу. Изяславемъ же сторожемъ стоящемъ на оной сторонѣ съ Шварномъ и не дадѣхуть брести въ Днѣпръ, Половци же всѣдше на кони въ броняхъ за щиты, с копы, яко же битися, и въбрѣдоша въ Днѣпръ, и покрыша Днѣпръ от множества вои. Сторожеве же Изяславли убоявшеся бѣжаша, бѣ бо в то время послалъ сына своего Мъстислава въ Угры, да тѣмъ и не тве || рдѣ бѣ ему бродъ, запе же не бѣше ту князя, а боярина не вси слушаютъ. Святославома же пребредшема Днѣпръ с Половци, въздаша вѣсть Юрьеву, ркуще: «пойди въборзѣ, уже есмы пребрели Днепръ, да не ударитъ на насъ Изяславъ». Юрьи же с Володимеромъ и с дѣтми приидоша въборзѣ къ Зарубу и пребредоша чресъ Днѣпръ. Изяславъ же то слышевъ воротися къ Киеву. Пришедъ же Юрьи и ста у Бѣлагограда, и исполчившеся поидоша къ Киеву и сташа възлѣ Лыбедъ.<sup>d</sup> Изяславъ же ста противу ему предъ Золотыми вороты съ стриемъ своимъ Вячеславомъ,

<sup>a</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку преста(влени)е Ростис(ла)ва Юрь(евича). <sup>b</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу приде Юрьи с Половци и съ Олговичи Кыеву. <sup>c</sup> в рукописи кыему. <sup>d</sup> слово лыбедъ написано черезъ выносное д.

<sup>+</sup> Здесь в V. утерян 1 лист, см. приложение, стр. 390.

а Изяслав Давыдович ста межъ Золотыхъ воротъ и Жидовьскихъ противу Бориславлю двору, а Ростислав съ сыномъ своимъ Романомъ ста передъ Жидовьскими вороты, а Борис Городскы у Лятьскихъ воротъ; Кляне же со всѣми своими силами, и на конехъ и пѣшии, сташа промежи князей. И тако сташа около всего города многих<sup>а</sup> множество. В то же время и Володимерь прииде со всѣми Черными Клобуки. Прибѣгли же бяху в то время къ городу Берендичи и Торци с вежами и съ стады и съ скоты их, многое множество; и велику пакость створиша, ово ратнии, а иное свои, монастыри отторгаша, села пожгоша и весь город попустошиша. Повелѣста же князи Володимеру поити с Берендѣи и с вежами их и съ стады къ Олговѣ, и сташа межъ дебрѣми. И створиша князи нарядъ собѣ, и дружина ихъ и Чернии Клобуци и Кыяне, яко не ити противу полкомъ битися, но к собѣ припустивши ихъ битися. Вячеславъ же рече тогда къ Изяславу и к Ростиславу: «се, брате, уже || есмы готови, а Юрьи есть братъ мнѣ, но молодшии, но хощу послати къ нему и свое старѣишнество оправити, да егда будетъ судитися намъ предъ богомъ, а богъ на правду зритъ». И рече Изяславъ и Ростиславъ: «гако, отче, и учини». Рече же Вячеславъ мужу своему: «иди къ брату моему Юрьеви и цѣлуй его от мене, а вы, брата и сына моя, слушагта, передъ вами и отряжу, рци тако брату моему: азъ брате, колико глаголахъ тобѣ и сыновцю своему Изяславу: не пролѣйте крови христьянскы, и не погубите Русскыя земли, от того есмь васъ уиная, и о собѣ есмы ничто же глаголахъ, како мя еста обидѣла и бещестье на мене клала, а полкы имѣхъ у себе, и силу ми богъ дал. Но азъ Русскыя дѣля земли и христьянъ дѣля того всего не помянулъ, но еще и то есмь вамъ явил, яко егда Изяславъ ида битися и съ Игоремъ рече: азъ Клева не себѣ ищю, но отцу своему Вячеславу, а егда поможе ему богъ надъ нимъ, и тогда не токмо Клевъ, за себя взя, но и Туровъ и Пинескъ у меня отня. Тако мя Изяславъ преобидѣ, а ты, брате, егда ида к Переславлю съ Изяславомъ битися, тако же рече: азъ Клева не себѣ ищю, но брату своему старѣишому Вячеславу, той бо, ми яко же и отецъ,<sup>б</sup> и егда поможе ти богъ, и ты не токмо Клевъ взя собѣ, но и Пересопницю и Дорогобужъ отнял есь у мене; ты мене тако преобидѣ, а дал ми еси одинъ Вышегород. Азъ же того всего искалъ Русскыя дѣля земли и христьян дѣля, но и еще васъ есмь въстягивалъ, но вы || мене не слушагта, а то рекше не мнѣ не управила еста, но господу моему л. 61 об. богу; а и то ми еси молвил: противу молодеждшему не могу ся поклонити. Се же Изяславу: аще и двади слово свое переступил, нынѣ же добывъ Клева поклони ми ся и честь на мнѣ положи, и въ Клевѣ мя посади, и отцемъ мя назва, язъ его сыномъ, но аще еси реклъ: молодеждшему ся не могу поклонити, но се азъ есмь тебе старѣи, ты бо ся роди, а азъ уже бородагта, то пакы хоцещи ли на мое старѣишнество поити. Аще ли еси пошелъ, то богъ за всѣмъ». И посла с тѣми рѣчи к нему. А Юрьи в то время стояше у Василева. Пришедъ же посолъ Вячеславъ и изглагола въѣ си рѣчи Юрью. Онъ же противу посла к нему рекъ: «азъ, брате, тобѣ кланяюся, то правду глаголаше, ты мне еси, яко и отецъ, аще ся хоцещи со мною рядити, то да идетъ Изяславъ Володимерю, а Ростиславъ Смоленску, а мы сами ся урядимъ». Вячеславъ же рече: «у тебе сыновъ 7, а язъ ихъ от тебе не отгоняю, а у мене едины два сына, Изяславъ и Ростиславъ, а молодшии есть же, но Русскыя дѣля, брате, земли и христьянъ дѣля поиди въ свои Переяславль и въ Курьскъ и съ сынъми своими, а онамо у тебе Ростовъ Великы и прочии гради, а Олговичи отпусти прочь, а урядимся сами, а крови христьянскыя не пролѣмъ; пакы ли по своему замыслу поидеши, яко же еси пошолъ». И взозрѣвъ на образъ святаго богородица, написанныи на Златыхъ вратѣхъ, рече: «та госпожа и владычица наша богородица съ сыномъ своимъ и богомъ нашимъ разсудитъ межъ нами и в сии вѣкы || л. 62 об.

<sup>а</sup> в рукописи *многих*. <sup>б</sup> в рукописи *отичь*, причем *т* выносное, над *ц* стоит *титло*.

и в будущи». И то рек отпусти к нему посла его. В утрѣи же день прииде Юрьи исполчився къ Киеву, и сташа полкы по оной сторонѣ Лыбеди и начаша битися о Лыбеди. Андрѣи же Юрьевич и Володимеръ Андрѣевич с Половци налегаша и тако переѣхаша Лыбед,<sup>а</sup> а дружинѣ ихъ не вѣдущѣ, Володимера же не пусти кормилецъ его, еще бо бѣ млад. Андрѣеви же гнавшу ратныя мало не до полковъ ихъ; единъ же Половчин ятъ конь под ним за повод и взрати его, и нача укоряти дружину свою, оставили бо бяху его вси Половци, и възвратися опять не врежень, сохранен богомъ и молитвою родитель своих. А дружина ихъ перешед Лыбед<sup>а</sup> на болоньи бяхуся противу Вячеславу полку и Изяславу, а друзии противу Ляцьскимъ воротом. Изяславъ же посла по всеи своей братьи и повелѣ нарядити дружину ис полков, а полков не рушати, и всѣмъ повелѣ вмѣсте потѣкнути на них. И тако створиша, поткоша на нихъ изо всѣхъ полковъ и Чернии Клобуци, и въспятиша ихъ в Лыбед,<sup>а</sup> и ту и избиша иных, а иныхъ изънимаша, а иныхъ и с конь сметавшеся за рѣку убѣгоша. Ту же убиша Половчина Севенчя Боняковича, иже реклъ баше: «хощу сѣщи Златаа ворота, яко же и отецъ мой». Оттоле же ни одинъ челоуѣкъ не переѣха боле того на ону сторону къ Киеву. Юрьи же оборотив полкы свои поиде прочь, приде бо ему вѣсть, яко сватъ его Володимеръ Галичскы идеть ему в помощь, и поиде противу ему. Изяславъ же и Ростислав рекоста Вячеславу: «яко же поворотили, поидем по нихъ». Вяче || славъ же рече: «сыну, се есть начало божие помощи, аще и здѣ пришли, и не успѣли ничто же; но нынѣ, сыну, не ускорите, но оже богъ дастъ, то любо от вечера, пакы ли завтра поидемъ по нихъ». Рече же Изяславъ Борису Городенскому: «тобѣ обычно есть к Бѣлугороду по Юрьи втаи ити, а поиди, брате, по борови». И рече Борис: «азъ готовъ есмь». И поиде по нем. Юрьи же пришед к Бѣлугороду и рече Бѣлгородцемъ: «вы есте людие мои, отворитѣ ми город». Рекоша же Бѣлгородци: «а Кыевъ ти ся отворил ли, а у насъ князи, Вячеслав, Изяслав и Ростислав». Юрьи же поиде оттуду черес боръ к Верневу и оттуду иде за вал и ста у Бзяницѣ, ту бо надѣяшется Галичского князя к собѣ, послалъ бо башеть к нему отступя отъ Киева сыновца своего Володимера Андрѣевича. То же слышавъ Изяславъ поиде по Юрьи, блюда того, да бы не сваяся съ Володимеромъ Галичскимъ. Вячеславъ же и Изяславъ и Ростиславъ помольшеся святѣи богородици и выступиша из города и поидоша по Юрьи. Кыевне же рекоша к нимъ: «да поидеть всякой без оминки, аще кой можетъ уже древо в руцѣхъ взяти, а кто ли не поидеть, того намъ дай, да сами побьемъ и». И тако поидоша вси, другъ друга не оставаа по своихъ князѣхъ, и на конихъ и пѣшии многое множество. И того дне пришедше сташа у Звенигорода, а на утрѣи же шедше сташа у Васильева обѣду. Ту же прииде вѣсть Изяславу изъ Угръ от сына его Мѣстислава, яко сынъ твой есть добръ здоров, а король, зять твой, отпустилъ ти помощь, ака же и не бывала, многое множ || ство, и будемъ ти вборзѣ надобѣ, то послы противу намъ, и мы спѣшиѣ поидемъ». Изяславъ же отпусти противу имъ. А самъ таки поиде по Юрьи, да бы угонити его до Володимерка; и постиже ихъ у Перепетовыхъ в четверток; бысть же тогда дождь силенъ с вѣтромъ. Слющемъ же имъ послы межю собою о мирѣ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущемъ миритися, зане скоры бяхуть на кровопролитие; стоящемъ же имъ до вечера, Юрьи же перешед за Рату свитающу же пятку, и Олговичи не въсхотѣша мира, а Половци не въсхотѣша, но въсхотѣша кровь пролияти.<sup>б</sup> Изяславъ же исполчився поиде к нимъ, а Юрьи еще не хотяше битися, но ожидаше Володимера Галичского. Изяславъ же паче почать приступати. Юрьи же обороти полкы своя к нему, и сташа противу себе. Идущемъ же имъ битися, Андрѣи нача рядити полкъ отца своего, бѣ бо тогда старѣиши въ братьи, видѣвъ же Половци въстоящихъ назади и к тѣмъ гнавъ укрѣпляше ихъ на брань,

<sup>а</sup> в слове лыбед буквы д выносная    <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу поби Изяслав Юрья у Перепетовых.

и пакы ѣха в полкъ свои и укрѣпи дружину свою. А Изяславъ и Ростиславъ в то время гнаста к Вячеславу, стояше бо кромѣ полковъ старости дѣля, и рекоша ему: «отче, ты много добра хотѣд еси брату своему, но он того не хотяше, нынѣ же, отче, хоцемъ за ты головы свои сложити, пакы ли честь твою изыскати». Рече же Изяславъ: <sup>а</sup> «братѣ мои и сына, от рожения моего не охотливъ есмь был на кровопролитие, но сего мя довел братъ мой, да се есмы уже на сем мѣстѣ, а межи нами богъ разсудитъ». Они же поклоньшеся ему || ѣхаста в полкы своа. Посла же Изяславъ л. 64 по всѣм полкомъ, рекъ: «зрите же на мои полкъ, егда же поидет мой полкъ, тогда вси поидите». И тако полъци поидоша к собѣ. Андрѣи же Юрьевичъ вземъ копье и еха напередъ преже всѣхъ и изломи копье свое, тогда же конь под нимъ бодоша в ноздри, и нача под нимъ соватися, и шеломъ слѣтѣ с него, и щитъ на немъ оторгоша, божьемъ же заступлениемъ сохраненъ бысть безъ раны. Тако же и Изяславъ и съ своихъ полковъ напередъ единъ в полкъъ противныхъ и прииде, и изломи копье свою, и ту сѣкоша и в руку и бодоша и въ стегно и с коня збиша его. Съступившемъ же ся полкомъ, бысть сѣча крѣпка. И одолѣ Вячеславъ и Изяславъ и Ростиславъ, <sup>б</sup> а Половцю Юрьеви, по стрѣлѣхъ пустивше, побѣгоша, по томъ же Олговичи, а за ними и Юрьи с дѣтми. И бѣжащемъ имъ чресъ ровъ, много дружины потопе в рву <sup>в</sup> ту, бѣ бо грязокъ, а иныхъ избиша, а иныхъ поимаша; убиша же ту князя Володимера Давыдовича, Черниговскаго князя, и Половецкихъ князей многихъ избиша, а иныхъ изнимаша. Изяславу же лежащу на побоищи, и яко въсхопися, пѣшци же не знающаго его хотѣша убити и, мняще противнаго. Онъ же рече: «князь есмь». И рече единъ отъ нихъ: «таковъ естъ и надобенъ». И вынемъ мечъ нача сѣчи и по шлему; бѣ же надъ челомъ на шлемѣ Панделѣимонъ златъ; и удари мечемъ вшибеся шеломъ до лба. Онъ же рече: «азъ есмь Изяславъ, князь вашъ». И сня съ себе шоломъ, и познаша его. И то слышавше мнози въсхитиша его и върадовашася, видѣвше и жива; изнемогаше же велми отъ ранъ, ишелъ бо бѣ кровью. Слышевъ же Изяслава Давыдовича плачуща || л. 64 об. надъ братомъ надъ <sup>г</sup> Володимеромъ, и тако оставивъ свою немощь и повелѣ себѣ всадити на конь, и ѣха тамо, и плакаша надъ нимъ. И многа плакавъ, рече Изяславу Давыдовичю: «сего, брате, нама уже не кресити, <sup>д</sup> но вземъ его иди къ Чернигову». Изяславъ же Мѣстисловичъ воротися къ Киеву с Вячеславомъ, стрѣемъ <sup>е</sup> своимъ, а Давыдовичъ Изяславъ вземъ брата своего на полъчищи и несе къ Чернигову и положи въ церкви святаго Спаса, а самъ сяде на столѣ въ Черниговѣ. А Юрьи бѣже къ Переяславу. <sup>ж</sup> Изяславъ же слышевъ Юрья въ Переяславлѣ поиде с Вячеславомъ на нь, и съ братомъ своимъ Святополкомъ и с Берендичи, и перебродися <sup>з</sup> у Заруба и остави товары у Мажева селца, и оттоле приѣждяще бяхуся <sup>и</sup> у города; и многихъ ту избиша отъ обоихъ, а загородье пожгоша. Посла же Вячеславъ и Изяславъ къ Юрьеви, глаголя: «иди къ Суздалю, а сына посади въ Переяславлѣ, не можемъ с тобою быти зде, приведешъ на ны пакы Половцѣ». Юрьи же, не имѣя ни откуду помощи, а дружина его бѣшетъ избита, а иная изымана, и принужденъ бысть, цѣлова къ нимъ крестъ неволею и съ дѣтми своими. И приспѣ бо въ то время праздникъ Бориса Глѣба; и иде Юрьи на Лто и съ дѣтми. Андрѣи же оттоле иде отъ отца своего къ Суздалю; отцю много уймавшу его, онъ же рече: «на томъ есмы цѣловали, яко поити къ Суздалю». И иде въ свою власть. Юрьи же оста въ Переяславлѣ и съ дѣтми своими, Изяславу же присылающу къ нему: «крѣсть цѣловалъ еси, яко ити ти къ Суздалю, чему ведешъ на мя Половци и Володи || мерка». Юрьи же оставивъ сына въ Переславлѣ Глѣба, л. 65

<sup>а</sup> такъ в рукописи, также в Э. и Воскресенской летописи, следуетъ читать Вячеславъ. <sup>б</sup> в рукописи рости. <sup>в</sup> в рукописи ру, исправлено по Э. <sup>г</sup> в рукописи на. <sup>д</sup> в рукописи кресити, слово не добавлено, в Э. не воскресати, в Воскресенской летописи не кресити. <sup>е</sup> в рукописи всячеславомъ стрѣе. <sup>ж</sup> сюда заголовокъ на поляхъ сбоку (Юрь) и затворися (въ Переславлѣ). <sup>з</sup> в рукописи перебро. <sup>и</sup> такъ в рукописи.

а самъ иде къ Городку.<sup>а</sup> В то же время Мъстиславу Изяславичю ведущу Угры отцю своему в помощь, слышевъ же Володимерко, оже идут Угры, и поиде по нихъ, Мъстиславу же не вѣдущу того; и ставшу Мъстиславу у Сапогыня, а Угри стаща около его. Володимеръ же Мъстиславич высла питье много Угромъ и Мъстиславу; по томъ же посла вѣсть ему, яко идет по тобѣ Володимерко. Мъстиславу же пьющу со Угры и повѣда имъ, яко идет Володимерко. Угры же пьяни величашутся, рекуще: «аще придет на ны, то бьемся с нимъ». Мъстиславъ же на ночь то<sup>б</sup> розставля сторожеве, а сам ляже со Угры спати. Сторожеве прибѣгоша к нему въ полнощи, ркуще: «идет Володимерко». Опъ же всѣд на конь с дружиною своею нача будити Угры, Угри же лежахуть пьяни, яко мертви. И бысть противу свѣту, удари на них Володимерко, и мало ихъ изнимаша, а всѣхъ избиша; а Мъстиславъ же утече в Луческъ с дружиною своею. Изяславу же придется вѣсть къ Киеву, яко побѣжен сынъ его, и поимъ Берендичи и Изяслава Давыдовича и Всеволодича и помочъ Святославу Олговича и прииде на Юрья къ Городку.<sup>в</sup> Юрьи же затворися с дѣтми въ Городкѣ; и бьющимся имъ из города на многы дни, и тяжко бысть Юрью, не бысть бо ему помощи ни откуду же; и цѣлова к ним крестъ: «яко иду уже Суздалю». И отступиша от него прочь. Юрьи же оставивъ сына Глѣба в Городци и иде сам къ Суздалю, а Изяслав пришед и сѣде въ Киевѣ с Вячеславомъ; Вячеславъ на велицѣм дворѣ, || а Изяславъ под Угорьскым, а сына своего Мъстислава посади в Переяславли. Того же лѣта преставися княгини Изяславова. Того же лѣта Полочане изымаша князя своего Рогъволода Борисовича и послаша и Меньску и ту держаша и въ велицѣ нужи, а Глѣбовича к собѣ князя въведоша; и прислашася Полочане къ Святѣславу Олговичю с любовью, яко имѣти его княземъ себе и ходити в послушании его; и на томъ цѣловаша к нему крестъ.

1152 В лѣто 6660. Изяславъ Мъстиславич совокупяся с Давыдовичем Изяславом и Святославом Всеволодичем и шедше розведоша Городокъ Юрьевъ и пожгоша его; церковь же бѣ в нем святаго Михаила камена, а верхъ ея дровом нарублен, и то згорѣ.<sup>г</sup> Того же лѣта Изяславъ посла сына своего Мъстислава в Ляхы и въ Угры, вабя ихъ на Володимирка Галичского. Ляхове же не идоша, а Угри поидоша, и поиде король съ Угры и со Мъстиславомъ Изяславичем. Посла же король и ко Изяславу, река: «отче, кланяю ти ся, прислал еси ко мнѣ про обиду Галичского князя, и азъ ти zde уже пошел, а ты поиди же часа того, и не положимъ того на собѣ, но какъ нас с нимъ богъ расправить». Изяславъ же то слышевъ скопя всю свою дружину поиде, пойма съ собою Вячеславль полкъ весь и всѣ Черные Клобуки, еже зовутся Черкасы, и Кыяны лучшие и всю Русскую дружину, и поиде. Егда же прииде къ Дорогобужу, и ту прииде к нему брат его Володимеръ, и отголѣ пойдоста к Пересопници, и || ту у Пересопници прииде к ним Володимиръ Андрѣевич, ту же прииде к нему и брат его Святополкъ из Володимеря съ своимъ полком; и тако скопцвшеся вси поидоша къ королеви. Святополка же Изяславъ съ собою не поя, но остави его въ Володимери, а полкъ его поят съ собою; и поиде Изяславъ от Володимеря полкы своими по королевѣмъ дорозѣ, ею же приходил бяше на Андрѣя Володимерича съ Ярославом Святополчичемъ. Изяславъ же прииде на Санъ рѣку, иже идет под Перемышль, и перебрѣд рѣку Санъ ста; и ту прииде к нему посол от короля во стѣ человекъ и рече Изяславу: «зять ти ся король кланяеть,<sup>а</sup> и тако ти приказаль: се уже zde стою пятый день, тебе жда, то поиди спѣшише». Слышевъ же то Изяславъ и съ великом

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях вверху Володимерко Галичскы поби Угры у Сапогыня. <sup>б</sup> так в рукописи, в Э. ту.

<sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку иде Юрь(и) Суздалю. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу Изяслав привел короля съ Угры поиде къ Галичю на Володирка, так в рукописи. <sup>а</sup> в рукописи кланяеть.

потщаниемъ поиде. Въ утрии же день Изяславъ поиде къ Ярославлю и минувъ его ста на обѣду, и ту присла к нему король мужа своего с полком боле тысящи; Изяслав же обѣдавъ ту и тако исполча<sup>а</sup> полкы свое и поиде къ королеви. И яко же прииде близъ становъ полков его, и король всѣдъ на конь с мужи своими выѣха противу Изяславу с радостью; и тако обьястася с великою любовию и ѣхавъше сѣдоста с королемъ в шатрѣ, и начаша думати, яко заутра порано поити к боеви къ рѣцѣ Санови. Утрѣи же порано король, ударя в бубны и исполчивъ полкы свое, поиде, а къ Изяславу пославъ, рече: «поиди съ своими полкы близъ ко мнѣ, а иде же азъ стану, ту и ты, да добро о всем намъ межи || себе дѣло строити». Изяславъ же рече королеви: «сыну, тако буди». л. 66 об.

И поидоша к рѣцѣ к Санови, ниже города Перемышля, ту же и сташа всѣми полкы своими. Володимеръ же ста по оной странѣ полкы своими; бѣ же у короля полков 70 и 3, опроче Изяславлих полковъ; и вшедше в землю Галичскую Володимерову сташа. Бѣ же день тогда недѣля; король же по своему обычаю не вѣста нигдѣ же ити въ недѣлю, а Володимирко не дадѣше въ свою землю внити рати, срѣте их и изыма зажитники королевы. Въ утрѣи же вѣставъ король поиде, Володимер же вѣступивъся назад за твердь и ста. И тако король нача полкы свои ставити на бродѣх; Галичане же ставляху противу свои полкы, и не могоша стягнути противу королеви. Володимеръ же пришед ста своим полкомъ, и король ста противу, а Изяславъ своими полкы поиде въверхъ по рѣцѣ на броды и шед ста выше короля на другом бродѣ; инии же полци Угорьстии мнози идоша мимо Изяслава выше на броды. Изяславъ же то видѣвъ и рече дружинѣ своеи: «братие и дружино, богъ всегда Русскыя земли и Русскых сыновъ в бещестие не положил естъ, над всѣх мѣстѣх честь свою взимали суть; нынѣ же, братие, мы поревнуимъ тому в сих землях, и перед сими чюжими языки дал богъ нам честь свою взяти». И то рек Изяславъ дружинѣ своеи и потче всѣми своими полкы въ брод. || л. 67

Видѣвъ же полкы Изяслави король и тако и своим полкомъ повелѣ. Они же не постряпуче поткоша вси с ними кыждо въ свои брод и приидоша отвсюду в полкы Володимири и потопташа ихъ и многих ту избиша, а друзии истопоша, а иных руками яша. Володимеръ же видѣвъ силу Угорьскую побѣже перед ними и пробѣже межи Угровъ и Черных Клобуковъ един точью съ Избыгнѣвом Ивачевичим в город Перемышль. Въ градѣ же тогда не бѣ никого боицевъ, но вси были на рати; но избави его богъ от взятыя, не приидоша бо к нему вборзѣ, бѣ бо двор княжь внѣ града, на лузѣ над рѣкою Саномъ, и бѣ в нем всякого товара много; и тамо ринушыся вси вои, а в то время прибѣже князь в город и кто вои его успѣ вбѣжати, и затвориша город. Изяславъ же и король скопивше воѣ свои и ста ста перед городом над рѣкою Вягром. Володимеръ же поча слатися къ королеви, мира прося, а в ночь ту посла Володимеръ къ арцибискупу<sup>б</sup> и къ воеводам<sup>в</sup> королевым, и створися своею волею, яко сколотъ, и рече имъ: «се равѣнъ есмь велми, молитесь о мнѣ къ королеви, а азъ тому каюся, что есмь ему сердце вередилъ и противу его стал, но согрѣшышему и богъ отдаеть, аще ся имет каяти; абы ми сего нынѣ отдал, а Изяславу бы мя не выдал, зане немощенъ есмь велми; да аще богъ мене поиметь, то сына бы моего принял к собѣ. Да и се бы есте помянули королеви, егда отецъ его бѣ слѣпъ, и яз тогда много послужилъ ему своим копием и своими полкы за его обиду, и с Ля || хы ся есмь за него бил; да то бы помянувши л. 67 об.

сего ми отдал». И многы дары высла арцибискупу и воеводам златом и серебром и суды златыми и сребреными и порты, да быша умолили короля, да бы не стоял на него и воли бы Изяслави

<sup>а</sup> в рукописи исполча. <sup>б</sup> в рукописи арцибиску, в Э. арцибускупу. <sup>в</sup> в рукописи воедам, исправлено  
10 Э.

не створи. Они же много молиша короля о нем. <sup>а</sup>Въ утрѣи же день король сошедся съ Изяславом и нача глаголати Изяславу: «отче, кланяю ти ся. Се Володимеръ прислася ко мнѣ, а молится и кланяется, а еще и раненъ есть велми; не вѣмъ, и живъ будет ли; ино ти аз, отче, являю, а ты тому, что отмолвиши». Изяславъ же рече ему: «сыну, аще Володимеръ и умрет, то богъ его убил, зане преступилъ есть крестное цѣлование къ обѣма нама; а на чем цѣловавши крестъ и что реклъ тобѣ, управил ли; а еще к тому соромъ на обѣих нас взложил; а нынѣча имешь ему вѣры, а он ти не управил ни первое, ни другое. А нынѣ дал нам его богъ в руки, да самого имемъ, а власть его возмемъ». Мъстислав же Изяславич велми принужаше короля, паче отца своего, всѣми випами Володимирици. Король же ихъ не послуша, но слушаше архиепискупа и всѣхъ мужей своихъ, поне же бо Володимеръ выслал к ним многое имѣние свое. Рече же король: «не могу его убити, зане молить ми ся и кланяет ми ся и своеѣ вины кается. Аще ли же и нынѣ крестъ цѣловавъ преступит, а тогда како ми с ним богъ дастъ, да любо азъ буду въ Угорьской земли, или оп в Галичской». Володимеръ же прислася и ко Изяславу, река: || «брате, кланяю ти ся и каюся своеѣ вины, зане азъ виноватъ есмь; нынѣ же, брате, прими мя к собѣ и отдаи ми и короля принуди, да мя примет, а мнѣ дай богъ с тобою быти». Изяславъ же на все то не хотяше ни позрѣти, но нужею королевою и мужей его нача с ним миритися. Король же рече къ Володимеру: «па том ти цѣловати крѣстъ, что есть за тобою Русскихъ городов, то ти възратити все, а съ Изяславом ти быти за един и не отлучитися его ни в добрѣ, ни в лисѣ, но всегда ти с ним быти». Онъ же ко всему с радостью приста. Изяслав же и король и Володимер, брат Изяславъ, и сынъ его Мъстиславъ идоша вси в шатеръ королевъ и начаша слати мужи свои къ Володимеру съ крестом. Онъ же цѣлова на всем на том. И тако смиришася. И иде король въ свояси, а Изяславъ иде въ Кыевъ къ стриеви своему Вячеславу с великою славою и с великою честью, и похваливше бога и пречистую его мать пребыша въ веселии, в любви въ велицѣ. Посла же Изяславъ тогда и къ брату своему Ростиславу, повѣдая ему, како с королем ся видѣ, и како Володимира Галичскаго побѣдиша, и в землю свою прииде поздорова. То же слышевъ Ростиславъ похвалив бога и обрадовася. Того же лѣта Юрьи в Суздаль поставил церкви камены: Борис Глѣбъ на Нерли, и Спаса, и Георгия, в Переславли Спаса. <sup>б</sup>Юрью же Володимеричю тогда суцу в Ростовѣ, слышевъ же, яко Городецъ его розвели и пожгли весь, и тогда || въздохнувъ от сердца и нача совокупляти вой свои, а къ Ярославичем в Рязань посла, река: «пойдите ми въ помощь». То же слышавъ Изяславъ Мъстиславич и посла къ брату своему Ростиславу, река: «постережи, брате, от Юрья земли своеѣ с Новгородци и съ Смолняны, и аще поидет на тя Юрьи, то азъ к тобѣ иду, аще ли минет твою волость, то ты ко мнѣ поиди». И поиде Юрьи съ сынъми своими и с Ростовци и съ Суздальци, и Рязаньскы князь Ростиславъ Ярославич съ братьею и с полки своими с ним, тако же и Половци, Орьплюеви и Токсобичи, и вся Половецкаа земля, что ихъ ни есть межи Волгою и Днѣпромъ. И поидоша на Вятичи и взяша их; та же на Мценскъ, да на Спашь, да на Глуховъ, ту же и сташа. Володимеръ же слышевъ, оже идетъ сватъ его Юрьи в Русь, и поиде из Галича къ Киеву. Изяславъ же поиде противу Володимеру, и Володимер воротися в Галич. Половецъ же множество приидоша под Олговъ къ Юрьеву. Посла же Юрьи къ Святославу Олговичю, рек: «поиди со мною». Онъ же убоявся, да егда пакы на него приидут, и иде по нем; и оттуда поиде к Березовому, и яко ста у Свини с Половци в субботу, а заутра в недѣлю не

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу Володимерко умоли короля, и гомири его съ Изяславом, тяжко бѣ Володимерку. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу Юрьи совокупяся поиде Киеву.

хотяху ити къ городу, но ста у Гуричева. И яко же Юрьи помину Смоленскую волость, Ростиславъ же изыде исъ Смоленска и упередил перед Юрьемъ к Любечю; яко же бѣша съ братомъ съ Изяславомъ совѣщевала поити в Черниговъ въ помощь Изяславу Давидовичю. Ростиславъ же со Всеволодичемъ Святославомъ || видоста в Черниговъ и затвористася ту съ Изяславомъ Давыдовичем, Юрьи же от Гуричева посла Половци к Чернигову воевать. Половци же пришедше къ городу много полона взяша и Семьинъ пожгоша. Видѣвъ же Изяславъ, Ростиславъ и Святославъ, силу Половечскую, и повелѣша всѣмъ людемъ бѣжати изъ острога в дѣтинецъ. Въ утрии же Юрьи и Святославъ исполчивше воя своя поидоша къ городу и стаха не дошедше Семьиня, тогда же все множество Половецъ ѣхаша къ городу битися и отъемше острогъ зажгоша и передгородье все и пришедше всею силою стаха около города. Черниговцемъ же бьющемся из города, князи же сиче умыслиша, яко некрѣпко приходяще къ городу бьются дружина их и Половци, Андрѣи же рече: «тако створим, по днемъ приходяще бьемся; то азъ нынѣ почну день свой». И поемъ дружину свою поиде под город. Вышедшемъ же пѣшцемъ из города стрѣлятися, и потче на нихъ съ дружиною своею и с Половци, и многихъ избиха, а инии в городъ вбѣжаша; и поревновавъше ему и инии князя и ходиша под городъ тако же битися; пѣшци же видяще полкы и не смѣху выхити из города, перестрашени бо бяху. Стоявшемъ же имъ под городомъ <sup>а</sup> 12 дни, прииде же вѣсть к нимъ, оже Вячеславъ и Изяславъ стояху на сей сторонѣ Днѣпра у Олжиць и идутъ в помощь Черниговцемъ. Приидоша же от Олжиць к Моравииску, и ту созрѣшася сторожеве обои; и яша ту Половци языкъ и приведоша къ Юрьеву, онъ же сказа имъ, яко и || детъ Вячеславъ и Изяславъ съ силою Черниговцемъ в помощь. Половци же убоявъшеся и начаша отступати от Юрья прочь; князи видѣвши идущихъ Половцѣвъ прочь и отступивша от Чернигова и идоша за Свинь да за Сновъ.<sup>б</sup> Вячеславъ же и Изяславъ пришедше стаха на Боловесѣ, и ту выидоша к нимъ из города князи, Ростиславъ и Изяславъ Давыдовичъ и Святославъ Всеволодичъ; и начаша думати, хотяще поити по нихъ; и не удумаша, идяху бо прочь не оставающе, а уже бяшетъ к морозову; и тако совѣщаша раззитися въ свояси, и готовитися всѣмъ, доколѣ рѣкы установятся. Половци же от Юрья поидоша на Путивль в Половцѣ и ту много зла створиша, а Юрьи иде на Новгородъ Сѣверьскы, а оттуда иде к Рыльску; и яко хотѣ поити из Рыльска к Суждалю, и ту пригна к нему Святославъ Олговичъ и нача молитися ему, хотя и удержати, река ему: «ты прочь идеши, а мене оставивъ, а волость есъ мою погубилъ, жита еси около города моего потравилъ, а Половци в Половцѣ пошли, а за тѣмъ Изяславъ съ братьею совокупяся приидеть на мя про тебя и прокъ волости моее погубить». Юрьи же яся ему оставити помочь многу и не остави; толико остави сына своего Василка въ 50 дружины. И иде Юрьи къ Суздалью на Вятичи и прокъ Вятичъ взя. Егда же рѣкы установишася, и посла Изяславъ ис Клева къ брату Ростиславу въ Смолнескъ, рекъ ему: «brate, ты тамо свое отчины от Юрья постережи с Ново || городци и съ Смолняны, а ко мнѣ с помощию послы сына своего Романа». И отпустивше посла начаша совокуплятися Вячеславъ и Изяславъ, и скопивше силу свою поидоста на Святослава Олговича к Новугороду и на Василка Юрьевича. И яко же стаха на Лтѣ, и рече Изяславъ Вячеславу: «отче, ты еси уже старъ, тобѣ не достоить трудитися, но поиди въ свой Кыевъ, а со мною пусти полкъ свой». Вячеславъ же поиде въ Кыевъ, а Изяславъ поимъ съ собою полкъ его, да брата своего Святополка и сына своего Мъстислава, и поидоша к Новугородку; и ставъ у Всеволожа, и ту отряди сына своего Мъстислава на Половцѣ

<sup>а</sup> в рукописи по гором, в Д, под городом. <sup>б</sup> в слове снов буква в выносная.



с полки своими и со всеми<sup>а</sup> Черными Клобукуы, а сам тако поиде Новгороду. И ту прииде Святославъ Всеволодич к нему и Роман, сыновець его; и пришедше къ городу не успѣша ничто же, а Святославъ нача к ним слатися, мира прося, и умирившеся възратишися къ Киеву, а Василко иде къ отцю к Суздалью. Мъстиславу же Изяславичю поможе богъ тогда на Половци: самѣх прогна, а вежи их поима, конѣ же и скоты их зая, а душъ христьянскихъ множество отполони; и възратися в Переяславль, хваля бога о такоѣи помощи, а отполоненныя отпусти в рождениа своя. **Гоѣ** же зимы преставися Володимир, князь Галичскы.

1153 **В** лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мъстислава на Половцѣ к Песлу, зане пакостяху по Сулѣ, онъ же не дошедше<sup>б</sup> их възратися въспяты. На ту же осень посла и отецъ его противу мачесѣ с Володимиромъ Андрѣевичемъ и с Берендѣи, и ходиша до Ошеля и не обрѣтоше еа възратишися, посла бо бяше Изяславъ по другую || жену собѣ въ Обезы.<sup>в</sup> **На** ту же зиму Изяславъ совокупився съ братьею своею поиде на Володимирковича в Галичь; пришедшу же ему к Теревовлю, и судумаша боляре Володимерковича и рѣша князю своему: «ты, князь, един еси у нас, и что дѣяти. Поиди ты къ городу, а мы сами бьемся со Изяславом; и кто нас будетъ живъ, а прибѣгнет к тобѣ, и тогда затворимся с тобою въ градѣ». И створи тако князь их. Изяславъ же переиде к нимъ черезъ рѣку Осетръ, и съступишися битися, и бысть мжижи ими смятение, не вѣдяхутъ бо которыи суть побѣдили, Изяславъ бо женише Галичаны, а братья его Святополкъ и Володимеръ и сынъ его Мъстиславъ бѣжаша; тогда же на розгонѣ поима Изяславъ Галичскыи мужи, а Галичане поимаша его мужи. Изяславъ же оста в малѣ на полчищи и постави стягы Галичскыи, Галичане же поидоша под свои стягъ, и изымаша ту многихъ. На ночь же ту убояся ту Изяславъ стояти, осталъ бо ся бяше с маломъ дружины на полкѣхъ, и рече: «еда како совокупившѣся и вышедше из града, побьютъ насъ». И избивъ колодники и поиде прочь ноци тоя, лучшии же мужи Галичаны веде съ собою къ Киеву.

1154 **В** лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мъстислава противу мачесѣ, и срѣте ю в порозѣхъ и привед ю къ Киеву и иде сам к Переяславлю; Изяславъ же створи свадьбу и пою женѣ. **Того** же лѣта Новгородци выгнаша от себе Ярослава Изяславача,<sup>г</sup> а Ростиславича Романа посадиша у себе. **Того** же лѣта поиде Юрьи с Ростовци, и съ Суздальци, и со всѣми дѣтми || в Русь, и бысть моръ в конѣхъ у вои его, яковъ же и не бывалъ, пришедъ же въ Вятичи и не дошедъ Козелска ста; приѣха же к нему ту мало Половецъ, онъ же посла оттуда<sup>х</sup> по Половцѣ, а самъ възратися Суздалью. **Того** же лѣта родися Юрью сынъ Дмитрии, бѣ бо тогда на рѣцѣ на Яхромѣ и со княгинюю, и заложилъ градъ во имя его и нарече и Дмитровъ, а сына нарече Всеволодомъ. **Того**<sup>е</sup> же лѣта преставися Святополкъ Мъстиславичъ; Изяславъ же посади въ его мѣсто въ Володимири сына своего Ярослава. **Того** же лѣта преставися княгини Глѣбова Юрьевича в Суздали.<sup>з</sup> **Тое** же осени преставися князь велики Изяславъ Мъстиславичъ ноября 13, и положиша и у святаго Феодора въ отца его монастыри. Слышавъ же Изяславъ Давыдовичъ смерть Изяславлю прииде къ Днѣпру подъ Киевъ и посла к Вячеславу и къ Мъстиславу Изяславичю, глаголя: «не былъ есмь на погребении брата своего, повелите ми, да шедъ плачюся над гробомъ его». Судумавъ же Вячеславъ со Мъстиславомъ и с мужи своими не пустиша его, еще бо не пришелъ бяше Ростиславъ и Смоленска. Посла же Вячеславъ по Святослава Всеволодича, река

<sup>а</sup> слов и со всеми в рукописи нет. добавлено из Э. <sup>б</sup> в рукописи доше. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху Изяславъ ходи Галичю Володимерковича. <sup>г</sup> так в рукописи. <sup>х</sup> в рукописи отту, исправлено по Э. <sup>е</sup> в рукописи ого, но оставлено место для т. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях внизу о преставлении Изяслава Мъстиславича.

ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимыи, тако же и мнѣ, и поѣди сѣмо ко мнѣ; пребуди же у мене в Кыевѣ, доколе придетъ Ростиславъ, а тогда ряд вси починим». Святославъ же не повѣдався Изяславу Давыдовичю, ни стрыеву своему Святославу Олговичю, и иде к Вячеславу в Кыевѣ, и тако быста с Вячеславом в Кыевѣ, ждуще Ростислава исъ Смоленска. Изяславъ же Давыдович и Святославъ Олгович посластася по Юрья Суздаю. || <sup>а</sup> **В** то же время Ростиславъ прииде къ Клеву ис<sup>б</sup> Смоленска. Кыяне же вси с радостью изыдоша противо ему, и вся земля Русскаа, и вси Черныи Клобуци. Ростиславъ же совокупився съ Святославом Всеволодичемъ и ѣхаста поклонитъся<sup>в</sup> отцю своему Вячеславу. Вячеславъ же видѣвъ Ростислава и обрадовався зѣло и рече ему: «сыну, азъ уже старъ есмь, а рядовъ рядити не могу, ино, сыну, все приказываю тобѣ, и ты тако же твори, яко же и брат твой Изяслав, а мене собѣ имѣи отцемъ, а яз тебе сыномъ, яко же и брата твоего; а се полкъ мой и дружину мою ряди и вѣдои». Ростиславъ же поклонився ему рече: «велми есмь рад, господине, имѣти тя собѣ отцомъ и господиномъ и въ твои воли быти со всем, яко же и брат мой». И посадиша его Кыяне на столѣ, рекуще: «яко же братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако и ты чести его, а до твоего живота Кыевъ тобѣ». Тогда же рече Ростиславъ Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се даю ти Туровъ и Пинескъ про то, что еси ѣхал къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси блюеть, и за ту твою любовь даю ти сию волость». Святославъ же поклонився Ростиславу и приять с радостью. В то же время прииде вѣсть к Ростиславу и Святославу, яко Глѣбъ Юрьевич идетъ к Переяславу со множеством Половецъ. Ростиславъ же съ Святославом выидоста ис Кыева к Пересѣчну и ту начаста совокупити дружину, и пригна дѣтскыи от Мъстислава Изяславича ис Переслава къ Ростиславу и къ Святославу, повѣдая имъ, яко рать прогонила к Переяславу, и стрѣлялися с ними. Ростиславъ же том часѣ посла в Переяславль || сына своего Святослава; Мъстиславъ же ис Переслава выѣде противу Святославу, и тако совокупившеся идоста в Переяславль. Въ утрии же приидоша Половци к Переяславу; и начаша противу ихъ, выѣздя из города, битися с ними крѣпко. Половци же увѣдѣвши, яко вѣхала к ним рать в город, и поидоша прочь от города, не мотчающе таки за Сузю, бояхуть бо ся Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславич отпровадя Половци и прииде къ отцю своему и повѣда ему, яко Половци прочь пошли.<sup>а</sup> Ростиславъ съ братьею своею и в Кыевѣ не ходя и поиде к Чернигову на Изяслава Давыдовича, поимъ съ собою Всеволодича Святослава, и Изяславича Мъстислава, и Торкы, и Кыяны, и перешед Днѣпръ ста у Вышегорода, скопылива а дружину свою, да бы ускорити ему, доколе бы Юрьи не пришел.<sup>б</sup> Въ утрѣи же день пригнаша ис Кыева к Ростиславу и повѣдаша ему: «отець ти Вячеславъ преставися». И рече: «какою смертию, вчера есмы ѣхали, а онъ был добръ здоров». Онъ же сказа ему тако: «яко в сию ноць пилъ бѣ съ своею дружиною въ веселии, и леже спати, и тако боле того не вѣста». Ростиславъ же оставивъ ту полкы своѣ, а сам шед къ Клеву и плакася по отци своемъ и проводи его до гроба съ честию со множеством народа; и положиша и въ святѣи Софии. И иде Ростиславъ на дворъ его и созва мужи его<sup>в</sup> и тиуны и казначѣи и ключники, и повелѣ имъ понести имѣние отца своего Вячеслава предъ ся, порты и злато и сребро, и все, что ни есть; и яко снесоша все, и нача раздаяти по монастырем

<sup>а</sup> *зюда заголовок на полях вверху* Ростислав Мъстиславич прииде и Смоленска сѣде в Кыевѣ. <sup>б</sup> *о рукописи и.*

<sup>в</sup> *в рукописи* поклонимся, в *Э.* поклонитися. <sup>г</sup> *в рукописи* слова Вячеславу нет, в *Э.* текст читается так: Вячеславу. Вячеслав же. <sup>д</sup> *зюда заголовок на полях сбоку:* иде Ростис(лав) Черниг(ву) на Изясл(ава) Давыдов(ича).

<sup>е</sup> *зюда заголовок на полях сбоку о смерти* В(я)чеслави. <sup>ж</sup> *в рукописи* слов и созва мужи его нет, дополнено по *Э.*

и по церквем и по затворомъ и нищим; и тако разда все, а собѣ не прія ничто же, толико  
л. 72 об. единъ крестъ честны || взя на благословение собѣ, а прочим имѣниемъ повелѣ по немъ правити  
на послѣдние дни, чим свѣщю и просфурю по нем приносить въ церковь. И то все изрядивъ приказа  
Мѣстиславѣ княгини, матери своей, а сам поиде и съ полкомъ своимъ, возьмъ и остаточную  
дружину Вечеславлю. И пришед к ним, и думавъ съ братьею и с мужи своими, и хотяше ити  
къ Чернигову. Мужие же не веляху поити ему, глаголюще: «се богъ поялъ стрыя твоего, а ты ся  
еще съ людьми в Киевѣ не утвердил, но поиди еще къ Киеву и с людьми утвердися,  
да аще<sup>а</sup> и стрыи на тя Юрьи приидеть, а ты с людьми ся утвердишь, и аще ти мощно  
будет миритися, и ты миришся, аще ли рать с ним зачнеши, то люди у тебе укрѣплены». Ростилавъ  
же того не послуша, но поиде на Изяслава к Чернигову. Слышав же Изяславъ  
посла по Глѣба по Юрьевича, да приде к нему с Половци вборзѣ. А Ростилавъ и Свято-  
славъ Всеволодичъ и Мѣстиславъ Изяславичъ пришедше стаха на Боловесѣ, и послаха  
къ Изяславу Давыдовичю в Черниговъ мужи своѣ, ркуще: «цѣлуи к ним<sup>б</sup> крестъ, ты въ своей  
отчинѣ в Черниговѣ сѣди, а мы в Киевѣ будем, а мы вси к тебѣ цѣлуемъ крестъ». Изяславъ же  
рече: «а нынѣ, что вы есмь сътворилъ, что ради есте на мене пришли, то како ми с вами богъ  
дасть». Подвелъ бо бяше на них Глѣба Юрьевича с Половци. На утрѣи же Изяславъ снемся  
съ Глѣбомъ и с Половци и выдоша к Боловесу противу имъ. Стрѣльцем же стрѣляющимся о рѣку,  
Ростилавъ же видѣвъ множество Половецъ<sup>в</sup> убояся и нача слатися къ Изяславу, мира прося, и поча  
л. 73 давати под собою Киевъ, а под Мъ || стиславомъ Переяславль. Мѣстиславъ же то слышевъ же, то  
слышевъ, ожидаетъ под нимъ Переяславль, и рече: «да не буди ни мнѣ Переяславля, ни тобѣ Києва». И  
повороти конь Мѣстиславъ и съ дружиною своею от стрыя своего, и прочии то видѣвши побѣ-  
гоша вси, Половци же погнаша по них и многихъ побиша, а иныхъ поимаша, а прочии разбѣ-  
гошася.<sup>г</sup> Ростилавъ бѣжѣ на Любечскъ Смоленску, а Мѣстиславъ и Святославъ бѣжаста  
къ Киеву, тогда же Святослава Всеволодовича яша Половци, а Мѣстиславъ и Святославъ  
Ростиславичъ убѣгоста, и пришед Мѣстиславъ в Переяславль и возьмъ жену иде в Луческъ. Того же  
лѣта, егда Ростилавъ иде в Киевъ на княжене, и Новгородци выгнаша от себе сына его  
Романа и послаха владыку Нифонта и преднии мужи ко князю Юрью Володимеричю по сынѣ  
и взяша собѣ у него сына Мѣстислава и посадиша и в Новѣгородѣ.<sup>д</sup> Тогда тяжко бысть Кыянѣмъ,  
не осталъ бо ся бяше у нихъ никаковъ князь, и послаха Кыяне епископа Демьяна Каневскаго  
по Изяславу по Давыдовича, ркуще: «поиди къ Киеву княжити, да не возмут нас Половци». Изяславъ  
же иде в Киевъ, а Глѣба посла Переяславлю. Тогда же много зла створиша Половци  
около Переяславля, села вся пожгоша и жита потравиша. Тое же зимы поиде Юрьи в Русь,  
слышевъ смерть Изяславлю, и бысть противу Смоленску, и бысть ему вѣсть, яко и братъ его  
Вячеславъ преставися, а Ростилавъ побѣжен, а Изяславъ сѣдит в Киевѣ, а Глѣбъ в Переяславли.  
л. 73 об. Слышевъ же Ростилавъ Юрья идуща, и выслася к нему всъ Смоленска, прося ми || ра. Юрьи же,  
не помянувъ злобы брата его, ни его, и да ему миръ, а самъ иде къ Киеву.<sup>е</sup> Пришед же ста  
у Стародуба, и ту прииде к нему Святославъ Ольговичъ и нача ему глаголати, да бы принялъ  
в любовь сыновца его Святослава Всеволодича. Юрьи же и тому миръ дать, и повелѣ ему по собѣ

<sup>а</sup> в рукописи даающе, исправлено по Э. <sup>б</sup> так в рукописи, в Э. к намъ. <sup>в</sup> в рукописи полоць, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку Ростилав бѣже Смоленску от Изяслава. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку Изяслав Давыд(о)вич сѣде в К(и)евѣ. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях вверху Юрьи высла Изяслава к Киеву, а сам сѣде в нем.

ити къ Киеву, и сам поиде къ Киеву же; и посласта Юрьи и Святославъ къ Изяславу, ркуще: «поиди с Киева». Бѣ бо совѣтен Изяславу Святославъ о сѣдѣнии в Киевѣ. Он же не хотяше ити с Киева, улюбил бо и бяшетъ. Святославъ же оста в Черниговѣ, а Юрьи ста у Моравииска. Посла же к нему Изяславъ, река: «еда сам азъ сѣлъ в Киевѣ, посадили мя Кыяне». Юрьи же посла к нему, река: «Киевъ мнѣ отчина, а не тобѣ». Изяславъ же высла к нему, рекъ: «не твори ми пакости, а се твои Киевъ». Юрьи же милостивъ сы обѣщася ему тако створити и благодаря бога вниде въ Киевъ и сѣде на столѣ дѣдни и отечни. Егда же сѣдъ, раздая волости дѣтем своимъ: Андрѣа посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, а Глѣба в Переаславли, а Василькови да Поросье. Той же весны пришедше Половци воеваша Поросье, Берендѣи же гониша по них и избиша а, а другыя изымаша.

**В** лѣто 6663. Приидоша Половци къ Каневу, и иде Юрьи на снем противу имъ, и приѣхаша 1155  
к нему Половци и почаша просити братии своее, ихъ же бяхут изымали Берендѣи; Берендѣи же не даша их, ркуще: «мы того дѣля умираемъ за Русскую землю и головы свои съкладываемъ». Половци же поймавшѣ дары у Юрья и ѣхаша прочь, мира не створиша и много пакости створиша около Переяславля<sup>+</sup>... || и бѣ в нем написано в началѣ: «се аз и дѣти, яже ми есть дал богъ; x. 74  
и оттулѣ взбнух». Той бо Нифонтъ епископъ бысть поборник всеи Русьстѣи земли, бысть бо ревнивъ о божественѣмъ писании, его же Климу понужеваше служити<sup>а</sup> съ собою; онъ же отвѣщеваше ему сице: «не приял еси от святыя Софии и от святаго великого собора и от патреарха, тѣмъ же не могу с тобою служити, ни поминати тя въ святѣи службѣ, но поминаю патриарха». Климу же много прѣтящу ему и научающу на нь Изяслава и своа поборники и не може ему успѣти ничтоже. То же слышевъ патреархъ и присла Нифонту грамоту свою, блажа и, и причитаа его къ святѣмъ, он же боле крѣпляшется, почитаа грамоту патреаршу.<sup>б</sup> Того же лѣта Мъстиславъ Изяславич иде изгоном на стрыа своего на Володимира к Володимирю, и ятъ жену его и матеръ его и всадивъ ихъ на возы посла Лучску, а стрыи его Володимеръ утече к Перемышлю, а дружину его изграби и товаръ весь отъятъ, иже бѣ принесла изъ Угоръ княгини Мъстиславляя, а Володимеръ оттуду бѣжа къ<sup>в</sup> королеви, зяти своему. Того же лѣта иде Юрьи к Зарубу на снем с Половци, поимъ съ собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича, и створи ту миръ с ними, бысть же ихъ многое множество. Изяславъ же поем ихъ иде с ними к Березову на Святослава Всеволодича, бѣжал бо бѣ от него, и заа всѣ города его Подесньские, и не створивъ извѣта крестному цѣлованию к нему и пояся по Ростислава, по Смоленского князя; и прииде же к нему в засаду Мъстиславич ис Стародуба, а Юрьи от Заруба иде къ Киеву поемъ съ собою || x. 74 об  
Святослава Олговича.<sup>г</sup> **В** то же время прииде изо Царягорода митрополитъ Костянтинъ, и приятъ его князь Юрьи с честью, и епископъ Полотекы, и Мануило Смоленски епископъ, иже бѣгал перед Климом; и тогда извергоша Климову службу<sup>д</sup> и ставлениа его и створивше божественную службу и благословиша князя Юрю Володимерича, а попом и дьякономъ опять повелѣ служити, их же Климу митрополит ставил.<sup>е</sup> Того же лѣта поиде Юрьи съ затем своим Ярославомъ Галичским

<sup>а</sup> в рукописи понужити, причем над первым и поставлен +, исправлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях вверху... изяславич прогна дяю своего Володимира... Волинского, в Воскресенской летописи Мъстиславъ Изяславич прогна дяю своего Володимера Андрѣевича из Володимеря Вельньского. <sup>в</sup> в рукописи въ, в Э. х королеви. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях вверху о митрополитѣ Костянтинѣ. <sup>д</sup> в рукописи службу. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку и ходи к В(олоди)мерю на (Мъс)тислава И(зя)славича.

и съ сынѣми своими и съ Володимиром Андрѣевичем и с Берендичи к Володимиру на Мстислава Изяславича. Изяславъ же Давыдович и Святославъ Олгович хотѣста поиги съ Юрьемъ, Юрьи же не поят ею, послушавъ зятя своего, има ему вѣры, яко с ним съ единым хотя добыти Володимира. Искаше же Юрьи не собѣ Володимира, но цѣловал бѣ съ братом своим Андрѣемъ крестъ еще при животѣ его, яко по животѣ его удержати волость сынови его, и по том к Володимиру Андрѣевичю крестъ цѣлова, яко искати ему Володимеря; и про то идѣ к нему, ища его Володимиру. И сняся Юрьи съ Ярославом Галичскимъ въ Свинусѣх в селѣ, и оттуду пошедше сташа въ Хвалимичѣх. Ту же прииде къ ним Володимеръ Мѣстиславич изъ Угръ, и оттуду же пустиша изгонѣ къ городу въ день суботны и стрѣляшеса под городомъ приѣхаша въ станы. Заутра же въ день недѣлныи поидоста вси къ граду, и пришед сташа около города, Юрьи ста у Гридшиныхъ ворот, а Ярославъ у Кыевскихъ ворот. Володимеръ же Андрѣевич нача просити ся воевать, и отпусти его Юрьи; он же ѣха к Червну, и Червяне затворишяся въ градѣ. Володимеръ же подѣхавъ под город рече: «аз не ратью пришел есмь к вамъ, зане людие милии были есте отцю моему, а яз вамъ свои княжичь, отворите ми ся». И един нѣхто с города пусти на нь стрѣлу и удари и в горло, но богъ заступи и, мало бо захвати, но и то по доспѣху; он же разгнѣвався повелѣ воевати, и повоеваша много. Юрьи же стоявъ у Володимира 10 дней и не створи мира взратися; Мѣстиславъ же иде по нем до Дорогобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Юрьи же пришед к Дорогобужу и рече Володимеру Андрѣевичю: «сыну, азъ съ твоим отцемъ, а съ своим братомъ съ Андрѣемъ крестъ цѣловал на том, яко которой ся нас останет, то той будет обоим дѣтем отецъ, и волость имъ удержати, а по том и к тобѣ есмь крестъ цѣловал имѣти ты сыномъ собѣ и Володимира ити искати, нылѣ же, сыну, аще ти есмь Володимеря не добыл, но се ти волость даю Дорогобуж и Пересопницу и всѣ Погоринские городы». А сыну своему Борису да Туров. В то же время привел бяше Юрьи ись Суздаля Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника, из Суздаля окованого, хотя его дати зятю своему Ярославу, уже бо и прислал бяше по него Ярославъ Святополка князя и Скнятина Сѣрославича со мною дружиною. Нача же молъвити митрополит и игумени вси Юрьеви: «цѣловавши к нему крестъ, держиши его в толицѣ нужди, а еще хоцещи его выдати на убикство». || Онъ же послушавъ ихъ пусти его опять Суздалю окованого. Слышевъ же се Изяславъ, оже послал и Юрьи опять Суздалю, и пославъ на переемъ мужей своихъ, и отъемше его ведоша Чернигову, и тако избави его богъ от великыя той нужда.

1157 **В** лѣто 6665. Нача рать замышлятити Изяславъ Давыдовичъ на Юрья и примири к собѣ Ростислава Мѣстиславича и Мѣстислава Изяславича, а Святослава Олговича нача подмолъвливати съ собою на Юрья. Святославъ же рече ему: «крестъ есмь цѣловал к нему и не могу без вины ити на нь». И не яся ему. И сложи Изяславъ путь с Ростиславом и со Мѣстиславом на Юрья; и пусти Ростиславъ с полкомъ сына своего Романа, а Мѣстиславъ поиде из Володимеря. Изяславу же хотящу поити къ Киеву, и въ той день придоша к нему Кыеане, ркуще: «споиди, княже, къ Киеву, Юрьи бо преставися».<sup>6</sup> Сиде же бысть преставление его: пивъ бо Юрьи у осмьника у Петрила маа въ 10, и в ту ноцъ и разболѣся, и бысть болести его 5 дни, и преставися маа въ 15 въ среду на ночь, а в четвертокъ положиша его в монастыри у святаго Спаса; и много зла створися в той день, разграбиша его дворъ его красны, и другыи дворъ его за Днѣпром<sup>в</sup> разграбиша, его же звахуть Самораемъ, и Васильковъ дворъ сына его в городѣ разграбиша,

<sup>4</sup> *сюда заголовок на полях сверху* Давыдович Изяслав нача рать замышляти на Юрьи. <sup>6</sup> *сюда заголовок на полях сбоку (о преставлении великого князя Юрья. <sup>в</sup> в рукописи за Днѣпром.*

и избивахут Суздалцев по городом и по селом, а имѣнье ихъ грабяху.<sup>а</sup> Изяславъ же вниде в Кыевъ мая в 19, а сыновца своего Святослава Володимерича остави в Черни || говѣ со всѣм л. 76 полком своим. И прииде Святославъ Олгович со Всеволодичемъ Святославом Чернигову, Володимеричъ же не пустише их в город, но нача с ними битися. Видѣвше же то Святославы идоста от города, и шедше стаха за Свиною рѣкою. И прииде Изяслав ис Кыева с полкы своими, и Мъстиславъ Изяславич с ним, а Святославъ Володимерич выиде к ним из города, и стаха противу себѣ об рѣку и начаша слати межи собою, и тако умиришяся и крестъ цѣловаша межи собою и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новѣгород, а Изяславъ иде въ свои Кыевъ, и съ княгинею и с дѣтми и съ дружиною весь, и тако раззидошяся. Томъ же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снем с Половци, и створивши с ними миръ възратися къ Киеву. Томъ же лѣтѣ поставлен бысть епископъ Василиць Переяславлю, а другого Кузму поставиша епископомъ въ Галичь. Того же лѣта Новгородци выгнаша Мъстислава Юрьевича; сице бысть бо в них котора, и вѣсташа на нь изгнати его; купци же послаша по немъ въ оружьи, и Зарѣчьскаа сторона, и с другою стороною мало крови не прольшаша межу собою; и тогда внидоста Ростиславичи Святъславъ и Давыдъ, и на ту ночь бѣжа Мъстиславъ из города, и по трех днех вниде и сам Ростиславъ в город, и не бысть зла ничто же.<sup>б</sup> Томъ же лѣтѣ Ростовци и Суздалци сдумавъше вси посадиша у себе на княженъи Андрѣа Юрьевича на столѣ въ Ростовѣ и Суздалѣ, за премногую бо его добродѣтель еже к богу любимъ бѣ всѣми сущими под нимъ, тѣмъ же и по отца своего смерти велику память створи ему, и церкви укра || си и монастыри постави л. 76 об. и церковь сконча, юже бѣ заложил отецъ его, святаго Спаса въ Володимери. Томъ же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича Турову, а с ним иде Ярославъ Изяславич из Лучьска и Андрѣевич Ярополкъ и Галичскаа помощъ и Ростиславич Рюрикъ Смолняны и Володимеръ Мъстиславич, тому бо и искахуть Турова. А Полочане пришедше к Турову пожгоша села его, а Берендичи воеваша около Пиньска и за Припегтю; бяхуть же ся изъ города крѣпко выходя, и много бываше язвеных. И много моляшеся Юрьи Ярославич, высылаа къ Изяславу из города, река: «прими мя, брате, в любовь к собѣ». Изяславъ же того не въсхотѣ, по всяко хотяше под ним взяти Туров и Пинескъ; и стоа около города 10 недѣль, и бысть моръ в коних его, и не успѣвшѣ ничто же възратися въсвоися, не створыше с ним мира, и мнози же пѣши приидоша с тоа войны.

### О церкви пречистыя богородица, иже въ Володимери.<sup>в</sup>

Въ лѣто 6666. Князь Андрѣи Юрьевич заложил церковь въ Володимери святую Богородицю 1158 Успение камену обѣ едином версѣ априля 8 на память святаго апостола Иродиона въ день въ вторник; и давъ ей много имѣнья и свободи купленья и с даньми и села лучшаа и десятое въ стадѣх своих и торгъ десятии. Тогда же и город заложил болшии. Того же лѣта прииде Леон на епископью Ростову. Томъ же лѣте преставися блаженная княгини Глѣбова Всеволодича, дщи Ярополча Изяславича, сѣдивъши по князи своем вдовою 40 лѣтъ, а всѣх лѣтъ еа 80 и 4, и положена бысть в Печерском монастыри у святаго Феодосиа в головах, имѣяшеть бо велику любовь || святѣи богородици и къ отцю Феодосию, и со княземъ своимъ, ревнующи Ярополку, л. 77 Ярополкъ бо вда всю свою жизнь, да бо Небльскую волость, и Деревъскую и Лучскую, и около Кыева, а Глѣбъ да в животѣ своем со княгинею 600 гривен серебра, а по княжи животѣ

<sup>а</sup> в рукописи градяху, исправлено по Э., сюда заголовок на полях внизу Изяслав Давыдович сѣде в Кыевъ.

<sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу Андрѣи сѣде на великое княженъе в земли Суздальстѣи и въ Володимери, в рукописи написако Андрѣич через выносное ч. <sup>в</sup> заглавие написано в текст и продолжено на полях.

княгини дасть 100 гривен серебра, а 50 золота, а по своем животѣ вда княгини 5 сел и с челядью и со всѣмъ.

- 1159 В лѣто 6667. Преставися князь Борисъ Юрьевич мaa 12, и положенъ бысть въ церкви святою мученику на Нерли в Кидекши, юже бѣ создал отецъ его Юрьи, иде же бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба. Томъ же лѣтѣ Ростовци и Суздальци выгнаша Леона епископа, зане умножил бяше церкви грабя и попы. Того же лѣта иде Борисович Рогволод от Святослава Олговича искати себѣ волости, поем полкъ Святославль, зане не створиша ему милости братья его, вземши под нимъ волость его и жизнь его всю. Пришед же к Случску и нача слатися къ Дрючаном. Дрючане же ради быша ему и приѣздяче зваху его к собѣ, рекуще: «пойди, княже, не стряпаа, ради есмы тобѣ, аще ли будетъ брань, то и с дѣтьми бьемся за тя». И выиде противу его Дрючанъ и Полочанъ боле трею соть человекъ, и вниде в город с честью великою, и ради быша ему людие, а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и дружины его имѣние все поимаша. И прииде Глѣбъ къ отцу в Полътескъ, и мятеж бысть велик въ градѣ том, мнози бо хотяху Рогволода; едва же установи людие Ростиславъ и одаривъ их многими даръ || ми, и води их къ кресту, а сам иде со Всеволодом и съ Володимером, и со всею братьею на Рогъволода къ Дрютску.\* Рогъволод же затворися в городѣ, и бяхутся крѣпко и много падаше от обоих. Дрючане же коряхуть ихъ много лающе. Ростиславъ же сътвори миръ с Рогъволодом и волости прида Рогъволоду, и воротися Ростислав съ братьею въсвоися. Полочане же тогда совѣтъ золь совѣщаша на князя свои на Ростислава на Глѣбича и преступиша к нему крестное цѣлованье, цѣловаша бо к нему: «яко ты нам князь еси, даи богъ намъ с тобою пожити, а извѣта ни которого же к тобѣ имѣти по крестное цѣлование». И то преступиша, еже рекоша, и послаша в тайнѣ к Рогъволоду Борисовичю Дрютскому, рекуще ему: «княже нашъ, согрѣшили есмы к тебѣ, оже встали есмы на тя без вины, и имѣние твоеа, а тебе емше выдахомъ Глѣбичемъ в великую нужду; да аще намъ того не помянешь, еже створихом своим безумиемъ, и крестъ аще к нам цѣлуешь, то мы людие твои, а ты нашъ князь, а Ростислава емше дамы ти в рудѣ, и еже хочешь створиши ему». Увѣдѣ же Ростиславъ совѣтъ ихъ и иде ис Полотьска в Мѣнескъ, а Рогъволод вниде в Полтескъ, и прияша его с честью. Того же лѣта Иван Берладник иде от Изяслава въ полѣ к Половцем, и шед с Половци ста под города Дунайскими, и ту на Дунаи изби двѣ кубарѣ и взя много товара в нею, и пакостяше рыболовом<sup>6</sup>
- л. 78 Галичскимъ. Придоша же к нему Половци мнози и скопися у него вои 6000, и поиде || къ Кучельмину, и ради быша ему, и отгуду къ Ушици поиде; ту же вошла бѣ в город засада Ярославля, и начаша битися крѣпко из града, а смерди скакаху черес заборолы къ Иванови, и пѣребѣжи<sup>7</sup> их 300. Половци же хотѣла взяти град, но не дасть имъ Иванъ; и розгнѣвавшеся на него Половци, прочь поидоша от него. Посла же Изяславъ по Ивана, и прииде къ Киеву, и услыша Изяславъ, яко хочет ити на нь про Ивана Ярослав Галичскы, и Мъстиславъ и Володимеръ Андрѣевич, и посла къ брату Святославу к Чернигову, а даа ему Мозырь и Чечерескъ, а поведая ему, еже хочет на нь рать ити про Ивана. Святослав же рече: «брате, гнѣвался есмь на тя про то, что ми еси Черниговъскыи волости не исправил, а лиха ти есмь не хотѣлъ; аще ли же тако есть, яко рать идеть на тя, то избави мя, боже, волости тое; ты ми братъ еси, и даи ми богъ с тобою добрѣ пожити». И цѣловаста крестъ межи себе на всей любви; и сняшася тогда в Луганѣ Изяслав и Святославъ Олговичъ и сынове его Олегъ и Игорь и Всеволодич

<sup>а</sup> в рукописи къ Дрьску, в Э. к Дрютку. <sup>б</sup> в рукописи рыболом, исправлено по Э. <sup>в</sup> так в рукописи.

Святославъ и Володимеричъ Святославъ, и бысть веселие велие в них по три дни и дарове мнози, и послаша тогда в Галич и Володимерю послы своа, повѣдающе любовь свою, яко совокупи их богъ и крестъ честныи. Они же увѣдѣвше совокупльшюся братью, и не поидоша на них. Того же лѣта поставленъ бысть Аркадии епископъ Новугороду.<sup>a</sup> Того же лѣта нача Изяславъ Давыдович рать замышляти на Ярослава Галичского, ища волости Иванови Ростиславичю Берладнику, слахуть бо ся к нему Галичане, вѣлеще<sup>b</sup> ему всѣсти на кони и рекуще: «толико пришед стя || гы явишь, и мы отступимъ от Ярослава». Прихожаше же къ Изяславу и та вѣсть л. 78 об. из Володимеря, яко хотять пойти на нь совокупившеся къ Киеву Мъстислав Изяславич съ братьею. Изяслав же поча слати къ Олговичю Святославу, веля имати пойти съ собою на Галич, и то имъ повѣдаше, яко на него хотять ити къ Киеву. Святославъ же Олгович посылаше к нему многащи, река ему: «брате, кому ищещи волости, брату ли или сынови; лучши бы ти рати не починати наперед; аще ли глаголеши, яко на тя хотять прийти, аще придут на тя с хвалою, а азъ тогда съ сыновци своими с тобою». Изяславъ же не послушавъ его поиде ис Кыева. Святославъ же пославъ по нем Юрья Ивановича, Шаруканя брата, и постиже его въ Василевѣ и нача ему молвити: «братъ ти не велит починати рати, а велить ти всяко воротитися». Изяславъ же съ яростью отвѣча ему: «вѣдомо ти, брате, буди, яко никако же не вращуся, уже бо пошел есмь». И рече Юрью: «рци брату моему Святославу, аще сам не идешь, ни сына пустишь, а оже ми дасть богъ, егда прииду от Галича, тогда ся на мене не жалуи, егда почнешь попользвати ис Чернигова к Новугороду». И пожали си вельми о том словѣ Святославъ и рече: «господи, виждь смирение мое, колико поступах на ся, не хотя крове пролити христьяньскы и отчины своее погубити, взях Черниговъ съ семью городов пустых, Моровиискъ, Любеч, Оргище, Всеволож, а в них сѣдять псареве, и то же Половци выпустошили, а всю волость Черниговъскую держитъ съ сыновцем своимъ, и то || ему все не досыти, но велить ми еще и ис Чернигова ити, л. 79 а крестъ цѣловал ко мнѣ, яко никымъ же образом не хотѣти под мною Чернигова, но богъ за всѣм и крест честныи, его же съступаше ко мнѣ, а яз ему не лиха хотя не велю рати починати, но что бы добро было и тишина Русской земли». Изяславъ же дошед ему Нарева ждаше ту сыновца своего, послал бо его бѣ противу Половцем дикым, веля имъ пойти к собѣ вборзѣ, и прииде ему вѣсть, оже Мъстиславъ и Володмир и Ярославъ и Галичане идуть къ Киеву; Изяславъ же прииде к Василеву. И ту постиже его Святославъ, сыновець его, с Половци многыми, и поиде оттуду к Бѣлугороду, и пришед къ Бѣлугороду ста на Кыевскомъ пути, а Мъстиславъ съ братьею вниде въ Бѣлгород, и начаша крѣпко битися, приѣздяче къ городу, а они из града выходяще бяхутся крѣпчае. Прииде же ко Изяславу к Бѣлугороду бо́льшаа помочь, и прииде бо к нему<sup>b</sup> Башкордъ въ 20 тысящах, вотчим Святославль Володимирича, бѣ бо мати его бѣжала в Половци и шла за нь. Изяславъ же являше имъ полкы своѣ, веля имъ ити из города, они же не изыдоша и стояша въ градѣ 12 днии. Бысть же леть в Берендичѣхъ, творяхуть бо ся ѣздяче битъся къ городу, а снашивахутся рѣчьми межи собою; яли же бяху в зажитии Кузму Съновидовича съ отроком, и послаша отрока того ночью в город, написавше ему знамение свое и рѣша ему: «иди къ Мъстиславу и рци ему: глаголють ти тако Берендичи, Тудоръ Сатмазович и Карась и Кокѣи».<sup>c</sup> Се бо быша начальници и их дружи || на. «Тако в нас ти есть, княже, л. 79 об.

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях внизу Изяслав нача рать замышляти на Ярослава Галичского. <sup>b</sup> так в рукописи.

<sup>c</sup> в рукописи и прииде к не бо к нему, исправлено по Э. <sup>d</sup> в Э. Тудор Саталазовичъ, Варазко Мнюзовичъ, и Карась и Кокеи.



и добро и зло, аще имешь нас любити, яко же и отець твой любил нас, и даси нам по городу по доброму, то мы на том отступим от Изяслава». Мъстиславъ же рад бысть рѣчи той и посла к ним с тѣмъ же отроком той же noci Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю их волю и ротѣ к ним ходи. И яко бысть полнощъ, и поидоша Берендичи и Торци къ городу кричачи, Изяславъ же уразумѣ леств их и всѣд на конь гна становищицъ их и видѣ ихъ горящих и възратися въспять. И поемъ сыновца своего Святослава Володимерича бѣже Изяславъ от Бѣлагорода къ Гомью, и побѣгоша на Вышегород к Гомью, а по княгиню посла в Кыевъ, а яся ея в Гомьи ждати, а Половци бѣжаша на Юрьевъ, и много их изымаша Берендичи и Юрьевци, а инии во Рси истопоша. Княгини же Изяславля бѣжа ис Кыева к Переяславлю к зятю къ Глѣбу Юрьевичю, и оттуду ѣха на Городок, да на Глѣблъ, да на Хороборъ, да на Юропескъ, ту же въ Юропѣсцѣ чти ю Ярослав и допровади ю до Гомия ко Изяславу. Изяславъ же из Гомья поиде съ княгинею к Вятичем и взя город княгынинъ Святославлѣ на щить, и оттуду иде на Вятичѣ и заа всѣ Вятичѣ за то, зане же не иде по нем Святославъ, ни сыну ему пусти. Святослав же увѣдѣ, оже Обловъ взять и Вятичи зяти, и нача искати товара Изяславлих бояръ, и жены ихъ изыма и има на них искупъ. Мъстиславъ же Изяславичъ и Володимеръ Мъстиславич и Ярославъ Галичскыи внидоша в Кыевъ мѣсяца декемвриа въ 22 день, и зая ||

л. 80 Мъстиславъ много товара Изяславли дружины, злата и сребра и челяди и конь и скота, и все посла к Володимерю. Послаша же Мъстислав и Володимеръ и Ярославъ по Ростислава Смоленську, зовуще его къ Кыеву на столъ, цѣловали бо бѣху к нему, яко искати имъ Кыева ему. Ростиславъ же посла к нимъ Ивана Ручника и Якуна, от Смолнянъ мужа и от Новогородець, и рече имъ: «аще мя въ правду зовете с любовью, то язъ иду Кыеву, аще имѣти мя вы собѣ отцем въ правду, и в моемъ вы послушании ходити; да и се вам являю, яко не хощу Клима въ митрополии видѣти, зане не взялъ благословения от Софии и от патриарха». Мъстиславъ же крѣпко пряшесе по Климѣ, река тако: «да не будетъ Костянтин в митрополии, зане отца ми клялъ». Иванко же возма тяжкы рѣчи иде ко князю Ростиславу и пришед къ Смоленську и сказа всѣ рѣчи князю своему. Ростиславъ же посла к нимъ сына своего старѣшаго Романа къ Кыеву с любовью, и устрѣте и Мъстиславъ въ Вышегородѣ, и ту распри бывши межи има, Ростиславу Клима не хотящу митрополитомъ, а Мъстиславъ Костянтина не хотяше; рѣчи же продолживъшися и прѣбывши крѣпцѣ межи има, и тако отложиша обѣих, яко не сѣсти има на столѣ митропольстѣмъ, и на том крестѣ цѣловаста, яко иного митрополита привести имъ; и послаша по

л. 80 об. Ростислава.<sup>5</sup> Ростиславъ же приде къ Кыеву и изыде противу его Мъстиславъ Изяславич и весь || Кыевъ, и приаша его с великою честью; и сѣде на столѣ дѣда и отца своего, а Мъстиславъ иде Володимерю.<sup>6</sup> Митрополиту же Костянтину тогда сушу в Черниговѣ, бѣжавшу ему Мъстислава Изяславича, в то же время тамо и разболѣся. Увѣдѣвъ же преставление свое и написав грамоту запечата ю, и призвавъ к себѣ епископа Черниговскаго Антониа и дасть ему ту грамоту и заклять его именем божиимъ, яко да по преставлении его сотворить то все, иже грамотѣ той написано. Егда же преставися, и взем епископъ грамоту, данную ему митрополитом, и иде ко князю Святославу Олговичю и отрѣшъ печать и прочте ю и обрѣте в неи страшну вещь: «яко по умертвии моемъ не погребите тѣла моего, но повергъше его на землю и поцѣпльше ужем за нозѣ и извълекше из града, поверзите на оном мѣстѣ», имя нарек ему,

<sup>5</sup> сюда заголовок на полях внизу и сѣде в Кыевъ Ростислав Мстиславич. <sup>6</sup> сюда заголовок на полях сверху о преставленьи Костянтина митрополита в Черниговѣ.

«псом<sup>а</sup> на расхыщение». Диви же ся тому много князь и епископъ. Та же створи епископъ повелѣнное ему и поверже на уреченном мѣстѣ тѣло его. Народи же вси дивившися о смерти его. И лежа внѣ града тѣло его три дни, и по томъ же Святославъ князь о вещи сеи страхомъ велием и ужастью одержимъ бѣ, и убоявся суда божиа и повелѣ въ третии день взяти тѣло его и повелѣ нести въ град с великою честью; не прикосну же ся е в ты дни ничто же к тѣлу тому, но цѣло и невредимо бысть ничим же, и внесше и въ град, положиша у святаго Спаса, идѣ же Игорь лежить Ярославич, в теремци. || В сия же 3 дни в Кыевѣ солнце л. 81 помрачися и буря зѣлна бѣ, яко и земли трястися, и молнии блистаней не можаху человекци терпѣти, и грому силну бывшу, яко единѣмъ шибѣниемъ зарози 7 человекъ, дву поповъ, да дьякона и 4 простыци, а Ростиславу тогда стоящу у Вышегорода на полы, и полама буря о немъ шатерь его. Ростиславъ же наполнися страха божиа и въспомяну смерть митрополичу, възвѣщено бо бѣ ему преже того Святославом Олговичемъ, и посла къ святѣи Софии и повелѣ и по всѣм церквемъ, да творят стоание об ноць въ церквах. Се бо грѣхъ ради наших посла богъ на нас казнь сию. Сия же страшнаа вся в Кыевѣ быша, а в Черниговѣ по вся 3 дни солнцю сияющу, а в ноци видяху над тѣлом его 3 столпы огнены до небеси; егда же погрѣбено бысть тѣло его, и тогда бысть тишина повсюду. Томъ же лѣтѣ воеваша Половцѣ около Носова и до Лта июля 23, и взяша душъ боле 8 сот, тогда же и о Котелницѣ воеваша и Шеломницю взяша, Мѣстиславлѣе княгини село. Того же лѣта яша Глѣбовичи Володшу и Брячислава въ Изяславли, и всадиша Володшу въ порубъ, а Брячислава окована держажут. Того же лѣта ходи Изяслав Путивлю на Олга на Святославича и стоа 3 дни у города, и не успѣвъ ничто же възвратися к Выреви, оттуду бо и пришел бяше; пришедшу же ему к Выреви, и они затворишися от него и не пустиша его въ град, онъ же || оттуду л. 81 об. възвратися и иде в Зарыгы<sup>б</sup> и ту пребывъ опять взратися к Выреви. Тогда же Олегъ Святославич изби Половцѣ и Сандуза<sup>в</sup> уби князя Половецкого. Того же лѣта посла Ростиславъ ис Кыева Юрья Нестеровича и Якуна в насадѣ на Берладьники, иже бяху Ошлисвѣ<sup>г</sup> взяли и постигше ихъ у Дѣдчина избиша ихъ и полонъ свой отняша. Того же лѣта Володимиръ Андрѣевич и Ярослав Изяславич и Галичане избиша Половецъ межи Мунарева и Ярополчем, и много душъ отполониша; тогда же и Берендичъ избиша въ Облазиѣ. Тогда же Рогволод с Полочаны ходи на Ростислава на Глѣбовича к Мѣньску, бѣ же с ним Ростиславля помочъ ис Кыева, посла бо к нему Ростиславъ Жирослава Нажировича, а с ним 600 Торков, и стоя Рогволод около города 6 недѣль и створи миръ с Ростиславом по своей воли, выстоя Володшу ис поруба, а Брячислава из желѣзъ, и цѣловаста крестъ к собѣ.<sup>д</sup> Того же лѣта придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю к Выреви, и поиде Изяславъ к Чернигову со всею силою Половецкою на Святослава на Олговича, и сташа возлѣ Десну по Крырову оли до устия. У Святослава же тогда бѣ сыновець его Святославъ Всеволодичъ и Рюрикъ<sup>е</sup> Ростиславич; а Ростиславъ взял бяше у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кыяны и Берендѣи, бяху бо не вѣрующе ему за свое согрѣшение. И бяхутся Черниговци съ Изяславомъ о Десну реку крѣпко, овии на конихъ, || инии же в насадѣх, и не пустиша их чрес рѣку; они же стояще велику пакость л. 82 створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта к Ростиславу, еще помощи просяще у него. Ростиславъ же пусти к ним Ярослава Изяславича и Володимера

<sup>а</sup> слово псом написано через букву пси (ψ). <sup>б</sup> в Э. в Зараты. <sup>в</sup> в Э. Сандузаю. <sup>г</sup> в Э. Ошлиевъ. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях внизу о брани меж Олговичевъ. <sup>е</sup> в слове рюрикъ буквы къ написаны дважды.

Андрѣевича и Галичскую помощь. Слышав же то Изяславъ отъиде с Половци в поле. Си же пришедше не обрѣтоша его, и бродишяся по нем за Десну Святослава оба и Рюрикъ и идоша по нем днище и не обрѣтше его възвратишяся и раззидошася кыждо въ свояси. Изяславъ же Давыдович доиде Игорева города, и ту постиже и вѣсть ис Чернигова от приятелей его, ркуще ему: «не ходи, княже, никамо же, братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець от него шель Новугороду,<sup>а</sup> а дружину всю пустил от себе». Бѣ бо тогда Святослав не здравуя. Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною и пойма ратники своѣ и поиде изгономъ к Чернигову, Святославу же того не вѣдущу, стояше бо станы перед городом и съ княгинею и съ дѣтми. Бывшу же тогда дни недѣльному; и прииде Изяславъ к Дѣсенѣ противу Свѣнковичемъ, и на зори пепровади<sup>б</sup> Половци черес Десну. Бысть же вѣсть Святославу, яко Изяславъ бродится чрес Десну, а Половци воють,<sup>в</sup> и сельца святаго Спаса зазгоша, и вборзѣ Святославъ изрѣди полкы своѣ, а по Володимера по Андрѣевича и по Рюрика Ростиславича посла вборзѣ, пришелъ бо бяше Володимеръ в той день близъ Чернигову с полком своим и с Кыевѣским полком, и Тудор Елчичъ || с Галичскою помощю прииде, и вборзѣ Володимеръ<sup>г</sup> приведе всѣ полкы къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полкы всѣ, жда Изяслава, мняшет бо, яко поидеть к нему на свою мысль, на ню же есть пошел; молодых же перебравъ Святославъ и отпусти их с Берендичи и с Каепичи на Половцѣ, и ти съ божьею помощю приидоша на них и многих избиша, а иных рукама поимаша, а полонъ свои весь у них отъяша. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣжащи, а инѣх бѣжащих таки в рѣку и топящихся в Деснѣ, и нача прашати их: «что есть.» Они же повѣдаша ему: «видѣхом полкы многы стояци у города, и на нас пришедше многих избиша, а иных поимаша и полонъ отъяша, а по нас гонят». Изяславъ же убоявся бѣже за рѣку; Святославъ же и Володимеръ и Рюрик поидоста по нем за Десну и не постигше его възвратишяся кыждо въ свояси; Изяславъ же отступи<sup>д</sup> в поле, а Половци идоша<sup>е</sup> въ вежи свое.<sup>ж</sup> Тоя же зимы пришед Изяславъ с Половци и повоева волость Смоленскую; и посла къ Андрѣеви Юрьевичю в Ростов и проси у него дщере за сыновца своего за Святослава Володимирича, и дасть за него. И тоя же зимы приидоша на Володимерича Святослава Русстии князи, и отступиша и въ Вжици; Изяслав же в то время посла къ Андрѣеви, прося ему помощи; Андрѣи же посла сына своего Изяслава со всѣмъ полком своим, и Муромскаа помощь с ним. Святославъ же Володимерич бѣшется с Русскими князи из града крепко, ожидаа помощи || от Изяслава стрѣя своего и от Андрѣа тести своего. Святославы же Олговичъ и Всеволодичъ и инии князи слышаша идуща Изяслава Андрѣевича съ силою Ростовъскою, и убоявшася даша ему миръ и взратишяся. Изяслав же Давыдович и Изяславъ Андрѣевич слышавше ихъ възратившихся, и взратися Давыдович въ Вятичи, а Ондрѣевич къ отцю Ростову.

1160

<sup>а</sup> В лѣто 6668. Новгородци вѣсташа на князь свои на Святослава Ростиславича и поидоша на нь на Городище яти его; притекъ же нѣкто от отрокъ его, рече ему: «княже, людье Новгородстии възвывшеся идут на тя». Онъ же не име тому вѣры, рече: «вчера ко мнѣ вси крестъ цѣловали, яко имѣти им себѣ княземъ въ правду, а лѣсти никоторыа же имъ ко мнѣ не имѣти». И се ему глаголющу, и тогда приидоша мнози народи и емше его запроша в ызбѣ, а княгиню послаша

<sup>а</sup> в рукописи нову, в Э. также нову, исправлено по Воскресенской и Ипатьевской летописям. <sup>б</sup> второе п написано над строкой, в Э. перепровади. <sup>в</sup> так в рукописи, в Э. воют. <sup>г</sup> в рукописи воход, исправлено по Э. <sup>д</sup> в рукописи отпусти, исправлено по Э. <sup>е</sup> в рукописи идо, исправлено по Э. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях внизу Изяслав Давыдович воева Смоленскую волость. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Нового(ро)дцех.

в монастырь, а дружину <sup>а</sup> его исковаша, а казну его разграбиша, и все имѣние дружины его; по томъ же послаша князя в Ладогу, приставивше к нему сторожи многы. Приде же вѣсть к Ростиславу въ Къевѣ, яко сынъ его ятъ в Новѣгородѣ, и повелѣ поимати Новгородцевъ и вметати их в погребѣ, и въ едину ношь умре их 14; и повѣдаша Ростиславу, яко издохлися суть в погребѣ, и печаленъ бысть о том велми, и повелѣ прочих выимати ис погреба и розвести по городом. А Новгородци послашяся къ Андрѣви Юрьевичю въ Суждаль, просяще у него сына княжити в Новѣгород. Онъ же сына не да имъ, но нача имъ || давати брата Мъстислава, они же его не восхотѣша, преже бо того княжил у них; и пусти к ним сыновца своего Мъстислава Ростиславича. Святослава же избави богъ и сила креста честнаго, уиде из Ладогы и иде на Полтескъ; Роговолод же ис Полтѣска допроводи и до Смоленска. Того же лѣта ходи Роговолод к Мѣнску на Ростислава<sup>б</sup> на Глѣбовича, и створивши с ним миръ възвратися въ свояси. Того же лѣта бысть знамение в лунѣ, яко погыбнути ей всеи, мѣсяца августа 20.<sup>в</sup> Того же лѣта посла Ростиславъ къ Святославу, глаголя: «посли ми сына своего Олга, да познаеть люди лучшие Къянны и Берендичи и Торкъ». Святославъ же безо всякого извѣта посла к нему сынъ свои. Олегъ же пришед во Олжичи посла к Ростиславу, река: «гдѣ ми повелиши стати». И повелѣ ему у Олговы стати, а самъ стояше у Шелвовоѣ сельца под борком; и бысть у него по два дни на обѣдѣ. Въ третии же день ѣдушу Олгу и стану<sup>г</sup> на поле, и се усрѣте его переднии муж Ростиславль и рече: «княже, имам орудие до тебе велико, да извѣсти ми ся, яко не явити ти никому». И кляся ему. Онъ же рече: «княже, стерезися, хотятъ ти яти». Олегъ же вину положи матерню болѣзнь и начася просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хотяше его от себе пустити любовию, зане же не имѣяшет лиха въ сердци, но злии челоувѣци, не хотяще добра межи братъею видѣти, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцу. Олегъ же пришед Чернигову не яви того отцю, || но погыбвася на отца втайнѣ и начася просити къ Курьску, а Святославу того всего не вѣдушу, и пусти Олга Курьску. Олегъ же поиде къ Курьску, и се постигоша и послѣ Изяславли с любовною рѣчью. Олегъ же яви мужем своимъ любовную рѣчь Изяславлю, уже бо бѣша и Всеволодичи сложилися со Изяславом. И рѣша мужи Олгови: «а се ли ти, княже, добро, оже хотѣли тя в Къевѣ яти, а Черниговъ под отцемъ твоимъ отдають, и се уже правъ есть отецъ твой, и ты к Ростиславу въ крестномъ цѣловани». И вступи Олег в любовь ко Изяславу без отча совѣта. Приде же вѣсть къ Святославу, яко Всеволодичи и сынъ его Олегъ сложилися любовию со Изяславомъ, и велми бысть печаленъ о том; и повѣда Святославъ мужемъ своимъ, яко Всеволодичи и Олегъ приложися ко Изяславу, и рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуешь на сыновцѣ и на Олга, а своего живота не блюдеши, се не лжа ти есть, что Романъ Ростиславичъ посылал и Смоленска попа своего ко Изяславу, река тако: «даеть тобѣ отецъ мой Чернигов, и ты со мною в любви поживи, а сам Ростислав хотѣл сына твоего яти в Къевѣ, а уже еси, княже, и волость свою погубил, держася по Ростислава, а онъ ти лѣниво помогаетъ». И тако свадипа братью оканьнии тии злии челоувѣци, си бо суть оканѣиши бѣсов, бѣси бо сами не могуще, что христьяном сотворити, то злых челоувѣкъ на то пуцають. И тако нуждею поведесе Святославъ || от Ростиславли любвѣ къ Изяславу, не вѣдыи льсти тоа, но творяше то правду. Поидоша же ко Изяславу Половци мнози, а Изяславъ совокупися со Всеволодичи и съ Олгом, и поидоша в поле противу Половцем; Святославъ же не иде ис Чернигова. Князи же совокупившеся с Половци,

<sup>а</sup> в рукописи дружи, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи ростива. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху о льсти злых челоувѣкъ измѣнников, иже вражду створяют межи(госу)дарен. <sup>г</sup> в Э, ис стану.

и поидоста к Переяславлю на Глѣба Юрьевича, зятя Изяславля Давыдовича, веляше бо ему съ собою ити на Ростислава. Глѣбъ же не иде с ним; и стоа Изяславъ у Переслава двѣ недели, и не успѣвъ зятю своему Глѣбу ничто же отыде. Ростиславу бо бысть вѣсть, яко Изяславъ пришел к Переяславлю со всею братьею и с Половци. Великий же князь Ростислав Кыевскы совокупивъ вой многы поиде на нь; бывшу же ему въ Треполи, и слышавъ Изяславъ побѣже, а Половци бѣжаша в поле. Того же лѣта прииде митрополит Феодоръ изо Царягорода мѣсяца августа, послал бо бѣ Ростиславъ въ Царьгород по него.<sup>в</sup> Изяславъ же зимы тоа посла опять по Половцѣ, и приидоша к нему Половци мнози. И совокупися Изяславъ со Всеволодичема и съ Олгомъ и с Половци, поиде къ Киеву; и пришедше к Боженцѣ Днѣпръ переидоста, ту бо бѣ сталъ, а инде не стал; и привел полкы къ Киеву и ста на болоньи и лозахъ противу Дорогожичи. На утрѣи же, въ 8 мѣсяца февраля и нача полкы рядити, и доспѣвъ поиде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андрѣвичемъ подлѣ столпие, загорожено бо бѣ тогда столпиемъ от горы и до Днѣпра. И бысть  
 л. 85 брань крѣ || пка зѣло от обоих, яко страшно бѣ и зрѣти, и нача одалати Изяславъ, уже бо Половци просѣкше столпие вѣздыче в город и двory иззажгоша, и побѣгоша Берендичи къ Угорьскому, а друзии к Золотым воротомъ. И начаша молвити дружина Ростиславля: «княже, се братиа твоа к тобѣ не поспѣли, не Берендичи, ни Торци, а сих сила велика; поиди в Бѣлгород, и ту сождешь братьи своеѣ и помоче и всѣх своихъ». Ростиславъ же послушавъ их иде к Бѣлугороду со всѣмъ полком своим и съ княгинею. Въ той же день прииде к нему Ярослав, сыновець его, и съ братом Ярополком, а Андрѣвичъ ѣха къ Торцьскому къ Берендѣемъ и къ Торком. Изяславъ же вниде в Кыевъ и опроста всѣх Кыевнъ, их, иже бѣ поимал Ростиславъ в крамолѣ, и поиде Изяславъ къ Бѣлугороду.<sup>б</sup> В то же время знамение бысть в лунѣ страшно и дива исполнено, идяше бо луна<sup>в</sup> чрес все небо от вѣстока до запада, измѣняючи образъ свой, бысть перьвие убывание ея помалу, донде же вся погыбе, и бысть образъ еа, яко сукно черно, и пакы бысть, яко кровава, и по том бысть, яко двѣ лица имущи, едино зелено, а другое желто, и посрѣдѣ еа, яко два ратна сѣкущася мечема, и единому ею идяще яко кровь из головы, а другого бѣло, ако млеко течаше, рекоша же старии людие: «не благо есть се знамение, се прообразуетъ княжю смерть». Изяславу же пришедшу к Бѣлугороду и стоя около дѣтинца 4 недѣли, а острогъ бяше до него пожегль Ростиславъ. Свято-  
 л. 85 об. славъ же слаше ис Черни || гова къ Изяславу, веля ему миръ взяти: «аще ли ти не дадутъ мира, то всяко поиди за Днѣпръ, аще будешь за Днѣпром, то вся твоя правда будетъ». Изяславъ же не послуша Святослава, но рече ему: «братья моа възвратившеся пойдутъ въ волость свою, а мнѣ ся воротити, в Половци не могу ити, а в Выри не могу голодом мерти, а лучше zde хоцу умрети». Тогда же поиде Мъстиславъ из Володимира къ Бѣлугороду в помощь дяди своему Ростиславу с полкы своими и съ Галичскою помощю, а Рюрик, сынъ Ростиславль, ис Торцьского с Володимиромъ съ Андрѣвичемъ и с Василькомъ съ Юрьевичемъ, и с Берендѣи и съ Коуи и с Торкы и с Печенѣгы, и сняшася вси у Котелници со Мъстиславомъ, и отгуду поидоша к Белугороду на Мутижирь, и быша на Кучари, и начашася просити Чернии Клубуци у Мъстислава наперед: «да съглядаемъ, княже, велика ли рать». Мъстиславъ же отпусти е.<sup>г</sup> Половци же дици устерегоша рать и пригнавше ко Изяславу повѣдаша ему рать велику. Изяславъ же ни полковъ видѣвъ побѣже от города; Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ и выидоша из города с полкы

<sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о взятъи Киева от Изяслава Давыдовича. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменье д(и)ва исполнено. <sup>в</sup> в рукописи лу, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях вверху о убиении Изяслава Давыдовича. <sup>д</sup> в рукописи е по; вероятно, по ошибке написано начало следующего слова (половци), исправлено по Э.

своими, и ту дождаша братии своеѣ и совокупившеса вси поидоша вборзѣ по них. Торци же постигоша возы ихъ на Желяни, и ту избиша много Половецъ и Черниговецъ, а полкы постигоша от Буличъ и ту начаша сѣщи а, а иныхъ руками имати. Яша же тогда и Шварна и Милятича оба, Стѣпана и Якуна и Нажира Переславича, то бо бѣху бояре Изяслави; а са || мого Изяслава постигоша къ Озерамъ въѣздяща в борѣ. Постиже же и Воиборѣ Генечевичъ и сѣче его по главѣ саблею, а другии боиде и въ стегно и вдыми е,<sup>а</sup> и ту паде, летѣ сконя; еше же ему живу сушу, приѣхаста над онъ Ростиславъ и Мѣстиславъ, и нача над нимъ плакаться Ростиславъ, река: «брате Изяславѣ, се ли ти уже досыти, мало ти было волость Черниговская, оже мя еси ис Кыева выгнал, и того ти не досыти, но и из Бѣлагограда хотѣл мя еси выгнати». Онъ же лежавъ спроси: «воды, воды пити».<sup>б</sup> И повелѣста ему дати вина; онъ же испивъ и ту абие предасть духъ. И повелѣша Ростиславъ и Мѣстиславъ взяти тѣло его и нести в монастырь къ святому Симиону, иже есть в Копыревѣ конци, и оттулѣ послаша и къ Чернигову. Святославъ же спрятавъ тѣло его со слезами, и положи е въ отчинѣ его въ церкви святоу мученику Бориса и Глѣба. Ростиславъ же сѣде въ Кыевѣ, а Мѣстиславъ иде к Володимирю.<sup>в</sup> Того же лѣта совершена бысть церкви святаа Богородица въ Володимери благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ Юрьевичемъ, и верхъ ея позлати. По вѣрѣ же его и по тщанию къ святѣи богородици приведе ему богъ изо всѣхъ земель мастера, и украси ю дивно, паче инѣхъ церквей, многоразличными иконами и драгымъ каменнемъ бес числа и сосуды церковными. Тогда же град Ростов погорѣ весь, и церковь соборнаа сгорѣ святыя Богородица, такова же не бывала, ни будет.

**В** лѣто 6669. Урядися Ростиславъ со княземъ Андрѣемъ Юрьевичемъ о Новѣгородѣ, и выведоста Мѣстислава Ростиславича, внука || Юрьева, сѣдѣвша год, а Святѣслава Ростиславича, внука Мѣстиславлѣ, въведоша<sup>г</sup> опять на своей воли его. Того же лѣта преставися князь Рязански Володимер Святославич, внук Ярославль Святославича. Того же лѣта преставися князь Иванъ Ростиславич, рекомый Берладник, в Селуни; глаголють же, яко отравою уморен бысть.<sup>д</sup> Того же лѣта приходи Рогъволод на Володаря с Полочаны къ Городцю; Володаръ же не иде противу его с полкы в день, но на ночь выступи на нь из города с Литвою, и много зла створися в ту ноцъ, овѣхъ избиша, а иныхъ руками изнимаша, множае же паче избѣеныхъ. Рогволодъ же вѣбже в Луческъ, и ту бывъ 3 дни иде въ Дрьютескъ, а к Полтеску не смѣ ити, зане же много погыбе Полочан. Полочане же посадиша у собе Васильковича.<sup>е</sup> Того же лѣта почаша подписывати церковь святуу Богородицю златоверхую въ Володимери, повелѣниемъ великого князя Андрѣа Юрьевича, и кончаша ю мѣсяца августа 30.<sup>ж</sup> Того же лѣта Мѣстиславъ Изяславич иде ис Кыева, разгнѣвавшись на стрия своего Ростислава, и много рѣчей и вѣста межи има. Давыд же Ростиславич без отечья повелѣния иде въ Торцскыи и посадника Мѣстиславля Вышка емъ приведе Кыеву. Тогда же Ростиславъ сына своего Мѣстислава посла въ Бѣлгород. А Мѣстиславъ же Изяславич иде из Володимеря на Володимера<sup>з</sup> Андрѣевича в Пересопницю, и пришед ста на Выбучи и нача слати к Володимеру, веля ему отступити от Ростислава. Володимеръ же не съступи крестнаго || цѣлования к Ростиславу, но яся по Ростислава всѣмъ сердцемъ; Мѣстиславъ же възратися въ Володимеръ.<sup>и</sup> Того же лѣта цѣловаша крестъ Олговичи к Ростиславу, Святослав Олгович и Всеволодича оба.

<sup>а</sup> так в рукописи, так в Э., в Воскресенской летописи въздъме и. <sup>б</sup> в Э. воды испити. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о церкви (в Володимерѣ). <sup>г</sup> в Э. введоша. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях о Полоцких князехъ. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о церкви. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Мѣстисла(вѣ) Изяславичѣ. <sup>з</sup> слова на Володимера написаны под знаком вставки внизу на полях. <sup>и</sup> здесь в текст вписан заголовок и продолжен на полях о Олговичех, Всеволодичех (ми)ру с Рост(и)слав(ом).

### О изгнаньи Юрьевичев от брата Андрѣя.<sup>а</sup>

1162

В лѣто 6670. Выгна Андрѣи епископа Леона исъ Суждаля и братью свою погна, Мъстислава и Василька и Михалка, и два Ростиславича сыновца своя, и мужи отца своего передние; се же створи, хотя самовластець быти во всеи земли Суждальскои; Леона же епископа възрати опять, но в Ростовъ, а в Суждали не да ему сѣдѣти, и державъ и 4 мѣсяци въ епископьи, нача просити у него от възкресения христова до всѣхъ святыхъ ясти мясо и въ среду и в пяток. Онъ же повелѣ ему единому недѣлю толико свѣтлую ясти мяса въ среду и в пяток, а прочии всѣ добрѣ хранити, еще же не повелѣ мяс ясти и въ господьскыя праздники на рождество христово и на крещение господне, аще случатся в среду или в пятокъ.<sup>б</sup> И бысть про то тяжа велика, и упрѣ его владыка Феодоръ пред княземъ Андрѣемъ. Онъ же хотя себе оправити и иде къ Царюгороду, и тамо упрѣ его прѣд царемъ Маинулом<sup>в</sup> Андрѣянъ архиепископъ Болгарьскыи; оному же молвицу и на цесаря, и удариша и слугы царевы, ту сущимъ посломъ всѣмъ, Кыевьскы и Черниговьскы и Суждальскы и Переяславьскы. Се же сказахом вѣрныхъ ради людеи, да не блазнятся о праздницѣхъ божиихъ.<sup>г</sup> Того же лѣта Ростиславъ створи миръ съ Юрьемъ Ярославичем, внукомъ Святополчим. Тогда же

л. 87 об.

и Половци мнози приидоша къ Юрьеву и взяша вежи многы по Руту, || и Войбора убилъ, иже бѣ Изяслава убилъ.<sup>д</sup> Черныи же Клобукъ весь совокупившеся гнаша по них, и постигше их на Руси и много избиша их и полонъ весь отъймаша их боле 5 сот, яша же два княжича Затмазовичевъ и иньи княжичи.<sup>е</sup> Томъ же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Юрьевичъ Туровскы и Святополкъ Всеволодичъ съ братомъ съ Ярославом и Олегъ Святославичъ и Володимиричъ Святославъ, и Кривискыи князи, идоша к Лучску на Володимера Мъстиславича. Володимеръ же увидѣвъ силу ихъ и даста имъ миръ и Лучьска съступися имъ, а самъ иде къ Киеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дастъ ему Треполь, и иньи 4 города придасть ему къ Треполю.<sup>ж</sup> Того же лѣта Юрьевичи идоста къ Царюгороду, Мъстиславъ, и Василько съ матерью, и Всеволода мала еще пояша съ собою 3-го брата; и дастъ царь Василкови в Дунай 4 города, а Мъстиславу дастъ волость Отскалана.

1163

<sup>з</sup> В лѣто 6671. Створи миръ Ростиславъ со Мъстиславом; Ростиславъ же възврати всѣ грады Мъстиславу, Търческыи и Бѣльгород, а за Треполь да ему Каневъ. Того же лѣта приведе Ростиславъ Белгуконву, князя Половецкого дчерь, ис Половецъ за сынъ свои за Рюрика. Того же лѣта и миръ взя с Половци. Того же лѣта Феодоръ митрополитъ преставися. Того же лѣта Ляхове повоеваша около Червьна.

1164

л. 88

<sup>к</sup> В лѣто 6672. Прииде из Царягорода митрополитъ Иоанъ. Преставися Святославъ Олговичъ в Черниговѣ. Слышавъ же Святославъ || Всеволодичъ преставление стрья своего и възхотѣ поити къ Чернигову, не бѣ бо в немъ тогда князя, послали бо бяху по сына Святославля по Олга, а дружина княжа сѣдяху по городомъ, а княгини бяше с прочими дѣтми в недоумении, а товара бѣ множество у нее, вборзѣ, да бы ему упередити передо Олгомъ, а по сына посла в Гомии, а посадникы розосла по городом, а самъ пошед к Чернигову и услыша, оже Олегъ уже в Черниговѣ. И начаста слати межи собою о волости. Олегъ же поступивъ на ся смирился с ним, Святославу съступися Чернигова, а собѣ взя Новьгород, и посла Олегъ съ крестомъ Святославу Ивана Родо-

<sup>а</sup> заголовокъ вписан в текст и продолжен на полях. <sup>б</sup> в рукописи пякъ, исправлено по Э. <sup>в</sup> в Э. Мануиломъ.

<sup>г</sup> здесь вписан в текст заголовок и продолжен на полях о побенъи Половецъ на Руси. <sup>д</sup> словъ иже... убилъ в рукописи нет, добавлено из Э. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сверху о изгнаньи изъ Лучска Володимера Мъстиславича.

<sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Юрьевичех, ка(ко) идоша Царю(го)роду. <sup>з</sup> здесь вписан в текст и продолжен на полях заголовок о миру со Мстиславомъ Изяславичем. <sup>к</sup> сюда заголовок на полях внизу о смерти Святославля Олговича.

славича, и цѣлова к нему Святославъ, яко приводити ему во всем, и братью Игоря и Всеволодича надѣлѣти, и того не управи. **В** то же лѣто бысть поводъ велика въ Галичи, божиемъ попущениемъ умножившуся дождю, и внезапу въ един день и в ночь поидѣ вода изъ Днѣстра великого въ болоние, и взыде оли до Боковаго болота и потопаи человекѣкъ боле 300; иже бѣху вошли съ солью из Удечева, и многы человекѣкы снимаху съ дровъ и кола, иже бѣ вода възметала, много же и нивъ потопе, и бысть у них на ту зиму житнаа дороговъ велика. **Того же лѣта** князь Андрѣи Юрьевичъ свѣща церковь на Золотых<sup>а</sup> воротѣхъ въ Володимери.<sup>б</sup> **Того же лѣта** иде князь Андрѣи Юрьевич на Болгары съ братомъ своимъ Ярославом и съ сыномъ своимъ Изяславом и со княземъ Юрьемъ Муромскимъ. И поможе имъ богъ и святая богородица на Болгары, самих исѣсѣкоша множество, а стягы ихъ поимаша; князь же Болгарьскы въ малѣ утече до Ве || ликого города; князь же Андрѣи воротився с побѣдою, видѣвъ поганыя Болгары избиты, а свою дружину всю здраву, а пѣшци стояху съ святою богородицею на полчищи под стягы. Князь же Андрѣи и Юрьи и Изяславъ пришедше и съ дружиною и падше вси поклонишяся святѣи богородици с радостью великою и съ слезами многыми, хвалы и пѣсни въздающе ей, и шедше взяша град ихъ славныи Бряхимов, а преднии города ихъ пожгоша. Се же бысть новое чудо святые богородици Володимерскые, куже взял съ собою благовѣрныи князь Андрѣи и принесе<sup>в</sup> ю съ славою постави въ церкви своеа въ Володимери в златоверѣи.<sup>г</sup> **В** то же лѣто преставися благовѣрныи и христоробивыи князь Изяславъ, сынъ великого князя Андрѣя, и плакавшеся по нем отецъ его Андрѣи и братъ его Мѣстиславъ и положи и въ церкви святая Богородици въ Володимери мѣсяца септевриа въ 28.

л. 88 об.

**В** лѣто 6673. Прибѣже из Царягорода брат царевъ Киръ Андроникъ къ Ярославу в Галич, и приять его Ярославъ с великою любовью, и дасть ему нѣколико городовъ; по томъ же присла по него царь два митрополита, зовучи и к собѣ. Ярославъ же отпусти его с великою честью и пристави к нему епископа Козму и мужи свои переднии, и тако проводиша и. **Того же лѣта** Давыд Ростиславич сѣде въ Витебскѣ, а Романови Вячеславлю<sup>к</sup> внуку да Ростиславъ Васильевъ и Красень. **Того же лѣта** Василько Ярополчичъ изби Половци на Рси, много же ихъ и руками изъима, и обогатишася дружина его оружиемъ и коньми, а на самих искупа князь пойма много.

1165

**В** лѣто 6674. || Постави Ростиславъ князь Илью Новгородца<sup>о</sup> епископомъ Новугороду Великому. **Того же лѣта** преставися благовѣрныи и христоробивыи князь Ярославъ Юрьевич, и плака по нем брат его Андрѣи, и положиша и въ церкви святая Богородица въ Володимери. **Того же лѣта** ведоша Святославлю дщерь Олговича за Ярополка Изяславича.<sup>з</sup> **В** то же лѣто преставися Святославъ Володимерич, внукъ Давыдовъ, въ Вжищи. Святославъ же Всеволодич с Олгом Святославичем про волость его рать замыслиша, Олегъ бо просяше въ правду надѣленья, Святославъ же не да ему, но вда брату своему лутчшую волость, а сына посади въ Вжилици. Ростиславъ же усмотривъ правду, оже Святославъ обидит Олга, и нача помагати Олгови, много бо посыла Ростиславъ къ Святославу, веля ему въ правду надѣлити Олга, добра имъ хотя; Святославъ же не послушаше его. Олегъ же поиде къ Стародубу, Стародубци бо прислали ся бяху к нему; упреди же помощь Ярослава Всеволодича в город, и не бѣ лзѣ гражданамъ мысли своеѣ учинити.

1166  
л. 89

<sup>а</sup> в рукописи зотых, исправлено по Э. <sup>б</sup> здесь вписан в текст и продолжен на полях заголовком о воинѣ Андрѣя Юрьевича на Болгары. <sup>в</sup> в рукописи принес написано через выносное с, в Э. принесе. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (преставление Изяслава Андрѣевича. <sup>к</sup> в рукописи чеславлю, исправлено по Э. <sup>о</sup> в рукописи новородца, исправлено по Э. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку о смерти (Свято)славѣ (Во)лодим(ерича) внука Д(авыдова).



Олегъ же възратися съ гнѣвомъ и много людей пойма в полонѣ. Святославъ же посла брата своего Ярослава с Половци к Новугороду, и дошедше Молочны рѣкы ту възротишися вдалѣе 15 поприщъ от града, а Олегъ в то время бѣ велми не здравуя, яко не мощи ему ни на конь всѣсти. Ростиславъ же увѣдавъ Олгову немощь, и посла к нему, веля ему миритися съ Святославомъ.

л. 89 об. Олегъ же послушавъ его взя миръ съ братомъ, Святославъ же дасть Олгови 4 го || роды, и крестъ цѣловаста. Увѣдаша же Половци, яко князи не в любви живутъ, шедше в пороги начаша пакостити Гръчникомъ; и посла Ростиславъ Володислава Ляха с вой, и възведоша Гръчники. Того же лѣта родися Олгу сынъ Борисъ, мирьскы же прозванъ бысть Святославъ.<sup>а</sup> Того же лѣта поиде Глѣбович Володаръ к Полотьску ратью, Василковичъ же Всеславъ поиде противу ему с Полчаны. Володаръ же увѣдавъ, яко идуть противу ему, и не да ему совокупитися, но удари на них изнезапы и много ихъ изби, а иныхъ руками изъима. Всеславъ же бѣже Витебську, а Володаръ вниде в Полтескъ и цѣлова крестъ с Полочаны, поиде Витебську на Давыда и Всеслава, и пришедше ста на рѣцѣ, и начаша бити об рѣку; Давыд же тѣмъ не да ему полку, зане же ждаше брата Романа съ Смолняны. Се же дивно сдѣяся, в полунощи бысть громъ силенъ,<sup>б</sup> воемъ стоящемъ Володаревымъ, и се слышашесе им, яко вой бродятся чрес рѣку, и нападе страх на них, и рекоша Володареви: «что, княже, стоиши, поиди прочь; се Роман бродится, а отсюду Давыд». И побѣже Володаръ от Витебска; и заутра съгляда Давыд, оже Володаръ бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу блудящихъ много изъимаша; и посла Всеслава Полтську. Того же лѣта Ярославъ Галичскы поя за сынъ свои за Володимера Святославлю дщерь Всеволодича, а Ярославъ Изяславичъ поя за сынъ свои за Всеволода Юрьеву дщерь Ярославича. Того же лѣта умре Андрѣвна || за Олгомъ Святославичемъ; он же другую поятъ Ростиславлю дщерь Мъстиславича. Того же лѣта бися Олегъ Святославичъ с Кобякомъ и побѣди Олегъ Половцѣ. Томъ же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлем, а дружину его избиша и много на нем окупа взяша.

л. 90 1167 **В** лѣто 6675. Посла Ростиславъ къ братии своей и къ сыномъ своимъ, веля имъ всѣмъ совокупитися у себе со всѣми полкы своими; и прииде Мъстиславъ из Володимира, Ярославъ братъ его из Лучска, Ярополкъ из Бужска, Володимеръ Мъстиславичъ, Володимеръ Андрѣевичъ, Ярославъ Всеволодичъ, Глѣбъ Юрьевичъ, Рюрикъ, Давыдъ, Мъстиславъ, дѣти Ростиславли, Глѣбъ Городенскы, Иванъ Юрьевичъ, внукъ Ярославль Святополчича, и Галичская помощь; и стояша долго у Канева, донде же взиде Гръчникъ и Залозникъ.<sup>в</sup> Тому же лѣту исходящу поиде Ростиславъ к Новугороду Великому, зане же недобрѣ живяху Новгородци с<sup>г</sup> сыномъ его съ Святославомъ, и прииде къ Чичерьскому к зятю Олгови Святославичю, жда бо его ту и с женою, и ту зва Олегъ Ростислава на обѣд, и бысть радость велика межи има, и вда Олгѣмъ многы дары Ростиславу, тако же и дщи его дари его. На утрии же Ростиславъ зва к сабѣ зятя и дщерь, и наипаче большими дарми учреди всѣхъ, и иде Смоленску; и начаша и срѣтати Смолняне лучшии люди за 300 поприщъ, по томъ же срѣтоша и внуци, та же стрѣте и сынъ Романъ и епископъ Мануилъ, и с ними весь градъ изыде противу ему, и бысть тогда радость въ Смоленскѣ, и многими дарми || одариша его. И оттуду поиде в Торопечъ и посла пред собою в Новгородъ къ сыну Святославу, веля ему изыти противу себе на Луку. Тогда же бѣ уже Ростиславъ не здравуя. И ту свяся на Лукахъ съ сыномъ и с Новгородци, и цѣловаша Новгородци крестъ к Ростиславу на томъ, яко не искати имъ собѣ иного князя, кромѣ сына его Святослава, но смертию разлучитися с нимъ. Много же ту Ростис-

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Полтскихъ (кня)зех. <sup>б</sup> в рукописи синъ, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу Ростиславъ ходи къ Новугороду миромъ. <sup>г</sup> в рукописи с нет, исправлено по Э.

славъ даровъ у сына взя и у Новгородѣць; и вратися оттуду къ Смоленску. Пришиду<sup>а</sup> же ему ту, и видѣ его сестра его Рогнѣдъ велми изнемогающа, и нача ему молитися, да ляжетъ въ Смоленсѣ въ своемъ зданьи; онъ же рече ей: «не могу здѣ лечи, но везѣте мя Кыеву; аще на пути богъ поиметь мя, то положите мя въ отчи монастыри у святаго Феодора, аще ли ми отдасть богъ болѣзнь сию, молбами пречистые его матери и святаго отца Феодосья, то постригуся в монастыри его Печерскомъ». Бѣ бо давно желала того, но не дадоху ему, велику бо любовь имѣяше къ святѣи богородици и отцю Феодосию; тако же игумена ту сущаго Поликарпа и братию его велми чтиаше. В великии же постѣ всегда в субботу и в недѣлю игумена Печерского на обѣдъ зваше и с ним 12 братьи и тѣмиа рукама николи же отпускаше их; съ игуменомъ же всегда бесѣдоваше о ползѣ душевнѣи, глаголаше же к нему: «отче, хотѣлъ быхъ свободитися от маловременнаго и суетнаго свѣта сего и от мимотекущаго и маловременнаго житья». Игумен же отвѣщеваше || ему: «вамъ повѣлелъ богъ въ правду дѣяти на семъ свѣтѣ, и судити въ правду, л. 91 и въ крестномъ цѣловании стояти, и земли Русьскіе блюсти». И тако бесѣдовавши с ним и отпускашеть и. На преднее же възратимъся. И поидоша с Ростиславомъ изъ Смоленьска, а уже ему велми изнемогающе; и бысть в селѣ Рогнѣдинѣ в Зарубѣ, и посла попа своего Семеона, и рече: «створи молитву». А самъ воздѣ рущѣ свои къ иконѣ святѣи богородици и нача сию молитву творити: «пресвятая госпоже богородице, вышнши еси аггелъ и архаггелъ». И изглагола всю до конца, и взрѣвъ на икону самого творца и нача глаголати тихомъ гласомъ, слезы от очию испущая и глаголя: «нынѣ отпусти мя, раба своего, владыко, по глаголу твоему с миромъ». И бѣ видѣ слезы его лежащи на скранию его, яко женчюжная<sup>б</sup> зерна свѣтлаа, и тако отираа слезы убросцемъ успе<sup>в</sup> в лѣто 6676 мѣсяца марта въ 14, и положиша везше тѣло его у святаго Феодора въ отчи монастыри марта 21, бысть же княженья его лѣтъ 9. Тое же зимы ходиша Олговичи на Половци; бѣ же тогда зима люта велми, и взя Олегъ вежи Козины, и жену и дѣти и злато и сребро, а Ярославъ Беглюковы вежи взя; и похваливше бога и пречистую его матеръ възратишася.

В лѣто 6676. По Ростиславли смерти начаша слати по Мъстислава брата, Володимиръ 1188 Мъстиславич, Рюрик и Давыдъ Мъстиславичи, и Кыяне, и Чернѣи Клобуци от себе послаша; Мъстиславъ же посла къ сыновцю своему Василку Ярополчичю, веля ему || сѣдѣти в Кыевѣ л. 91 об. до себе, и тиунъ свои посла, и начаша приатели Мъстиславли повѣдати Васильковы и Володиславу Ростиславичю, оже Володимиръ Мъстиславич, и Андрѣевич, и Ярославъ, братъ Мъстиславль, и Рюрик, и Давыдъ цѣловали крестъ, яко взяти имъ волость у Мъстислава по своей воли, Володимеру къ своей волости Торцьскы и со вѣмъ Поросьемъ, а Ондрѣвичю Берестии, а Ярославу Володимеръ. Василко же возма мысль ихъ посла къ Мъстиславу Володимерю, являя ему думу ихъ. Мъстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу в Галичь и к Ляхомъ и ко Всеволодковичема, явля имъ твердь братьи; и снемася Мъстиславъ<sup>г</sup> с Ляхы и съ Ярославомъ Галичскимъ, и поиде Мъстиславъ<sup>а</sup> къ Кыеву на столъ, и Галичскыхъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мъстиславъ Всеволодковичъ с нимъ же, и прииде къ Микулину; и ту приидоша к нему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи и весь Чернѣи Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего Ярополка передъ собою с Берендичи, а самъ поиде по немъ, а в то время Володимеръ Мъстиславичъ поиде изъ Треполя Вышегороду и с женою, и съ дѣтми и съ матерьею своею. Ярополкъ же съ Берендичи настиге

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи яко жнчюжная, черезъ выносное ж, исправлено по Воскресенской летописи, такъ какъ в Э. это место испорчено. <sup>в</sup> тутъ приписанъ заголовокъ на поляхъ сбоку о пре(ста)вленнѣи Р(ости)слава. <sup>г</sup> в рукописи мъстив, исправлено по Э.<sup>а</sup> в рукописи и по и поиде мъслав.

Володимера на Желяни, у Добраго Дуба, и не даша Берендичи стрѣлятися с ними, бяху бо Берендичи льстяче, и тако ѣхаша по нихъ до Всеволожа монастыря, и ту Ярополкъ воротися в город. Въ утрии же Мъстиславъ прииде къ Киеву, изрядивъ полкы свое, и вниде в Кыевъ, и выидоша про || тиву ему Кыяне вси, взем рядъ в той день съ братьею и съ дружиною и с Кыяны, и поидѣ \* к Вышегороду,<sup>б</sup> а Берендичи изгоном пусти. Пришедше же Мъстиславъ ста по горѣ от бору, а пѣшци постави по валови. Берендичи же убиша Володимеръ муж, убиша же и ти лучших от Берендич, день же бѣ тогда пятък; в субботу же начаша битися ѣздяче къ граду, из града же выходяще бяхутся с ними крѣпко. Начаша же слати межи собою рядящеса о волостех Рюрик и Володимеръ со Мъстиславомъ; и урядившеса о волости цѣловаша крестъ; Мъстиславъ же поиде къ Киеву.<sup>в</sup> И вниде Мъстиславъ в город мѣсяца маа въ 19 въ день понедѣльник и сѣде на столѣ в Клевѣ. И нача Володимеръ Мъстиславич думати на Мъстислава. В то же время бѣ ту мужъ Давыдовъ Ростиславича Василь Настасичъ, и пришед повѣда князю своему, Давыд же яви брату Мъстиславу. Увѣде же Володимеръ, оже Мъстиславу явлена дума его, и прииде оправливатися, а Мъстиславъ тогда иде в Печерьскы монастырь, Володимеръ же по нем тамо иде. Мъстиславъ же повелѣ ему ити въ икономлю келью, а сам иде въ игумену, и пославъ Мъстиславъ къ Володимеру рекъ: «что ради, брате, прииде. Азъ не посылах по тя». Отвѣщавъ же Володимеръ рече: «слышах, брате, яко молвили ти нѣко на мя злии челоувѣци, того ради приидох». И рече Мъстиславъ: «повѣдал ми братъ Давыд». И послаша къ Давыду Вышегороду; Давыд же присла Василя, иже повѣдал ему, || приставивъ к нему Радила тысячского и Василя Волковича. Мъстиславъ же по трех днех иде в Печерьскыи монастырь, и приидоша ту Давыдови мужи, а Володимеръ своихъ присла, Рагуила и Михаля; и начаша прѣтися с Василемъ; и прииде послух по Василю, Давыд Борынич. Мъстиславъ же положи на бозѣ и рече Володимеру: «цѣловал еси, брате, крестъ ко мнѣ, и еще ти и уста не отсохла, но обаче то есть отецъ наших и дѣдъ наших утверждение, а кто преступит, богъ ему судиа, а нынѣ, яко же глаголеши, не думал еси на мя, и не ищещи ми лиха, цѣлуй ми крестъ». Володимеръ же рече: «брате, цѣлую, а то все на мя лжа». И цѣлова крестъ; и отпусти и Мъстиславъ в Котелницу. И того же лѣта преступи Володимер крестное цѣлование, начаша бо слатися к нему Тягровичи, Чекманъ и братъ его Тошманъ и Моначюкъ, глаголюще: «мы тобѣ приемъ». И рад бысть Володимеръ совѣту их, и посла к Рагуилови и къ Брыничю и к Михалеви и к Завидови, явля имъ думу свою; и отрекоша ему: «о собѣ еси, княже, замыслилъ, а мы того не вѣдали, не идемъ по тобѣ». Володимеръ же возрѣвъ на дѣтские свои, иже предстоятъ ему, и рече: «а си будут бояри у мене». И поиде к Берендичем и сняся с ними; они же увидѣвше единого его пришедша и рѣша ему: «ты нам приказывал, яко братиа моа вси суть со мною, то гдѣ есть Володимеръ Андрѣевич, и Ярославъ и Давыд, но се ѣздиши одинъ и без мужей своих, а нас прель || стивъ, но нам лучше в чюжю голову, нежели въ свою». И начаша стрѣляти его и удариша в него двѣма стрѣлама; онъ же рече: «не даи богъ поганому вѣры яти николи же, а азъ уже погыбох и душею и тѣломъ». И побѣже, и ту избиша дѣтцкые около, а он бѣже къ Дорогобужу, ту бо бѣ и жена его бѣжала перед ним. Андрѣевичъ же перемета мостъ на Горинѣ и не пусти его к собѣ, онъ же воротся на Радимичи къ Андрѣюви Суждалю. Андрѣи же посла противу ему, рекъ: «иди в Рязань къ Глѣбови, а азъ тебе надѣлю». Онъ же иде тамо, а жену с дѣтми остави въ Глуховѣ у Всеволожѣ. Мъстиславъ же рече матери Володимери: «иди в Городок, а отгуду, камо тобѣ годно, не могу с тобою жити въ едином мѣстѣ,

<sup>в</sup> В слове поидѣ буква ѣ переправлена из о. <sup>б</sup> в рукописи вышегороду, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях вверху о княжн(и) Мъстиславли в Киевѣ, так в рукописи.

зане сынъ твои ловит головы моеѣ всегда, а крестъ преступая». Она же иде Чернигову ко Всеволодичю. Того же лѣта в Русь приде митрополит Костянтинъ. **В** то же лѣта почаша Новгородцѣ вѣча дѣяти по двором в тайнѣ на князя своего Святослава; пришедше же на Городище приятели его повѣдающе ему: «княже, людие вѣче дѣють в ноци на тя, а хотять тя яти, то промыслии о собѣ». Князь же спытавъ от них и яви дружинѣ своей, и рѣша ему дружина: «а се к тобѣ теперво по отчи смерти вси крестъ цѣловали, но обаче не вѣрни суть людье ко всѣмъ княземъ, да промышляемъ о собѣ». И иде Святославъ из Новагорода на Луку и посла в Новѣгород, глаголя: «не хочу у вас княжити». Новгородци же рѣша: «а мы тебе никако же, княже у себе || л. 93 об. не хотимъ». Но идоша ис Лук прогнати его. Онъ же увѣдавъ то иде Торопцю; и Новгородци послаша къ Мъстиславу по сынъ, а Святославъ же иде на Волгу, и да ему князь Андрѣи Юрьевич помочь, онъ же шед пожже Новыи Торгъ, а Новоторжьци бѣгоша Новугороду, и много пакости створися домом ихъ и селомъ. А братья его Романъ и Мъстиславъ Луку пожгоша, а Лучане бѣжаше в Новгород, а инии во Псковъ. И сложися князь Андрѣи на Новѣгород съ Смолняны и с Полочаны, и пути заяша, и послы Новгородские поимаша всюдѣ, вѣсти не дадуще къ Киеву къ Мъстиславу, а Святослава хотяще силою послати в Новѣгород, глаголюще: «нѣтъ вамъ иногo князя развѣ Святослава». А Новгородци того не брежаху, и убиша Захарью посадника и Неревина и Незду бирича, яко ти вѣсти держаше къ Святославу; и налѣзоша собѣ путь Новгородци на Вячка и на Володаря, и иде Даньславъ Лазутичъ съ дружиною къ Киеву къ Мъстиславу по сынъ. А Святославъ прииде съ Суздальци и съ братома и съ Смолняны и с Полочаны к Русѣ; и идоша Новгородци съ Якуном противу имъ; они же не дошедше воротихся, много зла створивше. На ту же зиму Мъстиславъ Изяславич созва братию свою и положи имъ совѣтъ благъ, рекъ к нимъ: «братие, попецѣтесе о Русскѣи земли, а о своей отчинѣ и дѣдинѣ, яко Половци всегда с нами роту взимающе переступають, а крестьяны на всяко лѣто ведутъ въ вежи свое, а уже у нас и Греческыи путь изъотимают || л. 94 и Солоны<sup>а</sup> и Залозны; но, братие, отложивше всю неправду и усобица, и възрѣвше на богъ, и положше упование на помощь его и на молитву пречистыа его матери, лѣпо бы намъ поискати отецъ своих и дѣд своих пути и своеѣ чести». И угодна бысть рѣчь его всей братьи и мужемъ их, рекоша же вся братиа: «аще ти, брате, богъ вложил сию мысль въ сердце, то мы ради за христианы и за Русскую землю главы свои положити». Посла же Мъстиславъ и по Черниговскыи князи, и приидоша Всеволодичи Святославъ и Ярославъ, и Святославичи Олегъ и Всеволод; приидоша же и прочии князи в Кыевъ, Рюрик Ростиславич, а Давыдов брата его полкъ, самому бо не здравующу, и Ярославъ Изяславич из Лучска и брат его Ярополкъ, и Мъстиславъ Всеволодкович, и Юрьевичи Глѣбъ и Михалко ис Переславля, и Святополкъ Юрьевич, правнукъ Святополка Изяславича, и инии мнози. Призвавше же бога на помощь и поидоша ис Кыева; Ярополкъ же Изяславич тогда разболѣся путемъ ида и велии боленъ бысть, тогда же и преставися; и везше и в Кыевъ положиша въ святѣмъ Феодорѣ, марьта въ 7 день. Наставшу же лѣту 667 седмому, князи же ис Кыева идоша 9 днии, и бысть Половцем вѣсть от кощѣя Гаврилова от Воиславича, и бѣжаша, пометавше жены и дѣти; слышевше же князи, оже Половци побѣгли и оставивше кошѣ свои поидоша по них вборзѣ, оставивше у возъ своихъ Ярослава Всеволодича. Пришедше же взяша вежи Половецкы на Углѣ рѣцѣ, а другые по Снопороду, а самѣхъ по || стигоша у Черного лѣса, и ту избиха а, а иныхъ руками изымаша, л. 94 об. и гоняще по них, много избиха их, толико же множество полона взяша, яко всѣмъ Русскимъ воемъ

<sup>а</sup> в рукописи и со и соломы.

наполниться до обилья женами и дѣтми их; и челядью и скоты и кони; и многое множество товара поимаша, а христьян отполонивше распустиша их коегождо въсвоеси. Братья же вси пожаловаша тогда на Мъстислава, яко утаивъся их, пусти изгонь сѣдѣльники своѣ и кощѣѣ ношью, отал, и за то сердце ихъ не бѣ право с нимъ. Съехаша же ся князи вси и съглядаша полковъ своих, и быша вси здрави божиемъ заступлениемъ, едина бо два толико убъени быста изо всѣхъ полковъ, а третии ятъ бысть. И похваливше бога взратися въ своеси с радостью великою, и придоша в дома своя на самое въскресение господне, и бысть людемъ всѣмъ радость праздника ради въскресения господня и о возвращении с побѣдою князей своих. По малѣхъ же днех тоя же весны посла Мъстиславъ по братию свою, совокупилися вси к нему в Кыевъ, и рече к ним Мъстиславъ: «се, братие, Половцемъ есмы много зла створили, то имъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику, да выидемъ противу Гречнику». И люба бысть рѣчь братии, и рекоша: «тако буди, то есть нам на честь и всеи Русской земли». И шедше сташа у Канева. Глѣбъ же Юрьевичъ зва Мъстислава на обѣд к собѣ, и многы дары давъ ему отпусти и с любовью. Искони же вселукавыи диявол не хотяи добра всякому христьянину и не терпя любви межи братии

х. 95 подъусти Бориславичих, Петра || и Нестера, и начаша злы рѣчи глаголати на Мъстислава къ Давыдови лжющи, озлобил бо их бяше Мъстиславъ и от себе отслал про ту вину, яко холопи ею кони Мъстиславли покрадоша въ стадѣ и пятна на них своѣ въсклали. Давыд же има вѣры нача повѣдывати брату Рюрикови, река: «брате, приятели ми повѣдываютъ, яко Мъстиславъ хочеть нас яти». Рюрикъ же отвѣщавъ рече: «а про что, кая вина наша. А крестъ к нам давно ли есть цѣловал». Рекоша бо и се оканнии они свадци къ Давыдови: «егда иметь вас звати Мъстиславъ на обѣд, тогда и иметь вас, и слово наше будет право к нам». А Мъстиславъ ничего того не вѣдаше; а мысли такие ни на умѣ си не имѣяше, но истинною любовию обуюемъ съ братьею ходяше. Позва же Давыда и Рюрика Мъстислав на обѣд; Рюрикъ же и Давыд не ѣхаста к нему, рекуще ему тако: «оже к нам крестъ цѣлуеши, яко нама ти лиха не замыслити, то мы всяко идевѣ к тобѣ». Мъстиславъ же ужасеся мыслию и яви дружинѣ своеи, глаголя: «велять ми братиа к собѣ цѣловати крестъ, а не вѣдѣ, что моя вина». И рѣша ему дружина его: «княже, еда будутъ злии человекѣ завидяще твоеи любви, юже къ братии имѣеши, и вѣложи будутъ зло слово, зол бо человекъ противу бѣсу, и бѣсъ бо того не замыслитъ, еже зол человекъ замыслитъ, а ты всяко еси правъ предъ своею братьею, а то богъ вѣсть, тобѣ бо без нас того нелзѣ было замыслити ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истинную любовь ко всеи братьи. А послѣ к ним и рци имъ: «аз крестъ цѣлую к вам на том, яко || лиха не замысливъ на вас, а вы ми выдаите, кто нас сваживаетъ». И посла Мъстиславъ къ Давыдови с тою рѣчью, и рече Давыд: «аще тѣхъ выдамъ, то пакы откуда ми вѣсть будетъ». Мъстиславъ же на своей правдѣ цѣлова к ним крестъ, а они к нему цѣловаста крестъ, а сердце их не бѣ право с нимъ.\* А Володимер Андрѣевич в то же время нача припрашивати волости у Мъстислава. Мъстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтом у него просить волости, и рече: «брате, Володимере, недавно еси крестъ цѣловал ко мнѣ и волость взял еси у мене». Онъ же розгнѣвався иде Дорогобужу. Того же лѣта посла Мъстиславъ сына своего Романа Новгороду княжити, и оттолѣ болши вражда бысть от братьи на Мъстислава. А Андрѣи Юрьевич Суждальски и той не имѣяше же любви къ Мъстиславу, и утвердися вси крестомъ честнымъ.<sup>6</sup> И тако тоя же зимы Андрѣи Юрьевич, внук Володимеръ Манамашъ, посла

х. 95 об.

<sup>5</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани братьи. <sup>6</sup> сюда заголовок на полях внизу о взятъи Кыева от Андрѣевича Мъстислава и от прочих, в Э. противъ этого места на полях стоит помета пиши в лето 6678 пиши красную ст(року), что в ряду.

сына своего Мъстислава изъ Суждаля с полкы своими на Къевьскаго Мъстислава Изяславича, с Ростовци и Володимерци и съ Суждалци, а воевода с ним Борис Жидиславич, совокупиша же ся с ним и прочии князи, стрый его Глѣбъ и Смоленстии Ростиславли Мъстиславича сынове Роман и Давыдъ и Мъстиславъ, и Володимиръ Андрѣевичъ, || с ними же и Олегъ Святъславичъ<sup>а</sup> Черниговъскы, и братъ его Игорьъ и Рюрикъ Ростиславич и Всеволодъ Юрьевичъ, брат Андрѣевъ, и Мъстиславъ Ростиславич, внукъ Юрьевъ. А в то время посла Мъстиславъ князя Михалка Юрьевича к Новугороду къ сынови своему Роману съ Ковуи с Бастиевою чадью. И бысть вѣсть Рюрикови и Давыду, оже Андрѣевичъ Мъстиславъ и Романъ съ Смолняны близъ идета, и пославъше яста Михалка за Межимостиемъ и съ Новгородци, со многимъ<sup>б</sup> товаромъ к Мозырю идущихъ, здѣя же ту лествъ Бастии надъ Михалкомъ. Сняша же ся вся братиа въ Вышегородѣ и пришедше стапа на Дорогожичи, и оттуду шедше оступиша весь городъ Клевъ, а Мъстиславу затворившуся в городѣ, и бѣхутся изъ града крѣпко, а къ граду отвсюду брань творяху велию. Мъстиславу же изнемогающу въ градѣ, Берендичи же и Торци лъстяху под Мъстиславомъ, и стояша 3 дни у города, и въ третии день приступиша вси князи къ граду со всею дружиною и взяша Къевъ. И тако поможе богъ Мъстиславу Андрѣевичю съ братьею, а Изяславичъ Мъстиславъ бѣже. Бѣжащу же ему, и постигоша его Бастиева чадь, и стрѣляша его, а дружину поймаша многу около его; и сняся съ братомъ Ярославомъ за Уновью и идоша Володимерю. Взятъ же бысть Къевъ марта в 8 день в лѣто 6678 в среду вторые недѣли поста, и грабиша два дни весь градъ, Подолие и Гору и монастырѣ и Софию и Десятинную Богородицю, и не бѣ никому помилованиа ни от кого, и рызы и коло || колы и все поймаша и всю святыню; и бысть в Къевѣ на всѣхъ челоувѣцѣхъ стенанье и туга и скорбь неутѣшимаа и слезы непрестанныя. Се же здѣяся грѣхъ ихъ ради, паче же и за митрополичю неправду; запрѣтилъ бо тогда бяше Поликарпу, Печерьскому игумену, въ господьскыя праздникы, на рождество и богоявление, масла и млека въ среды и в пяткы не ясти, помогаше же ему и Черниговъскимъ епископъ Антонии, браняше и князю Святославу Черниговскому, не веляше ему в ты же дни мяс ясти. Князь же запрѣти самому епископу, глаголя: «аще ми о семъ еще речеши, то вывергу ты изъ епископы». Оному же того не внимающу, низверже и. На подлежащая же да возвратимся.<sup>в</sup> Мъстиславъ же Андрѣевичъ, вземъ Къевъ и пограбивъ, посади в немъ стрыа своего Глѣба Юрьевича, а самъ иде къ отцю в Суждаль. Глѣбъ же сѣде в Къевѣ на столѣ, а Переяславль дасть сыну своему Володимиру.<sup>г</sup> В то же лѣто изгнанъ бысть изъ Владимира и отъ всеи земли Ростовскыя злыи и пронирыливыи и гордыи лъстець, нареченныи въ епископы Ростовскую, за коризну тако наречень, Феодорець, изгна бо и сама чудотворнаа икона пречистые владычици нашеѣ богородици, иже стоитъ въ златоверсѣи церкви въ Володимери; не въсхотѣ бо благословенна и удалися отъ него, не въсхотѣ бо послушати христоролюбиваго князя Андрѣя, веляща ему ити въ Къевъ к митрополиту и поставитися въ епископы; онъ же не въсхотѣ, паче же богу его не хотящу и святѣи богородици, низверже его. Тако бо дерзну сеи оканнии, яко не ток || мо не въсхотѣ поставленна отъ митрополита, ино и церкви всѣ въ Володимери затвори и ключа церковныя всѣ к собѣ взя; и не бысть звоненья, ни пѣтъя по всему граду и в соборнѣи церкви, в ней же чудотворнаа икона святыя богородици и ина всяка святыни, к ней же вси христьяне съ страхомъ пририщуть, имуще ю утѣху и заступницу, и исцѣление приемлуще

<sup>а</sup> в рукописи съславич, сверху титло. <sup>б</sup> в рукописи мною, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху о князеньи Глѣба Юрьевича в Киевѣ. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о нареченомъ въ епископы Феодорцѣ.

от неа душамъ и тѣломъ; и тако разгнѣви бога и святую богородицю, яко и ту церковь дерзну затворити. И того же дни пакы и изгнать бысть мѣсяца мая въ 8 на память Иоана Богословца. Князь же Андрѣи оковавъ его и посла и в Кыевъ к митрополиту Костянтину. Митрополитъ же повелѣ языкъ ему урѣзати, яко злодѣю и еретику, и руку правую отсѣщи и очи выняти, рече бо онъ оканнии хулу и на святую богородицю, о таковыхъ псаломникъ рече: «яко да потребятся грѣшници отъ земля и безаконници, яко не быти имъ». Не токмо же сие сотвори оканнии сеи, но и немилостивъ мучитель и грабитель бысть, у многихъ бо сущихъ подъ властью его села и дома отнимаа насилемъ, и мучительствомъ, и заточениемъ, не токмо же се простцемъ творяше, но игуменомъ и мнихомъ и всему священничьскому чину; безмилостивъ бысть мучитель, многимъ бо челоуѣкомъ власы главныя порѣзаа, тако же и брады, другимъ же очи выжигая, инымъ языки вырѣзая, другыя же по стѣнѣхъ распинаа, и мучаше немилостивнѣ всѣхъ, хотя имѣние въсхитити, не сытъ бо бѣ богатству, яко адъ; сбысть же ся на немъ слово еуангельское, глаголющее: «ею же мѣрою мѣрите, възмѣрится вамъ, судъ бо безъ милости || не створшимъ милости». Апостолъ же глаголетъ: «аще кто незаконно постражетъ, не вѣнчается». Тако же и сеи оканнии здѣ мучимъ бѣ противу дѣломъ своимъ, а онамо в вѣкы имать мученъ быти.

x. 97 об.

**О Половцехъ, како пришедъ къ Глѣбу на миръ поимаша за Киевомъ грады десятиныя святыя богородица, и посла по нихъ Глѣбъ брата Михалка, и побѣ ихъ.<sup>а</sup>**

Великому же князю Глѣбу Юрьевичю тогда сѣдѣшу в Кыевѣ, в первое же лѣто княженья его прииде Половецъ множество, и раздѣлишася на двое и идоша еднии к Переяславлю и сташа у Пѣсочна, а друзии приидоша по другой сторонѣ Днѣпра къ Клеву и сташа у Корсуня, и прислашася оубо къ Глѣбу, глаголюще: «богъ ти далъ отчину твою и дѣдину Кыевъ, а посадилъ ты в немъ на столѣ братъ твой Андрѣи, а мы с тобою хотимъ порядъ положити о всемъ и утвердитися межю собою, и внидемъ в роту къ тобѣ, а ты къ намъ, да ни мы васъ начнемъ боятися, ни вы насъ». Слышавъ же Глѣбъ рѣчь ихъ и рече посломъ ихъ: «иду къ вамъ на снемъ». И поиде прежде къ Переяславьскимъ Половцемъ, блуда Переяславля, бѣ бо в немъ князь сынъ его Володимерь младъ еще, яко двою на дясате лѣту, а къ другимъ Половцемъ посла, повелѣвъ имъ ждати себе; и сѣмирися с тѣми Половци с Переяславьскими и даривъ ихъ отпусти. Они же поидоша къ вежамъ своимъ, а Глѣбъ поиде къ другимъ Половцемъ къ Корсуньскимъ съ братомъ Михалкомъ и съ дружиною своею. Бывшу же ему на Перепетовѣстѣмъ поли, а Половци слышаша, яко Глѣбъ по || шелъ къ Переяславлю къ другимъ Половцемъ, они же сдумавше си рѣша: «пошелъ Глѣбъ на ону сторону Днѣпра къ Переяславлю, а тамо ему постряти,<sup>б</sup> а къ намъ не шель; мы же в то время идемъ за Кыевъ и воземъ си еже хотимъ». И идоша за Кыевъ воевати и приидоша къ Полоному къ граду святыя Богородица Десятинному и къ Семьчю, и взяша селъ безъ учета, и люди и жены ихъ и дети, конѣ и скотъ, все плѣнивше в Половцѣ поидоша. Бысть же вѣсть Глѣбови на Перепетовомъ, яко Половци не дождавше его шедше повоеавше за Киевомъ; Глѣбъ же въсхотѣ поити по нихъ, но не даша ему Берендичи, ркуще: «княже, не ѣзди ты, тобѣ лѣпо ѣздити въ велицѣхъ полцѣхъ, егда совокупишися съ братьею, а нынѣ послѣ брата, котораго любу, и Берендичъ с нимъ, колико хоцешѣ». Глѣбъ же посла брата Михалка и с нимъ сто Переяславецъ, а Берендѣвъ полторы тысячи. Михалко же цѣлова брата Глѣба и дружину

x. 98

<sup>а</sup> это заглавие выделено и в Э. <sup>б</sup> в рукописи сверху приписан слог па, следовательно, надо читать пострапати, но в Э. постряти.

его и поиде по<sup>а</sup> Половцѣх, дружинѣ же его не суцѣ с ним, ни вѣдушим поѣзда его. Берендичемъ же переешемъ дорогу Половечскую, и поидоша по них с Михалкомъ, и изгониша сторожевъ ихъ поимаша, а самихъ обѣхаша безъ вѣсти и избиша ихъ, а иныхъ поимаша; бѣ же ихъ ту 300. И начаша ихъ въспрашивати: «много ли за вами дружины ваши». Они же рѣша: «естъ ихъ 7.000». Слышевшѣ же то отъ нихъ, избиша ихъ всѣхъ, не упустиша же ту ни единого ихъ, и тако поидоша по дорогѣ<sup>б</sup> ихъ. Бѣ же у Михалка воевода Володиславъ Яневъ братъ, и срѣтоша Половецъ с полонемъ идущихъ, и тѣхъ избиша, по || лонѣ отъяша. Въспросиша же тѣхъ: «много ли ещѣ Половецъ за вами». И рѣша: «се еще идетъ великий полкъ по насъ». Михалко же съ своею дружиною укрѣплъшеся помощію божіею и святаго богородица и дождася того великого полку, и поидоша противу собѣ уповаше на крестъ честныи. Бѣ же у Половецъ 9 сот **конни, а у Руси 90; и надѣющеся** погани на множество вои своихъ поидоша противу имъ, яко пожрети хотяще. Переяславци же дерзи суще поидоша напередъ со княземъ; Берендѣи же удержаша князя емше подъ нимъ коня его, рекуще: «не ходите вы, княже, напередъ, вы есте нашъ городъ, а мы идемъ напередъ съ стрѣльци». И сняшася обои, и бысть сѣча зла, и потяша Половци стяговника Русскаго и челку стяговную сторгоша съ стяга, и съмятошася обои бьющеся, потяша бо Русь и Половечскаго стяговника. Володиславъ же замысли вѣяти стягъ Михалковъ и натѣкну на нь прилбицу, и исправившеся поткоша на нихъ. Половци же побѣжаша, погнаша же по нихъ сѣкуще ихъ и избиша ихъ много множество, а рукама ихъ изимаша полторы тысящи, толико князь ихъ тогда утече; князя же Михалка раниша двѣма копы въ стегно, а третьимъ в руку, но богъ и пречистая его мати и сила честнаго и животворящаго креста избави его отъ смерти. Прииде же Михалко с Переяславци и с Берендичи къ Киеву къ брату Глѣбови с побѣдою великою, поганыхъ побѣдивши, а полонѣ весь христьянскій отъяша и вдаша хвалу богу || и пречистой его матери, скорой помощниці, избавившей люди своя отъ такового напасти.

л. 98 об.

л. 99

### **В се же лѣто наста княжене Володимирское княземъ Андрѣемъ Юрьевичемъ.**

**О воинѣ на Новгород Велики.** Тоя же зимы посла князь Андрѣи Юрьевичъ сына своего Мъстислава со всею дружиною на Великий Новгородъ, и Романъ Смоленскій съ братомъ Мъстиславомъ, а Рязанскій князь Глѣбъ сына посла, а Муромскій сына же; и пришедше в землю ихъ много зла сотвориша, села вся взяша и пожгоша, а люди и съсѣкоша, а жены и дѣти, имение и скоты поимаша и придоша къ городу. Новгородци же затворишася в городѣ со княземъ Романомъ Мъстиславичемъ, и бяхутся крѣпко съ города и многихъ избиша, и тако не успѣвшѣ ничто же граду ихъ възратитися въ свояси; толикъ же бысть тяжкъ<sup>в</sup> путь той имъ, яко мнози с голоду помроша, а инши и конину ѣли въ великое говѣинье. Слышахомъ же преже трехъ лѣтъ бывшее знамение в Новгородѣ всѣмъ людемъ видящимъ. Въ трехъ церквехъ Новгородскихъ въсплака на трехъ иконахъ святаго богородица, провидѣвши бо мати божіа хотящую пагубу быти надъ Новымъ городомъ и надъ властью его и моляшетъ сына своего съ слезами, да бы ихъ отнудъ не искоренил, яко же преже Содомъ и Гомора, но яко же Ниневѣтѣны помилуеть, еже бысть; очивѣсто бо богъ и мати божіа избави а милостию своею, зане христьяны суть. «Наказая накажи мя, рече, господи, смерти же не предаждь мене». Глагола Давидъ тако. Сія же люди Новгородъ || скыа наказа богъ и смири я до зѣла, за преступление крестное и за гордость ихъ наведе на нихъ, но милостию своею избави град ихъ. И не глаголемъ: «прави суть Новгородци, яко издавна свобожени суть отъ прадѣдъ князь нашихъ». Но никако же се

л. 99 об.

<sup>а</sup> в рукописи по нѣт, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи дозѣ, исправлено по Э. <sup>в</sup> в слове тяжкъ буква ж выносная.



тако: аще ли се преднии имъ князи велѣли крестъ преступати и внуки своа или правнуки соромляти и цѣловавши крестъ внукомъ ихъ и правнукомъ ихъ преступати; то доколѣ се богови терпѣти, но наводитъ сиа грѣхъ ради нашихъ и по достоянію нашему наказуетъ нас. Тогда же в ту зиму Мъстиславу Изяславичю съ братомъ Ярославомъ и с Галичаны пошедшу к Дорогобужу на Володимира Андрѣевича, и пришедше начаша у города битися. Володимеръ же в то время боленъ бѣ велимъ, тѣмъ же и не ста противу ихъ болѣзни дѣля. Мъстиславу же города передаяхуся, и выведе город Шумескъ, и посла Володимерю, и посадника Пука,<sup>а</sup> кормилца Володимирия тамо ихъ посла, и ины многы города повоевавъ и пожегъ, възратися въ свояси.<sup>б</sup> Исходящу же лѣту тому преставися князь Володимеръ Андрѣевичъ генуариа 28, и положиша и въ церкви святаго Андрѣа в Кыеве въ Янчинѣ манастири.

1171 <sup>в</sup> В лѣто 6679. Преставися Мъстиславъ Изяславичъ въ Володимери Волыньскомъ, ту же и погребен бысть.<sup>г</sup> Того же лѣта выгнаша Новгородци князя Романа Мъстиславича, таковъ бо  
л. 100 бѣ обычай оканнхъ смердовъ измѣнниковъ. || Того же лѣта вниде въ Новѣгородъ князь Рюрикъ Ростиславичъ. Того же лѣта родися у Мъстислава у Андрѣевича сынъ и нарекоша и Василей.<sup>а</sup> Тое же зимы приидоша Половци на Кыевскую страну, и взяша множество селъ за Киевомъ с людьми и с конми и съ скоты, и поидоша съ множествомъ полона в Половцѣ. Глѣбу же князю Киевскому в то время болну суцу, и посла брата своего Михалка и другаго брата Всеволода на Половцѣ. Они же поидоша по нихъ вборзѣ и изгониша ихъ за рѣкою Бугомъ с Берендѣи и с Торкы и с воеводою своимъ Володиславомъ, и съступившеся с ними начаша битися, и поможе богъ Михалку, овѣхъ избиша, а другихъ извязаша; въспросиша же ихъ о дружинѣ ихъ и рѣша: «мнози суть». И повелѣша тѣхъ изсѣщи, и поидоша по дорозѣ ихъ и срѣтшеся с ними начаша битися; божьею же помощію одолѣ Михалко и Всеволодъ, поганыхъ самихъ избиша, а другихъ изымаша, а полону отъяша 4 ста чади и пустиша ихъ въ свояси, а сами възратися къ Киеву, славяще бога и святую богородицу и креста честнаго.

1172 <sup>о</sup> В лѣто 6680. Преставися благовѣрныи князь Глѣбъ Киевскыи Юрьевичъ, княживъ двѣ лѣта, и положиша и у святаго Спаса на Берестовомъ, иде же лежит и отецъ его Юрь.<sup>ж</sup> Тое же зимы посла князь Андрѣи Юрьевичъ сына своего Мъстислава на Болгары, и Муромскыи князь сына же посла и Рязанскыи сына посла; и бысть не любъ путь всѣмъ людемъ симъ, негодно бо есть зимѣ воевати Болгаръ, и идуще, яко не идяху. Бывшу же Мъстиславу на Городци и отгуду иде на  
л. 100 об. усть Оки, и ту || совокупися съ братома си, с Муромскимъ княземъ и с Рязанскимъ и ту ждаша дружины двѣ недѣли, и дождавше ихъ поѣхаша с переднею дружиною, а воеводство держашу тогда и нарядъ весь Борису Жидиславичю. Приидоша же на поганыя без вѣсти и взяша град ихъ и 6 селъ великихъ, мужей же иссѣкоша, а жены и дѣти в полон поимаша. Слышаша же Болгары въ малѣ дружинѣ князя Мъстислава пришедша и идуща с полономъ, и собравшеся вборзѣ поидоша по нихъ въ 6 тысяцахъ и за мало не постигоша ихъ за едину 20 поприщъ, а князю Мъстиславу на устьи с маломъ дружины, а всю дружину пустившу от себе, и възврати богъ поганыя от него, а христьяны покры рукою своею. Слышавше же христьянстии полци прославиша бога и святую богородицу, заступившу ихъ от поганыхъ. Тои же зимы посла Андрѣи Юрьевичъ къ Киеву княжити Романа Ростиславича, а Ярополку да Смоленескъ.

<sup>а</sup> в рукописи пука, в Э. пука. <sup>б</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о преста)вленъи князя Во(лод)им(е)ра Андрѣевича. <sup>в</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о преста)вленъи Мъ(сти)слава Изя(сла)вичя. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о Новгородцахъ. <sup>ж</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о поб(ѣд)ѣ на Половцѣ. <sup>о</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о преста(вленъи) Глѣба Юрь(евича). <sup>ж</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о воинѣ на Болгары.

<sup>а</sup> В лѣто 6681. Преставися благовѣрныи князь Мѣстиславъ Андрѣевич марта 28, и поло- 1173  
жиша и въ церкви святыа Богородица въ Володимери.

В лѣто 6682. Выбѣже Рюрикъ из Новгорода. Новгородци же послашася къ князю Андрѣю 1174  
Юрьевичю, и дасть имъ сына своего Юрья, и прияша его с честию.<sup>б</sup> Тогда же Ростиславичи не  
хотяще быти въ воли княжѣ Андрѣевѣ, паче же Давыд Ростиславичъ, Вышегородскыи князь,  
и съдумавъ съ братом своимъ Мѣстиславом, и иде ночью къ Киеву и ятъ Всеволода Юрьевича,  
брата княжа Андрѣва, и Ярополка Ро || стиславича, внука Юрьева, и дружину ихъ. Слышавъ же л. 101  
князь Андрѣи Юрьевич ята брата своего и сыновца своего Давыдом Ростиславичем, и посла на  
нъ сына своего Юрья с Новгородци и с Ростовци и съ Суздальци и ииѣх князеи 20 с полкы  
своими, воеводство же поручи Борису Жидиславичю. Давыд же затвори въ Вышегородѣ брата  
Мѣстислава, а самъ иде по помощь в Галичь, и не даша ему. Князь Юрьи Андрѣевич пришел  
с вои своими и стоя у Вышегорода 9 недѣль, и не хотѣ кровопролитья възратися въ свояси. Томъ  
же лѣтѣ преставися князь Святославъ Юрьевич генъриа 11; сеи князь избранникъ бѣ божи,  
от роженна бо и до свершенна мужства бысть ему болестъ зла, еа же болѣзни просяху на ся  
святии отци, аще бо кто ею постражеть, то здѣ тѣло его мучится, а душа его спасетя; избра бо  
богъ сего князя Святослава и не поручи ему княженъа на земли, но уготова ему царство небесное;  
положено же бысть тѣло его въ церкви святыа Богородица в Суздали. Того же лѣта преставися  
князь Юрьи Муромски генваря 19.

<sup>в</sup> В лѣто 6683. Сѣдѣшу в Киевѣ Ярославу Изяславичю, брату Мѣстиславлю, прииде же на 1175  
нъ изгоном Черниговскыи князь Святославъ Всеволодичъ и вниде въ Киевъ, князю же убѣжавшу,  
а княгиню ятъ и с меньшим сыномъ, и дружину его переима, и поима все имѣние Ярославе и дру-  
жины его бесчислено;<sup>г</sup> и сѣдѣ в Кывѣ 12 днии иде Чернигову. Ярославъ же слышавъ, яко  
стоитъ Киевъ без князя, и иде в Киевъ и разгѣвася на Киевъ, река: «яко подвели есте на  
мене Святослава, || промышляйте же, чимъ ми выкупити княгиню и сына». Онѣмъ же не умѣющим, л. 101 об.  
что отвѣщати, и попрода весь Киевъ, игумены и попы и черныци и черницы и гости и Латину  
и всѣ Кыяны, и много зла створивъ Киеву, поиде к Чернигову на Святослава; а Святославу в то  
время не мирну сушу съ Олгомъ Святославичемъ, воевашѣтъ бо Олегъ Черниговскую волость  
Святославъ же умирився съ Ярославом и иде на Олга и пожъже волость его, и много зла створше  
възратися к Чернигову. В то же лѣто прислашася Ростиславичи къ князю Андрѣю Юрьевичю,  
просяще княженъа въ Киевѣ брату своему Роману; князю же Андрѣю, рекущу къ нимъ: «пождите  
мало, послалъ есмь къ братьи в Русь, и какова ми вѣсть будетъ от них, и тогда вы дамъ отвѣтъ».

**Убьение князя Андрѣя Юрьевича.** В се же лѣто убьенъ бысть князь великий  
Андрѣи Боголюбскыи. Сиде же бысть убьение его. В пятюкъ на обѣднѣ совѣтъ сотвориша ока-  
нии пагубоубиствении. Бѣ бо у него слуга възлюбленныи именем Якимъ Кучковитинъ. Слыша бо,  
яко брата его повелѣ князь Андрѣи емши казнити, нѣкое бо зло створи, тои же Яким дьяволим  
научением текъ вопиа къ братии своей, к Петру Кучкову зяти,<sup>д</sup> и Анбалу Ясину ключнику его,  
и Офрѣму Моизовичю, къ оканным совѣтником своимъ, и поча молвити им: «аще сего казнил  
днесъ, а нас заутра тако же казнитъ, да промыслимъ о князи семь». И совѣщаша убийство на  
господина своего и кормителя. И пришедше ноци, они же || оканныи уготовившеся и взявше оружие л. 102

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о (преста)вленни (Мѣсти)славли (Ан)дрѣевича. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях  
сбоку о (Р)остиславичех. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о нестроении Киевскаго княженъа. <sup>г</sup> в рукописи  
бесчислено. <sup>д</sup> так в рукописи, в Э. зятю.

поидоша на своего господина и великого князя Андрѣя, яко звѣрие свѣрѣпни. Бысть же в субботу на ночь, на память святых и верховных апостоль Петра и Павла, быша бо си вси милостивници у князя, се же быша и убици его оканнии Кучковичи; бысть же их всѣх в совѣтѣ том оканних убици онѣх 20. И пришед къ двору княжу и избиша сторожи дворные; а князю спящу и бяше с ним кощѣи единъ малъ дѣтескъ. И пришедше к сѣнемъ силою двери выломиша, и пришедше к ложниці его, идѣ же спяше блаженни, и рече единъ стоа у двери: «господине, господине, князь великии». И рече князь: «кто еси ты». И онъ рече: «Прокопий». Князь рече дѣтску своему: «не Прокопий». Они же слышевши княжь глас и прискочыше начаша бити въ двери и силою выломиша их, блаженни же вѣскочивъ хотѣ мечъ взяти, и не бѣ меча, вынялъ бо бѣ его того дне Амбалъ, ключникъ его, бяше бо мечъ той святаго и великомученика Бориса. И вѣскочивше два оканнаа яста князя, князь же единого поверже подъ ся, и в то время всовапся оканьнии и мнѣвше князя повержена, и убиша совѣтника своего. По сем же познавше князя боряхуся с нимъ, вельми бо бѣ князь силенъ, и сѣкоша его мечи и саблями. Рече же имъ князь: «горе вамъ, окааньнии и нечестивии, по что уподобистеся Горясѣру. Что створих вы зло, да кровь мою пролиясте на землю, богъ отмѣститъ вы мои хлѣбъ». Нечестивии же мнѣвше князя убита и взявше вынесоша друга своего и трепещуще отъидоша прочь; князь же въ оторопѣ выскочивъ по них, || и нача стѣнати и глаголати в болѣзни сердца и иде под сѣни, они же услышавше глас воротихся опять на нь. Онъ же бѣже под сѣни. И рече единъ: «видѣхъ, яко князя идуща съ сѣней доловъ». И ркоша: «смотрите, идѣ же убили есмы его». И шедше не обрѣтоша блаженаго и ркоша: «се погыбохом, вборзѣ ищите его». И тако вжегше свѣща и найдоша по крови блаженаго, сѣдяща за столпомъ вѣсходным, и ту прикончаша его. Петръ же оття<sup>а</sup> ему руку десную, а прочии пронзоша и мечи, и ту блаженни приять конецъ мѣсяца иуны въ 29 день на память святою апостолу Петра и Павла. Въ утрѣи же въ недѣлю на память 12 апостоль найдоша князя лежаща мертва под сѣньми; и пришедше клирошане Боголюбьскыи и взявше тѣло его и несоша въ церковь, и пѣвше над нимъ въложиша и въ гробъ камень. Гражане же Боголюбьскыѣ и дворяне разграбиша дворъ княжь, злато и серебро, порты и паволокы, и все имѣние его, ему же нѣсть числа; много же зла тогда створися въ власти его, и посадниковъ его избиша, а домы их пограбиша. Увидѣвше же се въ Володимери, и идоша клирошане святыи Богородицы и весь град въ Боголюбое, и въземше тѣло его со многыи слезами и несше въ Володимиръ положиша его въ церкви святаи Богородица златоверхыи, юже бѣ сам создалъ мѣсяца иуля в 5 день.<sup>б</sup> Увѣдѣвше же княжу смерть Ростовци и Суздальци и Переяславци и вѣся область его и снисходяся въ Володимиръ и рѣша: «се уже

а. 102 об. такъ створися, князь нашъ убьенъ || бысть, а дѣтеи нѣсть у него, сынъ его в Новѣгородѣ, а братъ в Руси, то по кого хоцем послати от своихъ князеи, се бо Муромстии князи и Рязанстии близ нас, а боимся льсти их, еда како пришедше изнезапа ратью возьмутъ нас, князю бо не суцу у нас, но послемъ в Рязань къ Глѣбу, ркуще: «князя нашего богъ поялъ, и мы хотимъ шурина твоею, Мъстислава и Ярополка Ростиславичю». Бѣ бо за нимъ дщи Ростислава Юрьевича, старѣишаго брата Андрѣева. А крестнаго цѣлованиа забыша, еже къ Юрью цѣловаша и на меншихъ дѣтехъ, но посадивше Андрѣя у себе, меншихъ выгнаша, но и здѣ по смерти Андрѣевѣ не помянушася, но слушахуся Рязаньскыхъ бояръ, Дѣдилца и Бориса. И утвердившеся послаша къ Глѣбови послы своя, ркуще: «хотимъ шурина твоею, да послеши с нашими послы, да идутъ по князи наши в Русь». Глѣбъ же слышевъ радъ бысть, яко честь на него вѣскладываютъ, а шурина его хотятъ, и посла

<sup>а</sup> в слове оття первое т выносное. <sup>б</sup> сюда заголовков на полях внизу совет Ростовцев и Суздальцев и всеа области той, кого князя собѣ взяти, сем бо без дѣтей бѣ.

по них. Пришедше же послы в Черниговъ, бѣша бо ту Ростиславичи у Святослава и Михалко Юрьевич, и рѣша Ростиславичем: «пойдѣта к нам княжити, вас бо вся земля наша хочеть, а иных не хотять». Сдумавше жеги себе Юргевича два, Михалко и Всеволод, и Ростиславичи два, Мѣстиславъ и Ярополкъ, рекше: «пойдемъ вси 4». И цѣловаша крестъ жеги собою у Черниговскаго епископа из руку и тако утвердившеся даша старѣишинство Михалку, и пойдоста преже два, Михалко и Ярополкъ. Пришедшема же има на Москву, и слышавше || Ростовци негодоваша, и посласта къ Ярополку, глаголюще: «ты поиди сѣмо». А Михалку рѣша: «а ты пожди на Москвѣ». Ярополкъ же ни Михалку сказавъся иде к ним к Переяславию. Увѣдѣвъ же его Михалко пошедша и иде сам Володимерю, а Мѣстислав в то время иде по братѣ Ростову, а дружина Ростовская и Переславци утвердившеся съ Ярополкомъ крестнымъ цѣлованиемъ и идоша с нимъ къ Володимерю на Михалка, онъ же затворися в городѣ. Не сущемъ же Володимерьцемъ в городѣ, но шли бяху по повелѣнью Ростовецъ противу княземъ в полторѣ тысящѣ, и тамо ти крестъ цѣловаша, и приидоша ту с Ростовци на Михалка же к Володимерю. Много же Ростовци зла створиша, приведоша бо Муромцевъ и Рязанцевъ и пожгоша все около города, а Володимерци бяхутся з города, святѣи богородици помогающѣ имъ; и стояша около города 7 недѣль; и уже гладу постигшу их, и начаша Михалку глаголати: «любо мирися, или промысли о собѣ». Онъ же отвѣщавъ рече имъ: «справи есте, да не мене ради погыбнете». И поиде в Русь. Володимерци же проводиша его съ плачемъ. И по семъ Володимерци утвердившеся с Ростиславичема крестнымъ цѣлованиемъ, яко не створити има въ градѣ никако же зла; и выидоша съ кресты противу Мѣстиславу и Ярополку изъ города, не яко имъ противящеся бяхуся из города, но не хотяще ся покоритися Ростовцемъ, глаголаху бо: «пожегше их, и посадника у них посадимъ, || то бо суть холопи наши каменници». Вшедше же Ростиславичъ въ градъ Володимиръ, и утѣшиста Володимерцѣ; и сѣде въ Володимери на столѣ Ярополкъ, а в Ростовѣ Мѣстиславъ. Той же зимы женися Ярополкъ Ростиславичъ, поя за ся дщерь Всеславию князя Витебскаго, и вѣнчася въ Володимери у святѣи Богородици. Того же лѣта Смоленяне выгнаша от себе Романовича Ярополка, а Ростислава Мѣстиславича въведоша Смоленску княжити.

**В** лѣто 6684. Сѣдящема Ростиславичема въ княженъи земли Ростовскыя, и раздаюста грады земля тоя дружинѣ свои, иже бяху с ними из Руси пришли; они же многу тяготу людемъ створиша продажами и вирами, а князи бѣху еще млади, слушающе бояръ, а бояре подбучаху ихъ на многое имание. Ярополкъ же и грады и власти и дани церковныя святые Богородици отъять, еже бѣ подавалъ блаженый князь Андрѣи; еще же злато и сребро церковное поима, и ключи полатеи церковныхъ отъять, идѣ же бѣ кузнь церковная вся. Володимерци же начаша молвити жеги себе: «мы по своей воли прияли есмы князя собѣ, и крестъ цѣлова к нам на всемъ, яко не учинити никоего зла земли нашей; се же нынѣ, яко не свою власть творяще, грабяху, не токмо волости, но и церкви». И послашася к Ростовцемъ и к Суздацемъ, являюще имъ свою обиду; они же толико словомъ сущи по них, а дѣломъ далече отстояще от нихъ. Володимерци же укрѣплшеся || жеги себе послашася по Михалка к Чернигову, ркуще: «ты еси старѣишинъ въ братии своей, поиди Володимерю, аще ли что замыслить на нас Ростовци и Суздальци про тебе, то како нам с ними богъ дастъ и святая богородица».

**Се же бысть новое чудо святѣи богородици.** Михалко же поиде ис Чернигова съ братомъ Всеволодомъ, с ними же Володимиръ Святославичъ, внукъ Всеволожъ Олговича;

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Ростиславичех.

придоша же к Москвѣ, ту же Володимерци срѣтоша их. Слышавше же Мъстиславъ и Ярополкъ и сдумавъше съ дружиною повелѣста Ярополку ити противу ихъ с полкомъ своимъ, и срѣтше битися с нимъ, не пустяще его Володимиру; божимъ же промысломъ минустася в лѣсѣхъ, Михалко иде Володимерю, а Ярополкъ къ Москвѣ. Прииде же вѣсть къ Москвѣ, прииде же вѣсть къ Мъстиславу от Ярополка: «яко Михалко есть немощень, несутъ и на носилѣхъ, а дружины с нимъ мало, а язъ по немъ иду емля задъ дружины его, и ты, брате, поиди въборзѣ противу ему, да не ввидеть въ Володимерь». Прииде же вѣсть си ему в субботу, и яви дружинѣ своеи, и въ утрѣ поидѣ въборзѣ, яко и на заецъ, а дружинѣ постигающѣ его. Михалку же не дошедшу Володимирия за 5 верьсть, и срѣте и Мъстиславъ с полкы своими изнезапа, и выступиша изъ загорья вси въ броняхъ, яко и в леду, и подъяша стягъ, а Михалку устраяющу своа полкы. Мъстислави же полци поидоша кличюще, а стрѣлцемъ обоимъ стрѣляющемся межи полкома, и не дошедше Мъсти || славли полци Михалковыхъ полковъ и ужасшеся побѣгоша, гоними гнѣвомъ божимъ и святыя богородици, знамению же не сущу на обоихъ, и про то мнози убѣжаша, яко не роззнати ратныхъ бѣгу. Поможетъ же богъ Михалку и крестьянаа сила, цѣловавше бо к нему крестъ уничижиша и, богу же пакы помогающу ему, побѣди ихъ въ день недѣльный, и поиде въ Володимерь съ честью и съ славою великою дружина его, и Володимерци ведяху предъ нимъ колодники, входящу же ему въ градъ, и срѣтоша и съ кресты игумени, и священници и вси людие; они же ту спедше с конь, и помольшеся идоша по крестѣхъ въ храмъ святыя Богородица, мѣсяца июня въ 15 день в недѣлю. А Мъстиславъ бѣже Новугороду, а Ярополкъ Рязаню, а княгиню Ростиславлю, матеръ ихъ, и съ снохами, яша Володимерци. Михалко же възрати грады святыя Богородица, ихъ же бѣ занялъ Ярополкъ, и бысть радость велика въ градѣ Володимери. **И** прославиша же вси всемогущаго бога и пречистую его матеръ, скорую помощницу граду своему, заступившу его отъ великихъ бѣдъ, и люди своя укрѣпи, и не вложи имъ страха въ сердца, ни убоишася князя два имуща въ волости еи, а бояръ ихъ прещение ни во что же вмѣниша, семь бо недѣль безъ князя будуще въ градѣ, възложивъше всю свою надежу и упование къ святѣи богородици и на свою правду. Новгородци бо и Кыяне и Смолняне и вся власти обычаи сице изначала имуть: на вече сходятся, и на чемъ старѣишии ||

л. 105 об. положить, на томъ и пригороди станутъ. Здѣ же старии || гради Ростовъ и Суждаль, вси же бояре ихъ, хотяще свою правду поставити, а не хотяще створити правды божиа, но сице рекоша: «яко же намъ любо, тако створимъ, Володимерь бо есть городъ нашъ». Противяху же ся святѣи богородици и правдѣ божьей, слушающе злыхъ чловѣкъ развратниковъ, не хотящихъ добра завистью граду тому и живущимъ в немъ. Отселе бо Владимирци прославлени быша богомъ по всеи земли за ихъ правду, богу имъ помогающу. **По** томъ же прислашася къ Михалкови князю Суждальци, ркуще: «мы, княже, на полку со Мъстиславомъ не были, но бояре с нимъ были, на насъ сердца не держи, но поѣди на свою отчину». **И** иде Михалко к Суждалю,\* а изъ Суждаля к Ростову, и створи людемъ весь нарядъ, и крестнымъ цѣлованиемъ утвердися с ними, и честь возма у нихъ и дары многы, възратися к Володимиру, а брата Всеволода посади в Переяслави. **Того** же лѣта поиде Михалко на Глѣба к Рязаню; бывшу же ему на Мерьской, усрѣтоша и послѣ Глѣбови, ркуще: «Глѣбъ ся кланяетъ, во всемъ виноватъ, а что есмь поималъ у шурина своего у Мъстислава и у Ярополка отъ святыя Богородица изъ Володимерьскыя церкви, то все ворочю и до золотника». Тако же и книги и ино что ни есть, то все вороти; Михалко же смирился с нимъ и иде Володимерю.

В лѣто 6685. Послаша Ростовци по Мъстислава в Новѣгород, зовуще его к собѣ княжити, 1177  
и поиде к Ростову съ дружиною || своею, а сына Святъслава остави в Новѣгородѣ.<sup>а</sup> То же <sup>б</sup> время л. 106  
преставися благовѣрныи и христоролюбивы князь Михалко Юрьевич, внук Володимира Мономаха, мѣсяца июня в 20, и положиша и въ святѣи Богородици въ Володимирѣ, юже постави братъ его Андрѣи. Володимерци же помянувшѣ крестное цѣлование князю Юрью Володимерю, сыну Монамашу, и послаша в Переславль по сына его по Всеволода.<sup>в</sup> Онъ же въскорѣ прииде. Володимерци же выидоша вси противу ему пред Златаа врата и цѣловаша к нему крестъ и на дѣтѣх его и посадиша и на столѣ в Володимерѣ.<sup>г</sup> А Ростовци в то же время послаша противу Мъстиславу Ростиславичю, глаголюще: «пойди вборзѣ, Михалко преставися, а мы хотим тебе, а иного не хотим ни которого князя». Онъ же приде часа того, уже бо подошел<sup>д</sup> бѣ близъ к нимъ, и совокупи вборзѣ всѣ Ростовци и бояре и дружину всю и поиде к Володимерю. Всеволод же поиде противу ему с Володимерци и съ всѣми бояры и съ дружиною, а по Переяславци посла Ярослава Мъстиславича, сыновца своего.<sup>е</sup> Бывшу же Всеволоду за Суздадем, и узрѣша чюдную мать божію Владимирскую и весь град еа до основанія, яко на въздусѣ стоящъ. Яви се богъ и святаа богородица новое чюдо, князю позорующу и всему воинству его; глаголаху же ему вси сущи его зряще таковое чюдо: «пойди, княже, противу ему, правъ бо еси пред нимъ». Князь же Всеволод благосердъ сын, не хотя крови пролияти, но посла къ Мъстиславу, глаголя: «брате, оже привели тя старѣишая || дружина, то поиди Ростову, да оттоле миръ возмевѣ, Ростов буди тобѣ, привели бо тя к собѣ, а Володимеръ мнѣ, зане мене Володимерци привели, а Суждаль нам буди обеч,<sup>ж</sup> кого въсхотятъ, то имъ буди князь». Мъстиславъ же слушая рѣчи Ростовское и боярские величавые, а крестного цѣлованія забывѣ, глаголаху бо ему: «аще ты миръ даси ему, но мы не дадимъ». Мъстиславъ же не послуша рѣчи дяди своего Всеволода, но слушаше Добрыни Долгого, Матѣя Шибутовича и иных злыхъ челоувѣкъ. Князь же Всеволод прииде къ Юрьеву и сождася с Переяславци сказа имъ<sup>з</sup> рѣчь Мъстиславлю. Они же рекоша: «ты ему добра хочещи, а онъ главы твоеа ловит; поиди к нему, аще ли нас перестоитъ, то ему жены и дѣти наши, но богъ с тобою, княже, и твоя правда, се бо брату твоему Михалку, а его стрію девятого дни еще нѣсть, яко же преставися, а онъ уже на кровопролитіе готовъ».<sup>и</sup> Князь же Всеволод призва бога на помощь и все упование возложи на пречистую богородицю, преиде рѣку Гзу в субботу рано и поиде к нему полкы изрядивъ. Мъстиславъ же стояше у Липиць изрядивъ полкы свое; стрѣлцем же стрѣляющимся межи полкома, и поидоша к собѣ на грунах обои и покрыша поле Юрьевское, и поможе богъ Всеволоду Юрьевичю, мѣсяца июня въ 27 день. Мъстиславъ же побѣже и дружина его, а Добрыню Долгого убиша ту и Иванка Степановича, || а Ростовских бояръ всѣх повязаша. Всеволодъ<sup>к</sup> л. 107  
же полкъ весь сохраненъ бысть богом и крестом честным, села же боярская вся пограбиша, яко ничесому<sup>л</sup> же в них остати. И взратися Всеволод с побѣдою въ град Володимер, а Мъстиславъ бѣжа к Ростову в малѣ, а оттолѣ к Новугороду. И рѣкоша ему Новгородци: «шол еси был на стрія своего на Михалка повабленъ Ростовци, и Михалка богъ поялъ, а со Всеволодомъ

<sup>а</sup> здесь в текст вставлен и продолжен на полях заголовок о преставленіи великого князя (Ми)халка Юрь(е)вича. <sup>б</sup> так в рукописи, видимо, надо читать в то же. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку и пришед Всеволод съд (е в) Володимери. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о измѣнѣ Р(о)стовець къ Юрьев(ичем). <sup>д</sup> в рукописи подшел через д выносное. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку чюдо пресвятѣи богородицы. <sup>ж</sup> в рукописи ч выносное, в Э. общѣ. <sup>з</sup> в рукописи неясно емъ или имъ, исправлено по Э. <sup>и</sup> сюда заголовок на полях внизу о побѣдѣ Всеволоду на Мъстислава. <sup>к</sup> в рукописи всеволодъ через ж выносное. <sup>л</sup> в рукописи ничесому, после ч паерок, исправлено по Э.

л. 107 об.

тя богъ управиль, то чему к нам идешь». И не прияша его Новгородци, но показаша ему путь и съ сыномъ его Святославом, ркуще ему: «пойди прочь, а мы собѣ князя добудемъ, ты бо у нас буда инья волости ищешь, а не право». Мъстиславъ же иде къ Рязаню и подмолви зятя своего князя Глѣба Рязанского. Глѣбъ же тоа осени иде к Москвѣ и пожже Москву всю, город и села; князь же Всеволод поиде на нь. Бывшу же ему под Шерньскимъ лѣсом, и в то время придоша к нему ту Новгородци Миронѣжкова чадь, рекоша же ему: «княже, не ходи без Новгородскихъ сыновъ, но поиди с нами единою на нь». Всеволод же послушавъ их взратися въ Володимеръ, а Глѣбъ пожегъ Московъ иде к Рязани.<sup>а</sup> Тоа же зимы поиде Всеволод на Глѣба к Рязаню с Ростовци и съ Суздальци и со всею дружиною; присла же к нему Святославъ Всеволодичъ сына своя в помощь, Олга и Володимира, прииде же к нему и сыновець его Володимер Глѣбович ис Переславля. И бывшемъ имъ у Коломны, прииде вѣсть, оже Глѣбъ шел Володимирю инѣмъ путем и воюеть с Поло || вци около Володимиря, и Боголюбъскую церковь разграби, юже бѣ украсил князь Андрѣи паче мѣры, и много зла створи всеи власти Володимерьской, церкви и монастыря и села пожже, а люди Половцем на полонъ дасть. Всеволод же слышевъ то поиде вборзѣ к Володимерю, и обрете Глѣба стояща на Кълакшѣ с Половци и с полоном, и не бѣ лзѣ твердю ударити на него, и стояша мѣсяца. И хотяше Глѣбъ мира, но Всеволод не хотяше, поне же Глѣбъ поганья наведе и много крови проли, а слушаючи Ростиславичъ шурину своею, а Всеволод не створи ему зла ничто же. Наряди же полкы свои Всеволод и пусти возы своя за рѣку, иде же Глѣбъ стояше. Глѣбъ же со Мъстиславомъ Ростиславичемъ наряди полкы на возы. Всеволод же посла сыновца своего Володимера съ дружиною его с Переяславци и нѣколько вои с ним, идѣже возы стояху противу Мъстиславу, а Глѣбъ и сынъ его Романъ и Игорь и Ярополк переидоша Колашну и поидоша ко Всеволоду на Прускову гору. Тѣм же не дошедшем Всеволожа полка единого стрѣлица, а в то время Мъстиславъ побѣже перед Володимером на другой сторонѣ рѣкы, то же видѣвъ Глѣбъ и мало постоявъ побѣже, гонимъ гнѣвомъ божиемъ. Всеволод же погна по них съ всею дружиною, овы сѣкущи, а инья вяжущи, ту и самого Глѣба яша и сына его Романа и шурина его Мъстислава Ростиславича, и думци его вси повязоша, Бориса Жидиславича и Олѣстина || и Дѣдилца и инѣхъ множество, а поганые Половцѣ избиша оружиемъ. И прииде въ град Володимеръ с великою честию, и бысть радость въ всеи земли той, Глѣба бо и полкы его приведе изнимавъ руками, и овыхъ казни, овыхъ же пожаловавъ отпусти, благосердъ бо бѣ и милостивъ, и не рад кровопролитию никако же. На третии же день бысть мятежъ великъ въ градѣ Володимери, вѣста бо весь град, и придоша на княжъ дворъ вопиюще и глаголюще: «мы, княже, за тя главы своя съкладываемъ, а ты нынѣ держишь врагы своѣ и наши просты, а лиходѣи наши Ростовци и Суздальци близъ нас, то любо казни их, или слѣпи, или нам ихъ даи». Князь же великъ<sup>б</sup> Всеволод богобоязливъ сын и не хотѣше сего створити, но повелѣ всадити их в порубъ людии дѣля, да бы уставился мятежъ; къ Рязанцемъ же тогда посла, глаголя: «выдаите ми ворога моего Ярополка, аще ли не створите сего, то иду на васъ ратью». Они же рѣша к собѣ: «князи наши и братиа наша изгibli в чюжемъ князи». И шедше въ Вороножъ яша его сами и приведоша въ Володимеръ и всадиша его къ прочим княземъ в порубъ. По малѣхъ днехъ вѣсташа второе людие вси и придоша на княжъ дворъ многое ихъ множество съ оружий, ркуще: «что сихъ додержати,

л. 108

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о побѣдѣ великому князю Всеволоду на Рязанские князи и на Ростислав(ичь).

<sup>б</sup> в рукописи века, но слог ли написан над строкой.

хощем ихъ слѣпити». Князю же Всеволоду печалну бывшу, но не могу ему удержати людий множества, но шедше розметаша порубь, и емше Мъстислава и Ярополка ослѣпиша, а Глѣбъ ту умре, а тѣхъ отпустиша в Русь.<sup>а</sup> Ведомымъ же имъ гнѣющимъ очем ихъ, приидоша ко Смо- || ленску, и внидоша въ церковь святою мученику Бориса и Глѣба на Смядинѣ, и ту прозрѣ- л. 108 об.  
ста септевриа въ 5 на убиеие Глѣбово, а на зиму приидоша в Новъгород, и посадиша у себе Новгородци Мъстислава, а брата его Ярополка в Торъшку, а Ярослава Мъстиславича, внука Юрьева, на Волоцѣ.

<sup>б</sup>В лѣто 6686. Иде Всеволод Юрьевич к Торжьку, за неисправленье Новгородское, 1178  
Новоторжьци<sup>в</sup> же начаша бити челомъ, обещали бо ся бяху дань дати. Всеволод же не хотяше взяти града, и они же не хотяху правитися к нему, и начаша вои Всеволожи глаголати к нему: «княже, мы не цѣловати ихъ пришли, си бо людие богови лжют и тебѣ, а единого дни крестъ целуют и приступают». И се рекше поткоша кони, и тако град взяша и мужи повязаша, а жены и дѣти и товар взяша, а град зажгоша и взратишася въ свояси, и отпустивъ полонъ Володимерю и иде перебравъ дружину к Волоку, отпусти<sup>г</sup> изгонъ пред собою къ городу. Они же пригнавшя яша Ярослава Мъстиславича, сыновца Всеволожа, а город пожгоша и отуду иде Всеволод къ Володимирию.

<sup>д</sup>В лѣто 6687. Преставися в Новѣгородѣ Мъстиславѣ Ростиславич, внук Юрьевъ, и поло- 1179  
жиша и у святѣи Софии въ притворѣ въ гробници Володимери Ярославича, и посадиша в Новѣ-  
городѣ на столѣ брата его Ярополка. Всеволод же то слышевъ зая гости Новгородскые, и показаша Новгородци путь Ярополку, а послаша по князя Романа Смоленску, и вниде к ним на || зборъ. л. 109

<sup>е</sup>В лѣто 6688. Преставися в Новѣгородѣ Мъстиславѣ Ростиславич, внук Мъстиславлю, 1180  
и положенъ бысть въ святѣи Софии в субботу 50-ную. Того же лѣта послаша Новгородци  
в Русь къ Святѣславу Всеволодичю по сынъ, и да им Володимера сына своего.<sup>о</sup> В то же лѣта  
прислашяся Глѣбѣвичи, Всеволод и Володимеръ, князи Рязаньстии къ Всеволоду Юрьевичу, ркуще:  
«ты господинъ и отецъ нашъ, разсуди межи нами: Романъ братъ нашъ старѣишии уимаеть воло-  
сти у нас, слушаетъ тѣстя своего Святослава, а к тобѣ крестъ цѣловал». Всеволод же поиде  
к Рязаню; бывшу же ему Коломны, и сретоста его Глѣбовичи ту, Всеволод и Володимеръ; онъ  
же приять их в любовь, и ту на Коломнѣ яша Глѣба Святославича, Всеволожа внука, и посла  
его Всеволод Володимерю, и поиде от Коломны. А в то время перешли бяху сторожи Романови  
чрес Оку, и срѣтошяся со Всеволожими сторожи, и пригнаша их Всеволожи сторожи къ Оцѣ,  
и ту избиша их, а иных поимаша, а друзии истопоша; Романъ же то слышевъ бѣже мимо  
Рязань в поле, а братью свою, Игоря и Святослава затвори в Рязани. Всеволод же иде за  
Оку и взя городъ Борисовъглѣбовъ; пришедъ же к Рязаню миръ створи с Романом и Игоремъ,  
и цѣловаша крестъ ко Всеволоду на всеи воли его. Всеволод же смири братью, и раздѣли им  
власть комуждо по старѣишиньству и взратися въ Володимеръ. Тое же зимы иде князь Свя-  
тославъ Всеволодичъ, внукъ Олговъ, на Всеволода Юрьевича с погаными Половци и с Че || рни- л. 109 об.  
говци, а сынъ его Володимеръ из Новагорода с Новгородци, и сняшяся на Волзѣ усть  
Тѣбри. Всеволод же поиде противу ему и срѣте их не дошед Переславля за 40 верьствъ на

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о ослѣпленьи Ростиславичев и о прозрѣньи их на Смядинѣ. <sup>б</sup> сюда заголо-  
вок на полях сбоку (о) взятии Торжька. <sup>в</sup> в рукописи новоторжьци, второе о написано неясно, ж выносное.  
<sup>г</sup> в рукописи отпусти, в Э. пусти. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о смерти Мъ(с)тислави. <sup>е</sup> сюда заголовок  
на полях внизу о управленьи Рязанских князей от великого князя Всеволода.



Вленѣ рѣцѣ, и стояша межи себе двѣ недѣли; хотяху же вои Всеволожи битися с ними, но Всеволод кровопролитиа не хотяше. Святославъ же убоявся розводѣя, и воротився пожьже Дмитровъ, и пояша и к собѣ Новгородци в Новѣгород, а Всеволод иде Володимирю.

1181 <sup>а</sup> В лѣто 6689. Святославъ Всеволодичъ иде из Новагорода в Русь, а сына его Володимера посадиша Новгородци у себе, а Ярополку Ростиславичю даша Торжекъ. Он же шед ис Торжкѣ поча воевати по Волзѣ власть великого князя Всеволода. Всеволод же иде изгоном к Торжкѣ с полкы своими и с Муромци и с Рязанци. Князь же Ярополкъ затворися в городѣ с Новоторжьци, и стоя Всеволод у города 5 недѣль, изнемогаша же людие в городѣ, не ставашет бо у <sup>б</sup> них корму, и конину бо уже ядыху, и предашася Новоторжьци. Всеволод же град взя и князя Ярополка ятъ и веде съ собою оковавъ; люди же Новоторжьскыи и с женами ихъ и с дѣтми и со всѣмъ имѣниемъ ихъ веде съ собою, и прииде въ Володимирь с побѣдою великою. По томъ же отпусти Новоторжьцевъ опять в Торжекъ.

1182 **В** лѣто 6690. Новгородци выслаша от себе Володимира Святославича; онъ же иде къ отцю в Русь, а Новгородци послаша к великому князю Всеволоду просити собѣ князя, и дасть имъ своякъ || свои Ярослава Володимерича.

1183 <sup>а</sup> В лѣто 6691. Князь великий Всеволод иде на Болгары, а с ним сыновець его Изяславъ Глѣбович, и Володимеръ Святославич, и Мѣстиславъ Давыдович, и Рязаньстии князи, Романъ и Игорь и Всеволод и Володимеръ Глѣбовичи, и Муромьски Володимеръ. И пришед в землю Болгарьскую высѣде из насад на брег и поиде къ Великому городу, и постаа пришед под Тукъчинъ городокъ два дни, а на третии день поидоша къ городу. И сторожеве Всеволожи узрѣша полкъ в поли и мнѣша Болгарыскыи полкъ, и се приѣхаша от полку того 5 человекъ и удариша челом перед княземъ великим Всеволодомъ, глаголюще: «кланяють ти ся, княже, Половци Емякове, пришли есмы со княземъ Болгарьскимъ воевати Болгарь, слышахом бо тебе идуща их же воевати». Князь же великий Всеволод, подумавъ съ братьею и со всею дружиною, води их в роту ихъ Половецкую и поемъ их съ собою поиде къ Великому городу, и перешед Черемисанъ изрядивъ полкы ста съ дружиною, а Изяславъ Глѣбович съ своими полкы вземъ копие и потче къ оплоту, иде же бѣху пѣшци вышедше из города учинили собѣ твердь оплотом. Изяславъ же вогнавъ оплот къ врагомъ граднымъ, и ту изломи копье свое, и удариша и стрѣлою въ сердце съквозѣ бронѣ, и отъиде оттуда елѣ живъ, и несоша его въ станъ. Болгари же из города изъ Собѣкуды<sup>г</sup> и ис Челмата поидоша в лодьяхъ а ис Торцьскаго на конихъ к лодиямъ Всеволожимъ; Всеволод же оставилъ бяше || у лодей Бѣлозерьски полкъ. Пришедше же Болгари близ к лодиямъ и устремившася на бои; они же божею помощию укрѣплшеся поидоша противу имъ, вѣдѣвше же ихъ Болгары и устрашшеся побѣгоша. Бѣлозерци же съ прочими вои погониша по нихъ сѣкуще а; они же прибѣгоша къ вучаномъ и начаша метатися в них; и абие учаны опровергошася с ними, и истопе ихъ ту боле тысящи. Всеволод же стоа около города 10 днии, и видѣ брата изнемогающа, а Болгаре высылахуся к нему с челобитьемъ; он же съмирився с ними поиде къ Исадомъ,<sup>д</sup> и ту на Исадѣхъ преставися Изяславъ князь, и въложиша и в лодью, и поиде Всеволод в лодьяхъ къ Володимерю, а кони пусти на Морѣдву, а Изяслава привезше положиша въ церкви святыа Богородица въ Володимери.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) взятья Торьжка. <sup>б</sup> в рукописи у нет, дополнено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху о воинѣ великого князя Всеволода на Болгары. <sup>г</sup> в рукописи собѣкуды, в Э. собекуда. <sup>д</sup> в рукописи саидом, исправлено по Э.

<sup>а</sup> В лѣто 6692. Князь великий Всеволод выведе из Новагорода своякъ свои Ярослава Володи- 1184  
мерича, негодовахуть бо его Новгородци, много бо пакости творяша волости ихъ; послаша же  
Новгородци въ Смольнескъ къ Давыдови Ростиславичю по сын, и дасть им сына своего Мъсти-  
слава, и идоша с ним к Новугороду, и посадиша его на столѣ.

<sup>б</sup> В лѣто 6693. Князь велики Всеволод посла въ Клевъ ко князю Святославу Всеволодичю 1185  
и к митрополиту Никифору Луку смиреннаго, прося собѣ въ епископы Володимерю, игумена Спась-  
кого ис Кыева с Берестового; митрополитъ же не хотяше его поставити, зане поставил бѣ на мъздѣ  
Николу Гречина. Всеволоду же его не хотящу, || паче же богови, нѣсть бо достойно наскакати x. 111  
на святительскыи чинъ на мздѣ; и постави митрополит Луку епископомъ Ростову и Володимерю  
и всеи земли той по Всеволожу прошению.<sup>в</sup> Того же лѣта бысть пожаръ велик въ Володимери  
градѣ априля въ 18, и погорѣ бо мало не весь град, церкви згорѣ числом 30 и 2. Загорѣ же ся  
сверху и соборная церковь златоверхая, и что ни бѣ в ней узорочья, то все изгорѣ, паникадила  
сребренаа, и ссуды золотыя и серебряныя, и порты золотом шитыя и женчюгом саженыя, и чудныя  
иконы, золотом кованыя с каменемъ драгым и женчюгом великим, им же нѣсть числа. Богу  
бо попушъшу грѣх ради наших и умъ от человекъ отъемшу, вымыкаша бо все то на дворъ  
из церкви и ис терема, книги и куны, и паволоки и укси<sup>г</sup> церковныя, иже вѣшаху на праздники  
и все то огонь взя, и числа нѣсть, колико бѣ, се же все здѣся за грѣхы наша.<sup>д</sup> Того же лѣта  
князи Русьстии идоша на Половци, Святославъ Всеволодич, Рюрикъ Ростиславич, Володимеръ  
Глѣбович, Глѣбъ Святославич, Глѣбъ Юрьевич, Святополчъ правнук Изяславича, Романович<sup>е</sup>  
Мъстиславъ, Давыдович Изяславъ, Всеволод Мъстиславич Изяславича, и Галичская помощь,  
и Володимерьскаа, и Лучскаа; и поидоша к ним вси вкупѣ, и перешедше Богъ рѣку, и искаша  
их 5 днии. Володимеръ же Глѣбович, внук Юрьевъ, ѣздяше наперед въ сторожѣ с Переяславци,  
и Берендѣевъ с ним 2000 и 100. Половци же услышавше Русь ради быша надѣющесе на силу  
свою, и глаголаху к себѣ: «се пришли суть Русь сами в руки наши, бес труда бо богатство при-  
обрѣ || ли есмы». И поидоша на бои противу Володимерю, кличуще, яко пожрети хотяще. Володи- x. 111 об.  
меръ же всю надежу възложи<sup>ж</sup> на всеумилостиваго бога и на пречистую его матеръ, скорую помощ-  
ницу христианом, поиде противу имъ, прочии же князи не успѣша с Володимером. Увидѣша же  
Половци Володимеръ полкъ идущъ крепко на них побѣгоша, гоними гнѣвом Божиимъ. Князи же вси  
то видѣвши погнаша по них сѣкуще я, рукама же изима их 7 000, князеи же единѣх Половецкых  
было тогда на бои том 400 и 17, а изымаша их 16, а иных многих избивша, а инии убѣжаша.  
Се же бысть поможение божье Володимерю Глѣбичю, иуля въ 31 день. Взралиша же ся князи  
Русьстии кыждо въ свояси со многом полоном и с великою користью.

В лѣто 6694. Мая въ 1 бысть знамение въ солнци въ вечернюю годину, морочно бѣ велми, 1186  
яко и на боле часа, и звѣзды видѣти яко и в нощи, а у человекъ въ очью зелено бяше, а солнце  
учинилося бѣ яко мѣсяць, из рогъ же его яко огонь жарящъ исхождаше, страшно же бѣ человеком  
видѣти знамение божие. Того же лѣта родися у Всеволода сынъ Костянтинъ мая 18.<sup>з</sup> Того же  
лѣта здумавше Ольгови внуци ити на Половцѣ, не ходиша бо съ князьми Русскими, но поидоша  
сами собою, ркуще: «мы есмы ци не князи, таковы же собѣ хвалы добудемъ». И снхся у Перея-  
славля Игорь Святославич из Новагорода Сѣверьского съ двѣма сынома, и брат его Всеволод

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Новгородцѣх. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) епископѣ Лу(к)ѣ  
Володимер(с)ком. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях вверху о пожарѣ въ Володимери. <sup>г</sup> так и в Э. <sup>д</sup> сюда заголовок на  
полях сбоку о побѣдѣ Русских князей (на) (Половцѣх). <sup>е</sup> в рукописи ромавич, исправлено по Э. <sup>ж</sup> в рукописи  
влож через выносное ж, в Э. возложи. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях внизу о Ольговичѣх, како ходиша на Половцѣ и  
много зла створися им.

ис Трупъча, и Олговичъ Святославъ из Рьльска, и Черниговская помощь, и внидоша в землю  
 л. 112 Полове || чьскую. Слышавше же Половци поидоша, ркуще: «братия наша избита, а инии изнимани,  
 а се опять идут на нас». И послашася по всеи земли своеи, а сами поидоша противу княземъ, ожи-  
 дающе дружины своеѣ, а князи таки поидоша к вежамъ их. Они же не пустьяще и въ вежѣ своѣ, срѣ-  
 тоша их дружины своеѣ не дождавше и съступишася обои, и побѣжени бывше Половци, и биша  
 их до вѣжъ, множество же полона взяшя женъ и дѣтии, и стояша на вежахъ 3 дни, веселящеся,  
 а ркуще сице: «братия наша ходили съ Святославомъ с великимъ княземъ и билися с Половци,  
 зряще на Переяславль, а они сами к нимъ пришли, а в землю их не смѣли по нимъ ити, а мы в земли  
 их есмы избии ихъ, а жены их и дѣти у нас в полону, а еще поидем за ними за Дон и до конца  
 избьемъ их, и аще будетъ намъ ту на нихъ побѣда, то идемъ по нимъ и до лукоморья, идѣ же не ходили  
 ни дѣди наши, да возьмемъ си до конца честь и славу». Сия же глаголюще, а строения божия  
 не вѣдуще. Останокъ же избьеныхъ тѣхъ прибѣгоша къ дружинѣ своеи, идѣ же бяху преже вѣсть  
 послали, и сказаша имъ свою погыбель, они же слышавше поидоша противу княземъ, а по другыя  
 послашася. И срѣтшеся с ними бишася стрѣлци межю себе 3 дни, и копы снимашася, ожидаху  
 бо Половци дружины своеа, а симъ к водѣ не дадуще приити. Приидоша же Половци вси къ дру-  
 жинѣ своеи, и бысть ихъ многое множество. Ольговичи же видѣвше ихъ ужасошася и величаниа  
 своего отпадоша, еще же изнемогли бяху и безводлемъ сами и кони от зноя, и поступиша мало  
 л. 112 об. к водѣ, || по 3 бо дни не пустили ихъ бяху к водѣ. Половци же устремишася на нихъ, и притиснуша  
 ихъ къ водѣ, и бишася с ними крѣпко, и бысть сѣча зла велика, друзии же и с конь съѣдше бяхуса,  
 уже бо и кони под ними изнемогли бяху. Побѣжени же быша князи Русстии гнѣвомъ божиимъ,  
 и изымани быша вси, а бояры ихъ и дружина вся избиты бяху, а инии изымани и ти язвени,  
 и възвратишя с побѣдою Половци, а про князей Русскихъ не бѣ кому и вѣсти принести за наше  
 согрѣшение и гордость. Нѣкто же гость поиде путемъ тѣмъ, Половци же приказаша с нимъ  
 к Русскимъ, глаголюще: «поидите по свою братью, или мы к вамъ идемъ по своихъ». Слы-  
 шавше же то князи о братьѣ своеи и о боярехъ и о всѣхъ христьянскихъ воехъ, яко така имъ бысть  
 погыбель, и возопиша вси в болѣзни сердца, и бысть плачь и стенание в нихъ, овѣмъ убо братия  
 избита и изнимана, а другимъ отци и ближикы. Князь же Святославъ Кыевскы посла по сыны  
 своѣ и по всѣ князи, и приидоша вси в Кыевъ и выступиша къ Каневу. Половци же услышаша  
 всю землю Русскую идущу<sup>а</sup> бѣжаша за Донъ, князи же взратишася в Кыевъ и разъзидошася  
 кыиждо въ свояси.<sup>б</sup> Услышаша же Половци князей взратившихся и гнаша отаи к Переяславлю  
 и взяша всѣ города по Сулѣ, у Переяславля же бишася день. Володимеръ же Глѣбовичъ видѣ острогъ  
 взимаемъ и выиде из города на нихъ въ малѣ дружинѣ и биася с ними крѣпко, и объступиша князя  
 л. 113 злѣ. Граждане же видѣвше изнемога || ющихъ своихъ и въскорѣ текше изъ града вси и сташа крѣпко  
 битися с ними, и едва отняша князя, бодена трема копы, и въбѣгше с нимъ в городъ затворишася.  
 Половци же со многимъ полономъ възратишася въ вежѣ свое. По малѣхъ днехъ Игорьъ Святославичъ,  
 Олгов внукъ, утече у Половецъ, не оставитъ бо господь праведнаго в руку грѣшничю; гониша же  
 по немъ и не обрѣтоша его; и тако избави его богъ изъ рукъ поганныхъ; прочихъ же начаша твердо  
 держати и многыми желѣзы отягчати ихъ. Се же все бысть за грѣхы наши. Томъ же  
 лѣтѣ посла князь великии Всеволодъ Юрьевичъ на Болгары воеводы свои с Городчаны,  
 и взяше многое множество полона възратишася въ свояси.<sup>в</sup> Того же лѣта князи Рязанстии

<sup>а</sup> в рукописи идошу, исправлено по Э. <sup>б</sup> здесь в текст вписан заголовок о Половцѣх. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о крамолѣ Рязанскихъ князей межю собою.

Глѣбовичи, Романъ, Игорь и Володимеръ, вѣсташа на меншую братью свою, на Всеволода и Святослава, и бысть зла крамола в земли ихъ, и искаша братъ брата убити. Послаша же к нима звати их к собѣ на совѣтъ лестию, да како бы яти ихъ; она же увѣдѣвши се начаста град твердити. Се же слышавше братья их, яко город твердят, и собравше вои множество идоша на нихъ къ Проньску и начаша воевати грады ихъ и села, а си затвористася въ Проньскѣ. Услышавъ же се князь великъ Всеволод Юрьевич и посла къ Глѣбовичем, Роману и Игорю и Володимеру, посол свои, хотя смирити их, да бы не было кровопролития межи братьею, и рече к ним: «что тако, брате, дѣете, губяще землю свою. Се бы не давно, аще погании пришедше воевали землю вашу, а се нынѣ хотите сами братию побити». Они же то слышавше вѣсприяша буи по || мыслѣ начаша гнѣватися на нь, и болшу вражду вѣздвигати и рать замышляти. Всеволодъ же съ братомъ Святославомъ посласта ис Пронска въ Володимеръ к великому князю Всеволоду Юрьевичю, помощи просяще, и посла къ ним Володимерьскыя дружины 300. Слышев же Романъ съ братама пришедшихъ въ Пронь Володимерцевъ и пришедше обѣсѣдоша град и бишася крѣпко. Всеволод же Юрьевич посла к ним ину помощь, свояка своего Ярослава Володимерича, а из Мурома Володимира и Давыда. Бывшемъ же имъ у Коломны, и слыша их Романъ съ братьею, и бѣжаша от града. Всеволод оставив брата Святослава въ градѣ, а сам иде къ Коломнѣ противу Ярославу и Володимиру и Давыду, и повѣда имъ, яко слышавше их бѣжаша от града Романъ съ братьею, и взратишася оттуду к Володимерю. Всеволод же иде с ними к великому князю Всеволоду Юрьевичю, а Романъ слышевъ то, оже взратишася, и иде съ братама къ Проньску. Святославъ же затворися въ градѣ и бѣхутся крѣпко; преша же у гражан воду, и изнемогаху людие безводиемъ. Романъ же посла въ град къ брату Святославу, глаголя: «не морися голодомъ съ дружиною и людѣи не мори, но выиде к нам, по что блюдешися брату своею, не ты бо нам ратен, но Всеволод, ты же не приставай к нему». Бояре же его начаша ему молвити: «братъ твой шелъ въ Володимеръ тебе выдавъ, оттвори град». Онъ же послушавъ ихъ отворися. Братья же его вшедше въ град, и приведоша его къ крестному дѣлованию и по || садиша и въ томъ же градѣ, а что Всеволожи дружины, тѣхъ всѣхъ повязаша, княгиню же Всеволожу сноху свою и с дѣтми ведоша в Рязань, и бояре его и имѣние ихъ все розоимаша, и Володимерцѣ многы повязаша, иже бѣху прислани в засаду к ним. Всеволод же услышевъ половецкую жену и з дѣтми, и бояре его и дружина вся и имѣние всѣхъ взято, а братъ передался, и печальнѣ бысть вельми, и пришед из Володимеря сѣде в Коломнѣ, и поча воеватися с ними, и бысть ненависть межи ими люта. Слышевъ же то Всеволод Юрьевич, оже предался Святославъ на лъсти, а дружину его Володимерци выдавъ, и посла къ Святославу съ гнѣвомъ, глаголя: «дай мою дружину добромъ, яко же есь<sup>а</sup> ихъ у меня взял; аще миряшася съ братьею своею, то ми люди чему выдаешь, а выбивъ у мене челомъ в помощь собѣ, аще ты ратен, то и ты ратни; аще ты миренъ, то и ты мирни». Слышавше же се Глѣбовичи, яко хочеть на нихъ ити Всеволод Юрьевич, и послаша к нему, глаголюще сице: «ты господинъ и отецъ и братъ старѣишии, аще гдѣ будетъ твоя обида, то мы преже главы своя съкладемъ за тя; нынѣ же не имѣи на насъ гнѣва, воевали бо есмы своего брата, зане не послушаетъ насъ, а тобѣ ся кланяемъ, а мужи твои пуцаемъ». Всеволод же не въсхотѣ мира ихъ, брань бо славна лучшии мира лестна, со лживымъ же миромъ живущей велику пакость землямъ творять. На ту зиму Давыдъ Ростиславичъ иде изъ Смоленска на Полтескъ, а сынъ его Мъстиславъ изъ Новгорода, изъ Логожска Василько Володимеричъ, Всеславъ изъ Дрютска. Слышавше же Полочане и сдумаша, ркуще: «не можемъ стати противу Новгородцемъ и Смолняномъ, и аще впустим

<sup>а</sup> так в рукописи, в Э. еси.

ихъ въ свою землю, то и миръ хотя с ними будетъ, а зла много створят нам и землю нашу пусту створять, но поидем к ним на рубежь». И собравшеся вси придоша противу ихъ и срѣтоша ихъ на рубежи с поклоном и с честью и с дарми многими, и умирившеся раззидошася кьиждо въ свояси.

1187 **В** лѣто 6695. Мая 2 родися великому князю Всеволоду сынъ Борис.<sup>а</sup> Того же лѣта приде въ Володимеръ къ Всеволоду Юрьевичю Черниговъскыи епископъ Перфурии, послаша бо его Рязаньстии князи Глѣбовичи къ Всеволоду о миру, бѣ бо тогда ещѣ Рязань и Черниговъ едина епископья, и моляшеся Всеволоду, мира прося у него Глѣбовичем, моляше же его и блаженный Лука, епископъ Ростовски и Володимерьскы. Князь же великы, послушавъ моления их, и посла его с миром к Рязаню, приставя к нему мужей своих и Черниговъскых князеи, мужи Святослави, Ярославли, Всеволодичевъ, Олгавых<sup>б</sup> внучать, с нимъ же отпусти в Рязань, иже изымани были у Всеволода. Епископъ же пришед в Рязань къ Игорю и к Роману, Володимеру и Святославу и Ростиславу, и утаився всѣх мужей и пословъ великого князя Всеволожих, и шед ко княземъ инако рѣчь извороча, не с чѣмъ послан бѣ, не яко святитель, но яко переветник и ложь, и тако изнес злые ты рѣчи, и исполнися сvara и бесчестиа, отъиде иным путем Чернигову. Того же лѣта князь велики Все || волод отда дщерь свою Всеславу в Черниговъ за Ростислава Ярославича, внука Всеволожа Олговича. Того же лѣта бысть болестъ сильна в людех, не бяше бо ни единого двора без болного, а въ иномъ дворѣ не бяше кому и воды подати, но все боли лежаху. Того же лѣта подписана бысть церковь въ Ростовѣ Успение пречистые блаженным епископом Лукою.<sup>в</sup> Того же лѣта ходи князь великы Всеволод на Рязань, а с ним Ярославъ Володимерич, своякъ его, и Володимеръ Юрьевич Муромскы, и Всеволод Глѣбович с Коломны с ними же иде на братью свою. И перешедше Оку, и поимаша всѣ власти и села Рязанская и всю землю ту пусту створиша, пограбиша и пожгоша и полон много поимаша, и възратишася въ свояси.

1188 **В** лѣто 6696. Марта въ 18 преставися Володимеръ Глѣбович Переяславльски, внук великого князя Юрья Володимеровича Того же лѣта преставися сын Всеволожъ Борис. Того же лѣта выгнаша Новгородци князя Мъстислава Давыдовича и послаша въ Володимеръ ко Всеволоду по Ярослава Володимерича, по свояка его, и шед въ Новъгород сѣде на столѣ. Тоя же зимы февраля 17 бысть громъ страшен, и зарази двѣ чади, и хранину злжьже.

1189 **В** лѣто 6697. Князь велики Всеволод отда дщерь свою Верхуславу за Рюриковича Ростислава иуна 30. Того же лѣта священа бысть цркви соборная Володимерьская великим священником Лукою епископом, при велицѣм князи Всеволодѣ и при сыну его Костянтинѣ; ту же бѣ и зять его Ростиславъ Ярославич.<sup>г</sup> Того же лѣта преставися Лука епископъ Ростовъскы и Воло || димерьскы, и положенъ бысть въ церкви святыя Богородица въ Володимери. Того же лѣта родися у великого князя Всеволода сынъ Георгии. Того же лѣта избиша Псковичи Чюдъ Поморьскую, 7 шнегъ.

1190 **В** лѣто 6698. Посла князь велики Всеволод в Кыевъ къ Святославу Всеволодичю<sup>д</sup> и к митрополиту Никифору отца своего духовнаго Иоана на епископство, и поставлен бысть генваря 23. Тое зимы родися у Всеволода сынъ Феодоръ в Переславли февраля 8.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о епископѣ) Черниговском Перфурьи. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку Всеволод Рязань повоевал. <sup>г</sup> здесь в текст вписан заголовок о преставився Лука епископъ, в рукописи пресвис, оба с выносные, повидимому, текст заголовка испорчен. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку (поставлен Володимерю Иван епископъ. <sup>е</sup> в рукописи повторено и къ Святославу Всеволодичю.

**В** лѣто 6699.<sup>а</sup> Заложил князь велики Всеволод град Суздаль<sup>б</sup> того же лѣта и срубленъ бысть. 1191  
Того<sup>в</sup> же лѣта заложил князь велики Всеволод церковь камену въ Володимирѣ Рождество святыя богородица августа 22 день. Того же лѣта князь Ярославъ Володимерич, своякъ Всеволожъ, ходил на Луку, позван Полочьскими князи и Полочаны, и поя съ собою Новгородци, и сняшася на рубежи, и положиша межи собою любовь, яко на зиму всѣмъ снятися и на Литъву или на Чюдь; и поиде Ярославъ зимы тоя с Новгородци и со Псковичи и со всею областью на Чюдь, и взя город Юрьевъ, и пожгоша землю ихъ, а полона бесчислено приведоша, а сами вси приидоша поздорову.

**В** лѣто 6700. Иде князь Ярославъ ко Пскову на Петровъ день, поимъ съ собою мало Ново- 1192  
городець, и сѣде самъ въ Псковѣ, а дворъ свои посла со Псковичи воевати, и шедше взяша град Медвежьё Голову, и пожгоша, и приидоша вси поздорову. Того же лѣта пожаръ бысть великъ въ Володимерѣ июля въ 23 день, загорися город о полночь и горѣ мало || не до вечера, згорѣ церк- л. 116  
вей 14, а города половина згорѣ, а дворъ княжь едва отъяша.

**В** лѣто 6701. Заложил князь велики Всеволод дѣтинець въ Володимерѣ июня въ 4. Тогда же 1193  
обновлена бысть и церковь святаа Богородица епископомъ Иоаномъ, иже ополѣла бѣ въ великы пожаръ, и бысть яко же и нова.<sup>а</sup> Того же лѣта обновлена бысть церковь в Суздали тѣмъ же епископомъ Иоаномъ, иже бѣ опала старостью и безнарядьемъ, и покрыта бысть оловомъ вся. Се же чудно, избрѣтошася мастера отъ церковныхъ людей ту сущихъ, овии олову лятели, овии же крыти, а инии извистью бѣлвити, отверзени бо бѣстѣ ему очи сердечнѣи отъ бога на церковную вещь, еже пещися ею, яко пастуху, а не наемнику. Того же лѣта родися у великого князя Всеволода сынъ Димитрии октября въ 25.

**В** лѣто 6702. Князь велики Всеволод посла тивуна своего в Русь и созда Городець на Вѣстри, 1194  
обнови отчину свою. Того же лѣта преставися князь Игорь Глѣбовичъ Рязаньскій.<sup>а</sup> Того же лѣта князь велики Всеволод заложил град Переяславль у озера июля 29; того же лѣта и срубленъ бысть.  
<sup>б</sup> Того же лѣта преставися князь велики Святъславъ Киевъскій. Того же лѣта погорѣ Ладога и Руса, а в Новѣгородѣ отъ всѣхъ святыхъ загарашется невидимо и до оспожина дни, и Городище погорѣ, и люди не смѣяху жити в домѣхъ, но по полю.

<sup>в</sup> **В** лѣто 6703. Посла князь велики Всеволод мужи свои къ Киеву, и посади в Киевѣ Рюрика 1195  
Ростиславича, свата своего. Того же лѣта позва Всеволод Новгородцевъ на Черниго || въ на князя л. 116 об.  
Ярослава и на все Олгово племя, и Новгородци идоша со княземъ Ярославомъ, и огнищане и гридба. Бывшимъ же имъ в Новомъ Торгу, и посла противу имъ Всеволодъ повелѣ имъ възратитися, они же възратившася с честью, и послаша Новгородци къ Всеволоду Мирошку посадника и Бориса Жиро-славича и Микифора сотьского, просяще у него сына, а Ярослава негодующе.

**В** лѣто 6704. Марта 27 родися у Всеволода сынъ Гаврииль.<sup>в</sup> Того же лѣта блаженныи 1196  
епископъ Иоанъ заложил въ Володимерѣ на воротехъ церковь камену во имя Акыма и Анны мая въ 1 день.<sup>г</sup> Того же лѣта жени князь велики Всеволодъ сына своего Костянтина у Мъстислава Романовича, внука Ростиславля Мъстиславича, и вѣнчанъ бысть въ Володимерѣ. Того же лѣта преставися князь Всеволодъ Мъстиславль сынъ Изяславича, примъ мнишскій

<sup>а</sup> здесь в текст вписан заголовок о Суздали. <sup>б</sup> в рукописи суздаль, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи ого, но оставлено место для т. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Суздали(ско)и церкви. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Пересла(в)и. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о смерти Святослави Ки(ев)ского. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку сѣде в Ки(евѣ) Рюрик Ро(сти)славич. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о)воротехъ кам(енныхъ) въ Володимерѣ. <sup>и</sup> сюда заголовок на полях сбоку свадьба.

- чинь.<sup>а</sup> Того же лѣта посла князь велики Всеволод послы своя в Къевѣ къ свату своему Рюрику Ростиславичю, река ему тако: «нарѣкли мя есте въ Володимери племени дѣда моего Мономаши старѣшим, то по достоинству есть, а нынѣ сѣлъ ты еси в Къевѣ, а мнѣ еси части не учинил в Русской земли, но раздалъ ю еси инѣмъ молоджьшеи братьѣ своей, аще ли же мнѣ въ ней части нѣтъ, то Къевъ твои, и вся Русская область, да ему же еси часть дал в ней, то с тѣмъ ю блюди и стережи, да узрю, како удержиши ю с ним, а мнѣ не надобна». Се же слышавъ Рюрикъ от пословъ
- л. 117 Всеволожихъ, оже жалуется на нь про || ту волость, юже далъ быше Роману Мъстиславичю, внуку Изяславию Мъстиславича, зятю своему, нача же Рюрикъ объмышляти с мужи своими, кую бы власть дати Всеволоду. Всеволод же просяше у него Торцаского, Треполя, Корсуня, Богуславля, Канева, еже бѣ далъ зяти своему Романови и крестъ к нему цѣловалъ, яко не отдати ему под нимъ никому же. Хотя же Рюрикъ исправити крестное цѣлование, не хотяше под Романомъ дати волости Всеволоду, но крѣпко стояше за ню; даяше же ему иную волость в то мѣсто; онъ же не брежаше, но хотяше под Романомъ, ея же просилъ быше, и бысть межи ими распря, и рѣчь<sup>б</sup> велика, и хотяста межи собою вѣстати на рать. Рюрикъ же призва митрополита Никифора и сказа ему все и крестное цѣлование к Романови про волость, про ню же и на рать вѣстаетъ со Всеволодомъ, и рече митрополит Рюрикови: «княже, мы поставлени от бога в Русскую землю вѣстягивати вас от кровопролития, да аще про се прольются крови христьянской в Русскѣи земли, еже далъ еси въ облазнь предъ старѣшимъ меншему лучшую волость и крестъ к нему еси цѣловалъ, то азъ снимаю с тебе крестное цѣлование и на ся възлагаю, а ты мене послушай, возма власть у зятя своего, даи старѣшиму, а Романови да иную въ тоѣ мѣсто». Рюрикъ же посла к Роману, повѣдая ему: «яко Всеволодъ проситъ под тобою волости, а на мене про ню гнѣвъ деръжитъ». Романъ же Рюрикови рече:
- л. 117 об. «то || мене дѣля ли, отче, тобѣ съ сватомъ своимъ брань имѣти и не в любви жити; и ты, отче, мнѣ иную власть в тоѣ мѣсто дай, или кунами даси за ню, во што будетъ была». Рюрикъ же посла къ свату своему Всеволоду мужи своѣ, река: «се, брате, волость предъ тобою, ея же еси хотѣлъ, 5 градовъ, Торцкскыи, Корсунь, Богуславль, Треполь, Каневъ». И утвердишася крестомъ честнымъ на всеи любви, и да Всеволодъ Торцкскыи зятю своему Ростиславу Рюриковичю, а въ прочии грады посла посадникы своѣ. Слышевъ же Романъ, яко Всеволодъ вземъ подъ нимъ волость у Рюрика и дасть Торцкскыи шурина его Ростиславу, Романъ же нача слатися къ тѣсти своему Рюрику, жалуюся на него про волость, мняше бо, яко смолвивъся съ<sup>в</sup> Всеволодомъ отъя от него волость сына дѣля своего, и тѣмъ поча винити тѣстя своего и крестное цѣлование поминая ему. Рюрикъ же рече ему: «азъ прежде всѣхъ далъ есмь тобѣ волость сю, но Всеволодъ насладся на мя, гнѣваяся про то, яко на него части прежде не положили есмь; азъ же всѣ рѣчи его являлъ есмь тобѣ, ты же съступилъ ми ся власти тое по воли, а како намъ ему было не давати, зане безъ него намъ нелзѣ быти, положили бо есмь на немъ старѣшинство вся брата в Володимери племени, а ты мнѣ сынъ свой, а се ти волость инаа той равна». Романъ же о той власти небрежаше, но ловяше извѣта на тѣсти
- л. 118 своемъ || и не хотя с нимъ любве, и нача слатися къ Олговичемъ къ Ярославу Всеволодичю Чернигову и цѣлова с нимъ крестъ, вести бо его хотяше на Къевъ, на тѣстя своего. Се же слышавъ Рюрикъ, яко отступилъ Романъ к Олговичемъ и ведетъ Ярослава на старѣшинство, Рюрикъ же нача думати съ братьею и с мужи своими, и посла ко Всеволоду, повѣдая ему, яко Романъ приложился къ Олговичемъ и поводитъ ихъ на Къевъ на все Володимере племя: «ты же, брате, старѣи еси

<sup>а</sup> сюда в заголовок на поляхъ внизу князь велики Всеволодъ взя у Киевского Рюрика 5 градовъ за ся. <sup>б</sup> в рукописи рече, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи въ, исправлено по Э.

во всем Володимери племени, да како промыслишь о Русской земли и о своей чести и о нашей». А к Роману зятю своему пославъ обличи его и грамоты крестные поверже ему. Романъ же пострашився тестя своего, оже разверже с нимъ крестные грамоты и иде в Ляхы помочи дѣля. Казимиричи же рѣша ему: «ради быхомъ тебѣ помагали, но обидить ны стрьи нашъ Мешка, ище под нами волости, да переже управи нас да быхомъ были вси Ляхове нерозно, но за единѣмъ быхомъ были щитомъ вси с тобою, и мѣстили быхомъ обиды твоеѣ». Романъ же улюбивъ совѣтъ ихъ и послушавъ ихъ поиде на Межку съ сыновци его с Казимиричи; глаголаше же Роман с мужи своими: «аще богъ на них ми поможетъ, и тогда скопивъ ихъ всѣхъ въ едино мѣсто и исполню си ими честь свою и хотѣние мысли своеа исполню». И поидоша противу Межцѣ битися. Межка же приславъ противу имъ не хотяше битися с ними, но слаше к Ро || манови, да бы умирил его съ сыновци его. Романъ же не послушавъ его, ни мужей своихъ, хотяху бо и мужи Романови миру, но поиде полкомъ своимъ противу ему, и сразишяся Ляхове с Русью, и потопташа Русь Ляхове, и побѣди Межка Романа, и избиша в полку его Руси много, а сам утече къ Казимеричем в город ранен, и оттуда взявше и дружина несоша к Володимерю. И посла посол свои къ тѣстю своему Рюрикови, кланяся и моляся ему и всю вину взлагая на ся;<sup>а</sup> и к митрополиту Никифору послася, моля его, да бы о нем молился тѣстю его, а каися всея вины своеа; митрополитъ же молися о нем Рюрикови да бы приял его в любовь, а вины бы ему отдал, зане кается и всю вину на ся взлагает. Рюрикъ же послушавъ митрополита и отда ему гнѣва и води сго къ кресту и волость да ему, Полоные и пол Търка Русскаго. Того же лѣта приидоша пружи въ Русскую землю.<sup>б</sup> Тое же осени Рюрикъ сослася съ великим княземъ Всеволодомъ и съ братомъ своимъ Давыдомъ послаша мужи своѣ къ Ярославу Всеволодичю и ко всѣмъ Олговичемъ, рекуще: «цѣлуите к нам крестъ вси на том, что не искати вы отчины нашее под нами, ни Києва, ни Смоленьска, ни под дѣтми нашими и подо всѣмъ Володимеримъ племенемъ, яко раздѣлил естъ прадѣдъ нашихъ велики Ярославъ, по Днѣпръ дал вамъ, а Києвъ вы не надобѣ». Олговичи же пожалобишяся о томъ на Всеволода, ркуще: «аще вѣвелъ еси нас в се, еже || блюсти нам Києвъ под тобою и под сватом твоимъ Рюриком, то в том стоимъ, а еже лишитися нам его велишь отинудъ, то мы есмы ни Угри, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашем животѣ не ищем его, а по вас, кому его богъ дастъ». И бывшѣ межи ими распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не сѣравнаша дѣла. Всеволод же хотя оправити все племя Володимере, и нача воя копити на Олговичи. Они же убоявшася послаша мужи своѣ къ Всеволоду, кланяющеса и емлющеса по всю волю его; онъ же има имъ вѣры съсѣде съ конь. А другие послы послаша Олговичи к Рюрику, глаголюще: «brate, с тобою нам лиха николи же не бывало, а еже не успѣли есмы докончати сеѣ зимы ряду со Всеволодомъ и с тобою и съ братом твоимъ Давыдомъ, ты же близ еси нас и цѣлуй с нами крестъ, яко не воевати ся с нами, докуды со Всеволодом и съ Давыдомъ умиримся». Рюрикъ же сдумавъ с мужи своими посла посолъ къ Ярославу, хотя и свести въ любовь со Всеволодом и съ Давыдом, и води их къ кресту, яко не вѣстати им на рать, донели же поряд будет. А сам Рюрикъ на том же цѣлова к ним крестъ, и распусти дружину свою и дѣти свое, и Половци отпусти въ вежи своѣ, одаривъ их дарми многими, а самъ иде во Вручии орудии своихъ дѣля.<sup>в</sup> Тое же зимы въ великое говѣние Ярославъ Всеволодич съ братьею своею со князьми Черниговъскими, переступивъ рядъ и крестное цѣлование, на чем бяше умолвил с Рюриком и крестъ цѣловал с ним, яко не воеватися || до ряду,

л. 118 об.

л. 119

л. 119 об.

<sup>а</sup> в рукописи нас через выносное с. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу о распрѣ князей великих с Олговичи.<sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о измѣнѣ Черниговскихъ князей.



донде же будут послы Всеволожы и Давыдови. И не дождавъ того Ярославъ посла сыновцѣ свою къ Витебску на зятя своего на Давыда, Рюрика же в то время не бѣ в Кыевѣ, но шел бѣ въ Вручии, распустивъ братью свою, има вѣры крестному цѣлованию. А Олговичи не дошед Витебска начаша воевати Смоленскую волость. Слышевъ же Давыд Олговичевъ и посла Мъстислава Романовича сыновца своего и Ростислава Володимерича с полком своим и Глѣба Рязанского княжича зятя своего и Смолняне с ними, уже бо имъ близ себе сущим. И в то время во вторник 2 недѣли поста<sup>а</sup> в самую обѣдню потрясея земля во всей земли Кыевской; в Кыевѣ же церкви каменные и древяные колѣбахуся и вси людье от страха не можаху стояти, но падающе ници трепещуще от страха. А полци ти того же дни Черниговьстии начаху срѣтатися. Олговичи же преже устерегше изнарядивше полкы своя, и оттоптавшесе въ снѣгу стаща, бѣ бо снѣгъ велик. Мъстислав же и дружина его выидоша из лѣса и узрѣвъше полкы и не успѣша полковъ изрядити, но вборзѣ поидоша на них, и сразишася съ Олговым полком и стягы его потопташа и сына его Давыда сѣкоша. Тысячскы же Давыдовъ Ростиславича, Михалка, съ Смоленским полком отряженъ бѣ на Полтскыи полкъ, князи бо Полотские тогда помагаху Олговичемъ. Смолняне же не дошедше ихъ побѣжаша. По || лочане же видѣвъше Мъстислава одалающа Олгови и не гнаша въ слѣд Смолнянъ, но вернушася и удариша в тыл полка Мъстиславля и потопташа их. Мъстислава же не бѣ ту, но загналъ бѣ с передними въ слѣд полка Олгова, и взратися въспягъ, мнѣвъ, яко побѣдивъ Олга, а не вѣдыи своих побѣжденныхъ, и творя своихъ вѣха в ратныѣ, и познавше Полочане яша и. Ростиславъ же Володимеричъ и Давыдова дружина и Рязанский княжич, зять Давыдовъ, гонивше по Олговичи же взратившася къ своим и видѣша стяги своѣ потоптаны от Полочанъ, и взратшесе бѣжаша въ Смоленскъ. Олегъ же Святославич, внук Всеволож, видѣвъ, оже Полочане потоптали стягы Мъстиславля, и взратися к ним, и видѣ Мъстислава ятого и обрадовася и испроси его у Бориса у Дрютьского князя, и посла вѣсть къ стрывеви своему Ярославу в Черниговъ и къ братии своей, повѣдая имъ: «Мъстислава есмь Романовича ялъ, а полкы есмь их побѣдил». И по томъ взратися и сам къ Чернигову, а Мъстислава Романовича, свата великого князя Всеволода, съ собою приведе.<sup>б</sup> Того же лѣта Новгородци выгнаша от себе князя Ярослава, свояка Всеволожа; он же иде в Новыи Торгъ, и прияша его Новоторжьци с челобитьемъ, и жалаху по нем Новгородци добрии люди, а злии радовахуся. Послаша же Новгородци в Черниговъ къ Ярославу по сынъ, а тамо бѣ имъ в то время своя усобица с Володимерем племенемъ, и не посла || к ним тогда Ярославъ сына, и не бѣ у них в Новѣгородѣ князя вся зима, а Ярославъ княжа в Торжьку, и по волости той и дани поима и по верхъ Мъсты за волоком дани поима на смердѣхъ по своей воли.

1197<sup>в</sup> В лѣто 6705. Романко Мъстиславич поча отпущати дщерь Рюрикову, хотя постричи ю. Рюрикъ же посла к великому князю Всеволоду, река: «brate и свате, Романко от нас отступил и крестъ цѣловал къ Олговичемъ, а Олговичи ко мнѣ крестъ цѣловали на том, что имъ рати не починати, ни нам, доколе на чем укончають с тобою и со мною и съ братом моимъ Давыдом, да то измѣнили, и цѣлование крестное переступили, волость Смоленскую воевали и Мъстислава Романовича, свата твоего, яли и привели в Черниговъ. То послы, брате, грамоты крестные, поверзи имъ, а сам поиди на конь». Слышавъ же се великыи князь<sup>г</sup> Всеволод, яко Олговичи Давыдовъ полкъ побили, а свата его Мъстислава яли, а Романко к нимъ же приступилъ, и того

<sup>а</sup> в рукописи пос, с выносным с. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Новгородцѣхъ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях вверху о брани Рюрику с зятем Романом о дочери. <sup>г</sup> здесь в рукописи повторено слово велик.

лѣта поиде к Чернигову про свата своего Мѣстислава, а под другимъ Рюриком твердя Къевъ, а с ним Рязанские князи и Муромъские и ис <sup>а</sup> Смоленска Давыд. Рюрикъ же рѣчи своеѣ не управи, свата своего великого князя Всеволода не дождавъ, приступи къ Олговичем. Князь же велики Всеволод вшед в землю их поима города Вятичские и землю их пугну створи. Олговичи же не могуще противу ему стати послаша к нему, кланяющеся и просяще ему у него || мира. Онъ же давъ им л. 121 миръ възратися в Володимеръ октября 6. Тое <sup>б</sup> же осени священа бысть церковь Рождества святыя богородица въ Володимери октября 27, юже созда великий князь Всеволод. Тогда же священа бысть церкв на вратѣх святыя Богородица, Иокым и Анна, декабря 26, юже созда епископъ Иоан. <sup>в</sup> Тое же зимы принесена бысть доска изъ Селуни святаго Дмитрия гробная генвариа въ 10. <sup>г</sup> В то же лѣто приде в Новѣгород ис Чернигова Ярополкъ Ярославичъ, сѣдѣвшу же ему 6 мѣсяць, и выгнаша и Новгородци, и послаша опять лучших людей из Новагорода, и поя Ярослава, свояка Всеволожа, и пояша его со всею правдою и честию. Онъ же прииде в Новѣгород и сѣде на своемъ столѣ, и обьяся великою любовию с Новгородци, и бысть все добро тогда в Новѣгородѣ.

<sup>а</sup> В лѣто 6706. Преставися князь Давыд Смоленскы постригся и въ схиму, и сѣде по нем 1198 сыновець его Мѣстиславъ Романович въ Смоленску. Томъ же лѣтѣ посла князь велики Всеволод Павла на епископью в Русскыи Переславль. Того же лѣта родися у Всеволода сынъ Иоан августа 28.

В лѣто 6707. Априля 30 поиде князь велики Всеволод и съ сыномъ своимъ Костянтином 1199 на Половцѣ. Половци же слышавше бѣжаша и с вежами своими къ морю. Князь же велики ходи много по зимовищемъ ихъ и не обрѣтъ ихъ нигдѣ же, възратися въ Володимеръ. Того же лѣта преставися Ярославъ Мѣстиславич в Переяславли Русском, внук Юрьевъ. <sup>б</sup> Того же лѣта пожаръ бысть въ Володимери мѣсяца иуля 25, загорѣся во время литургия и горѣ до вечера, церкве || и ж. 121 об. згорѣ 16, а города мало не половина.

В лѣто 6708. Преставися князь велики Черниговъски Ярославъ Всеволодич. <sup>а</sup> Того же лета, 1200 иуля 15 заложил князь велики Всеволод церковь камену Успение богородици в монастыри княгининѣ, при епископѣ Иоанѣ. Тое же осени приидоша Новгородци лучшие люди, Митрошкина чадь, к великому князю Всеволоду с челобитьемъ и с мольбою и с дары многими от всех Новгородецъ, глаголюще: «отчина твоя и дѣдина Новѣгород Великий просит у тебе сына княжита Новѣгороду». Тогда же преставися архиепископъ Новгородскы Мартурии августа 24 на озерѣ на Селгерѣ, идущи к великому князю по сынѣ, и везше положиша и въ притворѣ святыя Софиа, а на его мѣсто възведше посадиша Митрофана. Князь же велики послушавъ моленя Новгородецъ и послав выведе из Новагорода своякъ свои Ярослава и утвердивъ Новѣгородцевъ крестомъ честнымъ на всеи на своей воли и дасть имъ сына своего Святослава еще мала суца. Новгородци же пояша его от чюдное Богородици с радостью великою и пришедше в Новѣгород посадиша и на столѣ въ святѣи Софии, и бысть радость велика в Новѣгородѣ. Того же лѣта обложиша город Русу Новгородци. Тогда же Ловоть взяша Литва, и Новгородци гнашяся по них и до Чернянь, и бишяся с ними в Ыслине, убиша Литвы 80 муж, а Навогородцевъ паде 15, а полон весь отгяша.

<sup>а</sup> в рукописи и. <sup>б</sup> в рукописи ое, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о дсцѣ гроба святаго Дмит(рия). <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Новгородцѣх. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о прест(а)вленнѣи Давыд(а) Смоленского. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях внизу о пожарѣ въ Володимери. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сверху о церкви святыя Богородици новом монастыри, иже в Володимери. <sup>з</sup> здесь вписан и продолжен на полях заголовок о Новагородцевъ.

1201  
л. 122

<sup>a</sup> В лѣто 6709. Посла || велики князь Всеволод сына своего Ярослава в Рускыи Переяславль на стол, и поидоша с ним Переяславцы с радостью великою. Тое же осени преставися князь Черниговский Володимиръ Всеволодич. <sup>b</sup> Поставленъ бысть Митрофанъ архиепископомъ Новугороду июля 3, тогда же и Русу срубиша.

1202

В лѣто 6710. Преставися Черниговскыи князь Игорь Святославич, внук Олговъ. Священа бысть томъ же лѣтѣ церковь Успение въ Володимери в монастыри княгининѣ епископомъ Иоаномъ септевриа 9.<sup>6</sup> Того же лѣта вѣста Рюрик на Романа и приведе к собѣ Олговичи въ Киевѣ, хотя пойти къ Галичю на Романа. Романъ же ускори пред нимъ, скопя полкы Галичскыи, и иде в Русскую землю. Чернии же Клобуци съкопившеся ѣхаша къ Романови и что городовъ Русскых и с тѣх и люди ѣхаша к Романови. И поиде вборзѣ со всѣми полкы къ Киеву Романъ, и отвориша ему Кыяне ворота Подольская в Копыревѣ конци, и въѣха въ Подолие и посла на Гору к Рюрикови и къ Олговичем, и води их къ кресту, а сам к ним цѣлова, и пусти Рюрика во Вручи, а Олговичи за Днѣпръ къ Чернигову, и посади Роман Ингвара Ярославича в Киевѣ, внука Изяславля Мѣстиславича. Тое же зимы ходи Романъ на Половци и взя вежи Половецкыи и приведе полона много и душъ христьянских отполони много, и бысть радость в земли Русстѣи.<sup>в</sup> Тое же зимы генуариа 2 взяты бысть Киевъ Рюрикомъ, Олговичи и всею Половецкою || землею,<sup>г</sup> и створися велико зло в Русской земли, яково же не бывало и от крещенна над Киевом, многы бо напасти быша над нимъ и взятя многа, но не яко же нынѣшнее зло състася над нимъ, не токмо едино Подолие взяша, но и митрополию святую Софию разграбиша, и святую Богородицю Десятинную, и вси монастыри, и иконы<sup>д</sup> ободраша, а иные поимаша, и кресты честныи и суды священныи и книги, и порты первых князеи драгие, иже бѣху повѣшали их въ святых церквех на память собѣ, то все полониша в полон; черныи же и черныи старыи, тако же и попы и слѣпыи и хромыи и глухыи и трудоватыи, тѣ всѣ изъсѣкоша, а что младых, а тѣх всѣх взяша иноплеменици в полон и ведоша въ вежа своя. Тогда же Ростиславля дружина Ярославича яша Мѣстислава Володимерича, внука Мѣстиславля, и ведѣ и Ростиславъ къ Сновску собѣ.<sup>е</sup> Тое же зимы<sup>ж</sup> быша знаменна многа на небеси; едино же от них скажем. Бысть въ едину от ноцей, въ 5 час потече и небо все, и бысть червьлено, на земли же и по хоромом по свѣгу видѣти бѣ человек, яко кровь проляну; видѣша же нѣдци и течение звѣздное бысть на небеси, отторгахуть бо ся звѣзды на землю, и мнѣти бяше зрящим, яко уже кончину. <sup>з</sup> Тому же лѣту исходящу мѣсяца февраля 16, приходи Роман къ Вручему на Рюрика, отводя и от Олговичъ и от Половецъ, и цѣлова Рюрикъ крестъ къ великому князю Всеволоду и къ сыномъ его, къ Костя || нтину и къ братии его, и къ Романови. И рече ему Роман: «то уже крестъ еси цѣловал, сли же ся къ свату своему к великому князю къ Всеволоду, а аз слю же к нему, отцу и господину, и молимся ему, да бы ти Киевъ опять дал». Великий же князь Всеволод милосердъ сыи не помяну зла Рюрикова, еже створи в Русской земли, но да ему Киевъ.

л. 123

1203

В лѣто 6711. Посла Романъ к великому князю Всеволоду, моляся ему о Олговичех, да бы приалъ ихъ в миръ. Князь же велики Всеволод посла боярина своего Михаила Боривича, и води Олговичевъ къ кресту, а Олговичи посылаша ко Всеволоду своих бояръ, онъ же к ним

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях внизу Всеволод посла сына Ярослава в Рускыи Переяславль на стол. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о взятъи Киева от Рома(на). <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу о взятъи Киева от Олгович. <sup>г</sup> в слове землею буква е приписана над строкой. <sup>д</sup> в рукописи оконы, причем н написано по счищенному, исправлено по Э. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменье. <sup>ж</sup> в рукописи зимымы. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях внизу о миру Рюрику с Романомъ. <sup>и</sup> так в рукописи, в Э. Борисовича.

цѣловал крестъ, а Романъ цѣлова же крестъ, и бысть миръ.<sup>а</sup> Бысть знамение на небеси генъ-  
 ариа 22, бѣху на вѣстоцѣ 3 солнца, а четвертое на западѣ, а посреди небеси акы мѣсяць велии,  
 подобен дузѣ, и стоя от утра и до полудня, всѣм челоуѣкомъ дивящемся.<sup>б</sup> Тое же зимы  
 ходиша Русстии князи на Половци, Рюригъ Киевскыи, Ярославъ Всеволодичъ Переяславскыи,  
 Романъ Галичскыи Мѣстиславич, и инии князи; бысть же тогда зима люта, и бысть Половцем тягота  
 велика, и взяша князи Русстии полонъ много, и стада их заяша и взратишися въ свояси с полоном  
 многом, и придоша въ Треполь Рюрикъ и Роман, а Ростиславъ к нимъ же прииде, бѣвъ у шурина своего  
 в Переяславли. И ту было им и ряд положити, кто како страдал за Русскую землю, и дьяволъ  
 положи съмятение велико, Романъ пойма<sup>в</sup> Рюрика послав и въ Кыевъ и по || стриже его в черныци, л. 123 об.  
 и жену его и дщерь его, а Ростислава сына его и Володимера, брата Ростиславля, веде съ собою  
 в Галич. Побѣдиша<sup>г</sup> князи Олговичи Литву и убиша ихъ 1000 и 700. Слышавъ<sup>д</sup> князь великии  
 Всеволод Юрьевич се, еже створися в Русской земли, и печаленъ бысть велми о сватѣ своемъ  
 и о дѣтех его, въсхотѣ мѣстити то, но отложи еше христьянъ дѣля, и посла к Роману в Галич посол  
 о зяти своемъ и о братѣ его. Романъ же послушавъ великого князя Всеволода и отпусти зятя его  
 Ростислава и брата его Володимира. Князь же великии Всеволод посади зятя своего Ростислава  
 на столѣ в Кыевъ.

**О взятии Цариграда. В лѣто 6712.** Царствующу Алексѣ въ Цесариградѣ, въ 1204  
 царствѣ Исаковѣ брата своего ослѣпивъ, а сам царемъ ста, а сына его Олексу затвори въ стѣ-  
 нахъ высокихъ съ стражею, яко не выйти ему. И минувшим временемъ деръзну Исаакъ молитися<sup>е</sup>  
 о сыну своемъ, да бы его испустил<sup>ж</sup> изъ тверди предъ ся, и умоли брата Исаакъ, и прияста извѣ-  
 щание сыномъ, яко не помыслити на царство, и испущенъ бысть изъ тверди и хоуждаша по своей  
 воли, а царь Алекса печалаше о немъ, вѣря брату Исакови и сыну его, зане прияста извѣщение.  
 И по томъ Исаакъ помыслил и въсхотѣ царства и учашет сына своего, посылаа ота: «азъ сътво- л. 124  
 рих добро брату моему Алексѣ, от поганыхъ выкупихъ его, || а онъ противу зло ми възда, мене  
 ослѣпил, я<sup>з</sup> царство мое взял. И въсхотѣ сынъ его, яко же учашеть его и мысляшеть, и како  
 бы ему изйти изъ града в далняя страны и оттолѣ искати царства. И<sup>н</sup> введенъ бысть в корабль  
 и всажень в бочку имущу три дна при единомъ концѣ, за ними же Исаковичъ сѣдѣше. А въ дру-  
 гомъ концѣ вода, идѣ же гвоздь, не лѣзъ бо бѣшеть инако изыти изъ града, и тако изыде изъ Гре-  
 чской земли. Увѣдавъ его и начаша искати его во многихъ мѣстѣхъ. Внидоша и в той корабль,  
 гдѣ Исакович, и обыскаша все и не тоѣ бочки гвоздь выняша и видѣша воду текущу и идоша  
 не обрѣтше ничто же. И тако изыде Исакович и прииде к Немецкому царю Филипови к зятю  
 и сестрѣ своей, и царь Немецкыи посла к папѣ Римьскому, и тако увѣщаста, яко не воевати  
 на Цесаригород, но яко же рече Исакович: «весь Костянтинъград<sup>в</sup> хотять моего царства; тамо  
 же посади его на престолѣ, поидѣте же къ Иерусалиму в помощь; не въсхотятъ ли его, и вы опять  
 ведѣте ко мнѣ, а пакости не дѣйте Гречской земли». Фрягы же и вся воеводы ихъ възлюбиха  
 злато и серебро, еже обѣщевашеть имъ Исакович, а цесарева и папи наказанья забыша, что зла  
 Гречьской земли не творити. И первие пришедше в Суд замкы желѣзныя разбиша и приступивше

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменье. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу о воинѣ на Половцѣ и како  
 постриже Романъ Мѣстиславичъ тѣтя своего Рюрика. <sup>в</sup> в рукописи словъ Романъ по нет, добавлено по Воскресен-  
 ской летописи. <sup>г</sup> в рукописи обѣдиша, но оставлено пустое место для п, дополнено по Э. <sup>д</sup> в рукописи слы-  
 шавъ, но оставлено пустое место для с; в Э. слышавше. <sup>е</sup> в рукописи молился, исправлено по Э. <sup>ж</sup> в рукописи ис-  
 тил, исправлено по Э. <sup>з</sup> такъ в рукописи. <sup>н</sup> в рукописи и повторено. <sup>в</sup> в слове градъ буква а переправлена  
 изъ другой.

л. 124 об. къ граду огнь въвергоша въ 4 мѣста въ храмы. Тогда царь Алекса Узрѣвъ пламень не || створи брани противу имъ, но призвавъ брата Исаака, его же ослѣпи, посади его на престолѣ и рече: «иже еси брате тако створил, прости мене, а се твое царство». И избѣжа изъ града. И пожъженъ бысть градъ весь и церкви несказанны лѣпотою украшенны, им же не можемъ числа исповѣдати, и святѣи Софѣи притворъ погорѣ, идѣ же вси патриарси написани, подрумие и до моря, а сѣмо по царевъ дворъ и до Суда погорѣ. И тогда погна Исаковичъ по цари Алексѣ со Фрягы и не постиже его, возвратися въ градъ и согна отца съ престола, а самъ царемъ ста, отцу<sup>\*</sup> же рече: «ты еси слѣпъ, како можеша царство дрѣжати, азъ есмь царь». Тогда Исакъ царь много сжаливси о градѣ и о царствѣ своемъ и о граблении монастырѣстѣмъ, еже даяста Фрягомъ злато и сребро посульное имъ, и разболѣвся и бысть мнихъ и отъиде свѣта сего. И по Исаковѣ же смерти людие на сына его въсташа про зажжение градное и за пограбление монастырское и собрашя чернь и думающе съ добрыми мужи, кого царемъ поставити. И вси хотяху Радиноса, онъ же не хотяшетъ царства, но крыяшется отъ нихъ изменився въ черныя ризы. Жѣну же его емше приведоша въ святую Софию и много нудиша ю: «повѣжь намъ, идѣ же мужъ твой». И не сказа о мужи своемъ. По томъ же яша человекъа именемъ Николу, воина, и на того възложиша вѣнецъ безъ патрарха, и ту быша с нимъ

л. 125 въ святѣи Софѣи 6 днии и 6 нощии. Царь же || Исаковичъ бяшетъ въ Лахернѣ и хотяше въвести Фрягы отаи боярѣ въ градъ. Бояре же утолиша царя, не даша ему напустити Фрягъ и ркоша: «се мы с тобою». Тогда же убояшася бояре въведения Фрягъ, сдумавше с Мурчюфломъ, яша царя Исаковича, а на Мурчюфла вѣнецъ възложиша, а высадилъ бяшетъ Мурчюфла Исаковичъ ис темници; и приялъ извѣщение, яко не искати подъ Исаковичемъ царства, но блюсти подъ нимъ. Мурчюфлъ же посла къ Николѣ и къ людемъ въ святую Софию, глаголя: «азъ ялъ ворога вашего Исаковича, азъ вашъ царь, а Николѣ даю первое в боярехъ». Никола же сложи съ собѣ вѣнецъ, людие же вси не даша ему сложити вѣнца, но боле заклѣшася, кто отступитъ отъ Николы, да будетъ проклятъ. Того же дни дождавши нощи разбѣгошася вси, а Николу яша и жѣну его и всади ихъ Мурчюфлъ в темницу, а Олексу Исаковича утверди въ стѣнахъ, а самъ Мурчюфлъ царемъ ста, надѣяся избити Фрягы. Фрязи же увидѣвше ята Исаковича воеваху около города, просяще у Мурчюфла Исаковича: «да идемъ къ Немецкому царю, отняли же есмы прислани, а тобѣ царство его». Мурчюфлъ же и вси бояре не даша его жива, но уморивше Исаковича ркоша Фрягомъ: «умерлъ есть, приидите и видите». Тогда же Фрязи печални быша за преступление, не тако бо бяше наказалъ ихъ царь Немецкый и папа Римскый, яко же || учиниша зло Царюграду. И рѣша сами себѣ вси: «оже нѣту намъ Исаковича, с нимъ же есмы пришли, да лучше ны есть умрети у Царяграда, нежели съ страхомъ отъйти и съ срамомъ». И оттолѣ почаша брань строити къ Цесарюграду, и замыслиша, яко же и преже на карабихъ раими на шегдахъ, на иныхъ же карабихъ исчиниша пороки и лѣствица, а на иныхъ замыслиша свѣшивати бочки чресъ градъ, накладены смоль и лучинъ, и зажегше пустиша на градъ и хоромы, яко же и преже, пожгоша градъ и приступиша къ граду априля въ 9 и не успѣша ничто же граду, но избиша Фрягъ близу ста мужъ. И стояша Фрягы 3 дни и в понедѣльникъ верьбной недѣли приступиша къ граду солнцю възходящу, противу Спасу, зовемый Вергетисъ, и сташа и до Лахерны, приступиша же на 40-хъ карабихъ великихъ, бѣху же и зременани между ими, в нихъ же людие на конихъ, одѣни въ броня и кони ихъ. Инии же стояху назади в карабихъ и в галиахъ, боящеся зажѣджения, яко же и преже Греци пустиша на 10 карабевъ съ огнемъ въ Фрягъ, извеременившѣ погодию вѣтра на Васильевъ день в полунощи. И не успѣша

125 об.

\* слово отцу написано на поляхъ подъ значкомъ вставки.

же ничто же Фряжским кораблемъ, наказал бо их прежде Исакович, и привлекоша Фрязи кораби свои под стѣну вѣтры, и быша скалы их великыя чрес град, а нижняя скалы равно съ забралами, и бяхуть с высокых скал на град Греки и Варягы каменiemъ и стрѣлами и су || лицами, а съ л. 126 нижних на град въздоша, и тако взяша Царьград. Царь же Мурчюфль крѣпляше бояры своя и вси люди,<sup>a</sup> хотя брань створити съ Фрягы, и не послушаша его, но отбѣгоша от него вси, и царь же побѣже от Фряг и угони своих на коньном торгу и много жалова на бояры своя и на всѣ люди. Тогда цесарь избѣже из града и патриархъ и всѣ люди, и внидоша Фрязи въ град вси и сташа на мѣстѣ, иде же стояше царь Гречьскыи. И възходящу солнцю внидоша въ святую Софию и одраша двери и разсѣкоша амвонъ, окованъ бо бяше весь серебром, и столпы серебряныя 12, а 4 киотныя, и тябло иссѣкоша и 12 креста, иже бяху над олтарем, и межи ими шишкы, яко древа вышши мужа, и преграды олтарныя межи столпы, а то все сребряно, и трапезу чюдну одраша, драгыи камень и великыи женчюг, а самую невѣдомо камо дѣша, и 40 кубковъ великыхъ, иже бяху пред олтарем, и паникадила и свѣтила, все то сребрено, яко не можем числа исповѣдати, съ праздничными суды безцѣнными, служебными, и еуангелия же и крестъ честныи и иконы безцѣнныя, все одраша. И под трапезоу скровище наидоша, 40 кадеи чистаго злата, а на полатехъ въ стѣнах и в судохранилици не вѣдѣ, колико злата и сребра и безцѣнных суд, яко нѣту числа. То же все и въ единой Софии сказах, а святую Богородицю, иже || в Лахернѣ, иде же духъ святыи л. 126 об. исхождаше на вся пятници и ту одраша, и инѣхъ же церкви не может человекъ исповѣдати, яко бес числа. Одигитрию же чюдную святую Богородицю, иже по граду хождаше, съблюде богъ добрыми людьми, и нынѣ есть, на ню же надѣмся. А иные церкви в градѣ и монастыри пограбиша все, имъ же не можемъ числа и красоты их сказати. И людей многое множество побиша и ограбиша, Греки же и Варягы изгнаша из града, их же бяхут ся остали. Се же имена воеводам: 1. Маркос от Рима, въ градѣ Бернѣ, иде же бѣ жил поганый и злыи Дердикъ, 2. Кондофъ от Фландръ, 3. дуж слѣпъ от Маркова острова, Венедикъ, сего же дужа слѣпил Мануиль царь. Мнози бо философи моляхуться цареви: «аще сего дужа отпустиши здрава, много зла створит твоему царству». Царь же не хотя убити его повѣлѣ ему очи ослѣпити стьклом и быста очи неврежденни, но не видяще ничего же. Се же дужь много брани замышляше на Цесарьград, и вси его послушашуть и кораби его велици бяхуть, с них же Царьгород взяша. Стояниа же Фряжскаго у Царьграда от декабря до априля, доколѣ градъ взяша. Мѣсяца мая въ 9 поставиша царя своего Латина, Кондофларенда, своими епископы и власть себѣ раздѣлиша: цареви град, а Маркосу Суд, а дужеви десятина. И тако погыбе богохрани || маго града Костянтина царство л. 127 и земля Гречская въ свадѣ царевъ, ею же обладаютъ Фрязи.

**О иконѣ пречистой Одигитрии въ Цариградѣ.** Одигитрии икона святѣи богородици. Сюю же икону списа Лука еуангелистъ и износят ю во всякы вторник на монастырь и чюдеса стваряеть и до се дне и исцѣления, иже вѣроу приходящим. Нѣкто же колотерь много моляшеться святѣи богородици: «госпоже, яви ми ся, какова еси была во плоти». И бысть ему глас: «иде, рече, въ Апостольскую церковь и обрящеши мя писану въ олтари при крестѣ, такова есмь была во плоти». Нѣкогда же иконоборие бысть въ Цариградѣ и не соша Одигитрию икону святѣи богородици в монастырь Пандократоръ и заградиша ю въ олтари въ стѣнѣ, зажегше кандило пред нею. И держаша иконоборци 60 лѣтъ Царьград, и по том бысть православие, и възискаша иконы святѣи богородици, и повелѣ патриархъ молитися по

<sup>a</sup> в рукописи лююди, исправлено по Э.

всѣмъ монастырем и затворником. И явися единому затворнику соннымъ видѣнием: «ищи, рече, икона святыа богородица в Пандократории». И обрѣтоша ю, и кандило не загасло въ 60 лѣтъ, яко и то перво зажджено. И бысть радость велика православным о иконѣ святыа богородица. Сеи же иконѣ служить Луцино племя и до сего дне.

**О ризѣ прѣчистой.** В Лахернѣ риза святѣи богородици и поясъ комать. Приидоша нѣкогда ратнии по сузу и по морю. Патриархъ же Сергии, омочивъ ризу святѣи богородици в море, || и скипѣ море и потопоша ратнии, а инии ослѣпоша и побѣгоша от страха. Того же лѣта преставися князь Олегъ Черниговскыи Святославич. Падесея соборная церковь Пречистаа в Ростовѣ. Преставися князь Володимерь Юрьевич Муромскы.

л. 127 об. **1205** \* В лѣто 6713. Присла князь велики Всеволод в Новѣгород и рече: «такое в земля вашей рать ходить, а сынъ мой Святославъ, а ваш князь мал. И се даю вам сына своего старѣишаго князя Костянтина». И прииде же Костянтинъ въ Великыи Новѣгород марта въ 20 день недѣльных, и срѣте и епископъ Митрофанъ съ кресты, и весь градъ выиде противу ему от мала их, да иже и до велика, и приаша его с великою честью. Пришедшу же ему въ церковь святыа Софиа, и посадиша и на столѣ и поклоншеса цѣловаша и, и бысть радость велика в Новѣгородѣ.<sup>6</sup> В 19 марта преставися великая княгини Мариа Всеволожаа, бывши во мнишьском чину 18 дни, а в немоци лежа 7 лѣтъ и положѣна бысть в монастыри своемъ въ церкви Успения святыа богородица, юже созда. Суцу же ту на погребении еа князю еа Всеволоду и съ сынѣми, и епископъ Иоан и весь священъчскыи чинъ и вси людие. Бѣ же ту и Смоленскы епископъ и игумен Михаил Отрочого монастыря, пришли бо бяху къ Всеволоду от свата его Мъстислава о миру. Ходиша князи Рязаньстии на Половцѣ и взяша вежѣ их. ||

л. 128 **О убьенѣи Романа Галичского.**<sup>3</sup> Иде Романъ Галичскы на Ляхы и взя два города Лятыска. Ставшу же ему над Вислою над рѣкою и отѣха въ малѣ дружинѣ от полку своего. Ляхове же наѣхавше убиша его и дружину о нем избиша всю. Шедше же Галичане взяша князя своего мертва и несоша и в Галичъ и положиша и въ церкви святыа Богородица. Галичане же цѣловаша крестъ къ сыну его Данилу. Слышавше же се Олговичи и поидоша къ Киеву, а Рюрикъ слышавъ, яко убьен бысть Романъ, зять его, иже его постригль, и сметавъ съ себе платье чернечское и сѣде в Киевѣ и хотяшеть и жену свою розстрици, слышавши же жена его пострижеса въ схиму.<sup>2</sup> Олговичи же приидоша къ Днѣпру, и Рюрикъ выиде противу ихъ, и цѣловаша крестъ Рюрикъ къ Олговичемъ, а Олговичи к Рюрику, яко пойти имъ всѣмъ къ Галичю. Поиде же Рюрикъ съ Олговичи к Галичю и пришедшимъ имъ къ городу, и Галичане бишяся с ними у города, Олговичи же не успѣвше ничто же съ срамом великим взратисася во свояси. Ростиславъ Рюрикович выгна Ярослава Володимерича из Вышегорода и сѣде в немъ. Рюрикъ отда Бѣльгород Олговичем, Олговичи же посадиша в немъ брата своего Глѣба.<sup>4</sup> Князь великыи<sup>5</sup> Всеволод жени сына своего Ярослава, и приведоша за нь в Переяславль Юрьевну Кончаковича.

**1206** В лѣто 6714. Совокупишася Олговичи вси в Черниговъ на снемъ, Всеволод Чермьныи съ своею братьею, и Володимерь Игоревичъ съ своею братьею, и Мъстиславъ Ро || мановичъ изъ Смоленска прииде к нимъ съ своими сыновци, и Половци приидоша к нимъ мнози, и поидоша опять на Галич, и

<sup>1</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) к(няженъ)е К(остян)ти (новѣ въ Но)вѣгородѣ. <sup>2</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) преставленъи (великоѣ) княгини Ма(рь)и Все(о)лжи. <sup>3</sup> заголовок вписан вверху над текстом. <sup>4</sup> сюда заголовок на полях внизу о Олговичех како ходиша къ Галичю, <sup>5</sup> сюда заголовок на полях сбоку о свадѣбѣ(Я)рослави. <sup>6</sup> в рукописи велик, с выносным к.

дошедше имъ Кіева, и поиде с ними исъ Кіева Рюрикъ с Ростиславом и Володимеромъ, сынъми своими, и съ сыновци и с Берендичи, от онуду же Ляхове, поидоша на Володимеръ. Слышавше же Галичане с Романовичим, яко идеть на них рать силна отвсюду и убояшася зѣло, и посластася къ королеви, помощи просяще у него; слышавъ же король, оже идуть князи Русстии на Галич, а отселе идуть Ляхове совокупившеся вси, и поиде к ним черес горы. Романовичи же видѣвше мятеж в земли велик и убоястася и не дождавъше короля бѣжаста из Галича въ Володимеръ въ отчину свою. **К**оролю пришедшу черес горы и слыша, оже Ляхы идуть к Володимерю Олговичем в помощь, и поиде к ним поперекъ к Володимирию. Олговичи же в землю их внидоша и слышавъше, оже король стоитъ у Володимеря, и не смѣша ити до Галича, и стояша дни многи, ни король поступи къ Галичу, ни Олговичи. Король же смиривъ Ляхы и поиде за горы, а Олговичи поидоша назад, бяху бо ся обои обстояли. Галичане же видѣвше<sup>a</sup> короля идуща прочь убояшася полковъ Русскихъ, еда възратятся опягь на них, а у них князя нетъ, и сдумавше послаша по Володимера Игоревича отаи. Володимеръ же примъ вѣсть от Галичан и украдесе ис полковъ от своеѣ братии, гна || обь ночь в Галич, бяху бо стояще полци от Галича за два дни. Король бо бѣше преже с Галичаны сдумавъ послал в Переяславль по Ярослава Всеволодича, и ждаша его 2 недѣли. Ярославъ же гна ис Переяславля къ Галичу, слышавъ же, оже Володимеръ вшедлъ в Галичъ перед ним за 3 дни, и възратися въ свои Переяславль. Слышавше же князи Русстии вси, оже Володимеръ шель в Галич, и възратишася възспять. И пришедшемъ имъ къ Кіеву, и Всеволод Святославич Чермъный вниде в Кіевъ и сѣде в нимъ, надѣяся на множество вои своих, и розосла намѣстники своа по всѣм градом Кіевъскимъ. Рюрикъ же видѣвъ свое непогодие отъиде въ свои Вручии, а сынъ его Ростиславъ<sup>b</sup> иде въ Вышегородъ, а Мъстиславъ Романович сѣде в Бѣлѣгородѣ. И по том Всеволод Чермный посла в Переяславль къ Ярославу Всеволодичю, река ему: «иди ис Переяславля къ отцю своему<sup>c</sup> в Суждаль, а Галича под моею братьею не ищи, аще ли не идешь добромъ, то иду на тя ратью».<sup>d</sup> Ярославу же не бысть помощи ни от кого же, и посла к нему, пути прося у него. Всеволод же цѣловавъ к нему крестъ и да ему путь; иде же Ярославъ исъ Переяславля къ отцю своему, и посади Всеволод Чермный в Переяславли сына своего. Ярославъ же прииде къ отцю своему септевриа 22 и срѣтоша и братья его и цѣловаша и.<sup>e</sup> Рюрикъ Ростиславич совокупився съ Мъстиславом Романовичем и съ сынъми своими и съ сыновци своими и выгна ис Кіева Всеволода Чермнаго и сына его ис Пе || реяславля, и сѣде Рюрикъ в Кіевѣ, а сына Володимира посади в Переяславли. Зимы же тоя Всеволод Чермный совокупився съ своею братьею и съ сыновци своими и с Половци иде на Кіевъ. Рюрикъ же не мога противу имъ стати затворися в Кіевѣ; они же стояша около города 3 недѣли възратишася граду не успѣвше ничто же. **В**олодимеръ Игоревич иде из Галича Володимерю и выгна Романовича Данила из Володимирия и посади в немъ брата своего. **Б**ысть знамение въ солнци февраля 28, изгибе бо все, но токмо остася его, яко мѣсяць единого дни, и стоя тако от полудни до мѣфимона. **В** той день прииде Костянтинъ къ отцю из Новагорода, и срѣтоша его братья его на рѣцѣ Шедашцѣ, Юрьи, Ярославъ, Володимеръ и Иоан, и вси мужи отца его, и весь град, и цѣловаша и любезно, и тако вниде

л. 129

л. 129 об.

<sup>a</sup> в рукописи галичане же не видѣвше, исправлено по Э. <sup>b</sup> в рукописи ростивъ, исправлено по Э. <sup>c</sup> слови иди ис Переяславля къ отцю своему приписаны на полях под значком вставки. <sup>d</sup> здесь вписан и продолжен на полях заголовок Олговичи выгнаша Я(ро)слава из Перес(ла)вля, в рукописи написано яросла. <sup>e</sup> сюда заголовок на полях внизу Рюрикъ сѣде в Кіевѣ,



въ градъ къ отцю своему, и бысть радость велика въ градѣ Володимери, и пребысть нѣколько днии у отца своего въ веселии и паки иде к Новугороду.

1207

<sup>a</sup> В лѣто 6715. Поидоша Олговичи опять на Рюрика къ Киеву, Всеволод Чермный съ своею братьею и съ сыновци своими, а ис Турова и ис Пиньска Святополчичи, и пришедше къ Днепру и перебродихся противу Треполю и объступиха и, и бысть брань крепка зѣло, затворил бо ся бяше в нем Ярославль сынъ Володимерича, и стояша у него 3 недѣли. Изне-

x. 130

могшимъ же людемъ въ градѣ, и предахся ему. Онъ же омиривъ ихъ || устремися на Кыевъ, прииде же к нему из Галича в помощь Володимеръ Игоревич. Рюрикъ же слышевъ то, оже идетъ на него рать бесчислена отвсюду, а не бысть ему ни от кого же помощи, и бѣже ис Кыева во Вручии, а в Бѣлогородѣ затворился Мъстиславъ Романович, они же устремешася на Бѣлгород, и пришедше оступиша его, и бысть брань люта, людие же изнемогоша въ градѣ. Видѣвъ же Мъстиславъ множество около града, а помощи не бысть ему ни от кого же, и нача пути просити. Всеволод же цѣлова крестъ и да ему путь, онъ же иде Смоленску въ свою отчину. Они же оттуду поидоша к Торцьскому, Мъстиславъ же Мъстиславич затворися в нем, и отступиха его, и поганые распустиша воевати, и много зла створиша по земли той, плѣнующе и сѣкуще и села жгуще. Мъстиславъ же, не терпя быти въ градѣ, цѣлова к нему крестъ на его воли. Всеволодъ же идоша на конихъ берегомъ со княземъ Романомъ Игоревичемъ. Слышевъ же то князь велики Всеволод и посла Олга Володимерича к лодьямъ с полкомъ своим, и сняхся у города Олгова, и побѣди Олег Романа, и бѣжа Романъ къ Рязаню; лоденици же ихъ видѣша своихъ бѣжащихъ, пометавше лоды, бѣжаша в лѣсы. Романъ же прибѣгъ затворися в Рязани, а Олег взратися к великому князю Всеволоду съ честью великою. Слышевъ же

x. 130 об.

то Изяславъ съ Проняны, яко полкъ Рязаньскыи побѣжденъ, а сами уже безво || диемъ умирающе бяху, и скоти ихъ, и выидоша из града вси со княземъ Изяславомъ октября 18, и поклонихся великому князю Всеволоду. Онъ же водивъ ихъ къ кресту и посади тиунъ свои въ Проньсцѣ, а Изяславу съ братама своими раздѣли имъ отчину ихъ, а княгиню Кюръ Михайлову веде съ собою. И оттолѣ поиде к Рязану, и бывшу ему у Добраго, вѣставъ и хотящу на утрѣи бродитися черес Проню рѣку и поити къ городу. Рязанци же слахуся к нему с челобитьемъ и с мольбою, да бы не шель къ городу, а епископъ ихъ Арсении тако же моляшеся, часто присылая и глаголя: «господине, княже великыи, не испустоши мѣсть честныхъ и не пожзи церкви святыхъ, в нихъ жрътва богу и молба творится за тебе, а волю твою всю стваряемъ, чего ты хоцещи». Князь же Всеволодъ милосердъ сынъ послуша моления ихъ и поиде от нихъ къ Оцѣ<sup>6</sup> рѣцѣ.<sup>b</sup> Слышавъ же то Рюрикъ Ростиславичъ, яко великыи<sup>c</sup> князь Всеволодъ стоитъ у Рязани, а князи ихъ поималъ, а хотѣ ити и на Черниговъ, онъ же совокупився гна изгономъ къ Киеву, и выгна Всеволода Чермнаго, а самъ сѣде в нем. Настоящее же да глаголется. Князю великому Всеволоду пришедшу къ Оцѣ и ставшу ту, нелзѣ бо бѣ преити ея, еще не стала бѣ, а кры по ней идяху, и стоя ту два дни, а на трети переиде по леду со всѣми полкы своими и ста на Коломнѣ. На утрѣи же бысть дождь силенъ и буря и рѣку излама. Аръ || сении же епископъ Рязанскыи на утрѣи прииде къ Оцѣ, и превезоша в лодьяхъ под Коломною, прииде бо съ мольбою от людей и от княинъ к великому князю. Стоя же ту князь великии два дни и отпусти Новогородци и Псковичи и Новоторжци и

x. 131

<sup>a</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о взятъи Киева от Олгович и иныхъ град. <sup>b</sup> в рукописи цѣ, в Э. прѣцѣ, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>c</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Рюрикѣ. <sup>d</sup> в рукописи великыи, исправлено по Э.

Ладожаные чествоу въ свояси, и дасть имъ уставъ старыхъ князей, его же хотяху Новгородци, и рече имъ: «добрыхъ любите, а лихихъ казните». И иде князь велики въ град Володимерь, а епископа Арсеня поя съ собою, и прииде въ град на введение святыя богородица.<sup>а</sup> А Новгородци пришедше к себѣ и створиша вѣче на посадника Дмитра, ркуще: «яко тои повелѣлъ на Новгородцѣхъ серебра имати, а по волостемъ куры брати и повозы возити, и иное все зло учини». И разграбиша дворъ его и села, а что на дскахъ осталось въ писмѣ, а то князю. А на княжене посла князь велики в Новѣгород сына своего Святослава, а Костянтина остави у себе и да ему Ростовъ. Прииде же Святославъ в Новѣгород в недѣлю мясопустную, Новгородци же даша князю дощки Дмитровы, бѣ же в нихъ богатства бес числа; дѣтей же Дмитровыхъ и племенниковъ всѣхъ посла къ отцю в Володимерь, а на иныхъ серебро поима.<sup>б</sup> А Рязанци тогда здумавше поимаша остатокъ князей своихъ и княгини и послаша ихъ въ Володимерь ко Всеволоду. Ходиша Олговичи на Киевъ на Рюрика и не успѣвше ничто же възратишася.

**В** лѣто 6716. По || сла князь велики Всеволодъ сына своего Ярослава в Рязань на стол. Рязанци же цѣловаша ко Всеволоду крестъ и не управиша, но поимаша люди Ярославли и поковаша, а иныхъ в погребѣхъ засыпавше измориша.<sup>в</sup> Всеволодъ же слышавъ се иде на Рязань съ сынѣми своими, и пришедъ ста у Рязаня, свѣщали бо ся быша Рязанци съ Глѣбомъ и Изяславомъ с Володимеричи, хотяще выдати имъ Ярослава Всеволодича. Всеволодъ же повелѣ възмѣ изыти из града, и с товаромъ, и яко же изыдоша вси, и повелѣ зажещи его за ихъ непокорство, по томъ же иде к Бѣлугороду, и того повелѣ зжещи, и оттуду иде к Володимерю, а люди вси Рязанские веде съ собою и епископа ихъ Арсеня; люди же тѣи с женами ихъ и с дѣтми разсла по градомъ своимъ жити.<sup>г</sup> Тогда на зиму Новгородци приведоша к себѣ князя Мѣстиславца Торопечьскаго, а Святослава прияша у себе. Слышавъ же великий князь Всеволодъ посла сыны своя, Костянтина, Юрья, Ярослава к Торжъку; и бывши имъ на Тѣри с полкъ своими, Новгородци же убоявшеся пустиша Святослава на Тѣрь къ братии своей и взяша миръ с великимъ княземъ Всеволодомъ и съ сынѣми его. А Угри тогда прогнаша из Галича Володимера Игоревича, а брата его Романа посадиша в немъ.

<sup>а</sup> **В** лѣто 6717. Приходиша ° к Москви Рязаньскаа два князя, Изяславъ Володимерич и Кюрь Михаилъ Все || володич, слышаша бо, яко сынове Всеволоже отошли суть на Тѣрь противу Новгородцемъ, а сего не вѣдяху, яко урядившеся с Новгородци приидоша съ Тѣри въ Володимерь къ отцю своему; нача же воевати села около Москвы. Слышавъ же князь велики Всеволодъ посла противу имъ вборзѣ сына своего Георгия. Пришедшу же ему на Голубино вечеръ и посла сторожи питати рати, и бысть ему вѣсть, оже Изяславъ стоитъ на Мерьскѣ, а Кюрь Михаилъ на Литовѣ, а люди своя распустиша воевати. Георгии же поиде чересъ ночь противу Изяславу на Мерьску, тои бѣ ему напреду, и бывъ на Волочцѣхъ и оттолѣ ряди сторожевыи полкъ за рѣку Клязму, а самъ поиде за ними. И в раннюю зорю срѣтошася сторожеве ихъ, и погнаша Юрьевы сторожи Изяславлихъ, и гнаша ихъ лѣсомъ сѣкуще а. Георгии же поиде за ними вборзѣ с полкомъ своимъ и приде к рѣцѣ Дрозьднѣ и ту удари на Изяслава, онъ же побѣже, а дружину его избивша, а другыя изымаша, а самъ утече чресъ рѣку, и многа дружина истопоша около его. Слышавъ

1208  
л. 131 об.

1209

л. 132

<sup>а</sup> сюда ваголовок на поляхъ сбоку о Новгородцѣхъ. <sup>б</sup> сюда ваголовок на поляхъ сбоку о Рязан(скихъ) княз(яхъ).  
<sup>в</sup> сюда ваголовок на поляхъ вверху о разведеніи земли Рязанскыя от великаго князя Всеволода за неисправленіе ихъ. <sup>г</sup> сюда ваголовок на поляхъ сбоку о Новгородцѣхъ. <sup>д</sup> сюда ваголовок на поляхъ внизу о Рязанскихъ князехъ, какъ к Москвѣ приходиша. <sup>е</sup> в рукописи риходиша, но оставлено место для ц.

же то Кюръ Михаилъ, оже Изяславъ побѣженъ, и бѣже и сам с полком своимъ, бяше бо тогда великыи четвертокъ и соборъ архаггела Гавриила.<sup>а</sup> Князь же Георгие вратися с побѣдою къ отцу своему въ Володимиръ с великою честью.<sup>б</sup> Князь велики Всеволод Юрьевич оженися дру-  
 г. 132 об. гою женою поя за ся Василковну князя Витебскаго дщерь. || Мѣсяца декабря в 7 родися князю Костянтину сынъ Василии.

1210 В лѣто 6718. Ростислав Рюрикович сѣде в Галичи, а Романа Игоревича выгнаша. Осени тоя же выгнаша из Галича Ростислава Рюриковича, а Романа Игоревича посадиша съ братом.<sup>в</sup> Приде зимы тоа митрополитъ Матфѣи ис Кыева от Всеволода Святославича мира дѣля к великому князю Всеволоду въ Володимиръ, и миръ взяша, вси бо Олговичи прислаша с покорениемъ. Видѣвъ же князь велики Всеволод покорение их к собѣ, не помяна злобы их, цѣлова к ним крестъ. Митрополитъ же ту на рожество христово служи въ соборной церкви святѣи Богородици въ Володимери, и быша въ веселии у великого князя Всеволода. Того же дне княгини Рязаньскыи отпустиша. Митрополитъ же пребысть нѣкылико днии въ чести и славѣ от великого князя и от дѣтей его и отъиде в Кыевъ с миромъ и радостію. Сѣде в Кыевѣ Всеволод Черниговскыи Черымной, а Рюрикъ в Черниговѣ. Тогда же приходиша Половци к Переяславлю и повоеваша многа села и възвратися с полономъ многимъ въ свояси, много зла створиша безбожнии иноплеменници. Того же лѣта родися Костянтину сынъ Всеволод, а имя ему Иоан. Посыла князь великии Всеволод посла<sup>г</sup> с полкомъ Кузму Ратшича, меченошу своего, и взя миръ и вратися со многимъ полономъ въ Володимиръ.

1211  
 г. 133 В лѣто 6719. || Приведе князь велики за сына своего за Георгия невѣсту ис Кыева Всеволоду дщерь Святѣславича, и вѣнчаша у святое Богородици соборныи въ Володимери мѣсяца априля 10.<sup>д</sup> Того же лѣта Галичане приведоша к собѣ Угры отаи черес горы и изымаша князи своѣ Игоревичи 3, Романа съ братома, и бивше ихъ повѣшаша их.<sup>е</sup> Того же лѣта посла князь великии Всеволод по сына своего Костянтина в Ростовъ, дая ему по своемъ животѣ Володимиръ, а Ростовъ Юрью дая. Он же не ѣха к отцу своему в Володимиръ,<sup>ж</sup> хотя взяти Володимиръ к Ростову; онъ же посла по него вторицею зова и к собѣ; и тако пакы не иде къ отцу своему, но хоташе Володимира к Ростову. Князь же великии Всеволод созва всѣхъ бояръ своихъ с городовъ и съ волостей, епископа Иоана, и игумены, и попы, и купцѣ, и дворяны и вси люди, и да сыну своему Юрью Володимиръ по собѣ, и води всѣхъ къ кресту, и цѣловаша вси людие на Юрьи; приказа же ему и братію свою. Костянтинъ же слышевъ то и вздвиже брѣви собѣ съ гнѣвомъ на братію свою, паче же на Георгия.<sup>з</sup> Того же лѣта загорѣся городъ Ростовъ и погорѣ мало не весь, церкви згорѣ 15. Се же бысть дивно, есть церкви святаго Иоана Предтечи дворѣ епископыи у святыи Богородици, и згорѣ церковь та вся от верха и до земли, и все, что в ней было, и гроби в земли дну; бѣ же въ церкви той икона, на ней же написанъ святыи мученикъ Феодоръ Тиронъ, и воцаница с виномъ, ею же нѣщии мняху, яко Леонова бѣ епископа преже бывшаго бѣ в Ростовѣ, пришедшии же на пожа || рь мѣста церковнаго, и видѣша вся огнемъ взята, толико икона святаго Феодора с воцанымъ съсудомъ цѣло посреди огня.

<sup>а</sup> в рукописи архаггелавриила, над г стоит титло, исправлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу князь велик(и) Всеволод поя другую жену, в рукописи велик, через к выносное. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях вверху, поставленный под значком вставки о митрополитѣ Матфѣи и како приходи в Володимиръ о миру. <sup>г</sup> так в рукописи. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях внизу о свадьбѣ Юрьевѣ Всеволодича. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях вверху о избьеніи Игоревич от (О)лгавич в Галичѣ, в рукописи лгавич. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку о князи Костянтинѣ. <sup>з</sup> слов а Ростовъ... в Володимиръ в рукописи нет, добавлено из Э. <sup>и</sup> сюда заголовок на полях сбоку о пожарѣ (в Ростовѣ).

<sup>а</sup> В лѣто 6720. Преставися благовѣрныи и христолюбивыи великыи князь Всеволод, нареченъныи въ святѣмъ крещении Дмитрие,<sup>б</sup> сынъ великого князя Георгия, внук Володимиръ Манамаха, априля въ 15 день, егда канчивають литургию въ день недѣльныи. На утрѣи же в понедѣльникъ сынове его, Юрьи, Володимеръ, Святославъ, Иоан, и епископъ Иоанъ, и весь чинъ священъскыи, и вси людье, пѣвше над нимъ обычныя пѣсни, положиша его въ церкви пресвятыя Богородица в Володимери, юже созда братъ его Андрѣи преже объ единомъ версѣ, по томъ же онъ пристави 4 верхы и тако же позлати их. Постави же церковь въ Володимери же святаго великомученика Дмитриа чюдну, камень той около всея церкви рѣзанъ, и верхъ ея позлати; принесе же дѣску святаго Дмитриа из Селуня града съ гроба его и постави ю в той церкви безпрестани мироточашу на цѣлбу христьяномъ вѣроу приходящимъ; созда же и ину церковь Рождество святаго богородица и монастырь ту общици съгради; и ина многа памяти достойна створи, ихъ же преже писаномъ. <sup>в</sup> Георгие же, сынъ его, сѣде по немъ въ Володимери, и сдумавъ съ братьею своею и с боярыи и отпусти князи Рязанъскыи въ свою отчину. Святославъ князь иде в Ростовъ къ брату своему Костя || втину.<sup>г</sup> **А** Костянтинъ нача рать замышляти на Георгия, хотя под нимъ взяти Володимеръ. Георгии же не хотя<sup>д</sup> его к собѣ пустити иде на нь съ братьею съ Ярославом, Володимеромъ и Иоаном, и бывшимъ имъ у Ростова, и ту умирившеся крестъ цѣловаша межи собою, и раззидошися кыиждо въ свояси. **В** то же лѣто бысть глад велик, яко и людемъ измирати, а инии и в говѣние мясо ѣдаху.<sup>е</sup> **Т**ого же лѣта Мъстиславъ Романовичъ поиде изъ Смоленска на Кыевъ съ братьею, с Володимеромъ Рюриковичемъ, и Костянтинъ и Мъстиславъ Давыдовичи, и Мъстиславъ Мъстиславич из Новагорода, и Инъгвар Ярославич из Лучска. И бывшемъ имъ у Вышегорода и пустиша изгонъ къ Киеву;<sup>ж</sup> Всеволод же Святославич не утрѣпя бѣжа за Днѣпръ съ братьею своею, и мнози людие истопоша въ Днѣпрѣ, бѣжачи в Черниговъ. Идоша же по немъ князи къ Чернигову, и оступиша въ градъ Глѣба, брата его, а Всеволод преставися, и стояша около города 3 недѣли, и много зла створиша, и пригород пожгоша и села, и по томъ управившися и цѣловавши крестъ межи собою раззидошися. И сѣде в Кыевѣ Инъгваръ Ярославич, а Мъстиславъ Романовичъ<sup>з</sup> въ Вышегородѣ, а Мъстиславъ<sup>и</sup> Мъстиславич иде к Новугороду, по томъ же управившеся даша Киевъ Мъстиславу Романовичю, а Инъгваръ иде опять къ Лучьску. Володимеръ бѣже в Ростовъ къ Костянтину, Юрьи же съ братьею, съ Ярославомъ и Иоаномъ, иде к нимъ на снем, и бывшимъ имъ у Юрьева и сми || рившися. **Р**одися у Юрья сынъ Дмитрей. Володимеръ от брата от Костянтина иде на Волокъ и оттолѣ посла и Костянтинъ на Москву, онъ же пришедъ затворися в ней. **А** Святославъ князь иде от Костянтина къ Юрьеву брату своему въ Володимеръ, и дасть ему Юрьевъ Полскы, онъ же шедъ сѣде в немъ.<sup>к</sup> **И**сперва не хотяи добра злодѣи зависть вложи людемъ Новгородскимъ на архиепископа Митрофана и со княземъ Мъстиславомъ,<sup>л</sup> и не даша правитися, но ведоша и в Торопечъ в заточение, онъ же с радостию приять сию печаль, славя бога. **П**реже же изгнания его пришѣлъ бяше из Царягорода Добрыня Ядрѣиковичъ и привезъ съ собою гроба господня и пострижеся на Хутинѣ у святаго Спаса, и волею божиею възлюби его князь Мъстиславъ и вси Новгородци, и послаша в Русь ставитися, и прииде поставленъ архиепископъ Антоний, и створи полату Митрофаню цер-

л. 134

л. 134 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сверху о преставлении великого князя Всеволода. <sup>б</sup> в рукописи дитрие, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях внизу под значком вставки сѣде въ Володимери Юрьи Всеволодич. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани межи бр(а)тѣи (Все)волод(ичех). <sup>д</sup> слова под ним ... не хотя написаны на полях сверху под значком вставки. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Киевскихъ князех. <sup>ж</sup> в рукописи киему, исправлено по Э. <sup>з</sup> слов а Мъстиславъ Романовичъ в рукописи нет, добавлено из Э. <sup>и</sup> в рукописи мѣстивъ, исправлено по Э. <sup>к</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) епископѣ Ми(тр)офанѣ Новгородском. <sup>л</sup> в рукописи стиславом, исправлено по Э.

ковью во имя святаго Антониа. Ходи Мъстиславъ на Чюдь, рекомую Торму, с Новгородци, и много плѣниша их и богатство взяша.

1213 \* В лѣто 6721. Бысть знамение на небеси марта 25 в пол утра, явился над солнцем мѣсяць и поча полнитися въборзѣ, и не доиде луны своего полнения яко за 3 дни, и найде на ню облак чернъ и стоя над луною мало и съступи с нее доловъ, и бысть опять мѣсяца мал,<sup>6</sup> и почася опять  
 x. 135 по || лнити, и бысть полнъ тако же, яко не дошед за 3 дни, и опять найде на ню облакъ той же, и постоявъ мало съступи, и бысть опять мѣсяць малъ. Се же бысть четверицею. А яко же наступивъ четвертое, и по том не бысть ничто же.<sup>7</sup> Того же лѣта Иоанъ, епископъ Володимерьскыи и Ростовьскыи, остави епископью, иде в келию в Суздаль къ Козмѣ Дамиану, и бысть черноризецъ. Князь же Георгии Всеволодич взведе на его мѣсто игумена Симона от Рождества святѣи богородици. Бысть пожаръ въ Володимери, сгорѣ 200 дворовъ и 4 церкви, Иоана Предтеча, Иоана Богослова и Илия и Еупатии, иуна въ 4.<sup>8</sup> Начать Костянтинъ опять рать замышляти на братию, Георгии же поима братию, Ярослава, Святослава, Иоана и Давыда Муромского, и идоша на нь к Ростову. Слышавъ же ихъ Костянтинъ и посла полкъ свои на Кострому и пожже ю всю, а люди изымаша. Юрьи же съ братьею своею прииде к Ростову, и бишяся о рѣку Идшю,<sup>9</sup> и стояша нѣколько днии и многа села пожгоша около Ростова, и по том покончавше, и крест межи себе цѣловаша, и поидоша оттолѣ къ Москвѣ на Володимера, и пришедше миръ створиша с ним и даша ему Переяславль Русскыи. Онъ же иде с Москвы в Русь. Тогда же поставленъ бысть епископомъ Симонъ, игумень Рождества святые богородици.<sup>10</sup> Заложилъ князь Костянтинъ церковь святую Богородицю в Ростовѣ на первѣм мѣстѣ падшаяся церкви.

1214  
 x. 135 об.

|| В лѣто 6722. Король Угорьскыи посади сына своего в Галичи, а епископа и попы изгна из церкви, а свое попы приведе Латиньскыи на службу. Иде князь Мъстиславъ с Новгородци на Чюдь на Нерову к морю и села их пожже, а самих побиша и стаха под городом Воробинном, и Чюдь добиша челом Мъстиславу, и дань на них взя. Бѣ же ту с ним князь Псковьскыи Всеволод Борисовичъ и Горопечьскыи князя \*Давыдъ, и приидоша здрави вси. Родися князю Костянтину сынъ Дмитрии. Поставилъ Костянтинъ Ростову епископа Пахомиа, отца своего духовнаго. Тоя зимы выиде из Новагорода Мъстиславъ Мъстиславич, а княгиню съ сыномъ остави в Новѣгородѣ, а сам иде в Галич къ королеви просити собѣ Галича у него. Новгородци же сдумаша, князя у них нѣтъ, и послася в Переяславль по Ярослава Всеволодича.

1215 В лѣто 6723. Вниде Ярославъ Всеволодич в Новѣгород на стол. Того<sup>3</sup> же лѣта преставися князь Рюрик Ростиславич Кыевьскыи, княжа в Черниговѣ. Князь Володимеръ Всеволодич женися в Переславли, поя за ся Глѣбову дщерь Святъславича Черниговьского. Того же лѣта князь Костянтинъ заложилъ церковь Успенье богородици на Ярославли. Володимеръ Всеволодич слышавъ, яко Половци идут к Переяславлю, и иде противу имъ въборзѣ и срѣтесе с ними на рѣцѣ и бишяся  
 x. 136 крѣпцѣ, и одолѣша Половци, и самого князя || Володимера яша и ведоша въ вежи свои.<sup>11</sup> Ярославу же Всеволодичю сѣдящу в Новѣгородѣ, и изыма Якуна Зуболомича и Фому Новоторжского посадника, и поточи их на Тферь. Тоя же зимы Мъстиславъ Мъстиславич поиде из Руси къ Новугороду Великому на Ярослава Всеволодича, зятя своего, и поя с собою Володимира Рюри-

ковича ис Переяславля, а ис Клева Мъстиславъ Романович посла сына своего Всеволода; и собрався вси въ градѣ Смоленсцѣ. Новгородци же слышавше, яко Мъстиславъ стоит собрався въ Смоленцѣ, взмятошяся, начаша вѣча дѣяти. Ярославъ же усмотривъ то, яко нетвердо ему хочеть быти сѣдѣние, и выиде из града и поиде в Торъжекъ, а по княгиню свою посла в Новгород Ивора Чапоноса, и выведе княгиню свою к себѣ, а гости Новгородские вси прия боле 2000 и поковавъ их розосла по городом своимъ, а товары ихъ разда и кони, а пословъ Новгородскихъ, Юрья Ивановича и его друговъ, изнима. Присла же к нему помощь брать его Юрьи Святослава, брата его, и Михаила Борисовича воеводу своего с полкомъ своим, а Костянтинъ присла сына своего Всеволода, и тако начаша воевати волость Торопецкую ис Торъжку. Мъстиславъ же послышавъ, оже Ярославъ Всеволодичъ вышел из Новгорода в Торъжекъ, поиде къ Новгороду, оставивъ в Смоленъ || сцѣ Володимера и Всеволода, и пришед в Новгород изнима намѣстника Ярослава Хота Григорьевича и вси дворные люди покова, и цѣлова Мъстиславъ крестъ къ Новгороду, а Новгородци к нему, яко быти за одинъ, а за Новгородские волости голова сложити. И рече Мъстиславъ: «пойдемъ, поищемъ мужей своих, а ваше брати и волости своеи, да не будет Новыи Торгъ над Новым городом, ни Новгород под Торъжком, но гдѣ святая София, ту и Новгород, а въ мнозѣ и в малѣ богъ и правда». И нача Мъстиславъ посылати къ Ярославу на Торъжек, глаголя: «пойди с Торъжку въ свою волость, не надобна тобѣ волость Новгородская». Многыци же ему посылающу к нему, а он о том небрежаше, но рече сиче: «яко же тебѣ се отчина, тако же и мнѣ».

<sup>a</sup> В лѣто 6724. Поиде Мъстиславъ Мъстиславич с Новгородци на князя на Ярослава на Всеволодича марта въ 1, а в четвертокъ побѣгоша къ Ярославу крестопреступници, Володиславъ Завидович, Гаврило Игоревич, Юрьи Олексичъ, и з женами и съ дѣтми. Князи же с Новгородци быша верху Волгы, а князь Святославъ осѣлъ бѣ городецъ Ржевку Мъстиславль с полки. Мъстиславъ же со князем Володимером Псковъским поиде вборзѣ къ городку,<sup>б</sup> а они в то время отступиша прочь. Мъстиславъ же шед взя Зубыцовъ. Бывшимъ же имъ на Волзѣ, и ту прииде къ ним Володимеръ Рюрикович съ Смолняны, и посла || ша на Торъжекъ къ Ярославу о миру, а сами сташа на Холхнѣ.<sup>в</sup> Ярославъ же отвѣща: «мира не хошу, а пошли есте, поидите же». И учиниша твердь Ярославли мужи, пути от Новгорода иззасѣкоша и рѣку Тферцю. Новгородци же рѣша князем: «пойдем к Торъжку». И князи рѣша: «аще поидем к Торъжку, то испустошим Новгородскую волость». И поидоша ко Тѣфри и пожгоша села. Про Ярослава же не бѣ имъ вѣсти, в Торъжку ли, или во Тѣри. Ярославъ же слышевъ, оже грабять Тферское, и иде с Торъжку во Тферь, пойма съ собою старейшии бояре, и Новгородци, и молодых избором, а Новоторъжцовъ всѣх. И посла сто муж въ сторожу, они же отшедше за 15 веръсть и явишяся, ту бо стояху князи поставивши полкы, и твориста рать велику. Посласта же Яруна противу их на сторожу, и срѣтошяся с ними, и погна Ярун Ярославлих сторожевъ, и изымаша их 33, а 7 убиша. Се же бысть на благовѣщение, и тогда бысть вѣсть у них, что Ярославъ во Тѣфри, и тако ѣздяху в зажитие не боящяся, и оттолѣ послаша Аволода, боярина Володимеря, князю Костянтину Всеволодичю в Ростовъ, а Володимира Псковъскаго со Псковичи и съ Смолняны на рубежъ послаша проводить и. А сами Новгородци по Волзѣ поидоша воюючи и пожгоша Шешу и Дубну, а Володимеръ со Псковичи и съ Смолняны взяша городок Коснятинъ || и пожгоша и, и все

л. 136 об.

1216

л. 137

л. 137 об.

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) побоищи у Липяцъ. <sup>б</sup> в рукописи годку, исправлено по Э. <sup>в</sup> в слове холхнѣ буква л выносная.

Поволжье повоеваша. И сръте князь Костянтинъ воевода Еремѣи из Ростова Мъстислава и его братью, и рече: «князь Костянтинъ кланяется вам, азъ рад слышевѣ приход вашъ, а се в помочь вамъ 5 сот мужей рати, а ко мнѣ прислѣта со всѣми рѣчьми Всеволода, шурина моего». Они же оттолѣ отрядиста Всеволода со многими вои, и послаша его ко князю Костянтину, а сами поидоша по Волзѣ внизъ, и возы пометавше поидоша на нихъ къ Переяславию воюючи. И быша на Городици на рѣцѣ Саррѣ у святѣи Марины априля 9 на великъ день, и ту прииде к ним князь Костянтинъ с Ростовци, и взрадовався видѣвшеся и крестъ цѣловаша и отрядиша князя Володимера Псковскаго съ дружиною в Ростовъ, а сами пришедше полкы сташа противу Переяслави, въ Фомину недѣлю, и ѣхавше ис полковъ под город, яша человекъ, и испыташа, оже Ярослава въ градѣ нѣтъ, но пошел бяше ко князю Юрью с полкы, с Новгородци и с Новоторжьци. Князь же Юрьи Всеволодичъ съ Святославом и с прочею братьею вышли бѣху из Володимеря, и полци бѣху с ними сильни, Муромци и Бродници и Городчане, и вся сила Суздальскои земли, погнано бо бяше ис поселеи и до пѣшець. Страшно же чюдо и дивно, братье, поидоша бо сынове на отци, а отци на дѣти, братъ на брата, раби на господу. И стаста князи Юрьи и Ярославъ съ || братью на рѣцѣ Кзѣ. Князь же Мъстиславъ и Володимеръ с Новгородци постависта свои полкы близъ Юрьева, а князь Костянтинъ далече стояше съ своими полкы на рѣцѣ Липици. И узрѣша полкы стоящѣ Юрьевы и Ярославлѣ, и послаша Лариона сотского ко князю Юрью, глаголюще: «кланяем ти ся, с тобою нам нѣту обиды, обида нам съ Ярославом». Князь же Юрьи рече: «единъ есмь братъ с Ярославом». И посласта къ Яро лаву, глаголюще: «пусти мужи Новгородци и Новоторжьци, и что еси зашел волости Новгородские, Волокъ възпяти, а миръ с нами возми, а крови не проливаи». Ярославъ же рече: «мира не хотящу, а мужи у мене». Сказа же Ларионъ рѣчь их княземъ своим. И пакы посласта къ обѣма княземъ послѣдню рѣчь: «мы пришли были есмь, брате, не на пролитие крове, но упратися межи собе, едино бо есмь племя, и дати старѣишинство болшему брату Костянтину, да посадите и въ Володимери, а вам Суздальская земля вся». Князь же Юрьи рече: «рци братии моеи княземъ Мъстиславу и Володимеру, да аще отецъ наш с Костянтином нас не управил, то вы ли хочете нас с ним умирити, но поидите, на не же есте пришли, а брату нашему князю Костянтину тако рци: еда одолѣешь намъ, тогда тобѣ вся земля». И начаста рядитися к боеви. Нѣкотори же от бояръ их, иже не ради кровопролитию, глаголаху княземъ своим, Юрью и Ярославу: «лучшѣ бы, || господине, миръ створити с братьею и старѣишинство дати князю Костянтину, а на силу не уповати, иже полковъ много имѣете перед ними, но еда правда их будетъ». Ини же младоумнии, паче же не хотящеи добра межи братьи, но радующеся, еже пролити кровь хри- стианьску, глаголаху сице княземъ своимъ: «не бывало сего ни при прадѣдѣхъ ваших, ни при дѣдѣхъ, ни при отци их, иже вшел бы кто ратью в землю сию Суздальскую и отшел бы цѣль». Князи же сему совѣту внимаху, нежели первому, надѣющеся на множество вои, и почаста позывати к Липицамъ на бой. Мъстиславъ же и Володимеръ призваста князя Костянтина и гадавше с ним много цѣловаста крестъ, яко не быти в нем перевѣту, и поидоша. Тои же ноци пополошился Юрьевы полци и стояша за щиты всю ночь, кликоша бо во всѣх полцѣхъ, и вѣструбиша въ княжих Костянтиновых; слышаста же князь Юрьи и Ярославъ и хотѣста бѣжати и уяшася за малым. Въ утрѣи же приидоша князи к Липицам, идѣ же ихъ позывали, а они тои ноци преидоша за дебрь, и есть ту гора славетъ Авдова, ту постави Юрьи полки свои, а си князи Костянтинъ и Мъстиславъ с братьею на другои горѣ поставиша полкы свои, иже слово Юрьева гора, а ручаи посреди горы тоя зовомыи Тунегъ. И посласта князи ко князю Юрью 3 мужи мира просящи: «аще ли не даси мира, да отступите дале на равно мѣ || сто, и мы на вашу сторону преидем, или мы отступим на Липици,

и вы к нам<sup>а</sup> преидите». Князь же Юрьи рече: «ни мира емлю, ни отступаю, пришли есте чрес землю, то сея ли дебри не преидѣте». Надѣяше бо ся на твердь, оплетено бо бѣ плетеном мѣсто то и насовано колия. То же слышавше князи и посласта прѣтиву Ярославлих люди молодые битися, и бишяся ти день и до ночи, и не присердно бяхуса, бяше бо того дни буря и студено вельми. На утрѣи же хотѣша поити къ Володимерю, не займающе полковъ ихъ, и начаша рядитися въ станѣхъ, и видѣвше их с горы нача сходити Юрьеви полци, ключюще: «отобѣжати имъ». Ся же текше въспятиша их назад. В то же время прииде князь Володимеръ Псковскыи из Ростова, и нача князь Костянтинъ молвити Мъстиславу и Володимеру: «аще поидем мимо их, възмьютъ ны в тыл, а другое, мои люди к боеви не дерзи, тамо, тамо и раззидутся в городы». Мъстиславъ же рече: «гора нам не может помощи, ни гора нас побѣдит, но зряще на креста честнаго и на правду, поидем к ним». И почаша ставити полкы. Володимеръ Смоленскы постави полкы своа с края, а от него ста Мъстиславъ и Всеволод с Новгородци и Володимеръ Псковскыи со Псковичи, а отголѣ ста Костянтин с Ростовци, Ярославъ же ста своими полкы с Муромци и Городчаны и съ Бродники прѣтиву Володимеру || и Смолняном, а Юрьи ста прѣтиву Мъстиславу и Новгородцем со всею л. 139 об. землею Суздальскою, а меншаа братиа его прѣтиву Костянтину. Нача же Мъстислав с Володимером укрѣпляти Новгородци и Смолняны: «се, брате, вошли есмы в землю силу, да позря на богъ станѣмъ крѣпко, не озирающеся назад, побѣгше бо не уити, а забудем,<sup>б</sup> братие, домовъ, и женъ и дѣтей, а к боеви поидѣте, кто како хошет, ли пѣшь, ли на конихъ».<sup>в</sup> Новгородци же рѣша: «мы на коних не хоцем, но яко же отци наши билися на Колакши пѣши». И съсѣдоша с конь и порты и салогы сметаша, тако же Смолняне пѣши, и поидоша прѣтиву Ярославлих пѣшцевъ; отрядиша же по них Ивора Михайловича с полкомъ, а сами князи и вси вои поидоша по них на коних. И егда бѣ полкъ Иворъ в дебри, и подчеса под Иворомъ конь, пѣшци же, не ожидающе Ивора, удариша на Ярославлих пѣшцевъ и кликнувше вергоша, они кии, а си топоръ, отобѣжати им, и побѣгоша, и тако почаша я бити, и подсѣкоша стягъ Ярославль, и пристяже Иворъ съ Смолняны же, и досѣкошяся и другаго стяга Ярославля, а князи еше не доѣхали. Видѣвъ же князь Мъстиславъ и рече: «не даи богъ, брате, выдати добрых людей». И удариша на них сквозѣ свои пѣшци всѣми полкы своими, и бысть сѣча люта вельми. И пробишяся сквозѣ подкы и до кошеи их. Видѣвъ же сие князи, Юрьи и Ярославъ, и побѣ || госта л. 140 и с меншею братьею и с Муромскыи князи. Мъстиславъ же рече к Новгородцем: «не пристоните, брате, къ користи, но прилежите к боеви, еда како обращѣшеся на ны смятуть ны». Побѣжени же быша полци Суздальскыи априля 21 в четверток<sup>г</sup> 2 недѣли по пасцѣ. Избьено же ихъ бысть многое множество, а инии в рѣках бѣжаще истопоша; глаголу<sup>д</sup> бо, яко избьено бысть на том бои Суздальскы полков 9000 и 200 и 30 и 3 человекы. Новгородцевъ же толико 5 человекъ убьено бысть и един Смолнянин, а изымаша Суздальцевъ руками толико 60 человекъ, а оставшии бѣгоша въ Володимеръ, а друзии в Суздаль и в Переславль и въ Юрьевъ. Въ Володимери же оста непротивныи род, попове и чернцы и жены и дѣти. И видяху бѣжащих къ граду радовахуса, творяхуть бо посла от князя, и глаголаху: «яко наши одолѣли». И се князь Юрьи единъ прибѣже къ граду о полудне, а бои былъ въ обѣд год; и нача около града ѣздити, глаголя: «твердите город». Они же слышавше смятошяся, и бысть въ веселиа мѣсто плач; къ вечеру же прибѣгоша людие, инь раненъ, а инь нагъ, такожде и ночи тоѣ. На утрѣи же

<sup>а</sup> в рукописи нем. <sup>б</sup> в рукописи забудет, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи на них, исправлено по Э. <sup>г</sup> так в рукописи. <sup>д</sup> в рукописи в чет через выносное т, раскрыто, как и в других случаях по Э.



князь Юрьи созва люди и рече: «братие Володимерци, затворимся въ градѣ, негли отбьемъся ихъ». Люди же молвахуть ему: «княже Юрьи, с ким ся затворити, братия наша избита, а инии изымани, а кои прибѣжали, а ти без оружиа, то с ким станѣмъ». Князь же Юрьи рече: «азъ то все || вѣдаю, толико не выдаите мя брату князю Костянтину, ни Володимеру, ни Мъстиславу, да бых вышел по своей воли из града». Они же тако обѣщашася ему. А Ярославъ тако же прибѣже один в Переяславль и затворися в нем. И не доволѣ ему о первомъ злѣ, елико избѣ в Новѣгородѣ и в Торжкѣ и на Волоцѣ, но ту вбѣгъ изнима Новгородци и Смолняны, иже бяху зашли гостьбою в землю его, и повелѣ Новгородци в погребы вмѣтати, а иных в тѣснѣ избѣ затвори и издуши ихъ полтораста, а Смолнянъ 15 человекъ кромѣ затвори, и тѣ вси живи быша. Князи же день той весь стояша на побоищи, и на утрѣи поидоша к Володимерю, и приидоша к нему в недѣлю рано, и обѣхавше его сташа, и тое ночи загорѣся в городѣ княж двор, и хотѣша Новгородци полѣзти къ граду, и не да имъ князь Мъстиславъ. Въ вторникъ же въ 2 часъ ноци опять загорѣся град, и горѣ и до свѣта. Смолняне же просяхуся в то время взяти град, и не пусти ихъ князь Володимеръ. Князь же Юрьи выслася ко княземъ с чело- битьемъ, глаголя: «потрѣпите ми нынѣ, а завтра иду из города». Въ утрѣи же рано выиде князь Юрьи съ двѣма сынома и поклонися княземъ Мъстиславу и Володимеру и рече има: «вам, братие, кланяюся, а Костянтинъ, брат мой, въ вашей воли». Они же даша ему миръ и упра- виста ихъ, князю Костянтину Володимеръ,<sup>а</sup> а князю Юрью Радиловъ Городецъ. И тако на || борзѣ въпрятавшеся в лоды и в насады владыка и кнегини Юрьева и люди его вси, и поплыша вниз. Князь же Юрьи иде въ церковь святыя Богородица, и удари челомъ у отечня гроба, и плачася, глаголаше: «суди богъ брату моему Ярославу, оже мя сего довел». И тако поиде из Володимеря в Городецъ в малѣ. Князь Костянтинъ поиде въ Володимеръ, и срѣтоша и за гра- домъ весь священническый чинъ и люди вси, и сѣдѣ въ Володимери на столѣ отци, и в той день князь Костянтинъ одари князи и бояре многими дары, а Володимерци води ко кресту. Князь же Ярославъ, еще пребывая въ злобѣ и дыша гнѣвомъ, не покоряшеся, затворися в Переяс- лавли и творяшеся тамо избыти. Князи же сдумавше и поидоша к Переяславу в пятокъ 3 недѣли по пасхѣ. И се слышавъ князь Ярославъ смятеся и нача слати моляся о мирѣ. Въ вторникъ же 4 недѣли выиде из города и удари челомъ старѣишѣму брату Костянтину и рече ему: «азъ есмь въ твоей воли, но не выдаи мя цтю моему Мъстиславу, и Володимеру». Князь же Костянтинъ управи Мъстислава съ зятемъ съ Ярославомъ и не дошедъ Переяславля миръ взяша, въ среду же на преполовение приидоша к Переяславу, и ту князь Ярославъ одари князи и воеводы дары многими, а князь Мъстиславъ не иде къ городу, поймавъ дары, и посла в городъ по дщерь свою, по княгиню Ярославлю, и по Новгородцевъ, что осталось ихъ и || которыи в полку съ Яросла- вомъ были. И выиде въ станы за городъ княгини Ярославля къ отцу. Ярославъ же многожды выслася<sup>б</sup> с мольбою къ князю Мъстиславу, прося своѣе княгини. Князь же Мъстиславъ не дасть ему. И поидоша князи разнѣ, Костянтинъ к Володимерю, а Мъстиславъ к Новугороду, а Воло- димеръ къ Пскову.<sup>в</sup> Того же лѣта великый князь Костянтинъ заложилъ церковь камену святаго Спаса въ Ярославли.<sup>г</sup> Преставился епископъ Ростовскыи Пахомии и положенъ бысть въ своей епископыи въ святѣи Богородици въ Ростовѣ. А в него мѣсто поставленъ бысть на епископью черноризецъ святаго Дмитриа Кирилъ изъ Суздаля. Осени той ходи князь Всеволодъ Мъстисла- вичъ с Новгородци на Ригу.

<sup>а</sup> в слове володимер буква р выносная. <sup>б</sup> в рукописи выслася, исправлено по Э. <sup>в</sup> сюда заголовок на по- ляхъ сбоку (о) Спась, иже въ (Я)рославѣ. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о) епископѣ.

<sup>а</sup> В лѣто 6725. Князь Глѣбъ Рязаньскій Володимерич, наущенъ сотоною на братоубиство, имѣя спослѣшника брата своего Костянтина и с ним дьявола, иже прельсти ихъ своимъ злокозньствомъ, вложи има в помысль избити братию свою и прияти себѣ всю власть. Приемше же в себѣ мысль сию и съкрыша ю въ сердци своемъ, умыслиша же сице, яко снитися всеи братьи въ едино мѣсто и поряд положить межн себѣ. И снидошася вси на Исады, Изяславъ Володимерич, Кюръ Михайлъ Всеволодичъ, Ростиславъ, Роман, Глѣбъ; Инъгваръ же Игоревич не успѣ приити к ним, || не бѣ бо приспѣло время его. Глѣбъ же Володимерич съ братомъ позва ихъ к собѣ, яко на честь пирения въ свои шатерь, а они не вѣдаху злыя его мысли и прелести, поидоша бо вси 6 князии с боляры своими и съ дружиною в шатерь ею. Глѣбу же уготовльшу на них Половецъ множество, и свои дворяны, и брата своего, всѣхъ въоруженыхъ, и съкры ихъ в постелномъ шатрѣ своемъ близъ того шатра, в немъ же пяху, не вѣдущу же ихъ никому же, развѣе тою зломысленою князю ихъ и проклятыхъ думецъ ихъ. И яко начаша напиватися и веселитися, Глѣбъ же проклятыи съ братомъ своимъ повелѣша приити убицамъ тымъ, а сами иземше меча своя начаша сѣщи, преже князи, также и боляры, и дворянъ многое множество избиха. Сия же злоба съключися мѣсяца июля 20, уби же 5 братаничевъ своихъ, а 6-го брата си меншаго Изяслава, и бѣжа сам в Половецѣ.<sup>б</sup> Того же лѣта посла Костянтинъ Всеволодичъ по брата своего Георгия на Городецъ, зова его к собѣ въ Володимерь; онъ же прииде к нему съ епископомъ своимъ Симономъ и с боляры своими. Костянтинъ же урядися с ним на томъ: «по моему животѣ Володимерь тобѣ, а нынѣ поиди в Суздаль». И води<sup>в</sup> его ко кресту и одаривъ его дары многими отпусти его в Суздаль, и вниде во нь септября 11, а епископъ Симоны съ нимъ вниде въ свою епископию.<sup>г</sup> Тое же зимы прииде Володимерь Всеволодичъ || и съ Половцы къ братьи, они же даша ему Стародубъ и ину властьцу. 1217

<sup>а</sup> В лѣто 6726. Великий князь Костянтинъ Всеволодичъ заложи въ Володимери на торговици церковь камену Въздвижение честнаго креста мая 6, того же лѣта и съвершена бысть септября 14 и священна.<sup>б</sup> Того же лѣта прииде епископъ Полотскы изъ Цесарягорода к великому князю Костянтину въ Володимерь и принесе ему нѣкую часть от страстей господнихъ, и обѣ руцѣ святаго мученика Логына сотника, и от мощей Марии Магдалины. Князь же Костянтинъ взрадовася зѣло и повелѣ его поставити внѣ града в монастыри Вознесения за Златыми враты. Въ утрѣи же створи празденьство честно, бѣ же тогда день недѣльныи, и приспѣ память святаго мученика Логына; по утрени же повелѣ князь великий<sup>в</sup> Костянтинъ от святаго Богородица соборныи и от святаго Дмитрия ити со кресты епископу и всему клиросу и всему народу, а самъ иде съ княгинею и съ дѣтми и с боляры въ монастырь къ святому Вознесению. Взя же епископъ честную ту раку съ нѣизреченнымъ сокровищемъ на главу си, и идоша въ град, и поставиша ю въ святѣмъ Дмитрии.<sup>г</sup> Того же лѣта великий князь Костянтинъ посла сына своего старѣишаго Василька на стол Ростову, а Всеволода на Ярославль. Того же лѣта преставися Ростиславъ Рюриковичъ, зять Всеволожъ великого князя, и Костянтинъ Давыдовичъ преставися, внукъ Ростиславъ Мѣстиславича. || Мѣстиславъ Мѣстиславичъ выиде изъ Новагорода в Русь, и Новгородци 1218

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о оканномъ Глѣбѣ князѣ Рязанстѣмъ, какъ лестью братью избити. <sup>б</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о любви бр(а)тьямъ Костян(ти)ну съ Ю(рь)емъ Вс(ево)лодич(емъ). <sup>в</sup> в рукописи слова в суздаль и води пропущены, добавлено изъ Э. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Володимерѣ(рѣ) Все(воло)дичѣ(хъ). <sup>д</sup> сюда заголовок на поляхъ вверху о Въздвиженъи, иже въ Володимери. <sup>е</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о с) трастехъ (и) мощехъ святаго. <sup>ж</sup> в рукописи велик, с выноснымъ к, в Э. великий. <sup>з</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о раздании градовъ князя великого Костянтина дѣтемъ (своимъ), последнее слово почти срезаю, добавлено по Э.

послаша къ Смоленску по Святослава Мъстиславича, внука Романова.<sup>а</sup> Тоя же зимы мѣсяца февраля в 2 преставися великий князь Костянтинъ Всеволодич, и положиша и въ церкви святыя Богородица златоверхыя въ Володимери, княгини же его Огафья ту и пострижеса над гробом князя своего. **И сѣде по нем братъ его Георгие** въ Володимери на столѣ, и Симонъ епископ его вниде тогда опять въ свою епископью.

1219 В<sup>б</sup> лѣто 6727. Приидоша Болгаре на Устьягъ и взяша и лествю и потом идоша къ Унжи, и Унжане отбишяся от них.<sup>в</sup> **Безаконныи Глѣбъ** Володимеричъ съ братомъ Костянтиномъ и со множествомъ Половецъ прииде к Рязаню, Инъгваръ же совокупився съ братьею своею иде противу имъ и побѣди ихъ и изби Половцѣ, а Глѣбъ самъ утече опять в Половцѣ и съ братомъ. **Посла** князь великии Мъстиславъ Романовичъ ис Кыева в Новъгородъ по сынъ свои по Святослава, а к нимъ посла меншаго сына Всеволода, они же волю его створиша. Того же лѣта иде Мъстиславъ Мъстиславичъ и князь Володимеръ Рюриковичъ на Галичъ, на королевича, и выидоша Галичане противу ихъ, и Чяхове и Ляхове и Морава и Угри, и съступившимся имъ одолѣ Мъстиславъ и вниде в Галичъ, а королевича я и з женою, и взявъ миръ с королемъ сына его пусти, а самъ сѣде в Галичи. Того же лѣта князь Рязанский Инъгваръ присла к великому князю

л. 143 об. || Георгию и къ брату его Ярославу, помочи просяще на Половцѣ, и посласта к нему полка своя, и иде с ними на Половци. Они же слышавше ихъ бѣжаша, а кои не уидоша, и тѣхъ избивша и возвратишася въ свояси. Тоя же зимы родися у Ярослава сынъ Феодоръ. Тое же зимы Угри выгнаша Мъстислава Мъстиславича из Галича, а королевичъ сѣде в Галичи.

1220 <sup>в</sup> В лѣто 6728. Князь великий Юрьи Всеволодичъ посла брата своего Святослава на безбожныя Болгары и с нимъ посла полкы своя, а воеводство приказа Еремѣю Глѣбовичю, а Ярославъ посла своя полкы ис Переяславля, а Василкови Костянтиновичю повелѣ Юрьи послати своя полкы, онъ же из Ростова полкъ посла, а другыи съ Юстыюга на верхъ Камы; посла же и к Муромскимъ княземъ, веля имъ послати сыны своя, и посла Давыдъ сына своего Святослава, а Юрьи Олга. И сняшяся вси на Волзѣ, на усть Оки, в насадѣхъ и в лодиахъ, а оттолѣ поидоша вниз. И бывшимъ имъ на Исадѣхъ противу Оплю, и выидоша на берегъ. Изряди же Святославъ полкы своя, Ростовъскыи постави по правой рущѣ, а Переяславъской по лѣвой, а самъ ста с Муромъскыи князьми посреди, а инъ полкъ остави у лодей, сами же поидоша от берега къ лѣсу. И прошедшемъ имъ лѣсъ, выидоша на поля къ граду, и усрѣтоша ихъ Болгаре со княземъ своимъ на конихъ, и поставиша полкъ на поли. Святославъ же

л. 144 по || иде вборзѣ къ граду. Бѣ же острогъ утвержденъ около града крѣпокъ тынъ дубовъ, а за тѣмъ два оплота, и межи ими валъ съсыпанъ, и по тому волу<sup>г</sup> рещуще из затынѣ бяхуся. Князь же Святославъ пришедъ къ городу, и наряди люди впередъ съ огнемъ и съ сѣкирами, и за ними стрѣлцы и копейники, и приступи къ граду. И бысть браньъ межи ими крѣпка зѣло, и подсѣкоша тынъ и разсѣкоша полоты<sup>д</sup> и зажгоша ихъ, а они побѣгоша сѣкуще ихъ до града. По томъ же приступиша къ граду отвсюду и зажгоша его, и бысть дымъ силенъ зѣло, и потяну вѣтръ съ града на полки Святославлѣ, и не бѣ видети челоуѣка в дымѣ; и не могуще терпѣти дыма и зноа, паче же безводиа, и отступиша от града, и сѣдоша опочивати от многоаго труда. Рече же Святославъ: «поидѣмъ с повѣтриа съ другу страну града». Они же вѣставше поидоша об ону страну града, и пришедше сташа противу вратомъ града. И рече имъ князь: «братие и дружино, сегодне намъ двое предлежитъ, или добро, или зло, да потягнемъ борже». И потече самъ князь преди всѣхъ къ граду;

<sup>а</sup> сюда *зголовок на поляхъ сверху* о преставленьи великого князя Костянтина. <sup>б</sup> в рукописи *в нет, добавлено чѣ Э*. <sup>в</sup> сюда *зголовок на поляхъ сбоку* о оканномъ (Глѣ)бѣ Рязанскомъ. <sup>г</sup> сюда *зголовок на поляхъ сбоку* о волнѣ на Болгары. <sup>д</sup> такъ в рукописи. <sup>е</sup> в Э. плсты.

видѣвше же его вои вси устремишися к граду борже, и посѣкоша тын и оплоты и с ту страпу, и зажгоша. А Болгары побѣгоша в город, си же погнаху их сѣкуще и по том зажгоша град отвсюду. И обьять град огонь отвсюду, и бысть буря велиа, и страшно бысть видѣти, и бысть въ градѣ вопль великъ зѣло. Князь же Болгарьскы бѣже инѣми вороты и утече на коних в малѣ || дружинѣ, а что пѣшець выбѣгло, л. 144 об. мужи избиша, а жены и дѣти в полонѣ взяша, а инии въ градѣ погорѣша, а инии сами изсѣкоша жены своѣ и дѣти и по том сами ся избиша. Нѣции же от вои Святославлих дерзнуша внити въ град користи дѣля и едва утекоша пламене, а инии ту и згорѣша, князь же Святославъ стоя ту, донде же весь град изгорѣ. Взяха же град Ошел июня 15. И поиде оттуду князь Святославъ къ лодиям своимъ. Бывшу же ему у лодей, и вѣста буря с дождемъ, яко же и лодиямъ възмятися, и по том же нача буря тишитися, и преиде князь Святославъ в завѣтрие на островъ с полкы своими и Муромские князи с ним. Ту же и на ночь облеже. И на утрѣи ту обѣдавше поидоша прочь въверхъ по Волзѣ. Слышавше же Болгари въ Великомъ градѣ и въ иных градѣх, яко город их Ошель взят, и печальни быша повелику зѣло, и собрашася вси со князьми своими, ови на коних, друзии же пѣши, и приидоша на брегъ. Слышавъ же Святославъ, оже Болгаре собравшеся ждуть его на Исадах, повелѣ же всѣм воемъ своимъ обочлочитися въ бранѣ и стягы наволочити, и наряди полкы в насадѣхъ и в лодиахъ, и поиде полкъ по полцѣ, бьюще въ бубны и въ трубы и в сопѣли, а сам князь по них поиде. Болгари же идуще по брѣгу, видяще своих ведомых, овому отци, иному сыны и дщери, другому же братья и сестры и съплеменици, и стаху покывающе главами своими, и стонюще сердци ихъ и смѣжающе очи || свои. Святославъ же минувъ Исады и ста на усть Камы, л. 145 и ту прииде к нему Воиславъ Добрынич, и Ростовци и Устюжане со множеством полона и с корыстью великою, тѣ бо отпущени бѣху преже еще вниз идуще воевати по Камѣ, и взяста по неи много градковъ, а сель нѣколико, и пожгоша все, а люди изсѣкоша, а иных въ плѣнъ поведоша. Оттуду же посла Святъславъ вѣсть пред собою къ брату своему Юрью, и дошед Городца выиде из лодей и поиде къ граду Володимирю на коних. Слышавъ же его Юрьи и срѣте и у Боголюбова на рѣцѣ Сурамлѣ и съ сыномъ своимъ Всеволодом, и цѣловастася с любовью великою. Пришедшемъ же имъ въ град, и бысть радость велика въ Володимери, и створи князь Юрьи учреждение великое брату своему и воемъ всем по три дни, и многы дары дасть брату своему, златом и серебром и порты розличными и кони и оружиемъ, аксамиты и паволоками и бѣлью, тако же и вои одари повелику, коего же по достоинству. И отъиде Святославъ съ честию великою въ град свои Юрьевъ. На ту же зиму Болгари прислаша послы своя к великому князю Юрью, молящеся и мира просяще, и не послушавъ моленья ихъ отпусти ихъ, а сам начат наряжатися на них, и посла в Ростовъ по Василка Костянтиновича и повелѣ ему ити на Городецъ, а сам поиде же. И бывшу ему на Омутѣ, и ту приидоша к нему друзии послы Болгарьстии с молбою и с челобитьем, || просяще мира. Он же ни позрѣвъ на мольбу ихъ отпусти ихъ прочь от себе л. 145 об. и прииде на Городецъ с полкы, а Василко ту же прииде к нему. А Болгарьстии послы пришедше сказаша своимъ: «яко князь Юрьи стоять на Городци, ожидая братьи своей, а мира не дасть, но хочеть пакы ити на ны». Они же убояшися зѣло и послаша к нему на Городецъ третьи послы съ молбою великою и с дары многыми и с челом биемъ,<sup>а</sup> и приять молбу их и взя дары у них, и управившися по прежнему миру, яко же было при отци его Всеволодѣ и при дѣдѣ его Георгии Володимеричи, и посла с ними мужи свои водити в роту князей их и земли их по их закону. Тоя же зимы приходиша Литва и воевоша волость Черниговъскую; Мстиславъ же Святославич гони по них из Чер-

<sup>а</sup> так в рукописи, в Э. с челобитьем.

нигова, и постигъ их, избѣ всѣхъ, а полонъ отъятъ. Той же зимы иде на Галич Мѣстиславъ Романович ис Киева и Мѣстиславъ Мѣстиславич ис Торцьского и инии князи с ними, и с Половци. Пришедшемъ же имъ и королевич затворися въ градъ Галичи, они же бишяся у града половину дне, и разъидошяся по земли воевати, и многа зла створиша, городы и села пожгоша, и многъ полонъ вземше отъидоша. Того же году преставися<sup>а</sup> княгини Костянтинова Огафия в черницах, и положиша ю въ церкви святыя Богородица соборной в Ростовѣ генваря 24. **Архиепископъ** л. 146 **Новгородскыи Митрофан** прииде на свою епископью в Новъгород, а другому || архиепископу **Антонию** вда митрополитъ епископью въ Перемышлѣ. **Томъ же лѣтѣ** преставися Киевскыи митрополитъ **Матфѣи**.

1221 **В** лѣто 6729. Выгнаша Новгородци князя Всеволода, сына Мѣстиславля Романовича. **Мѣстиславъ Мѣстиславич** бися съ Угрою и избѣ их множество и корелевича ялъ и сѣде в Галичи. **Новгородци** послаша владыку Митрофана и посадника Иванка к великому князю Юрью Всеволодичю, и дасть имъ сына своего Всеволода.<sup>б</sup> **Тогда же** князь велики Юрьи Всеволодич заложѣ градъ на усть Оки и нарече и Новъгород Нижнии.

1222 **В** лѣто 6730. Князь велики Юрьи заложѣ церковь камену святыя Богородица в Суздали на первомъ мѣстѣ, раздрушивъ старое создание, поне же бо началася уже рушити, верхъ ея впал бѣ, создана бо бѣ та прадѣдом его Володимиром Монамахом и епископомъ Ефрѣмом. **Тое же зимы** князь Всеволод Юрьевич выиде из Новгорода къ отцю въ Володимерь, и печални быша Новгородци и послаша к великому князю Юрью, глаголюще: «аще не хочешь у нас держати сынъ свои, то вдаи намъ брата своего». И вдасть имъ брата своего князя Ярославъ. **Ярославъ же** пришед в Новъгород и совокупи всю область его и поиде къ Колываню и повоева всю землю Чюдскую, и полонъ многъ взя, а града не взя, но много злата вземъ у них отъиде к Новугороду.

1223 л. 146 сб. **В** лѣто 6731. || По грѣхом нашим приидоша языци незнаеми при великом князи Киевскомъ Мѣстиславѣ Романовичи, внуцѣ Ростиславлѣ Мѣстиславича, приидоша бо неслыханнии безбожнии Моявитяне, рекоми Татарове, ихъ же добрѣ ясно никто же свѣсть, кто суть, и откуда приидоша, и что языкъ ихъ, и которого<sup>а</sup> племени суть и что вѣра ихъ. Зовуть же я Татары, а инии глаголють Таурьмены, а друзии Печенѣзи.<sup>б</sup> **Инии же** глаголють, яко си суть, о нихъ же Мефодии епископъ Патаромскыи свѣдѣтельствуеть, яко сии суть вышли ис пустыня Еттивьскыя, сущии межи вѣстоком и сѣвером, къ скончанию времени явися имъ, ихъ же загна Гедеонъ и поплѣнять всю землю от вѣстока и до Ефрата и от Тигръ до Понтъскаго моря, кромѣ Ефиопиа. Про сихъ же слышехом, яко мнози страны поплѣниша, Ясы, Обезы и Касогы. **Придоша же** на землю Половецкую, и Половцем ставшемъ, а Юрьи Кончакович бѣ боли всѣхъ Половецъ, и не може стати противу лицу ихъ, но бѣгающу ему,<sup>в</sup> а Половци не възмогъше же противитися имъ побѣгоша, и мнози избѣени быша, и гониша их до рѣкы Днѣпра, а иных загнаша по Дону и в луку моря, и тамо изъмроша, убиваеми гнѣвомъ божиимъ и пречистыя его матере, много бо ти Половци зла створиша Русьской земъли. **Богъ же** отмщение створи над безбожными Куманы, сынъми л. 147 **Измайловы**, побѣдиша их Татари и инѣхъ языкъ 7; приидоша всю страну Куманъ || ску и приидоша близ Руси. **А Котякъ**, Половецскыи князь, съ инѣми князи и съ остаткомъ Половецъ прибѣгоша,

<sup>а</sup> в рукописи преста, исправлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Новѣ(го)родѣ Н(иж)нем. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о церкв(и) Сузальстѣи. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о Калках и избѣении Русскыхъ князей. <sup>д</sup> в слове которого слог то надписан над строкой. <sup>е</sup> в рукописи печѣзи, исправлено по Э. <sup>ж</sup> слова лицу ихъ, но бѣгающу ему поспорены и счищены.

идѣ же зовется вал Половецкыи, а Данило Кобякович и Юрьи Кончанковичъ<sup>а</sup> убьена быста, а инии мнози Половци прибегоша в Русьскую землю. Сеи же Котьякъ бысть тесть князю Мѣстиславу Мѣстиславичю Галицкому, и приидѣ с поклоном со князи Половецкыми къ зятю князю Мѣстиславу в Галич и ко всемъ князем Русскимъ, и дары принесе многы, кони и вельбуды,<sup>б</sup> буволы и дѣвки, и отдари всѣ князи Русскыа, глаголаше же к ним сице: «вашу землю днесь отъяли Татари, а вашу заутра возмут пришед, то бороните нас, аще ли не поможете нам, то мы нынѣ изсѣчени будем, а вы на утрѣи изсѣчени будете». И нача молитися Котьякъ зятю своему о пособии, а Мѣстиславъ нача молитися братии своей князем Русским, река: «аще мы, братише, сим не можем, то предадутся имъ же, да болши будет сила ихъ». И тако думавше много, и яшяся пособити Котьякю, слушающе моления Половецкых князей. Бывшу же совѣту всѣх князи в градѣ Киевѣ, створиша сиць совѣтъ: «лучши бы нам срѣсти их на чюжеи земли, нежели на своем». И начаша вои строити кыиждо свою власть. Тогда бѣ в Киевѣ князь Мѣстиславъ, сынъ Романов Ростиславича, а в Черниговѣ Мѣстиславъ Святославич Козельскыи, а в Галичи Мѣстиславъ Мѣстиславич. Ти бо бѣяху старѣишии

Русской земли. С ними же князи младии, князь Данило Романовъ сынъ Мѣстиславича, князь Михайло Всеволодич Черниговъскыи, внук || Святославль Олговича, князь Всеволод, сынъ Мѣстислава Киевъского, и инии князи мнози. Тогда же князь великий Половецкыи крестися Басты.<sup>в</sup> И совокупиша землю Русскую всю противу Татаром и приидоша к рѣцѣ Днѣпру на Зарубъ къ острову Варяжскому. Увѣдаша же Татарове, яко идут князи Русстии противу имъ, и послаша послы ко княземъ Русскимъ, ркуще: «се слышим, оже противу нас идете, послушавше Половецъ, а мы вашей земли не заяхом, ни городовъ ваших, ни сел, ни на вас приидохом, но приидохом богомъ поупущени на холопы наша и на конюси свои, на поганыя Половци, а вы возьмите с нами миръ, зане рати с вами нам нѣтъ; а аще побѣжат к вам Половци, и вы их бейте от себе, а товаръ емлите собѣ, слышахом бо, яко многа зла и вамъ творят, того же дѣля мы ихъ отсель бьем». Князи же Русстии того не послушаша, но и послы Татарскыа избиша, а сами поидоша противу имъ, и не дошедше Ошеля сташа на Днепрѣ. И прислаша Татарове другыи послы, глаголюще: «аще есте послушали Половецъ, и послы есте наши избили, а идете противу намъ, то вы поидете, а мы вас не занимали ничѣм, а всѣм нам богъ». И отпустиша послы ихъ. Прииде же ту вся земля Половецкаа и вси ихъ князи, а ис Киева князь Мѣстиславъ со всею силою, а Володимерь Рюрикович съ Смолняны, и вси князи Черньниговъстии, и Смольняне, и инии страны. Тогда же князь Мѣстиславъ Галичскыи перебродися || Днѣпръ в тысящи вои на сторожи Татарскыа, и побѣди а, а останокъ ихъ побѣже с воеводою с Гемябѣкомъ, и ту имъ не бѣ помощи; погребоша же воеводу своего Гемябѣка живого в землю, хотяще живого ублюсти, и ту наидоша его, испросивше же Половци убиша его. Слышавше же то князи Русстии поидоша вси вкупѣ за Днѣпръ на множество лодии, а Галичане и Волынци кыиждо съ своими князи, а Куряне и Трубочане и Путивльци приидоша кыиждо съ своими князи. Приидоша же и выгонци Галичскыи в лодиях по Днѣстру и выидоша в море, бѣ бо лодии 1000, и воидоша в рѣку Днѣпръ и взведоша пороги и сташа у рѣкы Хортици на бродѣ на протолчы, бѣ же с ними Домарѣчичъ Юрьи, и Держикрай Володиславич. Пришедше же вѣсти въ станы, яко пришли суть подсмотрити олядии Русскыа. Слышавъ же Даниль Романович и всѣд на конь гна, и сущи с ним конници, и инии мнози князи с нимъ гнаша видѣти рати. Онѣмъ же шедшим, Юрьи же имъ сказаще, яко

<sup>а</sup> в рукописи слова юрьи кон (далее обрезаю) приписаны на полях, добавлено из Э. <sup>б</sup> в рукописи слово велб (далее обрезаю) приписано на полях, исправлено по Э. <sup>в</sup> в слове басты буква а переправлена из ь.

стрѣлци суть, инии же молвяху, яко прости людие суть, пуще и Половецъ. Юрьи же Домарѣчичь молвяше: «ратници суть и добрая воля». И приѣхавъше сказаша Мъстиславу, Юрьи же все сказа. И рекъшимъ молодымъ княземъ: «Мъстиславе, и другии Мъстиславе, не стойте, поидемъ противу имъ». Прѣидоша же вси князи рѣку Днѣпръ и поидоша на конихъ в поле Половецкое, и усрѣтоша Татарове полкы Русскыя, стрѣлци же Русстии побѣдиша ихъ и гна || ша в поле далече, сѣкуще ихъ, и взяша скоты ихъ, а съ стады утекоша, яко всѣмъ воемъ наполнитися скота. Оттуду же идоша по нихъ 8 днии до рѣкы Калкы, и ту срѣтоша сторожеве Татарстии и удариша на полци Русстии, сторожеве же бишяся с полкы Русскыми, и убьенъ бысть ту Иоан Дмитриевичъ и ина два с нимъ. Татаромъ же отѣхавшимъ, и на прежереченѣ рецѣ<sup>а</sup> Калцѣ усрѣтоша Татарове Половецкыи полкы и Русскыѣ. Князь Мъстиславъ Мъстиславичъ повелѣ преди переити рѣку Калку Данилови с полкы и ииѣмъ полкомъ с нимъ, а самъ по нихъ переиде; и зашедше за рѣку Калку и послаша въ сторожѣхъ Яруна с полкы и с Половци, а сами станомъ сташа ту, а князь Мъстиславъ самъ ѣха вборзѣ послѣ. Видѣвшу же ему полкы Татарскыя, и приѣхавъ въоружитися повелѣ вборзѣ, а княземъ Мъстиславу и другому Мъстиславу сѣдящимъ въ стану, а и не вѣдущимъ того, не повѣда бо има Мъстиславъ Мъстиславичъ зависти ради, бѣ бо котора межи има велика. Спешемъ же ся полкомъ вмѣсто, Даниилъ же выѣха наперед, и Семень Олюевичъ и Василко Гавриловичъ, и разишяся в полкы Татарскыя. Василкови же свободену бывшу, а Данилу бодену бывшу в перси, не чюяше же раны младства ради и бѣести бывшей на телеси его, бѣ бо лѣтъ 18, но крѣпокъ бѣ на брань, избивающу же ему Татары мужественѣ. Видѣвъ же то Мъстиславъ

л. 149 Нѣмьи и мнѣвъ, яко Даниилъ сбоденъ бысть, и потче и той на нихъ, бѣ бо и той мужъ || крѣпокъ, по не же ужика сынъ Роману, от племени Володимеря Манамаша, бѣ бо велику любовь имѣя къ отцю его, яко по смерти своей и власть свою дая князю Данилови. Татаромъ же бѣгающимъ, Данилови же избивающу ихъ своимъ полкомъ, и Олгови Курскому крѣпко бьющуся с ними, тогда же Ярунъ и инии полци Половецкыи съступишяся с ними, хотяще битися. Паки же въскорѣ побѣгоша Половци и потопташа бѣжаще станы Русскыхъ князь, а князи не успѣша ополчитися противу ихъ, и смятошяся вси полци Русстии, и бысть сѣча зла и люта, грѣхъ ради нашихъ Русскимъ полкомъ побѣжденномъ бывшемъ. Даниилъ же видѣвъ, яко крѣпчае брань Татарская належитъ, обрати конь свой и побѣже<sup>б</sup> от устремления противныхъ, и вжада воды и пии, и почюти рану на телеси своемъ, в брани же не позна ея крѣпости ради мужства възраста его, бѣ бо дерзъ и храборъ, и не бѣ ни в чемъ же ему зарока. И бысть побѣда на вси князи Русскыя, ака же не бывала от начала Русской земли никогда же. Видѣвъ же се великыи князь Мъстиславъ Киевскыи бывшее зло и не движесе никамо же с мѣста, стал бо бѣ на горѣ над рѣкою Калкою, бѣ бо мѣсто каменисто, и ту учиниша городъ с колиемъ, и бися с ними из города по три днии. А инии Татарове поидоша послѣ Русскыхъ князей, бьюще ихъ и до Днѣпра, а у города осташяся два воеводы, Чегырканъ и Тешукан, на князя Мъстислава

л. 149 об. и на зятя его на Ондрѣи, на Александра Дубровъского, бѣста бо ту два князя со княземъ || Мъстиславомъ. Ту же и Бродници быша старыи и воевода ихъ Плоскыня, и той окааннии цѣлова крестъ къ князю Мъстиславу и обѣма князьма, яко не избити ихъ, но пустити ихъ<sup>в</sup> на искупъ, и солгавъ окааннии, предасть ихъ связавъ Татаромъ, а городъ взяша, людеи же изсѣкоша, а князей подкладоша под дѣскы, и сѣдоша верьху ихъ обѣдати, и тако ту скончаша князи животъ свои.

<sup>а</sup> слово рецѣ приписано на поляхъ подъ значкомъ вставки. <sup>б</sup> в рукописи побѣ, исправлено по Э.  
<sup>в</sup> слова но пустити ихъ в рукописи повторены.

А инѣх князеи гонячи до Днѣпра 6 убиша: князя Святѣслава Каневскаго, Изяслава Игговораскаго,<sup>а</sup> Святѣслава Шумскаго, Мѣстислава Черниговскаго съ сыномъ, Юрья Несвѣжскаго. А вои толико десятыи прииде; и Олександръ Попович ту убьенъ бысть со инѣми седмьюдесять храбрыхъ. Князь же Мѣстиславъ Мѣстиславич тогда преже всѣхъ пребѣже Днѣпръ и перевезъся за нь повелѣ ладии жещи, а иные сѣщи и отринути от берега, бояся по собѣ погони от Татаръ, а сам едва убѣжа в Галичь, а молодии князи прибѣжали в малѣ людей, а князь Володимерь Рюрикович прибѣгъ в Кыевъ сѣде на столѣ. Си же злоба съключися от Татаръ мѣсяца иуныя в 16 день. Татаром же побѣдившем Русскыя князи за прегрѣшение христьянскаго, и дошедшем имъ до Новагорода Святополчскаго, Русь же, не вядяху<sup>б</sup> злобы и лъсти Татарскыи и нѣнависти на христьянъ, исхождааху противу имъ со кресты, они же избиваху всѣхъ. Милостивыйи челоувѣколюбець богъ, ожидая покаанна || христьянскаго, обрати Татары въспять л. 150 от реки Днѣпра на землю въсточную, и повоеваша землю Таногутскую и ины страны. Тогда же и Чаногизъган ихъ убьенъ бысть. Се же бысть нам за грѣхы наша. Бог вложи недоумѣние в нас, и погыбе множество людий, и бысть вопль и въздыхание и печаль по всѣмъ градом и по волостем. Глаголаху же сице: яко единѣх Кыян изгыбе тогда 10.000 Егда же почаша князи Русстии совокупляти полкы своя противу безбожныхъ Татаръ, тогда и въ Володимерь послашася ко князю Юрью Всеволодичю, помощи просяще. Олѣ же посла к нимъ сыновца своего Василка Костянтиновича с Ростовци и съ прочими вои. Василько же поиде въскорѣ, но не успѣ приити к ним, но бывшу ему у Черныгова и слыша зло стѣворившееся над Русскыи князи и возвратися въспять, сохраненъ богомъ и силою<sup>в</sup> креста честнаго, и прииде въ свои Ростовъ, слава бога и святую богородицю. Сихъ же злыхъ Татаръ Таурмень, не свѣдаемъ, откуда быша пришли на нас и камо ся дѣли опять. Того же лѣта ведро бѣ вельми, мнози бо борове и болота загарахуся и дымове силни бѣху, яко недалече бѣ видѣти челоувѣком, бѣ бо яко мъгла к земли прилегла, яко и птицамъ по аеру не бѣ лѣтъ лѣтати, но падающе на землю умираху.<sup>г</sup> Яви же ся звѣзда на западѣ тогда, от нея же бѣ луча не въ зракъ челоувѣком, но яко к полуденю, въсхождааше же с вечера по заходѣ солнечнѣмъ, и бѣ величьемъ паче инѣх || звѣздъ, и пребысть тако 7 дний, и пакы явися луча та от нея къ въстоку, и тако л. 150 об. пребысть 4 дни, и невидима бысть.

**В** лѣто 6732. Свящынна бысть церковь святаго Спаса на Ярославли, юже заложил князь 1224 Костянтинъ в манастырѣ, а совершил ю сынъ его Всеволод, свѣща же ю епископъ Кирилъ, августа 6.<sup>а</sup> Зимы тоя поставленъ бысть Киеву митрополит Кирилъ Гречин, учителенъ зѣло и разумивъ божественому писанию, поставленъ же геньяриа 6.

**В** лѣто 6733. Заложил князь велики Юрьи Всеволодич церковь камену святаго Спаса 1225 въ Новѣгородѣ на усть Оки. Того же лѣта создана бысть церковь свѣтлыя Богородици в Суждали и свѣщена бысть епископомъ Симономъ мѣсяца септевриа въ 8. Князь Михайло Всеволодич, внукъ Святославль Олговича Черниговскыи, прииде в Новѣгород. Того же лѣта иде князь Михайло къ князю Юрью Всеволодичю, бѣ бо Михайло шурынъ Юрью; пришед же къ нему и пойма у него товары Новгородцемъ, что пойма князь Юрьи на Торжъку, и прииде в Новѣгород и рече Новгородцемъ: «не хочу у вас княжити, но иду к Чернигову, а гость ко мнѣ

<sup>а</sup> в слове игговораскаго буквѣ а переправлена из другой, в Э Игордскаго. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи сило, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда введено на полях сбоку о звѣздѣ. <sup>а</sup> здесь вписан в текст и продолжен на полях заголовков о митрополитѣ. <sup>б</sup> здесь вписан в текст и продолжен на полях заголовков о церкви Спасѣ в Новѣгородѣ.



пускайте, а яко земля ваша, тако и моя земля будета за единъ». Новгородци же много<sup>а</sup> молиша его, уимающе у себе княжити, и не послуша их. Они же проводиша его с честью.<sup>б</sup> Тое же зимы Литва воеваша около Новагорода и около Торопча и около Смоленска и до Полотска, бѣ бо рать их велика, 7 их тысящ, и гости по || биша. Слышав же то князь Ярославъ Всеволодичъ и сжаливси зѣло о христьянех, и поиде иѣ Переяславля, придоша же к нему и Новоторжьци и Торопчане и Новгородцевъ мало, и постигоша Литву у Вьсвята. Литва же видѣвше исполчишяся противу имъ на озерѣ. Князь же Ярославъ поиде противу имъ, и съступившемся имъ побѣгоша окааннии; князь же Ярославъ погна по них и полонъ весь отъя, а самих изби и изнима 2000 и князя ихъ ят. И бысть радость велика по землямъ тѣмъ, свободи бо их от поганных. Убиша же ту Литва Торопечьскаго князя Давыда и Василья, меченошу Ярославля. Князь же Ярославъ с погони тое иде в Новьгород и сѣде на столѣ, бѣху бо прежде того приходили по него Новгородци, зовуще его къ собѣ княжити. Побѣди же Литву в недѣлю сыропустную.

1226 **В** лѣто 6734. Маа 22 преставися Симонъ, епископъ Володимерьскыи, постригся въ схиму, и положено бысть тѣло его в<sup>в</sup> церкви святы Богородица въ Володимери. Того же лѣта князь великий Георгие съ сыновци своими, с Василкомъ и со Всеволодом, ходи в помощь Михаилу Всеволодичю на Олга Курьскаго. В то же время прилучися тамо быти митрополиту Кирилу, присланъ бо бѣ Володимером Рюриковичем, и сотвори миръ межи ими, и разидошяся въ свояси. Великий же князь Юрьи поим съ собою митрополита Кирила и взратися с ним въ град свои Володимеръ, и много учреди его и честь велию дасть ему и дарове мнози, и держа и много у себе. || **Ш**осыла князь великий Юрьи братью свою, Святослава и Иоана, на Мордву. Они же шедше многа селъ взяста и полона безчислено, и взратистася съ побѣдою великою. Тоя же зимы Ярославъ, сынъ Всеволож, ходи из Новагорода за море на Емъ и всю землю ту плѣни, и взратися со множеством полона в Новьгород; толико бо множество взяша, яко сущии с ним не могоша отвести всего полона того, но овѣх изсѣкоша, другыя же поотпускаша въ свояси.

1227 **В** лѣто 6735. Постави митрополитъ Кирилъ въ Володимери игумена Рожественаго Митрофана епископом граду Владимирю и Суждалю и Переславлю мѣсяца марта 14. Загорѣся град Володимеръ мая 11, и згорѣ церкви 27, и дворъ блаженаго князя Костянтина, и церковь сущая в нем архаггела Михаила, юже чюднѹ бѣ устроилъ благовѣрныи князь Костянтинъ. Того же лѣта посла князь великий Юрьи сыновца своего Всеволода Костянтиновича в Русьскыи Переяславль на стол на отчину свою. Зимы тоа генъариа 6 преставися князь Володимеръ сынъ великаго князя Всеволода, постригся въ схиму, и положенъ бысть въ церкви святыа Богородица въ Владимири.<sup>а</sup> **Ж**енися тое же зимы князь Василько Костянтинович у князя Михаила Черниговьскаго.

1228 **В** лѣто 6736. Преставися Мъстиславъ Мстиславичъ, князь Торопецкыи, княживъ в Галичи, и поиде въ Клевъ, разболѣ же ся на пути и пострижеся въ схиму, и тако преставися.<sup>б</sup> Того же лѣта женися Всеволод Костянтинович в Русьскомъ Переяславли, поятъ за ся Олгову дщерь Святославича. Преставися Давыд Муромскыи в черныцѣхъ и въ схимѣ. Князь Святославъ отпусти княгиню

<sup>а</sup> в рукописи мног, через выносное г. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу о побьеньи Литвы от Ярослава.  
<sup>в</sup> в рукописи в пропущено, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) епископѣ Ми(т)рофанѣ.  
<sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о сва)дѣбѣ Василька (Костянтино(ви)ча). <sup>е</sup> сюда заголовок на полях внизу о свадьбѣ Всеволожи Костянтиновича.

свою по совѣту въсхотѣвшеи ей в монастырь<sup>а</sup> и дасть ей надѣлокъ многъ, она же идущи къ братьи и на пути пострижесе, идущи к Мурому. Князь Ярославъ Всеволодич иде из Новгорода в Переяславль, и со княгинею, а в Новѣгородѣ остави два сына, князя Феодора и Александра, а с ними остави Феодора Даниловича и Якима тиуна. <sup>б</sup>Тоя же зимы генваря 14 князь велики Юрьи, и Ярославъ, и Костянтиновичи Василько и Всеволод, идоша на Мордву, и Муромский князь Юрьи Давыдович, и вшедше в землю Мордовъскую в Пургасову волость и жита пожгоша и потравиша, а скоты избиша, а полонъ послаша назад, а Мордова<sup>в</sup> въбгоша в лѣсы въ тверди своѣ, а котории не убѣгоша, тѣх избиша. Князь Юрьи посла брата своего Святослава въ Переяславль Русскими на стол.

**В** лѣто 6737. Прииде князь Михаило ис Чернигова в Новѣгород, и ради быша Новгородци, **1229** и цѣлова к ним крестъ, что ходити по Ярославлим грамотам, а боле того не изневолити Новгорода. Иде князь Михаило в Черниговъ къ братьи, а сына Ростислава остави в Новѣгородѣ, и рече: «дай богъ правда Новгородская исправити, то же сынъ мой от вас пояти». И посла ко князю Ярославу Нездила Прокшича, глаголя: «отступися Волока, то есть волость Новгородская, и силою еси взялъ || за себе». Ярославъ же отвѣща: «не отступлюся, вы собѣ, а яз собѣ». А послы держа **л. 152 об.** все лѣто. Приидоша Мордва с Пургасомъ к Новугороду Нижнему, и биша ихъ Новгородци. Они же зажгъше монастырь святыя Богородица вѣ града, бѣжаша прочь. Шобѣди Пургаса Пурешевъ сынъ с Половци<sup>г</sup> и изби Морѣдву всю и Русь Пургасову, а Пургасъ утече в малѣ. Того же лѣта жито не родися, и бысть дороговъ по всеи земли сеи нашеи.<sup>д</sup> Ярославъ Всеволодич, слушая нѣкихъ лъсти, и отлучи от Юрья Костянтиновичи три, Василька, Всеволода, Володимера, и мысляшеть противитися Юрью брату своему, но не попусти богъ злу быти. Слышавъ бо то князь Юрьи и призва ихъ на снем, и исправиша нелюбие межи собою и поклонишася Юрью вси и цѣловаша к нему крестъ на всеи любви и имѣти его, яко же и отца собѣ, и праздноваша ту рождество святыя богородица закупъ у епископа Митрофана в Суздали. <sup>е</sup>Кирилъ епископъ Ростовъскы оставивъ свою епископью и иде в Суздаль къ святому Димитрию въ свою кѣлью, хотя лѣчити свою немощь, боляше бо внутренею, лице бо его бѣ измѣнилось и почернѣло, а устнѣ и носъ отолстѣ. Къ тому же еще иноискушение прииде на нь, въ единъ день все богатъство отъяся у него нѣкотою тяжею, судившу тако Ярославу, бяшеть бо Кирилъ богатъ зѣло кунами и селы и всемъ товаромъ и книгами и, просто рещи, тако бо || бѣ богат, яко ни единъ тако прежде бывшихъ его **л. 153** епископовъ в Ростовѣстѣи земли. Он же о всемъ о томъ възда хвалу богу и пострижесе въ схиму и раздая оставшее богатъство сердоболям и ницим.<sup>ж</sup> Того же лѣта убиша Болгаре нѣкоего христьянина за православную вѣру в Великомъ градѣ ихъ. Бысть же сеи иного языка не Русьскаго, но христьянъ сыи, имѣние же бѣ много ему, и гостѣбу дѣяше по землямъ. Прииде же по Волзѣ в лодыи въ градъ Великии Болгарьскыи.<sup>з</sup> Болгаре же видѣвше богата его суца, а не от Русскихъ градъ пришедша, и яша его и нудиша его много дни отврещися Христа, по томъ же ласканиемъ начаша увѣщати его. Мученикъ же христовъ Аврамие никако же внят о суетномъ совѣтѣ ихъ, ни преклонися к ласканию ихъ, но неуклонномъ разумомъ исповѣдающе Христа суца истиннаго бога, а Бохмита проклиналше и вѣру ихъ Болгарьскую. Они же прѣщениемъ многимъ запрѣщашу ему

<sup>а</sup> в рукописи мастырь, исправлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о воинѣ в(а) Мордву. <sup>в</sup> в рукописи морова, сверху д выносное. <sup>г</sup> в рукописи подоловци, исправлено по Э. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) ровности межъ братьи и о миру. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Кирилѣ епископѣ, <sup>ж</sup> здесь в текст вписан заголовок о Аврамѣ мученицѣ. <sup>з</sup> в рукописи болгарьскыи.

и муками страшаху ему, он же никако же покоритися им въсхотѣ, но вся оставивъ изволи паче за Христа умерети, и тако усѣченъ бысть мѣсяца априля въ 1 день. Христьяне же вземше тѣло его и положиша въ гробъ на мѣстѣ, иде же и прочих христьянъ погребяху в земли Болгарьстѣи. Богъ же створи отмщение въскорѣ над безбожными, загорѣся град ихъ Великыи и згорѣ его большаа половина. Оставшая же часть града по много дни загарашесе по дващи и трищи на день, и тако || мало остана града, а все погорѣ и многое множество товара бесчислено згорѣ. Се же здѣяся над безбожными за пролитие крове христова мученика Аврамаи.

1230 В лѣто 6738. Марта 6 пренесенъ бысть христовъ мученик Аврамаи из Болгарьские земли въ славныи град Владимиръ, и положены быша мощи его въ церкви святыя Богородица, в монастырѣ княгини Всеволожие, с великою честью.<sup>a</sup> Того же лѣта Костянтиновичи, Василько, Всеволод и Володимеръ, послаша къ отцу своему Юрью и къ епископу Митрофану, просяще собѣ на епископью архимандрита Кирила Рожества святыя богородица. Князь же велики Юрьи не презрѣ прошения ихъ, отпусти к ним Кирила на епископью; они же прияша его с великою честью и въведоша его въ дворъ<sup>b</sup> епископлѣ и поручиша ему всю епископью ту. Князь велики Юрьи жени сына своего Всеволода старѣиша Володимерною Рюриковича, и вѣнчанъ бысть въ церкви святыя Богородица в Володимери априля въ 14.<sup>c</sup> Мѣсяца мая 3 во время святыя литургия, егда чтут святое еуангелие, въ церкви святыя Богородица въ Володимери потрясеся земля и церкви и трапеза, и иконы подвизахся по стѣнамъ, и паникадила съвѣщами и свѣтилна поколѣбашяся, людие же изумѣшася и мняхутся, яко глава обошла кождо ихъ, и тако друг другу сказоваху, еже бысть имъ, и недоумѣвахуся, || что есть сие. Бысть же се во многих церквах и в домѣх, и во иных градѣх бысть сие. В Кыевѣ же градѣ боле того наипаче бысть потрясение. В монастыри Печерьском церкви святыя Богородица каменная на 4 чясти разступися, ту сущу митрополиту Кирилу и князю Володимеру и бояромъ, и множеству людей съшедшуся, праздникъ бо бѣ то дне отца Феодосия. Потрясе же и трапезницею каменею, уже принесену бывшу в ню корму и питью, и все то потре каменье, сверху падая, вся же трапезница не паде, ни верхъ еа. В Переславли же Русскомъ церкви святаго Михаила разсѣдесе на двое, паде же и перевод трех комаръ и с кровлею и потре иконы и паникадила съ свѣщами и свѣтилна. Бысть же то единого дне и единого часа по всеи земли во время литургия. **Того же мѣсяца 10.** Видѣша нѣщии солнце рано въсходяще, и бысть на три углы; по томъ же мало бысть, яко звѣзда, и тако погыбе, по томъ же възиде въ своемъ. **Того же мѣсяца 14.** Въ 3 час дне солнце нача погибати зрящимъ всѣмъ людемъ, и остана его мало, бысть бо яко мѣсяць 3-х день, и нача опять полнитися; мнози же мняху, мѣсяць идущъ чрес небо, башет бо межимѣсячь тогда, друзии же мняху, солнце идуще въспять, поне же оболочи мали и части с полунощныя страны борзо бѣжаху на солнце на полуденъну страну. Того же дне и часа бы тако и того грознѣе в Кыевѣ всѣм зрящем, и бысть солнце мѣсяцемъ, и явишася оба полы его столпове червьлени, зелени, сини, та же || сниде огонь съ небесе, акы облакъ велик над ручаи Лыбеди, людемъ же всѣм отчаявшемся живота своего и мнѣвшем уже кончину сущу, и начаша цѣловати друг друга проощение<sup>r</sup> приемлюще и горцѣ плачуще, и возопиша вси к богу со слезами. Всемиловитвыи же богъ преведе страшныи той огонь чрес весь град бес пакости, и впаде въ Днѣпръ рѣку, ту и погыбе. Се же сказаша нам самовидци в то время бывъшей тамо. **Того же лѣта.** Почата

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях сбоку о епископѣ Кирилѣ. <sup>b</sup> в рукописи дворы, исправлено по Э. <sup>c</sup> сюда заголовок на полях внизу о потрясеніи земля. <sup>r</sup> так в рукописи.

бысть подписывати церковь святыя Богородица в Суздали потщаниемъ епископа Митрофана, юже созда благовѣрныи князь Георгие на мѣстѣ первомъ, раздрушивъ старою основание и соверши ю краснѣишу первыя. **Того же лѣта** князь Святославъ руши церковь въ Юрьевѣ святаго Георгия каменую, бѣ бо обетшала и начать раздрушати, създавъ бо бѣ ея дѣдъ его Юрьи Володимерич; и нача Святославъ новую здати чюднѣишу первыя. **В то же лѣто.** Приходи Кирил митрополитъ Киевски и всея Руси к великому князю Юрью и къ брату его Ярославу и къ Свято-славу и къ братаничем ихъ, Костянтиновичемъ, от великого князя Киевскаго Володимера Рюриковича, а от Черниговскаго князя Михаила епископъ Перфурии; с ними же игумень Спаскы з Берестоваго и Петръ Акировичъ, столникъ Володимиръ. Си трие приходиша с митрополитомъ, просяще миру Михаилу съ Ярославомъ, бѣ бо Михаилу не правъ въ крестномъ целованье къ Ярославу, Ярославъ же хотяше ити на нь. Митрополитъ же || много глаголаше къ Ярославу о миру, от божественныхъ писанни сказая ему и поучая его от еуангелиа не противитися злу, тако же епископъ; нача же ему и брат его Георгие глаголати и прочая братья его, яко не оставити труда митрополита тца, но смиритися с Михаиломъ. Онъ же послушавъ брата своего старѣишаго и отца своего митрополита и братьи своеи и епископа Порфириа и взя миръ с Михаиломъ. Митрополита же много честивше оба князя, Юрьи и Ярославъ, тако же и епископа и игумена Спасьскаго, и благословившеся от нею, и отпустиша коегождо ихъ къ своимъ княземъ в землю свою. **Того же лѣта** бысть моръ силен въ Смоленсцѣ, створиша 4 скуделници и положиша въ дву 16 тысящъ, а въ третей 7.000, а въ четвертой 9000. Се же бысть по два лѣта. **Бысть же и в Новѣградѣ** моръ от глада, таковъ бо бѣ глад, яко мнози своего брата рѣжуще ядыху, а инии мертвое трупне ядыху, друзии конину и псину и кошки, а инии мохъ и сосну и илемъ и листь, и толико бѣ множество мертвыхъ, яко не бысть кому и погребати ихъ. **Мѣсяца февраля 25** пренесени быша мощи великаго святителя чюдотворца Леонтия из церкви святаго Иоана в соборную церковь святыя Богородица. Преставися князь великии Мѣстиславъ Давыдовичъ Смоленскии.

л. 155

**В лѣто 6739.** Открыи богъ милосердие свое на люди Новгородскыя и створи милость свою с ними, прибѣгоша бо к ним Нѣмци из Заморья с житомъ и с мукою и много добра створиша, а уже бяшет при кончинѣ град сеи. || Поставленъ<sup>а</sup> бысть Кирил епископомъ Ростову в Киевѣ митрополитомъ Кириломъ априля въ 6, при Киевскомъ князи Володимерѣ Рюриковичѣ. **Мѣсяца июля 24** родися князю Василку Костянтиновичю сынъ и нареченъ бысть Борисъ. Священа бысть церкви святыя Богородица в Ростовѣ епископомъ Кириломъ августа 14.

1231

л. 155 об.

**В лѣто 6740.** Иде князь велики Юрьи к Сереньску и стоявъ на Уполозѣхъ и оттуду взратися въ Володимеръ. Ярославъ же съ Костянтиновичи шедше к Сереньску градъ пожгоша, а людемъ избѣгшимъ, и много воевавше възратишася. **Женися** князь Володимеръ Костянтиновичъ. Приидоша Татарове и зимоваша, не дошедъ Великаго града Болгарьскаго. **Посла** князь великии сына своего Всеволода на Мордву, а с нимъ Феодоръ Ярославичъ и Рязанскии князи и Муромскии, и пожгоша села ихъ, а Мордвы избиха много.

1232

**В лѣто 6741.** Подписана бысть церковь святыя Богородица в Суздали и измощена мороморомъ краснымъ разноличнымъ. Преставися князь Феодоръ, сынъ Ярославль большии, и положенъ бысть в Новѣгородѣ в монастыри святаго Георгия, еще бѣ млад. И кто не жалуетъ сего, свадьба бѣ пристроена, и все уготованно и невѣста приведена и князи созвани, и бысть въ веселии мѣсто плачъ велик. Преставися блаженни митрополитъ Киевьскии и всея Руси Кирил.

1233

<sup>а</sup> в рукописи оставлен, но есть место для буквы ц, в Э. также оставлен.

1234  
л. 156

**В** лѣто 6742. Благовѣрнии князь Святослав Всеволодич сверьши церковь въ || Юрьевѣ святаго великомученика Георгия и украси и паче инѣхъ церквей, бѣ бо изъвну около всеа церкви по каменею рѣзаны святыѣ чудно велми, иже есть и до сего дне. **К**нязь Ярославъ<sup>а</sup> Всеволодич иде с Новгородци на Нѣмци под Юрьевъ и не дошед города стаща, и выидоша Нѣмци из города из Юрьева и из Медвѣжьей Головы, и бишяся до полку, и князь Ярославъ<sup>а</sup> с Новгородци биша их до рѣкы Амовыжи, и на рѣцѣ обломишяся Нѣмци, и истопе их много, а инии язвени бѣжаша въ град, а друзии в Медвѣжью Голову, и около града много зла Нѣмцом створиша, и биша челом Нѣмци князю Ярославу, и смирившѣ отъидоша к Новгороду.

1235

**В** лѣто 6743. Прииде князь Изяславъ Мъстиславичъ с Половци, и взяша Кыевъ, а князя Володимера Рюриковича емше Половци ведоша в землю свою, и оттолѣ взяша искупъ на немъ и отпустиша и в Русь, а Изяславъ Мъстиславич, внук Романов, сѣде в Кыевѣ.

1236

**В** лѣто 6744. Сѣде на столѣ в Кыевѣ князь велики Ярославъ Всеволодичъ, а в Новѣгородѣ сѣде на столѣ сынъ его Александръ. **Т**ого же лѣта погыбе солнце по всей земли. **Т**ого же лѣта. Пришедше безбожнии Татарове поплѣниша всю землю Болгарскую, и град ихъ Великий взяша, всѣхъ мужи и жены и дѣти, а прочих в полон взяша. **Т**ого же году князь великий Юрь жени два сына своя, Володимера и Мъстислава.

1237  
л. 156 об.

**В** лѣто 6745. Блаженный епископъ Митрофанъ || постави кивот над трапезою въ святѣи Богородици соборной въ Володимери и украси его златом и серебромъ, тогда же и притворъ исписа святыя Богородица. **Т**омъ же лѣтѣ прииде в Кыевъ митрополитъ Гречинъ из Никея именем Иосифъ. **Б**ысть знамение въ солнци августа 3, бысть тма съ запада в нем, и бысть акы мѣсяць 5 день, а со вѣстока свѣтло, и опять со востока тма бысть, а солнце такъ же, акы мѣсяць 5 ночей, а съ запада свѣтло, и тако исполнися опять.<sup>+</sup>

л. 157

**Б**атыева рать. **Т**оя же зимы приидоша от восточныя страны на Рязанскую землю лѣсом безбожнии Татарове съ царем ихъ Батыем. **И** пришедше стаща станом первое ту Онузе и взяша ю, и оттоле послаша послы своя, жену чародѣицу и два мужа с нею, ко князем Рязанским, просяще у них десятины во всем, во князех и в людех и в конех, десятое в бѣлых, десятое в вороных, десятое в бурых, десятое в рыжих, десятое в пѣгих. **К**нязи же Рязанстии, Юрь Ингварович и братъ его Олегъ, и Муромски и Проньскиѣ князи, не пустячи их к городом, выидоша противу их в Воронож. **И** отвѣщаша им князи: «коли нас не будет, то все ваше будет». **И** оттолѣ пустиша посол ко Юрю в Володимеръ. **И** начаша воевати землю Рязанскую и плѣниша ю до Проньска, а из Володимеря пустиша их послы в Татары в Воронож; послаша же князи Рязанстии ко князю Юрю Володимерьскому, просяще собѣ помощи, или бы и сам пришел. **К**нязь же Юрь и сам не иде, ни послуша князеи Рязанскихъ || молбы, но хотѣ сам особъ створити брань, но уже бяше божию гнѣву не противитися, недоумѣнием бо и грозу и страх и трепет наведе на ны за грехи наша. **Т**огда погании оступиша град Рязань декабря въ 16 и острогом оградиша. **К**нязи же Рязаньскыи затворишася в городе с людьми. **Т**атарове же взяша град Рязань того же мѣсяца 21 и пожгоша весь, а князя их Юря убиша и княгиню его, а мужей емше, и женъ и дѣти и черньца и черница и ерѣя, овыхъ разсекаху<sup>б</sup> мечи, а другихъ стреляху стрелами и въ огонь вметааху, иныя имающе вязаху, и поругание черницам и попадиям и женамъ и дѣвицам пред матерьми и сестрами. **Е**пископа же упасе богъ, отъѣха прочь в той год, егда рать оступила град. **М**ного же святыхъ церквей огневи предаша,

<sup>а</sup> в рукописи юрославъ. <sup>б</sup> в рукописи разсекагу.

<sup>+</sup> Отсюда начинается новый, второй почерк рукописи.

и монастыри же и села пожгоша, а имѣние поимаша, по том же пойдоша на Коломну. Князь же великий Юрьи посла противу им сына своего Всеволода из Володимеря, и с ним князь Романъ Ингворович с вой своими, а воеводу своего Еремѣя Глѣбовича посла князь Юрьи напред<sup>а</sup> в сторожех. И снятася со Всеволодом и с Романом у Коломны. И ту оступиша их Татарове, и бишася крѣпко, и бысть сѣча велика, и пригнаша их к надолобом, и ту убиша князя Романа, а у Всеволода воеводу его Еремѣя, и иных много мужей побилша, а Всеволод в мале дружине прибеже в Володимерь. А Татарове поидоша<sup>б</sup> к Мо || скве и взяша Москву и воеводу убиша Филипа Нянька за правовѣрную вѣру крестьянскую, а князя Владимира, сына Юрьева, руками яша, а люди избилша от старецъ и до младенецъ, и много имѣнья вземше отидоша. Князь же Юрьи слышев то и иде из Володимеря, урядив ту сыны своя в себѣ мѣсто, Всеволода и Мстислава, и ѣха на Волгу с сыновца своими, с Васильком и Всеволодом и Володимером, и ста на Сите станом, ждучи к собѣ брата Ярослава и Святослава с полки, и нача князь Юрьи полки съвокупляти противу Татаром, а Жирославу приказа воеводство въ дружинѣ своеи. Тогда же приидоша множество кровопролицъ христьянскихъ бѣсчислено, аки пружи, к Володимерю мѣсяца февруария в 3 день въ вторникъ преже мясопуста за недѣлю, а Володимерци затворишася в городе со Всеволодом и Мстиславомъ, а воевода бѣ у нихъ Петръ Ослядокович. Татарове же приидоша к Золотымъ воротомъ, водящи съ собою княжича Володимера Юрьевича, начаша въпрашати: «великий князь Юрьи есть ли в городе». Володимерци же пустиша по стрелѣ на Татары, и тако Татарове противу по стрѣлѣ пустиша на город и на Златая врата. И по сем рекоша Володимерцомъ Татарове: «не стреляйте». Они же предташа стреляти, и приидоша ко вратомъ, и показа || ша им Володимера и ркоша Татарове Володимерцомъ: «знаете ли княжича вашего». Бѣ бо увнль<sup>в</sup> лицом и изнемоглъ<sup>в</sup> бо ютробю от нужа. Всеволод же и Мстиславъ стояста на вратехъ Желѣзныхъ<sup>г</sup> и познаста брата своего Володимера, о умилное брата своего видѣние и слезъ достоинно. Всеволод же и Мстиславъ з бояры своими и вси гражане плакахуся, зряще Владимира. Татарове же отступилша от Золотыхъ ворот и объѣхаша весь град, и станы сташа предъ<sup>д</sup> Златыми вороты, яко зрѣимо, и бѣ много множество вой около всего города. Всеволод же и Мстиславъ сжалистася, брата дѣля своего Володимера, и ркоста всеи дружинѣ и Петру воеводе: «братие, лучши ны естъ умрети предъ Златыми вороты за святую богородицю и за правую вѣру, нежели воли ихъ быти». Воевода же Петръ рече: «сия вся наведе богъ на ны грѣхъ ради нашихъ, яко же пророкъ глаголетъ: «нѣсть челоуку мудрости и нѣсть мужества ни думы противу господеву». Татарове же станы своя урядивше около Володимеря и шедше взяша град Суздаль и церковь святую Богородицю разграбилша, а прочее все огнемъ пожгоша; церкви же и монастыря разграбилша и пожгоша, а люди, старыя и молодыя, игумены и попы и дьяконы и чернцы и черницы и слепыя и хромыя и хлужия, то все изсекоша, прочихъ же с собою поведоша, босыхъ и беспокровныхъ, издыхающе от мраза; и бѣ тогда трепетъ великъ зѣло. Сведоша же множество людий въ станы своя и приидоша к Володимерю в субботу мясопустную || и начаша лѣсы рядити и пороки ставити от утра и до вечера, а на ночь огородиша тыномъ около всего города. На утрѣ же увидѣвъ князь Всеволод и владыка Митрофанъ, яко уже взяту быти граду, внидоша въ церковь святую Богородицю и постригошася вси въ аггельскыя образы от владыки Митрофана. Татарове же приступилша ко городу в недѣлю

л. 157 об.

л. 158

л. 158 об.

<sup>а</sup> в рукописи напредвед, причем обе буквы д выносные, в Э. наперед. <sup>б</sup> в рукописи поидош, буква ш строчная. <sup>в</sup> в рукописи изнеглъ, исправлено по Э. <sup>г</sup> в рукописи над этим словом стоят клячки, на полях написано зол, в Э. златых. <sup>д</sup> в рукописи пре, исправлено по Э.

мясопустную по заутрени февраля 7 день, и заидоша от Золотых ворот противу Спаса и внидоша по примету в город чрез стѣну, а сюды от северныя страны от Лыбеди къ Ориныным воротом и к Мѣдяным воротом. И тако взяша град въскорѣ Новыи до обѣда и запалиша огнем. Бѣжаша Всеволод и Мстиславъ и вси людие в Средний город, а епископъ Митрофанъ и княгини Юрьева съ дочерью и съ снохами затворишася въ церкви святаго Богородица въ полатех. Боголюбивыи же епископъ Митрофанъ ставъ помолися, сице глаголя съ слезами: «господи, боже сил, свѣтодавче, сѣдяи на херувимех, и научи Иосифа и укрѣпи Давыда на Гольяда, и въздвигнувъ Лазаря из мертвых четверодневна, простри руку твою невидимую и прими с миром душа рабъ твоих». Татарове же силою выломнша двери церковныя, и наволочиша лѣса въ церковь и около церкви, и тако без милости запалиша огнем, и издѣхошася от великого зноя вся суцая ту люди, инии же въ огни изгорѣша, а инѣх оруженем смерти предаша, а святую церковь разграбиша, и чюдную икону самыя богоматере одраша. И поидоша на великого князя Юрья, || а друзии идоша к Ростову, инии же ко Ярославлю, а ини на Волгу и на Городецъ, и ти то плениша все по Волзѣ и до Галича Мерьскаго, а инии идоша к Переяславлю и той град взяша, и оттоле всю ту страну и города мнози плениша, Юрьевъ, Дмитровъ, Волок, Тферь, тут же и сынъ Ярославль убиша, и до Торжьку, нѣсть мѣста, идѣ же не воеваша. А на Ростовской и Суждальской земли взяша городовъ 14, опроче слобод и погостовъ, въ одинъ мѣсяць февруарь кончевающася лѣту 45-му. Прииде же вѣсть великому князю Юрью: «яко Володимеръ взят и церкви съборная разграблена и огнем опалена, а епископъ Митрофанъ и княгини съ дѣтми и съ внучаты и со снохами огнем скончашася, а сынове Всеволод и Мстиславъ убиена быста, а избывшии люди к тобѣ идут». Онъ же снѣ слышавъ и возопи гласом великим со плачем и съ слезами по правовѣрнѣи вѣре крестьяньской, паче же о церкви и епископа ради и людей, бѣшет бо милостивъ, и воздохнувъ из глубины сердца съ умилением глаголаше: «господи, се ли годе бысть твоему милосердию». Новыи Иевъ бысть терпѣнием и вѣрою еже ко богу. И сице ему молящася съ слезами и иное много в тузе си глаголаше: «ох, мнѣ, владыко, что ради нынѣ остах азъ един».

1238 \* В лѣто 6746. Князь великий Юрьи посла Дорожа въ посоки въ 3.000 муж, и прибеже Дорожь и рече: «а уже, княже, обошли суть Татари нас около». То же слышав князь Юрьи всѣд на конь съ братомъ Святославомъ и со сыновци своими, и поидоша противъ поганых.

л. 159 об. И нача князь полки ставити, и || <sup>б</sup>се внезапно приспѣша Татарове на Сить противу князю Юрью. Князь Юрьи отложивъ всю печаль поиде противу ихъ, и ступишася обоих полки, и бысть сѣча зла и велика, и побегоша пред иноплеменики, и ту убиенъ бысть великий князь Юрьи Всеволодичъ на рецѣ на Сити, и вои его много плениша и побиша, а Василька Костянтиновича руками <sup>в</sup> яша и ведоша въ станы своя с великою нужею, и дошед Шереньского лѣса, и сташа станы ту, и нудиша Василька много проклятии безбожнии Татарове въ поганьской воли их и воевати с ними. Он же не повину обычаю их и никако же покориися безаконию их, брашна же и пития их не прият, но сице противу им глаголаше: «о, глухое царство и скверненное, никако же мене отлучите от христьяньския вѣры, аще бо и в велице вельми бѣдѣ есмь, но се ми наведе богъ грѣхъ ради наших. Вы же, окаянии, како богу отвѣт дадите, погубивше многи души без правды, <sup>г</sup> их же ради мучити вас иматъ богъ в бесконечныя вѣки, и стяжат богъ душа тѣх,

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о уби(енн)и вели(кого) князя Юрье (от Ба)гы(я), *злогословж восст. новлен н* Воскресенской летописи. <sup>б</sup> в начале строчки поставлен здесь кинжоварный крест с точками по концам <sup>в</sup> в рукописи рука, исправлено по Э. <sup>г</sup> в рукописи справды, в Э. правды.

их же есть погубили». Они же скрѣгташа зубы на нь своими, желающе насытитися крове его. Он же разливашеся слезами, поминая преже створенныя грехи своя; лице же бѣ его уныло с томления поганных; възвѣд же на небо очи свои рече: «господи, ты вѣси вся тайная сердца моего и вся моя мысли, и сице годе бысть твоему милосердию». И прочее в мысли сердца своего тайно въздыхаше и моляшеся, глаголя: <sup>а</sup> «господи Иисусе Христе, вседержителю, прими духъ мой, да и аз почию въ || славѣ твоей». И сия ему рекшу, ту абие немилостивно убиенъ бысть. л. 160

Сия же злоба случися мѣсяца марта въ 4 день в четверток 4 недѣли поста. Идущу же з Бела озера блаженому епископу Кирилу, избывшу тамо ратных Татаръ, и прииде на мѣсто, идѣ же убиша великого князя Юрья, и обретѣ тело его, взем же принесе е в Ростовъ, и пѣвъ над ним обычныя пѣсни, и положи его въ гробъ въ церкви святыя Богородица со многими слезами. Василька же по убиении его повергоша окаяннии на лесѣ. Видѣ же нѣкая жена вѣрна и повѣда мужю богобоязнову; и взяша тѣло его и плащаницею обвивъ положиша и въ скровенѣ мѣсте. Уведав же се епископъ Кирил и княгини Василькова, послаша взяша тѣло его и, яко понесоша во град Ростовъ, и многое множество народа изыдоша противу ему, жалостныя слезы испущающе, оставше такового утешения. Бысть же многъ плач народа правовѣрных, зряще отца сирым и кормителя отшедша и печальным великую утѣху, омрачным звезду светоносную зашедшу; на весь бо церковный чинъ отверсты имѣя очи сердечней, ко всѣм церковником и к нищим и к печальным, яко възлюбленный отецъ, паче же на милостыню, поминая бо слово господне, глаголющее: «блажени милостиви, яко ти помиловани будут». Соломан же глаголетъ: «милостинею и вѣрою очищаются греси, тѣм же не погреси надежда, его же просяшѣ у бога, господи, спаси любящих тя». Принесше же его положиша въ церкви святыя Богородица, идѣ же мати его лежит, не бѣ же слышати пѣнныя въ мнозе плачи. Бѣ же сеи Василько лицом красен, || очима л. 160 об.

свѣтел и грозенъ взором и паче мѣры храбор, сердцемъ же легокъ, а кто ему служил, хлѣбъ его ѣлъ, чашу его пил, той за любовь его никако же можаше быти у иного князя ни служити, излише бо слуги своя любляше, мужство и ум в нем живяше, правда же и истинна с ним ходиша, бѣ бо всему хитръ. Тогда же и принесоша и главу вѣликаго князя Юрья и вложиша ю въ гробъ к телу его. И тако тѣ скончашася судом божним, яко же слышасте, а иным же князем повелѣ богъ жити челоуѣколюбием своим в Руской земли христьяньского ради языка, абы до конца не оскудѣла вѣра христьянская, гониша бо по них погании и не обретоша их, } богъ бо избави их от руки иноплеменникъ, благовѣрнаго и благочестиваго князя Ярослава и съ правовѣрными его сынъми, бѣ бо у него сыновъ 6, Александръ, Андрѣи, Костянтин, Афонасии, Данило, Михаило, и Святослав съ сыномъ Дмитреем, и Ианнъ Всеволодичъ, и Володимеръ Костянтинович, и Васильковичи два Борис и Глѣбъ, и Василей Всеволодичъ; си вси схранени быша молитвами святыя богородица. } Инии же окаяннии Измалтяне идоша к Торжьку, и пришедше оступиша город на зборъ и биша пороки по две недѣли, люди же изнемогоша въ градѣ, а из Новагорода не бысть им помощи, но уже кто же стал собѣ в недоумѣнии и во страсѣ. И тако погании взяша град Торжекъ, иссѣкоша вся от мужеска полу и до женьска и ерѣиски чинъ и дьяко || пьскни чинъ л. 161

и черизицкыи <sup>б</sup> чинъ, а все изобнажено и поругано, бѣдною и нужною смертию предаша душа своя господеву марта въ 5 на средохрестной недѣли, ту же убиенъ бысть Иванко посадникъ Новоторжьскыи, Яким Влункович, Михаило Моисѣевич. <sup>в</sup> Тогда же гонишася безбожнии от Торжьку

<sup>а</sup> здесь на полях сбоку заголовка (о мученики Ва(силька Ко)стянти(новича). <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи Моисѣевич через v, в Э. Мусеевичъ.



Серегерьским путем волни до Игнача Креста, а все люди секуще, аки траву, за сто версть толико Новгорода не дошли, заступи бо его богъ и святая богородица. Оттуду же поиде Баты и прииде ко городу Козельску. Бѣ же в Козелсѣ князь млад именем Василии. Козляне же совѣт сотворыша не вдатися Батыеви, рекоша же к собѣ: «аще князь нашъ млад есть, но положим живот свой за нь, здѣ славу свѣта сего приимше и тамо небесныя венца приимем от Христа бога». Татаром же бьющимся у града, прияти его хотящем, и разбивше стѣны градныя и въздоша на вал. Козляня же ту ножи резахуся с ними и совѣт створивше, изыдоша из града противу им, на полки их нападше изсѣкоша праща их, и убиша от Татар 4.000, а сами избieni же быша. Батыи же взем град Козелескъ и изби вся, не пощадѣ и до отрочат ссущих млеко, а о князи Василии не вѣдомо есть, инии глаголаху, яко въ крови утонул есть, поне же убо млад бѣ. Поне же убо не смѣхут его назвати град Козелескъ, но звахут его град злыи, поне же бяхут билися у града того по семь недѣль, и убиша от Татаръ три сыны темничы; искавше их Татарове и не обретоша въ множствѣ трупия || мертвых. Батыи же взем Козелескъ и поиде в землю Половетцкую. | Ярославъ же, сынъ великого князя Всеволода Юрьевича, пришед сѣде на столи в Володимери и обнови землю Суждальскую и церкви очистивъ от трупия мертвых и кости их съхранив и пришелци утѣши и люди многи събра. И бысть радость велика християном, их же избави богъ рукою своею крѣпкою от безбожных Татаръ. Тогда же Ярославъ дастъ брату своему Святославу Суздаль, а другому дастъ брату Иоану Стародубъ.

л. 161 об.

1239

л. 162

**В** лѣто 6747. Посла князь велики Ярослав<sup>а</sup> в Ростов, велѣ принести мощи брата своего в Володимерь. Егда же понесоша их в Володимерь, и сrete Ярославъ съ братьею, и епископъ Кирил со вѣм клиросом, и весь народ от мала и до велика, и не бѣ слышати пѣнія въ мнозе плачи; и тако принесше и в соборную церковь святыя Богородица и положыша и въ гробъ со многими слезами, идѣ же лежит и отецъ его князь великий Всеволод. **Т**ого же лѣта женися<sup>б</sup> князь Александръ Ярославич, поя у Полотцкого князя у Брячислава дщерь и венчася в Торопце. **Т**ого же лѣта князь Александръ Ярославич ѿ Новгородци срубил город в Шелонѣ. **Т**ого же лѣта Ярославъ иде к Каменцю, а град взя, а княгиню Михайлову съ множеством полона привел въ свояси. **Т**ого же лѣта нача Батыи посылати на грады Русьскыя. Посланныи же Батыеви пришедше в Русь взяша град Переяславль и церковь архангела Гаврила съкру || шиша, и епископа Семена убиша, и люди вся суцая во градѣ, овых разбиша, а иных плениша, а сосуды церковныя бесчисленныя златыя и сребренныя и драгоценныя взяша. **А** иную же рать посла на Чернигов. Пришедше же посланныи оступилиша город в силе тяжце. Слышавъ же Мстиславъ Глѣбович, внук Святославль Олговича, нападение иноплеменных на град и прииде на нь с вой своими. И бившемся им крѣпко, лют бо бѣ бои у Чернигова, оже и тараны на нь поставиша, и меташа на нь каменiem полтора перестрѣла,<sup>в</sup> а камень же, яко можаху 4 мужи сильнии подъяти его. Но побеженъ бысть Мстиславъ и множество от вой его избieno бысть, и град взяша и запалиша огнем, а епископа оставиша жива и ведоша и въ Глухово, и оттоле пустиша и. **И**де Ярославъ Смоленску на Литву и Литву победи, а князя ихъ изыма. Смолыяны же урядивъ посади у них князя Всеволода Мстиславича на столѣ, внука Романова Ростиславича, а сам со множеством полона и с великою честью прииде въ свояси. **Н**а ту же зиму взяша Татарове Мордву, и Муром пожгоша, и по Клязме воеваша и град святыя богородица взяша Гороховець, пожгоша и идоша

<sup>а</sup> в рукописи ярослава, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи жени, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи пестрѣла, исправлено по Э.

въ станы своя. Бѣ же пополох тогда по всеи земли зол, сами бо себѣ людие не ведаху, кто гдѣ бѣжит от страха.

**В** лѣто 6748. Посла Батыи Менгучака<sup>а</sup> съглядати града Кіева. Оному же пришедшу и ста 1210  
на оной странѣ Днепра у градка Песочного; и видѣвъ || град удивися красотѣ его и величеству л. 162 об.  
его и присла послы своя ко князю Михаилу Всеволодичу и ко гражаном, хотя прельстити их, и не послушаша<sup>б</sup> его, а посланных к ним избиша. И бежа Михаил по сыну своем перед Татары въ Угры, а Ростиславъ Мстиславич, внук Романовъ Смоленского, седе в Кіевѣ. Данил же Романович ѣха на нь и ят его и вдасть Кіевъ в руцѣ Дмитрови обдѣржати противу иноплеменникъ безбожныхъ Татаръ. **В** то же лѣто прииде безбожныи Батыи ко Кіеву в силѣ тяжцѣ и окружи град, и обседе его сила Татарская, и бысть град въ обдержании велицѣ, не бѣ бо слышати въ граде друга ко другу глаголюща въ скрипании тѣлегъ его и во множествѣ ревения вельбуд его и от рзания стад коней его, и бѣ исполнена земля Руская ратных. И яша от них Татарина именем Товрула, и тои исповѣда всю силу безбожнаго Батыя; а се бяху братия Батыю сильнии воеводы: Урьдюи, Байдаръ, Бирюи, Кайданъ, Бечакъ, Менгуи и Куюкъ, иже о смерти увѣда Кановѣ, Кан бо бысть не от роду его, но воевода его бѣ первыи, Себѣдья Богатур и Бурундаи и Бастыръ, иже взя землю Болгарскую и Суждальскую, и инѣхъ воевод много, их же не писахом здѣ. Постави же || л. 163  
Батыи пороки ко городу подле врата Ледская, ту бо бѣяху пришли дебри.<sup>в</sup> Пороком же биющим беспрестани день и ночь, и выбиша стѣны, и въздоша горожане на город на избытыя стѣны, и ту бѣ видѣти лом копейныи и щит скепание, и стрѣлы омрачиша свѣт. Побеженным же бывшим горожаном и Дмитрови ранену бывшу, и въздоша Татарове на стены и седоша, а гражане того дне и нощи создаша другии град около святыя Богородица. На утреи же придоша на ня, и бысть сѣча межи им вѣлика. Людем же въздвѣгшим на комары церковныя с товары своими, и от тягости повалишася стѣны церковныя с ними, и прият бысть град безбожными декабря въ 6 на Николинъ день. Дмитра изведоша язвена, и не убиша его мужства ради его. Воземшо же Батыю град Кіевъ и слышавшо ему о Даниле, яко въ Угрех есть, и поиде сам к Володимерю, и прииде к городу Колодяжну и постави пороковъ 12, и не можаше разбити стѣнъ городных, и нача прельщати люди, они же послушавше злаго совѣта их, и предашася и тако избиени быша. Оттолѣ же прииде к Каменцю граду Изяславлю и взя его; видѣвъ же Кременецъ град Даниловъ и не възможе взяти его, бѣ бо крѣпок вельми, и отъиде от него, и прииде к Володимерю и взя его и изби вся и не пощадѣ ни одинаго же, тако же и Га || личъ град взя, и иных градовъ Руских много взя, им же и числа л. 163 об.  
нѣсть. Дмитръ же Кіевъскыи тысяцкыи Данилов рече Батыеву: «не мози стряпати в земли сеи долго, время ти есть уже ити на Угры, аще ли же устряпнеши, то земля тних сильна есть, сберется<sup>г</sup> на тя и не упустят тя в землю свою». Про се бо рече ему, видя землю гибнущую от нечестиваго. Батыи же послуша совѣта Дмитрова и иде въ Угры. Король же Велай<sup>д</sup> и Коломанъ сretoша Батыя у Солоной реки, и бившимся обоим полком, и бысть сѣча велика, и побегоша Угре. Татарове же гнашася по них до Дуная реки; и стояша побѣдѣ 3 лѣта и воеваша до Володавы и по озером, и възвратшася въ землю свою, много зла створиша земли Рустей, христьяном и Угром.

**В** лѣто 6749. Родися у великого князя Ярослава сынъ и нареченъ бысть въ святѣмъ кре- 1211  
щении Василей.

<sup>а</sup> в рукописи края оборваны и можно прочитатъ только мен... ка, восстановлено по Воскресенской летописи. <sup>б</sup> в рукописи послушаша. <sup>в</sup> в рукописи добри, в Э. деври. <sup>г</sup> в рукописи сберетсу, в Э. сберутца. <sup>д</sup> в Э. Белон

**О Невоском побоици.** Придоша<sup>а</sup> нѣции в Новѣгород от западныхъ странъ, иже наричются слуги божи, видѣти дивными възрастъ великого князя Александра Ярославича, внука великого князя Всеволода Юрьевича, яко же дрѣвле царици Южская приходи к Соломану, хотя слышати премудрость его, тако же и сии, именемъ Яндрейшь, видѣвъ великого князя Александра Ярославича и възвратився къ своимъ, рече: «проходихъ всѣ странъ языки и не видѣхъ || такова ни въ царѣхъ царя, ни въ князѣхъ князя». Се же слышавъ король чести Римския от полунощныя страны такоево мужство великого князя Александра Ярославича, и помысли въ собѣ победити его или руками яти и Великий Новгород поплентити и вся грады их и люди Словенские в работу к собѣ привести, и рече: «иду и поплению землю всю Александрову». И собра силу велику, местери и бискупы свои, и Свѣя и Мурмани и Сумь и Емь, и наполни корабли многи зело полковъ своих, и подвижеса в силе велицѣ, пыхая духомъ ратнымъ. И прииде в реку Неву и ста усть Ижеры, шатаяся безумиемъ своимъ, хотя въсприяти Ладогу, прочее же рку, и Новгород и всю область Новгородцкую, но еше преблагии и премилостивыи и челоуѣколюбець богъ ублуде ны защитити отъ безаконныхъ, и всуе трудиса безъ божи повелѣния. Прииде бо вѣсть тогда, яко Свѣи идутъ къ Ладозе, а в то же время присла король послы разгордѣвся къ великому князю Александру Ярославичю в Новѣгород, а рка такъ: «аще можеша противитися, то се есмь здѣ, уже плѣню землю твою». Великий же князь Александръ Ярославичъ слышавъ словеса ихъ и разгордѣся сердцемъ и вниде въ церковь святыя София и паде на колѣну предъ олтаремъ и нача молитися богу со слезами, поминая исправления родителя своихъ и глаголя: «боже хвальныи, боже праведныи, || боже великийи и крѣпкыи, боже превѣчныи, створивыи небо и землю и постави предѣлъ языкомъ и жити повѣлѣвыи не преступая в чужия части». И въсприимъ псаломъскую пѣснь и рече: «суди, господи, обидящимъ мя и возбрани борющимся съ мною, приими оружие и щитъ, стани в помощь мнѣ». И кончавъ молитву, вѣставъ же и поклонися архиепископу, архиепископъ же Спиридонъ Новгородцкый благослови его и отпусти с миромъ. Великий же князь Александръ Ярославичъ идя ис церкви и нача крепити воя своя и рече: «не въ силе богъ, но въ правде; помянемъ пѣснословца Давыда, глаголюща: «сии въ оружии и сии на конихъ, мы же имя господя бога нашего призовемъ, тии въспяти быша и падоша». И поиде на нихъ въ ярости мужства воя своихъ, не со мною дружиною, не бѣ бо когда сождати многихъ воя съ силою великою, но уповая на святую троицю. Отець же его великий князь Ярославъ Всеволодичъ не бѣ видѣлъ таковаго вѣстания на сына своего Александра, ни оному бысть когда послати ко отцу вѣсть; уже бо приближишася ратнии. Тѣмъ же мнози Новгородци съвокупишася, понеже ускори великий князь Александръ, ускори противу ратныхъ и прииде на ня в недѣлю святыхъ отецъ 600 и 30, иже в Халкидони, и на память святаго мученика Кирика и Улиты и святаго великого князя Владимира, крестившаго Рускую землю, нареченнаго въ святомъ крещении Василии. || **О Пелгуси Ижирянинне.** Имѣяше вѣру<sup>б</sup> велию нѣкий мужъ къ святому мученикомъ Борису и Глѣбу, именемъ Пелгусии. Бѣ же сеи старейшина в земли Ижерской, поручена же бысть ему стража морская. Въсприятъ же сеи и святое крещение и живяше посреди рода своего погана сущи, наречено же ему бысть имя въ святомъ крещении Филипъ; живяше же богоугодно, въ среду и в пятокъ пребывая въ алчбѣ, тѣмъ же сподоби его богъ видѣнию страшну, еже скажемъ въкратце. Видѣ бо Пелгусия силу ратныхъ и иде противу великого князя Александра Ярославича, да скажетъ ему силу Варяжскую. Ставшу же

<sup>а</sup> в рукописи придо, исправлено по Э. <sup>б</sup> слово вѣру в рукописи пропущено, добавлено по Э.

ему при край моря стрегущу обою пути, и пребысть всю ночь въ бдѣнии, и яко же нача въсходити солнце, и услыша шумъ страшень по морю, и видѣвъ насад гребущъ по морю единъ, посреди же насада стояща святая мученика Борис и Глѣбъ въ одеждах червленах, и бѣста держаща рудѣ на рамѣх, гребци же сядяху в насаде, яко мглою одѣни. И рече Борис: «брате Глѣбе, вели грести, да поможем сроднику своему великому князю Александру Ярославичю». Видѣвъ же се Пелгусии таковая видѣния, и глас слыша таковыи от святых мученикъ Бориса и Глѣба, стояше трепетенъ въ ужасе, донде же насад отъиде от очию его. По том же поѣха скоро, и срете и великий князь Александръ Ярославич, он же видѣвъ его радостныма || очима и исповеда<sup>а</sup> ему единому все, еже видѣ и слыша. Великий же князь Александръ отвеща ему: «сего не рци никому же, о друже». Оттоле же потчася наехати на них въ 6 час дни, и бысть сеча велика над Римляны, изби множество Римлянъ, и самому королю возложи печаль<sup>б</sup> на лице острым своим мечем. **О шести<sup>в</sup> мужъ храбрыхъ.** Здѣ явишася в полку великого князя Александра 6 муж храбрыхъ, иже с ним крѣпко мужествоваху. Первыи Гаврило Олексич, сии бо наѣха на шнеку, и видѣ королевича мчаща под руку и възѣхав по досцѣ до самого каробла, по неи же схожаху, и втекоша в корабль перед нимъ, и паки обратившеся свергоша его съ доски и с конем в море; божьим заступлением оттуду изыде неврежень; и паки наехавъ бися крѣпко с самим воеводою посреди полку их, и ту убиень бысть воевода их Спиридон, и пискутъ их убиень бысть ту же. Вторыи же Новогородецъ именовъ Збыславъ Якуновичъ, сии же наждадая многожды бьашется едином топоромъ, не имѣя страха въ сердци, и нѣсколько от руки его падаху, и подившася силе его и храбрости. Третьи же Яковъ Полчанинъ бѣ ловчи у князя, сии наехавъ на полкъ с мечемъ и мужествовавъ крѣпко, и похвали его великий князь. Четвертыи же Новогородѣць именовъ Миша, || сии же пѣшь съ дружиною своею натече и погуби Римлянъ 3 корабли. л. 166

Пятыи же от молодых его нѣхто Сава, сии же наехав великий шатеръ златверхий, подсече столпъ ему, шатер же падеся, и полци Александрови видѣвше падение шатра того и възрадовашася. Шестыи же от слуг именовъ Ратмиръ, сии бися пѣшь и оступиша его мнози Римляне, он же от многих ранъ паде и тако скончася. Сии же вся слысах от господина моего Александра и от иных, иже в то время обретошася и в той сѣчи. Бысть же в то время чюдо дивно, яко въ древняя дни при Езекии цари, егда прииде Сенахирим царь Асирийский на Иерусалимъ, хотя пленити святый град, и внезапно прииде аггелъ господень и изби от полка Асирийска 100.000 и 80.000 и 5.000, и вѣсташа утре и обретоша вся трупия мертвых. Тако же и при победѣ<sup>г</sup> великого князя Александра Ярославича, егда победи об онъ пол реки Ижеры, идѣ же и не бѣ проходно полку Александра Ярославича, и тамо обретошася много множество избиненых от аггела божия; остаток же их побеже посрамлени, а трупия мертвых своих великих воевод наметаша 3 корабли и потопишася с ними на мори, а прочим ископаша ямы и вметаша их в ня бесчислено множество, а пнии мнози язвени быша и той ноци побегоша. || Новогородцевъ же ту паде Костянтинъ Луго- л. 166 об.

тинич, Юрята Пиняцинич, Намѣстъ, Дрочило Нездиловъ сынъ кожевникъ, а всѣх 20 человекъ паде, и с Ладожаны. Великий же князь Александръ Ярославич възвратися с великою побѣдою и прииде в Новъгород, хваля и славя святую троицю, отца и сына и святого духа<sup>д</sup> и святую богородицю и всѣх святых. Того же лѣта взяша Нѣмци, Медвежане, Юрьевъци, Вельядци, съ князем Ярославом Володимеричом город Изборескъ, и прииде вѣсть во Псковѣ,<sup>е</sup> яко взяша

<sup>а</sup> в рукописи исповед, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи печал через выносное л, в Э. печат с выносным т. <sup>в</sup> в рукописи шсти через выносное т. <sup>г</sup> в рукописи бедѣ, в Э. при победе. <sup>д</sup> в рукописи слова духа нет, добавлено по Э. <sup>е</sup> т к в рукописи.

Нѣмци Изборескъ, и выиде противу им град весь и створиша с ними брань и бишася с ними крѣпко, и бысть сѣча велика межи ими. Ту же убиша Гаврила Гориславича воеводу и погониша Пскович, и много их гонячи били, а иных руками яша, и пригонивше под город зажгоша посад весь, и много зла бысть, погорѣша бо и церкви многи и святыя иконы в них и вся руга церковнал, и села пусты створиша около Пскова; стояша же под городом недѣлю, но города не взяша, и полона много вземше отъидоша. И тако бѣша без мира, бяху бо перевѣтъ держаше с Нѣмци Псковичи, подвел их Твердило Иванкович со инѣми, и сам поча владѣти Псковом с Нѣмци, воюя села Новгородцкая, а инии Псковичи вбегоша в Новѣгород и с женами  
 л. 167 и съ детьми. || Тое же зимы паки приидоша от западныхъ страны Нѣмци и Чюдъ на Водь, и повоеваша все и дани на них взложиша и срубиха город в Копорьи в погосте въ отчѣствѣ великого князя Александра, но не то бысть зло, но и Тѣсово взяша и гониша за 30 верстѣ до Новагорода, гость бьючи, и сѣмо и до Лугу<sup>а</sup> и до Сабля. А великий князь Александръ отѣха тогда в землю Суздальскую в Переяславль град с матерью<sup>б</sup> и со княгинею и со двором своим, роспрѣвся с Новгородци. Новгородци же с челобитьем послаша к великому князю Ярославу Всеволодичю, просяще у него сына себѣ, и вдасть им сына своего князя Андрѣя. Новгородци же здумавше и послаша владыку Спиридона с бояры опять к великому князю Ярославу, просяще себѣ сына его великого князя Александра а в то время найдоша на волость Новгородцкую Литва, Нѣмци и Чюдъ и поимаша по Лугу кони вси и скот, нѣ на чем бѣ и орати по селом. Князь же великий Ярославъ примм моление владычне и Новгородцевъ челобитье и вдасть им сына своего князя Александра.

1242 В лѣто 6750. Прииде<sup>в</sup> великий князь Александръ Ярославич в Новѣгород, и изыде въскоре с Новгородци и с Лодажаны и с Корѣлою и съ Ижеряны на град Копорью и изверже град  
 л. 167 об. изо основания, || а самѣх Нѣмецъ изби, а иных с собою приведе в Новгород, а иных пожалова отпусти, бѣ бо милостивъ паче мѣры, а Вожан и Чюдцю перевѣтников извѣша, и иде в Переславль. Събраша же ся Нѣмци с сея стороны в зимнѣе время и приидоша на Псков, и полки Посковския победиша и намѣстников.<sup>г</sup> Се же слышавъ великий князь и вельми оскорбе за вѣру христьянскую, и не умедлив нимало, но разгорѣвся духомъ своим и ревностию по святѣи Троици и по святѣи Софии, и поим с собою брата своего Андрѣя и вся воя своя, и прииде к Новугороду и поклонився святѣи Софии с мольбою и съ плачемъ.<sup>д</sup> И поиде съ братом Андрѣем и с Новгородци и с Низовци на Неметцкую землю в силе велицѣ, да не хвалятся, рекуще: «укорим Словенский языкъ нежели себе». Уже бо башет взят град Псковъ и тиуни их<sup>е</sup> посаждени въ граде. Великий же князь Александръ зая всѣ пути отто Пскова и изгони град и изыма Нѣмци и Чюдъ и намѣстники Немедцкие<sup>ж</sup> исковавъ посла в заточение в Новѣгород, а град Псковъ свободи от плена, а землю Немѣцкую повоева и пожже и полона много взя, а иныя изсече. Они же гордии совокупишася, рекуще: «пойдем на Александра и победивше руками имем его». И егда же приближишася, тогда  
 л. 168 почюдившеся стражие великого князя Александра || силе Немецкои и ужасошася. Князь же великий Александръ, помолився въ церкви святыя Богородица, и поиде на землю Неметцую, хотя мстити кровь крестьянскую,<sup>з</sup> бѣ бо зима в то время. И яко же бысть на земли их, пусти вся полки своя в зажития, а Домашъ Твердислович и Кербет быша в розгонѣ, убиша ту Домаша,

<sup>а</sup> так в рукописи, в Э. до Лугу. <sup>б</sup> в рукописи киновѣрю зачеркнуто еленою. <sup>в</sup> в рукописи отрииде, исправлено по Э. <sup>г</sup> в Э. добавлено своих посадиша на Пскове. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку Ледовое. <sup>е</sup> в рукописи тиуних, также в Э. <sup>ж</sup> в рукописи слово немедцкие написано по подчищенному. <sup>з</sup> в рукописи, крестьяньянскую.

брата посадничя, мужа добра, и иных много избиша с ним, а иных руками яша, а иные прибегоша в полкъ к великому князю. Се же слышавъ местерь изыде противу их со всѣми бискупы своими и со всѣмъ множествомъ языка их и власти их, что ни есть на сеи сторонѣ, и с помощью королевою, и снидоша на озеро, глаголемое Чюдцкое. Великий же князь Александръ въспятися назад. Нѣмци же и Чюдь по нем поидоша. Князь же великий постави полки на езере Чюдцкомъ, на Узмени, у Воронья камня, и укрепився крестною силою и ополчився поиде противу их. Наступиша же на озеро Чюдцкое, бысть же обоихъ множество велми, бѣ же ту съ Александромъ и брат его Андрѣи съ множествомъ вои отца своего; и бысть у Александра множество<sup>а</sup> храбрыхъ, сильныхъ и крѣпких; и исполнишася духа ратнаго, бяху же сердца их аки лвом, рекоша же: «княже, се нынѣ приспѣ время положити главы своя за тя». Князь великий же Александръ въздѣ рущѣ на небо || и рече: «суди, боже, и разсуди прю мою, от языка велерѣчива изми мя и помози ми, господи, яко же Моисею на Амалика и яко же прадеду моему Ярославу на окаяннаго Святополка». Бѣ же тогда день суботный, възходящу солнцю, и ступишася обои полци. Нѣмци же и Чюдь пробишася свиньею сквозѣ полки, и бысть ту сѣча зла и велика Нѣмцем и Чюди, и бѣ трусь от копей ломления и звук от мечнаго сечения, яко же озеру помръзшу двигнутися, и не бѣ видѣти леду, покры бо ся кровью. Слышах же и се от самовидца бывшаго тогда ту, рече ми: «яко видѣх полки божья на въздусе пришедша на помощь к великому князю Александру». Победи силою божьею и пречистыя его матери и молитвами и пособиемъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, и даша ратнии плещи свои и сецяхут их и гоняхут, яко по яеру, и не бѣ им камо утечи, и биша их 7 верстѣ по леду до Суболичского берега; и паде Нѣмецъ 500, а Чюди числа нѣт. А руками яша Нѣмецъ 50 нарочитыхъ воевод, и приведоша я в Новъгород, а инши на езере истопоша, уже бо весна бѣ, а инши злѣ язвени отбегоша. Бысть же бои сеи априля въ 5 на похвалу богородици, в лѣто 6751 наставающее. Прослави же здѣ богъ великого князя Александра предъ всѣми полки, яко Иуса Наавгина у Ерихона, || рекоша бо Нѣмци: «имемъ великого князя Александра руками». И се богъ самѣхъ предасть ему в рущѣ его, и не обретесе противникъ ему въ брани никогда же. x. 163 об.

**В** лѣто 6751. Възращышуся великому князю Александру с великою славою в Новгород 1243 и победою многою, видяху же много полону в полку его подля коня своя, иже именуются риторы. Егда же приближающуся ему ко Пскову, и сrete его чинъ священски съ кресты предъ градомъ и весь народъ града того от мала и до велика, vzdающе хвалу господеву и глаголюще: «пособивши, господи, кроткому Давыду победити иноплеменники, вѣрному же князю нашему пособль оружиемъ крестнымъ свободити градъ Псковъ от иноязычныхъ и от иноплеменникъ рукою великому князю Александру». **О** невѣгласи Псковичи, аще забудете и до кончины великого князя Александра Ярославича, ту уподобитесь Жидомъ, их же препита господь крастели печеными, они же забыша всѣхъ бога своего, изведшаго их из работы Египетскыя Моисеомъ. Се же вамъ глаголю, аще кто и на послѣд<sup>б</sup> придет от рода его в печали какой во Псковъ к вам, а не примете его или не почтете, то наречетесе вторая Жидова. **Н**ача же имя слыти великого князя Александра Ярославича по всѣмъ странамъ от моря Варяжского и до моря По || нетцкого и до моря Хупужскаго и до страны Тиверискыя и до горъ Аравитцкихъ, даже и до Рима великого. Распространи бо ся имя его предъ тмы тмами и предъ тысящами тысящ. И тако прииде к Новугороду с великою x. 169 об.

<sup>а</sup> в рукописи множ через выносное ж, исправлено по Э. <sup>б</sup> в слове послѣд буква д, выносная, также и в Э.

победою. Мѣсяца мая въ 18 явился знамение въ Псковѣ у святаго Иаона<sup>а</sup> в монастыри, иде миро от иконы святаго спаса пад гробом княгини Ярославли Володимерича, юже уби пасынок еѣ в городе в Медвѣжьей Головѣ, и иде 12 дни, и исполниша его 4 вощаницы, яко во стѣкляници, и привезоша в Новгород двѣ, а во Псковѣ оставиша собѣ двѣ. Того же лѣта прислаша Нѣмци с поклоном без князя в Новгород, ркуще: «что есмя зашли мечем Псковѣ, Водь, Лугу, Латыголу, и мы ся того всего отступаем, а что есмя изымали в полонъ людей ваших, а тѣми ся розменим, мы ваших пустим, а вы наших пустите, и Псковский полонъ пустимъ». И тако умиришася, а полонъ весь отпустиша обои. **В** то же время умножися языка Литовска, и начаша пакостити въ области великого князя Александра, онъ же выездя их нача избивати. Единою же клучися ему выехать, и победи семь ратей и множество вои их изби, а иных

л. 170 руками изымавше начаша ругатися им вяжуще конем ко хвусту,<sup>б</sup> и тако ведяху с собою || безбожную Литву. И оттоле начаша блюстися имени его. Того же лѣта иде князь велики Ярославъ в Орду к Батыеви, а сына своего посла к Канови. Батыи же почести Ярослава достойною честью, и отпусти его, и дасть ему старейшинство въ всем Руском языке и поиде с великою честью в землю свою.

1244 **В** лѣто 6752. Князь Володимеръ Костянтинович и Борис Василькович и Василей Всеволодичъ поидоша к Батыеви про свою отчину. Онъ же разсудивъ коемуждо ихъ свою отчину и отпусти их въ свояси. Преставися великая княгини Феодосия Ярославля, постригшися у святаго Георгия в монастыри, ту же и положена бысть по сторонь сына своего Феодора, наречено же бысть имя ей Ефросинья.

1245 **В** лѣто 6753. Князь Костянтинъ Ярославичъ прииде от Канович ко отцю с честью. **В** то же лѣто воеваша Литва около Торжьку и Бѣжици; гонися же по них князь велики Ярославъ Володимерич с Новоторжьци, и бишася с ними крѣпко, и отъяша у Новоторжьцев кони и самих биша, и поидоша прочь с полоном; и погони по них Яведе и Кербетъ съ Тѣричи и Дмитровци, а князь Ярославъ Володимерич с Новоторжьци, и биша я под Торопцем, а князи бегоша в Торопецъ; || а на утреи прииде к городу князь велики Александръ с Новгородци, и отъяша у них полонъ весь, а князеи иссече. И оттоле же Новгородци въспятишася, а князь велики погонися по них своим двором и би их под Жыжичем и не упусти ихъ ни единого, ту избивъ останокъ их, и сына своего поима из Витебска, и поиде к Новгороду в мале дружинѣ, и сrete иную рать и бися с ними, и ту ему богъ поможе, изби их, а сам прииде здравъ и вся воя его. Велики князь Ярославъ съ своею братьею и со сыновци и поиде в Орду к Батыеви.

л. 170 об.

1246 **В** лѣто 6754. Святославъ, Иоаннъ и со сыновци своими приидоша ис Татаръ во свою отчину, а Ярослава великого князя посла Батыи ко Кановичемъ.

**В то же лѣто убиенъ бысть князь Михаило Всеволодичъ Черниговски, внукъ Святославль Олговича, от окаяннаго царя Батыя в Орде и с ним боярин его Феодоръ.**<sup>в</sup> Сеи блаженныи великии князь Михаилъ Всеволодичъ во время бѣ нахождения безбожнаго Батыя на землю Рускую на все православное христьянство, а сеи тогда князя бѣ въ граде Киевѣ. Егда же пленивъ

л. 171 оканнныи он все православие, еже бѣ под областью Руских князеи, поиде же паки ко граду Киеву и посла пред собою послы ко князю Михаилу со лживыми || словесы. Князь же Михаилъ повелѣ избити ихъ, а сам беже въ Угры и з домашними своими, и тамо пребысть нѣколько время.

<sup>а</sup> в рукописи иаона с выносным н, следует читать поанна. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> это заглавие выделено и в Э. особым заголовком.

По том же слышев, яко царь Батыи пленив Рускую землю и иде на Угры, онъ же възратися изо Угръ ко Киеву и обоиде рать Батыеву инымъ путем, прииде же к Киеву и вси людие его с нимъ, а иже разбѣглися бяху по чюжимъ землям, и ти слышавше приход княжь приидоша на свою землю. Татарове же начаша их звати нуждею к Батыю и к Канови, глаголюще: «не подобает вам жити на земли Батыевѣ и Кановѣ, не поклонившись има». Мнози же ѣхавше поклонишася ему.<sup>а</sup> Обычаи же имаше Батыи: аще кто приидет поклонитися ему, не повелевает пред ся вѣсти, но приказано бяше волхвомъ вести я сквозе огонь, и поклонитися кусту, идолом ихъ и огню, а иже что приношахут с собою цареви, и от всего того взимающе волсви, и метахут въ огонь; та же пушахут пред царя самѣх з дары. Мнози же князи и со бояры своими идяху сквозе огонь и кланяхуся кусту и огню и идолом их славы ради света сего, и прошаху каждо собѣ власти, они же без возбранения даяхут имъ, но токмо да прельстятся славою свѣта сего. Великому же князю Михаилу в то || л. 171 об. время пребывающу в Черниговѣ, и видѣ многихъ прельщающихся славою мира сего, и разгорѣся духом, иде ко отцу своему духовному и нача глаголати ему: «хощу, отче, ити ко царю Батыю». И отвѣща ему отецъ его Иоанъ именем: «мнози ѣхавше и створиша волю цареву, прельстишася славою свѣта сего, идоша сквозѣ огонь и поклонишася кусту и солнцю и погубиша душа своя и телеса.<sup>б</sup> Ты же, сыну мой Михаил, аще хощеши ити, то не сотвори тако, яко же и прочии, не иди сквозе огонь, ни поклонися кусту, ни брашна их причястися, ни пей с ними, и ничто же приемли въ уста сѣ скверны, не достоинъ бо христьяномъ ничему же кланятися твари, но токмо единому господу нашему Исусу Христу». Князь же Михаил и боярин его Феодоръ глаголаста к нему: «молитвою твоею, отче, яко же восхоцет богъ, тако да будет. Азь бо хощу того, иже бы за Христа кровь свою прольяти и за вѣру христьянскую». Тако же и бояринъ его Феодоръ глаголаше. И глагола им отецъ их: «аще сие сътворите, то наречетеся новоявленная христова мученика в нынешнии вѣкъ на утвержение вѣрнымъ человекомъ». Они же обещахася тако створити и благословиастася у него. Тои же дасть им причастие на путь, рекше прежесвященное, и благослови ихъ, отпусти и глагола им: «господь богъ да укрепит вас и послет вам помощь святаго духа,<sup>в</sup> за него же тщитася пострадати и кровь || свою прольяти за правовѣрную вѣру». л. 172 Тогда же великий князь Михаил и бояринъ его Феодоръ отъидоста в дома своя, и взяша от имѣнии своих, еже бѣ им на потребу на путь. Многа же земли прошедшимъ имъ, и доидоша царя Батыя, и поведаша о них Батыеви. Царь же призва волхвы и рече имъ: «еже есть по обычаю вашему, створите великому князю Рускому Михаилу и приведите его ко мнѣ». Они же шедше рѣша Михаилу: «царь зовет тя». Михаил же поим боярина своего Феодора и поиде с ним, и доидоша мѣста, идѣ же бѣ огонь накладенъ по обѣ странѣ, мнози идяху сквозе огонь и кланяхуся солнцю и огню, идолом ихъ; волсви же хотѣша вести великого князя Михаила и Феодора боярина его сквозе огонь. Великий же князь Михаил глагола им: «не достоинъ христьяномъ ходити сквозе огонь, ни кланятися, им же си кланяются; христьяномъ бо не подобает кланятися твари и идолом ихъ, но кланяемся отцу и сыну и святому духу». Они же оставльше их ту, и шедше поведаша цареви: «яко князь Михаил повелѣния твоего не слушает, сквозе огонь не идет и богом твоим не кланяется, и глаголетъ сице: «не достоинъ христьяномъ ходити сквозѣ огонь, ни кланятися твари и идолом и солнцю, но кланяемся единому створившему вся отцу и сыну и святому духу». Царь же въ || зьярився вельми и посла единого от вельмож своих, столника именем л. 172 об.

<sup>а</sup> здесь в тексте зачеркнуто киноварью не повелевает пред сл. <sup>б</sup> с рукописи телеса, в Э. телеса. <sup>в</sup> в рукописи словл духа не п., добавлено из Э.



Елдегу, и глагола ему: «иди и рци Михаилу, по что преобидѣл еси повелѣние мое и богом моим не поклонился еси, но отселе избери себе смерть или живот. Аще повелѣние мое створиши, живѣ будеши и великое княжение въсприимеши все; аще ли сего не сотвориши, то злою смертию умреши». Тогда князь велики Михаил отвеща: «тебе, царю, кланяюся, поне же ти поручил богъ царствие и славу свѣта сего, а ему же ми велиши кланятися, сему не кланяюся». Елдега же рече ему: «Михаил, вѣдая буди, жив не имаша быти». Он же рече к нему: «аз того хошу, еже за Христа пострадати и за правовѣрную вѣру кровь свою прольяти». Тогда же глагола ему внук его князь Борис Василькович Ростовъски: «господине отче, створи волю цареву, то многа блага земли своеи створиши и всѣм нам». Тако же и вси суции ту глаголаху ему: «господине, створи тако, а егда будеши в земли своеи, то вси за тя опитемью вѣзем и со всею областью твоею». Михаил же рече им: «не хошу именем токмо зватися христьянинъ, а дѣла творити поганых». Сия же ему к ним глаголющу, а бояринъ его Феодоръ помышляше в себѣ, глагола: «еда како князь ослабѣет молением<sup>а</sup> их». И помя || ну ему тогда слово отца своего духовного, рекъ: «помниши ли, господине, слово отца своего, еже учаша нас от святаго еуангеля, рече: иже, аще кто хошет душу свою спасти, погубит ю, а иже погубит душу свою мене ради, то спасет ю, кая польза челоуѣку, аще всего мира приметъ царство, а душу свою погубить, то что дастъ измѣну на души своеи. И иже бо аще постыдится мене и моих словесъ в роде сем, аще ли исповѣсть мя пред челоуѣкы, и аз исповѣмъ его пред отцем моим, иже есть на небесех, аще ли кто отвержется мене пред челоуѣкы, отвергуся его и аз пред отцем моим, иже есть на небесех». Сия же глаголющу Феодору к великому князю Михаилу, предстоящи же ту болѣ начаша молити его, да послушает их. Михаил же глаголаше им: «не слушаю вас и души своеи погубити не хошу». Тогда снем с себе коц свои и верже им, рекъ: «приимѣте славу свѣту сего, еа же аз самовольнѣ отмещуся». Видѣ же Елдега, яко не увещаша его свои ему, и иде ко царю повѣдати вся глаголы Михайловы. Оному же отшедшу, блаженный великий князь Михаил и бояринъ его Феодоръ начаста пѣти собѣ, и по отпѣтии же взяста собѣ причастие, иже бѣ дал има отецъ ею духовный и благословил я на то, иже пострадати за Христа. Глаголаху же предстоящи: «княже Михаиле, идут от царя убити вас, поклонитесь, и живи будете». Великий же князь Михаил и бояри || нъ его Феодоръ яко единеми усты отвещаста: «не кланяюся, ни слушаем вас, а славы свѣта сего не хошем». И начаста себѣ пѣти: «мученици твои, господи, не отвергошася тебѣ, ни отступиша от заповедей твоих». И паки: «страдавшие тебѣ ради, Христе, многия муки претерпѣша и прочая мучения». И паки укрѣплъшеся блаженная надеждою христовою и молитвами их святых мученикъ и стапта, яко столпа непоколебима и неподвижима. Тогда же убищици ти окаянни приспѣша, и съскочше с конь и яша святаго великого князя Михаила и растягоша и за рудѣ и за нозе, и начаша бити по сердцу, и по сем повергоша ниць его на землю и бяхут и пятами. И сему же на долзе бывшу, нѣкто же, бывши христьянин преже, по том же отвержеся вѣры христовы, и бысть поганъ именем Доманъ. Сеи законопреступникъ огорчився злѣ, и отреза ножем главу святому мученику и великому князю Михаилу и отверже ю прочь от тѣла. По томъ же начаша глаголати боярину его Феодору: «поне ты сотвори волю цареву, поклонися богомъ его, и приимиши честь велию от него и княженью господина твоего наслѣдник будеши». Феодоръ же глаголаше: «не хошу княженья господина своего великого князя Михаила, ни богом вашим поклонюся, но хошу за Христа пострадати, яко же и князь мой». || Тогда же Феодора начаша мучити,

<sup>а</sup> в рукописи моление, исправлено по Э.

яко же преже великого князя Михаила, последи же честную главу его отрезаша. И тако благодаря Христа, предавше святѣи свои души в руже господеви. Святѣи же телеси ею повергоста оканнии псом на снадение; на многи же дни лежащим имъ, но божиею благодатью сохраненѣ бысте неврежденѣ. Человѣколюбець же милосердый господь прослави угодника своя, пострадавшая его ради за вѣру христьянскую, яви столпъ огненъ над телесы ею, сияющъ пресвѣтлами зарями, и свѣщи многи горящи, и пѣния аггельска слышахуся на утверждѣние христьяном и на обличение тѣх, иже оставивше бога истиннаго и поклоняхуся твари, и на устрашение поганых. Святѣи же честнѣи телеси ею нѣкими христьяны богобоязливыми мужи съхранены быста. Убиение же их бысть в лѣто 6000, 7 сот 54, септевриа 20. Но, о великомученици и исповѣдници, молитесь съхранити отечество ваше, православныя князи и всѣх под властью их от всѣх зол, находящих на ны, яко да улучим милость от господя нашего Исуса Христа, ему же слава нынѣ и присно и в веки вѣком. Аминь. **Бориса** же Васильковича Батыи отпусти ко Сартаку, сыну своему. Сартак же почестивъ его отпусти с миром въ свояси. **Князю** же великому Ярославу тогда суцу въ Орде у Канович, и много пострада от безбожныхъ || Татаръ за землю Рускую; Федором Яруновичемъ<sup>а</sup> обажен бо бысть царю, и много истомленье подъят, и много быв в Орде поиде от Канович, и преставися во иноплеменницех нужною смертию тое же осени и того мѣсяца септевриа 30. О такихъ бо писание глаголетъ: «ничто же бо ино таково прѣд богом, но еже аще кто положит душу свою за други своя». Сии же князь великий положи душу свою за вся люди своя и за землю Рускую, и причте его господь ко избранному своему стаду; милостивъ бо быше ко всякому, и требующим же невозбранно даяше, еже требовааху.

л. 174 об

**В лѣто 6755.** Слышавъ Александръ смерть отца своего и прииде из Новагорода к Володимерю и плака по отци своем со стрьем своимъ Святославом и со братьею своею. Того же лѣта князь Святославъ Всеволодичъ сѣде на столи во Володимери, а сыновци посажа по городом, яко же и брат его уряди Ярославъ. Того же лѣта князь Андрѣи Ярославич поиде во Орду к Батыеви.<sup>б</sup> **Ко** Александру же Ярославичю присла послы своя Батыи царь, глаголя: «мнѣ покори л богъ многи языки. Ты ли единъ не хоцещи покоритися дрѣжавѣ моеи; но аще хоцещи соблюсти землю свою, то прииди ко мнѣ, и узриши славу царствия моего». Великий же || князь Александръ поиде в Орду къ цареви, благословився у архиепископа Кирила, и прииде ко царю. Видѣвъ же его царь Батыи подивися и рече вельможам своим: «во истинну поведаша ми, яко нѣсть подобна мужа сему князю». И почтивъ его много и дары дасть ему и посла его и брата его ко Кановичем.

1247

л. 175

**В то же лѣто убиение злочестиваго Батыя въ Угрехъ.** Поне же злочестивый он и злоименитый мучитель не доволен бывает, иже толика злая, тяжкая же и бѣдная христьяном наведе,<sup>в</sup> но тпашесе, аще бы мощно и по всеи вселеннѣи створити, ни да по не именовало бы ся христьянское именованье, абие устремляется на западные Угры къ вечерним странам, иже преже не ходи; многа же грады и села пусты створивъ, и быше видѣти втораго Новходносора, град божии Иерусалимъ воююща. Сеи же злѣиши и губительнѣиши бысть оногo, грады испровергая, человѣкы же закалая, иных же пленяя, и бѣ пророческое слово збываемо зряще: «боже, приидоша языци в достояние твое и оскверниша церковь святую твою». И паки: «положиша трупия рабъ твоих брашно птицам небесным и плоти преподобных твоих звѣрем земным».

<sup>а</sup> в рукописи яруновичъ через выносное ч. <sup>б</sup> здесь оставлена большая часть строки пустой и зачеркнуто кинюварью ол. <sup>в</sup> в рукописи навед, через выносное д.

- л. 175 об. Тѣм же иже тогда все челоуѣчество, вси || плакааху, вси въздыхаху, и вси взывааху: «увый». Инии же глаголаху: «по что родихомся; родивше же ся по что не умрохом, яко же преже бывшеи челоуѣки, да бихом сихъ зол не видѣли, и поне же быхом грѣшнейши паче онѣхъ, яко таковая зла постигоша нас». Но никто же бѣ утешаяи, не бо челоуѣчское бѣше бываемое, но от бога поупаемо, грѣх ради наших. Сим же тако бывающим, достигет он гнѣвъ божии и до самого великаго Варадина града Угорьскаго; той бо среди земли Угорьской лежит, древес простых мало имущи, но много овощия и вина; град же весь водами обведен, и от сея крѣпости не боящѣмся ничто же, среди же града стоя столпъ зело преввысокъ, елико удивляти зрящих на нь. Бѣ же тогда самодержецъ тоя земли краль Власлов, Угром же и Чяхом и Нѣмцем и всему поморию, да иже до великаго моря. Бѣху же Угри первое въ православие крещение от Грек приемше, но не послѣвшимъ имъ своимъ языкомъ грамоту изложити, Римляномъ же, яко близ суцим, приложиша ихъ своей ереси последовати, и оттоле да иже и до днесь бываетъ тако. Предреченныи же краль Власлов, и той тако же пребываше Римской церкви повинуюся, донде же прииде святыи Сава Сербьскыи архиепископъ. И сему паки сотваряетъ приступити к непорочней христьянстей вѣре Греческой,
- л. 176 не явленно, но отаи, бояше бо ся вѣста || ния Угров на ся. Пребысть же святыи Сава, поучая его о православии, мѣсяць пять, тако отходить въ свояси, единаго священника оставив у него; и того тако пребывающа, яко же единаго от служащихъ. Той же окаянныхъ окаяннѣишии царь Батыи пришедъ в землю, грады разрушая и люди божия погубляя. Самодержьцю же Власлову, его же святыи Сава именова Владиславъ, не послѣвшюся събрати с людьми своими, далечаго ради землямъ расстояния. Тогда же благополучное обрет Батыи, творяще елико хотяше. Той же самодержецъ, видѣвъ божии гнѣвъ, пришедше не имыи створити; на многи же дни пребысть ни хлѣба, ни воды вкушая, но пребываше на предреченномъ столпѣ, зря бываема от безбожныхъ; сестра же его бежащи к нему въ град; тыя же варвари достигше ю, плениша и ко Батыю отведоша. Краль же Владиславъ сия видѣвъ, и тако сугубыи плач на рыдание преложив, и начатъ бога молити, глаголя: «сия ли суть щедроты твоя, о владыко, яко за ихъ же кровь свою прольял еси благодарне,<sup>а</sup> грѣх ради нашихъ предал еси насъ в руцѣ царю законопреступну и лукавнейшу всеа земля, но не предалъ же насъ до конца имени твоего ради. Что бо речетъ мучитель: «гдѣ есть богъ ихъ». Помози ми, господи боже мои, и спаси насъ по милости твоеи, и разумѣютъ вси яко ты единъ господь по всеи земли». Сия же ина многа плача глаголаше, слезамъ же текущимъ
- л. 176 об. от очию его, яко рѣчнымъ быстринамъ подобящеся, и идѣ же аще па || дааху на мраморие, оно проходяху насквозѣ, еже есть и до сего дне на мраморияхъ, и от сего познаша помощи божией быти. Ста же нѣкто предъ кралемъ и рече ему: «се ради твоихъ слезъ даетъ ти господь победити царя злочестива». Нача же смотрити лице глаголющаго и не видѣше его к тому. Сшедше столпа оного видѣша конь осѣдланъ, никимъ же держимъ особѣ стоящъ, и секира на немъ, и от сего извѣстнейше разумѣша помощи божией быти. И тако самодержецъ всѣдъ на коня оного и изыде на противныхъ из града с вой, елико обретошася с нимъ; видѣвше же съпротивникъ, и абие страхъ нападе на нихъ, и на бегание устремшася. Они же въ слѣдъ женуще толикое множество безбожныхъ варваръ погубиша, и богатство ихъ взяша, елико числа не бѣ, и иныхъ живыхъ яша. Видѣвше же иже во граде ставшюся божию помощь и побѣду на противныхъ, изыдоша из града с малою чадью, рекше жены же и дѣти, мужскую храбрость въспримше, и ти тако же нечестивыхъ побива-

<sup>а</sup> в рукописи блгръ и сверху поставлено д, после этого слова выскоблены две буквы и написано не.

<sup>б</sup> Э. безгрешне, так и в Воскресенской летописи.

аху, никому же противящуся, и яко же и первие рѣхом. Безбожному же оному Батью ко Угорьским планинам бежащу, злѣ житию конецъ приемлетъ от руки самого того Владислава. Глаголют же нѣщии, иже тамо живущей человекѣи, яко сестра того Владислава, ею же плениша, и та тогда бежаци з Батыем, и бысть, внигда сплестися || Владиславу з Батыем, тогда сестра его помогаше Батью, их же самодержецъ обою погуби. Угри же сташа въ станех Батыевых. Татарове же приходяще к станом своим со плѣном не ведуще бывшаго, Угри же плѣнъ отнимающе самих же варваръ немилостивно погубляху, токмо елици восхотѣша вѣры еже въ Христа, тѣх оставиша. Створен же бысть король мѣдным ляннем, на кони сѣдя и секиру в руцѣ держа, ею же Батыя уби, и водружень на том столпѣ на видѣние и на память роду человекѣскому и до сего дни. И тако збысть реченное: «мнѣ отмщение, и аз въздамъ месть врагом, глаголетъ господь». До здѣ убо яже о Батыи конецъ прият.

**В** лѣто 6756. **Ж**енися князь Борис Василькович у Ярослава у Муромскаго князя. **Т**ое же зимы убиша Литва князя Михаила Ярославича, внука Всеволожа; блаженныи же епископъ Кирил посла взяти тѣло его, и положиша и во церкви святыя Богородица, въ Володимери. **К**нязи же Суждальскые, братья Михайлова, идоша на Литву и биша их у Зубцева.

**В** лѣто 6757. **Г**лѣбъ Василькович иде в Орду к Сартаку. Сартак же отпусти его почестивъ во свою отчину. **Т**ое же зимы прииде Александръ Ярославич от Канович на Киев и на всю Рускую землю, и Андрѣи, брат его, сѣде въ Володимери на столѣ. || **Т**ое же зимы преставися князь Володимеръ Костянтинович в Володимери декабря 27,<sup>а</sup> и везоша его во его вотчину въ Углич<sup>б</sup> поле, и положиша и во церкви святаго Спаса. **Т**ое же зимы преставися князь Василии Всеволодичъ, внук Костянтинов Всеволодича, и везше положиша его в отчине во Ярославли у святыя Богородица февраля 20.

**В** лѣто 6758. **Б**орисъ Василькович иде в Орду к Сартаку, и отпусти его. **И**де Святослав и со сыном Дмитреем в Татары ко царю Сартаку. **Т**ого же лѣта прииде митрополит Кирил в Суждальскую землю. **Т**оѣ же зимы женися князь Андрѣи Ярославич Даниловною Романовича в Володимери.

**В** лѣто 6759. **П**рииде в Новѣгород митрополит Киевскыи и всея Руси Кирил и епископъ Ростовскыи Кирил же, и поставиша епископа Великому Новугороду именем Долмата. **Т**ого же лѣта Глѣб Борисович иде на Белоозеро въ свою отчину.

**В** лѣто 6760. **И**де князь Александръ Ярославич въ Орду<sup>в</sup> ко царю Сартаку. **Т**ого же лѣта прииде Неврюи и Котья и Олабуга храбрыи на землю Суждальскую со многими вои на великаго князя Андрѣя Ярославича. **Б**ысть же в канун Боришу дни, безбожнии Татаровѣ под Володимерем перебродишася Клязму и поидоша ко граду к Переяславлю тающеся, на утреи же || на Бориш день срете их князь великий Андреи съ своими полки, и сразишася обои полци, и бысть сѣча велика. **Г**нѣвом же божиим за умножение грехов наших погаными христьяне побежени быша, а князь велики Андрѣи едва убежа и приѣха в Великий Новѣгород. Новогородци же его не прияша; он же ѣха ко Пскову и тамо бысть немного, ожидад бо бѣ своѣ княгини; и он оттоле и со княгинею иде в Неметцкыи град Коливанъ, и оставив ту княгиню, а сам ступи за море во Свѣискую землю. **М**естер же Свѣискыи срете его и прия его со честью, он же посла по княгиню в Коливан; и бысть ту нѣколько время и со княгинею во Свѣиской

<sup>а</sup> в рукописи после этого слова половина строки занята кавычками. <sup>б</sup> в рукописи углич написано через выносное ч. <sup>в</sup> в рукописи върду.

- земли. Пребывъ же паки ту, и по том приде во свою отчину, а тогда безбожнии Татарове плениша град Переславль и княгиню Ярославлю яша и дѣти изымаша и убиша ту воеводу Жидослава и княгиню убиша, а дѣти Ярославли в полонъ поведоша, и людей много полониша, и много зла створи отъядоша. Того же лѣта Александръ Ярославич прииде из Орды, по пленении Неврюевѣ, и сrete и митрополит съ кресты у Златыхъ ворот и со всѣмъ чиномъ священническимъ, и посадиша его на столѣ отца его Ярослава. Он же по пленении церкви въздвигнувъ и разбѣгшаяся люди събравъ в дома своя и грады || исполнивъ. И тако от злобления поганыхъ утешася людие. Того же лѣта пустиша Татарове Разяньского князя Олга Ингваровича, внука Игорева, на свою землю. Преставися Святославъ Всеволодичъ<sup>а</sup> февраля 3.
- 1258 **В** лѣто 6761. Родися у Бориса у Васильковича сынъ Дмитрей септября 11. Ярославъ Ярославич Тферьскый оставль свою отчину иде во Псковъ.
- 1254 **В** лѣто 6762. Преставися Костянтинъ, сынъ великого князя Ярослава, и положиша его въ святѣи Богородици в Володимери.
- 1255 **В** лѣто 6763. Родися Борису Васильковичю сынъ Костянтинъ. Того же лѣта Новгородци выведоша из Пскова князя Ярослава Ярославича и посадиша его в Новѣгородѣ на столе, а князя Василья Александровича выгнаша. И то слышевъ князь Александръ поиде ратью к Новугороду; идущу же ему со многими людьми и с Новоторжьци, и сrete и Ратекша с перевѣтомъ: «поиди, князь, боржѣе, брат твои Ярославъ побѣгъ». Поставиша же Новгородци полки в конци за Рождествомъ святымъ, а что пѣшихъ людей, а тѣ сташа у святаго Ильи противу Городаща. И рекоша меншии у святаго Николы на вечѣ: «ци како рчет великий князь Александръ: выдаите мои ворогъ». И целоваша святую троицю, богородицю меншии, како всѣмъ стати за одинъ, || любо живот, любо смерть за правду Новгородцкую. Бысть же в вѣщшихъ совѣтъ благъ, како победити меншии, а великого князя ввести на всеи его воли. И побежа Михалко из города ко святому Георгию, какъ было ему своимъ полкомъ ударитися на сю сторону и възмясти люди. И увѣда Онанья, хотя ему добра, посла по нем втайнѣ Якуна, и увѣдавше черные люди погониша по нем и хотѣша на дворъ его ударити, и не да им Онанья и рече: «братъе, оже вы того убиете, убейте преже мене». Не ведяшет бо, еже о нем свещали мысль злу самого яти, а посадничество Михалку дати. Князь же великий присла тогда в Новѣгород Бориса на вече,<sup>б</sup> глаголя: «выдаите ми Онанью посадника, а не выдадите, и аз ваш не князь великий, и иду на город ратью». И послаша Новгородци с челобитьемъ к великому князю владыку и Климъ тысячцкого: «поѣди, княже, на свой стол, а злодѣев не слушаи, а Онаньи нелюбья отдаи и всѣмъ мужемъ Новгородцемъ». И не послуша князь велики мольбы владычни, ни Климова челобитья, ни Новгородцкого. А ркоша Новгородци: «аще, братъе, князь велики нашъ тако здумал с нашими крестопреступники, воно им богъ и святая великая София; а великий князь нашъ без греха». И стояше весь полкъ по три дни, в четвертыи же день присла великий князь, а рка тако: «аще Онанья || посадничества лишится, и аз вам нелюбья отдамъ». И взяша миръ. И поиде великий князь Александръ в Новгород, и сrete и архиепископъ Новгородцки Далмат с чиномъ церковнымъ и со кресты у Прикуповича двора, и вси радости исполнишася, а злодѣи омрачухуся; князь же великий омиривъ ихъ возвратися. Тое же зимы приѣхаша численици ис Татаръ и сочтоша всю землю Русскую и поставиша десятники и сотники, толико не чтоша игуменовъ

<sup>а</sup> в рукописи всеволоди, причем слог ди написан над строкой. <sup>б</sup> в рукописи веч, через выносное ч.

и попов и чернцев, хто служитъ святымъ церквам. Се же все бысть на Руской земли грѣх ради наших.

**В** лѣто 6764. **И**де князь велики Александръ в Новгород с митрополитом, и поиде князь велики со<sup>а</sup> всею силою, с Новгородци и с Суждальци, на Свѣискую землю и на Чюдь; и бысть путь зол, яко же не видѣли ни дни, ни нощи, и проидоша горы непроходимыя, и повоева поморие все, овыхъ избиша, а иныхъ в полонъ взяша, и паки возвратишася в землю свою со множеством полона. Славен же бысть и грозень. **И** поиде князь велики къ Володимерю поимъ с собою Новгородцевъ, Олферия и Михаила Пинячина; а сына своего посади в Новѣгородѣ Василья. 1256

**В** лѣто 6765. **П**рииде вѣсть в Новгород зла, яко хотят Татарове на Новѣгородѣ десятины и тамгы, и мягошася людие чрез все лѣто в Новѣгородѣ. Тое же зимы приѣхаша послы Татарские в Новгород с великим || князем со Александромъ, а сынъ его князь Василей бѣжа во Псковъ, и почаша послы просити десятины и тамги, и не яшася по то Новгородци, и даша дары царю, и отпустиша я с миром. А велики князь Александръ выгна сына своего изо Пскова и посла в Низ, а Олександра и дружину его казни, овому носа срѣза, а иному очи выима, кои князь Василья на зло повели, всякъ бо зол злѣ погибает. **Т**ое же зимы Глѣбъ Васильковичъ прииде от Канович во свою отчину, женився в Татарех. л. 180

**В** лѣто 6766. **П**риидоша Литва с Полочяны ко Смоленску и взяша Воищину на щит. **Т**ои же осени приходиша Литва к Торжъку, и выидоша Новоторжъци противу их, и по грехом нашим подведоша Литва подсаду, овыхъ избиша, а иныхъ рѣками яша, а прочии едва бежаша, и много зла бысть в Торжъку. **Т**ого же лѣта взяша Татарове землю Литовскую, а самихъ избиша. **Т**ого же лѣта преставися Олегъ князь Рязанский, пострихся<sup>а</sup> во схиму. **Х**оди князь велики Александръ въ Орду,<sup>б</sup> и Борисъ, и Ярославъ Тферский, и паки приидоша во свою отчину. 1258

**В** лѣто 6767. **Б**ысть знамение в лунѣ, яко ни знаменія не бысть **Т**ое же осени прииде Михаилло Пиняцинич из Низу в Новѣгород || лживымъ посольствомъ, рка тако: «аще не иметесь по числом, то уже идетъ рать на Низовскую землю». Новгородци же<sup>в</sup> яшася по число. **Т**оѣ же зимы приѣхаша сыроядци оканнии Татарове, Беркаи и Касачик, и з женами своими, и иныхъ множество, и бысть мятеж в Новѣгороде, и по волостемъ много зла учиниша,<sup>г</sup> беручи туску оканнымъ Татаромъ. **И** начаша оканнии боятися убитья и рекоша оканнии великому князю Александру: «даи намъ сторожи, да не избиютъ насъ». **И** повелѣ велики князь стеречи ихъ сынови посадничю и всѣмъ детемъ боярскимъ по ночем. **И** рекоша Татарове: «дайте намъ число, или да едѣмъ прочь». Чернь жь не хотѣша дати числа, но: «изомремъ за святую Софию и за дома церковныя». **И** тогда раздвоишася людие и сотвориша споръ: болшии веляху меншимъ ятися по число, а они не хотяху. Оканнии же хотяху бежати, и умыслиша совѣтъ золъ, како бы имъ ударити на городъ на ону страну, а друзии озеромъ на сю сторону; и возбрани имъ невидимо сила Христова, и убоявшеся не смѣша, а людие начаша возитися на ону сторону ко святѣи Софии. **В**ь утреи же съеха князь велики з Городища, и окаянии Татарове с ним, и тако яшася Новгородци по число, творяху себѣ бояре легко, а меншимъ бѣ зло. **И** почаша оканнии ѣздяще по улицамъ писати дома христьянские. || **С**ие бо наведе грѣхъ ради наших; и вземъ же оканнии число отъидоша прочь, а князь велики Александръ поиде по нихъ в Володимерь, а в Новѣгородѣ посади на столѣ сына своего Дмитрея. л. 181 об.

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи орду. <sup>в</sup> слова новгородци же повторены. <sup>г</sup> в рукописи учина, исправлено по Э.

1261 **В** лѣто 6769. Родися великому князю Александру сынъ, и нарекоша имя ему во святомъ крещении Даниили. Тогда же блаженный епископъ Кирил Ростовски остави епископью, бѣ бо уже въ старости глубоце, и возведоша на его мѣсто архимандрита Богоявленского Игнатия. Того же лѣта преставися князь Ондриѣ ВолодимERIC, внукъ Костянтинов, на Углечи, и положиша и въ Спасе. Того же лѣта постави митрополитъ Митрофана епископомъ Сарая.

1262 **В** лѣто 6770. Избави богъ от лютаго томления<sup>а</sup> Бесерменскаго люди Ростовския земля молитвами святыя богородица, и вложи ярость христьяном во сердце, не можаху бо уже терпѣти от насилия от поганных, и созвонивше вѣче, и выгнаша я из градовъ, из Ростова, из Володимеря, из Суждаля, из Ярославля, ис Переяславля; откупахуть<sup>б</sup> ти оканнии Бесерменя дани у Татар и оттого велику пагубу творяху людем, работяще люди христьянския в рѣзах, и многи души разведени быша. Человѣколюбец же богъ нашъ милосердием своим избави люди своя от великия бѣды. Того же лѣта убиша Зосима законопреступника, то бѣ мних образом, сотонѣ же сосуд, бѣ бо пьяница || и студословець и празднословець и кощунник, конечное отвержесе Христа, и бысть Бесерменинъ, вступи во прелесть лжаго пророка Моамеѣя, бѣ бо того лѣта приѣхал Титям послом на Русь от царя Татарского именем Кутлубѣя, золь сыи Бесерменинъ, того послѣхом оканнии лишенник творя христьяном велику досаду и кресту и святым церквам ругаяся. И егда людие по граду гнѣвахуся на враги своя, и подвигошася на Бесермен и изгнаша вонъ из градовъ, а иных избиша, тогда и того сквернаго и законопреступника и еретика Зосиму убиша въ граде Ярославли, и бѣ тѣло его ядъ<sup>в</sup> псомъ и враном, и ноги его, иже на злое бѣху быстры, влачими бѣху по граду от псовъ всѣм людем на удивление от божия суда на преступницѣ; тако бысть конецъ лишенному тѣлу его и нечестивому, а души его бесконечная мука. Того же лѣта преставися епископъ Ростовски Кирил, и положиша и въ церкви святыя Богородица в Ростовѣ. **А** в него мѣсто постави митрополитъ Кирил епископа Ростову Игнатия блаженаго архимандрита. Того же лѣта князь великий Александръ восхотѣ поити во Орду ко цареви, да бы отмолил люди от бѣды, а брата своего меншаго Ярослава и сына своего Дмитрея посла с Новгородци на за || падныя страны и всѣ полки с ними. Идѣ князь Ярославъ и князь Дмитрей и князь Костянтинъ, зять Александровъ, и князь Полотцкии Товтивил, а с ним Полочанъ и Литвы 500, а княжих полковъ и Новгородцевъ бесчисленное множество. И приидоша ко городу къ Юрьеву<sup>г</sup> Неметцкому, и стасть под городом, бѣ бо вельми крѣпокъ, о три стѣны каменные, и множество людей бѣ в нем всяких, и бяху пристроили велику брань на городѣ. Но честнаго креста сила всегда низлагает неправду дѣющих, тако же и сии град, ни во что бо бысть крѣпость его, но помощю божиею единым приступлением взят бысть град великий Юрьевъ Неметцки, и люди многи града того избиени быша, а иных живых изнимаша, инѣи погорѣша, а<sup>д</sup> князь Ярославъ со князем Дмитреем и с прочими князи вой своими взвратишася в землю свою со множеством полона и с великою честью.

1263 **В** лѣто 6771. Родися Глѣбу сынъ, и нарекоша имя ему Демьянъ. Князь великий Александръ поиде в Орду ко царю Беркаю, и удержа и царь, не пусти его в Русь, и зимова в Ордѣ, тамо и разболѣся, и доиде до Новагорода Нижнего и пребыв ту мало и иде на Городец и тамо в болшии недугъ впаде и пострижесе в чернцы нояврия во 14, тое же ноци

<sup>а</sup> в рукописи здесь киноварью зачеркнуто слово христьян. <sup>б</sup> в рукописи откупаху, над вторым у поставлена неясная выносная буква, похожая на т. <sup>в</sup> в рукописи яд через выносное д. <sup>г</sup> в рукописи къ рьеву, причѣм буква р переправлена из другой, исправлено по Э. <sup>д</sup> в рукописи я

|| и преставися; святое же его<sup>a</sup> тѣло понесоша ко Володимерю. Митрополит же с чиномъ церковнымъ, вкупе же князи и бояре и весь възрастъ от мала и до велика, сретоша у Боголюбова со свещами и с кандилы, от множества народа изгнетахуса людие, хотяще прикоснутися честиѣмъ телеси его, бысть же плач великъ и кричанье и туга велика, яко и земли трястися. Положиша же тѣло его в Володимери въ церкви святыя Богородица ноемвриа въ 23. Бысть же тогда чюдо дивно и памяти достойно. Егда бо положиша въ гробъ тѣло его, икономъ же Севастианъ митрополита Кирила приступль хотѣ рязнати руку его, да вложит митрополит грамоту прощальную в ню; он же простре руку сам, яко живъ, и вложи митрополит грамоту, он же паки съгнувъ ю руку свою, прием ю. И тако обѣят ужасъ видѣвших то, и проповѣдано бысть се всеѣм от Кирила митрополита и от иконома его Севастиана. Се же слышавше, братье, хто не дивится, яко тѣлу бездушну сущу привезену от дальних мѣстъ во время зимы, тако бо прослави богъ угодника своего, иже много тружся<sup>b</sup> за землю Рускую и за Новгород и за Псковъ и за всю землю Рускую, живот свои полагая за православное христьянство. || Того же<sup>c</sup> лѣта бысть мятеж<sup>r</sup> в Литвѣ, богу попуцъшу на них гнѣвъ свой, и восташа сами на ся, и убиша великого князя Миньдовга свои сродичи; распрѣшася убища Миндовговы и о товарѣх его, и убиша князя Полотцкаго Товтовила, а бояре его исковаша, и просиша у Полочанъ и сына Товтовилова убити, он же бѣже в Новѣгород со двором своим, а Литва посадиша в Полотцѣ своего князя, а Полочанъ пустиша, которыхъ имали со князем ихъ, и миръ взяша.

**В** лѣто 6772. Выгнаша Новгородци князя Дмитрея Александровича из Новгорода, сдумавши с Михаилом посадником, зане же князь млад бѣша, и послаша во Тферь по князя Ярослава Ярославича; пришедшу же ему в Новѣгород и посадиша его на столѣ генуариа 27. Тогда же Ярославъ и женися в Новѣгородѣ Великом, поя Юрьеву дщерь Михайловича.

**В** лѣто 6773. Побѣдася Литва межи собѣ нѣкое ради вины, божьим попуцением на них. Преставися князь Андрей Ярославич Суздальски, и положенъ в Суздали. Бѣше же у Миндовга у князя Литовьского сынъ, имя ему Въшелогъ, того же избра богъ поборника во правой вѣре, и иде в гору Синаискую от отца своего, еще бо тогда отцу его княжящу в Литвѣ, позна же вѣру крестьянскую и крестися во имя || отца и сына и святаго духа, и научися святымъ книгам<sup>a</sup> и пострижеся во мнишьскыи чинъ во Святой Горѣ, и пребывъ тамо 3 лѣта, и поиде в землю свою и прииде ко отцу своему, еще бо ему тогда сущу. Отець же его поганъ сынъ и ласкаше его остави вѣру крестьянскую и чернечество и прияти царство свое. Он же въоруженъ силою христовою, и не хотѣ слышати ласкы отца своего, ни прельщения убояся его, но шед от отца своего и създа себѣ монастырь во христьянех и ту пребываше, слава святую тронцю, отца и сына и святаго духа. По убьении же отца своего в се время сня с собѣ ризы чернечскыя,<sup>e</sup> и на третье лѣто паки обѣщася прияти богу ризу свою, а устава мнишьского не остася, и совокупи около себе вои многи и отца своего приятели, и помолився богу иде на поганую Литву и победѣ я и стоя на земли их лѣто и плени всю землю их, по христьянской же земли тогда веселие бысть. **В**бегоша же того лѣта во Псковъ Литвы с триста человекъ и с женами и з детьми, и крести их князь Свято-

<sup>a</sup> в рукописи е, однако, верх листа обрезан и на подклеенном выносное е под титлом, исправлено по Э.

<sup>b</sup> в рукописи тружся с выносным ж, в Э. труждся, тоже с выносным ж. <sup>c</sup> выносное ж приписано позже, так как верх листа был обрезан и подклеен. <sup>r</sup> выносное ж приписано позже, так как верх листа был обрезан и подклеен. <sup>a</sup> в рукописи книгах, исправлено по Э. <sup>e</sup> в рукописи чернечскыя через выносное второе ч.



славъ с попы Псковьскыми, а Новгородци<sup>а</sup> хотѣша их иссѣчи, но не вда им князь великий Яро-  
славъ Ярославичъ.

**1266**  
л. 184  
л. 184 об.  
л. 185

**В** лѣто 6774. **Ж**енися князь Василии сынъ Ярослава на Костромѣ. Того же лѣта || умре  
царь Татарски Беркаи, и бысть ослаба христьяном от насилия Бесерменъ. Того же лѣта нѣкий  
князь Литовьски именемъ Домантъ оставивъ очество свое землю Литовьскую и прииде въ Псковъ  
со всѣм родом своим. Бѣ же сеп Домантъ от рода Литовьска, имѣя же первое служение ко идолом  
по отчю преданию. Егда же хотяше богъ избрати себѣ люди новы, тогда вдохну и в сего благо-  
дать святаго духа, возбнувъ бо яко от сна от идолослужения, и помысливъ со дружиною своею,  
крестися во имя отца и сына и святаго духа въ церкви святаыя Троица въ граде Псковѣ, и наре-  
чено бысть имя ему Тимофеи, и бысть радость въ Псковѣ, и посадиша его на княжение у себе  
Псковичи. По сем же хотѣ пойти воевать землю Литовьскую и избра с собою лучших Пскович  
и своеѣ дружины три девяноста всѣх. Поспешением же святаыя Троица шед поплени землю Литовь-  
скую и очество<sup>б</sup> повоева все и княгиню Герденеву полони и дѣти ея два княжича и все княже-  
ние его повоева и возвратися ко Пскову со множеством полона. И перебродися Двину, отѣха  
от нее пять верьстъ, ста шатры на бору чисту, а стражи постави на рецѣ Двинѣ, Давыда Якуно-  
вича и Луку Литвина, два же девяноста мужей отпровади с полоном въ || Псковъ, а во одном  
дѣвляносте сам остана, жда по собѣ погони. Князю же Герденю со своими князи не бывшу дома,  
приѣха же в дома своя, оже земля<sup>а</sup> его вся пленена, и ополчися князь Гердень и Гогортъ и Люмъ-  
бен и Люгаило и прочии князи Литовьскии в семи сот, гнаша во слѣд князя Доманта, хотяще его  
руками яти. И переброжшеся реку Двину и стаха на брезѣ; стражие же видѣвше рать велику  
и пригнаша повѣдаша князю Доманту велику силу Литовьскую, перебродившуся рѣку Двину.  
Князь же Домантъ рече Давыду и Лукѣ: «помози вы богъ и святая троица, еже есте устерегли  
рать Литовьскую; поидите с коневъ доловъ». Они же рекоша: «не идем с конь доловъ, но хотим  
живот свои дати на славѣ и кровь свою прольяти с мужи Псковичи за святаыя церкви и за вѣру  
христьянску, а ты, господине, поиде борже с мужи своими Псковичи на поганую Литву». Князь же  
Домантъ рече Псковичем: «слышел есмь ваше мужество во всех странах; се предложит  
нам смерть и живот, потягнем, братие, за святую троицю и за святаыя церкви и за свое очество».<sup>б</sup>  
Тогда же бѣ приспѣлъ день великого мученика Леонтия, и рече князь Домантъ: «святая троице  
и святаыя великий || воеводо Леонтии, помозите нам в час сии, да не предани будем в руке без-  
божных, да не пленят земли христьянские, да не будем в расхищение им; помозите нам на про-  
тивныя враги наша». И наѣха на них во едином девяносте и силою божиею и святаго мученика  
Леонтия победи сопротивных 7 сот. Тогда же убиенъ бысть великий князь Литовьскый Гогортъ,  
и инѣхъ князей избиша, и Литвы много побиша, а инии во Двине истопоша, а иных Двина изверже  
на островъ Гаидов 70, а инии на прочии острови извержени быша, а инии вниз по рецѣ уплыша,  
а князь Гердень убежа в мале дружинѣ. Тогда же убили единаго Псковитина Онтоня Лочкова  
сына, а инии вси схранени быша без вреда молитвою святаго Леонта, а инии<sup>в</sup> на Полтескѣ,  
а възратишася с радостию великою ко граду Пскову со многою корыстною, и бысть радость  
велика въ граде Псковѣ о пособии святаыя троица и святаго мученика Леонтия. Того же лѣта  
прииде князь Ярославъ Ярославичъ из Володимеря в Новъгород со многою силою Низовьскою,  
хотя ити на князя на Доманта, и Новгородци възбраниша ему, глаголюще: «оли, князе, тобѣ

<sup>а</sup> в рукоп. сч. Новгородца. <sup>б</sup> н. ж. в. рукоп. м. п. <sup>в</sup> в рукоп. сч. земля, но же в. черкнзт. <sup>г</sup> в рукописи гин.

с нами увѣдався, то же поѣхати на Псковъ». Князь же отъиде с полки назад, а в Новѣгородѣ остави князя Дмитрея Александровича.<sup>+</sup>

|| В лѣто 6776. Родися Борису Васильковичю сынъ Василии. Новгородци<sup>a</sup> со князем Юрьем Андрѣевичем Суждальскаго восхотѣша поити на Литву, и бывшем имъ на Дубровнѣ, и бысть в них распря, инии хотѣша на Литву, а инии на Полтескъ, а инии за Черову. И воспятившеся поидоша за Черову к Раковору и много земли их повоеваша, а города не взяша; застрелиша же з города мужа добра Федора Сбыславича и иных 6, и тако възратишася. Того же лѣта князь великий Дмитрей Александрович, судумавъ с Новгородци, и посла по князя Ярослава, да бы был с полки в Новѣгород; и князь Ярославъ посла в себя мѣсто Святослава со множеством вои, и изыскаша мастера порочные и начаша чинити пороки. А князи начаша совокупятися со мно- гою силою. Бѣ же князеи много, князь Домантъ со Псковичи, великий князь Дмитрей и Свято- славъ Александровичи, и брат его князь Михаил, князь Костянтинъ, князь Юрьи, князь Ярополкъ; и совокупишася вся княженя<sup>b</sup> Руская в Новгород со множеством вои своих. Слышавше же Нѣмци, Рижане, Вельяжане, и прислаша послы своя к великому князю Дмитрею Александровичю с лестию, глаголюще: «вам, господине, с тобою миръ и со всѣм Великим Новым городом, а пере- магаися с Кольванци да с Раковорци, а мы к ним не приста || ваем и крестъ целуем». И целоваша послы их крестъ, а там ездил Лазарь Моисѣвич, водилъ ко кресту бискупи их и божьих дво- рянь, яко не помогати имъ Кольванцем, ни Раковорцем, и пояша из Новгорода мужа добра Семьюна на свои руки и целоваша крестъ<sup>в</sup> всѣ Нѣмци, яко не помогати им ни Кольванцем, ни Раковорцем. Тогда же совокупишася вси князи, князь великий Дмитрей Александрович и прочии вси князи с ним, и поидоша к Раковору мѣсяца генваря 23, и вшедше в землю их разделишася на три пути, и много множество воеваша, и ту наѣхаша пещеру велику и непроходну, в ней же бяше много Чюди, и нельзѣ бяше взяти их, стояша же ту 3 дни. Мастер же порочной хитростию пусти на ныхъ воду, Чюдъ же сами побегоша вон, и тако иссечени быша, а товар ихъ весь князь Дмитрей взя. И оттоле поступиша к Раковору, и яко быша на реце Коголѣ, и ту усретоша полки Неметцкие, бѣ бо видѣти их, яко же и лѣсъ, совокупи бо ся вся земля<sup>г</sup> Неметцкая. Великий же князь Дмитрей не умедлячи ни мала поиде к ним за реку, и начаша ставити полки. Князь великий Дмитрей и Святославъ Ярославич и брат его князь Михаило стаха с Новгородци противу желѣз- ному полку, великой свиньи в лице, а князь Домантъ со Псковичи съ || правую сторону, а князь Юрьи, князь Костянтинъ, князь Ярополкъ стаха по леву. И поидоша полци противу себе и сту- пишася, и бысть бои велик, и ту убиша много посадниковъ и бояръ Новгородских, посадника Михаила, Твердислава Чермного, Микифора Рядитина, Твердислава Моисѣвича, Михаила Крив- цова, Ивача, Бориса Ильдятина, брата его Лазаря, Ратшу, Василья Воиборзова, Есипа, Жирослава Дорогомиллова, Парамона подвоиского и Полюда, а инии без вѣсти быша, тысяцкого Кондрата, Ратислава, Данила, а иных богъ вѣсть; а черных людей много избиено бысть; а Пскович и Ладо- жанъ много паде. Се же бысть за грехи наша, да быхом ся покаjali. Бывшу же великому тому снятию, и начаша мнози чловѣци молитися со слезами, глаголюще: «боже, призри на ны милосер- дым си оком и сосли на нас милость свою, покажи нас милуя, отврати ярость свою от нас, да не злѣ умремъ». Силою же креста честнаго и помощию святыя троицы и молитвами пречистыя влады-

1268  
185 об.

л. 186

л. 186 об.

<sup>a</sup> в рукописи новгородци. <sup>b</sup> в рукописи княженя под титлом. <sup>в</sup> в рукописи крестъ. <sup>г</sup> в рукописи вместе о вся земъ написано взя, в Э. большой пропуск, добавлено по Воскресенской летописи.

<sup>+</sup> Внизу края листов 185, 186 и 187 обороты, текст дополнен по Э.

чица нашаа богородица приснодѣвы Мариа и всѣхъ святыхъ одолѣ князь велики Нѣмцомъ мѣсяца февраля въ 18, и гониша ихъ до города до Раковора на три пути, а на семи верстѣ били Нѣмецъ, яко и коневы не мочи скочити въ трупныхъ. И тако въспятишася отъ города и озрѣша инѣ полкъ великъ, который бѣ проразился въ возники Новгородцкие. Князь || же великий хотѣ на нихъ ударити. Князи же ркоша: «уже есть, господине, къ ноци, еда како смятшеся<sup>а</sup> побьемся сами». И тако стагна близъ противу собѣ ожидающе свѣта, и тако окаяннии крестопреступници не дождавше свѣта побегоша. Великий же князь Дмитрей со всѣми князи стоя три дни на костехъ. И тако поидоша къ Великому Новгороду вси князи здрави, а князь Домантъ проиде землю непроходиму, иде на Вирьяны и плени землю ихъ до моря и поморие повоева и наки возвратися со множествомъ полона въ землю свою. И славна бысть земля ихъ во всѣхъ странахъ страхомъ и грозой великого князя Дмитрея и зятя его Доманта и всѣхъ князей Рускихъ. Иде князь Дмитрей Переславлю.<sup>б</sup>

л. 187 об. 1269 **В** лѣто 6777. **И**реставися князь Дмитрей, сынъ Святославль, впукъ Всеволода великаго, постригъся въ черньци и въ схиму отъ епископа Ростовскаго Игнатия, ту сущу князю Глѣбу и матери его Марии, сѣдящимъ у него, оному же уже языкъ связася, та же възрѣ на епископа Игнатия рече: «господине владыко, исполни богъ трудъ твой въ царствии небеснемъ, се подкрутилъ мя еси на долгий путь вѣчна война истинному царю Христу богу нашему». И по семъ предасть душу свою, и погребоша его въ монастыри святаго Михаила въ Юрьевѣ. **В** то же лѣто приидоша Нѣмци въ силѣ велице подо Псковь въ педѣлю на всѣхъ святыхъ и приступина къ городу и не успѣша ничто же, но большую рану || восприяша, и стояша у города 10 днии. Князь же великий Юрь съ Новгородци погонися по нихъ, иши на конехъ, а инии въ пасадахъ, и поидоша<sup>в</sup> вборзе по нихъ; они же слышаша князя Юрья съ множествомъ вой его и побегоша за реку; князь же Юрь прииде съ Новгородци подо Псковь и взя съ ними миръ на всеи его воли. **Т**ого же лѣта иде Ярославъ въ Новгородъ и нача къ нимъ посылати послы своя, глаголя: «мужи мои, а ваши братья, побиты, а вы розратилися съ Нѣмци». Держаше же гнѣвъ на Жирослава Давыдовича, да на Михаила на Мишинача, да на Олферья Збыславича, хотя ихъ лишити волостей. Новгородци же сташа за нимъ. Князь же восхотѣ о томъ поити прочь изъ Новгорода; Новгородци же начаша бити челомъ князю Ярославу, глаголюще: «темъ, княже, гнѣва отдаи, а отъ насъ не ѣзди». Еще бо бяху не добре умирлися съ Нѣмци. Князь же не послушавъ того поиде прочь. Послаша же за нимъ Новгородци большихъ бояръ съ челобитьемъ, и възвратися князь Ярославъ со Броннича. Тогда же тысяцкое даша Ратибору Клюковичю по княжеи воли. **Т**ого же лѣта<sup>г</sup> на зиму посла князь Ярославъ<sup>д</sup> Святослава на Низовскую землю полковъ собирать. Онъ же совокупивъ силу многу и прииде съ ними въ Новгородъ, бяхе же съ ними баскакъ великий Володимерьский именемъ Армаганъ, и хотѣ ити || на городъ на Неметцкии Кольванъ, и увѣдаша Нѣмци, прислаша послы своя съ челобитьемъ, глаголюще: «челомъ бьемъ, господине, на всеи твоеи воли, а Неровы всеѣ отступаемся». И тако взя миръ съ Нѣмци. **И** хотѣ князь ити на Корѣлу, и биша челомъ Новгородци князю Ярославу и едва умолиша его не ити на Корѣлу; князь же отсла полки назадъ. **М**итрофанъ<sup>е</sup> епископъ<sup>ж</sup> Сарайскы оставивъ епископью и пострижеся въ схиму, и во его мѣсто постави митрополитъ Феогноста Рускому Переславлю и Сараю.

<sup>а</sup> в рукописи смятшеся черезъ выносное т. <sup>б</sup> в рукописи слова иде князь дмитрей переславлю написаны на поляхъ подъ знчкомъ вставки. <sup>в</sup> в рукописи поидо, исправлено по Э. <sup>г</sup> в рукописи лѣ, исправлено по Э. <sup>д</sup> в рукописи Святославъ, исправлено по Э. <sup>е</sup> в рукописи митфанъ, но т образуетъ лигатуру тро.<sup>ж</sup> в рукописи епископъ, исправлено по Э.

В лѣто 6778. Бысть мятеж в Новѣгородѣ, хотяще князя Ярослава из града вонь, и созво- 1270  
ниша вече на Ярославли дворѣ и убиша Иванка, а инии вбегоша в Николу святаго. Въ утрен же  
побегоша ко князю на Городище тысячьми Ратиборъ<sup>а</sup> и Гаврило Кляниновъ, и инии приятели его  
с ним побегоша; и розграбиша Новгородци дворы их и хоромы рознесоша, а ко князю на Горо-  
дище послаша, исписав на грамоту всю обиду его: «чему, княже, отнял еси Волховъ гогольными  
ловци и поле еси отъялъ заячьми ловци. Чему еси взял Олексинъ дворъ<sup>б</sup> Мордкина. Чему еси  
поимал серебро на Микифоръ на Манушинъ и на Романъ Болдыжовъ<sup>в</sup> и на Варфоломѣи. Чему  
от нас выводишь иноземци, которые у нас живут». И много того исписа || ша и рекоша к нему: л. 188 об.  
«уже не можем, княже, терпѣти насилия твоего, отъиди от нас прочь, а мы собѣ добудем князя». Князь же Ярославъ посла к ним на вечѣ князя Святослава и Ондрѣя Воротиславичя, глаголя:  
«того всего лишаюся, а крестъ целую на всей воли вашей». Новгородци же даша отвѣтъ: «княже,  
поѣди прочь, не хотим тебѣ; аще ли не идеши, то шедше прогоним тебѣ». И поиде князь из города,  
а Новгородци послаша по князя Дмитрея Александровичя. Князь же Дмитрей отречесе, рекъ:  
«такое не хочу взяти стола пред стрыем своим». И быша Новгородци печальни, а князь Ярославъ  
нача полки копити на Великий Новѣгород, и бѣ послал ко царю в Орду Ратибора, просящи помощи.  
Се же услышавъ князь Василей Ярославичъ и посла послы своя в Новгород, рекъ тако: «слышах  
такое, яко брат мой Ярославъ идет на Новгород со всею силою своею, и князь Дмитрей с Пере-  
славци, и князь Глѣбъ со Смолняны, но жаль ми своеѣ отчины». И поиде ко царю в Орду, и поимъ  
с собою Петра Рыгача да Михаила Пиняциничя, и возврати рать Татарскую, рек тако цареви:  
«Новгородци пред Ярославом правы». Царь же възврати рать свою, уже бо бѣ и отпустил рать л. 189  
по Ратиборову слову лживому, рекъ Ратиборъ царю: «Новгородци || тебѣ не слушают, князь  
Ярославъ просил дани тобѣ, и они нас выгнали, а иных избили, а князя Ярослава бесчествовали». Новгородци же слышаша, яко идет на них ратью князь Ярославъ, и учиниша около города  
острог по обе стороны, а товар ввозиша в город. И пригониша сторожи Ярославли без мала  
до Городища,<sup>г</sup> Новгородци выидоша въ оружии от мала и до велика к Городищу и стояша два  
дни за Жылутогом, а конники за Городищем. И то увѣдавъ князь Ярославъ и поиде по ону сто-  
рону озера к Русѣ и сѣде в Русѣ, а в Новѣгород посла творити миръ; «что вашего недлюбя,  
того всего лишаюся, а князи всѣ за мене поручатся». Новгородци же к нему послаша Лазаря  
Моисѣвичя, рекуще: «здумал еси, княже, на святую троицу, то поиди ратью сѣмо, да изомрем  
честно за святую Софию; аще князя у нас нѣтъ, но богъ с нами и правда и святая София, а тебе  
не хотим». И совокупися в город вся власть Новгородцкая, и Псковичи и Ладожане и Корѣла  
и Ижера и Вожане, идоша в Голино от мала и до велика и стояша недѣлю на броду, а Ярославля  
рать об ону рѣки сторону. И в то время присла митрополит грамоту в Новѣгород, рекъ тако: «мнѣ  
поручил богъ архиепископю в Руской земли, и вам послушати бога и мене митрополита,  
и вы крови не проливаете, а князь Ярославъ || всего лишается, а яз за то поручаюся; аще будете л. 189 об.  
крестъ целовали, то аз за то приму опитемью и отвецаю пред богомъ, а вы крови не проли-  
ваете; аще ли сего не створите, то положу на вас тягость и неблагословенье». Новгородци же  
послушавше митрополита възхотѣша мира, и присла к ним Ярославъ послы своя, и взяша миръ  
Новгородци на всей воли своей, и сѣде Ярославъ на столѣ. На<sup>х</sup> ту же зиму иде Ярославъ в

<sup>а</sup> в рукописи раборъ, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи доворъ. <sup>в</sup> в слове болдыжовъ буква л выносная.  
<sup>г</sup> в рукописи слова без мала до городища продолжают текст на полях. <sup>х</sup> в рукописи а, но оставлено место для н.

Володимеръ, и поиде из Володимеря в Орду, а в Новѣгородѣ оста Андрѣя Воротиславича, а Псковичем дасть князя Аугуста. То же лѣта убиенъ бысть князь Романъ Ольгович Рязанскы от поганыхъ Татаръ, и бысть сиче убиение его. Заткоша уста его убрусомъ и начаша рѣзати его по составом и метати разнo, и, яко розоимаша его, остася трупъ единъ, они же одравше главу ему взоткоша на копие. Се бысть новыи мученикъ, подобенъ страстью Якову Персьскому, и купи си страстию царствие небесное, и вѣнецъ прият от руки господня со сродникомъ своимъ княземъ Михаиломъ Черниговскимъ; убиение же его бысть мѣсяца юля 19.

1271 В лѣто 6779. Преставися благовѣрныи князь Василии, сынъ великого князя Александра.

Тоя весны бысть знамение во солнци, померче бо все в среду 5 недѣли поста порану и паки наполнися, и ради быша || людие. В то же лѣто собрашася поганые Нѣмци и пришедше тайно взяша съ украины нѣколико селъ Псковскихъ и взратипася въскорѣ. Боголюбивыи же князь Домантъ, не терпя обидимъ быти от нападения безбожныа<sup>а</sup> Латыны, и поиде по нихъ в погоню не со многими людми в пяти насадехъ с шестьюдесятъ мужъ Псковичъ; и божьею помощью и святыя троица и великомученика Георгия славнаго победоносца молитвою и пособиемъ победи ихъ 8 сотъ на рецѣ на Мироповне, а два насада побѣгоша во иныя острова. Князь же Домантъ ехавъ зажже островъ и пожже ихъ подъ травою,<sup>б</sup> а инии побегоша, а власи имъ оплѣли огнемъ, а иныхъ изсекоша, а инии истопоша в водѣ. Князь же Домантъ възратися въ градъ Псковъ, и всѣ сущии с нимъ здрави приидоша, и бысть радость велика въ граде. Бысть же се мѣсяца априля въ 23 на память святаго и славнаго победоносца великомученика Георгия. Тое же зимы преставися великий князь Ярославъ Ярославичъ, внукъ Всеволожъ, и да ис Татаръ, державъ великоѣ князение по брате своемъ по Олександрѣ 7 лѣтъ, и везоша тѣло его на Тферь и положиша въ церкви Козмы и Дамьяна. По преставлении же его родися сынъ его князь Михаилъ.

1272 В лѣто 6780. Сѣде в Володимери на столѣ князь Василии || Ярославичъ Костромски и бысть

князь великий Володимерьски<sup>а</sup> и Новгородски. В то же лѣто местеръ земли Римския слышавъ мужство князя Доманта и совокупи множество вой своихъ, и ополчися в силе тяжче без божья повелѣния, и прииде ко Пскову граду во корабихъ и в лодияхъ и на конихъ и с пороки, хотя пленити домъ святаго Троица, а князя Доманта руками изнимати, а мужей Псковичъ иссѣщи, а иныхъ въ плѣнъ повести. Слышавъ же князь Домантъ ополчающася люди без ума во множствѣ силы и введе<sup>в</sup> во церковь святаго Троица и положи мечъ свой предъ олтаремъ господнимъ и падъ моляшеся много съ плачемъ, сице глаголя: «господи боже силъ, мы, люди твоя и овца пажити твоя, имя твое призываемъ. Призри на смиренныя люди твоя и смиренныя възнеси, а гордыя и высокия мысли низложи, да не опустѣетъ пажить овѣць твоихъ». Вземъ же игуменъ Сидоръ мечъ его и весь иерѣиский чинъ, и препоясаша князя мечемъ и благословивше его отпустиша. Князь же Домантъ во мнозе ярости мужства своего, не дождавъ полковъ Новгородскихъ, но с малою дружиною с мужи Псковичи поиде и помощью святаго Троица победи Нѣмецъ, изби вся полки ихъ и самого же местера по лицу своему || мечемъ рани. И тако изби множество Нѣмецъ, а иныхъ изнима, а останокъ ихъ побеже, бысть же иуныя въ 8 на память великомученика Феодора Стратилата. Князь же Домантъ со Псковичи приидоша въ градъ Псковъ, вси хранени богомъ. Во временѣхъ же нѣколицехъ княжения его начаша поганая Латына насиле дѣяти надъ Псковичи нападениемъ и работою ихъ. Боголюбивыи же князь Домантъ, не терпя обидимъ быти от поганья Латыны, и шедъ

<sup>а</sup> в рукописи безжнныа. <sup>б</sup> в рукописи слог вою написанъ кинюварью. <sup>в</sup> в рукописи володимерьски. <sup>г</sup> такъ в рукописи.

со Псковичи и плени землю их и села Чюдская пожже и полона много приведе в землю свою. Того же лѣта присла князь Дмитрей Александрович в Новѣгород, хотя в немъ княжити. Тако же и князь Василей Ярославич присла свои послы, хотя сѣсти на столѣ; ставшем же обоим послем на Ярославле дворѣ, Новгородци же с посадником Павшею яшася за князя Дмитрея и послаша по него послы своя.

**В** лѣто 6781. Прииде князь Дмитрей Александрович в Новѣгород и сѣде на столѣ, а князь 1273  
Василей Ярославич Костромски приходи того лѣта к Торжкѣ и пожже посад и посади своего намѣстника в городе и поиде назад, а князь Святославъ Ярославич со Тверичи нача воевати волость Новгородскую, Волокъ, Бѣжичи, Вологду, и много повоева. Тое же зимы великии || л. 191 об.  
князь Дмитрей Александрович со всею областью Новгородскою поиде ко Тѣри, а ко князю к Василью ко Ярославичю посла Семена Михайловича, Лазаря Моисѣевича, Степана Душилова, глаголя: «что поймал еси волости Новгородские, и ты поотдай назад, а миръ со мною возьми». Князь же Василей послы отпусти с честью, а мира не да; и яко быша Новгородци в Торжкѣ и възмятошася, въсхотѣша князя Василья Ярославича; великии же князь Дмитрей Александрович ступися волею стола и поиде прочь с любовью. Тогда же отъяша посадничество у Павши, он же бѣжа к великому князю Дмитрею Александровичю, а Новгородци посадиша на столѣ великого князя Василья Ярославича.

**В** лѣто 6782. Преставися архиепископъ Новгородский Далмат октября 21 в субботу 1274  
на ночь, а в недѣлю погребоша и въ святѣи Софии. Того же лѣта прииде ис Кіева митрополит Кирил и приведе с собою архимандрита Печерскаго Серапиона и постави его епископом Володимерю, Суждалю и Новугороду Нижнему.

**В** лѣто 6783. Поиде князь великии Василей в Орду ко царю. Того же лѣта дивно бысть 1275  
знамение въ солнци, огороди бо ся круги, а посреди || круговъ крестъ; дуги же ты бяху сини, л. 192  
зелены, желты, баграны и червлены, и бяху хрепты к собѣ; се же бысть знамение июня 18.  
**В** то же лѣто преставися епископъ Володимерский Серапион, бѣ же учителенъ зело в божественномъ писании, положенъ же бысть въ церкви святыа Богородица в Володимери. **В** то же лѣто ходиша Татарове и Русстии князи на Литву и не успѣвше ничто же взратишася назад, но много зло створиша Татарове<sup>а</sup> идуще християномъ.<sup>б</sup> Того же лѣта бысть громъ страшень и зарази в Володимери дьякона на обѣдни ектенью глаголюща в соборней церкви святѣи Богородицы, а людие от страха вси ниць падаша на землю.

**В** лѣто 6784. Поставлен бысть Феодор, игуменъ святого Костянтина и Елены, епископом 1276  
Володимерю и Суждалю. Того же лѣта прииде князь велики ис Татаръ Василей. Того<sup>в</sup> же лѣта погорѣ град Тѣерь весь, толико едина церковь остана. Того же лѣта поставленъ бысть Новугороду архиепископъ Климентъ и прииде ис Кіева въ свою епископью августа 2. Тое же зимы мѣсяца ноября погиге луна вся без наслѣдника и паки явися. Тое же зимы князь Борис Василькович жени сына своего старе || ишаго князя Дмитрея. Тое же зимы преставися князь Василей, л. 193 об.  
мизиный сынъ Ярославль, внук Всеволода великого, живъ от рожения своего лѣт 40, а княжене держа великое 5 лѣтъ, положено же бысть тѣло его на Костромѣ въ церкви святого Феодора. Новгородци же послаша послы своя по великого князя Дмитрея Александровича с челобитьем, зовуще его в Новѣгородъ на стол.

<sup>а</sup> в рукописи татаро.<sup>б</sup> здесь зачеркнуто киноварью се же зимы борис василькович.<sup>в</sup> в рукописи сср.

- 1277 **В** лѣто 6785. Прииде князь великий Дмитрией Александрович Переяславскаго в Новѣгород на стол и седе на столе в недѣлю святых отецъ, а князи вси поидоша в Орду,<sup>а</sup> князь Борис Ростовски съ княгинею и со детьми, и брат его Глѣбъ со сыномъ Михаиломъ, и князь Федоръ Ростиславич Ярославски, внукъ Мъстислава Давыдовича Смоленскаго, и князь Андреи Александрович, и инии князи мнози. Тогда же Борис Василькович преставися въ Орде сентября 16; княгини же его Марья со сыномъ своимъ Дмитреемъ вземше тѣло его внесоша в Ростов и положиша и въ церкви святыя Богородица на лѣвой сторонѣ ноября в 13. Князи же вси со царемъ Менгутемеремъ поидоша<sup>б</sup> в войну на Ясы, и приступиша Рустии князи ко Яскому городу ко славному Деякову и взяша его мѣсяца февраля въ 8 и многу корысть и полонъ взяша, а противныхъ избиша бесчислено, град же ихъ огнемъ пожгоша. Царь же || Менгутемеръ добре почести князи Руские и похвали ихъ вельми и одаривъ ихъ отпусти въ свою отчину. Того же лѣта преставися князь Глѣбъ Ростиславич Смоленски. Тое же зимы бысть знамение въ солнци мѣсяца февраля, огородилося бяше дугами, а среди крестъ дуг,<sup>в</sup> а внѣ дугъ 4 солнца, а на верхъ солнца дуга велика, на сѣверъ роги.
- 1278 **В** лѣто 6786. Князь Глѣбъ Васильковичъ жени сына своего Михаила Федоровича Ростиславича, князя Ярославскаго. Того<sup>г</sup> же лѣта князь великий Дмитрией Александровичъ взя Тетяковъ. Того же лѣта Глѣбъ Васильковичъ посла сына своего Михаила въ Орду<sup>х</sup> на войну, съ сватомъ своимъ Феодоромъ Ростиславичемъ. Тое же зимы во Филипово говѣнье преставися Глѣбъ Васильковичъ декабря въ 13, и положиша его в соборней церкви святыя Богородица в Ростовѣ. Тое же зимы мнози челоуѣци умираху различными недуги. Того же лѣта преставися княгини Евдокья Володимера Угличскаго.
- 1279 **В** лѣто 6787. Великий князь Дмитрией Александровичъ сруби городъ Копорью. Того же лѣта преставися князь великий Юрьи Суждальски, сынъ Андреевъ Ярославича, марта въ 8, положенъ бысть въ церкви святыя Богородица в Суждали. Того же лѣта преставися || князь Михаилъ Ростиславичъ во Смоленце. Того же лѣта князь Дмитрией Борисовичъ отымалъ волости у князя Михаила Глѣбовича съ грехомъ и с неправдою великою. Тое же зимы прииде Фегность епископъ Сараиски из Грекъ, посыланъ бо бѣ митрополитомъ къ патриарху и царемъ Менгутемеремъ къ царю Греческому Палеологу.
- 1280 **В** лѣто 6788. Преставися князь Давыдъ Костянтиновичъ, внукъ Ярославль, Галичски и Дмитровскы, апреля в понедѣльникъ 2 недѣли поста. Того же лѣта епископъ Игнатий покры церковь Ростовскую оловомъ и дно ея мраморомъ краснымъ. Того же лѣта Федоръ Ростиславичъ Черный сѣде на великомъ княженіи въ Смоленце въ своей отчине. **В** то же лѣто князь великий Дмитрией Александровичъ обложи городъ Копорью каменемъ. Того же лѣта прииде митрополитъ Кирилъ, прииде изъ Кыева в Суздальскую землю, и слыша Игнатья епископа неправотворяща не по правилу, осудилъ бо бѣ князя своего Глѣба по девяти недѣляхъ преставленья его, изрину его изъ церкви в полунощи и повелѣ его погresti у Спаса въ Княгининѣ монастыри. Митрополитъ же отлучи за то епископа отъ службы, донели же князь Дмитрией<sup>д</sup> Борисовичъ || доби<sup>е</sup> за него челомъ митрополиту. Митрополитъ же простивъ его рече ему: «брате, сыну възлюбленне, плачися о семъ и каися о томъ грѣсе и до своей смерти, осудилъ бо еси мертвеца прежде суда божия, а жива стыдися его и дары земля отъ него<sup>з</sup> и яды и пья с нимъ, да бы ти богъ сего отдалъ». Того же лѣта быша

<sup>а</sup> в рукописи в руду черезъ выносное р. <sup>б</sup> в рукописи менгутемеръ поидо, исправлено по Э. <sup>в</sup> такъ в рукописи, с выноснымъ г, в Э. а среди дугъ крестъ. <sup>г</sup> в рукописи ого. <sup>х</sup> в рукописи въ руду. <sup>д</sup> в рукописи дмитре, исправлено по Э. <sup>е</sup> в рукописи додоби. <sup>з</sup> в рукописи нихъ го.

громове страшни и вѣтри мнози и вихри вѣлицы и буря силна<sup>а</sup> и молния многа, и многи люди гром побѣ, и мнози молниями попалени быша, инде же вихор силен взя двор изо основания и с людьми и со всемъ отнесе прочь. Того<sup>б</sup> же лѣта приходи Климентъ архиепископъ Новгородцки в Володимерь к великому князю Дмитрею Александровичю от Новгородцевъ о миру. Тое же зимы преставися в Переяславли митрополит Кирилъ Къевски и всея Руси декабря въ 7, ту сущу князю великому Дмитрею, и архиепископъ Климентъ<sup>в</sup> Новгородцки, и епископъ Игнатий Ростовски,<sup>+</sup> и Володимерьскы епископъ Феодоръ, и пѣвше над нимъ обычныя пѣсни вѣложиша въ гробъ тѣло его и проводиша его честно, повезоша его бо в Къевъ. Тое же зимы князь велики || Дмитрее

л. 194 об.

съ братьею своею поиде на Новгород Великий ратью. Новгородци же послаша противу его съ челобитьемъ и с молбою и с дары многими, а князь велики повоева многы волости Новгородские и ста на Шолонѣ, ту же прииде к нему архиепископъ Новгородски с челобитьемъ и с молбою многою. Князь же велики послуша молбы его и взя дары от него и миръ сътворивъ възвратися. Тое же зимы бысть знамение на небеси, облак бѣ огненъ на западныхъ странах, и на всю землю искры идяху, и постоявъ мало погыбе.

**В** лѣто 6789. Въздвиге дьяволъ вражду и крामолу меже братама, княземъ Дмитреемъ и Костянтиномъ Борисовичи. Князь Костянтинъ ѣде к великому князю Дмитрею въ Володимерь, и Дмитрей нача рать совокупляти в Ростовѣ, блюдася браты, и город весь замыте. Се же увѣдѣвъ князь велики<sup>г</sup> и ѣха в Ростовъ и введе братью в любовь. Тое же зимы князь Андрѣи Александровичъ испроси себѣ княжене великое под бра || томъ своимъ старѣишимъ княземъ Дмитреемъ и приведе съ собою рать Татарскую, Кавадыя и Алчедая, и прииде с ними к Мурому, и с ним бояринъ его Семень Тоньглиевич и иные коромолники, и посла по князя Федора Ростиславичя и по князя Михаила Ивановича, внука Всеволожа, и по Костянтина Борисовича и по иные князи, и поиде с ними ратью на Переславль. А Татарове разсыпашася по всеи земли, Муромъ пустьъ сътвориша, около Володимеря, около Суздаля, около Юрьева, около Переславля все пусто створиша и пограбиша, и в полонъ поведоша мужи и жены и дѣти, а князь велики бѣжа ис Переславля в малѣ дружинѣ, а Татаровѣ испустошиша грады и волости, села и погосты, монастыри и церкви пограбиша, иконы и кресты и съсуды священныя и пелены и книги и всякое узорчье пограбиша; тако же и около Ростова и около || Торжку, и около Тѣри пусто створиша по самой Торжек, многих же людей избиша, а они и от мраза изомроша. Все же то зло сътвори князь Андрѣи съ своимъ Семеномъ Тоньглиевичем,<sup>х</sup> добываяся княжене великого, а не по старѣишинству. Татарове же много зла створше отъидоша. Князь же Дмитрей поиде к Новгороду Великому и съ дворомъ своимъ и иде мимо Новъгород, хотя в Копурью. Новгородцы<sup>о</sup> же изыдоша всѣмъ полкомъ противу его на езеро великое Ильмерь. Великий же князь Дмитрей Александрович Копоры отступися, а Новгородци великому князю путь показаша; изымаша же ту двѣ дщери его и бояръ его и з женами и с дѣтми, и приведоша в Новъгород в заклад, и глаголаху князю Дмитрею: «донели же выйдуть ис Копоры мужи твои; тогда сих пустим». И раззидошася разно мѣсяца генваря въ 1. **И** того же дни князь Домантъ изгони Ладогу и ис Копоры поима всю казну великого || князя Дмитрея Але-

1281

л. 195

л. 195 об.

л. 196

<sup>а</sup> в рукописи силъ черезъ выносное л, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи зго. <sup>в</sup> в рукописи клиригент, причемъ первое л вставлено в текст, а второе л выносное. <sup>г</sup> в рукописи велики, исправлено по Э. <sup>х</sup> в рукописи тоньглиевичъ черезъ выносное ч, в Э. Тоньглиевичем. <sup>о</sup> в рукописи новгородъ черезъ выносное д, в Э. Новгородци.

+ Отсюда начинается третий, более крупный почеркъ, перебиваемый четвертым, мелким почерком.



ксандровича. Новгородци же поидоша на Копырю, а по князя Андрѣя Александровича по-  
слаша, а намѣстници княже Дмитриевы выехаша из города Копоры, Новгородци же город  
раздружиша и гору раскопаша. Тое же зимы прииде в Новѣгород князь Андрѣи Александро-  
вичь и сѣде на столѣ.

1282 **В** лѣто 6790. Князь Андрѣи Александрович поиде из Новагорода въ Володимерь, поимъ  
с собою Новгородцов, Семѣна Михайловича и иных старѣиших бояр много, бояше бо ся  
брата своего князя Дмитрея, бѣ бо в то время въ Переславли. И дошед Володимеря отпусти  
Новгородцовъ назадъ, а сам иде на Городецъ и отуду въ Орду,<sup>а</sup> а Семень Михайловичъ при-  
иде в Торжекъ и сѣде в немъ засадою, и не дадѣше внити в город намѣстникомъ великого  
князя Дмитрея Александровича, а обиле все попроводи в лодяхъ в Новѣгород. Того же лѣта ||  
князь велики Тферьскы Святославъ Ярославич со Тферичи, и князь Данило Александрович  
с Москъвичи, и Новгородци поидоша ратью на великого князя Дмитрея Александровича к Пере-  
славлю. Князь же велики Дмитрей изыде противу ихъ съ всею силою своею<sup>б</sup> и ста  
въ Дмитровѣ, князи же со всѣми вой своими и с Новгородци не дошед Дмитрова за 5 верстъ  
сташа и стояша ту 5 днии близъ себе съсылаючися послы, и створше миръ отъидоша. Того же  
лѣта погорѣ город Тферь. Того же лѣта ведена въ Волынь дщи Ярослава Ярославича Тферь-  
ского за князя за Юрья Волыньского. Того же лѣта князь Андрѣи Александровичъ приведе  
другую рать Татарскую на брата на великого князя Дмитрея, Тураитемира и Алына, а с ними  
въ воеводахъ Семень Тонъслиевичъ,<sup>в</sup> и пришедше много зла створиша в Суждальской земли, яко  
л. 197 же и преже створиша в мимошедшее лѣто христьяномъ. **А** князь Дмитрей || Александровичъ  
съ дружиною своею иде в Орду къ царю Ногою.

1288 **В** лѣто 6791. Поставленъ бысть на Русь митрополитъ Гречинъ именемъ Максимъ. Того же  
лѣта прииде из Орды великии князь Дмитрей Александровичъ от царя Ногоя и смирился съ братомъ  
своимъ княземъ Андрѣемъ Александровичемъ. Тогда же убиша на Костромѣ Семѣна Тонъглиева,  
коромолника льстиваго, бояре княжи Дмитриевы, Оптонъ да Фофанъ, повѣлениемъ княжимъ. Того  
же лѣта сътворися зло въ княженъи Курьскыя области. Бяше нѣхто Бесерменинъ злохитръ и велми  
золь, имя ему Ахматъ. Тои дрѣжаше баскачество Курьского княженъи, откупаше бо у Татаръ  
дани всякыя, и тѣми данми велику досаду творя княземъ и всѣмъ людемъ в Курьскомъ княженъи.  
Еще же к тому наряди две свободы въ отчинѣ Ольга князя Рьльского и Воргольского, и умно ||  
жишася люди въ свободахъ тѣхъ со всѣхъ сторонъ спедшеся, насиле творяху христьяномъ сущимъ  
Курьскыя волости, около Ворлога и около Курьска пусто створиша. Князь же Олег иде въ Орду<sup>г</sup>  
о томъ с жалобою къ царю Телебузѣ по думѣ и по слову со сродникомъ своимъ Святославомъ  
княземъ Липовическимъ. Царь же Телебуга давъ приставы князю Олгу, река: «что будетъ ваших  
людей въ свободахъ<sup>а</sup> тѣхъ, тѣ люди выведите въ свою вѣлость, а свободы тѣ разгонита». Яко же  
и бысть. И пришед князь Олегъ и Святославъ с Татары и повѣлѣша своимъ людемъ пограбити  
обѣ свободѣ те и поковати люди ихъ, а свои въ свою отчину выведоша. А Ахматъ бяше в то время  
въ Ордѣ у Ногая царя, и слышавъ, яко свободы его разграблены, и замысли здумати клевету на  
Олга к Ногою царю, и глагола к нему: «Олегъ князь и Святослав не князя, но разбойника,  
и тобѣ царю ратна еста; аще ли, царю, хочещи испытати, то послѣ къ Олгу соколники своя, есть  
л. 198 бо во княженъи его ловища || лебединая, и ловивъ съ твоими съколники придетъ<sup>б</sup> ли к тебѣ; аще

<sup>а</sup> в рукописи върду. <sup>б</sup> в рукописи свою, исправлено по Э. <sup>в</sup> так в рукописи. <sup>г</sup> в рукописи върду.  
<sup>а</sup> в рукописи сводах, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи приит через выносное т, в Э. приидите.

сътворить тако, то не ратенъ есть». Олегъ же не смѣ ехати\* к Ногою, но поне же правъ бяше перед Бесермениномъ Олегъ, сродникъ бо его Святославъ Липецкы не подумѣ, ни по слову с нимъ, удари noci розбоемъ на свободу, про то же и зваху Татарове Олга и Святослава не князи, но разбойники. Бысть же про то расъпря межи Олга и Святослава, еже послѣди скажемъ. Соколници же цареви пришед ловиша лебеди, и зазаваше Олга к Ногою поидоша прочь, и сказаша царю всю правду Бесерменинову, рекуще: «Ахмат правду молвилъ, Олегъ разбойникъ есть, а к тобѣ ратенъ, того дѣля и не идетъ<sup>б</sup> к тобѣ». Царь же Нагаи разгнѣвася и посла рать на Олга и повелѣ его изнимати, а княжене его все взяти. И приидоша Татарове ратью къ городу Ворлогу генваря 13, а князь Олегъ бѣжа къ своему царю Телебузѣ, а князь Святославъ бѣжа влѣсы Вороножскыя. Половина же рати Татарскыя погнася за князьми, а другая половина зялаша вси пути, и тако поимаша все княжене Ологово<sup>в</sup> и Святославлѣ<sup>г</sup> и бояръ их старѣиши изнимаша 13 и стояша 20 день, воюючи по всему княженею, а свободы тѣ на пол || ниша люди и скота л. 198 об. и всего добра Воргольскаго и Рылъскаго и Липовичскаго. Ганявше же Татарове по князѣх по Олзѣ и по Святославѣ и не обрѣтше их, и пришед выдаша Ахъмату бояръ тѣхъ, их же изнимаше, и прочих иныхъ людей, рекуще: «кого убьешь, кому ли живот даси, ты вѣдай». Бѣ же привезену ту много людей, рекуще: «кого убьешь, кому ли животъ даси, ты ведай<sup>д</sup>». Бѣ же привезено ту много людей, и бояре искованы, на всѣхъ по двои желѣза Немецкыя, и побиша ту бояръ. Бѣ же ту поимани и переходци, иже ходять по землямъ милостыни просяще, и тѣхъ тогда отпустиша, а подаваша имъ порты избитыхъ бояръ и рекоша имъ: «ходяще по землямъ тако глаголите: «кто имет споръ держати съ своимъ баскакомъ, сице же ему будетъ». Что же оканнии ти поимаша людей, тѣхъ всѣхъ в полонъ поведоша и с женами и з дѣтми, трупья же избъеныхъ тѣхъ бояръ по дровью извѣшаша, отсекающе у нихъ голову да правую руку у всякаго. Сътворивше же се зло в Курьскѣ и въ прочихъ градѣхъ тѣхъ, поидоша прочь. А Ахматъ остави ту два брата своя Бесерменина блюсти и крѣпити свобод тѣхъ, самъ же оканнии не смѣ ту жити, поне же не изыма ни единого князя, и иде въ Орду,<sup>е</sup> держася рати Татарскыя; идуще же ко Ордѣ, и с котораго || л. 199 стану пошедше, ту потинаху челоуѣка на всякомъ стану, бѣ же видѣти стыдко и велми страшно ругание окаанныхъ православному христианству.

**В**лѣто 6792. Два оны Бесерменина, ихъ же остави Ахмат, идоста из свободы в свободу в недѣлю 1284 Фомину, а Руси с ними боле 30 челоуѣкъ. Слышевъ же то Липовецкой князь Святославъ и ста на пути с мужи своими, стерега их; егда же поидоста она, и тогда удари на них розбоемъ, и уби ту Руси их 25 да два Бесерменина, а тѣ два брата Ахматова утекоста къ Курьску, а на утрѣи разбегостеся обѣ свободы ты Бесерьменьскыя. Сотвори же се Святославъ, а Олгу не вѣдущу того, но в то время в Ордѣ бысть; Святославъ же творяшеся то добро створивъ, ано болшее зло бысть Олгу и ему самому. По малѣ же прииде Олегъ из Орды, сътвори память побитымъ бояромъ своимъ, по томъ же слыша, еже сътвори Святославъ, и посла к нему послы своя, глаголя: «чему еси затерялъ правду, възложил еси имя разбойниче на мене и на собе, зиму съ еси noci ударил розбоемъ на свободу, а нынѣ на пути розбилъ еси, а вѣси обычаи Татарской, а и в нас в Руси лихо есть разбой чинити, то поиди нынѣ въ Ороду и || отвѣчай». Святославъ же отвѣща ему: «яз самъ вѣдаюся л. 199 об. въ своемъ дѣлѣ, правъ азъ, учинивъ се, то бо суть ворози мои». Олегъ же рече: «цѣловалъ ты

\* в рукописи смѣхати через выносное х, в Э. сме ехати. б в рукописи не деть, исправлено по Э. в в рукописи ологово, причем л переправлено из другой буквы, в Э. Ологово. г слово Святославлѣ переправлено из другого. д так в рукописи, вероятно, был какой-то пропуск в оригинале. е в рукописи върку.

- со мною на семь крестъ, яко ходити тобѣ со мною по единой думѣ, и когда рать пришла на нас и ты тогда со мною къ царю не бѣжалъ, но остался еси в Руси в лѣсѣх Вороножскихъ, того дѣля, что бы ти розбивати, а крестного цѣлование забывъ, что было намъ своею правдою Бесерменина потягати; и ты нынѣ затерялъ еси правду свою и мою, а и къ своему царю Ногою на исправу не идешь, да како мя с тобою богъ разсудить». И иде въ Орду Олегъ, и пришед из Орды с Татары уби князя Святослава по цареву слову. По томъ же брат Святославъ князь Александръ уби Олега и два его сына на единомъ мѣстѣ. И бысть радость дьяволу и угоднику его Бесерменину Ахмату. **В** то же лѣто князь Андрѣи Александровичъ иде в Торжекъ и позва к сѣбе Новгородского посадника Семена со всѣми старѣишими людьми; и докончаша миръ, и цѣлова крестъ князь велики къ Новгородцомъ, а Новгородци к нему, яко великому князю Андрѣю не соступатися Новагорода, а Новгородцомъ не искати иного князя, но быти въ всемъ вмѣстѣ, в добрѣ
- л. 200 и во злѣ. И тако отпусти Новгородцовъ, || а самъ иде в Суждальскую землю и ступися брату своему <sup>а</sup> великому князю Дмитрею стола Великого Новагорода. И зимы тое князь велики Дмитреи и князь Андрѣи Александровичи поидоша к Новугороду Великому с Татары и со всею Низовскою землю, и много зла учиниша и волости пожгоша, и пришедше <sup>б</sup> сташа на Корицскѣ и сотвориша миръ, и сѣде князь велики Дмитреи <sup>в</sup> Александровичъ в Новѣгородѣ на столѣ своемъ.
- 1285 **В** лѣто 6793. Прииде в Новѣгород митрополитъ Максимъ Киевскыи и всея Руси; владыка же и Новгородци сотвориша ему честь велику. Того же лѣта преставися князь Романъ Володимерич Углечески, внукъ Костянтиновъ Всеволодича. Князь <sup>г</sup> Андрѣи Александровичъ приведе царевича из Орды, и много зла сътвори християном, брат же его великий князь Дмитреи събрався со братьею царевича прогна, а бояръ княжих Андрѣевыхъ изнима. Князь Романъ Проньски приходи ратью къ Смоленску и бися у города и пожегъ пригородье отъиде прочь. Князь Михаило Ярославичъ заложил на Тѣри церковь Спаса на мѣстѣ, идѣ же преже была церковь Козма и Демьянъ, при епископѣ Семионѣ. Того же лѣта воеваша Литва Олешну и прочии волости <sup>д</sup> владыки Твѣрьскаго. И совокупишася на них Тѣричи, Москвичи, Волочянѣ, Новоторжьци, Дмитровци, Зубчане,
- л. 200 об. Рѣжевичи, || и угониша их на лесѣ канунъ спасову дни и биша их, а князя ихъ Доманта яша, и Литву многу изнима, а иные избиша, а друзии убежаша, а полонъ весь отъяша, и възвратися въ свояси.
- 1286 **В** лѣто 6794. Князь Дмитреи и князь Костянтинъ Борисовичи раздѣлиста отчину свою, и сѣде князь Дмитреи на Углѣче, а Костянтинъ в Ростовѣ. Того же лѣта родися князю Дмитрею сынъ Александръ, а брату его князю Костянтину сынъ Михаилъ. Того <sup>е</sup> же лѣта преставися Федоръ епископъ Володимерски. Того же лѣта женися князь Иванъ Переславски, сынъ великого князя Дмитрея Александровича, у князя Дмитрея Борисовича.
- 1287 **В** лѣто 6795. Князь велики Дмитреи иде ко Твери ратью, и князь Михаило Ярославичъ Тѣрски поиде своею ратью <sup>ж</sup> противу ему, и бывшимъ имъ у Кашина створиша миръ межи собою. Того же лѣта епископъ Семень Твѣрскыи свѣща церковь Спаса малымъ священниемъ, и служаша в ней, еще бо бѣ и не совѣршеша мастера, иже <sup>з</sup> дѣлаху ея.
- 1288 **В** лѣто 6796. Того же лѣта поставлен бысть Яковъ епископъ Володимерю и Суждалю. Того же лѣта преставися Игнатий епископъ Ростовскыи, и поставиша того же лѣта Ростову
- л. 201 епископа Тарася. ||

<sup>а</sup> в рукописи свое, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи пришедше. <sup>в</sup> в рукописи дми, исправлено по Э.  
<sup>г</sup> в рукописи нязь. <sup>д</sup> в рукописи вости, исправлено по Э. <sup>е</sup> здесь на полях стоит кириллическая буква т.  
<sup>ж</sup> в рукописи раю, исправлено по Э. <sup>з</sup> в рукописи мастериже.

**В** лѣто 6797. Преставися Семионъ епископъ Тферьскыи; князь же Михаило Ярославичъ 1289  
посла на Киевъ игумена Одрѣя Пречистыя из общего монастыря на епископью к митропо-  
литу Максиму, и постави его. Бѣ же сеи Андрѣи родомъ Литвинъ, сынъ Ерьденевъ Литовь-  
скаго князя. **К**нязь Дмитрии Борисович сѣде в Ростовѣ. **У**множи же ся тогда Татаръ в Рос-  
товѣ, и граждане сътворше вѣче изгнаша ихъ, а имѣнье их разграбиша. **К**нязь Костянтинъ  
Борисович иде в Орду.

**В** лѣто 6798. Бысть знамение в лунѣ, бѣ бо яко кровава и по томъ предложися въ тму. **С**вер- 1290  
шена бысть церковь святаго Преображенія на Твери ноября въ 8 и священа бысть епископомъ  
Андрѣемъ. **А** на Устюжѣ священа бысть церковь святаыя Богородица епископомъ Тарасьемъ.

**В** лѣто 6799. Заратися царь Тохта с Телебугою цесаремъ и съ Алгумемъ, и победи Тохта 1291  
Телебугу.

**В** лѣто 6800. Преставися князь Александръ, сынъ великого князя Дмитрея Александровича 1292  
в Ордѣ. **Т**ого же лѣта подписаша иконописци на Тфери церковь святаго Спаса. **О**сени тоя бысть  
знамение страшно на небеси, стояше бо на воздусе, яко полк воиньскы на полуденъе, тако же  
п на полунощѣ || тѣм же подобиемъ.

x. 201 об.

**В** лѣто 6801. Князь Андрѣи Александровичъ иде во Орду и со иными Русскими 1293  
князи, и жаловася царю на брата своего на великого князя Дмитрея Александровича. Царь же  
отпусти брата своего Дюдениа со множеством рати на великого князя Дмитрея Александровича.  
Они же пришедше много пакости учиниша<sup>a</sup> християномъ и много градовъ избиша, Володимеръ,  
Суждаль, Муромъ, Юрьевъ, Переславль, Коломну, Москву, Можаяскъ, Волокъ, Дмитровъ,  
Углецо поле, а всѣхъ градовъ взяша 14 и всю землю пусту створиша. **А** князь велики Дмитреи  
Александрович бѣже въ Псковъ. Татарове же поймавше прежреченные грады и восхотѣша  
ити на Тферь. Бысть же печаль велика Тферичемъ, не бѣше бо у них князь, тогда бо князь  
Михаилъ в Ордѣ бысть. Они же цѣловаша межи себѣ крестъ и сѣдоша во осадѣ укрѣпившеся  
на томъ, яко битися с Татары, а не предатися. Бѣ бо множество людей избѣглося во Тферь изъ  
иных княженен перед ратью. **В** то же время и князь их прииде из Орды, и срѣтоша его съ кресты  
и бысть радость велика Тферичемъ. Татарове же слышавше пришедша || князя Михаила и не  
пойдоша къ Тфери, но шедше Волокъ взяша. **А** Новгородци прислаша то Семена Климовича  
къ царевичю Дюдениу на Волокъ со многими дары. Дюдень же възвратися с Волока много зла  
створивъ християномъ. **В** Переславли же сѣде тогда на княженъи Федоръ Ростиславичъ.<sup>b</sup> **А** князь  
Андрѣи Александровичъ поиде в Новгород Великии и сѣде на столѣ в недѣлю сырную. **Т**ого  
же говѣнья великии князь Андрѣи Александровичъ с посадникомъ Андрѣемъ и з болшими людми  
иде в Торжокъ переимати великаго князя Дмитрея, брата своего. Князю бо Дмитрею идущу  
тогда во Тверь из Пскова, и присла в Торжокъ с поклономъ ко князю Андрѣю, брату своему,  
владыку Андрѣя и князя Святослава, и взяша миръ.

л. 202

**В** лѣто 6802. Князь велики Андрѣи Александровичъ посла посадника ис Торжкю в Новъ- 1294  
город, а самъ поиде на Низовьскую землю. **Т**ого же лѣта князь велики Дмитреи Александровичъ  
пострижеся въ черньци и во схиму на Волоцѣ, тогда же ту и преставися, и везоша тѣло его  
в Переславль и положиша во церкви святаго Спаса; княживъ же лѣтъ 18. **И** по немъ сѣде на ||  
столѣ брата его<sup>c</sup> князь Андрѣи Александрович. **П**реставися князь Дмитреи Ростовьски, а по немъ  
сѣде<sup>d</sup> братъ его князь Костянтинъ Борисовичъ, а Ярославли на княженъи седѣ князь Федоръ Ростис-

л. 202 об.

<sup>a</sup> в рукописи соучиниша. <sup>b</sup> в рукописи растославич. <sup>c</sup> так в рукописи. <sup>d</sup> в рукописи а понесемъдѣ.

славичь, а князь Александръ Костянтиновичъ на Угличе полѣ. Того же лѣта женися князь Михаило Ярославичъ Тверьски, поня дщерь княжу Дмитрееву Борисовича. Того же лѣта женися князь Андрѣи Александровичъ, поня княгиню Василису, дщерь Дмитрееву Борисовича Ростовскаго. Того же лѣта преставися Василей епископъ Рязаньски.

1295 **В** лѣто 6803. Князь велики Андрѣи Александровичъ иде в Орду и со княгинею. Тарасей владыка иде на Устюгъ<sup>а</sup> и по немъ иде князь Костянтинъ Борисовичъ и ят владыку и люди около его поима. Погорѣ городъ Тферь. Поставленъ бысть Семень епископомъ Володимерю.

1296 **В** лѣто 6804. Бысть нелюбие межи князеи Руских, княземъ великимъ Андрѣемъ и братомъ его княземъ Даниломъ Александровичемъ Московскимъ и княземъ<sup>б</sup> Иваномъ Переславскимъ и княземъ Михаиломъ Тверьскимъ; прииде же тогда посолъ из Орды от царя, Олекса и Невруки, а княземъ всѣмъ бысть съѣздъ въ Володимери. И сташа со едину сторону || князь Андрѣи Александровичъ, князь Федоръ Ростиславичъ Ярославски, князь Костянтинъ Ростовски. Противу сташа имъ князь Данило Александровичъ Московски и князь Михаило Ярославичъ Тферьски, с ними же и Переславци съ единого. И малымъ не бысть межи ими кровопролитья, сведоша бо их в любовь владыка Семень и владыко Измаило, и разѣхашася кождо во свояси. Того же лѣта паки князь Андрѣи Александровичъ собра рати многы и въсхотѣ ити на Переяславль, тако же и к Москвѣ и ко Тфери. Князь же Данило Московьски и брат его князь Михаило Тверьски собраша противу многы же рати и шед сташа близъ Юрьева на полчищи и не даша ити князю Андрѣю къ Переяславлю, князь бо Иванъ Дмитреевичъ, ида в Орду, приказа блюсти отчину свою Переяславль князю Михаилу Тверьскому. И ту мало не бысть бою межи ими, но смиршеся разидошася.

1297 **Лѣто** 6805. Женися князь Юрьи Даниловичъ в Ростовѣ. Того же лѣта Новгородци поставиша городъ Копорью камень.

1298 **В** лѣто 6806. На святой недѣли в субботу на ночь загорѣшася во Тфери сѣни княжи, весь двор || его, а князю спящу, не учю же нихто от спящих в сѣнях тѣхъ огня, а бѣ множество их, тако же и сторожевѣ не усмотриша того, но учюти самъ князь Михаило и выскочи въ оторопѣ вонъ со княгинею, а не успѣша ничто же вымчати, и та згорѣ вся казна его. Того же лѣта засуха бысть велика, и захарахуся борове и лѣсы и болота. Того же лѣта князь Федоръ Ростиславичъ Черный собравъ рать многу иде на сыновца своего на князя Александра Глѣбовича ко Смоленску и бився по многы дни у города и не взя его, бѣ бо велми крѣпокъ, и возвратися къ Ярославлю.

1299 **В** лѣто 6807. Преставися архиепископъ Новгородский Климентъ и положенъ въ притворѣ Софийскомъ. Тое же весны марта въ 4 изгониша Нѣмци посад у Пьскова и многих людей избиша, а инии во град вбегоша, монастыри же пожгоша, во утрѣхъ оступиша градъ Пьсковъ. Князь же Домантъ со Иваномъ з Дорогомилowymъ выиде на нихъ. И побѣди их у святаго Петра и Павла на березѣ, и бысть<sup>в</sup> сѣча зла, яко николи же такова была у Пьскова, овыхъ избиша, а иныхъ раниша, и кумендеря раниша...<sup>+</sup> || князь Юрьи Даниловичъ повелѣ убити князя Костянтина Рязаньскаго, его же поималъ отецъ его на бои.

1307 **В** лѣто 6815. Князь велики Михаилъ Ярославичъ сѣде в Новѣгородѣ на столѣ. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Борисовичъ Ростовьскый въ Ордѣ.

<sup>а</sup> в рукописи стюгъ, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи князе. <sup>в</sup> в рукописи бѣ, сверху стоит выносное с под титлом, в Э бысь.

+ Здесь в рукописи утеряно 2 числа, см. приложение, стр. 392.

Лѣто 6816. Поставленъ бысть пресвященный митрополитъ Петръ Киеву и всеи Руси, и при- 1308  
иде изо Царягорода в Киевъ. Того<sup>а</sup> же лѣта князь Михаило Ярославичъ ходи въ другие к Москвѣ  
ратью съ многою силою, и бысть бои у Москвы на память апостола Тита, а града не взя и не  
успѣвъ ничто же возвратися. Тое<sup>б</sup> же осени преставися князь Александръ Даниловичъ.

Лѣта 6817. Пресвященный митрополитъ Петръ прииде ис Клева въ Володимеръ и постави 1309  
тогда архиепископа Новугороду Великому Давыда въ Володимери мѣсяца июня во 5 день,  
а в Новъгород прииде иуля мѣсяца 20. Того<sup>в</sup> же лѣта бысть моръ на лоди и на кони и на вся-  
кихъ скоть, а жито всякое мышъ поѣла, и того ради и дороговъ бысть велика и глад великъ || л. 204 об.  
бысть по всеи земли Русской.

**В** лѣто 6818. Родися князю Василью Костянтиновичу, внуку Ярославлю, Галицкому, сынъ 1310  
Федоръ. **В** ту же зиму по крещеньи Петръ митрополит Киевъски и всея Руси прииде в Дѣбрия-  
нескъ,<sup>г</sup> и в то время князь Василей прииде ратью Татарскою ко Дѣбриянску на князя Свято-  
слава. Митрополитъ же Петръ рече Святославу: «подѣлися, сыну, со княземъ Васильемъ кня-  
женьемъ или бѣжи из города». Святославъ же на мужество свое надѣяся и на многу силу  
Дѣбриянскую рече: «Брянци мя, господине, не пустятъ, но хотятъ за мене головы свое поло-  
жити». И не послуша слова отца своего митрополита и поиде противу рати. Съступившемъ же  
ся имъ и бысть сѣча зла. Брянци же выдаша князя Святослава, коромолници суще, повергъше  
стягы своя бѣжаша. Князь же Святославъ со дворомъ своимъ токмо много бився и тако ту  
убьенъ бысть априля въ 2 день. Петр же митрополитъ затворися тогда въ церкви, и ту сохрани  
его богъ от поганыхъ. Тое же зимы преставися блаженный архиепископъ Новгородскыи  
Феокистъ, много пострадавъ богови в болѣзни. Во преста || влении же его просвѣтися лице л. 205  
его яко солнце, яко всѣмъ видящимъ дивитися и славити бога. Положено же бысть честное  
тѣло его в монастыри Благовещенна богородица.

**В** лѣто 6819. Ходи князь Дмитрей Романовичъ с Новгородци на Немецкую землю за 1311  
море на Ъмь. И переѣхавше море первое взяша Купецьску рѣку и села пожгоша и в полонь  
поимаша многих и скоты посѣкоша, и по томъ взяша Черную рѣку и всѣ села по Черной  
рѣцѣ повоеваша. И придоша къ городу Ваная и взяша его и пожгоша,<sup>а</sup> а Нѣмци воѣгоша  
в дѣтинець. Бѣ же градокъ тои дѣтинець велми крѣпокъ на висоцѣ мѣстѣ на камени и не имѣя  
приступа ни откуду же. Прислаша Нѣмци с поклономъ к Новгородцемъ, просище мира у них.  
Новгородци же миру имъ не даша и стояша у града того 3 дни и 3 ноци, волости их вою-  
ючи, и села их великая пожгоша и обилье все потравиша, а скота не оставиша ничто же.  
И назад идуще взяша рѣку Кавгалу и Перну рѣку и выидоша на море и придоша в Новъ-  
город всѣ по здорову. **К**нязь Дмитрей Михаиловичъ || Тферьскыи собравъ вой многы хотѣ ити на л. 205 об.  
Новъгород Нижней ратью и на князя Юрья, и не благослови его Петръ митрополитъ; онъ же  
стоявъ въ Володимери 3 недѣли и роспустивъ рать возвратися во свояси. Того же лѣта Семенъ  
епископъ Ростовскыи остави епископью и поставленъ бысть в него мѣсто епископомъ Ростову  
Прохоръ архимандритъ Спаски, иже на Ярославли.

**В** лѣто 6820. Заратися великий князь Михаило Ярославич с Новымъ городомъ и намѣст- 1312  
ники своя сведе и обилья в Новъгород не пусти, а Торжекъ и Бѣжичи и всю волость зая.  
И иде владыка Давыд во Тферь и доконча миръ на полуторыхъ тысящахъ гривеньъ серебра, и посла

<sup>а</sup> в рукописи его. <sup>б</sup> в рукописи о. <sup>в</sup> в рукописи его. <sup>г</sup> в рукописи дѣбриянескъ. <sup>а</sup> в рукописи здесь в черк-  
нутъ слово его.

князь намѣстники своя в Новѣгород. Того же лѣта Петръ митрополить сня санъ со владыки<sup>а</sup> Сарайского Измаила и постави в него мѣсто Варсонофия епископомъ Сарою.

1313 **В** лѣто 6821. Князь великии Михаилло поиде в Орду, тако же Петръ митрополить с ним же поиде вкупе к новому цесарю Озѣбъю, а Токта цесарь умре. Милостью же божьею Петръ митрополить отпущень бысть на Русь вборзѣ.

1314 л. 206 **В** лѣто 6822. Приде с Москвы от великого князя Юрья Даниловича в Новѣгород Великии || князь Федоръ Ржевѣский и изъима намѣстники княжи Михайловы Тѣрьского и держа их во владычнѣ дворѣ. А Новгородци поидоша со княземъ Феодоромъ на Волгу. Князь Дмитрей Михайловичъ съ Тѣричи выиде противу имъ, стоя о другу сторону Волгы. Стояша жо<sup>6</sup> ту 6 недель да иже и до замороза. А князь Михаилло бѣше тогда во Ордѣ, и сотвориша миръ съ княземъ Дмитреемъ на всеи воли Новгородской. Оттуду же послаша на Москву по князя Юрья Даниловича, князь же Юрьи прииде в Новѣгород тоя же зимы, и со братомъ своимъ съ княземъ Офонасьемъ, и сѣде на столѣ.

1315 л. 206 об. **В** лѣто 6823. Поиде князь велики Юрьи Даниловичъ из Новагорода и с Новгородци во Орду, позванъ цесаремъ, а въ Новѣгородѣ остави брата своего князя Офонася. И прииде в Ростовъ, а оттуду марта 15 в субботу Лазареву. Того же лѣта преставися князь Иванъ Михайловичъ Стародубски. Того же лѣта прииде изо Орды князь Михаилло Тѣрьски, ведьи съ собою окааннаго Таитемеря и Мархожу и Индыя. Се же слы || шавше Новгородци и изыдоша со княземъ Офонасьемъ к Торжъку и пребыша ту 6 недѣль вѣсти переимаючи. Поиде же тогда князь Михаилло Тѣрьски к Торжъку со всею силою Низовьскою и с Татари. Князь же Офаноσει с Новгородци и с Новоторжъци изыде противу имъ на поле. Съступившем же ся обѣма полкомъ и бысть сеча зла, яко не мощи исповѣдати. И ту побиша много добрыхъ мужь, а иные в городъ вбѣгоша и затворишася въ городѣ со княземъ Афанасьемъ. И присла князь Михаилло в городѣ Торжекѣ к Новгородцемъ, глаголя: «выдаите ми князя Офонася и князя Федора Ржевѣского, и яз с вами миръ докончаю». И рекоша Новгородци: «не выдадимъ князя Офонася, но изомремъ честно за святую Софию». И присла второе князь Михаилло, глаголя: «выдаите ми князя Федора Ржевѣского». И не хотѣша и того выдати и поневоле выдаша его, на себѣ же докончаша 5 темъ гривень серебра. И докончавше миръ взяша и крестъ целоваша. По миру же князь Михаилло призва к себѣ князя Офонася и бояръ Новгородских и пославъ ихъ || посла на Тѣрь в заклад, а останокъ людей в городѣ нача продаяти, сколько, кого станеть, а доспѣхы и оружья и кони у всѣхъ отъима, а в Новѣгородъ посла намѣстники своя. Бысть же се зло мѣсяца февраля в 10. Андрѣи епископъ Тѣрьски остави епископью и поставленъ бысть в него мѣсто Варсонофии епископъмъ Тѣри. Того же лѣта поидоша Новгородци сами о собѣ въ Орду, и переимаше ихъ Тѣричи изнимаша.

1316 л. 207 об. **В** лѣто 6824. Выслаша намѣстниковъ княжих Михайловыхъ из Новагорода. Князь же Михаилло поиде к Новугороду ратью со всею землею Низовьскою, а Новгородци учиниша у себе по обѣ страны у города острог, и сѣдесе вся власть Новгородская, Псковичи и Ладожане и Рушанѣ и Корѣла, Ижера и Вожане. Князь же Михаилло не дошед города ста во Устьянехъ и мира не вземъ поиде прочь, не успѣвъ ничто же, но болшу си язву приобрѣте, возвративъ бо ся заблуди въ озерех и в болотех. И начаша мерети голодомъ и ядоша кони свои, кожи с щитовъ здирающе ядыху, а доспѣхы своя и оружья пожгоша, и приидоша пѣши в дома || своя, а инии мнози изомроша, жваху бо тогда со гладу и голенища своя и ременне.

<sup>а</sup> в рукописи владыкъ, исправлено по Э. <sup>б</sup> т.к в рукописи.

И много же<sup>а</sup> зла подъяша бывшей тогда на воинѣ той. Того же лѣта прииде из Орды Васи-  
лей Костянтиновичъ, а с нимъ послы Татарскіе Сабанчи и Казанчи, и много зла сотвориша  
Ростову.

**В** лѣто 6825. Посылаша Новгородци владыку Давыда ко князю Михаилу на Тферь **1817**  
с мольбою, просяще на окупъ брати своей, которой у него в закладѣ, и не послуша его. Того же  
лѣта прииде из Орды великий князь Юрьи Даниловичъ на велико княженъе. И приведе съ собою  
Татары, Кавгадыя и Астрабыла, и поиде ко Тферю и съ всею Низовъскою землею на князя  
Михаила, а въ Новѣгород посла Телебугу звати Новгородцовъ. А Новгородци приходили  
наперед сего в Торжекъ и докончали со княземъ Михаиломъ Тверскимъ, яко не вѣступатися  
имъ ни по комъ. И возвратишася в Новѣгородъ, поне же бо нѣ вѣдали князя Юрья Даниловича,  
гдѣ есть. **Великому** же князю Юрью Даниловичю пришедшу с полкы близ Тферю за 40 верстъ,  
п ту князь Михаилу выиде противу ему съ силою своею, и состу || пишася обои полцы, и бысть **л. 208**  
сѣча зла, и многих избиша около князя Юрья, и одолѣ князь Михаилу, побѣди силу великую  
князю Юрьеву. А брата его князя Бориса руками яша и княгиню Юрьеву Кончака<sup>б</sup> яша и поведоша  
их во Тферь, и тамо зельемъ уморена бысть великаа княгыня Юрьева Кончакъ, сестра царева,  
нареченая во святѣмъ крещении Огафья; и везоша ее со Тферю в Ростовъ и положиша ю въ церкви  
святыя Богородица в Ростовѣ. **Великий** же князь Юрьи Даниловичъ с бою того бѣжа в Новѣ-  
городъ и позва съ собою Новгородцовъ и Псковичъ, и идоша с нимъ. И владыка Новгород-  
ски иде же с нимъ, и приидоша на Волгу и докончаша межи собою князь Юрьи и князь Михаилу,  
яко ити обѣма въ Орду.<sup>в</sup> И отпусти князь Юрьи Новгородцовъ в Новѣгород, уже бо вѣснѣ  
сущи, а самъ поиде к Москвѣ.

**В** лѣто 6826. Прииде на Русь посолъ лють именемъ Кокча и уби у Костромы 100 и 20 **1818**  
человѣкъ и отолѣ шед пограби город Ростовъ и церковь святую Богородицу разграби и мона-  
стыри пожже и села, а люди плѣни. Того же лѣта поиде во Орду великий князь Юрьи Даниловичъ.

**|| Убьенъе князя Михаила Тверского во Орде от царя Озбья.** **л. 208 об.**  
**Но** преставленни великого князя Андрѣя Александровича по старѣишинству дошелъ бѣ степень  
сему князю Михаилу великого княженъя. И поиде во Орду к цесареву, яко же обычалъ есть  
взимати тамо велкое княженъе. Поиде же в то время во Орду и великий князь Юрьи Дани-  
ловичъ. Бывъшу же ему въ Володимери, блаженный и приснопамятныи митрополитъ Максимъ со  
многую молбою браняше ему ити во Орду, но глаголаше: «азъ имаюся тобѣ с великою княгинею  
Оксинъею, матерью княжею Михайловою, чего въсхощеши и очины вашаея, то ти будетъ невоз-  
бранно». Онъ же обѣщася, рек: «хотя, отче, и иду в Орду, но не хошу великого княженъя». Бывъ-  
шемъ же имъ во Ордѣ, и дасть цесарь великое княженъе князю Михаилу. Пришедшу же ему в  
Русь и посаженъ<sup>г</sup> бысть на столѣ великого княженъя въ Володимери блаженнымъ митрополитомъ  
Максимомъ. И княжившу ему 8 лѣтъ на великомъ княженъи и сѣде во Ордѣ цнъ цесарь именемъ  
Озбьякъ и воиде в богомерзъкую вѣру Срачиньскую и отоле нача наипаче не пощадѣти || роду хри- **л. 209**  
стианьского. А тогда нача быти вражда во князѣхъ сихъ, аще бо и творяста мнрѣ межи собою  
многажды, но врагъ нашъ всепагубныи дьяволъ пакы рать въздвигаше. Поидоша же пакы к  
сему цесарю во Орду оба князи великие и бывши тамо пре велицѣ межи ими. И остави царь  
у себе во Ордѣ князя Юрья Даниловича, а князя Михаила отпусти на Русь. **Минувъшу** же еди-

<sup>а</sup> в рукописи множ, исправлено по Э. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи. вѣрду. <sup>г</sup> в рукописи буквы нь  
повторены и зачеркнуты.



ному лѣту и пакы безаконнии Измаилтяне не сыти суши мѣздоимства, его же желяху, вземше много сребра и даша великое княжене князю великому Юрью Даниловичю и отпустиша с нимъ на Русь единого от князей своихъ безаконного и треклятого окаанного Кавгадыя. Пришед же на Русь князь Юрьи и поиде ко Тѣри ратью, совокупивъ всю землю Низовъскую, и со кровопивцемъ Кавгадыемъ, с нимъ же бѣ множество Татаръ и Бесермень. И пришедше в землю Тѣрьскую много зла створиша. Бывшимъ же имъ на Бортеневѣ, л. 209 об. и ту урѣте их князь Михаило Ярославичъ съ своими полкы, и съступившимъ || ся имъ, и бысть сѣча велика, и побѣди князь Михаило, и бысть избито множество ратныхъ. Великий же князь Юрьи видѣ многы падающе вои его язвени и отѣха в Торжекѣ с маломъ ратныхъ, а отоля ѣха в Новѣгород. А окаанного Кавгадыя и Татар его не повелѣ князь Михаиль избивати, в нем же болшая последи бысть погыбель. Си же побѣда створися мѣсяца декабря во 22 в лѣто 825. Возврати же ся князь Михаило во град свои с великою побѣдою, избавивъ ис плѣна множество душъ бывшихъ во скверныхъ рукахъ Татарскихъ, и возвратишася во свое отечество с великою радостью. А окаанного Кавгадыя приведе князь Михаило въ град свои и много чѣстивъ и даривъ отпусти его. А онъ с лестью ротяшеся не вадити на нь ко цесарю, воевали бо есмь и власть твою без цесарева слова и повелѣния. Великий же князь Юрьи Даниловичъ совокупивъ множество Новгородцевъ и Псковичъ поиде ко Тѣри, и срѣте его князь Михаило противу л. 210 Синѣвѣскаго, и ту мало не бысть другаво кровопролитья, || и умириша и крестъ цѣловаша на томъ, яко ити обѣма во Орду къ цесарю. Великий же князь Юрьи Даниловичъ пакы соимся с Кавгадыемъ, и поидоша наперед во Орду, тогда же уже наставшу лѣту 826-му, пойма же съ собою князь Юрьи къ Ордѣ всѣ князи Низовъскыи и бояре со городовъ и Новгородцевъ по повѣлѣнью Кавгадыеву. А князь Михаило посла въ Орду сына своего князя Костянтина, а самъ после его поиде же во Орду, благословяся у епископа Варсонофия и у отца своего духовного у игумена Иоана. И послѣднее исповѣданіе сотвори на рецѣ на Нерли на многъ час, очищаа душу свою, до того бо мѣста проводи его княгини его Анна и сынъ его Василей, и възратистася съ многымъ рыданиемъ. Онъ же поиде к Володимерю, а с нимъ сынове его, князь Дмитрей и Александръ. Бывшу же ему въ Володимери, и се прииде ту посолъ изъ Орды от царя именованъ Ахмыль, глаголя: «зоветь тя л. 210 об. царь, поиде вборзѣ, буди за мѣсяць, аще ли не будеши, то уже воимено || валъ рать на тя и на твои города, обадил бо тя есть ко царю Кавгадыи, глаголя: не бывать ему во Ордѣ». Рѣша же ему бояре его: «се сынъ твой во Ордѣ, а еще другаго пошли». То же и сынове глаголаста ему: «господине, драгыи отче, не ходи сам во Орду, но которого нас хочещи послѣ, занъ же обаженъ еси къ царю, да минеть гнѣвъ его». Онъ же глаголаша имъ: «видите ли, чада моя, яко не требуетъ вас цесарь, ни иного кого, развѣ мене, моя бо главы хочеть, и аще азъ, гдѣ уклонюся, то вотчина<sup>a</sup> моа вся в полонъ будетъ и множество христианъ избени будутъ, а после того умрети же ми будетъ от него, то лучше ми есть нынѣ положить главу свою, да неповиннии не погыбнуть». И много поучивъ сыны своя ко всякой добродѣтели и веляше имъ последовати благымъ своимъ нравомъ, не могуще на мнозѣ разлучитися слезъ ихъ, и едва разъидостася, отпусти бо ихъ въ свое отечество, давъ имъ ряд, написа во грамоту, раздѣли имъ отчину свою. Сам же доиде до Орды мѣсяца септевриа во 6, на усть рѣку Дону, иде же течет в море Сурожское. И ту срѣте его л. 211 сынъ его Костянтинъ, царь же дасть ему при || става, не дадуци никому же обидити его. Егда же одари вси князи Ординьскыи и парици, послѣди же самого царя, и бывшу ему в Ордѣ полтора

<sup>a</sup> в рукописи вотчина.

мѣсяца, и по томъ рече царь княземъ своимъ: «что ми есте молвили на князя Михаила, сотворите има суд с великимъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ Московъскимъ. Да которого правду скажите ми, того хошу жаловати, а виноватого казни предати». И во единъ убо от днии събрашася вси князи Ординъстии во едину вежу за царевъ дворъ. И покладаху многы грамоты со многымъ замышленіемъ на князя Михаила, глаголюще: «многы дани поймалъ еси на городѣх наших, царю же не далъ еси». Михаилъ же правду глаголя и истинну обличаше лживыя свидѣтельства их. Окаанныи же Кавгадыи и нечестивыи, самъ бѣ судья и сутяжеи, тои же и лживыи послухъ бываше. И покрываше лжею истиннаа словеса князя Михаила и изрече многы замышленныя вины на него, а свою страну оправдая. И пакы минувшии единой недѣли по судѣ томъ, въ день же суботныи || л. 211 об. от нечестивыхъ изыде повѣлѣние незаконно. Поставиша его на другомъ судѣ связана блаженаго князя Михаила, износяще ему неправедное осужение: «цесаревы дани не далъ еси, противу посла бился еси, княгыню великаго князя\* Юрья уморилъ еси». Михаилъ же со многымъ свидѣтельствомъ глаголаше: «колико съкровищъ своихъ издавалъ есмь цареви и княземъ, все бо исписано имяше, а посла пакы избавих на брани и со мною честию отпустих его». А про княгыню бога послуха призываше, глаголя: «яко ни на мысли ми того сътворити». Они же незаконнии ни слышите восхотѣша словес праведнаго и в настоящую убо ноцъ приставиша к нему 7 стражей от семи князей, и иных не мало, и покладаху пред нимъ многы ужа железны, хотяще отяготити ноzi его. И вземше порты его раздѣлиша себѣ. В ту же ноцъ мало отпустиша ему от узъ желѣзныхъ, но связанъ тако пребысть всю ноцъ. А бояръ его и слугъ бьюще отгнаша от него и отца его духовнаго игумена Александра, и оста единъ в руку их и глаголаше в себѣ: || л. 212 «удалиша от мене дружину мою и знаемых моих от страсти». На утрее же в недѣлю повѣлѣниемъ незаконныхъ возложиша колоду велику от древа тяжка на выю святаго, прообразующе ему поносную муку, юже примѣ благодаряше господа бога с радостью и со слезами, глаголя: «слава тебе, владыко челоуѣколюбче, яко сподобилъ мя еси начатокъ прияти мучениа моего, сподоби мя и скончати подвигъ сеи». И повелѣша незаконнии повести святаго, после царя, бяше бо на ловъ пошелъ. Благоуверныи же князь Михаилъ, яко же измлада имяше обычай, никако же измѣняше правила своего, но пояше в ноци псалмы Давыдовы. А како поиде из Володимеря, то от недѣли до недѣли пощаашеся и причащаяся пречистаго тѣла и крове господня. А от недѣли же ятъ бысть наипаче безпристани по вся ноци не даляше сна очима своимъ, но пакы славяше бога со многими слезами и глубокимъ въздыханіемъ. Егда же незаконнии они стражеи в ноци забиваху в тои же колодѣ рудѣ его, но ни тако пре || стаяше пѣти псалтырь. Единъ бо от отрокъ его седяше пред нимъ, л. 212 об. прекладывая листы ему, а он пригѣжно глаголаше, бяше же видѣти его, яко николи же озлобленна приемлюща, но всегда свѣтла лицемъ и весела взоромъ. И словесы сладкими тѣшаше бояръ и слугъ своихъ и глаголаше: «се ли вы едино любо было, дружино моя, егда со мною спотѣшастеся, нынѣ же видяще на мнѣ древо се, печалуете и скорбите. Помяните, какова прияхомъ блага в житии нашемъ, то сѣхъ ли не претерпимъ. Что бы ми есть мука си противу моимъ дѣломъ. Но болши сего достойтъ ми приати, да некли быхъ прощение получилъ. Но яко же господави годѣ, тако будетъ. Буди имя господне благословено от нынѣ и до века, да не печалуете про древо се». Минувшемъ днемъ 20 и 4-мъ, святии же бѣ в неизреченномъ томъ томлении. Нечестивыи же Кавгадыи, имѣя ядъ аспиленъ под устнами своими, и пакы досажая душе терпеливаго Михаила, повелѣ его привести в торгъ в таковѣи укоризнѣ. И созва вся займода- || л. 213

\* слово князя приписано другим почерком над строкой.

вца и повелѣ святого поставити на колѣну пред собою, величаше бо ся незаконный, яко власть имыи на праведнемъ. И многа словеса изрече досадна на него и по семъ рече: «вѣдая буди, Михаиле, такъ царевъ обычаи, аще будетъ ему на кого гнѣвъ, хотя и от своего племени, то такое же древо въскладываютъ на него. Егда же минеть гнѣвъ его, то паки въ первую честь въводитъ его. Утро бо или въ приидущи день тягота си отъидеть от тебе и в болшей чѣсти будеши». И възрѣвъ рече сторожемъ его: «по что не облегчите ему древа сего». Они же рекоша: «заутра или на другыи день тако сотворимъ по глаголу твоему». И рече окаанныи: «поддержите ему древа того, да не отягчаютъ ему плеща». И тако единъ от предстоящихъ за нимъ подъемъ держаше древо. Многу же часу минувшу о въпросѣхъ, праведному отвѣты дающе, и по семъ повѣлѣ его вонъ вести. И възшедъ же вонъ рече слугамъ своимъ: «дадите ми стулець, || да почию и прииму покой ногамъ своимъ, бѣсте бо отягчали от многаго грѣха». В то же время съѣхалоса бѣ множество от всѣхъ языкъ и съшедшеся ту зряху святого. Рече же единъ от своихъ предстоящихъ ему: «господине княже, видиши ли се koliko множество народа стоять видяще тя в таковой укоризнѣ, а преже слышаше тя царствующа во своей земли. Да поиди, господине, въ вежу свою». Блаженный же рече съ слезами: «яко позору быхомъ аггеломъ и челоуѣкомъ, вси видящеи мя покиваша главами своими». И паки: «уповаю на господа, да избавит мя и спасеть, яко же хочетъ». И вѣста иде к веже своей, глаголя прочее псалма того. И бѣ оттолѣ видѣти очи его полны слезъ, чюяше бо въ сердци, яко уже скончатися доброму его течению. Бывшу же блаженому в неизреченном<sup>а</sup> том томлении и тяготѣ 20 и 6 дни за рѣкою Терком на рѣцѣ на Сѣвенцѣ, под городомъ Тетяковымъ, минувши всѣ города<sup>б</sup> высокыя Ясьскыя и Черкасскыя, близъ Воротъ Желѣзныхъ. Бысть же въ день среду, повелѣ отпѣти заутреню и часы, самъ же с плачемъ послушаше. И по семъ повелѣ правило причащению. И въземъ книгу начатъ сам псалмы молвити тихо и со умилениемъ и глубокомъ въздыханиемъ, точа слезы, яко рѣку, и изрече || вся иже къ причащению. И по семъ нача каятися ко отцемъ своимъ духовнымъ со многымъ смиреннемъ, очищая душу свою. Бяше же с нимъ игумен<sup>в</sup> да два попа. По семъ же присядящу у него сыну его князю Костянтину, онъ же приказываше ко княгине и къ сынома своимъ про отчину свою и про бояре и про тѣхъ, иже с нимъ были, и до меншихъ, не веля презрѣти ихъ. И по семъ уже часу приближающеса и рече: «дадите ми псалтырь, велми бо прискорбна есть душа моя». И разгнувъ псалтырь обрѣте псаломъ: «внуши, боже, молитву мою и вонми моление мое. Воскорбѣхъ печалию моею и смутих от гласа вражиа, яко во гнѣве враждаваху мнѣ». В той бо час окаанныи Кавгадыи вхождаше къ цесарю и исхождааше со отвѣты на убиение блаженаго. Си же чтяше: «сердце мое смутися во мнѣ, и страх смерти нападе на мя». И рече къ попомъ: «скажите ми, что молвить псаломъ сии». Они же не хотяще болши смущати его рекоша: «се, господине, знакомии ти псалмы, в последней главизнѣ того же псалма глаголетъ: «возверзи на господа печаль свою, и той || тя припятаеть, не дасть в вѣкы смятения праведнику». Онъ же паки глаголаше: «кто дасть ми крылѣ, да полечю и почию». И паки: «се удалихся, водворихся в пустыни, чаю бога спасающаго мя». Егда бо вожаху блаженаго в ловѣх со цесаремъ, и глаголаху къ нему слугы его: «се, господине княже, проводници и кони готови, уклонися на горы, да животъ получиши». Онъ же рече: «не дай же ми богъ сего сотворити. Аще бо азъ единъ уклонюся, а люди своя оставивъ въ таковѣи бѣдѣ, то кую похвалу приобрящу, но воля господня да будетъ». Скончавъ же псалмы и согну псалтырь. И се в той час единъ от отрокъ его воскочи

<sup>а</sup> в рукописи неизреченно. <sup>б</sup> так в рукописи, так и в Э. <sup>в</sup> в рукописи игумъ, исправлено по Э.

въ вежу облѣдѣвшимъ лицемъ и измолкшимъ гласомъ, глаголя: «господине княже, ѣдутъ уже от Орды Кавгадыи и великии князь Юрьи со множествомъ народа прямо твоеи вежи». Онъ же вборзѣ въставъ и воздохнувъ и рече: «се ѣдутъ сии уже на убиеие мое». И воскорѣ отсла сына своего Костянтина къ царици, и бѣ страшно в тои час видѣти, братие, от многихъ странъ множеству женущихъ к вежи княжѣ Михайловѣ. Кавгадыи же и великии || князь Юрьи послаша л. 215  
убици, а сами съседоша с конь в торгу, близ бо бяше торгу, яко каменемъ веречи. Убици же, яко дивии звѣри, немилостивии кровопици, разгнавши от блаженаго всѣ люди его и воскочивше въ вежу, обрѣтоша его стояща и тако похватиша за древо, иже на выи его, и удариша имъ сильно и възломиша и на стѣну. И проломися вежа. Он же пакы воскочи, и тако мнози емше его и повергоша на земли и бяхуть и пятами нещадно. И се единъ от незаконныхъ именемъ Романецъ извлекъ великъ ножъ и удари в ребра святаго в десную страну, обращая ножъ сѣмо и овамо, отрѣза честное сердце его. И тако предасть святую и блаженую свою душу в рудѣ господни мѣсяца ноявриа въ 22 въ среду въ 7 час дни и причтеса с лики святыхъ съ сродникама своими святыми Борисомъ и Глѣбомъ и с тезопмѣнникомъ с великимъ княземъ Михаиломъ Черниговскимъ и приять венець неувядомыи от руки господня, его же вожделѣ. Вежу же || блаженаго разграбиша Русь и Татарове, а честное тѣло его повергоша никымъ же не брегомо. Единъ же от нихъ притекъ в торгъ и рече: «се уже повелѣнное вами створихомъ». Кавгадыи же и великии князь Юрьи приѣхаша вскорѣ над тѣло его. Кавгадыи же видѣ тѣло наго повержено и рече съ яростью князю Юрью: «не братъ ли ти старѣишии, как и отецъ. Да чему тако лежит тѣло его наго повержено». Великии же князь Юрьи повѣлѣ своимъ покрыти тѣло. И се единъ прикры тѣло его котыгою своею, юже ношаше. И положив его на велицѣ досцѣ и возложиша и на телѣгу и увиша и ужи крѣпко. И превезоша и за рѣку рекомую Аджь, еже зовется горестъ. Горестъ бо и бѣ, братие, тогда в тои час таковую видѣвши нужную смерть великого князя Михаила. Бояря же его и слугы не мнози гоньзнуша рукъ их, но котории успѣша убѣжати во Орду ко царици со княземъ Костянтиномъ, а иныхъ изымавше волочашуть нагихъ, терзающе нещадно акы нѣкакыя злодѣя и, и приведше во станы своя утвердиша я во оковѣхъ. Сами же князи и бояре во одной || вежи бѣху пьюще и повѣствующе, кто же какову вину изрек на святаго. Сотворившее же л. 216  
ся чюдо велико да скажемъ. В настоящую бо ночь великии князь Юрьи Даниловичъ двѣма от слуг своихъ повѣле стрещи телеси святаго. Яко же начаша стрещи приять ихъ страхъ и ужасъ велии и не могуще трыпѣти отбѣгоша въ станы. И рано пришедше не обретоша телеси святаго на досцѣ, но телѣга стояше и дѣска на ней едина ко ужи привязана, тѣло же святаго особъ на единомъ мѣстѣ лежаше раною къ земли, и кровь многу изшедшу из язвы, деснаа же рука его бѣ под лицемъ его, левая же у язвы его, а порты единако одѣнъ. Преславно бо господь прослави вѣрнаго раба своего князя Михаила, тако бо удиви и. Об ночь лежа тѣло на земли, а не прикоснуса ему ничто же от звѣрецъ, а множеству сущу бесчислену. Хранить бо господь вся кости их, ни едина же от нихъ не сокрушится. Смерть же грѣшникомъ люта, еже и бысть незаконному и проклятому Кавгадыю. Не пребысть убо ни единого лѣта, но изверже злѣ окая || нныи живот свои. Мнози же вѣрнии и от невѣрныхъ в нощи тои видѣша чюдо преславно. Два бо облака свѣтла всю ночь осѣняста над тѣломъ святаго разступающеса и пакы съступающеса вместо и сияху, яко солнце. На утрии же глаголаху, яко святъ есть князь сии и убиенъ неповинно. Облакомъ бо симъ являет просвѣщение аггельское над нимъ, еже исповѣдаху намъ съ слезами и съ многими клятвами, яко истинна есть бывшее. И отоле послаша тѣло блаженаго в Мождьжчарыкъ съ своими бояры, и тамо слышавше гости знаемии ему и хотѣша прикрыти плащаницами многоцѣнными честное тѣло его с честью и съ свѣ-

щами и славно во церкви поставити. Приставлении же немилостивии бояре не даша имъ ни видѣти блаженаго, но со многою укоризною и поставиша его въ единой хлѣвинѣ за сторожи. Но и ту прослави его господь, мнози бо от различныхъ языкъ живущей на мѣстѣ томъ по вся нощи видяху столпъ огненъ, сияющъ от земля до небеси, инии же яко дугу небесну приклоняющуюся над хлѣвину святаго, идѣ же тѣло его лежаше. **И** отолѣ повезо || ша его къ Бездѣжу, и яко приближивъшимся имъ ко граду и мнози вѣдѣша из града около саней множество народа со свѣщами, а инии на коних с фонари на воздухе яздяще. **И** тако привезоша во град и не ставиша въ церкви, но во дворѣ стражахут его. **И** се от стрегущихъ единъ в ночь възлеже верху саней сущих с телесем святаго. **И** тако невидимо нѣкая сила сверже его далече со саней святаго, онъ же с великою болѣзною едва вѣста и еле живу ему суцу. Пришед же исповѣда ту суцому иереови бывшаа ему, от него же слышавше написахомъ. Оттолѣ же повезоша его в Русь, везуще по городомъ по Русским, и довезше Москвы и положиша его въ церкви святаго великого Спаса в монастыри. Княгинѣ же и сынъ его невѣдущимъ ничто же сотворшагося далечаго ради земли отстояниа, и не бѣ кому вѣсти принести.

**1819** **В** лѣто 6827. Князь велики Юрьи Данилович прииде в Русь на великое княженъе, при-  
 .x. 217 об. вед съ собою князя Костянтина Михайловича и бояр и слуг отца его. || **И** се увѣдавше княгини Михайлова Анна и сынове его и епископъ Варсонофий и послаша отвѣдывати на Москву. Послани же приѣхавше и поведаша, яко князь Михайло убьенъ бысть, и плакахуся на многы дни неутѣшно. Бывшу же великому князю Юрью Даниловичю въ Володимери, и посла к нему князь Дмитрей Михайловичъ брата своего князя Александра и бояръ своих и едва умолиша великого князя Юрья Даниловича. Онъ же повелѣ отпустити тѣло блаженаго. Они же послаша на Москву бояръ своих со игумены и попы, и привезоша тѣло святаго въ Тверь съ многою честью. **И** срѣтоша его сына его, князь Дмитрей и князь Александръ и князь Василией, и княгини его Анна, по Волзѣ в насадѣхъ, а епископъ Варсонофий со кресты и съ игумены и с попы, и бесчисленное множество народа, срѣтоша у святаго архаггела Михаила на брезѣ. **И** от многоаго вопля не бѣ слышати поющих и не можаху раки донести церкви, тѣсноты ради народа. **И** поставиша пред враты перковными и тако на многы часы плака || ху. **И** едва внесоша въ церковь и пѣвъше над нимъ надгробное пѣние и положиша и въ церкви святаго Спаса на деснѣи странѣ, юже бѣ самъ создалъ, посторонъ преподобнаго епископа Симиона, мѣсяца септеврия в 6. **И** се чуднѣе створи богъ своею неизреченною милостью, ис толь далече земли везомо на телѣзе тѣло святаго и в санѣхъ и по томъ лежа на Москвѣ лѣто все, и обрѣтесе цѣло все не истлѣвъше. Тако бо удиви богъ святыя своа угодники, пострадавша за него. **В** то же лѣто князь великии Юрьи Даниловичъ посла в Новгород на стол брата своего Офонася в собѣ мѣсто.

**1820** **В** лѣто 6828. Преставися князь Борис Даниловичъ и положень бысть въ Володимери во церкви святыя Богородица. **Того** же лѣта праставися<sup>б</sup> князь Юрьи Александровичъ Ростовскы. **Бы**ша в Ростовѣ злии Татаровѣ, люди же Ростовскыя събравшесе изгониша ихъ. **Того** же лѣта князь Иванъ Даниловичъ въ Орду<sup>а</sup> поиде к цесарю Озбюку.

**1821** **В** лѣто 6829. Хотѣ князь велики || Юрьи Даниловичъ ратью ко Тѣри ити на князя  
 .x. 218 об. Дмитрея Михайловича. **И** прииде в Переяславль с полки, и ту присла князь Дмитрей Михайловичъ владыку Тѣрьскаго Варсонофия, и докончаша миръ на дву тысячахъ рублевъ серебра,

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о приходѣ великого князя Юрья из Орды. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи вьрду. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу о миру и о докончаньи съ Тверскими князи.

а княженя великого князю Дмитрею не подымати. Того же лѣта мѣсяца июля 26 въ третии час дне погыбе солнце и бысть, яко мѣсяца двою дни, и по единомъ часѣ наполнися. Тоя же зимы преставися князь Давыд Ярославскыи.

**В** лѣто 6830. Преставися князь Афонасей, брат великого князя Юрья Даниловича, в черн- 1822  
цѣх, и положиша его у святаго Спаса в Нередичахъ. Того же лѣта ходи въ Орду<sup>а</sup> князь Дми-  
трий Михайловичъ и подъя великое княжене под великимъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ.  
Того же лѣта приходи на Русь изо Орды посолъ силенъ со княземъ Иваномъ Даниловичемъ,  
именемъ Ахмыль, и много пакости учини по Низовъской земли и Ярославль взя и много христьянъ  
иссѣче и поиде во Орду. А князь велики Юрьи Даниловичъ || тогда бѣ в Новѣгородѣ. Того же л. 219  
лѣта князь велики Юрьи Даниловичъ поиде с Новгородци к Немецкому граду Выбору и биша  
его 6-ю пороковъ и избиша много Нѣмцовъ в городѣ, града же не взяша, бѣ бо крѣпокъ  
велми, а людеи добрыхъ много паде. И поиде князь велики Юрьи от Выбора на Низъ. Бывшу же  
ему на Урдомѣ, и ту князь Александръ Михайловичъ нападе на нь с Тферичи, и князь велики  
бѣжа въ Псковъ, а казну его взяша. А во Псковѣ баше тогда Литовскыи князь Давыдко,  
и оттолѣ призваша к себѣ Новгородци великого князя по крестному цѣлованью.

**В** лѣто 6831. Ходиша Новгородци с великимъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ в Неву 1823  
и поставиша город на усть Невы на Орѣховомъ островѣ. Приходиша же ту к нему послы от Свѣи-  
ского короля и взяша миръ вѣчныи с Новымъ городомъ по старинѣ. Того же лѣта въ Болгарѣхъ  
замучиша нѣкоего христьянина Феодора именемъ за правовѣрную вѣру христьянскую, убьенъ же  
бысть апрѣля въ 21 день. Того же лѣта поставлена бысть на Тфери церковь святаго Феодора,  
камена, игуменомъ Иоаномъ || Цесарегородцем. л. 219 об.

**В** лѣто 6832. Иде великии князь Юрьи Даниловичъ с Новгородци на Заволочье, и взяша 1824  
град Устюг и поидоша на Двину. И ту прислаша послы своя князи Устьжьскіе к великому князю  
и докончаша миръ по старинѣ. Великии князь Юрьи поиде в Орду изъ Заволочья по Камѣ рецѣ.  
Тоя же зимы преставися архиепископъ Новгородскыи Давыд, и положиша и въ притворѣ святы  
София подлѣ архиепископа Климента. Тогда же биша Литву Новгородци на Лукахъ.

**В** лѣто 6833. Поиде во Орду князь Дмитрий Михайловичъ Тферскыи и шед тамо убя вели- 1825  
кого князя Юрья Даниловича без цесарева слова, и не добро баше и самому, что бо хто сѣеть,  
то и пожнеть. **В** то же лѣто приде на Москву из Новагорода Моисѣи ставитися на владычество.  
При немъ же привезоша на Москву из Орды великого князя Юрья Даниловича, внука великого  
князя Александра Ярославича, и положиша его въ церкви святаго архангела Михаила на десной  
странѣ. Бѣ же на погребении его митрополитъ Петръ, архиепископъ Новгородскыи Моисии  
и Ростовскыи владыка Прохоръ и Рязанскыи Григорей || владыка и Тферскыи владыка Варсо- л. 220  
нофеи, и погребенъ же бысть в первую субботу святаго поста. Того же лѣта приде из Орды  
князь Александръ Михайловичъ, а с нимъ Татарове должници, и много тяготы бысть земли Тферь-  
ской от Татаръ.

**В** лѣто 6834. Приде в Новѣгород архиепископъ Моисѣи на верьбной недѣли во вторникъ. 1826  
Того же лѣта приходиша из Литвы послы в Новѣгород, братъ великого князя Гедимана Вонни,  
Полотскыи князь, и князь Василей мѣстныи князь, и Феодоръ Святославичъ, и докончаша  
миръ с Новгородци и с Нѣмци. Того же лѣта родися великому князю Ивану сынъ Иоан марта  
въ 30 на память Иоана Лѣствичника. Того же лѣта въ госпожино говѣние мѣсяца августа

<sup>а</sup> в рукописи върду.

въ 4 день заложена бысть первая церковь каменная на Москвѣ на площади, Успение святыя богородица, пресвященным митрополитомъ Петром и великимъ княземъ Иваномъ Даниловичемъ. Тогда же ту заложил и гробъ себе своими руками Петръ митрополитъ близ святаго жрътовника во стѣнѣ. Тое же осени мѣсяца септеврия въ 13 уби цесарь в Ордѣ про великого князя Юрья Даниловича князя Дмитрея Михайловича Тферьскаго на Кондраклѣ, и другаго князя ту || убиша того же часа Александра Новосильскаго. \* Тое же зимы мѣсяца декамъвриа въ 20 день на память Игнатя богоносца в нощи той преставися пресвященный митрополитъ Петръ Киевскыи и всея Руси великий чюдотворецъ, и положенъ бысть въ церкви святыя Богородица, юже самъ почал здати, тогда же прости три человѣци болящии. Бѣ же на погребении его великий князь Иванъ Даниловичъ и епископъ Лучскыи Феодоси и весь чинъ священскыи и вси Московьстии народи.

1327 **В** лѣто 6835. Июля въ 4 родися великому князю Ивану Даниловичю сынъ Андрѣи. Того же лѣта священа бысть церкви Успенье святыя богородица на Москвѣ епископомъ Ростовскимъ Прохоромъ мѣсяца августа въ 4.

**Щолканова рать.** Того же лѣта прииде изъ Орды посоль силень на Тферь именемъ Щолканъ со множествомъ Татаръ, и начаша насиле велико творити, а князя Александра Михайловича и его братню хотяше побити, а самъ сѣсти хотяше во Тфери на княженъи, а иныхъ князей своихъ хотяше посажати по инымъ городомъ Русскимъ, и хотяше привести христьян в Бесерменьскую вѣру. Бывъшу же ему || во градѣ Тфери на самыи праздникъ Успенья богородици, и хотѣ тогда всѣхъ ту избити, собралъ бо ся ту баше весь град праздника ради пречистые. Не улучи же мысли своея окаянныи и помилова бо богъ род христьянскыи от сыроядецъ, увидѣ бо мысль окаянаго князь Александръ Михайловичъ и созва к себѣ всѣхъ Тферичъ и вооружився поиде на Щолкана, рекъ: «не язъ почухъ избивати, но онъ, богъ да будетъ отместникъ крови отца моего князя великого Михаила и брата моего князя Дмитрея, зане проля кровь без правды, да егда и мнѣ се же створит». И поиде на нихъ. Щолканъ же слышавъ идуща на ся князя Александра ратью изыде противу ему со множествомъ Татаръ своихъ. И соступишася въсходящу солнцю и бишася чресъ весь день, и уже к вечеру одолѣ князь Александръ, а Щолканъ побѣже на сѣни. Князь же Александръ зажьже сѣни отца своего и дворъ весь, и згорѣ Щолканъ и со прочими Татары, а гостей Хопыльскихъ иссѣче. Бысть же се мѣсяца августа въ 15 на успенье богородици. Того же лѣта поиде великий князь Иванъ Даниловичъ во Орду, а на зиму прииде изъ Орды<sup>б</sup> на Русь, || а с нимъ 5 темниковъ, великихъ князей, Федорчукъ, Туралыкъ, Сюга, и прочии. Князь же великий Иоанъ и князь Александръ Васильевичъ Суждальскыи съ предреченными князи Татарьскыми по повелѣнию цареву поидоша къ Тфери и взяша градъ Тферь и Капшинъ, а прочая грады и волости пусты сотвориша, а людей изсекоша, а иныхъ в полонъ поведоша. И Новоторжьскую волость пугу створиша. Князь же Александръ Михайловичъ и братъ его Костянтинъ бѣжа въ Псковъ. В Новъ же город послаша Татарове послы своя, Новгородци же даша имъ 2.000 серебра и послаша к нимъ съ ихъ посломъ<sup>в</sup> своя послы со множествомъ даровъ. Того лѣта убиша Татарове князя Ивана Ярославича Рязаньскаго въ Ордѣ.

1328 **Лѣто 6836. Княженье великого князя Иоана Даниловича.** Сѣде на великомъ княженъи великий князь Иоанъ Даниловичъ, и бысть тишина велика христьяномъ по всеи Руской земли на мьнога лѣта. Того же лѣта прииде на Русь митрополитъ Гречинъ име-

\* сюда заголовок на полях преставление Петра митрополита. <sup>б</sup> в рукописи изърды. <sup>в</sup> в рукописи совонх посломъ, исправлено по Э.

немъ Феогнестъ. Того же лѣта погорѣ город Не || мецкыи Юрьевъ весь, и божници и полаты каменные падоша, и згорѣ в полатахъ Немець 2000 и 500 и 30, а Руси 4 человѣкы. Того же лѣта женися князь Костянтинъ Васильевич Ростовъскы у великово князя Ивана Даниловича. Ходи князь великий Иоанъ Даниловичъ и князь Костянтинъ Михайловичъ въ Орду къ царю, а Новгородци послаша от себе Федора Колесницу, и отпусти их царь Озбякъ, а князя Александра искати повелѣ. И посла князь великий Иванъ Даниловичъ послы своя, а Новгородци от себя послаша владыку Моисѣя и Аврама тысяцково къ князю Александру во Псковъ, веляще ему в Орду пойти, онъ же не послуша. Тое же осени сентября 7 преставися епископъ Прохоръ Ростовъскыи, и в него мѣсто поставленъ бысть Ростову епископъ Антонию.

**В** лѣто 6837. Прииде в Новъгород на столъ великий князь Иванъ Даниловичъ марта 26, а с нимъ князи Тверьские, князь Костянтинъ и брат его князь Василей Михайловичъ, и князь Александръ Суждальскыи, и иных много || князей Русскых. Тогда же и Феогнестъ митрополитъ прииде в Новъгород Великий. Того же лѣта мая 21 заложона бысть на Москвѣ церковь Иоана Лѣствичника, того же лѣта и свершена, и священна мѣсяца септевриа въ I. А другая во имя святаго апостола Петра, поклонения честны его веригъ, заложона августа 13, а свершена октября 14.

**В** лѣто 6838. Мая въ 10 благовѣрныхъ великий князь Иванъ Даниловичъ заложи церковь камену на Москвѣ близ своего двора во имя Преображенъя господа нашего Иисуса Христа, и сътвори ту манастырь и собра в онъ черноризци. И возлюби его паче инѣхъ манастыреи и часто приходя в онъ молитвы ради и многу милостыню даяше мнихомъ ту сущимъ, ясти же и пити и одежда и оброки и всяко требование нескудно подаваше имъ и заборонъ велику творяше имъ, не обидимымъ быти никимъ же. Церковь же ту украси иконами и книгами и съсуды и всякими узорочыи. И приведе ту перваго архимандрита Иоана именемъ, мужа честна, сказателя книгамъ, разумна и словесна и сановита суца. За премногую же его добродѣтель || последи епископомъ Ростову поставленъ бысть и тамо добрѣ упасе порученое ему стадо. Глаголють жъ нѣщии от древнихъ старецъ, яко первые сию архимандритью князь Данило Александровичъ имѣяше у святаго Данила за рекою, яко во свое ему имя церкви той поставленъ суци. Послѣди же нѣ по колицѣхъ лѣтехъ сынъ его князь великий Иоанъ, боголюбивъ сы, паче же рещи и мнихолюбивъ, преведе ю оттуду и близ собѣ учини и всѣмъ исполни ю и прибрѣте си мзду благочестну и славу богоугодну. Да яко же онъ христоролюбивыи князь благое основание положи, сиче и дѣте его и внучата и правнучата по тому же ходяще и тако же творяще, ту же мзду и славу приемлють, благаго бо корене и отрасли благородни суце. Того же лѣта посла князь велики из Новагорода въ Псковъ послы своя ко князю Александру Михайловичю, Луку Протасьева, а Новгородци послаша владыку и посадниковъ своихъ, ркуци: «пойде в Орду, а не погуби христьянъ от поганыхъ». Князь же Александръ сжаливси восхотѣ пойти во Орду, рекъ: «единъ азъ да умру, || нежели христьянство да изгыбнетъ». Псковичи же рекоша ему: «не ходи во Орду, и аще что будетъ на тебѣ, то изомремъ с тобою въ одно мѣсте». И поиде князь великий Иванъ Даниловичъ на Псковъ ратью, а с нимъ Тверьскыи князи, Костянтинъ и Василей Михайловичи, и князь Александръ Суждальскыи и прочии князи Рустии и Новгородци, и сташа во Опокахъ, а Псковичи твердо яшася по князи Александрѣ. Увѣдѣвъ же князь велики Иоанъ, яко не вынати ни выгнати князя Александра изъ Пскова, и намолви митрополита Феогнеста, и посла митрополитъ проклятье и отлучение на князя Александра и на Псковичъ. Князь же Александръ рече Псковичемъ: «братие друзи, не буди на васъ проклятие мене дѣля, иду из града



- вашего вонъ. И не буди крестного цѣлованія на мнѣ, ни моего на вас»; и отѣха в Литву. Псковичи же прислаша к великому князю во Опоку с челобитьемъ, и дасть имъ миръ<sup>а</sup>. Того же
- л. 224 лѣта поставиша Псковичи город Изборскъ камень на Жаравѣ горѣ. Того ж лѣта преставися || князь Феодоръ Ростовскы мѣсяца марта 28.<sup>б</sup> Того<sup>в</sup> же лѣта князь великий Иоанъ и прочии князи поидоша из Новагорода кыждо въ свою отчину, а митрополитъ Феогность оттуду же иде въ Вельнскую землю. Того же лѣта владыка Моисии остави епископью и иде на Колмицу.
- 1831 **В** лѣто 6839. Мѣсяца мая 3 бысть же пожаръ на Москвѣ, погорѣ город Кремль. Приидоша<sup>г</sup> послы в Новъгородъ от митрополита Феогноста из Вельнские земли на страстной недѣли и позваша Василья ставитися на владычество. И поиде того же лѣта мѣсяца иуны 24 на рожество предтечево въ Вольнскую землю, а с нимъ бояре, Кузма Твердиславль, Офрѣмей Остафьевъ сынъ тысяцского. И ѣхаша на Литовскую землю, и князь Гедиманъ изыма ихъ на миру, и в такой тяготѣ слово право дали сыну его Нариманту, пригороды Новгородские, Ладогу и Орѣховыи городокъ и Корѣльскыи городокъ, Корѣльскую землю, половину Копырьи, въ вотчину и в дѣдину и его дѣтемъ. И тако приидоша оттоле въ Володимеръ Вольнскыи,
- л. 224 об. и постави митрополитъ || Феогность Василья Новугороду Великому архиепископомъ въ церкви свята Богородица мѣсяца августа 25. В то же время явися звѣзда свѣтла над церковью и стоя весь день свѣтятся. **В** то же время приѣхаша послы из Пскова от князя Александра Михайловича и от Гедимана и от всѣхъ князей Литовскихъ къ митрополиту Феогносту Киевскому и всея Руси и приведоша съ собою Арсения, хотяще его поставити на владычество въ Псковъ, а не потворивше Новагорода ни во что же, възнесеша высокоумиемъ своимъ; но богъ всегда низлагаетъ высокыя мысли, зане Псковичи измѣнили крестное цѣлованье к Новугороду, посадили себѣ князя Александра на княженьи из Литовские руки. Арсении жи<sup>а</sup> со Псковичи поиде от митрополита посрамленъ из Вольнское земли, а владыка Василей поиде от митрополита мѣсяца сентября 1 и иде на Киевъ, бояся Литвы, и ѣха вборзѣ. Митрополитъ же Феогность посла за владыкою со грамотою слугу своего, река: «отпустил на вас князь 300 Литвы, а велѣлъ поимати вас».
- л. 225 Они же убѣжаша от того и приидоша под Черниговъ, и ту на || учениемъ дьяволимъ пригнася Феодоръ князь Киевскыи со баскакы въ 50 человекъ розбоекъ, а Новгородци устерегоша их и сташа, доспѣвъ острогъ противу себе, и мало кровопролитья не учинилося промежи ими, но даша Новгородци окупъ съ себя; а Ратьслава, протодьякона митрополича, изымавъ в Киевъ повели, а чрес цѣлованье, и князь иде прочь, но от бога казни не убѣжа, помроша бо кони у него. А оттоле поиде владыка на Дбрянскъ и прииде в Торжекъ ноября въ 3, а в Новѣгородѣ печални быша, зане же вѣсти не бѣ про них, но слышаша, яко владыку Литѣва яли, а бояръ, иже с нимъ бѣша, побили. И прииде владыка и з бояры в Новѣгород при великомъ князи Иоанѣ Даниловичи. Того же лѣта великий князь Иоанъ Даниловичъ поиде въ Орду, а с нимъ князь Костянтинъ Михайловичъ.
- 1832 **В** лѣто 6840. Преставися велика княгиня Елена Иванова в черницахъ и въ схимѣ, и положиша ю въ Спасѣ марта въ 1 день. Того же лѣта меженина бысть велика в Рус || скои земли. Того же лѣта прииде из Орды великий князь Иванъ Даниловичъ и возверже гнѣвъ на Новѣгород, прося у нихъ сребра Закамское, и в томъ взя Торжекъ и Бѣжецкыи верхъ. Того же лѣта преставися князь Александръ Васильевичъ Суждальскыи.

<sup>а</sup> здесь стоят две киноварные черточки и на полях помечено киноварью сие въ 38, вероятно, надо читать — в 6838 лѣто. <sup>б</sup> здесь стоят две киноварные черточки и на полях сбоку помечено киноварью сие въ 37, вероятно, надо читать — в 6837 лѣто. <sup>в</sup> в рукописи ого. <sup>г</sup> в рукописи приидоша. <sup>а</sup> так в рукописи.

**В** лѣто 6841. Владыка Новгородскы Василей ходи въ Псковъ и крести у князя Александра сына Михаила. Того же лѣта приѣха князь Наримантъ Гедимановичъ, нареченны во крещении Глѣбъ, в Новѣгород на пригороды на томъ, что ему не мыслить<sup>а</sup> в Литву, и целова крестъ к Новгороду.<sup>б</sup> Митрополит Феогностъ прииде на Москву, бывъ во Цесариградъ и во Ордѣ. Того же лѣта князь великии Иванъ Даниловичъ созда на Москвѣ церковь архангела Михаила въ едино лѣто, тое же осени мѣсяца сентября 28 священна бысть митрополитомъ Феогностомъ. Тое же зимы женися князь Семень Иванович на Москвѣ, приведоша за него княжну из Литвы именемъ Аугусту, а во крещенъи нарекоша ю Анастасию, а князь Семень тогда бѣ седминатцати лѣтъ. || Тоя же зимы князь великии Иванъ Даниловичъ прииде в Торжекъ съ всѣми князи Низовскими и, приславъ в Новѣгород, намѣстники свои сведе, а самъ сѣде в Торъжъку и бѣ в немъ от крещенія и до збора, воюючи волость Новгородскую. Новгородци же послаша к нему послы своя с челобитьемъ, архимандрита Лаврентиа и Феодора Твердиславича и Луку Офромѣева, зовучи его на столъ в Новѣгород. Великии же князь Иванъ Даниловичъ челобитья их не прия, а миру не да и поиде к Москвѣ.

л. 226

**В** лѣто 6842. Князь великии Иоанъ Даниловичъ пожалова отчину свою Великии Новѣгород, отдасть имъ нелюбия и иде в Новѣгород на столъ.

1334

**В** лѣто 6843. Великии князь Иванъ Даниловичъ приде в Торжекъ, и воеваша Литва на миру Новоторжскую волость, и посла князь великии Иоанъ рать свою и пожъже городкы Литовские, Осѣчень,<sup>в</sup> Рясну и иные городкы.

1335

**В** лѣто 6844. Князь великии Иоанъ Даниловичъ иде въ Орду, тое же зимы прииде с пожалованьемъ въ свою отчину. Того же лѣта выиде || из Орды князь Феодоръ Александровичъ. Того же лѣта преставися епископъ Ростовскы Антонеи, и поставиша в него мѣсто епископомъ Гавриила.

1336

л. 226 об

**В** лѣто 6845. Мѣсяца июля въ 8 явися знамяние в Новѣгородѣ въ церкви святыя Троица на Рядятинѣ улицѣ, стукну въ церкви, и вниде сторожъ видѣти бывшаго, и се икона святая богородица, держащи сына на руку, стояше над дверми от сѣверныхъ страны на другомъ поясѣ. И та же икона в той час в полъдне сниде с высоты и ста о сѣбѣ, ничимъ же поддержива, и быша слезы изъ очию ея. О великое чюдо, како и со суха древа слезамъ быти, но се вѣдомо есть богъ прославляетъ свою мать и молитву ея приемлетъ, градъ спасаетъ. И в той час призваша владыку Василья и сътвориша киот и поставиша в киотѣ икону ту. И сътвориша праздникъ на память святаго великово мученика Прокопия. Того же лѣта поиде во Орду князь Александръ Михайловичъ из Пскова, а во Псковѣ бывъ 10 лѣтъ. Князю Семену Ивановичю родися сынъ Василей. Бысть пожаръ на Москвѣ, сгорѣло церквей 18. Тое же осени || поводъ бысть велика.

1337

л. 227

**В** лѣто 6846. Посылалша Новгородци по князя Нариманта в Литву, онъ же не поѣха, но и сына своего выведе из Орѣхова, князя Александра, токмо намѣстники своя остави. Того же лѣта прииде князь Александръ Михайловичъ из Орды, пожалованъ царемъ Озбякомъ отчиною своею Тферскою землею,<sup>г</sup> и посла въ Псковъ, выведе княгиню свою и дѣти к собѣ въ Тферь. Преставися<sup>д</sup> княж Семеновъ сынъ князь Василей.

1338

<sup>а</sup> в рукописи первоначально было что ему мыслить, сверху приписаны слова на томъ и не. <sup>б</sup> в Э. и Воскресенской летописи вместо слов на томъ... Новугороду написано что ему рекли в Литву и целова крестъ к Новгороду (Э.). <sup>в</sup> в рукописи осѣчен написано через выносное п. <sup>г</sup> в рукописи слово землею приписано сверху. <sup>д</sup> в рукописи реставися, но оставлено место для п.

1339 **В** лѣто 6847. Князь великий Иванъ Даниловичъ ходи во Орду, а с нимъ сынове его Семень и Иван, Андрѣя посла в Новъгород. Его же думою посла царь Озбѣкъ на Русь по князя Александра Михайловича и по князя Василья Давыдовича Ярославскаго и по всѣхъ князей. Князь же Александръ посла наперед себя во Орду сына своего князя Федора, чая вѣсти от него. И присла царь по самого по него. Поиде же князь Александръ и князь Василей Давыдовичъ Ярославскыи с нимъ, а князь великы Иоанъ Даниловичъ выиде тогда из Орды и сынове его, и послаша к нему л. 227 об. Новгородци послы своя, Силивестра Волошевича и Федора || Аврамовича, с выходомъ. Великий же князь Иванъ Даниловичъ присла послы своя в Новъгород, прося другого выхода, глаголя: «еще дайте ми запрос царевъ, чего царь запрошалъ у мене». Новгородци же рѣша: «того изначала не бывало, а цѣловалъ еси, господине, крестъ к Новугороду по староя пошлинѣ Новгородцкой, по грамотамъ прадѣда своего великого князя Ярослава Володимерича». Того же лѣта убьенъ бысть князь Козельскыи Андрѣи Мѣстиславичъ от своего братанича от оканнаго Василья Пантелѣва сына июля 23. Тое же осени князь Иванъ Даниловичъ отпусти во Орду сыны своя, Семена и Иоана и Андрѣя. Тое же осени [мѣсяца] октября 29 убиша въ Ордѣ оканънии Татарове князя Александра Михайловича и сына его Федора повелѣниемъ безбожнаго царя Озбѣка, а призвалъ бяше его с лестью, рекъ: «такъ хоцѹ ты жаловати». Оному же послушавша поганово льстивыхъ словес, и пришедше убьена быста и розоимаша ихъ по составомъ. Тое же зимы отпущени быста л. 228 из Орды с пожалованиемъ сынове великого князя Иоана || Даниловича, Семень, Иоанъ и Андрѣи, с любовью. Тое же зимы ноября 25 заложенъ бысть град Москва, да и срубленъ бысть тое же зимы въ великое говѣние. Тое же зимы князь великий Иванъ Даниловичъ сведе намѣстники свои с Новагорода, и не бѣ ему миру с Новымъгородомъ.

1340 **В** лѣто 6848. Прииде из Орды Товлубии, отпущенъ царемъ къ городу Смоленску ратью, а с нимъ князь Иванъ Рязански Коротопольши, и придоша в землю Рязанскую. А в то время пошоль былъ князь Александръ Михайловичъ Проньскыи во Орду къ царю с выходомъ. Срѣте же его Коротополь и изымавъ его пограби и приведеша его в Переславль Рязански повѣлѣ убити его. А Товлубии поиде ратью ис Переславля къ Смоленску, с нимъ же посла рать свою и князь велики Иванъ Даниловичъ по цареву повелѣнию, князя Костянтина Васильевича Суждальскаго, князя Костянтина Ростовскаго, князя Ивана Ярославича Юрьевскаго, князя Ивана Дрютскаго, л. 228 об. князя Федора Фоминьскаго, а с ними великого князя воеводы, || Александръ Ивановичъ и Федоръ Окинфовичъ, и стояша у града немного, дни 8, и поидоша прочь граду не успѣвше ничто же. Тое же зимы мѣсяца декемъвриа въ 6 убиша Брянци князя Глѣба Святославича, вышедши из церкви святаго Николы; бѣ же въ то время во Дѣбряньсцѣ и митрополит Фегность и не възможе уняти их.

1341 **В** лѣто 6849. Мѣсяца марта въ 31 день преставися великий князь Иванъ Даниловичъ в чернѣцѣхъ и во схимѣ и положенъ бысть въ церкви святаго великого архаггела Михаила на Москвѣ априля въ 1 день. И поидоша вси князи Русские въ Орду, князь Семень Ивановичъ съ братьею и князь Василей Давыдовичъ Ярославскыи и князь Костянтинъ Тферьскыи и князь Костянтинъ Васильевичъ Суждальскыи, и прочии князи Русстии. Того же лѣта Новгородци ходиша на Устюжну и воевавшя възратишася град пожегше, они же гонивъше по нихъ и отгъяша у лодейниковъ полонъ и товаръ свои.

л. 229 **Княженъе великого князя Семена Ивановича.** Тое же осени выиде из Орды\* на великое княженъе князь Семень Ивановичъ, а с нимъ бра || тья его, Иоанъ и Андрѣи,

\* рукописи изрды.

и всѣ князи Русскіе под рудѣ его даны, и сѣде на столѣ въ Володимери мѣсяца октября въ 30. Того же лѣта приходи рать Литовская ко Можалску, и пожгоша посад, а города не взяша. А Нѣмци приходили со всею силою своею и поставиша Новъгородокъ на рецѣ на Пижвѣ на Псковской земли. Тое же осени князь велики Семень Ивановичь посла въ Торжекъ бояръ дани брати, и начаша силно дѣяти. Новоторжци же послаша с поклономъ в Новъгород. Они же послаша к нимъ Матфѣя Офромеевича, Терентья Даниловича съ братомъ, Офромѣя посаднича сына Остафьева, Федора Аврамова. Они же изгониша Торжекъ без вести и намѣстниковъ изымаша, князя Михаила Давыдовича, Ивана Рыбкина сына Борцова, Бориса Семенова, и жены их и дѣти поимаша и исковаша ихъ. И сѣдѣша в Торжкѣ мѣсяць, город утвердивше, а к великому князю послаша наперед того посла из Новагорода Кузму Твердиславля с жалобами, ркуще: «еще, господине, на столѣ в Новѣгородѣ еси не селъ, а уже бояре твои || силно дѣють».<sup>а</sup> А с Торжкѣ бояря л. 229 об. Новгородскіе послаша помочи дѣля в Новъгород, что бы побѣхали в Торжекъ, и не восхотѣша чернь. По сем же видѣвши Новоторжци, яко из Новагорода не бысть имъ помощи болѣ того, и вѣсташа чернь на бояръ, ркуще: «по что призывали есте Новгородцовъ, и они князеи поймали, а намъ в томъ погыбнути». И съкрутившеся въ броня<sup>б</sup> и нашедше силно на дворы и выимаша у воевод намѣстниковъ великого князя и чернорборцовъ и жены их, а Новгородцовъ выслаша из города. А Новоторжскіе бояре прибѣжаша в Новъгород только душею, хто успѣлъ, а дома ихъ разграбиша и хоромы розвозиша, а Семена Внука убиша<sup>в</sup> на вѣчѣ и села ихъ пусты учиниша. Тое же зимы великыи князь Семень Ивановичь прииде ратью в Торжекъ съ всею Низовскою землею. Новгородцы же почаша копити всю волость Новгородскую в город, а к великому князю Семену Ивановичю послаша с челобитьемъ владыку Василья и Аврама тысяцково со иными бояры, и дастъ имъ миръ по старымъ грамотамъ, и крестъ || цѣловаша и даша великому князю л. 230 Семену Ивановичю черныи боръ по всемъ волостемъ Новгородскимъ да тысячу рублевъ на Новоторжцѣхъ, и посла князь великы Семень намѣстники своя в Новъгород. Бѣ же<sup>г</sup> ту тогда с великимъ княземъ и митрополитъ Феогность. Оттуду же и въ Новгород поиде митрополитъ Феогность со многими людьми, и тяжекъ бысть приход его владыцѣ и манастыремъ кормомъ и дары. Тое же зимы умре поганый цесарь Озбякъ. Тое же зимы умре князь великы Литовскы Гедиманъ. И по немъ седе на великомъ княженъи Литовскомъ сынъ его Олгердъ. Не единъ же сеи бѣ сынъ у Гедимана, но мнози братия быша ему. Бяху бо сынове великого князя Гедимана: Наримантъ, Олгердъ, Евнутти, Кестутти, Кириядъ, Любортъ, Монтовитъ. Въ всеи же братиѣ своеи Ольгирдъ превзыде властью и саномъ, поне же меду, ни вина, ни пива, ни квасу кисла не пьашет, велико въздержание имѣяше и от того великоумъство приобрѣте и крѣпку думу,<sup>ж</sup> от сего и много промыслъ притяжавъ, || и таковымъ коварствомъ многы страны и земли повоева и многы города л. 230 об. и княженъя поима за собя и удержа себѣ власть велику, тѣмъ и умножися княженъе его. Сиче же ни единъ от братья его прослы, ни отецъ его, ни дѣдъ его. Тое же зимы приѣха в Новъгород княжичъ Михаила Александровичъ Тферской ко владыцѣ учитися грамотѣ, бѣ бо ему сынъ крестной. Тое же зимы женися князь Иван Ивановичь у Дмитрея у Дѣбрянского.

**В** лѣто 6850. Цесарь Чанибѣкъ сынъ Озбяковъ уби брата своего болшего Тиньбѣка и меншого Хыдырьбѣка и седѣ на цесарствѣ. Того же лѣта Псковичи отвергошася Новагорода

1842

<sup>а</sup> в слове дѣють буква ѣ переправлена из а. <sup>б</sup> в рукописи бряня, в Э. брянск, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>в</sup> слово убиша написано над строкой другим почерком и чернилами. <sup>г</sup> в словах бѣ же буквы ѣ и ж написаны другими чернилами и почерком по счищенному. <sup>ж</sup> в рукописи дому, исправлено по Э.

- и великого князя Московьского и послаша послы своя въ Видьбескъ к великому князю Олгерду Гедимановичю Литовьскому помочи просити, а на Новьгородъ лжу въскладывая: «братья наша Новгородци не помогаютъ намъ, помози намъ, господине, в се время, великыи<sup>а</sup> княже Олгирде». Онъ же прия ихъ челобитье и посла к нимъ наперед себя воеводу своего князя Юрья Витовтовича, а самъ съ братомъ своимъ Кестутиемъ и с Литвою прииде в по || мощь Пьсковичемъ. Приведе съ собою и сына своего князя Андрѣя, тако бо бѣ ему имя, но еще баше и не крещень. Великий же князь Олгерд посла князя Юрья Витовтовича к Новугороду языка добывати, онъ же пойма Пьскович рѣзвыхъ людей и поѣха и срѣте велику рать Немецкую идущу къ Изборьску, и туто убиша Нѣмци Пьскович и Изборянь 60 человекъ на Мекужицькомъ поле у рѣкы у Мекужици, а князь Юрьи прибѣжа въ Изборескъ в малѣ дружины. На утрѣи же придоша Нѣмци под город Изборескъ съ силою великою с пороки и со многымъ замышлениемъ и оступиша<sup>б</sup> град, хотяще пленити домъ святаго Николы. А Олгердъ и Кестутей повелѣша своеи Литвѣ и Видблянмъ и Пьсковичемъ бродитися за Великую рѣку, а не вѣдаючи под Изборьскомъ рати Немецкие. Они же перебродишася и сташа станомъ на Камнѣ, а Олгерд посла свою Литву во сторожѣхъ перед полкы. Они же ехавше и яша языкъ Немецкой рати за Холохолномъ и приведоша ко Олгирду. Он же повѣда силу велику Немецкой рати под Изборьскомъ. Олгердъ же и Кестутей повелѣша
- л. 231 об. опять || своеи Литвѣ бродитися за Великую рѣку въ Пьсковъ, тако же и Пьсковичи перебродишася за Великую реку, блюдучися своихъ домовъ и женъ и дѣтей от Литвы, а Олгердъ и Кестутей осташася назади съ маломъ дружины, съ Пьсковичи и с Литвою, и поехаша въ Грамьское болото и начаша перепытывати Немецкой рати. И Любка князь Литовьскы, Воиневъ сынъ Полотского князя, самъ другъ отѣха от Олгирда и не вѣдаючи выеха въ сторожевы полкъ Немецкыи,<sup>в</sup> и ту убиша его, и бысть Олгерду и Кестутю и инымъ княземъ скорбь и печаль велика о немъ. А в то время притужно баше Изборьску, и прислаша гонецъ въ Пьсковъ со мною тугою и печалью. Олгердъ же и Кестутей съ своею Литвою отрекошася поити противу Немецкой рати, а Пьсковичемъ однимъ не мочно баше пособити Изборяномъ. И стояша Нѣмци под Изборьскомъ 10 день и воду у нихъ отняша, соблюдениемъ же святаыя троица и молитвою святаго Николы отъидоша прочь, пожегше пороки и весь запас свои, а того не вѣдачу, еже въ Изборьсцѣ воды нѣтъ, но богъ схрани град и люди ту<sup>г</sup> суцая в немъ. А поганымъ страхъ вложи богъ въ сердце
- л. 232 и обра || ти я на бѣгъ. Тогда же Пьсковичи много молишася Олгирду, да бы крестился и на княжене сѣлъ въ Пьсковѣ. Онъ же отрече имъ креститися и княженя Пьсковьского, и крестиша его сына князя Андрѣя въ соборной церкви и посадиша его Пьсковичи у себя на княженя, а надѣющися помочи от Олгерда. А Олгердъ и братъ его Кестутей поидоша съ всею силою Литовьскою въ свою землю, а помочи никоея же не учинивше Пьскову, толко пусто учиниша по селомъ и все около Пьскова потравиша. Видѣвше же Пьсковичи, яко от Литвы не бысть имъ помочи, они же положивше упование на бога и на святую богородицу и добиша челомъ Новугороду, и тако смиришася. Того же лѣта князь великий Семень Ивановичъ поиде въ Орду к поганому царю Чанибѣку, тогда же и Фегность митрополить ходи въ Орду. Того же лѣта выиде из Орды на Рязаньское княжене князь Ярославъ Проньскы, отпущень царемъ, а с нимъ посолъ Киньдякъ, и придоша к Переславлю. Князь же Иванъ Коротополь затворися въ градъ и бися
- л. 232 об. весь день с города, а на ночь выбежа из города, и посолъ Кин || дякъ воиде в город и много

<sup>а</sup> в рукописи великыи. <sup>б</sup> в рукописи отступиша. <sup>в</sup> в рукописи немецкыи. <sup>г</sup> в слове ту буква у написана на месте прежнего ъ.

християнъ полони, а иных изби, а князь Ярославъ сѣде в Ростиславлѣ. Того же лѣта выиде из Орды князь велики Семень Ивановичъ. Тое же зимы въ великое говѣнье на середохрестной недѣле пресвященныи митрополит Фегност прииде из Орды на Москву, много же и пострада въ Ордѣ, обадиша бо его къ царю и емше мучиша его, а ркуще: «давай дань полѣтнюю». Он же в то не вдая и положи посула 600 рублевъ.

**В** лѣто 6851. Мая въ 31 погорѣ город Москва, церкви сгорѣло 28, въ 15 лѣт се уже **1848**  
на Москвѣ<sup>а</sup> четвертой пожаръ великой бысть. Того же лѣта убыенъ бысть на Рязани князь Иванъ Ивановичъ Коротополь. Того же лѣта поставлена бысть церковь каменная на Городище Благовѣщение повелѣниемъ великого князя Семена Ивановича, и священа бысть архиепископомъ Васильемъ мѣсяца августа въ 24 день.

**В** лѣто 6852. Поиде въ Орду<sup>б</sup> князь велики Семень Ивановичъ и братья его с нимъ, Иоанъ **1844**  
да Андрѣи, и вси князи тогда въ Ордѣ были. Того же лѣта преставися Проньскыи князь Яро- л. 233  
славъ Александровичъ. Того же лѣта початы быша подписывати<sup>в</sup> на Москвѣ двѣ || церкви камены, Успенье пречистые и архаггелъ Михаилъ. Пречистую же подписывали Грецы Феогностовы митрополити, да единого лѣта подписываша ю, а Архаггела подписывали Русские писци, Захарья, Иосиф и Николае, и прочая дружина ихъ, и того лѣта ни половины не подписаша величества ради церкви тоя. На ту осень мѣсяца октября въ 26 выиде из Орды князь велики Семень Иванович с братею.

**В** лѣто 6853. Марта 11 преставися великая княгиня Настасья Семенова в черницах **1845**  
и въ схимѣ и положена бысть в церкви въ Спасѣ на Москвѣ. Тое весны почаша подписывати церковь Спаса в монастырѣ на Москвѣ, а мастеромъ старѣишина Гоитанъ. Того же лѣта женися князь велики Семень у князя Федора Святославича, тогда же и братья его женишася, Иоанъ и Андрѣи, и вси три единого лѣта. Того же лѣта князь велики Олгердъ Литовскыи и братъ его Кестуттии изгониша город Вилну, а князь Евнутей перевержеся чрес стѣну и бѣже на Москву, и крести его князь велики Семень и нарече имя ему Иоан, а Наримантъ бѣже въ Орду. Того же лѣта преставися || князь Василей Давыдович Ярославскы. Того же лѣта **1. 233 об.**  
преставися князь Василей Ярославич Муромскы.

**В** лѣто 6854. Приходи архиепископъ Новгородскы Василей звати великого князя Семена **1846**  
Ивановича в Новѣгород на столъ. Того же лѣта коньчали подписывати на Москвѣ 3 церкви камены, Спаса и Архаггела и Иоана Лѣствичника. Того же лѣта на Москвѣ слиты быша 3 колоколы болших, да два малыхъ, а лиль мастеръ Бориско. Того же лѣта Иоанъ архимандритъ Спасьскы поставленъ бысть епископомъ Ростову. Того же лѣта преставися князь Костянтинъ Михайловичъ Тферьскы. Того же лѣта казнь бысть от бога на люди подо восточною страную, на город Орначъ и на Хазьтороканъ и на Сарай и на Бездеж и на прочии грады въ странах ихъ, бысть моръ силенъ на Бесермены и на Татарове и на Орьмены и на Обезы и на Жиды и на Фрязы и на Черькасы и на всѣх тамо живущих, яко не бѣ кому их погребати. Яко же преже казни богъ египтяны, тако и сих казни. Того же лѣта великий князь Олгердъ Литовскыи и со братомъ Кестутьемъ и съ всею Литовскою землею пришед и ста на Шолонѣ на || усть Пшаги рѣкы, а позывая Новгородцев, река: «хощу с вами битися и воевати города **1. 234**  
и волости ваши, занъ же ми лалял посадникъ ваш Остафеи Дворянинцевъ, назвал мя псомъ». И взя Шолону и до Голинъ, и Лугу до Сабля, а с Порховьского городка взя окупъ 300 рублевъ.

<sup>а</sup> в рукописи на сквѣ, на полях добавлено мо. <sup>б</sup> в рукописи върду. <sup>в</sup> слог ти приписан над строкою.

И Новгородци выехала противу ему на Лугу и въспятишася опять в город и созвониша вѣче на Ярославлѣ дворѣ у святаго Николы. И убиша посадника Остафья Дворянинцова на вѣчѣ, а ркучи: «яко в тобѣ волости наши поймали Литва». Тое<sup>а</sup> же зимы князь великы Семень отсла княгиню свою Еупраксию къ отцу ея ко князю Федору Святославичю на Волокъ. Тое<sup>а</sup> же зимы князь великы Семень Иванович иде в Новѣгород Велики и сѣде на столѣ на зборѣ, и побыв в Новѣгородѣ 3 недѣли и иде на Москву.

- 1847      Лѣта 6855. Женися князь велики Семень Иванович во третьи, понять за ся княжну Марью Александровну Тѣфрѣскаго князя, а ездили по нее Андрѣи Кобыла да Олексѣи Петрович<sup>б</sup> Босоволков.<sup>в</sup> || Того же лѣта поставленъ бысть Нафанаилъ епискупомъ Суздалю. Того же лѣта присла Магнушь, король Свѣискыи, в Новѣгород къ Новгородскому владыцѣ Василью и ко всѣмъ Новгородцемъ послы свое черьньци, глаголя: «пришлите на съездъ свои философы, а яз свои, да проговорятъ про вѣру и да увѣмы, чья будет вѣра лучши; и оже будетъ ваша вѣра лучше, и язъ въ вашу вѣру иду, а будетъ наша вѣра лучше, то вы станете в нашу вѣру, и будемъ вси за одинъ. Аще ли не поидете в мою вѣру или въ одиначество, хощу ити на васъ и со всею силою моею». Владыка же Василей отвѣча с Новгородци королю Магнушу: «оже хощеши увѣдати, которая вѣра лучше, наша или ваша, пошлите во Царьгород к патриарху, зане же мы прияли от Грекъ православную вѣру, а с тобою не спираемъся про вѣру, а которого обида будетъ межи нас, и мы к тебѣ отшлемъ на съездъ». Послаша Новгородци на съездъ ко Свѣискому королю Магнушу Аврама тысячкого и Кузму Твердиславля и иных бояръ.
- л. 234 об.      Аврамъ же со своими другы при || ѣха въ Орѣховець и хотѣ ехати к Магнушу, а Магнушь тогды былъ в Березовомъ островѣ со всею силою своею. Орѣховъци же биша челомъ Авраму, что бы не ехал от них изъ городка, Кузма же поеха къ королю. Король же Магнушь отвѣща ему: «обиды ми с вами нѣтъ ни которые, но поидете в мою вѣру, аще ли не поидете, иду на вас со всею силою моею». И отпусти ихъ. Доехавшемъ же имъ Орѣховца, и затворишася в городкѣ всѣ. Магнушь же пришед ко Орѣховцю и приступи ко граду со всею силою своею, а Ижеру почаль крестити во свою вѣру, а которые не крестятся, на тѣхъ рать распустилъ и на Водыцкую землю.<sup>г</sup> Новгородци же слышавше и послаша противу имъ на Водскую землю Онцифора Лукиничя, Якова Хотова, Михаила Фефилатова, а с ними 400 рати. Они же наехавше Немець и бишася с ними и убиша от Немець 500 человекъ, а иных изымаша,<sup>д</sup> а перевѣтниковъ казниша, Новгородцовъ же 3 человекы токмо убша. Бысть же бои сеи на Жабчѣ полѣ. Магнушь же король взя || городокъ Орѣховець на спасовъ день, лестию докончавъ окупъ взяти, а Авраама съ другы поимаша в заклад, а с ним 11 человекъ добрыхъ, и поведоша съ събою за море. А намѣстника Наримантова и всѣх городчанъ отпустиша из городка, а в городкѣ свою рать оставиша. Посадникъ же Феодоръ Даниловичъ и намѣстници великого князя и всѣ Новгородци и Пскович немного и Новотрѣжци и вся Новѣгородская область поидоша в Ладогу. А к великому князю Семену Ивановичю послаша послы своя с челобитьем, ркуче: «поиди, господине, к намъ боронити своеѣ отчины Великого Новагорода, и деть бо на нас король Свѣискыи, а чресъ крестное цѣлование». Великий же князь Семень отвѣща Новгородцемъ: «зашли ми здѣ дѣла царевы, и егда отпущу их, тогда вборзѣ буду въ свою отчину».
- л. 235 об.

<sup>а</sup> в рукописи ое, но оставлено место для т.    <sup>б</sup> слово петрович приписано над строкой другими чернилами.    <sup>в</sup> здесь сбоку приписано другими чернилами тысячкой.    <sup>г</sup> в рукописи слова цкую землю приписаны над строкой.    <sup>д</sup> в рукописи изымаш, после ш поставлена точка.

Помедливъ же немного князь велики и поиде в Новъгород и отъѣхав от Торжъку до Ситна и паки възвратися на Москву, а в Новъгород посла брата своего князя Ивана. Слышав же князь Иван Иванович, яко взяша Нѣмци городокъ Орѣховецъ, и взратися назад. Новгородци же поехаша из Ладогы и сташа у Орѣховца въ спожино говѣние и стояша до великого заговѣнья. Приступиша же ко городу съ приметомъ в поведѣльникъ на Федорове недѣли свитающу же вторнику, || и взяша город на обрѣтение главы Иоана Предтечи и Немець исъсекоша, а иных руками изымаша и посадиша въ Орѣховьцѣ Якова Хотова и Олександра Борисовича. Велико же человѣколюбие бо жее, яко у толь тверда города Новгородцевъ убиша 9 человѣкъ. **А** егда пошли Новгородци ко Орѣховцу, тогда даша жалование граду Пскову, посадникомъ Новгородскимъ въ Псковѣ не сѣдѣти, ни судити, а от владыкы судити их брату Псковитину, а изъ Новагорода не позывати ихъ ни дворяны, ни подворскими, ни софьяны, ни извѣтныгы, ни биричи, но назваша Псковѣ братъ Новугороду молодшеи. **Т**ое же зимы декабря 15 родися великому князю Семену сынъ Даниль. **Т**ое же зимы февраля 2 придоша Нѣмци ратью на Литву, и бысть имъ бси великъ зѣло, и побиха Нѣмци Литвы 40 000. **Т**ого же году убьсень бысть от Олгирда Круглецъ, нареченный въ святомъ крещении Еустафии, за правовѣрную вѣру христьянскую, и положенъ бысть || у святаго Николы въ Вилнѣ и съ сродники своими въ гробѣ, великими мученикы Антониемъ<sup>а</sup> и Иоаномъ, иже пострадаша за правовѣрную же вѣру христьянскую и прияста венца небесныя от руки господня. **Т**ого же лѣта князь велики Семень ходи въ Орду къ царю Чжанибѣку.

л. 236

л. 236 об.

**В** лѣто 6856. Прииде изъ Орды князь велики Семень Иванович и братъ его князь Андрѣи с пожалованиемъ. **Т**ого же лѣта мѣсяца мая прощена бысть нѣкая дѣвица у гроба великого чудотворца святителя Петра, имѣаше бо рудѣ к персемъ прикорченѣ, и тогда пришед исцеление получи мая 26.

1348

**В** лѣто 6857. Прииде король Краковскыи со многуо силоу и взя лествю землю Волянскую и много зло христьяномъ сотвори и церкви святыя претвори на латинское богомръзкое служение. **Т**ого же лѣта князь велики Литовскыи Олгердъ посла въ Орду къ царю Чжанибѣку брата своего Корьяда просити себѣ помощи на великого князя Семена. Слышевѣ же то великии князь Семень и || посла въ Орду своих килчеевъ, Феодора Глѣбовича да Аминя да Федора Шибачѣва, къ царю жаловатися на Олгерда. Слышевѣ же царь от пословъ великого князя, яко Олгердъ со братьею улусъ его вотчину князя великого испустошилъ, и выдасть царь посломъ князя великого братью Олгердову князеи Литовскыих, Корьяда да Михаила, Семена Свислочского да Анкша, и дружину ихъ, и приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тотуемъ.

1349

л. 237

**В** лѣто 6858. Великии князь Олгердъ присла на Москву послы своя к великому князю Семену со многыми дары и с челобитьемъ, прося мира и живота братьи своей княземъ Литовскымъ Корьяду и Михаилу и всеи дружинѣ ихъ. Князь же велики Семень дары его приять и миръ с нимъ взя, а братью его князеи Литовскыихъ отпусти. **Т**ого же лѣта присла к великому князю из Вельня князь Любортъ, прося за собя сестричны его дщери княжи Костянтиновы Ростовскыи, и да || стъ за него. **Т**огда<sup>б</sup> же и Олгердъ прислав к великому князю Семену послы своя, прося за собя свести его дщери княжи Олександровы Михайловича Тферьскаго княжны Уляны, князь же велики доложивъ Фегноста митрополита дасть ю за Олгирда.

1350

л. 237 об.

<sup>а</sup> в слове антониемъ буква е переправлена из и. <sup>б</sup> в рукописи сгда, но оставлено место для т.



1351 В лѣто 6859. Преставися князь Василей Александрович Рязаньскы. Тое же весны поиде въ Орду князь велики Семень и братья его с нимъ, Иванъ да Андрѣи, и выиде того же лѣта. Тое же осени октября 12 родися князю Ивану Ивановичю сынъ Дмитреи. Тое же зимы князь велики Семень дастъ дщерь свою во Тферь за князя Михаила Васильевича. Тое же зимы родися князю великому Семену сынъ Иоанъ. Бысть чудо на Москвѣ у гроба чудотворца Петра: нѣкая жена лежа два года без ногъ, и принесоша ю къ цѣлбоносному гробу святителя христова Петра, и въскорѣ исцѣление получи. Феогность митрополитъ благослови Данила епископомъ на Суздаль, отлученъ бо бѣ нѣкыя ради вины и тогда приять древнии свои санъ. Князь Юрьи Ярославич Муромьскыи || обнови отчину свою град Муромъ, запустѣвшъ от первых князей, постави дворъ свои в городѣ, тако же и бояре его и велможи и купци и вси людие, и церкви обновиша и украсиша их иконами и книгами.

л. 238 1352 В лѣто 6860. Великии князь Семень Ивановичъ собра воя многы и поиде къ Смоленску и дошед Вышегорода<sup>а</sup> на Поротвѣ ста, и ту придоша к нему послы от Олгерда со многыми дары, просяще мира. Князь же великии Семень не остави слова Олгердова, миръ взя, а послы отпусти с миромъ, а самъ оттуду поиде къ Угрѣ рецѣ, хотя ити къ Смоленску; и срѣтоша его послы Смоленские с челобитьемъ. Онъ же стоя на Угрѣ 8 день и своя послы посла въ Смоленскъ и миръ вземъ възвратися к Москвѣ.

**Рукописание Магнуша короля Свѣиского.** Се язъ Магнушь король Свѣискыи, нареченыи во святомъ крещении Григорей, отходя сего свѣта пишу рукописание се при своемъ животѣ. А приказы || ваю своимъ дѣтемъ и своей братьи и всеи земли Свѣиской не наступати на Русь на крестномъ целованье, занъ же намъ не пособляется. Первѣе сего подъялся местерь Белгеръ и вшелъ в Неву, и срѣте его князь великии Александръ Ярославичъ на Ижере рѣце, а самого прогна, а рать его побѣ. И по томъ братъ мой Маскалка вшелъ в Неву город постави на Охтѣ реце и намѣстники своя посади съ множествомъ Немець, а самъ поиде за море. И пришед князь великии Андрѣи Александровичъ городъ взя, а намѣстники и Нѣмци побѣ. И по томъ было намъ розмирье с Русью 40 лѣтъ; и по томъ на 40 лѣт с великимъ княземъ Юрьемъ Даниловичемъ взяли есмя миръ вѣчныи, на Невѣ земли есмя и водѣ учинили роздѣлъ, кому чѣмъ владѣти, и грамоты есмя пописали и попечатали. И по томъ по 30 лѣтехъ язъ, король Магнушь, того не порядя, поднялся есмя со всею землею Свѣискою и вшелъ в Неву взях город Орѣховъ и намѣстники есми свои в городѣ посадилъ и силы моя нѣколько оставих, а самъ подохъ за море. || И по томъ пришед Новгородци городъ свои взяли, а моихъ намѣстниковъ и Нѣмець побѣили, которые были в городѣ. И язъ того не порядя за одинъ годъ опять поидохъ ко Орѣхову съ всею Свѣискою землею, и срѣте мя вѣсть, что Новгородци под Орѣховцемъ. И язъ опять пошелъ под Копорью<sup>б</sup> и под Копырью<sup>в</sup> есмя ночью начевалъ. И прииде ко мнѣ вѣсть: Новгородци на вуко<sup>г</sup> земли. и язъ то слышавъ побѣгль за море; и воста буря силна яко въ валѣхъ и парусовъ не знати и потопи рати моеѣ много на усть Неровы рѣкы. И пошелъ есмя в землю свою со останкомъ рати, и от того времени найде на землю нашу Свѣискую погыбель, потопъ, моръ, голодъ и сѣча межѣ собою, а у мене богъ умъ отъятъ; и сѣдѣхъ в полатѣ годъ прикованъ къ стѣнѣ чепью желѣзною и задѣланъ былъ есмя в полатѣ. И по томъ приеха сынъ мой Сакунъ из Мурманьской земли и выня мя из полаты и повезе въ свою землю Мурманьскую. И удари на мене опять потопъ, корабля моя

<sup>а</sup> в рукописи вешекгорода, исправлено по Э. <sup>б</sup> в слове копорью второе о переправлено из ы. <sup>в</sup> в слове копырю буква о переделана на ы. <sup>г</sup> к слову вуко приписано на полях ииѣ, буква о переправлена на а.

и люди моя || истопи вѣтръ, а сам створихся плавая на днѣ корабленом и с торцьнемъ пригвоздихся 3 дни и 3 нощи, и по божью повелѣнью принесе мя ветер под манастырь святаго Спаса в Полную реку, и сняша мя съ дѣскы черныцы и внесоша мя в манастырь и построгоша мя в черныци и въ схиму; и сотвори мя господь жива и три дни и 3 нощи. А все то мене богъ казнилъ за мое высокоумие, что наступилъ есми на Русь на крестномъ целованіе. И нынѣ же приказываю своимъ дѣтемъ и своей братье и всеземли \* Свѣбской не наступите на Русь на крестномъ цѣлованіи, а хто наступит, на того богъ и огонь и вода, имъ же мене казни, а все то сдѣя къ моему спасенію. Преставися архиепископъ Новгородскы<sup>а</sup> Василей мѣсяца июля в 3 день. Новгородци же с молбою мною взведоша опять из монастыря с Колмици Моисѣя архиепископа на свои ему столъ, его же преже бѣ оставил. Того же зимы мѣсяца декабря въ 6 митрополит Феогностъ постави намѣстника своего Алексія въ епископы Володимерю, а по своем животѣ благослови его на митрополью; и послаша о нем послы своя въ Царьгород к патрярху, князь велики посла своего Дементья Давыдовича да Юрья Воробьева, а митро || полит Артемья Коробьина да Михаила Гречина, яко да не поставит инога митрополита на Русь, кромѣ сего Алексія епископа, еже и бысть по прошенію их. Того же зимы, февраля въ 3 родися великому князю Семену сынъ Семень.

л. 239 об.

л. 240

**В** лѣто 6861. Марта въ 11 преставися пресвященныи Феогностъ митрополит всея Руси, великий наставник, и положиша и въ церкви святыя Богородица на Москвѣ въ храмѣ поклоненья честныхъ веригъ апостола Петра, близ гроба чудотворца Петра объ едину стѣну. Быша же на провоженіи его епископы, Алексіи Володимерський, Афонасии Вельнскіи и Коломенскіи Афонасии же. **А** на той же недѣли преставишася два сына великого князя Семена, Иван да Семень. Того же весны апріля 26 преставися великий князь Семен Иванович и положенъ бысть в церкви архангѣла Михаила на Москвѣ. Того же лѣта июня в 6 преставися князь Ондрѣи Иванович и положенъ бысть в той же церкви архангѣла Михаила. Того же лѣта мѣсяца июля въ 15 по преставленіи князя Ондрѣя Ивановича на сорочины его родися у княгини его сынъ, и нарекоша и Володимеръ. Того же лѣта поидоша князи в Орду, сперся о великом княженіи. Тогда же и Новгородци послаша в Орду посла своего Семена Судокова ко царю, просяще великого княженія князю Коньстянтину Васильевичю Суздальскому. И не послуша их царь, дасть великое княженіе князю Иоану Ивановичу. || Того же лѣта приидоша из Царягорода послове, посылании къ царю и къ патриарху великимъ княземъ Семеномъ и митрополитомъ Феогностомъ, и принесоша грамоты царевы и патриарши къ владыцѣ Алексею, повелѣша бо ему ити ко Царюгороду ставитися на митрополью. Он же поиде въ Царьгород. Того же зимы по крещеніи выиде изъ Орды князь Иванъ Иванович и вси князи Русіи с нимъ, быша бо вси тогда въ Ордѣ с нимъ.

1853

л. 240 об.

**Княженіе великого князя Иоана Ивановича.** **В** лѣто 6862. Мѣсяца марта въ 25 на благовѣщеніе святыя богородица седѣ на великомъ княженіе въ Володимери князь велики Иванъ Ивановичъ. Того же лѣта погорѣ город Москва кремникъ весь, церкви згорѣ 13. Того же лѣта поставленъ бысть митрополитомъ въ Царьгородѣ владыка Алексеи на всю Русскую землю. И на ту осень выиде изъ Царьгорода на Русь. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Федоровичъ Стародубскы. Того же лѣта князь Федоръ Глѣбовичъ собравъ вой многы иде ратью к Мурому на князя Юрья Ярославича и согна его с города с Муромы, а сам сѣде

1854

\* в рукописи новгородскы.

+ Отсюда начинается четвертый почерк.

- л. 241 в немъ, а Муромци яшася || за него и поидоша с нимъ во Орду; а князь Юрьи Ярославич прииде в Муромъ спустя недѣлю послѣ князя Федора и събравъ остаточные Муромци и поиде за нимъ въ Орду. И бысть имъ великъ суд предъ князими Ординскими, и достася княжене князю Федору Глѣбовичю, а князь Юрьи выданъ бысть ему. Того же лѣта князь Костянтинъ Васильевичъ Суздальскы жени сына своего князя Бориса у великого князя Олгирда Литовьского. Тое же осени преставися князь Костянтинъ Васильевичъ Суздальскыи в черньцѣхъ и въ схимѣ ноемьвриа 21 и положенъ бысть в Новѣгородѣ Нижнемъ въ церкви святаго Спаса.
- 1355 **В** лѣто 6863. Князь Андрѣи Костянтиновичъ по преставлении отца своего поиде въ Орду къ царю Чжанибѣку и взя степень отца своего, Суздаль и Новѣгородъ Нижней и Городецъ. И прииде на Русь въ свою отчину с пожалованиемъ от царя и сѣде на княжене Суздальскомъ.
- 1356 **В** лѣто 6864. Преставися Иоанъ епископъ Ростовскыи и поставленъ бысть Игнатей епископомъ Ростову. Того же лѣта поставленъ бысть Василей епископомъ в Рязань. Тое же осени
- л. 241 об. Алексѣи митрополитъ поиде || въ Царьгород. Тое же зимы поставленъ бысть Феофилакть епископомъ Смоленску. Тое же зимы прииде Алексей митрополитъ из Царягорода. Тое же зимы поставленъ бысть Иоанъ епископомъ Сарая. Тое же зимы сѣде на княжене въ Стародубѣ князь Иванъ Федоровичъ. Тое же зимы февраля въ 3, егда заутреню благовестятъ, убьенъ бысть Алексѣи Петровичъ тысяцкыи. Убьене же его дивно нѣкако и незнаемо, акы ни от кого же никымъ же, токмо обрѣтеся на площади лежа,<sup>а</sup> нѣщии же глаголютъ, яко в таю совѣтъ створиша и ковъ коваша на нь. И тако всѣхъ бояръ общемо думою убьенъ бысть, да яко же и князь Андрѣи Боголюбивыи от своихъ рабъ от Кучковичъ, тако и сии от своя дружины пострада.
- 1357 **В** лѣто 6865. Взя царь Чжанибѣкъ Тивережьское царство. Тое же осени прииде из Орды посоль силенъ именемъ Кошакъ, и велика бысть истома княземъ Рускымъ. Тогда же прииде посоль от царицы Таидулы из Орды к митрополиту Алексѣю, зовущи его в Орду, да пришед посетит нездравие ея. Онъ же нача яже на путь потребнаа || готовити, и се тогда загорѣся свѣща сама собою у гроба чудотворца Петра августа 18, митрополитъ же пѣвъ молебень со всѣмъ клиросомъ и свѣщу ту раздоби и раздасть народу на благословение. И того же дни поиде въ Орду и пришед тамо болящу царицу испѣли. И паки въскорѣ отпущенъ бысть с великою честью, а в Ордѣ тогда замятня бысть велика, умре бо добрый царь Чжанибѣкъ, и седе на царствѣ сынъ его Бердебѣкъ, убивъ братьевъ своихъ 12 окааннымъ предстателемъ своимъ Товлубемъ.
- 1358 **В** лѣто 6866. Преставися князь Иванъ Ондрѣевичъ. Того же лѣта выиде из Орды<sup>б</sup> посолъ царевъ сынъ именемъ Маматхожа на Рязанскую землю и много тамо зла сотвори, и къ великому князю Иоану Ивановичу прислал о розѣзде земли Рязанские. Князь же великыи не впусти его въ свою отчину в Русскую землю. И по томъ на борзе позванъ бысть въ Орду от царя Маматъ хожа, зане же къ царю въ крамолу вниде и убилъ въ Ордѣ царева любовника, а самъ бѣжалъ къ Орначю, и постигше гонци царицы яша его, и убьенъ бысть тогда повелѣниемъ царевымъ. Тое же зимы по крещеньи пресвященны Алексѣи митрополитъ иде в Киевъ.
- 1359 **В** лѣто 6867. Мѣсяца ноемьвриа въ 13 преставися благо || вѣрныи великыи князь Иоанъ Ивановичъ всея Руси в черньцѣхъ въ схимѣ и положенъ бысть на Москвѣ въ церкви архаггела Михаила. Того же лѣта Бердебекъ царь умре, а Кулпа сѣде на царствѣ и царствова 5 мѣсяць и убьенъ бысть от Науруса съ двѣма сынома своимъ, и сѣде Наврус на царство, и поидоша к нему

<sup>а</sup> в слове лежа над буквой а надписана буква щ (лежащ). <sup>б</sup> в рукописи изрды.

въ Орду вси князи Русские, и бысть имъ въ Ордѣ роздѣль княженемъ ихъ и придоша вси каждо ихъ въ свою отчину. Соиде съ владычества архиепископъ Новгородскы Моисей.

**В** лѣто 6868. Прииде изъ Кыева на Москву пресвященныи митрополигъ Алексѣи. 1360

**Княженье князя Дмитрея Костянтиновича Суздальского.** Тое же весны прииде на царство Болжское вѣкъли царь съ вѣстока именемъ Хыдырь, и бысть лествъ въ князѣхъ Ординьскыхъ, и убьень бысть царь Наурусь, а Хыдырь сѣде на царство и дасть княженье великое князю Дмитрею Костянтиновичю Суздальскому. И прииде въ Володимерь июня въ 22 и сѣде на великомъ княженье, а не по отчинѣ, ни по дѣдинѣ. **И** тогда при немъ митрополитъ Алексѣи постави въ Воло || димери Новугороду архиепископа Алексѣя. Того же лѣта бысть въ Ордѣ<sup>а</sup> мятежъ силенъ, мнози царие побьени быша и царици и царевичи и рядци, и съсекошася сами межи себе. Тое же зимы въ филипово говѣнье бысть знамение въ мѣсяцѣ, акы темною кровию покровень створися на чистѣ небѣ. Тое же зимы възведоша посла изъ Орды Жукотинци о разбоиници, и бысть всемъ княземъ съѣздъ на Костромѣ, князь Дмитрей Костянтиновичъ и братъ его старѣиши Андрѣи Нижнего Новгорода и князь Костянтинъ Ростовскы, и выдаваша разбоиниковъ, а посла отпустиша въ Орду. Тое же весны въ великое говѣнье, акы огнены зари явишася от востока, ходящи чрес небо к западу. л. 243

**В** лѣто 6869. Поиде въ Орду князь Дмитрей Ивановичъ Московскыи ко царю Хыдырю и выиде изъ Орды до замятни, а того же<sup>б</sup> лѣта придоша въ Орду князь великы Дмитрей Костянтиновичъ и братъ его старѣиши князь Андрѣи и князь Костянтинъ Ростовскы и князь Михайло Ярославскы, и бысть при нихъ замятня велика въ Ордѣ. Убьень || бо бысть царь Хыдырь от своего сына Темиръ Хожа и сѣде на царство на четвертыи день, а на семыи день царства его темникъ его Мамай замяте всемъ царствомъ его, и бысть мятежъ великъ въ Ордѣ. А князь Андрѣи Костянтиновичъ в то время поиде изъ Орды в Русь, и на пути удари на него князь Рятякозь, и поможе богъ князю Андрѣю Костянтиновичю, и прииде здравъ на Русь. А Темиръ Хожа побеже за Волгу и тамо убьень бысть, а князь Мамай прииде за Волгу на горнюю сторону и Орда вся с нимъ и царь бѣ с нимъ именемъ Авдула,<sup>в</sup> а третии царь вѣста именемъ Кильдибѣкъ, творяшеся сынъ царя Чанибѣка. И тои многихъ побѣ, последи же и самъ убьень бысть. А иные князи Сараяскыи затворишася в Сарай, царя у себе именующе Амурата, а Булакъ Темеръ князь Ординьскы Болгаръ взялъ и всеъ города по Волзѣ и улусы и отня весь Волжскыи путь. А иныи князь Ординьскыи, Тагаи имя ему, иже от Бездежа, а тои Наручядъ ту страну отнявъ собѣ, ту пребываше. Гладу же в нихъ велику належащу и замятнѣ мнозѣ и нестроению на долзѣ пребывающу и не престаяху межи себе ратящеся и убивающеся божиимъ попущениемъ на нихъ. Тогда же ограбиша въ Ордѣ князенъ Ростовьскыхъ. л. 243 об.

|| **В** лѣто 6870. Князь Дмитрей Ивановичъ Московскыи и князь Дмитрей Костянтиновичъ Суздальскыи сперся о великомъ княженьи и послаша килчѣевъ своихъ въ Орду ко царю Амурату и вынесоша великое княженье князю Дмитрею Ивановичю Московьскому по отчинѣ и по дѣдинѣ. Князь же великыи Дмитрей Ивановичъ тоя же зимы съ своею братьею со княземъ Иваномъ Ивановичемъ и со княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ, събравъ воя многы по своей отчинѣ, и поидоша къ городу<sup>г</sup> к Переславию на князя Дмитрея Костянтиновича Суздальского, онъ же бѣже к Володимерю и оттоля в Суздаль въ свою отчину, княживъ два лѣта. 1362 л. 244

<sup>а</sup> в рукописи вѣрдѣ. <sup>б</sup> в рукописи вместо того же написано тожъ черезъ выносное ж. <sup>в</sup> в слове авдула буква лъ переправленъ изъ другой. <sup>г</sup> в рукописи горуду, исправлено по Э.

**Княженъе великого князя Дмитрея Ивановича.** Великий князь Дмитрей Ивановичъ съ своею братьею и съ всею силою иде ис Переславля въ Володимеръ и седѣ на великомъ княженъи на столѣ отца и дѣда своего. Тое же зимы преставися архиепископъ Новгородскы Моисей генъариа 25 и положенъ бысть у архаггела Михаила на Сквородкѣ. Князь велики Дмитрей Ивановичъ седѣ въ Володимери и бывъ тамо 3 недѣли иде на Москву, а воя распусти.

1863  
л. 244 об.

|| **В** лѣто 6871. Князь велики Дмитрей Ивановичъ иде с Москвы въ Володимеръ съ братьею. И ту прииде к нему посол изъ Орды от царя Авдуля из Мамаевы орды съ ярлыкы на великое же княженъе, и князь велики отпустивъ посла иде в Переславль. Того же лѣта князь Дмитрей Костянтиновичъ пришедъ въ Володимеръ и седѣ на великомъ княженъе въ другые, а с нимъ князь Иванъ Бѣлозерецъ, пришелъ бо бѣ из Мурутовы орды съ 30-ю Татариновъ, и тако пребысть въ Володимери едину недѣлю. Слышевъ же се князь велики Дмитрей Ивановичъ и пришедъ пакы съ братьею и с вой своими и съгна его с Володимеря, онъ же бѣже в Суздаль. Князь же велики поиде за нимъ ратью к Суздаљу и вземъ миръ отъиде.

1864

**В** лѣто 6872. Бысть моръ великъ в Новѣгородѣ Нижнемъ, хракаху людие кровью, а инии железю боляху и не долго боляху, но два дни или три, а инии единъ день поболѣвше умираху. И толко множество бѣ мертвыхъ, яко не успеваху живии погребати ихъ. Тое же осени мѣсяца октября 23 преставися князь Иванъ Ивановичъ, братъ великого || князя Дмитрея, и положенъ бысть въ Архаггелѣ на Москвѣ. Тое же осени и тоѣ зимы бысть на люди моръ великъ в Переславли, на день умираша человекъ 20 или 30, иногда же 60 или 70, а иногда и до ста и боле. Болестъ же бѣ сица: преже яко рогатиною ударить за лопатку или под груди или меж крыль, и тако разболѣвъся человекъ начнет кровью храхати и огонь зажъжетъ и потомъ потъ, та же дрожъ, и полежавъ единъ день или два, а рѣтко того кои 3 дни, и тако умираху, а инии желѣзою умираху. Желѣза же не у всякого бываше въ единомъ мѣстѣ, но овому на шие, а иному под скулю, а иному под пазухю, другому за лопадкою, прочимъ же на стегнехъ. Бысть же сие не токмо въ единомъ градѣ Переславли, но и въ всѣхъ предѣлахъ его. Прииде же сия казнь, послана отъ бога на люди, снизу от Бездѣжа к Новугороду Нижнему и оттолѣ къ Коломнѣ, та же к Переславлю, по томъ же на другое лѣто к Москвѣ, та же и по всѣмъ градомъ и странамъ бысть моръ великъ и страшень, не успеваху\* бо живии мертвыхъ опрятывати, || вездѣ бо бѣ мертвии въ градѣхъ и в сѣлехъ, въ домѣхъ и у церквей. И бѣ туга и скорбь и плачъ неутѣшимъ, мало бо бѣ живыхъ, но все мертвии. Погребаху же въ едину яму 5 и 6 мертвыхъ, а индѣ 10 и боле, а двory мнози пусты быша, а въ иныхъ единъ остася или два, ли женескъ пол, ли мужескъ, или отроча мало. Тое же зимы прииде из Орды от царя Азиза князь Василей Дмитреевичъ Суздальскыи, а с нимъ посоль Урусъманды, и вынесе великое княженъе отцу своему князю Дмитрею Костянтиновичю, онъ же отступися великого княженъя князю великому Дмитрею Ивановичю. Тоя же зимы преставися епископъ Суздальскыи Алексѣи. Тое же зимы декабря 26 преставися великая княгини Александра Иванова Ивановича в черницах<sup>б</sup> и въ схимѣ, нареченная Мария, и положена бысть у великого Спаса в манастырѣ въ придѣле.

л. 245 об.

1865

**В** лѣто 6873. Пресвященныи Алексеи митрополить всея Руси заложилъ церковь камену на Москвѣ бывшее чюдо въ Хонѣхъ архаггеломъ Михаиломъ, того же лѣта и кончана бысть. **В** то же лѣто мѣсяца иуния въ 2 преставися князь Андрѣи Костянтиновичъ || Нижнего Новагорода

л. 246

\* в рукописи успеваху, исправлено по Э., где читаем успеваху. <sup>б</sup> в рукописи черница, исправлено по Э.

в черныцѣхъ и въ схимѣ, и тамо положенъ бысть въ церкви великого Спаса. И седе по немъ брат его Борисъ Костянтиновичъ в Новѣгородѣ. Братъ же его старѣиши князь Дмитрей Костянтиновичъ прииде к Новугороду, хотя сѣсти в немъ на княженьи. Князь же Борисъ не съступися ему, он же иде к Москвѣ к великому князю Дмитрею Ивановичю просити собѣ на него помочи. Тое же осени прииде Тягаи из Наручади в Рязань и взя город Переяславль и пожже. Князь же Олегъ Рязанскы и князь Володимеръ Проньскы събравшесе поидоша за ним в погону, постигоша же его, и бысть межи ими сѣча зла, и поможе богъ христьяном, а Тягаи в малѣ утече в Наручадь. Тое же зимы прииде посолъ из Орды от царя Баирамъ Хози и от царици Асанъ, и посадиша в Новѣгородѣ Нижнемъ на княженьи князя Бориса Костянтиновича. Князь великы Дмитрей Ивановичъ посла в Новѣгород Нижней ко князю Борису Костянтиновичю игумена Сергея, зовучи его на Москву к себѣ, да смиритъ его съ братомъ его со княземъ Дмитреем, он же не поѣде, игумень же Сергей затвори церкви в Новѣгородѣ. Князь же великы Дмитрей Иванович дасть рать свою князю Дмитрею Костянтиновичю, и поиде на Новѣгород || на брата своего князя Бориса. Дошедшу же ему Бережца, и ту срѣте и братъ его князь Борисъ и доби ему челомъ. Князь же Дмитрей Костянтинович седѣ в Новѣгородѣ, а брату князю Борису дасть Городецъ, а воя распусти. Того же лѣта загорѣся город Москва от Всѣхъ Святыхъ сверху от Черторьи, и погорѣ посад весь и Кремль и Зарѣчье, бысть бо тогда засуха велика, еще же и буря велика к тому вѣста, и меташа за 10 дворовъ головни и берня с огнем, и не бѣ лѣзѣ гасити, в едином бо мѣсте гасяху, а в десяти загорашесе, и тако никто же успѣ имѣнья своего вымыкати, но все огнь поясть, въ едины бо два чяса весь град погорѣ без остатка. Се же словеть великий пожаръ от Всѣхъ Святыхъ, преже бо того не бывал таков пожаръ, от него же избави господи и в предняя лѣта. Того же лѣта поставлена бысть в Торжку церковь камена Преображение. **В** Новѣгородѣ владыка Алексеи постави церковь камену въ Онтошевѣ монастырѣ на воротѣх, Срѣтение господне. **А** въ Пѣсковѣ поставиша церковь камену святую Троицю на старомъ основанье. **А** на Ляткѣ постави Лазута церковь камену святаго Николы.

**В** лѣто 6874. Бысть моръ великъ на люди въ градѣ Москвѣ и во всѣхъ предѣлахъ его, **1866** яко же преже и в Переславли былъ. || Того же лѣта проидоша из Новагорода Волъгою из Великого **л. 247** полтораста ушкуевъ с разбойники Новгородскыи и избиша по <sup>а</sup> Волзѣ множество Татаръ и Бесерменъ и Орменъ и Новѣгород Нижнии пограбиша, а суды их, кербаты и павозкы и лодьи и учаны и стругы, все изсекоша и поидоша в Каму и проидоша до Болгаръ, тако же творяще и въююще. Того же лѣта князь Кипрьски плѣни Александрию и грады вся пожже, а Срадинъ посече. И разгнѣвася про то царь Египетцкый на христьяны и посла рать на Антиохию и на Ерусалимъ и в прочя грады, что ни есть въ области его, и створи брань люту и въздвиже гонение велико на христьянъ, святыя церкви разграбивъ затвори, а христьяны муча многоразличными муками смерти предающе, а имѣнье ихъ взимаху, и манастири Синайскыя разграби и раззори, жилища постникъ пустынная раздружи, священники <sup>б</sup> изби, а Михаила патриарха Антиохѣиского и вся митрополиты и епископы распя, а иныхъ в темници въверже. И сего не терпя солнце луча своя скры мѣсяца августа въ 7 въ 3 час дне, и бысть солнце, акы трех дней мѣсяць || ущербнувшесе с верхняя **л. 247 об.** страны, мраку же зелено от запада приходя, и пребывъ час солнце тако и обратися рогы на полдень и по томъ къ земли и паки наполнися. Се же зло сотворшееся над христьяны слышевъ цесарь

<sup>а</sup> в рѣкописи по ист, добавлено из Э. <sup>б</sup> в слове священники буква и переделана из е.

Иоанъ Цесареградскыи и сжалиси велми о семь и оскорбѣ до зѣла и печашеса<sup>а</sup> и промышляше, како бы помощи христьяномъ. И посла послы своя къ салтану Египетьскому с дары, да бы даль ослабу христьяномъ и утолил бы гнѣвъ свои сущии на нихъ. И послуша его салтанъ и отпусти сущих в темницах митрополитовъ и епископовъ и отверзъ церкви предасть имъ, а взя у них 20.000 рублевъ сребра, кромѣ иных даровъ великихъ и безцѣнных. Того же лѣта поставиша в Новѣгородѣ Великомъ церковъ камену святыя Троица на Рядятинѣ улицы. Того же лѣта ѣздиша из Новагорода люди молодыи на Волгу без Новгородского слова, а воеводы у них, Осиф Варъфломеевич,<sup>б</sup> Василей Федорович, Александръ Обакумович, да того лѣта и приидоша в Новгород по здорову со многымъ прибытком. Князь же великы Дмитрией Иванович разгнѣвася про то на Новгородци и разверже миръ с Новымъ городомъ, река: «и про что ходили есте<sup>+</sup>... || ... в великии четвергъ зажьже громъ на Городци соборную церковъ святаго Михаила, тако же и в Суздали святаго Михаила. Того же лѣта князь Андрѣи Олгердович Полотскыи воева Ховрачъ да Родень. А князь Володимер Андрѣевичъ взя Ржеву. Того же лѣта князь великы Дмитрией Ивановичъ да Алексей митрополитъ князя Михаила Александровича Тѣрьского зазваша на Москву любовью, и бысть ему суд на третей, и поимаша его и боярь его всѣх и розведоша их розно и держаша их въ истомѣ. А князь Михаило седе на Гавшинѣ дворѣ, и по томъ не за долго время приидоша Татарове от Орды, Карачь. Князь же великы тогда укрепивъ князя Михаила крестнымъ цѣлованиемъ отпусти его въ свою отчину. Онъ же сжалиси о томъ велми и положивъ измѣну и имѣяше ненависть к великому князю Дмитрею, паче же и на митрополита жаловашеса. Того же лѣта преставися князь Василей Михайлович Тѣрьскыи в Кашинѣ. Того же лѣта князь великы Дмитрией Иванович, събравъ воя многы, и посла на князя Михаила Александровича Тѣрьскаго, князь же Михаило бѣжа в Литву<sup>в</sup> к великому || князю Олгерду, зятю своему, бѣ бо за нимъ сестра родная княжа Михайлова, и жаловашеса ему на великого князя Дмитрея и просяше у него помощи собѣ и оборони, паче же самого поущаше ити к Москвѣ ратью и сестру свою научая глаголати ему. Послушавъ же его Олгердъ и собравъ силу многу и поиде к Москвѣ в силе тяжце на великого князя Дмитрея Ивановича, а с нимъ брат его Кестутей съ сыномъ Витовтомъ и сынове Олгердовы и вси князи Литовѣстии и князь Михаило Тѣрьскыи и Смоленская сила, ведяше же ихъ съ собою, а не видяше того никто, камо идяше. Бѣ бо обычай его таковъ: когда ни поидяше на воину, то не вѣдяше мысли его никто же, камо идет. Се же творяше того ради да не будет<sup>г</sup> вѣсть земли той, на ню же идяше, и таковою козвню многы грады и земли поима и повоева не токмо силою, но и злохитрствомъ симъ. Та же и сего похода его не ведущу на себе великому князю Дмитрею Ивановичю, о иже идетъ на него Олгердъ со многою силою, донели же прииде близ к рубежу, и тогда бысть вѣсть великому князю Дмитрею. Онъ же то слышавъ нача разсылати грамоты по всѣмъ градомъ || своимъ, веля быти к себѣ всѣмъ воемъ своим, и не успѣ ничто же, близъ бо уже пришедшу Олгерду. А его воины, котории не успѣша от далних мѣсть, но елици близъ его обрѣтошася сих отпусти в заставу противу Олгерду, еже есть сторожевыи полкъ, а воеводство приказа Дмитрею Минину. А от князя Володимера Андрѣевича воевода бѣ Окинѣ Федорович нарицаемыи Шуба, а с ними Москвичи, Коломенци и Дмитровци. Олгердъ же прешед рубежъ и начатъ воевати порубежная мѣста, жещи и грабити, а люди сѣщи. По том же на

<sup>а</sup> так и в Э. <sup>б</sup> в слове варъфломеевич буква л переправлена из р. <sup>в</sup> в рукописи лтву, в Э. к Пскову.  
<sup>г</sup> в рукописи бутдет, обе буквы т выносные.

+ Здесь в V. утерян 1 лист, см. приложение, стр. 39'.

стрѣче уби князя Семена Дмитриевича Стародубьскаго Кропиву в Холъхлѣ, и по семъ же въ Оболенсцѣ уби князя Костянтина Юрьевича Оболенскаго, и доиде реки Тростны и ту изби сторожевыи полкъ князя великаго заставу Московъскую и уби ту Дмитрея Минина и Акинфа Шубу и иныхъ многихъ мѣсяца декабря 21 въ вторник. Нача же Олгердь въспрашивати изыманыхъ: «гдѣ есть князь велики съ силою своею». Они же отвещеваху вси, яко едиными усты, глаголюще: «князь велики в градѣ своемъ Москвѣ, а рати не успѣли къ нему собратися».<sup>а</sup> И отоле начать Олгердь подвижнѣ быти и большее дръзновение || приим напрасно устремися к Москвѣ, и пришед л. 249 об. ста около града. Посад же преже ихъ поженъ бысть примету дѣля, а князь велики Дмитрии Ивановичъ и князь Володимеръ Андрѣевичъ и Алексии митрополитъ въ градѣ затворишася, с ними же бояре ихъ вси прилучишися тогда с ними и вси християне. Стоявъ же Олгердь у града 3 дни и 3 нощи отъиде прочь, не успѣвъ граду ничто же, но остатокъ посада пожъже и монастыри и церкви и власти и села попали, а християны иссѣче, а иные в полонъ поведе, иже не успѣли разбежати, имѣнне же ихъ пограби и много зла сътворивъ възвратися в землю свою. Се же пръвое зло Москвѣ от Литвы сътворися, от Федоръчюковы бо рати Татарскыя въ 40 и въ едино лѣто, таково иво не бывало ей ничто же. Тое же зимы князь Володимеръ Андрѣевичъ, посланъ великимъ княземъ, иде в Новъгород Псковичемъ на помощь и бысть тамо от збора до Петрова дни.

**В** лѣто 6877. Мая 12 бысть пожаръ великъ в Новъгородѣ, погорѣ город и дѣтинецъ и владычнъ дворъ весь и святая София. Загорѣ бо ся от Легощи<sup>б</sup> улицы и погорѣ весь Неревъскыи конецъ по Головинѣ улице до Даньславлѣ улицы и вержеся огнь на ону страну и погоре Плотницкыи конецъ весь от Никиты || святаго до Радуквичъ, и церкви погорѣша и людей много погорѣ. л. 250 Того же лѣта приходиша Нѣмци ратью великою, бискупъ ихъ и местери и кумендери, и под город Изборскъ. Новгородци же съвокупившеся поидоша на них. Пришедшемъ же имъ въ Псковъ и слышавше Нѣмци, оже пришли Новгородци в помощь Псковичемъ, и бѣжаша от Изборска, а пороки посекоша и весь запасъ пожгоша. Того же лѣта шедше Нѣмци взяша у Литвы городокъ Ковень. Того же лѣта преставися князь Левъ Смоленскыи. Того же лѣта князь Борисъ Костянтиновичъ Суздальскыи постави на Городцѣ церковь соборную архаггела Михаила. Того же лѣта в Новъгородѣ Нижнемъ за Благовѣщениемъ уползе горы и много посыпа дворовъ, и с людьми. Того же лѣта князь велики Дмитрии заложил город Переславль, того же лѣта и срубленъ бысть.

**В** лѣто 6878. Мамай посади у себе въ Ордѣ<sup>в</sup> на царство другаго царя Мамантъ Салтана. л. 250 об. Того же лѣта князь велики Дмитрии Ивановичъ посылалъ воевати города Дѣбрянска. А князь Дмитрии Костянтиновичъ Суздальскыи посла брата своего князя Бориса || и сына своего князя Василья со многыми вой, с ними же и посолъ царевъ Ачи Хожа, на Болгарскаго князя Осана. Осанъ же высла противу ихъ с челобитьемъ и съ многыми дары, они же дары поимаша, а на княженьи посадиша Салтанъ Бакова сына и възвратиса въ свояси. Того же лѣта князь велики Дмитрии Ивановичъ посла въ Тферъ и сложи цѣлованье ко князю Михаилу Александровичю, и князь Михаилу того деля отъиде в Литву, а князь велики пославъ рать повелѣ воевати села и волости около Твери. По томъ же пакы по Семени дни тоя же осени князь велики Дмитрии Ивановичъ, събравъ вой многы, и поиде самъ ратью ко Тфери и взя град Зубцевъ, а други Микулинъ, и волости Тферскыя и села повоева и пожъже, а людей множество в полон поведе. Слы-

<sup>а</sup> часть листа сбоку оборвана, поэтому утерянный текст восстановлен по Э. <sup>б</sup> в слове легощи после слога де счищены 2 или 3 буквы. <sup>в</sup> в рукописи върдѣ.



- павъ же то князь Михаило бывшее отчинѣ его Тфери и сжалиси зѣло, и поиде из Литвы въ Орду Мамаеву и испроси собѣ посолъ у царя именемъ Сарыхожу, и вземъ ярлыкы у царя на великое княжене и поиде на Русь. Слышавъ же то князь великы Дмитрей Ивановичъ и не токмо не  
 x. 251 въсхотѣ съступитися ему великого || княженя, но и заставы розосла на всѣ пути, хотя изнимати его, и много говаяше по немъ не постигоша его, а он бѣжа опять в Литву. Тое же осени и зимы тое по многы ночи быша знаменія на небеси, акы столпы бѣху по небу, и небо червлено бѣаше, акы кроваво, от того же и снѣг по земле видяшеса, акы кровью полить. Князь же Михаило Тферьскы прибѣгъ в Литву и нача намолвливати великого князя Олгирда, зятя своего, да бы мѣстилъ его от великого князя Московьского. Олгердъ же послушав князя Михаила и поиде в другие про него к Москвѣ на великого князя Дмитрея Ивановича съ силою мною, с ним же братъ его Кестутей и вси князи Литовьские, и князь Святослав Смоленскы съ силою Смоленскою и князь Михаило съ Тверичи. Прииде же Олгердъ съ всеми силами к Волоку и ста около города. Тогда же на мосту у града стояше князь Расилей Ивановичъ Березуиский, бѣ бо ту воеводствуя, нѣкыи же Литвинъ единъ утаився от рати иде под мостъ тои  
 x. 251 об. и съквозѣ мостъ пронзе князя сулицею, и от тоя язвы и разболеса<sup>a</sup> || и постригся в черньци преставися. Олгердъ же не успѣвъ граду Волоку ничто же и поиде от него к Москвѣ и пришед ста около Москвы декабря 6 на Николинъ день. А князь великы Дмитрей Иванович затворися въ градѣ, а Олексѣи митрополитъ въ то время бѣ в Новѣгородѣ в Нижнемъ, а князь Володимеръ Андрѣевич съ силою събравшися стояше в Перемышлѣ ополчившеса. Ту же прииде к нему князь Володимеръ Дмитриевич Проньскыи, с нимъ же рать Рязаньская. Слышав же то Олгердъ убоися и нача мира просити. Князь же великы Дмитрей взя с нимъ миръ до Петрова дни, Олгердъ же въсхотѣ вѣчнаго мира, и тако смирився поиде от Москвы въ свою землю и идяше съ многомъ опасениемъ, бояся за собою погони. Стоя же тогда Олгердъ у Москвы 8 дней и посад пожъже, а люди в полонъ поведе. Тое же зимы князь Михаило Тферьскы въ Орду<sup>b</sup> поиде.
- 1371 **В** лѣто 6879. Выиде из Орды князь Михаило Александрович Тферьскы на великое княжене, и князь великы Дмитрей Ивановичъ не съступися ему, но поиде самъ въ Орду. Князь же  
 x. 252 Михаило иде к Володимерю, || хотя сѣсти тамо на великое княжене, и не прияша его, но отвѣщаша ему сице: «не имемъ сему вѣру про што взяти тобѣ великое княжене». **А** князь великы поиде в Орду июня въ 15, а с ним князь Андрѣи Ростовьски. Митрополитъ же Алексѣи проводи великого князя Дмитрея до Оки реки и благословивъ его отпусти, и всѣхъ сущихъ<sup>a</sup> с нимъ благослови, и поиде князь великыи за реку Оку, а митрополитъ възратися к Москвѣ. В то же время послѣ великого князя приидоша послѣ Литовѣсти от великого князя Олгерда о миру и докончаша миръ. Тогда же тѣ послы обрачаша дщерь Олгердову Елену за князя Володимера Андрѣевича. Того же лѣта князь Михаило Тферьскы, събрав вой, поиде ратию къ Костромѣ и не дошед ея възратися и взя град Мологу и огнемъ пожъже, тако же и Угличе поле и Бѣжецкыи Верхъ. Того же лѣта приходи из Ерусалима нѣкаторыи митрополитъ именемъ Германъ на Русь милостыня ради о искуплении долга, поне же много бѣ имъ насиле от поганыхъ Срацинь. Того же лѣта ушкуици разбойници Новагорода Великого пришедше взяша Кострому. Того же лѣта бысть знамение  
 x. 252 об. въ солнци; бяху по немъ мѣста черныя, яко гвозди. Бысть же того || лѣта и мъгла велика порядку съ два мѣсяца и не видѣти было перед собою за двѣ сажени чловѣка в лице. Птици же по воздуху не видяху лѣтати, но падаху на землю и по земли хожаху. Бяше же тогда и жито дорого,

<sup>a</sup> в рукописи край листа оторван и читается только разбол, дополнено по Э. <sup>b</sup> в рукописи върду.  
<sup>a</sup> в рукописи сущимъ, исправлено по Э.

лѣто бо бѣ сухо, жита посохли. Того же лѣта князь Дмитрей Костянтиновичъ в Новѣгородѣ Нижнемъ постави церковь камену святаго Николу на Бечевѣ. Того же лѣта ѣздиша на съѣздъ бояре Новгородскыи, посадникъ Юрьи Ивановичъ, Силивестръ Лентьевичъ, Елисеи тысяцкыи, Александръ Кольвановичъ, и докончаша миръ с Нѣмци на всеи волѣ Новгородской под Новым городомъ под Немецкымъ. Того же лѣта поставиша в Руси церковь камену святаго Николу. Того же лѣта погорѣ город Торжекъ. Тое осени князь велики Дмитрей Ивановичъ прииде из Орды, княжене великое укрѣпив под собою, а супостаты своя побѣдивъ, посрами. Выведе же съ собою из Орды княжа Михайлова сына Тферскаго князя Ивана, окупивъ его у Татаръ в долгу, дасть на немъ 10.000 рублевъ серебра, еже есть тма. И приведе его на Москву посади на митрополичи дворѣ Алексѣевѣ, и седѣ неколико, донели же выкупиша его || .

**О побоищи на Скорнищовѣ.** Тое же зимы пред рождеством христовым великии князь Дмитрей Иванович посла рать на князя Олга Рязаньскаго, а воеводу с ними отпусти князя Дмитрея Михайловича Вольньскаго. Князь же Олегъ собрав воя многи и изыде ратью противу их. Рязанци же сурови суще чловѣци, сверепи и високоумни, палаумные людища, възгорѣвшесе величянием и помыслиша високоумием своим и рѣша друг ко другу: «не емлем собѣ ни щит, ни копии, ни иного котораго оружья, но токмо емлем с собою едины ужища, да кождо изымавши Москвичъ было бы чимъ вязати, поне же суть слаби и страшливи и не крѣпци». Си же съ смиреннемъ и со въздыханиемъ уповаху на бога крѣпкаго въ бранехъ, иже не в силѣ, но въ правдѣ дает побѣду и одолѣние. Богъ же видя сихъ смирение, а онѣхъ високоумие и гордость, и призрѣ на смиреныхъ смиреннымъ окомъ. И яко срѣтшимся обоимъ полком на Скорнищовѣ и бысть брань люта и сѣча зла, и поможе бог воемъ великаго князя Дмитрея, Рязанци же побѣгоша, мнози же от них избieni быша, а инии изымани, а князь Олегъ едва утече в малѣ дружинѣ. О таковыхъ бо рече господь въ еуангелии: «всякъ възносяся смирится, а смиряяся възнесется». Пророкъ же Давыд глаголет: «не спасется царь многою силою || своею, и исполнѣнъ не спасется множествомъ крѣпости своея». Тогда же князь великии Дмитрей Ивановичъ посади на Рязанскомъ княженеи князя Володимера Проньскаго. Тое же зимы мѣсяца декабря 30 родися великому князю Дмитрею Ивановичю сынъ Василей. Тое же зимы женися у великаго князя Олгирда Литовьскаго князь Володимеръ Андрѣевичъ Московьскыи и повят дщерь его Елену.

**В** лѣто 6880. Князь Олегъ Рязаньскыи, стбравъ воя, прииде изгономъ на Рязань и съгна Володимера Проньскаго, а самъ седѣ на княженеи. Того же лѣта в Новѣгородѣ Нижнемъ у святаго Спаса колоколъ болшей самъ о себѣ позвони, трижды удари. Того же лѣта князь Борисъ Костянтиновичъ постави себѣ город на рецѣ на Сурѣ и нарече его именемъ Курмышъ. Того же лѣта мѣсяца августа въ 15 на успение богородици бысть чудо на Москвѣ у гроба чудотворца Петра: нѣкыи отрокъ имѣяше руку к персемъ прикорчившуся и нѣму суцу ему. Егда же пресвящени митрополитъ Алексеи кончеваше литургию, и тогда проглагола отрокъ и простресе руку его и бысть, яко же и другая. Бѣ же отрокъ тои семи лѣтъ. Видѣвше же то вси люди и прославиша всемилоствиваго бога, || творящего дивная чюдеса угодникомъ своимъ святителемъ Петромъ.

**В** лѣто 6881. По велицѣ дни въ фомину недѣлю князь Михайло Тферьскыи подвелъ рать Литовскую в таю, князя Кестутья съ сыномъ Витовтомъ, князя Андрѣя Полотьскаго, князя Дмитрея Друтьскаго и иныхъ князей Литовьскыхъ, а с ними Литва, Ляхи, Жемоть. И придоша

<sup>а</sup> в рукописи множество.

<sup>б</sup> в рукописи съзна, исправлено по Э. <sup>в</sup> слово бога приписано под строкой.

- изгономъ без вести въ среду на Фоминѣ недѣле, какъ обѣдно отпеваютъ, к граду къ Переславлю, и посадъ около города и церкви и села пожьгоша, города же не взяша, а бояръ и людей множество полониша, а иных побиша, а имѣния их пограбиша и отъидоша с великою корыстью. А князь Михайло Тферьскы съ своею ратью в то время шед град Дмитровъ пограби, посад и села пожьже, а бояръ и людей многое множество и с женами и з дѣтми въ Тферь сведе, а з города окупъ взя. И оттоле совокупишася всѣ рати вмѣсто, Литовская и Тферьская, и поидоша къ Кашину и сѣтвориша ему тако же, яко же Дмитрову и Переславлю, а з города окупъ взяша. А князь Михайло
- л. 254 об. Тферьскы приневолѣ || брата своего князя Михайла Васильевича Кашиньского, въведе его въ всю свою волю, и оттоле поидоша каждо въ свояси. Князь Кестутей от Кашина поиде по Новоторжеским волостемъ мимо Торжекъ съ своею Литвою, а князь Андрѣи Полотскыи и съ князем Дмитриемъ Дрютскимъ мимо Тферь идоша и много зла сѣтвориша христьяномъ. А князь Михайло Тферьскы мимо Торжекъ идши и посади в немъ намѣстники своя. Того же лѣта о Петровѣ заговѣнье Новгородци, великого князя мужи и бояре Новгородскыи, приѣхаша в Торжекъ ставити города. И сѣединившеся вси Новоторжьци съ единого и укрѣпишася крестнымъ целованиемъ, еже быти всѣмъ за одинъ, и сослаша намѣстниковъ княжих Михайловых с Торжку, а что гостей Тферич и торговцевъ, тѣх поимаша и побиша, а людей с товаромъ поимаша. И то слышавъ князь Михайло Тферьскыи и совокупивъ силу свою и пришед ратью ста у города Торжку мѣсяца мая в 31 день, и нача послы посылати к Новгородцемъ и к Новоторжьцемъ, глаголя: «выдайте ми тѣх, кто моих Тферичъ || поималъ и билъ и грабилъ, а намѣстника моего опять посадите, а иного не хочу у вас ничего». И жда от них мира от утра и до полудни. И бысть межи ими раздора, и смятеся весь градъ и ни мала хотяху покоригися и посылаху послы съ отвѣты, а все со высокоумиемъ, и ополчишася на бои сами бояре Новгородскыи, похвалившеся силою мужества своего и вооружившеся, выѣхаша из города, купно же с ними и гражане Новоторжьци, битися съ Тферичи. И бысть имъ сѣча велика на поле, и одолѣ князь Михайло, а Новгородци побеждени быша. Ту же на первом суимѣ убьенъ бысть воевода Новгородскы Александръ Абакумович, Иван Тимофѣевич, Иван Шаховъ, Григорей Щебелковъ, а иных ту мужей нѣколько паде. И то видѣвши Новгородци смятошася зѣло, овии побегоша полемъ, еже есть к Новугороду, но не убежаша, а друзии назад побегоша, а множайшии на побоище избѣени быша, а иных бояръ Новгородскыи и Новоторжескыи, мужей и жонъ и многое множество, изымаша и поведоша на Тферь, у града же посад зажгоша<sup>а</sup> с поля с конца с повѣтрея, и удари вѣтръ силенъ съ огнемъ на весь город:
- л. 255 об. И тако въскорѣ погорѣ весь град и церкви три каменныхъ, || а деревяныи вси и монастырѣ всѣ. А что людей было в городѣ и на площади и по улицамъ, тѣ всѣ погорѣли, и бысть пагуба велика христьяномъ; овии въ дворѣх над животомъ погорѣша, а инии вбѣгше въ церковь Спаса<sup>б</sup> ту издохшася, а инии от огня бѣжаще в рецѣ Тферци истопишася. А женъ и дѣвиць одираху и до послѣдние наготы, рекше и до срачици, иже и погании тако не творять, и тѣ истопишася в рѣцѣ срама ради; и черныцовъ и черницъ нагих попускаша, а товаръ, которой у огня поостался, и иконная крута, злато и сребро, то все поимаша. Бѣ же многое множество мертвыхъ, избитыхъ и топлыхъ и горѣлыхъ и издохшихъ, наметаша их 5 скудельницъ, а инии без остатка изгорѣли, а инии истопышии уплыли внизъ по Тверци. Князь же Михайло Тферьскыи учинивъ сие великое зло Торжку, еже ни от поганых Татаръ зло таковое не бывало ему, и многое множество товара взя и корысть бесчислену приобрѣт и полонъ поведе и тако отъиде къ Тфери. Того же лѣта

<sup>а</sup> в слове зажгоша слог за переправлен из по. <sup>б</sup> в рукописи спасъ.

князь великы Литовъскы Олгердъ, собравъ воя многы, и в силѣ тяжцѣ подвижесе, а в думѣ со княземъ Михаиломъ Тферьским со единого, и поиде ратью к Москвѣ. Тогда же || и князь Михаилъ съ Тферичи поиде ратью, и совокупишася под Любутъскомъ съ княземъ великым Олгирдомъ мѣсяца июля 12. Слышевъ же то князь великы Дмитрей Ивановичъ и събравъ силу многу и поиде с Москвы ратью противу ихъ, и срѣтошася близ града Любутъска. И первое ту приходя изгониша Москвичи сторожевой полкъ Литовъскон и биша их, а самъ князь великы Олгердъ бѣжа за врагъ. И сташа противу собе обѣ рати въоружася, а промежи их врагъ крутъ и глубокъ зѣло, яко не лзѣ бѣше полкомъ толь борзо снятися на бои. И стояша ту нѣколько дни и вземше миръ межи себе разидошася разнѣ.

В лѣто 6882. В великое говѣнье въ первую недѣлю святаго поста пресвященный митрополитъ Алексей постави епископомъ Суздалю Деонисья, архимандритъ Печерьскаго монастыря, избравъ его мужа тиха, кротка же и смирена, мудра и разумна и изячна<sup>а</sup> въ божественом писании, и сказателя книгамъ, просто же рещи, во всякой добродѣтели преспѣюще и всѣ степени прошедша, еже ко спасению, и исправивша по преданию божественому и по правилом || святых отецъ. Того же лѣта избиша въ Новѣгородѣ Нижнемъ пословъ Мамаевых, а с ними бѣ тысяща Татаръ, а старѣишину их именем Сарайку<sup>б</sup> с прочею дружиною руками яша и ведоша во град. Того же лѣта поидоша на низъ Вяткою ушкуеници разбоиници 90 ушкуевъ и пограбиша Вятку и шедше взяша Болгары, хотѣша и град зажещи, и даша имъ окупа 300 рублевъ. И оттуду раздѣлишася на двое, 50 ушкуевъ поидоша на низъ по Волзѣ к Сарая, а 40 ушкуевъ поидоша въ верхъ по Волзѣ, и дошедше Обухова пограбиша все Засурье и Марьквашь, и перешед за Волгу суды всѣ исъсекоша, а сами поидоша к Вяткѣ на конихъ и много сель по Велгузѣ идуще пограбиша. Того же лѣта князь Володимеръ Андрѣевичъ заложи град Серпоховъ въ своей отчинѣ и повелѣ въ едином дубу срубить его. Живущимъ же ту челоуѣкомъ и приходящимъ отинуду ту жити хотящимъ подасть многу волю и лготу, намѣстничество же приказа въ градѣ томъ Якову Юрьевичу Новосилцу, околичему своему. Тогда же тои благовѣрныи князь Владимиръ помысли въ сердци своемъ церковь въздвигнути въ отчинѣ своей в Серпоховѣ на Высокомъ и обитель ту въздвигнути и монастырь устроить. И посла со многою мольбою по преподобнаго игумена Сергия, иже есть въ отчинѣ его в Радонѣжи, да бы пришедъ благословилъ мѣсто оно || и назнаменалъ, идѣ же церковь поставити. Преподобныи же, видѣвъ въру княжю и любовь его еже к богу и къ святымъ церквямъ и къ монастыремъ, не презри молениа его, ни мала ослушася, ни помедли, но съ многымъ тщаниемъ иде. Пришедъ же в Серпоховъ и съглядавъ мѣсто и видѣ его подобно на строение монастырю и створи молитву, положи основанне церкви своиа рукама въ имя Зачатья<sup>в</sup> святаго богородица. Князь же моли преподобнаго старца, да дасть ему единого от ученикъ своихъ на игуменство монастырю тому. Преподобныи же створи по прошенню его, да дасть ему ст ученикъ своихъ Афонасия именемъ, искусна и разумна, на устроение общаго жития монастырьскаго. И пакы чудныи онъ и преподобныи старецъ Сергее благословивъ князя и вся сущая его и отиде въ свою обитель. На ономъ же мѣсте церковь създана бысть и монастырь съгражденъ и общее житие составлено и братия съвокуплена. Есть же и до сего дни монастырь онъ на Высокомъ в Серпоховѣ, молитвами святаго и преподобнаго отца нашего Сергия. Того же лѣта сентября 17 преставися на Москвѣ послѣдненъ тысяцкыи Василей Васильевъ сынъ Вельяминовъча в черныцѣхъ и въ схимѣ, ||

<sup>а</sup> в рукописи изячна, но и перепр.влено на я, а я н г ы, в Э. изячна. <sup>б</sup> в рукописи именсарайку, причем буква н вносится, в Э. менсарайку, испр. взяно по Воскресенской летописи. <sup>в</sup> в рукописи зачать, исправлено по Э.

положенъ же бысть у церкви Богоявления. Тое же зимы ноября 26 родися великому князю Дмитрею Ивановичю сынъ Юрьи в Переславли, крести же его преподобныи игумень Сергие.

1375 **В** лѣто 6883. Князь Дмитрей Костянтиновичъ повелѣ Татаръ Мамаевыхъ, Сарайку и дружину его, розвести розно, онъ же оканныи уразумѣ то и бѣже на владыченъ дворъ и съ дружиною, и зажегъ дворъ начатъ людей стреляти. Мало же тогда и владыкы Деонисья не застрелиша, бѣ бо в то время в Новѣгородѣ ту на своемъ дворѣ, пришед бо стрѣла и коснуса перьемъ мандии его, а самого не вреди. Се же твори поганьи, да не единъ бы умерлъ; и убьенъ бысть ту незаконныи и вси сущии с нимъ, ни единъ же не избъишь от них. Того же лѣта пришедше Татарове из Мамаевы Орды и взяша Кышь и огнемъ пожгоша и убиша тогда боярина Парфенья Федоровича и Зальянъе все пограбиша, людей же изъсекоша, а иныхъ плениша.

**О брани, иже под Тферью.** Прибеже с Москвы въ Тферь къ князю Михаилу Иванъ Васильевъ сынъ тысяцького да Некомать Сурожанинъ со многою лжею и льстивыми словесы на крестьянскую пагубу. Князь же Михаилу посла их || въ Орду сее весны на Федоровои недѣле, а сам о середохрестьи ѣха в Литву и тамо мало пребывъ и приѣде въ Тферь. А Некомать приде изъ Орды июля въ 14, а с нимъ приде посоль Ачи Хожа от безбожнаго Мамаю со ярлыкы ко князю Михаилу на великое княжение. Он же има веры Бесерменской лъсти, ни мала не пождавъ, но того же дни посла на Москву к великому князю Дмитрею Ивановичю сложити крестное цѣлованье, а в Торжекѣ посла намѣстники свои, а на Углече рать отпусти. Того же мѣсяца въ 27 на Тфери въ церкви Покровѣ пред иконою пречистые свеча загорѣся, а въ 29 знамение бысть въ солнце. Князь же великы Дмитрей Ивановичъ видѣвъ се, яко сложи к нему целованье крестное князь Михаилу Тферьскы, и розосла грамоты въ все великое княженье свое и къ братьи своей, и повелѣ всѣмъ людемъ к собѣ вборзѣ быти, а самъ поиде къ Тфери. Пришедшу же ему на Волокъ и ту приидоша к нему вси князи Русстии кнѣздо съ силою своею. Поиде с Волока мѣсяца июля въ 29 день, а с нимъ тесть его князь Дмитрей Костянтиновичъ Суздальскы, князь Володимеръ Андрѣевич, князь Борис Костянтиновичъ, || князь Семень Дмитреевич, князь Андрѣи Федоровичъ Ростовьскы, князь Василей Костянтиновичъ, братъ его князь Александръ Костянтинович, князь Иван Васильевич Смоленскы, князь Василей Васильевич Ярославьскы, князь Романъ Васильевичъ, князь Федоръ Романовичъ Бѣлозерьскы, князь Василей Михайловичъ Кашиньскы, князь Федоръ Михайлович Моложьскы, князь Андрѣи Федоровичъ Стародубьскы, князь Романъ Михайловичъ Дѣбряньскы, князь Романъ Семенович Новосильскы, князь Семень Костянтиновичъ Оболеньскы, братъ его князь Иванъ Костянтинович Торусекы, и всѣ князи Русстии, кнѣздо съ своими полкы. И начаша воевати волости Тферьскыѣ, тако же и съ всѣхъ порубежныхъ мѣсть, со всѣхъ сторонъ, кто же от себе, Кашинци и Новоторжци и елици близъ предѣла Тферьскаго, вси ти со всѣхъ порубежей тяжко плениша. Мѣсяца же августа въ 1 взяша городокъ Микулинъ и розграбиша весь, а людей в полонъ поведоша, въ 5-и же день мѣсяца августа приде князь великы Дмитрей со всѣми силами ко Тфери. И сташа около всего города въкругъ и острогомъ огородиша, а Новгородци въскорѣ приидоша со многою силою ко граду же || Тфери повелѣниемъ великого князя, скрежтаху же зубы на Тферичъ за свою обиду еже на нихъ бывшую, а чрес Волгу повелѣ князь великы устроить два мосту великие, еже и бысть въскорѣ. А князь Михаилу Александрович затворися въ градѣ своемъ Тфери. Стоящимъ же ратемъ 3 дни, а на четвертый день въ 8 августа в среду рано приступиша рати всѣ к городу и туры прикатиша и приметъ приметаша около всего града и поидоша бьющися ко Тмацкымъ воротомъ, мостъ же и стрѣлницу зажгоша. В градѣ же скорь бысть велика, князи же и вси сущии хрестиане въ градѣ сѣтвориша молитву

и постъ съ слезами и милостью божьею и пречистын его матери огнь угасиша и туры посекоша; и убиша ту Семена Ивановича Добрыньского. Бивше же ся ратнии чрес день и едва к вечеру отступиша от града, тако же и на другой день отступиша град съ все̄ стороны и от Волгы, и тако по многы дни бяхуся у града. Стоя же князь великы под городомъ<sup>а</sup> мѣсяць съ все̄ми ратми и учиниша все̄ волости Тферьскыя пусты и села все̄ пожгоша, а городкы поимаша, Зубьцов, Бѣльгородокъ, а люди в полонъ поведоша, || а имения их разграбиша, а жита потравиша, мнози же Тферичи язвлени быша от нахождения ратных и мнози оружиемъ падоша. А князь Михаило того дѣля не бяше челомъ великому князю, ждаше бо к себѣ помощи от Литвы, егда бо ходилъ, тогда обѣща ему Олгердъ многу силу послати, да и посла пакы, и егда приидоша близъ Тфери и слышаша великого князя Дмитрея Ивановича стояща под Тверью со все̄ми князи Русскими съ многу силою, и убоявшеся Литва побегоша назад. Видѣвъ же князь Михаило Александровичъ,<sup>б</sup> яко не бысть ему от Литвы помощи, яко же пророкъ глаголаше: «добро есть надѣяться на господа, нежели надѣяться на челоуѣка». А градъ свой видѣ изнемогающъ и люди въ злоблении мнозѣ, и видѣ труд и погыбель челоуѣкомъ и скотомъ от глада бывающъ, и тако в себѣ пришед и посла владыку Евѣмния и старѣиших бояръ своих к великому князю Дмитрею Ивановичю с покорениемъ и с челобитьемъ, прося миру и дася во всю волю великого князя. Видѣвъ же князь велики Дмитрей покорение его к себѣ и челобитье и не въсхотѣ видѣти раззорение града и погыбели людскыя и кровопролития христьяномъ || и взя миръ съ княземъ Михаиломъ Александровичемъ на всеи своей воли и грамоты пописавъ и отъиде<sup>в</sup> прочъ от града. л. 259 об.

**О Прокофѣ кончинѣ.** Того же лѣта, егда бѣ князь велики под Тферью, и в то время из Великого Новгорода идоша разбойници въ 70 ушкуевъ, воевода же бѣ у них Прокофъ а другыи Смольянинъ. И приидоша къ Костромѣ и сташа ополчьившеся на брань, гражане же изыдоша противу ихъ на бой, а воевода бѣ у них Плещѣи. Видѣвши же Новгородци, яко много бѣ Костромич, бѣ бо ихъ боле пяти тысячъ, а ихъ только 2000, и раздѣлишася Новгородци на двѣ части, одну половину пустиша лѣсомъ в таю и обоидоша около по можеелнику и удариша на Костромич в тылъ, а друзии в леци<sup>г</sup> к нимъ. Воевода ж ихъ Плещѣи видѣ бывшее и убояся и не ста противу ихъ на бой, ни рати своей повелѣ, но выдавъ рать свою и град пакыновъ<sup>з</sup> бѣже. Видѣвши же людие побѣгша воеводу своего и не бивше же ся побѣгоша, мнози же ту побѣени быша, а ннии по лесомъ разбѣгошася, овѣхъ же имающе повязаша. Къ граду же приидоша и видѣша его никымъ же брегома, || и заборони не бѣ ему ни откуду, и вшедше во нь и разграбиша вся, елика бѣша в немъ, и стояша в немъ недѣлю цѣлу и изъобрѣтоша вся съкровенная в немъ и всякъ товаръ изнесоша на среду и что бѣ лучшее и легчайшия, то поимаша, а что тяжкое и изльившее, то въ Волгу вметаша, а иное пожгоша, и множество народа христьянского полониша, мужей, жонъ и дѣтей, отрокъ и дѣвиць, и попроводиша съ собою. И поидоша на низъ к Новугороду Нижнему и тамо много же зла сътвориша, Бесерменъ исъсекоша, а христьянъ тако же, а иныхъ с женами и з дѣтми в полонъ поведоша, а товаръ ихъ пограбиша. И поидоша на низъ и повернуша в Каму, и тамо шедше много пограбиша по Камѣ, и по томъ внидоша опять в Волгу и дошедше Болгарь и ту полонъ христьянскы весь попродаша<sup>д</sup> и поидоша на низъ к Сарая, л. 260 об.

<sup>а</sup> в рукописи горомъ, исправлено по Воскресенской. <sup>б</sup> в рукописи первоначально было Михаила Александровича, но а переправлено на о, и на ъ. <sup>в</sup> в рукописи онде, но над о стоят запятая и косая черточка. <sup>г</sup> так в рукописи, в Э. в лице. <sup>з</sup> так в рукописи, в Э. шкинувъ. <sup>д</sup> в рукописи первоначально было попроводиша, но слог ва вычеркнут, буквѣ и переправлен на а, в Э. попродаша.

Бесермень избивающе гостей, а товаръ их емлюще, а християнъ грабяху. И дошедше устья Воложского близ моря до града Хазитороканя, и тамо избивающе ихъ лествю князь Хазитороканьский, именемъ Салчѣи, и тако вси без милости избивение<sup>а</sup> быша и ни единъ от них не избысть, а имѣнье ихъ все Бесермена вѣяша, и тако погыбо || ша злии ти разбоиници, яко же рече Христос: «в ню же мѣру мѣрите, възмѣрится вамъ». Того же лѣта побивша стриголниковъ еретиковъ, дьякона Микиту и Карпа простыца и третьего челоуѣка с ними, свергоша ихъ с мосту, развратниковъ святыя вѣры христовы.

1376 В лѣто 6884. В Новѣгородѣ Великомъ рѣка Волховъ семь днии иде на вѣспяты, по третье же лѣто уже тако идяше. Того же лѣта прииде нѣкоторый митрополитъ именемъ Марко от святыя богородица из Синайскыя горы на Русскую землю милостыня ради. По том же в то же лѣто прииде из Ерусалима архимандритъ именемъ Нифонтъ из монастыря архаггела Михаила иже въ Иерусалимѣ на Русь, тако же милостыня ради, и пагы събравъ милостыни отъиде и ста тѣмъ на патриаршество Иерусалимское. Того же лѣта съиде со влаычества на Деревяницу Новгородскыи архиепископъ Алѣксеи, и печални быша Новгородци и послаша о томъ к митрополиту Алексею с бояры Новгородскими. Митрополит же посла с ними благословение свое владыцѣ Алексею, веля ему ити на степень свои. Пришедшимъ же имъ в Новѣгород, и Новгородци съзвониша вѣче и събрашася на Ярославль двор || и послаша с челобитьемъ къ владыцѣ Алексею намѣстника великого князя Ивана Прокшича и посадника Юрья и тысяцкого Алексея и иныхъ многих. Владыко же по благословению пресвященнаго митрополита Алексея приять челобитье ихъ<sup>б</sup> и прииде на свою архиепископью, и ради быша Новгородци. И того же лѣта поиде к митрополиту на Москву владыка Алексѣи, а с нимъ Сава архимандритъ и Новгородстии посадници, Юрьи Онсифорович, Василей Кузминъ, Василей Ивановичъ, и инии мнози. И приде на Москву августа 13, и тако прия его митрополитъ с любовою,<sup>в</sup> и взвеселистася веселиемъ духовнымъ, и пребысть на Москвѣ 2 недѣли, и паки отпусти его Алексѣи митрополитъ на свою архиепископью, много поучив его о ползѣ духовнѣи, како паствити ему порученое стадо и вѣстязати дѣти своя от всякого зла, и благословивъ его отпусти. А князь велики Дмитрей и брат его князь Володимерь многу честь въздаша ему и дары многы, и прииде въ свою архиепископью октября 17. Тое же зимы посъла князь велики Дмитрей Ивановичъ князя Дмитрея Михайловича Волянського ратью на безбожныя Болгары, а князь Дмитрея Костянтиновичъ Суздальскы посла сыны своя, князя Василья и князя Иоана, с ними же || бояръ и вѣя многы, и приидоша къ Болгаромъ въ великое говѣнье марта въ 16 в понедѣльникъ на верьбной недѣле. Погании же изыдоша противу ихъ и сташа на бои и начаша стреляти, а инии изъ града громъ пуцаху, страшаще Русскыя полкы, а инии изъ самострѣловъ стрѣляху, а друзии на вельбудѣхъ выѣхаша, полошающе кони Русскыя; они же никако же сего страшася, но крѣпко противу сташа на бои и устремишася единодушно на них. Они же оканьнии побѣгоша въ град свои и погониша Русь по них, бьюще ихъ, и убивша ту Бесермень 70. Князи же Болгарскыи Осанъ и Махматъ салтанъ и добиста челомъ князю великому и тѣстю его князю Дмитрею Костянтиновичю двѣма тысячами<sup>г</sup> рублевъ, а ратемъ ихъ трема тысячами рублевъ, а дарагу и таможника посадиша князя великого в Болгарѣхъ и отъидоша прочь, много зла сътворивше поганымъ, суды ихъ и села и зимници пожгоша, а людей изъсекоша. В то же лѣто поставленъ бысть въ Цариградѣ Киприянъ митрополитъ, и пришед в Литву посла в Новѣгород Велики къ владыцѣ послы своя и патриарши грамоты, а глаголя || тако: «благословилъ мя вселенскыи

<sup>а</sup> т' в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи челоуѣе ихъ, исправлено по Э.

патриарху<sup>а</sup> Филофею митрополитомъ на Кыев и на всю Русскую землю». Слышавъ же се владыка и Новгородци и сиць отвѣтъ послаша к нему: «шли к великому князю на Москву, и аще ты приметь митрополитомъ на Русь, то и намъ еси митрополитъ». Митрополитъ же слышевъ отвѣтъ Новгородскыи и не посла к великому князю на Москву.

**Смерть Олгердова.** В лѣто 6885. Умре великий князь Литовъскы Олгирдъ зловѣрны, безбожны и нечестивыи, и по немъ седѣ на княжене сынъ Ягаило. Бѣ же не единъ сеи сынъ у Олгерда, но 12 сыновъ бяше у него, от перьвыя жены 5, а от другыя от Тверянки, от сестры княжи Михайловы Александровича 7. Се же имена их: Андрѣи, Дмитрии, Костянтинъ, Володимеръ, Федоръ, Корибутъ, Скригаило, Якгаило, Юригаило, Лугвень, Швитригаило, Минигаило. Всѣмъ же симъ города и княженя раздалъ есть, а умирая приказалъ старѣишинство сыну своему Ягаилу, того бо възлюбилъ паче всѣхъ сыновъ своих и избравъ его из всеи братьи своее дать ему и княжене великое. Тое же весны бысть знаменье априля 23, оградися луна и бысть от нея луча акы крестъ.<sup>б</sup> ||

1877

л. 263

**О побоище иже на Пьянѣ.** Того же лѣта перебѣже из Синие Орды за Волгу нѣкоторои царевичъ именемъ Арапша и възхотѣ ити ратью к Новгороду Нижнему. Князь же Дмитрии Костянтинович посла вѣсть к зятю своему великому князю Дмитрею Ивановичю. И князь великий прииде к Новгороду в силѣ велицѣ, и не бысть вѣсти про цесаревича Арапшу, и взвратися на Москву, а посла противу Татаромъ рати свои, Володимеръскую, Переславъскую, Юрьевъскую, Ярославъскую. А князь Дмитрии Костянтинович посла сына своего князя Ивана, да князя Семена Михайловича, а с ними рати свои, и бысть множество ратных. И поидоша за Пьяну реку, и прииде к нимъ вѣсть, яко царевичъ Арапша на Волчьей водѣ, они же оплошишася и в небрежении хожаху, доспѣхы своя възкладше на телѣгы, а иные в сумы, а у иных и сулицы еще не насажены бѣху, а щиты и копя не приготовлены, а ездѣху и порты съ плечь спускавши, а мед пяху до пьяна и ловы дѣюще потѣху собѣ творяху. А в то время погании князи Мордовъстии подве || доша рать Татаръскую из Мамаевы орды на князеи Руских, княземъ же про то и вѣсти не бывало. Дошедшимъ же имъ Пара и ту абие погании вборзѣ раздѣлшеся на 5 полковъ и внезапно из невести удариха на них в тылъ, бьюще, колюще и сѣкуще. Они же не успѣша что сътворити побегоша къ Пьянѣ рецѣ, Татарове же после бьюще, и ту убиша князя Семена Михайловича и множество бояръ. А князь Иванъ Дмитриевичъ прибѣже въ оторопѣ к рецѣ гонимъ напрасно и въвержеся на конѣ в рѣку и утопе, и съ нимъ истопе множество бояръ и вои бес числа, а нини избѣени быша. Си же злоба сдѣяся мѣсяца августа в 2 в недѣлю о полдне. И одолѣвше Татарове християном и сташа на костѣхъ и оставивше ту полонъ и грабежъ весь и поидоша изгономъ без вести к Нижнему Новгороду. Князю же Дмитрею Костянтиновичю не бысть силы стати противу их на бои и бѣже в Суздаль, а люди горожане разбѣгошася в судѣхъ по Волзѣ къ Городцу. Татарове же пригонивша къ городу августа в 5 в среду остаточных людей избиха, а град весь, церкви и монастыри пожгоша,<sup>в</sup> || и отъидоша окаанныи от града в пяток и начаша волости Новгородские и села воевати и жеци, много людей посекоша, а жены их и дѣти в полонъ поведоша. Того<sup>г</sup> же мѣсяца августа приѣде князь Василии Дмитриевичъ из Суздаля в Новгород и пославъ повелѣ вынати брата своего князя Ивана из рѣкы изо Пьяны, и привезоша его в Новгород и положиша его въ церкви каменои святаго Спаса въ притворѣ на правой сторонѣ,

л. 263 об.

л. 264

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> слово крестъ приписано на полях. <sup>в</sup> слова стгыри пожгоша приписаны внизу на полях. <sup>г</sup> в рукописи ого, но оставлено место для г.



августа 23. Того же лѣта, прѣреченой царевичь Арапша пришед пограби Засурье все и огнемъ пожже. Тое же осени поганая<sup>а</sup> Морьдва събравшеса и приидше<sup>б</sup> без вести удариша на уѣздъ и множество людей посекоша, а иных полониша и остаточные села пожегше поидоша прочь. Князь же Борис Костянтинович погони за ними не во мнозѣ и постиже их у реки Пьяны, они же оканнии побѣгоша за реку, а которые не успѣ, тѣх избиша, а инии вметашася в реку Пьяну и истопоша. Тое зимы посла князь Дмитрей Костянтинович брата своего князя Бориса и сына

л. 264 об. своего князя Семена ратью воевати || поганую Морьдву, а князь велики Дмитрей Ивановичъ посла же свою рать с ними, а воевода Федоръ Андрѣевичъ Свибло. И шедше взяша всю землю Мордовьскую, села и погосты их и зимници пограбиша и пожгоша, а самихъ иссѣкоша, а женых и дѣти полониша, тѣхъ же мало кто избылъ из рукъ ихъ, всю бо землю ихъ пусту сътвориша, множество же живыхъ Мордвы лучшихъ приведоша в Новгород и многими казнями розными казниша ихъ и на леду волочаще ихъ по Волзѣ псы травиша.<sup>в</sup> Тое же зимы мѣсяца февраля в 12 день в пятокъ в заутреннюю годину преставися пресвященныи Алексии митрополитъ всея Руси ва старости честиѣ и глубоцѣ, в митрополитехъ бывъ 24 лѣта, и положенъ бысть на Москвѣ въ създаниѣи от него церкви въ архаггелѣ Михаилѣ, еже есть чюдо его иже в Хонѣхъ, въ общемъ монастырѣ. Сеп убо иже въ святыхъ отецъ нашъ Алексѣи митрополитъ бѣ родомъ от славныхъ и нарочитыхъ бояръ Черниговьскихъ. Преселшу же ся отцю его именемъ Федору и с женою

л. 265 своєю Марнею и съ всемъ домомъ своимъ въ || славныи и преименитыи градъ Москву, ту же и родиша сего освященнаго отрока. Тогда же великое княженье одержашу князю Михаилу Ярославичу Тферьскому, при митрополитѣ Максимѣ, до убьенья Акинфова, старѣе сы князя великого Семена 17 лѣт. Крести его князь Иванъ Даниловичъ, еще сы не в великомъ княженѣи, нареченно же бысть имя его въ святомъ крещении Симионъ. И еще въ младенствѣ сы изучися грамотѣ и изъ млада бога възлюбил и оставль родителя своя и все имѣнье и шедъ въ един от монастырей постригается сынъ 20 лѣт, и Алексии преименование во мнишьскомъ чину приемлет, и добрѣ подвижесе на добродѣтель и все иноческое житье исправи. Пребысть же в чернечствѣ до 40 лѣт, добродѣтельнаго ради житья его славимъ бѣ от всѣхъ и любимъ зѣло многими, паче же и самъ князь велики Семень Ивановичъ и митрополитъ Феогностъ зѣло възлюбилша его. И за многую его добродѣтель избранъ бысть Феогностомъ митрополитомъ и нуждею възведенъ на намѣстничество, да разсуждаетъ церковныи люди по святымъ правиламъ въ правду, и хотяше его по собѣ наслѣдника быти Русѣи митрополи. По томъ же паки пресвященныи митрополитъ Феогностъ и епископомъ поставляетъ его своимъ руками граду Владимиру декабря 6. И посылаютъ о немъ князь велики Семень и митрополитъ Феогностъ послы своя в Царьгородъ къ царю и патриарху, просяще того Алексѣя по Феогностовѣ животѣ митрополитомъ на Русскую землю, и абие царь и патриархъ стваряють

л. 265 об. волю ихъ. Пребывшу же Алексію въ епископи || толко три мѣсеци или мало болѣ и абие пресвященныи митрополитъ Феогностъ отходитъ жигья сего мѣсяца марта въ 11. Тогда же по немъ и великыи князь Семенъ<sup>г</sup> преставися априля 26 в лѣто 6862. Придоша же тогда и послы они, иже преже послании въ Царьгородъ великимъ княземъ Семеномъ и митрополитомъ Феогностомъ и принесоша владыцѣ Алексію грамоты цареви и патриарши, веляще ити ему въ Царьгородъ ставитися на митрополию. И тогда отпускаетъ его благовѣрныи князь Иванъ Ивановичъ въ Царьгородъ ставитися на митрополию, а самъ князь в Орду отходитъ къ царю, яко же есть обычай взяти тамо великое

<sup>а</sup> в слове поганая вторая буква а переправлена из другой. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху о Алексии митрополитѣ. <sup>г</sup> в рукописи семе, исправлено по Э.

княженъе по братѣ своемъ. Святитель же божии епископъ Алексии отходит ко Царюгороду и божимъ поспѣшиемъ в малыхъ днехъ путное шествие приходитъ елико по суху бес пакости преиде и елико по водамъ без бѣды морскую пучину преплывая, и тако въскорѣ достигаетъ Цариграда. Тогда же тамо и митрополитомъ поставляется на Русь рукама божия святителя святѣишего и блаженаго архиепископа Костянтинаграда, новаго Рима, вселенского патриарха Филофея и еже о немъ || священнаго събора, и немного время по поставленьи пребысть, отпущенъ л. 266  
бываетъ от Царяграда благословеннемъ патриарха Филофея и всего честнаго его собора. И незамедлено приходитъ на свою митрополию на Русскую землю, и тогда приемлемъ бываетъ честно от великого князя Ивана Ивановича и от всѣхъ князей Русскихъ и от епископъ и от всего священническаго чина и от всея земля Русские и взводимъ бываетъ на великыи степень святѣишия митрополия Русскаа. И пребысть въ святительствѣ и въ учительствѣ лѣта доволна, уча слову божию и по благочестии побаряя, правя слово истинныя православныя вѣры, поставляя епископы, перѣя и диаконы. Бяху<sup>a</sup> же епископи ставления его: Игнатии епископъ Ростовскыи, Василии Рязанскы, Феофилакть Смоленскы, Иванъ Сарайскы, Парфеней Смоленскы, Филимонъ Коломенскы, Петръ Ростовскы, Феодоръ Тверьскыи, Нафаниль Дѣбрянскы, Афанасей Рязанскыи, Алексии Суздальскы, Алексеи Великого Новагорода, Василей Тверьскы, || Данило Суздальскы, Матвѣи л. 266 об.  
Сарайскыи, Еуфимей Тѣрьскы, Деонисей Суздальскы, Герасимъ Коломенскыи, Григорей Черниговскыи, Данило Смоленскы. Се суть епископи ставления его. Постави же на Москвѣ и церковъ камену во имя святаго архангела Михаила, честнаго его чюда, юже украси иконами и книгами и съсуды священными и, просто рещи, всякими церковными узорчьи. И устрои ту общии монастырь и постави в немъ трапезницу велию камену и погребы камены, еже есть и донынѣ. Многа же села и люди и езера и нивы и пажити подава монастырю тому, еже довлѣеть на потребу братьи, то все подава ему, не токмо же придереченная даяния и благодеяния, но и себѣ преставлешася ту повелѣ положити, идѣ же нынѣ лежитъ честное его тѣло цѣло и нетлѣнно, всѣми видимо, и цѣлѣния многа и различна подава безпрестанно всѣмъ приходящимъ с вѣрою. Созда же собѣ таковыи монастырь за 12 лѣтъ до преставленья своего. И таче по томъ по мнозѣхъ его добродителех<sup>b</sup> и по мнозѣхъ исправлениихъ и въ старости честнѣ || и глубоцѣ и в сѣдинѣ честнѣ, яко же л. 267  
рече великии Василии: «и честна седина постомъ украшена», добрѣ упасе порученное ему стадо и добрѣ прелержавъ церковная исправления, 20 бо лѣтъ мнишьскыи примъ образъ, а 40 же лѣтъ въ иночествѣ пребысть, въ святительствѣ же 24 лѣта пребывъ. По семъ же, егда приспѣ ему конецъ житья сего, призываетъ сына своего великого князя Дмитрея Ивановича и даетъ ему миръ и благословение и конечное цѣлование и заповѣда ему не положити себе въ церкви, но внѣ церкви за олтаремъ назнамена мѣсто, и тако в руцѣ богови духъ свои предасть мѣсяца февраля 12. Бысть же всѣхъ лѣтъ о роження его до преставления 80 и 5. Князь же великыи Дмитрей никако же того сотворити не въсхотѣ, еже такового честна святителя внѣ церкви положити, яко же онъ заповѣда конечнаго ради смирения своего, но повелѣ положити его в созданныи ему церкви, близ святаго олтаря, на десной странѣ въ храмѣ Благовѣщенна святаго богородица. И тако пѣша над нимъ обычныя пѣсни епископи и архимандрити и вси священници. Бѣ же на погребенне его великыи князь Дмитрей и князь Володимер Андрѣевич и сынове великого князя, князь Василей сынъ еще 6 лѣтъ, а князь Юрьи трею лѣтъ, и вси бояре ихъ и велможи и все множество христоненитыхъ людей Московьского на || рода. И тако опрятавшѣ честное тѣло его и положиша въ гробъ л. 267 об.

<sup>a</sup> в слове бяху последние две буквы переправлены из других.<sup>b</sup> так в рукописи.

со многую честию съ псалмы и пѣсньми и съ свѣщами и кандилы, и тако проводивше его разъзидошася.

**О Митяи архимандрите.** По преставлении же иже въ святыхъ отца нашего Алексѣя митрополита всея Руси възиде на степень его нѣкоторой архимандритъ именемъ Михаилъ, нарецаемыи Митяи. Здѣя же незнаемо нѣкако и странно. Облечеса в санъ митрополичь, възложи на ся бѣлыи клобукъ и монатью со источники и скрыжалми и переманатку митрополичу и посох и, просто рещи, въ весь санъ митрополичь сам ся постави. Преже бо сего князь великый Дмитрей Ивановичъ просилъ того у Алексѣя митрополита, да бы благословилъ прежереченнаго Митяя по своему животѣ на митрополию. Онъ же не хотяше того створити, поне же новоуку ему сущу в чернечествѣ, яко же апостолъ глаголетъ: «подобаетъ епископу непорочну быти и не новоуку, да не развеличався в сѣтъ впадетъ дьяволу». Князь же великый много о семъ нужаше митрополита, овогда самъ приходя, овогда же бояръ старѣишихъ посылая к нему, да бы створилъ волю его, благословилъ бы Митяя на митрополию. Алексѣи же митрополитъ || умоленъ бывъ и принуженъ и ни тако посули быти прошению его, но извѣстуга святительски и старьческы, паче же пророчьскы, рече: «азъ не доволенъ благословити его, но оже дастъ ему богъ и святая богородица и пресвященныи патриархъ и вселеньскыи съборъ». И бысть на немъ зазоръ отъ всѣхъ челоуѣкъ и мнози негодоваху о семъ и священници неключимоваху о нем, поне же еще не поставленъ съи вселеньскимъ патриархомъ, но самъ дерзну на таковыи превысокии степень, и на дворѣ митрополичи живяше и въ всемъ сану митрополичи хожаше. Казну же и ризницу митрополичу взя, и бояре митрополичи служахуть ему и отроки предстояху ему и вся, елика подобаетъ митрополиту, тѣмъ всѣмъ обладаше. И нача въоружатися на игумены и на священники и на черноризци. Епископи же и с прозвитери въздыхаху от него, глаголюще: «въля господня да будетъ». Взыскати же и распытовати о сем, кто есть наместникъ сеи Митяи и откуда бѣ и что ради деръзновение таковой и власть имяше. Бысть убо сеи Митяи родомъ Коломнятинъ, саномъ же попъ, един отъ сущихъ тамо поповъ Коломенскихъ, възрастомъ высок, тѣломъ не мал, плечистъ, рожайстъ, браду имѣя плоску и велику и совершену, словесы речистъ, гласъ имѣя красенъ, грамотѣ гораздъ, пѣти гораздъ, чести гораздъ, и отъ книгъ сказати гораздъ, всѣми дѣлы поповскими изященъ и по всему нарочитъ бѣ, и того ради избранъ бысть || изволениемъ великого князя въ отечество и в печатники. И бысть Митяи отецъ духовный князю великому и всѣмъ бояромъ старѣишимъ, еще же и печатникъ. И пребысть в токовѣмъ чину и в таковѣмъ устроении много лѣтъ, донде же состарѣся старецъ Иоанъ, нарецаемыи Непецца, архимандритъ Спаскыи, иже остави архимандритю въ старости глубоцѣ и сниде в кѣлю молчанна ради. И тогда взыскание бысть, кому быти по Непецѣ архимандриту у Спаса, и в первыхъ помяненъ бысть сеи прежепомяненый Митяи. Сего восхотѣ князь великый архимандритомъ у Спаса, еже и бысть, воскорѣ, възхищенъ бо бысть акы нуждею Митяи на пострижение и приведенъ въ церкви святаго Спаса и призванъ бысть ту отъ Михаилова чюда архимандритъ именемъ Елисѣи, нарецаемыи Чететка, и абие постризае Митяя в черньци и не токмо в черньци, но и во архимандриты. И ту бяше видѣти дива полно: иде\* до обѣда белець съи, а по обѣде архимандритъ, иже до обѣда мирянинъ, а по обѣде мнихомъ начальникъ и старцемъ старейшина и наставникъ и учитель и вожь и пастухъ. И пребысть Митяи въ архимандритѣхъ яко || два лѣта. По преставлении же Алексѣя митрополита оставъ архимандритю на преболшии санъ устремися повелѣниемъ великого князя, на превысокии степень възиде и творяше все, еже достоить митрополиту. По всеи митрополии с поповъ дань збираше,

\* такъ в рукописи, такъ же в Воскресенской летописи. в Э. здесь пропуск.

зборное же и рождественное, оброки же и пошлыны митрополичи, то все взимаше, готовяся на митрополию и пристраяшеть собѣ вся суцая к путному шествию потребная ко Царюграду на поставление, но того лѣта не поиде, хотяше бо поставитися на Руси въ епископы сущими епископы в Русской земли. Сице же ему умыслившу и въ единъ от днии бесѣдует Митяи к великому князю, глаголя: «почтох правила святых отецъ и обрѣтох сице в них, яко достоить спешшимся епископомъ, елици обрящутся, пять или 6, да поставять епископа. И нынѣ, аще обретох благодать пред тобою, да повелить держава твоя со скоростию снитися епископомъ сущимъ въ Русстей земле под областью господарства твоего и спешесе поставять меня въ епископы». Князь же велики Дмитрей повелѣ тако сему быти. Спешем же ся епископомъ и ни единъ же от них дерзну рещи противу Митяю, но токмо Деонисии епископъ Суздальский по многу възбра || ни князю великому, глаголя: л. 269 об. «не подобаше тако сему быти». Митяи же видя себе осрамлена и умышление его бездѣлно бысть; нѣдци же от малоумных навадиша Митяю на Деонисия, а Деонисию на Митяя. Митяи же осуди яко виновата Деонисья и посла к нему, рекъ: «что ради, о епископе, пришед въ градо съ не приидѣ ко мнѣ преже всѣх, ни поклони ми ся, ни благословенна потребова от мене, но яко непрегома<sup>а</sup> створи мя. Не вѣси ли, кто есмь язъ, яко имѣю власть въ всѣи митрополии». Деонисии же рече: «да на мнѣ не имаши никоея же власти, тобѣ подобаше паче приити ко мнѣ и благословитися и предо мною поклонитися, азъ бо есмь епископъ, ты же попъ, то кто болни есть, епископъ ли или попъ». Митяи же рече: «ты мя попомъ нарече, а азъ в тобѣ ни попа не доспѣю, а скрыжали твои своими руками спорю, но не нынѣ мщу собѣ, но егда прииду из Цариграда». И мнозѣ рясѣпре бывши межи ими. Пребысть же Митяи на Москвѣ намѣстникомъ лѣто и 6 мѣсяць, и отолѣ начать Деонисии помышляти къ Царюграду. Се увидѣвъ Митяи возвѣсти великому князю да запретить Деонисью. л. 270 Князь же великии отнудъ възбрани ити ему ко Царюграду, да не сотворить пакости, ниже которыя споны Митяю, донде же || в митрополитѣхъ приидеть, и повелѣ Дионисья нужею удержати. И держимъ бѣ Дионисии в крѣпости преухитри сице великого князя, глаголя: «ослаби ми и отпусти мя въ своей воли жити, а уже ко Царюграду без твоего слова не иду, а на томъ на всемъ поручаю тобѣ по себѣ игумена Сергия». Князь же великы послуша моленья его и вѣрова словесемъ его, устыдѣвся и поручника его, и отпусти Деонисья на томъ словѣ, яко не ити ему къ Царюграду, но ждати до году Митяевы митропольи. Деонисии же ни с недѣлю не помедли, но въскорѣ побеганнемъ побеже къ Царюграду из своей епископыи из Новагорода Нижнего Волгою к Сараю, обѣтъ свои измѣнивъ, а поручника свята выдавъ. Митяи же большее себѣ оправдание прия и дръзновение стежа и поношение на Деонисья и негодование. Князь же велики Дмитрей зѣло любляше Митяя и во сласть послушаше его, и егда уже к путному шествию Митяи устремляшесе, и тогда дерзну просити у великого князя паче мѣры прошения, глаголя: «аще обрѣтох благодать пред тобою, да даси ми харатью не написану, а подписану и запе || чатану твоею печатью великого л. 270 об. князя, да возму ю съ собою на запас, да егда что ми будет надобѣ заняти сребра тысячу или колико въ оскудѣнии или в нужи, да напишу ся в ней». И сътвори князь великы по прошению его и дасть ему такую харатию, глаголя: «да егда что ти будет надобѣ, то се ти буди и кабала моя с печатью». И поиде Митяи<sup>б</sup> къ Царюграду в лѣто 887 по суху, в то же время и Деонисии поиде по Волзѣ к Сараю. Поиде же Митяи с Москвы на Коломну, а с Коломны за реку Оку перевезеса к Рязани мѣсяца июля 26 день, и проводиша его честно самъ князь великы з бояры старѣишими, тако же и епископы и архимандриты и игумены и попове и дьякони и чернцы

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи митя, но над буквой я стоят две косые черточки для обозначения буквы и.

и множество народа, и провоздъше его възвратишася. С нимъ же поидоша къ Царюграду трие архимандриты: первыи Иоанъ архимандритъ Петровъскыи, сеи бысть первыи общуму<sup>а</sup> житию начальникъ на Москвѣ, Пиминъ архимандритъ Переяславъскыи, Мартинъ архимандритъ Коломенскыи, Дорофей печатникъ, Сергей Озаков, Степан Высокыи, Антонии Копие, Макарей игумень

л. 271 с Мусолина, Григории Спасскыи дьякон, || Александръ протопопъ Московскыи, Давыдъ протодьяконъ Даша, и клирошане Володимерскыи и люди дворные и слуги пошлые митрополичи и казна и ризница митрополича. Боярин же бѣ от великого князя Юрьи Васильевичъ Кочевинъ Олешинъскыи, той же и посоль его, тому и старѣишнество приказано. А митрополичи бояре: Федоръ Шелуховъ, Иванъ Артемьевичъ Коробьин, Андрѣи братъ его, Невѣръ Барминъ, Степанъ Ильинъ Кловыня, а толмачъ Василенъ Кусковъ, а другыи Буило. И бысть ихъ полкъ великъ зѣло. И приидоша всю землю Рязанскую и приидоша в мѣста Половечская, и уже проходящимъ имъ Орду, и ятъ бысть Митяи Мамаем,<sup>б</sup> и не много державъ его пакы отпусти и. И предшедше землю Татарскую приидоша к морю Кафиньскому, и ту в корабь всѣдоша, и бысть уже преплывающемъ имъ пучину морскую, яко и Царыград бѣ видети, тогда внезапно разболѣся Митяи и умре на море, и не събысться мысль его и не случися быти ему митрополитомъ на Руси. Повѣдаху же тогда тамо бывшей на корабли томъ и глаголаху: «егда разболѣся Митяи, тогда корабь той стояше на единомъ мѣстѣ,

л. 271 об. ни поступа ни сѣмо, ни овамо, || а инни мнози кораби миноваху его сюду и ововуду». Вложыше же Митяя въ барку мертвого и везше в Галату погребоша его. Се же преславно явленье показа богъ неизреченнымъ его судьбамъ, яко же апостоль глаголетъ: «никто же вземлетъ честь о себѣ, но званъи от бога». Сего бо предреченного Митяя не хотя же никто же в митрополии, епископи же и игумены, прозвитери и весь чинъ священническыи и мниси, вси моляху о томъ бога, да бы не попустилъ Митяю в митрополитѣхъ быти, но единъ князь великыи хотяше его видѣти в томъ чину. Той же уповаше на любовь княжскую, о иномъ же ни о комъ не брегаше, аще бо и книги добрѣ свѣдѣаше, но не въспомяну пророка глаголюща: «добро есть уповати на господа, нежели уповати на князя». И пакы глаголетъ: «не надѣйтесь на князя, на сыны чловѣчскыи, в них же нѣсть спасения». Есть бо и инока<sup>в</sup> разумѣти, но глаголати не мощно противу судьбамъ божьимъ, многажды бо наводитъ богъ на нас скорби и предаетъ в рупцѣ немилостивымъ и суровѣишимъ пастухомъ за грѣхи наша, но не до конца прогнѣвается. Тако же и сему не попусти, ни изволи быти пастырю

л. 272 и митрополиту на Руси. По || умертви же Митяевъ бысть замятня въ всѣхъ бывшихъ с нимъ и недоумѣяхуся что створити и въсколѣбашася яко пьяны, вся бо мудрость ихъ поглощена бысть. Еще же к тому бы<sup>г</sup> распря межю ихъ и разность, ови хотяху поставити Иоана в митрополиты, а друзии Пимина, и тако по томъ съгласившеся вси въ едину думу и яшася за Пимена, а Иоана оставиша. Иоанъ же рече: «азъ имамъ не обвинюся глаголати на вас, яко не истиньствуете ходяще, но со лжею глаголите и ходите». Они же совѣтъ сотворше<sup>д</sup> яша его и желѣза взложиша на нь, не единомудръствоваше бо с ними по Пимине. Пиминъ же съзирая ризницю и казну Митяеву и обрѣте прежереченую ону харатию, имущую подпись и печать великого князя, а писанья не имущу. И тако умысливше сице написаша на неи: «от великого князя Русскаго к царю и патриарху Цареградскыма. Послахъ к вамъ избравъ во своей земли архимандрита Пимина, мужа честна, да поставите ми его на Русь митрополитомъ, того бо единого избрахъ на Руси, иного же паче того не обретохъ».

л. 272 об. Явлена же бысть грамота си всему собору, юже прочетше царь и патриархъ || рекоша Руси:

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи было мамаетъ, но въ зачеркнуто и сверху надписано м. <sup>в</sup> так в рукописи, в Э. иначе. <sup>г</sup> так в рукописи. <sup>д</sup> в рукописи сотворше, буквы тр образуют лигатуру.

«что сице пишеть князь велики Русски о Пименѣ, а поставленъ есть готовъ митрополитъ на Русь Киприянъ, давно бо поставленъ есть его<sup>а</sup> святѣишии патриархъ Филофей, того и отпустилъ есмы на Русскую землю митрополитомъ, а кромѣ того иного не требуемъ поставити». Пиминъ же каба-люю оною великого князя съ своими свѣтники позаимоваша серебро в ростъ на имя князя великого у Фрязъ и у Бесермень, ростеть же серебро то и доселе. И розсулиша посулы и раздаваша много на всѣ стороны, яко же охтоих свидѣтельствуеть: «но соборъ суетных исполни мздою десницу их». Царь же и патриархъ много истязаша Пимина и сущих с нимъ, бывшу бо собору и опрашиванью многу и истязанию и распытованию бывшу и изволиша сице, яко поставити Руси Пимина митрополитомъ. Ркуще Греци: «аще Русь право или не право глаголють, но мы истинствуемъ и правду дѣемъ и творимъ и глаголем». И тако постави патриархъ Нилъ Пимина митрополитомъ на Русь. И прииде вѣсть к великому князю, яко Митяи умре, а Пиминъ в митрополиты сталъ. Князь же || велики не восхотѣ Пимина в митропольи, рек: «азъ не послах Пимина стати на митрополью, но послах его яко одинаго от служащих Митяю, что се нынѣ слышу таковаа». И посла на Кыевъ по Киприяна митрополита Феодора игумена Симановъского, отца своего духовного. И поиде с Москвы на великое заговѣнье по Киприяна митрополита, зовущи его на Москву от великого князя. Киприян же прииде ис Киева на Москву в четвертокъ 6-я недѣли по пасцѣ на праздникъ възнесения и срѣте и весь народ града Москвы, князь же велики Дмитрей Ивановичъ приять его с великою честью и любовью. По седми же мѣсяцѣх прихода его, прииде вѣсть, яко Пименъ идеть из Царягорода на Русь митрополитомъ. Князь же велики посла противу ему, и егда бысть на Коломнѣ и ту разведоша от него вся сущая люди бывшая с нимъ и сняша с него клобукъ бѣлый и весь санъ митропольскыи отгяша от него и приставиша к нему Ивана сына Григорьева Чюриловича, нарицаемаго Драницу, и ведоша Пимина в заточение с Коломны на Охну, не занимая Москвы, и отоле к Переславлю, та же к Ростову и къ Ко || стромѣ и къ Галичю. Приведше же его на Чюхлому, ту и посадиша его и пребысть ту едино лѣто и оттуду веденъ бысть на Тферь. Ся же до зде и пакы глаголемъ бывшее.

л. 273

л. 273 об.

**В** лѣто 6886. Приидоша Татарове изгономъ к Новугороду Нижнему, князя же не бѣ въ градѣ, но на Городцѣ, а гражане поврѣгше град бѣжаша за Волгу. И посла князь Дмитрей к Татаромъ, дая имъ окупъ з города, они же не взяша окупа и пожгоша град. И отшедше повоеваша Березово поле и уѣздъ весь и много зла створше отыдоша.

1878

**О побойци ихъ на Вожи.** Того же лѣта Ординскыи князь поганый Мамаи, събравъ воя многы, и посла Бѣгича ратью на великого князя Дмитрея Ивановича и на всю землю Русскую. Се же слышавъ князь велики Дмитрей Ивановичъ и събравъ воя многы и поиде противу их со многою силою своею, и перешед Оку реку поиде в землю Рязанскую и срѣтесе с Татары на рецѣ на Вожи и стояху промежи собѣ о рецѣ Вожи немного днии. По томъ же приидоша Татарове на сю сторону и ударивше в кони свои кликнуша и скочиша вборзѣ и по томъ на грунахъ<sup>б</sup> || поидоша. Русстии же полци поткоша противу имъ, и удари на них съ сторону князь Данило Проньскы, а Тимофѣи, околничей великово князя, съ другую сторону, а князь велики с полкы своими в лицо. Татарове же томъ часѣ поврѣгше копия своя и побѣгоша за реку Вожу. Князь же велики погна за ними с полкы своими избивая их. И множество избиха их, а ниии в рѣцѣ истопоша, а се имена избитых князей Татарьскых: Хазлиби, Коверга, Карабулук, Кострокъ, Бегичка. По сих же приспѣ вечеръ и заиде солнце и бысть ночь.

л. 274

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в слове грунахъ буква н переправлена из д, в Э. грувах.

и не зѣ бѣ гнати ся за ними за реку. Въ утрѣи же бѣ мъгла велика велми, а Татарове таки и побѣгоша с вечера и чрес всю ночь бѣгоша. Князь же великий на утрѣи уже пред обѣдомъ поиде по них слѣдом их, и шедше далече за ними обрѣтоша в поле повержены дворы их и вежи и шатры и телѣгы их, а в них товару многое множество, то все пометано, а самѣх не обретоша, бяху бо такы 7 побѣгли къ Ордѣ. И имаша же тогда на воинѣ той нѣкоторого попа от Орды л. 274 об. пришедша Иванова Васильевича и обрѣтоша у него злых и лютых || зелеи мѣшок и истязавше его много и послаша его в заточение на Лаче озеро, идѣ же бѣ Данило Заточеникъ. Великий же князь Дмитрей Ивановичъ взратися къ Москвѣ с побѣдою великою и со мною кърыстью и рати распусти кождо<sup>а</sup> въ свояси. Убьенъ же бысть тогда на томъ бою Дмитрей Манастыревъ да Назареи Даниловъ Кусакова. Бысть же побоище сего мѣсяца августа въ 11 въ среду при вечерѣ. Оканьнии же они Измаилѣни, елици уудоша со бою того, прибѣгоша въ Орду къ царю своему, паче же к пославшему их Мамаю, поне же царя имѣяху у себе въ Ордѣ не владеюца ничимъ же пред Мамаемъ, но все старѣишинство воздержаше Мамай и всѣми владѣяше въ Ордѣ. Видѣвъ же Мамай изнеможение посланных от него и избѣение князей Ординских и множества вои их изгибших и възъярися зѣло и собра остаточную силу свою и поиде изгономъ на Рязанскую землю. Князь же Олег Рязанский не успѣ собрати силы своея вборзѣ и не ста противу на бои, но покынувъ град свой и перебеже на сю сторону реки Оки и съ всѣми людьми своими. Татарове же пришедши взяша град его л. 275 Переславль || и огнемъ пожгоша, волости же и села повоеваша, а люди многы посекоша, а иные в полонъ поведоша и възратишася во свою страну много зла створивъше. Того же лѣта бысть великъ мятежъ в Литвѣ богу попущышу на них гнѣвъ свой, вѣсташа сами на ся и убиша великого князя Кестутя Гедимановича и бояръ его избиша, а сынъ его князь Витовтъ бѣжа в Нѣмци, и много зла створи земли Литовъской, подъялъ бо бяше Кестутей великое княженъе подо княземъ Ягаиломъ. На ту же зиму прибѣже въ Псковъ князь Андрѣи Олгердович Литовъски и побывъ немного въ Псковѣ и иде на Москву к великому князю Дмитрею Ивановичю, князь же великий приять его в любовь.

1379 В<sup>о</sup> лѣто 6887.<sup>а</sup> Поиде Митяи въ Царьгород на митрополю, тако же и Деонисей епископъ Суздальскы, о них же преже написахомъ в лѣто 85. Се же лѣто мѣсяца августа 30 во вторникъ до обѣда потятъ бысть мечемъ на Кучковѣ поли Иванъ Васильевъ сынъ тысяцкого на Москвѣ повелѣниемъ великого князя Дмитрея. Того<sup>а</sup> же лѣта повелѣниемъ великого князя Дмитрея Ивановича || преподобный игумень Сергей постави церковь во имя Успенья святыя богородица, украси ю иконами и книгами и устрои манастырь и кѣльи възгради на Стромынѣ, и мнихи съвокупи и единого прозвитера приведе от манастыря своего из болшия лавры, Леонтия именемъ, и сего игумена нарече быти в манастыри томъ. Священа же бысть церковь та тоя же осени мѣсяца декабря въ 1 день, и бысть сей манастырь присный великого князя. Тое<sup>а</sup> же зимы великий князь Дмитрей Иванович, събравъ воя многы, и посла брата своего князя Володимера Андрѣевича да князя Андрѣя Олгердовича Полотъского да князя Дмитрея Михайловича Вольньского и воеводы свои многыя и отпусти их воевати Литовъскихъ городовъ и волостей. Они же шедше взяша город Трубческъ и Стародубъ и ины многы страны, волости и села, тяжко плениша и възратишася во свояси со мною кърыстью. Князь же Дмитрей Олгердович Трубческый не ста противу на бои, но л. 276 выиде из града со княгынею своею, з детми и з бояры, и иде на Москву к великому || князю

<sup>а</sup> в рукописи написано кождо через выносное х, между буквами и и х одна буква выскоблена. <sup>б</sup> буквы в нет, но для нее оставлено место. <sup>в</sup> в рукописи 687, но оставлено место для цифры после 6. <sup>г</sup> в рукописи его, но оставлено место для т. <sup>д</sup> в рукописи ов, но оставлено место для т.

Дмитрею Ивановичю. Князь же великы приять его с любовью и дать ему град Переславль со всѣми пошлинами. Того же лѣта Вятчане ходиша ратью въ Арьскую землю и избиша разбошниковъ ушкуйников и воеводу ихъ Рязана изънимающе убиша.

**В** лѣто 6888. Падесея на Коломиѣ церковь каменная уже свершения дошедши, юже созда 1880  
благовѣрныи великыи князь Дмитрей. Того<sup>а</sup> же лѣта июня въ 15 священа бысть соборная церковь  
святыя Троица въ Серпоховѣ, юже созда князь Володимерь Андрѣевичь.

**О Донскомъ побоищи.** Поиде Ординьскыи князь Мамай съ единомысленикы своими съ всѣми князи Ординьскими и со всею силою Татарскою и Половецкою. Ещѣ же к тому понаимоваль рати, Бесермены и Армены, Фрязы и Черкасы и Буртасы, с нимъ же вкушѣ въ единой мысли и князь велики Литовьскыи Ягаило Олгердовичь со всею силою Литовьскою и Лятьскою, с ними же въ единачествѣ и князь Олегъ Ивановичь Рязаньскыи. И со всѣми сѣми || совѣтники оканнныи Мамай поиде на великого князя Дмитрея Ивановича, но хотя челоувѣколюбивыи богъ спасти и свободити род христьянскыи молитвами пречистыа его матере<sup>б</sup> от работы Измаилтъскыа от поганого Мамаа и от нечестиваго Ягаила и от велерѣчиваго и худаго Олга Рязаньского, не снабдѣвшего своего христьянства. И разгордѣся оканнныи Мамай и мня ся яко царя и сотворивъ злыи совѣтъ съ князи своими темными, река: «поидемъ на Русскую землю и попленимъ ю, яко же и пре Батыи было, христьянство погубимъ, а церкви ихъ огнемъ попалимъ». Гнѣваша бо ся<sup>в</sup> лютѣ злочестивыи о избьеныхъ князехъ его на рецѣ Вождѣ. И съвокупивъ рати и подвижесе со многою силою, и тогда же двигнувшесе вся колѣна Татарьская, и нача посылати к Литвѣ к поганому Ягаилу и ко льстивому сотоньщнику и дяволу совѣтнику Олгу Рязаньскому, поборнику Бесерменьскому, лукавому князю, яко же рече Христосъ: «от насъ изыдоша и на ны быша». Учини же себѣ старыи злодѣи Мамай оканнныи совѣтъ с поганою || Литвою и съ душегубнымъ Олгомъ 1880  
стати на березѣ у Оки на Семень день. Душегубивыи же Олегъ нача зло ко злу прилагати и посылаше къ безбожному Мамаю и к нечестивому Ягаилу своего боярина единомысленаго, антихристова предтечу Епифана именовемъ<sup>г</sup> Корѣева, веля имъ быти на тотъ же срокъ, еже свѣщастѣся у Оки на березѣ стати. По семъ же бысть вѣсть от Орды мѣсяца августа къ христьянскому и великому князю Дмитрею Ивановичю, яко въздвижется на христьяны Измаилтъскыи род. Олегъ же, иже прежде сотворивыи злыи совѣтъ с погаными на христьяны, та же акы и Июда лобзание Христу предлагаетъ, посылаетъ бо к великому князю Дмитрею Ивановичю вѣсть лестную, глаголя сице: «идеть Мамай со всѣмъ своимъ царствомъ в землю мою Рязаньскую на мене и на тебе, тако же и князь Литовьскыи Ягаило идет на тебя со всею силою своею и се ти вѣдомо буди», Слышавъ же великыи князь Дмитрей невеселую сию годину, что идутъ на него вся царства творящая безаконие, и идетъ къ соборнѣи церкви къ пречистѣи матери божией богородици и проливая слезы рече: «господи, всемощныи и всесилныи и крѣпкыи въ бранехъ, яко въ истинну царь еси славы, || створивыи небо и землю, помилуй насъ пречистыа ти ради матери молитвъ и не остави насъ, егда унываемъ, ты бо еси богъ нашъ, а мы людие твои, послѣ руку твою свыше и помилуй ны и оружия противныхъ притупи, силенъ бо еси, господи, и кто противъ станетъ тебѣ. Помяни, господи, милость свою, юже от вѣка имаши на родѣ христьянствѣмъ. О многоименитая госпоже, царице небесныхъ чиновъ, присно и всея вселенныа и всего челоувѣчьскаго живота кормителнице въздвигни, госпоже, пречистѣи рущѣ свои, ими же носила еси бога въплощенна, не презри христьянъ» 1880  
х. 276 об. х. 277 х. 277 об.

<sup>а</sup> в рукописи ого, но оставлено место для т. <sup>б</sup> в рукописи мртере, *сверху титло*. <sup>в</sup> в рукописи слова бо ся повторены и зачеркнуты. <sup>г</sup> в рукописи именамъ.



сѣхъ, но избави нас от сыроядец сих и помилуй нас». Вставъ же от молитвы изыде из церкви и посла по брата своего по князя Володимера Андрѣевича и по всѣ князи Русские и воеводы,<sup>a</sup> глаголя имъ: «да будутъ въскорѣ со всѣми воинствы своими, зане идетъ на православное христіяныство безбожныи окаянныи Мамаи со многими силами своими. Да поидемъ противу нечестиваго сего и темнаго сыроядца за правовѣрную вѣру христіянскую и за святыя церкви и за вся христіяны». И взять съ собою скипетръ царя небеснаго, непобедимую побѣду, и поиде с Москвы

л. 278 нарекъ бога и глаголя: || «боже, в помощь мою вонми, господи, по на<sup>b</sup> помощь мою потщися, да постыдятся и посрамятся и познають, яко имя тебѣ господь и ты единъ вышній по всеи земли». И прииде на Коломну, събравъ вои своих 100 000 и сто, опроче князей Русских и воевод мѣстных. От начала бо такова сила не бывала князей Русских, яко же в се время, бѣ бо всеи силы и всѣх ратей числомъ с полтораста тысящ или съ двѣстѣ тысящ. Еще же к тому приспѣша времени князи Литовстии Олгердовичи, князь Андрѣи Полотъскыи съ Псковичи и брат его князь Дмитрей Дѣбрянскыи съ силою Дѣбрянскою, приѣхаша бо тогда служити великому князю Дмитрею Ивановичю. А Мамаи ста за Дономъ, возбужавъ и возгордѣвся и гнѣваяся, стоя 3 недѣли со всѣмъ своимъ царствомъ. Князю же великому прииде вѣсть, яко Мамаи стоитъ в поле за Дономъ, ждучи себѣ на помощь Литовсково князя Ягаила с Литвою. Присла же Мамаи к великому князю Дмитрею Ивановичю просити выхода, какъ было при цесари Чжанибѣкѣ, а не по своему докончанью. Боголюбивыи же и великыи князь Дмитрей Ивановичъ не хотя кровопролития, и хо || тѣ ему выход дати по христіянской силѣ и по своему докончанию, какъ с нимъ докончалъ, онъ же не восхотѣ, но высокомысляше, ожидая своего нечестиваго совѣта Литовского. Олегъ же отступникъ нашъ приединився ко зловѣрному и поганому Мамаю и нечестивому Ягаилу и нача выход ему давати и силу свою к нему посылати на великого князя Дмитрея Ивановича. Увѣдѣвъ же князь великыи леств лукавааго Олга кровопица христіянского, новаго Июду предателя на своего владыку бѣсящася. Реликыи же князь Дмитрей въздохнувъ из глубины сердца и рече: «господи, совѣты неправедныхъ раззори и зачинающихъ рать погуби». И иде къ церкви пречистѣи Богородици и пад пред образомъ ея и на мнозѣ помолился воста и рече епископу Герасиму: «отче, благослови мя поити противу окаяннаго сего сыроядца Мамаи и нечестиваго Ягаила и отступника нашего Олга, отступльшаго свѣта во тму». Святитель же Герасим благослови великого князя и вся вои его поити противу нечестивыхъ. И поиде с Коломны со множествомъ вои противу безбожныхъ Агарянъ мѣсяца августа въ 20 день, уповая на милосердіе божие и на пречистую его мать

л. 279 богородицу и приснодѣву Марию и призывая на помощь || силу креста честнаго. И прошед свою отчину великое княженье и ста у Оки на усть Лопасны, переимая вѣсти о поганыхъ. И ту наѣха его братъ его князь Володимеръ Андрѣевичъ и воевода его Тимофѣи Васильевич и всѣ вои остаточныи, и начаша возитися за Оку за недѣлю до Семеня дни въ день недѣльныи,<sup>a</sup> и переѣхаша за реку и внидоша в землю Рязанскую. А самъ князь великыи Дмитрей Ивановичъ в понедѣльникъ перебродися з дворомъ своимъ, а на Москвѣ остави воеводу у великыи княгини и у детей своихъ Федора Андрѣевича. И прииде князь великыи Дмитрей Ивановичъ к рецѣ Дону за два дни до рожества святыя богородица. Тогда же прииде грамота к великому князю от преподобнаго игумена Сергия от святаго старца благословенаа, в ней же и писано благословеніе таково, веля битися ему с Татары: «что бы еси, господине, такы и пошелъ, а поможет ти богъ и святая троица». Великыи же князь рече: «си на колесницахъ и си на конихъ, мы же во имя господа бога нашего

<sup>a</sup> в рукописи воеводы. <sup>b</sup> так в рукописи. <sup>c</sup> в рукописи недѣльныи, причем буква а переделана на ъ.

произведемъ, пособи намъ, господи, на супостаты наша и оружиемъ крестнымъ низложи врагы наша и на тя уповающе побѣждаемъ, || молящися прилѣжно пречистѣи ти матери». И сия изрекъ л. 279 об. нача полки ставити и устроися въ одежи мѣстны, а воеводы исполчиша свои полки и ставше ту у Дону много думаяще, ови глаголаху: «пойде, княже, за Донъ»; а инии глаголаху: «не ходи, поне же умножишася врази наши, не токмо Татарове, но и Литва и Рязанци». Мамаи же, слышавъ приход великого князя со всеми князи Русскими и съ всею силою къ рѣцѣ Дону и съченых своих прибѣгших видѣвъ, и възъярися зраком и смутися умом и распалися лютою яростью и наполнися акы аспида нѣкая гнѣва и рече княземъ своимъ темным: «двигнемся силою своею и станемъ у Дону противу князя Дмитрея, доколѣ приспѣетъ к намъ совѣтникъ нашъ князь Ягаило съ всею силою Литовскою». Великий же князь слышав хвалу Мамаеву рече: «господи, не повелѣлъ еси в чужи предѣлы преступати, аз же, господи, не преступих. Сея же приходяше акы змия ко гнѣзду, окаанныи Мамаи, нечистыи сороядецъ на християнство дръзну, кровь нашу хотя пролнати и всю землю осквернити и святыя церкви божия раззори || ти, велико бо есть свѣрѣпство его, яко л. 280 нѣкая ехидна прыскаючи и пришед от пустыни пожрети ны хочещи, не предаи же нас сыроядцем симъ, но покажи славу божества своего и преложи печаль нашу на радость и помилуй нас, яко же помиловал еси слугу своего Моисѣя в горести душа возопивша к тебѣ. Повелѣлъ еси столпу огнену ити пред ним и морскую глубину на сушу преложил еси, яко владыка сынъ господь страшное оно възмущенье на тишину преложил еси». Сия же изрек, и по сем рече брату своему князю Володимеру и всеми княземъ Русским и воеводамъ: «приспѣ время, братие, нашея брани, прииде же праздникъ пречистые богородици, всехъ небесныхъ силъ госпожѣ, присно и всея вселенныя, честнаго ея рождества. Аще оживемъ, господеви оживемъ, аще ли умремъ за миро съ, господеви есмь». И повелѣ мосты мостити чрес реку Донъ и бродовъ пытати нощи тое в канунъ праздника пречистоѣ. Заутра же в субботу рано мѣсяца септеврия въ 8 възходящу солнцу, бысть мѣгла велика по всей земли до третьяго часа, и по томъ повелѣ господь тмѣ уступитьи и свѣту пришествие дарова. Великий же князь Дмитрей и повелѣ всеми княземъ || Русским и воеводамъ съ всеми л. 280 об. полки своими поити за Донъ в далняя части земля. И переидоша въскоре Донъ люто и великим свѣрѣпствомъ напрасно, яко и земли подвизатися от множества силы Русскыя. Великий же князь Дмитрей Ивановичъ пришед за Донъ в поле чисто въ Ординскыѣ земли на усть Непрядвы реки, господь бо богъ единъ вождааше его и не бѣ с нимъ богъ чужь. О, крѣпкыя и твердыя дръзости мужства. О, како не убоися, ни усумнѣся толка множества противныхъ ратей. Се бо вѣсташа на нь три земли и три рати, Татарская, Литовская и Рязанская, но обаче всехъ сих не убоюся никако же, ни утрашися, но еже къ богу вѣроу въоружися и креста честнаго силою укрѣпнися и молитвами пречистыя богородица защитився, и предстательствомъ небесныхъ силъ оградися, поиде противу иноплеменникъ исполчився. И бысть в шестую годину дни начаша появливатися огаанныи, Измаилтяне в поле чистѣ. И исполчишася безбожнии Татарове своими полки противу христіаном, и начаша созиратися полци, и бысть множество многое обоих, яко и земля тутънаше, горы же || л. 281 и холми трясахуся. И начаша събѣждатися Русстии полци и Татарскыя, и самъ князь великы Дмитрей ѣха наперед во сторожовомъ полку на поганого царя Теляка, на нареченнаго плотнаго дьявола Мамаа, таче по томъ не долго помедливъ отѣха въ великыя полки. И се поиде великая рать Мамаева и вся сила Татарская, а князь великы поиде противу со всеми князи Русскими и со всеми ратьми своими на поганыя. И възрѣвъ на небо умиленыма очима и вздохну из глубины сердца и рече слово псаломское: «братие, богъ намъ прибѣжище и сила». И абие соступишася обои силы великыя вмѣсто на долгъ часа и покрыша поле полкы, яко на десяти верьстах от мно-

- жества вои. И бысть сѣча велика и брань крѣпка и трусь великъ зѣло, яко от начала не бывала  
 л. 281 об. такова сѣча княземъ Русскимъ. Бьющимъ же ся имъ от 6-го часа даижде и до девятого, проля же ся  
 кровь, яко дождевна туча, обонхъ, христьянъ и Татарь. И множество много бесчислено паде  
 трупнн мертвыхъ обонх и много побьено христьянъ || от Татарь, а Татарь от христьянъ, и паде  
 трупн на трупѣ, Татарьскои на христьянскомъ, тако же и христьянскои на Татарьскомъ. И бяше  
 видѣти Русинъ за Татаринномъ гоняшесе, а Татаринъ Русина състигоша, смятасе бо ся и смѣ-  
 сишася, кождо бо искаше своего съпротивника победити. Мнози же небывалци Москвичи  
 видѣвше то устрашишася и живота отчаяшася, тако же и сынове Агарини мнози на бѣгъ  
 обратшася от клнча великого и зряще злаго убиства. При часѣ же девятомъ дне призрѣ  
 господь милостивными очима на полкы христьянскыя, и тако начаша дръзостнѣ быти съпротивныя.  
 Видѣша же вѣрнии, яко в снн час аггелы помагааху христьяномъ и святыхъ мученикъ полки  
 и великихъ христовыхъ воинъ Георгыиа и Димитреи и Бориса и Глѣба, в нихъ же бѣ воевода  
 сверьшенанаго полка небесныхъ силъ великын архистратигъ Михаилъ. Видѣша же поганинн полци  
 двое воеводы и полки тресолнечны, а стрѣлы ихъ пламенныи же на нихъ идяху. Безбожнии же  
 Татарове от страха божиа и от оружиа христьянского падаху, възнесе бо богъ десницу великого  
 князя Дмитрея Ивановича на побѣду иноплемениныхъ. Безбожнии же Мамаи съ страхомъ вьстре-  
 л. 282 петавъ и велми вьсто || навѣ рече: «великъ богъ христьянскыи и велика сила его». И рече своимъ:  
 «побѣжимъ, братие, неготовыми дорогами». А самъ вдавъ плещи свои побѣжавъ скоро паки  
 къ Ордѣ. И послышавше всѣ князи темни и вое Татарьстни и вся сила ихъ побѣгоша, гоними  
 гнѣвомъ божиимъ и страхомъ одержими суще. Видѣвше же христьяне, яко Татарове с Мамаемъ  
 побѣгоша, и погоннша вьслѣд ихъ бьюще ихъ и секуще поганыхъ без милости, устраши бо богъ  
 невидимую силою полкы поганыхъ и мнози поганинн избьени на погони тои, а инни в рѣце истопоша,  
 и гоннша ихъ до Мечи реки. Княжинъ жи<sup>а</sup> полци гоняще били ихъ до Содомлянъ и до стану  
 ихъ и полоннша богатства много, вся имѣнья ихъ и стада Татарьскаа. Тогда же на томъ побоищи  
 убьенъ бысть на съступѣ князь Федоръ Романовичъ Бѣлозерьскыи, сынъ его князь Иванъ, князь  
 Федоръ Торусскыи, братъ его князь Мьстиславъ, Семень Михайловичъ, Микула Васильевичъ,  
 Михаило Ивановъ сынъ Окинфовича, Иванъ Александровичъ, Андрѣи Серкиз, Тимофѣи Васильевичъ  
 л. 282 об. Акатъевичъ, нарецаемыи Волун, Михаило Бренковъ, Левъ Морозовъ, Семень Меликъ, Димитрей  
 Мпнничъ, Александръ Пересвѣтъ, бывъ преже || бояринъ Дѣбрянскыи и инни мнози, ихъ же имена  
 написана суть въ книгахъ животныхъ. Здѣ же не всѣхъ избитыхъ писана имена, но токмо князеи,  
 бояр нарочитыхъ и воевод, а прочихъ бояръ и слуг оставихъ имена, множества ихъ ради, мнози  
 бо избьени быша на брани тои. Самому же великому князю Дмитрею Ивановичю доспѣхъ весь бяше  
 битъ видѣти, но на телеси его не бысть ни которые же язвы, а бися с Татары в лице, ставъ  
 наперед на первомъ суимѣ. О семъ убо мнози князи и воеводы глаголаху ему: «господине княже  
 великыи, не стави ся наперед битися, но назади или на крылѣ, или индѣ вь опришнемъ мѣстѣ». Онь же  
 отвѣща имъ: «да како азъ възглаголю: братие моя, потягнемъ вкупѣ съ единого, а самъ  
 лице свое почну крыти или хоронитися назади, но яко же хощу словомъ, тако же и дѣломъ  
 наперед всѣхъ и прѣд всѣми главу свою положити за свою братью и за всѣ христьяны, да и прочии  
 то видѣвше примуть со усердиемъ дерьзновенне». Да яко же рече, тако и створи, бяше бо ся  
 ставъ наперед всѣхъ и бѣ одесную и ошуюю его множество битыхъ, самого же вькругъ оступиша  
 л. 283 акы вода многа оба полы, и многа ударения ударншася по главѣ его и по || плещима его, но от всѣхъ

<sup>а</sup> так в рукописи.

сих заступи его богъ въ день брани щитомъ истинны и оружиемъ благоволениемъ осѣнилъ есть над главою его и промежи многими ратными съхрани его. Се же бысть грѣх ради наших, попушающу богу на нас иноплеменные, да отступили ся бы есмы от неправдъ своих, от братоненавидѣнья и от сребролюбья и от неправеднаго суда и от насилия. Но милосердъ есть благии челоуѣколюбецъ, не до конца прогнѣвася на ны, ниже в вѣкы враждова. Предреченныи же князь Ягаило Литовскыи прииде со всею силою своею Литовскою и Лятскою на помощь Мамаю, Татаромъ на пособъ, а христіяном на пакость, но от тѣхъ богъ избавилъ есть, не послѣша бо за мало на срокъ, за едно дницо или менши, но точыю слышаша, яко великому князю Дмитрею Ивановичю бои былъ с Мамаемъ и одолѣ князь великы, а Мамаи побѣже безо всякого пождания. Князь же Ягаило побѣже и со всею своею силою Литовскою назад со многуо корыстью никымъ же гонимъ, не видѣвъ великово князя, ни рати его, ни оружья его, но токмо имени его боящеся и трепещуще. Великыи же князь Дмитрей Ивановичъ съ братомъ своимъ княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ и съ || всѣми князи Русскыми и съ воеводами и съ прочими бояры и со всѣми вои, ставъ тое ноци на поганыхъ обѣдищех и на костех Татарскихъ, утеръ поту своего и отдохнувъ от труда своего, велико благодарение пренесе богу, и давшему такому на поганыя побѣду и избавляющу рабъ своих от оружья люта и от треклятыхъ сыродець, от поганыхъ Татаръ и от нечѣстивыхъ Измаилович и от безаконныхъ Агарянь, и тако на мног час вси вои христіяньстии благодарша бога и хвалу въздаша ему и пречистой его матери, скорой помощници христіяньскому роду. И пакы христолубивыи великыи князь Дмитрей Ивановичъ похвали дружину свою, иже крѣпко бишася со иноплеменныи и мужескы храбровавше и дерзнувше по бозѣ и по вѣре христіяньстѣи. И оттуду взратися великыи князь Дмитрей въ богохранимыи град Москву въ свою отчину с великою побѣдою, одолѣвъ ратныхъ и победивъ врагы своя. Воинство же его многу корысты взяша и многа стада коней пригнаша и велбудъ и воловъ, имъ же нѣсть числа, тако же и доспѣхъ множество и портъ и всякого товара. Егда же возвращуся великому князю въ свою отчину, и се повѣдаша ему, яко Олегъ князь || Рязанскыи не токмо силу свою посылалъ на помощь Мамаю, но и мосты на рекахъ велѣ переметати, а хто поѣхалъ с бою того напередъ сквозѣ отчину его Рязанскую землю, бояръ или слугъ, а тѣхъ имати велѣлъ и грабити и нагыхъ пуцати. Великыи же князь Дмитрей Ивановичъ хотѣ послати на Олга рать свою, и се внезапно приѣхаша к нему бояре Рязанстии, повѣдающе, яко князь Олегъ повергъ отчину свою, бѣжа и со княгинею и со дѣтми и со бояры. И молиша его много о семъ, да бы на нихъ рати не послалъ, а сами биша ему челомъ в рядъ и урядишася у него. Великыи же князь послуша моления ихъ и приатъ челобитье ихъ, рати не посла на нихъ, а на княженъи Рязанскомъ посажа намѣстници свои. А Мамаи тогда не во мнозѣ убѣжа и прибѣже в землю свою, видѣ себѣ обита и побежена и посрамлена и поругана, и пакы гнѣвашеся и яряшеся зѣло и собравъ остаточную свою силу еще восхотѣ ити изгономъ на Русь. И сице ему умыслившу, и се вѣсть прииде к нему, что идетъ на него нѣкыи царь со востока именовъ Тахтамышъ изъ Синие орды. Мамаи же на ны рать уготова и с тою || ратью готовою поиде противу его, и срѣтошася на Калках, и бысть имъ бои, и царь Тахтамышъ побѣди Мамаи и прогна его. Мамаевы же князи спед с коней своихъ и биша челомъ царю Тахтамышу и давше ему правду, по своей вѣре яшася по него, а Мамаи оставиша поругана. Мамаи же то видѣвъ скоро бѣже съ своими единомысленики, царь же Тахтамышъ посла за ними в погону воя своя. Мамаи же гонимъ сыи, бѣгая предъ Тахтамышевыми гонители и прибѣже близъ города Кафы и сослася с ними по опасу, да бы приняли его на избавленье, донде же избудеть от гонящихъ его. И повелѣша ему, и прибѣже Мамаи в Кафу со множе-

л. 283 об.

л. 284

л. 284 об.

ством имѣнна, злата и сребра, Кафинци же свѣщавшеся створивъше леть над нимъ убиша его. Тако конецъ безбожному Мамаю. Царь же Тахтамышъ шедъ взя Орду Мамаеву и цесарици его и казну его и всѣ улысы поима и раздѣли богатство Мамаево дружинѣ своеи. По том же отпусти послы своя на Русь к великому князю Дмитрею Ивановичю и ко всѣмъ княземъ Русскимъ, поведая имъ свой приход, како сѣлъ на цесарствѣ и победилъ спорника своего, а ихъ врага Мамаю, и сяде на цесарствѣ Волжскомъ. Князи же Русские посла его || отпустиша с честью и съ дары, а на весну ту послаша въ Орду къ царю кнѣздо своихъ килчѣевъ со многими дары. Того лѣта Пиминъ поставленъ в митрополиты. Тое зимы посла князь великы по Киприяна митрополита на Кыевъ.

1881 **В** лѣто 6889. На вознесеневъ день прииде Киприянъ на Москву. Тое же весны родися князю Володимеру сынъ Иванъ, и крестиша его Киприянъ митрополитъ и игуменъ Серген. Того же лѣта женися великыи князь Литовскыи Ягайло Олгердовичъ, поя нѣкоторую королицу не имущу ни отца, ни матери, и ея же ради достася ему королевѣство въ Лядской земли. Того же лѣта царь Тахтамышъ присла посла своего к великому князю Дмитрею Ивановичю и ко всѣмъ княземъ Русскимъ, царевича нѣкоего, именовъ Акъ Хозю, зовущи ихъ въ Орду, а Татариновъ с нимъ 700. И дошедъ Новагорода Нижнего взвратися, а на Москву не иде, но посла от сущихъ с нимъ Татаръ не во мнозѣ дружинѣ. Того же лѣта Дионисий епископъ Суздальскыи присла изо Царягорода с чернцемъ с Малахиемъ с философомъ, преписа образа два пречистые Одигитрии, иже исходить во вторникъ,<sup>а</sup> || в той же образъ и в мѣру, в широту и въ высоту. и поставленъ бысть в соборныхъ церквехъ, единъ в Новѣгородѣ Нижнемъ, а другыи в Суздали. Тое же осени прииде Пиминъ изо Царягорода и посланъ бысть в заточенье на Чюхлому. Тое же осени стоялъ князь Литовскыи подъ Полтскомъ, Скиргялло, съ всею силою своею, бысть же с нимъ и Немецкая сила, и много бысть тягости гражаномъ, а града не взя. Тое же зимы и тое весны являшеся нѣкое знаменье на небеси на востоцѣ предъ раннею<sup>б</sup> зарею, акы столпъ огнень, и звѣзда копийнымъ образомъ.

1882 **В** лѣто 6890. Преставися князь Василей Михайловичъ Кашинскыи мая въ 6 день. Того же лѣта мѣсяца августа 14 день великому князю Дмитрею родися сынъ князь Андрѣи, и крести его игумень Феодоръ Симановскыи.

**О Московскомъ взятти отъ царя Тахтамыша.** Исходящу второму лѣту царства Тахтамышева, и посла Татаръ своихъ в Болгары, еже есть град на Волзѣ, и повелѣ торговци Русские избити и гости грабити, а суды ихъ с товаромъ отымати и попровадити к себѣ на перевозъ. А самъ съ яростию собра воя многы и поиде к Во || лзѣ съ всею силою своею и перевезеся на сую сторону Волгы со всею силою своею и поиде изгономъ на великого князя Дмитрея Ивановича и на всю землю Русскую и идяше безвѣстно, внезапно, съ умѣниемъ. И таковымъ злохытриемъ не дадючи предъ собою вѣсти, да не услышанъ будетъ на Русской земли походъ его. Слышавъ же то князь Дмитрей Костянтиновичъ Суздальскыи и посла два сына своя къ царю Тахтамышу, князя Василья да князя Семена. Они же пришедше и не обрѣтоша его, бѣ бо вборзѣ идьи на Русь; они же гваша въ слѣдъ его нѣколко днии и переяша дорогу его на Серначѣ и поидоша за нимъ со тщаниемъ дорогою его, состыгоша же его близъ Рязанскихъ предѣлъ. А князь Олегъ Рязанскыи срѣте царя Тахтамыша, донели же не видя в землю его и би челомъ ему и бысть помощникъ ему на християны и обведе царя около отчины своея, земли Рязанскыи, и указа ему вся броды

<sup>а</sup> буквы рикъ приписаны внизу на полях.

<sup>б</sup> в рукописи раненю, но первое е переправлено на в.

на рецѣ Оцѣ. По том же едва приде вѣсть к великому князю Дмитрею от нѣкоторых добра хотящихъ христіаномъ, живущихъ тамо на || предѣлахъ Татарьскихъ, възвѣщающе ему рать л. 286 об. Татарьскую, суть бо ти на то устроени тамо, поборници суще земли Русстей. Великий же князь Дмитрей слышавъ вѣсть сию, яко самъ царь идетъ на нь со множествомъ силы своея, и нача совокупляти свои полци ратнии и иде из города Москвы, хотя ити противу Татаръ. И начать со братьею своею и со всѣми князи Русскими о томъ думати, яко ити противу безбожного царя Тахтамышя, и обрѣтесе разность в нихъ, не хотяху помогати, не помянуша бо пророка Давыда, глаголюща: «се, коль добро и коль красно, еже жити братии вкупѣ». И другому приснопомнимому рекшу: «друг другу да пособляя и братъ брату помогая,<sup>a</sup> яко град твердъ есть». Бывшу же промеж ими неодиначеству и неимовѣрству, и то познавъ и разумѣвъ великий князь Дмитрей Ивановичъ и бысть в недоумѣнии и в размышлении и поѣде въ град свои Переславль и оттуду к Ростову, та же и на Кострому. А Киприянь митрополитъ видѣ въ градѣ на Москвѣ мятежь великъ, и бяху людие смущени, яко овца не имуща пастыря. Възятоша бо ся гражане, овни хотѣху сѣсти въ градѣ и затворитися, а друзи бежати помышляху. || И бывши распри промежи ими велицѣ, л. 287 овни с рухлядью въ град вмешающесе, а друзи изъ града бѣжаху ограблени суще. И паки сътвориша вѣче, позвоннша въ всѣ колоколы и сташа сунимомъ народи. Мятежниковъ же и крамолниковъ, иже хотяху изыти из града, не токмо не пушчаху ихъ, но и грабяху, ни самого митрополита не постыдѣшася, ни бояръ великихъ не усрамшася, но на всѣхъ огрозишася и сташа на всѣхъ воротѣхъ градныхъ и сверху каменемъ шибяху, а долѣ на земли стояху со оружьи обнаженными и не пушчаху никого же выити из града. И едва умолені быша поздѣ нѣкогда выпустиша их из града и то ограбивъше. Граду же единаче мятушася, акы морю въ велицѣ бури, ни откуда же утѣшения обрѣтши, но паче болшихъ золь ожидающе. По томъ же приѣха к нимъ в город нѣкоторый князь Литовьскыи именовъ Остѣи, внукъ Олгердовъ, и тои окрѣпи народы и мятежь градныхъ устави и затворися с ними въ градѣ и седѣ со множествомъ народа въ осадѣ сущаго. Царь же Тахтамышъ перешедъ Оку преже всѣхъ взя град Серпоховъ и огнемъ пожже, оттуду же приде л. 287 об. к Москвѣ граду, напра || сно устремився и наполнився духа ратнаго, волости и села воюючи и жгуци, а народы христіаньскыя секуци и убиваючи всячески, а иные в полонъ емлюци. И приде ратью къ городу Москвѣ со всею силою Татарьскою мѣсяца августа въ 23 в понедельникъ. И приидоша не всѣ полци къ городу и начаша въпрошати, кличуще: «есть ли здѣ въ градѣ великий князь Дмитрей». И отвѣщеваху имъ из города со забрал, глаголюще: «нѣсть его въ градѣ». Татарове же отступиша и поѣхаша около всего города, обзирающе и разсмотряюще приступовъ и ровъ и вратъ и забралъ и стрѣлницъ, и паки сташа, зряще на град. Тогда же добрии людие въ градѣ моляхуся богу день и ночь и пристоящу посту и молитвѣ, ожидающе смерти, готовящесе с покаяниемъ и съ причастиемъ и съ слезами. Инии же недобрии челоуѣци начаша обходити по дворомъ и износяще ис погребовъ меды господьскыя и пяху до великово пьяна и къ шатанью дрьзо приложиша, глаголюще: «не устрашаемся поганыхъ Татаръ нахождения, селикъ твердъ град имуще, его же суть стѣны камены и врата желѣзна. Не терпятъ бо ти долго стояти под городомъ || нашимъ, сугубъ страх имуще: изъ града суть боици, а внѣ града князеи л. 288 нашихъ совокупляемыхъ нахождения блюдутся». И паки възлазяще на град пьяни суще шатахуся и ругающесе Татаромъ образомъ безстуднымъ досаждающе и словеса износяще исполнь укоризны и хулы кидяху на ня, мняхуть, яко толико силы есть Татарьскыя. Татарове же прямо к нимъ

<sup>a</sup> в рукописи *могая*.

- на град голыми саблями своими машуще, образомъ акы тинаху, накыпающе издалеча, и в той день к вечеру тѣ полки отступиша от града. На утрѣ же и самъ царь приступи со всею силою своею под город, гражане же узрѣвше со града силу велику и ужасошася зѣло. Татарове же такы поидоша ко городу, гражане же пустиша на<sup>а</sup> них по стрелѣ, они же паче своими стрѣлами стреляху на град, акы дождь умноженъ зѣло, не дадуще ни прозрѣти. И мнози стоящеи на градных забралахъ от стрѣлъ падаху язвени, одолѣвахуть бо стрѣлы Татарьскыя паче, нежели градскыя. Бяхуть бо у них стрѣлци горазди велми, овии от них стоящу стрѣлаху, а инии скоро рыщуще изущени суще, а друзии от них на коних скоро яздяще, на обѣ ружь || наперед и назад скоро и улучно без прогрѣхы стреляху. А инии от них створивше лѣствици и присланияху ко граду и лазяхуть на стѣны. Гражане же воду в котлѣхъ варящу и кипятею ляхуть их, ти тако възбраняхуть<sup>б</sup> имъ, отшедшимъ же имъ и пакы приступльшимъ и тако по три дни быются межи себе, пренемогающе. Егда бо Татарове приступаху близ стѣнъ градскихъ, тогда же гражане стрегуще град и супротивящеся имъ възбраняхуть им, овии стрѣлами стрѣлахуть со забороль, инии же камениемъ шпбаху на ня, друзии же тюфякы пуцаху на ня, а инии исъ самострѣлъ стрѣлаху, инии же пушкы великыя пуцаху. Единъ же нѣкто Москвитин суконьникъ Адамъ именемъ, иже бѣ над враты Флоръ Лавръскыи, и той примѣти единого Татарина нарочита и славна, иже бѣ сынъ нѣкотороу князя Ординьского, и напявъ самострѣлъ и испусти стрѣлу напрасно на него и ею же уязви его въ сердце его гнѣвливое и въскоре смерть ему нанесе, и бысть велика язва Татаромъ и самому царю. Симъ же тако пребывающимъ, стоя царь у града 3 дни, л. 289 а на четвертый день обалга князя их Отстѣя лживыми || рѣчьми и лживым миромъ, вызвавъ его вонъ изъ града и уби его пред враты<sup>в</sup> града, а ратемъ своимъ велѣлъ всѣмъ приступити къ городу со всѣ стороны. Сипцева же бысть облестъ князю Остѣю и всѣмъ гражаном сущимъ въ осадѣ той. Стояшу бо царю 3 дни около города, а на четвертый день въ утрѣ в полъ обѣда по повелѣнию цареву приѣхаша под город князи Ординьстии и болшии Татарове, рядци царевы, и два князя с ними Суздальскыя, Василей да Семень, сынове князя Дмитрея Костянтиновича Суздальского. И приидоша под град близ стѣнъ градскихъ по опасу и начаша глаголати к народу сущому въ градѣ: «царь вас своих людей хоцетъ жаловати, поне же нѣсте повиннии, ниже достоини смерти. Не на вас бо ваюя пришелъ, но на князя великово вашего ополчился есть, вы же милования достоини есте. Ничего же иного требуетъ от вас, развѣ токмо изыдете противу ему въ сретение с честию и съ дары, купно же и съ княземъ своимъ. Хоцетъ бо видѣти градо съ и внити в него и побывати в немъ, а вамъ дарует миръ и любовь свою, а вы ему врата градная отворите».
- л. 289 об. Тако же || и князи Суздальстии глаголаху: «имите намъ вѣры, мы бо князи ваши есмы християньстии, вамъ то глаголемъ и правду даемъ на томъ». Народи же християньстии вѣру яша словесемъ их. Си помыслиша и прельстишася, ослѣпи бо их злоба Татарьская и омрачи я прелестъ Бесерменьская, ни познаша, ни помянуша глаголющаго: «не всякому духу имите бѣ<sup>б</sup> вѣры». Отвориша бо врата градная и выидоша со княземъ своимъ, с дары многыми ко царю, тако же и архимандриты и игумени и попове съ кресты, а по них бояре и болшии люди и по томъ весь народ града Москвы. И в томъ часѣ Татарове начаша сѣщи напрасно, а князь Остѣи преже того убьенъ бысть пред градомъ, и съсекоша же всѣхъ без милости, архимондритовъ и игуменовъ и всѣхъ священниковъ, тако же бояръ и всѣхъ людей. И ту бяше видѣти святыя иконы повержены на земли лежаща

<sup>а</sup> в рукописи слова на нет. добавлено по Вос ресенс ой летописи, в Э. тут пропуск. <sup>б</sup> так в рукописи  
<sup>в</sup> в рукописи врать.

и кресты честныя<sup>а</sup> ногами топчемы и обомзаны и одраны. А Татарове такы поидоша въ град секуще, а инии по лѣствицамъ на город възидоша никому же възбранящу имъ. И бысть въ градѣ сѣча зла, а внѣ града тако же сѣча велика, толико же сечаху, яко и руки и плеща их измолкоша и сила их изнеможе, саблямъ же || их острія притупишася. Людие же христьяньстии, сущи л. 290 въ градѣ, бѣгающе по улицамъ сѣмо и овамо, скоро рыщущи толпами, вопиюще вельми и глаголюще, бьюще в перси своя, не имуще гдѣ избавитися от поганых, или гдѣ от смерти избыти, или како от острія меча убѣжати, или камо укрытися от ищущихъ изяти<sup>б</sup> душа их, оскудѣ бо князь и воеводы их и все воинство потребися и оружия их до конца исчезоша. И мнози от нихъ въ церквехъ каменныхъ затворяхуся, но и тамо не избыша, разбивающе бо безбожнии силою двери церковныя и мечи исекаху сущихъ в нихъ. Вездѣ же вопль великъ и крикъ страшень бываше, изводяще бо вся отсюду христьяны и одирающе до послѣдние наготы и тако мечю предаяху. Церкви же разграбиша, олтаря же и мѣста святая оскверниша, кресты же честныя и святыя иконы чюдныя одраша, украшенныя златомъ и серебромъ и жемчюгомъ и каменіемъ многоцѣннымъ, и съсуды церковныя священныя, златыя и серебряныя, многоцѣнныя, поимаша. Просто же рещи, многое множество бесчисленое,<sup>в</sup> не токмо града того, но и всѣхъ властей<sup>г</sup> его и иныхъ градъ снесеное ту, твердости ради града того, все то безвѣстно створиша. Тако<sup>ж</sup> же и многое множество казны великого князя || въскоре раз- л. 290 об. несомша, еще же и бояръ старѣишихъ казны долговременствомъ собираемы и въ благоденствѣ исполнены, то все взяша на расхищение. Тако же и сущихъ въ градѣ сурожанъ и суконниковъ и кушцевъ и всѣхъ людей храмы наполнены суть богатства и всякого товару, то все расхитиша. Церкви же и монастыри раззориша и много убиство в нихъ створиша, въ священныхъ же олтарѣхъ кровь многу прольяха, мѣста святая оскверниша, священники оружьи избиша, в нихъ же бѣ Симионъ архимандритъ Спасскыи и другыи архимандраты Ияковъ, и игумени и попове и дьяконы и черньци и черницы, от уна и до стара, мужескъ полъ и женескъ, всѣ изсечени быша, а инии въ водѣ истопоша, другыи же огнемъ изгорѣша, множанши же в полонъ поведени быша, в работу поганьскую и въ страну Татарьскую. Бѣ же в то время видѣти въ градѣ на Москвѣ плачь и рыдание и вепль<sup>д</sup> много и слезы и крикъ неутѣшимыи и стонание многое и печаль горькая и скорбь неутѣшимая, бѣда нестерпимая, нужда ужасная и горесть смертная, страхъ, ужасъ и трепеть. Сия л. 291 вся приключишася за умножение грѣховъ нашихъ. Взять же бысть || градъ Москва мѣсяца августа 26 въ 7 часъ дне в четвертокъ и огнемъ поналенъ. Иже преже бѣ великъ и чюдень градъ и многое множество людей бяше в немъ, кыпя же богатствомъ и славою, превзыдыи же вся грады в Русскѣи земли честью многою, в немъ бо князи и святителии живяста, по ошестии же мира сего полагахуся в немъ. В се же время измѣнися доброта его и отыде слава его и уничижение прииде на нь, и нѣ бѣ в немъ ничто же благо видѣти, но токмо дымъ и земля и многа трупия мертвыхъ лежаща, а церкви камены внѣ огорѣвши, внутрь же юду выгорѣвши и почернѣвши и полны крови христьяньскыи и трупии мертвыхъ. И не бѣ в нихъ пѣнныя, ни звоненья, никого же приходяща к нимъ, не бѣ бо никого же въ градѣ осталось, но бѣ пусто в немъ. И не единъ же токмо сей градъ плененъ бысть, но и инии мнози грады и страны. Къ Володимерю граду шедше Татарове плениша, а люди изсекоша, а иные в полонъ поведоша. А инии ходиша къ Звенигороду и къ Можалску и тѣмъ тако же створиша, а инии шедше в Переславль взяша и пожгоша его,

<sup>а</sup> в слове кресты честныя буква ы не проведена изъ. <sup>б</sup> в рукописи изяти, буква з строчная, а не вносная. <sup>в</sup> в рукописи было бесчисленое, но слог не зачеркнут. <sup>г</sup> в рукописи властей; сверху выносное х. <sup>д</sup> в рукописи токо. <sup>е</sup> такъ в рукописи.



- повергъше бо его гражане бѣгоша на озеро и тамо избыша от нахождения поганых. А инни  
 л. 291 об. къ Юрьеву шедша пограбиша и пожгоша и инни мнози гради || и власти и села и монастыри  
 повоеваша и пожгоша и много зла земли Рустен сотвориша. Великий же князь Дмитрией Иванович  
 в то время бѣ на Костромѣ со княгинею своею и з детми, а брат его князь Володимеръ Андрѣ-  
 вич на Волоцѣ. Стоящу же ему близъ Волока, совокупивъ силу около<sup>а</sup> себя, придоша же ратнии  
 Татарове, не вѣдуще его ту. Наѣхавшемъ же имъ на него, онъ же о бозѣ укрѣпився удари  
 на них, и тако милостию божьею иных исъсекоша, а иных живых поимаша, а инни побѣгоша.  
 Прибѣгше же къ царю Тахтамышу поведаша ему бывшее, онъ слышевъ то нача бояться и тако  
 помалу поча отступати от града Москвы. Киприяну же митрополиту избывшу ратнаго нахождения<sup>б</sup>  
 во Тферн, а мати княже Володимерова и княгини его избыша в Торжъку, а владыка Коломенъ-  
 ский Герасимъ бѣ в Новѣгородѣ въ Великомѣ. Царь же Тахтамышъ отшед от Москвы и взя  
 град Коломну и перевезеся оттуду за реку за Оку и взя землю Рязанскую и огнемъ пожже,  
 а люди исече, а инни разбегошася, а иные в полонъ поведоша, многое множество, а князь Олегъ  
 Рязанский убеже. А царь от Рязани поиде ко Ордѣ и отпусти посольствомъ на Русь шурина  
 л. 292 своего Шихмата ко князю Дмитрею Костянтиновичу Суздальскому<sup>в</sup>, || вкупе съ сыномъ его  
 со княземъ Семеномъ, а другаго сына его князя Василья поят съ собою въ Орду. Отшедшимъ же  
 Татаромъ и по томъ не по мнозех днехъ благовѣрныи великий князь Дмитрией Ивановичъ и брат  
 его князь Володимеръ Андрѣевичъ, кыждо съ своимъ бояры, приѣхаста въ свою отчину на Москву  
 и видѣша град взятъ и огнемъ пожженъ, а святыя церкви раззорены, а трупя мертвых исѣ-  
 ченыхъ людей лежаху многая множества. И о семъ сжалиси велии великий князь и слезы пролия  
 многы.<sup>г</sup> Кто бо не въсплачется таковыи погыбели славного града сего или кто не взрыдает  
 о селицѣ народѣ людни или кто не жалуеъ селика<sup>х</sup> множества християньска напрасно и нужно  
 скончавшася или кто не потужитъ и не посѣтуеъ сицеваго зряи пленения. И повелѣша телеса  
 мертвых хоронити и даваста от осмидесяти мертвецовъ по рублю хоронящимъ мертвыа. И того  
 всего выиде от погребания мертвых 300 рублей.<sup>з</sup> Не по мнозех же пакы днехъ князь великий  
 Дмитрией Ивановичъ посла рать свою на князя Олга Рязанского, князь же Олегъ самъ убѣже,  
 л. 292 об. а землю его ратнии до остатка пусту учиниша, пуще || бысть ему и Татарьскыи рати. Князь  
 великий Дмитрией Ивановичъ посла на Тферь бояр своих, Семена Тимофѣевича да Михаила Моро-  
 зова, по Киприяна по митрополита, зовя его к себѣ на Москву, и прииде октября въ 7 день. Тое же  
 осени князь Михаило Александрович Тферьскыи иде въ Орду и съ сыномъ своимъ Александромъ  
 и поиде околицею. Тое же осени князь Борис Костянтиновичъ Городецьскыи поиде въ Орду.  
 Тое же осени прииде посоль к великому князю Дмитрею от царя Тахтамыша, именовъ Карачъ,  
 о миру и с жалованьемъ от царя. Князь же великий повелѣ християномъ дворы ставити и город  
 дѣлати. Тое же осени съѣха Киприянъ митрополитъ с Москвы на Киевъ, разгнѣва бо ся на него  
 великий князь Дмитрией того ради, яко не седѣлъ въ осадѣ на Москвѣ, и посла по Пимина митро-  
 полита и приведе его из заточенья на Москву и прият его с великою честью и любовью на Русскую  
 митрополью. Тое же зимы Пиминъ митрополитъ постави Саву епископомъ Сараю въ градъ Пере-  
 славли. Тое же зимы прииде из Царяграда Деонисии епископъ Суздальскыи въ свою епископью  
 л. 293 генъарна 6, а исправи себѣ архиепископью у па || триарха у Нила и сущимъ по собѣ еписко-

<sup>а</sup> в рукописи око, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи нагожения, исправлено по Э. <sup>в</sup> буквы скому припи-  
 саны на полях внизу. <sup>г</sup> здесь стоит значок вставки, но на полях вставки нет. <sup>х</sup> в рукописи слово селика  
 написано по счищенному. <sup>з</sup> в рукописи осмидеся. <sup>з</sup> сбоку стоит значок вставки и на полях внизу приписано  
 и всѣхъ мертвыхъ 24 000.

помъ в томъ предѣле, в Суздали и в Новѣгородѣ и на Городци; и дасть ему патриархъ и всеи вселенскыи соборъ фелонь с четырьми кресты. Тогда же вынесе из Царяграда и страсти спасовы и мощи многихъ святыхъ.

**В** лѣто 6891. Благовѣщение бѣ в среду по велицѣ дни, а снѣгъ лежалъ по велице дни **1388** с четыре недѣли и на санехъ люди ѣздили. Тое же весны апрѣля 23 князь великыи Дмитрей Ивановичъ посла въ Орду сына своего князя Василья из Володимеря въ свое мѣсто тягаться съ княземъ Михаиломъ Тверьскимъ о великомъ княжене, и поидоша на низъ в судѣхъ на Волгу къ Ордѣ. Тогда же поиде въ Орду князь Иванъ Борисовичъ ко отцу своему князю Борису Костянтиновичю, въ Ордѣ бо ему суцу. А князь Дмитрей Костянтиновичъ Суздальскыи посла въ Орду сына своего князя Семена. Того же лѣта о Петровѣ дни поиде въ Царьгородъ Деонисей, архиепископъ Суздальскыи, и отпусти с нимъ князь<sup>6</sup> великыи Дмитрей Ивановичъ отца своего духовного игумена Феодора Симановьскаго о управлении митрополи Русскыи. || Того же лѣта мѣсяца июля въ 5 день в недѣлю преставися князь Дмитрей Костянтиновичъ Суздальскыи в черныцѣхъ и во схимѣ, нареченыи во святомъ крещении Фома, а во мнишьскомъ чину нареченъ бысть Феодоръ, и положенъ бысть в Новѣгороде Нижнемъ, въ церкви каменной святомъ Спасѣ на правой сторонѣ подлѣ отца своего Костянтина Васильевича, бысть же на великомъ княжене два лѣта, а во своей отчинѣ на великомъ княжене 19 лѣт, а живъ всѣхъ лѣтъ 61. Князю же Борису Костянтиновичю брату его тогда въ Ордѣ суцу у царя Тахтамышы и съ сыномъ своимъ Иваномъ, и дасть ему царь княжене Нижнего Новагорода, и выиде на Русь ноября въ 8 день, с нимъ же выиде из Орды и братаничъ его князь Семень. Тое же осени о Николинѣ дни князь Михаилъ Александровичъ Тверьскыи выиде из Орды безъ великаго княженя, а сынъ его князь Александръ оста въ Ордѣ. А князя Василья Дмитреевича царь у себе же остави въ Ордѣ. Тое же осени бысть въ Володимери посоль лют именемъ Адашь Тахтамышъ. Тое же зимы убьенъ бысть на Москвѣ нѣкии брехъ именемъ Некомятъ за нѣкую крамолу. Тое же зимы на Москвѣ Пиминъ митрополитъ постави<sup>8</sup> || два епископа, Михаила **л. 294 об.** в Смоленскѣ, а Стефана Храпа епископомъ в Пермь.

**В** лѣто 6892. Прииде изъ Царягорода в Киевъ Дионисий архиепископъ Суздальскыи **1384** в митрополитѣхъ и хотѣ ити на Москву, хотя быти митрополитомъ на Русь. И изнима его князь Володимеръ Киевьскыи Олгердовичъ, глаголя ему: «пошелъ еси на митрополию безъ нашего повелѣнья». И тако пребысть в заточении в нятыи и до смерти. Тое же весны бысть велика дань тяжела по всему великому княженю, всякому безъ отдатка со всякыи деревни по полтнѣ, тогда же и златомъ даваше въ Орду, а с Новагорода с Велшково взя князь великыи тогда черной боръ. Тое же осени выиде из Царягорода Феодоръ игумень Симановьскыи, ему же патриархъ дасть въ Цариградѣ архимандритю и лишншую честь поручи ему на Русь паче инѣхъ архимандритѣ. Тое же зимы придоста из Царяграда нѣкая два митрополита Гречина, единому имя Матѣи, а другому Никандръ, а с ними архидьякони и прочии сановници, и позывааху митрополита Пимина въ Царьгородъ.

**В** лѣто 6893. Князь Олегъ Рязаньскыи взя Коломну изгономъ и намѣстника || изнима **1385** Александра Андрѣевича, нарицаемаго Остѣя, и прочихъ бояръ и лучихъ<sup>7</sup> людей поймавъ, поведе съ собою и много злата и сребра и всякого товара напмався отъиде. Тое же весны мая въ 9 **л. 294 об.**

<sup>6</sup> в рукописи ого, но для буквы т оставлено место в начале строки. <sup>7</sup> слово князь повторено. <sup>8</sup> буквы ви написаны на поляхъ внизу. <sup>9</sup> такъ в рукописи.

поиде Пиминъ митрополитъ въ Царьгород и изволи плыти по водѣ Волгою к Сараю. Того же лѣта князь великыи Дмитрей Ивановичъ посла брата своего князя Володимера Андрѣевича на Олга Рязаньского со множествомъ вои. Тогда же в той воинѣ убиша на Рязани князя Михаила Андрѣевича Половцкаго, внука Олгердова. Того же лѣта мѣсяца июня 29 родися великому князю Дмитрею Ивановичю сынъ Петръ, и крести его преподобныи игумень Серген. Того же лѣта преставися епископъ Ростовьскыи Матѣи Гречинъ. Тое же осени октября 15 преставися в Кыевѣ митрополитъ Деонисии, иже преже<sup>а</sup> бысть архиепископъ Суздальскыи, и положень бысть в печерѣ Антоньевѣ, тѣло же его и до нынѣ цѣло есть и нетлѣнно. Тое же осени ноября 26 побѣже из Орды князь Василен, сынъ великого князя Дмитрея. Тое же осени преподобныи игумень

л. 295

Серген ѣздилъ на Рязань ко князю || Олгу о миру, мнози бо преже того к нему ѣздиша и не възмогша умирити ихъ, тогда же взя с великымъ княземъ Дмитреемъ миръ вечныи. Тое<sup>б</sup> же зимы мѣсяца генваря въ 1 погыбе солнце и пребысть два часа въ мрадѣ и пакы свѣтло бысть.

1886

В лѣто 6894. Князь Борис Костянтинович иде въ Орду да того же лѣта и прииде. Того же лѣта побѣже из Орды князь Василен Дмитриевичъ Суздальского, и срѣте его посоль, изнима его и приведе въ Орду къ царю, и за то приять от Татаръ истому велику. Того же лѣта моръ великъ бысть въ Смоленьскѣ. Того же лѣта князь великыи Дмитрей Ивановичъ посла отца своего духовного Феодора, архимандрита Симановьского, о управленьи митрополии въ Царьгород. Тогда же из Нижнего Новагорода иде въ Царьгород архимандритъ Печерьскыи Ефросинъ на поставление епископыи Суздаьскыи. Тое<sup>в</sup> же осени прииде из Орды князь Александръ Михайловичъ Тферьскыи.

л. 293 об.

**Како ходи князь великыи къ Новугороду Великому.** Тое же зимы въ Филипово говѣнье пред рожествомъ христовымъ великыи князь Дмитрей Ивановичъ, събравъ воя многы, и поиде съ братомъ своимъ Володимеромъ Андрѣевичемъ и со всеми князи Русскыи на Новугород Великыи, волости и села воюючи и жгуци, держа гнѣвъ на Великыи Новугород и нелюбие велико про Волжанъ, || что вздѣли розбоемъ Кострому и Новугород Нижнии. Новгородци же послаша послы своя противу великого князя, Иева Аввакумовича и Ивана Александровича, с челобитьемъ о миру. Великыи же князь миру не далъ, а послы ихъ отпусти безъ миру, а самъ не дошедъ Новагорода за пятнацать верстъ и ста ту на полѣ, бяше бо уже о крещении. Новгородци же послаша к нему с челобитьемъ владыку Алексеѣя. Онъ же приѣхавъ к великому князю и рече: «господине, князь великыи, изъ тебя благословлю, а Великыи Новугород весь челомъ бьетъ, что бы еси, господине, учинилъ миръ, а кровопролитъя бы не было, за винныи люди Великыи Новугород челомъ бьетъ тобѣ 8000 рублевъ». Великыи же князь великии держа нелюбие на Великыи Новугород и владыкыи не послуша, но хотяше ити къ Новугороду. Владыка же посла напередъ себя в Новугородъ Клементия Васильевича посаднича сына, глаголя: «князь великыи миру не далъ, а хочеть ити на Новугород, и вы держите онасъ». И тогда поставиша Новгородци острогъ, по сну хоромы. А князь Патрекѣи Наримантовичъ да князь Романъ Юрьевичъ, и с Копорьскыи князи, бяше в городѣ и выѣхаша из города с Новгородци в доспѣсѣи полни къ Жилотугу в недѣлю до обѣда. И стояше ту въснятишася оныи в городѣ, а владыка приеха от великого князя безъ миру. По томъ же бысть переполохъ великъ в Новугородѣ по крещенье на третии день, промчеса вѣсть ||

296 л.

в городѣ, что стоитъ князь великыи<sup>г</sup> Дмитрей Ивановичъ со всею силою у Жилотога. Ново-

<sup>а</sup> в рукописи пре. исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи ос, но для буквы т оставлено место. <sup>в</sup> в рукописи ое, но оставлено место для г. <sup>г</sup> в рукописи вели.

городци же слышавше начаша боятися велми и послаша на вѣсти испытывати. Они же ѣздиша и не обретоша нигдѣ же рати, и тогда послаша Новгородци с того переполоха к великому князю архимандрита два да с ними 7 поповъ да 5 человекъ житенскихъ с конца<sup>а</sup> по человекъ. В то же время Новгородци около города пожгоша монастырей великихъ 24, деревяныхъ церкви 6, а Плотничьскыи конецъ у всякне улицы внѣ города за Копаницею все дворы пожгли, и многъ бысть убытокъ Великому Новгороду, а святаго Николы монастырь на Понедѣльи ратни пожгли, церкви же не пожгли, а волости многы повоеваша, а у купцевъ у Новгородскихъ много товару пограбиша, а людей многих и женъ и дѣтей в полонъ поведоша. Тогда же предереченные послы Новгородские ѣхавъ на Понедѣлье добиша челомъ великому князю Дмитрею Ивановичю за Великыи Новгород и миръ взяли по старинѣ и за винные люди докончали за<sup>б</sup> Волжанъ и хто в путь с ними ходилъ и за тѣхъ за кѣмъ княжчина залегла, оемью тысячъ рублевъ, и черномъ боръ князю великому с нихъ взяти. || И взявше тогда Новгородци с полатен у святыя Софьи 3000 рублевъ и послаша к великому князю Дмитрею Ивановичю с посадником Григорьемъ Якуновичемъ и с посадником Васильемъ Федоровичемъ, а 5000 рублевъ докончали великому князю на Заволоческой земли, поне же бо и Заволочане были на Волзѣ, и приставовъ своихъ послаша в Заволочье, Федора Тимофѣевича и Тимофѣя Юрьевича, Юрья Дмитреевича, и иныхъ молодыхъ детей боярскихъ и молодыхъ людей, брати то серебро на Заволочанехъ. Великыи же князь изъ Ямень воротися и поиде к Москвѣ, миръ возьмъ с Новымъ городомъ, а намѣстники своя и чернорборци послаша в Новгород Великыи. Того<sup>в</sup> же году великыи князь Ягайло Олгердовичъ Литовьскыи ѣдѣ женитися въ Угорьскую землю к королю и женився тамо крестися въ Немецкую вѣру. И пришедъ изъ Угръ въ Литовьскую землю и крести Литву в Немецкую же вѣру, половину своего города Билны, а два Литвина его большии крестисаша въ християнскую вѣру. Он же хотѣ ихъ крестити въ свою же вѣру, и не послушаша его. Король же Ягайло казнилъ ихъ многими муками и смерти велѣ ихъ пре || дати. Того же году князь Василей великого князя сынъ Дмитреевъ приѣде изъ Орды в Подольскую землю в Великыи Волохы к Петру воеводѣ.

л. 293 об.

л. 297

В лѣто 6895. Князь великыи Дмитрей Ивановичъ отда дщерь свою княжну Софию на Рязань за князя Федора Олговича. 1387

**Смоленское побойще.** Тое же весны великыи князь Святославъ Ивановичъ Смоленскыи с братаничемъ своимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ, да князь Глѣбъ Святославичъ, да братъ его князь Юрьи, совокупивше силу многу поидоша ратью къ городу Мъстиславлю. Преже бо того Мъстиславль городъ былъ Смоленской, но отняли его Литва за себе, и восхотѣша его от Литвы отъяти, и идуще воеваху землю Литовьскую, а кого гдѣ изымавшѣ нещадно мучаху различными казнями, мужей, женъ и дѣтей, а иныхъ въ избы<sup>г</sup> запирающе зажигаху. Прииде же великыи князь Святославъ Ивановичъ ко Мъстиславлю на страстной недѣле в среду мѣсяца апрѣля въ 18, граждане же Мъстиславци затворишася въ градѣ, бѣше же с ними въ градѣ князь Коригаило. И стояху Смоляне под городомъ || Мъстиславлемъ 11 день, но не успѣша ничто же. И бысть уже въ фомину недѣлю в пол утра, узрѣша Смоляне в полѣ стягы Литовьскыя рати. В первомъ же полцѣ бѣ князь великыи Скиргайло Олгердовичъ, а въ другомъ братъ его князь

л. 297 об.

<sup>а</sup> в рукописи концию, но ю переправлено на другую неясную букву, в Э. это место испорчено.

<sup>б</sup> в рукописи слово за вторично надписано над строчкой. <sup>в</sup> в рукописи его, но оставлено место для т.

<sup>г</sup> в рукописи збы, в Э. избл.

Корибутъ, а въ третьемъ брат ихъ князь Семень Лугвень, с ними же князь Витовтъ Кестутъевичъ, и вся сила с ними Литовская, идяху же вборзѣ на поле. И видѣвше же Смолняне смутшася и почаша въскорѣ рядити полъкы своя и поидоша к бою противу себе обои. И съступшася на поле подъ Мъстиславлемъ на рецѣ на Вехрѣ, а людие горожане стояще на забралахъ зряху, и бысть имъ бои на долзѣ. И по семъ князи Литовскыи Олгердовичи одолѣша, а Смолняне побѣени быша, а инии побѣгоша. И ту убьенъ бысть великий князь Святославъ Смоленскыи, сынъ великого князя Ивана, а внукъ Александровъ, а правнукъ Глѣбовъ Ростиславича, от нѣкоего Ляха в дубровѣ, наѣха же на него уже ему лежащу, ту же и скончася. Убьенъ же бысть и братанч<sup>a</sup> его князь Иванъ Васильевичъ. А дети Святославлих, князя

л. 298

Глѣба да князя Юрья, поймавше пове || доша в Литву, а прочихъ Смолнянъ бояръ и слугъ побиша, а иныхъ поймаша, а инии бѣжачи назадъ въ Вехрѣ рецѣ истопоша, и князи Литовскыи погоняша по нихъ и пригоняша къ Смоленску изгономъ. Смолняне же въ градѣ затворишася, они же стояше не много у города и взяша окупъ с него, а телеса избьенныхъ князей даша имъ и взяша надъ Смолняны свою волю, елико въсхотѣша. А на княженьи на Смоленскомъ посадиша исъ своеѣ руки князя Юрья Святославича, а брата его князя Глѣба въ Литву поведоша съ собою. Бысть же бои сеи мѣсяца апрѣля въ 29. Того же лѣта князи Суздальскыи Дмитревичи ходиша к Новугороду к Нижнему на дялю своего на князя Бориса Костянтиновича. Того же лѣта князь великий Дмитрей Ивановичъ отпусти бояръ своихъ старѣшихъ противу сыну своему князю Василью в Подольскую землю. Тое же зимы генъаря въ 8 родися великому князю дщи Анна. Тое же зимы мѣсяца генъаря 19 приде на Москву князь Василей къ отцу своему великому князю Дмитрею Ивановичу ис Подольскыи земли, а с нимъ князи Ляцкыи и панове и Ляхове и Литва.

1888

л. 298 об.

**В** лѣто 6896. Соиде со владѣчества архиепископъ Новгородскыи Алексии нездравия ради своего. || Того же лѣта июля въ 6 приде из Царягорода на Москву Пиминъ митрополитъ. Того же лѣта августа въ 8 въ градѣ Володимери Пиминъ митрополитъ постави на Рязань епископа Феогноста. Того же лѣта преставися владыка Герасимъ Коломенскыи. Тое же зимы мѣсяца генъаря въ 7 Пиминъ митрополитъ постави Иоана архиепископомъ Новугороду на Москвѣ въ церкви архаггела Михаила, а с нимъ быша на поставленни томъ епископи, Михаилъ Смоленскыи, Феогностъ Рязанскыи, Сава Сарайскыи, Данило Звенигородскыи. Того же мѣсяца 18 родися князю Володимеру сынъ Ярославъ въ Дмитровѣ, а въ крещеньи бысть имя его Афонасен. Тогда же розмирье бысть великому князю Дмитрею Ивановичю со княземъ Володимеромъ Андрѣвичемъ, и поимани быша бояре старѣшии княжи Володимеровы и розведени вси разно по городомъ и сѣдѣша вси в няты у приставовъ. Приходи на Русь митрополитъ Гречинъ именемъ Феогностъ Тряпизонскыи милостыни ради. Князь Лугвении Литовскыи, нареченыи въ крещении Семень, присла послы своя в Новгород Великий, Овьгимонта и Братошу, хотя быти у нихъ в Новѣгородѣ и сѣсти на городѣхъ, чѣмъ владѣлъ Наримонтъ.<sup>6</sup> ||

л. 299

1889

<sup>a</sup> в рукописи братанч. <sup>6</sup> в слове наримонтъ буквы нтъ приписаны на поляхъ внизу.

Се уже третье иде Пиминъ въ Царьгород, се же и конечное, тамо бо и преставися. Тое же весны родися великому князю Дмитрею сынъ мая въ 16 и нареченъ бысть Костянтинъ. Крести же его брат его старѣишии князь Василей да Марья Васильева тысяцкого.

**О житии и преставленьи великого князя Дмитрея Ивановича.**

Сеи убо благовѣрнии великий князь Дмитрей родися от благородну и пречестну родителю, великого князя Ивана Ивановича и матери великие княгини Александры. Внукъ же бѣ великого князя Ивана Даншловича, събрателя Русские земли, и корени святого и богомъ насажденнаго саду отрасли плодопныя и цвѣтъ прекрасныи, великого князя Володимера, новаго царя Констанъ || тина, и крестившаго землю Русскую, сродникъ же бѣ новыхъ чудотворецъ Бориса л. 299 об. и Глѣба. Въспитанъ же бысть въ благочестии и славѣ, со всякими наказании духовными и от самѣхъ пеленъ бога възлюбил. Отцю же его великому князю Ивану Ивановичю отпешу жития сего и приимшу небеснаа селения, снъ же млад оста, яко 9 лѣтъ. По том же и мати его преставися, великая княгини Александра, и остася единъ въ области великого княженъ. Приемъ же скипетры всея Русския земля и наставование земнаго царства и отчину свою великое княженъ по данѣи ему благодати от бога, чести же и славы. Еще же младъ сынъ възрастомъ, но духовныхъ прилежа дѣлесѣхъ и пустошныхъ бесѣдъ не творяше и срамныхъ глаголъ не любляше, злонравныхъ челоуѣкъ отвращашеся, а съ благыми всегда бесѣдоваше, божественныхъ писании всегда со умилениемъ послушаше, о церквахъ божнихъ велми печашеся, а стражу земли Русские мужествомъ своимъ держаше, злобою же младенецъ обреташеся, а умомъ совершенъ муж всегда баше. Ратнымъ же въ бранехъ страшенъ являшеся, многы же врагы встающа на ны побѣди, градъ же свои Москву стѣнами каменными чуднѣ огради и во всѣхъ странахъ славно имя его баше. Да се слышаше, князи Русии, научитесь такожде || творити, яко же и сеи великий л. 300 князь Дмитрей, от уны бо версты Христа възлюбил и духовныхъ прилежаше дѣлехъ, аще бо и книгамъ не наученъ сынъ добръ, но духовныя книги въ сердци снъ имяше. Тѣло же свое чисто до женитвы сохрани, церковь себе нескверну святому духу съблюде, очима же зряше часто къ земли, от нея же взять бѣ, душу же и умъ простираше къ небеси, идѣ же лѣпо есть пребывати ему. По шестнадцатомъ же лѣтѣ възраста его приведоша ему невѣсту на бракъ именемъ Еудокою, \* дщерь великого князя Дмитрея Костянтиновича Суздальского и матери великие княгини Анны, и бысть радость в земли Русской о совокуплении брака его. По брацѣ же цѣломудрено живяста, смотряще своего спасения, в чистѣи совѣсти и крѣпости, разума предрержа земное царство и къ небесному приближаяся, плоти угодия не творящи, аки корѣмчии крѣпокъ противу вѣтромъ волны минуя, направляемъ вышняго промысломъ. Соблюде же и по браце тѣло чисто и грѣху непричастно. Събысть же ся о немъ христовъ апостола Павла реченое: «братне, вы есте церкви бога живаго, яко же рече, вселюся в нихъ и похожу». Чистоты бо ради жития его вселися во нь благодать святого духа, аще бо царскыи санъ держаше, а посту и молитвѣ прилежаше и по вся ноци бдяи сна мало прнемля и пакы на молитву встааше || и всегда благу л. 300 об. подобу творяше, в берннѣмъ телеси безплотныхъ житие совершаше, а землю Русскую управляше. На престолѣ царствѣмъ сядя, царскую багряницу и венець нося, а во мнишьскыи образъ по вся дни и часы облещися желая. Честь и славу от всего мира прнемля, а крестъ христовъ на ramo ношаше. Божественныя дни поста в чистотѣ храняше и по вся недѣли святыхъ таинъ причашашеся, преочистовану бо душу хотя предпоставити предъ богомъ, поистиннѣ явися земныи

\* в слове еудокою после о выскоблена буква.

аггелъ, небесный человекъ. Поживе же съ княгинею си в целомудрии 20 лѣтъ и 4 лѣта и прижи сыны и дщери и въспита их въ благочестии, а отчину свою великое княженъ держа лѣтъ 20 и 7 и 6 мѣсяць, а всѣх лѣтъ от рожества его лѣтъ 40. Многы же труды и побѣды по правовѣрноп вѣре показа, с погаными бься за святыя церкви и за все православное христьянство. По томъ же разболѣся и тяжело ему велми бѣ и по томъ легчае бысть ему, и въздоровашася вси людие о семъ, и пакы в болшую болѣзнь впаде, и стенание прииде ко сердцу его, яко и внутреним его торгатися, и уже приближился бѣ конецъ жития его. И призва к себѣ княгиню свою, бѣ бо и та в болѣзни, тогда бо родися у нея сынъ Костянтинъ. По сем же призва сыны || своя и бояря своя и рече к нимъ: «послушайте мене вси. Се азъ отхожу къ господу богу моему. Ты же, княгини моя, наказай и укрѣпляй чада своя, уча их всегда в заповедехъ господнихъ послушливомъ и покорливомъ быти и бога бояться, а родителя своя честити и страх их держати въ сердца своемъ во вся дни живота своего». По томъ же рече сыномъ своимъ: «вы же, сынове мои, плод чрева моего, бога бойтесь, поминанте писание: честите родителя своя, да благо вы будетъ; миръ же и любовь имѣйте межи собою, аз же предаю васъ господу богу моему и матери вашей, да под страхом ея ходете. Объявите же собѣ заповѣдь мою на выяхъ вашихъ, влагайте словеса моя въ сердца своя, аще ли не слушаете родители своихъ, то слышасте ли, како глаголетъ писание: «клятва отча дом чадомъ раздрушитъ, матерне же въздыхание до конца искоренитъ». Аще ли же слушаете, то долголѣтнии будете на земли и въ благыхъ пребудеть душа ваша и умножится слава державы вашей и врази ваши падуть под ногами вашими и иноплемьеници побѣгнутъ от лица вашего и облегчится тягота земли вашей и умножится обиле на ней. Бояръ же своихъ любите и честь имъ достойную въздавайте, противу дѣлу коеждо, без ихъ думы ничто же творите.

л. 301 об. Привѣтливи будете || къ всѣмъ служащимъ вамъ. Все же творите съ разсужениемъ, яко же достоинъ, и со вопрошениемъ матери вашей». Рече же и бояромъ своимъ: «вы же вѣсте обычая и нравы моя, предъ вами бо родихся и возрадохъ и с вами царствовахъ, землю Русскую держахъ 20 и 7 лѣтъ, а от роженя ми 40 лѣтъ. С вами на многы страны мужествовахъ, вами и противнымъ страшень быхъ въ бранехъ и поганыхъ божьею помощью низложихъ и врагы покорихъ под ся. С вами и великое княженъ велми укрѣпихъ и миръ и тишину земли Русской створихъ, а отчину свою, еже ми преда богъ и родители мои, с вами соблюдохъ. Честь же и любовь свою к вамъ имѣхъ, под вами города державъ и великыя власти, чада же ваша въ любви имѣхъ, никому же васъ зла сътворихъ, ни силою что отъяхъ, ни досадихъ, ни укорихъ, ни разграбихъ, ни избесчистиствовавъ, но всѣхъ любихъ и въ чести державъ, веселихъ же ся с вами и скорбѣхъ. Вы же не нарекошася у мене бояре, но князи земли моеи. Нынѣ же помяните словеса ваша, еже рекли есте ко мнѣ: «должны есмы служити тобѣ и дѣтемъ твоимъ и главы своя предъ вами положити». И укрепитесь истинно послужити княгинѣ моеи и чадомъ моимъ от всего сердца своего. Во время радости повеселитесь с ними и въ время скорби не оставите ихъ, да скорбь ваша на радость предложится, бо богъ же мира да будетъ с вами». Призвавъ же сына своего || старѣйшего князя Василья и прадѣсть в руцѣ его великое княженъ, еже есть столъ отца своего и дѣда и прадѣда, со всѣми пошлинами, дасть ему отчину свою Русскую землю. Второму же сыну своему князю Юрью дасть градъ Звенигородъ съ всѣми пошлинами и с волостями, тако же и Галич со всѣмъ, иже преже княженъ же было. А третьему сыну князю Андрѣю градъ Можаяскъ дасть да Белоозеро съ всѣми пошлинами и с волостями, се же княженъ было Бѣлозерское. Четвертому же сыну князю Петру дасть городъ Дмитровъ со всѣми волостями и с пошлинами. И тако раздасть сыномъ своимъ грады своя отчины по частемъ, на чемъ имъ княжити, и утверди златопечатаною грамотою. По томъ же

цѣлова княгыню свою и дѣти своя и бояря своя, конечное цѣлование давъ им и благослови их и пригнувъ рудѣ свои к персемъ, и тако предасть святую свою душу в рудѣ господни мѣсяца мая въ 19, на память святого мученика Патрекѣя на 5 недѣле по Пасцѣ в среду въ 2 час нощи. Тѣло же его на земли оста, а святая душа его въ небесныя кровы вселися. Тогда же просвѣтися лице его, яко аггелу. Видѣвши же его княгини его мертва на постеле лежаща и възони горкым гласомъ и слезы от очию яко быстрины рѣчныя испущающи || и утробою распалающися л. 302 об. и в перси своя руками бьюще, яко труба рать повѣдающи и яко арганъ сладко вѣщающи: «како успе, животе мой драгыи, мене едину вдовою оставивъ, по что азъ преже тебѣ не умрохъ. Камо заиде, свѣте очию моею. Гдѣ отходиши, сѣкровище живота моего. По что не промолвиши ко мнѣ. Цвѣте мой прекрасныи, по что рано увядаеши. Винограде многоплодны, уже не подаси плода чреву моему и сладости души моеи. Чему, господине, не възриши на мя, ни примолвиши ко мнѣ, уже ли забыл мя еси. И по что к дѣтемъ своимъ не промолвиши<sup>а</sup> и не позриши на них, кому ли приказываеши мене. Солнце мое, рано заходиши, мѣсяць мой красныи, скоро погыбаеши, звѣзда вѣсточная, по что к западу грядеши. Царю мой, како приму тя или како послужу ти. Гдѣ, господине, честь и слава твоя, гдѣ господство твое. Всеи земли государь былъ еси, нынѣ же лежиши, ничимъ же владѣя. Многыя страны примирилъ еси и многыя побѣды показалъ еси, нынѣ же мертвъ и без дыхания еси. Изменися слава твоя и зрак лица твоего пременяся въ истлѣние. Животе мой, уже не повеселюся с тобою. За многоцѣнныя бо ризы и ху || дья л. 303 и бѣдныя сия ризици приемлеши, за царьскыи венець худым си платомъ главу покрываеши, за полаты красныя трилакотныи сеи гробъ приемлеши. Свѣте мой свѣтлыи, чему помрачился еси. Аще услышитъ богъ молитву твою, то помолися и о мнѣ, княгини твоеи, вкупѣ жих с тобою, вкупѣ и умру с тобою. Уность не отыде от нас, а старость не постыже нас. Кому приказываеши мене и дѣти своя. Не много нарадовахся с тобою, за веселье плач и слезы придоша ми, а за утѣху и радость сѣтование и скорбь яви ми ся. По что азъ преже тебѣ не умрох, да бых не видѣла смерти твоея и своея погыбели. Не слышиши ли, господине, бѣдных моих словес, не смилать ли ти ся горкыя моя слезы. Звѣри земныя на ложа своя идут и птица небесныя къ гнѣздомъ своим летять, ты же, господине, не красно от дому своего отходиши. Кому же уподоблюся, царя бо остала есмь. Старыя вдовы тѣшите мене, молодыя же поплачете съ мною, вдовья бо беда горчѣе всѣх людей. Како ся въсплачю или како възглаголю. Господи боже мой, царь царемъ, заступникъ буди ми. Пречистая госпоже богородице, не остави мене и въ время печали не забуди мене». Егда же бысть день четвертокъ, и тогда взявше тѣло благовѣрнаго великого || князя Дмитрея Ивановича и несоша въ церковь святого и великого архистратига л. 303 об. Михаила, идѣ же есть гробъ отца его и дѣда и прадѣда и прочих князей сродниковъ их, и пѣвше над ними обычныя пѣсни<sup>б</sup> и положиша и въ гробъ мѣсяца мая въ 20 на память святого мученика Фалелѣя. И тогда плакашася над ним многымъ плачем князи и бояре и епископи и священници и весь народ плачемъ горкым, яко и земли трястися и аеру възмутитися и челоуѣком възмястися. Како ли нареку день той или како въспишу его, во нь же преставися самодержецъ сеи всея Рускыя земли, в горести бо душа языкъ ми связается, уста загражаются, гортань премолкает, смыслъ измѣняется, зракъ опусневает, крѣпость изнемогает. Бысть бо день той многы тугы и скорби и слез и въздыханна, страха и трепета. Народи бо горко въпияху с плачем многым: «о, горе нам, братие, царь цесаремъ успе, господинъ владыче-

<sup>а</sup> в рукописи промолвиши. <sup>б</sup> в рукописи певни через выношене с.



ствующим, заступникъ нашъ и избавитель отъ всѣхъ злыхъ находящихъ на насъ. Око слѣпыхъ успе, нога хромыхъ, церквамъ попечение и украшение, служителемъ ихъ кормитель, нищихъ питатель, странныхъ приятель, больныхъ посетитель, алчущимъ обилное брашно, жажущимъ нескудный напоитель и всѣмъ сущимъ подъ властью его тишина и пристанище || небурное». И тако съ многымъ плачемъ погребше честное тѣло его раззидошася. Бысть же тогда на погребении его митрополитъ Тряпизоньскы Феогностъ, и Данило владыка Смоленскыи и Сава епископъ Сарайскыи и подобныи игумень Сергеи и прочии вси священници. О преставлении же его пятыи сынъ его Иоанъ преставися. А шестыи сынъ его Костянтинъ четверодневенъ по отци остася. Семьи же старѣиши сынъ его былъ Данилъ и той преже преставися. Того же лѣта приѣха въ Новъгородъ великы князь Семень Олгердовичъ Лугвении на пригороды. Того же лѣта князь Борисъ Костянтиновичъ иде въ Орду, а въ то время царь Тахтамынь пошелъ ратью на Темерь Кутлуя и състиже его на пути и иде с нимъ 30 днии, и по томъ царь пощаде его, отпусти его назадъ отъ мѣста, нарицаемаго Уруктана, и повелѣ ему дождати себе в Сараи, а самъ шедъ воева землю Темирь Кутлуеву и грады его далние пойма, а самого не може дойти и възратися на свои кочевщица. Того же лѣта мѣсяца июля 21 загорѣся на Москвѣ внутри города церковь о обѣдѣ и мало не весь городъ Кремль погорѣ, по вечерни же едва угасиша.

**Княженъе великого князя Василья Дмитреевича.** Того же лѣта мѣсяца августа въ 15 на успение богородици || сѣде на великомъ княженъе въ Володимери князь Василей Дмитреевичъ на столѣ отца своего и дѣда и прадѣда, а посаженъ бысть царевымъ посломъ Шихоматомъ. Того же лѣта князю великому Василью сыеть розмирье съ княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ, и поѣде князь Володимеръ съ сыномъ своимъ княземъ Иваномъ и с бояры старѣишими въ свой градъ Серпоховъ и оттуду в Торжекъ, и тамо пребысть нѣколько время в Терebenьскомъ, донде же умиришася. Тое же осени сентеврия 11 преставися Пиминъ митрополитъ въ Царигородѣ, тамо и положенъ бысть, а имѣнъе его разъяша инии. Мѣсяца декабря въ 5 преставися княгини Андрѣева Мария, мати княжъ<sup>а</sup> Володимерова, нареченная во мнишьскомъ чину Марфа, и положена бысть в монастыри ея у Рожества на рѣѣ, его же сама създа. Зимы тоя по крещении смирися князь великыи Василей съ княземъ Володимеромъ Андрѣевичемъ и дасть ему къ его отчннѣ Волокъ да Ржеву. Генваря 26 родися у князя Володимера сынъ Феодоръ

1390 **В** лѣто 6898. Прииде на Москву Кипреянъ митрополитъ в великое говѣнъе на середохрестной недѣле и приять его князь великыи Василей Дмитреевичъ с великою честью. Тогда же приидоша с нимъ два митрополита Гречина, Матфѣи Андриянопольскыи и Никандръ Гаиянскыи. Тогда же приидоша с нимъ || епископи Русскыи, кождо на свою епископыю, на Ростовъ прииде Феодоръ архиепископъ, ему же дасть патриархъ въ Цариградѣ архиепископство, на Суздаль Ефросинъ архиепископъ, на Черниговъ и на Брянскъ Исакии епископъ, на Рязань Еремиа епископъ, Федось епископъ на Туровъ, ти вси въ едино время кнѣздо свою епископыю прияша. <sup>6</sup> Того же лѣта мѣсяца июня въ 22 бысть пожаръ на Москвѣ на посадѣ, загорѣся от Аврама Арменина и нѣколько тысящъ дворовъ згорѣ и много зла<sup>а</sup> бысть христіаномъ.<sup>7</sup> Прислаша Новгородци к великому князю Василью Дмитреевичю послы своя, Юрья Семеновича Авраама внука, Кирила Андрѣяновича, и докончаша миръ по старинѣ, и посла князь великыи в Новъгородъ намѣстника своего Остафья Сыгу.<sup>8</sup> Того же лѣта ходиша Новгородци со княземъ Семеномъ

<sup>а</sup> в рукописи княжъ черезъ выносное ж. <sup>б</sup> сюда заголовокъ на поляхъ сверху о пожарѣ на Москвѣ. <sup>в</sup> рукописи за, исправлено по Э. <sup>г</sup> сюда заголовокъ на поляхъ сбоку о миру с Нов(о)городци. <sup>д</sup> сюда заголовокъ на поляхъ внизу о Псковскомъ миру с Новгородци.

Олгердовичемъ на Псковъ ратью и стапа в Солци, и ту Псковьскыя послы приѣхаша и кончаша миръ, а за должникъ и за холопъ и за робу и хто в путь ходилъ на Волгу, а за тѣхъ не стояти Псковичем, но выдавати их.<sup>а</sup> Тое же осени великого князя бояря Василья Дмитриевича, Александръ Поле, Александръ Белеуть, Селиванъ, приѣхаша в Новгород из Нѣмец со княжною Софьею с Витовътовою дочерью, а с нею князь Иванъ Олгимантовичъ, || и стоявъ на Городище л. 305 об. поѣхаша на Москву и придоша на Москву с нею мѣсяца декабря въ 1 день. Тое же зимы генваря въ 9 женися князь великы Василей Дмитриевичъ, понялъ княжну Софью Витовтову дочерь Кестутьевича.

**В** лѣто 6899. Прииде из Орды князь Борис Костянтинович.<sup>б</sup> Того же лѣта царь Тахтамышъ 1391 посла царевича именемъ Бекгута на Вятку ратью, онъ же шедъ взя Вятку, а люди посече, а иные в полонъ поведе.<sup>в</sup> Того же лѣта Новгородци и Устюжане и прочии к тому съвокупивъшеся выидоша в насадѣх и въ ушкѣх рѣкою Вяткою на низ и взяша Жукотинъ и Казань и вышедше на Волгу пограбивше гостей възвратишася.<sup>г</sup> Князь Михаило Александрови Тверьски отъятъ владычество от епископа своего Ефимья Висленя, он же иде на Москву.<sup>д</sup> Киприянъ митрополитъ иде на Тферь, а с ним два митрополита Гречина, Матѣи и Никандръ, да Михаило епископъ Смоленскы, Стефанъ Храпъ епископъ Пермскыи, Данило епископъ Звенигородскы, и постави на Тфери епископа им Арсениа августа 8 на успение богородици. Тогда же ходи Киприянъ митрополитъ в Новгород Великы, а с ним владыка Рязаньски.

**В** лѣто 6900. Пресвященныи Киприянъ митрополитъ постави Полотску епископа Феодосья. 1392 Тое же весны преставися || княгини Олгердова Ульяна, дщи князя Александра Тферьскаго, наречена въ мнишьском чину Марина, и положена бысть в Печере на Киевѣ. Преставися Матѣи митрополитъ Гречин Андрѣянъпольскы в пяток 6 недѣли по пасцѣ и положенъ бысть у Михайлова чюда. Преставися Павелъ епископъ Коломенскы. Киприянъ митрополитъ постави на Коломну епископом Григорья. Преставися владыка Ефимей Тферьскыи Вислень и положенъ бысть на Москвѣ у Михайлова чюда за олтаремъ. Приходи на царя Тахтамыша из Шамархиской земли царевичъ, и бысть им бой силенъ. Шоиде въ Орду князь великы Василей Дмитриевичъ июля въ 16 къ царю Тахтамышу. Подписана бысть на Коломнѣ церковь каменная Успенье богородици, юже създа великыи князь Дмитрией Ивановичъ.<sup>е</sup> Тое же осени мѣсяца септевриа 25 на память преподобныя Ефросиньи преставися преподобныи и богоносныи отецъ нашъ игумень Сергей Троецкыи, иже в Радонѣже, иже бѣ начальникъ и учитель всѣмъ монастырем иже в Руси, и положенъ бысть в честиби обители святыя Троица, иже самъ созда. Князь Семень Лугвении иде из Новагорода въ Литву къ братии своей Олгердовичем. || <sup>ж</sup> Тое же осени мѣсяца октября 24 л. 306 об. день прииде из Орды на Москву от царя Тахтамыша великыи князь Василей Дмитриевич, многу честь от царя приемъ и дары, еще же предасть ему к великому княженью и Новгород Нижнии и Городецъ со всѣмъ, что ни есть во власти их, тако же Мещеру и Торусу. Толику же честь приять от царя, яко же ни единъ от прежних великих князей не приять тако ни у которого царя.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Софьи В(и)товтов(ѣ) дочери, (когда (при)ведена (за великого (князя), поставленное в скобки в рукописи оборвано и восстановлено по Э. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сверху о взятии Вятки от Татаръ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о разбоиницѣхъ Новгородскых. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) владыцѣ Висленѣ, в слове Висленѣ буква и переправлена из другой, над строкой стоит буква с под титлом. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях 'сбоку (ходи) Киприян митрополит (въ) Тферь ста(в)ити владыкы, в скобки поставлено обрванное и исправленное по Э. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях внизу преставленье Сергеево <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку (п)риход из О(р)ды великого князя.

Сиде удиви господь милость свою на нем, и бысть тогда радость велика в Рустѣи земли.<sup>а</sup> Тое же осени заратишася Новгородци к великому князю, прислаша бо к ним князь великий Василей Дмитриевичъ Ивана Всеволожича и Данила Тимофѣевича о черном бору и о грамотѣ, иже цѣловали Новгородци, что к митрополиту не зватися им на Москву о судѣхъ, а судити было владыцѣ: «и вы грамоту к митрополиту оттошлите, а цѣлованье с вас митрополитъ снимаетъ». Новгородци же того не послушаша и в том ся учинило розмирье.<sup>б</sup> Царь Ягаилло далъ Витовту Кестутьевичю княженье Литовское великое. Мѣсяца ноября въ 6 на память Павла исповѣдника князь великий Василей Дмитриевичъ иде с Москвы в Новѣгород Нижней, и с ним бояря его старѣишии, и пре-  
л. 307 бысть тамо до рождества христова и пакы възвратися на Москву, намѣстничество приказавъ || Дмитрею Александровичю Всеволожу.<sup>в</sup> Тое же зимы преставися февраля въ 13 Данило Феофановичъ, наречены въ мнишьском чину Давидъ, иже бѣ истинный бояринъ великого князя и правый добротъ, служаше бо государю безо лѣсти въ Ордѣ и на Руси паче всѣхъ и голову свою складаше по чужим странамъ, по незнаемым мѣстомъ, по невѣдомым землямъ. Многы труды понес<sup>г</sup> и многы истомы претерпѣ, егда бѣжа из Орды, и тако угоди своему господеви, и тако тогда великий князь любве ради иже к нему на погребении его сжаливси по нем прослезися, и тако плака на многъ час, положенъ бысть в монастырѣ у Михаилова чюда, близ гроба дяди его Алексѣя митрополита.<sup>д</sup> Тое же зимы на Федоровѣ недѣле князь великий Василей Дмитриевичъ посла дядю своего князя Володимера Андрѣевича и брата своего князя Юрья на Торжекъ ратью. Они же шедше много повоеваша Новгородскихъ волостей и възвратисаша.

1393  
л. 307 об. **В** лѣто 6901. В праздникъ пасхы на велик день Новгородци и Новоторжци снемъ-  
шеся вѣчемъ убиша в Торжку нѣкоего христороубца Максима именемъ, добра хотящи великому князю. Слышав же то князь великий разгнѣвася зѣло и посла воя своя || в Торжекъ и повелѣ привести к себѣ вся убици ты, и шедше и испыташа о них и приведоша на Москву 70 человекъ, и повелѣ князь великий казнити их многими казнями.<sup>е</sup> Того же лѣта совокупиша Новгородци рать, а с ними князь Романъ Литовскы да князь Костянтинъ Бѣлозерскы и воеводы Новгородскыи, и шедше взяша Кличень и Устюжну, а из Заволочья собрашася мнози Новгородци и шедше въ многѣхъ насадѣхъ и ушкуѣхъ взяша град Устюгъ и огнемъ пожгоша и церковь соборную разграбиша, много кузни, злата и сребра поимаша и иконы ободраша; и стояша ту мѣсяць воююще и люди из лесовъ выводяще мучаху и вся имѣнья их, хго, гдѣ ни похоронилъ, поимаша и вся волости и села пусты створиша, люди же и скотъ и все зажитые попровадиса на низ по Двинѣ. Тако же тогда и Белоозеро, град и села и волости, повоеваша и створиша ему, яко и Устюгу.<sup>ж</sup> Того же лѣта Амуратовъ сынъ Челябии, иже Срадинскы глаголятсѣ Амира, иже владѣи землю полуденною и всею землею Греческою и всею Макидоньею  
л. 308 и Сербскою землею и Ефесскою и Прусскою и Селевриею и Каласан<sup>з</sup> |; и Фесаланикии и Срадиныи и Бесерменыи и Туркыи, и со всѣхъ сихъ земель събра тмочисленныя полкы своя поиде на Болгарскую землю. И пришедъ взя град их столны славный Терновъ и царя их плѣнника створи и патриархы их и митрополиты и епископы и всѣхъ сущихъ ту плени и мощи святыхъ, бывшихъ в земли, их пожъже

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сверху о брани с Новгородци о розмирье. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Витовтѣ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сверху о Данилѣ Феофановичѣ. <sup>г</sup> в рукописи труд понес, написано через выносные д и с. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о рати на Т(о)ржек. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях внизу о убьенье Максимовѣ в Торжку. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) взятии У(ст)юга и Бѣла(о)зера от Ново(го)родецъ, Кличена, Устѣжныи. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку о гзятѣи Бол(г)ар ст Ту(р)ковъ. <sup>и</sup> в слове каласан слог ласая приписаны внизу на полях.

и церковь их съборную, идѣ же есть патриархиа раззори и мезгить в ней учини и вся люди их покори под ся и землю ту перая за ся. **Иуля** 29 преставися князь Иванъ, брат великого князя Васильевъ, и наречено бысть имя его в чернцѣхъ **Иоасафъ**, положенъ же бысть у Спаса въ притворѣ близ гроба бабы своя княгини Александры Ивановы.<sup>а</sup> **Тое** же осени прислаша Новгородци пословъ своих к великому князю, лучших людей, бьюще челом за своя вины и за грубости и за неисправленья своя, а к митрополиту послаша грамоту цѣловальную. Пришедше же послы их докончаша миръ по старинѣ, а митрополитъ взявъ у них грамоту и рече: «не буди на вас сего грѣха, что есте на сеи грамоте цѣловали, а архиепископа **Иоана** и весь Великий Новъгород благословляю и прощаю». В Новъгород посла князь великий послы своя, Федора Андрѣевича Кошку и Ивана Уду и Селивана, и шедше тамо покрепиша миръ || с Новгородци, а черной боръ даша Новгородци великому князю по всѣмъ Новгородскимъ волостем. Митрополичю же послу Дмитроку даша Новгородци полчетверта ста рублевъ, что благословилъ митрополитъ архиепископа их и весь Новъгород.<sup>б</sup> **Тое** же осени приѣхаша к великому князю из Орды три Татарины двора царева постельники его суще, хотяще креститися и служити великому князю, бѣша же имена их: Бахты Хозя, Хыдырь Хозя, Мамат Хозя. Крести же их самъ митрополит Киприянъ на рецѣ на Москвѣ и нарече имена их: Ананья, Азария, Мисаиль. Бѣ же ту на крещении томъ самъ князь великий и вси князи и бояря их и весь народ града Москвы.<sup>в</sup> **Того** же лѣта княгини великаа Евдокея Дмитриева постави на Москвѣ церковь камену Рожество святыя богородици и украси ю иконами и книгами и сосуды златыми и серебряными и целенами многоцѣнными и всякими узорочы церковными. Преже же сего была ту церковь мала древяна Въскресенье Лазарево, егда же создана бысть си церковь Рожество богородици, тогда и тую внутрь церкви причиниша близ олтаря на десной странѣ, идѣ же и до нынѣ Въскресенье Лазарево; священа же бысть церковь сия Рожество богородици Киприянъ<sup>г</sup> митрополитъ февраля въ I || в недѣлю о блуднѣм. **Зима** же сия студена бысть велими, яко мнозем челоуѣком от мороза измирати на путех, тако же и скоти умираху.

л. 308 об.

л. 309

**В** лѣто 6902. **Мая** въ 6 преставися князь Борисъ Костянгинович и положенъ бысть въ Суздале въ своей отчинѣ. **Тое** же весны даша княжну Марью, дщерь великого князя Дмитрея, за князя Семена за Олгердовича Литовъского, нарецаемаго Лугвеня, и бысть свадьба на Москвѣ мѣсяца июня 14 на всѣхъ святых. **Того** же лѣта в Петрово говѣнье князь Василей Дмитриевич Суздальский да братъ его князь Семенъ побѣждала въ Орду къ царю Тахтамышу, и гонивше по них не постигоша их, скоро бо идяху. **Того** же лѣта мѣсяца июля въ 9 родися князю Володимеру сынъ Василей.<sup>д</sup> **Ходиша** Новгородци съ княземъ Романомъ Литовъским и съ княземъ Костянтиномъ Бѣлозерскимъ къ Пскову и стояша недѣлю под городомъ. А въ Псковѣ бѣ тогда князь Андрѣи Олгердовичъ и сынъ его князь Иванъ, и ту убиша в заѣздѣ князя Ивана Копорьского и Василья Федоровича, и иных много паде, и отъидоша Новгородци<sup>е</sup> мира не взяли, ни города Пскова. **Того** же лѣта приходиша Нѣмци ратью на Литву, на князя Витовта, и бысть им бои у города Вилны и пакы раззидошася отъидоша, а Нѣмци города не въземше. **Орвѣ.** || **Тое** же осени замыслиша на Москвѣ ровъ копати и почаша с Кучкова поля, а конецъ ему хотѣша учинити в Москву реку, широта же его сажень, глубина челоуѣка стояча. И много бысть убытка людемъ, поне же поперекъ дворовъ копаша и много хором розметаша, а не учиниша ничго же.

л. 309 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о миру с Новымгородом. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) и вконецевых Татарехъ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) церкви Богородица. <sup>г</sup> так в рукописи. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани Новогородец под Псковом. <sup>е</sup> в рукописи новогородци.

\*Тое же осени ноября 28 преставися архиепископъ Федоръ Ростовъскыи и положенъ бысть въ соборѣи церкви святыя Богородица в Ростовѣ.

1395

**В** лѣто 6903. Марта 30 родися великому князю Василью Дмитриевичю сынъ, и нарекоша и Георгие.<sup>в</sup> **Маия** въ 18 прощена бысть нѣкая жена у гроба чудотворца Петра именем Евфимия.<sup>г</sup> **Юния** въ 4 начата бысть подписывати церковь Рожество богородици, юже созда великая княгини Будокѣя, а мастера Феофанъ иконникъ Гречинъ да Семенъ Черныи, и ученици их.<sup>к</sup> **Того** же лѣта згорѣ на Москвѣ на посадѣ несколько тысячъ дворовъ. **Того** же лѣта июля въ 19 преставися князь Борис Михайлович Тверскыи в Кашииѣ, и везше положиша его въ Тѣри въ Спасѣ. **Мѣсяца** августа въ 15 погорѣ въ Тѣри от грома новой городокъ, иже на Волзѣ на Старицѣ. **Приходи** царь Калочанъ Андрониковъ сынъ с Туркы къ Царюграду, и выиде противу имъ царь Мануилъ съ Грекы и съ Фрязы и прогони Туркы мѣсяца августа 26.

л. 310

Слово о чудеси пресвятыя богородица, егда принесена бысть || икона честнаго образа ея, юже написа Лука еуангелист, от града Володимера въ славныи сеи град Москву. **В** лѣта благочестиваго и христоролюбиваго великого князя Василья Дмитриевича вѣста нѣкыи безбожныи царь именемъ Темиръ Аксакъ со восточныя страны от Синия орды от Шамахѣискыя земли и велику брань створи и мног мятежь въздвиже въ Ордѣ и на Руси приходом своим. Сеи бо царь Темиръ Аксакъ многы брани въздвиже, многы сѣчи показа, многы побѣды учини, многым полкомъ съпротивнымъ одолѣ и многы грады раскопа, многы люди погуби, многы страны, земли повоева, многи области и языки плѣни, многа царства и княженъя покори под себе, доселе преступи. А се имена тѣмъ землям и царствомъ, ихъ же попленилъ Темиръ Аксакъ: Чагадае, Хурусане, Голустани, Китаи, Синия орда, Шеразы, Испаганъ, Орначъ, Гилянъ, Сизъ, Шибранъ, Шамахи, Савас, Арзунумъ, Тефлизи, Тевризи, Гурзустани, Обези, Гурзии, Багдаты, Темиръкабы, рекше Желѣзная врата, и Асурию и Вавилонское царство, идѣ же Навходносоръ былъ, иже Иерусалимъ пленилъ и трех отрокъ, и Севастию, идѣ же мучени 40 мученикъ, и Армению Великую, идѣ же былъ Григорей епископъ, и Дамаскъ великийи и Сарай великийи. Съ всѣхъ || сихъ земель Темиръ Аксакъ дани и оброки имаше, и на войну ходять с нимъ. И со всѣхъ сихъ странъ събравъ тмочисленныя полкы и прииде съ многою силою на царя Тахтамышя, и бывъшу бою межю ими и одолѣ Темиръ Аксакъ, а Тахтамышъ побеже. И отоле възхотѣ Темиръ Аксакъ итти на Рускую землю христьянъ вѣевати и проиде всю землю Татарскую и придѣ близъ <sup>м</sup> прѣдѣл Рязаньскыя земли и взя град Елечъ и князя Елечьского изыма и много людей помучи, поиде же паки и на Рускую землю. Се же слышавъ князь великыи Василей Дмитриевичъ, собравъ вой многы, поиде с Москвы ко Кълоннѣ, хотя ити противу его, и пришед ста на березѣ у реки Оки, а Темиръ Аксаку стоящу на едином мѣсте две недѣли, не поступя ни сѣмо, ни инамо. Граду же Москвѣ пребываще въ смущении, готовящуся сидѣти въ осадѣ и многу народу сущу в немъ отвсюду събравшуся, по вся же дни частымъ вѣстемъ приходящим на Москву, възвѣщающе прещение и грозы Темиръ Аксаковы, како готовится воевати Рускую землю и како похваляется ити к Москвѣ, хотя взяти ея и люди Рускыя поплѣнити и мѣста свята раззорити, а вѣру христьянскую искоренити, а христьянъ гонити, томити и мучити, пещи

л. 310 об

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сверху о архиепископѣ Федорѣ. <sup>б</sup> в рукописи ое. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку чело. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку подписи Рож(ества) богородици. <sup>к</sup> сюда заголовок на полях сбоку пожаръ <sup>е</sup> здесь в рукописи стоит значок вставки и на полях написано другим почерком благослови отче, сюда же заголовок на полях сверху о Темирѣ Аксакѣ, слово не выделено в тексте киневрью, так было и в подлиннике, судя по Э. В издании оно начинается с нового абзаца, как особое большое произведение. <sup>м</sup> в рукописи слова и придѣ близъ приписаны на полях сверху под значком вставки.

|| и жеци и мечи сеци. Бяше бо сии Темиръ Аксакъ велми нежалостивъ и зѣло немилостивъ и лют л. 311  
мучитель и золь гонитель и жестокъ томитель, въздвизая гонение на християны, яко же и древнии  
зловѣрнии цареве, первии мучители на християны, яко же и Улианъ законопреступник и Диокли-  
тианъ и Максимианъ и Декии и Ликинии и прочии мучители. Тако же и сии Темиръ Аксакъ мучи-  
тельскы хваляшеса, хотя въздвигнути гонение велико на християны. Сия же страшныя и грозныя  
вѣсти слышаще велми в печали быша народы християнстии и съ въздыханиемъ и слезами молахуся  
богу, да бы избавилъ их от таковыя бѣды и скорби. Киприянъ же митрополитъ заповеда тогда  
всѣм людем поститися и молитися и молебны пѣти. И вси народи християнстии с радостию  
и съ тпцаниемъ и съ усердиемъ многым и с вѣрою створиша постъ и молитву, покаяние и слезы  
и обѣты, кто же по своей силѣ, от мала и до велика их, молящеся богу и пречистѣи его матери.  
Князь же великый Василен Дмитриевич и митрополитъ Киприянъ и прочии князи, братия великого  
князя, усмыслиша съвѣтъ благъ, да принесутъ чудотворную икону пречистыя богоматере из града  
Володимеря въ град свой Москву, глаголюще сице: «никто же нас может || избавити от нужда сея л. 311 об.  
и печали, развѣ владычица нашея богородица и приснодѣвы Мариа, та бо приложитъ печаль нашу  
на радость, та бо есть заступница наша и града нашего и всякого града и страны и всего рода  
человѣчаскаго,<sup>а</sup> идѣ же с вѣрою призываютъ ея на помощь. Сия бо избавляетъ вся християны  
от глада и от пагубы, от труса и потопа, от огня и меча и от нахоженна поганых и от напа-  
денна иноплеменикъ и от нашествия ратных и от межиусобныхъ рати и от напрасныя смерти  
и от всякого зла, находящого на нас, но точию с вѣрою призовем имя ея на помощь и со усердиемъ  
помолимся ей и не погрешимъ прошения нашего». И яко же умыслиша сице и створиша, и послаша  
по чудную ону икону пресвятыя богородица въ славныи и стольныи град Владимиръ. Сим же тако  
бываемым, пришедше же они послании и повелѣша священникомъ церкви оной Владимирьскыя пѣнныя  
молебная съвершати предъ образомъ богоматере. И на мнозѣ молившеся съ слезами по сем приступльше  
священници и взяша ис киота пречюдную и чудотворную икону пресвятыя богородица и понесоша  
ю от града Володимеря къ предиреченному и славному граду Москвѣ, страха ради оканныхъ Ага-  
рянъ и нахоженна ради безбожного Темиръ Аксака, его же иногдѣ под востокомъ солнечнымъ слы-  
шашомъ далече суца, нынѣ же близъ при дверехъ приго || товился есть и готовится и поощряется л. 312  
и въоружается на ны зѣло. Проводиша же пречистыя икону из града Володимеря в самыи празд-  
никъ успения ея съ кресты и с кандилы вси священници и весь народъ града того, малии и величии,  
юнии и старые, мужи и жены и отроковици и младенци съсущей млеко на рукахъ матери своихъ,  
съ слезами многыми, далече шествие творяще, не могуще стлучитися такового утешения и засту-  
пления и скорые помощи и надежи. И тако многы слезы излиавше и велико рыдание створше  
и много моление принесше и съ страхомъ и трепетомъ многымъ облобызавше вси народи они образъ  
пречистыя богородица възвратишася въ градъ свой Володимеръ. Егда же придоша близъ града  
Москвы съ пречюдною иконою пречистыя богоматере, тогда изыде весь градъ въ срѣтения  
ея, митрополитъ Киприянъ съ кресты и иконами и с кандилы и епископи с нимъ и архимандрити  
и игумени, иерѣи и дьякони со псалмы и пѣснями и с молебными правилы, по нихъ же князи и бояря,  
княгини и боярыни, мужи и жены, уноша и дѣвы и старци со унотами, отроци и младенци, сироты  
и вдовици, нищии и убози, иноци и инокини,<sup>б</sup> и всякъ възрастъ мужска полу и женска от<sup>в</sup> мала  
и до велика.<sup>в</sup> Все множество бесчисленное на || рода християнска срѣтоша ю далече за градомъ л. 312 об.  
на поле. И яко узрѣша чюдныи образъ предреченныя иконы пречистыя богоматере, и тако вси

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи о. <sup>в</sup> в рукописи до века, исправлено по 9.

падоша на земли съ многыми слезами молящися и въздыхающе из глубины сердца. И тако на мнозѣ благодаривше ея и вѣставше от земля руцѣ въздѣша на высоту, вѣплюще и глаголюще: «о, всевятая владычице богородице, избави нас от нахождения безбожных Агарянь, хвлящихся достояние твое раззорити. Защити князя и люди от всякого зла, заступи град сеи и всякъ град и страну, в них же прославляется имя сына твоего и бога нашего и твое. Избави нас от нахождения иноплемьникъ, от поганых пленения, от огня и меча их и от напрасного убения и от обдержажая нас скорби и от печали, нашедшия на нас, и от настоящего гнѣва, бѣды и нужа премени, от всѣх сихъ подлежащих намъ искушеней, пришествиемъ своимъ к нам и благоприятными молитвами къ сыну своему и богу нашему свободи. О, пресвятая госпоже владычице богородице, умилосердися на нищия и убогыя и скорбящия люди твоя, на тя бо надѣющесе не погыбнемъ, но избудемъ тобою от врагъ наших. Не предаи же нас, заступнице наша и надежда

л. 313 наша, ненавидящимъ нас, но совѣты ихъ раззори и ко || зни ихъ раздруши и въ время скорби сея нашедшая на нас, буди намъ теплая заступница и скоро помощница и предстательница, да избывше от всѣхъ злыхъ, находящихся на нас, благодарнѣ ти възопиемъ: «радуися, заступнице христьяномъ и покрове граду нашему». И тако на мнозѣ благодарение въздавше поидоша въ градъ съ иконою богоматере и принесше поставиша ю въ соборнѣи церкви пречистыя богородица честнаго Успения ея на деснѣи странѣ, идѣ же и до нынѣ стоит, заступающе и съхраняюще градъ сеи и всякъ градъ и страну и вся христьяны от всякыя напасти приходящия на насъ грѣхъ ради нашихъ. Бысть же тогда ново и преславно чюдо, паче надежа наша, и превелико удивление и многое милосердие владычнѣи и пречистыя его матере, преславныя владычице нашея богородица и приснодѣвы Мариа, на родѣ христьянствѣмъ. Въ день бо той и час, в он же принесена бысть<sup>а</sup> чюдотворная богородице икона от града Голодимеря къ славному сему граду нашему, и въ время оно, в ней же изыде все множество христьянского народа на срѣтение пресвятыя богородица, и възопиша съ слезами молящесе ей и просяще помощи от нея и заступления о поганыхъ нашествия, повѣдаху же сице бывшей тогда у оного поганого царя, яко въ день той и час, гордыи онъ и суровыи и безчеловѣчныи, и да сици реку, не имыи вида чловѣча, но весь мръзокъ и безобразенъ и немилостивыи

л. 313 сб. иже от Огары || от рода<sup>б</sup> Темиръ, иже преже zelo убо дыша, зѣло же хвляся на христьяны, на овца христовыя паствы, паче же и на самое христово имя, нынѣ же пакы убоися и утрашися зѣло и смятесе умъмъ и ужасесе душею и объять и страхъ и трепеть, и мнѣти ему, яко нѣкому многу вѣннству грядущу на нь от Русскыя земли, и въскорѣ възвратися, отнюду же приде и въборзѣ къ путъному шествию устремися и быстро идяше, яко нѣкому гонящему по немъ, но по истиннѣ гонимъ бяше силою божьею и помощю и заступлениемъ пресвятыя владычица нашея богородица и приснодѣвы Мариа, крѣпкыя въ бранехъ христьянскому роду помощници. Сице бо есть милосердие божье и пречистыя его матери на насъ грѣшныхъ и сица побѣда ея на противныя и сице одолѣние на безбожныя. Не видѣша бо полковъ нашихъ, ни слышаша Русскыя князеи с войннствы грядущихъ на нихъ, ни гласа трубъ ихъ, но толико възопиша христьяне в печали сердца своего и призваша бога на помощь и пречистую его мать, и в той часъ безбожныи съ бѣгомъ ко Ордѣ възвратишася, гоними гнѣвомъ божиимъ. И тако сътъ его съкрушися, и мы избавлени быхомъ, помощь бо наша от господа, створшего небо и землю. Слышавъ же се благовѣрныи великыи князь

л. 314 Василей Дмитреевичъ и вси князи Рускии и все || православное ихъ войннство, яко иже преже хвляся безбожныи Темиръ потребити христьянство и раззорити святыя церкви и положити всю землю

<sup>а</sup> в рукописи бы. <sup>б</sup> в рукописи стродъ черезъ выносное д.

Русскую пугу и огнемъ пожещи, се же невидимо побѣженъ бысть и прогнанъ от вседержителныя руки всевидца бога. И о семъ велико благодарение въздаша Христу богу и пречистѣи его матери о преславномъ ея чудеси бывшимъ на насъ грѣшныхъ. По семъ же Киприянъ митрополитъ съвѣтъ сици съвещеваетъ и глаголетъ тако великому князю: «не подобаше, о сыну, забвенъ быти толицѣи божьей милости и помощи святыя богородици и заступлению на родѣ челоувѣчстѣмъ, да не останеть безъ праздника бывшее сие преславное чудо богоматере предъ очима нашими». И въскорѣ повелѣша на томъ мѣстѣ церковь поставити, идѣ же сретоша чудотворную икону святыя богородица, на воспоминание бывшаго ея чудеси и великихъ благодеянии божиихъ, бывшихъ на насъ недостойныхъ рабѣхъ его. Устроена же бысть церква та и украшена иконами и книгами, и тако свяща ея самъ митрополитъ во имя святыя богородица, честнаго ея срѣтениа. И оттоле уставися таковыи праздникъ || праздновати мѣсяца августа въ 26 день въ честь и въ славу пресвятыя владычица нашея богородица и приснодѣвы Мариа, еже и до нынѣ церковь та, и монастырь около ея устроенъ въ славу Христу богу нашему. Того же лѣта приходилъ Колочанъ царь Турьскы со многыи силами къ Царюграду. Царь же Мануиль Гречски выиде противу ему съ Греки и Фрязы и поби Туркы и прогони ихъ на ихъ землю, отнюду же приидоша.

**О взятии Смоленьска.** Тое же осени князь великы Витовтъ Литовьскыи, събравъ силу велику около себе, и поиде ратью, творяся на Темирь Аксака. И промчеса всюду слово то, яко идеть Витовтъ на Темирь Аксака. Се бо внесе того ради, да ся бы Смоленяне оплошили, а в то время князи Смоленьстии в разности бяху про отчину. И бывшу Витовту под Смоленьскомъ и выѣде к нему князь Глѣбъ Святославичъ не въ мнозѣ, онъ же чѣстивъ его и одаривъ отпусти с миромъ и с любовью, рекъ ему: «выѣдите ко мнѣ вси князи с любовью, слышалъ бо есмь, что есть промежи вами неодиначество и недружба велика, и каково межи вами будетъ слово или прѣ, да сошлетеса на меня, яко на третей, || и азъ межи вами въ правду разсмотрю». И тако створи надъ ними облестъ, а они вѣру емше словесемъ его лукавымъ, выидоша к нему с дары, всѣ братеникы Святославичи и всѣ князи Смоленьскыи и з бояры своими, а въ градѣ не единъ ихъ не остана, чаяху бо, яко въ правду разсудитъ ихъ. Онъ же поймавъ всѣхъ князей Смоленьскыхъ и посла въ свою землю Литовьскую, а посад пожьже, а люди многы пополови, и тако взя княжене Смоленьское за себя и намѣстника своего посади князя Яманта да Василья Борѣикова. Се первое взятъе Смоленьску от Витовта, септевриа въ 28. А князь Юрьи Святославичъ в то время бѣ на Рязани у тѣстя своего Олга.

**Взятъе Новагорода<sup>а</sup> Нижнего от Ентяка цесаревича.<sup>б</sup>** Тое же осени князь Семенъ Дмитреевичъ Суздальскыи прииде ратью к Новугороду Нижнему, а с нимъ царевичъ Ентякъ с тысячью Татаръ. Людие же затворишася в городѣ, а воеводы у нихъ бяху Володимеръ Даниловичъ, Григорей Володимеровичъ, Иванъ Лихоръ, и бысть имъ бои с ними. Татарове же отступиша от города и пакы приступиша, и тако по три дни бяхуся и много людие от стрѣль паде, и по семъ миръ взяша. Христьяне крестъ || цѣловаша, а Татарове по своей вѣре даша правду, што имъ ни которо<sup>в</sup> зла христьяномъ не творити. И по томъ Татарове створиша лестъ и роту свою измѣниша и пограбивъше всѣхъ христьянъ, нагихъ попущаша 7, а князь Семенъ глаголаше: «не азъ створихъ лестъ, но Татарове, а азъ не поволень в нихъ, а с нихъ не могу». И тако взяша град октовриа въ 25 и быша ту двѣ недѣли, донде же услышаша, что хочеть на нихъ князь великы ити ратью, и побѣгоша

<sup>а</sup> в рукописи новагоро. <sup>б</sup> противъ этого места в рукописи на поляхъ сделана киноарная помета не тутю зри, продолжение пометы помещено на поляхъ внизу зри, сия воина быда в лѣто 907, а се написано здѣ с лѣтописца с новаго харатьяного, и азъ не усмотрихъ сего, что тамо же, в д. эта помета под указаннымъ годомъ отсутствует.

<sup>в</sup> в рукописи никорог. <sup>г</sup> в рукописи а.



къ Ордѣ. А князь великы слышавъ се и събра рати многы посла брата своего князя Юрья Дмитриевича, а с ним воевод и старѣиших бояръ и силу многу. Онъ же шед взя город Болгары Великы и град Жукотинъ и град Казань и град Керменчюкъ и всю землю их повоева и много Бесерменъ и Татаръ побиша, а землю Татарскую плениша. И воевавъ три мѣсяци възвратися с великою побѣдою и съ многою корыстью в землю Русскую. **Доселе.**<sup>\*</sup> Тое же зимы князь великы Витовтъ посылалъ рать на Олга Рязаньского, Литва же шедше повоеваша землю Рязаньскую и отъидоша въ свояси.

1395 <sup>6</sup> В лѣто 6904. Марта въ 14 Киприянъ митрополитъ постави на Москвѣ Григорья епископомъ Ростову и Ярославлю и Бѣлуозеру и Угличю полю и Устюгу и Молозѣ. А были с ним на поставлении епископи:<sup>7</sup> || Ефросинъ Суздальскы, Арсении Тферьскы, Феогностъ Рязаньскыи, Григорей Коломеньскыи, Феодосей Подольскыи. Сеи же Григорей бяше 35 епископъ в Ростовѣ, а се имена епископомъ ихъ: 1. Феодор, 2. Феогностъ, 3. Феодоръ, 4. Ларионъ, 5. Феогностъ, 6. Феодоръ, 7. Леонтеи чудотворецъ, 8. Ларионъ, 9. Исаия чудотворецъ, 10. Ефрѣмъ, 11. Нестеръ, 12. Леонъ, 13. Лука, 14. Иван, 15. Пахомей, 16. Симонъ, 17. Кириакъ, 18. Митрофанъ, 19. Кирилъ, 20. Кирилъ, 21. Тарасей, 22. Игнатей, 23. Семень, 24. Прохоръ, 25. Антоней, 26. Яковъ, 27. Иванъ, 28. Гаврило, 29. Игнатей, 30. Петръ, 31. Парфеней, 32. Арсении князь, 33. Матфѣи Гречинъ, 34. архиепископъ Феодоръ, 35. сеи Григорей.<sup>8</sup> Тое же весны за двѣ недѣли до велика дни князь великыи Василен Дмитриевичъ ѣде с Москвы въ Смоленскъ видѣтися со тьстемъ своимъ Витовтомъ и бывъ у него възратися на Москву, с ним же вкупе и Киприянъ митрополитъ былъ у Витовта, и постави на великъ день Насона епископа въ Смоленьскѣ и оттоля идетъ къ Киеву и тамо пребысть полтора года.<sup>9</sup> Тое же весны априля 26 преставися епископъ Пермьскыи Стефанъ, и положенъ бысть на Москвѣ в манастырѣ у святаго Спаса в застѣнкѣ въ Спасѣ милостивом, о немъ же мало || нѣчто изорку. Сеи бѣ роженъ и въспитанъ въ градѣ Устюзѣ, отца же бѣ именемъ Симиона, клиросника ту сущиа съборныя церкви на Устюзѣ, мати же бѣ ему Мариа. Тамо же и грамотѣ научися и по томъ еще юнъ сы пострижесе въ иночьскыи образ. Посем же от Арсения епископа Ростовьского въ дьяконы поставляется, от Герасима же епископа Коломеньского в попы совершается. Посем же изучися Греческу языку и грамотѣ, та же научися Пермьскому языку и азбуквы сложи Пермьскымъ языкомъ и книги переведе на Пермьскыи языкъ. Сея же Пермьскыи грамоты от века не бывало. И бысть ему желание ити въ Пермь учити люди некрещеныя. И вземъ благословение от святителя и помолвися богу учаше люди некрещеныя, вшед в Пермь, яко овца посредѣ вълкъ, и учаше вѣре христовѣ и обращая их от идолослужения, крещаше во имя отца и сына и святаго духа, а кумиры ихъ съкрушаа огнемъ пожигаше. Многихъ же крести, яко до тысящи душъ, и сперва же многа озлобенья и раны и гонения претерпѣ от них. По нѣколице же времени поставленъ бысть от Пимина митрополита епископомъ в Пермь, и шедъ опять в Пермь и нѣкыи от нихъ грамотѣ изучи Пермьскою, и поставляше попы и дьяконы || и церкви ставляше и славляше в нихъ бога Пермьскымъ языкомъ. И бѣ чюдно видѣти в земли той, идѣ же преже бѣ идолослуженье и бѣсомъ угождение от начала миру, нынѣ же в последнее время седмыя тысяща на остаточномъ мѣсте

<sup>\*</sup> слово доселе обозначает конецъ ошибочно переписаннаго текста, см. стр. 225, сюда заголовокъ на поляхъ внизу о воинѣ Богдартскомъ. <sup>6</sup> здесь вписан и продолженъ на поляхъ заголовокъ о епископѣхъ Ростовьскыихъ. <sup>7</sup> слова влени епископи приписаны на поляхъ внизу. <sup>8</sup> сюда заголовокъ на поляхъ сбоку быи князь великыи у Витовта. <sup>9</sup> сюда заголовокъ на поляхъ сбоку о епископѣ (Стефанѣ) Пермьскомъ.

благочестие просия и богоразумие явися и вѣра христова процвете. Слышавше же сие православнии християне во всѣхъ странах Русскихъ и прославиша бога. По истиннѣ бо достоинъ радоватися, яко же сама истинна въ еуангелии рече: «бываетъ радость на небеси о единомъ грѣшницѣ кающемся». Се же не единъ ни два, но вся земля Пермская просветится учениемъ добраго пастыря и божья святителя Стефана, его же житю и добродители мнози суть свѣдѣтели. Есть же от житья его и книги сложены, имуще тетратей съ двадесять, здѣ же мало нѣчто изрекохъ о нем, но токмо да не потаена будутъ добрая дѣла его, еже сътвори. Егда же приспѣвшу уже концю жития его, и в то време прилучися ему ити на Москву к митрополиту Киприяну о церковныхъ дѣлахъ, и не мало дни поболѣвъ преставися к богу, добрѣ упасъ богомъ порученное ему стадо и вся исправивъ церковная и законная правила, еже въ иночествѣ || и еже въ священничествѣ и въ учительствѣ, въ епископствѣ же пребысть 12 лѣтъ, подражатель бывъ святыхъ апостолъ. И нынѣ съ святители предстояще престолу христову молится о стадѣ своемъ и о всемъ мирѣ со всѣми святыми угодившими богу.<sup>а</sup> Того же лѣта князь Олегъ Рязаньски прииде ратью к городу к Любутьску, горожане же затворишася и бьются с ним з города. Князь же великы посла к нему и отведе его от Любутьска. На ту же осень о Покровѣ князь великы Витовтъ иде ратью на Рязань и прогна князя Олга, а землю Рязаньскую всю плени, а люди исъсече и в полонъ поведе. Тогда былъ Витовтъ на Коломнѣ, князь же великы видѣся ту с ним и многу честь и дары вдасть ему. Князь Василей Иванович Смоленьски и князь Патрекѣи Наримантовичъ приѣхаша въ Новѣгород, и прияша их Новогородци.<sup>б</sup> Князь великы Василей Дмитриевичъ и князь великы Витовтъ прислаша послы своя съ единого в Новѣгород, веляще имъ миръ розверечи с Нѣмци. И не послушаша Новогородци, но сице отвѣтъ даша: «намъ, господине, князь великы Василей Дмитриевичъ с тобою миръ свой, а с Витовтомъ инъ, а с Нѣмци инъ». Зимы тое генъариа въ 15 великому князю Василью Дмитриевичю родися сынъ Иоанъ. ||

л. 317 об.

л. 318

1897

В лѣта 6905. Мѣсяца марта преставися на Москвѣ владыка Смоленьскыи Данилей и положенъ бысть у Михайлова чюда.<sup>в</sup> Тое же весны Двиняне далися, велися великому князю Василью Дмитриевичю, и князь великы розверже миръ с Новогородци. Новогородци же послаша к великому князю владыку Иоана и посадника Богдана и Курила. Князь же великы не послуша их и отпусти их без миру. Того же лѣта князь Александръ Ивановичъ, внукъ княж Михайловъ Тферьского, о Петровѣ заговѣнне женися у князя Федора Михайловича Моложьского.<sup>г</sup> Того же лѣта князь Иванъ Всеволодичъ отъеха съ Тфери на Москву къ князю великому Василью Дмитриевичю, а къ дяде своему ко князю Михаилу Александровичю пославъ, сложилъ цѣлование, князь же великы приять его с честью и любовью и дасть ему город Торжекъ.<sup>д</sup> Тое же осени септевриа въ 23 князь Иванъ Всеволодичъ женися на Москвѣ, поня сестру великого князя княжну Анастасью. Октября въ 7 Киприянъ митрополитъ приеха ис Кыева на Москву, а с ним епископы, Михайло Смоленьскы, Исакеи Бряньскыи, Феодоръ Лучьскыи.<sup>е</sup> Тое же зимы князь Иван Михайловичъ Тферьскы ѣздилъ в Литву || к великому князю Витовту къ своему шурина, и съ княгинею и с дѣтми и з бояры своими, и тамо пребывъ нѣколько днии и пакы оттуду отпущенъ бысть с честью и с дары многими.<sup>ж</sup> Тое же зимы генваря 20 Киприянъ митрополитъ постави Исакия епископомъ Перми.

л. 318 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Олзѣ Рязаньском, како ходи к Любутьску. <sup>б</sup> здесь вписан в текст заголовок о посольствѣ Новород; так в тексте, следует читать в Новгород. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Двинянех, како дашася великому князю. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Иоанъ Всеволодиче Тверьском, зяте великого князя. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о свадьбѣ его же. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о князѣ (Иванѣ) Мих(аило)виче Тферьском, зяти Кестутъеве), в рукописи заголовок оборван, текст восстановлен по Э. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку о епископѣ.

- 1898 \* В лѣто 6906. Злочестивый царь Турьскый сынъ Амуратовъ, братъ Чалибѣевъ, именовъ Баазытъ, събравъ вой многы и пришед оступи Царьгород съ всѣ стороны и пути переня по морю и по суку и стоя под градом 7 лѣтъ, надѣяся взяти его, а прочия окрестныя многы грады и страны Гречьскыя взяша и поплениша. Тогда же сущи въ Царѣградѣ царь и патриархъ и прочии людие бяху в печали велице и во истомѣ и въ оскудѣнии. Слышав же то князь великый Василей Дмитреевичъ и съжалися зѣло и объмысливъ съ отцемъ своимъ митрополитомъ Киприяномъ и съ своею братьею и с прочими князьми Русскими и послаша въ Царьгород много серебра в милостыню с чернцомъ Родиономъ Ослебятемъ, иже преже былъ бояринъ Любутьскы. А князь Михаило Тферьскы тако же послалъ протопопу своего Данила с милостынею. Донесшемъ же имъ сию милостыню въ Царьгород, и царь || и патриархъ и вси людие велико благодарение въздаша богу и много хваление и благословение всылаху Руси, и прислаша поминокъ к великому князю на благословение икону чудну, на ней же бѣ написанъ Спасъ в бѣлоризцех. Стоитъ же икона та въ церкви его въ Благовѣщенни на его дворѣ и до сего дне на лѣвой странѣ на поклонѣ.
- л. 319 \* Того же лѣта ходиша Новгородци за Волокъ ратью, воевода посадникъ Тимофѣи Юрьевичъ, Юрьи Дмитриевичъ, Василей Синець, а вой с ними 3.000, и повоеваша Бѣлозерьскыя волости, а з города взяша окупъ 60 рублевъ, и Кубеньскыя волости и Галичскыя, то все пограбиша, и Устюгъ повоевавъ пожгоша, а под Орлецемъ стояша мѣсяць, быючи<sup>в</sup> пороки. Заволочане же з города убиша Лезожку, и взяша Новгородци Орлець и раскопаша, а на Двинянех окупъ взяша 2000 рублевъ да 3000 коней. А у намѣстника у великого князя взяша присуд и пошлыны, а самого пустиша в Русь, а у гостей у Низовьскыхъ взяша окупу 300 рублевъ, а воеводу Двиньскаго Ивана Микитина приведше в Новгород скинуша с мосту, а братъ его Анфалъ убѣжа с пути
- л. 319 об. на Устюгъ, а Герасима и Родивона постригоша в чернцы. || \* Того же лѣта ѣздиша на Москву к великому князю Василью Дмитреевичю послы Новгородскыя, посадникъ Осифъ Захарьиничъ и тысяцкойъ Онанья Костянтиновичъ, с челобитьемъ от Новагорода и со многыми дары. И князь великый пожаловалъ ихъ, миръ взя, и дасть имъ княземъ великимъ въ свое мѣсто брата своего меншого князя Андрѣя, а Псковичемъ князя Ивана Всеволодича Тферьскаго.<sup>а</sup> Того же лѣта прииде нѣкоторый царь, именовъ Темиръ Кутлуи, и прогна царя Тахтамышы и седе въ Ордѣ и в Сарай на царствѣ, а Тахтамышъ сослася с Витовтомъ и бежа из Орды в Кыевъ и со царицами, да два сына с ним. Того же лѣта Ямантъ приездилъ от Витовта на Москву посольствомъ.<sup>б</sup> Тое же зимы княгини великаа Софья Васильева Дмитреевича ездилъ во Смоленскъ къ отцу своему, к великому князю Витовту, и къ матери своей, и с детми своими и с бояры многыми, и пребысть тамо двѣ недѣли, и отпущена бысть с честию и съ многыми дары, и принесе отгуду многы иконы, обложенныя златомъ и серебромъ, еще же и часть святыхъ страстей спасовыхъ, иже давно принесены были въ Смоленскъ от Царягорода.
- 1899 \* В лѣто 6907. Марта въ 17 в великое говѣнье преставися великая княгини Марья Семенова || Ивановича, нареченая во мнишьскомъ чину Фетинна, и положена бысть на Москвѣ в манастыре у Спаса. Тое же весны мая въ 15 преставися княгини Марья Семенова Лугвенева в Литвѣ во Мѣстиславлѣ, дщи великого князя Дмитрея, и привезъше ю на Москву положиша

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о стояннѣ Турковъ под Римъ городомъ 7 лѣтъ, над словомъ римъ стоитъ выносная буква с, вероятно, надо читать Цесаримъ городомъ. <sup>б</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о воинѣ Но(во)городецѣ (на) Белоозере, Галичъ и Устюгъ и (на) Заволочье. <sup>в</sup> в рукописи боючи, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку побитье Но(во)городецѣ. <sup>д</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Темиръ Кутлуи царѣ. <sup>е</sup> здесь вписанъ в текстъ заголовокъ княгини великаа Софья была у отца Витовта. <sup>ж</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о преставленнѣ великаа княгини Марья Семенова. <sup>з</sup> в рукописи мнишьскомъ.

в новой церкви каменной въ Рожествѣ богородици. Того же лѣта подписываны церкви на Москвѣ архаггела Михаила, а мастеръ Феофанъ иконникъ Гречинъ со ученики своими. **В** то же лѣто взять бысть Новгород Нижней и на Болгары князь Юрьи ходил, а писано назади в лѣто 903, зане опись в лѣтописце была.

**В** лѣто 6908. Женися князь Юрьи Дмитриевич на Москвѣ у князя у Юрья Святославича 1400 Смоленского, поят дщерь именем Анастасию.

**Побойще Витофтово съ царем Темирь Кутлуемъ.** Князь велики Витовтъ Кестутьевич Литовский собравъ воя многи, с ним же бѣ и царь Тахтамышъ со своим двором, а с Витовтом Литва, Нѣмци, Ляхи, Жемот,<sup>а</sup> Татарове, Волохи, Подоляне. Единых князей с ним бѣ числом 50, и бысть сила ратных велика зело. И со всѣми сими полки и со многочисленными ратями ополчився, поиде на царя Темирь Кутлуя и на всю его силу Татарскую, похвалився, глаголаше бо Витовт: «поидемъ и побѣдимъ царя Темирь Кутлуя, вземъ царство его, посадимъ на немъ царя Тахтамыша, || а самъ сяду на Москвѣ на великомъ княженъи на всей Русской землѣ». Преже бо того свещася Витовтъ с Тахтамышомъ, глаголя: «азъ ты посажу въ Ордѣ на царствѣ, а ты мене посади на Москвѣ на великомъ княженъе на всей Русской земли». И на томъ поидоша на царя Темирь Кутлуя. А царь Темирь Кутлуи в то время приспѣ со многими своими полки ратными и съ князьми своими Ординскими и со всею силою Татарскою, и срѣтошася с Витовтомъ обои в полѣ на рецѣ на Ворьсклѣ, и бысть имъ бои великъ мѣсяца августа въ 12 день. На долзѣ же бьющимся, поможе богъ Татаромъ, и одолѣ царь Темирь Кутлуи, победи Витовта и всю силу Литовскую, и убѣже Витовтъ в малѣ дружинѣ, а Татарове погнаша по нихъ секуще. А Тахтамышъ царь бѣжачи с бою того много же пакости учини земле Литовской. Побыша же Татарове на томъ великомъ бойище много князей Литовскихъ и воеводи бояръ великихъ и христианъ много и Литвы и Нѣмцы и Ляховъ и иныхъ людей, многое множество безъчисленное паде тогда, а мало остана ихъ. И поиде царь Темирь Кутлуи къ городу къ Киеву и взя с него окупъ 3000 рублевъ Литовскимъ серебромъ, а силу свою всю распусти<sup>б</sup> воевати земли Литовскыя, и ходиша рати Татарскыя,<sup>в</sup> || воюючи<sup>г</sup> даиже до Великого Лучска, и много городовъ поплениша и много странъ повоеваша и много зла створивъ царь Темирь Кутлуи земли Литовской и отъиде в землю свою. Се же имена князей Литовскихъ, избитыхъ тогда на бою томъ: князь Андрѣи Полотьски Олгердович, братъ его Дмитрии Дѣбрянскыи, князь Иванъ Дмитриевичъ Кыдырь, князь Андрѣи пасынокъ Дмитриевъ, князь Иванъ Евлашчович, князь Иванъ Борисовичъ Киевскыи, князь Глѣбъ Святославичъ Смоленскыи, князь Левъ Корядович, князь Михайло Васильевич, братъ его князь Семень, князь Михайло Подберезскыи, братъ его князь Александръ, князь Михайло Данилович, братъ его князь Дмитрей, князь Федоръ Патрекѣвичъ Вельнскыи, князь Ямонъ Толунтович, князь Иванъ Юрьевичъ Бѣльскыи, князь Вуспытко Краковскыи.

**Преставленъе князя Михаила Тферьскаго.** По праздницѣ оспожинѣ дни разболѣся князь Михайло Александровичъ Тферьскыи, и бысть ему болѣзнь тяжка. Изнемогоша же добрѣ и собою мало владѣяше и грамоту душевную повелѣ писати. И в то время прииде из Царягорода протопопъ Данило, его же с милостынею посылалъ бѣ, и принесе ему отъ патриарха благословение и поминокъ, икону, на ней же бѣ писанъ страшный судъ. || Онъ же повелѣ владыцѣ Арсеню срѣтити честно съ кресты святую ту икону и весь соборъ с нимъ, архимандрити, игумени,

<sup>а</sup> в рукописи слово жемот написано через выносное т. <sup>б</sup> в рукописи распустие. <sup>в</sup> в слове татарскыя. словъ скихъ приписанъ внизу на полях. <sup>г</sup> в рукописи воючя.

- попы и дьяконы, со свѣщами и кандилы. А сам вѣста от постеля своея, акы забывъ старость свою и яко не чюяше немощи своея, и срѣте икону ту на дворѣ своемъ у церкви святаго Михаила и любезно лобыза ю и створивъ день той праздникъ честенъ. По отпущении же литургия звана обѣд к собѣ епископа своего Арсения и с ним архимандриты и игумены и попы и дьяконы и весь причет<sup>а</sup> церковный и от мнишьского чину, и сам понудися на обѣде сѣсти с ними, уже бо бѣ велми изнемогаа и повелѣ поддержатися. Тако же повелѣнну трапезу уготовити нищим, убогим, хромым и слепым и бѣдным, и до избытка напитати их повелѣ и милостыню дати им. По обѣдовании же своемъ испи ко всѣмъ сущим на обѣде, бывшим с ним, и нача прощатися у всѣх и от всѣх прощения просити и коемуждо исъ своея руки чашу подая и поцоловавъ его глаголаше: «прости мя и благослови». Они же не могуще удержатися жалосгно плакаху. И тако со всѣми по ряду целуя прощашеся, от малых и до великих, и отпусти их, они же отхожаху плачущесе.
- х. 322 Последи же || целова детей своих и бояръ и слуг и всѣх сущих своих. Учаше же дѣти своя, глаголя: «чада моя, имѣйте обычая блггы, боголюбие и милостыню стяжати, правду любити, цѣломудрие и братолюбие честно держати». И заповеда им брату брата любити и чѣстити, а не обидѣти, а старѣшого брата всѣм слушати. Бояром же своим рече: «а вы, братие, въспоминайте моим дѣтем, что бы в любви были, яко же указах имъ». И раздѣлих имъ коемуждо часть отчины. Сыну князю Ивану и его дѣтем Александру и Ивану Тферь, Новым городокъ, Зубцевъ, Радилловъ, Въбрынъ, Опоки, Вертязинъ. А князю Василью и Борису и сыну его Ивану Кашинъ, Коснятинъ. А сыну Федору два городка Микудины с волостями, яко же написах въ грамоту душевную: «по чему им княжити и жити и не преступати моего слова и грамоты душевныя». И вѣставъ поиде въ соборную церковь святии Спась и помолився пред образомъ спасовым и пречистые и прочих святих и по томъ нача у гробовъ кланятися великихъ князей, дѣда своего князя Михаила Ярославича и отца своего Александра Михайловича. Пришед же къ столпу, иже на правой сторонѣ, идѣ же написанъ Авраамъ, Исаакъ и Яковъ, и под тѣмъ мѣстом указа себе
- х. 322 об. положити и поиде из церкви. || И вышед из двери церковных ста на ступени, народа же бѣ многое<sup>б</sup> множество, онъ же поклонися к ним, смиреномудриа и любве образ показуя, и от всѣх прощения просяше, глаголя: «простите мя, братие, и благословите вси». Они же яко единѣми усты со въсклицаниемъ плачуще и глаголюще: «богъ проститъ тя, господине нашъ». Видѣны же бѣ зрака его тогда измѣнилося на дряхлость и свѣтлость лица его преложиися на блѣдность от многыя истомы<sup>в</sup> и от великия ему болѣзни. И по сем поиде съ степеней церковных, сынове же его и бояря мняху на свои дворъ идуща, онъ же рукою кажа, велеше вести себя в монастырь. Княгини же его Еудокія съ прочими княгинями и съ снохами своими, тако же и сынове его и внучата, бояре же и вси людие, то от него слышавше, великъ плачь створиша. Онъ же такъ и поиде в лавру святаго Офонася, они же вси проводиша его съ плачем. И въ том часѣ повелѣ постричи ся въ мнишской чинъ, и постриже и епископъ Арсении августа 20 и нарече имя ему Матѣи, и пребывъ 7 днии в монастырѣ преставися августа 26 въ вторникъ долго noci в куроглашение, а в гробъ положенъ бысть въ среду. Бысть же всѣх днии жития его лѣт 60 и 6. Бѣ же в день той мног плач по всему граду. Тое же осени князь Иванъ Всеволодичъ Тферьски съслася съ княземъ Иваном Михайловичем прииде на Тферь съ княгынею и з бояры, и взяша
- х. 323 миръ промежи собою.<sup>г</sup> || Ноября въ 1 преставися князь Юрь, сынъ великого князя Василья, 6 лѣт, и положиша его въ архангелѣ Михаилѣ.

<sup>а</sup> в рукописи причес, буква с выносная. <sup>б</sup> в рукописи мною, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи истомъ, <sup>г</sup> слова межи собою приписаны внизу на полях.

**В** лѣто 6909. Сѣде на княженъе во Тѣри князь Иванъ Михайловичъ.<sup>а</sup> **В** то же лѣто изобрѣтены быша страсти господа нашего Исуса Христа, ихъ же нѣкогда принесе боголюбивый епископъ Деонисей Суздальскый из Царягорода, премногою цѣною искупивъ я и многою вѣрою и любовью приобрѣте я и великим трудом отгуду принесе я. По том же нѣколько время въ градѣ Суздали сокровены быша, в каменои стенѣ церковной заздани быша, сея же весны обрѣтены быша и несоша их на Москву, срѣтоша же их честно съ кресты весь чинъ священчѣскы и весь град. Тое же весны женися князь Иванъ Володимирович на Москвѣ у князя у Федора Олговича Рязаньского, поят дщерь его Василису.<sup>б</sup> Того же лѣта умре царь Темиръ Кутлуги, а Шадибѣкъ седе на царствѣ. Того<sup>в</sup> же лѣта царь Темиръ Аксакъ посылал сына своего боронити Царягорода, онъ же шед бивъ Турков възвратися.<sup>г</sup> Того же лѣта мѣсяца августа князь Юрьи Святославич да князь Олег Рязаньскы приидоша къ городу Смоленську, а въ Смоленсцѣ бысть в то время мятежь и крамола, овни хотиху Витовта, а друзии отчича своего. Князь же Юрьи сослася с горожаны, а они не можаху терпѣти насильства от поганых Ляхов и предашася князю Юрью, || отвориша ему град, а во граде седелъ тогда от Витовта князя Романъ Михайловичъ Дѣбрянскый, и намѣстници Витовтовы поимаша, князя же Романа убиша и бояръ побиша Брянских и Смоленских, которои<sup>а</sup> князя<sup>б</sup> Юрья не хотѣлъ, а княгиню Романову и дети отпустиша. И тако князь Юрьи взя Смоленскъ и сѣде въ своей отчинѣ. **И** князь великы Витовтъ тое же осени прииде ратью къ Смоленську на князя Юрьи Святославича и стоя много днии под Смоленскомъ и не взем его поиде въ свою землю, перемирье взявъ. А въ градѣ въ Смоленсцѣ тогда крамола бысть, людей посекоша много, и моръ на люди бысть.<sup>в</sup> Тое же осени князь великы Василей посылал искати княгини княже Семеновы Дмитреевича, Ивана Андрѣевича Уду да Федора Глѣбовича, а с ними рать свою, и идоша на Морьдву. Наѣхаша же ю в Татарьской земли на мѣстѣ нарицаемѣмъ Цибирца, у святаго Николы, поставилъ бо баше церковь ту Бесерменинъ Хази баба, и ту изнимаша княгиню Семенову Александру и ограбившею приведоша на Москву и з дѣтми, и пребысть на дворѣ Белеутовѣ, донде же князь Семень сослався покорися. **Знаменье.** Бысть знамение на небеси, помрачение въ солнце и тма бысть, солнце погыбе и явися серпъ на небеси и по том явися солнце кровавы луча испущающи с дымом мѣсяца октября 29 день.

**Знаменье.** || **В** лѣто 6910. Мѣсяца марта являшеся на западѣ в вечернюю зарю звѣзда не мала копийным образом, верху же ея акы луч сияше, на востоцѣ въсходящи и на лѣтнѣмъ западѣ являшеся, юже видѣхом по 12 днии тако въсходящу и сияющу. **Марта** 27 преставися князь Иванъ Всеволодичъ Тѣрьскый, нареченыи в мнишьском чину Игнатеи, и положенъ бысть въ Тѣри въ Спасѣ, а отчину свою приказа князю Александру Ивановичю.<sup>а</sup> **Мая** въ 6 преставися Михаило владыка Смоленскы, и положенъ бысть у Троици в Сергеевѣ монастырѣ близ гроба его.<sup>б</sup> Того же лѣта князь Родславъ Олгович Рязаньскы иде ратью на Брянскъ, и срѣтоша его князи Литовъстии, князь Семень Лугвени Олгердовичъ, князь Александръ Патрекѣвич Стародубьскый, и бысть имъ бои у Любутьска, и побиша Литва Рязаньцовъ, а князя Родслава изымаша и приведоша его с нужею к Витовту и сковавша его въвергоша в темницу, и пребысть в нужи тои великой 3 лѣта, донде же Витовтъ взя на нем 2000 рублевъ окупа и отпусти его.<sup>в</sup> Того же лѣта июля

1402  
л. 324

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о страстях господни(хъ). <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку царь Шади (бѣкъ). <sup>в</sup> в рукописи ого, но есть место для т. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Смоленсцѣ. <sup>а</sup> в рукописи которо с двумя косыми черточками над о. <sup>б</sup> слово князя написано по счищенному. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) княже Семе(н)овѣ княгинѣ Суздальского. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о владыцѣ. <sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку бои Литвѣ с Рязанц(ы). <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку смерть Ол(го)ва.

въ 5 преставися князь Олег Рязаньскыи, нареченыи въ святѣмъ крещении Яковъ, а во мнишьском чину Иакым и положенъ бысть на Солодцѣ в манастырѣ.<sup>а</sup> **В** то же лѣто слышав князь Семень Дмитриевич Суздальскыи, что княгини его и з детми изымана и казна его взята,<sup>б</sup> || сам бо баше тогда бѣгая по Татарьскым мѣстом, и посла к великому князю с челобитьемъ и с покориениемъ, князь же великыи опас дасть ему. Онъ же прииде на Москву из Орды и взя миръ с великым князем и иде с Москвы на Вятку съ княгинею и съ дѣтми, боленъ бо уже баше, и пребысть на Вяткѣ 5 мѣсяць и в болшии недугъ впад преставися декабрю 21 на память Петра чудотворца. Сеи же князь в животѣ своемъ многы напасти подъят и многы истомы претерпѣ в Ордѣ и на Руси, и добываяся своею отчины осмь лѣтъ по ряду въ Ордѣ служи четверем царемъ, первому Тахтамышу, другому Аксакъ Темирю, третьему Темирь Кутлюю, четвертому Шадибѣку, а все то поднимая рать на великого князя Московьского, како бы найти свою отчину Новгородское княженъе, и того ради много труда подъя, не обрѣтая покоя ногама своима, и не успѣ ничто же, но акы всеу тружася.

1403 **В** лѣто 6911. Июня въ 9 преставися Сава епископъ Саранскыи. Приходиль из Орды на Русь посол царевич Енякъ и былъ на Москвѣ да изобъмолвил Микулу Татарина.<sup>в</sup> Князь великыи Витовтъ посла князя Лугвеня к Вязмѣ ратью, онъ же пришед взя Вязму, а князя Ивана Святославича изыма и приведе его к Витовту.<sup>г</sup> Тое же осени октября въ 8 женися князь Андрѣи<sup>д</sup> || Дмитриевич на Москвѣ у князя Александра Патрекѣвича у Стародубьского, поят дщерь его Огрофѣну.<sup>е</sup> Бысть вражда межи князьми Тферьскыми. Князь Иванъ Михайлович посла рать къ Кашину ноября 19 на брата на своего на князя Василья, и князь Василей бежа на Москву, а князь Александръ Михайловичъ пришед взя град Кашинъ, и по том смири их князь великыи Василей Дмитриевич. Тое же зимы преставися князь Василей Дмитриевич Городецкыи.

1404 <sup>ж</sup>**В** лѣто 6912. Князь великыи Витовтъ съ Олгердовичи, с Корибутом, с Лугвенем, со Швитригаилом, и со всею силою прииде ратью къ Смоленску, и князь Юрьи съ Смолняны в городѣ затворися. Витовтъ же стоя всю весну колико бився и тружася, не може его выстояти, и пушками бив, бѣ бо великии крѣпockъ Смоленскъ, и стоявъ 7 недѣль отступи прочь, а по волостем Смоленскимъ многа зла учинивъ. И князь Юрьи сослася с великим княземъ Васильемъ Московьскимъ и выеха из города не во мнозѣ, а княгиню свою з бояры остави въ Смоленсцѣ и приказа имъ ждати себя на первой срок и на другой и на третей, а сам прииде на Москву и би челом князю великому Василью Дмитриевичю, даючися ему сам и со всѣмъ княжениемъ своимъ. Князь же великыи || Василей не прія его, не хотя измѣнити Витовту. Князю же Юрью на Москвѣ сущу, а Витовтъ в то время събрав силу многу и пришед ста у Смоленска. Граждане же не могуще терпѣти въ градѣ въ гладѣ пребывающе, и от многа изнеможенъя и истомы предаша град Витовту мѣсяца июня 26. Витовтъ же взял Смоленскъ и княгиню Юрьеву изыма и посла в Литву, а князеи Смоленскихъ пойма, а бояръ Смоленскихъ, которые добра хотѣли князю своему Юрью, тѣх разведе и расточи, а иных замучи, а во градѣ намѣстники своя Ляхы посажа, предавъ имъ градъ предержати, а по князя по Юрья посла на взыскание. Слышав же то князь Юрьи сжалиси зѣло и в горести душа побеже с Москвы в Новьгород Великыи и съ сыномъ своимъ Феодором, и Новгородци пріяша его с миромъ.<sup>з</sup> Того же лѣта князь великыи на своем

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о князе Семенѣ Суздальскомъ. <sup>б</sup> слово взята написано на полях внизу. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Вязмѣ. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях внизу свадьба. <sup>д</sup> слово андрѣи написано на полях внизу. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Смоленсцѣ, <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку о часѣхъ, в рукописи о чсѣхъ.

дворѣ за Благовѣщенемъ часы постави чюдны велми и с луною, мастеръ же бѣ им чернецъ Лазарь Сербинъ, цена же их ста боле полтораста рублевъ. Мѣсяца июня въ 22 постави митрополит Киприянъ игумена Борисоглѣбьскаго Тимофѣя епископомъ Сараю.<sup>а</sup> Того же лѣта Киприянъ митрополит отпусти в Новгород Ивана архиепископа, а былъ на Москвѣ в поиманье 3 лѣта и 6 мѣсяць, а седѣлъ в монастырѣ у Николы у Старого. Того же лѣта июля в 20 || Киприянъ митрополит поѣха в Литву к Витовту, да и на Кыевъ. Того же лѣта Арсении епископъ Тверьскы заложилъ церковь камену Успенье богородици на Тмаце рецѣ. Тое же осени преставися на Твери княгини княжо Иванова Михайловича, дщи Кестутьева, нареченная въ мнишьском чину Марфа.<sup>б</sup> Тое же зимы князь Володимер Одрѣевич жени сына своего князя Семена у Новосильскаго князя. Тое зимы февраля 13 преставися Григорей епископъ Коломескии.<sup>в</sup> Тое зимы приѣде на Тферь князь Василей Кашинский, и пойма его брат его князь Иван и бояр его, держаше их в няты, а князь Юрьи Всеволодичь отѣха со Тфери на Москву. Тое же зимы преставися преподобный архимандрит Евфимий Суздальский.<sup>г</sup> Зима же сия незнаема была гола без снегу, а разводье было до великаго заговенья, а раскалье было на масленой недѣле.

<sup>а</sup> В лѣто 6913. Апрѣля 17 князь Иванъ Михайлович Тферьскы помирился съ братом своим княземъ Васильемъ и выпусти его из няты, и целоваша крестъ межи собою, и отѣде князь Василей в Кашинъ в свою отчину. И по трех мѣсяцехъ паки бысть межи ими нелюбие, и бѣже князь Василей из Кашина на Москву, князь же Иванъ посла на Кашинъ свое намѣстники и многу напасть створиша христьяномъ продажами и грабежемъ.<sup>д</sup> Тое же весны начаша подписывати церковь Благовещенье на великаго князя дворѣ первую, не ту, иже || нынѣ стоитъ, да того лѣта и кончаша.<sup>е</sup> Того же лѣта быша громи велици и маланьи страшны и многихъ челоуѣкъ громъ поби. Тогда на Троецкой недѣле въ вторникъ на Москвѣ бысть громъ великъ и страшнѣ, в Лазарѣ святомъ иконы попали маланья, а на Рахмановѣ дворѣ челоуѣка зашибе до смерти, а на Твери в тотъ же день сожъже церковь Ивана Богослова, по многимъ же мѣстомъ тогда бысть се. Митрополитъ Киприянъ в Вольньской земли постави Володимерю епископомъ попа Гоголя.<sup>ж</sup> Того же лѣта Витовтъ поиде къ королю Ягайлу, а Ягайло поиде к Витовту, и снисодѣся вкупѣ въ градъ Милолюбѣ, бѣ же ту с ними Киприянъ митрополит, и пребываша вкупѣ недѣлю и раззидошася разво. Того же лѣта Киприянъ митрополит Антонья, епископа Туровьскаго, сведе со владычества по повелѣнию Витовтову и снем с него весь санъ его приведе его на Москву и посла его на Симаново в кѣлью пребывати.<sup>з</sup> Тое же осени октября 1 священа бысть церковь каменная на Симановѣ, Успенье богородици, юже основа Феодоръ архимандритъ, а соверши ю князь великы Василей, а свящана по первомъ ея основанье въ 26-е лѣто. Ноября въ 1 преставися великая княгини Евдокиа || княжо Михайлова Тферьскаго. Декабря въ 5 преставися великая княгини Еупраксия Олгова Рязаньскаго. Генаария въ 1 Киприянъ митрополит прииде ис Кыева на Москву, бывъ тамо год и 5 мѣсяць. Бысть чюдо на Москвѣ в дому Тютрюмовѣ, иде миро от иконы святаго богородица и от чюдотворца Николы.<sup>и</sup> Зимы тое о великомъ заговѣнье взя Витовтъ воиноу на

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) архиепископѣ (И)оаннѣ. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о свадьбѣ. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Тферьскихъ князехъ. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку о зимѣ без снегу. <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Тферьскихъ князехъ. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку Благовѣщенье. <sup>ж</sup> сюда заголовок на полях сбоку о грому. <sup>з</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) Витовтѣ. <sup>и</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Симановской церкви. <sup>к</sup> сюда заголовок на полях сбоку Витовтъ вое(ва) Псков(ъ)ское.



миру Псковьскыи город Колож, а грамоту их крестную Псковьскую присла в Новьгород, а под Вороночем стоя 2 дни и отъиде волости повоевав, а люди посѣкъ и иные в полонъ поведе. Псковичи же о том с Новгородци ѣздиша на Москву к великому князю жаловатися, и князь велики посла брата своего князя Петра Псковичем на помощь.

1406 \* В лѣто 6914. Князь велики Василен Дмитреевич разверже миръ с великим князем Витовтом за Пскович и събравъ силу многу и посла воевати земли Литовьскыи. Приѣха из Литвы к великому князю служити князь Александръ Нелюбъ, сынъ княж Ивановъ Олгимонтовъ, а с ним много Литвы и Ляховъ. Князь же велики приемъ его с любовью, дасть ему град Переславль.<sup>6</sup> Помиришася князи Тферьскыи, Иванъ с Васильемъ, и крестъ целоваша по троициѣ дни.

х. 327 об. \* На той же недѣле въ вторникъ на ночь перед раннею зарею гиблѣ мѣсяць, || бысть акы кровь на мѣсте его и не исполнився заиде.<sup>7</sup> Мѣсяца июня въ 16 въ 4 час дни погыбе солнце и остася его акы трех денъ мѣсяць и бысть мрачно и тмовидно и пакы по часѣ доволнѣ исполнися.<sup>8</sup> Того же лѣта по Петрове дни в волости Нижнего Новагорода бысть буря и вихоръ страшень зѣло и взем челоуѣка и на лошади с колесницами, и бысть носим бурей, донде же и невидим бысть. На другии же день обретоша колесницу его на другой странѣ великыи реки Волгы, висящу на высоцѣ древе, а лошадь лежаше мертва на землѣ, челоуѣка же без вести нѣтъ.<sup>9</sup> Августа 26 Киприянъ митрополит постави Лариона архимандрита Симановьскаго епископомъ на Коломну.<sup>10</sup> По дву же недѣлях постави другого епископа Суздалью Митрофана, на Голяницеѣ, тогда уже бѣ митрополит Киприянъ болен.<sup>11</sup> Мѣсяца септевриа въ 7 князь велики Василен Дмитреевич, събравъ вой многы, поиде на Витовта и пришед ста на Плавѣ. Прииде же к нему и изо Орды рать Татарьская от царя Шадибѣка на помощь, а Витовтъ со своею силою пришед ста на Пашьковѣ гати, и стоявше немного раззидошася вземше перемирье до того же году.<sup>12</sup> Того же мѣсяца августу 16 преставися пресвященныи митрополит

х. 328 Киевьскыи и всея Руси Киприянъ, бывъ в митрополитех 30 лѣт без полутретья мѣсяца. Прово || диша же его честно весь град, а епископи служиша над ним, Григорей Ростовьскыи, Митрофан Суздальскыи, Ларион Коломеньскыи, архимандрити<sup>13</sup> и игумени и весь събор священническыи, и пѣвше над ним обычное надгробное пѣние и положиша его в соборнѣи церкви святыи Богородица на Москвѣ на деснѣи странѣ въ стенѣ. Бѣ же уже сеи въ старости велице и разболѣся на Голенищовѣ, идѣ же бѣ поставил собѣ опришнюю церковь во имя Трех Святитель, и любяше ту часто приходити и пребывати на дѣле книжнаго писания, бѣ бо мѣсто тихо и безмятежно и покоино, тамо же и разболѣся. И преже преставления своего за четьри дни написа грамоту незнаему и страннолѣпну, яко прашальную, и акы во образ прощения, рекше, всѣх благословя и прашая и от всѣх прощения и благословения требуя; се же мню, яко конечного ради любомудриа и цѣломудрия. И си заповеда, отходя сего свѣта, епископомъ и сущим ту в<sup>14</sup> у него приставником, глаголя: «егда въ гробъ мя въскладая, тогда прочтите сю грамоту надо мною въ слух людем». Еже и бысть, еже и сътвори преподобныи епископъ Григорей Ростовьскыи, прочте ю велегласно, да услышана будет въ уши всего народа. И внегда чтущу ему, тогда многы от предстоящих на слезы подвиже. Бѣ же грамота писана сице. «Во имя святыи || и живсначальныи троица аз грѣш-

х. 328 об.

\* сюда заголовок на полях сбоку о разверж(е)ньи миру с Витов(том). <sup>6</sup> сюда заголовок на полях сбоку о миру Т(Ф)ерьских князев. <sup>7</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменьи. <sup>8</sup> сюда заголовок на полях сбоку знаменьи. <sup>9</sup> сюда заголовок на полях сбоку о вихрѣ. <sup>10</sup> сюда заголовок на полях сбоку о епископѣ. <sup>11</sup> сюда заголовок на полях сбоку о епископѣ Митрофанѣ. <sup>12</sup> сюда заголовок на полях сбоку о брани с Витовтом. <sup>13</sup> сюда заголовок на полях внизу о Киприянѣ. <sup>14</sup> так в рукописи.

ныи и смиренныи Киприанъ митрополит смотрих, яко постиже мя старость, впадох бо в частыи и различныи болѣзни, ими же нынѣ здержим есмь, челоуѣколюбнѣ от бога казним греховъ моих ради. Болѣзнем на мя умножившимся нынѣ, яко же иногда никогда же, ничто же ми възвещающи ино, развѣ смерть, достойно разсудих, яко же в завещании нѣкая потребная мнѣ отчасти писаниемъ сим изъявити. Первое бо исповедаю святую богопреданную апостольскую вѣру и православия истинное благочестие въ святую троицу и прочая апостольская священная повелѣния, святыя божия церкви предания цѣла и неподвижима того благодатию соблюдать, яко же и исповеданием моимъ написано, то и предах, внегда в началѣ святитель рукополагахся по обычаю. Святымъ и благославным и правовѣрным царемъ христьянским и елици отъидоша сего жития по моемъ поставлении и елици еще живи суть, всѣм вкупѣ подаю, еже о святѣмъ дусѣ чистое прощение. К сим же и святѣишим и вселенскимъ сущимъ патриархом, иже преже преставльшимся и еще живущим, тако же и священнѣишим митрополитомъ всѣмъ преставльшимся и живымъ даю обычную любовь и послѣднее и конечное цѣлование и прощение и сам того же || прошу от них получитьи. Благо- л. 329  
 родному же и христолоубивому о святѣмъ дусѣ возлюбленному сыну моему князю Василью Дмитриевичу всея Русии даю миръ и благословение и послѣднее цѣлование, и съ его матерью и съ его братьею и съ его княгинею и съ его детми и съ их княгинями и съ их дѣтми. Тако же и всѣмъ великимъ княземъ Русскимъ даю миръ и благословение и послѣднее целование и съ их княгинями и съ их детми. Тако же и всѣмъ княземъ мѣстнымъ съ княгинями и съ детми оставляю миръ и благословение. Тако же и боголюбивымъ епископомъ, сущимъ подъ предѣломъ нашея церкви в Русской митрополии, преже преставльшимся и еще живымъ сущимъ, даю имъ благословение и прощение и любовь, а от них то же прошу и самъ получитьи. Священноинокомъ же и всему священническому чину и елици у престола господня служатъ всѣмъ даю прощение и благословение и любовь. Благочестивымъ же великимъ княземъ и прочимъ всѣмъ княземъ преже преставльшимся в лѣтахъ нашихъ, тако же даю благословение и прощение и молюся господу богу, да проститъ имъ вся съгрешения, елика и ти, яко челоуѣци съгрешаша. Бояромъ великимъ же и меньшимъ и с женами и з детми ихъ, и всему христьянскому народу оставляю миръ и благословение имъ. Инокомъ же всѣмъ вкупѣ, елици в различныхъ мѣстехъ живутъ, и всему причту церковному миръ оставляю и благословение. Аще ли же буду кого въ епитемью вложилъ или невниманиемъ или пакы благословною виною, а не будетъ || поискалъ раздрѣшения и в томъ забытти учинилася смерть, или кого училъ буду, а онъ ослушался, всѣхъ имѣю о святѣмъ дусѣ разрешены и прощены и благословены и молюся челоуѣколюбцу богу, да отпуститъ имъ. А поне же сочтохъ лѣта своя, отвели в митрополиты поставленъ быхъ, и обрѣтеса число имъ, яко тридесятое лѣто течетъ къ приходящему мѣсяцю декаврью въ 2 день, и толѣкимъ лѣтомъ пришедшимъ, аще кто будетъ поропталъ на мя или пакы явно въсталъ отъ епископскаго сану или отъ иноческаго, еще же и священническаго, или кто и отъ мирскихъ совокупилъся будетъ с ними, и елици отъ нихъ познашася и пришедши ко мнѣ исповедаша и прияша прощение и раздрѣшение, прощени суть и благословени отъ того часа, и да не вмѣнитъ имъ господь въ грѣхъ, но да отпуститъ имъ. А елици или стыдятся мене, или в забыттьи приидоша, или в небрежение положиша, или опасаяся мене, или за скудость имъ ума, или ожесточившися вражѣимъ навѣтомъ, всякъ иже есть отъ священникъ или отъ инокъ или мирьстии, мужескъ полъ и женескъ, да будутъ прощени и благословени и да не вменится имъ въ грѣхъ, зане то мое есть и въ мене приткнушася и моея области то разрешити. Елици же възлюбиша насъ и помиловаша насъ господя ради, в нуждахъ нашихъ и въ трудныхъ хоуженихъ нашихъ и в путехъ различныхъ и в земляхъ, христоименитии людие, велможи и бояре, мужи и жены, да будутъ и ти прощени и благословени и помиловани отъ бога || челоуѣколюбца, да въздасть имъ л. 330

господь по сердцу их. А душу свою и дом святыя богородица приказываю о святѣмъ дусѣ възлюбленному сыну моему великому князю Василью Дмитриевичю всея Руси, како ся попечалует. Тако же и бояр своих и слугъ своих и молодых людей от мала и до велика, как пожалует и поблюдетъ, а миръ и прощение и благодать от господа нашего Исуса Христа съ всѣми вами и мое благословение. А писана грамота сия у Трех Святитель, мѣсяца септевриа въ 12 день, индикта 15». По отшествии же сего митрополита и прочии митрополити Русстии и до нынѣ преписывающе сию грамоту повелеваютъ въ преставление свое въ гробъ въкладающесе тако же прочитати въ услышание всѣмъ.<sup>а</sup> Тое же осени бысть розмирье Пъсковичем с Нѣмци и воевахуся промежи собою. Собраша же Пъсковичи силу многу и поидоша ратью воевати Немецкыя земли, и се срѣте их рать Немецкая на рецѣ на Сѣрицѣ, и бысть им бои мѣсяца октября въ 9, и поможе богъ Пъсковичем, побиха поганых Нѣмецъ и гониша по них по ихъ землѣ Немецкой 20 верстъ до Новагородка, секуще их, многих же руками изнимаша. И оттолѣ придоша Пъсковичи х Кирепегѣ, хотяще ити къ Юрьеву Немецкому, и усрѣте их Акортъ мастеръ Рисьскый съ всѣм поморьемъ Немецкым за Селиловымъ побоищем, и паки бои бысть им великъ. И поможе богъ Пъсковичем || над погаными, а мастеръ убежи в малѣ дружинѣ, а Пъсковичи гонишася за ними до Корепѣгы, секуще их. И възратилася Пъсковичи в дома своя с великою побѣдою и съ многою корыстью, многих Немець ведуще съ собою извязавши.<sup>б</sup> Генваря 16 женися князь Петръ Дмитриевич на Москвѣ, поят за ся Полухтову дщерь Васильевича. Тое же зимы царь Шадибѣкъ убилъ царя Тахтамыша в Симбирской<sup>в</sup> земли.<sup>г</sup> Князь Юрья Святославич Смоленскы прииде из Новагорода на Москву, и дасть ему князь великы Торжекъ. Онъ же убил тамо служащего ему князя Семена Мъстиславича Вяземского и его княгиню Ульяну, взя бо ю к собѣ, хотя с нею жити, она же сего не хоташе. И яко леци възсхотѣ с нею, она же предобрая мужелюбица мужескы възпротивися ему, иземши<sup>д</sup> ножъ удари его в мышпуду на ложи его. Онъ же възъярився и възкорѣ уби сам князя ея, а еи повелѣ руки и ноги отсеци и в реку въвергоша ю. И бысть ему въ грѣх и въ студ великъ и с того побеже ко Ордѣ, не терпя горкаго своего безверемья и срама и бесчестья.<sup>е</sup> Тое же зимы Пъсковичи приходиша к великому князю на Москву просити помощи собѣ на Нѣмци. И посла князь брата своего князя Костянтина Дмитриевича, и пребысть тамо, мало не весь год, въ Пъсковѣ.

л. 330 об.

1407  
л. 331

В лѣто 6915. Благовещенье бысть въ великыи пяток, || в той же день преставися Ефросинъ епископъ Суздальскый.<sup>о</sup> Тое же весны княгини великая Еудокья Дмитриева заложил на Москвѣ церковь камену святаго Възнесения внутри города.<sup>п</sup> Мая въ 20 Литва взяша Одуевъ и огнемъ пожгли. Бысть знамение на Похрѣ, иде кровь от иконы святыя богородица.<sup>р</sup> Мѣсяца нуня въ 7 день преставися великая княгини Еудокья и<sup>с</sup> Дмитриева Ивановича, нареченая въ мнишьском чину Еуфросиния, и положена бысть в монастыри въ церкви Възнесения, юже сама заложил.<sup>т</sup> Князь Костянтинъ Дмитриевич ходил съ Пъсковичи на Нѣмци ратью и много воевалъ земли Немецкыя и люди многы исъсече, а иных поплени, и взял град Немецкый именем Явизна. Того же лѣта преставися Феогностъ епископъ Рязанскы. Того же лѣта июля 20 князь Иванъ Тферскы поиде въ Орду в судѣх по Волзѣ къ царю Шадибѣку, и бысть в то

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о побоищѣ) Пъскович с Нѣмци. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку свадьба князя (Петра). <sup>в</sup> так в рукописи. <sup>г</sup> сюда заголовок на полях сбоку (о) князь Юрье (Смоленском). <sup>д</sup> сюда заголовок на полях сбоку (к)нязь Костянтин Дми(т)реевич ходил (Пъ)сковичем (на) помощь. <sup>е</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Вознесеннѣ. <sup>о</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Одуевѣ. <sup>р</sup> сюда заголовок на полях сбоку о великой княгине преставленнѣ. <sup>т</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Псковѣ.

время замятня велика, згони Шадибѣка съ царства Булатъ салтан.<sup>6</sup> Того же лѣта на спасовъ день князь великыи Василии Дмитриевич собравъ воя многы и поиде ратью на Литовъскую землю на Витовта и взя град Дмитровецъ и огнемъ пожже. Срѣте же его Витовтъ со многою силою, бывъшим же им у Вязмы, и ту взявше перемирье раззидошася.

<sup>6</sup> Септевриа въ 14 преставися князь Юрьи Смоленскыи || не во своей отчинѣ, но на чужой сторонѣ въ изгнании, лишенъ своего княженья и жены и детей, но в Рязаньской земли в пустыни, в монастырѣ у нѣкоего игумена христороубца именем Петра, и ту нѣколко днии поболѣвъ преставися и погребенъ бысть ту. Генваря въ 25 выиде из Орды князь Иванъ Михайлович Тферскы, тогда же и женися. Тое же зимы женися князь Ярославъ Володимеров сынъ Андрѣевича на Москвѣ.

**В** лето 6916. Марта въ 9 преставися епископъ Коломенскы Ларион. **Въ** 11 марта прощенъ бысть нѣкыи человѣк у гроба Петра чудотворца, иже бѣ в велице недузѣ и болѣзни. Приходиша Нѣмци на Псковъскую землю воевати и у Пскова много стояше около города, Псковичи же быша въ мнозе изнеможенье, поне же велика сила Немецкая прииде на них. **Мая** въ 25 почата бысть подписывати великаа съборная церковь пречистаа Володимерьская повелѣниемъ великого князя, а мастера Данило иконник да Андрѣи Рублев.<sup>7</sup> **Проньскы** князь Иванъ Володимерович<sup>7</sup> пришед с Татары согна князя Федора Олговича с Разани,<sup>8</sup> онъ же бежа за Оку, а князь Иванъ сяде на обою княженью. По том же прииде на него князь Федор Олгович ратью, и бысть имъ бои на рецѣ на Смядвѣ июня въ 1, и поможе богъ князю Ивану Проньскому. Тогда же убиша Игнатъя Семеновича Жеребцова,<sup>9</sup> || воеводу Коломенского, и Коломничъ побиша многих. **Того же лѣта** помиришася князи Рязаньстии, Федоръ с Иваном. **Повелѣниемъ** великого князя срублена бысть Ржева, а воевода бѣ князь Юрьи Козельскы да Юрьи Васильевич. **Июня 21.**<sup>10</sup> Бысть пожаръ великъ въ градѣ Ростовѣ, множество церквей згорѣ и церковь соборная выгорѣ Пречистая, яко и каменью распастися, в ней же иконы и книги и сосуды златыя и сребренныя з жемчюгом и с каменьемъ дорогым, то все огнемъ погорѣ, и дворы княжие и боярьскыя и прочих людей съ многымъ товаромъ погорѣша. Ведрено бо было велми тогда, еще же к тому буря и вихоръ великъ зѣло. Много же и людей погорѣ, боле тысячи душъ. Такова пожара<sup>11</sup> велика в Ростовѣ не бывало и за двѣсте лѣтъ.<sup>12</sup> **Мѣсяца** июля 26 приде к великому князю изъ Бряньска князь Литовъскы Швитригалло Олгедровичъ служити, а с ним владыка Дебрянскы Исакыи, да с ним же князь Патрекѣи Звенигородскы и князь Александръ Звенигородскы ис Путимля, князь Федор Александрович, князь Семень Перемышльскы, князь Михайло Хотѣтовъскы, князь Урустай Менъскыи, и бояря Черниговъскыя и Дебрянскыя и Любутъскыя и Рославъскыя. Князь же великии Василии Дмитриевичъ приять его с честью и дасть ему град Володимерь со всѣми волостыи || и с пошлинами и съ селы и съ хлѣбомъ, тако же и Переславль, по тому же и Юрьевъ Польскы и Волокъ Ламъскы и Ржеву и половину Коломны.<sup>13</sup> **Того же лѣта**<sup>14</sup> моръ бысть на люди по многымъ сторонамъ коркотами в волостехъ Ржевъскыхъ, Можайскыхъ, Дмитровъскыхъ, Звенигородскыхъ, Переславъскыхъ, Володимерьскыхъ, Юрьевъскыхъ, Рязаньскыхъ, Торусскыхъ, было же индѣ и в Московъскыхъ волостехъ.<sup>15</sup> **Септевриа I** князь великыи

л. 331 об.

1408

л. 332

л. 332 об.

<sup>6</sup> сюда заголовок на полях сбоку о великих князех б(ра)ни. <sup>7</sup> сюда заголовок на полях сбоку преставися князь Юрьи Смол(енский). <sup>8</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Рязаньскых князехъ. <sup>9</sup> слова Иванъ Володимеровичъ написаны по счищенному. <sup>10</sup> так в рукописи. <sup>11</sup> окончание слова ребцова написано внизу на полях. <sup>12</sup> сюда заголовок на полях сбоку о пожарѣ Ростовском. <sup>13</sup> в рукописи пожа. <sup>14</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Швитригаллѣ и о князех Литовски(х). <sup>15</sup> сюда заголовок на полях сбоку о коркоте. <sup>16</sup> в рукописи слова лѣта нет, добавлено по Э. <sup>17</sup> сюда заголовок на полях сбоку о миру с Витовтомъ на Угрѣ.

Василей Дмитреевич, събравъ силу многу, поиде противу Витовта и пришед ста у Угры на березе, а Витовтъ тако же со многою силою прииде съ другую сторону реки тоя, с нимъ же Литва и Ляхы, Нѣмци, Жемот,<sup>а</sup> и стаща межи собою о рецѣ Угрѣ и стоявше немного днии и взяша миръ межи себе по давному. <sup>б</sup>Тое же осени князь Иван Михайлович Тферьскы поиде ратью къ Кашину га братанича своего князя Ивана Борисовича, онъ же бежа на Москву, а князь Иванъ пришед къ Кашину помирился з братом своим князем Васильемъ Кашиньским, а княгиню Борисову изыма приведе на Тферь, а на Кашинѣ посади намѣстники свои и дань на них взя.<sup>в</sup> Тое же зимы нѣкоторои князь Ординьскыи именем Едигеи повелѣниемъ Булата царя прииде ратью на Русскую землю, а с ним 4 цесаревичи да мнози князи Татарьстии, а се имена их: Бучакъ цесаревичъ, Тегриберди цесаревичъ, Алтамырь цесаревичъ, Булатъ цесаревичъ, князь великыи Едегеи, князь Махмет, Исупу

л. 333 Сюлюме || неву сыну, князь Тегиня Шиховъ сынъ, князь Сарай Урусаховъ сынъ, князь Обрягимъ Темирязевъ сынъ, князь Якшиби Едигѣевъ сынъ, князь Сеитялибеи, князь Бурнакъ, князь Ериклибердеи. Се же слышавъ князь великыи Василей Дмитреевич не сталъ на бои противу Татарь, но отъеха вборзѣ на Кострому. И бысть въ филипово говѣнье мѣсяца декабря въ I день прииде Едегѣи к Москвѣ ратью со всею силою Татарьскою и расусти их по всему великому княженью. Разсыпашася по всей земли, акы зли волци, по всѣм градом и по странам и по волостем и по селом, и не остася таково мѣсто, идѣ же не были Татарове. Взяша же град Переславль и огнем пожгоша, тако же и Ростовъ и Дмитровъ и Серпухов и Новгород Нижней и Городецъ. А за княземъ за великим посланъ бысть в погоню цесаревичъ Тегрибердѣи, да князь Якшиби сынъ Едегеевъ, да князь Сеитялюбии, а с ними избранные рати 30 тысящъ, и тѣ гнавшеся по нем не постигоша его, ниже обретоша его и паки възвратишася къ Едегею. Стоя же Едегеи у Москвы в селѣ Коломенском и тогда посылаетъ послы своя, Булата цесаревича да князя Ериклибердѣя, на Тферь ко князю великому Ивану Михайловичю Тферьскому, веля ему быти у Москвы часа того со всею ратью Тферьскою

л. 333 об. и с пушками и с тюфякы и съ самострѣлы и съ всѣми || сосуды градобинными, хотя разбивати град Москву. Князь же Иванъ не хотѣ сего сотворити, ни изменити крестного целованиа и давного мира и любви с великимъ княземъ, но спце умысли: съ Тфери поиде без рати, не во мнозѣ дружинѣ и не доехавъ Москвы възвратися паки ис Клина на Тферь. Сие же сотвори, да бы ни Едигея разгнѣвити, ниже великому князю погрубити и обоим обоего избѣжа, премудре бо сиа сътвори. Град же Москва в печали велице бысть вои обьстоимъ, а людие в немъ затворишася. Посад же около его сами пожгоша, боящеся примета. В градѣ бо бяше затворилъся с ними князь Володимеръ Андрѣевичъ, князь Андрѣи Дмитреевичъ и брат его князь Петръ и князь Иванъ Юрьевич и мнози бояря, с ними и епископи и весь священнический чинъ и многое множество народа тмочислено, от многих бо град и странъ збѣгошася твердости ради градныя. Скорбью же великою одержими бяху ни откуду пособья обретающе, но точью от единого бога помощи получитьи прашаху и пречистѣ матери его молящеся, скорои в бедах помощници христьянскому роду, и постъ и молитву створиша, мольбы же и моленья приносящи съ слезами и въздыханиемъ и покаяние же чисто от душа койждо положиша, от грѣх очищающеся и смерти ожидающе. Всеблагыи же и милостивъ

л. 334 и челоуѣколюбецъ богъ услы || ша скорбь людей своих и молитвъ и моления и въздыхания их не презри, но обычным своим челоуѣколюбиемъ помилова люди своя, от безбожныхъ Измаилтянъ избави. Во время бо се, в не же пришед Едигеи у Москвы стояше, хотя и зимовати туто, всяческих же

<sup>а</sup> слово Жемот написано через выносное т. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Тферьских князех. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Едигеи.

похваляшеся град взяти хотяше, и се же нѣкыи царевич в то время усмотривъ себѣ время получно, егда вся Орда истопися и вси Татарове на Русь изыдоша воевати, а мало их около царя остася, той же цесаревич усмотрив себѣ время таково и приобрѣтъ поборники себѣ и прииде напрасно изгоном на Орду, но сотвори ему спону проводник его, не на царя приведе его, но на торгъ, еще же и мѣгла велика бысть въ день той. Егда же не получи желаемого, тогда пресеци повелѣ приводящего его, замятню же велику створи и по премногу смути всю Орду, за малым бо самого царя не захвати. Царь же Булатъ въ ужасѣ зѣло бѣвъ и посылаетъ въскоре на Русь по Едегѣя скоросольники своя, веляще ему безо всякого пождания поити к собѣ со мною скоростью, бояся, да не пакы пришед изгонять его съ Орды или имуть. Слышавъ же се Едегѣи и искаша оттоле подобна времени, како бы отступити от Москвы, не яко не одолѣвъ, но всячески победивъ, и нача просити окупа з города. Сущии же въ градѣ князи и бояря и вси людие || не вѣдуще бывшаго л. 334 об. повинушася дати окупъ 3.000 рублевъ. Едегѣи же взем окупъ поиде от Москвы въ Орду, стоя же у града 3 недѣли, а ко граду не приступалъ, ни рати не припушал, но стоялъ все въ Коломенском селѣ. Егда же отѣити хотяше и тако отпусти преже воя своя съ множествомъ полона, а сам со всею силою поиде мѣсяца декабря въ 20 день, во нь же празнують память преставления Петра митрополита новаго чудотворца Русского. Мню бо, яко и того молитва еже ко господу богу избави люди и град от толикыя нужа и беды, налегающая на них. Еще бо в животѣ своемъ превзлюбви град сей паче всѣхъ град, в нем же и цельбоносный гробъ его бѣше, имѣя честныя мощи его, его же ради молитвъ избавленъ бысть град сей от поганыхъ нашествиа. Яко же и великыи христовъ мученик Дмитрей избавляше многажды град свои Селунь от нахожения Срацинь, тако же и сему граду и людемъ сущимъ в немъ дасть богъ сицеваго святителя заступати и спасати могуща от всѣхъ злыхъ находящихся на насъ. Отшедшимъ же Татаромъ съ множествомъ полона и всякого товару и всякого узорочья наивавшеся, полона же только множество ведяху, яко многы тысяща число превъсхождаше. Жалостно же бѣ видѣти, достойно слезъ многихъ, яко единъ Татаринъ до чотыредесяти христьянъ ведяше с нужею повязавши,<sup>а</sup> || многое же множество исъсечено бысть, инии же от мраза л. 335 изомроша, друзии же гладом и жажею умираху. Отци и матери плакаху, зряще чад своихъ разбиваемыхъ и умерщвляемыхъ, тако же и чада рыдаху разлучения от родителей своихъ, и не бысть помилующаго, ниже избавляющаго, ни помогающаго. И бысть тогда въ всеи Руской земли всѣмъ христьяномъ туга велика и плачь неутѣшимъ и рыдание и кричанье, вся бо земля пленена бысть наченъ от земли Рязаньскыи и до Галича и до Белоозера, вси бо подвизашася и вси смутишася, многы бо напасти и убыткы всѣмъ челоуѣкомъ здѣяшася и болшимъ и меншимъ и ближнимъ и далнимъ, и не бысть такова, иже бы безъ убытка былъ, но вси в тузѣ и скорби мнозѣ и печалью одержими. Сюю же скорбь за много времянѣ нѣци от книжникъ провозвестиша, глаголюще: «яко въ придущее лѣто будетъ скорбь людемъ». Еже и збысться въ время се. Во многихъ же мѣстехъ от святыхъ иконъ миро исхожаше, а от иныхъ и кровь идяше на показание намъ грѣшнымъ, преже бо казненья бывають знаменья и прещенья, да аще не покаемся, тогда по томъ казнь божья приходит на ны за наша прегрѣшеня.

**В** лѣто 6917. Преставися владыка Тферьскыи Арсенеи марта 2. Того же лѣта ходи Анфалъ 1409 на Болгары Камою и Волгою, 100 насадовъ Камою, а Волгою 100 и 50. И избиша ихъ в Камѣ Татарове, || а Анфала яша и ведоша въ Орду, а Волжьскыи насады не поспѣли. Того же лѣта л. 335 об. Псковичи взяша миръ с Витовтомъ и с Нѣмци.

<sup>а</sup> конецъ слова завши написан на поляхъ чни у.

1410 **В** лѣто 6918. Прииде изо Царягорода на Москву митрополить Фотей апрѣля 22 на великъ день, поставлень патриархом Матѣемъ при царѣ Мануилѣ, бѣ же родомъ Гречинь. Того же лѣта преставися князь Володимеръ Андрѣевич на Москвѣ и положень бысть въ церкви архаггела Михаила. Того же лѣта бысть побоище королю Ягаилу Олгердовичю, нареченому Володиславу, и князю великому Литовьскому Витовту Кестутьевичю съ Нѣмци съ Прусы в земли их Прусской межи городов Дубравны и Острода. И убиша местера и маршалка и кундуры побѣша и всю силу их Немецкую побѣша и города их Немецкыя поимаша, но толко три города<sup>а</sup> не вдахася королю и Витовту. И бысть той осени Ляхомъ и Литвѣ 3 побоища с Нѣмци, а на всѣхъ трехъ Нѣмецъ избиваху, много же христьянъ и Литвы и Ляховъ избито бѣ от Нѣмецъ. И стояша подъ Марьинымъ городомъ 8 недѣль и взяша около его два охабня, а третьего вышнего не взяша города, ходиша же по Немецкой землѣ полдругоначаты недѣли. Того же лѣта князь великы Василей повелѣ рубити градъ Плесо.<sup>б</sup> Того же лѣта князь Данило Борисовичъ Нижнего Новагорода приведе к себѣ царевича || Талычю и посла с нимъ изгономъ къ Володимерю боярина своего Семена Карамышова, а с ними полтораства Татарь, а Руси полтораства же. И приидоша къ Володимерю лѣсомъ безвѣстно изъ за рѣки Клязмы, людемъ в полдень спящимъ, а града тогда не было, а намѣстника Юрья Васильевича Шюкы не было же во градѣ. Они же оканнии и первое за Клязмою стадо градское взяша и по томъ на посадъ пришедше начаша люди сѣчи и грабити. По томъ же пригонѣша къ церкви святыя Богородица соборныя, в ней же затворися ключарь попъ Патрекѣ съ иными людьми, и поймавъ сосуды святыя церковныя, златыя и сребренныя, и елико кузни успѣ похватити и възнесе на церковь святыя Богородица, съхрани, и людеи сущихъ с нимъ тамо посади, а самъ съшедъ лѣствици отмета, и ста въ церкви предъ образомъ пречистыя плачася. А они безбожнии высекоша двери церковныя и вшедше в ню икону чудную святыя богородица одраша и такожде и прочая иконы и всю церковь разграбиша, а попа Патрекѣ емше начаша мучити о прочей кузни церковной и о людехъ, иже с ними въ церкви были, онъ же никако же не сказа того, но многы муки претерпѣ: на сковрадѣ пекоша и, и за нокти щепы биша и ноги прорѣзавъ, ужа вдергавъ, по хвостѣ у конь волочиша,

л. 336 об.

и тако в той муцѣ и скончашеся. Они же изграбиша вся церкви || и градъ весь и люди попленивши, иныхъ изсѣкши, огнемъ градъ запалиша и многое множество злата и сребра взявше отъидоша. Тако же глаголаху, иже тогда въ плѣне томъ бывшеи, яко не имаша портъ, ни иные ничто же, но токмо златое и сребряное и кузни многое и безчисленное поимаша множество, а денги мерками дѣлиша межи собою. Тогда же в томъ пожарѣ и колоколы разлишася. Сна же злоба скончися июля въ 3 день отъ своихъ братии христьянъ. Того же лѣта король Ягаило и Витовтъ ходиша опять къ Мариину городу и рать Немецкую побѣша и из города взяша 300 тысячъ пѣнязъ златыхъ окупа и миръ твориша.

1411 **В** лѣто 6919. Князь великы Василей Дмитреевичъ отдасть дщерь свою княжну Анну въ Царьградъ за царевича Ивана Мануиловича. Того же лѣта приходиша Свия воиною и взяша Новъгород . . .<sup>в</sup>

<sup>а</sup> в рукописи годы. <sup>б</sup> сюда заголовки на полях, сбоку о Талычѣ, на поляхъ внизу о плененнѣ Володимеря.

<sup>в</sup> здесь в тексте У большой пропуск, восполняемый Э: . . . своимъ пригородъ Тверски, и поидоша за ними Новогородцы с княземъ Семеномъ Олгердовичемъ. И пришедъ в землю Свейскую села воеваша и пожгоша, а Свей поимаша, а иныхъ изсекоша, а у города Выбора ахапенъ взяша и пожгоша. О Ростовской церкви. Того же лета свершена бысть храмъ святыя Богородицы Ростовския, иже бе изгоревъ отъ пожара, и священна бысть октября 5 епископомъ Григориемъ.

О походе въ Орду. В лето 6920. Князь великы Василей Дмитреевичъ ходи въ Орду къ тому же царю, князь же великы Василей тое осени выиде из Орды.

О церкви на Дорогомилеве. Того же лета свершена бысть церковь каменная на Дорогомилеве Благовещения

...как есмь с Литовьским мирны, такъ и с Нѣмци, мы князя Лугвеня вывели к себѣ от вас, а с Нѣмци есмь миръ вѣчныи взяли и съ Угры, и со всѣми нашими граничными мирны есмь. А свое слово забыли есте, какъ нам изымалися, да еще ваши люди нам лаали и бесчествовали и поганьими нас звали. Еще же над тѣмъ приняли есте нашего врага княжа Юрьева сына Святославича князя Федора». А Лугвень сложил целование к Новугороду, рекъ: «а язъ || с королемъ и с Витовтомъ одинъ человекъ». Князь же Федоръ рече Новгородцемъ: «о мнѣ с Витовтомъ розмирья не держите». И отѣха в Нѣмци. Тое же зимы владыка Новгородскыи Иванъ былъ на Москвѣ у Фотѣя у митрополита. л. 337

**В** лѣто 6921. От Можанска за 15 версть въ отчивѣ князя Андрѣя Дмитриевича явился знамение в Колочи. Некыи человекъ именемъ Лука, простълюдинъ сы, прииде ис Колочи к Можанску съ иконою пречистые богородица, держаще на руцѣ младенецъ, господа нашего Исусъ Христа. Съ едину же страну иконы тоя на затворце Никола чудотворецъ, а с другую Илья пророкъ, от нея же многа и различна исцеления быша. И яко же приближися ко граду и срѣте ю весь град от великихъ даже и до малыхъ и до съсущихъ млеко. Оттоля же поиде к Москвѣ, тако же и по инымъ градомъ, и стрѣбятъ ея съ кресты митрополитъ и епископы и весь священнически чинъ, тако же князи и княгини с детьми, и бояря и вси вельможи и все православное христьянское множество, чудес ради бываемыхъ от нея. Мнози бо слепии, хромии, разслаблении и глухи и вси недужнии с вѣрою пришедши и здрави быша, елико не можетъ ни умъ человекъ изрещи такова человекѣлюбиа божия и милости его на нас грѣшныхъ.<sup>6</sup> Того же лѣта погорѣ Тѣерь вся. 1413

**О митрополитѣ Фотѣе.** В лѣто 6922. Фотѣи митрополитъ восхотѣ || итти къ Царю-граду и яко доиде Литвы, Витовтъ же не пусти его, но пограбивъ его възврати ко Москвѣ. 1414  
л. 337 об.

**О миру Новогородецъ с Витовтомъ.** Того же лѣта Новгородци послаше к Витовту Юрья Андѣфоровича бити челом о миру, и пожаловал их, отда им нелюбья, а к Нѣмцомъ не сложили целования.

**О владыцѣ Иване Новогородцкомъ.** В сию же осень владыка Иванъ Новгородскы възложи на себя схиму мѣсяца ноября 15 день, а генваря 20 изъ двора сииде, бывъ во епискупѣхъ<sup>5</sup> 30 лѣт безъ трехъ. Тое же зимы отѣха князь Ярославъ Володимирович в Литву.

**В** лѣто 6923. Повоеваша Татарове Ельчскую землю. 1415

**О пожарѣ.** Того же лѣта погорѣ город Москва и Смоленскъ.

**О роженни великого князя Василья.** Тое же весны в великое говѣнье марта 10 по нефимоне родися великому князю Василью Дмитриевичю сынъ Василеи. Сице же бяше о роженни его. Егда прииде день той, в он же родитися ему, начать мати его велики изнемогати, яко и къ смерти приблизитися ей, князю же великому о сем во скорби велице сушу. Бѣ же в то время нѣкыи старецъ святы в манастырѣ святаго Иоана предтечи под Боромъ, за рекою Москвою, знаемъ же бѣ и великим княземъ, к нему же и посла, да помолится о княгинѣ его. Онъ же

---

святыя богородицы октября 6 боголюбивымъ епископомъ Григориемъ. Того же лета князь Семен Лугвень съеде из Новогорода в Литву и наместники свои с пригородовъ сведе Новгородскихъ.

О размете королю Ягаилу и Витовту с Новымъ городомъ. А король Ягаило и князь велики Витовтъ и Лугвень вскинуша на Новъград грамоты разметные генваря 2, рекуще: «что были есте ялися намъ, толи ко намъ сложатъ Немцы, и вамъ было к Немцемъ сложити тако же, а с нами быти за одинъ. И мы о томъ к вамъ послали поповъ, Немира и Зиновия Братонича, стоите ль вы в томъ словѣ». И вы имъ отвѣчали: «Новъгородъ не можетъ того учинити...»

<sup>5</sup> *здесь вписан и продолжен на поляхъ заголовокъ о иконѣ пречистыя, с нею же Лука ходи.* <sup>6</sup> *здесь заголовокъ на поляхъ сбоку о Твери.* <sup>7</sup> *в рукописи слова бывъ во еписк написаны по счищенному.*



338 отвеща к посланному к нему, рек: «шед,<sup>а</sup> || рци великому князю, да помолится богу и пречистиѣ его матери и великому мученику Логину сотнику, поне же той данъ бысть помощник от бога всему роду вашему о всѣх, их же требуете благых. А о княгини своей не скорби, здрава будет и родить тебѣ сына в вечерь сеи, наследника тебѣ». Еже и бысть. Внегда же родися, и в той час иерею духовнику великого князя сядящу в келье своей в монастырѣ святого Спаса, и се пришед нѣкто удари въ двиря<sup>б</sup> его, рекъ: «иди, нарци имя великому князю Василью». Он же воскоре вѣставъ и взем яже суть на то потреба, изыде ис кѣльи и не видѣ никого же послана<sup>в</sup> и удивився о сем, яко въскорѣ отъиде. И поиде такы на дворъ, и се срѣте и посланъ по него, глаголя, яко да наречет имя роженному сыну великого князя, и въспроси его, аще онъ есть и прежде приходил по нь, и рече: «нѣсмь». И шед нарече имя отрочати Василен, яко же прежде слыша. И по том много всѣхъ пыта, кого прежде послаша по него или кто есть приходившии, и никто же обрѣтесе, онъ же удивися о семъ и многимъ сие поведаша. Мнѣ же о сем Стефан дьякъ сказа, а в прежнем проречении старца Дементѣи печатникъ ему сказаше, поведа великая княгини Марія. **В** то же лѣто иуныя 7 тма бысть в пяток предъ обѣднею, бысть же се не много, час единъ видѣти было, и звезды всѣ, яко же и в ноци.

л. 333 об. **О метании жребиевъ владыки Новгородского.** Того же лѣта Новгородци || здумавше и положиша въ святѣи Софѣи на престолѣ и три жребьи, написавъ на имя, на Спасьского черныца с Хутина на Самсона, игумена святого Михаила съ Сквородкы на Михаила, и на Лва игумена святыа Богородица с Колмова. И паде жребей на Самсона, и възведоша его честно на дворъ архиепискупль августа 11.

**О поставлении Цамблака митрополита.** Тоя же осени князь великы Витовтъ, събравъ епископы области своей, Исакія Черниговьского, Федосія Полотьскаго, Деонисія Лучскаго, Герасима Володимерьскаго, Харитона Холмьскаго, Еуфимія Туровскаго, и рече к ним: «поставите мнѣ митрополитомъ Григорья Цамблака Болгарина». Онем же не хотящим сего сотворити, и глагола имъ: «аще не поставите его, то злѣ умрете». И поставиша его мѣсяца ноября 15 день, не по правилу святыхъ отецъ, не шля к Царюграду. Тое же зимы февраля 23 в недѣлю мясопустную поезде из Новгорода Самсонъ на Москву к Фотѣю митрополиту ставитися на архиепископью.

1416 л. 339 **О чудесѣхъ Петра чудотворца.** В лѣто 6924. Марта 9 прощенъ бысть нѣкымъ человекък от гроба святого чудотворца Петра на Москвѣ. Бѣ у него нога прикорчена, и в той день простресе и отъиде<sup>в</sup> здравъ в дом свои. **И** того же<sup>ж</sup> мѣсяца 15 у нѣкое черноризици рудѣ сухи и прикорчени быша, и в той день от целбоноснаго гроба святого Петра исцеление получи. **В** той же день поставлен бысть || Самсон от Фотѣя митрополита дьякономъ. Бысть же се въ вторую недѣлю поста, а въ субботу 3-юю поста в попы поставленъ бысть.

**О поставлении Самсона Новгородского.** А в недѣлю крестопоклонную марта 22 поставленъ бысть Фотѣемъ митрополитомъ на архиепископью Великому Новгороду въ церкви святого архангела Михаила и нарече и митрополитъ Семиономъ. А на поставлении его было 5 владыкъ: Григорей Ростовьскы, Митрофанъ Суздальскы, Антоний Тверьскы, Тимофѣи Саранскы, Исакія Пермьскы. Бѣ же ту и великий князь Василен Дмитриевичъ и братъ его Юрьи и Костянтинъ. Того же лѣта Татаровѣ воеваша около Киева и монастырь Печерьскыи пограбиша и пожгоша.

<sup>а</sup> слово шед написано н.л. поляхъ внизу. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в слове послана надъ последней буквой а приписано выносное г, а в тексте зачеркнуто вонъ. <sup>г</sup> слово отъиде написано по сщщенному. <sup>ж</sup> в рукописи то же. <sup>е</sup> этот заголовокъ еписанъ в текстъ и продолженъ на поляхъ.

**О князех Новгородскихъ.** Того же лѣта приехали к великому князю князи Новгородские, князь Иванъ Васильевич и князь Иванъ Борисовичъ, а сынъ его Александръ наперед его приехалъ за два года.

**О Костромѣ.** Того же лѣта градъ Кострома заложенъ бысть.

**О Григории епископѣ Ростовскомъ.** Того же лѣта мѣсяца мая 3 день порану преставися пресвященныи епископъ Григори Ростовски и Ярославски, пасъ церковь божию лѣтъ 21.

**О преставлении князя Иоанна.** В лѣто 6925. Мѣсяца июля преставися князь 1417 великы Нижнего Новгорода Иванъ Васильевич, сынъ великого князя Василья Дмитриевича, на Москвѣ. Положиша и въ церькве архангела Михаила, идѣ же вси князи Руссии лежат. || л. 339 об.

**О князе Данилѣ.** Того же лѣта приеде на Москву к великому князю Василью Дмитриевичю князь Данило Борисович Новгородской.<sup>а</sup> В то же лѣто бояринъ князя Юрья Дмитриевича Глѣбъ Семенович, да с ним Семень Жадовскыи и Михаило Росохинъ, а с ним Вятчане и Устюжане, ходиша воиню и повоеаша всю землю Двиньскую и Заволочьскую, а Кольмогоры пожьже, а бояръ многих полониша и окупъ с них взяша. Заволочане тогда скопився Устюгъ повоеаша. Тое же зимы мнози людие от мороза изморша, студена бо была зима вели. **В** то же лѣто бысть моръ страшень в людех, в Новѣгородѣ Великом и в Ладозѣ и в Русѣ и в Порховѣ и въ Псковѣ и в Торжьку и въ Твери и въ Дмитровѣ, и по волостемъ их. И толь великъ бысть моръ, яко живии не успеваху мертвых погребати, ниже доволни бяху здравии болящим служите, но единъ здоровъ и десятерым болным служаше. И мнози дворы пусты быша, а в ѣном единъ человекъ остася или два, а индѣ едино дѣтище. Болѣзнь же сицева бысть людем: преже, яко рогатиною ударить за лопатку или противу сердца по груди и промежи крылъ, и разболѣвся начнет кровью хракати и огонь ражжет, по сем потъ иметь, по том дрожъ имет, и иметь ходити по всѣм сставом человекым недугъ той. Железа же не единаче, иному на шею, другому на стегнѣ, овому под пазухою или под скулою, или || за лопаткою и в паху л. 340 и на иных мѣстех. И в болѣзни той полежавше, с покааниемъ и с маслом, мнози же и ангельска образа сподобившеся, от жития отхожаху. Сице бо милосердие свое и казнь с милостью людемъ своимъ посла.

**О митрополитѣ Григорей Цамблакѣ.** Григорей Цамблакъ митрополитъ, поставленныи от Витовта, рече к великому князю Витовту: «что ради ты, княже, въ Лятской вѣре, а не во православной вѣре христьянской». И отвеща ему Витовтъ: «аще хочещи не токмо единого мене видѣти во своей вѣре православной, но и всѣх людей невѣрных моя земля Литовьскыя, и то иди в Рим и имѣи проу съ папаю и съ его мудреци, и аще их преприши, то мы вси христьяня будемъ, аще ли не преприши, то всѣх христьянъ вашеа вѣры, иже въ моеи земли, имамъ превратити въ свою вѣру Немецкую». И посла его в Рим с паны своими.<sup>б</sup> **О** сем же Григорье Цамблакѣ Фотѣи митрополитъ Русскыи писа: «яко той мятежникъ церковныи зовется митрополитомъ Кыевскимъ, а поставленъ есть от неправеднаго соборища в Новѣгородце Литовьском, не избраниемъ святых отецъ, ни испытаниемъ соборнымъ, ни разсужениемъ правильнымъ, ни рукоположениемъ святаго патриарха, ни по преданию церковному, но паче мучительскы самозаконно поставление его здѣявше, яко же в сонномъ привидѣнии играюще, проявленне, сии слѣшаще || гнуснии и мерзскаго оного поставляют и въ освященную одежду непотребнаго л. 340 об.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о воинѣ Двиньской. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбску о мору. <sup>в</sup> сюда заголовок на полях сбоку о том же Цамблакѣ.

несвященнѣ одевают, еже «достоиннѣ» възгласивше ему, иже многа студа и лукавѣства достойного. Но мирьскыи властью и по хотѣнню своему и желанне обрѣте, на пребывающаго мене митрополита по достоянню в животѣ, яже о нем и прѣвѣ явленна быша на соборе въ Цариградѣ, елико смущение сътвори на христову церковь, о святѣйшого вселенского патриарха Евфимна и от божественнаго и священнаго собора изверженъ бысть из сану от поповѣства и проклятъ бысть. Сего же ради божественныи и священныи съборъ по случаю събрався, божественныа и священнѣйшиа и всечестнѣйшиа святители, митрополити, и съ семи боголюбивии епискупи, и судом сих общим имѣемъ сего Цамблака по божественным и священнымъ правиломъ извержена и отлучена и проклята. Тако же и тѣхъ епископъ его соборища того же неподобнаго, яко осужденныхъ имѣемъ ихъ, яко бо не по повелѣнню явишася божественныхъ правилъ, но досадителей, преслушателей, отметни симъ явишася от единого по достоянню согласна лишшася божественныа съборныа и апостольскыа церкви христовы, именующеся святители безъ разсужения святаго великого патриарха.

1418 **В** лѣто 6926. Князь Данило Борисовичъ съ братомъ Иваномъ, Новгородскыи, бѣжа с Москвы от великого князя Василья Дмитреевича.

а. 341 **О Швитригаилѣ.** || **В** то же лѣто князь Дашко Федоровъ сынъ Острожского такую кознью взялъ град Кременецъ, великого князя Витовтовъ. В великыи четвертокъ послалъ же преже себе своихъ дву человекъ, Дмитрея и Илью, а с ними ся зговора: «поедете служити Кондрату Прусу, воеводѣ Кременьскому, и егда прииду азъ къ граду, и вы възводъ ототните, а мостъ положите». Они же ехаша къ нему, и приа ихъ с любовью, а они вѣвѣроватися ему начаша, сынъ же не разумѣ прельсти ихъ, ни въ умѣ не подрѣжа си о семъ. А князь Дашко прииде под градъ в нощи в пятисот человекъ, и ти, ихъ же посла преже себе служити, възводъ оттяша и помостъ положиша, и тако Дашко въ градъ вниде с сущими с нимъ и уби Кондрата воеводу и приставовъ королевыхъ и Витовтовыхъ изсѣче, а князя Швитригаила из желѣзъ высече, седѣвшиа полдесята году. И оттолѣ уиде Швитригаило въ Угры, да Луческъ ида взя, а у Вольньскихъ бояръ полтораста коней отлучи.<sup>а</sup> Того же лѣта Михайло Розъсохинъ уби на Вяткѣ Анфала и сына его Нестера.<sup>б</sup> Лѣта того же поставленъ бысть Ростову епископъ Деонисей пуля 12. Тое же зимы князь великии Василенъ отдасть дщерь свою Василису за князя Александра Ивановича Суздальского в недѣлю о фарисей. **О Коломенскомъ епископѣ.** А Коломнѣ поставленъ бысть епископъ Амвроси того же лѣта.<sup>в</sup> || Митрополитъ Григорей Цамблакъ прииде из Рима в Литву.

л. 341 об.

1419 **В** лѣто 6927. Князь великыи Василенъ Дмитреевичъ възсхотѣ подписати под сына своего Василья брата своего меншого Костянтина. Князь же Костянтинъ не възсхотѣ сотворити воли его, и про то отня у него вотчину. Онъ же иде в Новгородъ, и приаша его Новгородци с честию и подаваша ему пригороды, которые были за Лугвенемъ.<sup>г</sup> Тое же зимы умре Григорей митрополитъ Цамблакъ на Киевѣ.

1420 **О мору и о гладѣ.** **В** лѣто 6928. Бысть моръ силенъ на Костромѣ и въ Ярославлѣ, в Галичѣ, на Плесе, в Ростовѣ, почен от успенья богородици. И тако вымоша, яко и жита бѣ жати нѣкому, а свѣгъ паде на Никитинъ день и иде три дни и три нощи, паде его на 4 пяди и по томъ соиде и по томъ мало кто, что сжа, и бысть гладъ по мору.<sup>д</sup> **В** то же лѣто прииде из Угрѣ

<sup>а</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Анфалѣ. <sup>б</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Ростовск(омъ) епископѣ. <sup>в</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о Цамблакѣ. <sup>г</sup> сюда заголовок на поляхъ внизу о Цамблакѣ. <sup>д</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку (о) Швитригаилѣ.

в Литву князь Швитригаило.<sup>а</sup> Тое же осени приидоша из Немець в Новъгород послѣ от местера Спливестра, Вельядьскы кумендеръ Гостило и местеров сестричич Тимофѣи и въевѣда Ругодивьски Еремѣи, ко князю Константину Дмитреевичю и докончаша с ним и с Новгородци, что быти на стѣздѣ князю Константину с Новгородци и их местерю. И посла князь Костянтин в Нѣмци великого князя намѣстника князя Федора Патрѣкѣевича || и своего боарина Андрѣа Костянтиновича и посадниковъ Новгородских; они же наехаша местеря на Наровѣ и взяша миръ вечный по старинѣ, какъ было при великом князѣ Александрѣ Ярославичѣ и при князе Юрье Даниловичѣ. л. 342

<sup>б</sup> В лѣто 6929. В Новѣгородѣ бысть поводъ велика въ Волъховѣ, и снесе 20 городень великого мосту; и бурѣ велицѣ бывши, и разбишася от воды и уличнии мосты, и храми мнози от основания исторжени быша, мнози же воды ради на верхъ хором живяху, и монастыревъ 19 объятъ вода, яко ни пѣнию быти в них. И толицѣ скорби бывъши, яко уже людем чающимъ потопѣ нашедших на них, еще же паки и тучи великы възде мана 19, с полудне з громом страшным и с шумом великим в полунощи, молнии же блистающе, яко же и прозрѣти не мощно бѣ, яко бо чающе людем ожженомъ быти от огня оного, поне же бо и туча она пришед над град ста и измѣнися от дожденосна на огненное видѣние. Людие же всяко чающе пламени быти пожигающу грѣшники и ужасашеся начаша впити: «господи помилуй». И прочья много моления и обѣты приношаху господеву и пречистѣи его матери и всѣм святымъ его, поне же бо и камение изъ облака являшеся. Архиепископъ же Симионъ с чином священным и вси богобоязливии людие вшедше въ церковь Премудрости божия ниць падше со многими || слезами изъ глубины сердца съ въздыханьми молящеся. Тако же и по прочим церквам священници и людие творяху, и тако преиде ноць та страхом онѣм. Пришедшу же дню и бысть тишина и туча она бысть невидима и едва людие в себе приидоша от страха оного. Того же лѣта князь Костянтинъ прииде из Новагорода на Москву, а князь Ярославъ приеха из Литвы. Июня 15 преставися архиепископъ Новгородскы Симион, бывъ во епископѣхъ 5 лѣт и 3 мѣсяци без 5 дней. Тогда же и глад бысть в Новѣгородѣ. Септевриа 30 Новгородци възведоша на архиепискупль дворъ по жребьемъ Феодосиа игумена Троицкого изъ Клопска. Тое же осени септевриа и поча быти болѣзнь коркотнаа и на зиму глад бысть. Тое же осени княгини Настасья была у отца на Москвѣ, а поедѣ с Москвы за недѣлю до рожества. Тое же зимы князь Юрьи Ивановичъ Тферьскы женися у Ивана у Дмитреевича. л. 342 об.

В лѣто 6930. Глад бысть великъ по всеи Русской земли и по Новгородской, и мнози людие помроша з голоду, а инии из Руси в Литовьское выидоша, инии же на путех съ<sup>в</sup> глада и з студени помроша, бѣ бо зима студена. Инии же и мертвыа скоты ядаху и кони и псы и кошкы, и люди людеи ядоша. А в Новѣгородѣ мертвых з голоду 3 скуделици наметаша. Купиша же тогда на Москвѣ оковъ ржи по рублю, а на Костромѣ по два рубля, а в Нижнем Новѣгородѣ по 6 рублевъ.<sup>г</sup> || Того же лѣта иуля 11 преставися княгини Настасья княжа Юрьева Дмитреевича въ Звенигородѣ, а положена на Москвѣ у Възнесенья. Августа<sup>ж</sup> 18 погорѣ Москва, в полночи загорѣся, а о полдне переста. Того же мѣсяца 31 царь Баракъ побѣ Куидодата, а на осень приходи къ Одоеву ратью и отъиде прочъ города не возьмъ, а зло учинивъ, и отъиде с полоном в поле. И князь Юрьи Романович Одуевьскы да Григорей Мценьскы състигъ его били и полонъ отымали. Тое же зимы княгини великаа Софья съ сыномъ Васильемъ ездѣла къ отцу своему л. 343

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях внизу о миру Новгородцем с Нѣмци. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о поводи в Новѣгородѣ. <sup>в</sup> в рукописи здѣсь неясно написаны две буквы, в ъ, з глада. <sup>г</sup> слова по 6 рублевъ написаны на полях внизу. <sup>ж</sup> в рукописи вгуста,

Витовту въ Смоленескъ, а князь великы отпустивъ ее с Москвы сам еде на Коломну, да и Фотѣи митрополитъ былъ у Витовта, а ехалъ наперед великые княгини.

1423 **В** лѣто 6931. Новгородци съслаша со владычня двора Феодосиа в монастырь его, а Емилиана з Деревяницы възведоша по жребием.

1425 **Преставися князь великы Василен Дмитриевичъ.** В лѣто 6933. Мѣсяца февраля въ 27 день въ 3 час нощи преставися благовѣрныи и христолобивыи великыи князь Василен Дмитриевичъ, и митрополитъ же Фотѣи тое же нощи посла по князя Юрья по брата его во Звенигород своего боярина Акинфа Аслябетева. Онъ же не хотя<sup>а</sup> на Москву иде к Галичю, а на великомъ княженъи сѣде князь Василен Васильевич, бѣ же || тогда десяти лѣт 16 дни. А князь Юрьи прислав к нему и взя с великимъ княземъ перемирье до Петрова дни, да за тѣм же перемирьем тое весны розосла по своей отчинѣ по всѣх людей своих, и яко снидошася к нему вси изо всѣх градовъ его, и въсхотѣ пойти на великого князя. А князь великы слышавъ то съвокупися съ всѣми силами, с ним же бяху и дяди его, и поиде князь великы къ Костромѣ. Князь же Юрьи слышавъ то, что на него идетъ князь великыи съ всѣми силами и съ братьею его, и побеже в Новыград Нижней, седе тамо съ всѣми людьми своими. А князь великыи посла на него дядю своего князя Костянтина съ многою силою, князь же Юрьи убоювся бѣже за Суру и ста о брезѣ, а князь Костянтинъ, стоявъ противу его, възвратися, поне же бо нелзѣ прийти к нему за реку. И яко възвратившуся ему к Москвѣ, и князь Юрьи иде к Новугороду и оттуду к Галичю, а к великому князю присла о перемирье на год. Князь же великыи съ отцем своим Фотѣемъ митрополитом и съ матерью своею великою княгинею Софьею и з дядями своими, князем Андрѣемъ и Петром и Костянтином Дмитриевичем, обосла же ся тогда и со братом своим и дѣдом великимъ княземъ Литовъскимъ Витовтом, и со всѣми князи и бояры земли своей, здумаша по || слати къ князю Юрью отца своего Фотѣя митрополита. Он же ни мала отречеса, но въскоре и с радостию поиде к нему в Галич о миру, того же лѣта и прииде въ Ярославль на рожество предтечево, и ту ни мала помотча, но точию ужиналъ у князь Ивана Васильевича. Молиша же его князи Ярославъстии, что бы у них на утрее обѣдни слушалъ, и не послуша их поиде в Галичъ. А князь Юрьи слышавъ то събра всю очину свою и срѣте его з детми своими и бояры и с лучшими людьми своими, и чернь всю събравъ из градов своих и волостей и ис селъ и деревень, и бысть их многое множество. И постави их по горѣ от града со приезда митрополита, кажа ему многих людей своих. Митрополиту же вшед в посад града того и поиде к соборной церкви Преображения господа нашего Иисуса Христа, бѣ же церковь та на посадѣ на поле у езера, и бывъ въ церкви помолвися изыде и възрѣвъ на онъ народъ, иже по горѣ стоящъ, и рече князю Юрью: «сыну, не видах столько народа во овчих шерстьех». Все бо бяху в сермягах. Князь бо хотя явитися, яко многы люди имѣа, святитель въ глум сих вмѣни себе. По сем же поиде къ келье своей, идѣ же стояти ему, и начат глаголати князю о миру, что бы не было кровопролитиа межи их с великимъ княземъ. Князь же Юрьи перемирья просяше, а о миру не внимаше. Разгнѣвав же ся митрополитъ и не благословив его || и град его, скоро изыде из него. И в той же час бысть моръ на люди и град его. Князь же Юрьи, слышавъ и видѣвъ то, и всѣд на конь и гна по нем и постиже его за озером в селѣ Пасынковѣ<sup>6</sup> и начат бити ему челом и молитися о своемъ сыгрѣшении и едва умоли его, и возвратися и благослови и<sup>а</sup> самого и град его пакы и ввиде въ град, и от того преста гнѣвъ божи. Митрополитъ же учивъ князя о любви не токмо съ братьею, но и съ всѣми православными,

<sup>а</sup> в рукописи первоначально было написано хотя, но буква т переправлена на д, е ѐ. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> слова благослови и написаны по счищенному.

князь же Юрьи многу честь въздавъ ему и отпусти его, сам же проводи его со всѣмъ народомъ, рече ему: «поплю о миру к великому князю бояръ своихъ». И по ошествии митрополитѣ посла боарина своего Бориса Галичского и Данила Чешка, и докончаша миръ на томъ, что князю Юрью не искати княженъа великого собою, но царемъ, которого царь пожалуетъ, то будетъ князь великы Владимерьскы и Новугороду Великому и всеи Руси, и крестъ на томъ целоваша. Того же лѣта преставися князь великы Иванъ Михайловичъ Тферьскы, нареченъ в черныцѣхъ Иевъ. И седе по немъ сынъ его Александръ маа 21.<sup>а</sup> А с троицина дни почат моръ быти на Москвѣ, а пришелъ от Нѣмецъ въ Псковъ, а оттолѣ в Новъгородъ, также и поиде до Москвы и на землю Русскую.

В лѣто 6934. Моръ бысть великъ въ Пскове и в Новѣгородѣ Великомъ и в Торжку 1426  
и въ Тфери, на Волоцѣ и въ Дмитровѣ и на Москвѣ и въ всѣхъ градѣхъ Русскихъ и селехъ. <sup>б</sup> || Тое же л. 345  
осени преставися князь Андрѣи Володимеровичъ, нареченныи в черныцѣхъ Сава, а положенъ у Троици в Сергеевѣ монастырѣ. Тое же осени князь Ярославъ Володимеричъ преставися, а положенъ въ Архагелѣ на Москвѣ.<sup>в</sup> Того же лѣта князь великы Литовьскы Витовтъ ходилъ на Псковъ со многими силами, с нимъ была земля Литовьскаа и Ляцьскаа, Чехы и Волохи понаимаваны, и Татарове его, а у царя Махмета испроси дворъ его. Ипреже прииде под градокъ Псковьской под Опочки. Люди еже въ градѣ затворшеся потаившеся, яко мнѣти пришедшимъ пуста его, и тако начяша Татари скакати на мостъ на ужицихъ, а под нимъ коліе изостривъ побиша, и яко же бысть полнъ мостъ противныхъ, и гражане порѣзаша ужища и мостъ падеся с ними на коліе оно, и тако изомроша вси. А иныхъ многихъ Татаръ и Ляховъ и Литвы живыхъ поймавши въ градъ мчаша, и рѣжущи у Татаръ срамныя уды ихъ, имъ же в роты влагаху, яко же бѣ и самому Витовту видети то и всѣмъ прочимъ с нимъ, а Ляхомъ и Чехомъ и Волохомъ кожи одираху. Витовтъ же видѣвъ то и срама исполнився поиде прочь, не учинивъ градку тому ничто же, и прииде под другой градъ Вороночь и ста под нимъ. И бысть тогда туча страшна и грозна велми, громъ страшень и молниамъ блистаніа, яко и живота сущимъ с Витовтомъ отчаатися. А онъ самъ за столпъ шатерны<sup>г</sup> || ухватився начат л. 345 об.  
впити: «господи помилуй»; стовныи, трясныи, мняся уже землею пожренъ быти. По прехождении же туча она страшныа прииде к нему под тотъ же городокъ посоль от великого князя Васильа Васильевича с Москвы, Александръ Володимеровичъ Лыковъ, глаголя ему от великого князя: «что ради тако ты чиниши чрес докончание, гдѣ было ти со мною быти за одинъ, и ты мою отчину воюешъ и пусту творишь». А Псковичи пришедше туго же биша челомъ Витовту тремя тысячами рублевъ, и поиде прочь, а Псковичи того сребра не даша ему.

В лѣто 6935.<sup>а</sup> Моръ же бысть великъ въ градѣхъ Русскихъ, тогда преставися князь Василей 1427  
Володимеровичъ и положенъ въ Архагелѣ на Москвѣ.

В лѣто 6936. Преставися князь Петръ Дмитреевичъ.<sup>б</sup> Того же лѣта князь великы Витовтъ 1428  
съ многими силами ходилъ на Великы Новъгородъ. Бяху же и с нимъ и пушкы и тюфякы и пищали. Едина же бѣ пушка с нимъ велика велми Галка именемъ, везяху ее на сороцѣ конехъ до полудне, а другую половину дни на иныхъ сороцѣхъ же конехъ. И пришедшу ему под градъ Порховъ, и тоа пушкы мастеръ Николай похвалився Витовту: «не токмо, княже, сею пушкою пиргос разбью, но и церковь иже Николу въ градѣ разздражу». А стрѣлница она, тако же и церковь, камена бяху.

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о мору на Москвѣ.

<sup>б</sup> слова и селехъ приписаны на поляхъ вниву.

<sup>в</sup> сюда заголовок на поляхъ сбоку о Витовтѣ, (како) ходи на Пско(въ). <sup>г</sup> в рукописи шатеръ, последняя буква от-  
рвана, исправлено по Э. <sup>д</sup> в рукописи и 6035, цифры 900 (ц) нет, исправлено по Э. <sup>е</sup> сюда заголовок на по-  
ляхъ сбоку о Витовтѣ, какъ ходи на Велики Новъгородъ.

л. 346 И путившю ему ту пушку, и пришед на той пиргос и вырази его из || основания вонъ, а у церкви святаго Николы преднюю стѣну проразил, тако же и заднюю въ олтари и градные каменные зубци сразил, и тако приде на полкы Витовтовы же и уби воеводу Полотьского и люди многы изби, а коней многое множество. Бысть же се в самую литургию, священника же служащего въ церкви святаго Николы ничим же вреди, ниже устраши. А того Немчина пушесника, похвальшегося на святаго Николу, самого расторгну и размета не видити гдѣ, яко ничто же обрѣтесе его, ни тѣла, ни кости, точию поль кабага его остася. Повелѣ же Витовтъ приступати къ граду, посадникъ же вышел изъ града, Григорей Кирилович Посахно, Исакъ Борецкой, инши же с ними прочши, начаша бити челом. А в то же время из Новагорода приде архиепископъ Емелианъ, наречены от Фотиа Евфимей, а с нимъ посадници и тысяцкые, и добиша челом Витовту, а даша с себя окупа поддеваты тысячи рублевъ Новгородцких, а полонъ весь окупи у Витовта архиепископъ, дасть двѣ тысячи рублевъ.

1449 **В** лѣто 37. Приходиша Татарове к Галичю, града не взяша, а волости повоеваша. На крещение же придоша изгоном на Кострому и поплѣнши ю отъидоша на низ Волгою. Князь же великы посла за ними дядь своих, князя Андрѣя и Костянтина,<sup>а</sup> и с ними Ивана Дмитриевича, || сь своими полкы. Дойдоша же до Нижнего Новагорода и ту не угонивши их възвратившася. Князь же Федоръ Стородубьскы Пестрои да Федоръ Костянтинович, утаився у князей и у воевод, своими полкы погнаша за Татары и угониша зад их, побилша Татаръ и Бесермен и полонъ весь отняша, царевича и князя Али бабы не догониша.

1430 **В** лѣто 38. В Смоленсѣ явился волкъ голъ без шерести и многы люди ялъ, а въ Троцех езеро Жидовское 3 дни стоало кроваво. Того же лѣта Фотѣи митрополитъ былъ во Троцех у Витовта, а тогда к нему всемъ землямъ спешдшимся, король Ягаило и князь великы Борис Тферьскы, Прусскы и Немецкы мистръ и Мазовъшаньскы князь великы, и прочии мнози, и ис Трокъ сь всеми с тѣми приде в Вилну и многу честь всемъ дасть и дары многы по многы дни, и оттоле вси разъидошася по своимъ землямъ. А митрополита Фотѣя остави у себя и дрѣжа его после тѣхъ всехъ сь одиннадцать дней и много почтивъ его отпусти к Москвѣ. И яко пришедшу ему в Новгородокъ Литовьскы и ту приде к нему вѣсть, что Витовтъ умре октября 24, а по его отпустѣ 3 дни толко.

1431 **В** лѣто 39. И по Витовтѣ седе на великомъ княженъ дядя его Швитригаило и приде сь братомъ своимъ королемъ<sup>б</sup> || Ягаиломъ в Новгородокъ Литовьскы и ту почтивъ и даривъ Фотѣя митрополита и отпусти его к Москвѣ. Того же лѣта князь Ординскои Андаръ воевалъ землю Литовьскую и градъ Мченскъ, Новагорода не взятъ, бѣше бо тогда в немъ Григорей Протасневъ. Андаръ же давъ Григорью роту по своей вѣре, он же и ня тому вѣру выиде к нему изъ града. Андаръ же веде его въ Орду<sup>в</sup> с собою къ царю Махметю. Царь же поругася Андару и не похвали его о томъ и почтивъ Григорья и отпусти его. Того же лѣта князь Юрьи Дмитриевичъ разверже миръ с великимъ княземъ Васильемъ Васильевичемъ.

1431 **В** лѣто 6939. Князь великы Василей посылалъ ратью на Болгары Волжьскые князя Федора Давыдовича Пестрого, онъ же шедъ взя их, всю землю ихъ плени. Того же лѣта явишася на небеси 3 столпы огнены.

**Преставление Фотѣя митрополита.**<sup>г</sup> Того же лѣта июля 2 преставися Фотѣи митрополитъ всеа Руси и положенъ бысть въ церкви пречистыа Богородица на Москвѣ, на дес-

<sup>а</sup> в рукописи Андрѣя Костянтиновича, исправлено по Э. <sup>б</sup> слог лем написан на поляхъ внизу. <sup>в</sup> в рукописи върду. <sup>г</sup> этот заголовокъ вписан в текст и продолжен на поляхъ.

нои странѣ, идѣ же бѣ гробъ Киприана митрополита. Того же лѣта князь великы Василей да князь Юрьи Дмитреевич, дядя его, спршиси о великом княжене и похотѣша ити въ Орду<sup>а</sup> къ царю Махметю на праздникъ же пречистыа успеньа. Князь великы по отпущении литургия повелѣ молебень пѣти пресвятѣи богородици и великому чудотворцю Петру и слезы излив и многу милостыню раздати повелѣ на вся церкви града Москвы и монастыри и нищим || всѣм, тако же повелѣ и по всѣм градом своим сѣтворити, и поиде к Ордѣ того же дне, а обѣдалъ на своемъ лузѣ противу Симанова под перевѣсиемъ и поиде в путь свои. л. 347 об.

**В** лѣто 6940. Мѣсяца семтевриа въ 8 князь Юрьи Дмитреевич на праздникъ рожества пречистыа богородици, бывъ на литургия у Пречистые на Сторожех, поиде за великим княземъ ко Ордѣ же. И яко же имъ пришедшимъ въ Орду и взят их к собѣ въ улусъ дорога Московскои Миньбулатъ. Князю же великому честь бѣ велика от него, а князю Юрью бесчестие, истома велика. Но добръ бѣше до князя Юрья князь великы Ординьскы Ширинъ Тегиня, и пришед той и взят его сплюю у Миньбулата и великое княжене обеща ему дати. И поиде Ширинъ Тегиня и съ княземъ Юрьемъ въ Крымъ зимовати, а князь великы оста в Ордѣ у Миньбулата. Боарин же бѣ тогда с великим княземъ Иванъ Дмитреевич, той здума великому князю начат бити челом великим княземъ Ординьскимъ, Алдару и Миньбулату, и прочим княземъ Татарскимъ за своего государя великого князя Василья, глаголя коемуждо тако: «се ли, господине, ваше печалование къ царю и вѣрное ваше слово о нашемъ государѣ великомъ князѣ, что не можетъ царь ис Тегинина слова выступити мимо всѣхъ вас, но хочетъ по его слову дати великое княжение князю Юрью. И коли царь по его слову такъ учинит, а в васъ тогда что будетъ, князь Юрьи князь великы будетъ на Москвѣ, а в Литвѣ князь великы побратимъ его Швитригаило, а Тегиня || въ Ордѣ<sup>б</sup> и во царѣ воленъ, не молвивъ васъ». И тѣмъ словомъ яко же стрѣлою уязви сердца ихъ, и тако вси они князи Ординьстии начаша царю бити челомъ за великого князя и въпреки глаголати с нимъ, и одолѣша царю, и рече к нимъ царь: «аще речетъ Тегиня за князя Юрья о великомъ княжене, то убити его повелеваю». И какъ бысть весна и тогда прииде Тегиня ис Крыма въ Орду,<sup>а</sup> а княжение великое князю Юрью хотя дати. Нѣхто же Татаринъ Усейнъ именованъ, постельникъ царевъ, братаничъ тому Тегинѣ, сказа ему думу цесареву и князеи всѣхъ, аще что речеть о князѣ Юрьѣ, то убиту ему быти. Слышавъ же то Тегиня и не смѣвъ ничто же противу глаголати ихъ или въпречитися. Царь же повелѣвъ своимъ княземъ судити князеи Русскихъ, и многу прѣ бысть межи ихъ, князь великы по отечеству и по дѣдству искаше стола своего, князь же Юрьи лѣтописци и старыми списки и духовною отца своего великого князя Дмитрея. И тогда рече бояринъ великого князя Иванъ Дмитреевичъ царю и княземъ его, глаголя сице: «государь, волны царь, ослободи молвити слово мнѣ, холопу великого князя. Нашъ государь великы князь Василей ищетъ стола своего великого княжения, а твоего улусу, по твоему цареву жалованию и по твоимъ девтеремъ и ярлыкомъ, а се твое жалование передъ тобою. А господинъ нашъ князь Юрьи Дмитреевичъ хочетъ взяти великое княжение по мертвой грамотѣ отца своего, || а не по твоему жалованию волного царя, а ты воленъ во своемъ улусѣ, кого въсхощеши жаловати на твоемъ волѣ. А и государь нашъ князь велики Василей Дмитреевичъ великое княжение далъ своему сыну великому князю Василью, а по твоему жалованию волного царя, а уже, господине, которой годъ сидитъ на своемъ столѣ, а на твоемъ жалованіи, тебѣ, своему государю, правяся, волному царю, а самому тебѣ вѣдомо». И тогда царь дасть великое княжение князю Василью Васильевичю и повелѣ князю Юрью и конь повести подъ нимъ. Князь же л. 348 об.

<sup>а</sup> в рукописи върду. <sup>б</sup> в рукописи върдѣ.



великы не восхотѣ того, дядю своего обесчестити, а Ширинъ Тегиня ста о том же противу царя и хотѣ отступити от него, поне же бо в то время пошелъ бяше на Махмета Кичь Ахмет царь, он же убоявся того створи по Тегинину слову, да придасть князь Юрью къ его вотчинѣ Дмитров со властью всѣми. И отпусти царь их на свое отчины, и прииде князь велики на Москву на Петровъ день, а князь Юрьи въ Звенигород, а оттоля въ Дмитровъ. Того же лѣта преставися князь Андрѣи Дмитриевич в Можайскѣ иуны, и привезше его на Москву положиша въ Архагелѣ. Князь Юрьи, бояся великого князя, иде из Дмитрова в Галич, и князь великы взят Дмитровъ за себя.

1433  
л. 349  
л. 349 об.  
л. 350

**В** лѣто 6941. Побѣжалъ от великого князя боаринъ его Иван Дмитриевич къ князю Костянтину на Угличь и оттолѣ въ Тѣери. Тое же зимы женился князь великы Василей || Васильевич на Москвѣ февраля въ 8, повял княжню Марью Ярославлю дщерь Володимерича. Тое же зимы Иван Дмитриевич отъехалъ съ Тѣери в Галич къ князю Юрью Дмитриевичу и начат подговаривати его на великое княженье. И князь Юрьи по его думѣ посла по дѣти своя, по князя Василья и по князя Дмитрея Шемяку, на Москву, а они тогда были на свадьбѣ великого князя, и тогда позналъ Петръ Костянтинович на князѣ Василье поясъ золот на чепех с каменьем, что было приданой князя великого Дмитрея Иванович от князя Дмитрея Костянтиновича Суздальского. Се же пишем того ради, поне же много зла с того ся почало, тот бо поясъ о свадьбѣ великого князя Дмитрея Ивановича подменил Василей тысяцкы, князю великому далъ меншой, а тот дал сыну своему Микулѣ, а за Микулою того же была князя Дмитрея дочи Суздальского Марья большаа. И Микула тот пояс дал в приданые же Ивану Дмитриевичу, а Иван далъ его за своею дочерью князю Андрѣю Володимеричю. По томъ же по смерти княже Андрѣевѣ и по Ординском приходѣ Иванъ Дмитриевич княжу Андрѣеву дщерь, а свою внуку, обручалъ за князя Василья<sup>а</sup> Юрьевича, и тот поясъ далъ ему, и на свадьбѣ великого князя был на нем, княгини же великаа Софья снят с него тогда. И с того князь Василей и князь Дмитрей раззлюбивъшеся побѣгоша с Москвы къ отцу в Галич и пограбиша Ярославль и казны всѣх князеи разграбиша. Пришедшим же им || къ отцу в Галич, а онъ уже събрался со всѣми людьми своими, хотя ити на великого князя. Сим же к нему пришедшим, и поиде с ними и со многою силою на великого князя, а Иванъ Дмитриевич с ним же, а князю великому не вѣдущу того. Прибѣже же тогда из Ростова к великому князю намѣстникъ его Петръ Костянтинович, поведи ему, что идет на него дядя его князь Юрьи з дѣтми и со многою силою, а уже тогда бяху в Переславли. Князь же велики ничто же успѣ створити, но посла противу ему послы своа, Федора Андрѣевича Лжа и Федора Товаркова, о миру, и срѣтоша его у Троици. Он же миру не восхотѣ, но такы поиде, а Иван Дмитриевич не далъ о миру ни слова молвити, и бысть межи обоих боаръ брань велика и слова неподобные, и тако възвратишася послы великого князя бездѣлни. Князь же великы, что было тогда около его людей, събра тѣх, да и Москвич гостей и прочих поимъ с собою, поиде противу и срѣтися съ княземъ Юрьемъ на Клязмѣ, 20 верстѣ от Москвы. С княземъ же Юрьемъ множство вои, а у великого князя добрѣ мало, но одинако сразишася с ними, а от Москвич не бысть никоеа помощи, мнози бо от них пьяни бяху, а и с собою мед везяху, что пити еще. Видѣвъ же князь великы, яко не бѣ ему ни откуда помощи, и побѣже къ Тѣери. Тако же и мати его и княгини его побѣгоша с ним ко Твери.

Бои же сеи бысть в субботу || канун мироносицѣ апреля 25.<sup>б</sup> А князь Юрьи пришед на Москву сѣде на великое княженье и по том смирился с великым княземъ и дасть ему Коломну в удѣл.

<sup>а</sup> слово василья написано на полях под значком вставки. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сверху о князѣ Юрьѣ Дмитриевичѣ.

Князю же великому пришедшу на Коломну, и многие люди начаша отказыватися от князя Юрья за великого князя и поидоша къ Коломнѣ беспрестани, а ему то видящу.

**О Семене Морозовѣ.** А дѣти его князь Василей да князь Дмитрии Шемяка тогда же убиша у отца боарина его и любовника Семена Морозова и побѣгоша от отца прочь. Князь же Юрьи видѣвъ, яко не прочно ему великое княженье, дѣти от него побѣжали, а люди всѣ идутъ к великому князю, и посла к великому князю, глаголя: «поиди на свое великое княженье». А сам поиде въ свою отчину, въ Звенигород, а оттудѣ в Галич.<sup>а</sup> А князь велики Василей пришед на Москву сяде на великое княженье, а со княземъ Юрьем умирися на том, что ему дѣтеи к себѣ не примати и помочи имъ не давати.<sup>б</sup> Да того же лѣта князь велики посла воеводу своего князя Юрья Патрекѣвича, а с ним дворъ свои, многие люди, на Кострому на Юрьевичев, а с ними бѣша Вятчане и Галичане. И сташа на бои на рѣчкѣ на Куси и рать великого князя побиха, а князя Юрья поимали, и приидоша опять на Кострому, а как Волга стала и они ступили ко Турдѣвымъ врагом.

<sup>в</sup> В лѣто 6942. Князь велики Василей Васильевич, || слышавъ измѣну дяди своего князя Юрья, что на бою у дѣтеи его были воеводы его съ многими людьми, и про то поиде на него князь велики ратью к Галичю, он же бѣже к Бѣлуозеру, а князь велики город Галич взя и соже, а люди в полонъ поведе, и много зла створивъ земли той възвратися к Москвѣ. А князь Юрьи прииде в Галич и начат совокуплятися на великого князя и събра силу многу и Вятчанъ приведе.

1484  
л. 350 об.

**Князь Юрьи Дмитреевич поиде на великого князя и з дѣтми своими.**

И поиде на великого князя тоя же весны, а с ним дѣти его, князь Василей да два князя Дмитрии, Шемяка да Красной, со многою силою. Князь же велики слышавъ то поиде противу ему, а с нимъ князь Иванъ Можайской. И срѣтошася в Ростовѣской области у Николы святаго на Горѣ в субботу Лазареву, и бысть бои межъ их. И одолѣ князь Юрьи, а князь велики побеже к Новугороду Великому, а князь Иванъ Можайской къ Тѣри, тамо бо и мати его бежала ко Тѣри къ дѣри своей. А князь велики посла къ князю Ивану Можайскому Андрѣя Голтѣева, что бы от него не отступалъ, а был бы с ним за одинъ. Князь же Иванъ отказа съ Андрѣемъ, глаголя: «господине, государь, гдѣ ни буду, а вездѣ есмь твой человекъ, но что бы нынѣ отчины не потерять, да matka бы не скыталася по чужои отчинѣ, а всегда есмь твой». А князь Юрьи прислал || к нему Якова Жестова, зовя его к себѣ. Князь же Иванъ поиде съ Тѣри къ князю Юрью и срѣте его у Троици,<sup>г</sup> поиде с ним к Москвѣ. Прииде же князь Юрьи под город на страстной недѣле в среду и стоа под городом недѣлю, а в среду на свѣтлой недѣле город взять и княгинь великих поймавъ посла въ Звенигород и седе на великом княженье. А князь велики поиде из Новагорода на Мологу да к Костромѣ, да оттудѣ в Новъгород в Нижней. И князь Юрьи послалъ на него дву сыновъ своих, князеи Дмитреевъ, и приидоша<sup>д</sup> в Володимер со многою силою. Князю же великому не бысть ни откуду помощи и восхотѣ въ Орду поити. Стоащим же княземъ Дмитреемъ в Володимери, и прииде к ним вѣсть, что отецъ ихъ князь Юрьи преставился, а брат ихъ князь Василей старѣишой сѣде на великом княженье на Москвѣ, по сем же и сам прислалъ к ним, поведаа отцю смерть, а свое здоровье и княжение. Они же отвѣщаша: «аще не восхотѣ богъ, да княжить отецъ нашъ, а тебѣ и сами не хотим». И послаша в Новъгород по великого князя, и прииде к ним князь велики

л. 351

<sup>а</sup> здесь описан и продолжен на полях заголовков о великом князе Василеѣ Васильевичѣ. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях сбоку о Юрьевичев. <sup>в</sup> здесь описан заголовок о великом князе, как ходи на князя (Юрья). <sup>г</sup> в рукописи троица, исправлено по 9. <sup>д</sup> в рукописи приидо, исправлено по 9.

смиривъшися подоша к Москвѣ, а князь Василей побѣжа въ Ржеву, сидѣвъ на княженьи мѣсяць. А князь великы Василей Васильевич пришед сѣде на своей отчинѣ на великом княженье на Москвѣ, а князю Дмитрею Шемякѣ дал Углич да Ржеву, а меньшему князю Дмитрею || Бѣжецкой верхъ. А князь Василей шед на Кострому и начат збирати воа на великого князя.

1435 **Князь Василей Юрьевич поиде на великого князя.** В лѣто 6943. Поиде князь Василей с Костромы со многими силами к Москвѣ. А князь великы слышавъ то и совокупяся поиде противу ему, и срѣтошася въ Ярославской отчинѣ у Козмы Демиана на Которосли мѣсяца генваря въ 6, и бысть бои межъ их. И поможе богъ великому князю, а князь Василей убежа в Кашинъ и собрався в Кашинѣ поиде изгоном к Вологдѣ на великого князя заставу, и шед тамо великого князя воевод поималъ, Федора Михаиловича Челядню, Андрѣя Федоровича Голтыева, Володимера Андрѣевича Зворыкина, Михаила Чепечкина, и иных многих, и поиде къ Костромѣ и посла по Вятчанъ, и Вятчане придоша к нему. А князь великы слышав то поиде на него к Костромѣ и пришед ста на мысѣ у святаго Ипатия, межѣ Волги и Костромы, и не зѣ бѣше битися имъ, межѣ бо их рѣка Кострома. И взяша миръ и дасть князь великы князю Василью город Дмитров в вотчину, а весна была тогда велми студена. Князь же Василей пришед въ Дмитров и пребысть в нем единъ мѣсяць.

1436 **В лѣто 6944.** Князь Василей Юрьевич поиде изъ Дмитрова опять на Кострому, а к великому князю розметные послал, а жилъ на Костромѣ до пути, а на пути поиде к Галичу, а из Галича на Устюг, а Вятчане с ним. || И стоялъ под Устюгом 9 недѣль и город взял, а воеводу князя великого Глѣба Оболенского убилъ, а десятинника Иева владычня Булатова повѣсил и многих Устюжанъ сѣклъ и вѣшал. Тое же зимы князь Дмитрей Шемяка приехал на Москву звати великого князя на свадьбу. И князь великы поймавъ его послал на Коломну, а приставъ былъ у него Иван Старков, а Коломна за ним же тогда.

**Князь Василей Юрьевич поиде съ Устюга на великого князя.** Тое же весны князь Василей Юрьевич поиде съ Устюга на великого князя похваляся, а с ним Вятчане, да дворъ брата князь Дмитреевъ Шемякин с ним же. А князь великы собрався срѣтилъ его у святаго Покрова въ Скорятинѣ въ Ростовской области, а с великим князем князь Дмитрей меншеи да князь Иван Андрѣевич Можайской с полкы своими. Да тогда же приехал к нему служить из Литвы князь Иван Баба Дрютьских князей. И той изряди свои полкъ с копий по Литовскы, тако же и вси прочии полци князя великого изрядишася по своему обычаю вскорѣ. Князь Василей восхотѣ искрасти великого князя, прислал к великому князю и взя перемирье до утра. Князь же великы взя перемирье, полкы своа распусти, и разѣхашася вси кормов дѣля, а князь Василей такы поиде того же дне, хотя изгнати великого князя. А к великому князю сторожи прибѣгоша, || повѣдающе, что князь Василей идет на него спѣшачи. Князь же великы розосла по всѣм станом, а сам похвативъ трубу начат трубити, и тако часа того сѣбращася полъци великого князя и поидоша вмѣсто с противными, и тако сразившися погониша князя Василья и полкы его. Угони же князя Василья Борисъ Тоболинъ и познавъ его и начат вопити, и того часа пригна к нему князь Иван Баба и поймавшѣ князя Василья приведоша к великому князю. Князь же великы посла его на Москву, и ослепленъ бысть князь Василей Юрьевич. А идучи на князя Василья князь великы князя Дмитрея Шемяку велѣлъ из желѣзъ выпустити, а быти ему простому на Коломнѣ. И как побивъ князя Василья и пришед на Москву посла по князя Дмитрея на Коломну и пожаловал его.

**О Сидорѣ митрополитѣ, какъ прииде из Царяграда на Москву.**

1437

В лѣто 45 прииде из Царяграда на Москву митрополит Сидоръ въ вторникъ свѣтлыа недѣли по велицѣ дни, и приять его князь великы чество. Он же сы подерѣкаемъ быеть сатаню и по малѣхъ временехъ своего пришествиа начат дрѣзновенно тщатися к соборному путишествию, и повѣдаша, яко быти нынѣ в Римѣстѣи земли събранью осмаго собора, мятежа ради и раскола еже Грѣчьстѣи церкви с Римскою о растворении святаго тѣла и крове божия на святѣмъ жрѣтвеницѣ, еже в кислом хлѣбѣ растворение, дажь и въ пресноцех, и || прочее о святѣмъ душѣ, и тако нарицашеся прежнии исходатаи збору тому. Благовѣрныи же великий князь Василей Васильевич богомъ вразумѣваемъ глаголаши ему, да не поидет на составление осмаго збора Латыньского, ниже съблзнитися въ ересех ихъ, и възбраняше ему о сих. Къ сему же повелѣ и еще глаголати ему, яко да останется таковыа мысли съврѣшати, и много глаголаши ему, и не послушаше сицевых, но яко неистов ся дѣшаше. И по сем ркоша ему: «вѣси ли, отче, заповѣдь святыхъ правилъ святыхъ отецъ, яко же о сих богоноснии отци святии, седмыи съборъ съврѣшивше и въ святыхъ правилѣхъ устав и божественныи закон святыхъ апостолъ весь положивъше, и святую вѣру православиа запечатлѣша проповѣдью отца и сына и святаго духа, чтуще святую троицю, едино божество нераздѣлимо. О осмом же соборѣ съставляющихъ проклятию предаша и анафема их нарекоша и съ еретикы их отлучи единосложно, богу спротивнаа дѣлающихъ. Он же сих никако же послушати можаше. Благочестия же ревнитель и споспѣшник истиннѣи благовѣрныи князь великы Василей Васильевич сицевая рече к нему: «о, Сидоре, дрѣзновенно дѣеши, в Латыньскую землю идешь и составление осмаго собора поведаеши, его же отрекошася святии отци. Нынѣ же, аще и не останешися мысли своел, но буди вѣдаа, егда възвратишася оттуду к намъ, || то принеси к нам изначальствѣннѣишее прежнее благое съединение нынѣшнее въспавшее в нас благочестие и устав божественаго закона и правления святаи церкви. Он же зѣло тяжскую о сих клятву на ся положи, рекуще, яко ничто же странна и чюжа не принести от Латынь в Русскую землю съ осмаго их собора, но ятся, рече, крѣпцѣ стоати о православии и по святѣмъ правилом побарати о благочестии. Лжесловеснѣ бо глаголаше сна, скривая мысль злую въ сердци своемъ, хотя съвратити люди божиа съ истиннаго пути святаи вѣры и соединити к Латыном, мнѣвъ себѣ единого мѣдрѣиша въ всѣх. Егда же прииде Сидоръ въ Немецкую землю до града Юрьева, живущии же в нем людие православиа и вси священници съ честными кресты изыдоша срѣсти его, Латыни же и Нѣмци скрыжь Лятскы изнесоша противу ему, почѣсти его ради. Онъ же преступив тяжкую свою клятву, ею же клятеся о благочестии великодѣжавному си государю Василью Васильевичю всея Руси, по реченному пророком: «яко забы бога спасающаго и».» Преже бо и възрѣ и поклонися и пригече и любезно целова и знаменася крыжом Лятскимъ, и по сих прииде къ святымъ крестамъ православиа. Последоваше же и провожаше и чтяше крыж Латыньскы и иде с ними до костеля, сирѣчь, до церкви их, а о святыхъ крестехъ православиа небрежаше, ни провожаше. Видѣвъ же сна боголюбивии Аврамен, владыка Суздальскы, и вси на том пути бывшии с ним || христиане православиа, еже таковая нечестиа от него святымъ крестомъ бываема, в том часѣ ужасомъ зѣло вси одрѣжими бѣша, зане бо еще не дошед Рима таковаа богоотступнаа дѣлаше. И по сих прииде Сидоръ въ область Римскую, въ град нарицаемый Ферару, идѣ же тогда богоотметныи суемысленныи осмыи соборъ папа Римскы Еугение съставляше, в четырѣдесят седмое лѣто мѣсяца септевриа в седмой тысущи послѣдняго ста. Обрѣте же ту и царя Иоанна Константинапольскаго и с ним вселеньскаго

л. 353

л. 353 об.

л. 354

патриарха Иосифа, с ними же и Трапизоньскаго царя митрополитъ и Иверьскаго царя митрополитъ и иныхъ земель многихъ митрополити бѣша ту, ихъ же числомъ яко двадесяте, и хартофилакове мнози, и Латыньскихъ земель арцибискупи и бискупи и Гречьстии прости старци, и всѣхъ множество Грековъ и Латынь и Аламанъ и Фрязовъ и Калатинъ и Френчюкъ и Береbeanъ и Кофеанъ. И не збороваша долго, ожидающе отъ великыя Руси митрополита Сидора по совѣту его. Царь же тогда киръ Иоанъ извѣстоваше сицево слово Еугению, папы Римскому, и всѣмъ бывшимъ ту, яко восточнии земли суть Рустии болшее православье и вышшее христьянство Бѣлыя Руси, в нихъ же есть государь великы братъ мой Василей Васильевичъ, ему же вѣсточнии царие прислушаютъ и велиции князи съ землями служить ему, но смирения ради благо || честиа и величествомъ разума благовѣрїа не зовется царемъ, но княземъ великимъ Русскимъ своихъ земель православїа. И того ради ожидающе не збороваше мѣсяцейъ шесть. Егда же Исидоръ приспѣ к нимъ, и тако срѣтоша его людиа множество зѣло с великою честью, славы ради имени великаго царя Василья Васильевича всеа Руси. По малѣхъ днехъ начаша зборовати тамо. Первое сндошася на соборъ мѣсяца септевриа. Вниде папа Еугени в костель, сирѣчь, в церковь, с нимъ же арцибискупи и бискупи Латыньстии, и сташа на лѣвой странѣ, царю же и патриарху бывшу на десной странѣ на престолѣ, и тогда внесше поставиша святаго Петра и Павла литы сребряны позлащены, а предъ ними по три свещи възжены, и столы предъ ними философскы, а предъ царемъ тако же устроены богословь столы. И на философскомъ столѣ посажени суть мудреци, Улианъ Римскы гардиналь, а с нимъ Грекове, Иванъ Болонскы, Андрианъ Критскы, а на столѣ богословѣ предъ царемъ Марко Ефесскы митрополитъ вмѣсто патриарха Александриискаго, а Исидоръ вмѣсто патриарха Антиохейскаго, а Висарионъ Никейскы вмѣсто патриарха Иерусалимскаго. Начинанию же збора того ихъ сице бывшу. Егда вшедъ папа, мало поклечитъ на колѣну свою по обычаю Латынскому и шедъ сядетъ на мѣсте своемъ, и тогда бискупъ единъ начнетъ велегласно Латынскимъ языкомъ ижекомъ ихъ поущимъ не мало. По сихъ же начнутъ глаголати и толмачи отъ нихъ || глаголатъ, глаголюще тремя языки, Гречьскы, Фрязскы и философскы, и книгъ много снесутъ предъ ними, и глаголавше разидошася, и тако по три дни дѣлающе. Не бысть между ими прѣя никоея же, зане бо начаша преже глаголати Фрязове, Грекомъ же тогда веселящимся. Егда же приспѣ праздникъ великаго Ивана Богослова, и тогда начаша зборовати четвертыи снемъ по преже бывшему подобию устава своего, и начаша глаголати Фрязове и множество книгъ принесоша ту, и тогда в нихъ распри велици бывши и не согласишася. Блаженѣиши же Марко митрополитъ Ефесскы начатъ к нимъ сице глаголати богоразумнѣ и благоутѣшне, словесы благими увещеваа ихъ, смиреннѣ и благочиннѣ рече к нимъ: «добро бы вамъ, Латыно, познати истинну божию и не глаголати неправды, а на святыхъ отецъ не лгати, ни ложныхъ писании не класти, а духа святаго не раздѣляти, а опресночныхъ остатися, а въ святыхъ седмь зборовъ вѣровати и заповѣди святыхъ отецъ творити, а не укоряти ихъ, ни отрѣкати, а осмаго собора ни съставляти, ни нарекати, а блаженѣишихъ седмь папъ учении изыскати и зрѣти въ книги святыа и дѣлати вселенскаго учителя наказанїе Иоанна Златоустаго, и ходити по правилу святыхъ апостолъ и богоносныхъ отецъ всѣхъ святыхъ седми зборовъ, и писаниа святыхъ истинна избравъ положити, а лестныхъ и ложныхъ не глаголати. || И тако по божественому закону святыхъ правилъ и по уставу святаго пѣнїа церковнаго прошение вѣрно и молитвы принесемъ ко всемилостивому богу и прославимъ память святыхъ апостолъ и святыхъ отецъ Василья Великаго и Григорья Богослова и Иоанна Златаустаго и всѣхъ богосъставленныхъ святыхъ седми зборовъ, святыхъ отецъ и святѣишихъ папъ вселенскихъ, отъ Силивестра Римскаго дажь и до Андриана, и тии вси святїи о насъ к богу молятся, и насъ в разумъ истинный приведетъ, и ему же господь богъ

открыет разум премудрости и явить всѣм глаголь божии свои истиненъ, и яко да умягчить господь нивы душевныя сердцеъ ваших, еже слышати и разумевати всѣм истинну и поитти путемъ правымъ, да ногы мысли нашея не поткнутся. Тебѣ же, честныи папа Еугение, достоит о сих истиннѣхъ разсудити и мысль благу имѣти, зане бо призвал еси святаго царя и святѣйшого патриарха и всѣхъ вѣсточныхъ митрополит и повсюду православныхъ и вселенскихъ зборъ честныхъ иерѣвъ и калугеръ. Здѣлайте же о бозѣ правду и истинну, да не вотче будетъ трудъ вашего собрания, да не к намъ о таковыхъ пророкъ Давыдъ въглаголетъ: «въскую шаташася языци и людие поучишася тщетнымъ. Князи людстии събрашася вкупѣ на господа и на христа его». Блюдете же и сего, да не когда услышать сиа вѣрнии языци православиа, еже отместете правду, а лестнаа и ложная любите, и тако посмеются вашему суемысленному събранію. Аще ли не хотите || здѣлати истинны, л. 356 ни поидете путемъ божиа правды, тѣ сами вѣсте, како о таковыхъ пиша пророкъ глаголетъ: «аще ли не хотите, ни послушаете мене, оружие вы поясть, уста бо господня глаголаша сиа». Тацями бо Марко благоутѣшными словесы претяше и смирено глагола им. И тогда вѣставъ Римскыи гардиналь Иульанъ с мѣста своего и иде к папѣ, злобяся велми о сих жестоко, не могы от него слышати таковыхъ словес, и рече папѣ: «слышиши ли, честныи папо, святии учителю, что сицеву хулу Марко на тя глаголетъ, книги твои лживы зоветь, а збора твоего не хочет зборовати, а тебя папу в начале поминати не хочет, а осмаго збора назвати не хочет, но седми зборомъ въследуетъ и о сихъ поучаетъ». Папа же от него таковаа словеса слышавъ смутися велми и тако начат глаголати царю же и патриарху: «слышите ли сиа царю и ты, патриарше, како на мя хулу глаголетъ Марко и книги моя хулит». Царь же тогда отвѣщавъ глагола ему: «мы убо ничто же хулна слышахомъ Марка глаголюща, но вся справедливаа Марко глаголаше предъ нами». И тогда папа Римскыи многое множество повелѣ книгъ понести досажаящу Марку. Блаженѣйшии же Марко умилился сердцемъ в себѣ и о прельсти ихъ Латынстѣи зѣло разжъжизаяся мыслию, видя мятущихся люди божиа и приступающа к соблазну ереси ихъ, и начат жестоко глаголати к нимъ, сице ркуче: || л. 356 об. «о, Латыно, о, Латино, аще ли буиства своего не останете, неправедная глаголющи на седмь богосоставленныхъ седмь зборовъ святихъ отецъ вселенскихъ учителей и на святихъ седмь блаженѣйшихъ папъ, вѣсто вы будетъ, яко от сего часа буихъ своихъ ложныхъ речей скоро престанете глаголати». И в то часъ Марку нѣ на кого злобно глаголющу: «изыде отсюду, рече, да не пребудиши ту». И тогда мнихъ нѣкто скоро избѣже вонъ. Всеи же в томъ часѣ смятошася, Фрязове и Латыни, и папа вѣставъ с мѣста своего избѣже и всеи гардинали и арцибискупы и бискупы и Фрязове и Аламане и всеи Латыни, не могуще трѣпѣти Марковыхъ словесъ, а толико оставшася ту едини Грекове да Русь. И тогда царь и патриархъ въспросиша Марка, глаголющи: «что злое папѣ и гардиналомъ изрекль еси, и избѣгоша от мѣсть своихъ». Отвѣщавъ же Марко рече к нимъ: «слыши царю и ты, патриарше, аще кто неправду дѣлаетъ той не можетъ правды слышати. О таковыхъ бо рече пророкъ: «заградилася уста глаголющихъ неправду». Азъ же толико сиа рекохъ имъ: «аще хто отступитъ заповеди святихъ апостоль и богосъставленныхъ святихъ седми зборъ святихъ отецъ и седми святихъ папъ вселенскихъ учителей, да будетъ анафема». И того ради збѣгоша с мѣсть своихъ. Помните убо, како въ Цареградѣ и сами о сихъ рекли есте, яко Латыни не суть христiane, како могутъ христiane быти, нынѣ же и сице бысть, не могутъ слышати правды, како могутъ поити путемъ правымъ и како можетъ намъ быти единачество с ними || и едина церковь, отмѣтающихся истинны божиа. Но вѣсть л. 357 дрѣжава твоя, царю, аще быхъ рекль имъ слово о сихъ, како Латыни здѣлали разстоаніе святѣи божиеи церкви, или како отвръглися вѣры православиа, то не мога быхъ токовыхъ обличенныхъ на ся слышати, избѣгли бы из града сего неправдъ своихъ ради. Нынѣ же слыши, царю, о сихъ,

что папа глаголетъ, седми святыхъ вселенскихъ зборъ не хочет поминати, тебѣ, царя, въ молитвенныхъ не поминати, ни патриарховъ братнею себѣ звати не хочет, но велитъ свое имя, папу Еугения, поминати въ церквехъ по всей земли. Но аще будетъ папу в первыхъ поминати, то уже намъ велитъ и описночная служити, ино, царю, азъ таковаго збора никако же зборовати не хочу, ни папы в начале поминати не хочу, но всѣмъ повелеваю не отрекатися святыхъ седми зборъ и заповеди святыхъ отецъ, зане бо въ святыхъ правилѣ<sup>а</sup> написано естъ: «аще кто от заповеди святыхъ отецъ вселенскихъ учителей приложитъ или уложитъ, да будетъ проклятъ». И сего азъ трепещу зѣло, а осмаго збора не нарицаю, а папы не поминаю, а заповеди его небрежу. А кто папу въ православныхъ церквехъ помянетъ, да будетъ анафема, сирѣчь, проклятъ». Слышавъ же сия Латынстии капланове и тии посрамнися и збѣгоша от словесъ его. И тогда рече къ нему царь: «отче святыи, престани». И вѣставше изыдоша в домы своя. И по томъ гардиналовѣ часто начаша || приходити от папы къ царю и патриарху, даже и къ Сидору митрополиту, и съ многими лестными рѣчьми о сихъ, да не преодолювае Марко, ниже пререкуетъ Латынѣ: «да сотворите, рече, волю нашу, берущи себѣ злата множество, елика хотите». И по многы дни прихожаху къ нимъ, тако дѣлаючи с ними, прельстиша ихъ. Царь же и патриархъ положиша мысль свою: быти збору ихъ в конци въ Флорентии градѣ Латынстѣмъ. Сице же и створиша, поймавше злата множество, и поидоша въ градъ ихъ Флорентию, царь же и патриархъ и Сидоръ с ними одиначе, на совершение злыя своей прелести, чающе обольстити и уголити Марка. И глаголющу Марку къ царю и къ патриарху: «не ходите в Латынскыи градъ Флорентию, не можете бо тамо уллучити своего желаниа, о нихъ же вы мыслите, но яко же богъ въсходе, тако и будетъ». Они же не послушавше его и поидоша. И тако нужного ради путешествиа възимающе папѣ свою волю надъ ними, Марку же къ нимъ глаголющу: «не ркохъ ли вамъ о сихъ, яко Латыни ложь естъ, а о ихъ же глаголетъ, а все лжутъ». И тогда самому царю съ Сидоромъ наченшу къ папѣ часто ездити и в конецъ<sup>б</sup> слово чинити. И поченше себе зборовати едины, чающе надъ Маркомъ свою волю учинити. Ему же къ нимъ жесточаишаа словеса глаголюще, Латынею всѣхъ нарековаа. Царю же и патриарху къ нему глаголющимъ: «о, Марко, аще еси тамо глаголае жестоко, || здѣ же смиренно глаголи». Отвѣщавъ же Марко рече къ нимъ: «и нынѣ, царю, не послушаю васъ, но яко же богъ въсходе, тако и сотворитъ». Многажды бо имъ безъ него съборовавшимъ и не успѣвшимъ ничто же. И по томъ Грекове съ Сидоромъ и книги своя подписаша на нь, что бы чимъ одолѣти ему или что слово уловити отъ устъ его, имъ же отъ правды отлучити его. Ему же не дающе имъ ничто же хулы глаголати и укоряше философъ ихъ, а папы не благословяше, ни збора его, и изыде отъ нихъ в полату свою. И тако не смѣвшимъ имъ зборовати безъ него, зане молва будетъ в людехъ велика. И многожды царь же и патриархъ по совѣту Исидора претяху ему, глаголюще: «послушаи папѣ». По сихъ же и самъ папа Исидоромъ наученъ, муками претяше ему, онъ же сихъ ничто же не убояшеся, но поминаше Давыда пророка, глаголюща: «живыи в помощьъ вышнѣго в крове бога небеснаго въдворится». И пакы: «взоветъ ко мнѣ и услышу, с нимъ есмь въ скорби, изму и прославлю и долготу дни исполню и явлю ему спасение мое». Марко же имѣя упование на господа бога спасающаго и симъ о бозѣ утешашеся. И по томъ зѣло молениемъ просяше его папа и злато довольно посылаше ему, да бы послушалъ его и сътворишь с ними волю его. Онъ же ни во что же сия вменивъ и рече къ нимъ: «не злата дѣля, ни сребра, приидохъ азъ сѣмо, но правды ради божия». И не възмогаша прельстити его. Грѣчьскому же Сидору и патриарху съ Сидоромъ || зборующимъ себѣ отъ Алексеева дни челоуѣка божия и до Сысоа

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи коць, исправлено по Э.

Великого мѣсяца иуня въ 6 день, обрѣтаа сицевыхъ, что бы получитьи им свое желание. Марку же не всегда входящу к ним на избрание дѣл их, им же без него ничто же сътворшим и не возмогоша препрйти его. И тогда учиниша себѣ с папою болшей зборъ и кончавше межи себя дѣла своя и в записи крѣпце положиша, и подписашеся имъ царь и с ним Сидоръ митрополитъ, а Иосифу патриарху преставльшюся ту мѣсяца иуня въ 10 день, и положиша его въ костелъ, сирѣчь, въ церкви, идѣ же стоял папа на зборе своемъ. Блаженѣшему же Марку митрополиту Ефесьскому не вписавшюся с ними в суемысленаа и прелестная их положения, тако же ни Иверьскому митрополиту Григорью и Нитриискому Исакью, а Газьскому Софронию, и побегоша от них из града в путь свои. Царь же пусти их к себѣ възвратившу, а Григорью Иверьскому къ своему царю утекшу въ Венегию на море, тако избежавшу; възвращении же назад к ним пришедше ничто же помогоша царю. И тако у них скончавшюся збору их въ градѣ Флорентии в лѣто 6945-е<sup>а</sup> мѣсяца иуня въ 6 день. Пале же тогда мшу свою служивши в ризах черлена оксамита, и воскладаше рукавици на ся и перьстни златы многы на рукавицах и на главѣ шапка с корунами висока и с камениемъ и съ жемчюгы многоцѣнно. А коли входит ко мшѣ, || а пред ним несут мощи святыхъ въ скринах, златы и серебряны, слиты акы человѣци въ образ святаго Петра и Павла. И егда вшед в костелъ, сирѣчь, въ церковь, и приклевет мало съ арцибискупы и бискупы своими, и по томъ шед сядет на мѣсте своемъ високо на зголовѣи черлена оксамита, и тогда мнози въструбятъ в трубы и въ органы и гусльми и со всѣми играми по Фрязкому праву. Папѣ же служившу мшу свою, а преже молебень поюци по Фрязки, а Сидоръ з Греки своими по Гречьскы. И отпѣвше молебены и кончавше службу свою и пришедше вси к папѣ челом удариша по Фрязкому праву и благословипася у него, ему же благословившу их и простишася. И по сих пребыша у них гостяще до 26-го дне августа мѣсяца и разидошася, тмою невѣриа покрывшеся. Увы, прелести сеа пагубныя, увы, соединенна мерзости Гречьскому православью. Како убо вмѣста свѣта животнаго мрак тмы вменяется, како ли вѣра благочестиа к Латыном приложися. Царь же и патриархъ православиа въ прелести Латыньскихъ ересеи впадошася, в сѣти злата увязнувше, погыбоша Сидоровымъ обалганиемъ, злато приемше, от бога отлучишася и с Латынею соединишася. Что убо, царю, в Латынехъ доброе увидѣлъ еси, не сиа ли есть почестъ в них божиеи церкви, еже възвысят в ней гласы своа, яко безумни, и многъ кличь и плицъ и зело велик вопль пѣнна их. Или се есть || красота их церковнаа, еже ударяют в бубны, в трубы же и въ органы, руками плящуще и ногами топчуще и многыа игры дѣюще, ими же бесом радость бывает. Се ли есть смирение и благочестие во святѣи церкви, еже папа их клечит на колѣну свою и опресночнаа приносить и в рукавицахъ служит и перьстни на рукавицахъ носит. Тако же и арцибискупы и бискупы, учителя их, творят и капланове их клечат, тако же и вси Ляхове и весь Латынский род, мужска полу и женьска, малии же и велици, вси, падающу на колѣну свою клечат до скончания богомерзькаго пѣнна их. Тако бо и Жидове сътвориша, ругающися Христу богу нашему, еже на святыхъ его страстех претрѣпѣ от них досаду и поношение. Си же к тому еще, яко наругахуся образу господню, учителя их церковнии служителие, постризають браны и усы своя, ревнующи женьскому зрѣнью, ркуще же сице, блядословьствуя: «такое добро есть къ святыни приступати». А идѣже служат и приобѣщаются,

л. 350

л. 359 об

<sup>а</sup> в рукописи первоначально было написано 6946, но цифра 6 счищена и рядом написано 5 (Т), в Э. 6948, в У. на полях сбоку написано киноварью зри.



ту и пси их с ними ходять, имъ же совѣтуа похваляше таковаа Сидоръ злочестивыи, и того ради от папы Сидору приемше почестъ велию. И тако идущу ему от Рима в путь свои на Русскую митрополью и приспѣ въ град, нарицаемы Будин, мѣсяца марта въ 5 день, и оттуду пославшу ему своя писаниа в Лятьскую и Литовскую и в Немецкую землю и на всю Русь православного христьянства, сице пиша: \* «Исидоръ милостью божьею пре || освященный архиепископъ Кыевскыи и всея Руси, легатосъ и от ребра апостольскаго седалища Лятскаго и Литовскаго и Немецкаго, всѣм и всякому христовѣрнымъ с прибавлениемъ вѣры своя вѣчное спасение во господа. Възрадуитеся и възвеселитеся вси нынѣ, яко и церковь вѣсточнаа, коликое бо время раздѣлени быша и една къ единѣи враждебны, а нынѣ истиннымъ соединениемъ съединишася въ изначальствѣишее въ свое съединение и въ миръ и въ единачество древнее безо всякаго раздѣления. Вси же христоймянитии людие, какъ Латыни, такъ и Грекове, и ти иже вси подлежатъ святѣи соборнѣи церкви Костянтинополстѣи, еже суть Русь и Серби и Влахи, инии вси христьянстии род, примете тое же святое и пречистое единачество с великою духовною радостию и съ честию. И напред молю вас во господа нашего Исуса Христа, иже с нами милость створившаго, что бы никакова разделениа с Латыною в вас не было, зан же вси есте раби господа Исуса Христа и во имя его крещени. Вы же Латынстии роди, тѣхъ всѣхъ, иже въ Грѣчьстѣи вѣре суть, истинно вѣруите, безо всякаго размышления, суть бо вси крещени и крещение ихъ святое есть, и испытно от Римскыи церкви, еже истинно и равно есть, яко же и тое церкви крещение. И дале бы межи вас никаково злое размышление не было о тѣхъ дѣлехъ, но какъ Латыни, такъ и прежреченнии Грекове къ единой церкви смотрение имѣли, еже бо единымъ една есть. И когда Грекы в земли суть Латынстѣи или гдѣ есть || въ ихъ земли Латынськаа церкви, что бы есте вси къ божествѣи службѣи з дерзновениемъ прибежали и тѣла Исуса Христова смотрили и съкрушениемъ сердца честь въздавали, яко же и въ своихъ церквахъ чинят. А на покаание приходятъ къ Латынскимъ попомъ и тѣло божие от нихъ приемлютъ. А Латыни тако же должны суть въ ихъ церковь ити и божественныя службы слушати и с теплою вѣрою поклонятися тому же Исусу христову тѣлу, поне же истинно Исус христово тѣло также священо от Гречьскаго попа в кисломъ хлѣбе, и того ради достойно есть обою дръжати, прѣсное и кислое. А Латыни также приходятъ на покаание къ Грѣцкимъ попомъ и причастие божие от нихъ принимаютъ, поне же обою то едино есть. Тако бо вселенскыи зборъ кончалъ въ явленномъ посидѣнии въ честнѣи въ болшей церкви служивше въ градѣ Флорентии под лѣты воплощения господня 1439-го лѣта мѣсяца иуниа въ 6.<sup>б</sup> По сихъ же прииде Сидоръ на Русскую землю въ богоспасаемыи градъ Москву къ благочестивому и благовѣрному великому князю Василью Васильевичю, скрываа прелестъ Латынскую в себѣ ереси, еже изнесе на истинное православие, и тако почестъ свою Латынскаго обычаея, бесование гордости, въскоре являетъ, имъ же хотя величатися, еже странно и чюже есть от православныи вѣры, еже не достоитъ творити вѣрнымъ.

л. 361 Преже убо в послании грамотъ своихъ звашеся легатосъ и от ребра апостольскаго седалища \* || Лятцкаго же и Литовскаго и Немецкаго, а предъ собою повелеваше носити крыжъ Латынскыи да три палици сребренныи про честь Фрязкаго си права. Егда же въ молитвенныхъ речении святыи службы и вмѣсто святыхъ патриархъ вселенскыи поминаетъ в первыхъ и блажитъ Еугенія папу Римскаго, ему же бо на златѣ отдаде святую вѣру Гречьскаго православия. По скончании же святыи службы повелеваетъ Сидоръ, вшедъ на амбонъ, чести велегласно грамоту осмаго суемысленаго си собора

\* здесь на поляхъ написано киноварью зри.    б здесь на поляхъ написано киноварью зри.    в слово ща написано на поляхъ внизу.

отреченнаго, в ней же написано есть богомерзко и богоотступно, еже суть Латынскыи прелести, разделяюще святую троицу, глаголющи, яко духъ святый от отца исходитъ, духъ же и от сына. И опресночнаа мудрствующе съединиша, ркуще, яко бескваснем и въ кваснем хлѣбе тѣлу христову творитися достоинъ. А о усопѣвшихъ сице есть писано: «иже во истиннѣи вѣре и исповедании божиимъ съ смиреннемъ конецъ приаша и поканиа<sup>а</sup> плодъ не доспѣша принести о согрѣшениихъ своихъ, о нихъ же имѣ духовнии отци заповедаша, и таковыи очищениемъ мукъ очистятся по смерти». Но вся убо сицева собою мудрствующе содѣлаша прелести ради истинныя вѣры православья, еже бы прельстивъ отлучисти<sup>а</sup> христьянство отъ божественнаго закона. И тако о всѣхъ сихъ бывши дѣлехъ ихъ и самъ Егений<sup>а</sup> папы Римскыи посла свое с нимъ написание къ благовѣрному великому князю Василью Васильевичю, грамоту сице писаша. **Зри.** || Еугений епископъ, рабъ рабомъ<sup>б</sup> божиимъ, л. 361 об. превысокому князю Василью Васильевичю Московскому и всея Руси великому царю, спасение и апостольское благословение. Благодаримъ вседержителя господа бога, яко же нынѣ по мнозехъ трудѣхъ духа святаго благодати помощию вѣсточнаа церковь с нами едина есть, еже къ спасению идетъ душъ многыхъ людей и ко твоей славѣ и хвалѣ пишется. И к сему единачеству многое поможение и поспѣшение честиѣишаго брата нашего Исидора митрополита твоего всея Руси и от апостольскаго престола посла, иже за свое благое много потрудился о соединении крѣпчайшиимъ имѣлъ. И того ради потребно есть помогати ему каждому въ всѣхъ дѣлехъ, а наипаче в сѣхъ дѣлехъ, еже пристоание имѣть къ достоинству и чину церковному врученнѣи ему. А твое превысочайшиимъ во господа и з болшимъ желаниемъ просимъ сего митрополита о оправдании и о добрѣ церковнемъ прежреченнѣи, да приимеши богарадно и насъ для, занъ же то и з желаниемъ и со многымъ рачениемъ к тебѣ о немъ приказываемъ во всѣхъ вещехъ, еже имаша видѣти от него о церковнѣи пошлннѣи пристояние. Да будеши помощникъ ему усрѣдно со всею своею мышцею, еже да будетъ хвала и слава от людей, а от насъ благословение, а от бога вечное дарование да имаша. А дано въ Флерентии священства нашего въ 5 лето» Сиа же вся услышавъ великыи князь и яко узрѣ бываемаа грамота ихъ суемыслнаго собора укрѣплення и услышавъ по изречениимъ || словесъ его л. 362 в прѣвыхъ палино помяновение имени, и позна Сидора волкохитца ересь, и тако не прятъ благословения отъ руки его и Латынскымъ ереснымъ прелестникомъ нарече его и скоро обличивъ посрами его и вмѣсто пастыря и учителя волкомъ назва его. И скоро повелѣ с митропольскаго стола соврещи его, яко безумна прелестника и отступника вѣры, и повелеваетъ пребыти ему в монастыри, донеле же обшчетъ о немъ по божественнымъ священнымъ правиломъ святыхъ апостолъ и богосъставленныхъ седми зборовъ святыхъ отецъ. И тако истиннымъ судомъ правды предъ архиепископы и предъ епископы земель своихъ и предъ всѣми зборы священныхъ обличитъ суще въ злыхъ ересехъ бывшее дѣло его, яко да усрамится таковыхъ и отложитъ ереснаа дѣла своя и повинется и покается и милость получить. Сидоръ же злаго яду насытився никако же отрыгнути могы и ни мала времени пождати не стерпѣ, срама ради обличения своего о злыхъ си ересехъ Латынскихъ, еже дѣлаше, и тмою своего безвѣриа оболкъся, ношцю безъдвериемъ испедъ, татьствомъ бѣгуется и со ученикомъ своимъ и с черньдомъ Григорьемъ и злыя Латынскыя ереси изнесоша. Богоразумныи же благочестиа дѣлатель благовѣрныи князь великыи Василей Васильевичъ никако же не посла по немъ възвратити его, ни восхотѣ удрѣжати его, яко несмыслена суца и богомерзка, да не преступится гресѣ его, зане бо святаа правила божественнаго || закона святыхъ апостолъ повелеваютьъ такового л. 362 об. церкви развратника огнемъ сожещи или живого в земли засыпати его. Сидоръ же о таковыхъ своихъ

<sup>а</sup> так в рукописи.    <sup>б</sup> в рукописи рабомъ.

ересех Латынских, еже зделаше, ничто же не прим зла отъиде, и по сих отдалече таа же Сидоръ творит, яко же злыи пагубныи змии, диаволь, жестоко гоня святую церковь иже в Руси цветущаго благочестия, и превращаетъ христьянство на Латынство. От таковаго же злохитриваго врага соблюде господь бог и пречистая богородица святую си церковь безнавѣтну и безмятежну обличениемъ богом вразумляемаго великодръжавнаго Василья Васильевича, въ благочестии цветущаго царя всеа Руси, ему же о сем откры господь богъ велеумнѣ разумевати и вся мудроствовати. А тоа же осени родися великому князю сынь Юрьи первыи.

**О бою о Белевском.** Тое же осени пришед царь Махмутъ седе въ градъ Белеве, бежав от инога царя. Князь же великы Василей Васильевич посла на него дву князеи Дмитреевъ Юрьевичев, и прочих князеи, и множество с ними же многочислены полкы, а царю в малѣ тогда сущу. Идущим же им к Белеве, все пограбиша у своего же православнаго христьянства и мучаху людей из добытка и животину бьюще назад себѣ отсылаху, а и ни с чимъ же не разоидяхуся, все грабиша и неподобнаа и сквернаа дѣяху. Пришедшим же им к Белеве, и царь убоявся, видѣвъ многое множество полков Русских, начат даватися во всю волю княземъ Русским. Они же не послушаша царевых речей. || На утрии же исполчившися Русстии полци поидоша к городу, и Татарове же выидоша противу им, и бысть им бои силенъ. И поможе богъ христьяномъ, побилша Татаръ много, зятя царева убиша и князеи много и Татаръ и в город вгониша их. Убьенъ же бысть тогда в городѣ князь Петръ Кузминьской да Семень Волицецъ, гнаша бо ся тѣ за Татары и до половины града, а прочии вои от града възвратишася. На утрии же послалъ царь ко княземъ Русским и воеводам зятя своего Ельбердѣа да дарагъ, князеи Усеина Сараева да Усень Хозю. А к ним приехали на зговорку Василей Иванович Собакинъ да Андрѣи Федорович Голтяевъ. И рекоша Татарове к нимъ: «царево слово к вам, даю вам сына своего Мамутека, а князи своих детей дают вам в закладѣ на том, дасть ми богъ, буду на царствѣ и доколя буду живь, дотоля ми земли Русскыи стеричь, а по выходы ми не посылати, ни по иное ни по что. Они же тогда не восхотѣша. Князи же Татарьстии рѣша воеводам великого князя: «а сего ли не хотите же, озритесь назад». Они же посмотривше за себя видѣша своих бежащих, гонимых никым же. И превозношения ради нашего и за множество согрѣшени наших попусти господь невѣрным одолѣти многому воинству православным христьяном, яко неправеднѣ бо ходящим нашим и свое христьянство преже губящим. И худое оно малое безбожных воинство || бесчисленное христьянъ воинство съодолѣ и изби, яко единому Агарину десяти нашим и выше того одолѣти, князи же болшии убегоша сдрави. Бысть же сие мѣсяца декабря въ 5. Убьени же быша на бою том: Андрѣи Костянтинович Шонуров, князь Федоръ Торусскыи, князь Андрѣи Стародубьской Лобан, Микита Туриков, Семень Горстькинъ, Кузма Порховской, Иванъ Куминской, Андрѣи Хоробров, Дмитрией Каиса, и иных многое множество. **В** субботу верьбную погорѣ город Коломна, мало осталось его, загорѣся в вечерню, а о заходѣ солнца преста, и ходити люди начаша по пожару.

**1439** **В** лѣто 47. Мѣсяца июля въ 3 в пяток прииде к Москвѣ царь Махмут со многими силами безвѣстно. Князь же великы въсхотѣ итти противу ему, но не успѣ събратися. Пошед же пакы и видѣ мало своих и возвратився иде за Волгу, а на Москвѣ остави воеводу своего князя Юрья Патрекѣевича с бесчисленным христьянъ множества. Царь же пришед под Москву и стоявъ 10 дней и поиде прочь, граду не успѣвъ ничто же, а зла много учини земли Русской, и идучи назад досталь Коломвы пожегль и людей множество плени, а иных изсѣклъ.

**1440** **В** лѣто 48. Родися великому князю сынь Иванъ генваря 22. **О митрополитѣ Сидорѣ, какъ прииде из Рима на Москву.** Тое же весны прииде из Рима Сидоръ митрополит,

несы крыж пред собою и глаголя тако: «яко соединили есмь на сем соборѣ вѣсточныя церкви || л. 364  
 съ западными». И так восхотѣ соединити православие с Латынством. Не попусти же сему господь  
 богъ единому волку погубити бесчисленное множество овчего стада православнаго христьянства,  
 и обличися безумие того. Прииде бо на Москву в недѣлю 3 поста и того дне служил и рече: «в пер-  
 вых помяни, господи, папу Римского». Князь же великы слышав то и вси епископи тогда бѣху  
 ту на Москвѣ Русстии и прочье множество православных христьянъ и мнози ведущей божестве-  
 ное писание. И паки всѣм сие богомерзко вменися, поне же бо преже сего ниже именовася папы  
 Римского имя в земли нашеи, отнели же и крещена бысть, а се нынѣ во святѣи службѣ поминаемъ  
 есть. И тако обличивше и истязавше о сем Исидора, поимаша его в среду крестопоклонную и поса-  
 диша в монастыри у Чюда; он же седе ту лѣто все. **О Сидорѣ митрополитѣ, как побеге**  
**с Москвы.** <sup>а</sup> В лѣто 49 сентября 15 митрополит Сидоръ убежалъ с Москвы ко Твери, а оттоля **1441**  
 к Литвѣ, да и къ Крыму, к палѣ своему злочестью ко диаволу, водим къ своей ему погыбели.

**Преставление князя Дмитрея Юрьевича Красного.** Тое же осени мѣсяца  
 сентября 22 преставися князь Дмитрей Юрьевич Красной. Бысть же нѣчто дивно в болѣзни его,  
 преже бо глухота бысть ему и болячка в нем движесея и бысть болѣзнь тяжка ему зѣло, яко  
 на многы дни ничто же прияти ему во уста своя, ниже сна бываше ему. По семъ же восхотѣ при-  
 частитися. В день же недѣльныи || мѣсяца септевря 18 свершиша литоргию и пришедшу свяще-  
 нику со святыми дарми, а у него тогда кровь пустися из обою ноздрю, яко пруткы течаху, и много  
 иде ея нелзѣ бѣ причастия дати ему, но стояше священник с причастиемъ в сѣнех ожидая.  
 По семъ же кровь почат надниматися, отецъ же его духовны Осия именем священноинок, затѣкну  
 бумашкою ноздри его. Князь же встав срѣте божественное причастие въ дверех горничных, и тако  
 причастися съ страхомъ и з боязнию многою и дору взят и просфору пречистые и воду служебную  
 и возлеже на постелю свою. По семъ же паки покуша от ухъ и мясные и рыбные и вина чашку  
 испит и рече своим: «выступите вон, дадите ми упокои, заснути ми ся хочеть». Они же возрадова-  
 шесея, мняще кровь ту за потъ и поидоша ясти к Деонисию Фомину и пити у него. И какъ бысть  
 уже вечеръ, и се единъ нѣхто от оставшихся у князя притече скоро ко отцю ево <sup>б</sup> духовному Осие,  
 тутю же бѣ и диакон князь Дементие, и рече к ним: «подите скорѣе, князь отходит». И пришед  
 застигоша его уже на послѣднем издыхании, и тако кануъ на исход души и молитву промовиша  
 и тако отдасть духъ. Осия же и очи загнете ему и покры его. Многъ же тогда крик и вопль бысть  
 и плач неутѣшим, и по том мало испивше меду и легоша в той же горници мнози у него и послуша.  
 Един толко диакон его не испил тогда, но легъ противу князя <sup>в</sup> || на другои лавицѣ, зряше на нь, а спати **л. 365**  
 не восхотѣся ему. Яко же бысть в полунощи, а сему такы смотрящу, князь же обѣма рукама  
 своими напрасно скину одеало со главы своея и рече велиимъ гласомъ: «Петръ же познавъ, яко  
 господь есть». Диакон же видѣвъ сие и от страха оцепѣнѣ, а князь такы то же слово глаголаше.  
 Диаконъ же мало пришед в ся и окрепився начат возбужати сущих ту, а князь едино первое  
 слово глаголаши, по томъ же начат пѣти демествомъ: «господа поите и превозносите его в вѣкы». Та же:  
 «аллуги». По сем же стих богородичной 4-го гласа пѣсни: «жилище свое живыи в вышних». Та же  
 иныя богородичники. А пояше очи смежив, а тѣло на нем его, яко же и у живого у него баше видѣти.  
 Пред утрепю же начат тишети, по заутрени же отецъ его Осия принесе к нему причастие запас-  
 ное, а князь такы не възглядывал баше, он же двинулъ по устом лжицею, и князь възглянулъ

<sup>а</sup> этот заголовок вписан в текст и продолжен на полях. <sup>б</sup> в рукописи было своею но с переправлено на е, а слог ею зачеркнут, <sup>в</sup> слова ву князя написаны на полях внизу.

и видѣ его причастие дръжаща и рече из глубины сердца: «радуися утроба божественаго въплоченна». И тако причастися божественных тайн. И по том в понедѣльникъ той и во вторникъ глаголаше от писанин и пояше стихи и людей знааше и глаголаши к ним, что хотяше, но не по ряду. А к самому к нему кто, что ни примолвит, а онъ того не слышаше. В среду же преста говорити, а люди такы знааше. В четвертокъ же в самую обѣдну егда начаша чести святое еуангелие, и тогда отдаст духъ || конечное мѣсяца септевриа 22 денг. И часа того бояря его послаша по брата его по старѣишего по князя Дмитрея Шемяку на Углич. А его нарядив яко же достоаше над мертвыми и несоша его въ церковь святаго Леонтия, а церковь та без петья стояше; но съврѣшаху тогда в ней всю службу и помянованна же над мертвым. Въ осмый же день по преставлении его прииде брат его князь Дмитрей и тогда отпѣвше надгробнаа над ним и положиша его в колоду и осмоливше с полстѣми повезоша его на Москву на носилѣх, везущи же двожды с носилецъ срониша его. Привезоша же его на Москву октября мѣсяца в 14 день, по преставлении же его въ 23 день и несоша его въ церковь архаггела Михаила и отпѣша над ним погребалная, а ему еще в колодѣ лежащу. По отпѣтии же рассѣкоша о нем колоду, мняще толико кости обрѣсте и открывше видѣша его всего цѣла суца, ничим же вредима, тако же и ризы его погребалныя яко же преже положени на него, лице же его бело, яко у спящаго, не имѣя черности, ниже синеты. И тако благодаривше бога положиша его въ гробе възлѣ отца его князя Юрья. Тое же зимы ходил князь велики к Новгороду Великому и Дѣмон взял; и ту прииде к нему архиепископъ Новгородскїи Ефимей с посадники, с тысячскими и с житѣыми людми, и добиша челом великому князю Василью Васильевичю осмью тысяч рубли Новгородских, а без него родился ему сын Юрья генваря 22.

1448  
л. 366

<sup>a</sup> В лѣто 51. Мостуфа побит на Рязани. Пришедшу же царевичю Мостуфѣ<sup>+</sup> || ... да Юшко Дравица град зжегши, поне же бо изнемогоша з голоду. Взяв же князь велики Петров день въ Юрьевѣ, поиде к Суздалью, а пришли к нему братья его, князь Иван Андрѣевич да брат его князь Михаил да князь Василей Ярославич, с мальыми людми, и пришед близ Суздаля сташа на рецѣ Каменкѣ июля 6 въ вторник, и того же дни ту и въсполох учиниша. И въскладше на себя доспѣхы своя и знамена поднявъ выступиша на поле и мало бѣ вои их, яко ни с тысячу. Възвратив же ся князь велики въ станы своя и ужиналъ у себя со всею братьею и з бояры и пиша долго ноци. А вечера того прииде к великому князю Алексею Игнатьевич с полком своим, а инии отъинуд. Уже вшедшу солнцю князь велики встав повелѣ заутреню пѣти в среду, по заутрени же восхотѣ еще опочинути, и в той час прииде вѣсть к великому князю, что Татарове Нерль бродятся. Он же начат по всѣх станех разсылати, а сам часа того начат доспѣхи класти на ся и знамена поднявъ поиде противу поганыхъ, а братья за ним, и князи их и воеводы и вси полци их, облекшеса киждо их в доспѣхи своя, поидоша противу поганых. И выступивши им на поле и толко бяше их с полторы тысячи, поне же бо всѣх князей полци не успѣша совокупитися, ниже царевичю Бердедату не успѣвшу прийти, ту бо ночь въ Юрьевѣ начевал. А князь Дмитрей Шемяка<sup>b</sup> и не пришелъ, ни полков своих не прислалъ. Вышедшим же им на поле || близ Ефимова монастыря по лѣвую сторону, и ту сретошася съ оканными Агаряны. Бѣ же их множество много пред христианскими полкы. Сразившим же ся им и начаша преже полци великого князя одоляти а Татарове побегоша. Наши же, овии погнаша по них, а инии сами побегоша, друзии же начаша уже и избитых Татаръ грабити, а Татарове пакы възвратишася на христианъ и тако одолѣша им. Князя же великого

л. 366 об.

<sup>a</sup> сюда заголовок на полях внизу о Мостуфѣ. <sup>b</sup> в слове Шемяка слог ка надписан над строкой,  
+ Здесь в У утерян 1 лист, см. приложение, стр. 394.

самого рукама яша, тако же и князя Михаила Андрѣевича, и прочих многих князей и бояръ и детей боярьских и прочих вои. А князя Ивана Андрѣевича ранившѣ много и с коня и збиша, и поданъ бысть ему другой конь, он же утече. А на великом князе многы раны быша по главѣ и по рукам, а тѣло все бито велми, поне же бо сам добръ мужественѣ бился. Бяше же се зло случися над христианы июля 7 день в среду. Много же бѣ тогда и Татаръ избито, боле пятисотъ, а было их полчетверты тысячи. Татарове же ходивъ в погоню много избиша и изграбиша, а села пожгоша, люди иссѣкоша, а иных в полонъ поведоша. А царевичи стаха в манастырѣ въ Ефимьевѣ и ту снемше с великого князя кресты его тельники и послаха на Москву къ матери его великой княгине Софѣе и къ его великой княгине Марѣе с Татариномъ Ачисаномъ. Яко же прииде тои на Москву, и бысть плачь великъ и рыдание много, не токмо великим княгинямъ, но и всему христьянству. А Татарове стоя в Суздале 3 дни, поидоша к Володимерю || и перешед Клязму стаха противу града, л. 367 а ко граду не припущали, но поидоша к Мурому, а оттоля к Новугороду Нижнему.

**О пожаре на Москвѣ. Того же мѣсяца июля 14 день в среду загорѣся град** Москва внутри города в ноци и выгорѣ весь, яко ни единому деревеси на градѣ не остатися, но и церкви каменныя распадашася и стѣны градныя падоша въ многих мѣстех, а людей многое множество изгорѣ, священноиноков и священниковъ и иноков и инокынь, мужей и женъ и детей, поне же бо отсея огнь, а из заграда Татаръ бояхуся. Казны же многы выгорѣша и бесчислено товара всякого, от многих бо градовъ множество людей бяху тогда ту въ осадѣ. И яко же погорѣвшу граду и княгини великаа Софѣя и великаа княгини Марѣя и з детми и з боары своими идоша къ граду Ростову, а гражане в велице тузѣ и волнении бяху, могущей бо бежати оставши град бежати хотяху, чернь же совокупившеся начаша врата градная преже дѣлати, а хотящих из града бежати начаша имати и бити и ковати, и тако уставися волнение, но вси общи начаша град крепити, а себѣ пристрой домовной готовити. Того же лѣта по оспожинѣ дни августа 25 царь Махметъ и з дѣтми своими и со всею Ордою<sup>а</sup> своею поидоша из Новагорода къ Курмышу, а князя великого с собою поведоша, тако же и князя Михаила, || а къ князю Дмитрею к Шемякѣ послал посла своего Бигича. Он же рад бывъ и многу честь подасть ему, желаше бо великого княженя, и отпусти его со всѣм лихом на великого князя, а с ним послал своего посла Федора дьяка Дубенского, чтобы князю великому не выйти на великое княженье. Симъ же еще не дошедшим до Татаръ, а бывшим имъ в Муромѣ, всемогый же и милостивый и благословенный<sup>б</sup> челоуѣколюбець богъ, видѣвъ того немилосердие и на своего господина зломыслие и братубьение, преложи на кротость безбожных сердца и незаконных христьяноубецъ Агарянь, мнѣша бо убита посла своего от Шемякы.

**В лѣто 6954.** Царь Махмет и сынъ его Мамутякъ князя великого пожаловали, утвердивъ 1446 его крестным целованиемъ, что дати ему с себя окупъ, сколько может, и отпустиша его с Курмыша на покровъ богородици октября 1, и князя Михаила с ним, и прочих, колко с ними их было. Да с ними послали послов своих многих князей со многими людьми, князя Сенатсана и Утеша, Куранша, Идиль Хозю и Айдара и иных многих. Князь же велики отшед от Курмыша два дни отпустилъ к Москвѣ со сеунчемъ Андрѣя Плещѣева к матери своей и великой княгини Софѣе и къ своей великой княгине и г<sup>в</sup> дѣтем, тако же и к братье своей и к боаром и ко всѣм людем, что его царь пожаловал, отпустил на его отчину || на великое княжение. А Федор дьяк з Бигичем въ ту же пору л. 368

<sup>а</sup> в рукописи отрдою, с выносным т над о. <sup>б</sup> в рукописи блсвий, с выносным с в Э. благии. <sup>в</sup> так в рукописи.

поидоша из Мурома судном, а кони отпусти берегом. Андрѣю же пришедшу противу Иванова села Киселева меж Новагорода и Мурома и срѣт ту Плищку Образцова с конми з Бигичевыми и съ Федоровыми, и сказалъ им Андрѣи, что князь великы отпущен на свое великое княженъе. Они же вернувшесе оттоля переняша Федора под Дудиным монастырем, а онъ плочет з Бигичем рекою Окою. Федоръ же слышавъ то воротися назад к Мурому и з Бигичем. Пришедшимъ же им к Мурому и князь Василей Васильевич Оболенскы изымал Бигича и окова его, а князь Дмитрией слышав то бежа ко Угличю. А князь великы прииде в Муром и мало побывъ тамо поиде к Володимерю, и бысть радость велика всѣм градом Русским.<sup>а</sup> На Дмитреевъ же день прииде князь великы в Переславль, тамо бяше и мати его великаа княгини Софья и его великаа княгини Марья и сынове его, князь Иван и князь Юрьи, и вси князи и боаря его и дѣти боарьские и множество двора его о<sup>б</sup> всѣх градовъ. А тое же осени октября 1, в кои день отпущенъ князь великы с Курмыша, въ 6 час ноци тоа потрясеса град Москва, кремль и посад весь и храмы поколебашася. Людем же спящим в то время и не слышаша вси, мнози же не спяще и слышавше то во мнозѣ скорби бѣша || и живота отчаявшесе, на утреи же со многими слезами не слышавшим сиа исповедоваху сиа.<sup>в</sup> А тоя же осени заговѣвъ филипово заговѣнъе прииде князь великы на Москву мѣсяца ноября въ 17 день и ста на дворѣ матери своея за городом на Ваганковѣ, а по том отоля соиде въ град на дворѣ княжъ Юрьев Патрекѣевича. Князю же Дмитрею Шемьякѣ вложи дьяволъ в мысль хотѣти великого княженъа и начать посылати къ князю Ивану Можайскому с тѣмъ, что, рекши, царь на том отпустилъ великого князя, а онъ къ царю целовал, что царю сидѣти на Москвѣ и на всѣх градѣхъ Русских и на наших отъчинах, а сам хочет сѣсти на Тѣри. И тако по дьяволу наученью обьсылающихся и здумавши ся со всѣми злыми совѣтники, иже тогда быша у них Костянтиновичи и прочи бояря их, не хотяще добра своим государемъ и всему христьянству, и посылають съ предреченными речми к великому князю Борису Тверьскому; он же слышав то убоявся и бысть единомысленикъ с ними. Мнози же Москвичи в думе с ними бяху, бояря же и гости, бѣ же и от черньцовъ в той думе с ними. И тако начаша князи и съ своими совѣтники безвѣстно вѣоружатися и искати подобна времени, како бы изгонити великого князя. Усмотрив же си таковъ получал подобень их злому совѣту. || Въсхотѣвшу великому князю итти и поклонити и поклонитися<sup>б</sup> живоначалной троице и мощем чудотворца Сергеа. Пошедшу же ему и съ своими благородными чады, съ княземъ Иваномъ и князем Юрьемъ, и с малыми зело людми, ничто же иного чаа, но токмо накормити тамо сущую братию великоа тоа лавры. А ко князю Дмитрею Шемьякѣ и Ивану Можайскому вѣсти по вся дни посылаеми бяху с Москвы от измѣнниковъ, а они совокупившесе стояху в Рузѣ, готови суще, яко пси на ловъ или яко дивии звѣрие, хотящеи насытитися крови челоувѣча. Бывши же к нимъ вѣсти то, что князь великы изыде из града, они же часа того поидоша изгономъ к Москвѣ и приидоша февраля мѣсяца въ 12 в субботу въ 9 час ноци противу недѣли, иже о блуднемъ, и взяша град, не бяше в немъ противящогося имъ и никому вѣдущу сего, токмо единомыслениковъ их, иже и град отвориша имъ. Они же вшедше во град великих княгинь изымаша, Софью и Марью, и казну великого князя и матери его разграбиша, а боарь сущих ту изымавше и пограбивше и иных многих горожанъ пограбиша. И тоя же пакы ноци отпускаетъ князь Дмитрией князя Ивана Можайского на великого князя Василья къ Троице изгоном || съ многими людми своими и съ его. В самую же литоргию пригонилъ к великому князю в недѣлю о блуднем Бунком

<sup>а</sup> здесь стоит значок вставки и на полях написан заголовок чернилами о приходѣ великого кн(язя).

<sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> слово сиа в тексте зачеркнуто.

зовуть его, поведаа ему, что идет на него князь Дмитрей Шемяка да князь Иван Можайской ратью, и не ятъ ему вѣры, поне же бо тотъ Бунко за мало преже того отъехал ко князю Дмитрею, и рече: «си смущаютъ насъ, а яз съ своею братьею въ крестномъ целовании, то какъ можетъ то быти такъ». И повелѣ того и с монастыря свести и назадъ воротити его. И яко бывшу тому на дворѣ, яша его ратнии сторожи и биша его, а князь великы, хотя и не имя ему вѣры, а одинако посла сторожи к Радонежу. Они же пришедъ сташа на горѣ над Радонежемъ стеречи, и познаша ихъ ратныхъ сторожи издалеча, а си тѣхъ ратныхъ не усмотриша, а не имяху и вѣры тѣмъ вѣстемъ. А тѣ сторожи сказаша князю Ивану, что есть сторожа за Радонежемъ на горѣ, он же повелѣ сани многы изрядити, какъ возы с рогозинами, а иные с полстми, а в нихъ по два человекъ в доспѣсе, а третей после идетъ, какъ за возомъ. Какъ предней уже ихъ минуша, и такъ выскакаша всѣ ис саней и изнимаша ихъ, а убежати имъ нѣкакъ бѣше, поне же бо тогда снѣгъ былъ 9 пядей. И тако вскоре поидоша к монастырю и какъ явишася, скачуще на конехъ з горы тоя к селу Клементьевскому, яко же на ловъ сладокъ. И яко увидѣвъ ихъ князь великы потече самъ || на конюш.ной дворець, и не бѣ ему коня л. 370 уготована, самъ бо се, яко ложь вмени, надѣяся на крестное целование, и не повелѣ себѣ ничево уготовити, а люди въ унынии быша и в озоропѣ велицѣ, яко изумлени. Видѣвъ же князь великы, яко нѣсть ему никакие помощи, скоро поиде на монастырь къ церкви святаго Троицы каменья. Понамарь же именемъ Никифоръ инокъ притекъ и отомче церковь, князь же великы вниде въ церковь, и онъ замъкнувъ его отшедъ схоронися. А они убици, яко же сверепии волци, възгониша на монастырь на конехъ, преже всѣхъ Микыта Костянтинович, и на лѣствицю на кони къ преднимъ дверемъ церковнымъ, и ту пошедшу ему с коня и заразися о камень, иже предъ дверми<sup>a</sup> церковными възделанъ на примостѣ, и притекше прочии възднѣша его, он же одва отдохну и бысть яко пьянъ, а лице его, яко же мертвецъ бѣ. По томъ же и самъ князь Иванъ възгони на монастырь и все воинство ихъ. И начатъ прошати князь Иванъ, гдѣ князь великы. Князь же великы внутрь церкви услыша князя Ивана глаголюща и възопи велими, глаголя: «брате, помилуйте мя, не лишите мя зрѣти образа божия и пречистья матери его и всѣхъ святыхъ его, а не изыду из монастыря сего и власи главы своея урѣжю здѣ». || И шедъ къ дверемъ южнымъ отопрѣ ихъ самъ и взятъ икону, иже на гробѣ святаго л. 370 об. Сергея, явление святаго богородица с двема апостолами святому Сергею, и срѣте князя Ивана в тѣхъ же дверѣхъ церковныхъ, глаголя: «брате, целовали есмя животворящии крестъ и сию икону въ церкви сей живоначалныя Троица у сего же чудотворцава гроба Сергеева, яко не мыслими намъ, ни хотѣти некоторому же отъ братии межѣ себя ни коего лиха, а се нынѣ не вѣмъ, что събысться надо мною». Князь же Иванъ рече къ нему: «господине государь, аще ти восхочемъ коего лиха, буди то надъ нами лихо, но се сътворихомъ христьянства дѣля и твоего окупа, видѣвше бо се Татарове пришедше с тобою облегчетъ окупъ, что ти царю давати». Князь же великы поставль икону на мѣсто свое и паде ницъ у гроба чудотворцава Сергеева, слезами обливаа себя и велими въздыхаа, кричаниемъ моляся, захлипаася, яко удивитися всѣмъ сущимъ ту и слезы испустити и тѣмъ злодѣемъ противнымъ. А князь Иванъ мало поклонся въ церкви изыде, рекъ Никите: «возми его». И князь великы много молився вѣста отъ ничания своего и възрѣвъ, рече велими: «гдѣ братъ, князь Иванъ». Приступль же злыи рабъ горькихъ и немилосердыхъ мучитель Никита и ятъ за плече великого князя, глаголя: «пойманъ еси великимъ княземъ Дмитреемъ Юрьевичемъ». || Оному же рекшу: л. 371 «воля божия да будетъ». Он же злодѣи выведъ его изъ церкви и с монастыря сведе и посадиша его в голые сани, а противу его чрънца, и тако отъидоша с нимъ к Москвѣ, а боаръ его всѣхъ поимаша,

<sup>a</sup> в рукописи предверии, причем буква д выносная.



а прочих всёх пограбивше, нагих попушаша, а сынове князя великого, князь Иван и князь Юрьи, ухоронишася в томъ же манастырѣ, а они кровопищи, яко же нѣкоторые сладкыи ловъ уловивше отъидоша, а о сих и небрегоша, ниже пытаху о них. Си же великого князя сынове, Иоан и Юрьи, в ту же нощъ побегоша из манастыря съ оставившими с ними людьми, кои ухоронишася, и прибѣгоша ко князю Ивану Ряполовъскому въ Юрьевъ, в село его Боарово. Князь же Иванъ съ своею братьею, съ Семеном и з Дмитреемъ, и съ всёми людьми своими бежаша с ними к Мурому и тамо затворишася со многыми людьми. А князя великого Василья в понедѣльникъ на ночь на мясопустной недѣле февраля 14 приведоша на Москву и посадиша его на дворѣ Шемякинѣ, а сам князь Дмитрией Шемяка стоалъ на дворѣ Поповкинѣ. В среду на той же недѣле на ночь ослепиша князя великого и отослаша его на Угличе поле и съ его княгинею, а мать его великую княгиню Софью послаша на Чюхлomu. Слышавши же то князь Василей Ярославич || побежа в Литву, да князь Семень Иванович Оболенской с ним, а прочии дѣти боарьскыи и вси людие биша челом служити князю Дмитрею, и приведе их к целованью крестному всёхъ. Одинъ Федоръ Басенок не въсхотѣ служити ему, князь же Дмитрией повелѣ възложить на него желѣза тяжкы и за сторожи дръжати его. Он же подговоривъ пристава своего и убеже из желѣзъ и бѣже къ Коломнѣ и тамо лежал по своимъ приателем и многихъ людей подговорилъ с собою, пограби уезды Коломеньскыи, побеже, в Литву со многыми людьми. И прибѣже в Добрянскъ ко князю Василью Ярославичю, далъ бо бѣ король князю Василью Дебрянскъ в вотчину, да Гомей да Стародубъ да Мстиславль, и иные многыи мѣста, и князь Василей Ярославич дал Дебрянскъ князю Семену Оболенскому да Федору Басенку. А князь Дмитрией услышавъ, что дѣти князя великого пришедъ сѣли в Муромѣ со многыми людьми, и не восхотѣ на них посылати, боая, поне же бо вси людие негодоваху о княжене его, но и на самого мысляху, хотяще великого князя Василья на свосемъ осподарствѣ видѣти. Князь же Дмитрией умысливъ сице: призва к себѣ епископа Рязаньского Иону на Москву и пришедшу ему обеща ему митрополью и начат глаголати ему: «отче, что бы еси шель || в свою епископью, въ град Муром и взял бы еси дѣти великого князя на свою патрахѣль, а язъ рад их жаловати, отца их великого князя выпущу и отчину дамъ доволну, как мочно им быти съ всёмъ». Владыка же Иона поиде к Мурому в судѣх и с тѣми рѣчми княжими Дмитриевыми прииде в Муром и начат говорити рѣчи его боаром великого князя детей, тремъ княземъ Ряполовъскимъ, и прочим с ними. Боаре же<sup>а</sup> много о томъ думавше мыслиша себѣ сице: «аще мы нынѣ святителя не послушаемъ, не поидемъ ко князю Дмитрею съ сими великого князя детьми, и онъ пришедъ ратью город возмет и сих поймавъ, что хоцеть, то сътворитъ им, тако же и отцю их великому князю и нам всёмъ, и во что будет крѣпость наша не послушавше сих глаголъ святителевыхъ». И рекоша Ионѣ владыцѣ: «аще пришелъ еси съ сими глаголы ото князя Дмитрея къ нашимъ государемъ, великого князя дѣтемъ, да и к нам, но мы сего собою не дрѣземъ сътворити, что отпустити нам с тобою детей великого князя без крѣпости, но вшед в соборную церковь Рожества пречистые ис пелены на свою патрахѣль, и так отпустим ихъ с тобою и сами с ними идемъ». Владыка же Иона обещася тако сотворити и вшед въ церковь начат молебнѣ пречистой и съвершив молебнаа взял их ис пелены у пречистые на свою патрахѣль и поиде с ними ко князю Дмитрею в Переславль, || тамо бо тогда ему суцъ. Прииде же в Переславль мѣсяца маа въ 6. Князь же Дмитрией мало почти их с лестью и на обѣд к себѣ зва их и дарил их, а на третей день после того с тѣм же владыкою Ионою посла их ко отцю на Угличъ в заточенѣ. Он же дошед с ними до отца их и оставивъ их тамо, възвратися къ князю Дмитрею.

<sup>а</sup> в рукописи бояром, исправлено по Э.

Он же повелѣ ему итти к Москвѣ и сѣсти на дворѣ митрополитѣ, Иона же тако створи. А Ряполовскыя то видѣвше, князь Иван и брат его князь Семенъ и князь Дмитрей, что князь Дмитрей Шемяка слово свое изменилъ во всем и владыцѣ сългал, и начаша мыслити, как бы князя великого выняти. Бѣ же в той мысли тогда с ними князь Иван Васильевич Стрига, да Иван Ощѣра съ братом Бобром, Юшко Драница, и иныя многыя дѣти боарскыя двора великого князя, с ними же в думѣ был Семен Филимонов з дѣтми съ всѣми, да Русалкы, да Руно, и иныя дѣти боарскыя многыя. И учиниша себѣ срокъ всѣмъ быти под Углич на Петровъ день о полудни. И Семенъ Филимонов со всѣми своими на тотъ срокъ пришелъ, а про Ряполовскихъ учинилася вѣсть князю Дмитрею, и не смѣша поити на тотъ срокъ под Угличъ, но поидоша за Волгу к Бѣлуозеру. И князь Дмитрей послалъ за ними с Углича рать с Васильемъ с Вепревымъ, да Федора Михайловича послалъ за ними со многими полки,<sup>а</sup> || а срокъ былъ имъ съитися вмѣсто на усть Шоксны у Всѣхъ Святыхъ. И Федоръ не успѣ к Василью, а Ряполовскыя воротившеся на Василья побивши его на усть Мологы. А Федоръ в ту пору перевезеся Волгу на усть Шекъсны и съ всѣми полкы своими, а Ряполовскимъ вѣсть бысть про него, они же и на того воротишася. Федоръ же видѣвъ ихъ опять побеже за Волгу, а Ряполовскыя поидоша по Новгородской земли к Литвѣ и приидоша же ко князю Василью Ярославичю въ Мѣстиславль. А Семенъ Филимонов съ всѣми своими от Углича поиде к Москвѣ, яко ничто же про тѣхъ вѣдаа, одинъ Руно отвернулъ от него за Ряполовскими. И какъ пришедше князи Ряполовскыя, да князь Иванъ Стрига и прочыя многыя дѣти боарскыя прежеписаныя и не писаныя, начаша говорити князю Василью Ярославичю, какъ бы выняти великого князя. А князь Дмитрей Шемяка, видя то, что про великого князя мнози людие отступаютъ от него, и разосла по владыкы и начат думати съ княземъ Иваномъ и съ владыками и з боары, выпустити ли его или не выпустити. А владыка Иона на всякъ день не престаша, глаголя: «неправду еси учинилъ, а меня еси ввелъ въ грѣхъ и в соромъ, князя ти великого было выпустити, и ты и дѣтей его с нимъ посадилъ, а мнѣ еси далъ свое правое слово, а они меня послушали, а нынѣча язъ въ всеи лжи. Выпусти его, || сведи с моеи души и с своею, а что можетъ учинити безъ века, а дѣтки его малы. А еще укрепи его крестомъ честнымъ, да и нашею братьею владыками». Многа же и ина изрече, князь же Дмитрей, много думавъ о семъ, положи на томъ, что выпустити великого князя, а дати ему вотчина, на чемъ бы ему мочно быти. Того же лѣта родися великому князю на Угличе сынъ Андрѣи августа 13.

**В** лѣто 6955. Князь Дмитрей Шемяка поиде на Угличъ, хотя выпустити великого князя и его дѣтей, поидоша же с нимъ и вси епископи и честныи архимандриты и игумены. Пришедше на Угличъ выпустилъ великого князя и его дѣтей, каася и прощаася. А князь великыи предъ нимъ смирившеся и въ всемъ вину самъ на ся възлагая: «яко и не сие мнѣ пострадати было грѣхъ моихъ ради и безаконии многыхъ, преступлении въ крестномъ целовании передъ вами, предъ своею старѣишию братьею и передо всѣмъ православнымъ христианствомъ, его же изгубихъ и еще изгубити хотѣлъ есмь до конца. Достоинъ есмь былъ главныя казни, но ты, государь мой, показалъ еси на мнѣ милосердие, не погубилъ<sup>б</sup> еси мене съ безаконии моими, но да покаюся золь<sup>в</sup> моихъ». Сиа же и ина многа изглагола, имъ же нѣсть числа исписати не мочно, глаголющу же ему слезамъ текущимъ отъ очию его, яко же быстринамъ, яко всѣмъ сущимъ ту дивитися таковому смиренію и умилению, и плакахуся вси смотрящей его. **Ш**о семъ же князь Дмитрей || пиръ великъ сътвори на великого князя и на великую княгыню и на дѣтей ихъ. Бяху же ту и вси епископи земли Русскыя и боаря мнози и дѣти боарь-

<sup>а</sup> слова гми полки приписаны на полях. <sup>б</sup> в рукописи не погубил, исправлено по Э. <sup>в</sup> в рукописи зль. исправлено по Э

скыю и честь велику учини великому князю и дары многы подавал великому князю и великой княгине и дѣтем их, да въ вотчину дал великому князю Вологду съ всѣм, и отпустилъ тамо великого князя и съ княгинею и з детми. Князь же великы пришед тамо и побыв немного поиде съ всѣми своими в Кириловъ монастырь, творяся тамо сущую братию накормити и милостыню дати, нѣсть бо лзѣ такому государю в такой далнѣи пустыне заточену быти. Слышавши же то боаря князя великого и дѣти боарьскыи и люди мнози и побегоша от князя Дмитрея и от князя Ивана к великому князю. Побыв же князь великы на Белѣ озерѣ поиде прочь, а люди туто к нему многы прибыли. Князь же великы не възвратися к Вологдѣ, но поиде къ Тѣри, съслався с великим княземъ Тѣрьскимъ с Борисомъ Александровичемъ. Пришедшу же ему въ Тѣрь и князь великы Тѣрьскы дал ему у себя попочинуту и честь велику въздасть ему и дары многы. Князь же великы Василей Васильевичъ обручалъ тогда за болшего сына своего за князя Ивана дщерь великого князя Бориса Марью. Мнози же боаря съ многыми людьми приидоша к великому князю || въ Тѣрь. А коли князь Дмитрей выпускалъ еще великого князя, а князь Василей Ярославичъ в Литвѣ буда, а того и не вѣда, а здумал з боары великого князя, что, оставивъ жены и дѣти в Литовьской землѣ, понти искати великого князя, как бы его выняти изъ Углича. И учиниша себѣ срокъ всѣмъ снятися в Литовьской волости, в Пацинѣ. И еще не вышедшимъ имъ из Литовьской земли, князь Василей Ярославичъ въ Мстиславлѣ, а с нимъ боаре \* Ряполовскыи три, да князь Иванъ Стрига, да Ощѣра и иныи многыи дѣти боарьскыи с нимъ, а въ Дѣбряньскѣ князь Семенъ Оболеньской, да Басенок, да многыи же дѣти боарьскыи с ними. И в то время приидѣ вѣсть ко князю Василью во Мстиславль, что князь великы выпущенъ, а дана ему Вологда, а пригонилъ Данило Башмакъ. А во Брянскѣ пригонилъ ко князю Семену нѣхто Кианинъ Полтинкою зовут, а лежалъ тотъ на Москвѣ от княгини Олелковы на вестѣхъ про великого же князя, да из Дѣбряньска погонилъ къ Киеву, а сказалъ имъ ту же вѣсть, с чѣмъ и Башмакъ пригонилъ. Князь же Василей Ярославичъ со всѣми боары и съ всѣми людьми и з женами и з детми поидоша изъ Мѣстиславля, а изъ Дѣбряньска князь Семенъ да Басенок, тако же || съ всѣм, и спидошася вси в Пацинѣ. И пригонилъ к нимъ туто Дмитрей Ондреевъ, что уже князь великы пошелъ с Вологды к Белозеру, оттоля и ко Тѣри, они же оттоля поидоша вси вмѣстѣ съ многыми людьми. Пришедшимъ же имъ въ Елну, и ту сретошася с ними Татарове и начаша межъ себя стрѣлятися. По семъ же Татарове начаша Руси кликати: «вы кто есте». Они жъ отвѣщаша: «Москвичи, а идемъ съ княземъ Васильемъ Ярославичемъ искати своего государя великого князя Василья Васильевича, сказываютъ его уже выпущена, а вы кто есте». Татарове же рекоша: «а мы пришли ис Черкасъ съ двема царевичи Махматовыми дѣтми, с Касымомъ да с Ягубомъ, слышали бо про великого князя, что братия над нимъ израду учинили и они пошли искати великого князя за преднее его добро и за его хлѣбъ, много бо добра его до насъ было». И тако спедшеся и укрѣпившеся межъ собой поидоша вкупѣ, ищущи великого князя, како бы помощи ему. А князь Дмитрей Шемяка и князь Иванъ Можайской еще стоали тогда на Волоцѣ. А князь великы в ту пору к Москвѣ посла<sup>б</sup> изгономъ боарина своего Михаила Борисовича Плещѣва с малыми зело людьми, какъ бы имъ мочно проити мимо рать князю Дмитрею. И тако проидоша мимо всю рать ту никимъ же видимы || и приидоша к Москвѣ в ноци противу рождества Христова, в самую же завѣтреню приидоша к Никольскимъ воротомъ. А в ту пору въ градъ ехала к завтрени княгини Ульяна княже Васильева Володимерича къ празднику и вратомъ отворенномъ бывшимъ, они же часа того внидоша въ градъ. Намѣстникъ же князь Дмитрею Федоръ Галич-

\* в рукописи слово ре приписан над строкой.

<sup>б</sup> слово посла приписано на поляхъ сбоку.

ской изъ Пречистые от завтрени убеже, а княжа Иванова намѣстника Василья Чепиху бѣжаша из града на кони изнимал истобничшко великие княгини, Ростопчею звали, и приведе его к воеводам и оковаша его. А прочих княжих Дмитриевых и княже Ивановых имающе грабяху и коваху, а гражанъ приведоша к целованью за великого князя Василья, а град начаша крепити. А князь велики поиде к Волоку на Шемяку и на Можайского со многою силою. Они же в недоумѣнии бывше: се от Тфери на них князь велики идет, а се прииде к ним вѣсть, что царевичи идут, а Москва уже взята, а о них люди одинако<sup>a</sup> бѣжат. И тако побежаша к Галичю, а оттоля на Чюхлону, и ту вземъ с собою мать великого князя, великую княгини Софью, побежа на Каргополе. А князь велики поиде за ними, а княгиню великую свою отпусти к Москвѣ, и пришед ста под Углечем. Прииде же туто к нему князь Василей Ярославич да || с ним бояря великого князя прежречении, и стоавъ под Углечем взят его. Убьенъ же бысть тогда под градом Литвинъ, храбрых человекъ, Юшко Драница. И оттоля поиде князь велики къ Ярославлю, и ту приидоша к нему царевичи Касым да Ягупъ. Из Ярославля же послал князь велики ко князю Дмитрею боарина своего Василья Федоровича Кутузова, прося у него матери своей великие княгини Софьи, глаголя ему тако: «брате, князь Дмитрей Юрьевич, коя тебѣ честь или хвала, что держишь в полону у себя мать мою, а свою тетку, чемъ тѣмъ хочешь мнѣ мститися. А язъ уже на своемъ столѣ на великом княжении». И отпустивъ того поиде сам назад к Москвѣ и прииде на Москву февраля 17 день в пяток соборныи. Боярин же великого князя пришед и изглагола та вся князю же Дмитрею и множайша сего. Князь же Дмитрей, обдумавъ с бояры своими, рече: «брате, что томити мнѣ не тетку, но и госпожу свою великую княгиню, а сам бѣгаю, а люди себѣ надобны, а уже истомлены и еще бы и сее стеречи, лутши отпустити ея с Каргаполя». А с нею послал князь Дмитрей боарина своего Михаила Федоровича Сабурова, да детей боарских с ним. Слышавши же князь велики, что мати его отпущена уже близ и поиде противу ея и сретошася у Троици || в Сергеевѣ манастирѣ, и оттоля поиде съ матерью к Переславлю. А Михаилу Сабуров и с прочими, добив челом князю великому, не возвратишеся к Шемякѣ, но осташася у великого князя служити ему.

л. 376

л. 376 об.

**В** лѣто 6956.<sup>6</sup> В говѣнье филипово царь Казаньскы Мамутек послал всѣх князей своих со многою силою воевати отчину великого князя, Володимеръ и Муром и прочаа грады, слышавъ же то князь велики посла противу их. **Т**оя же зимы князь велики поиде на князя Дмитрея к Галичю и пришед со многою силою ста на Костромѣ и оттоля начаша межи себя послы посылати. Князь же Дмитрей убоявся начат мира просити и крестъ на том целовал и грамоты проклятые на себя дал, что по тѣ мѣста не хотѣти ему ни коего лиха князю великому и его дѣтем и всему великому княженью его, отчинѣ его. «А преступлю сию свою грамоту, что в ней писано, ино не буди на мнѣ милости божии и пречистыа матери его и силы честнаго и животворящего креста и молитвы всѣх святых и великих чудотворецъ земли нашеа пресвященных митрополитов, Петра и Алексеа, и Леонтия епископа чудотворца Ростовьского, и Сергеа игумена чудотворца, и прочих. Такъже не буди на мнѣ благословения всѣх епископъ земли Русския иже суть нынѣ по своимъ епископамъ, и иже всѣх под ними священническаго чина». || Князь же велики послушав моления его дасть ему миръ и възвратися с Костромы, а в великыи четверток, а великъ день взят в Ростовѣ, а на завѣтрее празнова благовѣщение в Ростове же и пиروвав у владыки Ефрѣма, того же дни и к Москвѣ поиде и прииде на Москву в недѣлю фомину, а сынъ его князь Иван был в Володимерѣ. **А** тое же весны

1448

л. 377

<sup>a</sup> в рукописи однако, исправлено по Э. в рукописи 6056, вследствие пропуска цифры ц (900).

по величѣ дни был у великого князя посол Литовской, пан Семень Едиголдов, а на лѣто моръ на кони и на всякую животину и на люди был, да не много. Того же лѣта преставися князь Василей Косои.

**О поставлении на митрополию Русскую Иону владыку Рязанского.**

1449 л. 377 об. **В** лѣто 57. Мѣсяца декабря 15 поставленъ бысть на митрополию всеи Руси епископы Русскими Ефрѣмом Ростовским, Варламом Коломенским, Питиримом Пермьскимъ, а Новгородской архиепископъ Евфимей и епископ <sup>а</sup> Тферьски грамоты свои прислаша, что с ними единомыслени на поставление на митрополию Ионы владыки Рязаньского. А преже того, коли въ Царѣградѣ был о исправлении митрополии, и онъ и от святѣйшого патриарха и от всего еже о нем священнаго собора благословенъ последи Сидора на митрополию. И тогда на своемъ поставлении дал архиепископъ Ефрѣму Ростовскому, поне же бо и преже того был тамо архиепископъ Федоръ, а взял ея въ Цариградѣ. || **А** тое же весны князь, <sup>б</sup> Дмитрей Шемьяка, преступивъ крѣстное целование и проклятые на себя грамоты, поиде къ Костромѣ съ многою силою. **А** прииде на великъ день и много бився под градом, но не успѣша ничто же, поне бо застава в нем бѣ, князь Иван Васильевич Стрига да Федор Басенокъ, а с ними многие дѣти боарьскыя, дворъ великого князя. **А** князь великы слышавъ то поиде противу ему, возьмъ и митрополита с собою и епископы и братию свою и царевичев, со всею силою. И как пришед близ Волгы, и князь велики отпусти братию свою и царевичев со всею силою, и придоша на Рудино, а князь Дмитрей перевезеся на их же сторону и тако смиришася. Того же лѣта родися великому князю сынъ пуля мѣсяца и наречен бысть Борис. Того же лѣта скорые Татарове Седнахматовы доганяли до Похры и княгиню князя Василья Оболеньского тогда взяли и много зла учинили христіаном, сѣкли и в полонъ вели. Царевич же Касымъ слышавъ то и иде противу их и <sup>в</sup>Звенигорода, а они разсунушася по земле, и с коими срѣтился, тѣ билъ и полон отъымалъ, они же видѣвъ то бежаша назадъ.

1450 л. 378 об. **О бою под Галичем.** **В** лѣто 58. Ходилъ князь велики на князя Дмитрея, хотя ити к Галичю, и бысть ему вѣсть, что пошел к Вологдѣ. И князь велики поиде на Иледам || да на Обнору, хотя ити на него к Вологдѣ. Бывшу же ему у Николя на Обнорѣ и приде вѣсть к нему, что опять воротися к Галичю. И князь великии воротися Обнорю на низ, да Костромою вверхъ, и прииде на Желѣзной Борок <sup>г</sup> ко Ивану святому и слышавъ, что князь Дмитрей в Галичѣ, а людей около его много, а город крепить и пушки готовит и рать пѣшаа у него, а сам перед городом стоит со всею силою. Князь же велики слышавъ то, и положивъ упования на господѣ божѣ и на пречистѣи матери его и на великих чюдотворцехъ, и на креста честнаго силу надѣяся, начат отпущати князей своих и воевод со всею силою своею, а болшеи был воевода князь Василей Иванович Оболеньскы, а прочих князей и воевод многое множество. По томъ же и царевичев отпустилъ и всѣх князей их с ними. Придоша же под Галич генваря мѣсяца 27, а князь Дмитрей таки стоаше на горѣ под городом со всею силою, не поступя ни с мѣста. Воеводы же великого князя поидоша съ озера к горѣ, спаасася, поне же бѣ гора крута, и выправяся ис тѣх враговъ взыдоша на гору и поидоша к ним. И начаша первое з города пушки пушати и тюфяки и пищали и самострѣлы, ни во что же бысть се имъ божию благодатию, не убиша бо никого же. И тако поидоша полки вмѣсто || и бысть сѣча зла. Поможе же богъ великому князю, многих избиша, а лучших всѣх изнимаша рукама, а сам князь едва убежал, а пѣшую рать мало не всю избиша, а город затворился. Ко князю же великому вѣсть прииде на Борок, что верхъ его, он же, благодаривъ бога и пречистую мать его и великих

<sup>а</sup> в рукописи епископы, исправлено по Э. <sup>б</sup> здесь вычеркнуто слово велики. <sup>в</sup> так в рукописи. <sup>г</sup> в Э. Боржокъ

чюдотворецъ, и молебнаа съвершивъ въ церкви святаго Иоана Предтечи, поиде к Галичю. Пришедшу же ему в Галич, гражане же предашася ему, он же град омиривъ и намѣстники своя посажавъ по всей отчинѣ тои и поиде к Москвѣ. И прииде на Москву на масленой недѣле, а Шемяка убежа к Новгороду Великому. Того же лѣта Володимеръ Ховринъ постави церковь на Москвѣ на своемъ дворѣ камену, Въздвиженье честнаго креста, на мѣсте первыа церкви каменья же, что палася в пожаръ по<sup>а</sup> Суздальщинѣ. А митрополить Иона заложилъ на своемъ дворѣ полату камену,<sup>б</sup> в ней же церковь Положение ризы святаго богородица. Того же лѣта августа 5 бысть туча велика на Москвѣ и громъ страшень, и прорази церковь каменую соборную Михаила архаггела. А въ 13 того же мѣсяца бысть буря велика и сломи крестъ с тоа же церкви архаггела Михаила. Того же лѣта бывшу князю великому въ своей отчинѣ на Коломнѣ, и прииде к нему вѣсть, что идут Татарове ис поля,<sup>в</sup> || Малы Бердеи уланъ и иные с ним князи съ многими Татары. Князь же великы посла противу их царевича своего с Татары, да с ним воеводу своего Константина Александровича Беззубцева с Коломничи, и угониша их на Бетюцѣ рецѣ в поле и побиа Татар много, а инии убежаша. Тогда убиша Ромодана Зиновьева.

л. 379

В лѣто 59. Бысть князь Семень Олелкович на Москвѣ у своее бабы великыя княгини Софьи и у великого князя Василья, у дяди своего. Тое весны великомученика Георгия было в пяток великы. Того же лѣта прииде вѣсть к великому князю, что идет на нь изгоном из Седиахметевы Орды царевичъ Мазовша, и поиде противу ему к Коломнѣ, не успѣвъ събратися. Бывшу же ему близ Брашевы и прииде вѣсть ему, что уже Татарове близ берега, и князь великы воротися к Москвѣ, а что с ним люди было, тѣх всѣх отпусти к берегу с воеводою княземъ Иваном Звенигородскимъ, что бы не толь борзо перевезлися реку Оку, он же убоаяся вернуса назад иным путемъ, а не за великимъ княземъ. Князь же великы взем Петров день на Москвѣ и град осадивъ, посади в нем мать свою Софью да сына своего князя Юрья и множество боаръ и дѣтей боарьскихъ, преже же всѣх отца своего || митрополита Иону и архиепископа Ростовского Ефрѣма и весь чинъ священническы и иноческы и многое множество народа града Москвы, да самъ изыде из града Москвы и съ сыномъ своимъ великимъ княземъ Иваномъ. А свою великую княгиню отпустилъ с меншими детми на Углич, а самъ тогда начевалъ въ Озерецкомъ, а оттуду поиде к Волзѣ. А Татарове пришед стаха у берега, чающе противу себя рати, и не бысть ничто же. Они же, чающе потаившуся рать или брегъ дающимиим, и послаша сторожи на сю сторону Оки, они же обыскавша всюду и не обрѣтоша ничто же и възвращъшеся повѣдающе имъ, что нѣтъ противящихся им. И тако перевезошася Оку реку и напрасно устремишася к Москвѣ и приидоша под неа в пяток, въ 2 июля на Положение ризъ богородици въ 1 час дне, и тако вся посады зажгоша въ един час, а сами в то время со вся страны начаша къ граду приступати. А тогда и засуха бѣ велика и со вся страны огонь объят град, а храмы загоряхуся, а от дыма нелзѣ и прозрѣти, а к городу напрасно приступати ко всѣм вратом и где нѣсть крѣпости каменныа. И тако в велицѣ печали и скорби град бяше и в недоумѣнии мнозѣ, не имѣю || щи ни откуда помощи, но точию съ слезами молящеся господу богу и пречистѣи матери его, крѣпкой помощницѣ и молебницѣ къ сыну своему и богу нашему, ея же и празднику приспѣвшу тогда, тако же и великимъ чюдотворцемъ. Егда же посады погорѣша, тогда сущи въ градѣ ослабу приапа от великыа истомы огненья и дыма,<sup>г</sup> и выходяще из града начаша с противными битися, и егда бысть к сумраку, отступиша

1451

л. 379 об.

л. 380

<sup>а</sup> в рукописи под, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи каму, исправлено по Э. <sup>в</sup> слова рове ис поля написаны на полях внизу. <sup>г</sup> в рукописи дома, в Э. здесь текст испорчен, исправлено по Воскресенской летописи.

Татарове от града. А гражане начаша пристрой градной готовить на утрее противу безбожных, пушки и пищали, самострѣлы и оружиа и щиты, луки и стрѣлы, еже подабае к брани на противныа, и не бѣ видѣти никого же. Исходящу же из града, смотряще сѣмо и овамо и никого же видяху и послаша вѣстники въ станы их. Они же пришедше никого же обретоша, но и еже ташкаа взяша Татарове, пометаша от мѣди и желѣза и прочего множество товара, а огонь угасше. Яко же бо отступиша от града и тако приять их страх и трепеть, яко велико нѣкое вѣинство чающе по себѣ, побегоша гнѣвом божиим и молитвую пречистыа матери его и великих чюдотворецъ молениемъ и всѣх святых. || Бежаша же и полон меташа, а не уклонишася ни на десно, ни на шуе, но толко бы скорѣе убѣгнуги грядущаго на них гнѣва. Слышавше же сие вси сущии въ градѣ въздыхаша хвалу богу и пречистѣи матери его, скорой помощницѣ, и великим чюдотворцемъ, и молебнаа соврѣшивше почина от находящих на них золъ. И великаа же княгини Софѣа часа того послала по сына своего, великого князя Василья, поне же бо в той же пяток възходящу солнцу перевезелся <sup>а</sup> бяше за Волгу, на усть Дубны. Слышав же се князь велики преже въсплакася и благодарилше господа бога и пречистую мать его и всѣх святыхъ, и часа того възвратися к Москвѣ. И шед въ град прииде въ церковь святыа богородица и пад пред образом владычнимъ многи слезы изливаа и глаголя: «благодарю тя, владыко, яко не предал еси стадо твое сие православных христианъ безбожным сыродцемъ сим. Тако же и пред образомъ причистыа пад плакашеся и тако же моляшеся, по сем же и у гроба чюдотворца тако же. И соврѣшив молебнаа и прият благословение от руки отца своего Ионы митрополита и по сем изшед из церкви целова мать свою и сына своего Юрья и прочих. Та же поиде по всѣм зборным церквамъ молебнаа соврѣшаа и слезы изливаа, благодаряа челоуѣколюбца бога и пречистую мать его и всѣх святыхъ || о бывшем чюдеси, по сем же утешает и градный народ, глаголя: «се и найде на вас моих ради грехов, но вы не унывайте, кийждо вас ставите храмины по своим мѣстом, а яз жаловати рад и лготу дати». Та же на обѣд поиде купно с митрополитом и съ матерью своею и з детми своими и з боары, и бысть веселие въ день онъ по бывшии скорби, нашедше на нас грѣх ради наших.

1452 **В** лѣто 60-ное. Прииде вѣсть к великому князю, что князь Дмитрии Шемяка идет ко Устюгу. Князь же великиа взем на Москвѣ рожество христово с Васильева дни поиде противу ему. Крещение бысть ему у Троици в Сергѣевѣ монастырѣ и оттуду поиде къ Ярославлю, из Ярославля же отпусти сына своего князя великого Иоанна на Кокшенгу противу князя Дмитрея, а сам поиде к Костромѣ, а с Костромы отпустил съ сыномъ своим сниматися царевича Ягуа, на князя же Дмитрея. **А** преже того послал князя Василья Ярославича да с нимъ бояръ своих, князя Семена Ивановича Оболенского и Федора Басенка, и иных многих, дворъ свой, къ Устюгу. А князь Дмитрии под <sup>б</sup> Устюгомъ стоа, услышавъ, что идет рать на него, пожегъ посад Устюжской, побеже. **Князь великии Иван ходи на Кокшенгу.** <sup>а</sup> **А** князь велики Иванъ, да царевичъ с ним, шед на Кокшенгу || и градкы их поимаша, а землю ту всю плениша и в полонъ поведоша. А ходиша до усть Вагы и до Осинова поля, и оттоля возвратишася назад всѣ здрави и со многым плѣном и корыстью. **О взятии Цариграда.** Того же лѣта мала 29 взят бысть Царьград от безбожных Турков, от Мустофы Муратовича. **О женитвѣ великого князя Ивана Васильевича.** Того же лѣта мѣсяца июля 4,

<sup>а</sup> в рукописи перевезся, исправлено по Воскресенской летописи, в Э. превезся. <sup>б</sup> в рукописи поиде, исправлено по Э. <sup>а</sup> этот заголовок вписан в текст и продолжен на полях, конец заголовка (енгу) добавлен по Э.

жениль князь велики сына своего, великого князя Иоанна, у великого князя Бориса Александровича Тферьскаго дочерью его Марьею. Того же лѣта родися великому князю Василью сынъ мѣсяца августа 8, наречен бысть Андрѣи.

**О пожарѣ.** В лѣто 61. Апреля 9 выгорѣ град Москва, Кремль весь. **Преставился великаа княгини Софья.** А того же лѣта июля 5 преставися великаа княгини Софья Васильева Дмитреевича во мнишеском<sup>а</sup> чину и положена того же дни въ манастирѣ Възнесени на Москвѣ, идѣ же и свекры ея великаа княгини Евдокѣа, а наречена въ мнишеском чину Еуфросинья. **Преставился князь Дмитрей Шемяка.** Того же лѣта мѣсяца пуля 23 приде вѣсть к великому князю из Новагорода на вечерни у великого мученика Бориса и Глѣба на Москвѣ на рвѣ, что князь Дмитрей Шемяка умре напрасно в Новѣгородѣ и положенъ въ Юрьевѣ манастирѣ, а пригониль || с тою вѣстью подъячей Беда, а оттоля бысть дяк. л. 382

**В лѣто 62.** Преставися архиепископъ Ростовскыи Ефрѣм марта 29, и того же лѣта поставленъ бысть Ростову архиепископъ митрополитом Ионою и епископы области его и еже о нем священным соборомъ Федосеи, бывшии прежде архимандрить у архаггела<sup>б</sup> Михаила у чюда. Того же лѣта князь велики Василей поиде к Можайску на князя Ивана Андрѣевича за его неисправление. Он же слышавъ то, выбрався з женою и з детми и со всѣми своими, побеже к Литвѣ. А князь велики пришед к Можайску взят его и умилосердився на вся сущаа въ градѣ том пожалова их и намѣстники своа посадив възвратися к Москвѣ. Того же лѣта августа 31 громъ страшень бысть и проразил на Москвѣ церковь камену Рожество богородици, иже имать придѣлану к ней церковь Лазарь святы. л. 1454

**В лѣто 63.** Убит священноепископъ Питиримъ от безбожных Вогуличъ. Того же лѣта приходили Татарове Седиахметевы къ Оцѣ рецѣ и перевезошася Оку ниже Коломны, а князь велики посла противу их князя Ивана Юрьевича со многими вои, срегошася и бысть им бой и одолѣша христиане Татаром. Тогда убит бысть князь Семен Бабич, а не на суимѣ, но притчею нѣккою. л. 1455

**О Пречистой Смоленской.** В лѣто 6964. Мѣсяца генвара, прииде исъ Смоленска к великому князю на Москву<sup>в</sup> || владыка Смоленскы Мисаило со многыми мѣстичи Смоленскыми бити челом ему, что бы пожаловал отпустилъ икону пресвятыа богородица, ея же плѣном взялъ Юрга. Князь же велики помысливъ себѣ с отцемъ своим митрополитом Ионою и с прочими святители и з боары своими, како въ плѣну дрѣжати неодоержимую владычицу всего мира, и почтивъ того епископа Мисаила и прочих с ним пришедших. По семъ же пакы князь велики Василей сотворяет празднество на отпущение пресвятыа богородица чудотворныа иконы и призывает Иону митрополита и весь еже о нем освященный съборъ въ церковь Благовещения на свой дворъ, поне же бо тамо стоаше та икона на поклонѣ въ церкви, на деснѣи странѣ от святыхъ дверей царских. Митрополитъ же и вси прежеречении пришед, прежде молебнаа съврѣшиша пред образом пресвятыа, по том же и литургию. По соврѣшении же литургия приходит князь велики ко образу пресвятыа, тако же и митрополит и великаа княгини Марья и сынове их, великыи князь Иван и князь Юрьи и Андрѣи и Борис и Андрѣи меншеи, принесенъ на рукахъ еще дѣтескъ велми, и тако знаменовшеся вси. Князь же велики многы слезы излиавъ, тако же и митрополитъ, тако же и прочии, и взимают из киота чудотворную икону пресвятыа владычица наша богородица и приснодѣвы Мариа<sup>г</sup> || и вручают ея просившему ея епископу Смоленскому Мисаилу, еще л. 382 об. л. 383

<sup>а</sup> в рукописи: мншком, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи рхггела, исправлено по Э. <sup>в</sup> слова на Москву написаны на полях. <sup>г</sup> слово Мариа написано на полях внизу.



же и иные многы иконы, опрочъ того, менши тоа, златом же и камениемъ и жемчугомъ украшены, того же плѣна, и не просившему епископу, и тѣ князь великы отдает, из них же преосвященныи митрополит Иона едину взем икону, образ пресвятыа владычица со младенцом, рече: «о, епископе, сыну и брате нашего смирения, сеи образ пресвятыа богородица на благословение и на воспоминание сего дне, в он же пришед обрѣлъ еси бесцѣнное сокровище, иже о многъ лѣтъ от вас скрывшееса, и остави сего господину и сыну ми великому князю и княгини его и чадом его на воспоминание дне сего». Он же с радостию многою створи по словеси его, и тако митрополит и епископа с собою призвавъ и обои в рукахъ взявше и знаменают ею великого князя и княгини его и благородныхъ чадъ их и вдают ея в рудѣ великому князю. Князь же велики примъ образ пресвятыа облобыза со слезами и тако повелевает исходити из церкви съ образом пресвятыа, ея же къ Смоленску отпусти. И поидоша, несуще чюдную икону пресвятыа богородица, последующу и митрополиту съ освященнымъ съборомъ, несуще с собою и ту икону, яже оставлена на благословение великому князю, идущу же по них великому князю и с чады своими и князьми и боары. Бѣ бо тогда и многое множества воинства на || Москвѣ, вси ти последоваху и весь народъ славнаго града Москвы. Проводи же ея князь великы до церкви Благовещения, иже глаголется на Дорогомиловѣ, два поприща за град, и оттоля възвратися назад за тою иконою, иже остася у него. Тако же идуще молебнаа съверъшаху и пришед въ церковь Благовѣщениа поставити повелѣ ея на томъ мѣстѣ, идѣ же преже стоала, ея же отпусти, икону. И повелѣ ину икону в тоа мѣсто писати, снемъ мѣру с неа и образъ назменава, а предъ тою, иже оставлена, повелѣ на всякъ день молебенъ священникомъ пѣти, акафистъ со икосы. Бысть же сие генваря мѣсяца 18 день в недѣлю, на память святыхъ отецъ нашихъ Афонасиа и Кирила.

**О воинѣ о Новгородскомъ.** Тое же зимы мѣсяца генваря 19 в понедѣльникъ князь велики Василей Васильевичъ за неисправление Новгородецъ поиде на Новгородъ ратью. Бывшу же ему на Волоцѣ, и ту приидоша к нему братиа его и вси князи и воеводы его со множествомъ воинства. А изъ Новгорода на Волокъ же прииде к нему посадникъ Василей Степановъ с челобитьемъ, что бы князь велики пожаловал, на Новгородъ не шол и гнѣвъ свой отложил. И не приятъ князь велики челобитья ихъ, поиде на нихъ. Пришедъ же в землю Новгородскую и отпусти князя Ивана Васильевича Оболенского Стригу и Федора Басенка на Русу. Они же пришедъ тамо многое множество богатства взяша, поне же бо не успѣша вы || бѣжати люди сущии тамо, ниже товара вывести или похоронити где. И с тою многою корыстию вся люди своя впрядь себе отпустиша, а сами главами своими, воеводы и дѣти боарские, с малыми людьми, без коихъ не лѣзѣ быти имъ, поостахася, выпустивъ своихъ подале, да за ними же поити к великому князю. И тогда бысть вѣсть к нимъ, а и сами видяху, что идетъ на нихъ от Новгорода рать велика велми, пять тысячъ ихъ баше, а сихъ до дву сотъ не остася. Видѣвши же устрашихася, по томъ же начаша глаголати межю собою: «что створимъ, аще не поидемъ противу ихъ битися, то погибнемъ от своего государя великого князя, поне же корысть взяхомъ и воя с тѣмъ отпустихомъ, но лучше помремъ с ними за правду своего государя, а за ихъ измѣну». И поидоша противу имъ. Бысть же плетень межю ихъ и суметы снѣжныя велики и не бѣ имъ вмѣсто снятиса лѣзѣ. Вой же великого князя, видѣвши крѣпкия доспѣхи на Новгородцехъ, и начаша стрелами бити по конехъ ихъ. Кони же ихъ, яко възбеснѣша, и начаша метатися подъ ними, с себе збивати ихъ. Они же не знающе того боа, яко омрътвѣ, и руки имъ ослабѣша, копия же имяху долга и не можаху и възднимати ихъ тако, яко же есть обычеи ратнымъ, но на землю испускающе ихъ, а конемъ бьющимся подъ ними, и тако валяхуся подъ кони свои, не могуще здержати ихъ.

И сбисться реченное пророческое || слово надъ нами, глаголющее: «ложь конь въ спасение, въ множствѣ

же силы своя не спасется». И тако въскорѣ побегоша гоними гнѣвом божимъ, и множество их избьено бысть, а инии поимани. Тогда пойман бысть посадникъ их болшеи Михаило Туча, а убьенъ бысть Есипъ Носовъ и инии мнози, а пойманных того ради не много бысть, нѣкому было имати их, поне же мало бысть воинства великого князя. Гониша же ся по них воеводы великого князя и воинство, иже с ними, бьюще и грабяще и полон вѣдуще, и тако възвратишася и приидоша къ своему государю великому князю здрави вси. А Новгородци прибѣгше в Новгород поведаша бывшее над собою, и бысть в Новѣгородѣ скорбь и туга и плачь мног о избьеных и плененых, о своей измѣне к великому князю. По обычею же своему начаша звонити въ вѣчныя колокол и свидѣся весь град на вѣче то, посадники и тысяцкие и прочии вси людие, и не умѣюще, что молвити, но смутишася и восколебашеся, яко пьяны, инѣ инаа глаголаше. Тако же вси умыслившѣ начаша бити челом архиепископию<sup>a</sup> своему Евфимию, что бы шед молилъ великого князя да поминалъ бы отчину свою и отвратил бы ся от гнѣва ярости своей: «что бы до конца не погыбли есмы за свою измѣну к нему, господину своему, великому князю». || Архиепископъ же видя людеи в бѣду суща и рече к ним: «дѣти мои, за ваше неисправление не мощно ми есть ни на очи приити господина моего великого князя, за ваше преступление, а за свое согрешение, но милость есть, иду молити его, да отдасть нам злое сие, еже не токмо измѣна наша к нему, но и руку вашу подыае противу его». И тако поиде к великому князю, а с ним посадници и тысяцкие и люди житии по своему их обычаю. Архиепископъ же Евфимей прииде к великому князю и начат челом бити ему и молити его за его отчину, за Новѣгород, а преже бивъ челом и братии его и бояром. Князь же велики послушав моления богомольца своего архиепископа Евфимия и братии своее и боар своих и тѣхъ Новгородцевъ, которые пришли съ архиепископомъ, пожалова их, а за свою истому взять у них князь велики десять тысяч рублевъ Новгородским серебром ихъ, опрочъ братии и боаръ своих, и посла боаръ своих в Новѣгород, и приведоша весь Новѣгород к целованию, что имъ быти у него в послушании, а его лиходѣевъ измѣнников у себе не держати, и тако възвратися князь велики на Москву. Тое же весны преставися князь велики Иван Федорович Рязанскы в черньдех и нареченъ бысть Иона, а за мало преже его княгини его преставися, княжение же свое Рязанское и сына своего<sup>a</sup> Василья приказал<sup>b</sup> великому князю Василью Васильевичу<sup>b</sup> || л. 335 об.

Князь же велики Василей сына своего<sup>a</sup> и с сестрою его взят его к себѣ на Москву, а на Рязань посла намѣсники своя и на прочаа грады его и на власти, а сынъ его тогда был осми лѣтъ. Того же лѣта мѣсяца иуля въ 10 день поималъ князь велики князя Василья Ярославича на Москвѣ и послалъ его в заточенье на Углич, а сынъ его Иванъ прѣвья жены и княгини его другая бежали в Литву.

**В** лѣто 6966. Погорѣ град Муром, кремль весь, мѣсяца сентября въ 29. Тое же осени 1458 мѣсяца октября въ 20 въ 9 часъ ноци загорѣся на Москвѣ внутри града близ Владимировы церкви Ховрина и много погорѣ, до третьаго града жребиа, а прочье богъ съхрани. Тое же зимы февраля 15 в среду на федорове недѣле, егда начаша часы пѣти, родися великому князю Ивану сынъ и нареченъ бысть Иванъ. Тое же зимы преставися архиепископъ Новагорода Великого Евфимей. Того же лѣта посылал князь велики рать свою на Вятку съ княземъ Семеном Ряполовским, и ничто же успѣвъ воротися. Того же лѣта создана бысть на Москвѣ церковь камена Введение богородици на Симановъского монастыря дворѣ у Никольскихъ ворот.

**В** лѣто 6967.<sup>r</sup> Благовещение было на велик день. Того же лѣта Татарове Седиахметевы 1459 похвалився на Русь пошли, и князь велики Василей отпустилъ противу их к берегу сына своего

<sup>a</sup> так в рукописи. <sup>b</sup> в рукописи приказала, исправлено по Э. <sup>c</sup> слова князю Василью Васильевичу написаны на полях внизу. <sup>r</sup> в рукописи 6067, цифры 900 (п) нет.

л. 386 великого князя Ивана со многими силами. Пришедши же Татаром к берегу и не перепусти их князь велики,<sup>а</sup> || отбися от них, они же побегоша. И тоа ради ихъ похвалы Иона митрополитъ поставилъ церковь камену Похвалу богородици, придѣлалъ къ Пречистые олтарю възлѣ южныхъ двери. Тоа же зимы мѣсяца февраля поставленъ бысть на архиепископью Новугороду Великому священноинок Иона митрополитом Ионою и епископы Русскими. Того же лѣта посылал князь велики рать свою на Вятку, князя Ивана Юрьевича, Ивана Ивановича, князя Дмитрея Ряполовского, съ многою силою. Они же шедъ взяша два городка, Орлов да Котелнич, а прочихъ привоша к целованью за великого князя, и тако възвратипаша.

1460 **Князь велики Василен Васильевич ходилъ к Новугороду Великому миром.** Влѣто 68. Ходил князь велики к Новугороду Великому миромъ, а с ним сынове его, князь Юрьи да князь Андрѣи Болши. Новгородци же въздаша князю великому честь велику и сыновом его, а из Новагорода послал князь велики сына своего князя Юрьи въ Псковъ в недѣлю сыропускную,<sup>б</sup> поне же бо обидяху их Нѣмци. Пришедшу же князю Юрью, и приаша его Псковичи с великою честью и посадиша его на столѣ въ святѣ Троици и даша мечъ в ружь его князя Доманта и многы дары даша ему. Князь же Юрьи посла рать свою на Немецкыя мѣста воевати. Слышавши же Нѣмци, что прислал на них князь велики сына своего со многою силою, и послаша послы своя ко князю Юрью и добиша ему челом, а со Псковичи || смириша на всеи воле Псковской. Князь велики прииде из Новагорода на Москву на память святыхъ мученикъ 40 иже в Севастии, а князь л. 386 об. Юрьи прииде из Пскова в пяток 6-я недѣли на канунъ суботы воскресения Лазарева. Того<sup>в</sup> же лѣта мѣсяца июня 13 день въ 6 час дне съ западныхъ страны бысть туча страшна и грозна велми и темна и буря велми зело силна, людемъ же всеѣмъ въ отчаании сущим и бѣгающим, кому гдѣ избыти от таковаго страха, поне же бо велъ<sup>б</sup> темно бысть и вихоръ страшен бѣ, от прашного възвертѣнна земнаго ни прозрѣти лзѣ баше. Людие же начаша молити господа бога и причистую матеръ его избыти тоа туча. Всемогий же челоуѣколюбець услыша моление рабъ своих, в тои час туча пребѣже чрес градъ и бысть тишина и свѣтлость, яко же и первие. На заутреи же въ 14 день тишина бысть велна черезо весь день, по вечерни же уже 15-тому часу сущу възде туча велми грозна с полуденъа, аки полова со страшною бурею и сильным вихром, молния же толь велика, земля бо и храмѣ вси яко пламень видяхуся и грому страшну зело превелику бывшу. Силнаа же она буря многими церквами поколеба и камеными, храмы же многи въ градѣ Москвѣ ободра и врѣхи смета, а градные забрала размета и разнесе, а по селом и по властем многы церкви из основаниа взимаа изверже далече и отнесе, тако же и хоромины многы разорив размета, || а лѣсы, старые боры и раменъа и дубы великыя, ис кореньа исторже, а иныхъ верхи слама, другихъ до половины их,<sup>г</sup> инѣхъ же до трети и по самой корень, аще которые велми толъсти бѣша. Людемъ же всеѣмъ въ унынии и в печали мнозѣ бывшим и живота отчаавшимся и не имущим, что успѣти еже на ползу себѣ, но точию друг от друга прощения просяще приати. Таково же бысть челоуѣколюбие господа нашего Исуса Христа, яко никде же никакова челоуѣка ничим не вредило, ни въ градех, ни в селех, ни на пути, ни на поле, ни в лѣсех. Аще кои въ храмех, тѣхъ быша коих разметало или и посыпани от древъ тѣхъ, но вси его челоуѣколюбиемъ спасени быша. Сие бо наказание бысть от господа нашего Исуса Христа на нас грѣшныхъ, да престали быхом от зол нашихъ и научилися быхом творити волю его. И в тои же часъ преста буря она и громи и молния

<sup>а</sup> слово велики написано на поляхъ внизу. <sup>б</sup> такъ в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи ого, но оставлено место для г. <sup>г</sup> в рукописи половинныхъ.

блистания, и бысть тишина, яко же и преже. Того же лѣта и мѣсяца того же июля 18 в пяток въ 2 час дни нача гнбути солнце и бысть, яко 5 дней мѣсяць, минувшу же четвертому часу и бысть полно, яко преже, а того же мѣсяца в нощи и мѣсяць гнбл. Того же лѣта безбожныи царь Ахмут Болшиа орды приходил со всею силою под Переславль Рязаньскыи и стоаль под нею 6 дней в пост святаго богородица успения. Многу же язву прияша<sup>а</sup> воя его от гражанъ, избьени быша мнози, уязвлени, и ничто же успѣвъ граду тому со срамом отступи от него и отъиде в поле. Того же лѣта поставлена на Москвѣ церковь<sup>б</sup> || камена Богоявление игуменом Троицкимъ<sup>в</sup> Сергеева монастыря. л. 387 об.

В лѣто 6969. Мѣсяца февраля преставися князь велики Борис Александрович Тферски, 1461 и сѣде по нем сынъ его Михаило во Тфери. **Преставление Ионы митрополита всеа Руси.** Тое же весны мѣсяца марта 31 день въ 2 часъ вѣторникъ страстныа недѣли преставися преосвященныи митрополит Иона всеа Руси и положень бысть в соборной церкви святаго Богородица на Москвѣ, за лѣвым крылосом, противу преосвященных митрополит Киприана и Фотѣя, преже его бывших. Князю же великому не суцу тогда на Москвѣ, но въ Владимери баше, зарати бо ся тогда съ царемъ Казанскимъ. **О поставлении на митрополью Феодосиа, архиепископа Ростовского.** Тоя же весны поставленъ на митрополию архиепископъ Ростовьски Феодосеи владыками Русскими нашеа земля Московския, Суздальскимъ Филиппом, Рязанскимъ Ефросимом, Коломенскимъ Геронтиемъ, Сарьскимъ Васианом. А Новгородскыи архиепископъ Иона и Тферьскыи владыка прислаша [послы з грамотами своими, глаголюще тако: «кого въсхоцет господь богъ и пречистаа мати его и великыи чудотворци и господинъ нашъ князь великии Василей и братья наша епископи Русстии и иже с ними освященныи съборъ, то и наш митрополит, и подписашася вси за един. Того же лѣта князь великии Василей Васильевич поставилъ на Москвѣ церковь камену Рожество Иоанна у врат Боровитскихъ,<sup>г</sup> || а преже бѣ деревяна. Глаголють же, яко то прѣваа церковь на Москвѣ, на том мѣсте боръ былъ и церковь та в томъ лѣсу срублена была тогда, та же и соборнаа церковь была при Петрѣ митрополитѣ и дворъ митрополич туто же былъ, идѣ же нынѣ дворъ княжь Иванов Юрьевича. Того же лѣта князь великии поиде к Володимерю, хотя ити на Казаньского царя. Бывъшу же ему в Володимерѣ, и ту придоша к нему послы ис Казани и взяша миръ. л. 388

В лѣто 6970. Мѣсяца генваря в монастырѣ архаггела Михаила у гроба чудотворца 1462 Алексѣа прощенъ бысть чрънець того же монастыря именем Наумъ, иже от младенства имыи усохшу ногу и на деревяници хожааше, служа в томъ же монастырѣ в поварне и в пеколнице. Тогда же пришед в нощи къ образу святаго, иже написан у гроба святаго, и начат молити святаго и понося святаму, глаголя: «многа чудес и исцѣлениа многымъ дает тобою богъ, аз же многаа лѣта от младенства моего работаю во обители твоеи и братии, мене не помилуешь». И в той час простресе нога его и скину деревяницу, на ней же хожааше, и отъиде здравъ в кѣлью свою, в ней же преже бѣ. **А** тоя же зимы преставися епископъ Рязаньскыи Ефросим Звенець, и поставлен бысть въ его мѣсто епископомъ Рязани Давыдъ, иже был преже казначѣи Ионы митрополита, февраля 1 день. Тое же зимы многыи дѣти боарьскыи, княже Васильевы<sup>д</sup> || Ярославича, здумавше себѣ и целоваша крестъ межи себя, какъ бы им пришед изгономъ къ Угличю и выняти князя своего и бежати с ним, увидѣнъ же бысть совѣтъ ихъ великому князю, и повелѣ

<sup>а</sup> в рукописи .прയാша, исправлено по Э. <sup>б</sup> слова на Москвѣ церковь написаны на поляхъ внизу. <sup>в</sup> в рукописи трцкимъ с выноснымъ с над словом. <sup>г</sup> слово боровитскихъ написано на поляхъ внизу. <sup>д</sup> слово левыи написано на поляхъ внизу.

всѣх имати и казнити и бити кнутаемъ и сѣчи руки и ноги рѣзати, а иным главы отсекати. Тою казнию казниша главною Володю Давыдова, Парфена Бреина, Луку Посивѣва и иныхъ.

**Преставление великого князя Василья Васильевича.** А в то же время в пяток на Федоровѣ недѣле князь велики, чаа себѣ сухотной болести, повелѣ жещи ся, яко же есть обычал болящим сухотною. И повелѣ ставити, зажигаа труд той, на многих мѣстех по многу, идѣ же и не бѣ ему никоеа болѣзни, тогда бо и не чюаше того. Егда же разгнишася раны оны, и бысть ему болѣзнь тяжка, и въсхотѣ в черньци постричься, и не даша ему воли, и в той болѣзни преставися мѣсяца марта 27 день в субботу въ 3 часъ ноци. Въ утреи же день в недѣлю и погребен бысть въ церкви архаггела Михаила на Москвѣ, идѣ же вси велиции князи, род их, лежат. И сяде по нем на великое княжение по его благословению сынъ его старѣиши князь велики Иван. А сыну своему другому князю Юрью дал Дмитров, Можаетскъ, Серпохов и прочаа вся власти и села и казну, чѣмъ его благословила баба его, великаа княгини Софья. А князя Андрѣя Болшого благословил дал<sup>а</sup> ему Углич, Бѣжицкой верхъ, Звенигород, || и многи ины власти и села. А князю Борису дал Волокъ Ламскы, Ржеву да Рузу, и всѣ власти и села прабабы его Марии Голтыевы по ее приказу. А меншому князю Андрѣю дал Вологду съ всѣмъ, да Заозерие, и к тому иные власти и села многы. А казну всю и Романов городок и что есть властей и сел въ всем великом княженъе, что бывало за великими княгинями прежними и что сам поимал у кого у измѣнников, многое множество, и прикупили что, то все дал своей великой княгине Марье.

1463 **В** лѣто 71. Въ граде Ярославле в монастырѣ святаго Спаса обрѣтены быша мощи князя Ф дора Ростиславича, сыновъ его Константина и Давыда, под церковью тою в подклѣте, цѣлы вси и ничимъ же врежены.<sup>б</sup> Архимандритъ же Христофоръ монастыря того взят их оттоля с великою честию и принесе их въ храмъ великого Спаса и положи их въ един гробъ и ризы черническыа новы положи на них, поне же бо въ мнишьском чину преставишася. И бѣху от них многа чюдеса и различнаа исцеления приходящим къ нимъ с вѣрою и до сего дне.

1464 **В** лѣто 72. Князь великий Иван и мати его великаа княгини Марья отпустили князя Василья Ивановича<sup>а</sup> на Рязань на его отчину на великое княженъе. **И** тоя же зимы генваря мѣсяца приеде на Москву и понят за себя сестру великого князя именем Анну, и венчашася въ Пречистой на Москве в недѣлю о блуднем, и на той же недѣли на память 3-х святитель поиде въ свою отчину на Рязань и съ княгинею. || **О поставлении митрополита Кесариа Филипповым именем Иосифа.** Тое же зимы марта 4 Феодосеи митрополит поставил нѣкоего Иерусалимянина Иосифа именем, брата патриарха Иерусалимского, в митрополиты в Кесариа Филипповы, а и той брат его, патриархъ, пошелъ былъ на Москву милостыня ради, поне же бо истома бѣ от Егупетьскаго салтана им, и не дошед преставися в Кафѣ. И той Иосифъ въсхотѣ быти на его мѣсто, и тако поставися здѣ от митрополита нашего и от епископъ земли Русскыа, поиде назад, много собрав милостны и не доиде до своея земли.

1465 **Феодосеи митрополит остави митрополью.**<sup>в</sup> В лѣто 6973.<sup>г</sup> Сентября 13 Феодосеи митрополит остави митрополью, сниде в монастырь к Михайлову чюду.

**Поставление Филиппа на митрополью.** Князь же велики посла по братию свою и по вся епископы земли своей, тако же и по архимандриты и игумены честныа, и яко же снидошася князи, братиа великого князя и вси епископы земли Русскыа и весь освященный соборъ, архимандрити и игумени и протопопи и прочии священници, изволениемъ же великого

<sup>а</sup> в рукописи благословила, дала исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи врежны через выносное ж. <sup>в</sup> в рукописи Ивана Васильевича, исправлено по Э. <sup>г</sup> в рукописи митропл, исправлено по Э. <sup>д</sup> в рукописи 6073, цифры 900 (д) нет.

князя и его братии и всѣх епископъ, бывших тогда на избрании том, и всего освященнаго собора, избраша епископа Филиппа Суздальскаго быти митрополитом всеи Руси. Быша же на поставлении его епископи, Ростовски архиепископъ Трифон, Дѣбрянскы епископъ Евфимей, тогда же и стол даша Суздальскы тому, Рязанскы Давыдъ, Коломенскы Геронтие, Сарьски Васианъ, || а елицы не пришли на поставление, а ти прислаша послы и грамоты л. 390 своя и подписашася вси за единъ, и поставлен бысть мѣсяца ноавриа 13 митрополитом всеи земли Русской. **А**преля 22 въ 3 час ноци преставися великаа княгини Марья, и положена въ церкви Възнесения въ 24. **Т**ого же лѣта Трифон архиепископъ Ростовскы остави архиепископью. **Т**ого же лѣта обновлена церкви на Москвѣ Възнесенье каменое великою княгинею Марьею Васильевою Васильевича; а заложена была та церковь великою княгинею Евдокеею Дмитриевою Ивановича преже сего за 60 лѣт и два лѣта, и при неи немного ея въздѣлано, и того же лѣта преставися и положена в той же церкви. **П**о многих же лѣтах начат ту церковь съврѣшати великаа княгини Софья и соврѣши ея по кольцо, идѣ же верху быти, но върху не сведе. **П**о многих же пожарех изгорѣвшу каменью около ея и сводом двигшися, княгини же великаа Марья въсхотѣ ея разобравъ нову поставити, а внутри ея все твердо бяше. **Д**омыслив же ся о семъ Василии Дмитриевѣ Ермолина с мастера каменщикы, церкви не разобраша всея, но из надвориа горѣлѣи камень весь обламаша и своды двигшееся разобраша и одѣлаша ея около всю новым каменем да кирпичем ожиганымъ и своды сведоша и всю съврѣшиша, яко дивитися всѣм необычному дѣлу сему.

**О прѣвои Казани, ходил царевич Касым да с ним князь Иван Васильевич Стрига.** || В лѣто 6976. Съвздвиженіева дни ходил царевич Касым к Казани, л. 390 об. а с ним великаго князя воеводы, князь Иван Васильевич Оболенски Стрига со мнокою силою и прочии. **И** пришедшимъ имъ к Волзѣ, иде же бѣ и перевестися, и ту срѣте их царь Казански Обреим со всѣми князьми своими и с силою своею и не дасть им перевестися на свою сторону. **А** позван был царевич от царей Казанских, от Авдул Мамона и от прочих, на царство лестью. Он же надѣся на них, а лести их не вѣдаа, испроси силу у великаго князя, чаа получитьи обещанное ему, и не успѣвъ ничто же възвратися. **И**стомен же бѣ путь имъ, поне же бо осень студена бѣ и дождева, а корму начат не оставати, яко мнози христіане в постныя дни мясо ели, а кони их з голоду мерли, яко мнози от них и достѣхи метали, но сами вси здрави придоша, кийждо во своаси. **И** Татарове Казаньстии по отходе их часа того поидоша изгоном к Галичю и мало нѣчто полону взяша, а градомъ и волостемъ ничто же успѣша, всѣм бо бѣша въ осадѣ въ градѣ. **А** князь велики розослал по городом заставы, в Муромъ и в Новгород Нижней, на Кострому и в Галич и велѣлъ им сидѣти в осадѣ, стеречись от Казани. **Т**оя же осени священна церковь Възнесение ноября 3 митрополитомъ Филиппомъ.

**Послал князь велики на Черемису воевати.** **Т**оя же осени князь велики Иванъ || послал на Черемису князя Семена Романовича, а с ним многих детей бояльских, дворь свои, и совокупившеся вси поидоша из Галича на Николин день декабря 6, и по л. 391 а лѣсы без пути, а зима была велми студена. **П**оставлен на Ростовскую архиепископью архимандритъ Спаскы Васианъ. **Т**ое же зимы декабря 13 поставленъ Ростову архиепископъ архимандритъ Спаскы Васианъ, а преже был игумень Троецкы. **Т**оя \* же зимы въ 6 генваря

\* в рукописи оя, но оставлено место для т.

на крещение господне рать великого князя прииде в землю Черемисскую, и многа зла учиниша земли той, люди иссѣкоша, а иных в полон поведоша, а иных изожгоша, а кони их всякую животину, чего нелзѣ с собою имати, то все иссекоша, а что было живота их, то все взяша, и повоевавшю всю землю ту досталь пожгоша, а за один день до Казани не доходили. И възвратившия приидоша к великому князю вси по здорову. А Муромцем и Новгородцемъ велѣлъ князь велики воевати<sup>а</sup> по Волзѣ, и те шедше повоеваша горы и бараты по обѣ стороны. Тое же зимы князь велики за 3 недѣли до великого заговѣнья поиде к Володимерю, а с ним братия его князь Юрья, да князь Борис, да сынъ его князь Иван, да князь Василей Михайлович Вереиского, и вси князи их и бояря и воеводы и со всѣми людьми, а князя Андрѣя Болшого оставил

л. 391 об.

князь велики на Москвѣ, да и другого князя Андрѣя Меньшого. Тоя же весны в великое говѣнье || пришел на Москву посол от короля Казимера, Якубъ писарь да Ивашенецъ, и князь велики велѣлъ ему наехати себя в Переславле, а сам из Володимеря съ сыномъ иде к Переславлю, а братию и вси люди оставив в Володимере, и пришед в Переславль посла отпусти и възвратися опять к Володимерю. А Татарове Казаньские тое же весны шед взяша Кичменю и зажгоша, князь же велики посла переимати их. Прииде князь велики на Москву в пяток велики вечер.

**Послал князь велики на Каму воевати.** И тоя же весны по велице дни князь велики многих детей боарских, дворъ свои, послалъ на Каму воевати мѣстъ Казаньских, с Москвы к Галичю Руна с казаки, а из Галича Семеновых детей Филимонова Глѣба, Ивана Шуста, Василья Губу, и поидоша к Вологдѣ и Руно с ними. А с Вологды поидоша с Вологжаны в судѣх на Николинъ день къ Устугу, и с Устюга поиде князь Иванъ Звенецъ съ Устюжаны, а Иван Игнатъевич Глухой с Кичемжаны. И сняшася вси вмѣсте на Вяткѣ под Котелничом и оттоля поидоша с ними Вятчани мнози. И бысть вѣсть Вятчаном, что идут на них Казанци, и възвратишася назад к Вяткѣ, а с триста их поидоша с великого князя воеводами. Казанци приидоша съ многою

л. 392

силою к Вяткѣ и не возмогоша Вятчане противитися имъ, предашася за Казанского царя<sup>б</sup> || Обрейма. А воеводы великого князя повоеваша Черемису по Вяткѣ рецѣ и поидоша из Вятки по Каме на низ да воевали и до Тамлугы и гостей побили многих, а товару у них поимали много. Ходили до перевоза Татарьского да опять воротились вверхъ, воюючи Казаньские же мѣста, и в Бѣлую Волошку<sup>в</sup> ходили воевати. А в то время Казаньские Татарове двѣстѣ человекъ воевати же пошли, и дошед до тое же Вълъшки на конех и пометав туто кони у Черемисы поидоша из Волжки<sup>г</sup> в судех вверхъ по Каме. Рать князя великого пришед и ту Черемису повоевали, а люди иссѣкоша и кони и всякую животину, и тѣх Татаръ кони иссѣкоша, кои пошли вверхъ по Каме, и поидоша за тѣми Татары по Каме. И яко услышали, что уже близ их тѣ Татарове, и ставше воеводы и избраша вси, который же от своих людей, семь насадов, да отпустиша с ними воеводу Ивана Руна, и угониша Татаръ. И увидѣвшю их Татарове выметашася на берег, Руно же повелѣ своим за ними же на брегъ выйти, а Татарове забѣгше за рѣчку и начаша о ней битися. Милостию же божию начаша одолѣти<sup>д</sup> христiane и приидоша на Татаръ за реку ту. И тако избиша их и воеводу их Тулазиа изънимаша княжа сына Тарханова, да другого Бердышиика, а прочих всѣх избиша. А Руси на том бою дву человекъ || убили, а раненых бы с шестьдесят человекъ, но милостью божию всѣ живы. И поидоша оттоля на Великую Пермь да ко

л. 392 об.

<sup>а</sup> в рукописи поевати, исправлено по Э. <sup>б</sup> слово царя написано на полях внизу. <sup>в</sup> в слове Волошку второе о переделано из другой буквы. <sup>г</sup> в слове Волжки буква л выносная. <sup>д</sup> в слове одолѣти буквы о и ѣ переделаны из других.

Устюгу, и тако приидоша к Москвѣ всѣ по здорову, а Татарь приведоша полоненых к великому князю. Того же лѣта мѣсяца маиа въ 23 день въ 2 час ноци загорѣся посад на Москвѣ у Николы у Мокрово, и много дворов бесчислено згорѣ. Горѣло вверхъ по рву за Богоявленскую улицу, а от Богоявления улицею мимо Весяковыхъ дворъ по Иванъ святы на пять улицъ, а от Иоанна святаго на подоль по Васильевской луг, да на Большую улицу, на Вострой конецъ, и по самую реку, да по Кузму Демиана на Вострой конецъ. Истомно же тогда было и нутрь городу, поне же бо вѣтрене было и вихоръ многъ, но богъ сохрани его. Того<sup>а</sup> же лѣта поставлена великим княземъ церковь обѣтная Симионъ Дивногорець. Того же мѣсяца иуны 4 из Новагорода из Нижнего застава князя великого, князь Федоръ Хрупин с Москвичи идоша на Волгу и побиха Татарь Казаньскихъ, дворъ царевъ, многих добрых. Тогда убили Колупаа, а князя Хозум Бердеа изнимав приведоша к великому князю на Москву.

**В** лѣто 6977. Тое же зимы февраля 11 прииде из Рима от гардинала Висарiona Грек Юрьи 1469  
именем к великому князю с листом, в нем же писано, что есть в Риме деспота Амореискаго л. 393  
Фомы Ветхословца || от царства Константина града дщи его, именем Софья, православнаа христианка. «Аще восхощещи поняти ея, то аз учиню ея во твоємъ государствѣ, а присылалися к ней король Франчужскы и князь великы Меделянскы, но она не хочет в Латынство». Тогда приидоша и Фрязи, Карло именем, Ивану Фрязину Московскому денежнику брат болшеи, да братанич, старѣишего их брата сынъ Антон. Князь же великы внят си словеса сия в мысль и подумав о семь съ своим отцемъ митрополитом Филиппом и съ матерью своею и з бояры, и тоя же весны марта 20 послал Ивана Фрязина к папѣ Павлу и к тому гардиналу Висариону и царевну видѣти. Он же дошед тамо до папы и царевну видѣвъ и с чѣмъ послал то и к папѣ и к гардиналу Висариону изглагола. Царевна же слышав, что князь великы и вся земля его въ православнѣи вѣрѣ христианской, въсхотѣ за него. Папа же князя великого посла Ивана Фрязина много чтивъ и отпустил его к великому князю с тѣмъ, что дати за него царевну, но да пришлетъ по неа бояръ своих. А листы своя папа дал Ивану Фрязину таковы, что посломъ великого князя ходити добровольно два года по всѣмъ землям, которыи под его папежество присягають до Рима.

**Послал князь великы судовую рать на Казань.** Тоя же весны по велице дни на другой недѣле послал князь великы || на Казаньскы мѣста рать в судѣх, воевода л. 393 об.  
Костянтинъ Беззубцевъ Александрович, а с ним многие дѣти боярьскы дворъ свои, такъ же и от всеа земли своя дѣти боарьскы изо всѣхъ градовъ своих и изо всѣхъ отчин братии своее по тому же. А с Москвы послал суружанъ и суконниковъ и купчихъ людей и прочихъ всѣхъ Москвичъ, кои пригожѣ по их силѣ, а воеводу над ними постави князя Петра Оболенского Васильевича Нагого. И тѣ поидоша Москвою рекою к Новугороду к Нижнему, а инии Клязною, а Коломничи и всѣ, которые выше их по Оцѣ, Окою поидоша, и Муромци тако же. А Володимерци и Суздальци Клязною, Дмитровцы и Можайци и Углечане. Ярославци, Ростовци, Костромичи и прочии вси Поволжане Волгою к Нову же городу на один срок. И снидошася вси ти въ едино мѣсто в Новъ-город, а къ Устюгу<sup>б</sup> послал князь великы воеводу своего князя Данила Васильевича Ярославского, да с ним свои дворъ, детей боярьскыхъ и Ивана Гавриловича, Тимофѣя Михайловича Юрла, Глѣба да Василья Семеновыхъ детей Филимонова, Федора Борисовича Брюха, Салтыка Травина, Микиту

<sup>а</sup> в рукописи ого, но оставлено место для т. <sup>б</sup> в рукописи устю, исправлено по Воскресенской летописи.



x. 394

Костянтинова, Григорья Верхушкова, Андрѣа Бурдука, а с Вологды воевода княж Андрѣевъ Меньшого Семен Пѣшек Сабуров с Вологжаны. И пришед на Устюгъ || поидоша в судѣх к Вяткѣ, а Устюжане с ними же. И пришед к Вяткѣ и начаша Вятчаном глаголати рѣчью великого князя, что бы пошли с ними на Казаньскаго царя. Они же рекоша к ним: «изневолил нас царь и право свое дали есмя ему, что нам не помогати ни царю на великого князя, ни князю великому на царя». А в ту пору был на Вяткѣ посол Казанскаго царя, и тот послал вѣсть к Казани, что и отселе идет от Вятки рать великого князя судовая, но не во мнозѣ. А Костянтинъ Беззубцевъ со всѣми предписанными вои совокупився стояше в Новѣгородѣ в Нижнем, и прислал к нему князь великы грамоту свою, веля ему самому стояти в Новѣгородѣ, а которые под нимъ дѣти боарьскыя и вси прочии вои въсхотят, тѣх повелѣ ему отпускати воевати мѣсть Казаньскыя.<sup>a</sup> Он же прочет грамоту и разосла по всѣх сущих под нимъ. Спешшим же ся к нему всѣм княземъ и воеводам и сказа им, что прислалъ к нему князь великы грамоту, а велѣлъ всѣм вамъ, кто въсхочет, итти воевати Казаньскыя мѣста по обе стороны Волгы, а мнѣ велѣлъ здѣсе быти в Новѣгородѣ, и вы поидете, а к городу к Казани не ходите. То же слышавши вои князя великого рекоша воеводе своему

x. 394 об.

Костянтину: «всѣ хотим на оканних Татаръ за святыя церкви и за своего || государя великого князя Ивана и за православное христьянство». И поидоша вси, а Костянтинъ остана в Новѣгородѣ. И поидоша из Оки под Новѣгород под старою, сташа под Николю на Бечевѣ и вышед ис суд идоша в город к старою церкви Преображенья господня и повелѣша ту сущим священником молебнаа соврѣшати за великого князя и за воя его. И отоля шед тако же и у святаго Николы молебнаа створиша, милостыню даша каждо ихъ противу силѣ. По сих же совокупльшеся вси за едино и начаша мыслити себѣ, кого поставити воеводою, что бы единого всѣмъ слушати, и много думавъ избраша себѣ по своей воле Ивана Руна. И того же дни отплывше от Новагорода 60 верстѣ, начевали, а на утрѣе обѣдали на Рознѣжи, а начевали на Чебоксаре, а от Чебоксари шли весь день, да и ночь ту всю шли, и придоша под Казань на ранней зорѣ маиа 21, в недѣлю 50-ю, и вышед ис суд поидоша на посад, а Татаромъ Казаньскимъ еще всѣмъ спящим, и повелѣша трубити, а Татаръ начаша сѣчи и грабити и в полон имати. А что полонъ был туто на посадѣ христьянской, Московскою и Рязанскою, Литовскою, Вяцкою и Устюжскою и Пермскою и иныхъ прочихъ градовъ, тѣхъ всѣхъ ополониша, а посады ихъ всѣ со всѣхъ стороны зажгоша.

x. 395

Мнози же <sup>b</sup> Бесурмени и Татарове, не хотяще ся || дати в руки христьяномъ, а болшее, жаляще по мноземъ богатствѣ своемъ, и запирающися над своимъ добромъ въ храмахъ своихъ и з женами и з детьми и со всѣмъ, что у нихъ есть, и тако изгорѣша. Погорѣвшимъ же посадомъ, и рать отступи от града, а уже и истомившимся имъ велми и всѣдше в суды своя отъидоша на островъ Коровничъ и стояша ту семь дний. Ту прибѣже к нимъ ис Казани полоняникъ Коломнятинъ, сказывая имъ, что до полна собрался на нихъ царь Казанскою Обреимъ со всею землею своею, с Камьскою и съ Сыплинскою и съ Костяцскою и з Бѣловоложскою и Вотятъцкою и з Башкирскою <sup>c</sup> и бити ему на вас на ранней зоре и судовою ратью и конною. И то слышавши воеводы великого князя и всѣ вои его и начаша отсылати от себя молодыхъ людей з большими суды, а сами остана назади на брезу боронити тѣхъ, а повелѣша имъ шед стати на Ирыховѣ островѣ на Волзѣ, а на узкое мѣсто не ходите. Они же не послушавъ поидоша во узкое мѣсто, а в болшихъ судѣхъ, и ту придоша на нихъ Татарове на конехъ и начаша стреляти, хотяще бы <sup>d</sup> бити ихъ, они же противу имъ стрѣляюще,<sup>e</sup> отбишася от нихъ. А судовая рать Татарская, лучшие князи и людие, поидоша

<sup>a</sup> так в рукописи. <sup>b</sup> в рукописи множ с выноснымъ ж, исправлено по Э. <sup>c</sup> в рукописи башкирскою.  
<sup>d</sup> в рукописи стряюще, исправлено по Э.

на великого князя рать на судовую же, как пожрети хотяще, || не многих бо видяху их оставшихся. л. 395 об.  
 Си же не убоявшеся поидоша противу Татаръ, аще и мнози суть, и много бившеся прогониша Татаръ до самого города Казани полоемъ и под стѣну, и възвращъшеся стапа шед на Ирыховъ островъ, и совокунишася ту вмѣсто и з болшими суды. Стоящим же им на том островѣ, и ту прииде к ним Костянтинъ Александрович Беззубцевъ, воевода их болшей. Пришед же посла к Вяткѣ великого князя словом к Вятчаном, что бы пошли к Казани ратью, а срок имъ учинил от того дни полчетверты недѣли, стати под Казанью. Вятчане же отвечаша: «коли подыдут под Казань братиа великого князя, тогды поидем и мы». Костянтин же <sup>а</sup> за тот срок со всею силою стоял другую полчетверты недѣли, а от великого князя воевод и от Вятчан не бывала к ним никакова вѣсть, а у них начат уже корму не ставати, немного бо с собою запаса имали, поне же шли изгоном. И поиде Костянтин со всѣми вои съ Ирыхова к Новугороду к Нижнему вверх. Гребшим же день той и на утрее до полуутра, и ту срѣте их царца Касымова Казаньского царя мати Обреимова и начат говорити воеводам великого князя: «князь велики отпустил меня <sup>б</sup> к моему сыну со всѣм добром и с честью, то уже не будет никоего же лиха межи их, но все добро будет». И поплы мимо их, а си вверхъ поидоша. || И пришед л. 396  
 на Звенич начеваша ту съ суботы на недѣлю, и в ползутра повелѣша в недѣлю себѣ обѣдню служити сущим с ними священником, а ести на себя чинити. Отслушав обѣдню хотѣша сѣсти ести, а у иных церквей еще не успѣша и обѣдни отслужити, и в то время приидоша на них Казанстии Татарове, всѣ князи и вся земля их судовою ратью и конною по берегу. Видѣвше же то воеводы великого князя и вся воя его поидоша в суды своя и погребоша противу судовые рати Татарьскыи и начаша битися с ними, и одолѣша христиане Татаром, они же бежаша к берегу, идѣ же коннаа рать их бяше. Коннии же Татарове начаша з брега наших стреляти, и они отступиша от них къ своему берегу, а судовые Татарове опять воротишася за ними, си же обрацъшеся прогониша их къ своим. И тако бишася весь день той и до самыя ноци и разидошася киждо на свои берегъ начевати.  
 ✕ **Знаменье.** Мѣсяца априля въ 15 день в недѣлю цветную по вечерни въ 12 часъ дне бысть знамение, въ солнце явися кругъ на небеси, едином краемъ посреди неба, а другий спустился к западу, та же половина круга того же и к западу и внутри чръвлено, а около зелено до половины круга того вверхъ по краемъ, яко же бывает дуга на небеси тѣмъ цвѣтом, а другая половина иже вверхъ, та бела, || а под кругом тѣмъ двѣ дуги тѣм же образомъ, извну зелено, а внутри л. 396 об.  
 черлено. А до самого запада конци дуг тѣх, внутри же дуг тѣх на середкѣ солнце, сущее уже близ к западу идяше. А межи дуг под самым кругом, яко два рога, единъ юнцемъ на югъ, а другой на сѣверъ, а межи их, яко же солнце сияше свѣтло, а стоаше над сущим солнцемъ прямо. А на низ от того солнца, иже межъ рог, промежи же дуг по обѣ сторонѣ по солнцу, противу сущего солнца. И тако два часа бяше видѣти тако было и по том круг дугы изгибоша, а тѣ три солнца необычныя снидошася вмѣсто, и бысть едино и идяше за сущим солнцемъ по свыше его. И заидоша вмѣсте преже сущее, а то необычное за ним. Около же круга иже бяше краем посреди неба, по обе стороны его повыше бело, но вверхъ не снидеся, а ввизу до полукруга конци их. Се же знамение видѣли мнози на Москвѣ, въ прочих же градах нигдѣ же того не видѣли, никто же глаголють.

**О свадбѣ княже Андрѣевѣ.** Тоя же весны мѣсяца маиа въ 27 день в недѣлю слепаго женился князь Андрѣи Васильевич Угличскы на Москвѣ, понял княжну Олену <sup>в</sup> княже Романову дщерь Мѣзицкого, а венчал их въ Пречистой Филиппъ

<sup>а</sup> в рукописи костянти же. <sup>б</sup> в рукописи — мень. <sup>в</sup> слово олену написано по счищенному другим почерком и другими чернилами.

митрополить.<sup>а</sup> Того же лѣта мѣсяца августа въ 30 день исходяще 2-му часу загорѣся Москва внутри города на подолѣ...<sup>+</sup> || и въ всем прочем от тварей еже иѣсть по обычаю, и тогда вся тая въписоваху въ времяяныя книги, еже глаголются криница. По сем же пакы в лѣтописаниа въ дни коего будет царя или пророка, глаголюще сице: «в лѣта и во дни Давыда царя, или Соломона и Исана пророка или Езекѣя царя или Ахазя царя, бысть сие, или ино си, еже являхуся и в нынѣшнее времена, еже и очи наши видяху».

**Преставися Иона архиепископъ Новгородци.** Тое же осени мѣсяца ноявриа въ 8 день на соборъ архаггела Михаила преставися архиепископъ Новагорода Великого Иона. Новгородци же по старинѣ каковъ бѣше обычай у них, створиша вѣче и начаша избирати о священноинок на архиепископью, и избравше трех метнуша жребиа. И паде жребии на нѣкоего священноинка Феофила именем, и възведоша его на дворъ архиепископлъ.<sup>1</sup> И послаша к великому князю<sup>б</sup> Ивану Васильевичу посла своего Никиту Ларионова бити челом и опаса просити, что бы нареченному их чернцу Феофилу пожаловал, велѣл быти к себѣ на Москву и поставити бы его велѣлъ своему отцу Филиппу митрополиту на архиепископью Великого Новагорода и Пскова, яко же и прежде сего было при предних князехъ. Князь же велики по их челобитью и прошению ничто же къ преднему примышлаа, но и легче жалун, посла их почтивъ отпусти со всѣм, о чем ему билъ челом от всего Новагорода, || отвѣт давъ ему таковъ: «что отчина моя Великий Новъгород прислали ко мнѣ бити челом о том, что взял богъ отца их, а нашего богомолца архиепископа Иону, а избрали себѣ по своему обычаю по жребиемъ, священноинка Феофила, и яз ихъ, князь велики, жалую, и того нареченного Феофила и велю ему быти к себѣ на Москву и ко отцу своему Филиппу митрополиту стати на архиепископью Новагорода и Пскова без всякихъ зацѣпок, но по прежнему обычаю, как было при отцѣ моемъ великом князе Василье и при дѣде и при прадѣде моемъ и при прежде бывшихъ всѣхъ великихъ князей, их же род есмы, Володимерьскихъ и Новагорода Великого и всеа Руси. Тому же ихъ послу Никите Ларионову пришедшу к ним в Новгород и сказа им жалованье великого князя, мнози же тамо сущии людие лучшии, посадници их и тысяцкые и житие людие, велми о сем ради быша и тои нареченной ихъ Феофиль. Нѣкоторые же от нихъ посадничии дѣти Исака Борецьского съ матерью своею Марфою и с прочими инѣми измѣнники, научени дьяволомъ, иже горшѣе бесов быша прелестьничи, на погибель земли своей и себѣ на пагубу, начаша нелѣпаа, и развращеннаа глаголати и на вѣче приходящи кричати: «не хотимъ за великого князя Московского, ни зватися отчиною его. Волныи есмы люди Велики Новъгород, а Московской князь велики || многы обиды и неправду над нами<sup>в</sup> чинит, но хотимъ за короля Польскаго и великого князя Литовского Казимера. И такъ възмятеся весь град ихъ и въсколебашася яко пьяны, овии же хотяху за великого князя по старинѣ к Москвѣ, а друзии за короля к Литвѣ. Тѣмъ же измѣнничи начаша наймовати худыхъ мужиковъ вѣчниковъ, на то за все готови суть по ихъ обычаю. И приходяще на вѣче ихъ звоняху за все колоколы и кричаще глаголаху: «за короля хотимъ». Иннии же глаголаху имъ: «за великого князя Московского хотимъ по старинѣ, какъ было прежде сего. И тѣ наймиты тѣхъ измѣнниковъ камень на тѣхъ метаху, которые за великого князя хотятъ и велико неустроение бѣше в нихъ и межъ себя ратяхуся, сами на ся встающе. Мнози же от нихъ старыи посадници и тысяцкые лучшии люди, тако же и житиы люди, глаголаху к нимъ: «не лзѣ брате тому такъ быти, яко же

<sup>а</sup> сюда заголовок на полях сбоку о пожарѣ. <sup>б</sup> в рукописи пропущено слово князю, добавлено по Э.

<sup>в</sup> в рукописи неясно нами или ними.

<sup>+</sup> Здесь в Уваровском списке утерян 1 лист, см. приложение, стр. 395.

вы глаголете, за короля нам датися, и архиепископа поставити от его митрополита Латинина суца, а из начала отчина есмы тѣх великих князей, и от перьвого великого князя нашего Рюрика, его же по своей воле взяла земля наша из Варяг княземъ себѣ и съ двема браты его. По томъ же правнукъ его князь великы князь Владимиръ крестися и всѣ земли наши крести Русскую и нашу Словенскую и Мерскую и Кривичьскую Весь, рекше Белозерскую, и Мурому и Вятчи и прочая. И от того святаго и великого князя Владимира даже и до сего господина нашего великого князя Ивана Васильевича || за Латыниною есмы не бывали и архиепископа от них не ставливали себѣ, л. 398 об. яко же вы нынѣ хотите ставити от Григорья, называющася митрополитом Руси, а ученик той Сидоров суце, Латынин. Тѣ<sup>а</sup> развратници, яко же прежнии еретицы, научени дьяволом, хотяще на своемъ поставити, а на благочестие дръзнувше, а князю великому не хотяще ся покорити, одинако въпяху: «за короля хотим». А друзии глаголаху: «к Москвѣ хотим, к великому князю Ивану и къ отцю его митрополиту Филиппу въ православие». Злодѣици же онии противници сътворише себѣ православию, бога не боащеся, и посол свои послаша к королю с поминки многими, Панфила Селивонтова, да Кирила Иванова сына Макарина, глаголюще: «вольнии есмы люди Великыи Новѣгород, бьемъ челом тебѣ, честному королю, что бы еси, государь, нашему Великому Новугороду и нам господинъ был. \*И архиепископа вели нам поставити своему митрополиту Григорью и князь нам даи из своео дръжавы». Король же приать дары ихъ с любовью и рад бывъ рѣчем ихъ и много чтив посла их отпусти к ним со всѣми тѣми речьми, чего хотѣли, и князя посла к ним Михаила Олелкова сына Киевьского. Новогородци же приаша его честнѣ. Намѣстниковъ же князя великого не сослаша з Городица, а что был у них князь Василей Горбатого, брат Суздальских князей, а того послаша в Заволочие в заставу на Двину. Слышав<sup>б</sup> же сие князь велики Иванъ Васильевичъ, || что во отчинѣ его в Великом Новѣгородѣ възмятение велико, и начат посылати л. 399 к ним послы своя, глаголя так: «отчина есте моя, людие Новогородстии, изначала от дѣдъ и прадѣдъ наших, от великого князя Володимера, крестившего землю Русскую, от правнука Рюрикова, перваго великого князя в земли вашей. И от того Рюрика даже и до сего дне знали есте одинъ род тѣхъ великих князей, преже Киевьских, до великого князя Дмитрея Юрьевича Всеволода Володимерьского. А от того великого князя даже и до мене, род их, мы владѣемъ вами и жалуемъ вас и бороним отвселе, а и казнити волны же есмь, коли на нас не по старинѣ смотрити начнете. А за королем ни которымъ, ни за великим княземъ Литовским не бывали есте, как и земля ваша стала. А нынѣча от христьянства отступаете к Латынству чрес крестное целование, а яз, князь велики, ни которые силы не чиню над вами, ни тягости не налагаю выше того, как было при отцѣ моем, великом князе Василье Васильевичѣ, и при дѣде моем и при прадедѣ и при прочихъ великих князей рода нашего, но еще и жаловати вас хочю, свою отчину».† То же слышавши Новогородстии людие, боаря их и посадници и тысяцкые и житии людие, которые не хотяще перваго своего обычая и крестного целованна преступить, ради быша вси сему и правити ся хотяще к великому князю по старинѣ. А пре || диреченнии они Исаковы дѣти и с прочими съ их поборники и с наимиты своими, яко възбеснѣша или яко звѣри дивии безчеловѣченъ разумъ имуще, князя великого пословъ речей, тако же и митрополита Филиппа посла, ни слышети не хотяху, но и еще наймоваху л. 399 об. злыхъ тѣхъ смердов, убищъ, шилников и прочихъ безъименитыхъ мужиковъ, иже скотом подобни суть, ничто же разума имущихъ, но точию едино кричанье, иже и безсловеснаа животнаа не сице рычаху,

\* в рукописи тѣх, вероятно, надо читать тѣ же, как в Э. † в рукописи лышав.

их же снии Новгородстии людие невѣгласи государемъ зовут себѣ великимъ Великимъ Новым-городомъ. И ти приходяще на вѣче бѣаху в колоколы и кричаху и лааху, яко пси, нелѣпаа глаголаху: «за короля хотим». И таково бѣ възмущение в них, яко же древле въ Иерусалимѣ бысть, егда предасть его господь в рудѣ Титовѣ, яко бо то ти тогда, тако и сии меж себя брань творяху. Князь же великы слышав сие скорбен бысть и потужи си о них немало: «яко и не въ православии еще быша от Рюрика и до великого князя Владимира не отступали за иного государя. А от Володимера даже и до сего дне его род<sup>а</sup> знали единъ и правилися всѣм великим князем от всемъ, преже Киевъскимъ, по том же Володимеръскимъ, а се уже на послѣднихъ лѣтахъ все свое изгубити хотят, от христианства к Латынству отступающе, но что створити не вѣм, но точию положу упованье на единомъ господѣ бозѣ». И много мысливъ о семъ и тако възвещает о семъ отцю || своему митрополиту Филиппу и матери своей великой княгини Марье и сущим у него боаромъ его, что поити на Новгород ратью. Они же слышавше сие совѣтуютъ ему упование положивъ на бозѣ исполнити мысль свою над Новгородци за ихъ неисправление и отступленье. И в той час князь велики розосла по братию свою и по всѣ епископы земли своей и по князи и по боаря свои, и по воеводы, и по вся воа свои. И яко же вси снисдошася к нему, тогда всѣмъ възвещаетъ мысль свою, что ити на Новгород ратью, поне же бо въ всемъ измениша и никоея же правды обретеса в нихъ ни мала, но поити ли нынѣ на нихъ или не поити, поне же лѣтнее уже время, а земля ихъ многи воды имать около себя и езера великыи и реки и болота многи и зело непроходимы, а прежнии велиции князи о то время на нихъ не ходили, а кто ходил, тотъ люди многи истерялъ. И мысливше о томъ не мало, и конечное положиша упование на господа бога и пречистую мать его и на силу честнаго и животворящего креста, его же целовавши Новгородци измениша. И князь великыи приемъ благословенья от митрополита Филиппа, тако же и отъ всѣхъ святителей земли своей и отъ всего священнаго собора, и начатъ въоружатися ити на нихъ, тако же и братья его и вся князи его и бояря и воеводы и вся воа его. Къ Нову же городу посла грамоты розметныи за ихъ неисправленье, а въ Тѣерь послалъ к великому князю Михаилу, помочи прося || на Новгородцевъ же, а Пскову послалъ дьяка своего Якушку Шабальцова<sup>б</sup> маиа 23 на празникъ възнесения господня, глаголя имъ: «отчина моя Новгород Великии отступаютъ отъ меня за короля, и архиепископа своего ставити имъ у его митрополита Григорья Латынина суца, и язъ князь великии дополна иду на нихъ ратью, а целованье к нимъ сложилъ есмь, и вы бы, отчина моя, Псковичи, посадници и житѣи люди и вся земля Псковская, къ брату вашему Новгороду целованье сложили бы есте, да и поидите на нихъ ратью с моимъ воеводою съ княземъ Федоромъ Юрьевичемъ Шуискимъ, или съ его сыномъ съ княземъ Васильемъ». Въ 31-и же день мѣсяца маиа в пятъкъ послалъ князь великии Борисъ Слепча к Вяткѣ, веля ити имъ на Двинскую землю ратью же, а к Василью Федоровичю послалъ на Устюгъ, что бы съ Устяжины на Двину же ратью пошелъ, а жидалъ бы ся з Борисомъ да с Вятчаны. Мѣсяца иуна 6 в четвертокъ на троицкой недѣле отпустилъ князь великии воеводъ своихъ с Москвы, князя Данила Дмитриевича Холмъского да Федора Давыдовича, съ многимъ воинствомъ, с ними же и князя Юрья Васильевича и князя Бориса Васильевича,<sup>в</sup> дѣти боарьскыи многи, а вѣлѣлъ тѣмъ князь великии ити к Русѣ. А въ 13 того же мѣсяца в четвертокъ отпустилъ князь великии князя Василья Ивановича Оболенского Стригу съ многими вои, да с нимъ князеи царевичевыхъ Даньяровыхъ съ многими Татары, а велѣлъ тѣмъ ити на Волочекъ да по Мъстѣ.

<sup>а</sup> в рукописи ради, в Воскресенской летописи родъ, в Э. это место испорчено, написано город, повидимому, было его род. <sup>б</sup> над словом шабальцова сверху приписано другим почерком шше. <sup>в</sup> в рукописи висильевича.

**Князь велики Иван Васильевич<sup>а</sup> поиде на Велики Новгород.**

|| По сем же князь велики начат молебнаа съвершати и милостыню многу разсылати л. 401 по земли своеи и по церквам и монастырем, священником и черноризцемъ и нищим. В соборную же церковь Пресвятыя владычица нашеа богородица приснодѣвы Мариа князь велики вшед к чюдотворной иконѣ пречистыа богородица Владимирьския и многа моления съврѣши и слезы довольно<sup>б</sup> излиа, тако же и пред образом пречистыа чюдотворныа, юже самъ чюдотворецъ Петръ написал. По сем же приходит ко гробу иже въ святых отца нашего Петра митрополита чюдотворца, молебнаа съврѣшаа и слезы изливаа, прося помощи и заступленья такоже и у прочих святителей в той же церкви лежащих, пресвященных митрополит Фегноста и Киприана, Фотиа и Ионы, помолився. И исшед оттуду приходитъ в манастырь архаггела Михаила честнаго его чюда, и вшед въ церковь его молебнаа съврѣшаетъ, призываа на помощь того воеводу небесных силъ съ многим умилениемъ; и паки входит в той же церкви въ придѣл Благовещения богородици, идѣ же бяше целбоносныи гробъ, в нем же лежаху чюдотворныа мощи, иже въ святых отца нашего Алексѣа митрополита Русского чюдотворца, и тамо тако же помолися со многими слезами. И по том паки приходитъ въ церковь архистратига Михаила честнаго събора его и прочих бесплотных и тако же моленье соврѣшаетъ, || прося помощи и заступленья от них. Приходит же л. 401 об. паки в той же церкви къ гробом прародитель своих, лежащих ту великих князей Володимерьских и Новгородских и всеа Руси от великого князя Ивана Даниловича и до отца его великого князя Василья, моля их и глаголя: «аще духомъ далече есте отсюду, но молитвою помозите ми на отступающих православья дръжавы вашеа». И оттоля исшед обходит вся соборныа церкви и манастыря, повсюду молебнаа съврѣшаа и милостыня доволны подавая.<sup>в</sup> По сем же паки приходит и къ отцю своему Филиппу митрополиту всеа Руси, прося благословения и прощения. Святитель же ограждает его крестомъ и молитвою въоружает его и благославляет его на противныа и вся воа его, яко же Самоил Давыда на Гольада. Князь же велики Иван Васильевичъ, приемъ благословение от отца своего Филиппа митрополита и от всѣх епископъ земля своеа и от всѣх священник, исходить с Москвы того же мѣсяца иуля 20 в четверток на память святого отца Мефодиа епископа Паторомска, а с ним царевичъ Даньаръ и прочии вои великого князя, князи его мнози и воеводы со многою силою въоружився на противныа, яко же преже и прадѣд его благовѣрныи велики князь Дмитрие Иванович на безбожного Мамаа и на богомерзкое того воинство Татарьское, тако же и сеи благо || вѣрныи и велики князь Иван на сих отступник. Аще бо христиане нарицахуся, л. 402 а дѣла их бяху горѣ невѣрных, всегда бо изменяху крестное целование преступающе, но и горѣ того начаша беситися, яко же преже написася, пять бо сот лѣтъ и 4 в крещении быша за великими князи Русскими православными, нынѣ же на послѣднее время за 20 лѣтъ до скончания седмыа тысящи въсхотѣша отступити за Латынского короля, и архиепископа своего въсхотѣша поставити от его митрополита Григорья Латынина, а князю великому много о сем посылающе к ним остатися от таковаго начинания. Тако же и митрополит Филиппъ посылаше к ним наказующи их, яко чада своя по господню словеси, еже рече въ еуангелии: «аще согрешит к тебѣ брат твой, шед обличи его пред собою и тѣм едином, и аще послушаетъ тебя, приобрѣл еси брата твоего, аще ли тебя не послушаетъ, пойми с собою два или три, пред усты бо двою<sup>г</sup> или трех свидѣтель станеть всяк глаголь, аще ли и тѣх не послушаетъ, повѣждь церкви, аще ли и о церкви не радити начнетъ,

<sup>а</sup> в рукописи васьильевичъ, приемъ васьильи переправлено из других букв. <sup>б</sup> в рукописи должно, исправлено по Э  
<sup>в</sup> в слове подавая буква п заменила другую. <sup>г</sup> в рукописи твоего исправлено по Э.

буди ти тако, яко же иноязычник и мытарь». Си же паки людие Новгородстии о всем о томъ не внимаху, по свое зломыслие творяху, то не горѣ ли еси иновѣрных, невѣрнии бо изначала не знааху бога, ни научишася ни от кого же православию, перваго || своего обычая идолопоклонья дрѣжахуся, а си многа лѣта бывше въ христьянствѣ и на конецъ начаша отступати к Латынству. И так поиде на них князь велики не яко на христьянъ, но яко на иноязычникъ и на отступникъ православиа. Приде же князь велики на рождество предтечево на Волок. Такъ же и братиа великого князя поидоша кнѣздо их от себе. Князь Юрьи Васильевич из своя отчины. А князь Андрѣи Васильевич из своя отчины. А князь Борис Васильевич из своя отчины. А князь Михаило Андрѣевич съ сыномъ Васильемъ из своя отчины. А на Москвѣ оставил князь велики сына, великого князя Ивана, да брата своего князя Андрѣя Меньшого. На Петров день прииде князь велики в Торжек, придоша же к нему въ Торжек воеводы великого князя Тферьского, князь Юрьи Андрѣевич Дорогобужскы да Иван Микитич Жито, со многими людми на помочь на Новгородци же, а из Пскова в Торжек же прииде к великому князю посол Василей, да Богданъ со Якушкою с Шачобалцевым, а присланы с тѣм, что целование к Новгороду сложили, а сами готови всѣ. Князь же велики ис Торжкѣ послал к ним Богдана, а с ним Кузма Коробиина, что бы не мочтаа пошли к Новгороду, а Василья от себя не отпустилъ, и ис Торжкѣ поиде князь велики. Братиа же великого князя всѣ со многими силами и кнѣздо их из своя || отчины поидоша разными дорогами к Новгороду, пленующе и жгуще и люди в полонъ поведуще; тако же и князь велики, коего воеводы та же творяху, кии же на кое мѣсто послани. Предпосланнии же воеводы великого князя, князь Данило Дмитриевич и Федоръ Давыдовичъ, идуще по Новгородциким мѣстомъ, идѣ же повелѣно им бяше, и распустиша воа своя на многие мѣста жеци и пленити и в полон вести и казнити без милости за их неисправленье къ своему государю великому князю. Дошедшим же воеводам тѣмъ до Русы, поплениша и пожгоша мѣсто то, и пленив то и пожег поидоша близ к Новгороду к рецѣ Шолонѣ. И яко же придоша на мѣсто, нарицаемое Корыстыня, у езера Илмеря на<sup>а</sup> брезе, и внезапно паки безвѣстно прииде на них по озеру рать в судѣх от Новгорода и ис суд вышед придоша таемъ под станы их, а имъ в то время оплошившимся. Сторожи же воевод великого князя видѣвше их возвестиша воеводамъ, они же в той часъ въоруживъшеся поидоша противу их и многих избѣша, а иных руками изымаша, тѣм же изниманнымъ самимъ меж себя повелѣша носы и губы и уши рѣзати, и отпускаху их назад к Новгороду, а dospѣхи снимающе в воду || метяху, а ниии огню предаша, не бяху им требѣ, но своими dospѣхи всѣми доволни бяху. И оттолѣ паки възратишася к Русѣ в той же день, оже в Русѣ инаа рать пѣшаа множае первѣе и сугубѣшша, пришли рекою же в судѣх Полою именем. Воеводы же великого князя и на тѣх пришедше побѣша их и послаша к великому князю с тою вѣстью Тимофѣя Замытского, а пригонил к великому князю нуля въ 9 день на Коломну озеро, а сами воеводы от Русы поидоша къ Дѣману городку. Князь же велики посла к ним, веля им итти за реку Шолону сниматися съ Псковичи. А под Дѣмоном велѣл стоати князю Михаилу Андрѣевичю съ сыномъ своим княземъ Васильемъ и со всѣми вои своими.

**О бою на Шолонѣ.** А воеводы великого князя поидоша к Шолонѣ, и яко пришедшим имъ к берегу реки тоя, идѣ же брести чрес ея, оже в ту же пору прииде ту рать Новгородская противу их съ другиа страны от града своего к той же рецѣ Шолонѣ, многое множество, яко и ужаснутися полком великого князя, поне жѣ бо в мале бяху, всѣ бо вои сущии под ними, не видяще

<sup>а</sup> в рукописи слово на повторено.

того, пленяху мѣста их окрестъ Новаграда. А Новгородские посадники всѣ и тысяцкые, купци и житии людие, мастыри<sup>а</sup> всякие, спроста рещи, плотници || и горчары и прочии, которые родивыся на лошади не бывали и на мысли которым того и не бывало, что руки поднять противу великого князя, всѣх тѣх измѣнници они силою выгнаша, а которым бо не хотѣти поити к бою тому, и они сами тѣх разграбляху и избиваху, а иных в реку в Волховъ метаху, сами бо глаголаху, яко было их с сорок тысячъ на бою том. Воеводы же великого князя, аще и в мале бѣста, глаголють бо бывшеи тамо, яко с пять тысячъ их толко бѣ, но видѣвше многое воинство их и положше упование на господа бога и пречистую мать его и на правду своего государя великого князя, поидоша напрасно противу их, яко лвы рыкающе, чрез реку ону великую, ея же сами Новгородци глаголють никогда тамо броду имуще, а сии не пытающе броду вси цѣли и здрави преидоша ея. Видѣвше же се Новгородци устрашишася зело, възмутишася и восколебашеся, яко пьаны, а си пришед на них начаша преже стреляти их, и възмутишася кони их под ними и начаша с себя бити их, и тако въскоре побегоша гоними гнѣвом божнимъ за свою их неправду и за отступление не токмо от своего государя, но и от самого господа бога. Полци же великого князя погнаша по них, колюще и секуще их, а они сами бежаще, друг друга бьюще и топчаще, || кои с кого могѣ. л. 404 об.

Избѣено же их бысть тогда многое множество, самим бо глаголющим, яко дванадесять тысячъ изгибе их на боех тѣх, а изымали их руками боле двою тысячъ, изымани же посадники их, Василен, Казимиръ, Дмитрей Исаковъ Борецкой, Кузма Григорьевъ, Яков Федоров, Матфеи Селезенев, два сестричича Казимеровы, Павел Телятев, Кузму Грузова, а житиих множество. Збысться на них пророческое слово реченное: «яко пять вас поженетъ сто, а сто двигнета тмы». Бежащим же им на долзѣ, уже и кони их отдохаша,<sup>б</sup> и начаша рѣтиса с них долов въ воды и в болота и в лѣсы, ослепи бо а господь, не знааху бо земли своя, ниже пути къ граду своему, от него же приидоша, но блудяху по лесомъ, и гдѣ выходящим имъ из леса, и тако имаху их ратнии, а ннии на ранении блудяше по лесом изомроша, а ннии в водах истопоша, а котории с конь не сметашеся, тѣх кони их приношаху къ граду, яко пьаных или спящих, а ннии въ торопѣ и град пробегоша, мнящи, яко и град их взят уже, въсмятоша бо ся и въсколебашася, яко пьаны, и вся мудрость их поглощена бысть. А вои великого князя гонили по них двадесать верстъ, и тако възвратишася от великиа тоа истома. Воеводы же князя великого, князь Данило и Федоръ Давыдовичъ, ставше на костех сождашася с воинством своим || л. 405

и видѣша воа своя всѣх здравых и благодариша бога и пречистую мать его и всѣх святыхъ. И начаша воеводы глаголати пойманым у них Новгородцемъ: «что ради вы с толиким множествомъ вои своих ни мала постоасте, видяще малае наше воинство. Они же рекоша к ним: «мы бо видѣхом вас безчисленное множество, грядущей на нас не токмо противу нас идущи, но еще иные полкы видѣхом в тыл по нас пришедших, знамена же имут желты и болшие стяги и скипетры и говоръ людски мног и топот конский страшень, и тако ужас нападе на ны и страх объят ны и трепеть приатъ нас». Бысть же бои сей иуля 14 в недѣлю по рану, святаго апостола Акилы. Вои же князя великого и после бою того воевали много по посады Новгородские и до Немецкого рубежа по реку Нерову, и великое мѣсто зовомое Новое Село поплениша и пожгоша. Воеводы великого князя, мало отдохнувъ по бою том и сождавсѣ съ своими, послаша к великому князю Замятню с тою вѣстью, что поможе им богъ, рать Новгородскую побиди. Онъ же пригонилъ к великому князю въ Яжологици того же мѣсяца иуля 18 день, и бысть радость князю великому и братии

<sup>а</sup> в рукописи и в Э. мастыри, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>б</sup> в рукописи отдохаша, с выносными т и с, над буквой д стоит титло, в Э. это слово написано неразборчиво.



405 об. чего и всему воинству их, бѣ бо тогда у великого князя и царевич Даниаръ и братиа его, благо-  
вѣрнии князи Юрьи и Андрѣи и Борис, || и боаре их и все воинство их. И тогда обещася князь  
велики поставити на Москвѣ церковь святого апостола Акилу, еже и бысть, а воеводы, князь  
Данило и Федоръ, другую церковь Въскресеице. А в ту же пору был у великого князя из Нова-  
города от нареченнаго архиепископа и всего Новгорода Лука Клементиев о опасѣ, князь же  
велики дасть им опас и отпусти того съ Селищъ противу Дѣмона, а князю Михаилу Андрѣевичю  
и сыну его князю Василью воеводы Новгородские, коп седѣли в городкѣ в Дѣмону, добили челом  
и предашася<sup>а</sup> на том, что их головами выпустити, а о ином ни о чем не стоати, а з города дали  
окупа 100 рублей Новгородскую. А от Пскович прииде к великому князю в Ыгнатичи с Кузьмою  
с Коробьиним посадникъ Микита с тѣмъ, что Псковичи со всею землею своею вышли на его службу,  
своего государя, с воеводою съ княземъ Васильемъ Федоровичем, а идучи начаша Новгородские  
мѣста грабити и жечи и люди сѣчи и в хоромы запираа жечи. Князь же велики послал к ним Сава-  
стиана Куселева да первого посла их Василья с ним с Полы реки. Мѣсяца того же 24 день  
на память святыхъ великомученикъ Бориса и Глѣба прииде князь велики в Русу, и туто повелѣ  
казнити главною казнию Новгородскихъ посадниковъ за их измѣну и за отступление, Дмитрея  
406 Исакова<sup>б</sup> || Борецьского, да Василья Губу Селезенева, да Еремѣя Сухоцока, да Киприана  
Арзубьева, а иныхъ многихъ послал на Москву, да велѣл их вметати в тюрьму, а мѣлкихъ людей  
велѣлъ отпущати к Новгороду, а Василья Казимера да Кузму Григорьева, да Якова Федорова,  
да Матфея Селезенева, да Кузму Грузова, да Федота Базина велѣлъ отвести на Коломну  
да оковати их, а сам поиде оттуду ко Илмерю озеру на усть Шолоны, и прииде ту на мѣсто,  
зовомое<sup>в</sup> Межуберегъ и Коростынив, 27 в субботу. А в той же день бои был воеводамъ великого  
князя съ Двиняны.

**Бои на Двинѣ.<sup>г</sup>** Василью Федоровичю Образцу, а с ним Устюжане да и прочии вои,  
да Борису Слепцу, а с ним Вятчане, а был имъ бои на Двинѣ съ княземъ Васильемъ Шуискимъ  
а с ним Заволочпе всѣ и Двиняне. Было же с ним рати 12 тысячъ, а с великого князя воеводами  
было рати 4 тысячъ без 30 человекъ. Бысть же бои имъ вышед ис суд обо пѣши, и начашася  
бити о третьемъ часѣ дне того, биша же ся и до захоженья солнечнаго, и за руки емлюще  
сечахуся, и знамя у Двинянъ выбиша, а трехъ знаменщиковъ под ним убиша, убили бо первого,  
ино другой подхватилъ, и того убили, ино третей взялъ, убивши же третьего и знамя взяша.  
406 об. И так Двиняне възмятошася, и уже к вечеру одолѣша || полци великого князя и избиша мно-  
жество Двинян и Заволочан, а инии истопоша, а князь их раненъ вкинулся в лодку убеже на Кал-  
могоры, многихъ же и руками изнимаша, по томъ же и градкы их поимаша, и приведоша всю землю  
ту за великого князя. Убиша же тогда князя великого рати 50 Вятчаниновъ, да Устюжанина  
одного, да Борисова человекъ Слепцова Мигуна, а прочии вси богомъ сохранени быша. А в той же  
день прииде к великому князю на усть Шолоны в судѣхъ озеромъ Илмеремъ нареченныи Феофиль,  
с посадники и с тысяцкими и з житьями людьми съ всѣхъ конецъ, и начаша преже бити челомъ кня-  
земъ и боаромъ и воеводамъ великого князя, что бы печаловалися братии великого князя, а они бы  
печаловалися брату своему великому князю, да и сами бы боаря печаловалися. Боаря же шед  
биша челомъ братии великого князя, братиа же великого князя, князь Юрьи и князь Андрѣи

<sup>а</sup> в рукописи предашася, но буква а переправлена в е. <sup>б</sup> слово ва написан на поляхъ внизу. <sup>в</sup> в рукописи зомое. <sup>г</sup> этот заголовокъ вписанъ сюда неверно и разрезалъ текст, который долженъ читаться так: бои был воеводамъ великого князя съ Двиняны, Василью Федоровичю. . . в Воскресенской летописи этот заголовокъ стоитъ выше, передъ словами а в той же день бои был воеводамъ.

и князь Борис и князь Андрѣи Михайловичъ съ сыномъ, и бояря вси биша челомъ великому князю за нихъ. Князь же велики их дѣля пожаловал, велѣлъ тому нареченному чрънцю Феофилу и посадником и тысяцкым и прочим быти к себѣ на очи. Они же вшед к великому князю и начаша бити челом о своемъ преступлении и что руку про || тиву его подняли, что бы пожаловал государь, л. 407  
смиловался над ними, възвратил бы гнѣвъ свои не их ради челобитья, но свое бы милосердие показал ко согрешающим, не вѣлѣлъ бы боле того казнити, грабити и жеци и пленити. Милосердовав же князь велики показа к ним милость свою и прият челобитье их, утоли гнѣвъ свои, и в той час повелѣ предстати жеци и пленити и полон, которой тут есть, отпустити, а которой отсла и отведенъ, и тѣх отдати. А добиша челомъ великому князю шестнадцать тысяч сребра Новгородскихъ рублевъ, опроче братии великого князя и князеи прочѣх и боаръ и воеводы и прочих всѣх, которые печаловались о них, а земля их вся пленена и пожжена, и до моря, не токмо бо тѣ толко были, кои с великим княземъ и з братьею его, но и изо всѣхъ земель их пѣшею ратью ходили на них, а Пѣсковъскаа вся земля от себе их же воевали, не бывала на них такова война, и как земля их стала. А что послал князь велики Савастяна Кушелева противу Пскович, и тот срѣтил их за Порховымъ, а они идут от своего городка от Дупкова, взявъ из него 6 пушекъ, к Порхову. Савастян же сказал имъ великого князя здравие да и побѣду на Новгородци, а им велѣлъ князь велики борзѣе пойти || к Новугороду. Пѣсковичи же из Порхова отпустиша Савастяна л. 407 об.  
к великому князю, а с ним послы своя, Кузму Сысоева да Степана Афонасьева Винкова, а сами поидоша со всею силою своею к Новугороду. И не дошед Новугорода за 20 верстъ стали у Спаса на Миллице, а Савастянъ с тѣми послы Псковскими, Кузмою да Степаном, приидоша к великому князю на усть же Шолоны пуля в 1 на заговѣнье оспожино, а князь Василеи Федоровичъ Шуйской, воевода Пѣсковски, с посадники прочими и с лучшими людьми после пословъ своих приидоша к великому князю туто же на усть Шолоны. И после тѣх прихода стоаль туто на едином мѣсте князь велики 11 день, управляя Новгородцевъ, и пожаловал их, дать им миръ на своей воле, какъ самъ възхотѣ, а Пѣсковичемъ докончание взялъ с Новгородци все выше перваго, какъ Пѣсковичи хотѣли. По том же князь велики дать Новгородцемъ миръ и любовь и милосердие и почтивъ нареченного их Феофила и посадников их и тысяцкых и прочии, которые с нимъ приходили, и отпусти их въ свои имъ град, а за ними послал в Новгород боарина своего Федора Давыдовича привести весь Новъгород || Великы к целованию, да иже от мала и до велика, и сребро на них л. 408  
имати. Они же шед в Новъгород створиша, яко же повѣлѣно бысть имъ. А князь велики Иван Васильевичъ Володимерьски и Новогородеки и всеа Руси самодержецъ възвратися оттуду к Москвѣ с побѣдою великою мѣсяца августа 13; тако же и вся братиа его, князи и воеводы и вся воа их, со многою корыстью.<sup>6</sup> А того же лѣта князь велики иде к Новугороду, послал в поле Микиту Беклемипова искати царевича Муртозы Мустофина сына, звати его к себѣ служити. Никита же нашед его в поле и перезва его к великому князю, и поиде с ним к сыну великого князя на Москву наперед прихода великого князя из Новугорода. А того же лѣта Вятчанѣ шед суды Волгою на низ взяша Сараи, много товара взяша, и плѣн мног поимаша. Слышевше<sup>в</sup> се Татарове Большие орды, поне же близ ту кочевали за один день, и тако многое их множество поидоша переимати их, и поймавше суды и всю Волгу заступили суды своими, хотяще их перебити, они же одинако пробишася сквозь их и уидоша со всѣмъ а под Казанью тако же хотѣша переяти их, и тамо проидоша мимо тѣх со всѣм в землю свою.

<sup>а</sup> в рукописи Федович, исправлено по Э. <sup>б</sup> в рукописи корыстью. <sup>в</sup> в рукописи слышевшед.

1472  
л. 408 об. **В** лѣто 6980. Мѣсяца септября 1 день в началѣ индикта, еже есть новое лѣто, на память прендобнаго Семиона || Столпника прииде князь велики во отчину свою въ славнии град Москву, победивъ супостаты своа, казнивъ противящихся ему и нехотящих повинутися ему, привел въ всю волю свою, и многу корысть и славу приобрѣтъ. И срѣте его Филиппъ митрополить со кресты близ церкви, толко с мосту болшего сшед каменого до кладязя площадного, со всем освященным соборомъ, а народи Московьстии многое их множество далече за градомъ стречали его, инии за 7 версть пѣши, а инии ближе, малые и великие, славнии и неславнии, бесчисленное их множество, а сынъ его князь велики Иванъ и братъ его князь Андрѣи Меньшой, и князи его и боаря и дѣти боарьскыи и гости и купци и лучшие люди, срѣтили его на канунъ семеня дни, идѣ же бѣ начевати ему. Велия же бысть радость тогда въ градѣ Москвѣ. Того же лѣта мѣсяца септября въ 2 день поидоша из Новагорода изо осады многое множество людей и з женами и з детми по озеру в великих учанѣхъ, книждо их по своимъ мѣстомъ, глаголють бо, яко было суд тѣх великих 100 и 80, а по 50 человекъ в суднѣ и поболѣ, и яко бывшимъ имъ на пучинѣ озера того, идохнувши на них вѣтру велию и напрасну и потопи все суды оны, || ни едино же от них не избысть, и вся люди оны и товаръ их истопе. Тое же осени пришел к королю из Орды Кирѣи со царевымъ посломъ, а король в ту пору заратился со инымъ королемъ съ Угорьскимъ. Тое же осени мѣсяца того же септября въ 10 прииде из Венецѣи Онтонъ Фрязинъ а с нимъ пришелъ посолъ к великому князю из Венецѣи от дюки Венецѣйскаго Никола Трона Иванъ именемъ, Тривизанъ прозвище, а посланъ к великому князю от того дюки и от всехъ земель сущихъ под нимъ бити челомъ, что бы пожаловалъ князь велики, велѣлъ того Тривизана проводить до царя Ахмута Болшии Орды, а посланъ к нему со многими поминки и с челобитьемъ, что бы пожаловалъ, шелъ имъ на помочь на Турьскаго салтана къ Царюграду. Тотъ же Тривизанъ пришедъ на Москву и первое прииде къ Ивану Фрязину к денежнику Московскому, поне же бо той Иванъ Фрязинъ Волкъ тамошние земли роженнемъ и знаемъ тамо, и сказа ему вся та, о чемъ пришелъ на Москву, а у князя великаго еще и не былъ. Фрязинъ же нашъ денежникъ не велѣлъ тому Тривизану о томъ бити челомъ великому князю, глаголя ему: «о чемъ ти о семъ бити челомъ великому князю да поминки великие подавати, а могу то я здѣлати опроче великаго князя и до царя допроважу тѣя». А к великому князю пришедъ Фрязинъ с тѣмъ Тривизаномъ назвалъ его князькомъ Венецѣйскимъ, а себѣ племянникомъ, л. 409 об. а рекши, пришедъ до него своимъ дѣломъ да и гостьбою, да то у великаго князя утаили. А Онтонъ || тогда от палы от Павла привезлъ листы к великому князю таковы, что посломъ великаго князя волно ходити до Рима по всенъ земли Латынской и Немецкой и Фрязкой, и по всемъ тѣмъ землямъ, которые земли под его папешество присягають, даже и до скончания вѣка, а по царевну бо Софью Амореискаго царя по Фомину дщерь посылалъ. Тоя же осени Филиппъ митрополить повелѣлъ готовить камень здати церковь святаго Богородица. Тое же осени мѣсяца ноября 8 поставленъ Перми<sup>а</sup> епископъ Филофѣи именемъ митрополитомъ Филиппомъ. Того же мѣсяца 30 прииде на Москву ставитися на архиепископью Новагорода Великаго нареченный Феофилъ, а с нимъ пришли посадници, Александръ Самсоновичъ да Лука Федоровичъ. Тое же зимы декабря 8 поставленъ Рязани епископъ Феодосей, архимандрить Чюдовски, митрополитомъ Филиппомъ, а были на поставлении его архиепископъ Ростовскы Василанъ, Суздальскы епископъ Евфимей, Коломенскы Гертоней,<sup>б</sup> Сарьскы Прохоръ, Пермьскы Филофей.

<sup>а</sup> в рукописи первы, в 9. Перми. <sup>б</sup> такъ в рукописи, в 9. Горонти.

**Поставленъе архиепископа Новгородского Феофила.** Въ 15 того же мѣсяца в недѣлю поставлен бысть Новугороду на архиепископью нареченной их Феофил пресвященным митрополитом Филиппомъ всеа Руси, а были на поставлении его вси прежереченнии епископи Рустии и архимандриты и протопопи и игумени честнии и весь освященныи соборъ славного || града Москвы. По поставлении же своемъ<sup>а</sup> бил челом великому князю от себе и от всего Великого Новагорода с посадники и с тысяцкими и со всѣми тѣми, которые с нимъ пришли, о плененых, о Казимерѣ и о прочих товарищех его. Князь же великы приатъ челобитѣе их, и тѣх всѣх отпусти с честию, а было их на Москвѣ 30. Самого же архиепископа отпусти того же мѣсяца 23. Тое же зимы повезоша камень на Москву на создание церкви пресвятѣи Богородици. **Знаменье.** Того же мѣсяца декабря по рожествѣ христовѣ явися на небеси звезда велика, а луч от неа долог, велми толстъ, свѣтел, светлѣе самыя звезды; въсхожаше о 6-мъ часѣ ноци с лѣтнаго въсхода солнечнаго и идяше къ западу лѣтному же, а луч от неа въпред протяжеса, а конецъ луча того, акы хвостъ великиа птицы распростеръ. **Знаменье.** Мѣсяца же генваря по крещении другаа звезда явися хвостата над лѣтним западомъ, хвостъ же ея тонок, а не добрѣ дологъ, а первыя звезды луча по темнѣе, но перваа та звезда 3 часы до восхода солнечнаго на кое мѣсто приходила, а си другаа по захожени солнца три часы на том же мѣсте являшеса да к западу же идяше.

**Послал князь велики по царевну по Софью в Римъ.** Тое же зимы князь велики обмыслив съ отцемъ || своимъ митрополитомъ и съ матерью своею великою княгинею Марью<sup>б</sup> и з братиею и з боары своими и послаша Фрязина в Римъ по царевну Софью генваря 16 съ грамотами и посолством к папѣ, да и к кардиналу Висариону, а тот прежней папа Павелъ умре, а сказали, что инъ папа Калистъ именем. Вшедшим же в землю ту и слышаша папино имя Систоусь, а не Калистъ, и о том мысливше меж себя преписаша, имя того Калистово выгладивъ, Систоуша написаша.

**О здании церкви пречистыа Богородица Московские митрополитом Филиппомъ.** Того же лѣта мѣсяца априля хотѣниемъ и многимъ желаниемъ пресвященнаго митрополита Филиппа всеа Руси, съ благоволениемъ же и повелѣниемъ благовѣрнаго и христоролюбиваго великого князя Ивана Васильевича всеа Руси, бысть начало зданию церкви пресвятыа владычица нашеа Богородица на Москвѣ, въсхотѣша бо въздвигнути храмъ великъ зело в мѣру храма пречистыа Богородица, иже в Володимере, ея же създа благовѣрныи велики князь Андрѣи Боголюбский Юрьевич, внук Манамашъ, обѣ едином версѣ. По многу же преже видя того храма превелика зело и высока и чюдна велми дѣлом, пресвященныи митрополитъ Филиппъ зело духомъ горяше и желаниемъ одрѣжимъ хотяше || в ту же мѣру видѣти храмъ созданъ пречистѣи Богородици на Москвѣ, иде же бяше цѣлбоносныи гробъ иже в святыхъ отца нашего преосвященнаго митрополита Петра чюдотворца и прочих митрополитъ Руских, призываетъ же еще преже того мастери каменосѣйца и посылаетъ их в град Володимеръ видѣти тоя церкви и мѣру сняти с неа. Они же шед тамо видѣша храмъ Пречистыа, удивившася зело красотѣ зданиа еа и величеству и высотѣ еа, и измѣривше широту и высоту еа и олтарь възвратишася на Москву. И обмѣривше около церкви, иже на Москвѣ, няшася по дѣло, а та уже церкви ветха и двигнулися своды еа, дрѣвомъ убо подкрѣплени быша. Начаша же рвы копати мѣсяца апрѣля, ископаша же рвы, преже древомъ подышву набиша, та же на то каменемъ рвы оны наполниша,<sup>в</sup> сему же скончавшу,

<sup>а</sup> в рукописи твоемъ, исправлено по Э. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи налнша, исправлено по Э.

первыа церкви меньшим притвором и олтарю разбраном бывше, и того же мѣсяца въ 30 день на память святаго апостола Иякова, брата Иоанну Богослову, въ 2 часъ дне пресвященнии митрополитъ Филиппъ съ всѣм освященнымъ соборомъ, облекшеся въ священныа одежда и взявше честныи крестъ и святаыа иконы, и поидоша на основание церкви, а повелѣша звонити въ вся колоколы. И прииде же тамо благовѣрныи и христоролюбивыи великии князь Иванъ Васильевичъ всеа Руси и сынъ его великии князь Иванъ и мати его || и братиа его, боаре же и велможа, и все народное множество града Москвы. И тако свершивше молебнаа, и преже всѣхъ своима рукама митрополитъ начало полагаетъ, идѣ же олтарю быти, та же по странамъ и по угломъ, и по семъ мастера начинаютъ дѣло зданію. Заложена же бысть сиа церковь по заложении первыа церкви, ея же заложилъ пресвященныи митрополитъ Петръ при князе Даниле Ивановичѣ<sup>а</sup> по сте летѣхъ и четыредесятыхъ и шти лѣтъ безъ трехъ мѣсяцъ. И егда же възделана бысть съ человекъа в высоту, и тогда начаша разбирати первую всю до основаніа. И яко же изнесоша все каменіе из неа и мосты до гробъ пресвященныхъ митрополитъ Рускихъ, Киприана и Фотѣа и Ионы, и окопаша рацѣ ихъ мѣсяца маа въ 29 день в пятокъ на память преподобномученици Феодосии дѣвици. В началѣ же 2-го часа в той день повелѣ митрополитъ звонити, и събрася к нему весь освященный съборъ, епископъ Сарскыи Прохоръ и архимандрити и протопопи и игумени и вси священники града Москвы, и начаша пѣти надгробныа пѣсни, и тогда прииде благовѣрныи великии князь Иванъ съ сыномъ и мати его и братиа его, Юрьи, Андрѣи, Борис, Андрѣи, и князи ихъ и боаря и все православныхъ христианъ множество славного града Москвы, мужие и жены, малыи и велиции. И отпѣвши || еже подобаше о преставльшихся, и тогда повелѣ митрополитъ принести рацѣ на уготованнаа имъ мѣста съ честными мощьми святитель изъ разобраныа церкви в новозаложенную. И взявше преже раку с мощьми Киприана митрополита и поставиша ея в киотѣ в стѣнѣ на десней странѣ, по семъ же взяша раку с мощьми Фотѣа митрополита и поставиша ея с Киприаномъ въ единомъ киотѣ. По семъ же пришедъ ко гробу преосвященнаго митрополита Ионы, и егда сняша с него дѣску, и в той часъ изыде благоуханіе много по всему храму, яко всѣмъ бывшимъ ту слышите его; мощи же его всѣ цѣлы и нерушимы, прелпи бо плоть кости его, и не двигнушася суставы его, а ризы и амофории прочаа всѣхъ сихъ тріехъ святитель не истлѣша по толицехъ лѣтехъ преставления ихъ, и тако все тогда православное христианъ множество бывшее видѣвше многи слезы излиша о преславномъ видѣнии, и благодариша господа бога и пречистую матеръ его, прославльшихъ угодникъ своихъ. И взявше раку пресвященнаго митрополита Ионы, поставиша на левой странѣ в киотѣ съ честными мощьми его. Бысть же принесение ихъ въ единъ день, по преставлении Киприана митрополита 60 лѣтъ и 5 лѣтъ и 9 мѣсяцъ безъ 18 дней, а по Фотѣе 40 летъ и лѣто безъ 30 и 4-хъ дней, а по Ионѣ 11 летъ и два мѣсяца. || И егда разбираша церковь, и тогда выняша изъ стѣны церкви святаго Дмитрея мощи княжи Юрьевы Даниловича, великого князя всеа Руси, и вложше в раку древяну поставиша ихъ на гробѣ Феогноста митрополита, идѣ же была церковь Поклонение веригъ, и егда же зижуше церковь уготоваша мѣсто<sup>б</sup> в той же церкви в великомъ Дмитреевъ стѣнѣ на той же странѣ. И принесше ихъ на уготованное имъ мѣсто и отпѣвъ надгробнаа положиша ихъ тамо, а былъ на принесении митрополитъ со всѣмъ прежереченнымъ соборомъ священникъ, и князь великии съ сыномъ, и множество народа. По убьении его 100 лѣтъ и 40 и 7. По семь же приспѣ дѣлателемъ церковнымъ стена здати у жрѣтвеника, идѣ же гробъ иже въ святаыхъ отца нашего Петра чудотворца; митрополитъ

<sup>а</sup> так в рукописи и в Э., в Воскресенской летописи Иванъ Даниловичъ. <sup>б</sup> в рукописи мѣст, исправлено по Э.

же Филиппъ начат глаголати к великому князю, что бы вынати мощи святителя и по превъзвыше положити в новой\* церкви, а на прежнем же мѣсте. Князь же велики рече к нему: «ты, отче, сам вѣси, что о томъ подобаше творити, но послѣ по епископы земли нашеа, поне же бо, отче, дѣло сие не наша мѣры, но твоеи и прочих святитель и священников<sup>б</sup> детей твоих». Митрополит же Филиппъ, положив упование на господѣ бозѣ и на пречистѣи матери его и на молитвы великого чудотворца Петра и на прочих святитель, || розосла по вся епископы, а елици у него бѣша, л. 413 тогда тѣхъ призвавъ к себѣ, и архимандритъ и прочихъ священниковъ, елици о сем разумѣ имуть, и поведав имъ мысль свою и рѣчи великого князя, что кладет на мнѣ и на вас моихъ дѣтех. Они же вси последоваша рѣчи митрополита Филиппа и великого князя съблаговолению. Митрополитъ же радости исполнився и дръзновение примѣ въсхотѣ видѣти мощи святаго.

**Принесение мощи чудотворца Петра митрополита.** И того же мѣсяца 14 в нощи с недѣли на понедѣльникъ прииде ко гробу иже въ святыхъ отца нашего пресвященнаго митрополита Петра и повелѣ иже с ним священникомъ разобрати над мощьми надгробницу, а сам с ними съ страхом и со слезами многими обливаясь, егда угодно ли се будетъ святому, и разобраша надгробницу и до гроба святаго, и видятъ мощи его, яко свѣтъ блещащися и благоухание много исходяще от них, а гробъ, в нем же положен бѣ, распался от огня весь, а мощей его ничто же прикоснулося бяше. Глаголють бо тако, яко тогда изгорѣлъ бяше, егда злочестивый царь Тактамышъ взялъ лествью град Москву, и тогда разорили гробъ его, чающе нѣчто сокровено в нем, и не обретоша ничто же, идуще же из града зажгоша его, и оттого изгорѣ и гробъ святаго, а мощей его ни дымная воня || прикоснуся, заступлени бо быша божиюю благодатью, а ризы иже на нем опалѣша огнем, а что их под мощьми его бѣше, а то остася. Видѣвше же се митрополитъ дивися безмѣрному челоуѣколюбию господа нашего Иисуса Христа, яко тако прослави своего угодника, много же моление съ слезами створи, съ страхомъ же многим и радостію взятъ мощи его от тоа раки и в нову камену вложъ и близ того же мѣста постави. И егда приспѣ и той киотъ заздати, в нем же былъ гробъ его, и тако же в нощи пришед митрополитъ съ уготованными на то с ним и относятъ гробъ с мощьми святаго в киотъ, иже в новой церкви създанъ на лѣвую страну, идѣ же Ионы митрополита гробъ бяше близъ сѣверныхъ вратъ церковныхъ. И яко възделанъ бысть киотъ на мѣсте, идѣ же преже быша мощи святаго равно с мостомъ новой церкви, поне же бо тоа новая церкви мостъ выше челоуѣка бѣ первый, и на томъ мосту киотъ здѣлан, иде же поставити мощи святаго. Епископомъ же спешшимся, архиепископъ Ростовски Василанъ, Суздальски епископъ Евфимей, Рязаньски Феодосей, Коломенски Геронтие, Сарьски Прохор, и того же мѣсяца въ 30 день възвѣщаетъ митрополитъ великому князю, яко приспѣ уже время || принести мощи святаго въ утрении день иуля 1. Князь же велики вся л. 414 положи на его воли и оже о немъ священномъ съборе. Въ день же той иуля 30 въ 11 часъ дне повелѣ звонити вечерню, и собрашася к митрополиту вси епископы и архимандрити, протопопы, игумены и священници, и ввидоша в нову церковь ко гробу пресвященнаго митрополита Петра чудотворца, прииде же тогда и благоуѣрныи велики князь Иванъ Васильевичъ, и мати его великаа княгини Марья и сынъ его и братиа его два князя Андрѣа и боаря и велможи и вси православнии христиане, и такъ створиша празновати принесению святаго, яко же и на преставление его же есть декабря 21, и свершивше вечерняя пѣния, и тако молебная по томъ пресвятѣи богородици и чудотворцу, и по совершении того раззидошася. В нощи же той христороливии князи, един по единому,

\* в рукописи нов, исправлено по Э.

б в рукописи священникъ, буква к выносная.

приходяще ко гробу святаго молебнаа совръшающе, тако же и велможи и прочии боголюбци. Исходящу пятому часу нощи тоа, и тако начаша звонити утреню, и собравшимся всѣм предреченымъ, яко же и на вечерни, и начаша утреню, яко же и на преставление чудотворца Петра. Въ 2-и же часть дне того июля въ 1 съвршывше утреню повелѣша звонити въ вся колоколы и начаша молебенъ. Князь же велики съ сыномъ и братиа его || придоша ко гробу святаго и прикосаются ей со страхом и трепетом, с ними же князи и боаря и священники мнози. И тако взявше понесоша ея на уготованое мѣсто, иде же бѣ и преже, но тогда бѣ мѣсто оно внутрь олтаря близ жрътвенника, а в нынешней церкви пре дверми святаго жрътвенника, а на томъ же первом мѣсте. И яко поставльше раку с мощьми святаго, молебен пѣвше, знаменавъшеся у мощей святаго съ страхом и радостию, бѣ бо тогда не покровен гробъ святаго, но видими всѣми святаго мощи его. И по сем разидошася святители и князи и велможи, и тако поидоша ко гробу святаго все православное христианъ множество, желающе, еда како бы ко гробу святаго прикоснутися точию, нѣдци же тогда благоговѣнии от священник въ время принесения честных мощей святаго голуб бѣл над гробом его видѣша превысоко паряще, донели же и покрыша мощи святаго, и тако не видимъ бысть. Егда же приспѣ время литургии, и тогда митрополит сам служил в полатѣ въ церкви Риз Положенья на своемъ дворѣ, а епископомъ и всѣм священником повелѣ служити въ Архангелѣ, и тогда князь велики раздати повелѣ на всѣх тѣх милостыню доволну, тако же и на вся соборы и на весь град, священником и монастырем и нищим; а епископы и князи, братиа великого князя, и архимандрити и началнии священники || и множество бояръ ядоша за столом у великого князя, а собори вси на его же дворѣ ядоша и пиша, и от того дне уставися таковыи праздник принесению мощей иже въ святых отца нашего пресвященного митрополита чудотворца Петра. Того же лѣта мѣсяца маа въ 23 день Иван Фрязин прииде в Рим к папѣ Систюсю и къ гардиналу Висариону, и бысть честь велика Ивану Фрязину и сущим с нимъ от папы и от царевичев Фоминых детей, Андрѣа и Мануила, и дары велики, и были тамо 30 дней и два. Мѣсяца же июля 24 отпусти царевну Софью из Рима за великого князя, а с нею послали послом от папы лягатос Антони, а с ними многии Римляне и от царевичев посол с нею Дмитреи именем со многими Греки. Мнози же инии Греци поидоша с нею, служаще ей, и поидоша не тѣм путем, куды Фрязин шел, но все областью папежскою к морю, а папа по всѣм градом послал листы своя, такъ же и по мѣстом, ими же имъ ити бяше, дажъ и до отчины великого князя до Пскова, а пиша им, что бы всѣ князи земель тѣх и панове честнии и бискупи и вся земля, гдѣ ни приидет царевна, стрѣчали бы ее, и чтили и кормъ давали и подводы и проводники, и всѣм тѣмъ, которые с нею идуть, и до великого князя отчины. И по тѣм лѣстом папежеским велику честь вси земли ты въздаша царевнѣ || Софье и всѣм, иже бяху с нею. Того же лѣта июля 26 прииде вѣсть великому князю ис Перми, что воевода его князь Федоръ Пестрой землю Пермскую взялъ, а пришел в землю ту на усть Черные реки на фоминои недѣле в четверток и оттуду поиде на плотѣх и с коньми и, приплывъ под город Аифаловской, съиде с плотов и поиде оттуду на конех на верхнюю землю к городку Искору, а Гаврила Нелидова отпустил на нижнюю землю, на Урос, на Чердыню, да на Почку, на князя на Михаила. Князю Федору не дошедшу ещѣ городка Искора, и срѣтоша его Пермечи на Колвѣ ратью, и бысть имъ бои меж себя, и одолѣ князь Федоръ и поймал на том бою воеводу их Кача. И оттуду князь Федоръ поиде такы ко Искору и взять его, и воеводы их поймал, Бурмота да Мичкина, а Зыран по опасу пришелъ к нему; поймал же и иныи городкы и пожегль, а Гаврило шед тѣ мѣста повоевал, на которые посланъ. И по том прииде князь Федоръ на усть Покчи, гдѣ впала в Колву, и сождася тамо со всѣми своими, а пойманных тѣх тутю же

приведе. И срубивши ту городок седе в немъ и приведе всю землю ту за великого князя, и оттуду послал князь Федоръ князя Михаила к великому князю \* || и тѣх, Бурмота и Мичкина и Кача, л. 416 а сам остался тамо в городкѣ Почкѣ. А что имал у тѣх, у Бурмота и Мичкина и Кача, а то послал к великому князю: 16 сорок соболеи да шубу соболью, да пол 30 поставовъ сукна, да три пансыри, да шолом, да двѣ сабли булатные. Того же лѣта злочестивый царь Ордински Ахмут подвижесе на Русскую землю со многими силами, подговорен королем. Слышешше же то князь великы посла воевод своих к берегу со многими силами; преже всѣх Федора Давыдовича отпусти с Коломничы, а князя Данило да князя Ивана Стрига со многими людьми на риз положение к берегу посланы. Того же дни княгини великаа Мариа поехала к Ростову, по томъ же князь велики братию свою отпустил со многими людьми к берегу. **О пожарѣ.** Того же лѣта мѣсяца июля въ 20 въ 3 часть ноци загорѣся на Москвѣ на посадѣ у Воскресения на рвѣ и горѣло всю ночь и на завѣтрее до обѣда, и многое множество дворов згорѣ, единых церкви 20 и 5 згорѣло, а загорѣло оттуду по берегу до Воздвижения на Востром концѣ, да по Васильевъской луг да по Кулижку, а вверхъ от Воскресения по рву до Вознесение на рвѣ, да по ярь, да Богоявление каменое, по Воскресение на Дмитревской улицѣ, || да оттоля по Еулпатеи святых по Кулижку же. Была бы<sup>б</sup> л. 416 об. тогда и буря велми велика, огонь метало за 8 дворов и за боле, а съ церквей и с хором верхи срывало, истомно же бѣ тогда велми нутри граду, но милостью божьею и молитвами пречистыа его матере и великих чудотворецъ молениемъ вѣтръ тянулъ з города, и тако заступлен бысть. Былъ же тогда и сам князь велики въ градѣ и много пристоял на всѣх мѣстех, гоняючи съ многими детми боарьскими, гасящи и разметывающе. Того же мѣсяца 30 в четверток на заговѣние прииде вѣсть к великому князю, что царь со всею Ордою идет к Олексину. Князь же великы на втором часѣ дне того повелѣ пѣти обѣдню и не вкусивъ ничто же поиде вборзѣ к Коломнѣ, а сыну за собою повелѣ в Ростов. А царь Ахмут прииде со многими силами под град Олексин,<sup>в</sup> а в нем людей мало баше, ни пристроа городного не было, ни пушек, ни пищалей, ни самострѣлов, но одинако под ним много Татаръ избиша. В пяток же паки приступи ко граду съ многими силами, и тако огнем запалиша его, и что в нем людей было всѣ изгорѣша, а которые выбегоша от огня, тѣх изнимаша. По сем же паки<sup>г</sup> || Татарове поидоша вборзѣ на брег ко Оцѣ съ многою силою л. 417 и вринушася в реку вси хотящеи перейти на нашу сторону, поне же бо в том мѣстѣ рати не было, приведени быша бо нашими бо на безлюдное мѣсто, но толико стоалъ туто Петръ Федорович да Семен Беклемишов с малыми зело людьми, а Татаръ многое множество побредоша к ним. Они же начаша с ними стрелятися и много бишася с ними, уже и стрѣл мало баше у них, и бежати помышляху, а в то время приспѣ к ним князь Василей Михайлович с полком своим, и по сем приидоша полци княже Юрьевы Васильевича, в той же часъ за ними и сам князь Юрьи прииде, и тако начаша одолѣти христианѣ Татаромъ. Татарове же видѣвше множество полков христианских побегоша за реку, а полци великого князя и всѣх князей приидоша к берегу, и бысть многое множество их, тако же и царевича Данбара. И се и сам царь прииде на берегъ и видѣвъ многие полкы великого князя, аки море колеблющихся, dospѣси же на них бяху чисты велми, яко сребро блистающи, и въоружени зело, и начат от брега отступати по малу в ноци той, страх и трепет нападе на нь, и побеже гоним гнѣвом божим, а полковъ князя великого ни един человекъ не бывал к ним за реку, поне же бо всемилостивый человеклоубецъ богъ, || милуяи род христи-

л. 417 об.

\* слова кому князю написаны на полях внизу. <sup>б</sup> так в рукописи и в Э. <sup>в</sup> в рукописи олекси, исправлено по Э. <sup>г</sup> слог ки написан внизу на полях.



аньски, посла и смертноносную язву на Татарь, начаша бо напрасно<sup>а</sup> умирати мнози в полцѣ их, и убоавшеся бѣгу яшася, яко въ 6 дней к катунам своим прибегоша, отнюду же все лѣто шли бяху. Сице бысть милосердие господа нашего Иисуса Христа на нас грѣшных, и толика побѣда на противныхъ сыроядецѣ, молитвами и молениемъ пресвятыа матери его владычица нашеа богородица и приснодѣвы Мариа и заступлениемъ честныхъ небесныхъ силъ бесплотныхъ и всѣхъ святыхъ и святыхъ чудотворецѣ Русскихъ, пресвященныхъ митрополитъ нашихъ Петра, Алексѣя и Ионы и прочихъ всѣхъ. Слышавъ же то князь великы, что пошелъ царь прочь, и начать многие люди свои отпущати за Татары по дорожѣ их, осталцовъ дѣля и полону ради христьянскаго. И какъ пришла вѣсть к великому князю, что уже царь пришедъ до катуна и ко зимовищу пошелъ, и тако благодаривъ господа бога и пречистую мать его скорою помощницу в бедахъ, и заступникъ нашихъ архаггела Михаила и Гаврила и прочихъ небесныхъ силъ бесплотныхъ и всѣхъ святыхъ, ихъ же молитвами избави господь родъ христьянскы отъ нахождения безбожныхъ Агаренъ. И тако распусти братию свою по своимъ отчинамъ; тако же и князи своя и воеводы и вся воя своя, и раззидошася кинждо въ свояси, благодаряще

л. 418

господа бога, || подавшего имъ побѣду бесъ крове на безбожныхъ Агарянъ, а самъ князь великы възвратися к Коломнѣ, а с нимъ царевичъ Даньаръ, Трегубовъ сынъ, и оттоля и того почтивъ отпусти въ свои ему городокъ, а самъ поиде к Москвѣ и прииде въ градъ в недѣлю мѣсяца августа въ 23 день.

1478

**В лѣто 6981.** Мѣсяца сентября 1 Фразы и Греци из Рима пришли съ царевною Софьею в Немецкыи городъ в Любикъ, и рядилися тутю 8 дней, а въ 9 того мѣсяца пошли оттоля суды к кораблю, а въ 10 на корабль взошли.

**Преставися князь Юрьи Васильевичъ.** Того же мѣсяца въ 12 день в субботу въ 10 часъ дне преставися на Москвѣ благовѣрныи и христолобивыи князь Юрьи Васильевичъ 30 летъ и лѣто и 7 мѣсяць и 20 и дву день, а в то время князь великы не былъ, ни мати его, ни братиа его, всѣ были в Ростовѣ, поне же бо тогда тамо немощна была мати ихъ великаа княгини. И митрополитъ Филиппъ посла к великому князю, възвещаа ему преставление братне, какъ повелитъ, хоронити ли его безъ себя или не хоронити. В недѣлю же по утрени пришедъ митрополитъ съ епископы Сарскимъ и Пермьскимъ и со всѣмъ освященнымъ соборомъ на дворъ княжъ и взявше тѣло его несоша въ церковь архаггела Михаила и отпѣвше надгробнаа положиша его въ гробъ каменъ и поставиша среди церкви. В четвертыи же день в среду прииде князь великы Иванъ Васильевичъ из Ростова и многи слезы излиа || и рыдание велико сътвори, тако же и прочии князи, братиа его, и прочии князи и боаря и все православное христьянство многы слезы излиаша, и вопль и кричание велико сътвориша, аще бы кто и от роду слезы не испускалъ, и той зря на народное кричание плакашеся. Митрополитъ же Филиппъ<sup>б</sup> съ предреченными епископы и со всѣмъ освященнымъ соборомъ отпѣвше надгробнаа пѣния и погребоша тѣло благовѣрнаго князя Георгия въ церкви архаггела Михаила того<sup>в</sup> же мѣсяца въ 16 день, идѣ же вси благовѣрныи велиции князи лежатъ, родъ ихъ.

л. 418 об.

**Свадьба великаго князя Ивана Васильевича.** Того же мѣсяца въ 21 пришла царевна кораблемъ в Кольванъ, а носило ихъ море 11 день, ис Кольваня пошли октября 1, а въ Юрьевъ пришли того же мѣсяца 6, а во Псковъ пришли октября 11. Псковичи же въздали честь велику царевнѣ и всѣмъ иже с нею, и дары царевнѣ, а были ту 7 дней. А в Новгородъ въехали октября 25, а выехали октября 30, от архиепископа и от всего Новгорода честь же велика и дары. И яко уже близъ Москвы бывшимъ имъ, сказаша

<sup>а</sup> в рукописи напра, исправлено по Э.    <sup>б</sup> в рукописи фиппъ, исправлено по Э.    <sup>в</sup> в рукописи ого.

князю великому, что тотъ посол Антонии лягатос идетъ со царевною, а пред ним крыж несут, поне же бо папа той почестъ великую дал послу своему итти тако ему по всѣмъ землям их и до Москвы, великого дѣля государства земли сеа и дальняго разстояннн. Слышавши же се князь великы начат о сем мыслити съ матерью своею и з братьею<sup>а</sup> и з бояры своими, || и начаша инии не бра- л. 419  
 нити ему о том глаголаху, друзии же глаголаху: «нѣсть се бывало в земли нашеи, что почести быти Латынской вѣре, учинил бы то един Сидоръ, и онъ и погиге». Князь же великы посла ко отцу своему митрополиту Филиппу, възвещаа ему сие. Митрополит же отвеща ему: «не мощно тому быти, кое въ град сыи ему внити, но ни приближатися ему; аще ли же тако учинишь, почтити его хотя, но он въ врата граду, а яз, богомолецъ твой, другими враты из града; не достойтъ бо нам того ни слышати, не токмо видѣти, поне же бо възлюбив и похваливыи чюжую вѣру, то своеи поругался есть». Слышав же сие князь великы от святителя, посла к тому лягату, чтобы не шел пред ним крыж, но повелѣ скрыти его. Онъ же постаа мало о том и по том сотвори волю великого князя, а боле стоалъ о том Фрязин нашъ Иоаннъ денежник, что бы то учинити честь папѣ и тому послу его и всеи землѣ их, как тамо ему чинили,<sup>б</sup> а онъ отврѣгъся вѣры христьянскыи, звался Фрязином ихъ вѣры, а крещение наше потаил, и все творил тамо, яко же и они творять. И по сем видоша въ град ноабря 12 въ день четверток. Митрополитъ же сам вшед въ церковь и възложи ризы на ся и знамена царевну крестом и прочих<sup>в</sup> с нею христьянъ и отпусти ея из церкви, и поидоша с нею к великой княгине Марье. И князь великы Иванъ || тогда обручавъ л. 419 об.  
 ту царевну по обычаю, яко же достойт государству их, и поидоша ко церкви на литургию. Митрополитъ же Филиппъ служил того дне обѣдню въ церкви пречистыа Успения въ древяной, иже бѣ поставлена в новоначалномъ храмѣ пресвятыа Богородица, и отслужив обѣдню венчал благовѣрного великого князя Ивана Васильевича всеа Руси со православною царевною Софьею со дочерью Фоминою деспота Амореискаго; а сын той Фома царя Мануила Цареградскаго, брат же царя Ивана Калоана и Дмитрея и Константина.<sup>г</sup> Бѣ же на венчани их мати великого князя великаа княгини Марья и сынъ его и братиа его, благовѣрныи князь Андрѣи и Борис и Андрѣи, со всѣми прочими князи и бояры своими, и множество народа, и тот посол Римскы Антоней лягатос<sup>ж</sup> со своими Римляны, и Дмитрей Грек, посол от царевичев братии царевнины от Андрѣа и Мануила, и прочии с ним Греци, и мнозици, иже приидоша служаще царевнѣ. Въ утрии же тотъ лягатос посольство от папы правил и поминки подал князю великому, тако же и Дмитрей Грек от шурыи великого князя, от Андрѣа и Мануила. По семъ же тот лягатос Антоней и прочии Фрязове и Греци видѣшася на Москвѣ с послом Венецѣискым Иваном Тривизаном, а вѣдаючи с чѣмъ послан к великому князю, начаша вопрошати его, по что много || мотчает. Он же инако к ним глаголаше, не какъ л. 420  
 дѣлал съ Фрязином нашимъ, они же сказаша то великому князю: «что тот Тривизан посланъ к тебѣ к великому князю от дюкы Венецѣискаго Никольс Трона с челобитиемъ и с поминкы, что бы ты пожаловал, послал того Тривизана къ царю Болшиа орды со своим посломъ, а посланъ тотъ къ царю с челобитьемъ от того дюкы и от всѣхъ земель и с поминки многыми, что бы пожаловал, шел имъ на помочь ратью на Турьскаго салтана». Князь же великы слышав то часа того обыска, что все то было так, но хотѣ утаити у него Иван Фрязин, а хотя, рекши, того Тривизана събою допроводити до царя, и въсполѣвса на них, повелѣ поимати Фрязина да оковавъ послал на Коломну, а дом его повелѣ разграбити и жену и дѣти изымати, а того Тривизана поймавъ хотѣ казнити.

<sup>а</sup> в рукописи братьею, исправлено по Э.    <sup>б</sup> в рукописи чиди, исправлено по Э.    <sup>в</sup> в рукописи причих  
<sup>г</sup> в рукописи константыянина.    <sup>ж</sup> в рукописи тягати с через выносное с, исправлено по Э.

И той же лягатос и прочии иже с ним послы начаша бити челом великому князю, что бы пожаловал, смилвался над нимъ, докола обшлеса<sup>а</sup> с Венецѣйским дюкою. Князь же великы велѣл сковати его, а седѣл у Микиты у Беклемишова. Того же Антониа ляготаса и Дмитрея Грека и прочих с ним Фрязь и Грековъ дрѣжа князь великы у себя 11 недѣль и честь имъ въздалъ велику и дары многы подавал имъ; || отпусти же их генваря 26 день, а к палѣ дары многы послал, такъ же и к шурье своей, а сынъ его князь велики Иван от себя, а княгини великаа его Софья от себя. И тако поидоша с Москвы на Литовъскую землю и на Лятскою и по иным многим землям ко граду своему Великому Риму.

**О пожаре.** Тое же весны апрѣля 4 день в недѣлю 5-ю поста, еже глаголется похвалнаа, въ 4 час ноши загорѣся внутри города на Москвѣ у церкви Рожества святаа богородица близ, иже имат предѣл Въскресение Лазарево, и погорѣ много дворов, и митрополичь дворъ згорѣ и княже Борисовъ дворъ Васильевича, по Богоявление Троицкое, да по житници городские, и дворець житничной великого князя згорѣл, а болшей двор его едва силою отняша, поне же бо сам князь великы был тогла в городѣ, да по каменной погребѣ горѣло, что на княже Михайловѣ дворѣ Андрѣевича въ стенѣ городной, и церкви Рожества пречистые кровля огорѣ, тако же и градънаа кровля и приправа вся городнаа, и что было колко дворов близ того по житничной двор городной выгорѣ. Исходящу же уже послѣдному часу ноши, а огню уимающуся митрополиту же Филиппу из загорода пришедшу же ко церкви Пречистые, поне же бо от пожара того  
л. 421 вышелъ бѣ из града в монастырь святого Николы Старого, || и въшед въ церковь Пречистые и нача молебен пѣти со многими слезами у гроба чюдотворца Петра. Тогда же в то время прииде ту и самъ князь велики и видѣ его плачущася и начат глаголати ему: «отче господине, не скорби так богу изволившу, а что дворъ твой погорѣл, аз ти колико хочеш хором дамъ, или кои запас погорѣлъ, то все у меня емли». Мня бо его о том плачущася, а он по многомъ плачи начат изнемогати тѣломъ, почат бо слабѣи рука ему, тако же и нога, а князю великому ту же сущу. Митрополитъ же начат глаголати ему: «сыну, богу так изволившу о мнѣ, отпусти мя в монастырь». Князь же велики не попусти возѣ его быти, отъйти гдѣ за град в далнии монастырь, но отвезоша его в близ ту сущии монастырь к Богоявлению на Троицкой<sup>б</sup> дворъ, и яко отвезоша его тамо, он же в той часъ посла по отца своего духовного и святых тайнъ причастися, и маслом повелѣл сваячати. Князю же великому глаголаше и приказываше толко о едином что бы церковь совръшена была, тогда бо баше еще въздѣлано ея до болшого поаса до половины, идѣ же кюты святымъ начаты дѣлати на всѣю трех стенахъ. По семъ же начат о томъ же дѣле церковном  
л. 421 об. приказывати Володимеру Григорьевичю и сыну его Ивану || Головѣ и то им приказываше, иже уготовлено бѣ у него на съврѣшение церкви, но токмо попецетеса, а то готово есть, тако же и прочим приставникомъ церкви тоя все о том не умолкаа глаголаше, и о людех, их же искупилъ бѣ на то дѣло церковное, приказываа отпустити их по животѣ своемъ. Всѣмъ же приходящим к нему, княземъ и княгинямъ и бояром и священникомъ и всему православному христьянству, подаа миръ и благословение и прощение и конечное целование, а самъ тако же у всѣх прощения прося. И тако день той преиде, еже есть въ 5 апрѣля, ноши же тоя первому часу исходящу отъиде к богу. Мнози же о сем глаголаху, яко видѣние видѣ въ церкви. По преставлении же его обретошася под свиткою на тѣле его великы чѣпи желѣзны, иже и нынѣ зримы суть на гробѣ его, а преже того ниже духовнику его, ни кѣлеиннику никако же вѣдомы были, ни иному кому.

<sup>а</sup> в слове обшлеса слога яеса написаны по счищенному.

<sup>б</sup> В рукописи троиц, при чем сверху с выносное.

Мѣсяца же апрѣля въ 7 день положиша его въ гробъ въ церкви пречистыя Богородица, юже сам начат здати, со псалмопѣниемъ и со слезами многими, тогда сущу ту на погребении его великому князю и матери его и сыну его и множество боярь и велмож и весь народ града Москвы. Епископъ же был един Прохоръ Сарьскы на погребении его, и архимандрити Московстии, протопопи и игумени и вси священници града Москвы; || а гробъ его бѣ близ вратъ церковныхъ сѣверныхъ, идѣ же бѣ гробъ пресвященного митрополита Ионы, входя в сѣверные двери церковные на правой странѣ. л. 422

### Поставление Геронтия епископа Коломенского на митрополию.<sup>а</sup>

Того же мѣсяца на той недѣле вербной князь великы Иван Васильевич посылаетъ по братию свою и по вся епископы земли своей, възвещаа им отца своего Филиппа митрополита преставление, а им всѣм веля у себя быти на Георгиевъ<sup>б</sup> день. Того мѣсяца априля 23 день прииде архиепископъ Ростовскыи Васнанъ, Суздальскы епископъ Евфимей, Рязанскы епископъ Феодосей, Коломенскы епископъ Геронтие, Сарьскы епископъ Прохоръ, а Новгородскы архиепископъ Феофиль и Тферьскы епископъ Генадеи прислали послов своихъ, а подписашася со прочими епископы за один, глаголюще: «кого восхоцетъ господь богъ и пречистаа и великые чудотворцы, тако же и великы князь Иван Васильевич, и братиа наша епископы, иже о нихъ священныи соборъ, то и всѣмъ намъ митрополитъ». Бывшу собору на Москвѣ и избраша Коломенского епископа Геронтия, яко достойна суща управляти богомъ поручное ему стадо. Възведенъ же бысть и на дворъ митрополичъ иуля 4 в пятък, а поставленъ того же мѣсяца 29 въ вторникъ на Петровъ день. Того же лѣта иуля 25 поставлен на епископию Коломенскую митрополитомъ Геронтиемъ || священноинокъ Никита Семешковъ, сынъ протопопа Архангельского на Москвѣ. Того же лѣта митрополитъ Геронтеи поставил у двора своего на Москвѣ врата кирпичемъ кладены ожиганымъ, да и полату заложил на своемъ дворѣ. Того же лѣта пришелъ посолъ Псковскыи бити челомъ великому князю, что бы государь пожаловал, оборонил их отъ Нѣмцевъ, поне же бо уже перемирье оттошло ихъ, а идутъ на нихъ Нѣмци. л. 422 об.

В лѣто 6982. Послалъ князь великы Пскову на помощь князя Данила Дмитриевича Холмского, а с нимъ многыя полкы своя. Пришедшимъ же имъ въ Псков, слышавше же Нѣмци, что пришли воеводы великого князя Пскову на помощь со многими людьми, и начаша посылати послы своя въ Псков о миру, и миръ докончаша на всей воли Псковской на 20 лѣт. Тое же осени имали Псковичи Любутское и полонъ вели. И тоя же осени Любучане безвѣстно приидоша на князя Семена Одуевского, онъ же бои постави с ними, а с нимъ мало людей бѣ, и убиша ту князя Семена единого, а прочии же всѣ здрави.<sup>в</sup> Тое же зимы декабря 31 приехалъ служити великому князю царевич Муртоза, сынъ Казанского царя Мустофы, и далъ ему князь великы городокъ новои на Оцѣ со многими волостями. Тое же зимы прииде посолъ к великому князю отъ царя Крымского Менли Гирѣя Ачигерѣева сына || именемъ Азибаба, а прислалъ к великому князю с любовью и зъ братствомъ. Князь великы почтивъ того посла и отпусти его тако же с любовью къ его ему государю, а с нимъ же вмѣсте отпустил своего посла ко царю Менли Герѣю Микиту Беклемишева, тако же с любовью и зъ братствомъ, марта 31. Априля 18 въ 7 часъ ноци родися великому князю дщи Елена отъ царевны Софы Фомины дщери Амореиского деспота. Тое же весны априля мѣсяца 25 пришелъ изъ Венеции к великому князю отъ дюкы Николя Трона Антонъ Фрязинъ бити челомъ великому князю отъ того дюкы, что бы князь великы пожаловал, посла его Ивана Тривизана изъ вятя выпустил и пожаловал бы по первому ихъ челобитью, подмогъ его всѣмъ и отпустил 1474  
л. 423

<sup>а</sup> этот заголовок вписан в текст и продолжен на полях. <sup>б</sup> в рукописи огегриев, исправлено по Э.

ко царю Болшиа орды Ахмату. И князь великы от того дне выпустилъ из желѣзъ того Тривизана, и на очи свои велѣлъ прити ему. Того же лѣта мѣсяца маа въ 20 въ 1 час нощи падеся церковъ пресвятыа Богородица, ея же нача здати пресвященный митрополит Филиппъ. Бѣ же чудна велми дѣлом и превысока зело, въздѣлана бо бѣ уже и до сводов, их же сведе верхъ болшей здати на них. Ведена же бѣ стена на сѣвернаа над гробы пресвященных митрополит Ионы и Филиппа изнутри и извъну по единому камени, а среди их лѣствица ведена, и возведе ея по той || стенѣ на великую высоту п възведоша ея и на преднюю стѣну, и от великыа тоя высоты и от тяжких сводов, иже на тщюу ту стѣну, не возможе стена та укрепитися, но преломи ея. И бысть разрушение церкви тоя велпа, паде бо половина преднье стены, а сѣвернаа вся по олтарь, и полати и столпи и своды всѣ, и чудотворца Петра гробъ засыпа, но ничимъ же вреди его, а Ионы митрополита гробъ изщепяло, но не разби его, а у Филиппа митрополита мало надгробници проразил, а у древяные церкви, иже в той каменной стоаша, верхъ разби, а икон и сосуд святыхъ и книг и свѣчь и поникадилъ и иного всего, что в ней есть, ничим же не двину. Остало же ся цѣло церкви тоя предняя пол стены и двери преднии, а южнаа стена вся цела и столпи ея и своды, да олтарь весь, но от великого того падения всѣ столпи и стѣны двинушася, а иных изламало толко, не падошася. Бысть же о сем печаль немала великому князю Ивану Васильевичю и митрополиту Геронтию и всѣм благовѣрным княземъ и православным христианом, поне же бо уже третие лѣто, как перваа церкви разобрана бѣ, а сиа падеся грѣх ради наших. Но сие бысть преславное чудо пресвятыа богородица и великихъ чудотворецъ молитва, || день бо той весь каменосѣчци вси дѣлающе бяху на церкви той, овии своды ведяху, а инии<sup>а</sup> замыкаху своды, носящии же камень и известъ, и древие носяху, мнозии же восходяще смотряху дѣла оного. За един же часъ до захожения солнечнаго снидоша вси дѣлающеи, инии же и еще въсхожаху смотреть,<sup>б</sup> по семъ же всѣмъ спешшимъ уже на прѣвомъ часу нощи, а инии толко за пятую часть часа перваго снидоша, и еще первому часу не ударившю и тогда падеся. А единому отроку княже Федорову сыну Пестрого еще ходящу по сводомъ тѣмъ, и яко услыша трещание и падение каменеи, устрашився беже на стѣну южную въ торопѣ и после падения того сниде съ церкви тоя ничимъ же врежень. По семъ же князь великы оставшие своды и столпи от южныа страны и стѣну преднюю и оставшей полатеи и южную стѣну повелѣ разбираи, поне же страшно бѣ воити поклонитися образу пречистыа и гробу чудотворца Петра и прочихъ святитель, и посылаетъ в Римскую землю мастеровъ дѣля каменосѣчець, а иныхъ повелѣ привести к себѣ из своа отчины из Пскова, поне же бо и ти от Нѣмецъ пришли, навѣкши тамо тому дѣлу каменосѣчной хитрости. Того же лѣта иуля мѣсяца прииде из Пскова к великому князю посол, посадници Иоанъ Огафонов, || Кузьма Сысоевъ Ледовъ, Зиновей Сидоров, бити челом великому князю Ивану Васильевичю государю своему, что бы оборонил их от Нѣмецъ. Князь же великы восполѣся на них и на очи пускати их к себѣ не велѣлъ, поне же бо умедлиша прити с челобитьемъ и яко в забытие положиша его осподаря<sup>в</sup> к ним жалование, а и поминки легкы привезоша не по тому, как их государь жалуетъ свою отчину, они же съ срамомъ възвратишася ко Пскову. Того же лѣта мѣсяца иуля 7 пришел из Орды Микифоръ Басенков с посломъ царевымъ Ахмутом Болшиа орды с Кара Кучуком, а с ним множество Татаръ пословыхъ было 6 сот, коих кормили, а гостей с коньми и со инымъ товаромъ было 3 тысячи и двѣстѣ, а коней продажныхъ было с ними болѣ 40 тысячъ, и иного товару много.

<sup>а</sup> в рукописи нии. <sup>б</sup> в рукописи смотри, в 2. здесь пропуск, исправлено по Воскресенской летописи.  
<sup>в</sup> в рукописи оспряд с выноснымъ д.

Того же мѣсяца 24 послал князь велики к Венецѣи посольством Семена Толбузична<sup>а</sup> съ Антоном Фрязином к Венецѣискому дюцѣ к Николе ко Трону о том, что пожаловал посла их Ивана Тривизана, из нятиа выпустилъ по их челобитью и подмогши<sup>б</sup> его всеѣм отпустил къ царю Ахмату в Большую Орду съ своим послом о их дѣле, что бы пожаловал царь, шол на помочь на Турьского салтана къ Царюграду. Мѣсяца августа прииде посол к великому князю из Пскова<sup>в</sup>. || Того же мѣсяца 14 пришел из Рима посол к великому князю от царевичев Фоминых детеи Амореиского, от шуреи великого князя, с поминкы именем Дмитрией Грек, а отпущен того же лѣта. Того же мѣсяца 19 отпустил князь велики посла Болшие Орды Кара Кучюка, а с ним посла своего Дмитрея Лазарева, да и Венецѣиского посла Ивана Тривизана с ними же отпустил, а подмогши его всеѣм, и людѣми и коньми и поминкы.

В лѣто 6983. Сентября 1 прииде к великому князю из Литвы посол от короля Казимера. Мѣсяца сентября 19, а небеснаго 8, въ 6 часъ дне нашла слоть<sup>г</sup> да по том и снѣгъ много шель, а на ночь мороз и на другую, да по том сшел, а въ 6 ноабря на мерзлую землю пошел снѣгъ, а река 8 ноабря. Того же мѣсяца ноября 9 князя великого ловчей Григорей Перхушков видѣл два солнца въ 2 часъ дне, а ездил на поле, сущее солнце идяше своим путем, а другое необычное выше того среди неба, яко же обычное среди лѣта хожаше, свѣтло же велми бѣлостию, а лучей от него не бяше, видѣл же то не един той, но и прочий с ним. Тое же осени митрополить Горонтей свершил полату кирпичну на своемъ дворѣ на четырех подклѣтех каменных, а вшел в нее ноабря 13. А того же дни пришел ис Крѣму посол великого князя Никита Беклемишов от царя Менли Герѣя Ачигерѣева сына, || а с ним посол царевъ Довлетек Мурза съ многими поминкы, а правил посольство того же мѣсяца 16 великому князю от царя, любовь и братство: «и кто будет тебѣ, князю великому, друг, той и мнѣ царю друг, а хто тебѣ недругъ, той и мнѣ недруг, такъ же и дѣти наши и внучата на той же любви и братствѣ». Тое же весны мѣсяца марта 26 на великъ день пришел из Риму посол к великому князю Семен Толбузин, а привел с собою мастера муроля, кои ставит церкви и полаты, Аристотеля именем, тако же и пушечник той нарочить<sup>а</sup> лити их и бити ими, и колоколы и иное все лити хитрѣ велми. А въ 27 на утрие веллика дни отпустил князь велики посла своего Олексея Старкова ко царю Крымскому Менли Гирѣю да и его посла Довлетек Мурзу. А въ 2 априля отпустил князь велики в Литву посла своего Василья Китаа да Федца Мансурова. Того же мѣсяца 16 принесение мощи чудотворца Петра из церкви Пречистые въ Иван Святы под колоколы, и прочих митрополить, Фегноста и Киприана и Фотѣа и Ионы, а въ 17 мистръ Венецѣиский Аристотель начат разбивати церкви Пречистыа непадшиа стены новыя, и разби того дни два столпа да и предние двери и стѣны передние разби много. || Того же мѣсяца 23 по вечерни взошла туча да гром сперва мал, по тем и велик с полудень, а с молъньею, да и дождь велик, а морозы и студень до 2-го маа, от того дни пошли дожди на всякъ день. Мѣсяца<sup>е</sup> маиа 28 ноци родися великому князю дщи Федосиа. Мѣсяца июля Венецѣиской муляръ Аристотель начат рвы копати на основанье церкви пречистой Богородици, глубина рвовъ две сажени, а во ином мѣсте и того глублѣ. Того же мѣсяца 10 въ 1 часъ дне загорѣся за рекою на Москвѣ близ церкви святаго Николы, зовомой Борисова, и погорѣ дворов много, и церковь та згорѣ. Того же лѣта Турьской салтанъ

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи подгши, в Э. здесь пропуск, в Воскресенской летописи подмогши. <sup>в</sup> слог ва написан на полях внизу. <sup>г</sup> в рукописи слот через выносное т. <sup>а</sup> в рукописи варчить, с выносным ч, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>е</sup> в рукописи сяца, но оставлено место для буквы м.

посылал рать в караблѣхъ и в катаргахъ на Кафу, и пришедши и взяша ю мѣсяца июня, и иные грады поимаша в Кафиньской Перекопи.

1476 **В** лѣто 6984. Мѣсяца сентября 6 прииде к великому князю посол от короля Казимера именем Богданъ да Васко Любич. Того же мѣсяца 12 в полнощи загорѣся на Москвѣ на посадѣ за Неглимною межи церкви Николе и всѣхъ Святых, и погорѣ дворов много, и тѣ обе церкви згорѣша. Того же дни пошел с Москвѣ посолъ Литовской. Того же мѣсяца 27 въ 3 часть нощи погорѣл съ всѣм на Арбатѣ Микифоръ Басенков, точию главами выметашася вси. || Того же мѣсяца 30 в субботу 2 часть дне гибло солнце, треть его изгибла, и бысть яко мѣсяць в розѣхъ. На Москвѣ же сего не видѣл никто, а на Коломнѣ и въ предѣлехъ ея мнози видѣли. Мѣсяца октября 24 часть дне загорѣся на Москвѣ внутри града близ врат Тимофѣевскихъ, князь же великы сам съ многими людьми пришед угасиша то, и оттоля поиде къ столу на обѣд, и еще в полы стола его загорѣся на Москвѣ внутри града близ Никольскихъ вратъ въ 5 часть дне межи церкви Введения богородици и Козьмы Дамшана, и выгорѣ мало не весь город. Горѣло по великого князя дворъ да по<sup>а</sup> манастырь Спаской да по княжъ Михайлов дворъ Андрѣевича, а Подолом по Федоровъ дворъ Давыдовича, по тѣ мѣста едва уняша на третьемъ часѣ нощи, поне же бо сам князь великы на всѣхъ нужныхъ мѣстехъ пристоялъ съ многими людьми, единыхъ церкви каменныхъ 10 обгорѣ, а у одинатцатые у Възнесения и нутрѣ выгорѣ, опрочѣ застѣнныхъ каменныхъ, а тѣхъ 10, а деревяныхъ згорѣло церкви 12, да два застѣнка Архангельскихъ деревяныхъ розметаша, Въскресение да Акилу святаго. Того же мѣсяца 21 прибежал из Орды посол князя великого Дмитрей Лазаревъ.<sup>б</sup> ||

л. 426 об.

л. 427

**О поездѣ великого князя в Новѣгород.** Мѣсяца того же 22 день в недѣлю пошел князь великы к Новугороду миром, а с людьми со многими, а на Москвѣ оставилъ сына своего великого князя Ивана. А на Дмитреевъ день князь великы въехал на Волок, да елъ и пил у брата у князя Бориса, а въ 1 ноября въехал в Торжек среду въ 5. На Волочку стрѣтили великого князя Новгородци, Кузма Яковль с товарищи, з жалобами на свою же братью на Новгородцевъ, да туто же срѣтил его от владыкы Феофила с поминкы Василеи Микифоров Пенкова. Въ 7 стоял князь великы на Виру, ту срѣтил его от Новагорода подвоиской Назаръ с поминки, да туто же срѣтил его Лошивской съ сестричичем с Федором с поминки. Въ 14 въ вторникъ въ Жеггах на Хоривѣ срѣтил великого князя намѣстникъ его Семен Борисовъ да дворецкой Роман Алексѣевъ. Въ 15 среду на Вольмѣ стрѣтили великого князя посадници Новгородстии, Фефила Захарыинъ, Яков Федоров, Кузма Фефилаговъ, а житиихъ, Улианъ Плюсин, да Федоръ Иевль, да Матвѣи Деревяжник, с поминки от Новагорода и от себя, да туто же срѣтил его Федоръ Исаков с поминки. Въ 16 в четвертокъ въ Васильевѣ селѣ Волмановского срѣтили || великого князя посадници Новгородстии, Василеи Казимеръ съ Яковом братом своим, да Лука Федоровъ, да сестричичи Казимеровы Григорей да Иван Михайловы, да Григорей Тучинъ, Богданъ Есиповъ, Ольфеи Офонасов, да тысяцкые старые, Матфеи Селезневъ, Андрѣи Исаков, да бояря Иван Кузьминъ Савельева, Иоаннъ Секыринъ, а житии люди, Алексѣи Квашнин, да Василь Балахша, да и жалобники многы, Олферъ Гагин с товарищи. Въ 17 в пяток на усть Волны стоял князь великы во Влуком, туто срѣтили его мнози посадници, Захария Овин, брат его Кузма, зять его Иван Кузьминъ, да сынъ Захария и Иоаннъ, да Кузьмин Василеи, да тысяцкой Михаило Берденев, да боярян Григорей Михайлов, а после тѣх на том же стану иные посадники, Афонас Груз, брат его Тимофѣи, Иван

л. 427 об.

<sup>а</sup> в рукописи п. <sup>б</sup> слово Лазаревъ написано на полях внизу.

Шенкурской, Никита Афонасов, да Кузма брат Грузовъ съ сыномъ Тимофѣемъ, да Матфѣи тысяцкой, Павел Телятев, брат его Федоръ, да житиѣ люди, Иван Костянтиновъ с товарищи. Да того же дни срѣтили великого князя Микита Есипов сынъ Григорьева, да Семен Федоров Самсонова, да тысяцкой Есипъ Максимовъ, да Федоръ Семенов, житиѣ, Окинѣ Васильевъ, Костянтин Колесницин,<sup>а</sup> || града того вси архимандрити и игумени и ерѣи и дьяконы и весь чинъ священническыи и инокескыи, и срѣтиша великого князя съ кресты, яко же повелѣ имъ сам князь великыи, не превозносяся. И по них многое множество от посадник и тысяцкыхъ и боар и житиѣхъ людей и весь Великыи Новгород, государь их невѣгласов, непоставнии людие. Архиепископу же благословившу крестом великого князя, по семь же пакы входит съ кресты и съ иконами и со всѣм освященным соборомъ въ церковь премудрости божиа святаго Софѣа, а князь великыи по нем вниде в ту же церковь и молебнаа съврѣши и знаменася у образа господня и пречистыа матери его и прочихъ святыхъ, та же и у гробов<sup>б</sup> прародителеи своихъ великыхъ князеи прежнихъ, лежащихъ тамо. Архиепископъ же съврѣши литургию тогда съ всѣм освященным собором, а князь великыи, стоаше на службѣ тои умилнѣ и благочиннѣ, моляся и прося отпущения грѣхъ своихъ у господа бога и пречистыа матери его, призываа на помощь и святыхъ всѣхъ, угрожихъ господеву своему Иусу Христу. По совершении же службы поиде князь великыи на обѣд къ архиепископу и яде у него и пит весело, а архиепископъ многими даровы одари великого князя, и князь великыи веселився поеде к себѣ на Городище, а архиепископъ же ѣде по нем с великою честию и с вином, а даровъ владычныхъ 3 поставы Ипѣскихъ, 100 корабельник, зубъ рыбыи, а проводного бочка вина красного, а другаа бѣлого. **Ноября 24** в пятницу, || та же и в прочаа дни, посадници и тысяцкыи и боаре и житиѣ люди и извѣтныкыи и всѣ поидоша к великому князю челом ударити с поминки с вином, и всякыа мастера, и из всѣхъ властеи Новгородскыхъ старосты и лучшиа люди, иныа о жалобахъ, а прочии лице его видѣти, да вси без оминки,<sup>в</sup> и обратишася к нему с любовью, и манастырскыа и Корѣла. **Того же мѣсяца 25** в субботу били челом великому князю, пришед на Городище, мнози Новгородци, двѣ улицы Славкова да Микитина, на боярѣ на Новгородцкыхъ, на посадника степенного Васильа Онаньина, на Богдана на Есипова, на Федора Исакова, на Григорья на Тучина, на Ивана Лопшинского, на Васильа Микифорова, на Матфѣя Селезенева, на Андреа Исакова Телятева, на Луку Офонасова, на Мосѣа Федорова, на Семена Офонасова, на Костянтина Бабкина, на Олексѣя Квашнина, на Васильа Тютрюма, на Васильа на Балахшу, на Ефима на Ревшина, на Григорья на Кошуркина, на Офимьины люди Есипова Горшькова и сына ее Ивановы, и на Ивановы люди Савелкова, что, наехав тѣ со многими людьми на тѣ двѣ улицы, людие перебили и переграбили, животовъ людскихъ на тысячу рублевъ взяли, а людие многихъ до смерти перебили. И того же дни били челом великому князю боаря, Лука да Василей || Исаковы дѣти Понарьина, на Богдана на Есипова, да на Васильа Микифорова, да на Панфила на старосту Федоровскыа улицы, что, наехав на ихъ дворъ людие у нихъ перебили, а животъ розграбили и взяли на 500 рублевъ. Князь великыи всѣмъ тѣмъ жалобникомъ далъ приставовъ своихъ, на коихъ ся жаловали, Дмитрея Чюбара, Зворыку, Федца Мансурова, Васильа Долматова. А коли тѣ всѣ жалобы передъ великимъ княземъ на тѣхъ износили, а тогда былъ у великого князя богомолецъ его архиепископъ Феофил, а с нимъ посадники, Захарья Овин, да брат его Кузма, да Казимеръ з братомъ Яковомъ, да Лука и Яковъ Федоровы, и иныа боаря Новгородскыа, житиѣ люди. Князь великыи владычѣ и посадникомъ тако рекъ: «что бы ты, богомолецъ нашъ, и вы, посадники, нашей отчинѣ Великому

<sup>а</sup> слова нтинъ Колесницинъ написаны на поляхъ внизу.<sup>б</sup> в рукописи говов.<sup>в</sup> в рукописи оминки.



Новугороду тако ркли: «дали бы своих есте приставов на тѣх силников, на коих яз своих приставов подавал, поне же хочу яз того посмотрити, а ты бо,<sup>а</sup> мой богомолецъ, и вы, посадники, у меня же тогда были, хочет бо ми ся обидѣным управа дати». А к вотчинѣ своеи к Новугороду послал о том князь великы боаръ своих, Федора Давыдовича и Ивана Борисовича, что бы дали своих приставов на тѣх обидящих братию свою. И Новгородци дали на них приставов подвоиских, Назара да Василя Анфимова, и велѣли тѣх боаръ || насилующих с приставы великого князя позвати перед великого князя, и позвали их того же дне в субботу стати им на утрие в недѣлю перед великим князем. На утрии же в недѣлю 26 ноабря обидящей и обидѣные всѣ стали перед великим княземъ на Городище, старосты улицкые Славковы и Микытины съ всѣми уличаны, да Исаковы дѣти Полинарьина Лука да Василей, а Василей Онаньинъ<sup>б</sup> посадник и с прочими преже написанными, на них же жалоба, отвечати стали; а у великого князя тогда богомолецъ его владыка Феофилъ да и посадници Новгородстии. И начат судити их. И судив их и обыскав, да жалобников оправил, а тѣх всѣх, кои находили и били и грабили, обвинили. И велѣл князь великы Василя Онаньина, да Богдана<sup>в</sup> Есипова, да Федора Исакова, да Ивана Лошигского поимати. И взяли их дѣти боарьскые, Василя Онаньина Иван Товарков, Богданъ Русалка, Федора Исакова Никита Беклемишов, Лошигского Звенець, а товарищовъ их всѣх велѣл князь велики своим приставом подавати на поруки на крѣпъкые в полоторѣ тысяче рублех во истъцевых, да въ своеи винѣ без урока, и взял их за себя архиепископъ. Да тогда же князь великы выслал от себя вон Ивана Офонасова да сына его Олферна, да и тѣх поимати же велѣл в том, что мыслили Великому Новугороду датися за короля, а взял Ивана Василей<sup>г</sup> || Китаи, а сына его Юрьи Шестак. Но томъ же въ третии день въ вторник прииде к великому князю на Городище архиепископъ и посадници бити челом от всего Новагорода о изниманых боарех, что бы пожаловал, смиловался, казни им отдал и на поруку их дал. Князь же великы владычняго челобитиа и Новагорода не приа, а тако отвеща им: «вѣдомо тебѣ, богомольцу нашему, и-всему Новугороду, отчинѣ нашей, колко от тѣх боаръ и наперед сего лиха чинилося, а нынѣча что ни есть лиха во отчинѣ нашей, то все от них чинится, ино како ми за то их лихо жаловати их». Да того же дни послал их к Москвѣ оковав со своими приставы. Мѣсяца декабря 1 в пятницу прииде к великому князю на Городище архиепископъ да с ним посадници мнози, Василей Казимеръ с братом Яковом, Захарья Овин з братом Кузмою, Фефилат Захарьинъ, Офонас Остафьев Груз, Лука да Яков Федоровы, и иные посадники и тысяцкые и боаря и житни мнози, бити челом великому князю и от всего Великого Новагорода о винных, о Григорье<sup>х</sup> Тучинѣ<sup>о</sup> и о Василье Микыфоровѣ, о Матѣе Селезеневѣ, и о всѣх товарицех их, которых взял владыка за себя на поруку, что бы пожаловал князь великы, смиловался, тѣм винным людем казни отдал, а вину бы свою на них велѣл имати по грамотѣ, а истъцом убыткы их велѣл на них правити. И князь великы, богомольца дѣля своего || своего<sup>в</sup> владыкы и отчины своея Великого ради Новагорода челобитья, тѣх винных людеи пожаловал, казни отдал, а истъцов убыткы полторы тысячи рублев велѣл на них приставом доправити, а вину свою велѣл на них имати по грамотѣ на всѣх порознь, и приставове то все на них поимали. Декабря 6 в среду на Николин день елъ князь великы и пил у князя Василя Шуиского, даров, 3 поставы Ипских, да 3 камки, да 30 карабляник, да два кречата, да сокол. Декабря 10 приведены на Москву

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи опанин, причем первая буква н выносная. <sup>в</sup> в рукописи богогадна, буква д выносная. <sup>г</sup> слог леи написан на полях внизу. <sup>х</sup> в слове григорье буква е написана на месте и. <sup>о</sup> в рукописи тучинѣ.

посадници Василей Ананьин, Богдан, Федор и Иван Лошинской, Иван съ сыномъ со Олфернемъ. Декабря 14 князь великы пировал у владыкы в четверток, даров, пол 200 корабляник, 5 поставов Ипских, жеребед, а на проводы бочка вина, да двѣ меду. Декабря 15 пиръ у Казимера, даров, ковшь золот, две гривенки, 100 карабленик, да два кречата. Декабря 17 пиръ у Захарьи у Григорьева был, а даров великому князю, 20 карабляник, да 5 поставов Ипских, а от сына его Ивана 10 корабляник, да постав Ипской, да два зуба рыбы.<sup>а</sup> Декабря 19 на великого князя пиръ у посадника у степенного у Василья Есипова даров, 30 карабляник, 3 поставы Ипских рудожелты. Декабря 21 в четверток пиръ на великого князя у Якова у Короба, даров, 200 золотых, да кречать, да зубъ, а от сына его Ивана кречать, да постав Ипской рудожелтой да зубъ. Декабря 23 в субботу пиръ на великого князя у Луки Федорова, даров, 20 карабляник, 20 золотых, 3 поставы Ипских, два зуба<sup>б</sup> || Декабря 25 на рожество христово пиръ у великого князя. Был архиепископъ и князь Василей Шуиской и посадники и тысяцкые всѣ и житии люди, и купци многие, и пил с ними и долго вечера. Декабря 28 в четверток на великого князя пиръ на Городище у Настасьи Ивановы Григорьевы да сына ее Юрья, даров: 30 карабляник, 8 поставов Ипских, два сорока соболей, да два зуба рыба. Декабря 30<sup>в</sup> в субботу пиръ на великого князя у Фефилата у посадника, даров, 30 корабляник, 3 поставы Ипских, да зубъ рыбы, а от сына его Кузмы 10 корабляников да два зуба. Генваря 1 пиръ на великого князя у Якова Федорова, даров, 40 карабляник, 3 поставы Ипских, 3 зубы рыбы, а от внука его от Ивана Дмитриева сына Исакова 20 карабляник, двѣ бочки вина. Генваря 2 пиръ у Офонаса у Груза, даров, 30 карабляник, 3 поставы Ипских. Генваря 3 пиръ у Луки да у Василья у Саковых детей Полинарьина, даров, 110 карабляник, да 3 поставы Ипских да 4 зубы. Генваря 4 пиръ у Лександра у Самсонова, даров, 40 карабляник, 5 поставов Ипских, да лошак сѣръ. Генваря 6 в субботу пиръ у посадника у Фомы, даров, 3 поставы Ипских, лошак пѣгъ, двѣ бочки вина бѣлого. Генваря 11 в четверток великому князю ударили челом Фома степенной посадник да тысяцкой Василей Есипов сынъ от всего великого Новагорода, 1 000 рублей явили. И еще в Новѣгородѣ был князь великы, и пришел || к нему посол Немецкой от короля Свѣиского от Герстура, сестричич его Обран именовъ, генваря 12, а привелъ от короля поминъка жеребедъ буръ, а бил челом великому князю от короля о том, что было ему перемирие с Новымъгородом на колико лѣтъ, и тѣ лѣта урочные отшли, и что бы пожаловал князь велики изнова перемирие своеи отчинѣ Великому Новугороду велѣлъ взяти с ним, и князь велики пожаловалъ богомольцу своему архиепископу Феофилу и отчинѣ своеи Новугороду перемирье взяти велѣлъ с ними по старинѣ. И того посла почтив отпустил. Генваря 14 пиръ у Кузмы Григорьева, даров, 20 корабленик, 3 поставы Ипских, два зуба рыбы, а от сына его 10 корабленик, постав Ипской, два зуба. Генваря 19 пиръ у владыкы третей на великого князя, даров, 300 корабленик, да ковшь золотъ с жемчюгом две гривенки, да два рога окованы серебром, да миса серебряна 12 гривенок, да 5 сороков соболей, да 10 поставов Ипских. А которые посадници и тысяцкие не успѣли пиров чинити на великого князя, а тѣ всѣ с дары приходили бити челом великому князю, что было им на пирѣх дарити чѣм великого князя, также и купци и житии люди лучшии всѣ, ни каков не остался, которой бы не пришелъ с дары, а и молодые люди с поминки многие у него с челобить || ем были, а князь великы всѣх посадников, боаръ и тысяцких и посадничьих детей и купцов и житиих людей, жаловал от себя всѣм жалование свое от дорогих

л. 431

л. 431 об.

л. 432

<sup>а</sup> в рукописи, зуба рыи, в 9. рыши. <sup>б</sup> слово зуба написано на полях внизу. <sup>в</sup> цифра 30 переправлена из другой.

портъ и от камок, и кубкы и ковши серебряные и сорокы съболеи давал и кони, коемуждо по достоинству. Мѣсяца генваря 26 въ вторникъ выехалъ князь великы из Новагорода к Москвѣ утре рано, а былъ ему первой стан у Николы святаго на Волокѣ, и владыка приехал за ним на тот стан челом ударити, да с нимъ князь Василен Шупской, да посадникъ Василенъ Казимеръ съ братомъ Яковомъ, да Захарья Григорьевъ съ братомъ Кузмою, да Лука и Яковъ Федоровы,<sup>а</sup> и иные посадники и боаря многие и житии. И явилъ владыка, ударивъ челомъ великому князю, двѣ бочкы вина бѣлого да красного, а князь Василенъ и посадники и всѣ, которыи с ними приехали, по меху вина, и князь великыи звалъ ихъ к себѣ ести, и ели и пили у него, и дарилъ владыку и князя Василя. Месяца февраля 8 день в четвертокъ въехалъ князь великы на Москву утре передъ обѣденою, а обѣдалъ у матери да и пилъ. Мѣсяца февраля 25 в недѣлю сырною исходящу первому часу дни, небо пооблачившуся и солнцу неосиявшу еще, начатъ темнѣти и только бысть темно, яко же в паморочное въ 2 часъ нощи, и мало тако побывъ начаша быти свѣтли облаци с полуденя, и по томъ бысть свѣтло, яко же и преже. А на той же недѣле мнози в нощи свѣтъ облистающъ видѣша и кружи на небеси. || Мѣсяца марта 10, а небесного февраля 15, в нощи в недѣлю на понедѣльникъ въ 3 часъ начатъ гинути мѣсяць и по иже весь, не видѣти его было и до полуночи, и по томъ явися. Того же мѣсяца 31 в недѣлю на ночь пришелъ на Москву архиепископъ Великого Новагорода Феофила<sup>б</sup> бити челомъ великому князю отъ всего Великого Новагорода за пойманныхъ боарь ихъ, кои сядятъ на Коломнѣ да в Муромѣ, а с нимъ посадници, Яковъ Коробъ Казимировъ братъ, да Яковъ Федоровъ, да Окниѣ Толстой, и мнози инии отъ житиихъ людей, бити челомъ великому князю о тѣхъ посадницѣхъ, коихъ поималъ князь великы в Новѣгородѣ, послалъ в заточение, трехъ на Коломну, Ивана Офонасова съ сыномъ Олфериемъ да Богдана, а трехъ в Муромъ, Федора Исакова да Василя Онаньина да Ивана Лошинского; и дары многы привезлъ владыка великому князю, тако же и посадници. А обѣдалъ у великого князя архиепископъ априля 1 в понедѣльникъ съ всѣми своими, а въ 7 того же мѣсяца в недѣлю вербную былъ пиръ отпускнуи на архиепископа у великого князя; а тѣхъ пойманныхъ посадниковъ не отпустилъ князь великы ни единого, а владыка поехалъ с Москвы в понедѣльникъ страстныи недѣли. Мѣсяца того же въ 11 день в четвертокъ великыи бысть знамение въ солнце въ 1 часъ дне. Въсшедшу ему велики ясно по нашему же зраку, яко же видѣхомъ его изъ града Москвы, яко же бѣ ровно возшло с верхомъ храма нерукотворенного Образа, иже в манастырѣ Андрониковѣ, бѣ же || въкругъ солнца кругъ вельми велик, яко дуги образомъ червлено и зелено, багряно и желто, и далече же отъ него лучи спающа по сторонамъ два, единъ намъ видѣти, акы за святымъ Ильею, иже подъ Сосною, а други, яко же бы за Никытою святымъ иже за Язую, третей же лучъ высоко надъ солнцемъ, а в томъ же кружѣ. А стоаше, яко же межъ рогъ, бѣста бо отъ него яко два рога, единъ направо, а другой налево, но бѣли, повыше же того луча, иже межъ рогъ тѣхъ, дуга бѣ образомъ, но верхомъ къ кругу иже около солнца, а конци ея простерлись до среди неба, цвѣти же ея, яко же в дождь дуга бываетъ. Видѣти же сие было и до исхода другаго часа. Априля<sup>в</sup> 22 начаша дѣлати у церкви Пречистые мала 12 молитвы глаголомъ<sup>б</sup> отъ митрополита на основание храма Пречистые и почтение креста. Того же мѣсяца 19 в недѣлю по заутрени родися великому князю дщи Елена. Того же мѣсяца въ 30 приехала к великому князю Ивану Васильевичю съ Твери служити мнози боаря и дѣти боарьскыи, Григорей Никитиничъ, Иванъ Жито, Василенъ Даниловъ, Василенъ Бокѣвъ, три Карповичи, Дмитрей Киндыревъ, и иные мнози. Того же лѣта мѣсяца июля 11 прииде к великому князю посолъ изъ Большии Орды отъ царя Ахмута Бочюка

<sup>а</sup> в рукописи Федоровыд.<sup>б</sup> так в рукописи.<sup>в</sup> в рукописи приля, но оставлено место для а.

именем, зовя великого князя ко царю въ Орду,<sup>а</sup> а с ним Татаринов 50, а гостей с ним с конми и с товаром всяким с полшеста ста. || Мѣсяца августа 31 день въ 1 час ноци уже исходящу ему л. 433 об. бысть гром страшен и моланья велика, яко же попалити хотяще, и дождь силен велми; громъ же той в манастырѣ на Симановѣ срази верхъ с каменные церкви по шейные вокна, и по церкви ходи много мосту рвало, и стѣну у передних дверей проразило насквозь, и иконы побило празничные, икону Успение избило да Пророки, а Дѣисус молниєю попало мало, а икона пречистаа Одегитреа, на поклоне же на лѣвои сторонѣ обложена стоит, а тоа ничимъ же не двинуло, а осыпал ее камень великой около всея по гривны, что к ней прикладывано.

**В** лѣто 6985. Мѣсяца сентября 3 в ноци гибль мѣсяць о полнѣ лунѣ августовы. Того же 1477 мѣсяца 6 отпустил князь великы посла Татарьского Бочуку, а с ним своего посла Матфеа Безстужева. Того же мѣсяца 26 згорѣла церковь на Москвѣ Възнесение на рѣѣ. Того же мѣсяца горѣло в Новѣгородѣ Великом, загорѣлося у Николы на Буевищѣ, нѣколко дворов згорѣ, и церкви каменные выгорѣша з животы людскими, а иныи и завалишася, и люди горѣли, и не помнят на себя такова пожара. Сна же осень суха была и студена, река стала ноября 12, а о веденцевѣ дни дождь был, а оттоля морозовъ великих нѣколко, а снѣгу не бывало; генваря<sup>б</sup> 9 с четверга на пяток снѣг пошел да и на заутрее, а не много<sup>в</sup> же, а на пядь не бывало его и во всю зиму сию. Тое же зимы мѣсяца февраля 16 в недѣлю сыропускную въ 7 || часть ноци у Михайлова чюда згорѣ л. 434 трапеза до архимандритова кѣльа Генадиева. **Въ 23** на зборъ прииде из Новагорода к великому князю посадникъ Захариа Овинов за приставом великого князя со многими Новгородци, иным отвѣчивати, коих обидил, а на иных искати. Того не бывало от начала, как и земля их стала, и как великыи князи учили быти от Рюрика на Клевѣ и на Володимере и до сего великого князя Ивана Васильевича, но сей в то приведе их. По семь же в то же говѣние иные посадници, Василей Микыфоров, Иван Кузмин, и инии мнози посадници, и мнози и житии Новгородци и поселяне приидоша, и черници и вдовы о томъ же, о обидах, и искати и отвѣчивати, тако же и вдовы и черници и вси преобиженци, многое их множество. Мѣсяца марта 20 день в среду на пятой недѣле поста после стоанна въ 7 часть ноци загорѣся дворъ князя Андрѣа Меньшого и згорѣша дворы обѣих князей Андрѣевъ, а которые дворци малые около их, попов Архагельских, а тѣ разметаша, пристоял бо сам князь великыи и сынъ его и многы дѣти боарьские поне же не успѣ и лечи еще князь великыи после стоанна великого кануна Андрѣева.

**Лѣта 6985.** Мѣсяца марта архиепископъ Новгородской Феофилъ и весь Великыи Новгород 1477 прислали к великим князем, Ивану Васильевичю и сыну его Ивану, послов своих, Назара подвоицкого да Захариа дьяка вѣчного, бити челом || и называти себѣ их государи, а напред того, как л. 434 об. и земля их стала, того не бывало, ни которого великого князя государемъ не зывали, но господином. Тое же весны князь великыи посла в Новгород послы своа мѣсяца априля 24 в четверток, Федора Давыдовича и Ивана Борисовича, а с ними дьяка Васильа Долматова, ко владыцѣ и къ своему Великому Новугороду покрепити того, какова хотят государьства их отчина их Великыи Новгород. И они того запрѣлися, ркуще: «с тѣм емя не посылывали». И назвали то лжею.

**Преставленьє игумена Пахнотиа Боровскаго.** Мѣсяца мала 1 день в четверток после вечерни въ 15 час дне преставися преподобныи игумен Пафнотей честныа обители Рожества богородици на рецѣ на Поротвѣ близ града Боровска толко за двѣ версты. Самъ же бѣ и составил обитель ту, пришед из манастыря Высокого из Боровска, преже бо бѣ тамо игуменил

<sup>а</sup> в рукописи вьрду.<sup>б</sup> в рукописи ея, но оставлено место для г, буква н выносная.<sup>в</sup> в рукописи много.





ромъ Колужане и Олексенци и Серпоховичи, Хотуничи, и Москвичи и Радонежьци, да Новоторъжци, Берновы и Глуховы, а со княземъ Борисом Можайцы, Волочане и Звенигородци и Ружане, которые служатъ великому князю. А по Яжелобитцкой дорозѣ велѣл ити Федору Давыдовичю, а с нимъ дѣти боярские из двора великого князя да Коломничи всѣ. А по той же дорозѣ велѣл ити князю Ивану Васильевичю Оболенскому, а с нимъ братия его всѣ Оболенские князи да и многие великого князя двора дѣти боярские. А опасщиков Новгородцких обѣих, Федора Калитина да Ивана Маркова, велѣл князь велики ис Торъжску вести за собою. Мѣсяца октября 27 на Волочкѣ

л. 483 встрѣтил великого князя || посадник Новгородскыи Григорей Михайловичъ Тучин и бил челом въ службу. Октября 28 на Березкѣ приехал к великому князю Новогородецъ житиих Андрѣанъ Савельевъ служить. Мѣсяца ноября 2 в Турны приехал к великому князю от Пскова з грамотою Харитон Качалов, а въ грамотѣ Псковской писано: «Господину государю великому князю Ивану Васильевичю царю всеа Руси посадник Псковскыи степенны и старые посадники и сынове посадничии и боаря и купѣци и житии люди и весь Псков, отчина ваша, своимъ государемъ великим княземъ Русским царемъ челом бьемъ. По вашему государей наших велѣнию, что есмь в другыи ряд складную послали к Великому Новугороду, и наши възметчики в Великом Новѣгородѣ възметъную положили да и въ Псков приехали, и нынѣча по нашимъ грехомъ весь город Псковъ выгорѣл, и мы вамъ, своимъ государемъ, со слезами являемъ свою беду, а покладываемъ упование на божѣ да в вас, своихъ государехъ, а вам, своимъ государемъ, великим княземъ Рускимъ царемъ отчина ваша доброволнии люди весь Псков челом бьютъ». И князь велики велѣл с собою ехать. Мѣсяца ноабря 4 на стану в Болбловыхъ пришел к великому князю от великого князя Тферьскаго Михаила воевода великого князя || Михаилло Федоровичъ Микулинскыи<sup>а</sup> с полкы Тверьскыи в помочъ великому князю на Новогородецѣ же, и князь велики почтив его, да велѣл ему за собою поити по своей дорозе. Мѣсяца ноабря 8 въ Еглинѣ у Спаса князь велики велѣл быти у себя опасщикомъ Новгородскимъ, Федору Калитину да Ивану Маркову, и пришед перед него начаша бити ему челом от владыки Новгородцкаго Феофила и от Великого Новагорода о опасѣ, а назвали великого князя государемъ: «чтобы еси, государь, пожаловал опас далъ владыцѣ и посломъ Новгородцкимъ приехати к себѣ бити челом и отѣхати<sup>б</sup> доброволно». И князь велики пожаловал, опас дал и опасную свою грамоту. Ноабря 10 в Ываничѣхъ встрѣтил великого князя третей опасщикъ Григорей Михайловъ Совкин, а въ 11 у Николы в Локотстѣ велѣл ему князь велики притти к себѣ, и он бил челом от владыки и от Новагорода, государемъ же зовучи великого князя, а прося опасы. И князь велики велѣл ответати дьяку своему Василью Долматову, тако рече великого князя словомъ: «что еси нам бил челомъ от нашего богомолца и от нашии отчины, и яз пожаловал, опас дал первымъ опасщикомъ,

л. 489 Ивану Маркову да Федору Калитину, || и владыка и послы Новгородскыи по той опасной приѣдут и отѣдут от нас доброволно». И Григорей Совкин бил челом, что бы пожаловал князь велики и пристава дал, с кѣмъ проити имъ воинство его. И князь велики пожаловал и пристава дал Михаила Погожего и отпустил их из Лотьска<sup>в</sup> вмѣстѣ. Ноабря 19 на Палинахъ стрѣтил великого князя Иванъ Васильевъ сынъ Микифорова да с нимъ Лука Клементиев, да на том же стану на Палинахъ князь велики полки уряди, училиль, которому гдѣ быти. Брату своему князю Андрѣю Меньшому в передовомъ полку велѣл быти, да у него своимъ воеводамъ велѣл быти, князю Данилу Холмскому с Костромичи, да Федору Давыдовичю с Коломничи, да князю Ивану Васильевичю Оболенскому с Володимерци. А в правой руцѣ велѣл князь велики быти у себя брату своему

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи отхати, через выносное т. <sup>в</sup> так в рукописи, так и з Э.

князю Андрѣю Болшему, а у него велѣл быти Тверьскому воеводѣ князю Михаилу Федоровичю Микулинскому со Тверичи, да своим воеводамъ Григорью да Ивану Житу Никитичем, а с ними Дмитровци да Кашинци. **А** в лѣвой рупцѣ велѣл быти у себя брату своему князю Борису, да у него князь Василей Михайлович Вереской, да матери его великыя княгини Марьи воевода Семенъ Пѣшокъ. **А** у себя в полку велѣл быти князь великы воеводѣ || князю Ивану Юрьевичю, да Василью Образцу л. 439 об. с Боровичи, да князю Семену Ряполовскому съ Суздальци да съ Юрьевци, да князю Александру Васильевичю с Колужаны и с Олексинци да с Серпоховичи и с Хотунци да с Москвичи и съ Радонѣжци и с Новоторжъци, да князю Борису Михайловичю Оболенскому с Можайчи и с Волочаны и Звенегородци и с Ружаны, да Василью Сабурову з Галичаны да съ Ярославци да с Ростовци да с Углечаны и з Бѣжечаны; да у себя же в полку велѣл быти Переславцемъ всѣм да и Муромцемъ всѣмъ. **Да** с того же стану с Палина отпустил князь великы воевод своих под Новгород, Городища и монастыри и отнимати, что бы не пожыли, а велѣл поити къ Броничю князю Данилу Холмьскому с Переславци же да с Костромичи, да князю Ивану Стризѣ с Володимерци, да Федору Давыдовичю с Коломничи, да Григорью и Ивану Микитичем съ Дмитровци и Кашинци, да князю Семену Ряполовскому с Суздальци и съ Юрьевци, а велѣл имъ стоати на Броничи, а ждати вѣсти от себя, а иным своим воеводамъ у озера у Ильмера на Возвадѣ и на Ужинѣ, тако же вѣсти ожидаа. **Того** же мѣсяца 21 на въведение богородици стоял князь великы у Николы в Тухолѣ, а послалъ оттоля въ Псков посла своего Петелю Паюсова, а с ним отпустилъ Псковитина Харитона, а велѣл князь великы намѣснику своему,<sup>а</sup> || а Псковскому князю Василью Васильевичю Шуискому, съ Псковичи поити л. 440 на свою службу на Новгород ратью с пушками и с пицалми и самострѣлы, съ всею приправою, с чѣм к городу приступати: «да как пришед на усть Шолоны, и ты бы ко мнѣ к великому князю с тѣм прислал часа того, и яз тогда укажу ти, гдѣ ти будет быти съ Псковичи». **Того** же мѣсяца 23 в недѣлю прииде к великому князю к Петру святому в Сытино владыка Новгородцкы Феофил, а с ним посадники Новгородскыя, Яков Коробъ, Феѳлат Захарьинъ, Лука да Яков Федоровы, Лука Исаков Полинаръинъ, а от житиих Александръ Климентов, Ефимей Медведьнов, Григорей Киприанов Арзубьева, Филиппъ Кильской, Яков Царевичевъ купецъ, и начатъ бити челом великому князю владыка, глаголя тако: «Господине государь князь великы Иван Васильевич всеа Руси, яз, господине, богомолецъ твой, и архимандрити и игумени и вси священники, вся седмь соборовъ Великого Новагорода, тебѣ своему государю великому князю челом бьют. А что еси, господине государь князь великы, положил гнѣвъ свои на отчину свою на Великы Новгород, мечъ твой и огонь ходить по Новгородской землѣ, а кровь христьянскаяа льется, что бы еси, господине государь, смиловался над своею отчиною, мечъ бы свои унялъ еси и огонь утолил, и кровь бы христьянскаяа не лилась. Господине государь, пожалуй, а яз, господине, богомолецъ твой, съ архимандриты<sup>б</sup> || и игумены л. 440 об. и со всѣми священники седмью соборы тебѣ своему государю великому князю со слезами челомъ бием, да что, господине государь, въсполѣлся еси на боарь Новгородцких и на Москву свелъ еси их из Новагорода первым своим приездом, и ты бы, господине государь князь великы, пожаловал, смиловался, тѣх бы еси бояръ отпустил въ свою отчину въ Великы Новгород а яз, господине, богомолецъ твой, со всѣми прежереченными священники съ седмью съборы тебѣ своему государю челом бьемъ». **А** посадники и житыи люди били челом сице: «господине, государь князь велики Иван Васильевич всеа Руси, богомолецъ твой, господине, архиепископъ Феѳил пред тобою стоит, тебѣ, своему государю великому князю, челом бьет, посадник, господине,

<sup>а</sup> слово своему написано на полях внизу.<sup>б</sup> конец слова ндриты написан на полях внизу.



степенны Фома Андрѣевич и старые посадники, тысяцкые, степенны Василии Максимов и старые тысяцкые, и боаря и житыи и купци и черные люди, весь Велики Новгород отчина твоя, мужи волныи, тебѣ своему государю челом бьютъ, что бы еси, господине государь князь велики, пожаловал, смиловался над своею отчиною.<sup>а</sup> И прочаа, яко же и владыка преже глагола: «а отчина твоя велики Новгород тебѣ своему государю челом бьютъ». По сих же и о нятцѣх Новгородскихъ биша челом тако же, яко и владыка. После же сих биша челом, а говорил посадник Лука Федоров: «господине государь велики Иван Васильевич всеа Руси, бил тебѣ челом государю своему богомолецъ  
л. 441 твои || владыка, да и посадники и житыи от всего Новагорода, то, господине государь, челобитье пред тобою, да что бы еси, государь, пожаловал, велѣл поговорити съ своими боары, а богомолецъ твои владыка и весь Новгород отчина твоя тебѣ своему государю челом бьютъ». Князь же велики того дне позва их ясти к себѣ, и ели у него того дне. А на утрие был владыка съ всѣми своими предреченными у брата у великого князя у князя Андрѣя Меньшого с поминки, а били челом, что бысть<sup>б</sup> печаловал великому князю. По сем того же утра придоша к великому князю ударити челом на жалование, да и о том били челомъ, что бы пожаловал, велѣл з боары поговорити. И князь велики послал к ним на говорку боарина своего князя Ивана Юрьевича, да с ним Василья да Ивана Борисовича; и владыка и посадники и житии. А говорил посадник Яков Коробъ так: «что бы государь нашъ князь велики свою отчину Велики Новгород волных мужей пожаловал, нелюбья отдал, а мечь бы твои унялъ». И по сем Фефилат посадник тако рече: «что бы государь князь велики пожаловал Новгородских боаръ, которые у него, выпустил бы их, а владычне челобитье и всего Великого Новагорода принялъ». А Лука посадник Федоров тако рече: «что бы государь князь велики пожаловал свою отчину, ездилъ бы на четвертой год в Велики Новгород<sup>в</sup> || а имал бы по 1000 рублей, а велѣл бы суд судити намѣснику своему да псаднику в городѣ, а чего не възмогут управити намѣсники да и посадник, ино бы тому государь князь велики сам управу учинил, приехал на четвертой год, да пожаловал бы государь князь велики, позвы отложил, что бы позвовъ на Москвѣ не было». А Яков говорил Федоров: «что бы пожаловал князь велики, не велѣл своим намѣсником владычных судов судити, да и посадничьих». А житии говорили с товарищи о том, что князю великому кобряне<sup>г</sup> позывают Новгородцев. А от намѣсников да и от намѣсников в городѣ, и ищутъ на Новгородцах в городѣ перед намѣсником да перед посадником, а чего на них Новгородци възыщутъ, и они в городѣ не отвѣчивают, а отвѣчивают на Городище. И государь бы князь велики пожаловал, велѣл их судити намѣснику своему с посадником в городѣ. Последи же всѣх речей Яков Коробъ говорил: «что, господине, бил челом государю великому князю богомолецъ его владыка и посадники и житии от Великого Новагорода, то челобитье перед государемъ нашимъ великим княземъ, а за тѣм челомъ бьет отчина его, что бы государь пожаловал, указал своей отчинѣ, как ему богъ положить на сердце отчина своя жаловати, и отчина его своему государю  
л. 442 челомъ бьют, в чем имъ будет мощно быти». И того же дни || в понедѣльник послал князь велики в Новгород<sup>д</sup> воевод своих Городища, да и монастыреи отнимати, от Броннича прямо велѣл поити к городу воеводам своим, князю Данилу Дмитриевичю да Федору Давыдовичю да князю Ивану Васильевичю Стризь да Григорью и Иоану Никитичем, с полкы своими. На другую сторону города къ Юрьеву монастырю и Аркажу монастырю велѣл ити воеводамъ, князю Семеву Ряполовскому, князю Александру Оболенскому, князю Борису Оболенскому, Василью Сабурову, с полкы,

<sup>а</sup> в рукописи отчию, исправлено по Э. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> слово Новгород написано на полях впису.  
<sup>г</sup> в Воскресенской летописи и в Э. мукобряне. <sup>д</sup> в рукописи Новгороде через выносное д.

да Семену Сабурову съ матери своее съ людьми великие княгыни Марьи, да брата своего князя Андрѣа Меньшого, да Елизару Гусеву съ княземъ его полком. И тѣ всѣ воеводы шли с полкы своими чрез Илмерь езеру по леду, а пришли всѣ воеводы, и тоа и другыя страны, одинао ноци с поведѣльника на овторник и отняли Городищо и монастыры всѣ под городомъ. **Въ 25** на овторникъ ноября в **25** в Сытынех князь велики велѣл отвѣт дати владыце и послом Ноугородцким князем Иваном Юрьевичем, да с нимъ Василии да Иван Борисовичъ. **Князь Иван Юрьевичъ** рече сице: «**Князь велики Иванъ Васильевич** всея Русии тебѣ своему богомольцу владыцѣ и посадникомъ и житиим тако отвещеваютъ: что еси, нашъ богомолецъ, да и вы посадники и житии били челом мнѣ великому князю || от наше отчины Великого Новагорода о том, что мы, великие князи, гнѣвъ свои положили на свою отчину на Новгород». **А** по сем Василии Борисовичъ рече: «**Князь велики** глаголетъ тебе своему богомолцу, владыцѣ, и посадником и житиимъ и всѣм иже с тобою суть, вѣдаете сами, что посылали есте к намъ к великимъ князем от отчины наше от всего Великого Новагорода пословъ своих, Назара подвоиского и Захара дьяка вѣчного, назвали есте нас великих князей себе государи, и мы, великие князи, по вашей присылкѣ и по челобитию вашему послали есмы к тебѣ, владыцѣ, и ко отчинѣ своеи Великому Новугороду боаръ своих, Федора Давыдовича да Ивана и Семена Борисовичевъ, велѣли есмя въспросити тебе, своего богомолца, и свое отчины Новагорода, какова хотите нашего государства великих князей на отчинѣ нашеи Великом Новѣгородѣ. **И** вы того у нас запрѣлися, а к намъ пословъ своих о том, сказывали есте, не посыливали, а възложили есте на нас на великих князей то, что рекши мы то над вами над своею отчиною силу чиним, ино не се толко, еже ложь положили есте на нас своих государей, но много и иных неисправлении вапих к нам к великим княземъ, ино чести наше много чинится от вас, и мы о том поудръжались, ожидаа обращения вашего к нам, а вы впредь лукавѣшиши<sup>+</sup>. . . || о приставѣ, что бы пожаловал, велѣл проводить их до города, и князь велики приставу своему Руну велѣлъ проводить ихъ, а тотъ и встрѣтилъ их от великого князя приставом, коли шли к великому князю от Новагорода. **Того же мѣсяца 27** в четверток пришелъ князь велики под город а чрез Илмерь озеро по леду, а с нимъ братия его, князь Андрѣи Меньшой, да того же дни пришел под город князь Василии Михайлович Тферской. **А** князь велики пришел под город стал у Троици на Паозерье в Лошинском селѣ, а брату своему велѣл стати князю Андрѣю Меньшему у Благовещениа в монастырѣ, а воеводам своим князь велики велѣл стати около города сполкы своими, князю Ивану Юрьевичю въ Юрьевѣ монастырѣ, а князю Данилу Холмъскому во Аркажи монастырѣ, а Василью Сабурову в монастырѣ у Пантелемона святаго, а князю Александру Оболенскому у Николы на Мостищех в монастырѣ, а князю Борису Оболенскому на Суковѣ у Богоявления в монастырѣ, а князю Семену Ряполовскому велѣл стати по Пидбѣ<sup>\*</sup> въ верхъ по лѣвой сторонѣ Пидьбы и на Стипѣ. **А** з Городищские стороны велѣл князь велики стати князю Василью Михайловичю Вереискому на Лисичье горкѣ в монастырѣ. **А** на Городище велѣл стати Федору Давыдовичю, да князю Ивану Стризѣ, || да Григорью и Ивану Никитичем. **Того<sup>б</sup>** же мѣсяца **29** пришел под Новгород князь Борис Васильевич после брата великого князя на третей день, и князь велики<sup>в</sup> велѣл стати ему на Кречнѣвѣ, в владычнѣ селѣ вниз по Волхову. **Мѣсяца** ноября **30** в недѣлю князь велики велѣл всѣм воеводам по кормъ посылати людеи половину, а другую у себя оставляти, а срок имъ по кормъ 10 дней, а въ **11** в четверток по **Николѣ** дни всѣм быти под городом, гдѣ бы хто ни был. **Того же дни** послалъ князь велики

<sup>\*</sup> в рукописи под пидбѣ. <sup>б</sup> в рукописи ого, но оставлено место для т. <sup>в</sup> слово великии добавлено из 9.

<sup>+</sup> Здѣсь в Уваровском списке 1 лист утерян, см. приложение, стр. 369.

Савастьяна Кушелева против своего намѣсника Псковского князя Василья и противу Псковские рати, что бы пошли не мотчаа и с пушками и со всею приправою по первому приказу, и Савастьянъ срѣтил их у Солди на Шолонѣ. Мѣсяца декабря 4 день в понедѣльник прииде к великому князю в Паозерие къ Троици владыка Новгородскы Феофил, а с нимъ посадники, Яков Коробъ, Фефилат Захарьинъ, Лука да Яков Федоровы, да Лука Исаков, а от житиих Александръ Клементиевъ, да Филиппъ Кильскои, Григорей Киприанов Арзубьев, да Ефимей Медведнов, да Яков Царищо купецъ. И начат владыка великому князю бити челом, сице глаголя: «господине государь князь великы Иван Васильевич всеа Руси, яз, господине, богомолецъ твои владыка, и архимандрити и игумени и священноиноки и иноци и вси священници,<sup>а</sup> || вся семь соборов, Великого Новагорода тебѣ своему государю великому князю челом бьютъ, что бы еси, государь, пожаловал, смиловался над христианством надъ своею отчиною, мечъ бы свои еси унялъ и огонь утолил, а кровь христианскаа не лилась, а яз, господине государь, богомолецъ твои и вся семь соборов тебѣ своему государю съ слезами челом бьемъ». А посадники и житии такъ же били челом, что бы государь смиловался, да били челом, что бы государь пожаловал, велѣл говорити з боары. Князь великы выслал к ним боаръ своих, князя Ивана Юрьевича, Федора Давыдовича, князя Ивана Стригу да с ним Василья и Ивана Борисовичев. И владыка и посадники и житии люди били челом о томъ же, как и перед великим княземъ, да что бы государь пожаловал, указал своеи отчинѣ, как богъ положит ему на сердце своя отчина жаловати. И князь великы велѣл имъ ответати так: «по первому отвѣту, что посылали Назара да Захара, а называли есте нас государи, и мы потому и послов своих посылали въспросити вас, какова хотите нашего государьства, и вы того у нас запрѣлися, а на нас есте ложь положили, и мы, не мога терпѣти того, помолив господа бога и пречистую матеръ его и всѣх святыхъ его, попли есмы на вас, возьмъ бога на помощь и силу животворящего креста господня, и въсхочет намъ, || великим княземъ, бити челом наша отчина Великыи Новгород, и они знают, как бити челом». И владыка и иже с ним сущии били челом, что бы князь великы велѣл ехати в город, да опять приехати по тому же опасу. И князь великы поволил имъ. Того же дни царевич Даньаръ пришел под город, а с ним воевода великого князя Василей Образецъ з Боровичи, и князь великы велѣл царевичю Даньару стати в Кириловѣ монастырѣ да у Андрѣа святаго в монастырѣ на Городищской же сторонѣ, а приставом царевичевым, князю Петру Оболенскому да князю Ивану Звеньцу, велѣл стати на Ковалевѣ в монастырѣ, а Василью Образцу з Боровичи велѣл стати у Спаса в монастырѣ на Волотовѣ. Того же мѣсяца 3 пришел под город князь Андрей Васильевич Болшей, и князь великы велѣл стати ему в монастырѣ у Воскресения на Деревянице, а Тферьскому воеводѣ князю Михаилу Федоровичю велѣл стати с полком своимъ у Николы на Островкѣ. Того же мѣсяца 5 в пяток прииде из Новагорода владыка Феофил да и посадники и житии, которые преже сего были к великому князю, а у него тогда братиа его, князь Андрѣи и Борис и Андрѣи Меншой, а бил челомъ владыка и вси иже с ним, как и преже того были<sup>б</sup> || челом, что бы государь смиловался, а в том ся повинили, с чѣмъ посылали Назара да Захара, да пред послы великого князя того запрѣлися. И князь великы велѣл ответати имъ: «а коли уже ты, владыка, и вся наша отчина Великыи Новгород перед нами перед великими князи виновалы сказались есте, а тѣх речей, что к нам посылали есте и вы запрѣлися, а нынѣ сами на ся свидѣльствуете, а въспрашиваете, какову нашему государьству быти на нашей отчинѣ на Новѣгородѣ, ино мы, великие князи, хотим государьства своего, как есмы на Москвѣ, так

<sup>а</sup> слог *ци* написан на поляхъ внизу. <sup>б</sup> так в рукописи.

хотим быти на отчинѣ своеи Великом Новѣгородѣ». **И** владыка и со всѣми своими посадники и житиими начаша бити челом, что бы князь велики пожаловал, ослободил в город ехати, да о том помыслити, да по тому же бы опасу велѣл у себя быти, а срок бы дал, как имъ у себя велит быти. **И** князь велики поволил имъ, а на третей день у себя велѣлъ быти<sup>+</sup> в недѣлю. **А** того же дни прииде к великому князю от намѣсника его Псковскаго, князя Василья Васильевича, и от Псковского воиска посадник Псковской Василей Епимахов с тѣмъ, что намѣсник его великого князя, а князь Василей Васильевич с<sup>а</sup> Псковским воискомъ, || пришли на его государя своего дѣло со всѣм, л. 445 об. с чѣмъ имъ велѣл быти к себѣ, и гдѣ велит имъ стати. **И** князь велики князю Василью велѣл стати в Бискупицах, а посадником Псковским с лучшими людьми велѣл стати въ Федотинѣ селѣ Исаковы жены Полинарьина, а прочим Псковичем младым велѣл стати в монастырѣ у Троици на Варяжи да и на Клопскѣ. **Того** же мѣсяца 6 велѣл князь велики мостъ чинити на рецѣ Вълховѣ своему мастеру Аристотелю Фрязину под Городищем. **И** той мастеръ учинил таков мостъ под Городищем на судѣх на той рецѣ, и донелъ же князь велики одолѣвъ възвратися к Москвѣ, а мостъ стоит. **На** предняя же възвратимся. **Того** же мѣсяца декабря 7 прииде к великому князю владыка из Новагорода с тѣми же прежереченными посадники и житиими, да с ними 5 человекъ черных от пяти концовъ, от Неревского конца Аврамъ Ладожанинъ, а от Горньчаскаго Кривои, а от Словенского Захаръ Брех, а от Загородского Харитонъ, а от Плотникаго<sup>б</sup> Федоръ Лытка. **А** бил челом владыка и посадники и жити и черные о томъ же, как и преже, что бы государь смиловался да ослободил бы государь и пожаловал з боары своими поговорити. **И** князь велики велѣл боаром своим, князю Ивану Юрьевичю<sup>в</sup> || и Федору Давыдовичю, да князю Ивану Стризѣ, да з боары Василей л. 446 и Иван Борисовичи. **А** владыка съ всѣми своими посадники и житиими и черными били челом. **Прѣваа** рѣчь Якова Короба с челобитьемъ, что бы государь князь велики пожаловал, велѣл своему намѣснику судити с посадникомъ. **А** Фефилать посадник би челом, что бы государь князь велики пожаловал, на всяк год имал со всѣх волостей Новгородских дань съ сохи по полугривнѣ Новгородскои. **А** Лука посадник бил челом, что бы государь пожаловал, пригороды Новгородцкыи держалъ своими намѣсники, а суд бы по старинѣ был. **А** Яков Федоров посадник бил челом, что бы пожаловал князь велики, вывода не учинил из Новгородские земли, да и о вотчинах боарьских и землях, чтобы государь не вступался да и позвов бы, пожаловал, Московские в Новѣгород не были. **Да** всѣ били челом о том, что бы в Низовъскую землю к берегу службы нам Новгородцем не было, а которые рубежи и сошлись здесе с Новгородскими землями, и по своих государех повелѣния мы отчина их ради того боронити. **И** боаря шед князю великому тѣ рѣчи сказали, и князь велики выслал к ним тѣх же своих боаръ съ отвѣтомъ, а велѣл имъ сице отвѣчвати: «били челом мнѣ великому князю, ты нашъ бого || молецъ и наша отчина Велики Новгород, зовучи нас себѣ государи, л. 446 об. да что бы есмы пожаловали, указали своеи отчинѣ, какову нашему государству быти в нашеи отчинѣ, и яз, князь велики, то вам сказал, что хотим государства на своеи отчинѣ Великом Новѣгородѣ такова, как нашо государство в Низовской земли на Москвѣ, и вы нынѣча сами указываєте мнѣ, а чините урок нашему государству быти, ино то, которое государство мое». **И** владыка и посадники и жити били челом, а молвят боаря такъ: «мы своимъ государемъ великим княземъ урока не чиним их государству, но пожаловали бы наши государи свою отчину, великые князи, явили то своеи отчинѣ Великому Новугороду, как их государству быти въ их отчинѣ, зане же,

<sup>в</sup> в рукописи с нет.    <sup>б</sup> так в рукописи.    <sup>в</sup> слог чю написан на полях внизу.

<sup>+</sup> Здесь оканчивается Эрмитажный список.

господине, отчина их Великы Новгород Низовские пошлины не знаютъ, как государи наши великие князи государство свое дръжать в Низовской землѣ». И боаря шед сказали то великому князю, и князь великих их же послал съ отвѣтом, велѣл так говорити. Князь Иван Юрьевич начат говорити: «князь великы тебѣ своему богомолцу, владыцѣ, и вамъ, посадником и житиимъ и черным людямъ, так глаголетъ: что есте били челом мнѣ великому князю, что бы яз явил вамъ, как нашему государству || быти в нашей отчинѣ, ино наше государство великих князи<sup>а</sup> таково: вечно колоколу въ отчинѣ нашей в Новѣгородѣ не быти, посаднику не быти, а государство нам свое держати, ино на чемъ великим княземъ быти въ своей отчинѣ, волостемъ быти, селомъ быти,<sup>б</sup> как у нас в Низовской землѣ, а которые земли наши великих князей за вами, а то бы было наше. А что есте били челом мнѣ великому князю, что бы вывода из Новгородские земли не было, да у боарь у Новгородскихъ въ отчины въ их землѣ нам, великим княземъ, не вступатися, и мы тѣм свою отчину жалуетъ, вывода бы не паслися, а въ вотчины их не вступаемся, а суду быти в нашей отчинѣ в Новѣгородѣ по старинѣ, как в землѣ суд стоитъ». Того же дни в недѣлю приидоша к великому князю под Новгород Псковичи, намѣсник великого князя, а Псковской князь Василей Васильевич Шуиской, а с ним посадници Псковстии со многими вои, посадник Алексеи Васильевич Качанов, да Зиновеи Сидоровъ, да Степанъ Максимовъ, и иные посадники и дѣти посадники и боаря и дѣти боарьские и многие Псковичи. **Въ 14** в недѣлю владыка пришел к великому || князю с посадники и с прежеписанными начаша бити челом, что бы государь смилуался над своей отчиною, да з боары бы велѣлъ говорити. И князь великы боарь с ними говорити послал, и они учали бити челомъ, а вѣче и колокол и посадника отложи, что бы государь съ сердца сложил, и нелюбѣ отдал, и вывода бы не учинил<sup>в</sup> и въ отчины бы их, в земли и воды не вступился и въ животы их, да пожаловали бы позвы Московские отложили в Новгород, да службы бы, пожаловал, в Низовскую землю не наряжал, и князь великы тѣм всѣмъ пожаловал их. И они начаша бити челомъ, что бы государь далъ крѣпость своей отчинѣ Великому Новгороду крестъ бы целовал, и князь великы отрече то: «не быти моему целованию». И они били челом, что бы боаря целовали к ним, и князь великы то имъ отмовил, и они еще о томъ челом били, что бы намѣснику своему велѣл целовати, которому у них быти, он же и того не учини; и они еще били челом о опасной грамотѣ, и князь великы и того не дал имъ. **Декабря 28** в недѣлю князь Василей Васильевич Шуиской, что был в Новѣгородѣ, братанич князя Ивана Горбатого, к Новгородцем<sup>г</sup> || крестное целование сложил на великого князя имя. И Новгородци, блюдяся великого князя, не смѣли ему ни слова молвити, а был у них в городѣ после склада два дни. **Декабря 19** владыка съ предреченными своими били челом боары великому князю, что уже, государь, не жалуетъ, не токмо целование отложил, ни опасные грамоты не дасть и чѣм паки свою отчину нас жалуетъ, и мы бы то его своего государя жалованье от усть его слышали сами без высолокъ. И боаря шед то сказали великому князю. **И** князь великы пожаловал, велѣл имъ к себѣ внити и рече имъ: «что били челом есте мнѣ великому князю, богомолец ты наш владыка, и посадники с тобою и житыи и черныи от нашии отчины от Великого Новгорода, что бы яз пожаловал, гнѣвъ свой отложил и вывода бы из Новгородские земли не учинилъ и въ отчины и животы людские не вступал бых ся и позва Московского и суда быты<sup>д</sup> по старинѣ в Новѣгородѣ, как суд в земли стоит, да и службы бы в Низовскую вами не наряжал, и яз тѣм всѣмъ вас свою отчину жалую, все то есмь отложил». И они то слышав и ударивше челом выидоша от него. || И князь великы

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи бы, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>в</sup> в рукописи учил. <sup>г</sup> конец слова городцем написан на полях. <sup>д</sup> в Воскресенской летописи и суду быти.

выслал за ними боарь о волостех и о селех, а велѣл говорити так. «Князь великы Иван Васильевич всеа Руси глаголетъ: «посылал есмь к тебѣ, богомолцу своему, боарь своих, да и к вам посадником и к житиимъ, о волостех и о селех, что бы наша отчина Великы Новгород дали намъ волости и села, поне же намъ, великым княземъ, государство свое дръжати на своей отчинѣ Великом Новѣгородѣ без того нелзѣ». И владыка и посадники и житии отвечали: «скажем то, господине, Новугороду». Декабря 30 вторник прииде к великому князю служить князь Василей Шуйской из Новагорода, и приять его князь велики и почти его и дары дасть ему. Генваря 1 владыка с посадники и з житыими пришед к великому князю явили ему волости, Лукы Великы да Ржеву Пустую. Он же не взя того. Въ 4-ю в недѣлю владыка с тѣми же прежереченными пришед к великому князю явили десять волостей: 4 владычни, да 3 Юрьевского монастыря, да у Дѣмона Благовѣщенская волость да Онтоновскую волость, да Тубас волость, да что в Торжьку земли владычных и боарьских и монастырьских и всѣх Новогородцев и земли ни буди, || всѣх тѣх л. 449 отступились великимъ княземъ къ их отчинѣ Торжьку. И князь велики и тѣх 10 волостей не взял, и они били челомъ, что бы самъ государь умыслилъ, как ему своя отчина жаловати и колко ему волостей взяти, а отчина его покладываетъ ся<sup>а</sup> на бозѣ да на нем. И князь великы велѣл бояром молвити имъ: «взяти ми половину всѣх волостей владычных да и монастырьских да Новоторжьские, чии ни буди». И они отвѣчали: «скажем то, господине, Новугороду». Генваря 6 на крещение вторник владыка приде к великому князю с посадники и с житыими с челобитьемъ и с половиною волостей владычных да и Торжевские всѣ волости, владычни и монастырьские и боярьские, чьи ни буди, всѣх отступися великимъ княземъ. Да били челом о монастырех, что бы пожаловал у 6 монастырей взял половину волостей и земли, у Юрьева, у Благовѣщенья, у Аркажа монастыря, у Онтонова, у Никольского Неревьского конца, у Михайловского на Сквородкѣ, а иные бы монастыри государь пожаловал, земля у них не имать, поне же тѣ убогы, земля у них мало. И князь великы владыцѣ и посадником велѣл ити во град и написати на список половину волостей владычных да и монастырьских, а не утаили бы ничего, а что утаатъ, ино то земли великих князей. || Генваря 7 прииде к великому князю владыка и л. 449 об. с посадники и з житиими, и списки принесли владычныхъ волостей половину, такъ же и монастырьских,<sup>б</sup> и князь великы пожаловал, у владыки половины волостей не взял, а взял 10 волостей: Порог Ладожской и земля Порожская по обѣ стороны Волхова, да в Нагорье Емелѣгѣжской погость, да Кольбальской погость, а сох в них 40 и пол 4, да въ Дреглехъ погость, да Креницкой погость, в дву тѣх 50 сох, да на Мьстѣ Белаа, пол 40 в ней сох, да Удомля 50 сох, да Кирва да Охона 50 сох и пол 3, да Пѣрос, а в ней 80 куницъ и двѣ, да Новоторжьские земли всѣ взял, владычни и монастырьские и боарьские, и чьи ни буди в Торжьку, да прежеписаных 6 монастырей по половинѣ волостей. **А** у Юрьева монастыря в половинѣ, что взял князь велики, 700 и 20 обож. **А** у Аркажа 333, у Благовещенского<sup>в</sup> 253. **А** у Никольских Неровского конца 251. **А** Онтонова монастыря 50 сох. **А** Михайловского монастыря 100 обжеи без 3-х. **А** которые села были за княземъ Васильемъ за Шуйским, и тѣхъ князь великы за себя же взял 6 сел, а сох в них 80 без дву. Генваря 8 в четверток прииде из Новагорода к великому князю владыка с посадники || и з житыими и с черными бити челом, что бы государь пожаловал отчину свою, христианство бы не гибло, поне же бо теснота бѣ въ градѣ и моръ на люди и глад. И князь великы велѣлъ с ними боаром говорити о дани, что явили ли дань съ всѣх волостей Новогородских съ сохи по полугривнѣ по 7 денег, велѣл их въспросити, что их сох, и они сказали: «3 обжи соха,<sup>г</sup> а обжа один челоуѣкъ на одной лошади ореть, а хто

<sup>а</sup> в рукописи покладываетъвается. <sup>б</sup> в рукописи манарьскихъ. <sup>в</sup> в рукописи благовещенског. <sup>г</sup> в рукописи сох.

на 3-х лошадах и сам трети ореть, ино то соха». И князь велики захотѣл взяти съ бжи по полу-  
 гривнѣ, и владыка съ всѣми своими от всего города начаша бити челом, что бы государь смиловался,  
 имал бы по тому дань, как бъемъ челом, по 7 денег съ 3-х обжеи, а имал бы, пожаловал, по одинава  
 на год. И князь велики тѣмъ их пожаловал, что имати ему одинава на год дань с сохи по полу-  
 гривнѣ съ всѣх волостей Новгородских и на Двинѣ и в Заволочьи, на всяком, хто ни паши землю,  
 и на ключникѣх и на старостах и на одерноватых. И владыка съ всѣми своими еще били челом,  
 что бы государь пожаловал, писцов своих и даньщиков въ свою отчину в волости Новгородские  
 не посылал, поне же то, господине, христианьству то тяшко, а пожаловал бы государь на Нового-  
 родскую душу, а скажут всѣх, || колко у кого сох будет, да сами, събрав дань, отдадут по крестному  
 целованию без хитрости тому, кому князи великие<sup>а</sup> прикажутъ отдати в Новѣгородѣ, а кто утаитъ  
 хотя одну обжу, а уличим его, и мы того скажемъ своимъ государемъ, и великие князи того  
 казнять. И князь велики тѣмъ пожаловал отчину свою, что им самѣмъ дань збираа отдавати кому  
 у них велят имати, а писцовъ и даньщиков к ним не посылати. Генваря 10 князь велѣл боаромъ  
 своимъ говорити владыцѣ и посадником и житиимъ и черным о Ярославлѣ дворѣ, что бы тотъ дворъ  
 ему очистили. И владыка и бояря и житии отвечали: «о том, господине, едемъ в город, да и скажем  
 Новугороду». Да велѣл имъ того же дни явити список, на чем имъ к великимъ княземъ крестъ  
 целовати, всему Великому Новугороду. И они били челом, что бы пожаловал князь велики, послал тот  
 список в город, велѣл бы его явити всему Великому Новугороду. И князь велики послал тот список  
 в город съ Одинцомъ сподьячим, а велѣл его явити Новугороду у владыки в полатѣ. Въ 12 в понедѣльник  
 прииде владыка к великому князю, а с ним прежереченнии посадници и житии, а били челом, что бы  
 им з боары говорити, и князь велики боарь к ним на говорю послал, и они о дворѣ о великого  
 князя о Ярославлѣ || отвѣчали так: «то, господине, дворъ государей наших великих князей,  
 хотять тотъ свои дворъ взяти, ино пред богомъ да пред ними, а захотятъ государи наши в околоткѣ  
 взяти мѣсто против того своего двора, ино, господине, перед ними. А что, господине, список целовал-  
 ной государь намъ, князь велики, велѣл явити своей отчинѣ Великому Новугороду, на чем Новугороду  
 крестъ целовати къ государемъ своимъ великимъ княземъ, и отчина их тотъ список слышали, на всем  
 на томъ къ своимъ государемъ крестъ целуют а государи бы наши великие князи свою отчину жаловали,  
 как имъ богъ положит на сердце, а отчина их Велики Новгород своимъ государемъ челом бьютъ,  
 а все упование покладают на бозѣ, да на них на своих государехъ великих князей. И князь велики  
 велѣл запись целовальную записати дяку Новгородскому с своего списка слово въ слово, на чем  
 Новгородцемъ к нимъ к великимъ княземъ крестъ целовати, да тот список и подписати велѣлъ владыцѣ  
 своею рукою, да и печать свою приложити. Да по печати с пяти концевъ приложити к тому списку, да на  
 завѣтрее въ вторникъ велѣл князь велики владыцѣ и посадником и житиимъ быти у себя къ Троице  
 в Паозерие. Генваря 13 въ вторникъ прииде к великому князю владыка, а с ним боаря Новгородские  
 многы и житии и купци, и запись владыка целовальную с собою принесе, || а писал се дякъ владычны,  
 а подписалъ владыка своею рукою и печать свою приложил, да и с пяти концевъ по печати  
 приложили. И целовали крестъ на той записи к великимъ княземъ боаря Новгородские многы,  
 и житии и купци у Троици на Паозерие перед великимъ княземъ боары. Въ 13 генваря вторникъ  
 говорили боаре Новгородцемъ у целованиа о Псковичех, что Псковичи послужили великимъ княземъ,<sup>б</sup>  
 и вы бы того им не мѣстили никоторою хитростию по крестному целованию, а в земли бы и въ воды  
 и во дворы и в берег Псковской не вступали ся и обиды бы никоторые есте не чинили, а о всѣх

<sup>а</sup> в рукописи велие. <sup>б</sup> в рукописи слова княземъ нет, добавлено из Воскресенской летописи.

обидных дѣлех и о землях и о водах намѣсником великих князей Новгородскимъ обсылатися с великих же князем и с намѣсником съ Псковскимъ, а Псковскому с ними, а был бы у вас суд и управа на обе стороны. Да говорили имъ о боарех Новгородскихъ и о дѣтех<sup>а</sup> боарьскихъ и о боарынях, которые служатъ великому князю, что бы им не мстили некоторою хитростию. Да говорили им о пригородахъ и о Двинѣ<sup>б</sup> и о Заволочии, что пригородомъ всѣмъ, да и Двиняномъ и Заволочаномъ, крестное пѣлование Новгородское себѣ сложити, а целовати им на великих князей имя. Да и о тѣх<sup>в</sup> Ивановскихъ говорили и о Сенкѣ о Князкомъ, || что бы попомъ ругу отдали здание<sup>г</sup> годы, что им не дали, да и вперед бы давали ругу, а что у попа у Ивана взяли, а тотъ бы ему състадокъ весь отдали, а Сенкѣ бы дворъ его дали, състатокъ весь отдали, что у него взяли. И на всем на том все Новгородци целоваша крестъ великимъ княземъ, что в записи писано, рѣчьми имъ говорено. И как целовали крестъ, боаря Новгородские и житѣи и купци и владыка с ними всѣми били челом боаромъ, что бы ся печаловали государю, отдал бы имъ нелюбѣ и съ сердца сложилъ, и слово свое от устъ своихъ реклъ вслухъ всѣмъ по преднему слову своему и жалованию, а отчина ихъ Велики Новгородъ къ своимъ государемъ крестъ целовали здѣсе у Троицы по записи, а в городѣ весь Велики Новгородъ отчина ихъ по той же записи крестъ целуютъ. И боаря князю великому то сказали, и князь велики ихъ пожаловал, слово свое имъ молвилъ всѣмъ, по тому же и какъ преже сего имъ говорилъ декабря 29, да после тѣхъ речей молвилъ имъ: «а оже дастъ богъ, впередъ тебѣ своего богомолца и отчину нашу велики Новгородъ хотимъ жаловати». Генваря 15 в четвертокъ послалъ князь велики в Новгородъ боарь своихъ, князя Ивана Юрьевича да Федора Давыдовича да князя Ивана Стригу да Борисовичевъ с ними Василья и Ивана, || привести весь Велики Новгородъ к целованию на той грамотѣ, на чемъ великимъ княземъ добились челомъ Новгородци, да и жалование свое князь велики к Новгороду приказалъ, а велѣлъ князь велики правити посольство одному князю Ивану Юрьевичу владыцѣ и всему Новгороду в полатѣ, по той бо день вѣча не бысть в Новгородѣ. И началъ князь Иванъ глаголати. «Князь велики Иванъ Васильевичъ всеа Руси, государь нашъ, тебѣ своему богомолцу и владыцѣ и своей отчинѣ Великому Новгороду глаголетъ такъ: «что еси нашъ богомолецъ архиепископъ Феофилъ съ всѣмъ освященнымъ соборомъ и вся наша отчина Велики Новгородъ били челомъ нашей братѣе о томъ, что бы ихъ язъ пожаловалъ, смиловался и нелюбѣ съ сердца сложилъ, и язъ князь велики брати своя ради пожаловалъ васъ свою отчину, нелюбѣ отложилъ. И ты, богомолецъ нашъ архиепископъ, и отчина наша, на чемъ били есте челомъ намъ великимъ княземъ государемъ своимъ, и грамоту записали и крестъ целовали, и по тому бы вся наша отчина всѣ людии Новгородстии по той же грамотѣ крестъ целовали и правили бы есте к намъ, а мы васъ свою отчину впередъ хотимъ жаловати по вашему исправленю к намъ». По сихъ же глаголаныхъ на владычнѣ дворѣ боаря великого князя начаша приводити || къ крестному целованию боарь Новгородскихъ и житиихъ и купцовъ и прочихъ на томъ, на чемъ били челомъ великому князю по грамотѣ, ея же написалъ дьякъ владычнѣ, а владыка подписалъ своею рукою и печать свою приложилъ, и от пяти концовъ по печати. А на пять концовъ послалъ князь велики своихъ детей боарьскихъ да и дьяковъ своихъ, и привели ихъ всѣхъ к целованию на той же грамотѣ, всѣ целовали люди, и жены боарьские, вдовы, и люди боарьские. Да что была у Новгородцевъ грамота укреплена межъ себя за пятьдесятъ и осмью печатей, и ту грамоту у нихъ взяли боаря великого князя у целованія на владычнѣ дворѣ. Генваря 18 в недѣлю били челомъ великому князю въ службу боаря Новгородстии всѣ и дѣти боарьские и житии, да приказався

<sup>а</sup> в рукописи дѣх. <sup>б</sup> в рукописи доинѣ, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>в</sup> так в рукописи, в Воскресенской летописи о поѣхѣ. <sup>г</sup> так в рукописи, в Воскресенской летописи заднис.



вышли от него, и князь великы выслал за ними Ивана Товаркова къ Казимеру, да к брату его к Коробу, да Фефилату Захарьину, к Лукѣ и къ Якову Федоровым, да к Ивану Кузмину, да къ<sup>а</sup> Ивану Захарьину сыну Григорьева, да к Мите Есипову, да к Михаилу Берденеву, да Василью Есипову, да Федору Телятеву, да к Родиону Норову, а велѣл им князь великы говорити: «на которой грамотѣ великимъ<sup>б</sup> княземъ крестъ целовали есте; по той бы грамотѣ государемъ своимъ || и правили есте по тому крестному целованью. А что услышит кто у брата своего у Новгородца о великихъ князех о добрѣ и о лихѣ, и вам то сказати своимъ государемъ великимъ княземъ, а что учнут великые князи с вами говорити которое свое дѣло или боаря великого князя кое с кѣм, от вас имет которое дѣло великихъ князей говорити, и того вамъ государьского дѣла не проносити по тому крестному целованью». И тѣ боаря всѣ на томъ молвили, на чемъ к нимъ къ своимъ государемъ великимъ княземъ крестъ целовали. Да того же дни бил челомъ владыка великому князю, что бы пожаловал приставов своихъ давати в волости и в села, поне же христиане бѣжане не смѣютъ из города ити, и князь великы велѣл имъ приставы давати. Генваря 20 князь великы из Новгорода послал на Москву къ матере и к митрополиту, да и къ сыну своему к великому князю князя Ивана Ивановича. Слыха с тѣмъ, что отчину свою Великы Новгород привелъ въ всю свою волю и учинился на немъ государемъ, какъ и на Москвѣ. А приехал на Москву того же мѣсяца с тѣмъ 27. Того же мѣсяца 21 боаря Новгородстии вси и житии и купци подавали великому князю многы поминки. Того же мѣсяца 22 послал князь великы в Новгородъ намѣсниковъ своихъ, боарина своего князя Ивана Васильевича Стригу,<sup>в</sup> || да брата его Ярослава, велѣл имъ стати на свѣдѣ дворѣ великого князя Ярославлѣ, а самъ князь великы не поехал в городъ того дѣла, поне же бо моръ бѣ у нихъ тогда. Мѣсяца генваря 29 на память священномученика Игнатиа Богоносного в четвертокъ на масленой недѣлѣ вниде князь великы в Новгородъ Великы, а с нимъ братиа его, князь Андрѣи, князь Борис, князь Андрѣи, да князь Василей Вереиского, ударили челомъ святѣи Софье премудрости божееи, да и обѣдни слушал у святыи Софьи и з братьею, да по отпѣтии литургии поиде из града к себѣ на Паозерие и обѣдал у себя, и братиа всѣ у него же и владыка и боаря Новгородскые мнози и житии, да и пил с ними. А поминковъ явилъ владыка предъ столомъ великому князю, понагию сизову обложена съ златомъ жемчугы, да кубокъ яицо струфокамилово оковано серебромъ, чарку сердоличну оковану серебромъ, мису серебряну 12 гривенокъ, 200 карабелникъ. Мѣсяца февраля 1 в недѣлю на заговѣнье масленое велѣл князь великы поимати старосту купецкого Марка Памфильева, и поимали его в городѣ. Мѣсяца февраля 2 на срѣтеньевъ день с недѣли на понедѣльникъ великаа княгини Марья Василья Васильевича пострижесе ноци тоа в черници на своемъ дворѣ на Москвѣ, а стриглъ ее игуменъ Кирилова монастыря || и нарече еи имя Марфа. Того же дни в понедѣльникъ в Новѣгородѣ князь великы велѣл поимати боарыню Новгородскую Марфу Исакову, да внука ея Василья Федорова сына Исакова. Мѣсяца февраля 3 в вторникъ на Федоровѣ недѣлѣ велѣл князь великы намѣснику своему князю Ивану Васильевичю Стризѣ поимати у Новгородцевъ грамоты докончалныя, что докончаниа ни было имъ с великими князи с Литовскими и с королемъ. И князь Иванъ поимал у нихъ грамоты тѣ докончалныя и принесе ихъ к великому князю. Мѣсяца февраля 5 в четвертокъ князь великы другые два намѣсника учинил на Новѣгородѣ, Василья Китаа да Ивана Зиновьевича. Мѣсяца февраля 6 князь великы велѣл поимати Григорья Киприанова Арзубьева житего. Мѣсяца февраля 7 велѣл князь великы отвести к Москвѣ поиманныхъ Новгородцевъ, Марфу Исакову со внукомъ, да Ивана Кузмина Савелкова, да Окинфа съ сыномъ Романомъ, да Юрья Репехова, да Григорья Арзубьева, да Марка Памфильева,

<sup>а</sup> в рукописи кы. <sup>б</sup> в рукописи великы. <sup>в</sup> слог гу написан на поляхъ внизу.

а животы их велѣл отписати на себя. Мѣсяца февраля 8 в недѣлю на зборѣ князь велики в Новѣ-городѣ слушал обѣдни и собора у великыя Софьи, а обѣдал у себя на Паозерии, а у него брат князь Андрѣи Меншей, да и владыка и боаря Новгородскыя мнози и житѣи. Мѣсяца февраля 12 в четверток владыка из Новагорода прииде || к великому князю с поминки перед обѣднею, подал л. 455 чепь злату 5 гривенок, да чару золоту 10 гривенок, да чару золоту пол 2 гривеньки и 10 золотник, да ковшь золоть гривенка и 10 золотник, да кружку злочену сребряну 13 гривенок, да кубок складной золочен 14 гривенок, да мису сребряну 11 гривенок, да кубок золоченъ пол 7 гривеньки, да поясъ золочен великыя оковы пол 19 гривеньки, да 100 карабелников. Того же мѣсяца 17 вторник рано выехал князь велики из Новагорода, а был ему 1 стан въ Ямнах, и на тот стан приехал за ним владыка проводити его, а явил бочку вина да жребецъ, а боаря Новгородскыя и житѣи являли мѣхи вина и меду, да ели у него вси, пили с ним, и дарил владыку и боарь и отпустил их в Новгород назад. Мѣсяца марта 5 на Москву прииде князь велики в четверток на 5 недѣли поста, а после себя велѣл князь велики из Новагорода и колокол<sup>а</sup> их вечной привести на Москву, и привезен бысть, и вознесли его на колокольницу на площади и с прочими колоколы звонити. А как и стал Новгород, Русская земля, таково изволенье на них не бывало ни от которого великого князя, да ни от иного<sup>б</sup> ни от кого. Тое же зимы Казанской царь ходил на Вятку и много полону<sup>в</sup> поимал, и сѣклъ и грабил через роту свою, а грады дашася за него. Тое же зимы мѣсяца декабря 6 || л. 455 об. поставлен на Москвѣ митрополитом Геронтием на Тверь на владычество священноинок Васианъ архимандрит, сынъ княж Иванов Васильевича Стригинъ Оболенского. Тое же весны был благовѣщеніевъ день на свѣтлой недѣле в среду. Того дни прошла река Москва, а на завтрее почали бродити через нее на конех. Тое же весны князь велики отпустил рать судовую на Казань, воевода болшей Василен Федорович Образецъ, а из Новагорода пошли под Казань маа 26 вторник. Тое же весны преставися в Новѣгородѣ в Великом намѣсник великого князя князь Иван Васильевич Оболенской Стрига, и привезоша его оттуду, и положен в Суздаль у Спаса въ Ефимьевѣ монастырѣ по его велѣнью.

В лѣто 6987.<sup>з</sup> Марта 25 въ 8 часъ ноци противу дне събора архааггела Гаврила<sup>г</sup> родися великому князю Ивану Васильевичу сынъ от царевны Софьи и нареченъ бысть Василен Париский, крещенъ бысть у Троици в Сергѣевѣ монастырѣ, а крестил его архиепископъ Ростовский Васианъ да игумен Паисей Троецки априля 4 в недѣлю цвѣтную. Того же лѣта июля мѣсяца 11 заложил церкви камену Иоанна Златаустаго благовѣрныи и христоролюбивыи великий князь<sup>х</sup> Иван, а преже-бывшую деревяную разбрав, бѣ же та изначала церковь гостей Московских строение, да уже и оскудѣвати начат монастырь той. Князь же великий || учинил игумна у тоа церкви выше всѣх л. 456 соборных попов и игуменов града Москвы и загородских попов, преже сего, егда обѣтъ положи, поне же бо имя его наречено бысть, егда бываетъ праздник принесение Иоана Златаустого генваря 27, а в застѣнкѣ тоа церкви повелѣ церковь другую учинити Тимофеа апостола, в той бо день родися, а ту разобраную церковь деревяную повелѣ поставити во своемъ монастырѣ Покрова в садѣх, еже и бысть, первую малую разбравъ. Того же лѣта съвършена бысть соборная и великаа церковь Успении богородици на Москвѣ при благовѣрном и христоролюбивом великом князе Иоаннѣ Васильевичѣ Володимерском и Новгородском и всеа Руси самодръжци и при сыну его великом князе Иоаннѣ и при преосвященном митрополитѣ Горонтеи всеа Руси. Бысть

<sup>а</sup> в рукописи колко. <sup>б</sup> в рукописи ниго, исправлено по Воскресенской летописи. <sup>г</sup> в рукописи 6087.

<sup>в</sup> в рукописи гаприла. <sup>х</sup> в рукописи князь.

же та церковь чюдна велми величеством и высотой, свѣтлостью и зъвоностью и пространством, такова же преже того не бывала в Руси, опрочѣ Владимирскыя церкви, видѣти бо бяше ея мало оступив кому, яко един камень, поне же бо князь великы, поскорбѣвъ от<sup>a</sup> первыя церкви падении, посылал посла своего въ Италискую землю близ града Рима, и приведе того мастера от града

х. 456 об. Бононна Итальяскаго Аристотеля именем. Сице глаголють о нем: «яко в тои всеи земли || не бысть инъ таков не токмо на сие каменое дѣло, но и на иное всякое, и колоколы и пушки лити и всякое устроение и грады имати и бити их»<sup>b</sup>. Врѣхи же церкви тоа крыти привел князь великы изъ отчины своея из Новгорода Великого мастера, они же начаша крыти преже дровом хорошо велми и по древу желѣзом Немѣцкым. По сем же князь великы, видѣвъ уже церковь съврѣшену и чюдну велми, и възрадовася, и начат приходити всегда въ церковь, тако же и отецъ<sup>b</sup> его пресвященный митрополитъ Геронтей. И глаголющи межи себя о священнии церкви, како достоит, послати ли по епископы земли нашия, котории близ нас, и положиша на том, что послати по них, зане же не токмо единому священнию быти, но и принесению иже въ святыхъ отца нашего великого чюдотворца Петра и прочих святитель, Феогноста митрополита и Киприана, Фотѣа и Ионы блаженаго и Филипа. Пришедшу же архиепископу Ростовскому преже Васиану, и по нем Суздальскыи епископъ Евфимей и Сарскыи Прохоръ, а на Рязани тогда не бысть епископа, боленъ бѣ в манастырѣ<sup>c</sup> святыя Троица в Сергеевѣ, Феодосей, а Коломънскыи епископъ Никита болен же бѣ.

**Священие церкви Московскыя соборныя.** Мѣсяца августа 12 в четверток священна бысть великаа соборнаа апостольскаа церковь... || епископъ Прохоръ и архимандрити и протопопи<sup>d</sup> и игумени и весь освященныи соборъ придоша в церковь святаго Иоанна под колоколы, идѣ же лежат честныя мощи иже въ святыхъ отца нашего Петра митрополита чюдотворца, а преложены уже бѣху в нощи тои ис каменного гробу въ древяну раку. И повелѣ митрополит звонити, и тогда прииде и благовѣрныи и христоролюбивыи великыи князь Иван Васильевич Володимерскыи и Новгородцкыи и всеа Руси самодръжець, и сынъ его великыи князь Иван и брат его князь Андрѣи Меншой, тогда болен сын, и вси боаря и велможи, и многое множество народа славного града Москвы, и соврѣшают молебнаа пѣннн, та же по отпѣтии князь великыи знаменается у целбоносного образа, иже<sup>e</sup> на рацѣ блаженнаго Петра святителя, и глаголетъ отцу своему митрополиту: «кому повелеваеши нести мощи великого чюдотворца Петра». Святитель же благословляетъ его и повелеваетъ самому великому князю и сыну его. Они же радости исполнившеся и со страхом прикосаются честнѣи рацѣ и подымше с полагающими им износят ис тоа церкви мощи святаго, последующе по нем митрополиту с кадиллом, и по нем прочии святители и священници. И тогда начаша звонити во всѣ колоколы, и принесше в новую церковь поставиша раку съ честными мощьми среди церкви, иде же святитель || к службѣ облачится. И тако начаша вечерню пѣти на принесение его, яко же преже бѣ иуля 1, по вечерни же молебен пречистои и чюдотворцу. И в нощи тои въ 8 часъ начаша звонити утреню. Пришедшу же митрополиту и всему священному собору, тако же и великому князю съ сыномъ своим, и прочим всѣм, яко же преже речеса, и начаша утреню пѣти, яко же и на преставление чюдотворца Петра, еже есть декабря 21, и съ блажениемъ пред седмою пѣсню, и прочаа по обычаю и отпустъ. Въ третии же часъ дни того въ 24 вторникъ митрополит<sup>z</sup> съ епископы и с прежереченными священникии пришед

х. 457 об.

<sup>a</sup> так в рукописи. <sup>b</sup> в рукописи быти иж, буква ж выносная. <sup>c</sup> в рукописи опве под титлом. <sup>d</sup> в рукописи мастырѣ. <sup>e</sup> в рукописи протопи <sup>f</sup> в рукописи их. <sup>z</sup> в рукописи митрополиты.

+ Здѣсь в Уваровском списке утерян 1 лист.

въ церковь облачатся въ вся священныя одежда своа. По семь же князь велики приде съ всѣми прежереченными, и нача митрополит молебень<sup>а</sup> Петру чудотворцу, егда dospѣ уже до трепорей, иже глаголются пред подсмѣднею окътенъею, митрополитъ же самъ и святители с нимъ и князю великому и сыну его повелѣ с собою взяти раку, в ней же бѣху целбоносныя мощи иже въ святых отца нашего Петра митрополита чудотворца, и относятъ их на уготованное<sup>б</sup> имъ мѣсто близ святаго жертвеника и поставлеше их глаголють октенью великую, юже глаголють на всѣх мольбенѣх<sup>в</sup> на конци, та же отпустъ, и знаменавшися у святаго раку и отходятъ вси на своя мѣста, и тако начаша литоргѣю. Съвершившуся<sup>г</sup> же ся яже о святѣмъ в той || день, и тако уставися празновати пренесение его и въ придушаа лѣта в той же день, а иже было преже 1 июля,<sup>д</sup> а то отложиша праздника ради святыхъ бесребреник и чудотворецъ Козмы и Демьяна. Князь же велики тогда на весь град Москву, священником и на вся монастыри и нищим, милостыню повелѣ раздати, самъ же тогда обѣда у митрополита и съ сыномъ, и епископы и боаря, а собори вси у него ели. Того же мѣсяца въ 27-и же день в пяток пред вечернею въ 9 часъ дне пресвященныи митрополитъ Геронтие съ всѣми прежереченными епископы приходятъ въ церковь святаго Иоанна Лествечника съ всѣм освященным собором и всего града Москвы священници, и повелѣ митрополитъ звонити, и тогда и князи великые приде, съ сыномъ и з боары, и все православное христианъ множество града Москвы. И взяша священници раку камену с мощьми пресвященного митрополита Киприана и износятъ ис тоа церкви в новую великую церковь пресвятыа Богородица и поставиша ея на уготованном мѣсте на десной странѣ у предние стены въ углѣ равно с мостом церковным, и по том приносятъ Фотѣвы митрополичи мощи в камене же рацѣ, и поставиша их с Киприаном по ряду и учиниша над ними надгробници камены. По семь же возьмутъ раку || деревяную, в ней же лежитъ пресвященныи митрополитъ Иона чудотворецъ в тѣле, и со многою честью принесше поставиша ея на другой странѣ противу тѣх митрополитъ на врѣхъ мосту. Фегноста же митрополита мощи поставиша въ церкви святаго апостола Петра наверхъ мосту и окладаша кирпичем обѣ едину стѣну с чудотворцем Петромъ, яко же и преже лежали бяху. По том же князь Юрья Давиловича мощи въ деревянѣ гробѣ принесоша и положиша въ церкви святаго Дмитрея в застѣнкѣ в землю с мостом равно, и надгробницу учиниша над нимъ. По семь же митрополитъ с кадиллом и владыкы и вси священници с ним и князь велики съ сыномъ и со всѣми прежереченными приидоша ко гробу пресвященного митрополита Филиппа, той бо лежаше посторонь новые церкви на лѣвой странѣ, положенъ бѣ в той церкви, юже сам заложил. И окрыша гробъ, видѣша его лежаща всего цѣла в тѣле, яко же и пресвященныи митрополит Иона, и ризы его ни мало не истлѣша, а уже по преставленни его 6 лѣтъ и 5 мѣсяцъ без 8 дней, и видѣвше сие прославиша бога, прославляющаго угодник своих, и взя || ша его въ гробѣ каменѣ и принесше въ церковь поставиша на той же странѣ, идѣ же положенъ бѣ Иона митрополитъ. И по том начаша вечерню, та же понахиду по всѣх тѣх митрополитѣх и по великом князе Юрье. А на утреи 28 в субботу митрополитъ съ епископы и со архимандриты и протопопы и игумены и съ священники в той же церкви литургию служиша, тако же и по всѣмъ съборным церквамъ и монастыремъ и по всѣм церквамъ въ градѣ и за градом; и на всѣх тѣх давали от великого князя милостыню и кормъ, и чернцемъ и черницамъ и всѣм нищимъ, а митрополитъ съ епископы и с прежереченными священники служившими с ним, и всѣ соборы, обѣдаша у великого князя въ средиѣ горницѣ, а сам

л. 458

л. 458 об.

л. 459

<sup>а</sup> в рукописи молебн. <sup>б</sup> в рукописи утованное. <sup>в</sup> в рукописи молебнѣх с выносными л и х. <sup>г</sup> в рукописи съвершившшуся. <sup>д</sup> в рукописи оух черев выносное л.

князь велики стоял перед ними и съ сыномъ своимъ. По семь же князь велики рече отцу своему Геронтию митрополиту: «помысли, отче, съ епископы и с прочими священники, что бы Филиппа митрополита не покръвити надгробницею, или как будетъ пригоже учинити». И тако 12 дней лежа не покрътъ, въ 13 день на Акима и Анны складоша над ним надгробницу кирпичемъ.<sup>a</sup> ||

л. 459 об.

1480

**В** лѣто 6988. Мѣсяца сентября 9 день въ 6 часть ноци с четверга противу пятници загорѣся Москва внутри града близ церкви Петра чудотворца, иже на Угрѣшском дворѣ. Бяху бо поварни за градомъ подь стеною градною, и загорѣся, глаголетъ, поварни тѣ, и от того кровля градная загорѣся, та же и хоромы, иже въ градѣ, а людемъ всѣмъ спящимъ, и начаша из Зарѣчья кричати: «градъ горитъ». А въ градѣ не видалъ никто. И горѣ оттоля Подоломъ подъ владыченъ дворъ Коломенского, да по Федоровъ Давыдовича, а горою по архаггела Михаила и по Иванъ Святы, иже подъ колоколы, и по Пречистую, да по князь Борисовъ дворъ, да по Богоявление каменое, иже на Троицком дворѣ, и около того, и до города выгорѣло к Никольскимъ воротамъ, а по Богоявленье переметали самъ князь велики да сынъ его со многими людьми, всю ноць ту и чѣтыре часы дни безпрестани пристоаще на вся мѣста, приганяюще и сами с конь съседающе своими руками разметающе, и на них людие смотряще по то же дѣло имахуся. Богъ же свою милость показа к нимъ за ихъ потружение и отврати ярость свою, повелѣ || вѣтру дунути, и почла быти вѣтръ съ остаточныхъ храмовъ на погорѣвшие мѣста, и тако преста горѣние оно по божию милосердию, на пятомъ же часѣ в соборныхъ церквахъ начаша литургисати, сирѣчь, обѣдню пѣти.

л. 460

1480

**В** лѣто 6988. Октября въ 26. Князь велики Иванъ Васильевичъ поиде к Новугороду Великому миромъ, и стоялъ тогда в Новѣгородѣ на Ефимьевѣ дворѣ Медвѣднова. А сына своего великого князя Ивана оставил на Москвѣ. Тое же осени по отъѣздѣ великого князя в Новѣгородъ приидоша к великому князю Ивану Васильевичю и къ сыну его великому князю Ивану ис поля два царя служити,<sup>b</sup> Мердоулатъ царь с сыномъ Бердоулатомъ, да и братъ его Аидаръ, сынове Ачигѣрѣя царя Крымского. Тое же зимы сентября въ 9. Повелѣ изымати князь велики владыку Новгородского Феофила в Новѣгородѣ Великомъ и посла его к Москвѣ Того же мѣсяца 24 и посади его в монастырѣ у Чюда, и седѣлъ полтретья лѣта, ту и преставися. Тое же зимы братия великого князя, князь Ондрѣи Болшеи да князь || Борис, отступиша от великого князя, а княгини свои отпустиша въ Ржеву, а князь Борисъ поиде с Волока къ Угличю къ брату Андрѣю, да на Угличѣ быша, донели же князь велики прииде из Новогорода на Москву. Тое же зимы февраля 13 недѣлю сыропустную прииде князь велики из Новогорода на Москву. А братия великого князя, князь Ондрѣи и князь Борис, поидоша со Углича по Тферскомъ къ Ржевѣ, а от Ржевы к Лукамъ Великимъ. И князь велики посла за ними въ Ржеву архиепископа Ростовского Васиана. Да с нимъ бояръ своихъ, Василья Федоровича Образца да Василья Борисовича Тучка, да дьяка Василья Момырева, глаголя ркучи имъ: «възвратитесь на свои отчины, и яз вас хочу жаловати, а даю тебѣ князю Андрѣю къ твоеи отчине и к матери нашей данью Колугу да Олексинъ». Они же того не послушаша, князя великого жалованья и владычныхъ речей, но высоко мыслиша, и отпустиша архиепископа и бояръ назад к великому князю ни с чѣмъ. Князь же велики положи упование на господѣ божѣ и на пречистѣи его матери. И в то же время слышашеся нахождение на Русь безбожного || царя Ахмута Болшие Орды. Тое же зимы марта въ 20 в среду на пятой недѣли поста Бердоулата царевича, Мердоулатова сына, зарѣзалъ Татаринъ его же, и тому Татарину Мердоулатъ, отецъ Бердоулатовъ, самъ голову отрѣзалъ. Того же мѣсяца марта въ 23 на память преподобнаго отца

л. 460 об.

л. 461

<sup>a</sup> слово кирпичемъ написано на поляхъ внизу. <sup>b</sup> здесь приписано на поляхъ ис Крым(а) дѣти.

† Отсюда начинается новый почеркъ и иные приемы расстановки киноварныхъ буквъ.

нашего Никона в четверг 6 недѣли поста в 4 час дни родися сынъ великому князю Ивану Васильевичу от царевны Софии и нареченъ бысть Георгие Митгулинскыи. Тое же весны мая преставися Коломенскыи епископъ Никита. В то же время прииде от Рима на Москву шуринъ великого князя именем Андрѣи, сынъ Фомин деспота Амаринскаго. Тое же весны изыманъ царь Аидаръ Крымскыи, и посла его в заточенье на Вологду къ брату своему князю Андрѣю Меньшому. Того же лѣта разобраша старую церковь Богоявление на Троецком дворѣ в городѣ и заложыша новую на том же мѣсте. Того же лѣта злоименитыи царь Ахмат || Болшия орды по совѣту братьи великого князя, князя Андрѣя и князя Бориса, поиде на православное христьянство, на Русь, на святые церквы и на великого князя, похвалися разорити святыя церквы и все православие пленити и самого великого князя, яко же при Батыи бѣше. А слышавъ, что братия отступиша от великого князя, а король Польскыи<sup>a</sup> Казимеръ съ царемъ Ахматомъ съединися, и послы царевы у короля бѣша и съвѣт учиниша приити на великого князя, царю от себя полемъ, а королю от себя, а со царемъ вся Орда, и братаничъ его царь Калсым, да 6 сыновъ царевых, и бесчисленное множество Татаръ с ними. И поиде злоименитыи царь Ахмат тихо велми, ожидая короля с собою, уже бо подшед и послов его отпусти к нему, да и своего посла послал с ними. Князь же великыи Иванъ Васильевичъ слышавъ то начал отпускати къ Оцѣ на брегъ своих воевод с силою, а брата своего князя Андрѣя Васильевича Меньшого отпустилъ въ его отчину || в Торусу противу же имъ, и по том сына своего великого князя Ивана отпустил ко Оцѣ же на берегъ в Серпуховъ мѣсяца июня въ 8 день, и с ним многы воеводы и воинство бесчисленное. Царь же идяше медленно, а все короля ожидая, по том же приближающуся ему к Дону, и князь великыи Иван Васильевичъ слышавъ то поиде сам противу ему к Коломнѣ мѣсяца июня въ 23 день в недѣлю, и тамо стояше и до покровы. Слышавъ же царь Ахмат, что на тѣх мѣстех на всѣх, кудѣ прити ему, стоят против ему с великыи князи многыи люди, и царь поиде в Литовскую землю, хотя обоити чрес Угру. И князь великыи Иван Васильевичъ повелѣ тамо ити сыну своему великому князю Ивану Ивановичу и брату своему князю Андрѣю Васильевичу Меньшому к Колузѣ къ Угрѣ на берегъ.

В лѣто 6989. Сентября 30. Прииде князь великыи с Коломны на Москву на совѣт и думу къ отцу своему митрополиту Геронтию и к матери своей великой княгини инокѣ Марфѣ и къ дяде своему князю Михаилу || Андрѣевичу Верѣискому и къ всѣм своим бояромъ, всѣ бо тогда бѣша во осадѣ на Москвѣ и молиша его великым молениемъ, что бы стоялъ крѣпко за православное христьянство противу безсерменству. В то время приидоша на Москву послы братьи его, княже Ондрѣевы и княже Борисовы, о миру. Князь же великыи Иван Васильевичъ жаловал братью свою по печалованью отца своего митрополита Геронтия и матери своей великой княгини иноки Марфы и архиепископа Ростовского Васияна и князя Михаила Ондрѣевича, пословъ их отпустил, а самимъ имъ велѣлъ прити к себѣ вборзѣ. А самъ князь великыи молебнаа во святых храмѣх и у чудотворцевых гробовъ совершивъ и взем благословение у митрополита и у матери и град окрѣпивъ, а въ осадѣ въ градѣ Москвѣ сѣлъ митрополит Геронтей, да великая княгини инока Марфа, да князь Михаил Ондрѣевич, да намѣстникъ Московской князь Иванъ Юрьевичъ, и многое множество народа от многых градовъ. А князь великыи поиде с Москвы || къ Угрѣ противу царя октября въ 3. И пришед ста на Кременцѣ с малыи людьми, а людей всѣх отпусти на Угру къ сыну своему великому князю Ивану, а сынъ его князь великыи Иван и брат его князь Андрѣи Меньшой стояша на Угрѣ противу царя со многим воинствомъ. Приидоша же тогда братия к великому князю

<sup>a</sup> в рукописи польскыи.

на Кременецъ, князь Андрѣи Васильевичъ Болшой и князь Борисъ Васильевичъ, своими силами на помощь великому князю противу царя Ахмута, князь же великы с любовью прия их. Царь же Ахмат поиде со всѣми своими силами мимо Мченескъ и Любутескъ и Одоевъ, и пришед ста у Воротыньска, ожидая к себѣ королевы помощи, а король самъ к нему не поиде, ни силы своея не посла, поне же бо быша ему свои усобици. Тогда бо воева Минли Гирѣи царь Крымскыи королеву землю Подольскую, служа великому князю. **И** по сем<sup>а</sup> же царь Ахмат поиде къ Угрѣ, идѣ же стоит князь великы и братья его и всѣ || князи и воеводы, и многое множество. **И** ста царь на брезѣ на Угре со многою силою на другой стране противу великого князя, хотя преити реку. **И** придоша Татарове и начаша стрѣляти Москвичъ, а Москвичи начаша на них стрѣляти и пищали пущати и многих побиша Татаръ стрѣлами и пильцалми<sup>б</sup> и отбиша их от берега, и по многы дни приступающе биющися. Быша же и мрази велици тогда, река начат ставитися. **Бысть** же тогда страх на обоих, едини других боажуся. Егда же рѣка ста, тогда князь велики повелѣ сыну своему, великому князю, к брату своему князю Андрѣю и всѣмъ воеводам со всѣми силами отступить от берега и приити к себѣ на Кременецъ, боящися Татарьского прехождения, а слушая злых челоувѣкъ сребролюбцевъ богатых и брюхатых, предателей христьянскихъ, а норовниковъ Бесерменскихъ, иже свѣтуют государю на зло христьянское, глаголюще: «поиди прочь, не можеша с ними стати на бои». Самъ бо дьяволъ тогда усты Мамоновы глаголаше, тои же древле вшед возми и прельсти Адама и Евву. **Князь** же великы с сыномъ || и з братьею и со всѣми воеводами поидоша к Боровску. Тогда же бысть преславное чюдо пресвятыя богородица, и бѣ дивно тогда видѣти, едини от других бѣжаху, и никто же женяше. Егда отступиша сынове Рускыя от берега, тогда Татарове страхомъ одержими побегоша, мяяще, яко берегъ дають имъ Русь и хотять с ними битися, а наши мяяху Татаръ за собою реку прешедшу и побегоша на Кременецъ. **А** на царя Ахмута прииде страх от бога, и побеже никым же гоним от Угры по Литовьской землѣ по королевѣ державѣ, воюя его землю за его измѣну. **Егда** же прибежа въ Орду, тогда прииде на него царь Ивакъ Нагайскыи и Орду взя, а самого царя Ахмута уби шуринъ его Ногайскыи мурза Ямгурчии. **Единъ** же царевичъ хотя имати украину за Окою. Князь же великы посла братью свою дву Андрѣевъ, и услышаша Татарове и ти побегоша. **И** тако избави богъ Рускую землю от поганыхъ Татаръ молитвами пречистыя матере и великихъ чюдотворецъ. **А** царь побежалъ ноября въ 11. **Прииде** же тогда || князь великы з Боровьска на Москву и с сыномъ своимъ великимъ княземъ и з братьею своею и со всѣми силами и похвали бога и пречистую богородицу и великихъ чюдотворцевъ, избавльших ны от поганыхъ, и возрадовашася и возвеселишася вси людие радостью велиею зѣло. **И** похвалиша бога и пречистую богородицу и святыхъ чюдотворцевъ, избавльших ны от поганыхъ Татаръ. **Тогда** же князь великы и братью свою пожаловал, прият их в докончанье, князю Андрѣю Васильевичю Болшому придал Можаяскъ, а князю Борису Васильевичю отступися селъ его. **И** укрепившися крестнымъ целованиемъ разоидошася. **Тое** же зимы **прииде** великая княгини Софья из беговъ, бѣ бо бѣгала за Белоозеро и з боярынями от Татаръ, а не гонима никым же; и по которымъ странамъ ходила, тѣмъ стало пуще Татаръ от боярьскихъ холопов, от кровопивцевъ крестьянскихъ. **Воздай** же имъ, господи, по дѣломъ их, и по лукавству начинания их, по дѣломъ руку их даждь имъ, господи. **Тое** же зимы мѣсяца марта въ 23<sup>в</sup> день **в** субботу 3-ю **носта** въ 4 **час** **нощи** || преставися пресвященный архиепископъ Васян Ростовьскыи и Ярославскыи. **Тое** же

<sup>а</sup> против этого места на полях написано друж. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи число стерт, добавлено по Симеоновской летописи.

весны мѣсяца июля въ 5 день преставися благовѣрныи князь Одрѣи Васильевич Меньшой въ 4 час дни и положенъ бысть на Москвѣ въ церквѣ въ Арханьелѣ, идѣ же прародители его лежат. Того же мѣсяца 22 поставленъ архиепископомъ Ростову Иоасафъ Оболенскихъ князеи пресвященнымъ митрополитомъ Геронтиемъ. Того же мѣсяца 29 поставленъ бысть Коломнѣ митрополитомъ Геронтиемъ епископомъ Герасимъ. Того же лѣта поставленъ бысть Рязани епископъ Семионъ, бывши у Геронтия митрополита духовникъ.

**В** лѣто 6990. Октября въ 6 на память святаго апостола Фомы родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ от царевны<sup>а</sup> Софьи, наречен бысть князь Дмитрией въ 26 того же мѣсяца. Того же лѣта был князь великы Иванъ Васильевич в Володимерѣ. 1481

**О** Немецкой воинѣ и о Псковѣ. **В** лѣто 6989. Посылалъ князь великы в Немецкыи земли воевати и на князя местера за их неисправление, что они приходиша ратью на его отчину на Псков, егда царь на Угрѣ стоялъ, и братья<sup>о</sup>. . . || от великого князя, и князь великыи за то послалъ на нихъ воеводѣ своихъ с силою, князя Ивана Васильевича Булгака, да князя Ярослава Васильевича Оболенского, да Новгородскихъ намѣстниковъ, князя Василья Федоровича Шуисково да Ивана Зиновьевича с Новгородскою силою, да князя Василья Васильевича со Псковскою силою Шуисково же. Воеводы же великово князя поидоша изо Пскова мѣсяца февраля со многою силою на Немецкую землю многыи дорогами, жгучи и воюючи Немецкую землю и Нѣмецъ секучи и в полонъ емлючи, и приидоша под город Велиядъ мѣсяца марта въ 1 день. **А** князь местеръ выбежал за день до приходу великово князя силы под город. Воеводы же великово князя начаша крѣпко приступати под город с пушками и с пищальми и с тюфяки, и разбивше стѣну охабень Велиада взяша, а с Вышегорода начаша бити челом воеводамъ великово князя, что бы они пожаловали, в полон их<sup>ъ</sup> не имали, а окупъ бы с нихъ взяли, сколько они могутъ. **А** за местеромъ погонился в погоню князь Василей Федоровичъ Шуиской и иные воеводы || князя великого, и гнаша за нимъ 50 верстъ и не постигоша, а коша его отполониша. **А** князь Иванъ Булгакъ и князь Ярославъ взяша с Вышегорода Вельяда таемъ себѣ 2.000 рублевъ посула и поидоша от града с силою, а Вышегород не возьмъ. **И** оттоле возвратишася со многымъ полономъ и корыстью. **И** приидоша к великому князю всѣ здрави. Тогда же Псковичи приведоша к великому князю Немецкого полону восемь соколовъ Вельядскихъ. Того же лѣта поймалъ князь великы Новгородскихъ бояр, Василья Казимера, да брата его Кироба, да Луку Федорова, да Михаила Берденева. л. 465 об.

**В** лѣто 6990. Прибѣжал из Литвы к великому князю Ивану Васильевичю от короля Казимера князь Федоръ Ивановичъ Бѣльскыи, а жены с собою не успѣлъ взяти. **И** князь великы его пожаловалъ, далъ ему город Дѣмон да Мореву в вочину со многыи волостыи. Того же лѣта прииде к великому князю посолъ от короля Угорьского Матияса именемъ о братствѣ и о любви. **И** князь великыи почтивъ того посла, отпусти его с любовью к его государю, да с нимъ вмѣстѣ отпустилъ князь великы своего посла<sup>а</sup> || Федора Васильевича Курицина. Онъ шедъ<sup>х</sup> взя великому князю с королемъ Матиясомъ докончанье, братство и любовь. Того же лѣта взяты Бѣлаграда да Кылѣи от Турьского салтана, а Бѣльгородъ Стефановъ бѣ Волошьского воеводы. л. 466 об.

**В** лѣто 6991. Генваря въ 7 преставися князь великы Василей Ивановичъ Рязанскыи в обѣдню, и седе на великомъ княжении сынъ его князь Иванъ. Того же зимы мѣсяца генваря въ 12 день женился князь великы Иванъ Ивановичъ всея Руси у Стефана у воеводы у Волошьского, а повялъ 1483

<sup>а</sup> в рукописи царевы <sup>б</sup> в рукописи одно или два слова обрезаны. <sup>в</sup> в рукописи иж. <sup>х</sup> в рукописи слово посла обрезано, добавлено по Симоновской летописи. <sup>х</sup> в рукописи ше, но край листа обрезан.



за себя княжну Олену. Тое же зимы февраля родилася великому князю Ивану Васильевичю дщи княжна Овдотья. Тое же весны апрѣля въ 2 преставися княгини, жена князя Андрѣя Васильевича. Того же лѣта июня въ 17 князь велики Иван Васильевич всея Руси да сынъ его князь велики Иванъ Иванович всея Руси, объмысли с своим отцомъ с митрополитом Геронтиемъ и съ архиепископомъ с Ростовскимъ съ Асафомъ и с Семеном со епископомъ с Рязаньскимъ и з Герасимом епископомъ Коломеньским и с Прохором епископомъ с Сарьскимъ, положиша жеребы на престолъ, Елисея архимандрита Спасского,<sup>а</sup> да Генадия архимандрита Чюдовьского,<sup>б</sup> || л. 467 да Сергея старца Троецкого бывшего протопopa Богородицкогo, на архиепископство в Великий Новгород. И митрополитъ<sup>в</sup> самъ служилъ со всеми с тѣми епископы и со архимандриты, и вынялся жеребей Сергеевъ на архиепископство в Новгород. Того же лѣта посылал князь велики Новгородцких бояръ на съездъ под Ругодив с Нѣмци, они же взяша миръ с Нѣмци на 15 лѣт и к целованью их приведоша. Того же лѣта архимандрит Чюдовский Генадеи Гонозов заложил церковь камѣну во имя Алексия чюдотворца у Чюда в манастырѣ, да и трепезу камѣну.

1484 В лѣто 6992. Сентября 2 день<sup>г</sup> по слову вѣликого князя Ивана Васильевича всея Руси прииде царь Меньли Гирѣи Крымский Перекопския орды со всею силою своею и град Кыевъ взя и огнем пожеглъ, а воеводу Кыевскаго пана Ивашка Хотковича изымал, а иного полону безчислено взя и землю учиниша пусту Кыевскую за неисправление королевское, что приводилъ царя Ахмата Болшия орды со всеми силами на великого князя Ивана Васильевича, а хотячи разорити православное хрестьянство. Того же мѣсяца в 4 || поставленъ бысть на архиепископство Великому Новгороду и Пскову Сергей, старецъ от Троици, бывший протопop Богородицкой Семень. Тое же осени октября в 10 на память святых мученикъ Еулампия родися великому князю Ивану Ивановичю сынъ, и нарекоша того же мѣсяца в 26 князь Дмитрией, а родися въ 10 час нощи къ пятку. Тое же зимы поимал князь велики болших бояръ Новгородских и боярынь, и казны их и села все велѣл отписати на себя, а имъ подавал помѣстья на Москвѣ под городом, а иных бояръ, которые коромолу дрѣжали от него, тѣх велѣл заточити в тюрьмы по городом. Тое же весны мая в 6 князь велики Иван Васильевич всея Руси заложил церковь камѣну Благовещение пресвятыа богородица на своемъ дворѣ, разрушивъ прьвое основание, еже бѣ създал дѣд его князь велики Василей Дмитриевич, а за церковью полату заложил. Того же мѣсяца июня 26 архиепископъ Новгородский Сергей остави архиепископью и прииде ко Троицѣ в Сергеевъ манастырѣ во свое постриженіе, поне же бѣ почал непомогатися. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя<sup>д</sup>... || Твери князь велики Михайло Борисовичъ<sup>е</sup> Тверьский к Литвѣ, видя свое изнеможение,<sup>ж</sup> а в 12 день в понедѣльник приехала к великому князю Ивану Васильевичю владыка Тверьский Васианъ, и князь Михайло Холмьский и з братьею своею и с сыномъ и иные князи и бояре и земские люди все, и город отвориша, и князь велики посла в город Юрья Шестака да Костянтина Малечкина, и дьяков, и бояр, Василя Долматова, да Романа Алексиева, да Леонтия Алексѣева, велѣл гражданъ всех к целованью привести, да и от своей силы беречи, что бы их не грабили. А в 15 в четверг князь велики Иванъ Васильевич и з своимъ

<sup>а</sup> в рукописи слово Спасского обрезано, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>б</sup> в рукописи конец слова ского обрезан, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>в</sup> в рукописи митрополита. <sup>г</sup> слова на 15 лѣт, и к целованью их приведоша. . . . сентября 2 день написаны другим почерком. <sup>д</sup> в рукописи часть листа обрезана, на полях внизу написано (ми)трополит заложил у своего. <sup>е</sup> в рукописи часть верхней строки обрезана и слова аяло Борисовичъ отсутствуют, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>ж</sup> в рукописи часть строки обрезана со словом изнеможен, добавлено по Симеоновской летописи.

сыномъ с великим князем Иваном Ивановичемъ, был в городѣ во Твери и обѣдни слушалъ во Спасѣ и дал ту землю сыну своему великому князю Ивану<sup>a</sup> Ивановичю. А в 18 в недѣлю въехал князь великы Иванъ Ивановичъ в город Тверь жити,<sup>b</sup> а князь великы Иван Васильевичъ приехалъ на Москву, взяв город Тверь, того же мѣсяца 29.

**В** лѣто 93. Августа 31 свѣщена бысть церковь на митрополичѣ дворѣ пречистыя Ризположенъе. Того же лѣта срубленъ град Владимиръ. || ...<sup>c</sup> го дьякъ Василей Момыревъ. 1485 л. 468 об.

**В** лѣто 6995. Мѣсяца марта в 21 день в 7 час дни родися великому князю Ивану Васильевичю от царевны Софьи сынъ, нарекоша и Семионъ. Тое же весны априля в 1 отпустил князь великы Иван Васильевич всея Руси воевод своих к Казани, князя Данила Дмитриевича Холмского, да князя Александра Васильевича Оболенского, да князя Семена Ивановича Ряполовского, да князя Семена Романовича, в четвергъ великыи, царя Махмет Аминя Казанского отпустил князь великы на другой недѣле по велице дни в вторникъ априля 24. И приидоша воеводы великого князя с силою под город Казань мѣсяца мая в 18 день в четверг на пятой недѣле по велице дни и взяша град Казань июля в 9 день и царя Алегрома Казаньского изымаша с матерью и съ его царицею и з двема браты и з сестрою и съ его князьми, и приведоша их на Москву. Того же лѣта июля в 20<sup>d</sup> день прииде вѣсть к великому князю, что город Казань взяша его воеводы и царя<sup>e</sup> полониша, пригонил с тою вѣстью князь Федор Хрипунъ<sup>o</sup> Ряполовский<sup>+</sup> || ... головы ссѣчи, л. 469 и ссекоша ему головы на Болвановье за Яузою апрѣля 12. Того же лѣта июля в 9 прииде из Рима посол великого князя Юрьи Грекъ Тарханиот, да с ним прииде посоль от короля Римского Максимиана Фердирикава сына цесарева, именем Юрьи Дѣлаторъ, о любви и о дружбе и о братствѣ. Того же лѣта августа 5 родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ от царевны Софьи, и нареченъ бысть князь Андрѣи. Того же мѣсяца въ 19 в четверг князь великы Иван Васильевичъ посла Максимианова короля Римского Юрья Дѣлатора почтивъ зѣло отпусти его къ его государю, да с ним вмѣсте послал князь великыи своих послов к королю Римскому Максимьяну Фердерикову сыну, Юрья Грека Тарханиота<sup>z</sup> да дьяка своего Василья Кулешина, взяти с ним любовь и докончание. Того же лѣта Петръ Антонии Фрязинъ совершил две стрѣлници, едину у Боровскихъ ворот, а другую у Костянтиноеленьскихъ, да и стѣну совершилша от Свибловской стрѣлници до Боровитскихъ ворот.

**В** лѣто 99. Возведенъ бысть на дворѣ митрополичѣ архимандрит Симановскыи 1491 Зосима...<sup>3</sup> || мѣсяца сентября въ 12, а поставлен на митрополию всея Руси того же мѣсяца 26 в недѣлю. Того же мѣсяца 28 прииде посоль к великому князю из Чегадаи от Усеинъ салтана, Урусъ богатырь, о любви и о дружбе. Тое же осени октября въ 17 повелѣниемъ великого князя Ивана Васильевича всея Руси архиепископъ Тихон Ростовскыи, епископъ Нифонтъ Суздальскыи, Семион Рязаньскыи, Васианъ Тверьскыи, Прохор Сарьскыи, Филофѣи Пермьскыи, архимандрити и игумени и весь священныи соборъ Русскыи митрополия, собороваша на Захариа черныца и на Новгородского протоппа Гаврила и на Деонисиа попа Архаггельскаго и на Максима попа Иоановского и на Василья попа Покровского и на Макара

<sup>a</sup> в рукописи Ивану нет, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>b</sup> в рукописи слог жи стерт, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>c</sup> в рукописи начало первой строки обрезано. <sup>d</sup> число обрезано, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>e</sup> слово царя обрезано, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>o</sup> слова князь Федор Хр обрезаны, добавлено по Симеоновской летописи. <sup>z</sup> в рукописи Тархаота, исправлено по Симеоновской летописи. <sup>3</sup> в рукописи край листа оборван и слова Зосима нет, добавлено по Симеоновской летописи.

дьякона Никольского и на Грдию дьяка Борисоглѣбьского и на Васюка зятя Денисьева и на Самуху дьяка Никольского. И митрополит Зосима и епископи и весь священныи соборъ обыскавъ их ереси  
 л. 470 по архиепископовым по Генадьевым подлинным спискомъ, еже присылалъ къ Геронтию митрополиту, и от святыя церкви отлучиша, а в заточенье их розослаша.<sup>а</sup> || Тое же осени ноября въ 18 в чет-  
 верг оставлен бысть Аврамеи игумен Угрѣшьскыи Коломнѣ епископъ пресвященнымъ митропо-  
 литом Зосимою. Тое же весны марта заложил Петръ Антонии Фрязин две стрѣльници, едину у Фро-  
 ловскихъ ворот, а другую у Никольскихъ ворот, а Никольскую стрѣльницу не по старои основѣ Zalo-  
 жиша, да и стѣну до Неглимны, города прибавиша. Тое же весны мала прииде вѣсть к великому  
 князю Ивану Васильевичю, что идут Ординскыи цари Сеит, Ахмет и Шигахмет, с силою на царя  
 Менли Гирѣя Крымского. Князь великы на помощь Крымскому царю Менли Гирѣю отпустилъ воевод  
 своих в поле ко Ордѣ, князя Петра Микитича Оболеньсково да князя Ивана Михайловича Репню  
 Оболеньсково же, да с ними многихъ детей боярьскихъ двора своего, да Мердоулатова сына царе-  
 вича Сатылгана с уланы и со князи и со всѣми казаки послал вмѣсте же с своими воеводами.  
 А Казанскому царю Махмет Аминю велѣлъ послати воеводъ своих с силою вмѣсте же со царе-  
 вичемъ и с великого князя воеводами. || А князю Андрѣю Васильевичю и князю Борису Василье-  
 вичю и братьи своеи велѣл послати своих воевод с силою вмѣсте же своими воеводами. И князь  
 Борис Васильевич воеводу своего послал с великого князя воеводами, а князя Ондрѣя Василье-  
 вича<sup>б</sup> воеводы и силы своея не послал. И снидошася вмѣсте великого князя воеводы съ царевичемъ  
 Сатылганом, и с Казанского царя воеводами со Абашъ Уланом<sup>в</sup> и съ Бубрашъ Сеитом в поле,  
 и княж Борисовъ Васильевича воевода. И поидоша вмѣсте къ Ордѣ. Слышавше же цари  
 Ординьскыи силу многу великого князя в поле к ним приближающуся, и убоявшеся възвратившеся  
 от Перекопи, сила же великого же князя възвратися во свояси без брани. Тое же весны новелѣ-  
 ниемъ великого князя Ивана Васильевича архимандрит Спаскы Афонасеи заложилъ церковь каменую  
 на Новом, Преображение господа нашего Исуса Христа. Того же мѣсяца маиа 23 в понедѣльник  
 л. 471 згорѣ град Володимерь весь и с посады, и церковь пречистые Рожество в монастырѣ. внутри  
 града выгорѣ, и тѣло великого князя Александра Невского згорѣ, поне же бо в тѣле лежаше<sup>г</sup> ||  
 и наверху земли положен. А всѣхъ церкви во градѣ згорѣло девять, а на посадѣ тринадцать,  
 и много беды тогда градскимъ людем и христьянству. Того же лѣта июня згорѣ град Угличъ  
 весь, и на посадѣ погорѣ и за Волгою дворовъ болѣ пятисот, а церкви згорѣло 20. Того же  
 лѣта послалъ князь великы посла своего Скурата Зиновьевича на Литву. Того же лѣта совръ-  
 шиша церковь камену на Симановскомъ дворѣ у Никольскихъ ворот Введенье церкви святыя  
 богородица. Того же лѣта Марко да Петръ Антоней архитектон Фрязове свършиша большую  
 полату великого князя на площади. Того же лѣта августа придоша на Москву послы великого  
 князя от короля Римского Максимиана, Юрьи Грекъ Тарханиот да дьякъ Василей Кулешинъ,  
 да с ними же прииде посолъ к великому князю Ивану Васильевичю от короля Римского Максимиана  
 Фердерикова сына цесарева, Юрьи Дѣлаторъ, и привезоша от короля грамоту докончалную  
 л. 471 сб. з золотую<sup>б</sup> печатью, а великого князя грамоту з золотою же печатью ему даша, да и к целованью  
 приведоша по великого князя || грамотѣ докончалной, а великого князя Максимиановъ посолъ  
 приведе к целованью по королевѣ грамотѣ докончалной. Того же лѣта Петръ Антоней Фрязин  
 свършиша стрѣльницу Фроловъскую.

<sup>а</sup> слог ша написан на поляхъ внизу. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> слова и с казанского царя воеводами со абашъ уланемъ написаны на поляхъ под значкомъ вставки. <sup>г</sup> слоги жаше написаны на поляхъ внизу.

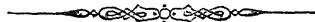
В лѣто 7000-ное. Сентября в 20 князь великы Иван Васильевичъ всея Руси сложив с себя крестное целование брату своему князю Одрѣю Васильевичю за его измѣну, что он изменилъ крестное целование, думал на великого князя Ивана Васильевича на брата своего старѣишего з братьею, со княземъ Юрьемъ и со княземъ Борисом и съ княземъ Андрѣем, да к целованью приведе на то, что имъ на великого князя на брата своего старѣишего стояти с одного, да грамоты свои посылалъ в Литву к королю Казимеру, одиначяся с ним на великого князя, да и сам з братом своимъ со княземъ Борисомъ отъежал от великого князя, да посылалъ грамоты свои къ царю Ахмату Болшие орды, приводя его на великого князя на Русьскую землю ратью, да с великого князя силою на Ординьского царя воеводы своего с силою не посылалъ, а все то чиня || 1492  
измѣну перед великимъ княземъ перед братом своимъ старѣишим, а преступая крестное целование. И того ради повелѣ его князь великы изымати и посади его на казенном дворѣ на Москвѣ, а по детем по его, по князя Ивана да по князя Дмитрея, посла на Угличь того же дни князя Василья княжо Иванова сына Юрьевича, да с ним многихъ детей боярскихъ, и повелѣ их изымати и посадити в Переславле; они же сътвориша тако. Тое же осени в Новѣгородѣ в Великомъ съврѣшиша град камен детинець и мосты нарядиша. Тое же осени ноября 13 съвещана бысть церковь на Симановскомъ дворѣ Введенье святыя богородица. Тое же зимы февраля повелѣниемъ великого князя Ивана Васильевича пресвященныи митрополитъ Зосима и архиепископъ Генадеи Великого Новагорода и Пскова придаша из митрополии и ис<sup>а</sup> архиепископы из Новгородские церкви свои на Вологдѣ в городѣ и на посадѣ, паствити<sup>б</sup> священников и учити епископу Пермскому Филофѣю в Пермскую епископью. Тое же зимы прииде посолъ к великому князю из Ыверьские земли от князя Александра именем Муратъ. Тое же весны марта отпустилъ князь великы Крымского посла, да с ним посылалъ в Крым || своего<sup>г</sup> посла Лобана Колычева. Тое же весны апреля 1472 об.  
в 5 в четверг вышел князь великы из своего двора из старого въ княжо Иванов двор Юрьевича в новой, и с великою княгинею Софьею и з детми и с невѣсткою с великою княгинею с Оленою и со княземъ Дмитреем со внукомъ, а старой свои дворъ деревяной повелѣ разобрати того ради, что бы ставити новой дворъ каменъ. Того же мѣсяца отпустил князь великы Иван Васильевич посла Максимьянова короля Римского, Юрья Дѣлатора, въ свою землю къ его государю, да с ним вмѣсте послал своихъ послов, Юрья Грѣка Тарханиота да Михаила Кляпика Яропкына да Ивана Волка Курицына, к королю Римскому Максимьяну. Тое же весны послал князь великы дѣака своего Василья Кулешина рубити города Володимеря древена по Васильеву окладу Мамырова, и срубиша его въ два мѣсяца. Тое же весны повѣлениемъ великого князя Ивана Васильевича заложыша град на Немецкомъ рубежѣ на рецѣ на Наровѣ против Ругодева Немецкого города на Девичье горѣ на Слудѣ четвероуголено, и нарече ему имя Иваньград во свое имя. Тое же весны маиа въ 23 преставися король Польскыи и великыи князь Литовскыи...



<sup>а</sup> в рукописи и. <sup>б</sup> в рукописи паствити, причѣм тв образуютъ лигатуру. <sup>в</sup> в рукописи му, конецъ слова обрѣзан, добавлено по Симеоновской летописи; какъ и в другихъ случаяхъ, вездѣ пропускъ одной или двухъ буквъ в текстѣ, попорченномъ с краевъ листа. <sup>г</sup> в рукописи край листа обрѣзан и слово своего дополнено по Симеоновской летописи.



НАЧАЛО ЛЕТОПИСИ  
ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ





... Сарматы, Таврияни, Скифия, Фраци, Македония, Долматия, Малоси, Фасалия, Локриа, стр. 1  
 Пеления, яже и Пелопосникъ наречеса, Аркадия, Ипирания, Илурикъ, Словяне, Лухития, Андриакия  
 и Андриатийская пучина; имате жъ островъ Вретанна, Сицилию, Свиюсь, Родона, Хиона, Лез-  
 вола, Кофирона, Закинфа, Кефанития, Ифакину, Керкура, и часть всякия страны, нарицаемую  
 от нихъ реку Тигръ, текущую между Ямиды и Вавилономъ, до Понетскаго моря на полуношния  
 страны, Дунаи, Днепръ и въ Какакасинскіи горы, рекше Угорския, и отуду до Днепра, и протчия  
 реки, Десна, Припетъ, Двина...<sup>а</sup> Волга, яже идет на востокъ...<sup>а</sup> В Афетаве же части седять Русь,  
 Чюдь...<sup>а</sup> Мера, Муромъ, Весь, Мордва, Завотчская Чюдь, Пермъ, Печера, Емь, Угра, Литва, Зим-  
 гола, Корсь, Сетгола, Любь; Ляхове же и Прусь и Чудь преседять к морю Варяжскому; по сему  
 морю седять Варязи семо к востоку до предела Симова, по тому жъ морю седять к западу до земли  
 Аглииски и до Волжских. Афетово бо колено и то: Варязи,<sup>б</sup> Евейну, Рманисти, Русь, Агли...<sup>а</sup>  
 Ляхове, Волоси, Римляни, Немцы, Корлязи, Венедицы, Фрязи и прочип, и тии же приседять  
 от запада к полуношию и съсѣдитъ с плѣменемъ с Хамовымъ. Сим же и Хамъ...<sup>в</sup> и жребиа  
 метавша...<sup>а</sup> кому же в жеребьи братень, и живяху кождо в своей части, и без языкъ единъ.  
 Но умножившимся человекомъ на земли и помыслиша столпъ здати до небеси в дни Нектана  
 и Фалека и збращась на месте Сенар поли здати столпъ до небеси и град около его Вавилонъ,  
 и здаша столпъ, и за 40 летъ || и не свершенъ бысть. И призрѣ господь видети град и столпъ стр. 2  
 и рече господь: «сеи род един и языкъ един». И размеси богъ языки и раздели на 70 и на два языка  
 и расея по всеи земли. И по размещении языкъ богъ ветромъ велиим...<sup>а</sup> столпъ, и есть остатокъ  
 его и донине промежи Асыра и Вавилона и есть в высоту сажени 5 и 400 и 30 и 3, толико же  
 в ширину, в лета многа бысть хранимъ останокъ. По раздрусении иже столпа и по раз-  
 делении языкъ прияша сынови Симови восточныя страны, а Хамови же сынове полу-  
 денныя страны, Афетови же прияша запад и полуношныя страны, от сихъ же семидесятъ  
 и дву языкъ бысть языкъ Словенскъ, от племени Афетова, нарицаеми Ниорицы, яже  
 словут Словяне. По мнозехъ же временехъ сели суть Словяне по Дунаеве, где есть ныне  
 Угорская земля, и от техъ Словенъ разыдошась по земли и прозвашась имѣны своими, где  
 седше на которомъ месте. Яко пришедше седоша на реце именовъ Моравъ, Хорвати Белии  
 и Сербъ и Хорутане. Волохомъ бо нашедше на Дунаискія Словяны и седшимъ имъ в нихъ  
 и населяющимъ ими, Словяни же пришедши седоша, ови на Висле реце и прозвашесь Ляховѣ,

<sup>а</sup> здесь оставлено чистое место для 1—2 слоб. <sup>б</sup> в рукописи слово Варязи повторено. <sup>в</sup> здесь оставлено чистое место в 1 строчку.

<sup>+</sup> Текст Эрмитажного списка крайне неисправен. В дальнейшем примечания к его тексту делаются лишь в случаях наиболее сильного искажения текста. Начало Эрмитажного списка утеряно.

В Воскресенской летописи имеется такое заглавие: Книга глаголемая Временикъ, сии рече, летописецъ Рускии, и от него же времени начать прозыватися Русская земля.



а от тех Ляхов прозвашесь Поляне, Ляховеже друзии Лутиции, инии и Мазовшане, инии Поморяне; тако же и тии Словене пришедше и седоша по Днепру и нарекошась Поляне, а друзии и Древляне, зане седоша в лесех, а ини седоша между собою Трипетью и Двиною, и нарекошась Дреговици, а инии Полчане, речки ради Полоты, яже течеть въ Двину. Словяни же пришедше с Дуная седоша около озера Ильмеря и прозвашась своим имѣнем и зделаша градъ и нарекоша

стр. 3 Новъгород и посадиша старейшину || Гостомысла, а друзии седоша к Деснѣ и по Семѣ и по Суле и нарекошась Севере, и тако разыдесь Словенский языкъ, темъ же и грамота прозвася Словенская. Полянѣмъ же живущим особь по горамъ, и бе путь из Варягъ въ Греки, из Грекъ по Днепру, и вверхъ Днепра волокъ до Волоти, по Волоти воити въ Ильмерь в езеро великое, из него же течеть Волховъ и втече в езеро великое в Нево, и того озера устье течеть в море Варяжское; по тому морю внити до Рима, от Рима по тому же морю ити к Царюграду, а от Царяграда прити в Понтъ море, в не же течеть Днепръ река. Днепръ бо течет из Волковского леса и потечеть на полъдень, а Двина ис того же леса потечеть и идеть на полунощие и въидеть в море...<sup>а</sup> Из того жъ леса течеть...<sup>а</sup> востокъ и втечетъ сѣдьюдесять жерель в море Хвалишское. Тем же из Руси можетъ ити...<sup>а</sup> в Българы и в Хвалиси и на востокъ дойти в жребии Симовъ, а по Двине в Варяги, а из Варягъ до Рима, а от Рима до плѣмени Хамова. А Днепръ втечетъ<sup>б</sup> в Понтъское море тремя жерелы, се же море словеть Руское, по нему же училъ святии Андреи апостоль, братъ Петров. Яко же реша, Андрѣю учашу в Синопе, и пришедше ему в Скоресянь и увидевъ, яко близъ есть устье Днепрское, и восхоте поити в Рим и вниде в устье Днепрское и поиде по Днепру горе и по приключая же прииде и ста под горами при березлѣ, и заутра вставъ и рече к сущим ту с ним ученикам: «видети ли горы сия, яко на сихъ горахъ вся есть благодать божии и будетъ град великъ и церкви многи имать богъ воздвигнути. И вшедъ на горы тыя благослови их и постави крестъ и помолися богу и сниде з горы, иде же есть ныне Киевъ, и поиде по Днепру горе и прииде в Словене, иде же ныне Новъгородъ, и виде ту люди сущие, какъ есть обычаи имуть

стр. 4 и какъ ся мьютъ, и удивись им || и иде в Варяги и прииде в Рим и исповеда, елико научи и елико виде, и рече им: «давно видехъ землю Славянску, идущу ми семо, видехъ бани древяны, и пережгутъ их румяно и идутъ в ню и свлекутся и будутъ нази и облиются квасом кислымъ и взмутъ на ся прутие младое и бьютъ сами, и до того ся добнютъ, едва излезутъ лѣ живи, и облиются водою студеною и тако оживуть, и то творять по вся дни не мучими никими жъ, но сами ся мучать, и творять омвение себе, а не мучение». И то слышавше Римляне дивляхуся. Ондрѣви же бывъшу въ Риме и прииде в Синопию. Полянѣмъ же живущим и особе и владеющим роды своими, яже...<sup>а</sup> и живяху кождо на своих местехъ с родом своим. И быша три братия, единому имя Къи, а другому Щокъ, третьему Хоривъ, а сестра их Лыбедь. И живяше Къи на горе, где есть ныне увозъ Боричевъ, и бе с родом своим; а братъ его Щокъ живяше на другой стране горе, и гдѣ ныне зовется Щековица; а Хорив на третьей горе, от него же прозвасъ Хоривица. И тако сотвориша себе градокъ во имя брата своего старейшаго, яко же и бысть, и нарекоша ему град Киевъ. И бяше же около града лесъ, и бяху ловяще зверь, и бяху же люди мудрии смыслени и нарицахуся Поляне, от нихъ же суть Поляне в Киевѣ и до сего дне; бяху же тогда погани, жруще озером и колодезем, росчением, яко жъ и протчии погани. И ини же несведуще глаголютъ: «яко ты есть перевозникъ былъ со онья страны Днепра, тем глаголаху: «на перевозѣ на Киевѣ». Аще бо Къи перевозникъ былъ, то не бы ходилъ Царюграду; но сеи Къи княжаше в роде своем, и приходившу

<sup>а</sup> здесь оставлено чистое место для 1 слова. <sup>б</sup> в рукописи слово втечет повторено. <sup>в</sup> здесь оставлено чистое место в 2/3 строки.

бо || ему к царю, яко же сказуютъ, яко велику честь приа от царя. Идущу же ему опять, поиде к Дунаеву и взлюби место и сруби городокъ малъ и хотяше сести с родом своим, и не даша ему близъ живущи, еже и до ныне нарицаютъ Дунаевцы городище Киевецъ. Киеви же пришедши в свои градъ Киевъ и ту животь сконча, и братия его Щок да Харивъ и сестра их Лыбедь ту скончашася, и по сих родъ инъ нача владети в Полянех княжениемъ. А в Древлянехъ свое, Дреговичи свое, а Словене свое в Новгороде. А другое на Полоте еже Полчане, от них же и Кривичи, еже живутъ в верхъ Волги и в верхъ Двины, и на верхъ Днепра ихъ градъ есть Смоленскъ, туде живутъ Кривичи, та жь Сѣвѣро от нихъ; а на Беле озере седятъ Весь, а на Ростовском озере Меря, а на Кличине озере Меря же; а по Оце по реце, где потече в Волгу, седитъ Моромы языкъ свои, и Мещера свои, Мордва свои языкъ. Се бо в Руси Словенский языкъ: Поляне, Древляне, Новгородцы, Полчане, Дреговичи, Свер, Бужане, зане седоша по Губу, послѣди же Вельняне. А се суть и ини языцы, иже дань даютъ Русии: Чудь, Меря, Весь, Муромы, Черемиси, Мордва, Пермь, Печера, Емь, Литва, Зимгола, Корси, Морова, Либь, сии свои суще языкъ имуще от колена Афетова, иже суть на странах полуношних. А Словенску языку, яко же рекохъ, живущи на Дунай, и придоша от Скуфъ, рекше от Казаръ, рекоми Болгаре, и седоша по Дунаеву и быша населницы Словеномъ. По нем же придоша Угрии Бели и наслѣдиши землю Словенску. Си бо Угрии почиша быти при Ракли цари, иже находиша<sup>a</sup> на Хоздроя царя Перскаго. В си же времена быша и Обри, иже находиша на Ираклия царя Перскаго и мало его не яша. Сии же добре воеваху на Словены и примучиша Дулебы, сущая Славяны, и насилие || творяху а женамъ Дулебскимъ. Аще будетъ поехати Обрину, и не дадеше впрячи коня ни вола, но велеше впрячи 3 или 4 или 5 жен в телегу и повести Обрина, и тако мучаху Дулебы; беша бо Обри теломъ велици, а умомъ горди, и богъ потреби и, помроша вси, не остана ни единъ Обринъ; и есть притча в Руси до сего дне: «погибоша, яко Обрии». Их же несть ни плѣмени, ни наследника. По сих же придоша Печенези, и паки идоша Угрии Чернии мимо Киевъ, посреди же при Ользе. Поляномъ живущимъ, яко же рехом, сущим от рода Словенска, а Древляне от рода Словен же, и нарекошася Дрвляне, Радимичи же и Вятичи от Ляховъ, бѣста бо два брата в Лясахъ, Радимъ, а другии Вятко, пришедше седоша Радим на Рсѣжу, и прозвашася Радимичи; а Вятко седе с родомъ своим по Отце, от него же прозвашася Вятичи и до сего дне. И живяху в мире Поляне, Древляне, Северъ, Бужане, Радимичи, Вятичи, Хорвати, Дулебе жи живяху бо Бугу, где ныне не Вельняне. А Лутичи и Тиверичи приседяху к Дунаеву и бе множество их, седяху по Днестру холны до моря, и суть гради ихъ и до сего дне, да то ся зоветъ от Грек Великая Скифия. Имяху бо обычаи свои и закон от отецъ своихъ и предания каждо ихъ своихъ нравъ имяху. Поляне же своихъ отецъ обычаи имутъ кротокъ и тихъ и стыдливъ к родителямъ и к племени великостыдение и брачныи обычаи творяху. А Древляне живяху зверинымъ образомъ, живуще скотскими, и убиваху другъ друга и ядаху все нечисто, бракъ у них не бываше, умькаху убо у воды девицы жены себе. А Радимичи и Вятичи и Северяне единъ обычаи имуть, живяху в лѣсахъ, яко же и всякий зверь, ядуще всѣ нечисто, срамословие в нихъ предъ родители, и плѣмени не стыдятся, браци не бываху в нихъ, но игрища межы силы; и схожаху на игрища и на вся бесовская || плясания и ту умькаху себе жены, с нею же кто свечався; имяхутъ же по две и по три жены. И аще кто умряше у нихъ, и творяху тризну над нимъ, и по семъ творяху кладу велику и възложатъ на кладу мертвеца и сжгутъ и, и по семъ сбравше кости и вложатъ в судину малу и поставляху на пятехъ

<sup>a</sup> в рукописи находша, но после д стоит паерок.

на столпехъ, еже творять Вятичи и до сего дне. Сеи же имуть обычаи и Кривичи и протчии погании, не ведуще закона божия, но творяще сами себе законъ. Глаголе бо Георгии в летописании: «Ибо коемуждо языку, оvemъ исписанъ законъ есть, другим же обычаа, зане беззаконнымъ беззаконие отчъство мнитса». И от них же Персиди и Сури, живущии на конецъ земля, законъ имуть и обычаи и отецъ своихъ: ни любодейти, ни красити, ни кливетати, ни убити, ни зло деяти весма. Закон же у Вктириан, глаголемыи и Врахмане и островиции, и от пределъ: наказание же имуть и благочестие, мясь не ядуще, не вина пиюще, ни блуда творяще, страха ради многа, ни злобы творяще никоеа же. Ибо друзии и близъ техъ суть инемъ закономъ скверно творяще, всѣ гневливи паче естества, внутреннеише стране ихъ бяху, и человеки ядуще и странствующихъ убиваху, паче же ядаху яко пси. Инъ же законъ Халдѣемъ и Вавилономъ: матери поимати и з братьними чады блуд творити и убивати, и всяко сбестудное деяние творять. Инъ же законъ Гилиомъ: жены у нихъ орютъ и храмы сзижють, и вся мужеская дела творять и прелюбы творитие и елико же хотятъ и невоздержими от мужъ своихъ выину. И суть жены те храбры, ловятъ зверь гораздо и мужи свои своими владеють жены те. А Вретании мнози мужи с единою женою спятъ, и жены с единымъ мужемъ похотъствуютъ, || беззаконныи законъ отецъ творять независтно ни вздержанно. Амосоня же мужа не имут, но аки скоти безсловесни, но единою летом к вешнимъ днемъ оземствени будутъ и счтаются со окрестными ибо мужи, яко некоторые им торжество и велико празднество время то, темъ мнать от нихъ заченшимъ в чреве, и паки разбегнутса от себе вси; время же хотящимъ родити, и аще родить мужескъ полъ,<sup>а</sup> то погубить е, аще ли женескъ, то вздойтъ ю прилежно. А Половци законъ держатъ отецъ своихъ, кровь пролияти, хвалящесь о сихъ, ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомяки и сусолы; и поймаютъ мачехи и ятрови и иныя обычаи творять отецъ своихъ. Мы же хрестияне...<sup>б</sup> инии и Гте, тако и си. Реша Чюдь, Словяне, Кривича, Варягомъ: «вся земля наша добра есть и велика, изобилна всемъ, а нарядникъ в ней несть, и поидетъ княжити къ намъ и владети нами».

О Рюрикѣ и о братии его, како приидоша в Русь и начаша владети всѣю землею. И избрашася от Немець три браты с роды своими и пояша сбою дружину многу. И пришед старейшии Рюрикъ седе в Новегороде, а <sup>в</sup>Синеусъ братъ Рюриковъ на Белѣ озере, а <sup>в</sup>Трувор в Изборце. И начаша воевати всюду, и от техъ Варягъ находницехъ прозвашася Русь, и от техъ словетъ Руськая земля, и судъ Новгородстия людие и до днешняго дне от рода Варяжска, прежде бо беша Словене. По двою же лету Синеусъ и братъ его Трувор умре, и прия всю власть в Руси Рюрикъ обою брату и нача || владети единъ и раздая грады мужемъ своимъ, овому далъ Полотескъ, иному далъ Ростовъ, иному Белоозеро, и прочимъ. По темъ градомъ суть...<sup>в</sup> селицы в Кieve Варязи, в Новегороде Словяни, в Полотьце Кривичи, в Ростове Меря, на Белѣозере Вель, в Муромѣ Мурома, тожде теми всеми обладаша Рюрикъ.

О Аскольдѣмъ<sup>а</sup> и Дирѣ. И беста у него два мужа, Аскольдъ и Диръ, не племени его, ни боярина. И испросиста та у него итти к Царюграду с родомъ своимъ, и поедоста по Днепру и узреста на горе градокъ малъ и въпрашаста: «чи есть городокъ сии». И реша имъ ту сущии: «были суть три браты, Къпи, Щокъ, Хоривъ, и тии зделаша сии градъ и изъгыбоша, мы же сѣдимъ, платячи дань родомъ ихъ Казаромъ». Аскольдъ же и Диръ седоста в граде томъ и мнози Варяги совокуписта и начаста владети Полянскою землѣю. И беша рати с Древляны и съ Угличи. Рюрику же княжащу в Нове-

<sup>а</sup> в рукописи слово полъ поставлено в скобках. <sup>б</sup> в рукописи здесь явный пропуск текста. <sup>в</sup> буква а большая, стоит под титлом, писец, видимо, принял букву а за цифру 1. <sup>г</sup> в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>д</sup> так в рукописи.

городе, и роди сынъ и нарече имя ему Игорьъ. Взраству<sup>а</sup> же Игореву и бысть храбор и мудръ и бысть у него вьевода<sup>б</sup> именемъ Олегъ, мужъ мудръ и храбор.

В лето 6374.<sup>в</sup> Бысть в Грецехъ царь именемъ Михаилъ и мати его Ирина, иже пропове- 866  
даша поклонение святымъ иконамъ в первую неделю поста. О семъ бо уведехомъ, яко при семъ  
цари приходиша Русь на Царьград, яко же пишется в летописании Гречестем. В 14 летъ Михаила  
царя прииде Сколдъ и Диръ на Греки к Царюграду. Царю же отшедшу на Агаряны воевати  
и дошедшу ему Черные реки, вестъ епархъ посла к нему, яко Русь идетъ на Царьградъ. И воро-  
тись царь, они же внутрь Суду вшедше много убивство христианомъ сотвориша и оступиша Царь-  
град в двою сту корабль. Царь же || едва вниди в град, с патриархомъ Фотиемъ приде сущи стр. 10  
к церкви святая богородице Блахерну и всю ночь молитву сотворивъ, та же и святую ризу боже-  
ственную святая богородицы с песнми изнесши с плачемъ и омочи в море, бе бо укротилося тихо  
бысть. И абие вста буря с ветром и волнамъ вельним засобъ вставшим и разби корабля и смяте  
безбожных Русь и к берегу приверже и изби я, и мало их избы от таковыя беды избегнути и въ свояси  
с побежениемъ возвратишась. Асколдъ и Диръ в малѣ приидоша х Киеву.

В лето 6376. Начаша царствовати Василии Мокедонянинъ летъ 18 и месяцъ 11. При сем же 868  
трусъ бысть в Цариграде 40 дни, почень на святаго Полпекта.

В лето 6377. Крещена бысть земля Болгарская. 869

В лето 6387. Умре Рюрикъ, княжив летъ 17, и предасть княжение свое Олгови, по 879  
нем же ему от рода своего и суща, и вда ему сынъ свои на руже, Игоря малого, бе бо  
детескъ вельми. От перваго лета Михайлова до перваго лета Олгова Руского князя летъ 29.

В лето 6389.<sup>г</sup> Поиде Олегъ, поимъ Игоря, из Новагорода к Киеву и прииде к Смо- 881  
ленску и прия град и посади в немъ мужи свои. И отгуду поиде внизъ по Днепру,  
прииде к горам Киевским и увидевъ Олегъ, яко Аскордъ и Диръ княжатъ в Киеве.  
Игорь же и Олегъ творящась мимо идуща потаиста в лодьих и с малою дружиною изыдоста  
на брегъ. И посла Алегъ<sup>ж</sup> ка<sup>з</sup> Асколду и Дирову, глаголя сице: «яко гость есмь Поду-  
горски, идемъ в Греки от Олга князя и от Игоря княжа чада, приидете к намъ к родом  
своимъ». Асколдъ же и Дир приидоста к ним. Олег же вземъ Игоря на руже си и рече  
ко Асколду и Дирову: «вы неста князя, ни роду княжа, но аз есмь князь, || и мнѣ стр. 11  
достойтъ княжити, а се есть сынъ Рюриковъ, Игорь княжичъ». И повыскакавше з лодей вонъ Иго-  
ревы и убиста Асколда и Дира и несше их на гору погребоша их, еже ся нынѣ нарицаеть Угор-  
ское, идѣ же есть Угорское, дворъ Олмин; на той могилѣ постави Ольма церковь святаго Николу,  
а Дирова могила за святою Ириною. И сѣде Олегъ, княжа в Киеве, и рече: «се буди мати всемъ  
градомъ Руским». И обладаша всѣю Рускою землѣю, и беша у него мужи Варяги, Словени,  
и оттолѣ прочии прозвашась Русью. Снѣ<sup>з</sup> же Олегъ нача говорити ставити и дани уставити по всѣи  
Рустей земли, Словеномъ и Кривичим и Мѣрянном, дань даяти Варягомъ, от Новагорода 300  
гривен на лето мира деля, еже не даваша Варягом и до смерти Ярославли. И многи ины страны  
притежа к Рустей земли и дани взложи на ни.

В лето 6391. Иде Олегъ на Древляны и на Северы и взложи на них дань по чернѣ кунѣ. 888

В лето 6092. Иде Олегъ на Северяны и возложи на нихъ дань легку и не дастъ имъ 884  
Казаромъ дань дати.

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи в'евода, после первого в стоит паерок. <sup>в</sup> в рукописи 6074, но после  
цифры 6 вставлена другими чернилами арабская цифра 1. <sup>г</sup> в цифре 6389 цифры 389 приписаны другой  
рукой и чернилами. <sup>ж</sup> так в рукописи.

885 В лето 6393. Посла Олегъ к Радимичем, река: «кому дань даете». Они же реша: «Козаром. И речѣ им: «дайтѣ мнѣ». И вдаша Олгови по лѣнцу, яко же и Козаром дааху.

899 О Угрехъ. В лето 6407. Идоша Угри мимо Киевъ горою, еже ся зоветъ Угорское; и пришедше к Днепру сташа вежами, беша бо ходяща, яко и Половцы. И пришедше от востока и устремишися чрезъ горы великия, иже прозвашася горы Угорския, и почаша воевати на живушця ту, седяху бо ту прежде Словеня и Волохове, переяша землю Волынскую. По сем же Угри прогналша Волохи и наследиша || землю ту и седоша Словенми покорившѣ и под ся, и оттолѣ прозвашася земля Угорская. И нача воевати Угри на Греки и полониша землю Фрачьскую и Макидонскую даже до Селуня, и начаша воевати на Мораву, на Чехи, бе бо единъ языкъ Словенскъ. Словени же седяху по Дунаю, их же прияша Угри, и Морава и Чеси и Ляхове и Поляне, иже ныне зовомая Русь. Сим бо перве положены книги Моравѣ, яже прозвася грамота Словенская. Тая же грамота есть в Руси и в Болгарехъ Дунаиска. Словенем бо живушимъ крещенымъ и князь их Ростислав, Святополкъ и Кочель, и послаша к царю Михаилу, глаголюще: «земля наша крещена, и несть у насъ учителя, еже бысть насъ учили и наказали и протолковали святыя книги, не разумѣемъ бо ни Греческому языку, ни Латынскому, они бо ныи инако учать, а друзии инако, тем же не разумѣемъ книжнаго разума ни силы их, да послети ны учителя, иже могутъ нам сказати книжная словеса и разумы их». Се слышавъ царь Михаилъ сзва философы вся и сказа им речи вся Словенских князь. И рекоша философы: «есть мужъ в Селуни имѣнемъ Левъ, и суть у него сынове разумиви языку Словянску и хитра два сына у него философа». И се слыша царь посла по ня в Селунь ко Льгови, глаголя: «пошли к нам вскоре сына своя, Мефодии и Костянтина». Сѣ слышав Левъ вскоре посла я. Приидоста вскорѣ ко цареви, и рече има царь: «се прислала ся ко мнѣ Словенская земля, просящи учитель себе, иже бы могъ им столковати и святыя книги, сего бо желаютъ». И умолена быста царем, и послаша я в Славенскую землю к Ростиславу и Святополку и Кчелави. Сима же пришедшима и начаша сставляти писмена азбуковная Словенский и преложиста апостолъ и евангелие, и ради быша Словени, яко слышаша величия божия своимъ языкомъ. По семъ бо преложиста псалтырь и охтай и протчия книги. || Неции же начаша хулити Словенския книги, глаголюще, яко же не достоинъ ни которому же языку имети азбуковъ своих, развѣ Еврей и Грекъ и Латынь, по Пилатову писанию, еже на крестѣ написа книги. Се же услышав папе Римский похули тѣхъ, иже ропчють на книги Словенския...<sup>a</sup> «исполнить книжное слово, яко да восхвалять истинного бога все». Другое же: «всеи возглаголють языки различными величия божия, яко же дастъ им святыи духъ отвечавати». Да аще хто хулитъ Словенскую грамоту, да будутъ отлучени от церкви, донде же исправятся, ти бо суть...<sup>a</sup> а не овцы, яже достоинъ от плодъ познати я и хранити ихъ; вы же, чада божия, послушайте учения и не отрините наказания церковного, яко же васъ наказаль Мефодѣи учитель вашъ». Костянтин же возвратився вспять, иде учити Болгарская языка, а Мефодии оста в Морави.

О приложении книгъ Греческихъ на Словенский языкъ. По сем же Колочь князь постави Мефодия епископомъ в Пании на столѣ святаго апостола Андроника, единаго от 70 ученика святаго апостола Павла. Мефодии же посади борзо два попа скорописца и преложи вся книги исполнь от Греческа языка в Словенский языкъ 6-ю месяць, наченъ от марта месяца до двудесятъ и шесть день октомврия месяца, окончав же достойную хвалу и славу богу здав, дающему такую благодати епископу Мефодию, настоянику Андронику. Тем же Словенску языку

<sup>a</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов.

учитель || былъ Андроник апостоль, в Моровы бо ходил апостоль Павелъ, ту бо беша Словени пер- стр. 14  
вее, темъ же Словенску языку учитель есть Павел, от него же языка и мы есмы Русь, тем же  
и нам Руси учитель есть Павелъ, поне же училъ языкъ Словенскъ и поставилъ епископа и намест-  
ника по себе Андроника Словенску языку, а Словенский языкъ и Русский едни есть, от Варягъ  
бо придоша прозвашася Русью, а первое беша Словени, аще и Поляне звахуся, но Славенская  
речь бе. Полянъ же прозвашесь, зане же в поле седяху, а языкъ Словенский бе им единъ.

В лето 6410. Леонтъ царь на я Угры иде на Болгары; Угры же нашедше всю землю Бол- 902  
гарскую пленеваху. Симеон же увѣдевъ с Болгары на Угры возвратись, и Угры противу сташа  
и победиша в Болгары, едва Симеон в Дерестъ убежа.

В лето 6411. И по Игоревѣ<sup>а</sup> же възрастшю и гождаше по Олзѣ и слушаше его, приведоша 903  
ему жену от Плъскова имѣнем Олгу.

О Олзѣ, како ходи к Царюграду. В лето 415. Иде Олегъ на Греки, Игоря остави 907  
в Киевѣ, поя же Варягъ множество, и Словени и Чюдъ и Кривичи и Мѣрю, Поляны и Северы  
и Древляны и Радимичи, Витичи и Хорваты, Дулебы и Тиверцы, иже суть толковины, си звахуся  
от Грекъ Великая Скуфия. С сими всеми поиде Олегъ на конихъ и в корабии, и бе числомъ  
кораблѣи 2000. И придоша к Царюграду, и Грецы замкоша<sup>б</sup> затвориша. И изыде Олегъ  
ис корабля и повелѣ карабли зврещи на брегъ и воева около града и много убивство створь  
з Греком, и разбиша много || полаты и церкви пожгоша, а еже имѣху пленники, овехъ посекаху, стр. 15  
другия мучаху, иныя же разстреляху, а другия в море вметаху, и ина многа творяху Грекомъ  
Русь, елико же ратни творяху. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ изделати и вставити корабли  
на колеса. Бывшу покосну ветру, вспяша паруси, чрез поля на колѣсехъ и в корабиих идяху  
к граду по полю с силою многою. Гидевше же Грецы и убояшася, выслаша к Олгови из града, гла-  
голюще: . . .<sup>в</sup> «по дань, яко хочещи». И устави Олегъ вои свои. И вынесоша ему Греци брашно  
и вино, и не прия, бе бо устроено с отравою. И убояшася Грецыи и реша: «нести се Олегъ,  
но богомъ послана ны казнь грех наших ради». И заповеда Олегъ дань даяти на 2000 кораблѣи  
по 12 гривенъ на человека, а в корабии по 40 муж. И яшася Греции по се и почаша мира про-  
сити Греци, дабы не воевалъ Греческия земли. Олегъ же отступаше по малу от града и нача  
миръ творити с царема Греческими, с Леономъ и Александром, посла к нимъ в градъ Карла, Фар-  
лофа, Вельмудра, Рулава и Стемида, глаголя имъ: «имѣти ми ся по дань». И реша Грецыи: «чего  
хочещи». Рече же Олегъ: «хочу, да дадите на 12 кораблей по 12 гривенъ на ключъ и по томъ  
даяти углады на Руския грады, на Киевъ, та же на Черниговъ и на Переславль и на Плътескъ  
и на Ростовъ и на Любечъ и на протчии грады; по темъ бо градомъ седяху князья под Ольгомъ  
суще, да приходяще емлютъ, елико хотяще. А иже придетъ гость емлетъ мясину на 6 месяць,  
хлебы и вино и мясо, рыбы и овощъ, да творять имъ, елико хотятъ. Поидучи же Руси домовъ  
да емлютъ у царя у вашего на путь брашно, и акори и ужа и при, елико надобе». И яшася Греци,  
и ресто царя и боярство всѣ: «аще придетъ Русь без купли, да не емлетъ мясину, да запре-  
титъ князь людемъ своимъ приходящимъ зде Руси, да не творять пакости в селехъ и въ стране  
нашѣи. Приходяще же Русь да витають || у святаго Мамы, и послетъ царство наше, да испишутъ стр. 16  
имѣна ихъ, и тогда возмутъ мясичное свое, первое от града Клева и паки с Чернигова и Перей-

<sup>а</sup> в рукописи и по горевѣ. <sup>б</sup> в рукописи было оставлено чистое место и на нем теми же чернилами и почерком, которыми сделаны пометы годов на полях, написано сосуды и грады. <sup>в</sup> в рукописи было оставлено чистое место, на нем теми же чернилами и почерком, которыми сделаны пометы годов на полях, написано не разорая градъ ладимъ.

славля и прочии гради, да входятъ в град едиными вороты с царевым мужемъ без оружия мужъ 50 и да творять куплю, иже надобе им, не платячи вины ни в чемъ же». Царь Леонъ и Александръ миръ створиша с Ольгемъ и...<sup>а</sup> по дань и роте заходивше между собою, целовавше сами крестъ, а Олга и мужие его водиша на роту по Рускому закону, кляшась оружиемъ своимъ и Перуномъ, богомъ своимъ, и Власи богомъ скотием, утвердиша миръ. И рече Олегъ: «исшите паруси паволочиты Руси, а Словеномъ крокышныя».<sup>б</sup> И бысть так. И повеси щить свои в вратехъ, показа ябеду.<sup>б</sup> И поиде от Царяграда, и вспяша пре Руси поволочиты, а Словены кропишныя, и раздра кропивныя ветръ, и реща Словени...<sup>а</sup> «намъ, не даны суть Словеномъ пре». И прииде Олегъ к Киеву и къ Игорю, несши злато, паволоки, оwoць и вина, и всякое коузороchie;<sup>б</sup> и прозваша Олга вещии, бяху бо людие погании невелиаси.

911 В лето 6419. Явися звезда велика на западе...<sup>а</sup> образом.

912 В лето 6420. Посла Олегъ мужи свои построити мира и положити ряд межъ Греки и Русью. И посла, глаголя: «Равно другаго свещания бывшаго при тех же царехъ Лва и Александра, мы от рода Руска, Карль, Ингелдъ, Фарловъ, Вельмудръ, Лоравъ, Груды, Руалдъ, Карнъ, Фелав, Рюал, Актеву, Труан, Лидулофость, Стемид, иже послани от Альга<sup>б</sup> великаго князя Руского и от всехъ, иже суть под руку его светлыхъ бояр, к вамъ от Ольгови Александру и Костянтину, великимъ о бозѣ самодержцемъ царемъ Греческимъ, на утверждение и на извѣщение от многъ лет между христианы и Русью бывшую любовь, || по хотению нашихъ князь и повелению и от всѣхъ, иже суть под рукою его сущихъ Руси. Наша светлость боле иныхъ хотящихъ о бозе удержати и известити такую любовь, бывшую между христианы Русью многажды, право судихомъ, точию простословесень и писаниемъ и клятвою твердо кляшесь оружиемъ своимъ такую любовь известити, утвердити по вере и по закону нашему. Суть, яко поне же мы ся имали о божии и мире и о любви главы таковыя. По первому убо слову да усмиримся с вами, Греки, да любимъ, да любимъ<sup>б</sup> другъ друга от всѣя души и изволения и не владимъ, елико наше изволѣние быти, от сущихъ под рукою нашихъ князии светлыхъ никакому же скъблазну или вине, но почтимся елико насъ хранение протчих и иныхъ летъ с вами, Греки, исповеданую написаниемъ и клятвою извещаниемъ любовь, непревратну и неподвижму. Тако жъ и вы, Греци, да храните такую жъ любовь к светлымъ нашимъ княземъ Рускимъ и ко всемъ, иже суть под рукою князи нашихъ, незблазнену и непреложну выну и вся лета. И о главахъ, иже ся ключить проказа, урядимся сице: да ялико явѣ будетъ показани явлѣнными, да имѣемъ верное о тацехъ явлѣнии; а ему же начнуть не яти вѣры, да егда клянется по своей вѣрѣ, будетъ казнь, яко жъ явится сгрешениемъ о семъ. Аще хто убьетъ крестянина Русин, или христианинъ Русина, да умрет, иде же аще створитъ убийство. Аще ли убежитъ сотворивши убийство, аще есть домовить, да часть его, сиречь, иже его будетъ по закону, да возметъ ближни убиеннаго, а и жена убившаго да имѣетъ, толицемъ же пребудеть по закону. Аще ли безимѣненъ будетъ сотворивши убийство<sup>в</sup> и убежав, да держится тяжи, донде же обрящется, яко да умретъ. || Аще ударитъ мечемъ или биетъ кацемъ любо ссудом, за то ударение или биение да вдасть литръ пять сребра по закону Рускому. Аще ли будетъ неимовитъ тако сотворивши, да вдасть елико можетъ...<sup>г</sup> в нихъ же ходитъ; а о проце, да роте ходитъ своею верою, яко же никако жъ помощи...<sup>а</sup> ему иному, да пребываетъ отколѣ тяжа невзыскаема. О сем. Аще украдетъ Русин что любо у христианина, или паки христианин у Русина, и ятъ будетъ темъ часе тать, егда татьбу

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи слова аще есть домовить повторены здесь и поставлены в скобки. <sup>г</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место в полстроки.

сотворилъ, от погубившаго что любо, аще приготовится, татбу творя, и убиень будетъ, да не възщется смерть его ни от христиан, ни от Руси, но пачѣ убо да возметъ свое, еже будетъ погубилъ. Аще дастъ в руке украдыи, да ятъ будетъ тем, у него же будетъ украдено, и связанъ будетъ, да отдасть то жъ...<sup>а</sup> творити или Русину христианинъ, или христианину Русин, мучения образомъ искусо творити, насилие явѣ возметъ что любо дружне, да взратитъ трижды. Аще ли ввержена будетъ лодия ветромъ на землю чюждю и обрящется тамо, иже от насъ Руси, да аще стоитъ снабдети лодия с рухлом своим и отослати паки на землю христианску, да проводимъ ю сквозе всяко страшно место. Аще ли таковая лодия или от буря или боронения земнаго боронима, не можетъ в...<sup>б</sup> в своя места, спотружаемся гребцемъ тоя лодья мы, Русь, да проводим и с куплею их поздорову. Аще ключить близ Греческия земли тако жъ проказа лодьи Рускои, да проводим ю в Рускую землю и да продають рухло тое лодьи, аще что можетъ продать от лодьи, и лодья вволочимъ им мы в Русь, да егда ходим в Греки или посломъ к цареву нашему, или с куплею, да пустимъ ю с честию проданое рухло лодникъ. Аще ли ключить кому от тое лодьи и убиену быти, или бьену быти от насъ Руси, или взяту быти чему любо, да повинни будут то створшеи от тое Руси преждереченною опитимиею. От техъ. || Аще плѣнникъ обою страну держимъ есть от Руси или от Грекъ во ину страну, ци обрящется, Русинъ или Греченинъ или Грекъ, пять и взратятъ искушное лицом в свою страну и возмутъ цену его купящеи или мнить в куплю на ден челядиная цена. Тако жъ. Аще от рати ятъ будет, да от тех Грекъ такожде да взраститъ в свою землю и да одана будетъ цена его, яко жъ реченое есть, яко же купля. Егда же будетъ на воину итти, егда потребу творити, и си хотя почтити царя вашего своею волѣю, да будетъ от Руси плѣнении многажды от коея любо пришедшем в Русь и продаемом в христианы; аще же от христиан пленен многажды от ея любо страны приходящим в Русь, се продаеми бываютъ по 20 злата, придуть в Греки. О том. Аще украденъ будетъ челядин Руски или ускочить, или по нужи продан будетъ и жаловатись почнетъ Русь, тако покажетъ таковое великое от челедина, да поймутъ и Русь и гость. Аще погубить челядина, и вжалуетъ, да ищутъ, обретше поймут и. Аще ли кто искушения того не дастъ сотворити, местникъ да погубить правду свою. От работающих Гредехъ Руси христианского царя. Аще кто умереть не урядив своего имѣния, к малымъ ближникамъ в Русь да взратит имѣние, аще своих не имать. Аще ли створить обряжение, да таковыи возметъ уряженое его, кому будетъ писалъ наслѣдити имѣние, да наслѣдитъ е от взимающих куплю Руси. От различных ходящих в Греки и одолжающих. Аще злодеевъ возвратитъ в Русь, да жалуются Русь христианскому царю, ят будетъ таковыи и возвращен не хотяху в Русь. Си же вся да творят Русь Грекомъ, иде же аще ключить таковое. На утверждение и неподвижение быти межю вами христианы и Русью, бывши мир створихом Ивановом писаниемъ на двою харатию, царя ||

стр. 19

стр. 20

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>б</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 2 слов.



златья и в них сущее богатство, золото многое и павалаки и камень драгое, еще же и чудеса бога своего и страсти господни, венець и гвоздия и хламиду багряную и мощи святых, а к вере своей...<sup>а</sup> имъ истинную веру, и тако отпусти в свою землю с честью великою. Посланны жь Олгомъ послы приидоша ко Ольгови и поведашася речи обою царю, како сотвориша миръ и уряд положиша между Греческою землѣю и Рускою и клятвы не преступити ни Грекомъ, ни Руси. И вѣше<sup>б</sup> Олегъ миръ имѣя ко всемъ странамъ, княжа в Кіевѣ.

О смерти Ольгове. И приспѣ осень, помяну Олегъ конь свой, иже бе поставилъ кормити и не вседати на нь, бе бо впреди впрашалъ волхвовъ и кудесникъ: «от чего ми умрети». И рече един кудесник к нему: «княже, у тебя есть конь, его же ты любиши ездити на немъ, то от того смерть тебе пріятя». Олегъ примъ в уме си речъ: «николи жь всяду на нь, ни вижу его болѣ того». И повелѣ кормити, ни водити его к нему. И пребылъ неколико летъ, не видя его, донде же стр. 21 в Греки поиде. И пришедшу ему || от Грекъ к Кіеву, пребывшу ему 4 лета, а на пятое лето помянувъ конь свой, от него же ему бяху...<sup>в</sup> умрети. И призва старейшу конюховъ и рече: «гдѣ есть конь мой, его же бехъ поставилъ кормити и блюсти его и не ездити на немъ и не приводити его предъ ся». Он же речѣ: «умеръ есть». Олег же посмеявся и умори кудесника, рѣка: «то ть неправо глаголють волсви, но всѣ лжа есть, конь умеръ, а я живъ». И повелѣ оседлати си конь: «да вижу кости его». И прииде на место, иде же кости того коня и лоб голъ, и сседе с коня и посмѣяся рече: «от сего ли лба смерть приидетъ мнѣ». И вступи ногою на лоб, и выникнувши змиа из лба и уклону в ногу, с того разболѣся и умре, и плакашася людие вси плачемъ великим и несоша и погребоша на горе, завоиоу Щоковица, и есть могила та и до сего дни, словеть могила Ольгова. И бысть всех летъ княжения его 33. Се же не дивно, яко от волхвования збывается чародѣйством, яко же бе в царство Дометианово: некии волхвовъ именямъ Аполонитянинъ знаемъ бываеши, шествуя и творя всюду в градах и в селѣхъ бесовская чудеса, от Рима бо пришед в Византию умоленъ бывъ от живущих ту створити сия, отгнавъ множество змии и скоропии из града, яко не врежались человекомъ от нихъ, и ярость конскую обуждав, егда схождахусь бояре. Тако же и в Антиохию пришедъ и умоленъ бывъ от нихъ, томими бо скоропиями и комари Антиохиане, и створи скорпию мѣдяну и погребе ю в земли и малъ столпъ мраморян постави над нимъ и повелѣ трости держати человекомъ и ходити по городомъ и звати тростемъ трясомомъ: «бес комара гряду». И тако исчезнуша из града скорпия и комарие, испросиша же и паки от лѣжащихъ ми паки на граде трусь, воздохнувъ списа || на дщицу сия вины: «горе тебе, акаянныи и чародею, како потряшесишь много и огнемъ обдержимъ будещи, ополчатъ же при березѣ и ополчатъ же съ при березѣ Иорнити, о немъ же и великии Анастасии божия града: «Аполония же даждъ до ныне на нѣпехъ же местѣхъ збываются стояща от во на отвращение животенъ четвероногъ, птица могущи вредити человеку, друга на вздержание струамъ реченномъ невздержанно текущимъ, но ина некая нетлѣнная и вредъ человекомъ суша, на победение стоятъ. Не точию за живота его така и таковая створиша босове его ради, но и по смерти его стояще у гроба его знаменія творять во имя его на прелщенье окаяннымъ человекомъ, большая же ведомымъ таковая от дьявола». Кто убо речеть и творяще волшебственная дела, яко таковыи гораздъ есть волшебнымъ прелщениемъ, яко во ину зазряще ведыи Аполонии, яко неистовятся философскую хитрость имущи, подобаше бо ему рещи, яко же и аз словомъ точию творити, ихъ же хотяще, а не с совершениемъ творити повелеваемая от него, та же вся ослаблениемъ божиимъ и творениемъ бесовскимъ бываетъ, таковыми искушатись

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 2—3 слов.

вещми нашея православныя вѣры, аще есть тверда окрестъ пребывающе господеви, но влекома врагом мечетныхъ ради чудесъ и сотонинъ дель, творимо от раб и слугъ злобие. Еще же имя господне пророчествоваху неции, яко Воламъ и Саулъ и Каляфа, и бесы паки изгнаша, яко Июда и сынове Скевови; и на недостойныхъ благодатствуетъ многажды, да етеръ свидетелствует, и Воламъ обоихъ бе чюждь жития изяшена веры, но обаче свладетелство въ немъ благодать инехъ ради смотрениа. И Фараон таковыи бе, но тому пребудющая показа Навсходносор законопреступныи, но и сему паки по мнозѣхъ || сущихъ последи же род откры, темъ являя, яко мнози прекосни имуще умъ образомъ христовымъ знамѣнають иною казнью на прелестъ человекомъ неразумѣвающимъ добраго, яко же бысть Симонъ волхвъ и Менадръ, ини, таковыхъ ради к истинне рече: не чудесы прельщати.

В лето 6421. Княжение Игореве. Поча княжити Игорь по Олге. В сѣ время нача царствовати Костянтинъ сынъ Леонов, зять Романовъ. И з Древлѣны затворишась от Игоря по Ольгове смерти. 913

В лето 6422. Иде Игорь на Древлѣны и победи я и вложи на ня дань болши Олгови. И бо у него воевода имѣнемъ Стенлдъ и премучи Углици, и взложи на них Игорь дань и въдасть Свентелду; и не вдаляшется един град имѣнемъ Пересечен, и седоша около его 3 лета и едва взя. И беша сядяще Углици по Днепру внизъ, и по семь приидоша меживъ и Днестръ и седоша тамо. И дастъ же Игорь и дань Деревенскую Свентелду, имаши же по черне кунѣ от дыма. И реша дружина Игореве: «се дал единому мяжеви много». По сем же скажем в приключившихся летех. 914

В лето 6423. Придоша Печенеги первое на Русь, сотворше мир с Ыгоремъ, придоша к Дунаю. В си же времена придоша Симмон, пленяя Фракию. Греци же послаша по Печенеги. Печенегом же пришедшим хотящимъ на Симиона, и разсварившесь Греческия воеводы. Видевше жъ Печѣнези, яко сами на ся рать имуть, отыдоша в свояси, а Болгари ступишась з Греки, и посечени быша Греци, Симеон же приа град Андрѣан, иже древлѣ Орестовъ градъ нарицашесь сына Агагемня, иже древлѣ в трехъ рекахъ купася недуга избыв, ту сего града в свое имя нарече; последи же Андрѣан царь обновивъ и в свое имя || нарече Андрианъ, мы жъ рече Андрианем градом. 915

В лето 6428. Поставлен бысть Романъ царемъ в Грецех Костянтиномъ царемъ и Николаю патриархомъ. Игорь же воеваше на Печенеги. 920

В лето 6437. Прииде Симмон Болгарский на Царыградъ и поплѣни Фракию и Македонию и прииде Царюграду в силе велице, рнясь, и сотвори миръ с Романомъ царем и возвратись в свояси. 929

В лето 6442. Первое придоша Угри на Царыград и пленяху всю Фракию. Роман же створи мир с Угры. 934

В лето 6449. Ходи Игорь на Греки, и послаша Болгарѣ вестъ к царю, яко идуть Рус на Царыград, людѣи десять тысячь, глаголемыя от рода Варяску сущии, иже поидоша и преплуша иуниа въ 10, и почиша воевати Финичския страны и плѣневаху по Понту да Ираклия и до Фаглонския земли и всю страну Никомидскую попленише, много жъ и велие зло створиша Русь, прежде даже Греческим воеводам не приспевшим тогда, и суды вся пожгоша огнемъ. А их же имше плѣнники, то всех растинаху, иных же к земли присекаху, другия же, яко стража поставляюще, стрелами разстреляюще, елико ратни творяху, и изламаху опако руце связавше и гвозди железны посреде вбиваху имъ. Много жъ святыхъ церквей огневи предаша, монастыре и села пожгоша и имѣние не мало обою страну взяша. По том же пришедшим воемъ от востока, Панфиръ деместникъ с четыредесатью тысячью, Фока же патракии с Македоны, Феодор стратилат с Фраки, с ними же

стр. 25 и сановъницы боярстии и обыдоша Русь около. И съвещаша Русь, изыдоша вооружившесь || на Греки, и брани межъ ими быша зле едва одолеша Греци, Русь же возвратишась к дружине своей и к вечеру, ночью жъ влѣзоша в ладия и отбегоша. Роман же посла на дромоны, елико бияху в Костянтинеграде с Феофаномъ патрикиемъ на Русь. Феофанъ же людеинья воеи прежь урядивъ и уготовив, по том же и слезами себе утвердивъ, Руси ожидая в лодиях, хотяху на ня ити . . .<sup>а</sup> глаголемаго Фара стражница, в ней же огонь влагаемъ на просвещение в нощи. Сеи на устьи Понста стражду дѣя, зане ту частое разбоиничество, на страны нагнания, ихъ же изби Ираклии. Ту дожда полки, Русских лодия раздруши и устроеномъ огнем пожже, устрете бо а въ олядех с огнем, пуцати нача трубами огонь на лодии и Руския, и бысть видети страшно чудо. Русь же видевше пламень вметахуса в воду морскую, хотяще убрести, и мнози погибоша, и тако прочи ввозвратишась на побегъ в свояси. Тем же пришедшимъ в землю свою поведяху киждо своим о бывшемъ и оляднѣмъ огни: «яко жъ молния, рече, иже на небесех, Греции имуть у себе и пуцающе жгут насъ, и сего ради не одолехомъ им». Игорь же пришед нача воеа съвокупляти многи, посла по Варягъ за море, ваба а на Греки, и паки хотя поити на Греки.

942 В лето 6450. Симеон иде на Хорваты и побежденъ бысть Хорваты и умрѣ, оставив сына своего Петра князя Болгаром. В се же летъ родися Святославу у Игоря. . .<sup>б</sup>

948 В лето 6451. Паки приидоша Угри на Царыградъ и мир створиша в свояси.

стр. 26 944 В лето 6452. Игорь совокупи грады многи, || Варяги, Русь и Поляны и Словены и Кривичи и Вятичи и Тиверицы, и Печенеги наа и тали у нихъ поима, и поиде на Греки в лодиях и на конехъ, хотя мстити себе. Се слышавше Корсунницы послаша к Роману, глаголюще: «се идуть Русь бес числа кораби и покрыли суть море». Тако жъ и Болгаре послаша вестъ, глаголюще: «идуть Русь и наяли суть себе Печенеги». Се слышав царь посла к Игорю лутчи бояре, моля, глаголя: «не ходи, возми дань, еже ималъ Олегъ, и придамъ еще к той дани». Тако жъ и к Печенегомъ посла паволоки и злата много. Игорь дошедъ Дуная сзва бояры своя и нача думати и поведати имъ речъ цареву. Реша же бояре Игореву: «да аще сице глаголетъ царь, то что хожемъ болѣ того не бившесь имати, злато и серебро и паволоки, еда вемы, кто одолеет, мы ли, они ли; или с моремъ кто светен, се бо не по земли ходимъ, но по глубине морской, обща же смерть всѣмъ». И послуша их Игорь и повеле Печенегомъ воевати Болгарскую землю, а сам взял у Грекъ паволоки и злато и на вся своя воеи и возвратися вспять и прииде к Киеву в свояси.

945 В лето 6453. Присла Роман, Костянтинь и Стефанъ, посла к Игореву построи ти мира . . .<sup>в</sup> Игорь же глагола о мирѣ с ними. И посла Игорь бояры своя к Роману. Роман же зва своя бояры и сановники и повелѣ Руским послом глаголати и писати обоих речи на ратию. «Равно другаго свещения бывшаго при царѣ Романи и Костянтине и Стефани христоролюбивых владыкъ, мы от рода Руского послы великого князя Игоря именемъ Иворъ и гостие и обяци послы, Вуефастъ Святославль сына Игорева, Искусеву Ольги княгини, Слуды Игоревъ, нетии Игорев, Улеб Володиславль, Каньцарь Предславен, и прочии, послани от Игоря великого князя Рускаго и от всех || князи и от всеи людеи земля Руская. От тех заповедано обновити ветхи миръ и ненавидящаго добра и врождолюбца дьявола разорити от многих летъ и утвердити любовь межки Греки и Русью. И великий князь Игорь и его бояре и людие вси Руси послаша насъ к Роману и Костянтину и Степану, к великим царемъ Греческимъ, сотворити любовь с самѣми царьми и с всемъ боярством

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место в 1 строку. <sup>в</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова.

и с всеми людьми Греческими на вся лета, донде жъ сляестъ солнце и весь миръ стоитъ. Иже помыслить от страны Руския разрушити такуюю любовь и елико их крещение прияли суть, да примуть мечь от бога вседержителя и осуждение на погибель в си векъ и в будущи. А елико их некрещено суть, да не имуть помощи от бога ни от Перуна, да не ущитятся щиты своими и да посечен будетъ мечи своими, от стрел и от нага оружия своего, и да будутъ раби в си векъ и в будущи. А великъ князь Руский и боляре его да посылають в Греки к великим князем Греческимъ послы и з гостми, яко жъ им уставлено есть, носяху послы печати златы, а гости сребряны. Нынѣ же увѣделъ есть князь нашъ посылати грамоту к царству вашему, иже посылаеми от них бывають послы и гостие, да приносятъ грамоту, пишучи еѣ сипе: «якъ послахом кораблей. . .»<sup>а</sup> и от тех да увемы и мы, оже с миромъ приходятъ. Аще ли безъ грамоты приидуть и преданы будутъ нам, да держимъ хранимъ, донде же известимъ князю вашему. Аще ли руку не дадутъ противятся, да убиении будут, да не изъищеть смерть их от князя вашего. Аще ли убежавше приидуть в Русь, и мы напишем князю вашему, || яко им любо, тако сотворять. И аще приидут Русь бес купли, да не взимають месячна. И да запретитъ им князь словом своимъ приходящей Руси зде, да не творять в селѣх ни в странах нашихъ ничто жъ зла, и приходящимъ им да витають у святаго Мамы. Да послеть царство наше да испишут имена их, и тогда возмутъ месячное свое, первое от града Кіева и от Чернигова и Переяславля. Да входят в градъ едиными враты с царевымъ мужем без оружия мужъ 50, и да творять куплю, еже имъ надобе, и паки да исходятъ; и мужъ царства нашего да хранити, да аще кто от Руси, ли от Грекъ, учинитъ криво, да оправятъ то. Входяще же Русь в град, да не имѣють власти купити паволокъ лише по 50 златникъ и от техъ паволок, аще кто купитъ, да показываютъ цареву мужу, и тѣ е запечатает от насъ. Еже надобе брашно на путь и еже надобе лоднамъ, яко уставлѣно есть первие, и возвращаются съ спасениемъ в страну свою и да имѣють власти зимовати у святаго Мамы. Аще ускочитъ челядин от Руси, по него ж приидуть в страну царства вашего и от святаго Мамы, да будетъ да поимуть и. Аще ли не обрящутъ, да на роту идутъ наши хрстиане по вере им, Рускаяне хрстиане по закону своему, ти тогда от насъ взимають цену свою, яко же уставлено есть прежде, двѣ паволоце за челядина. Аще ли кто от лодѣи царства нашего, или от града нашего, или от инѣхъ градах, ускочитъ челядин нашъ к вам и принесетъ что, да вспягъ и опять, а еже что принеслъ будет, а всѣ цело, и да возмет у него золотника два. Аще ли кто покусится от Руси взяти || что от людей царства вашего, иже то сотворит, стр. 29 покаженъ будетъ; аще ли взялъ будетъ, заплатитъ. Аще сотворилъ Гречин то же Русину, да приметъ ту же казнь, яко же и онъ приялъ есть. Аще ли ключитъ Русину от Грекъ что украсти, или Греченину от Руси, достойно есть возвратитися, не точию едину, и цену его. Аще украденое будетъ продано, да вдасть цену его сугубо, и тотъ покаженъ будетъ по закону Греческому и по уставу Рускому. И елико хрстиан от власти нашея плѣнныхъ приведу Русь ту, аще будетъ уноша или девица добра, да вдають златник 10 и возмутъ и. Аще ли есть вередовичъ, да вдаст златникъ 8 и возметь. Аще ли будетъ стар или детищъ, да вдасть златник 5. Аще ли обрящутся Русь работающе у Грекъ, аще ли суть пленницы, да искупаются по 10 златникъ Русь. Аще ли купилъ будетъ Гречин под хрестом,<sup>б</sup> достойтъ ему, да возмет цену свою, елико же далъ будетъ на немъ. А о Корсунсте стране. Елико жъ есть градовъ на той стране, да не имать власти князь Руский воевати на тех странах, а та страна не покоряется вамъ; когда ли аще проситъ . . .<sup>а</sup> от нас князь

<sup>а</sup> здесь оставлено место для 1 слова. <sup>б</sup> в рукописи хсом, слово хсом стоит под титулом.

Руски, дамы ему, елико ему будетъ требе. И о том. Аще обрящеть Русь кубару Греческую вывержену на коем любо месте, да не оприобидятъ ея. Аще ли возметъ кто что, или человека поработитъ или убьетъ, да будетъ повиненъ закону Рускому и Греческому. Аще обрящеть Русь в устьи Днепра Корсуныяны рыбу ловяще,<sup>1</sup> да не творять им зла никакогого. Да не имеютъ власти Русь зимовати в устье Днепра, в Белобережии, ни у святаго Елиуфериа, но егда придетъ осень, да идутъ в дома своя в Русь. А о сихъ. || Иже то приходятъ Чернии Болгаре и воюють в стране Корсунстѣи, и великим князю Рускому, да их не пуцають и да не пакостятъ стране его. И аще ключить проказа некая от Грекъ сущих под властию царства нашего, да не иматъ власти казнити я, и с повелѣниемъ царства нашего да придетъ, яко же будетъ сотворилъ. Аще убьетъ христианинъ Русина, или Русин христианина, да держимъ будетъ сотворивши убийство от ближнихъ убиеннаго, да убьютъ и. Аще ли ускочитъ сотворивши убой, и аще будетъ имовитъ, да возмутъ имѣние его ближний убиеннаго. Аще ли есть неимовитъ и ускочитъ, да ищутъ его, донде же обрящется, аще ли обрящется, да убиенъ будет. Аще ли кто ударитъ мечемъ или копиемъ или чем инымъ Русинъ Гречина, да того ради греха заплатитъ сребра 5 литр; такоже и Гречин Русина, по закону Рускому. Аще ли есть неимовитъ, да колико можетъ, в толико и продан будет, да и порты в них же ходитъ, съимутъ с него, а о проче да на роту ходитъ по своей вере, яко не имѣя...<sup>а</sup> и тако пущенъ будетъ. Аще ли хотети начнетъ царство от васъ война противящаяся нам, да пишемъ к великому князю нашему и послеть к нам, елико хоцетъ, и оттолѣ уведятъ иные страны, каку любовь имѣють Греции с Русью. Мы жъ написание всѣ написахом на двою харатию; едина харатия есть у царства нашего, на ней же есть крестъ и имена наша написана; а на друзѣи послы ваши и гостие, отходяще с посломъ царства нашего, да допровадятъ || к великому князю Рускому Игореву и к людям его, и ти приимающе харатию на роту идутъ хранити истину, яко же мы свещахомъ и написахомъ харатию сию, на ней же суть имена наша написана. Мужъ, елико насъ крестихомся есмы, кляхомся церковью святаго Ильи в соборной церкви и предъ лѣжащимъ честнымъ крестомъ и харатиею сею хранити всѣ, еже есть написано на нѣи, и не приступати от него ничто же. А иже преступи се кто от страны нашея, или князь или инъ кто или крещен или некрещен, да не имутъ помощи от бога, да будетъ рабъ в си векъ и въ будующи, и закланъ будетъ своимъ оружиемъ. А на роте Русь да полагають щитъ свой и мечи своихъ и прочее оружие, и кленуть о всемъ, яже суть написана на харатии сей, хранити от Игоря и от всѣхъ людей от страны Руския, в прочая лета выину. Аще ли кто от князь или от люди Рускихъ или христианинъ или нехристианинъ преступитъ клятву сию, и да будетъ клять от бога и от Перуна». Посланни жъ послы Игоревы придоша к Игорю с послы Греческими и поведаша вся речи царя Романа. Игорь же призва послы Греческия, рече: «глаголите вы, что есть царево слово». И реша послы цареви: «се посла ны царь ради...<sup>а</sup> миру, хоцетъ миръ имѣти с тобою великимъ княземъ Рускимъ и любовь, и твои послы водили наши цари к кресту, и насъ послаша роте водить тебе и мужъ твоихъ». И обещахъ Игорь сице створити. И наутре призва Игорь послы: «приидите на холмъ, идѣ же стоитъ Перунъ». И покладаша оружия своя и щитъ и злато, и ходи Игорь роте и мужи его, елико поганыхъ Руси, а христианскую Русь водиша кресту в церкви святаго Ильи, иже есть на Ручаемъ конецъ Пасынча беседы и Козары. Се бо бе соборная церкви, много бо бе Варягъ христианы. Игорь же утвердивъ с Греки отпусти послы к цареви с скорою и челядью и войскомъ. Послы же исповедаша цареви и Грекамъ вся речи Игоревы, || миръ и любовь.

<sup>а</sup> *здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова.*

О убиении Игоревѣ. Игорь же нача княжити в Кieve миръ имѣя ко всемъ странамъ. И приспе осень и нача слати на Древяны, хотя промыслити болшую дань.

В лето 6453. Рекоша дружина Игорева, воп его, глаголюще: «отроци Свентелжи изоделись 945  
суть оружиемъ и порты, а мы назі; поиди, княжъ, в дань, а мы с тобою, да и ты, господине, добу-  
дешъ, и мы». И послуша Игорь...<sup>а</sup> в дань и примышляше к правой дани и насиліе творяще  
им и боляре его. И вземъ дань и поиде в градъ свои. Идущу же ему вспять, размыслив рече боля-  
ром своим: «идете з данию в градъ, а аз возвращусь опять». А бояре свои отпусти и поиде Игорь  
в малѣ на Древяны, желая болшаго имѣния. И слышавшіе Древяне, яко опять идеть, здумавше  
с княземъ своимъ Малымъ: «аще ввадится волкъ в овцы, то выносить и всѣ стадо, аще не убьютъ  
его; тако и сеи, аще не убьемъ его, всех насъ погубить». И послаша к нему, глаголюще: «по что  
идешъ опять, поималъ еси дань свою». И не послуша Игорь, и вышедше из града ис Коростеня  
Древяне и убиша Игоря и кто бе с нимъ, бе бо их мало. И погребен бысть Игорь, и есть могила  
его у Коростеня града в Деревех и до сего дне.

Ольгино княжение. Ольга же бяше в Киевѣ с сыномъ своимъ Святославомъ, бе бо еще  
млад, и дятка у него Асмуд и воевода бе у него Свентелд, тот же отецъ Мстишинъ. Реша же  
Древяне: «се князя убихомъ Руского, поимем княгиню его Ольгу за свои князь Малъ и сына  
еѣ Святослава и сотворимъ ему, яко хощемъ». И послаша Древяне лутчи мужи числомъ 20 в лодьи  
к Ольге, и присташа под Боричевом, бе бо тогда воды текущи возлѣ горы Киевския, и на Подоле  
не седяху людие, но на горе, град же бе Киевъ, иде же ныне есть дворъ Городятин и Никифоров,  
а двор || княжеве в горѣ, иде же есть нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдин, а перевѣсицъ бе вне стр. 33  
града; и бе внѣ града другии дворъ, иде же есть двор Доместиковъ за святою Богородицею над  
горою дворъ теремныи, и бе бо ту терем каменъ. И поведаша Олзе, яко Древяне не придоша.  
И взва я Ольга к себе и речѣ: «добро гостие придоша». Древяне жъ рекоша: «приидох к княгини».  
И речѣ има Ольга: «да глаголите, что ради придосте семо». Древяне же реша: «посла нас Дерев-  
ская земля, ркучи сице: «мужа твоего убихом, бяше бо мужъ твои, аки волкъ, восхищая и грабя,  
а наши князи добри суть, иже розделали землю Деревскую, да поиди за князь за нашъ за Малъ».  
Бе бо имя ему Малъ. Рече же има Ольга: «любима есть речъ ваша. Уже мнѣ мужа своего не воскре-  
спити, но хощу вы почтити заутра пред людьми своими. А нынѣ идете вы в лодью свою и ляжете  
вы в лодьи и величающе, и азъ послю вы и вы же ртите:<sup>б</sup> «не идемъ ни на конѣхъ, ни пеши,  
но понесите вы в лодьи». И отпусти я в лодью. Ольга же повелѣ ископати яму велику и глубоку  
на дворе теремскомъ вне града. И заутра Ольга сидяще в тереме посла по гости, и идоша по них,  
глаголюще: «зоветь ми Ольга на честь велику». Они же реша: «пеши не идемъ, ни на конѣхъ,  
но понесете ны в лодьи». Рекше Кляне:<sup>в</sup> «намъ неволя, князь нашъ убиен, а княгиня наша хощетъ  
за вашъ князь». И понесоша их в лодьи. Они же седяху гордящесь в перегибехъ  
в великихъ сустагахъ. И принесоша их на двор к Ольге и несше вринуша их в яму  
и с лодьею. Приних же Ольга рече им: «добра ли честь». Они жъ реша: «пуци Игореви  
смерти». И повелѣ засыпати их живых и посыпаша я. И посла Ольга к Древяномъ, рече им:  
«да аще мя впрсите право, то пришлите семо мужи нарочиты, да в велице чести поиду  
за вашъ князь, ци да не пустятъ мя людие Киевътии». Се слышаша Древяне избранныи  
нарочитыхъ мужъ 50, || иже держашу Деревску землю, и послаша по Ольгу. Древяномъ же пришед-

стр. 34

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> в рукописи княде с вы-  
носными буквами де.

шимъ повеле Олга мовъ сотворити, ркучи сице: «измывше приидите ко мнѣ». Они жъ створша мовъ, и влезоша Древянѣ и начаша мытись. И запроша с ними мовъ и повелѣ зажещи, и ту изгореша вси. И посла к Древяномъ, сице ркучи: «се уже иду к вам, да пристроите меды многи у града, иде же убисте мужа моего, да плачюсь над гробомъ его и сотворю тризну князю своему». Они жъ то слышавшѣ звездоша меды многи зело и взвариша. Олга же поимше мало боляръ, идуще лехко, приде к гробу своего князя и плакась по немъ великимъ плачемъ. И повелѣ Олга над своим княземъ могилу скопати велику, и ако ссыпаша, повеле тризну творити. По семъ седоша пити Древяне, и повелѣ Олга отрокомъ служити пред ними. И реша Древяне к Олзѣ: «где суть дружина наша, их же послахомъ по тя». Она жъ рече: «идуть по мне з боляры мужа моего». И яко же упишась Древяне, повелѣ отрокомъ своимъ пити с ними, а сама отъиде кромѣ. И повелѣ слугамъ сеци Древяны, и посекоша их 5000, а Олга возвратись х Киеву и пристрой воа на останокъ их.

946 Начало княжения Святославля. В лѣто 6454. Олга с сыномъ своимъ с великимъ княземъ Святославомъ взбра вой многи храбры иде на Деревъскую землю. Изыдоша Древяне не противу им, и емшемася обея полкома на ступль, и сну копиемъ Святославъ на Древяны, и копие летев сквозѣ уши коневы и удари в ноги коневы, бе бо детескъ. И рече Свентелдъ и Асмуд: «князь уже почаль, потягнемъ по князи». И побегоша Древяне и затворишась || в градахъ своих. Олга же устремись с сыномъ своимъ Святославомъ на Коростень град, яко ти бяху убили князя еа, и седе около града с сыномъ своимъ, а Древяне затворишась в граде, бяху крепко из града, видяху, яко сами убили князя. Ико<sup>а</sup> взгорахуся голубницы, ово клетки и вежни одрины, и не бе двора ни храмины, иде не горяше; и не бе лзѣ угасити, все бо взгореся; и побегоша людие из града. И повелѣ Олга воемъ своимъ имати и позже градъ, и старѣишии града прочии же люди изымаша и овех избиша, а инья воемъ своимъ работе преда, а останок их на дань остави. И възложи на них дань тяшку и двѣ части дани идети к Киеву, а третия к Вышегороду к Олзе, бе бо Вышегород Олзин. И иде Олга по Деревской земли с сыномъ своимъ и с вой своими, уставливаючи уставъ и укору,<sup>б</sup> и суть становища еа и ловища. И прииде в град свои с сыномъ своимъ с великимъ княземъ Святославомъ и пребывше лето едино.

947 В лето 6455. Иде Олга к Новугороду и уста<sup>б</sup> по Мьстемъ погосты и дани, и по Ладозе дани и оброки, и ловища еа суть по всей земли, знамениа и места и погосты, и сани ея стоятъ во Псковѣ, и по Днепру перевесища и села, и по Десне есть села Олзины и до сего днѣ. Изрядивши возвратись к сыну своему в Киев и пребываше с нимъ в любви.

955 В лето 6463. Крещение Олзино в Цареграде. Иде Олга в Греки, прииде к Царюграду, и бе тогда царь Иоаннъ имѣнемъ Чемский. И прииде к нему Олга, и видевъ ю добру сущу лицемъ и смыслену и удивись царь разуму ея, беседовати к неи, рекъ ей: «подобна еси царствовати в граде семъ с нами». Она же разумевши рече к царю: || «азъ погана есмь, да аще мя хоцещи крестити, крести мя самъ, аще ли не крестиши мя, то не крещуся». И крести ю царь с патриархомъ и просвещена бывши...<sup>в</sup> душею и телом, и поуча ю патриархъ о верѣ, рече ей: «благословена ты в женахъ в Руских, яко възлюби светъ, а тьму остави и благословити тя имуть вси Рустии в последний родъ внукъ твоихъ». И заповеда и и о церковномъ чину и о молитве и о посте и о милостии и о вздержании тела чиста. Она же поклонивши главу свою стояше, яко губа напаяема, внимающи учению. И поклонившисьъ учению, глаголюще: «молитвами твоими, владыко, да сохранена

<sup>а</sup> здесь в тексте пропуск, слово яко непосредственно следует за словом князя. <sup>б</sup> так в рукописи.  
<sup>в</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов.

буду от сети неприязньны». Бе же наречено имя еи в крещении Елена, яко древняя царица, мати великаго Константина. И благослови ю патриархъ и отпусти. И по крещении взва ю царь и речѣ еи: «хотящу ты пояти жену себе». Она же речѣ: «како хоцещи мя пояти жену себе, крестив мя самъ, и нарече и мя дщерью, и во христианѣхъ того несть закона, а ты самъ веси». И речѣ еи царь: «оболстила мя еси Ольго». И вда еи много дары, злато и сребро и паволоки и сосуды различныя, и отпусти ю и рекъ дщерию себе. Она жъ отходя в свояси и прииде к патриарху благославения у него просящи на дом и рече ему: «людие мои погани и сынъ мой, дабы мя богъ сблюлъ от всякого зла». И рече патриарх: «чадо мое верное, во Христа крестилася еси и во Христа облечеса. Христось тя сохрани ти имать, яко же сохрани Еноха в первыя роды, и по томъ Ноя в ковчезѣ, Авраама от Афимеха, Лота от Содомлянъ, Моисея от Фараона, Давида от Саула, три отроки в печи, Данила от звери, тако и тебе избавить от неприязни и от звѣриш». И благославив ю патриархъ, и иде с миром в свою землю. Пришедши же еи к Киеву, и присла к ней царь Греческий, глаголя: || «яко много дарихъ ты, ты бо глаголаше ко мнѣ, яко аще возвращусь, много дары пошлю ти, челядь и вско<sup>a</sup> и скору и воа на помощь. И отвѣщавши Ольга рече царевымъ посломъ: «аще ли ты, царю, такожде постоиши у мене в Почапнѣ, яко же и аз в Сюду, тогда ти дамъ». И отпусти послы се рекше. Живяше жъ Ольга с сыномъ своимъ Святославомъ и учаще и мати креститись, и небрежаше того, ни в уши внимаше. Но аще кто хотяще волѣю креститись, не браняху, но ругахусь тому, невернымъ бо вѣра крестіанская уродство есть. Ольга же часто глаголаше: «аз, сыну мой, бога познахъ радуюся; аще ты познаеши, радоватись начнеши». Он же ни внимаеши того, глаголя: «какъ аз хошу инъ закон прияти един, а дружина моя смеятись начнутъ». Она жъ речѣ ему: «аще ты крестишися, вси муть то жъ творити». Он же не послуша матери своей и творяше нравы поганския, не ведыи, аще кто не послушаетъ матери, в беду впадаетъ, сеи же к тому гневашесь на мать. Соломон бо рече: «кажа и злыя прпемлетъ себе досаждение». Но обаче Ольга любяше сына Святослава, ркущи: «воля божия да будетъ, аще богъ помиловати всхочетъ роду и земли Руския, да взложитъ имъ на сердца обратитсь к богу, яко жъ и мне богъ дарова». И сѣ рекше еи молящисъ за сына и за люди по вся дни и нощи, кормящи сына своего до мужства его и до возраста его.

стр. 37

В лето 6472. Князю Святославу возрастшу и взмужавшу, нача вой совокупляти многи храбры, бе бо и самъ храбор и легокъ, ходя яко парсду, войны многи творяше, возъ по себе не вожаше, ни котла, ни мяса варя, но потонку изреза конину или звернну или говядину на углехъ испекъ ядыше, ни шатра имѣаше, но подклад подседелный постилаше и в головахъ седло, такожде и прочии вой его си бяху. И посылаше к странамъ, глаголя: «хошу на вы ити». Иде на реку Оку и на Волгу и налезѣ Вятичи и речѣ Вятичемъ: «кому дань даете». Они же рекоша: «Козаромъ по шлягу от рала даемъ». ||

стр. 38

В лето 6473. Иде Святослав на Козары. Слышавше Козари и идоша противу с княземъ своимъ каганомъ. И ступишасъ обои, и одоле Святославъ Козаромъ, и градъ ихъ Белую Вяжу взя, и Ясы победи и Касоги.

965

В лето 6474. Победи Святославъ Вятичи и дань на них положи.

966

В лето 6475. Иде Святославъ на Дунай и на Болгары, и бившимъся обoимъ, и одолѣ Святославъ и взя городовъ 80 по Дунаеву и седе княжа ту в Переяславцы и емля дань на Грецахъ.

967

В лето 6476. Придоша Печенѣзи на Рускую землю, а Святославъ бяше в Переяславцы. И затворись Ольга со внуки своими, Ярополкомъ и Ольгом и Володимеромъ, в граде Киевѣ. И осту-

968

<sup>a</sup> так в рукописи.



ниша Печенези градъ в силѣ велице бесчислѣнное множество около града, и не бе лзѣ вынести из града и вѣсти послати, инемогаху людие гладомъ и водою. И стбравшесь людие с оныя страны Днепра в лодиах об ону страну стояху. И не бе лзѣ внити в Киевъ ни одному их, ни из града к немъ. И встужиша людие в градъ и реша: «нестъ ли кого, иже бы могль на ону страну дойти и рещи им: «аще не приступите утре под град, предатись имамы Печенегомъ». И речѣ един отрок: «аще преиду». И реша: «иди». И он же изыде из града с уздою и ристаше сквозѣ Печенеги, глаголя: «не видель ли коня никто же». Бе бо Печенѣжски, и мняхуть и своего, и яко приближись к реце, сверхъ порты, суняся в Днепръ и побреде. Видевше же Печенѣзи устремшася на нь, стреляючи его, и не сотворша ему ничто же. Они же видевше с оныя страны, приехавъ в лодьи противу ему, и взяша в лодью и привезоша к дружинѣ и рече им: «аще подступите утре под град, предати людие хотять Печенегомъ». Рече жъ воевода имѣнемъ Претичъ: «подступим заутра в лодьях и пришедше княгиню и княжичи умъчимъ на сю сторону; аще ли сего не сотворимъ, || погубити ны имать Святославъ». И бысть заутра, шедше в лодьяхъ противу свѣту, и вструбиша трубами велми, и людие в граде кликнуша. Печенѣзи же мняше князя пришедша побегоша от града, и изыде Ольга с внуки своими и с людми к лодьямъ. Видевше се князя Печенежский и възратись один к воеводе Претичю и речѣ: «кто се приде». И рече ему: «людие оныя странъ». И рече ему князь Печенежский: «а ты князь ли еси». И речѣ: «азъ есмъ мужъ его и пришелъ есмъ в сторожѣхъ, а по мнѣ идуть вои многи с княземъ бес числа множество». Се же речѣ, грозя имъ. Речѣ же князь Печѣнежский и к Претичю: «буди ми другъ». Онъ же речѣ: «тако створю». Ино даста ряку<sup>а</sup> между собою, и дастъ князь Печенежский Притечю конь, саблю, стрелы. Он же дастъ ему брони, щитъ, мечъ. И отступиша Печенези от града, и не бе лзѣ коня напоити на Лыбеди Печенеги. И послаша Къяне к Святославу, глаголюще: «ты, княжъ, чюжня земли ищещи и блюдеши, а свою покинувъ, мало бо нас не взяша Печенѣзи и матеръ твою и действие их. Аще не поидеши и не оборониши, да паки ны возмутъ, аще ти не жаль отчины своей, ни матери супци старѣи, ни детеи твоихъ». И то слышавъ Святославъ вборзѣ всяде на коня с боляры своими и прииде к Киеву и целова матеръ свою и дети своя и сжалиси о бывъшемъ от Печенегъ, сбра воя и прогна Печенеги в полѣ, и бысть миръ.

969 В лето 6477. Рече Святославъ к матери своей и к боляром своим: «не любо ми есть в Киеве быти, хощу жити в Перелславце в Дунаи, яко то есть среды земля моя, яко ту взя благая моя сходятъ, от Грекъ паволоки и злато, вина и овощъ, из Угръ сребро и кони, из Руси скоро и воскъ и медъ и челядь». И рече Ольга: «видиши мя болну суцу, гдѣ хоцещи от мене ити». стр. 40 Бе бо разболесе уже. Речѣ же ему: «погреб мя, иди, амо же хоцещи». И по трех днѣх умре || Ольга, и плакася по нѣи сын ея и внуци ея и люди вси плакахусь велми, несоша ю и погребоша на месте, на нѣм же бе заповеда Ольга, и не велѣла трызны творити над собою, бе бо просвитера имущи, и то похорони блаженную Ольгу. Си бысть предтекущая земли христианстѣи, яко денница пред солнцем текущая, яко заря пред светомъ. Сиа бо сияша, яко луна в нощи в новѣрных человетецх святающихся, яко бисер в калѣ, кални бо беша<sup>б</sup> греси неомовении крещениемъ святымъ. Сия же омысь купелию святою, свлечесь греховныя одежда ветхаго человека Адама и в новыи Адам облѣчесь, еже Христось. Мы же речѣ к нѣи: «ради Руское познание к богу, начатокъ примирѣнию тобою быхомъ». Си первое вниди от Руси в царство небесное, сию бо хвалять Руси сынове, яко начальницу, ибо и по смерти за них богу молящу, и прославляютъ и человетец, видяще ю отъ многахъ летъ в тѣ лета

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> сюда заголовок на полях внизу о смерти Ольгине. <sup>в</sup> в рукописи неясно, можно прочесть бѣбша.

лѣжащу невреждену, яко жъ бо и в животе сохрани сию господь блаженную Олгу от противника и сяпостида<sup>a</sup> диавола, тако жъ и по смѣрти тела ея нетлѣнно соблюдъ.

В лето 6478. Святослав посади Ярополка в Киевѣ, а Олга в Деревлянехъ. В сѣ жъ время 970  
приидоша людие Новгородстии, просяще себе князя: «и аще вы не пойдите к намъ, то мы найдем себе князя». И рече им Святослав: «абы кто шель к вамъ». И отпреса Ярополкъ и Олегъ. И рече Добрыня к Новгородцем: «просите Володимера». Володимеръ бо бе от Малуши ключницы Ольгины, сестра же бе Добрынина, отецъ же бе има Малко Любчанинъ, и бе Добрыня уи Володимеру. И реша Новгородцы Святославу: «вдаи намъ Володимера». Он же рече им: «вамъ есть». И пояша Новгородцы Володимера к себе, и иде Володимеръ з Добрынею уемъ своимъ к Новугороду, а Святослав Переяславцу.

|| В лето 6479. Царствова Василии и Константин в Цариграде. И прииде Святослав в Переяславци, и затворишась Болгаре в граде и излѣзоша Болгары на сечю противу Святославу. И бысть сеча велика, и одолеваху Болгари, и рече Святослав воем своимъ: «уже нам пасти zde, потягнем мужески, братие». И к вечеру одолѣ Святослав и взять град копием и посла ко Грекомъ, глаголя: «хощу на вы ити и взяти град вашъ, яко и сии». И реша Греци: «мы не хотимъ противу вас стати, но возми дань на насъ и на свои вои, и повежете намъ, колико васъ, да вдадимъ по числу на главы». Се жъ реша Греци, лстяще под Русью, суть бо Греци лстиви и до сего дни. И рече им Святослав: «есть насъ 20 000». И прирече 10 000, бе бо Руси 10 000 толко. И пристроиша Грецы 100 000 на Святослава и не даша дани. И поиде Святослав на Греки, и изыдоша противу Русии. Видевше же Русь и убояшась за множество вои. И рече Святослав: «уже ся намъ некамо дети, волею и неволѣю стати противу. Да не посраимъ земли Руския, но ляжем костми тутю, мертвыи бо срама не имать. Аще ли побегнем, то срам имамы, и не имамы убежати, но станемъ крепко. Азъ же пред вами поиду, аще ли глава моя ляжет, то промыслите о себе сами». И реша вои: «иде же глава твоя будетъ, тутю и наши будутъ». Исполчишась Русь и Греци противу, и сразистась обои, и отступиша Русь, и бе сеча велика, и одоле Святославъ, и бежаша Греци. И поиде Святослав к граду, воюя и грады разбивая, яже стоятъ пусты и до сего дни. Царь Греческии изва боляры своя в полаты и рече им: «что сотворимъ стати противу ему». И рече ему боляре: «пошли к нему дары и искуси имъ, любезнив ли есть злату или паволокам». И послаша к нему злата и паволоки и мужа мудра и реша ему: «глядаи взора его и лица его и смысла его». Он же вземъ дары и иде к Святославу, яко приидоша Греци с поклономъ. И рече: «введите я || семю». И вшедше поклонишась ему и положиша 42  
стр. 42  
пред нимъ злато и паволоки. И рече Святослав, кромѣ зря: «возмите, сохраните, отроци мои». И они же приидоша к царю. Царь сзва боляре, и реша послани: «яко приидохом к нему и подахом дары, и не взре на ня, но повелѣ сохранить». И рече един: «искуси еще, посли оружие». Они жъ послушаша его и послаша к нему мечь и ино оружие. И принесоша к нему, он же приим и нача хвалити и любити и целовати царя. И приидоша опять к царю и поведаша ему вся бывшая, и реша боляре: «лютъ ся мужъ хощетъ быти, имѣния не брежетъ, а оружие емлетъ, имися по дань». И посла царь, глаголя сице: «не ходи к граду, а возми дань на насъ, ежъ хощеши». За мало бе не дошелъ Царяграда. И вѣдаша ему дань; имать же у них и за убиенныя, глаголя: «яко род его возметъ». Взя жъ дары многи и возвратись в Переяславецъ с похвалою великою. Видев же мало дружины своя, рече к себе: «еда како прелстивше избъютъ насъ». Беша бо мнози побиты на полку. И рече: «поиду в Русь и приведу болѣ дружинъ». И посла к цареви в Редестръ, рка сице: «хощю имети мир с тобою

<sup>a</sup> так в рукописи.

- твердъ и любовь». Се слышавъ царь рад бысть и посла к нему дары болѣ первых. Святослав же прия дары и поча думати с боляры своими, рка сице: «аще не сотворим с царем миру, и увести царь, яко мало насъ есть, пришедше оступитъ ны в граде, а Руская земля далече, а Печенѣзи с нами ратни, да кто ны поможетъ. Да сотворим мир с царемъ, се бо ны ся по дань ялъ, и то буди доволно намъ. Аще ли почнетъ не управливати дани, изнова Руси совокупившесь с voi многи поиду на Царьград». И любя бысть речъ воемъ, и послаша лутшии мужи к царевн, и придоша в Дерестръ и поведаша их цареви. Царь же на утрие призва их и речѣ царь: «да глаголют послы Рустии». Они жъ реша: «тако глаголют князь нашъ: || хощу имети любовь с царемъ Греческимъ совершенную прочая вся лета». Царь же рад бысть и повелѣ писцу писати Святославнии речи вся на харатию. И нача посолѣ глаголати вся речи. «Равно другаго священна бывшаго при Святослави великомъ князи Рустемъ и при Свентелде, писано при Феофилѣ синкелѣ и к Ивану, нарицаемому Чемскому, царю Греческому, в Дерестре месяца июля и индикта въ 14. Азъ Святослав князь Руски, яко жъ кляхся, утверждая на священни сем роту свою, хощу имѣти миръ и свершеную любовь с всякимъ царемъ Греческим, и с Василиемъ и с Константиномъ с богодухновенными цари и с всѣми людьми вашими, иже суд подо мною Русь, боляре и прочии, до конца века, якъ николи жъ помышлю на страну вашу и елико есть под властию Греческою, на власть Корсунскую и елико есть градов их, ни на страну Болгарскую. Да аще ин кто промыслить на страну вашу, да азъ буду противен ему и борюсь с нимъ, яко жъ кляхся к царемъ Греческимъ, и со мною боляре и Русь вся. Да сохраним правая священна. Аще ли от тех преждереченая их не сохранимъ, азъ ниже со мною и подо мною, да имѣемъ клятву от бога, в него жъ веруемъ, въ Перуна и в Волоса скотиа бога. И да будемъ злати, яко злато, и своимъ оружиемъ да изсечении будемъ, се имѣтѣ воистинну, и яко жъ пинехросусъ творим к вамъ, и написахом на хартии сей и своими печатми запечатѣтлехомъ». Створив миръ Святослав з Греки и поиде в лодьяхъ к порогомъ. И рече ему воевода отечень Свентелдъ: «и поиди, княже, около на коних, стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ». И не послуша его, поиде в лодьяхъ. И послаша Переяславцы к Печенегом, глаголюще сице: «идетъ вы Святослав в Русь, возьмъ имѣние многое у Греков, а дружины с ним мало». Слышавше жъ Печенеги заступиша пороги. И прииде Святославъ к порогомъ, и не бе лзѣ проити пороговъ, и ста зимовати в Белобережии, и не бе у них брашна уже, и бе глад великъ, яко по подугривне голова кончая, || и зимова Святослав ту. В сие же приспевше в лето 6480.
- 972  
стр. 44 Поиде Святослав в пороги, зимовав в Белобережии. И нападе на нь князь Печенежский и убиша Святослава и взяша главу его, в лбе его зделаша чашу и оковаше златом лоб его, пяху из него. Свентелд же прииде х Киеву к Ерополку. И бысть княжения Святославля всѣх летъ 28.
- 978 Княжение Ярополчѣ Святославича. В лето 6481. Нача княжити Ярополкъ в Киевѣ, и воевода у него Блуд.
- 975 В лето 6483. Ловы деюще Свентелдичю имѣнемъ Лютъ, ишедъ бо ис Клева и гнася по зверя в лесъ, и узре и Олегъ и рече: «кто се есть». И реша ему: «Свентелдичъ». И заехав уби, бе бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть Ерополку на Олга ненависть, и молвляше всегда Ерополку Свентелдъ: «поиди на братъ свой и прими властъ его». Хотяи отмстити сына своего.
- 977 В лето 6485. Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, и на Деревскую землю, и изыде противу ему Олегъ ополчився. И ступишась обои, и победи Ярополкъ Олга. Побегшу же Олгу в свои градъ, рекомыи Вручани, и бе мостъ чрез броблю\* к вратом граднымъ. И стеничись, друг друга спихаху з гроблю и спхнуша Олга с мосту в дебрь людие мнози, и удавиша кони человеци. И вшед

\* так в рукописи.

Ярополкъ въ градъ Олговъ, при власть его и посла искати брата своего. Искавше и не обретоша его, и рече един Древланинъ: «азъ видех вчерась пхнуша и с мосту». И посла Ярополкъ искати брата своего. И влачиша трупия из гробли от утра и до полудни и налестоша в исподи Олга под струпиемъ и вынесоша и положиша на ковре; прииде Ярополкъ над онъ и плакась и рече Свентелду: «яждь, сего ты еси хотелъ». И погребоша Олга на месте у города...<sup>а</sup> и есть могила его и до сего дни у Кручега, и приа власть его Ярополкъ. У Ярополка бе жена Грекини, и бе была прежь черницею, бе бо привель отецъ его Святослав и вда ю за Ярополка красоты ради лица ея. Слышавше Володимер в Новегороде, яко Ярополкъ уби Олга, убоявся, бежа за море, а Ярополкъ || стр. 45 в Новѣгородѣ посади свои наместники и бе владеа единъ в Руси.

В лето 6488. Начало княжения великого князя Володимера Киевского. Прииде Воло- 380 димеръ к Новугороду с Варяги и рече наместникомъ Ярополчимъ: «иде к брату моему и рече ему: «Володимеръ грядетъ на тя, устрои вои свои битись». И седе в Новѣгородѣ. И посла к Рогволоду Полотскому, глаголя: «хощу дщерь твою пояти себе жену». Он же речѣ дщери своей: «хощеше ли за Володимера». Она жѣ речѣ: «не хощу разути работичина, но Ярополка хощу». Бе бо Рогъволодъ пришель из замориа, имея власть свою Полтескъ, а Тур в Турове, от него жѣ и Туровицы прозвашася. И приидоша отроци Володимери, поведаша всю речь Рогнѣдину, дщери Рогволожи князи Полотского. Володимер же збра воя многи, Варяги и Словени, Чюдь и Кривичи, и поиде на Рогволода. В се же время хотяху Рогднѣ вести за Ярополка, и прииде Володимер на Полостекъ и уби Рогволода и сына его два, а дщерь его Рогнедъ поа жене себе. И поиде Володимер Киевский с вои многи, и не може Ярополкъ стати противу ему и затворися в Киеве с людьми и с Блудом. И стояше Володимер обрывся на Дорожици, межи Дорогожицемъ и Капичемъ, и есть ровъ той и до сего дни. Володимер же послан к Блуду веводѣ Ярополчю с лестью, глаголя: «попрिया ми, аще убью брата своего, имети ты начну в отца место, и многу честь примеша от мене; не азъ бо почых бити братию, но он, азъ бо того жѣ убоявся приидох на нь». И речѣ Блуд с посломъ Володимеримъ: «азъ буду тебе в сердце и в приазнство». А зла лесть человеческая, яко жѣ Давидъ глаголетъ: «ядьи хлеб мои...»<sup>б</sup> есть на мя лесть». Сеи бо лукавнаваша на князя своего лестью и свѣщеваше на кровопролитие его. Се суть неистови человеци, иже примше от господина<sup>в</sup> своего князя честь и дары, и тако мыслятъ о главѣ его на погубление, || горши бесовъ таковни, яко же и Блудъ преда князя своего, а примъ от него стр. 46 чести многи. Се бо бысть и повиненъ крови той, затвори бо ся Блуд сеи и съ Ярополкомъ, а лстя под нимъ и сляше к Володимеру часто, веля ему приступати к граду бранию, а сам мысля убити Ярополка, гражданы же не бе ему лзѣ убити его. Не возмог же Блуд, како бы его погубити, замысли лестью, веля ему не излазити на брань из града, и речѣ Ярополку: «Кияне сють к Володимеру, ркучи: «приступай к граду, яко предам ти Ярополка, побеге из града». Послушай его Ярополкъ и бежа из града и пришед затворись в градѣ Роднѣ на устьи у Рси. А Володимер иде к Киеву и паки пришед оседе Ярополка в Родне. И бе глад в нем великъ, и есть притча си и до сего дни: «беда, яко в Родни». И рече Блуд Ярополку: «видиши ли, колико у брата твоего вои, намъ их не преборити, твори миръ з братомъ своимъ». Лстя под нимъ се речѣ. И речѣ Ярополкъ: «такое буди». И посла Блуд к Володимеру,<sup>г</sup> сице глаголя: «яко бысть мысль твоя, приведу к тебе Ярополка, и пристроисе и уби его». Володимер же то слышавъ вшедъ в двор теремныи отечень,

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>г</sup> в рукописи написано без титла гва.

о нѣм же прежде сказахом, седе ту с вой и з дружиною своею. И речѣ Блуд Ярополку: «пойди к брату своему и рци ему: что ми ни вдаси, то аз приму». И прииде Ярополкъ и речѣ ему Варяжко: «не ходи, княже, убьють тя, побеги в Печенѣги и приведши вой». И не послуша его и прииде Ярополкъ к Володимеру и, яко полѣзъ в двери, подъяста два Варяга мечи под пазусѣ, и тако убиенъ бысть Ярополкъ. Варяжко жъ видевъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бежа з двора и иде в Печенеги, и едва призва Еолодимер, заходивъ к нему роте. И заляже Володимер братню жену Грекиню, бе бо и непрадна, от нея жѣ родись Святополкъ, от греховного корени золь плодъ  
 стр. 47 бываетъ, поне же || была бе мати его черницею, а Володимеръ второе заляже ю, поне по браку прелюбодеичичъ убо бысть; тем же и отецъ его не любяше, бе бо от двою отцу, от Ярополка и от Володимера. По сем реша Варязи Володимеру: «сеи град нашъ, мы его прияхомъ, да хоцѣмъ имати окуп на нихъ по две гривны с человека». И рече им Володимер: «пождитѣ вы, дажде куны зберуть за месяцъ». И ждаша за месяцъ и не да им. И реша Варязи: «солъстил еси нами, покажи нам путь в Греки». Он же речѣ им: «идете». И избра от них мужи добры, смыслены и храбрыи, и раздая им грады. Прочии же идоша к Царюграду в Греки. И посла пред ними Володимеръ послы к царю, глаголя сице: «се идут к тебе Варязи, не мози их держати в граде, да не творятъ ти зла, яко жъ и zde, но расточи я разно, а семо не пуцаи и ни одного». И нача княжити Володимеръ в Киеве и постави кумиры на холму внѣ двора тюремного, Перуна древяна, а главу сребрянну, а усъ златъ, и Харса и Дажба и Стриба и Сѣмаръгла и Мокошь и тряжу имъ, нарицающа я боги. Привождаху сыны своя и дщери и жряху бесомъ и оскверняху землю требами своими; и оскверни кровъми земля Руской и холмъ той. Но благи богъ, не хотя смерти грешникомъ, на том холме нынѣ церковь стоит святаго Василия, яко же последи скажемъ. На преднее же возвратимся. Володимер же уа свосго Добрыню посади в Новегороде. И пришедъ Добрыня к Новугороду, постави кумиръ Перунъ над рекою Волховом, и жряху ему людие Новгородстии, яко богу. Володимер же бе побежден похотию женскою, и быша ему водимыя: Рогнедь, юже посади на Лыбеди, иде же есть нынѣ селце Предславино, от нея жъ роди 4 сыны, Изяслава, Мстислава,  
 стр. 48 Ярослава, Всеволода и дщери двѣ. А от Грекини Святополка. || А от Чехини Вышеслава, от другие Святослава, Станислава. А от Болгарыни Бориса и Глеба. А первыи на 10 сын Судислав, 12 Позвиздъ. А наложницъ бе у него: 300 в Вышегороде, 300 в Белегороде, 200 на Берестовом в селце, еже зовутъ нынѣ Берестовое. И бе не сытъ блуда, приводя мужески жены и девица растлевая, бе бо женолюбець, яко жъ и Соломон. Бе бо у Соломона жен 700, а наложницъ 300; мудръ бе, а на конецъ погибе, сеи же бе невѣглас, а на конецъ обрете спасение, велеи господь нашъ и велиа крепость его и разуму его несть числа. Злоба есть прелесть женская, от нея же будемъ вздержашеся.

981 В лето 6489. Иде Володимер к Ляхом и за грады их, Перемышль, Червен и ины грады ихъ. Того жъ лета Вятичи победи и взложи на нихъ дань от плуга, яко жъ и отецъ его имаше.

982 В лето 6490. Заратишась Витичи, и иде на нихъ Володимеръ и победи в нихъ второе.

983 В лето 6491. Иде Володимеръ на Ятвягы и победи я и взя землю их и прииде к Киеву и творяше требу кумиромъ с людьми своими о победе з боляры. И реша старцы и боляре: «мечемъ жребиа на сыны и на дщери наша о отрока и о девицу, на него жъ падеть, того зарежемъ богомъ нашимъ».

О Иоанне христианине и отце его Христа ради убитых за веру. И бяше некто человекъ божии един Варягъ, и бе дворъ его, иде же есть нынѣ церкви святая Богородица, юже зделалъ Володимер. Варягъ той и пришелъ ис Царяграда с сыномъ своим

Иоанном, и сѣдяху в Киевѣ, держаще втайнѣ веру христианскую. И бе у него сынъ Иван, красен душею и телом. И на сего паде жребии по зависти диаволи, и не терпяще бо диаволь власть имѣя над всеми, и сеи бяше || ему яко...<sup>а</sup> в сердци и тшатесь потребити окаянны, не моги ему, что б створити и наустити на нь люди. И реша пришедше погани послани к нему: «яко паде жреби на сынъ твой. Изволиша бо и излюбиша бози наши себе, да есть сотворим потребу богомъ». И речѣ Варягъ: «не суть то бози, но древо зделано бездушно, днѣ есть, а по малѣ изгинеть, не ядятъ бо сии и ни пють...<sup>а</sup> но суть делави руками в дровѣхъ секирою и ножемъ, а богъ есть един на небесехъ, ему же служатъ Греци и кланяются, во имя бога Исуса Христа, сына божия, крещена свѣмъ, иже тои сотворилъ небо и землю и солнце и луну и звѣзды и человека, и далъ есть ему жити на земли. А ваши бози что сотвориша, но сами вами зделани суть. И нѣ дам сына своего». И тии же шедша поведаша людемъ. Они жъ взявше оружие придоша на нь и розъяша дворъ около его, он же стояще с сыномъ своимъ. И реша ему: «вдай сына своего, да вдамы на потребу богомъ». Он же речѣ: «аще суть бози, да пришлютъ по сын мой, а вы чему перетребуетесь имъ». И кликнуша ны и подсекоша сени под ними. И тако побиха я исповедающа христиана. И прияста вѣчную жизнь, за святую вѣру мучениа приемши и венецъ небесный и с сватыми мученики и праведники. И не вестъ никто же, гдѣ положна, беху бо человеци невѣгласи погани.

В лето 6492. И иде Володимеръ на Радимичи. И бе у него воевода Волчей Хвостъ, и посла пред собою Володимер Волчья Хвоста. И сретѣ и на реце Пищанѣ и победи Радимичи Волчей Хвостъ, темъ и Русь корятъ Радимичи, глаголюще: «Пищанцы Волчья Хвоста бегаютъ». Быша же Радимичи от рода Ляхов, пришедше ту ся вселиша и платятъ дань Руси и повоз везут. ||

В лето 6493. Иде Володимеръ на Болгары з Добрынею уемъ своимъ в лодиях, а Торки берегом переведъ на конихъ, и победи Болгары. И рече Добрыня к Володимеру: «сглядяхъ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ, сим дани намъ не дати, поидевѣ искати лапотникъ». И створи мир Володимер з Болгары, и ротѣ заходиша мѣжди собою, и реша Болгаре: «тогда не буди межди нами миру, тогда камень начнетъ по воде плавати, а хмель грязнути». И прииде Володимер х Киеву.

О Срачинской вѣре. В лето 6494. Придоша Болгаре вѣры Бохмечи, глаголюще: «яко ты еси князь мудръ и смыслен, но не веси закона, да веруи в законъ нашъ и поклонись Бохмиту». И речѣ Володимер: «какова есть вера ваша». Они жъ реша: «веруемъ богу, а Бохмит ны учитъ, глаголя, обрезати уды тайныя, а свинины не ясти, а вина не пити. А по смерти же, речѣ, с женами похоть творити блудную, дастъ Бохмитъ комуждо по 70 жен красивых, и изберець едину красну и всю красоту вложить на ту, и то будетъ ему жена. Зде же, речеть, достоинъ блуд всякъ творити на семъ свете. Аще кто будетъ богатъ здѣ, то и тамо; аще ли зде кто убогъ, то и тамо». И ина многа леть, ея же нельзе писати срама ради. Володимер слышаше их, бе бо самъ любя жены и блужение многое, и послушаше сладко. Но се ему не любо: обрезание удовъ и о неядении мясъ свинных, а о питии отинудъ рекъ: «Руси веселие бысть питие, не можемъ бес того быти». ||

О Немецкой вѣре. По сем же придоша от Римлян Немци, глаголюще: «приидохом от папежа послани». И реша ему: «глаголетъ к тебе папежъ нашъ: «земля твоя, яко и наша земля, а вера ваша не яко вѣра наша, вѣра бо наша, яко светъ есть, кланяемся богу, иже сотворивши небо и землю, звезды и месяцъ и всяко дыхание, а ваши бози древо суть». Володимеръ

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова.

же речѣ: «како заповедь ваша». Они жъ реша: «пощение по силѣ, аще ли кто ястъ и пьетъ, то все славу божию, речѣ учитель нашъ Павел». Речѣ же Володимер Немцемъ: «идѣте и назад, яко отци наши не прияли его суть».

О Жидовской вѣре. Се слышавшѣ Жидовѣ Козарсти придоша, ркуще: «слышахомъ, яко приходили Голгаре и христiane, учаще тя к той же вере своей, христiane бо веруют, его жъ мы распяхомъ, а мы вѣруемъ единому богу Авраамову и Исаакову, Иаковлю». И рече Володимер: «что есть закон вашъ». Они же реша: «обрезатись, свинины не ясти, ни заечины». Он же речѣ: «тогда есть земля ваша». Они жъ реша: «во Иерусалимѣ». Он же речѣ: «то тамо ли есте». Они же реша: «разгнѣвася богъ на отцы наша и расточи ны по странамъ грех ради наших, и предана бысть земля наша христianомъ». Он же рече: «то како вы инѣх учите, а сами отвѣржени от бога и расточени. Аще бы богъ любилъ и васъ и закон вашъ, то не бы естѣ расточени по чужимъ землямъ. Егда и нам мыслите то жъ зло прияти».

стр. 52 О вере Христianской. По сѣм же прислаша Греци к Володимеру философа Кирила, глаголюще сице: «слышахом, яко приходили суть Болгары, учаще тя прияти веру свою, их же вера оскверняетъ землю, иже суть || прокляти пачѣ всѣх человекъ, уподоблеше Содомлянѣмъ и Гоморомъ, на них же пусти богъ камение горячѣе и потопа я, и погрязоша. Яко и сих ожидаетъ день погибели их, егда придетъ богъ судити на землю и погубити вся творящая беззаконие и скверныи делающе, си бо омывают оходы своя и в ротъ вливаютъ и по браде мажутся, нарицающе Бохмита. Тако жъ и жены их творятъ ту жъ веру и скверну и ино пуще, от совокупления мужеска и женска вкушаютъ». Си слышав Володимер плюну, рекъ: «нечисто есть дело сѣ». Речѣ же философъ: «слышахом же и сѣ, яко приходиша из Рима учить вас вере своей, их же вера мала с нами развращена, служатъ бо отпреснокы, рекше оплаткы, имъ же богъ не преда, но повелѣ хлебом служить и преда апостоломъ и рекъ, примь хлеб: «сѣ есть тело мое, ломимое за вь». Тако жъ и чашу примь, рекъ: «се есть кровь моя новаго завета». Си жъ того не творятъ и суть не исправили веры своей». Речѣ же Володимер: «придоша ко мне Жидове, глаголюще, яко Немцы и Грецы веруютъ, его же мы распяхомъ». Философ речѣ: «воистинну мы в того веруемъ, тех бо пророци прорицаху, яко богу родитись, а друзии, распяту быти и погребену и в трети день воскреснути, на небеса внити. Они же тыи пророки избиваху, другия же претираху. Егда жъ збысть проречение тех, сниде на землю и распятие приятъ и воскресе и небеса възиде, но от сих Жидов ожидаете покаяния 40 и 6 летъ и не покаяшася. И посла на нихъ Римляны и грады их разбиша, а самѣх расточиша по странам, и работают в странах». Речѣ же Володимер: «то что ради сниде богъ на землю и състрасть таковую приятъ». Отвещавши же философ рече: «аще хочещи послушати, стр. 53 да скажу ти изначала, || что ради сниде богъ на землю». Он же речѣ: «послушаю рад». И нача философъ глаголати от начала небо и земли, всѣ по ряду, от Адама до потопа, от потопа до преселения Вавилонского, от преселения Вавилонского до Давида царя и до Августа и до рождества христова и до крещения его и до страсти господни. Сему же глаголющу, Володимер же сладце послушаше. И речѣ Володимер: «что ради от жены родись и водою крестись и на древе распятыся». Философъ рече: «сего ради, поне же испе\_ва род человечески женою согреши. Дьяволъ прелсти Еуву, и Адам отпадѣ рая, тако жъ и богъ отмстие да дьяволу женою. Первое Адамъ испаде из рая от жены и влотись, богъ повелѣ в рай внити вернымъ. А еже на древѣ распяту быти, сего ради от древа вкушь испаде породы. Богъ же на древе страсть прия, да дьяволъ побежденъ бысть деревом и от древа животного примуть праведни. А еже водою обновлѣние, поне же при ней умножившимся в человецех грехомъ, наведе богъ потопъ на землю и потопаи человеки водою.

Сего ради речѣ богъ: поне же погубихъ водою человеки грех ради, нынѣ же паки водою очищаю грехи человекомъ, обновление водою, ибо Жидовский род в мори очистиша от Египетскаго злаго нрава, поне же бо вода измыла бысть. Первие, речѣ, духъ божии ношаше вѣрху воды, еже бе нынѣ крестятся водою и духомъ. Преображение бысть первое водою, яко и Гедеон преобрази по семъ. И егда прииде к нему аггелъ, веля ити ему на Мадямы, он же искуша, рече, к богу, положив руно на гумне, рече: «аще будет во всеи земли роса, а на руне суша». И положи руно и заутра видевъ по всѣи земли росу, а на руне сушу. И речѣ, ещо искушу: «аще будетъ по всеи земли суша, а на руне суша». И бысть тако. Се же преобрази, яко инострани беша преже суша, а Жидове руно; посреди же на странах роса, еже есть святое крещение, а на Жидех суша. Пророци проповедаша, || яко водою обновѣние будетъ, апостоломъ же учащемъ по всѣленей веровати, их же учениемъ Грецыи прияхомъ, и вся вселенная веруютъ учению их. Поставилъ есть богъ един день, во нь же хоцетъ судити пришедъ с небеси живымъ и мертвымъ и воздати каждому по делом его, праведнымъ царство небесное и красоту неизреченную и веселие бесконца и не умирати в веки, грешникомъ же мука огненна и червь неусыпаемый, тма кромешная и муце не будетъ конца. Та жь будутъ мучения, иже не веруютъ к богу нашему Иисусу Христу, мучими будетъ в огни, же не крестятъ». Си речъ, показа Володимеру запову, на неи же бе написано страшный суд господень. И показываше ему одесную праведныя в веселии предидуца в рай, а ошую грешники идуща в муку вѣчную. Володимер же вздохнув речѣ: «добро сим одесную, горе жь сим ошую». Философъ речѣ: «то аще хоцещи одесную стати с праведными, то крестися». Володимеръ же положи на сердце своемъ, рекъ: «пощу еще мало, хотя испытати о всѣх верах». Володимер же сему философу дары многи дав, отпусти его с великою честию.

стр. 54

О испытании вѣры. В лето 6496. Сзва Володимеръ боляры своя и старци градския и рече им: «се преходиша ко мне Болгари, рекуще: «прими закон нашъ». По семъ же придоша и Немцы, и ти хваляху закон свои, и по сих приходиша Жидове, послѣ жь придоша Грецы, хуляще всех законы, свои жь хваляще закон; и много глаголаша, сказующе от начала миру, о бытии всего мира. Суть же хитро сказующе, чюдно слышати их, другии светъ поведуютъ быти да аще кто вѣруеть в нашу веру, то паки умеръ встаетъ и не умирати ему в веки. Аще ли во ин закон ступит, то на ономъ свете на огни горети. Да что ума предасте и что отвещаете». И реша боляре и старци: «яко своего никто же || хулитъ, но хвалитъ; аще хоцещи испытати гораздо, то и имаша у себе мужи, пославъ испытал, кождо ихъ службу, ини кто како служить богу». И бысть любя речъ князю и всемъ людемъ, избра мужи мудры и смыслены числомъ 10 и реша имъ: «идете первое в Болгары и испытайте первое веру их». Они жь идоша и пришедше видеша скверная дела ихъ и кланяние в ропатехъ. И придоша в землю свою, и речѣ им Володимер: «идете паки в землю и выглядайте такожде и оттуду идете в Грекии. Они жь идоша в Немцы и выглядавше церковную службу их.

988

стр. 55

О испытании веры христианския. Придоша Царюграду и внидоша к Царюграду. Царь же испыта, что ради придоша. Они жь исповедаша ему вся бывшая. И сѣ слышав царь, радъ бысть и честь велику сотвор имъ в тот день. Наутриа же посла к патриарху, глаголя сице: «придоша в Русь испытати веры нашея, да пристроит церковъ и клиросъ и самъ учинись в святительския ризы, да видятъ славу бога нашего». И се слышавъ патриархъ повелѣ звати клиросъ и по обычаю створше праздникъ, кадила возгоша и пеня лики сставиша. И иде царь с ними в церковъ и поставиша на пространне месте, показующе красоту церковную и пеня службы архиерейския и предстояние диаконъ и сказующе им служение бога нашего. Они жь



во изумени бывъше и удившесь похвалиша службу их. И призваша их царя Васили и Костянтинъ реста им: «идете в землю вашу». И отпустиша и с дары великии с честью. Они жъ приидоша в землю свою. И сзва князь боляры своя и старци и речѣ Володимер: «се приидоша послани наши мужи, || да слышимъ о<sup>а</sup> нихъ бывшѣе, речѣ, скажите ми пред боляры своими и людьми моими нарочитыми». Они жъ реща: «ходимомъ в Болгары, како ся кланяють в храмѣхъ, ркучи в ропатехъ; стояще бес пояса и поклонився сядеть, глядитъ семо и овамо, яко бесенъ, и несть велиа в нихъ, но печаль и смрадъ<sup>б</sup> в нихъ великъ, и несть добръ закон их. И приходихомъ к Немцем и видехомъ в храмѣ ихъ службы творяще и красоты не видехомъ никакой. И приидохом в Греки, и ведоша ны, иде же служба богу свсему. И не свемы, на небесехъ ли есть мы были или на земли, несть бо на земли такового вида и красоты таковыя, недоумѣемъ бо сказати, токмо то вемы, яко оттинуть ту богъ с человеки пребываетъ. И есть служба их от всѣхъ стран, мы убо не можемъ забыти тоя красоты, всякъ бо человекъ вкусить сладка, послѣди же горести не принимаетъ, тако и мы не имамы забыти». Отвещавше боляре рекоша: «аще быхъ лих закон Гречески, то не бы баба твоя прияла Олга, яже бе мудрейши всѣхъ человекъ». Отвещав же Володимер рече: «где крещение примимъ». Они жъ рекоша: «где ти, господине, любо».

О взятии Корсунстемъ и о крещении князя Володимера. И поиде Володимеръ с вои на Корсунъ градъ Греческии и затворишася Корсуняне в граде, и ста Володимер об он полъ града в лимени, далѣ города стрелища единого, и боряхусь крепко гражданае. Володимер же обстоя град, и изънемогаху людие в граде. И речѣ Володимер к гражданом: «аще не дасте, стояти имам зде за три лета». Они жъ не послушаша того. Володимер же изрядивъ вои свои и повелѣ приступити к граду и персть сыпати. Сими жъ спящим, Корсуняне || подкопаша стену градскую и крадыху сыплемую персть и ношаху к себе в градъ, сыплюще посреди града, и вои присыпаху более. Володимеръ стояше, и се мужъ Корсунянинъ именем Анастасъ написав сице на стрелѣ: «кладязи, яже суть за тобою от востока, ис того бо вода; яжъ суть потребе, скопавше переими». Володимер же видевъ се и възре на небо и речѣ: «аще ся збудеть, и самъ ся крещу». И ту абие повеле копати преки трубамъ, и приаша воду, и людие изнемогаху нуждею водною, жаждею, и предашася. И вниде Володимеръ в град и вси вои его. И посла Володимер к царемъ Василию, Костянтину, глаголя сице: «се град ваю силнии взяхъ, слышах же и се, яко сестру имате двою; аще ея не вдасте за мя, сотворю граду вашему яко же, и сему сотворихъ». Се слышавше царя быста печальна и въздаста вестъ, сице глаголюще: «не достоинъ христианомъ за погавыя даяти, аще ся крестити, то и сѣ получиши прияти и с нами единовѣрникъ будеши. Аще ли сего не хочещи сотворити, не можемъ вдати сестры своя за тя». И сѣ слышав Володимер посланнымъ от царя: «глаголета царема тако, яко азъ крещуся, яко испытах преже сих днии закон вашъ, и есмъ ми люб веро ваше и служение, еже бо ми поведаша послани наши мужи». И се слышавше цари ради быста и умолиста свою имѣнемъ Анну и посласта к Володимеру, глаголюще: «крестися, и тогда послеве к тебе сестру свою». Рече же Володимер: «да пришедше с сестрою вашею крестите мя». И послушаста царя и посласта сестру свою и сановники некия и прозвитеры. Она жъ не хотяше ити: «яко в поганыя, рече, иду, луче бо ми здѣ умрети». И реста ей брата: «егда како обратитъ тобою богъ Рускую землю в покаяние, а Греческую землю избавиши от лютыя работы, видиши, колико зла сотвориша Русь Греком. И ныне, аще не идеши, то жъ имуть сотвориста || нам». И едва ю принудиша. Она жъ седше в куграру целовавше ужикиа

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи мсрадъ.

с плачем поиде чрез море. И яко прииде Корсуню, изидоша Корсуняне с поклоном и ведоша ю в град и посадиша ю в полате. По божию же строению в се время разболеся Володимер очима и не видяше ничто жъ, и тужаше велми и не домышляшется, что сотворити. И посла к нему царя, ркущи: «аще хочещи избыти болезни сия, ты вскоре крестися, аще ли, то не имаши избыти сего». Си слышавъ Володимер речъ: «да аще се истинна будетъ, то поистинне великъ богъ христианскъ». И повелъ креститись. Епископъ же Корсунски с попы царицыны огласивъ крести Володимера. И ако възложи руку на нь, абие прозре. Видев же Володимер же напрасное исцеление и прослави бога, рекъ: «топерво уведахъ бога истинного». Се жъ увидевше бояре его мнози крестипашь. Крестись же в церкви святаго Иакова, и есть церкви та стоящи в Корсуни съреди града, иде же торгъ деють Корсуняне. Полата жъ Володимера в краиней церкви стоитъ и до сего дни, а царицына полата за алтаремъ. По крещении же приведе царицу на обручени. Се жъ не сведуще ни право глаголють, яко крестился в Киевъ, инии же реша в Василеве, друзии жъ инако скажутъ. Крещену же Володимеру предаша ему веру христианскую, ркуще сице: «да не прелстятъ тебе неци от еретикъ, но веруи сице глаголя: «верую во единого бога отца и вседержителя, творца небу и земли, и до конца веру сию». И паки: «Верую в единого бога отца нерожденна и в единого сына рождения, и въ един святый духъ исходящъ, три собства, свершена, || мыслена, разделяема числомъ собственымъ собствомъ, а не божествомъ, разделяеть бо неразделно и совокупляетъ неразместно. Отецъ богъ, отецъ присный пребывает в отечестве не ражден, безначален, начало и вина всемъ, единымъ нероженным, старъи сый сыну и духови, от него жъ раждаетъ сынъ прежде всѣхъ векъ, исходит духъ святый и без времени и без тела, вкупе отецъ, вкупе сынъ, вкупе духъ святый. Есть сынъ подобносущен и безначален отцу рождениемъ, точию разньству отцу и духу. Духъ есть пресвятый отцу и сыну подобносущно и присносущно, отцу бо отечество, сыну же сыновство, святому же духу исхождение. Отецъ въ сынъ ли, в духъ преступаетъ, и сынъ во отца и духа и дух ли в сына, ли в отецъ, неподвижима бо свойства, не третье бози, но един богъ, по нему же едино божество в трех лицахъ. Хотениемъ отца же и духа свою спасти тварь, от отеческихъ нѣдръ, их же не отступиши, шпедъ в девическое ложе пречистое, яко божие семя вшедъ и плоть душевну, словесну же и умну не прежь бывшу прием, изыде богъ воплощен и родись неизреченно, и девство мати сохрани нетлѣнно, не смятение, ни размѣнение, ни измѣненниа пострадавъ, но пребыв, еже бысть, иже не бе. И приимъ раби зракъ истинною, а не мечтанием, всячески развѣ греха намъ подобенъ бывъ, волѣю бо родись, волѣю взалка, волѣю вжада, волѣю трудись, волѣю утрапихсь, волѣю умрѣ, истинною, а не мечтаниемъ, вся естественная не оклѣветанныи страсти человеческия. Распят же и смѣрти вкуси безгрешный, воскресъ в своей плоти, не вѣдевши истления, на небеса възиде и седе одесную отца, приидет же паки со славою судити живымъ и мертвымъ, яко же възиде со славою и плотию, тако и снидетъ. Къ симъ едино крещение исповѣдаю водою и духомъ, приступаю пречистымъ тайнамъ, верую воистинну тело и кровь и приемлю церковна преданиа и кланяюсь честнымъ иконамъ, кланяюсь древу честному и всякому кресту и святымъ мощемъ и святымъ сосудамъ. || Вѣрую же и седмъ соборъ святыхъ отецъ, иже есть первыи в Никѣи 300 и 18, иже прокляша Ария безумного и проповедаша веру непорочну и праву. Вторый соборъ в Константине граде святыхъ отецъ 150, иже прокляша Македониа духоборца и проповедаша троицу единосущну. Третий иже собор в Ефесе святыхъ отецъ 200 на Некториа, его жъ прокленше проповедаша святую богородицу. Четвертый собор в Халъкидоне святыхъ отецъ 630 на Ефтихиа и на Диоскора, ею жъ прокляша святый отцы, изгласивше совершеннаго бога и совершенна человека господа нашего Иисуса Христа. 5 собор в Цареграде святыхъ отецъ 165 на Оригеньева преданиа и

стр. 59

стр. 60

на Евагрия, их же прокляша святѣи отцы. 6 соборъ в Цариграде святыхъ отецъ 170 на Сергия и Пира, их же прокляша святѣи отцы. 7 соборъ в Никѣи святыхъ отецъ 350, прокляша тех, иже не кланяются святымъ иконам. Не приими жъ учения от Латынь, их же учение развращено, взлеше бо в церковь не поклоняются иконам, но стоя поклонится и поклонився напишетъ крестъ на земли и целуетъ и встав простъ станетъ на нем ногама, да лег целуетъ и вставъ попираетъ, а сего апостоли не предаша, предали бо суть апостоли крестъ поставлен целовати и иконы предаша, Лука бо евангелистъ первое написав посла въ Рим, яко же глаголет Василии, икона на первыи образъ преходит. Паки же и землю глаголють матерью, да земля им есть мати, то отецъ имъ есть небо. Искони богъ сотвори небо и землю, тако глаголетъ господь: «отче нашъ, иже еси на небесех». Аще ли по сих разуму земля есть мати, то по что плюете на мать свою, да сим ю любзаете и паки оскверняете. Сего жъ прежь Римляне не творяху, но исправляху на всехъ соборех сходяще от Рима и от всѣхъ престолъ. На первомъ соборе еже на Арья иже в Никѣи от Рима Силивестръ посла епископы и прозвитеры, от Александрии Афонасии, от Царяграда Митрофан посла епископы от себе, и тако исправляху веру. На томъ же соборѣ от Рима || Дамась, от Александрии Тимофии, от Антиоха Мелентии, Кириль Иерусалимски, Григорей Богословець. На третьемъ же соборѣ Келестин Римскии, Кириль Александрииски, Увеналии Иерусалимскии. На четвертомъ соборе Леонтии Римски, Анатолии Царяграда, Увеналии Иерусалимски. И на 5 соборе Римскии Василии и Евтихий Царя,<sup>а</sup> Аполинарии Александриискии, Домнин Антиохииски. На 6 соборе Агафонъ от Рима Агафон,<sup>б</sup> Георгии Царяграда, Феофан Антиохииски, от Александрии Петръ мних. На седмомъ же соборѣ Андриан от Рима, Тарасии Царяграда, Политиан Александриискии и Феодоритъ Антиохииски, Илья Иерусалимски. И си вси своими епископы сходяще исправляху. По седмомъ же соборѣ Петръ Гугнивыи с ѡнеми шедъ в миръ престолъ всватив, развративъ веру и отвергся престола Иерусалимского и Александрииского и взмутиша Италию всю, сеюще учение свое разное. И темъ же держать не в едино славление вѣру, но разное, ови попове единою женою оженився служатъ, а друзии до семи женъ поймающе служатъ, их же блюсти учения. Працаютъ же греховъ разное, еже есть злѣе всего, богъ да сохранитъ тя от сего». Володимиръ же по семъ поемъ царицу и Настаса и попы Корсунския с мощми святаго Климента и Фива ученика его, поима ссуды церковныи и иконы на благословение себе, и постави же церковь в Корсунѣ на горе, иже ссышаша среди града крадучи приспу. Та жъ церковь стоит и до сего дни. Взя жъ 4 кони медяны, иже стоятъ за святою богородицею, яко жъ неведуще мнѣть и мраморены суца. Власть же за вено Грекомъ опять Корсунъ царици деля, а самъ прииде х Киеву и повелѣ кумиры избити, овьи ссеци, а другия огъневи предаша. Перуна жъ повелѣ привязати х коневѣ хвосту и влещи з горы по Боричеву на Ручаи, и 18 мужъ приставиша бити жезлием. Се жъ не яко древу чающа, на поругание бесу, иже прелщаше симъ образомъ человеки, да взмѣздие прииметъ || от человекъ. Велии еси, господи, чюдна дела твоя суть. Влече ему же ему по Ручаю к Днепру, плакахусь его невернии и людие, еще бо не бяху приали святаго крещения. И превлѣкши и вринуша и в Днепръ. И пристави Володимиръ: «аще где принесетъ и, то отрѣвайте его от берега, донде жъ погоры пройдетъ ти, тогда останитесь его». Они жъ повелѣнное сотвориша и ако пустиша, и проиде пороги сквозе, изверже и ветръ на рень, и оттоле прослу Перуня рень, яко жъ и до сего дни словеть. По семъ же Володимиръ посла по всему граду, глаголи: «аще кто обрящетъ на реце, богатъ или убогъ или нищъ

<sup>а</sup> так в рукописи, следует читать Царяграда. <sup>б</sup> в рукописи слово Агафонъ написано дважды и в первом случае поставлено в скобки.

или работникъ, противен мне да будетъ». Се слышавше людие с радостию идяху, радующе и глаголюще: «аще бы се не добро было, не бы сего князь ни бояре приали». На утрии жъ изыде Володимер с попы царицыни и Курсунскими на Днепръ, и сниде бес числа люди и влѣзоша в воду и стояху, овии до шии, а друзии и до персеи, младенцыи же от берега, а друзии младенци держащи, свершении ж бродяху, попове же молитву творяще стояху. И бе жа видети радость на небеси и на земли толико душъ спасаемых, и диаволь стояще, глаголя: «звыи мне, яко и отсюду прогоним есмъ, zde бо мнях жилище себе имети, яко zde не суть учения апостолска, ни суть ведуще бога, но веселихся о службе их, еже служаху мнѣ. И сѣ уже побеженъ есмъ от невѣгласа, а не от апостоль, ни от мученик, не имамъ уже царствовати в странах сих». Крестившим людем, идоша кождо в дома своя. Володимер же радъ бывъ, яко позна сам бога и людие его, взревъ на небо и речѣ: «сотворившии небо и землю, призри на новыя люди своя сия и даждь имъ, господи, уведети тебе истинного бога, яко уведоша страны христьянския, и утверди веру в них праву и несвратну, и мнѣ помози, господи, на съпротивнаго врага, да надеяся на тя и на твою || державу побегду козни его». И сѣ рекъ повеле рубити цѣркви и поставляти по местомъ, иде же кумири стояху, и постави цѣрковь святаго Василия на холме, иде же стояше кумир Перунъ и прочии, иде же творяху требы с княземъ людие. И нача по градомъ ставити цѣркви и попы и люди на крещение приводити по всемъ градом и селом. И пославъ нача имати нарочито чади дѣтия, даяти на учение книжное. Матери чад сихъ плакахуся по них, еще бо не бяху ся утвердили верою, но яко по мертвещех плакахуся. Си же разда имъ на учение книжное. Сбывся пророчество на Руской земли, глаголющее: «во оны дни услыша гласи и словеса книжная, и ясенъ будетъ языкъ гугнивыхъ». Речѣ господь: «радость бывает на небеси о единомъ грешници кающемся». Се же ни един, ни два, но бесчиное множество к богу приступиша, сватымъ крещениемъ просвещении, от нихъ един богъ в троице певаемъ, а демони проклинаеми от благоверных мужъ и женъ их, приаша крещение и покаание, отпушение грехов, новии людие христьянстии избраннии богомъ. Володимер же просвещенъ сам и сынове его и земли его. Бе бо у него сыновъ 12: Вышеслав, Изяслав, Святополкъ, Ярославъ, Всеволод, Святославъ, Мстислав, Борисъ, Глеб, Станиславъ, Позвиздъ, Судислав. И посади Вышеслава в Новегороде, а Изяслава в Поспелотъ,<sup>а</sup> Святополка Турове, Ярослава в Ростове. Умрошу же Вышеславу старейшему в Новегороде, посади Ярослава в Новегороде, а Бориса в Ростове, а Глеба в Муромѣ, Святослава в Деревехъ, Всеволоди в Володимере, Мстислава Тмуторокани, Станислава в Смоленске, Судислава в Плескове. И речѣ Володимер: «се не добро, еже мало городовъ в около Клева». И нача ставити грады по Деснѣ и по Встри и по Трубежи, по Сули и по въ Стугне, нача нарубати мужи лучи от Словенъ и от Кривичъ и от Чюди, от Вятчъ и от сихъ насели грады, бе бо рать от Печенегъ, и бе воюя с ними || и одолевая имъ.

стр. 63

стр. 64

В лето 6497. Постави князь Володимер в Кieve I-ю цѣрковь святаго Георгия ноября 26. 989

В лето 6498. Иде Володимер в Суздальскую землю и постави градъ в свое имя Володимер и спомъ осыша, и цѣрковь святую Богородицу соборную деревяну постави, и вси людие крести Руския, и наместници по всея земли. 990

В лето 6499. Послав Володимер и взя у Фотия патриарха у Царегородского I-го митрополита Кыеву Леона, а Новугороду архиепископа Акима Курсунянина, а по инемъ градом епископы и попы, диаконы, иже крестиша всю землю Рускую, и бысть радость всюду. И прииде 991

к Новугороду архиепископъ Акимъ и требища разори и Перуна посечѣ и повелѣ влещи в Волховъ, и поверзаше ужи влечаху и по калу, бьюще желѣземъ и пихающе. И в то время вшелъ бяше в Перуна бесь, воля в немъ: «о горе, охъ мне, достахся немилостивымъ сим рукамъ». И врипуша его в Волховъ. Он же плоя сквозѣ великий мостъ . . .<sup>а</sup> палицу, глаголя: «людие Новгородстии и сим тешаще поминайте менѣ, бьюще». На немъ же сезумни убивающе жъ утеху творя бесом. Заповедаша же никому же нигде перяети его. Иде Пидъблянинъ рано на реку, хотя горницы вести в город. Он же Перунъ приплы к берегови, и отрину шестом: «ты, рече, Перунице, досыти еси ялъ и пил в Новегороде, а нынеча поплочи прочъ». Плывъ в бездну окаянную. Володимер живяше в законе христианствомъ помысли здати церковь пресвятая Богородица. И пославъ привѣде мастера от Грекъ. Наченшу же здати и, яко сконча зижда, украси ю честными иконами и поручи ю Анастасу ерею Корсунянину и попы Корсунския пристави служити ей, вда в ту всѣ, еже бе взялъ в Корсуни иконы и сосуды и кресты.

992 В лето 6500. Володимер заложилъ Бельгородъ и наведе в оныя из иныхъ городовъ и многи люди  
стр. 65 сведе в оныя, бе бо любя градъ той. ||

993 В лето 6501. Иде Володимер на Хорваты. Пришедшу же ему с воины Хорватские, и се Печенежи приидоша по оной стороне от Сулы. Володимер же поиде противу имъ и срете на Трубежи на броду, где ныне Переяславецъ. И ста Володимеръ на сей стороне, а Печенежи на оной стороне. И не смейху си на оную сторону, ни они на сию сторону. И приеха князь Печенѣжски к реце и взва Володимера, речѣ ему: «выпусти свои мужъ, а азъ свои, да ся борета; да аще твои мужъ ударить моимъ, да не воюемъ за три лета, аще ли<sup>б</sup> нашъ мужъ ударить твоимъ, то воюемъ за три лета». И раздизошася разво. Володимеръ же прииде в товары, посла Берендичи по товаромъ, глаголя: «нету ли таковаго мужа, иже<sup>в</sup> бы ялъ с Печенежиномъ». И не обретеся нигде же. И заутра приехаша Печенежи и свои мужъ привелоша, а в нашихъ не бысть. Поча тужити Володимеръ, посылая по всемъ воемъ. И прииде един мужъ старъ князю и речѣ ему: «княжѣ, есть у меня един сынъ меншии дома, а с четырьми есть вышелъ, а той дома, от детства бо имъ несть кто имъ ударивалъ. Единою бо ми сварящуся на него, оному же мнющу кожу и разгневався на мя . . .<sup>г</sup> кожу рукамъ». Князь же сѣ слышавъ радъ бысть, посла к оному, и привелоша князю, и князь поведа ему всѣ. Он же речѣ: «и самъ не вѣдаю, могу ли, да искусите мя, аще есть зде быкъ великъ и силен». И налезоша томъ часѣ, и повелѣ раздражити вола и возложиша на нь желѣза горяча. И пустиша вола, и побеже волъ мимо его, и похъвати вола рукою за бокъ и вырва кожу с мясомъ, елико ему рука заяла. И речѣ ему Володимер: «можеша с нимъ бороти». На утрия приидоша Печенежи и почаша звати: «несть ли мужие, сѣ нашъ готовъ стоять». Володимер же той ноци повеле облечися воемъ во оружие. И приступиша к реце оубо, и выпустиша Печенежи мужъ свой, бе бо великъ зело и страшенъ. Выпусти же  
стр. 66 Володимер || свои мужъ. И узрѣ Печенежѣнинъ и посмеяся, бе бо средни тѣломъ. И размѣривше межю обема полкома и пустиша к себе, и ястася и почастася крепко брати, и удари Володимер мужъ Печенежина в руку до смерти и удари имъ о землю, и кликнуша вои Русстии, Печенѣже побегаша, Русьсе же погнаша, секуще ихъ. Володимер радъ бысть и заложилъ городъ на бродѣ томъ и нарече Переяславль, зане приа славу отрокъ той. Володимер же сотворивъ его великимъ мужемъ и отца его и возвратися в Къевъ с победою и славою великою.

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> в рукописи слова аще ли повторены дважды. <sup>в</sup> в рукописи слово иже повторено дважды. <sup>г</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место и на нем теми же чернилами и почеркомъ, которымъ сделаны пометы годов на поляхъ, написано растерза.

В лето 6504. Володимер, видевъ церковь свершену, и вшед в ню помолишь богу, глаголя: **996**  
 «господи боже, призри с небеси и виждь, посети винограда своего и сверши, его насади десница  
 твоя, новыя люди сия, имъ же обратилъ еси сердце в разумъ познати тебе бога истиннаго, призри  
 на церковь твою сию, юже здахъ недостойны раб твои во имя родшея тя матери и приснодевы  
 Марии, сеи то услыши, господи, молитву его и отпусти грехи его молитвъ ради пречистыя богоро-  
 дица». Помолившу ему, рекъ сиче: «Даю церкви всесвятѣи Богородице от имѣния моего и от  
 градовъ моихъ десятую часть». И положи написавъ клятву в церкви сеи, рекъ: «аще кто порушитъ,  
 проклятъ». И дасть десятину Анастасу Корсуняину. Сотвори жъ праздникъ великъ в той день  
 боляромъ и старцемъ людскимъ и убогимъ разда имѣние много. По сихъ же приидоша Печенѣзи к Васи-  
 леву, и Володимеръ с малыми людьми изыде противу, и не могъ Володимеръ стати противу имъ, под-  
 бегоста под местомъ, одва укрысь отъ противныхъ. И тогда обеща Володимеръ поставити церковь  
 в Василеве сятаго Преображения, бе бо в тотъ день преобразование господне, егда сия бысть сеча.  
 Избывше Володимеръ сего и постави церковь и сотвори праздникъ великъ, свари 300 берковскихъ  
 меду, сзва боляры своя и посадники и старѣишины отъ всехъ градъ и люди || многи, и разда убо- **стр. 67**  
 гимъ 300 гривен. И праздновавъ князь 8 дни и возвратисъ хъ Киеву на успение святѣи богоро-  
 дице. И ту сотвори праздникъ великъ, сзывая безчислѣнное множество народа, видяше люди  
 христианы суца рода вашего душею и тѣломъ. И тако по вся лета творяше, бе бо любя словеса  
 книжная Владимеръ, слыша бо евангелие чтомо: «блажени милостиви, яко ти помиловани будутъ».  
 И паки: «проиде имѣния ваша и дадите нищимъ». И паки: «не скрываете себе сокровища на земли,  
 иде же тли тлить и татѣ подкапываютъ, но скрываете себе сокровища на небесехъ, иде же ни тли  
 тлить, ни татѣ крадутъ». Давида глаголюща: «блаженъ мужъ, милуя и дая». Соломона жъ слышите  
 глаголюща: «дая нищете, богу заемъ даетъ». Сия слышавъ повеле всякому нищему и убогому  
 приходити на княж дворъ и взимати всяку потребу, питие и ядение, и отъ скотникъ кунами. Устрои жъ  
 се, рекъ: «яко немощни болни, иже не могутъ дойти двора моего». Повелѣ пристроити кола и вскладше  
 хлебы и мяса, рыбы и овоць разноличныи, медъ в бочкахъ и квасъ, позяху по граду, впрашающе,  
 где болни нищи не могущеи ходити, и темъ раздаваху на потребу. Еще жъ паки творяще и сѣ  
 людемъ своимъ, по вся неделя устави на дворе в гриднице пиръ творити боляромъ и гридемъ и сот-  
 скимъ и десятскимъ нарочитымъ людемъ. При князѣ и бесъ князя бываше на обеде томъ множество  
 мясъ отъ скота и отъ зверины и бе по обилью всего. Егда подпяхутся, начаху роптати на князя,  
 глаголюще: «зло есть нашимъ головамъ ести деревянными лжицами, а не серебряными». Се слышавъ  
 Володимеръ повелѣ исковати лжице серебряныи и повеле класти людемъ, егда ядяху, рекъ сиче: «яко  
 серебромъ и златомъ не имамъ налести люди, а с людьми добуду злато и серебро, яко же дед мой || **стр. 68**  
 и отецъ мой доискахусь людьми злата и серебра». Бе бо Володимеръ любя люди и думая с ними  
 о устроении земнемъ, о ратехъ и о ставе земнемъ, и бе живя с князми окольными его миромъ, з Болес-  
 лавомъ Лятскимъ и Стефаномъ Угорскимъ, Идрихомъ Чешьскимъ, и бе миръ межи ими и любовь.  
 И живяше Володимеръ в страсть божию, и умножиша разбоевъ, и реша епископъ Володимеру:  
 «се умножась разбоиницы, по что не казниши ихъ». Онъ же рече имъ: «боюся греха». Они жъ реша  
 ему: «ты поставленъ еси отъ бога на казнь злымъ, а добрымъ на милование, достоинъ ти казни разбои-  
 ницы, но съ испытаниемъ». Володимеръ же отвратъ веры, нача казнити разбоиники. И реша епископу  
 и старцы: «ратъ многа, а еже вира, то на конехъ и на оружиихъ буди». И живяше Володимеръ  
 по устроению отчью и и недню.<sup>a</sup>

<sup>a</sup> так в рукописи.

- 977 В лето 6505. Володимеру жъ шедшу к Новугороду по верховии вои на Печенеги, бе бо рать велика зело. В сѣ время уведавшѣ Печенези, яко князя нету, приводиша и сташа около Белугорода и не даяху вылести из града, бе глад великъ в граде, и не бе лѣзъ Володимеру помощи, не бе бо вои у него, Печенег же множество. И удолжися осадивъ градъ великъ, и створиша вечер<sup>а</sup> в граде, рекше: «се уже хоцем помрети от глада, а от князя помочи нетъ; да лутче ны ли помрети, вдадимся Печенегом, кто жив будет или мертвъ, уже бо помираем от глада». И тако сотвориша. Бе же един старецъ не был на вече том и спроси: «что ради вече было». И людие поведаша ему: «яко утре хотять предати Печенегомъ». Се жъ слышавъ посла стареишины градския и речѣ им: «слышав, яко хочете предати Печенегом». Они жъ реша: «не стерпят людие глада». И рече им: «послушайте мене и не предайте за три дни, аз что вы велю, то || сотворите». Они жъ ради, обещаша сотворити. И рече им: «зберите кто от себе по горсти овса или пшеницы или отрубъ». Они жъ отруб,<sup>а</sup> они жъ шедше ради снискавше. И повелѣ женам сотворити цежъ, в немъ варягъ<sup>а</sup> кисель, и повелѣ ископати кладесь и вставить в кладесь кадъ и лияти цежа. И повелѣ ископати другия и кладесь и вставить тамо другую кадъ, и повелѣ искати меду. Они жъ шедша взяша меду лукно, бе бо погребено в земли в княжои медуши. И повелѣ разсыпати вельми и вольяти в кладясь. Утро жѣ послаша по Печенеги и реша гражданы Печенегом: «поймите к себе таль нашу, а вы поидите до десяти мужъ в град нашъ видети, что ся дееть в граде нашемъ». Печенези рад бывше, мняще, яко предатись хотять, пояша у нихъ тали, а сами избраша лучии мужъ в родех и послаша в градъ, да разглядають, что ся дееть в граде. И приидоша в град, ркоша имъ людие: «по что губите себе, коли можете перестояти нас. Аще стоите 10 летъ, что можете сотворити намъ, имеемъ бо кормлю от земли. Аще ли веры не имаете, да се узрите своима очима». И приведоша их и приведоша ко кладезю, иде же цежъ, и почерпоша ведром и ляху в ладки, и яко свариша кисель, и поемше их приведоша к другому кладязю и почерпоша сыты и начаша ясти, первое сами, потом же и Печенезѣ. Удивившась, рекоша: «не имуть сему веры наши князи, аще<sup>б</sup> не ядятъ сами». Людие еже наляша корчагу цежа и сыты от колодезя и вдаша Печенегом. Они жъ пришедше исповѣдаша вся бывшая. И варив же ядоша князи Печенежские и подивившась и поимше талиа своя, а онех пустивше, идоша от града в свояси.
- 1001 В лето 6509. Преставись || Изяславъ Володимеричъ.  
стр. 70
- 1002 В лето 6510. Преставись Анна царица.
- 1014 В лето 6522. Ярославу суцу в Новегороде и урокомъ даюцу х Киеву 2000 гривен от года до года, 1000 в Новегороде гридем раздаваху. Тако даху вси посадники, а Ярослав сего не даше к Киеву отцу своему. И речѣ Володимер: «требите путь и мосты мостите». Хотяше бо на Ярослава ити, на сына своего, но разболеся.
- 1015 В лето 6523. Хотящу ти Володимеру Ярослава, Ярослав же посла за море и приведе Варяги, боясь отца своего, но богъ не дастъ радости диаволу. Володимер же разболесь, в то жъ время бе у него Борис. Печенегом же идущим на Русь, посла противу им Бориса, сам бо боляше велми, в нѣи же болезни и кончась на Берестовом июля въ 15 день. И потаиша и, бе бо Святополкъ в Киеве. В ноцъ же между клетьми проимаша помость и в ковер опрятавъша и, и ужи свесиша на землю и взложиша на сани, везше поставиша в святѣи Богородици. Се жъ уведавше людие без числа снидошась, и вложша и в гроб мраморенъ и схраниша тело с плачемъ блаженного великого князя Володимера.

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> здесь в рукописи повторены и поставлены в скобки слова не имуть сему.

О убении Борисовѣ. Святополкъ же сиде в Кieve по отцы и призва Кланы и многи дары им роздая отпусти а, пославше к Борису, глаголя: «брате, хощу с тобою имѣти и к отечеоу ти придам». Лестно, а не истинно глаголаше. И пришед Вышесегороду <sup>а</sup> отаи ношью, призва Путьшу и Вышегородские бояре, рече им: «повеште ми, поистиннѣ приязнство имеете ли ко мне». Путьша речѣ: «вси мы можем головы свои приклонити за тя». Видев же диаволь искони ненавядя добра человеку, яко всю надежу свою положил еси на господа святыи Борисъ, начатъ подвижнее бывати, обреть, яко жъ Кална на братоубивство горяща, Святополка окаяннаго, улови мысль его, яко да избѣтетъ отца <sup>а</sup> своего и самъ приметъ всю власть единъ. Тогда призвав к себе окаянны прокляты || Святополкъ советникъ всему злу и начальники всеа неправды и отверзъ прискверная уста и испусти злыи свои гласъ, рече Путьшине чади: «аще убо обещастесь главы своя подклонити за мя, то шедше братия моего Бориса и смотрите времени убите его». И отвѣщаша ему сотворити. О таковых бо пророкъ речѣ: «скори суть пролити кровь без правды блаженныхъ». Борисъ, яко сѣ быше воротилъ, и ста на те шатры, и реша ему дружина: «пойди, сяди в Киевѣ на столѣ отца своего, се бо вои вси в руку твою суть». Он же к нимъ отвѣщавъ, речѣ: «не буди ми того подати руки на брата своего, еще же и на старейшаго, его же быхъ имѣлъ, яко отца». Се слышавше вои и разидошась от него, а самъ остатокъ мо <sup>а</sup> с отроки своими. Быше же в день субботныи, и бе и печаленъ сокрушеннымъ сердцемъ, вшед в шатеръ свой, плакашеса и жалостно гласъ свои испущаше: «слез моихъ не презри, владыко, да яко же уповаю на тя, тако с твоими рабы да прииму честь и жребии и с всеми святыми, яко ты еси богъ милостивъ и тебе славу всылаемъ, о царю, и сыну и святому духу, нынѣ и присно и в веки веком, аминь». Помышляет же мучение и страсть святаго мученика Никиты и како святѣи Варваре свои отецъ убица бысть. И приемля в умѣ слово премудраго Соломона: «праведницы в веки живутъ, от бога мзда имъ, и строение от вышняго». И о семь словеси токмо утешашесь. Та же бысть вечеръ, и повелѣ пети вечерню, а самъ нача творити молитву вечернюю со слезами горкими и со вздыханиемъ и стена-ниемъ многимъ; по сих леже спати, и быше сон его мнози мысли и в печали крепце и страшне. И възнув рано и виде, яко утрени естѣ, бе же в святую неделю. И рекъ прозвитеру своему: «встав, начни || утренею». Сам же обувъ нозѣ свои и умывъ лице свое начатъ молитись ко господу богу. Послы жъ придоша от Святополка на Олтови ношъ ту и подступиша близъ шатра и слышаша блаженнаго гласъ страстотерпца поюща псалмы заутрення, быше бо ему и вѣсть о убении. И яко конча утренюю начатъ молитись, зря к иконѣ господне, глаголя: «господи Иисусе Христе, иже сим образомъ явись на земли и изволивый своею волѣю пригвоздитись на кресте и приимъ страсть грех ради нашихъ и сподоби мя тако прияти страсть». И яко услышаше топод золь около шатра и трепетен бывъ, нача слезы испущати от очию своею и глаголаше: «слава ти, господи, яко о всемъ томъ сподобилъ мя еси зависти ради прияти горькую смѣрть и всѣ пострадати любвѣ ради словесѣ твоего, не восхотех бо себе самъ възискати, ничто же себе изволи, по апостолу: «любви трѣпять, всему вѣру емлетъ, не ищетъ своихъ си». И паки: «боязни в любви несть, но совершенная любви вон измещетъ страхъ». Тем же, владыко, душа моя в руку твою выну, яко закона твоего не забыхъ, яко господу годе тако бысть». И яко узре прозвитеръ его и отрокъ, иже служатъ пред ним, господина своего дряхла и печалью обольяна суца зело, расплакастася и глаголаста: «милый наю господина драги, коликой благности сподобленъ бысть, яко не всхоте противитись брату своему любвѣ ради христовы, колики воя держа в руку своею». И си рекше

стр. 71

<sup>а</sup> так в рукописи.



умилилася и абие зреста текущих к шатру блистанія оружія и мечное оцещеніе. И без милости прободено бысть честное и многомилостивое тело его, святаго блаженнаго стратотерпца Бориса, насуну и копии Путша и Талець и Олович и Ляшко. Видевше се отрокъ его, врѣжеса на тело

стр. 73 его, реки: «да не отстану тебе, господине мѣи драги, || да идеши, красота лица твоего увѣдаетъ, ту и азъ сподоблен буду животъ свой скончати». Бяше же сеи родомъ Угринъ, имѣнемъ Георгии. Бе же взложилъ на него Борисъ гривну злату, любимъ бо бе им паче меры, ту же и того прободоша. Святый же Борисъ ранен бысть и скочи из шатра во оторопѣ. И нача глаголати стоящи округъ его: «что стоитѣ зряще, приступше скончаемъ повеленое намъ». Си слышавъ блаженнии и нача молитися имъ и молился деяти, глаголя им: «братии моя милая, мало ми время пождите и да помолюся богу моему». И возревъ на небо с слезами и горце воздохнувъ нача молитися сицевыми глаголы: «господи Исусе Христѣ боже, милостивый и многомилостивый владыко, слава ти, яко сподобилъ мя еси от прелести житія сего лестнаго отъйти. Слава ти прещедрый и живодавчѣ, яко сподоби мя труда святых ти мученикѣ. Слава ти, человеколюбче, сподобивши мя скончати хотѣние сердца моего. Слава ти, Христе, многому милосердію, иже направивши на первый путь мирныи ноги моя текуща к тебе без блазна. Призри с высоты святыя твоя и виждь болезнь сердца моего, еже прияхъ от сродника моего, яко тебе ради умершвляемъ есмъ весь день, вмениша мя, яко овца снеди. Веси бо, мои господи, вѣси, яко не противляхся не впрекии глаголахъ, а имѣхъ в руку мою и вся во отца моего и вся любима отцемъ моимъ, и ничто же умыслихъ против брату моему, он же, елико возможе, и вздвиже на мя. Да аще бы ми врагъ поносилъ, претерпелъ убо быхъ от него, и аще бы ненавидяи мене на мя велеречевалъ, укрылся убо быхъ от него.

стр. 74 Но ты, господи, виждь и суди междъ мною и межди братом моимъ, и не постави им греха || сего, но прими в миръ душу мою. Аминь». Паче взревъ к нимъ умилными очима и спадшим лицемъ, весь слезами обливаясь, речѣ: «братия, приступльше скончайте службу вашу, и буди мир брату моему и вамъ, братие». Да елико слышаху словеса его, от слезъ не можаху ни словеси рещи, от страха же и печали горкия и от многих слезъ, но с въздыханіемъ горкимъ жалостно глаголаху плачуще кождо в своей души, глаголюще: «увы намъ, князь нашъ милый, драги, блаженнии, водителю слепым, одежа нагимъ, старости жезлѣ, ненаказанымъ казателю. Кто уже исправится, како не всхотѣ славы мира сего, како не всхотѣ веселитися с честными вельможами, како не всхоте величія иже в семъ житіи, кто бо не почюдистъ великому смиренію, кто ли не смирится оно смиреніе видя и слыша». И абие успе, предавъ душу в руке бога живаго месяца июля 24 день. Избиша и отроки многи. Съ Георгия же не могуща гривны сняти отсекоша главу его, отвергоша кромѣ, да тем и послѣди не могоша познати тела его. Блаженнаго Бориса обертеша в шатер, возложиша на кола и повезоша. Яко быша на бору начавъ скланяти блаженную главу свою, и сѣ увидевъ Святополкъ и посла два Варяга, и прободоста мечем в сердце. И тако сконча блаженнии Борисъ, восприемъ неуывдаемы венець от Христа бога, с праведными причтен, с пророки и апостоли, и с лики мученическими, вѣдворяя у Авраама, на лонѣ почивая, видя неизреченную радость, вспѣвая с ангелы и веселяся в лицех святыхъ. И положиши тело его принесша в Вышегородѣ у церкви святаго Василія, в земли погребоша. Се благовернии князь Борисъ блага корени сын послушлив бе || отцу, покаяря при всемъ, теломъ беша красенъ и высокъ, лицемъ кругом, плечи велице, в чреслах тонокъ, очима добръ и весель, брада мала и усъ, млад бе бо еще, святясь царскыи, крепокъ теломъ всячески и украден, аки светъ в юности своей, на рати храбор, в советехъ мудръ и разуменъ, при всем благодать божія цветяше на немъ. Окаянии же убици пришедше к Святополку, аки хвалу имуще беззаконницы. Сии убо слуги беси бывають, злыи бо человецы

стр. 75

тшаще на злое не худыше бесовъ, им же есть конецъ вѣчная мука. Святополкъ же окаянный и ни доселѣ годе устави убивствъ, помысливъ, рекъ: «избью всю братью мою и буду един властелин в Руси». И посла с лестью по блаженнаго Глеба, рекъ: «прииди вборзѣ, отецъ тя зоветъ, нездравъ бо вельми». Он же вборзѣ и въ малѣ боляр вседе на конь поеде. И пришедшу ему на Волгу, на полѣ потнеся конь под нимъ в рове и напомиси ногу Глебу. И ако прииде к Смоленску и поиде от Смоленска, яко зрѣимо одино, и ста на Смядинѣ в караблице. И в сѣ время пришла бе весть от Преславы сестры к Ярославу о отца его смерти. Прислав Ярослав к Глебу, глаголя: «не ходи, брате, отецъ ти умрѣ, а братъ ти убит от Святополка». И си слышавъ блаженный возопи плачемъ великимъ и горкимъ и печальною сердечною, и сице глаголаше: «увы мнѣ, господи мои, о двою плачу и стены, двою сѣтованию сетую и тужу. Увы мне, господи мои, плачу по отце, плачу же паче зело отчаяхся по тебе, брате и господине Борисе, како прободен еси, како прочие без милости смерти преда, како не от врага, но от своего брата пагубу приялъ еси. Увы мне, уне бы ми с тобою умрети, не жъ уединену и усирену от тебе в сем житии пожити, аз мне в житии и лице || твое узрити ангелское, то селика туга постиже мя, что жъ убо сотворю умилен и уножен<sup>а</sup> от твоя доброты и отца моего многоаго разума. О милый мой господине и брате. Аще еси получилъ дерзновение у господя, моли о моемъ унынии, да бы и аз сподобленъ былъ ту жъ страсть прияти и с тобою жити, неже в свете сем прелестнемъ». Сице ему стению и плачущу и слезами землю мочашу, приспеша внезапно послани от Святополка, злыя его слуги и немилостиви кровопицы, брата ненавидци, люти зело звери, и свирепы души имущи. Святый же поиде в корабли и усретоша усть Смядины, и яко узре ихъ, возрадавася душею. Они жъ узревше умрачашуся и гребяху к нему. Сеи же целование творяху прияти от них. Яко быша равно пловуце начаша скокати зли они в лодью его и обнажены меча имущи в руках, блещаша аки вода, и абие всем вѣсла от рукъ испадаху и вси от страха омѣртвеша. Окаянны ж Горясерь повеле вборзѣ зарезати Глеба. Повар же Глебовъ, именован Торчинъ, иземъ ножъ и имъ блаженнаго Глеба закла и, аки а...<sup>б</sup> незлобиво, месяца сентевриа въ 5 день в понеделникъ принесесе господеву жертва чиста и благовонна, и взиде в небесныя обители к господу и узрѣ желаемого си брата и восприаства вкупѣ венца небесныя нетлѣнныя, их же вжѣжелеста, и въвradoваста радостию неизреченною, уже улочиста братолюбиемъ своимъ. Окаянный иже они убицыи возвратишася и придоша к пославшему окаянному Святополку, яко сказаша ему: «яко сотворихомъ повеленое тобою». Он же слыша взвеселись душею и взвеселись сердцемъ. Окаянны жъ они убицыи убиша Глеба и повергоша на пусте межи двумя колодами. Господь же не оставляет своихъ раб, яко же речѣ Давид: «сохранить господь вся кости их, ни единого же от них не сокрушитъ». || И сему убо святому лѣжащу долго время и не остави в невидении и в небрежении пребывать, но показа бе мимиходящим, овогда столпъ огненъ, овогда же свещя горяща, и паки пеня ангельская слышаху мимо ходяще гостие, ини жъ ловыи деющей и скоты пасуще. Се же слышаще и видяще, и не бысть памяти единому о взыскании телѣсе святаго, донде же не терпя Ярославъ сего злаго убивства, движе на братоубицы онаго окаяннаго Святополка и брани многи с нимъ ставивъ. И всегда пособиемъ божиимъ и поспешениемъ святою победивъ, елико брани сставивъ с нимъ, посрамленъ и побежденъ возвращашася. Святополкъ же окаянный нача княжити в Киевѣ, Ярославу жъ и ещо бе неведущу о отца своего смерти, се же бе еше прежь убиения Глебова. Ярославу же сущь в Новогороде,

стр. 76

стр. 77

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 3—4 букв.

и мнози Варязи бяху у него и насиле творяху Новгородцемъ и женамъ их. И въставше Новгородци избивша Варяги в дворе Парамони. И разгневался Ярослав и шедъ на Ракомо седе в дворе и посла к Новгородцемъ и речъ: «уже мне сих...<sup>а</sup> И позва к себе нарочитыхъ мужи, иже бяху секли Варяги, и оболстив изсече 1000 мужъ, а иные бешаша<sup>б</sup> из города. В ту жъ ноцъ прииде к Ярославу вестъ ис Клева от сестры его Предславы: «отець ти умер, а Святополкъ седитъ в Клеве, убилъ Бориса и на Глеба послалъ. А ты ся его...<sup>в</sup> повелико». И тогда же посла вестъ и к Глебу Ярославъ, яко жъ преди писахомъ. Слышавше се от сестры Ярослав своея печален бо о отце и брати. Заутро жъ избытокъ Новгородцемъ збрав Ярослав сотвори вече на полѣ и рече к ним: «о любимая дружина, юже вчера избих в безумии моемъ а ныне надобни зело, тому бы их купити». И утер слезы речъ имъ на вечи: «братье, отецъ мой умер есть, а Святополкъ седит в Клевѣ, избивал || братию свою. Хочу на нь поити, потягните по мне». И реша ему Новгородци: «аще, княже, братиа наша избита суть, а мы можемъ тобою ити». И собрав воя Ярослав, Варягъ 1000, а прочихъ вои 30 000, и поиде на Святополка, нарек бе и речъ: «на<sup>б</sup> азъ начахъ избивати братию, но он. Да будетъ отместникъ в братии и моея крови, зане безвинную пролия, егда и мне сице же сотворитъ. Но суди, господи, по правде, да скончается злоба грешныхъ». И поиде на Святополка. Слышавше на Святополкъ идуща Ярослава пристрой бес числа вои, Русь и Печенегъ, изыде противу...<sup>г</sup> Днепра, Ярославъ об ю ся страну.

1016 В лето 6524. Прииде Ярославъ на Святополка, остана противу себе оба полы Днепра и не смеяху найти ни сѣ на тех, ни тѣ на сих. И стаха три мѣсяца противу себе, не смѣюще ступить. И нача воевода Святополкъ, имѣнемъ Волчеи Хвостъ, ездя возлѣ берег, укоряти Новгородцы, глаголя: «по что приидосте с хромцемъ симъ. А вы плотницы сущи, приставимъ васъ хоромовъ нашихъ рубити». Сѣ слышавше Новгородцы реша Ярославу: «яко заутра перевеземся на нь. Аще ли кто не поидеть с нами, то сами поидем». Бе бо уже в заморось. А Святополкъ стояще мѣжи двема озерами и всю ноцъ пилъ бе з боляры своими. И нача Днепръ мерзнути, бяше жъ Ярославу мужъ в приазнь у Святополка, и посла к нему Ярославъ отрокъ свои нощию, речъ к нему...<sup>а</sup> «что ты тому велиши тому творити, меду мало варено, а дружино много». И отречъ ему мужъ той: «рцы тако к Ярославу: да аще меду мало, а дружины много, да к вечеру дать». И разумевъ Ярославъ, яко в ноцъ велитъ сеци. Исполчевъ же съ заутра с вои своими противу свету перевезется на ону сторону Днепра и выседе || на берегъ, и отринуша лодья от берега и той нощи поидоша противу себе на сечю. И рече Ярославъ своимъ воемъ: «знаменайте, повивайте себе главы убрусомъ». И ступиша на месте, и бысть сеча зла. И не бе лзе о еромъ Печенегомъ помогати, и притиснуша Святополчихъ вои к озеру, и вступиша на лед и обломись с ними лед. И одоляти нача Ярослав. Виде же Святополкъ побежде в Ляхи, и одолѣ Ярославъ. Святополкъ же побеже в Ляхи, а Ярославъ вседе в Клеве на столѣ отечъне и дедне. Бе же тогда Ярославъ лет 28.

стр. 79 В лето 6525. Приидоша Печенези х Киеву и секоша у Клева, и едва к вечеру одолѣ Ярославъ Печенегъ, и отбегоша посрамлени. Заложы Ярославъ град великий Киевъ и Златая врата постави и церковь святую Софию заложы.

1018 В лето 6526. Прииде Ярославъ Святополкомъ на Ярослава с Ляхи. Ярослав же совокупи Русь и Варяги и Словены, и поиде противу Болѣславу и Святополку. И прииде к Вольню и стаха оба полы реки Буга. И бе Ярослава дятка и воевода Блудъ, и нача укоряти Болеславу, глаголя:

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>г</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место в 1/2 строки.

«да то ти прободем тростью чрева твое...»<sup>а</sup> Бе бо Болѣслав велик и тяжекъ, яко и на кони не могли сѣдети, но бяше смыслен. И речѣ Балеслав к дружинѣ своей: «аще бы сего укора не жаль, то аз един погибну». И вседъ на конь, вбрѣде в реку, и по немъ вои его. Ярослав же не успе и исполчити, победи Балеслав Ярослава, и ту убиша Блуда воеводу и иных победиша множество. А еже их руками изимаша, то расточи Болѣславъ по Ляхом. А самъ вниде в Киевъ с Святополкомъ и седе на столѣ Володимеричи. И тогда Болеславъ положи себе на ложи Предславу, дщерь Володимерю, сестру Ярославлю. Ярослав же убеже с четырьми мужи к Новгороду. И речѣ Болеславъ: «разведете дружину мою на покормъ по градомъ». И бысть тако. Ярослав же прибеже к Новгороду и хотяше бежати за море, и посадник Константин || сынъ Добрынинъ разсекоша лоды Ярослави, рекуще: «хощем ся и еще бити по тебе з Болеславомъ и Святополкомъ». И наша скоть збирати от мужа по четыре куны, от старосты по 200 гривен, а от бояр по 18 гривен. И приведоша Варягъ и вдаша имъ скоть. И совокупи Ярославъ воя многи. Болѣслав же бе в Киевѣ сяде. Безумныи Святополкъ речѣ: «елико же Ляховъ по городомъ, избивайте». И избива я. Болѣславъ же побеже из Киева, поволочивъ Предславу, вума<sup>б</sup> имѣние и бояры Ярослави и сестры его, Настаса пристави Десятинаго к имѣнию, бе бо ся ему вверилъ лестия;<sup>б</sup> и люди множество введе с собою и грады Червенския зал себе и приведе в свою землю. Святополкъ же нача княжити в Киеве. И поиде Ярославъ на Святополка, и бежа Святополкъ в Печенеги.

стр. 80

В лето 6527. Прииде Святополкъ с Печенеги в силѣ тяжче, а Ярославъ вои множество сбравъ и изыде противу ему на Лто. И ста Ярославъ на месте, иде же убиша Бориса, и въздевъ руже на небо и речѣ: «кровь брата моего вопиет к тебе, владыко, мсти от крови праведного, яко же мстилъ еси кровь Авелеву, положив на Каине стенание и трясание, тако положи на семъ». Помолився и речѣ: «брата моя, аще с теломъ отшла еста отсюда, но молитвами помози нами на противного сего убицу...»<sup>а</sup>. И се ему рекшу поидоша противу себе и покрыша пале<sup>б</sup> Лятское обои от множества вои, и бысть сеча зла, яка же не бывала в Руси, и за руки емлюще сечахуся. И ступиша трижды, и по удалиемъ кровь течаше. Мнози верны видяху ангелы помогающи Ярославу, и къ вечеру одолѣ Ярослав, а Святополкъ побеже. И бежущю ему на нихъ страх, и расслабиша кости их, не могоше сѣдѣти, носяху и на носилех. || И принесоша к Берестию, бегающе с нимъ. Он же им глаголюще: «побегнитѣ со мною, женуть по насъ». Отроки жъ его вси лаяху противу, еда кто женет по немъ, и не бе никого вслѣд гонящаго, и бежаху с нимъ. Он же в нѣ лѣжа и всхватився, глаголюще: «о се женуть, и пожените, побегните». И не можаху терпети на единомъ месте. Пробеже Ляцкую землю, гонимъ гневомъ божимъ, и пробеже в пустыню между Чахи и Ляхи, и ту испровержѣ злѣ животъ свои, его же и по правде, яко неправедну, суду нашедшу на нь, по отшестви сего света приаша муки окаянного Святополка, показавше явѣ, посла на нь пагубная рана, в смѣрть немилостивно вгна и по смѣрти немилостивно мучимъ есть, связан во дне аду. Есть же могила его в пустыни и до сего днѣ, исходитъ от нѣя смрадъ золь, еже бе покаяние княземъ Руским, аще сице сотворять слышавше, ту жъ казнь примуть, но и болши сия, понѣ же ведуще се сотворять тако жъ злое братоубивство. З бо мсти приатъ Каинъ, убивъ Авеля, а Ламех 70, понѣ же вѣдая сотвори, а Каин нѣ ведаея. Сему жъ окаянному Святополку обою сею горши муки. Ярослав же сѣде в Киеве, утер поту з дружиною своею, показа победу и труд великъ по брату своею. И оттолѣ крамола преста в Руской земли, а Ярославъ приатъ все Руския

стр. 81

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>б</sup> так в рукописи.

земли. Начать впрашати Ярослав о телесех святою, како или где положена еста. И о святѣмъ Глебе не вси свѣдяху, яко в Смоленске убиенъ бысть. И тогда сказаша ему, яко слышаша от приходящих оттуда, како видеша свет и свеча в пуге местѣ. И то слышавъ Ярославъ на взысканіе ко Смоленску прозвители, рекъ: «яко есть мой братъ». И обретоша святаго Глеба, иде же бяше видели. И шедше с кресты честно и свещами || мнозми и с кадилы и влождше в корабль и везше и положиша и в Вышегороде, иде же лѣжит тѣло преблаженнаго Бориса. И раскопавше землю ту положиша, не умѣюще бо еще, яко же бе лѣпо и честно. Се жъ пречудно и дивно и памяти достойно, како колико лет лѣжа тело святаго, и неврежденно пребысть ни от единого плотоядца, ни бяше почернело, яко же бо имать обычал телесемъ мертвых, но светло и красно и цело и благу воню имущу, тако богу сохранша своего страдалца тело. И нѣ ведяху мнози ту лежанца святаго страсотерпца телесе. Но яко жъ речѣ господь: «не можетъ град укрытись вверху горы стоя, ни свещи вжегши спудом покрывають, но на светилѣ поставляютъ, да светит темныя». Тако и сия святая прослави господь светите в мирѣ и премногими чудесы сияти в Руской великой стране, иде же множество стражующих спасени бывають от святою раку всѣчестною Бориса и Глеба. Начат Ярославъ вои делити, старостамъ своим по десяти гривень, а смердом по гривне, а Новгородцемъ по десяти гривен, и отпусти вся домовъ. Костянтин же бяше тогда в Новегороде, и разгневасть на нь великий князь Ярослав и поточи в Ростов и на третие лето повеле его убити в Муроме на Оце на реце.

1020 В лето 6528. Родись у великаго князя у Ярослава сын и нареченъ бысть Владимир. Того же лета победи великий князь Ярославъ Брячислава.

1021 В лето 6529. Пойде Брячислав внук Володимер с вои ис Полотска на Новгород и взя Новгород и поим Новгородцы имѣние их и весь полон и скоты, поиде к Полтеску опять. И пришедшу ему к Судоморе || реце. Великий жъ князь Ярославъ, слышавъ ту вестъ, и совокупи вои многи ис Киева, в седмы жъ день постижену и победи Брячислава, и Новгородцы отпусти к Новгороду и полонъ от его отъя, елико бяше в Новгородской волости, а Брячислав вбежав к Святополку. И отголе призва себе Ярослав Брячислава и да ему два города, Всвячъ и Видбескъ, и речѣ ему: «буди же со мною за один». И воеваша Брячислав с великим княземъ Ярославомъ вся дни живота своего.

1022 В лето 6530. Прииде великий князь Ярослав к Берестию. В си же времена сущу Мстити<sup>а</sup> Тмуторокани, поиде на Косагы. Слышав же се князь Косажской Редедя изыде противу ему. И ставшима обеима полкома противу у себе, и рече Дадеса<sup>а</sup> ко Мстиславу: «что ради купиве люди межи собою, но снидевеса сами бороти. Да аще ты одолѣеши, и ты возми имѣние мое и княгиню мою и дети моя. Аще ли аз одолѣю, то возму твое всѣ». И рече Мстиславъ: «такъ буди». И речѣ Редедя к Мстиславу: «не оружиемъ бо ся бореве, но борбою». И сия стася бороти крепко. И борющимася има, и начатъ изнемогати Мстиславъ, бе бо велик и силен Редедя. И речѣ Мстиславъ: «о пречистая богородице, помози ми, аще бо одеслею<sup>а</sup> сему, созижду церковь во имя твое». И сѣ рекъ удари имъ о землю и вынемъ ножъ и зареза Редедя. И вшедъ в землю его взя имѣние его всѣ и жену его и детей его и дань положи на нихъ. И пришедъ Тмутороканю и заложил церковь святую богородицу и сзда ю, яже стоитъ и до сего днѣ. Поидемъ Мстиславъ с Козары и с Косоги на великаго князя Ярослава.

<sup>а</sup> так с рукописи.

В лето 6532. Ярославу сущу в Новгороде прииде Мъстислав из Тмуторокани к Киеву, 1024  
и не приаше его Кианѣ. Он же шед седе на столѣ в Чернигове. В се жъ лето всташа волсви  
лживи в Суздали и избаху старую дадь баби<sup>а</sup> по диаволу научению и бесованию, глаголюще: «яко  
се держатъ гобии, жита и голод пушаютъ, и в мятежъ великъ и гладъ по всѣи странѣ, || то яко  
мужемъ своя жены даяти да кормятъ себе чалидиномъ». И идоша по Волзѣ вси людие в Болгары  
и приведоша пшаницу и жито, и тако от того ожиша. Слышав же князь великий Ярославъ волхвы  
и прииде к Суздалю, изымавъ убиша ты и расточи, иже бяху бабы избиили и дома их разграбили,  
а другия показни. Устави ту землю, рякъ сице: «бе наводитъ по грехомъ нашим на коюждо  
землю гладом или мором или ветром или иною казнью, а человекъ не вестъ ничто жъ, Христосъ  
бо единъ на небесехъ». И возвратись великий князь Ярославъ и прииде к Новугороду и посла  
за море по Якуна по Варяжскаго князя и по Варяги. И прииде Якунь с Варяги к великому князю  
Ярославу. И бе Якунь слѣпъ, и луда бы у него вся златом исткана. Иде князь великий Ярославъ  
с Якуном на Мстислава Чернигову, Мстислав же слышав изыде противу има на сечю к Лятвену.  
И бяше осень, и ту ся сретоша. Мстислав же с вечера исполчив дружину и постави Северу в чело  
противу Варягомъ, а самъ ста з дружиною своею по крылома. И бывши ноци рабинал, бысть тма  
и гром шебаше и мления и дождь. И рече Мстиславъ своимъ: «пойдем на них». . .<sup>б</sup> И поидемъ  
Мстислав и великий князь Ярославъ противу себе, и сступишась в чело Севера с Варяги. И труди-  
шась сѣ Варяги, секуще Северу. И по сем наступи Мстиславъ с воими, нача сечи Варяги, и бысть  
сеча зла и страшна, яко просветяше млѣния, тако блешашесь оружие их. Елико же млѣния освѣ-  
тяше, толко мечь видяху, и тако другъ друга убиваше. И бе гроза велииа и сеча силна. Видев же  
ся князь великий Ярославъ, яко побежаемъ есмъ, побеже с Якуном князем Варяжскимъ, и Якоун же  
отбежа луды своя златыя. И тако победи Мстислав великого князя Ярослава и Якуна. Ярослав  
же прииде к Новугороду, || а Якун иде за море и тамо умре. Мстислав же о свѣте заутра виде  
лежаща изсечены от своих Северо и Варяги великого князя Ярослава и речѣ: «кто сему не радъ,  
се лѣжитъ Северенин, а се Варяги, а мои люди цельы». И посла Мстиславъ по великого князя Ер-  
слава, глаголя: «сяди на своемъ столѣ в Киевѣ, занѣ же ты еси и болши братъ, а мнѣ буди си сто-  
рона». И не смѣя великий князь Ярославъ поити, донде же смиристась. Беша же седяша в Киевѣ  
мужи Ярославли. Того жъ лета родися Ярославу 2 сынъ Изяславъ.

стр. 6

стр. 85

В лето 6534. Великий князь Ярославъ и совокупи вои многи и прииде х Киеву и сотвори 1026  
мир з братом своим Мстиславом у Городца и раздели Рускую землю по Днепру. Великий князь  
Ярослав приа сию сторону, а Мстислав ону, и начаста жити миром и в братолюбстве, и престаша  
убиство и мятежъ, и бы тишина в земли.

В лето 6535. Родись трети сынъ Ярославу, и нарече имя ему Святославъ. То же лето знамение 1027  
явись змиевю на небеси, яко видѣти всѣи земли.

В лето 6538. Великий князь Ярослав Белзы взялъ. Того же лета родись ему Всеволод 4. 1030

В лето 6539. Великий князь Ерославъ и Мстиславъ собраста вои многи и идоста на Ляхи 1031  
и заяста грады Червенския опять и повоеваста Лятъскую землю и многия Ляхи приведоша и разъ-  
делиша; великий князь<sup>а</sup> Ярослав посади по Рси, суть и до сего дне.

В лето 6540. Великий князь Ярославъ поча города ставити по Рси. И тогда же Улеб изъиде 1032  
из Новугорода на Лѣжезная врата, и опять мало их прииде.

<sup>а</sup> в рукописи баи, над а неясная выносная буква. <sup>б</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 2—3  
слов. <sup>в</sup> здесь написано и поставлено в снобки Володимир

- 1032 В лето 6541. Мстиславичъ Еустафий умре.
- 1033 В лето 6541. Великий князь Мстиславъ, || братъ Ярославъ, изыде на ловы и тамо разболеся  
стр. 86 умре. И положиша в Чернигове в церкви святей, и иже бе зачалъ самъ, бе бо взделано при нем  
возвыше, яко на кони досячи стоя. Бе же убо Мстиславъ дабель телом, а лицом чермен, великими  
очима, на рати храбор и милостивъ, а бояре любя повелику, имения не щадяше, пития ни ядения  
не браняше. По семь же приа власть его всю великий князь Ярослав п бысть самовластець в Руской  
земли, и иде в Новъгород и посади сына своего Володимера в Новегороде...<sup>a</sup> написа грамоту,  
рекъ: «по сем грамоте дадите дань». Бяше жъ Ярославъ хромоногъ, но умомъ совершен и храбор  
на рати и христиане, чтяше сам книги. Того жъ лета родись Ярославу сынъ Вячеславъ.
- 1036 В лето 6544. Великому князю Ярославу сущу в Новегороде, прииде ему вестъ, яко Печенежи  
обстоят Клевъ. Он же собра воя много, Варяги и Словени, прииде к Киеву веснѣ и вниде в градъ  
свой и Печенегъ бес числа видевъ. И выступи из града исполни воя своя и постави Варяги посреде,  
а на правой стороне Кияны, а на левой стороне Новгородцы. И сташа пред градом, и Печенѣзи  
почаша приступати, и ступишася на месте, иде же есть ныне святая София митрополия Руская,  
бе бо тогда половина града. И бысть сеча зла, и едва к вечеру одоле Ярославъ. И побегоша Пече-  
нези разнo и не ведяху, како бежати, стеньюще, и ови стопоша в Сетомли, а ини в иных реках,  
а прокъ их пробегоша. Того жъ лета разгневасть князь великий Ярославъ на брата своего меньшого  
Судислава и всади его в поруб в Плескове до живота своего, оклеветан бе бо к нему.
- 1037 В лето 6545. Совершен бысть град Киевъ, и церковь София совершенна, а граду врата || Златы.  
стр. 87 Того же лета великий князь Ярослав митрополию устави и две церкви постави на Золотых вратех,  
Благовещение и святого Георгия, и ины многи церкви постави и монастыри устрои. При сем  
бо паче вера христианская нача разширяти и плодити по всеи земли Руской.
- 1038 В лето 6546. Ходи князь великий Ярославъ на Ятвяги и не може их взяти.
- 1039 В лето 6547. Священа бысть церкви святая Богородица митрополитомъ Феопентом, юже  
зда князь великий Володимер, отецъ великаго князя Ярослава.
- 1040 В лето 6548. Ходи князь великий на Литву.
- 1041 В лето 6549. Иде Ярославъ на Мазовшане в лодьяхъ.
- 1042 В лето 6550. Иде Влодимер сынъ Ярославль на Емы и победи и плени множество Ёми.  
И помроша кони у воя Володимеровых, и яко еще дышуцим конем здираху кожи с нихъ живых,  
толикъ бо бе мор на нихъ.
- 1043 В лето 6551. Паки на весну посла князь великий Ярослав сына своего Володимера на Греки,  
давъ ему воя многи, Варяги, Русь, и воеводство поручи Вышате, Яневу отцу. И поиде Володимер  
на Царьград в лодьяхъ. И прошедше погоры и приидоша в Дунай. Рекоша Русь Володимерову:  
«станемъ zde на поли». А Варяги рекоша: «поидемъ под город». И послуша Володимер Варягъ  
и от Дуная поиде к Царюгороду с воя по морю. Гребци жъ вѣдевши изыдоша на море и начаша  
погружати в море пелены христовы с мощми святыхъ. И божиимъ гневомъ взмутися море и громъ  
бысть великъ и силенъ и буря бысть велика. И начаша лодьи разбивати и корабли разби, и побе-  
гоша Варязи вспять. И князь же Володимер корабль разби ветръ, и одва Иванъ Творимиричь князь  
во свои корабль и воеводу Ярославля. Прочии же Володимеровы вывержены быша на брегъ  
числомъ 6000, сташа на брезѣ нази и хотяще пойти в Русь. И не иде с ними никто жъ от дружины  
стр. 88 княжеские. || Вышета же воевода, видевъ дружину свою стоящу, и речъ: «не иду к Ярославу».

<sup>a</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место на целую строку.

И высяде ис корабля к воємъ. И рече Вишета: «азъ иду с ними». Рекуще: «аще живъ буду с нима, аще ли погибну с дружиною». И поидоша, хотяще в Русь. И бысть вестъ Греком, яко избиле море Русь, и посла царь именемъ Маномах по Руси вслед олядии 14. Володимер же виде...<sup>а</sup> идутъ по нихъ вспятився, изби оляди Греческия и возвратися в Русь. Вышату жъ яша со изверженными на брезѣ и приведоша к Царюграду, и ослепиша Руси много, по трех же летехъ смиришася. Той же осени дастъ великии князь Ярославъ сестру свою за Козимира. И в та лета обидяше Моиславъ Казимира. И ходя Ярославъ дважды на Мазовъшане в лодьяхъ и рече Казимеру: «егда отецъ твой Болеславъ победи и мене полони люди моихъ за ся, то дал ми за вѣно». Избра Казимер люди его Руси, полоненыхъ 50 сот, кроме женъ и детей, и вда за вену Ярославу шурина своему. Сеи же Казимер вдасть сестру свою за Изяслава, сына Ярослава.

В лето 6552. Выгребоша два князя, Ярополка и Олга, сына Святославли, и крестиша кости 1044  
ею и положиша в церкви святыя Богородица в Володимери. Ходи Ярослав на Литву, а на весну заложил Новгород и здела. Того ж лета умре Брючиславъ князь, сынъ Изяславль, внукъ Володимер, отецъ Всеславль, и Всеслав сынъ его седе на столѣ отца своего, его же мати роди от волхования, мати бо родивши его, бе ему на главе язвено, яма и на главе его. Рекоша волсви матери его: «в си язвено навежи на нь, да носитъ до живота своего». Сего ради немилостивъ есть на кровопролитие.

В лето 6553. Заложил Володимер церковь святую Софию в Новгороде.

1045

В лето 6555. Иде Ярослав в третие || третие на Мазовшины и победи, князя их уби Моислава 1047  
и покори землю ту Казимеру. стр. 89

В лето 6557. Месяца марта в 4 згоре церкви святая Софиа; баше же честну строена, 1049  
80 верхи имущи; а стояла конец Пискупы улицы над Волховом, иде же нынѣ стоитъ церковь каменна святого Бориса и Глеба, юже поставил Сотка.

В лето 6558. Священна бысть церкви свята Софиа в Новегороде на вздвижение честнаго 1050  
креста повелѣниемъ великаго князя Ярослава. Того же лета преставися княгини Ярославля февраля в 10 день.

В лето 6559. Поставил Ярославъ митрополита своими епископы Илариона Русина святей 1051  
Софеи Киеву.

О Перскомъ<sup>б</sup> монастыре. И се да скажемъ, чесо ради прозвася Печерскыи монастырь. Боголюбивому князю Ярославу любящу Берестовое и церкви сущую святыхъ Апостоль и папы<sup>б</sup> многи наидящу, в нихъ же бе прозвистеръ именемъ Иларионъ, мужъ благъ и книжен и постникъ. И хождаша з Берестова на Днепръ на холмъ, где ныне ветхий монастырь Печерски. И ту молитву творяще, бе бо лес ту велик. И ископа печерку малу дву сажень и приходя з Берестоваго отпеваша ту часы и моляшеся богу в тайне. За добродетель же его поставил князь великии Ярославъ митрополитомъ Киеву, и си печерка ста тако. И не по мнозехъ днехъ неки человекъ мирски от града Любча, възиде ему мысль на сердце, восхоте странствовати бога ради и устремися во Святую Гору дойти. И виде тамо сущая монастыря и возлюбил чернеческыи образ и прииде во един монастырь от сущихъ ту и моли игумена, да возложитъ на ня образъ мнишескъ. Он же постриже его и нарече имя ему Антоние и наказавъ его многа и научил его чернеческому чину и образу и благослови его, отпустивъ его в Русь и рече ему: «буди || ти благословение от Святые Горы, и мнози бо имуть стр. 90  
от тебе чернорисцы быти». И отпусти его рекъ: «иди с миром». Антоний жъ прииде к Киеву и мыс-

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1—2 слов.

<sup>б</sup> так в рукописи.



ляша, где бы водворитись. И походи по монастыремъ и не возлюби, богу не хотящу. И поча ходити по лдерям<sup>а</sup> и по горамъ, ища, иде же бы ему богъ показалъ места. И прииде на холмъ, иде же бе преже Иларийон печерку ископалъ и возлюби места, и рече,<sup>б</sup> и вселися в нѣи, нача богу молитися с слезами, глаголя: «господи, утверди мя в месте сем, и буди на немъ благословение Святыя Горы и моего игумена, ижъ мя постригъ». И нача жити ту, бога моля, ядыи хлебъ сухъ, и таго жъ чрезъ день, и воды в меру пия, и копаша печеру и не даяша себе покоя ни день ни ношъ, в трудех и в бдениихъ и в молитвахъ пребывая. По сем же уведавше добрии челоуѣцы и приходяду к нему и приносяще ему же на потребу, и благословение от него приемлюще отхождаху. И проходилаше слава о немъ, яко же и о великомъ Антонии. По сем же преставльшуся великому князю Ярославу, и прия власть сынъ его Изяслав и сяде в Києве. Антонии жъ прославлен бысть в Русей земли. Изяславъ же увѣдавъ житие его и прииде к нему дружиною своею, прося у него благословение и молитвы, и уведен бысть всеми великии Антонии и чтим. И начаша к нему мнози приходити, он же начать принимати их и постригати. И собрася к нему брату числомъ 12, и ископали печеру велику и церкви и кели, яже суть и до сего дни в печере под ветхимъ монастыремъ. Совокуплене жъ братии рече имъ Антонии: «се богъ васъ, братии, совопи<sup>а</sup> и от благословения есте Святыя Горы, яко жъ мене постригль игумень Святыя Горы, тако и азъ васъ постригаю. Да буди благословение на васъ первое от бога, || второе от Святыя Горы». И речѣ имъ: «живите же о себе, а азъ поставлю вамъ игумена, а самъ хочу во ину гору ити и седети един, яко жъ прежь, обыкль быхъ уединився». И постави имъ игумена имѣнемъ Варлаама, а самъ иде в гору и скончавъ печеру, иже есть под новымъ монастыремъ, в нѣи же и живот свой сконча, живъ в добредетели,<sup>а</sup> не выдя ис печеры летъ 40, в ней же лежа мощи его и до сего днѣ. Братия жъ и игумень живяху в пещере. И умножившимся братии и не могущимъ в пещеру вместитися, помыслиша поставити в ней пещеры: «и да бы богъ повелел и твоя молитва, да быхом поставили церковь внѣ пещеры». И повеле имъ Антонии. Они жъ поклонившася ему и поставиша церковь малу над печерою во имя святое богородица Успения. И нача богу умножати черноризицы<sup>а</sup> молитвами святыя богородицы. Свет же сотвориша братья со игуменомъ поставити монастырь. И идоша ко Антонию и реша ему: «отче, братии умножается, а хотели быхом поставити монастырь». Антонии же радъ бывъ и речѣ: «благословенъ богъ о всемъ молитвами святыя богородица и сущихъ отецъ, иже во Святей Горе, да будетъ с вами». И се рекъ посла единаго от братия к великому князю Изяславу, рекъ тако: «господи княжа, се богъ умножаетъ братии, а мѣстѣ мала, да вдали намъ гору еже есть над пещерою». Изяславъ же слышавъ радъ бывъ и посла мужъ свой и вдали имъ гору ту. Игуменъ же и братия заложиха церковь велику и монастырь огородиша столпиемъ и келия поставиша многи и церковь совершиша и украсиша иконами. И оттолѣ начаша звати монастырь Печерски, преже бо бяху жити в пещере, и от того прозвася Печерскою монастырь, от благословения жъ Святыя Горы ста. Монастыреви жъ совершену игуменство держащу Ворламови, Изяславъ же постави монастырь святого Дмитрия и возведе Варлаама на игуменство к святому Дмитрию, хотя сотворити выше сего монастыря, надеяся богатстве и благородстве. Мнози бо монастыреве от царя и от бояр || и от богатства поставлены, но не суть тацы, яко же иже поставлѣнии слезами и пощениемъ и молитвою и бдениемъ, Антонии бо не имѣ злата ни сребра, но стежа пощение и слезами, яко же глаголахъ. Варламу же шедшу ко святому Дмитрию и советъ сотворша братия идоша к старцу Антонию и рекоша: «постави намъ игумена». Онъ же рече имъ: «кого хочете». Реша ему: «кого хочеть богъ и ты». И рече имъ: «кто

<sup>а</sup> так в рукописи.<sup>б</sup> слова и рече поставлены в скобки.

болии в васъ есть, яко жъ есть Феодосии, послушивъ и кротокъ и смирен, сеи да будетъ вам игумень». Братья жъ ради бывша, поклонишася старцу и поставиша игуменом Феодосия, и братии сущии числом 20. Феодосиеви жъ приемшу монастырь поча имети воздержание велико, пощение и молитвы со слезами, и совокупляти нача многия черноризцы, и совокупи братии числомъ 100, и нача искати правила чернецкаго, и обретесь тогда Михаилъ чернецъ монастыря Студийскаго, иже бе пришедь из Грекъ с митрополитом. И бе у него уставъ чернецъ Студийскихъ. И списа его Феодоси и устави в монастыре своемъ, како пети пения манастырская и поклоны како держати и чтенъ<sup>а</sup> почитати и стояния в церкви и весь рядъ церковныхъ и на трапезѣ седания и что ясти в кия дни, всѣ с уставлениемъ. Феодосии то изобретъ предасть монастырю своему, от него же прияша вси монастыреви уставъ той по всемъ страномъ Рускимъ, и темъ же почтенъ есть монастырь Печерскихъ и старей всехъ и честию болии всехъ. Феодосиеви жъ живуци въ монастыре и правящу добродетелное житье и чернецкое правила и принимающего всякого приходящаго к нему. Се же написахомъ и положихом, в кое лета поча быти монастырь сеи и что ради зовется Печерскою. А о житии Феодосиеве паки скажемъ, нынѣ жъ на праднея возвратимся.

В лето 6560. Преставися князь великий Валодимер сынъ Ярославль старейшии || в 1052  
Новгородѣ месяца октября въ 4, и положенъ бысть во святѣи Софии, юже самъ созда. Того жъ стр. 98  
лета приидоша в Киевъ три певцы из Грекъ роды своими.

В лето 6561. У Всеволода родися сынъ Володимер от царицы Грекини. 1053

В лето 6562. Преставися князь великий Руски Ярославъ. Еще бо бе живъ, когда призва 1054  
сыны своя, рече им: «се аз отхожу света сего, сынове мои, имейте любовь в себе, поне же вы есте братия и единого отца и матере. Да аще будете в любви межъ собою, богъ будетъ в васъ и покоритъ вамъ противные и будете мирна живуще. Аще ли будете ненавистно живуша в распряхъ и которающесе, то погибнете сами и потеряете землю отецъ своихъ и дедъ своихъ, юже налѣзоша трудомъ своимъ великимъ, но пребывайте мирно живуще, послушающе братъ брата. Сѣ жъ поручаю в сѣбе место столъ свои старейшему сыну моему мя брату вашему Киевъ Изяславу, сего жъ послушаста, яко жъ послушаете менѣ, да тотъ вамъ будетъ в мене места. А Святославу даю Чернигов, а Всеволоду Переславль, а Игореву Володимер, Гачеславу Смоленскъ». И тако роздели имъ грады. Заповедавъ имъ не преступати в пределы братии, ни изгонити. И рече ко Изяславу: «аще кто не восхоцетъ обидети брата своего, то помогаи, его ж обидятъ». И тако поучи сыны своя пребывати в любви, самомъ же болну сущу. И пришедъ Вышегороду разболеся велми, Изяславу сущу тогда в Турове княжащу, а Святославу в Еолодимери, а Всеволоду у отца, бе бо любимъ имъ паче всея братия, его же имаша всегда у себе. Ярославъ жъ приспе конецъ житья и предавъ душу свою месяца февраля въ 20 в субботу 1 недели. || Всеволодъ же спрятавъ тела отца своего вѣзъ к Киеву, стр. 94  
попове жъ поюще обычныя песни, и плакашася по немъ вси людие. Всеволодъ же принесъ и положиша в раце мраморяне в церкви святыхъ Софии. Живъ же всехъ летъ 76. Иде Изяславъ к Новгороду и посади Остримира в Новгороде. И иде Остримиръ с Новгородцы на Чюдь, и убиша его Чюдь, и много паде с нимъ Новгородцовъ. И паки Изяславъ иде на Чюдь и взя Осекъ Кепедивъ, сиречь, Солнца рука.

Начало княжения Изяславля. В лето 6563. Пришедь Изяславъ сяде на столъ в Киевѣ, а Святославъ в Чернигове, Всеволодъ в Переславли, Игорьъ в Володимери, Вечеславъ в Смоленске. Того жъ лета приходи Булушь с Половцы, и сотвори Всѣволодъ миръ с ними, и возвратишася Половцы вспять, откуда бяша пришли. 1055

<sup>а</sup> в рукописи чтенъ с выноснымъ н.

- 1057 В лето 6565. Престависъ Вечеславъ сынъ Ярославль в Смоленске, и посадиша Игоря, выведъ из Володимеря, на Смоленце. Тогда бысть игумен Печерски Феодосей.
- 1058 В лето 6566. Победы Изяслав Голядь.
- 1059 В лето 6567. Изяславъ, Святославъ и Всеволод всадиша стрья своего Судислава ис поруба, седе во Пскове в лето 24, зане целова крестъ к ним, и бысть чернецъ и ведоша в Клевъ.
- 1060 В лето 6568. Преставися Игорь, сын Ярославль. Того жъ лета Изяслав и Святославъ и Всеволод и Всеславъ совокупиша воя бес числа и поидоша на конех и в лодьях бесчисленное множество на Торкы. Се слышавша Торкы пробегоша, и до сего днѣ, и помроша бегаяще, божиим гневомъ гоними, ови от зимы, ови от глада помроша. И тако избави боги христианъ от поганых. Того жъ лета ходи Изяслав на Солы<sup>а</sup> и дань даяти заподове 2000 гривенъ. Они жъ поругашася изгнаша данники. На весну же || пришедше повоеваше съѣзъ о Юрьеве и град и хоромы пожгоша и многа зла сотвориша и до Пскова доидоша, воюще. Идоша противу им Псковичи и Новгородцы на сечю, и поде Руси 1000, а Соль бес числа.
- 1061 В лето 6569. Приидоша Половцы первое на Рускую землю воевати. Всеволод же изыде противу имъ месяца февраля въ 2 день, и бившимся им победиша Всеволода и воевавшие отыдоша. Се бысть первое зло от неверных и от поганых и безбожных врагъ, бысть же князь их Соколь. Того жъ лета поставлен бысть Новугороду архиепископъ Стефанъ.
- 1063 В лето 6571. Судислав преставися, братья Ярославъ,<sup>б</sup> и погребоша в церкви святаго Георгия.
- 1064 В лето 6572. Бежа Ростиславъ Тмутороканю, сынъ Володимер, внукъ Ярославль, и с нимъ бежа Порей, Вышета, князь, Остример воеводы Новгородского; и пришедъ выгна Глеба ис Тмуторокани, а самъ сяде в него места.
- 1065 В лето 6573. Иде Святославъ на Ростислава. Ростислав же отпусти кромѣ града не боятся его, но не хотя противу стрьеву своему оружия взяти. Святослав же пришед Тмутороканю посади сына своего Глеба и возвратися впять.<sup>в</sup> Ростислав же пришед паки выгна Глеба, а самъ...<sup>в</sup> тороканю. И прииде Глеб к отцу своему. В се жъ лето Всеслав рать почав. В си жъ времена бысть знамение на западе, звезда превелика луча имущи кровавы, всходящи с вечера по заходе солнѣчомъ и пребысть за семь дни. Се жъ проявлшеся не на добро, по семь же быша убица многи и нашествия поганых на землю Рускую. Се бо звезда бе аки кровава проявляющи кровопролития. В си ж времена ввержен бысть детищъ в Сѣтомлье, его жъ вовлекаша рыболове в неводе, его жъ смотряхомъ весь день, и паки ввергоша в воду, бяше бо сице: на лица ему срамни удовѣ, а иного нельзя сказывати срама ради. Пред симъ же временемъ || и солнце пременися и не бысть светло, но яко месяцъ бысть, его жъ невѣгласи глаголють снедаему суцу, си же бывають знамѣние не на добро.
- 1066 В лето 6574. Ростиславу суцу Тмутороканю и емлющу дань у Косога<sup>б</sup> и у иных стран, сего убоявшесъ Грецы послаша с лестию котопана. Оному жъ пришедшу к Ростиславу, вверявстишася ему, чтяше Ростислав. Единою жъ пьющу Ростиславу з боляры своими речѣ котопан Ростислову: «княже здравъ буди, хощу ти пити». Князь же речѣ: «пи». Он же испив половину, а половину дасъ князю пития сего, пальцемъ в чашу, бе бо имѣя под ногтемъ ростворение смертное. И власть князю, рекъ: «смерть я дни осмаго». Княже испи чашу, котопан же уиде к Кореуню, повѣдаша, яко

<sup>а</sup> в рукописи на соолы, но буква с написана неясно выносной. <sup>б</sup> так в рукописи. <sup>в</sup> здесь в тексте оставлено чистое место и на нем теми же чернилами и почерком, которым сделаны пометы годов на полях, написано тмо.

в си день умрѣ Ростиславъ, яко жъ и бысть. Сего жъ котошана побиха Корсунсти людие камѣ-  
ниемъ. Бе бо Ростиславъ мужъ добръ на рати, возрастомъ летъ<sup>а</sup> и лицемъ красенъ и милостивъ убогимъ,  
успе месяца февраля в 3 день и тамо положенъ бысть в церкви святыя Богородицы.

В лето 6575. Заратись Всеслав сынъ Брячисловъ Полотски и взя Новъгородъ я Неревского 1057  
конца, и пожде<sup>а</sup> и пойма всѣи в святей Софѣи и паникадила и колоколы. Ярославичи же трие,  
Изяслав, Святослав, Всеволод, совокушвише вои, идоша на Всеслава зимѣ суци велице, и придоша  
к Менску, и Менене затворишась во граде. Си жъ князи взяша Менскъ градъ и изсекоша люди,  
а жоны и дети даша на щитъ, и поидоша к Немизи. И Всеславъ поиде противу, и совокушися  
обомъ на Небези<sup>а</sup> марта в 3 день, бе бо снегъ великъ, и противу поидоша себе, и бысть сеча зла,  
мнози подоша. По сем же иуля в 10 день Изяслав, Святослав, Всеволод целовавше крестъ к Всеславу,  
ркнушу ему: «прииди к намъ, яко не сотворимъ ти зла». Он же надеяся о целовании креста поеха  
в лодьи чрезъ Днепръ. Изяславу жъ в шатеръ предъидушу, а Всеславу по немъ идущу, и яша  
Всеслава на Рши у Смоленска, || приступивше крестъ. Изяслав же приведъ Всеслава хъ Кieveу стр. 9:  
и всади в порубъ с дрема<sup>а</sup> сынома.

В лета 6576. Придоша иноплеменицы на Рускую землю Половцы мнози. Изяслав же 1063  
и Святослав и Всеволодъ изыдоша имъ противу на Лго, И бывши ноци поидоша противу себе,  
грехъ нашихъ ради пусти богъ Половецъ на ны поганыхъ, и побегоша Рустии князи. Изяславу жъ  
со Всеволодомъ к Кieveу прибегоша, а Святославъ к Чернигову. И людие Кieveстии приехаша  
хъ Кieveу и сотвориша вече на торговищи и реша, пославшася ко князю: «а сѣ Половцы рассели-  
лися по земли, и да княжъ оружие и кони и еще биемся с ними». Изяслав же сего не послуша.  
И начаша людие говорити на воеводу на Косняча и идоша с вече на гору и придоша на дворъ  
Коснячевъ и не обретоша его, сташа у двора Брячисловля и реша: «поидемъ, высадимъ дружину  
свою изъ погребя». И разделишась на двое, половина ихъ иде к погребу, а половина ихъ иде с мосту,  
и иже придоша на княжъ дворъ, Изяслав же сядяше на сенехъ з боляры своими. И начаша прятись  
с княземъ, стояще долѣ, князю изъ аконца зрящу, а боляре стояще у князя, речѣ Тукъ, братъ Людичъ,  
Изяславу: «видиши, княже, людие взвылися, и послы я Всеслава блудутъ». И сѣ ему глаголющу  
другая половина людей прииде от гроба<sup>а</sup> отворивше погребъ. И реша боляре ко князю: «се зло  
есть, послы к Сеславу, ятъ призываше и лестью ко оконцу пронзуть и мечемъ». И не послуша сего  
князь.<sup>б</sup> Людие же кликнуша и идоша к погребу Всеславу, Изяславъ же сѣ видевъ со Всеволодомъ  
побегоста з двора. Людие жъ всекоша Всеслава изъ погребя въ 15 сентября и поставиша посреди  
двора княжа, и дворъ княжъ разграбиша, бесчисленное множество злата и сребра и кунами и белию.  
Изяслав же бежа в Ляхи. Половцемъ же воюющемъ около Чернигова Святославъ же собравъ  
дружину, колико есть, изыде на ня к Ыновску. И узреша Половцы идуща бои,<sup>а</sup> пристроиша противу,  
и видевъ Святославъ || множество ихъ речѣ дружине своей: «потягнемъ братия, уже намъ нелзѣ камо  
ся дети». И удариша внои,<sup>а</sup> и одолѣ Святославъ в трехъ тысецахъ, а Половецъ 12 тысець. И тако  
бъеми, а друзии потопоша в Снови, а князя ихъ яша руками в 1 ноемвриа; и возвратися с победою  
во градъ свой Святославъ, Всеслав же сяде в Кieveу. Се же яви силу крестную господь богъ нашъ,  
зане Изославъ<sup>а</sup> целовавъ крестъ Всеславу, темъ же наведе богъ поганья, сего жъ явѣ избави крестъ  
честный, в день воздвижения Всеславъ воздохнувъ речѣ: «о кресте честни, понѣ же в тебе веровахъ,  
избави мя ото рва сего». Богъ же показа силу крестную на показание земли Рустей, да не присту-  
паютъ креста честнаго, целовавше его. Аще приступитъ кто, то и здѣ приметъ казнь и напредь-

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> в рукописи князь под титлом.

идушемъ веце муку вѣчную приметъ, зане велика есть сила крестная. Сѣде же Сеслав в Кieve 7 месяць.

1069 В лето 6577. Поиде Изяславъ з Болеславом на Всеслава. Всеслав же поиде противу и прииде к Белугороду Всеслав, и бывши ноци утаивая Клян бежа из Белагорода к Полотску. Заутра жъ видевше людие бежаща князя, возвратишась к Кieve и сотворше вече послаша к Святославу и к Севолоду,<sup>a</sup> глаголющи: «мы уже зло сотвори есмы, князя своего прогнавша, и се нынѣ Лятскую землю ведеть на вы, и вы поидеть во град отца вашего. Аще ли не хотите, то нам неволя, зажегше градъ свой ступимъ въ землю Греческую». И речѣ им Святославъ: «послевѣ к брату своему, да аще поидеть на вы и с Ляхи погубити вас, то мы противу ему идемъ ратью, но даве бо погубити града отца своего. Аще ли хочеть прийти с миром, то в малѣ приидеть силѣ». И утешиста Кияны. Святославъ и Всеволод послаша ко Изяславу, глаголюще: «Всеслав ти бежалъ, и ты Ляховъ х Кieve не води, противна ти нетъ. Аще ли хоцеша гневъ имети, погубити град, то вѣдай, яко нам жалъ отца своего стола». Слышавъ сия Изяслав остави Ляхи, поиде с Болѣславомъ, мало Ляховъ поимъ, || послав же перед собою сына своего Мстислава к Кieve. И пришедъ Мстиславъ изсечѣ, ижѣ быша рысекли Всеслава, числомъ 70 мужъ, а другия слепи, а иныхъ погуби не испытавъ. Изяславу жъ идущу ко граду изыдоша людие с поклономъ противу и посадиша князь свои в Киевѣ. И сяде Изяславъ на столѣ своемъ месяца мая в 2 день и распусти Ляхи на покормъ, и избиваху их, и возвратися в Ляхи Блеслав<sup>a</sup> в землю свою. Изяслав же взгна торгъ на гору и прогна Всеслава ис Полтська и посади сына своего Мстислава в Полотъске, иже скоро<sup>a</sup> умрѣ ту. И посади в него места брата своего Святополка, Всѣслав же бежа. Победи Глеб Святославичъ князя с Новгородцы Всеслава князя на Гзени месяца октября въ 23, в пятюкъ въ 6 часъ дни на пять<sup>a</sup> Иакова брата господня, велика бе того, а сеча Вожаномъ. А заутра обретеса князя Володимера крестъ во святѣи Софии на полатех, его жъ взял бе княз Всеслав ратью во святѣи Софии.

1070 В лето 6578. Родисил<sup>a</sup> у Всеслава сынъ, нарекоша имя ему Ростиславъ. Того жъ лѣта заложена бысть церкви святого Михаила в монастыре Всѣволожи на Рыдубачи.

1071 В лето 6579. Воеваша Половцы у Ростовца у Неатина. В сѣ жъ лета выгна Святославъ Святополка ис Полотска. В се ж лето победи Ярополкъ Всѣслава у Голотичка. В си жъ времена прииде волхвъ прелщен бесомъ. Пришед бо к Кieve глаголаша: «яко явило ми ся есть пять богъ, глаголюще сиче: «поведай людемъ, яко на пятое лета потещи Днепру вспяты, а земля преступати на иная места, яко стати Греческой земли на Руской земли и промчимъ землямъ измѣнятся». Его ж невѣгласи послушаху, вѣрнии жъ насмѣхася ему, глаголюще: «бесъ тобою играетъ на пагубу тебе». Еже и бысть ему. Во единую бо ноцъ бысть то без вести; беси бо под то вводятъ на зло, по семъ же и насмехася вринувшя в пропасть смертную, научивше глаголаше, яко сѣ сказа им бесовское научение и действо. Бывшие же || единою скудости в Ростовстѣи области, ветаста два волхва от Ярослава, глаголюще: «яко мы вѣдаем, кто обилие держитъ». И поидоста по Волзе, где приидоста в погостъ, ту жъ нарицаху лутшая жены, глаголюще: «яко си жита держат, аки мед, аки рыбы, а си ссору».<sup>a</sup> И привождаху к нима сестры своя и матери и жоны своя. Они жъ в мечте прорезавша за плѣчима вынимаста любо жита, любо рыбы или виверицу, и убиваху жены те многи, а имения их взимаху к себе. И приидоста на Белоозеро, и бе у них люди 300. В сѣ жъ времена прилучися прийти от Святослава дань емлюще Яневи сыну

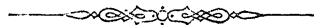
<sup>a</sup> так в рукописи.

Вышатиноу. И поведаша ему Белозерцы, яко два кудесника избила ужѣ множества жен по Волзѣ и по Шекъсне пришла есть та сема. Янь же испытавъ, чья еста смерда, яко его ему князя, пославѣ к ним, ниже около ею суть, и речѣ к нима: «выдаита волхва та семо, яко смерда моего князя и моя». Они жѣ сего не послушаста. Яны жѣ сам поиде без оружия и реша ему отроцы его: «не ходи без оружия, исоромят тя». Он же повелѣ отроком своим взяти оружие, и бе 12 отрок с нимъ, и поиде к ним к лѣсу. Они жѣ сташа исполъчивъшась противу, а Яневи же идущу с топорком. И выступиша от них 3 мужи, глаголюще Яневи: «видя, идеши на смерть, не ходи». Янѣви жѣ повелевъшу бити я; к протчим же поиде, и они сунувшися на Яня, и един греши Яня топором, а Янь оборотивъ топорокъ удари тылием и повелѣ отроком сеци я. Они жѣ бежаша в лесъ и убиша ту попина Янѣва. Ян же вшед в город Белозерцем речѣ: «аще не имете волхву сию, не иду от васъ за лета». Белозерце жѣ шедша и яша я, и приведоша их к нему. И речѣ им: «что ради толко изгубиста человекъ». Они же реша: «яко ти держать обилия, да аще и изстребиве избѣеве сих и будет гобина. Аще ли хоцещи, то перед тобою вымеве жита или рыбу или иное что». Ян же речѣ: «по истинне лжета, сотворилъ бо есть богъ человека, от земля составлен костми || и жилами и от кровѣ и несть в нем ни что же, а вы не весте ни что жѣ, токмо богъ един вестъ». Они жѣ рекоша: «ведаемъ, како есть человекъ сотворен». Он же речѣ: «како». Они жѣ рекоша: «богъ мывся и отряся вехтемъ и сверже с небеси на землю, и распрьс сатана з богомъ, кому в немъ сотворити человека. А богъ в него душу вложилъ; тем же, аще умереть человек, в землю идет тела, а душа к богу». Рече има Ян: «по истиннѣ прелстил бы бесъ в васъ; коемужда богу вы веруете». Они жѣ рекоста: «антихристу». Он же речѣ им: «где есть тои». Они жѣ рекоста: «сидит в безднѣ». Он же речѣ: «так и есть то богъ сидит в безднѣ, то есть, а богъ есть седян на престолѣ на небеси, славим есть от анггелъ, иже предстоятъ ему со страхомъ, не могуща на нь зрети. Те жѣ, иже сверженъ бысть, его же вы глаголите антихриста, за величания его сверженъ бысть с небеси и есть в безднѣ, яко жѣ вы глаголетя, жда его. Приидеть богъ с небеси, сего им антихриста свяжет юзами и посадитъ во огнь вѣчны с слугами его, иже к нему вѣрують; вамъ же и zde мука прияти от меня и по смерти тамо». Онѣма жѣ рекшѣма: «нама бози поведають, не можещи нам сотворити ничто жѣ». Он же речѣ има: «лжу вама бози». Они жѣ рекоста: «нам пред Святославомъ стати, а ты намъ не можещи сотворити ничто жѣ». Ян же повелѣ бити я и поторгати. . .<sup>а</sup> Сима жѣ бьенама и брадѣ поторгане проскепомъ, речѣ има Ян: «что вам бози молвятъ». Онѣма же рекшима: «стати нам перед Святославомъ». И повелѣ Ян во уста вложить има рубль и привезати я кругом и пусти перед собою в лодии и самъ по них иде. И сташа на усть Шаксны. И речѣ има Янь: «что вам бози молвятъ». Она жѣ рекоста: «сица намъ молвятъ: «не быти намъ живым от тебя». И рече има Ян: «то права поведають». Она жѣ рекоста: «аще наю пустиши, то многу печаль приимеши и зло». Он же речѣ: «ваю пуцу аще, || то зло ми будетъ от бога, аще ли ваю погублю, то мзда ми от бога || стр. 102 будетъ». И речѣ Ян ко извозникомъ: «естли кому». . .<sup>б</sup> Они жѣ реша: «мнѣ мати, а другому сестра». Он же речѣ: «мстите своих». Они жѣ поимша и убиша их на дубе, отместие приемше от бога по правде, а Янѣву пошедшу домовъ. И в другую ноцъ медведь взлѣсь угрысь и снести их, и тако погибнуста бесовскимъ научением, инем видяще и гадающа, а своя пагубы неведуще; аще быста ведала, то не быста пришли на места сие, иде жѣ ятома има быти; аще ли ята еста, то по что глаголаста, не умрети нама, оному мысляща убити я. Но сѣ есть бесовское научение, беси

<sup>а</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для 1 слова. <sup>б</sup> здесь в рукописи оставлено чистое место для

бо нѣ ведать мысли человеческой, но влагаютъ помысль в человека ты не ведуще, богъ бо един светъ помышлѣние человеческая, беси жъ не свѣдють ничто жъ, суть бо немощни, худи взоромъ, яко и сѣ скажемъ о взорѣхъ ихъ и омрачениихъ. В си бо времена, в лета, приключися некоему Новгородцу приити в Чюдъ, и прииде к кудеснику, хотя волхования от него, он же по обычаю своему нача призвати бесы в храмину свою. Новгородцу жъ седящу на празѣ тоя храмины, кудеснико жъ лежаша оцепевъ, и шибѣ им бесъ. Кудесникъ же вставъ речѣ к Новгородцу: «бози не смеють притти, нечто имаши на себе, егожъ боитца». Он же помянув на себе крестъ и отшедъ постави кромѣ храмины тоя; он же начатъ изнова призывать бесы, бес же метавши имъ поведаша: «что ради пришелъ еси». По сем же поча прошату его: «что ради боитца, его жъ мы носим на себе крестъ». Он же речѣ: «то есть знамение небеснаго бога, его жъ носиши, и наши боятся его». Он же речѣ: «какова суть ваши бози и где живутъ». Он же речѣ: «бози наши живутъ в бездне, суть же образомъ черни и крилати, хвосты имущѣ, восходятъ яже под небо, слушающихъ вашихъ богъ, ваши бо бози на небесехъ суть. И аще кто умреть отъ вашихъ людей, то возносимъ естъ на небо. Аще ли о<sup>а</sup> нашихъ людей умираетъ, то носимъ естъ нашимъ богамъ, в бездну». Яко жѣ и естъ: грешницы во аде суть, ждуще муки вѣчныя, а праведницы в небесномъ жилище || водворятся с ангелы.<sup>а</sup> Сидя ти естъ бесовская сила и лепота и немощъ, тем же прелщаютъ человеки, вѣляща им глаголати видения, являющесе имъ несовершенымъ вѣрою, являющесе во снѣхъ инѣ в месте, и тако волхвуютъ научениемъ бесовскимъ. Пачѣ жъ нами волшвеніе бывають, искони бо бесъ прелсти жену, си жъ мужа, тако си роди волхвуютъ жены, чародѣйствомъ, отравою и инѣми бесовскими козми. Но ино мужъ превщени бывають отъ бесовъ невернии, яко сѣ в первые роды при апостолахъ бысть Симон волхвъ, ижѣ творяще волшебствомъ томъ глаголати человеки и самъ премењашется, овогда стар, овогда млад, овогда жъ и нагъ, премењаша во иного образъ в мечтании сидѣ творяще. Анни и Замврии волшвеніемъ чюдеса противу Моисееви створяше, но и Коно<sup>а</sup> творяше мечтаниемъ бесовскимъ, яко и по во... —

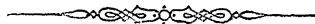
стр. 103



<sup>а</sup> так в рукописи.

+ Отсюда начинается Уваровский список, см. стр. 7.

ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ НА УТЕРЯННЫХ ЛИСТАХ  
ОСНОВНОГО УВАРОВСКОГО СПИСКА,  
ВОССТАНАВЛИВАЕМЫЙ  
ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ







ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 14 об., см. стр. 15).

... да бы ти помогл». Он же посла к Володимеру. Володимер же собра воя и посла брата своего Ростислава из Переславля, веля ему помогати Святополку, и сам прииде к Киеву, и совокупистася у святаго Михаила. Бывши распрямѣжи ими, по том же смирившись целоваше крест межи собою, реша же им боляре их: «по что медлите и распрю имеете между собою, а погани губят землю Рускую, но любо рать имѣите с ними или миритесь». Володимер же миру хотяше, а Святополк хотя итти ратью. И поидоша Святополк и Володимер и Ростислав к Треполю и придоша к Стуглѣ рече и начаша думати, и рече Володимер: «якозде стояща чресь реку в грозѣ сеи сотворим мир с ними». И пристаху совету сему смыслени мужи, Кыяне же не восхотеша, но реша: «хочем ся бити, поидем за реку». Бе же поводъ велика в то время. стр. 119

О побоищи иже у Стрѣполя с Половцы. И исполниша поидоша, на деснѣи странѣ идяше Святополк, а ну шѣи<sup>а</sup> Володимер, посреде же Ростиславъ. И минувшѣ Треполь придоша вал, и се Половцы идяху противу, стрелцы же пред ними. Нашим же ставшим межи валама и поставившем стяги своя и изидоша стрелцы и взму.<sup>а</sup> Половцы же пришедши к валу, поставивше стяги своя, и налегаша первое на Святополка и взломиша полкъ его. Святополкъ же стояше крепко, людие же его побегоша, та жъ и сам побеже. И наступиша на Володимера, и бысть брань люта зело, и одолеша Половцы. Володимер же побежа и Ростислав с ним, вои его прибегоша к реке Стугне, и побреде Володимер с Ростиславом, и нача Ростислав утопати пред очима Володимера и нача хватати за него, како бы помощи ему, и мале и сам не утопѣ. Ростив<sup>а</sup> же утопѣ. Володимер же перегреде реку с малом дружины, мнози бо падоша от полка его, и иде к Чернигову в печали велице о брате своем и по дружинѣ своей. Святополк же вбежа въ Треполь и затворись ту и бе до вечера, и в ночь || ту прииде к Киеву. Половцы же видѣвши, яко одолели князем Руским, и раступиша воя по всѣи земли, а друзии возвратишася к Торчѣску. Си же злоба склучися на вознѣсение господнѣ маяя 26. Ростислав ше<sup>а</sup> искавше и обретоша в реце и принесоша к Киеву, и плакашесь по нем мати его и людие повелику юности его ради, и певши над нимъ епископи и попови надгробныи песни и положиша в святей Софѣи, иде же отец его. Половцемъ же оступивше Торчѣск, противящимся Торком и крепко борючим и многих з града убиваху противных. Наллежащим же Половцем к граду крепко приступающим и воду начаша отнимати, люди же в граде начаша изнемогати голодом и жаждею и послаша к Святополку, глаголюще: «аще не прислещи брата, то предатися имамъ». Святополк же посла к ним, и не бе лзѣ вкрастися в град множеством ратным, и стояше около града 9 недель и паки разломишася на двое, едину стапаша<sup>а</sup> у града рать борюще, а друзии поидоша к Киеву и пустиша на воропъ межи Києва и Вышегорода. стр. 120

<sup>а</sup> так в рукописи.

Второе победиць Половци Святополка у Києва. Святополкъ выде нѣ<sup>а</sup> Желеню, и поидоша, противу себе обои и ступишися и укрепиша брань и побегоша прежде инопленики, по том же обращеса инопленицы погна Русь, и мнози падаху пред враги нашими язвени, и многое множество избииена бысть паче нежели у Треполя. Святополк же прибежа х Киеву толко з двумя отроки, а Половцы возвратишася к Торчьску, сиа же злоба склучися июля въ 23 день.

стр. 121 О взяти Торчьска. Половцы приидоша к Торчьску, людие же изнемогше от глада предашася поганым, они же приемше град запалиша его огнемъ и люди разделивше ведоша в вѣжа си, много род крестьянск, страждуще, печальне, мучимизимою и алчбою и жаждею, избледевшѣ || лице и почерневши телом, языки пересыхающи, нази, боси ходяще по теръню и по каменью, с слезами друг другу рыдающе, глаголаху: «аз бех сего града». А ин иного: «ов же, аз тое вѣси». И тако с плачем другъ другу род свои сказующе, очи воздыще<sup>а</sup> к вышнему на небеса, сведущему тайная. Се же всѣ бытъ<sup>а</sup> грех ради наших.

1101 В лето 6609. Преставись Ростислав, сын Мстиславль, внук Изяслав,<sup>а</sup> октомвриа въ 1 день. Того жъ лета сотвори Святополк мир с Половцы и поя себе жену дщерь Тутуроканю<sup>а</sup> князя Половечского.

О миру Олгу с Володимером. Того жъ лета прииде Олег с Половцы из Тмуроканя к Чернигову, Владимир же затворись в граде. Олегъ же пожже около града монастыри и церкви. Володимер же сотвори мир с ним, иде на стол отца своего в Переяслав, а Олегъ вниде в град отца своего в Чернегов. Половцы же начаша воевати около Чернигова, а Ольгови не возбраняюще, бе бо сам повелелъ им воевати. Се уже третье поганые на Рускую землю. Того же лета приидоша пружи на Рускую землю августа въ 26 и пояша всяку траву и многа жита, и не бе сего жита,<sup>а</sup> но и в первых днех zde же явися за грехи наша. В се жъ лето преставись епископ Володимерскыи Стефан, а преждѣ бе игумен Печерскыи.

1103 В лето 6611. Идоша Половцы на Греки с Девгеневичем и воеваша Греки, царь же Гречески Девгеневичем<sup>а</sup> ослепи его. Того жъ лета Половцы приидоша за Ръсь<sup>а</sup> и Югрев зажгоша тощ, а Югревци с епископом Мирином прибегше седоша на Витечеве холму в граде Святополчи за Чаковцем.

стр. 122 О убьении Итларя и Китана Половецъ. В се жъ лето приидоша Половцы, Итларь и Китан, к Володимеру на мир, и прииде Итларь в град || Переяславль, а Китан ста между валома<sup>а</sup> с воими. И вдасть Володимер сына своего Святослава в заклад, а Итларь бе с лутчею дружиною в граде. В то жъ время пришел бе ис Києва от Святополка к Володимеру Славята на некое орудие, и нача думати князю дружина его Ратиборя чадь о убьении Итларевы чади. Володимер же не хотеша сего сотворити, глаголя: «како се аз могу учинить, ротѣ с ними ходив». Они же рекоста ему: «княже, нету ти в том. . .

### ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ (после л. 28 об., см. стр. 26).

стр. 144 . . . Филохия епископа в Володимере, а Переславлю епископа Лазоря, а Полотску епископа Минау.<sup>а</sup>

1106 В лето 6614. Воеваша Половци около Заречьска, и посла по нихъ Святополкъ Яня и Иванка Захарьюича Козарина, и уголивше ихъ, полонѣ отъяша и гониша их до Дуная, бьюще их. В се жъ

<sup>а</sup> так в рукописи.

лето пострижеса Святоша, сынъ Давыдовъ Святославича, февраля 17, наречень бысть Николаи. В то же лето победиша Зимоголя Всеславича, вся братию, и дружины у них убиша 9 тысящъ.

В лето 6615. Престависъ княгини Володимера мая 7, а преже того в том же лете потрясеса земля февраля в 5 пред зарею в нощи. Того жъ лета прииде Бонякъ и Шаруканъ старши и инии князи мнози Половетьни, и стапа около Лубна. Святополкъ же и Володимеръ и Олегъ и Святославъ и Мстиславъ, Ярополкъ и Вечеславъ идоша на них к Лубну и перебродившесь || чрезъ Силу и кликнуша на них. Половци жъ ужасвшесь ни стяга въсмогоша поставити, но от страха побегоша, хватаяще кони, а инии пеши побегоша. Князи же Руссии погониша по нихъ, секуще, а иния руками емлюще, и гнаша по них до Хорола. Убиша же ту Таза Бонякова брата, а Сугра япа и брата его, а инии князи убогоша. Половецъ же множество избиша и поимаша, и козы их, и возвратишася во свояси с победою великою. Того жъ лета иде Володимеръ и Олегъ и Давыдъ на Каепу и на Алепу, и сотвориша с ними миръ, и поятъ Володимеръ за сына Георгия Епину дочь, Асенеvu внуку, а Олегъ поя за сына Каепину дочь, Пиргенеvu внуку. В том же лете преставися княгиня Святополча мати. 1107  
стр. 145

В лето 6616. Змажена бысть церкви святаго архангела Михаила в Киеве Златоверха Святополкомъ княземъ. Того жъ лета кончана бысть трапезница монастыря Печерскаго при Феоктисте игумене. В том же лете нача игумен Феоктистъ глаголати Святополку, дабы вписалъ Феодосия в сиканик.<sup>а</sup> Он же с радостию повеле митрополиту вписати и по всемъ епископомъ посла, тако вси вписаша с радостию. Того жъ лета преставися архиепископъ Никита генваря 15, и положень бысть в святей Софии, въ Акима и Анне. В се жъ лето кончаша връхъ святыя Богородицы на Снове, заложена бывши Стефаномъ игуменом Печерскимъ. 1108

В лето 6617. Дмитрий Иворовичъ взя веже Половецкие у Дону, 1000 ихъ. || 1109

В лето 6618. Бысть знамение в Печерскомъ монастыре февраля 11, явися столпъ огнемъ от земли до небеси, а мльниа освятиша всю землю и в небеси погрене къ 1 часъ нощи. Столпъ же той сталъ над трапезницею каменною и постоивъ мало оступи над церковь и ста над гробомъ Феодосиевомъ и по томъ вступи на верхъ, аки к востоку лицемъ и невидимъ бысть по томъ. стр. 146  
1110

В лето 6619. Сдумавше князи Руссии поидоша на Половце, Святополкъ и Володимеръ, его же бѣ дума и похотение, и Давыдъ Свято... 1111

### ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ (после л. 44 об., см. стр. 38).

...иже бе у Володимера Давыдовича: «яко Изяслав идет на тя и хочет тя оступити в Новгородце». Святослав же поведя се князю Иванку Юргевичу Суздальскаго и Володимеру Святославичу и Ивану Ростиславичу Берладнику и дружине своей и Головцем дикмыемъ<sup>а</sup> своим, Тюрняковию Сулуковичю и брату его Камасе: «се на мя идет Изяславъ Мстиславичъ, да промышляем себе». Они же рекоша: «княже, не стряпая поиди, zde ти не о чем быти, нет запаса ни котораго; но поди в лесную землю, да оттуда будешь близъ слати къ отцу своему<sup>б</sup> Юргеви». И тако побѣже Святославъ из Новгорода Крачеву<sup>а</sup>, дружина же его иннии<sup>а</sup> по нем идоша, а иннии осташа, и жена и дети с нимъ, и ятровь свою Игореву поя с собою. Новгородцы же || Северские послаша ко Изяславу Мстиславичю и къ Давыдовичемъ и ко Всеволоду Святославу, рекуще: «Святославъ лишився нас поиде Крачеву». Изяславъ же Давыдовичъ тогда разгордевся и разъярився и рече братии своей: «пустите мя по немъ, стр. 173

<sup>а</sup> так в рукописи. <sup>б</sup> здесь в скобках написано и зачеркнуто георгию. стр. 174

аще самъ утечетъ у мене, а жену и дети отъиму у него, и именьи его возму». И испросися зде у братии, взем у Изяслава воеводу его Шварна и у брати дружина, и иде ис Путивля на Севско и на Болдыж, переки бо бе ему путь ко Крачеву, и ту прибѣгоша зажитницы, аша бо у них Берендичи три мужи. Уведавше Святослав же, оже пришла на нас, и посла на них дивие мужи Половци, и яша у них Бернѣдичи неколико. И бысть же вѣсть Святославу, оже прииде на нь Изяслав Давидович и похвалився, перебрав дружину у братии и всево пришел в трех тысяцах, Святославу же не бе где ся дети, либо выдати жену и дети и дружину на полон, либо голову свою сложити. И сгодав з братиею и с Половци и с мужи своими и помолився богу изыде противу им генваря 16 и тако погна их. А Изяславъ Мстиславичъ з братиею отпустивши Изяслава Давидовича изгономъ на Святослава, а сами по немъ пойдоста. Прешед же имъ лес Болдыже и стаща ту на обѣд, и прибѣже к ним мужъ и рече: «брата вашего победи Изяслава Святославъ и дружину вашу». Слышавше то Изяславъ Мстиславич и ражже сердце свое болма на Святослава, бе бо храборъ и крепокъ на рати, исполчивъ воя своя и поиде на Святослава х Крачеву, а с ним Володимер Давидовичъ и Святославъ Всеволодичъ. Бежаща дружина же сретаху их и возвращахуся с ними х Крачеву. Изяславъ же долго не бѣ, оли о полудне прибѣже к нимъ. Идеша тотъ день и ноць весь и стаща не дошед Крачева. И бысть влягомо прииде им вѣсть ис Крачева, яко слышавъ Святославъ отъ приятелев, || оже идуть на нь вся братия, и повоевавъ Крачевъ и бежа за лесъ Вятичи. Изяслав же Мстиславичъ рече братомъ своимъ, Володимеру и Изяславу Давидовичамъ: «чего есте хотели волости, то есмь вамъ изыскалъ, се вамъ дам Новгородъ...

ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 59 об., см. стр. 50).

стр. 197 . . . пред тобою, но ныне каюсь, не положих бо чести над тобою в первые и в другие, ныне же, аще ми ты отдаши, то и богъ ми отдасть; а се тебѣ Киевъ, поиди и сяди на столе деда своего и отца своего». Вячеславъ рече: «сыну, тебѣ богъ исполнить, еже есть мне честь учинилъ, аще бы еси, сыну, и напередъ того учинилъ, то не меня бы еси почтил, но себя. Ныне же, аще еси  
стр. 198 спиде учинилъ, то буди ты мне сынъ, || а яз тебѣ отецъ, у тебя отца несть, а у меня сына, буди уже ми сынъ и братъ». И на том целоваста крестъ честны, яко не разлучитися в добре, тако же ни во зле, но за едино быти.

1151 В лето 6659. Введе Изяславъ дядю своего Вячеслава в Киевъ, он же иде ко святей Софии и седе на столе и зва к себе на обед братанича своего и сына Изяслава Мстиславича, и Кланы, и королевы мужи Угры, со всею дружиною, и пребыша день той в велицей любви. Вячеслав же и Изяславъ честь велику сотвориста Угромъ и дарми многими дариста их, суды и порты и конми и паволоками и всякими узорочьи. Тогда прииде вѣсть Вячеславу и Изяславу, яко Володимерко воротися в Галичь, а Ондрей Юрьевичъ и Володимеръ Андрѣевичъ, сыновець Юрьевъ, идоста в Городокъ къ Юрью. Во утрии же день посла Вячеславъ к Изяславу, рекъ: «сыну, аще еси на мне честь положилъ и на столе мя еси посадилъ, яко же ми ся еси обѣщаль преже, что ныне еси исполнилъ, а тобѣ то богъ исполнить. Но, сыну, есмь азъ уже старъ, а дель всех делати не могу, то будемъ оба в Киеве. Аще будетъ какво дело христианско или от поганых или откуда рать поидеть, то идемъ оба вместе и дружина наша обоих и с полки наши, но то буди у насъ за едино, ты же ряди, како надобе, а будетъ, где пригоже пойти обема намъ, то идеве, аще ли ти ездит с моим полком и своимъ». Изяслав же поклонися пред нимъ, рекъ: «отче, яко же рекъ, тако

и буди, таколе и живи будеве». В третии же день позваста к себѣ Угры, <sup>отряживающих к себѣ</sup> Угры, и честивше ихъ рекоста имъ: «пойдите к королеви вапему, а к нашему зятю, и рцѣте ему: «богъ ти тако, брате, помози, яко же ты намъ помоглъ, не можетъ бо тако учинити сынъ отцу, ни рожены братъ брату, яко же ты намъ еси учинилъ; с прочими жъ речми посылаемъ по васъ к зятю нашему королю сына своего Мстислава Изяславича». И то рекше отпустиста ихъ с великою честно. По них же седше || и отрядиста Мстислава к королеви во Угры и приказаста к нему те же речи, стр. 199 яко же преже к нему съ его Угры посласта. По том же рекоста Мстиславу: «рци се королю: «даи богъ намъ, брате, с тобою неразделнома быти ничим же. Аще будетъ где твоя обида, то сами бо есмы готовы быти за твою обиду или паки братьею твоею или сынми своими, не мощно бо ся нам тебѣ откупити, но толико главами своими, яко же и ты намъ еси сотворил, но аще и ныне соверши свое доброе, самого тебѣ не зовемъ, зане же цар ти есть ратень, но пусти намъ помощь такую же или сильнее, то есть с сыномъ Мстиславомъ, зане же Юрьи силенъ есть, Давидовичи и Олго. . .

ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 73 об., см. стр. 61).

... Того же лета Юрья Ростиславича и съ Жирославомъ и Вся || чславми внуки на Милости-  
слава Изяславича, и выгнаша ис Пересопници в Луческъ. Юрьи же повеле зяти своему Ярославу  
Водимерковичю и Володимеру Мачешенцу итти к Лутску. Мстислав же остави брата Ярослава  
в Лучьске, а сам иде в Ляхи, они же пришедше не успеха ничто же, воротишася опять. Того  
же лета прииде княгини Юрьева къ Киеву из Новосия. Того же лета посла Юрьи въ Смолен-  
нескъ по сыновца своего по Ростислава, и прииде к нему и нача молитися ему о братеничехъ своихъ.  
Юрьи же послушавъ его посла по Володимера и по Мстислава и по Ерослава. Володимеръ же  
и Ярославъ приидоста, и Мстислав не смѣ, река: «имет мя». Юрьи же сих приемъ в любовь, а Мсти-  
славу пославъ крестнымъ целованьемъ и того прия в любовь. Того же лета прииде къ Юрью Галичъ-  
ская помочь, почя бо рать замышляти Давыдовичи.<sup>a</sup> Того же лета изнова приидоша Половци на рми<sup>b</sup> и  
сташа по Дубенцю и до връху Супова. Юрьи же поима Володимера и Рослава и Ярослава и Галич-  
скою помочь, иде на снем къ Каневу и посла к Полотцем, река: «пойдите ко мне на миръ». Оне же  
приеха мало, яко на разгълады, и реша: «приидем к тебе заутра вси». И на ту ноцъ бежаша вси.  
Юрьи же возвратився в Киевъ и здумавъ сыновци своими посла к Давыдовичю Изяслава, река:  
«хощеши воити к нам в миръ или мы к тебе идем». И виде Изяслав Юрья свокуплешеса сыновци  
воими<sup>b</sup> и целова к ним крестъ, и тогда Юрьи отпусти сыновца свои коегождо || во свояси. В том стр. 221  
же лете иде Андреи от отца своего к Суздаю и принесе ида икону святыя богородицы, еже прине-  
соша во едином корабле с Пирогощею иза Царягорода и вкова в нее гривень боле тридесяти гривенокъ  
золота, кроме серебра и драгаго каменя и жемчюга, и украсивъ ю постави в церкви своей в  
Володимери. Тое же зимы Юрьи жени сына своего Глеба в Руси, поя за него Изяславлю дщерь  
Давидовича. Тое же зимы женися Мстиславъ Юрьевичъ в Новегороде, поя за себя Петрову дщерь  
Михалковича.

В лето 6664. Преставися Феодоси игумень Печерский. Того же лета апреля 18 преставися 1156  
Нифонтъ, владыка Новгородски, в Киеве, и положенъ бысть в Печерскомъ монастыре в Феодо-  
сиеве пещере, бе же имея велику любовь к святей богородицы и ко отцу Феодосию. Дивно же

<sup>a</sup> в рукописи дедвичи, причем второе д выносное. <sup>b</sup> так в рукописи.

видение сказа: «преже дней трех своея болезни пришедшу ми, рече, с заутрени и легшу опочивати, и се, яко обретохся в церкви Печерской на месте Святошине, и молящу ми ся много со слезами пресвятеи богородице, да бы виделъ отца Феодосия, и собирающимся многимъ братиямъ в церковь, и приступивъ единъ братъ речи ми: «хощеши ли видети отца Феодосия», мне же отвечавшу: «аще возможно есть, покажи ми». И поемъ мя введе в олтарь, и ту показа ми отца Феодосия, и шедъ поклонився ему, и вставъ нача благословити мя и объемъ мя руками своими начатъ целовати мя и рече ми: «добре прииде, брате сыну Нифонте, отसेле будеши с нами неразлучно». Держаше бо и свиток в руце си и мне просящу ему и яко въдам ти. И развратъ прочтох...

ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 203 об., см. стр. 158).

стр. 441

... по главе, а иные метахуся въ берегъ, а Велневичъ поймаша, и посла их Домантъ к великому князю Андрею Александровичю в Володимерь, а прочии Немци поверхже оружия своя и воскоре устремиша на побѣгъ. Того жъ лета митрополитъ Максимъ, не терпя насилия Татарского, остави митрополию, иже в Киеве, и бежи из него, тогда же и весь Киевъ разбѣжався. А митрополитъ шедъ седе в Володимере и со всемъ клиресомъ своимъ месяца апреля въ 18, а Семену епископу Володимерскому дасть епископью Ростовскую. Того жъ лета преставись Домантъ князь Псковский мая 20, и положиша его у святей Троици, иже за домъ ея много тружався и за люди Псковския. Того жъ лета преставись князь Феодоръ Черны, Ярославски и Смоленски, сынъ Ростиславль, внук Мстиславль Давыдовича, сентября 9, в черницех, в схиме. Того жъ лета преставись князь Ярославъ Пронский. Тое жъ осени октября 15 родись князь Михаилу Тверскому сынтъ Дмитрей.

1300

В лето 6808. В великую субботу погоре Новъгород Велики. Тое жъ весны быша ветри велиции и громове страшнии и молния и дождеве, в Новоторжской волости бысть тогда туча толь велика, яко многии храмы из основания вынесе и въ единъ<sup>а</sup> часъ рове велимъ<sup>б</sup> велики учинимъ. Того жъ лета князь Александръ Глебовичъ Смоленский Ростиславича проходи ратию к Дорогобужу и оступивъ городъ воду отня. Князь Андрей Вяземский прииде ратию Вяземци и поможе Дорогобужцем, и убиша Александра сына, а самого и брата его князя Романа ранили, а Смолнян убили 200 человек, и тако со срамомъ отъиде. Митрополитъ Максимъ иде в Новъгородъ, а с ними епископъ Ростовски Семен и Тверски Андрей, и постави с ними Новугороду архиепископа Феоктиста июня въ 29. Того жъ лета приидоша из заморья Немцы Свейския в силе велици в реку в Неву, и приведоша с собою мастера хитрыя из великого Рима и от папы привезоша мастера нарочеты, и поставиша город над Невою, || на усть Охто реки, утвердиша его твердостью несказанною и поставиша в нем пороки и похваливше яконии, нарекоша его Венець земли. Бѣ же с ними наместникъ королевъ Ламмаксалка. И посадиша в немъ мужи нарочитыя с воеводою их Стенем, а сами отъидоша во свою землю, князю же великому Андрею не сущу тогда в Новегороде.

стр. 442

1301

В лето 6809. Прииде князь великий Андрей Александровичъ в Новъгород со всею силою своею и иде с Новгородцы к тому городу, иже Немцы поставиши его на Неве на усте Охте, и приступиша к нему месяца мая въ 18, и начаша бити крепко, помощю же божию твердость ни во что же за высокоумие их, понеи же всуе трудиша без божия повеления. И взяша градъ тои

<sup>а</sup> Слова въ единъ в рукописи повторены.<sup>б</sup> слово велимъ в рукописи повторено.

и заполиша его огнемъ и гору<sup>а</sup> роскопаша, а Немець сущихъ во граде томъ изсекоша, а ины в полонъ поведоша. Погоре город Торжокъ июня въ 3. Бысть буря велика в Ростове, 4 церкви из основания вверже, а сьныхъ верхи срывались, бысть же се июля 6. Октября въ 7 родись у князя Михаила Тверскаго сынъ, и нарекоша Александро. Тое жъ осени князь Данила Московски ходи на Рязань ратию и бися у города у Переславля, и одоле князь Данило и много Татаръ изби, а князи Костянтина Рязанскаго изнимав приведе на Москву.

В лето 6810. Преставися князь Иванъ Дмитриевичъ в Переславлѣ мая 15, бе же чад не имей, 1302  
и дасть очину свою Переславлѣ князю Данилу Александровичю Московскому, того бо паче всехъ любляше. Князь же Данило посла наместники своя на Переславлѣ, а князь же Андреяви наместници избежаша. Того жъ лета заложѣ Новгород Велики камень. Того жъ лета князь велики Андрей поиде во Орду ко царю. Тое жъ зимы февраля 26 преставись князь Борисъ Андреевичъ на Костроме.

В лето 6811. Марта въ 4 преставись князь Данило Александровичъ Московскій в чернцахъ 1303  
и во схимѣ. По животе его Переславлѣ и яшеся за сына его за князя Юрья и не пустиша его на погребѣние отче. Тое жъ весны князь Юрьи Даниловичъ з братиею своею ходи ко Можайску, и Можайски князь, а князь Святославль, изнима и приведе его на Москву. || На ту жъ осень стр. 443  
князь великии Андрей прииде из Орды с послы и жалованиемъ церковнымъ.

В лето 6812. Июля 23 бысть гром великъ страшень от востока, и удари громъ во маковицю 1304  
святаго Феодора на Костроме и заже ю, и горе до вечерни. Того же лета преставись велики князь Андрей Александровичъ, внукъ великаго князя Ярослава Всеволодича, месяца июля въ 27, пострихся в чернцы, в схиму, и положень бысть на Городце, а бояре его ехаша во Тверь. И спростася два князя о великом княжении, князь Михаило Ярославичъ Тверскій, князь Юрьи Даниловичъ Московскій, и поидоша во Орду во споре, и переимаша тогда князя Юрья Даниловича в Суздали, хотяще яти его, он же со своею братиею поиде во Орду инемъ путемъ, а князя Бориса, брата своего, посла на Кострому, и того изымавшѣ ведоша на Тверь. А в Новѣгород в Великии с Тверичи силою послаша наместниковъ княжнхъ Михайловыхъ. Новгородцы же их не прияша, но идоша в Торжекъ Новгородци город блюсти, и совокупиша всю землю и сосылаша послы межи собѣ и меръ докончаша до приезда князей. Того жъ лета бысть вече на Костроме на бояръ на Два<sup>а</sup> Явидовича да на Жеребца и на иныхъ. Тогда жъ Зерна убиша и Александра. Того жъ лета<sup>б</sup> преставись Тарасей епископъ Ростовскій. Того жъ лета князь Иванъ Даниловичъ пришедъ в Переславлѣ седе на княжении. Тогда же прииде на него бояринъ князь Михайловъ Акинфъ со Тверичи, и бысть им бои крепокъ под Переславлемъ, и поможе богъ князю Иоанну, и убиень бысть ту Акинфъ и зять его Давыдов и много Тверичъ избиень бысть ту, а иныхъ много на погони побиша, а дети Акинфовы, Иванъ да Федоръ, убогоша во Тверь.

В лето 6813. Велики князь Михаило Тверскій пришед из Орды и седе на великом княжении 1305  
и ходи к Москве на князя Юрья Даниловича и на его братию и взя с ними миръ. Тое жъ зимы преставись преосвященны митрополитъ Максимъ Киевскіи и всея Руси декабря в 16 || стр. 444  
и положень бысть в Володимере в соборной церкви святыя Богородицы въ храма христова мученика Пантелеимона. В Новѣгороде Нижнемъ черные люди побили бояръ, пришедше же князь Михаило Андреевичъ из Орды в Новѣгород в Нижний и изби вечниковъ.

В лето 6814. Князь Александръ и Борисъ Даниловичи отъехали с Москвы в Тверь. Тое жъ 1306  
осени бысть Таирова рать. Тое же зимы . . .

<sup>а</sup> так в рукописи.<sup>б</sup> здесь стоят в скобках слова князь Иванъ Даниловичъ



ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 247 об., см. стр. 184).

- стр. 487 ... на Волгу воевати и гостей моих грабили есте многих». Тое же зимы поимаша на Вологде боярина Новгородскаго Василия Даниловича и сыномъ его Иваномъ, и приведоша его на Москву к великому князю. Тое жъ зимы месяца генваря въ 18 женись князь великии Дмитрии Ивановичь у князя Дмитрия Костянтиновича Суздайскаго, поня дщерь его Евдокею, и бысть свадьба на Коломне.
- стр. 488 Тое жъ зимы князь великии Дмитрии з братомъ князь Володимером Андреевичем || замыслиша ставити городъ Москву камень и, еже умыслиша, то сотвориша, тоя бо зимы и камень повезоша ко граду.
- 1867 В лето 6875. Марта 25 преставися епископъ Тверскии Феодоръ. Тоя жъ весны заложиха город Москву камену. Того же лета князь Ординскии именовъ Булактемеръ прииде ратию Татарскою и пограби уездъ весь по Волзе да из до Судови и села княжи Борисовы. Князь же Дмитрии Костянтиновичъ з братом Борисом и з детми, собравъ вои, поиде противу ему. Он же окоянный не ста на бои, но побѣже за реку Пиану. Гоняще по немъ много Татаръ остаточныхъ загонныхъ избиша, а инии мнозе в реце Пиане истопаше, николико жъ их по зажитиемъ избиша. А Булактемеръ во Орду бѣжа и тамо убиенъ бысть от Азиза царя. Того жъ лета июля въ 23 бысть громъ страшень и избии Новгородцевъ в церкви в святомъ Лазори, черныцевъ и черницъ, на вечерни, а иных по селом избии. Того жъ лета прислаша Новгородци послы своя к великому князю Дмитрею Ивановичю с челобитиемъ со многими дары о миру. Князь же великии приять дары их и миръ сотвори с ними, а Василия Даниловича и сына его отпусти Ивана, а наместники своя въ Новъгород посла. Того жъ лета прииде рать Немецкая Велиевецкая, и воеваша около града Изборскаго по всемъ волостемъ Псковским и до Великия реки, и перебродившесь Великую реку приидоша к городу Пскову и посад пожгоша и много зла учинивше поидоша прочь, граду не успевше ничто жъ. Тогда послаша Псковичи послы своя в Новъгород, ркуще: «господо братие, како ся печалуете нами своею братнею». Новгородци же тогда со Псковичи взяша миръ и адиначество, и не поидоша же с ними того ради на Немци, зане бе гости много Новгородскаго в Немцех. Тое жъ осени и тое зимы явися звѣзда хвостатая.
- 1368 В лето 6876. Апреля въ 11...

ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 365 об., см. стр. 262).

- стр. 652 ... на Резань со множеством Татар ратью и повоева власти Резанские, много зла учинивъ. Слышав же то князь великии Василии Васильевич посла противу его князя Василья Оболенскаго и Андрея Голтяева, да двор свои с ними. А Мустафа был в городе, Резанци же выслаша его из города. Он же вышед из города и ста тут же под городом, а воеводы князя великаго приидоша на него, и бысь им бои крепок, и поможе бох христианом, царевича Мустафу самого убишо и князеи с ним многих и Татар побиша, а князи Ахмут Мурзу яли, да Азбердея Мишерованова сына и иных Татар многих поимали. А великаго князя полку убили Татарове Василья Ивановича Лыкова.
- 1445 В лето 6953. Приходили Литва х Колузе, панъ Судивои, панъ Родивил Осипович, Андриюшко Мостилович, Андрей Исаковичъ, Николаи Немиров, Захария Ивановичъ Кокошкин, а рати с ними 7000;

и бывши под Козелским и под Колугою да не учинили ничего, и оттоле <sup>а</sup> пришли в Суходровъ. Слышав же то Можайчи князе же Ивановъ Андреевича, и собрася их сто человек, а воевода у них князь Андрей Лугвица Васильевич. А княжих Михайловых Андреевича сто же, а воевода у них Иван Судоскъ, а княжих Васильевых Ярославича 60 человек, а воевода у них Жиневъ, <sup>а</sup> и сретошась с Литвою в Суходрови, и бысь <sup>а</sup> им бои, и убиша тут воеводу княжа Иванова Лугвицу, || стр. 653 да Карачарова, да иных 4 человека. А Яропку да Семена Ржевского поимали, то княжих Ивановых, а княжих Михайловых поимали, Судока да Филипа Нащекина, да Конинского, да 5 человек молодых, у Литвы убиша 200 человек. А князь великий Василей Васильевич пашед <sup>а</sup> с своею братьею к Володимерю, князь Дмитрие Шемяка с ним и князь Иван, князь Михаил Андреевичъ, князь Василей Ярославичъ и со всеми князи своими, бояры и воеводами и со всеми людьми, противу царя Махмута, пришелъ бо и селъ в Новгороде Нижнем старом и оттуду поиде к Мурову. <sup>а</sup> Князь же великий слышав то взя крещение в Володимери, поиде противу ему со всею братьею и со всеми людьми къ Мурому. Царь <sup>а</sup> же слышав то возвратися з бегом к Новгороду. А передни полци великого князя биша Татар под Муромом и в Гороховце и во иных местех. А царь сиде в Муроме, а Татарове в то же время, коли царь под Муром приходилъ, воевали. И князь великий возвратився иде к Суздалю, а оттоле к Володимеру, а из Володимера прииде на Москву в пяток великий вечере.

О побоищи под Суздалем. Тое же весны приде вестъ <sup>б</sup> к великому князю, что отпустил на него царь детей своих, Мамутека да Ягуба; князь же великий, заговев Петрово заговинье, поиде противу их с Москвы. Пришедшю же ему в Юрьевъ, и тут прибегоша к нему воеводы Новгородские, князь Феодор Долгогоф <sup>а</sup> . . .

### ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ

(после л. 396 об., см. стр 284).

. . . близъ Костянтина Елены от Богданова двора Носова, и до вечерни выгорелъ весь, вста || стр. 711 бо тогда ветръ силен с полунощи, и за рекою многи дворы погорели, а иных отъимали, а головни и береста с огнемъ добре далечо носило за много версть. А князь великий былъ тогда на Коломне, остался же тогда в городе дворъ князь Ивановъ Юрьевича да братаничев его два двора да Орины Олексеевы, оттоле бо ветръ тянулъ.

В лето 6979. Король Казимир послалъ в болшую Орду к царю Ахмату Татарина Киря || 1471 Кривого, а тот Кирей бѣжалъ к королю от великаго князя Ивана, а холопъ великаго князя купленой, а купил еще дѣда Киреева Мисюря князь великий Василей Дмитриевич у своего тестя, великаго князя Витовта, и у того Мисюря былъ сынъ Амуратъ, а тот Кирей Амурата того сынъ. Пришед же тотъ Кирей к царю начатъ многие речи лживые и обговоры от короля на великого князя говорить, многие дары принесе к нему, тако жъ княземъ его, к Темирю, к прочимъ || от короля, и челом || стр. 712 бья, глаголя: «что бы волной царь пожаловал, пошел на Московского на великого князя со всею Ордою своею, а язъ отселе со всею землею своею, поне бо многа истома земли моеи от него». А князь Темиръ и прочии по короли же побораху на великого князя, подъущающе царя. Но не стьбься мысль окаянных, поне же бо свету божию человекъ споны учинити не можетъ. Царь же тотъ год весь держалъ Кирея у себѣ, не бѣ бо ему с чемъ отпустить к королю его, иных ради зацепокъ своих.

<sup>а</sup> так в рукописи.

<sup>б</sup> в рукописи в одно слово придвесьть.

Знамение в Новгороде Великом. В сие же лето мимошедшее прежде сего многа знамена начаша быти в Новгороде Великом, яко же слышахом от тамо сущих жителей. Глаголет бо: пришедши некогда буря велика и сломить крестъ святыя Софии, и паки: на дву гробѣхъ кровь явись, по сем же паки у святого Спаса на Хутине Корсунские колоколы сами о себѣ звонъ испущаху. Ино же знамение страшно и удивлению достойно: в монастыри святыя великомученицы Евфими, в женстем монастыре, от иконы пресвятыя богородицы многаши слезы, яко струи, от очию исхожаху. Видяще же се людие Новгородстии и мнози же бога боящися плакахуся и бога моляху, прочии же окаменено сердце имуще бога не бояхуся, ни во что же сия вменяху, но паче в глумление превращаху, а не ведуще своя пагубы и грядущаго на них гнева божия. Сицева бо знамения не бывають никогда на добро, но точию к глуду<sup>а</sup> или к мору или къ кровопролитию и к пленению, яко же и в прежние времена, когда беху || царие из родов Израильсти, пророци и прочии, прежь техъ и по них и до сего дни. И егда нечто явится в солнци или в луне знамение и в звездах...

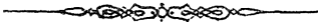
ТЕКСТ ЛЕТОПИСИ ПО ЭРМИТАЖНОМУ СПИСКУ, УТЕРЯННЫЙ В УВАРОВСКОМ  
(после л. 442 об., см. стр. 315).

... и зато не возмогли весми терпети вам и злобу свою и подо хратию<sup>а</sup> положили есмь на вас, по господню словеси: «аще согреши к тебе братъ твой, шед обличи его пред собою и тем едином; аще не послушаешъ<sup>а</sup> тебе, поими с собою два или три, да при устех двою или трех свидетель станет всяк глагол; аще ли же тех не послушает, повеждь церкви; аще ли о церкви не родити<sup>а</sup> начнетъ, буди ти, яко же язычникъ и мытарь». «Мы же великии<sup>а</sup> посылали к вам своей отчине, престаните озлобивших<sup>а</sup> злых дел, и мы по прежнему жалованию своему жалуем васъ свою отчину. Вы же не восхотесте нам. Мы же положивше упование на господа бога и пречистую матеръ его и на всех святых его и на молитву прародитель своих, великих князей Руских, и пошли есмь на вас, да<sup>а</sup> неисправление ваше». По сем Иванъ Борисовичъ начать глаголати к нимъ: «князь великии тебе владыце, богомолцу своему, и посадником и житим се глаголетъ: «били есте челом мне, великому князю, о том, что бы азъ нелюбие свое сложилъ свое<sup>а</sup> отчине, и вы поставили речи о боярех Новгородских, на которые прежде сего всполелся есмь, и мне бы тех жаловати || и отпустить. А ведомо тебе, богомолцю нашему владыце, да и вам, посадником и житии,<sup>а</sup> всему Новугороду, что на тех бояръ, били челом мне, великому князю, моа отчина<sup>б</sup> Великии Новъгород, что от нихъ многа лиха получинися<sup>а</sup> отчине нашей великому Новугороду и властемъ его, наезды и грабежи, животы людски отнимаа и кровь крестянскую проливая; а ты Лука и<sup>а</sup> Исаков сам тогда былъ въ истъцехъ, да и ты<sup>а</sup> Григорей и Киприанов от Никитины улици. Князь великии обыскав тобою же, своим богомолцем владыкою, да и вами, посадники, и отчиною своею Великим Новымгородом, что много зла чинится от них отчине нашей, и казнити ихъ хотел есмь; ино ты же, владыка, вы отчина наша, дабили<sup>а</sup> есте челом, и аз казни имъ отдалъ; и нынече о техъ винных речих ставливаете, кто ли не<sup>а</sup> по пригожу убие<sup>а</sup> нам челом, и какъ нам жаловати вас». По всех же сих рече<sup>а</sup> князь Иванъ Юрьевичъ: «князь великии глаголитъ вам: «восхоцет нам, великим князем, своим государем, отчина наша Новгород бити челомъ, и они знаютъ, отчина наша, какъ им нам, великим князем, бити челом». По сем владыка и посадники и житии и били челом великому князю...

<sup>а</sup> так в рукописи.

<sup>б</sup> в рукописи написано слитно моатчина.

# УКАЗАТЕЛИ





## ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Включенные в Указатели личные имена, географические наименования, названия предметные и некоторые термины, как правило, сопровождаются соответствующими краткими аннотациями, а в некоторых случаях и разъяснениями погрешностей текста, связанных с тем или иным упоминанием.

Имена и названия, как обычно, расположены в алфавитном порядке с некоторыми отступлениями от строго-формальной последовательности с целью облегчения ориентации и отыскания данных. В этих видах в каждом из трех указателей допущено объединение в группы или ряды имен и названий, выделяющихся среди прочих своей особенной близостью и формальной однородностью или естественно объединяющихся по связи географической или связи тематической.

В Указателе личных имен из длинных рядов одинаковых имен (Василиев, Иванов, Ярослав и др.) выделены вперед имена русских князей, — группа, к которой чаще всего придется обращаться; после этой группы даются все прочие лица того же имени. В каждом ряду одинаковых имен при этом впереди даются статьи, содержащие только личное имя — без отчества, а затем статьи, содержащие имена и отчества или имена и прозвища и фамилии.

При тождестве своих именных частей статьи располагаются согласно алфавиту социально-должностных определений, имеющих в аннотациях (бояре — раньше епископов, эти последние — раньше игуменов, далее — императоры, посадники и т. п.).

В Указателе географических наименований принято при названиях городов давать термины, производные от них, обозначающие жителей города, волость города, а также упоминаемые в летописи урочища города, его улицы, части, дворы и пр.; такие упоминания особенно обильны по главным русским центрам: Киеву, Новгороду, Владимиру и Москве.

Многочисленные упоминания церквей и монастырей сосредоточены в отдельные статьи (церкви, монастыри), причем церкви сгруппированы по городам, в которых они находились.

Все упоминания о Руси, Русской земле, Русском народе и русских людях объединены в одну статью и здесь систематизированы с учетом их предположительной принадлежности южному или северному летописанию, что сказывалось на объеме и характере понятий о Руси и Русской земле.

В Указателе предметном, содержащем кроме названий, относящихся к социальной, экономической и бытовой жизни, и просто ряд терминов, требующих пояснения, в некоторых статьях сделана попытка сгруппировать в одном месте, иногда в хронологическом порядке такие упоминания, как: о мятежах и восстаниях (под словом мятежи), о пожарах в городах, о знаменях, о татарских нападениях, о мастерах, послах, грамотах и некоторые другие.

Особо выделена тематически разработанная статья: Татарское иго, в которой собраны в системе отдельные упоминания как по части установления татарского владычества, его содержания, так и в части борьбы с ним и его ликвидации.

При составлении аннотаций учитывалось то, что в части до конца XIII в. имеются непосредственные первоисточники свода (Лавр., Ипат., Новг. I летописи); наличие изданий

этих источников с своими указателями позволяло иногда менее подробно разрабатывать материал этой поры.

Указатели учитывают важнейшие варианты имен и названий, помещая их при основной форме имени в скобках; в скобках же даются и некоторые пояснения к встреченной в летописи форме данного имени; варианты имени и др. пояснительные слова, стоящие в скобках при основном имени или отчестве или звании, при алфавитации статей не учитываются.

При именах русских князей обозначены в скобках цифрами их родословные степени, что значительно облегчает отыскание родства князей и их отождествление по существующим родословным справочникам (напр., Строева, Соловьева и др.), по указателям к уже изданным томам летописей.

В перечислениях страниц, на которых содержатся упоминания, страницы, относящиеся к текстам напечатанным в Приложениях (начиная с 337 страницы), указываются после двух вертикальных черточек.

Ниже дается список принятых в Указателе сокращений; дополнительный список сокращений см. в Указателе географических наименований.

Указатели составлены *И. А. Голубцовым.*

#### СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ

архиеп. — архиепископ,	кн. — князь,	с. — сын,
архим. — архимандрит	кнг. — княгиня,	сл. — сличи.
б. — бывший (-ая),	кнж. — княжна (-жич)	см. — смотри,
бояр. — боярин,	кор. — король,	ср. — сравни,
в. кн. — великий князь,	митр. — митрополит,	тыс. — тысяцкий,
воев. — воевода,	митр-чий — митрополичий	х. — хац,
д. — дочь,	м-рь — монастырь,	ц. — царь,
д. б. — должно быть,	неизв. — неизвестно, неизвестный	ц-ч — царевич,
др. — древний, древне-	отч.? — отчество неизвестно,	чел. — человек.
еп. — епископ,	патр. — патриарх,	Летописи:
ж. — жена,	плем. — племянник,	Ипат. — Ипатьевская
иг. — игумен,	пос. — посол,	Лавр. — Лаврентьевская,
имп. — император,	поздн. — позднейший,	Новг. 1 — Новгородская I,
имп-ца — императрица	посадн. — посадник,	Никон. — Никоновская,
искаж. — искажено, искажение,	предпол. — предположительно,	Типогр. — Типографская.

# УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХ ИМЕН

## А

- Абаш-Улан, воев. казан., — 332.  
 Абдулла (Авдула), х. Золотой Орды, — 181, 182.  
 Абдул-Мамун (Авдул-Мамон), кн. казан., — 279.  
 Август, имп. Рим., — || 360.  
 Август (Айгуст), кн. литов., п.местн. Псков., — 150.  
 Августа (Айгуста), в крещ. Анастасия, княж. литов., ж. в. кн. Моск. Семена Ив. Гордого, — 171, 175.  
 Авдул-Мамон, — см. Абдул-Мамун.  
 Авдула, — см. Абдулла.  
 Авель, с. библейск. Адама, — || 373.  
 Авимелех, ц. Герарский, — || 353.  
 Аволод, бояр. кн. Владим. Мстиславича (?), — 111.  
 Авраам, библейск., — 230, || 353, 360, 370.  
 Авраам, тыс. Новгород., — 169, 173, 176.  
 Авраам Ладожанин, пос. от черных людей Черевского конца Новгорода, — 317.  
 Авраамий, архиеп. Суздал., — 253.  
 Авраамий, еп. Коломен., б. иг. Угреш. м-ря, — 332.  
 Авраамий, замуч. в Камской Булгарии, — 123, 124.  
 Агарь (Огара), раба библейск. Авраама, — 224.  
 Агафон, папа Рим., — || 364.  
 Агафья (Огафья), кнг.-инока, вдова в. кн. Владим. Констант. Всеволодовича, — 116, 118.  
 Агафья (Огафья), ж. в. кн. Моск. Юрия Даниловича, урожд. Кончака, сестра х. Узбека, — 161.  
 Аграфена (Огрофена) Александровна, д. кн. Стародуб. (Северск.), Алдра Патрикеевича, ж. кн. Можайск. Андрея Дмитр., — 232.  
 Адам, библейск., — 9, 328, || 354, 360.  
 Адам, сукопник, москвитин, — 208.  
 Адаш Тохтамыш, пос татар., — 221.  
 Адриан (Андриан), еп. Белгор., — 72.  
 Адриан (Андриан), имп. Рим., — || 347.  
 Адриан (Андриан), папа Рим., — 254, || 364.  
 Адриан (Андриан) Критский, участник Флорент. собора, — 254.  
 Алена (Алена) Асенева, кн. половец., — || 389 (и д. его).  
 Алена Гиргенева (искаж.: Каена Гиргенева), кн. половец., — 28, || 389 (и д. его).  
 Азбердей Мишерованов с., участник набега п-ча Мустафы, — || 394.  
 Ази-Баба, пос. к в. кн. Ивану 111 от х. Крым. Монгли-Гирея, — 301.  
 Ази-Гирей (Ачи-Гирей), х. Крым., отец Менгли-Гирея, — 301, 303.  
 Азиз, х. Золотой Орды, — 182, || 394.  
 Айгуст, Айгуста, — см. Август, Августа.  
 Айдар (Алдар, Алдар), кн. ордын., — 248, 249.  
 Айдар, пос. х. Улу-Махмета, — 263.  
 Айдар, ц-ч крым., с. х. Ази-Гирея (Ачи-Гирея), — 326, 327.  
 Акиш, кн. литов., — 177.  
 Акатьевич = Василий Акатьевич, бояр. моск., — 204; см. Волуи Тимофей Вас., его сын.  
 Акил, апостол, — 289, 290.  
 Аким, — см. Иоаким.  
 Акинф (Окинф), бояр. новгор., — 322.  
 Акинф, бояр. твер., — || 393.  
 Акинф (Окинф), житий чел., новгородец, — 305.  
 Акинф (Гаврилович), б. бояр. моск., отъех. в Тверь, убит в бою с кн. Ив. Дан. Калитой под Череплавлем в 1304 г., — 194.  
 Акинф Ослебятев, бояр. мятчий, — 246.  
 Акинф (Окинф) Толстой, пос. новгор., — 308.  
 Акорт, — см. Конрад.  
 Аксак-Темирь, — см. Темир-Аксак.  
 Актеву, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.  
 Акун, — см. Якун.  
 Ак-Хозя (Ак-Хозя), ц-ч татар., — 206.  
 Алгуй, х. татар., — 157.  
 Алдар, Андар, — см. Айдар.  
 Алсам, п. Казан., — 331.  
 Александр (отч.?), кн. Дубровин. (из турово-пинских), — 120.  
 Александр, кн. Иверск. (Груз.), — 333.  
 Александр, кн. Липец. (?), (брат кн. Святослава Липовичск.), — 156.  
 Александр (отч.?), кн. Новосил., — 158.  
 Александр, кн. Подберезск. (из литовских), — 229.  
 Александр Васильевич (13), с. в. кн. Вас. Андреевича, в. кн. Суздаль., — 168—171.  
 Александр Глебович (14), с. кн. Глеба Ростиславича, кн. Смолен., — 158, 214 (внук его), || 392.  
 Александр Данилович (13), с. кн. Моск. Дан. Алдровича, кн. (отъехал в Тверь), — 159, || 393.  
 Александр Дмитриевич (13), с. в. кн. Владим. Дим. Алдровича, — 157.  
 Александр Дмитриевич (14), с. кн. Углич. Дим. Борисовича, кн., — 156.  
 Александр Иванович Брюхатый (16), с. кн. Городец. Ив. Борисовича Тугой Лук, кн. Нижегород.-Суздаль., — 243.  
 Александр Иванович (16), с. кн. Твер. Ив. Михайловича, — 227, 230, 231, 247.  
 Александр Иванович (Шелоб), с. кн. Ив. Ольгимовтовича, кн. литов., — 234.  
 Александр Константинович (14), с. кн. Конст. Борисовича, кн. Углич., — 158.  
 Александр Константинович (16), с. кн. Конст. Васильевича, кн. Ростов., — 190.  
 Александр Михайлович (13), с. в. кн. Мих. Ярославича, в. кн. Твер., — 162, 166—170, 171 (и ж. его), 172, 177 (и д. его), 219 (д. его), 230, || 393.  
 Александр Михайлович (Ордыпец), (15), с. в. кн. Твер. Мих. Алдровича, кн. Кашич., — 210—112, 232.  
 Александр Михайлович (15?), кн. Пронск. (чей внук?), — 172.  
 Александр Нариманович, с. кн. литов. Нарим. Гедиминовича, кн. Псков., — 171.  
 Александр Патрикеевич, с. кн. Патрикья Наримановича, кн. Стародуб. (Северск.), — 231, 232 (и д. его).  
 Александр Ярославич Невский (11), с. в. кн. Яросл. Всеволодовича (б. кн. Переясл.-Залес.), в. кн. Владим., — 123, 126, 130, 132—136, 139, 141—145, 150, 167, 178, 245, 332.



- Александр, бояр. костром., — || 393.  
 Александр, воев. дружины кн. Вас. Ал-дровича, с. в. кн. Ал-дра Невского, — 143.  
 Александр, дух. отец в. кн. Твер. Мих. Ярославича, — 163.  
 Александр, с. имп. Василия Македонянина, имп. Визант., — || 343, 344.  
 Александр, протопоп моск., — 198.  
 Александр Андреевич Остей, — см. Остей  
 Александр Белеут, бояр. моск., — 219, 231.  
 Александр Борисович, бояр. повгор., — 177.  
 Александр Васильевич, кн., — 313; см. Оболенские, князья.  
 Александр Звенигородский, кн., из Путивля, перешел из Литвы на службу в Москву, — 237.  
 Александр Иванович, воев. в. кн. Ив. Дан. Калиты, — 172.  
 Александр Иванович Оболенский, кн., бояр. и воев., — 311, 313—315, 331; см. Оболенские князья.  
 Александр Кольванович, новгородец, — 187.  
 Александр Македонский, с. ц. Филиппа, ц. Македонский, — 17.  
 Александр Обакумович (= Аввакумович), повгор. воев. «молодых», — 184, 188.  
 Александр Переясвет, монах-воин, павший на Куликовом поле (из бояр брянских), — 204.  
 Александр Поле, бояр. моск., — 219.  
 Александр Попович, богатырь, павший в битве на Калке, — 121.  
 Александр Самсонович, посадн. Новгор., — 292, 307.  
 Александра (в монаш. Мария), в. кн., ж. в. кн. Моск. Ив. Ив. Красного, — 182, 215, 221.  
 Александра, ж. кн. Семена Дмитр. Суздаль.-Нижегород., кнг., — 231.  
 Алексеев Леонтий, дьяк, — 330.  
 Алексеев Роман, дьяк (?), — 330.  
 Алексей, архиеп. Новгород., — 181, 183, 192, 195, 212, 214.  
 Алексей, еп. Суздаль., — 182, 195.  
 Алексей, митр. Киев. и всея Руси, б. еп. Владим., — 179—182, 184—187, 189, 192, 194—196, 220 (его плем.), 269, 277, 287, 298, 310.  
 Алексей, тыс. Новгород., — 192, ошибка; надо: Елисей (Олисей, см. Новг. I); см. Елисей.  
 Алексей I Комнен (Комнин), имп. Визант., — 27, 28.  
 Алексей III (Алекса) Ангел, имп. Визант., — 101, 102.  
 Алексей V Дуга Мурзуфл (Мурцуфл), имп. Визант., — см. Мурцуфл.  
 Алексей (Олексей) Босоволков, бояр. моск., — 176.  
 Алексей Игнатьевич, воев. владим., — 262.  
 Алексей (Олекса) Мордкин, новгородец, — 149.  
 Алексей Петрович, тыс. Моск., — 180.  
 Алена, — см. Алена.
- Али-Баба, кн. татар., — 248.  
 Алтамырь, п-ч ордын., — 238.  
 Алтунопа (Алтонопа), воев. половец., — 22, 23, 25.  
 Алчедай, воев. ордын., — 153.  
 Алын, — см. Темир-Алын.  
 Амалик-Амали, итйане, народ, — см. указ. географический.  
 Амалик, библейск. вождь амаликитяп, — 135.  
 Амартол, летописец, — см. Георгий Амартол.  
 Амбал (Анбал), ясин (осегин), ключник и убийца в. кн. Андрея Боголюб., — 83, 84.  
 Амврий (Замврий), волхв египет., — || 384.  
 Амвросий, еп. Коломен., — 244.  
 Амиль (Шибачеев?), кляичей (мечник) в. кн. Семена Ив. Гордого, — 177.  
 Амурат (Мурат), х. Золотой Орды, — 181, 182.  
 Амурат Мисюрев с., отец Кирея Кривого (см.), холоп в. кн., — || 395.  
 Амуратов сын, — см. Челябин-Амира и Баязд.  
 Амфилохий, еп. Владим.-Волын., — 28, || 388.  
 Ананий (Онаний), иг. Федоров. м-ри в Киеве, — 42.  
 Ананий (Онанья), посадн. Новгор., — 142.  
 Ананий (Онапья) Константинович, тыс. Новгор., — 228.  
 Анастас, Настас (Десятичный), корсупянин, свящ., — || 362, 364, 366, 367, 373.  
 Анастасий Великий, патр. Иерусалим., — || 346.  
 Анастасия, д. в. кн. Дим. Ив. Донского, ж. кн. Новоторжск. Ивана Всева, — 227.  
 Анастасия, д. кн. Юрия Святосл. Смолен., ж. кн. Юрия Дмитр. Галицк. и Звенигора, — 229, 245.  
 Анастасия, ж. посадн. Новгор. Ивана Григорьевича, — 307.  
 Анастасия, — см. Айгуста, Августа, ж. в. кн. Семена Ив. Гордого.  
 Анастасия Васильевна, д. в. кн. Вас. Дмитриевича, ж. кн. Киев. Ал-дра (Оленька) Владимир. («Оленькова кнг.»), — 245, 268.  
 Анатолий, патр. Константиноп., — || 364.  
 Андреевна (д. кн. Андрея Боголюб.), ж. кн. Олега Святосл. Новгород.-Север., — 74.  
 Андрей, кн., пасынок кн. Трубчев. Дмитрия Ольгерд., — 229.  
 Андрей (отч.), кн., зять в. кн. Киев. Мстислава (Бориса) Романа, — 120.  
 Андрей, кн. Вязем., — || 392.  
 Андрей, с. Фомы Палеолога, брат в. кнг. Софьи Фоминичны, — 296, 303.  
 Андрей Александрович (12), с. в. кн. Ал-дра Яросл. Невского, кн. Городец., потом в. кн. Владим., — 152—154, 156—158 (и ж. его), 161, 178, || 392, 393.
- Андрей Васильевич Большой (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, кн. Углиц., — 267, 273, 276, 278, 280, 283, 288, 290, 294, 295, 299, 309 (его двор), 313, 316, 322, 326—328, 333.  
 Андрей Васильевич Лугвица (18), с. кн. Вас. Сем. Шуйского, воев. кн. Можайск., — || 395.  
 Андрей Васильевич Меньшой (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, кн. Вологод., — 273, 278, 280, 282, 288, 292, 294, 295, 299, 309 (его двор), 310—312, 314—136, 322—324, 327—329, 330 (ж. его), 332, 333.  
 Андрей Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Мономаха, кн. Влад.-Волын., потом Переясл. Южного, — 24, 28—30, 32—35, 50, 62.  
 Андрей (в монаш. Савва) Владимирович (16), с. кн. Боров.-Серпух. Владим. Андр. Храброго, кн. Радонеж., — 247, 250 (и д. его).  
 Андрей Владимирович (12), с. кн. Владим. Константиновича, кн. Углиц., — 144.  
 Андрей Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн. Можайск., — 206, 216, 228, 232 (и ж. его), 238, 241, 246, 248, 250 (на стр. 248 ошибочно: Андрей Константинович, надо: Андрей и Константин Дмитриевич).  
 Андрей Иванович (14), с. в. кн. Ив. Дан. Калиты, кн. Боров.-Серпух., — 168, 172, 175, 177—179, 218 (ж. его).  
 Андрей Иванович (19), с. в. кн. Ив. Вас. III, кн. Старик., — 331.  
 Андрей Константинович (14), с. кн. Конст. Вас. Суздаль., кн. Суздаль.-Новгор., — 180—181.  
 Андрей Константинович, кн., — 248, ошибка; надо: Андрей и Константин Дмитриевичи (дяди в. кн. Вас. Вас. Темного).  
 Андрей Михайлович, кн., — 291, ошибка; надо: Михаил Андреевич; см.  
 Андрей Мстиславич (13), с. кн. Карачев. Мстисл. Михайловича, кн. Козел., — 172.  
 Андрей Ольгердович, с. в. кн. Литовск. Ольгерда Гедиминовича, кн. Полоц., потом Псков., — 174, 184, 187, 188, 193, 200, 202, 221, 229.  
 Андрей Феодорович (14), с. кн. Феод. Ивановича, кн. Стародуб., — 190.  
 Андрей Феодорович (16), с. кн. Феод. Васильевича, кн. Ростов., — 186, 190.  
 Андрей Юрьевич (Георгиевич, Георгиевич, Дюргевич) Боголюбский (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, в. кн. Владим., — 39, 46—50, 52, 53, 57, 61, 63, 68, 69, 71—73, 76—85, 87, 88, 109, 180, 293, || 390, 391.  
 Андрей Ярославич (11), с. в. кн. Яросл. Всеволод., в. кн. Суздаль., — 129, 134, 135, 139, 141 (и ж. его), 145, 152.

- Алдрей, еп. Твер., с. литов. кн. Ердена (Гердена), — 157, 160, || 392.
- Алдрей Воротиславич (Вратиславич), наместн. Новгород., — 149, 150.
- Алдрей Исаков, — 304; см. Телятев, тыс. Новгород.
- Алдрей Исакович, воев. литов., — || 394.
- Алдрей (Климович), пос. повгор., — 157.
- Алдрей Кобыла, бояр. моск., — 176.
- Алдрей Константинович, бояр. кн. Конст. Дмитриевича в Новгороде В., — 245.
- Алдрей (Алдришко) Мостиллович, пал. воев. литов., — || 394.
- Алдрей, апостол, — || 338.
- Алдрей Рублев, монах, иконописец, — 237.
- Алдрей Серкиз (ович), с. ц-ча Серкиза, бояр. моск., — 204.
- Алдрей Стародубский Лобан, кн., воев., — 260.
- Алдрей Фомич, с. Фомы Палеолога, деспота Аморийского (= Морейского), брат ж. в. кн. Ив. Вас. III. — Софья Фоминичны, — 296, 299, 327.
- Алдриан (Алдриан), — см. Адриан.
- Алдрих, — см. Генрих.
- Алдрионик, апостол, — || 342, 343.
- Алдрионик, Кир-Алдрионик, с. Визант. имп. Исаакия, плем. имп. Мануила Комнина, — 73.
- Анна, «парипа», ж. в. кн. Владим. Святосл., двоюр. сестра Визант. имп. Василия и Константина, — || 362, 364, 368.
- Анна, ж. в. кн. Суздаль. Дим. Константиновича, в. кнг., — 215.
- Анна, ж. в. кн. Твер. Мих. Ярослав., в. кнг., — 162, 166.
- Анна Васильевна, д. в. кн. Вас. Вас. Темного, ж. в. кн. Рязан. Вас. Ивановича, — 278.
- Анна Васильевна, д. в. кн. Вас. Дмитриевича, ж. Визант. имп. Иоанна VIII (Минуйловича) Палеолога, — 240.
- Анна (Янка) Всеволодовна, д. в. кн. Всев. Ярославича Киев., — см. Янка.
- Анна Дмитриевна, д. в. кн. Дим. Ив. Довского, кнг., — 214.
- Анний, волхв египет., — || 384.
- Антон, бояр. в. кн. Дмитрия Алдревича, — 154.
- Антон (Онтон) Фрязин, плем. моск. денежного мастера Ив. Фрязина, — 281, 292, 301.
- Антоний, архиеп. Новгород., потом Перемышл., в монаш. Добрыля Ядрейкович, — 109, 118.
- Антоний, еп. Ростов., — 169, 171, 226.
- Антоний, еп. Твер., — 242.
- Антоний, еп. Туров., — 233.
- Антоний (Антон), еп. Черниг., — 66, 79.
- Антоний, легат папы Рим., — 296, 299, 300.
- Антоний, убит Ольгердом и положен в Вильне, — 177.
- Антоний Копие, пос. моск. в Царьград, с кандидатом в митрополиты Митяем, — 198.
- Антоний Печерский, иг. Киево-Печер. м-ря, — 377, 378.
- Анфал Никитин, воев. новгор. на Двино, — 228, 239, 244 (и с. его Нестор).
- Аполлинарій, патр. Александрийск., — || 364.
- Аполлоний Тианин (искаж. Аполони Тианин), волхв, мудрец, пифагореец, — || 346.
- Арапша, ц-ч ордын., — 193, 194.
- Арбузьев Григорий Кирианов с., пос. новгор. к в. кн. Ивану III от житейх плодей, — 313, 316, 322, || 396.
- Арбузьев Кириан, повгородец, житей чел. (?), — 290.
- Арий, еретик др.-христ., — || 363, 364.
- Аристотель Фрязин (Фiorавенти, Муроль), итальянец, архитектор и литейщик, — 303, 317, 324.
- Аркадий (Аркад), еп. Новгород., — 65.
- Армаган (искаж.? в Новг. I: Амраган), вел. басак Владим., — 148.
- Арсений, еп. Ростов., из князей ростов., — 226.
- Арсений, еп. Рязан., — 106, 107.
- Арсений, еп. Твер., — 219, 226, 229, 230, 233, 239.
- Арсений, канд. в псковские еп-пы, отвергн. митр. Феогностом, — 170.
- Асан (Осан), кн. болгар. (Камск. болгар), — 185, 192.
- Асан, пос. от парниц — жены х. Золотой Орды, — 183.
- Асень (Ясень), отец Аепы, кн. половец., — || 389.
- Аскольд, варяг, кн. киев. (легендарный), — || 340, 341.
- Асмуд, дядька кн. Святосл. Игоревича, — || 351, 352.
- Астрабыл, воев. татар., — 161.
- Асуп, кн. половец., — 25.
- Афанасий Владимирович, кн., — см. Ярослав (Афанасий) Владимирович.
- Афанасий Данилович (13), с. кн. Моск. Дад. Алдревича, кн. Новгород., — 160, 166, 167.
- Афанасий (Ярослав) Ярославич, в. кн. Твер., — см. Ярослав Ярославич.
- Афанасий, архим. Новоспас. м-ря, — 332.
- Афанасий, еп. Владим.-Волын., — 179.
- Афанасий, еп. Коломен., — 179.
- Афанасий, еп. Рязан., — 195.
- Афанасий, иг. Серпух. Высоцкого м-ря, ученик Сергия Радонеж., — 189.
- Афанасий, патр. Александрийский., — || 364.
- Афанасий (Офонас) Груз, — см. Груз Афанасий.
- Афанасьевы (Офонасовы), бояре и посадники новгор., сторонники Литвы:
- Елевферий (Олфей), посадн., — 304, 306—308.
- Иван, посадн., — 306—308.
- Лука, бояр., — 305.
- Никита, посадн., — 305.
- Семен, бояр., — 305.
- Афет, — см. Иафет.
- Ахаз, ц. др.-иудейск., — 284.
- Ахмат (Ахмут) мурза, участник набега ц-ча Мустафы, — || 394.
- Ахмат (Ахмут), х. Золотой (Большой) Орды, — 277, 292, 297, 302, 303, 308, 326—328, 330, 333, || 395, 396.
- Ахмат, откупщик татар. данн в Курском княж., — 154—156.
- Ахмыл, пос. татар., — 162, 167.
- Ахмут, — см. Ахмат, Ахмет.
- Ачи-Гирей, — см. Ази-Гирей.
- Ачи-Сап, татарин ц. Улу-Махмета, — 263.
- Ачи-Хожа (искаж.; надо: Хаджи-Хожа), пос. ордын., — 185, 190.

## Б

- Баазыт, — см. Баязид.
- Бабич, кн., — см. Семен Иванович Бабич.
- Бабкин Константин (Богданов), бояр. новгор., — 305.
- Базин Федот, повгородец, — 290.
- Байдар, воев. татар., — 131.
- Байрам-Хозя (Барам-Хожа), пос. х. Золотой Орды, — 183.
- Бак (Салтап Бак), кн. болгар. (Камск. болгар), — 185.
- Балака Василий, новгородец, житей чел., — 304, 305.
- Балдуин, граф Фландрский (Кондофларенц), имп. Латинской империи, — 103.
- Барак, ц-ч ордын., — 245.
- Барнин Невер, бояр. митр-чий, — 198.
- Басенков Никифор Федорович, пос. к х. Золотой Орды Ахмату, — 302, 304.
- Басенок Федор Васильевич, бояр. моск., — 266, 268, 270, 272, 274.
- Бастиева чадь, дружина берендея Бастия, — 79.
- Бастый, в. кн. Половец., — 119.
- Бастырь (искаж.? надо: багатырь, см. Ипат.), воев. Батя, — 131.
- Батый, х. Золотой Орды, — 126, 130, 131, 136, 137, 139—141, 201, 327.
- Бахты-Хозя (=Бахты-Хожа, в креп. Анагия), постельник х. Тохтамыша, — 221.
- Башкорд, кн. половец., отчим кн. Святосл. Владим. Вщижского, — 65.
- Баязид I Ильдирим (Баазыт), с. Мурада I (Амуратов сын), султан Турецкий, — 228 см. 222, 225.
- Бегичка, кн. ордын., — 199.
- Бегич, воев. татар., — 199.
- Бегич, пос. ц. Улу Махмета, — 263, 264.
- Беглюк, кн. половец., — 75.
- Беда (Василий), подьячий, пожалован в дьяки за весть о смерти кн. Дмитрия Шемяки, — 273.

- Безубцев Константин Александрович, бояр. и воев. моск., — 271, 281—283.
- Беклемишев Никита, воев. моск., пос. к х. Менгли-Гирею, — 291, 300, 301, 303, 306.
- Беклемишев Семен, воев. моск., — 297.
- Бектут, ч-ч ордын., — 219.
- Бела IV, кор. Угор., — см. Велай.
- Белгер, ярл швед., — см. Биргер.
- Белуюковна, д. кн. половец., — 72 (ср. Беглюк).
- Белюзов, кн. половец., — 25.
- Белеут Александр, бояр. моск., — см. Александр Белеут.
- Бельский Иван Юрьевич, кн. — см. Иван Юрьевич, кн. Бельский.
- Бельский Феодор Иванович, кн., выходец из Литов. княж., — 329.
- Бердегат, ч-ч ордын., — 262.
- Берденев, — см. Михаил Берденев.
- Бердибек (Бердебек), х. Золотой Орды, — 180.
- Бердоулат, ч-ч Крымск., вступ. в моск. службу, — 326.
- «Бердышник», воев. татар казан., — 280.
- Беренди, торчин (торк), овчох в. кн. Святоп. Изяславича, — 20.
- Беркай (=Берке), с. Джучи, х. Золотой Орды, — 144, 146.
- Беркай, ординец численник в Новгороде, — 143.
- Берн, бояр. киев., — 8.
- Берновы, повоторжцы, — 312.
- Беслужев Матфей, пос. в. кн. Ивана III к х. Ахмату, — 309.
- Безак, воев. татар., — 131.
- Бигич, — см. Бегич.
- Биргер (Белгер), ярл швед., разбит в Невском сражении, — 178.
- Бирой, воев. татар., — 131.
- Блуд, воев. киев., — || 356 — 358, 372 (здесь в Лавр. и Ипат.: Буды, Будый), 373.
- Бобр Васильевич, брат Ив. Вас. Ощеры, воев. моск., — 267 (см. Ощера).
- Богдан (Авакумович), тыс., потом посадн. Новгород., — 227.
- Богдан, пос. псков. к вел. кн. Ивану III, — 288.
- Богдан, пос. Польск. кор. Казимира III, — 304.
- Богомоллов Родион, подъячий в. кн. Моск., — 311.
- «Болгарыни», ж. в. кн. Владим. Святославича, — || 358.
- Болеслав I (Великий), кор. Польск., — || 367, 372 (по ошибке: Ярослав, ср. Ипат), 373, 377.
- Болеслав II, кор. Польск., — || 382.
- Болеслав IV, кор. Польск., — 46.
- Болеславичи, дети кор. Польск. Болеслава III, — 36.
- Бояк, кн. половец., — 16, 22, 23, || 389.
- Борейков Василий, наместн. в. кн. Витовта в Смоленске, — 225.
- Борецкие, бояре новгор.:  
Исаак, посадн. Новгород., — 248, 284 (дети его).
- Марфа, ж. Исаака, — 284, 322.
- Дмитрий Исааков, посадн. Новгород., — 289, 290.
- Феодор Исааков, посадн. Новгород., — 304—308.
- Василий Феодоров (внук Марфы), бояр., — 322.
- Борис Александрович (17), с. в. кн. Ал-дра Ив., в. кн. Твер., — 248, 264, 268 (и д. его), 273 (и д. его), 277.
- Борис Андреевич (13), с. в. кн. Андрея Ал-дровича, кн. Новгород., — || 393.
- Борис Василькович (12), с. кн. Василька Констант., кн. Ростов., — 125, 129, 136, 138, 139, 141—143, 147, 151, 152 (и ж. его Мария).
- Борис Васильевич (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, кн. Волоц., — 271, 273, 278, 280, 286, 288, 290, 291, 294, 299, 300 (двор его), 304, 311—313, 315, 322, 326 (двор его), 327, 328, 332, 333. (Борисовичи — 311 и др.; это не дети кн. Бориса Вас., а бояре Тучко-Морозовы; см. ниже Борисовичи; однако на стр. 311, м. б., надо читать: Боровичи? — см. стр. 316).
- Борис (в крещ. Давид) Владимирович (5), с. в. кн. Киев. Владим. Святославича, кн., убит братом Святополком, — 7, 8, 27, 29, 35, 43, 64, 84 (его меч), 133 (видение), || 358, 364, 368—370, 372—374. См. также: «Борис и Глеб» (о почитании их).
- Борис Всеволодович (Всеволодович) (9), с. кн. Всеволодка Давидовича, кн. Городенск. («Городский», в Городне на Немане), — 51, 52.
- Борис Всеволодович (10), с. в. кн. Всев. III Юрьевича (Бол. Гнездо), — 94.
- Борис Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. Полоц., — 31.
- Борис Вячеславич (7), с. кн. Смолен. Вячесл. Ярославича, кн. Тмутаракан., — 11, 12.
- Борис Давидович (10), с. кн. Дав. Святославича, кн. Друцк., — 98.
- Борис Данилович (13), с. кн. Моск. Дан. Ал-дровича (отъехал в Тверь), — 161, 166, 393.
- Борис Константинович (14), с. кн. Констант. Васильевича, кн. Сузд.-Нижегород., — 180, 183, 185, 187, 190, 194, 210—212, 214, 218, 219, 221, || 394.
- Борис Михайлович (15), с. в. кн. Твер. Мих. Ал-дровича, кн. Кашич., — 222, 230, 238 (ж. его).
- Борис Ольгович, кн., — 74; см. Святослав (Борис) Ольгович.
- Борис Романович, — см. Мстислав Романович, в. кн. Киев.
- Борис Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, кн. Белгород., потом Туров., — 39, 46, 47, 49, 61, 62, 64.
- «Борис и Глеб», князья, братья-мученики, их почитание, — 64, 132, 135, 165, 204, 215, || 374.
- Борис, бояр. рязан., — 84.
- Борис Галицкий, бояр. кн. Юрия Дмитр., — 247.
- Борис Ийдиславич, бояр. ростов., воев., — 79, 82, 83, 88.
- Борис Игрославич, бояр. новгор., — 95.
- Борис Ильдятич (ич), новгородец, — 147.
- Борис Михайлович Оболенский-Турена, кн., бояр. и воев., — 311, 313—315; см. Оболенские, князья.
- Борис Семенов, моск. наместник в Торжке, — 173.
- Борис Сленец, воев. моск., — 286, 290.
- Бориско, колокольн. мастер в Москве, — 175.
- Бориславици, Нестор и Петр, бояре, — 78.
- Борисовичи: Иван, Василий Тучко и Семен Брюхо — дети Бориса Морозова, — см. Морозовы (Борисовичи).
- Борцов, наместник в Торжке, — см. Иван Рыбкин с. Борцов.
- Бохмит, — см. Магомед.
- Бочюка, пос. ц. Ахмата, — 308, 309.
- Братоша, пос. литов. кн. Лугвения (Семена) Ольгерд., — 214.
- Бренков Михайло, — см. Михайло Бренков.
- Брех Захар, — см. Захар Брех.
- Брынич (Борынич), — см. Давид Брынич.
- Брюхо Феодор, — см. Феодор Борисович Брюхо.
- Брячислав (отч.?), кн. Полоц., тесть в. кн. Ал-дра Невского, — 130.
- Брячислав Борисович (9), с. кн. Бор. Всеславича, кн. Изясл., — 30.
- Брячислав Василькович (10), с. кн. Василька Рогволодов., кн. Витеб., — 67.
- Брячислав Изяславич (6), с. кн. Изясл. Владимировича, кн. Полоц., — || 374, 377. Брячиславль двор в Киеве, — || 381 (в нем содержались Брячиславичи: Всеслав и его два сына).
- Брячислав Святополкович (8), с. в. кн. Святоп. Изяславича, кн., — 26, 30.
- Бубрашь, — см. Бураш (Бубраш).
- Буйло, толмач, — 198.
- Булак-Темерь, — см. Булат-Темир.
- Булат-«салтан», х. Золотой Орды, — 237—239.
- Булат, ч-ч ордын., — 238.
- Булат-Темир (Булак-Темерь), кн. ордын., — 181, || 394.
- Булатов Иов (Иев), десятник митрич., — 252.
- Булгак Иван Васильевич, кн., воев., — 329.
- Буллуш (Болуш, Булуш — см. Лавр., Ипат.), кн. половец., — || 379.
- Бунко, дворянин в. кн. Вас. Вас. Темного, — 264, 265.
- Бураш (Бубраш) — сеит, воев. казан., — 332.

- Бурдук Андрей, с. боярск., дворянин в. князя, — 282.  
 Бурмот, воев. перм. (коми-зырян.), — 296, 297.  
 Бурнак, кн. ордын., — 238.  
 Бурундай, воев. х. Батыя, — 131.  
 Бучак, п-ч ордын., — 238.  
 Баяндюк (Бандюк), отрок в. кн. Владим. Всеволод. Мономаха, — 15.
- В**
- Валаам (Болам), библейск. пророк, — || 347.  
 Варвара, мученица, — || 369.  
 Варлаам, иг. Киево-Печер., потом Дмитр. м-рей, — || 378.  
 Варлаам, еп. Коломен., — 270.  
 Варазко Мизозович, берендей, — 65 прим.  
 Варсонофий, еп. Сарайск., — 160.  
 Варсонофий, еп. Твер., — 160, 162, 166, 167.  
 Варфоломей, новгородец, — 149.  
 Варфоломей (Офромей) Остафьев, с. тысяцкого, посади. Новгород, — 170, 173.  
 Варяжко, отрок кн. Ярополка Святосл., — || 358.  
 Василий, (отч.?), кн., — 280.  
 Василий (отч.?), кн. Козел., — 130.  
 Василий (отч.?), кп. Полоц., «местный», — 167.  
 Василий, кн., Псков. наместн., — 316; см. Шуйский Василий.  
 Василий Александрович (12), с. в. кн. Ал-дра Яросл. Невского, кн. Новгород., — 142, 143, 150.  
 Василий Александрович (15), с. кн. Смолен. Ал-дра Глебовича, кн. Брянск., — 159.  
 Василий Александрович (16), с. кн. Прон. Ал-дра Михайловича, кн. Рязан., — 178.  
 Василий Борисович (13), с. кн. Бор. Васильковича, кн. Ростов., — 147.  
 Василий (Василько) Брячиславич (11), с. кн. Брячисл. Васильевича, кн. Витеб., — 108 (и д. его Васильковна — Любовь, ж. Всев. Юрьев. Бол. Гнездо).  
 Василий Васильевич (16), с. кн. Вас. Давидовича (Грозного), кн. Ярослав., — 190.  
 Василий Васильевич Темный (17), с. в. кн. Вас. Дмитриевича, в. кн. Моск., — 241, 242, 244, 246—254, 258—260, 262—265, 266—279, 285, 287, 322, || 394, 395; ж. его — 267, 269.  
 Василий Владимирович (Василько Володаревич) (10), с. кн. Минск. Владим. Глебовича, кн. Логожск., — 93.  
 Василий Владимирович (16), с. кн. Боров.-Серпух. Владим. Андр. Храброго, кн. Серпух., — 221, 247.  
 Василий Всеволодович (12), с. кн. Всев. Константиновича, кн. Ярослав., — 129, 136, 141.
- Василий Давидович (Грозный) (15), с. кн. Дав. Феодоровича, кн. Ярослав., — 172, 175.  
 Василий Дмитриевич Кирдяпа (15), с. в. кн. Дим. Константиновича, кн. Суздаль., — 182, 185, 192, 193, 206, 207, 210, 212, 221, 232, 243 (с. его).  
 Василий Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, в. кн. Моск., — 187, 195, 211—216, 218—224, 226—228, 231, 232, 234—238, 240 (и д. его), 241—244, 246, 249, 273 (ж. его), 330, || 395.  
 Василий Иванович (16), с. кн. Ив. Ал-дровича, кн. Смолен., — 227.  
 Василий Иванович (19), с. в. кп. Моск. Ив. Вас. III, буд. в. кн., — 323.  
 Василий Иванович (20), с. в. кн. Рязан. Ив. Феодоровича, в. кн. Рязан., — 275, 278 (в тексте ошибка: Иван Васильевич), 329.  
 Василий Иванович, кн. Березуйск., — 186.  
 Василий (Василько) Константинович (11), с. в. кн. Владим. Констант. Всеволодовича, кн. Ростов., — 108, 115—117, 121—125, 127—129 (и ж. его), 148 (ж. его Мария).  
 Василий Константинович (14), с. кн. Констант. Борисовича, кн. Ростов., — 159 (ошибочно назван Галицким, внуком Ярославим).  
 Василий Константинович (16), с. кн. Констант. Васильевича, кн. Ростов., — 190.  
 Василий Леонович, — см. Василько Маринич.  
 Василько Маринич (Маричич) = Василий Леонович, внук в. кн. Владим. Всев. Мономаха, — 33.  
 Василий Михайлович (13), с. в. кн. Твер. Мих. Ярославича, кн. Кашиин., — 162, 166, 169, 184.  
 Василий Михайлович (15), с. кн. Мих. Васильевича, кн. Кашиин. — 190, 206.  
 Василий Михайлович (15), с. кн. Микулин., потом в. кн. Твер. Мих. Ал-дровича, кн. Кашиин., — 230, 232—234, 238, 315 (здесь ошибка? д. б. кн. Верейск. Вас. Мих., о котором см. на той же стр. ниже).  
 Василий Михайлович (18), с. кн. Верейск. Мих. Андреевича и Белозер., — 288, 290, 297, 313, 315 (ошибочно назван Тверским), 322.  
 Василий Мстиславич (11), с. кн. Мстисл. Андреевича, внук в. кн. Андрея Боголюб., — 82.  
 Василий (Василько) Рогволодович (9), с. кн. Полоц. Рогв. Всеславича, — 31, 32 (ошибочно назван Святославичем, внуком Владимира, — см. Указ. к Лавр., 3-е изд., стр. 5), 36.  
 Василий (Василько) Ростиславич (8), с. кн. Рост. Владимировича Тмутаракан., кн. Теревовльск., — 14, 19—22, 24, 28, 29.
- Василий (Василько) Святославич, кн., — 31, 32, ошибочно: см. Василий (Василько) Рогволодович.  
 Василий Семенович (15), с. в. кн. Сем. Ив. Гордого, — 171.  
 Василий (Василько) Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, кн., — 57, 58, 61, 62 (двор его), 70, 72.  
 Василий Юрьевич Косой (17), с. кн. Галиц. и Звенигор. Юрия Дмитриевича, кн. Звенигор., — 250, 251, 252, 270.  
 Василий (Василько) Ярополчич (11), с. кн. Яроп. Изяславича, кн. (в Поросье?), — 49, 73, 75.  
 Василий Ярославич (11), с. кн. Яросл. Всеволодовича, кн. Костром., потом в. кн. Владим., — 131, 146, 149—151.  
 Василий Ярославич (12?), с. кн. Яросл. Давидовича, кн. Муром., — 175.  
 Василий Ярославич (17), с. кн. Яросл. (Афанасия) Владимировича, кн. Серпух.-Боров., — 262, 266, 268, 269, 272, 275 (и ж. его), 277, 310, || 395.  
 Василий (искаж.), — см. Вигилий, папа Рим., — || 364.  
 Василий, архиеп. Новгород., — 170, 171, 173, 175, 176, 179.  
 Василий (Василь), бояр. владим.-вольшск., — 21, 22.  
 Василий (Василь), еп. Переясл. (южн.), — 63.  
 Василий, еп. Рязан., — 158.  
 Василий (II), еп. Рязан., — 180, 195.  
 Василий, еп. Сарайск. (Сарьский), — 277, 279.  
 Василий, еп. Твер., — 195.  
 Василий (Васюк), еретик (в Москве), — 332.  
 Василий (Василь), меченоша, — 122.  
 Василий, моск. свящ. от п. Покрова, еретик, — 331.  
 Василий, половчин, — 40.  
 Василий, пос. псков. к в. кн. Ивану III, — 288, 290.  
 Василий, посади. в. кн. Святоп. Изяславича во Владим.-Волын., — 23.  
 Василий Анахий, степенн. посади. Новгород., — 305—308.  
 Василий Анфимов, подвойский, пристав новгор., — 306.  
 Василий Бокеев, бояр. твер., потом моск., — 308.  
 Василий II Болгаробойца, с. имп. Романа, имп. Визант., — || 355, 356, 362.  
 Василий (Борисович) Сипец, бояр. новгор., — 228.  
 Василий Борисович Тучко Морозов, бояр. моск., — 314—317, 321, 326; см. Морозовы (Борисовичи).  
 Василий Васильевич Вельяминов, тыс. Моск., — 189, 250.  
 Василий Васильевич Оболенский, кн., — 264, ошибка; см. Вас. Ив. Оболенский, а также: Оболенские, князья.  
 Василий Великий, архиеп. Кесарийск., — 195, 254, || 364.

- Василий Вепрев**, воев. кн. Дим. Юрьев. Шемяки, — 267.
- Василий Войборзович**, новгородец, — 147.
- Василий (Василь) Волкович**, — 76.
- Василий Горбатый**, кн., брат князей суздаль., — 285.
- Василий Губа Селезнев**, бояр. новгор., казнен в. кн. Иваном III, — 290.
- Василий Данилов**, бояр. твер., потом моск., — 308.
- Василий Данилович**, бояр. новгор., — || 394.
- Василий Есипов (Осипов)**, степенн. посадн. (тыс?) Новгор., — 307.
- Василий Иванович**, посадн. Новгор., — 192.
- Василий Иванович**, кн., — 333; см. **Патрикеев Василий Иванович**.
- Василий Иванович Китай**, пос. в Литву, — 303, пристав в. кн., наместник в Торжке, — 306, 311, 322.
- Василий Иванович Оболенский**, кн., — 264, 270, || 394; на стр. 264 ошибочно назван Вас. Васильевичем; см. Карамзина, т. V, прим. 329. См. **Оболенские**, князья.
- Василий Иванович Оболенский-Стрига**, воев. моск., — 286, ошибка: д. б. Иван Васильевич; см. Указ. к Никон. лет. См. **Оболенские**, князья.
- Василий Казимир**, посадн. Новгор., — 289, 290, 292, 304—308, 322, 329.
- Василий Кузьмин**, бояр. новгор., с. посадн., — 192.
- Василий Кузьмич**, посадн. Новгор., — 304.
- Василий Кусков**, толмач, — 198.
- Василий I Македонянин**, имп. Визант., — || 341.
- Василий Максимов**, степенн. тыс. Новгор., — 314.
- Василий Момырев**, дьяк в. кн. Ивана III, — 326, 331, 333.
- Василий (Василь) Настасьич**, бояр. («муж») кн. Давыда Ростисл. — 76.
- Василий Никифоров**, — см. **Пенков Вас. Никиф.**
- Василий Пантелеевич**, плем. и убийца Козел. кн. Андрея Мстиславича, — 172.
- Василий Степанов**, посадн. Новгор., — 274.
- Василий Феодоров с. Исакова Боредкий**, внук Исаака и Марфы Боредких, бояр. новгор., — 322; см. **Боредкие**.
- Василий Феодорович**, воев. «молодых» (ушкуйников?), — 184.
- Василий Феодорович**, воев. новгор., — 221.
- Василий Феодорович**, посадн. Новгор., — 213.
- Василий Феодорович Образец Добрынский**, бояр. моск., — 286, 290, 311, 313, 316, 323, 326.
- Василий Чешиха**, наместн. кн. Ивана Андр. Можайск. в Москве, — 269.
- Василиса Васильевна**, д. в. кн. Вас. Дмитриевича Моск., ж. кн. Алдра Иван. Суздаль. (Брюхатого), — 244.
- Василиса Дмитриевна**, д. кн. Дим. Борисовича Ростов., ж. в. кн. Владим. Андрея Алдровича, в. кнг., — 158.
- Василиса Феодорвна**, д. кн. Феодор. Ольговича Рязан., ж. кн. Ив. Владим. Серпух., — 231.
- Василько Гаврилович**, воев. в битве на Калке, — 120.
- Вассиан**, еп. Тверской (с. кн. Ив. Вас. Стриги — Оболенского), — 323, 330, 331: см. **Оболенские**, князья.
- Вассиан Рыло**, архиеп. Ростов., б. архим. Новоспас. м-ря, — 279, 292, 295, 301, 323, 324—328.
- Васюк**, — см. **Василий**, еретик.
- Велай**, — 131; искаж.: **Бела IV**, кор. Венгер. (Угор.).
- Вельмудр (Бельмудр, Вельмуд, Веремуд — см. Лавр.)**, пос. кн. Олега к грекам, — || 343, 344.
- Вельяминов Василий Васильевич**, тыс. Моск., — 189, 250.
- Вельяминов Иван Васильевич**, с. тыс. моск., казнен, — 190, 200 (и его —? — поп с зельем).
- Вельяминов Николай (Микула) Васильевич**, — см. **Микула Васильевич**.
- Вельяминов Полиевкт (Полуэкт) Васильевич**, бояр. моск., — 236.
- Верхуслава Всеволодовна**, д. кн. Всев. Юрьевича, ж. в. кн. Киев. Рюрика Ростиславича, — 94.
- Верхушков Григорий**, с. боярск., дворник — 282, см. **Перхушков**.
- Везяков**, сурожанин, — 281 (двор его в Москве).
- Вигилий (искаж. Василий)**, папа Рим., — || 364.
- Винков Степан Афанасьев**, пос. псков., — 291.
- Виссарион**, кардинал Рим., — 281, 292, 296, он же ранее митр. Никейск., член Флорент. собора, — 254.
- Витовт Кейстутович**, в. кн. Литов., — 184, 187, 200, 214, 219 (д. его), 220, 221, 225—229, 231—234, 236, 238—244, 246—248, || 395.
- Владимир Андреевич Добрый (9)**, с. кн. Владим.-Волын. Андрея Владимировича, внук Мономаха, кн. Дорогобуж., — 38, 49, 52, 54, 58, 62, 64, 67, 68, 70, 71, 74—76, 78, 79, 82, || 390.
- Владимир Андреевич Храбрый (15)**, с. кн. Андрея Ивановича, кн. Серпуховск., — 179, 181, 184—187 (и ж. его), 189, 190, 192, 195, 200—203, 205, 206, 210 (и ж. его), 212, 214, 218 (и мать его), 220, 221, 233, 238, 240, || 394.
- Владимир (Володарь, Володыша) Василькович (10)**, с. кн. Василька Роговолодовича, кн. Полоц., — 67, 71.
- Владимир (Володимерно) Володаревич (9)**, с. кн. Володаря Ростисл., кн. Галиц. (южн.), — 36, 37, 46—56, 58, || 390. Володимернович = Ярослав Осмомысл, кн. Галиц., — 58.
- Владимир Всеволодович Мономах (7)**, с. в. кн. Всев. Ярославича, в. кн. Киев., — 11—13, 15, 16, 18—21, 23—30 (и ж. его), 31, 34, 35, 78, 87 (его внук), 118, 120, 293, || 379 (и мать его), 387—389; Володимерья — ж. его, — || 389. Володимеричи, Володимерово племя, — 32—35, 41, 96, 97, 98, 120.
- Владимир Всеволодович (10)**, с. кн. Новгор. Всев. (Гавриила) Мстиславича, — 33.
- Владимир (Димитрий) Всеволодович (10)**, с. в. кн. Владим. Всев. III Юрьевича (Бол. Гнездо), — 95, 105, 109, 110, 115, 122.
- Владимир Всеволодович**, кн. Черниг., — 100, ошибка; надо: **Владимир Святославич**; см.
- Владимир (Володарь) Глебович (9)**, с. кн. Мишск. Глеба Всеславича, кн. (из полоцких), — 64, 74, 77.
- Владимир Глебович (10)**, с. кн. Глеба Ростислав., кн. Рязан., — 89, 90, 93, 94.
- Владимир Глебович (10)**, с. кн. Глеба Юрьевича, внук в. кн. Юрия Долгорукого, кн. Переясл. (южн.), — 79, 80, 87, 88, 91, 92, 94.
- Владимир Давидович (8)**, с. кн. Дав. Святославича, кн. Черниг., — 34, 38, 40—42, 44, 45, 50, 53, || 389, 390.
- Владимир Дмитриевич**, кн. Пронск., — он же **Владимир Ярославич-Дмитриевич**; см. ниже.
- Владимир (в крещ. Петр) Игоревич (10)**, с. кн. Игоря Святославича, кн. Новгор.-Север., — 104—107.
- Владимир (в крещ. Димитрий) Константинович (11)**, с. в. кн. Констант. Всеволодовича, кн. Углиц., — 110, 123—125, 129, 136, 141, 152 (ж. его).
- Владимир Мстиславич (9)**, с. в. кн. Киев. Мстисл. Владимировича, кн. Дорогобуж. (и Луцк.), — 41—43, 45—49, 54, 56, 58, 61 (и ж. его), 62, 63, 65, 66, 72, 74—77 (и мать его), || 391 («мачешич»?)
- Владимир Мстиславич (11)**, с. кн. Мстисл. Ростиславича Храброго, кн. Псков., — 111—114.
- Владимир Ольгердович**, с. в. кн. Литов. Ольгерда Гедимин., кн. Киев., — 193, 211.
- Владимир (Володарь) Ростиславич (8)**, с. кн. Тмутаракан. Ростисл. Владимировича., кн. Тмутаракан. и Перемышл., — 12, 19, 21, 22, 24, 27 (и д. его), 28, 29.
- Владимир Рюрикович (11)**, с. в. кн. Киев. Рюрика Ростиславича (из смоленских), кн. Киев., — 101, 105, 109—111, 113, 116, 119, 121, 122, 124 (и д. его), 125, 126.
- Владимир (в крещ. Василий) Святославич (4)**, с. в. кн. Святосл. Игоревича, в. кн. Киев., — 31, 132 (память), 215, 285, 286, || 353, 355—368, 373 (д. его), 374 (внук его), 376, 377 (внук его), 379.
- Владимир Святославич (10)**, с. в. кн. Киев. Свят. Всеволодовича, кн. Новгор., потом Черниг., —

- 85, 88, 89, 90, 100 (ошибочно назван Всеволодичем).
- Владимир** Святославич (9), с. кн. Муром. Свят. Ярославича, кн. Рязан., — 39, 40, 71, || 389.
- Владимир** Юрьевич (10), с. кн. Юрия Ростиславича, кн. Муром., — 90, 93, 94, 104.
- Владимир** Юрьевич (11), с. в. кн. Юрия Всеволодовича, кн., — 126, 127.
- Владимир** Ярославич (11), с. кн. Яросл. Володимировича Осмомысла, кн. Галич., — 74.
- Владимир** Ярославич (6), с. в. кн. Яросл. Владимировича Мудрого, кн. Новгород., — 89 (его гробница), || 374, 376, 377, 380 (с. его), 382 (крест его).
- Владимир** Ярославич (Дмитриевич) (17), с. кн. Яросл. (Дмитрия) Алдровича, кн. Пронск., — 183, 186, 187.
- Владимир** Давыдов, с. боярский кн. Боров. Вас. Ярославича, казнен, — 278.
- Владимир** Данилович, воев. нижегор., — 226.
- Владислав** (Володислав), кн. русск.?, упом. в догов. в. кн. Игоря с греками, — || 348.
- Владислав I** (Володислав), с. кор. Казимира I, кор. Польск. («Ляцкий кн.»), — 22, 24.
- Владислав II**, с. кор. Болеслава III, кор. Польск., — 36.
- Владислав** (II?) (кор.?) Польск. («Ляцкий кн.»), зять в. кн. Киев. Всеволода Ольговича, — 36 (ошибочно назван Всеслав, кн. Ляцкий), 37.
- Владислав IV** (Власов), кор. Венгер. (Угор.), — 140 (и сестра его), 141.
- Владислав** (Володислав) Ольгердович, в. кн. Литов. и кор. Польск. — см. Ягайло Ольгердович.
- Владислав**, Янев брат, воев., — 81, 82.
- Владислав** (Володислав), «лях», воев., — 74, 75 (? здесь отчество Ростиславич ошибочно, д. б. Воротиславич, — см. Ипат.).
- Владислав** (Володислав) Завидович, бояр. новгор., — 111.
- Власов**, — см. Владислав, кор. Венгер.
- Воякин**, отрок кн. Ярополка Изяславича, — 13.
- Воиш**, брат в. кн. Литов. Гедимина, кн. Полоц., — 167.
- Воислав** Добрынич, воев. кн. Ростов. Василька Константиновича, — 117.
- Воиславич** — 77; см. Гавриил Воиславич, копей.
- Войбор** Негечевич (Генечевич), воин (?), — 71, 72.
- Войшелк** (Войшелг), с. в. кн. Литов. Мидовга, кн. литов., — 145.
- Волам**, — см. Вагаам.
- Волмановский** Василий, его село близ р. Вольмы, в Новгород. земле, — 304.
- Володарь**, — см. Владимир.
- Володимерко**, — см. Владимир.
- Володыша**, — см. Владимир.
- Володимеричи**, Володимерово племя — дети и потомки Владим. Мономаха, — 32—35, 41, 96, 97, 98, 120.
- Володимеркович**, — 58; см. Ярослав Владимирович (Володимеркович) Осмомысл.
- Володислав**, — см. Владислав.
- Володислав** Ростиславич, — 75, ошибка; надо: Владислав Воротиславич, см. Ипат.; м. б., одно лицо с Владиславом, воев., — 74.
- Волос** (Власи), «Скотий бог» славян, — || 344, 356.
- Волюй** Тимофей Васильевич Акатевич, т. е. сын Василия Акатевича, окольничий и воев., павший на Куликовом поле, — 199, 202, 204.
- Волчий Хвост**, воев. в. кн. Владимира Святосл., — || 359, 372.
- Вольнский**, кн., — см. Дмитрий Михайлович Вольнский.
- Воробьев** Юрий, пос. к патр., — 179.
- Воротислав**, его двор в Киеве, — || 351.
- Воротислав**, тыс. кн. Владим. — Волын. Андрея Владим., — 30.
- Всеволод** Борисович, кн., — 110; см. Всеволод Мстиславич (Борисович).
- Всеволод** Владимирович (5), с. в. кн. Киев. Влад. Святославича от Рогеды, кн. Волын., — || 358, 364.
- Всеволод** Глебович (9), с. кн. Минск. Глеба Всеславича, кн. Полоц., — 64.
- Всеволод** Глебович (10), с. кн. Рязан. Глеба Ростиславича, кн. Пронск., — 89, 90, 93, 94.
- Всеволод** (ко) Давидович (8), с. кн. Дорогобуж. Дав. Игоревича, кн. Городец. (на Немане), — 30, 35.
- Всеволод** Давидович (8), с. кн. Дав. Святославича, кн. Муром., — 29.
- Всеволод** (в крещен. Иван) Константинович (11), с. в. кн. Владимир. Констант. Всеволодовича, кн. Яросл., — 108, 111, 115, 121—124.
- Всеволод** (в крещ. Гавриил) Мстиславич (9), с. в. кн. Мстисл. Владимировича, кн. Новгород. и Псков., — 28—33.
- Всеволод** Мстиславич (11), с. кн. Мстисл. Изяславича, кн., — 91, 95.
- Всеволод** Мстиславич-Борисович (12), с. кн. Мстисл. Романовича (шурич кн. Конст. Всев.), кн. Псков., Новгород. и Смолен., — 110—114, 116, 118—119, 130.
- Всеволод**(ко) Ольгович (8), с. кн. Черниг. Олега Святосл., в. кн. Киев., — 26, 30, 32—38; внуки его: 85, 89, 94.
- Всеволодичи**, — 42, 69, 70, 71 (оба: Святослав и Ярослав).
- Всеволодичь**, — 73, ошибка; надо: Всеволода Святославича (Ипат).
- Всеволодовичи**, — 75.
- Всеволодая**, вдова кн. Всеволода Ольговича (?), — 76.
- Всеволод** Святославич (9), с. кн. Новгород.-Север. Святосл. Ольговича, кн. Трубчев., — 67, 73, 77, 91.
- Всеволод** Святославич Чермный (10), с. в. кн. Киев. Святосл. Всеволодовича, кн. Черниг., — 104—106, 108, 109.
- Всеволод** (в крещ. Дмитрий) Юрьевич III (Великий) Бол. Гнездо (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, в. кн. Владим., — 58, 72, 79, 82, 83, 85—101, 104, 106—109; 115 (его зять), 117, 122, 130; внуки его: 132, 148, 150, 151, 153, 285.
- Всеволодая**, в. кнг. Мария, — 104, 124.
- Всеволод** (в крещ. Дмитрий) Юрьевич (11), с. кн. Юрия Всеволодовича, кн. 109, 117, 118, 124, 125, 127, 128, 130.
- Всеволод** (Севолод) Ярославич (6), с. в. кн. Яросл. Владимировича Мудрого, в. кн. Киев., — 7, 8, 11—13, 15, 17, 19, 21 (ж. его), 24, || 375, 379 (ж. его Грениня), 380—382.
- Всеволод** Ярославич (11), с. кн. Луцк. Яросл. Изяславича, кн., — 74.
- Всеволожский** Иван Дмитриевич, бояр. моск., — 220 (?), 245, 248—250; см. Иван Всеволожич.
- Всеслав**, кн. литов., зять кн. Всев. Ольговича, — 36, искаж.? В Ипат.: «Володислав Лядский князь»; ср. на стр. 37: Володислав, зять в. кн. Всеволода Ольговича, кн. Лядский (м. б., кор. польский Владислав II?).
- Всеслав** (Сеслав) Брючславич (7), с. кн. Брючисл. Изяславича, кн. Полоц., — 8, 24, 42, || 377, 380—382.
- Всеславичи** (полоцкие), — 31, || 389.
- Всеслав** Василькович (10), с. кн. Василька Рогволод., кн. Витеб., — 74, 85 (д. его), 93.
- Всеслава** Всеволодовна, д. в. кн. Всев. Юрьевича Бол. Гнездо, ж. Черниг. кн. Ростислава Ярославича, — 94.
- Вуефаст**, пос. кн. Святослава Игоревича, — || 348.
- Вуснытко** (= Всынтка), кн. Краков., — 229.
- Въшелок**, — см. Войшелк.
- Вышата** (Вышета), отец Яня, воев. новгор., — || 376, 377.
- Вышата** (Вышета) Оstromирович, с. новгор. посадн. Оstromира, — || 380.
- Вышеслав** Владимирович (5), с. в. кн. Владим. Святославича, кн. — || 358, 364.
- Вышко**, посадн. Торчск., — 71.
- Вятко**, «лях» (поляк), родонач. вятч. (легендарн.), — || 339.
- Вячеслав** Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Всев. Мономаха, кн. Туров., потом в. кн. Киев., — 18, 30, 32, 34, 36, 38, 43, 46—54, 56—60 (его дружина), || 389—391 (и внуки).

- Вячеслав (Вячко) Святославич (9), с. кн. Святосл. Всеславича Полоц., кн. Полоц., — 77.
- Вячеслав Ярополчич (8), с. кн. Яроп. Изяславича, кн., — 25, 26.
- Вячеслав Ярославич (9), с. кн. Владим.-Волын. Яросл. Святополчича, кн. Клецк., — 30.
- Вячеслав Ярославич (6), с. в. кн. Яросл. Владим. Мурдого, кн. Смолен., — || 376, 379, 380.
- Вячко, — см. Вячеслав.
- Г**
- Гаагон VI, кор. Швед., назван: Сагун, — 178.
- Гавриил Всеволодович (10) с. в. кн. Всев. Юрьевича Бол. Гнездо, — 95; см. Святослав (Гавриил) Всеволодович.
- Гавриил, архангел, — 298, 323.
- Гавриил, еп. Ростов., — 171, 226.
- Гавриил, протопоп новгор. (Софийск. соб.?), еретик, — 331.
- Гавриил Воиславич, киевлянин, — 77.
- Гавриил (Гаврило) Гориславич, воев. псков., — 134.
- Гавриил Игоревич, бояр. новгор., — 111.
- Гавриил (Гаврило) Киянинов, новгородец, — 149.
- Гавриил (Гаврило) Олексин, герой Невской победы, — 133.
- Гагин Олфер (Елевферий), новгородец, — 304.
- Гедеон, «судия» др.-израильск., — 17, || 361.
- Гедимин, в. кн. Литов., — 167 (брат его), 170, 173.
- Гемьсек, воев. татар., — 119.
- Геннадий, еп. Твер., — 301.
- Геннадий Гонзов (Гонозов), архиеп. Новгород. (б. архим. Чудова м-ря), — 309, 330, 332.
- Генрих (Андрих), кн. ляхск. (польск.), сендомир., с. кор. Болеслава III Кривоустого, — 46.
- Георгий, имя князей и других светских лиц, — см. Юрий.
- Георгий, митр. Киев., — 7, 8.
- Георгий, патр. Константиноп., — || 364.
- Георгий Амаргол, летописец визант., — || 339.
- Георгий (Победоносец), — 204.
- Георгий Угрин, отрок кн. Бориса Владим., — || 370.
- Герасим (Рострига), бояр. двинск., — 228.
- Герасим, еп. Владим.-Волын., — 242.
- Герасим, еп. Коломен., — 195, 202, 210, 214, 226.
- Герасим II, еп. Коломен., — 329, 330.
- Гердень (Ердень), кн. литов., отец еп. Тверского Андрея, — 146, 157.
- Герман, архиеп. Новгород., из иг. Киев.-Спасск. м-ря, — 7, 11.
- Герман, митр. из Иерусалима, — 186.
- Геронтий, матр. Моск., б. еп. Коломен., — 277, 279, 292, 295, 301—303, 310, 323—327, 329, 330, 337.
- Герстур = Стен-Стур, правитель Швеции, — 307.
- Гиргень, х. половец., отец Аепы («другого»), — || 389.
- Глеб Борисович, кн., — 141, опечатка: надо: Глеб Васильевич (см. Лавр.); см.
- Глеб Василькович (12), с. кн. Ростов. Василька Константинович, кн. Белозер., — 129, 141, 143, 144, 148, 152.
- Глеб (в крещ. Роман) Владимирович (5), с. в. кн. Киев. Владим. Святославича, кн., убит братом Святополком, — 7, 8, 27, 29, 35, 43, 64, 133 (видение), || 358, 364, 372, 374; см. также: «Борис и Глеб» (о почитании их).
- Глеб (Владимирович) (11), с. кн. Владим. Глебовича, кн. Рязан., — 98, 107, 115, 116.
- Глеб Всеволодович (9), с. кн. Всев. Давыдовича, кн. Городен., — 74.
- Глеб Всеславич (8), с. кн. Полоц. Всесл. Брячиславича, кн. Минск, потом Полоцк., — 26, 28, 63 (ж. его).
- Глебичи, Глебовичи, — 64, 67.
- Глеб Гедиминович, кн., — см. Наримант (в крещ. Глеб).
- Глеб Ольгович (8), с. кн. Олега Святославича, кн. Курск., — 33.
- Глеб Ростиславич (9), с. кн. Ростисл. Ярославича, кн. Рязан., — 76, 81, 84—86, 88, 89.
- Глебовичи: Всеволод и Владимир и др. кн. рязанские, — 89, 93, 94.
- Глеб Ростиславич (10), с. кн. Полоц. Ростисл. Глебовича, кн. Друцк., — 64.
- Глеб Ростиславич (13), с. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Смолен., — 149, 152, 214 (правнук его), || 392 (звук его).
- Глеб Святославич (7), с. кн. Святосл. Ярославича, кн. Тмутаракан., потом Новгород., — 7, 9, || 380, 382.
- Глеб Святославич (10), с. в. кн. Черниг. и Киев. Святосл. Всеволодовича, кн. Переяслав. (южного), — 89, 91, 104, 109, 110 (л. его).
- Глеб Святославич (15), с. кн. Святосл. Глебовича Можайск., кн. Брянск., — 172.
- Глеб Святославич (17), с. кн. Святосл. Ивановича, кн. Смолен., — 213, 214, 225, 229.
- Глеб Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, кн. Переяслав. (южного), — 39, 40, 43, 44, 49, 50, 53, 54, 58 (ж. его), 59—61, 65, 70, 74, 77—80, 82, || 391 (и ж. его).
- Глеб Юрьевич (10), с. кн. Юрия Ярославича, кн. Дубровиц. (из туровских), — 91.
- Глеб Иванович Оболенский, кн., бояр. и воев. моск., — 252; см. Оболенские князья.
- Глухой Иван Игнатъевич., воев. в. кн. Ивана III, — 280.
- Глуховы, новоторжцы, — 312.
- Гоголь (Иоани), свящ., потом еп. Владим.-Волын., — 233.
- Гогорт, кн. литов., — 146.
- Гойтан, старшина иконописцев, рописывавших собор Спаса на Бору, — 175.
- Голиаф (Гольяд), библейск. единоборец филистимлян, — 128, 287.
- Голтяев Андрей Феодорович, воев. моск., — 251, 252, 260, || 394.
- Голтыева Мария Феодорвна, ж. кн. Боровск. Ярослава Владимировича, — 278.
- Гольяд, — см. Голиаф.
- Горбатый Ивац, кн., — 318; см. Шуйский-Горбатый.
- Гордята (Гордей?), его двор в Киеве, — 351.
- Горен, воев. кн. Святослава Ольговича Черниг., — 40.
- Горислава, — см. Рогнеда Рогволодовна.
- Гореткин Семен, воев. в Белевском бою 1338 г., — 260.
- Горшковы: Осип (Есип), посади. Новгород., ж. его Евфимия (Офимья) и сын Иван Осипов (жалоба новгор. Славковой улицы на их «людей»), — 305.
- Горьсер, убийца кн. Глеба (Романа) Владимировича, — 83, || 371.
- Госвин, — см. Гостило.
- Гостило (Госвиц), «кумендерь» — комтур Вельядск. (Феллинск.), пос. ливон., — 245.
- Гостомысл, старейшина новгор., — || 338.
- «Грекия», ж. князей Ярополка и Владимира Святославичей, — || 357, 358.
- «Грекия» — «царица», ж. в. кн. Всеволода Ярославича, — || 379.
- Григорий, кн. Мценск., — 245.
- Григорий (Гридя), дьяк (?) борисоглеб., еретик, — 332.
- Григорий, дьякон Спас. м-ря (? на Бору), — 198.
- Григорий, еп. Великой Армении, — 223.
- Григорий, еп. Коломен., — 219, 226, 233.
- Григорий, еп. Ростов. и Ярослав., — 226, 234, 240—243.
- Григорий, еп. Рязан., — 167.
- Григорий, еп. Черниг., — 195.
- Григорий, иг. Андреев. м-ря в Киеве, — 30.
- Григорий, митр. Иверск. (Груз.), член Флорент. собора, — 257.
- Григорий, митр.-униат Киев., болгарин., — 285—287.
- Григорий, монах, ученик митр. Исидора, бежавш. с ним, — 259.
- Григорий Богослов, архиеп. Константиноп., — 254, || 364.
- Григорий Владимирович, воев. нижегор., — 225.
- Григорий Кириллович Посахно, посади. Новгород., — 248.
- Григорий Михайлов, бояр. новгор., — 304.

- Григорий Михайлов, плем. посадн. Казмера, бояр. новгор., — 304.
- Григорий (Михайлович) Тучин, посадн. Новгор., — 304—306, 312.
- Григорий Никитинич (Жито), — см. Жито Григорий Никитич.
- Григорий Памблук, болгарин, митр. зап.-русский, — 242—244.
- Григорий Якунович, посадн. Новгор., — 213.
- Гридя, — см. Григорий.
- Груды (искаж.), — см. Гуды.
- Груз Афанасий Евстафьев (Офонас Остафьев), посадн. Новгор., — 304, 306, 307.
- Грузов Кузьма (Евстафьев), Грузов брат, плем. Новгор. посадн. Казмера, посадн. Новгор., — 289, 290, 305.
- Грузов Тимофей (Евстафьев), Грузов брат, бояр. новгор., — 304.
- Грузов Тимофей Кузьмин, Грузов плем., бояр. новгор., — 305.
- Гуды, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.
- Гусев Елизар, воев., — 315.
- Гусейн, — см. Усейн.
- Гюрги (Георгий), — см. Юрий.
- Д**
- Давид(ко), кн. литов. во Пскове, — 167.
- Давид Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. Полоц., — 26, 30, 31.
- Давид Игоревич (7), с. кн. Игоря Ярославича, кн. Владим.-Волын., — 12, 13, 19—24, 26, 27 (на стр. 22 ошибочно назван Ростиславичем).
- Давид Константинович (12), с. кн. Констант. Ярославича. кн. Галиц. и Дмитров., — 152.
- Давид Мстиславич (11), с. кн. Мстисл. Ростиславича Храброго, кн. Торопец., — 110, 122.
- Давид Ольгович, кн., — 28, ошибочно; надо: Святославич; см. ниже.
- Давид Ольгович (11), с. кн. Черниг. Олега Святославича, кн., — 98.
- Давид Ростиславич (10), с. в. кн. Киев. Ростисл. Мстиславича, кн. Вышгород., потом Смолен., — 63, 71, 73—79, 83, 91, 93, 97—99.
- Давид Ростиславич — 22, ошибка; надо: Давид Игоревич, — см.
- Давид Святославич (7), с. кн. Святосл. Ярославича. кн. Черниг., — 15—17, 19, 20, 23—26, 28 (здесь ошибочно назван Ольговичем), 73 (взук его), || 389 (с. его: Святоша).
- Давидовичи: Владимир и Изяслав, и др. — 32, 37—39, 41, 42, 44, 48, 50, || 389, 390.
- Давид Феодорович (14), с. кн. Смолен., потом Ярослав. Феод. Ростиславича Черного, кн. Ярослав., — 167, 278 (мощи).
- Давид (в монаш. Петр) Юрьевич (10), с. кн. Юрия Ростиславича, кн. Муром., — 93, 116, 122.
- Давид, архиеп. Новгор., — 159, 161, 167.
- Давид (в тексте: Давыдов), бояр. твер., — || 393.
- Давид, еп. Рязан., — 277, 279.
- Давид, мученик, — 7: см. кн. Глеб (в крещ. Давид) Владимирович.
- Давид, ц. др.-иудейск., автор псалмов, — 128, 132, 135, 187, 207, 255, 256, 284, 287, || 353, 357, 360, 367, 371.
- Давид Борынич (Брынич); послух в междукняж. ссоре, — 76.
- Давид Давидович, бояр. костром., — || 393.
- Давид Дайна, протодьякон моск., — 198.
- Давид Якунович, воин кн. Довмонта, — 146.
- Давид Ярунович, тыс. Переясл. (южн.), — 33.
- Давид, — см. Давид.
- Дажьбог, бог славян., — || 358.
- Далмат (Долмат), архиеп. Новгор., — 141, 142, 151.
- Далматов (Долматов) Василий Третьяк, дьяк, пристав в кн. Ивана III в Новгороде, — 305, 309, 312, 330.
- Дамаск I, папа Рим., — || 364.
- Дамиан, еп. Юрьев. (Гюргев.) и Канев., — 39, 60.
- Дамиан (Демьян), презвитер, иеромонах Киево-Печер. м-ря, — 10.
- Дандоло Энрико, дож Венец., — см. Дуж от Маркова острова Венедик, — 103.
- Даниил (отч.), кн. Пронск., — 199.
- Даниил Александрович (12), с. в. кн. Ал-дра Ярославича Невского, кн. Моск., — 144, 154, 158, 169, || 393.
- Даниил Борисович (15), с. кн. Городец. Бор. Константиновича. кн. Нижегород.-Суздаль., — 240, 243, 244.
- Даниил Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн., — 218.
- Даниил Иванович, кн., — 294, ошибка; надо: Иван Данилович (Калита); см.
- Даниил Романович (12), с. кн. Ром. Мстиславича, кн. Галиц., — 104, 105, 119, 120, 131, 141.
- Даниловна, д. его, ж. кн. Андрея Ярославича, — 141.
- Даниил Семенович (15), с. в. кн. Семена Ив. Гордого, кн., — 177.
- Даниил (Дашко) Феодорович, кн. Острож., — 244.
- Даниил Ярославич (11), с. в. кн. Владим. Яросл. Всеволодовича, кн., — 129.
- Даниил, библейск., пророк еврейск., — 9. || 353.
- Даниил, еп. Звенигор., — 214, 219.
- Даниил, еп. Смолен., — 195, 218, 227.
- Даниил, еп. Суздаль., — 178, 195.
- Даниил, еп. Юрьев. (близ Клева), — 27, 28.
- Даниил, иконописный мастер, — 237.
- Даниил, протопоп твер., — 228, 229.
- Даниил Башмак, гонец, — 268.
- Даниил Васильевич Ярославский, кн., — см. Ярославский Даниил Васильевич.
- Даниил Дмитриевич Холмский, — см. Холмский Даниил Дмитриевич.
- Даниил Заточник (Заточеник), автор известн. «Моления», — 200.
- Даниил Кобылович, кн. половец., — 119.
- Даниил (Мозотинич), бояр. новгор., — 147.
- Даниил Тимофеевич, бояр. моск., — 220.
- Даниил (в монаш. Давид) Феофанович, бояр. моск., — 220.
- Даниил Чешко, бояр. кн. Юрия Дмитр. Галиц., — 247.
- Даньслав Лаутнич (Лаутнич), бояр. новгор., — 77.
- Даньяр Касимович, ц-ч касимов., подручный Моск. в. кн., — 286, 287, 290, 297, 298, 311, 316.
- Дашко, — см. Даниил.
- Дворянинец (Дворянинец) Остафий, посадн. Новгор., — 175, 176.
- Девгениевич = Лев (Леон) Диогенович, ц-ч визант., зять Владим. Мономаха, — 27, || 388.
- Девлетек (Довлетек), мурза крым., — 303.
- Дедилец, бояр. рязан., — 84, 88.
- Декий, имп. Рим., — 223.
- Дементий, дьякон кн. Дим. Юрьевича Красного, — 261.
- Дементий, печатник, современник летописца, — 242.
- Демьян, имена духовенства, — см. Дамьян.
- Демьян (Дамиан) Глебович (13), с. кн. Белозер. Глеба Васильевича, кн., — 144 по Строеву, его имя (2-е): Василий.
- Денис, — 331, 332; см. Дионисий (Денис).
- Деонисей, — см. Дионисий.
- Дердик (искаж., вм. Дедрик — см. Новг. I) = Дидрих, вассал датского короля в Эстонии, — 103.
- Держиграй Володиславич (Владиславич), воев. галицко-волын., — 119.
- Джавибек, — см. Чанибек.
- Дидрих, — см. Дердик.
- Дмитрий Александрович (12), с. в. кн. Ал-дра Ярославича Невского, в. кн. Владим., — 143—145, 147—149, 151—153, 156 (и ж. его).
- Дмитрий Андреевич (19), с. кн. Углиц. Андрея Васил. Большого, брата в. кн. Ив. Вас. III, кн., — 333.
- Дмитрий Борисович (13), с. кн. Ростов. Бор. Васильевича., кн. Углиц., потом Ростов., — 142, 151—154, 156 (и д. его), 157; 158 (д. его).
- Дмитрий (Владимир) Всеволодович, с. в. кн. Всев. III Юрьевича Бол. Гнездо, — 95; см. Владимир (Дмитрий) Всеволодович.
- Дмитрий Иванович Донской (15), с. в. кн. Ив. Ивановича Красного, в. кн. Моск., — 178, 181—187, 189—197, 199—207, 210—215, 219, 221, 249 («духовная» его), 250, 287, || 394 (и ж. его); дочери его — 213, 221.



- Димитрий Иванович Жилка (19), с. в. кн. Ив. Вас. III, кн. Углиц., — 329.
- Димитрий Иванович Внук (20), с. кн. Ив. Ивановича Молодого, внук в. кн. Ивана III, — 330, 333.
- Димитрий Константинович, с. в. кн. Констант. Всеволодовича, кн. Углиц., — 110; см. Владимир (в крещ. Димитрий) Константинович.
- Димитрий (в крещ. Фома, в монаш. Феодор) Константинович Старший (14), с. кн. Констант. Васильевича, кн. Суздаль.-Нижегор., потом в. кн., — 181, 183, 185, 187, 190, 192—194, 199, 206, 208, 210, 211, 215, 250, || 394 (и д. его), Дмитриевичи — 214.
- Димитрий Михайлович Грозные Очи (13), с. в. кн. Мих. Ярославича, в. кн. Твер., — 159, 160, 162, 166—168, || 392.
- Димитрий Ольгердович, с. в. кн. Литов. Ольгерда Гедиминовича, кн. Трубчев. и Дьбрян. (он также назван Друцким), — 187, 188, 193, 200 (и ж. его), 202, 229.
- Димитрий Романович (15), с. кн. Смолен. Ром. Глебовича, кн. Брян., — 159, 173.
- Димитрий Святославич (11), с. кн. Святосл. Всеволодовича, кн. Юрьев. (северн.), — 129, 141, 148.
- Димитрий Феодорович (14), с. кн. Феод. Ивановича, кн. Стародуб. (на Клязьме), — 179.
- Димитрий Юрьевич, с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, — см. Всеволод (Димитрий) Юрьевич (Бол. Гнездо).
- Димитрий (Всеволод) Юрьевич, с. в. кн. Юрия Всеволодовича, внук Всеволода Бол. Гнездо, — 109; см. Всеволод (в крещ. Димитрий) Юрьевич.
- Димитрий Юрьевич Красный (17), брат Шемяки, с. кн. Галиц. и Звенигор. Юрия Дмитриевича, кн. Бежец., — 251, 252, 260, 261.
- Димитрий Юрьевич Шемяка (17), с. кн. Галиц. и Звенигор. Юрия Дмитриевича, кн. Галиц. и Углиц., — 250—252, 260, 262—273, || 395.
- Димитрий, воев. и тыс. Киев., — 131.
- Димитрий (Дмитр), конюх кн. Даuida Игоревича, — 20.
- Димитрий, человек кн. Острож. Дашка Феодоровича, — 244.
- Димитрий Александрович Всеволож, моск. наместн. в Нижнем-Новгороде, — 220.
- Димитрий Андреев, гонец, — 268.
- Димитрий Грек, пос. братьев ц-вны Софии Фоминичны Палеолог, — 296, 299, 300.
- Димитрий Данилович, кн. литов., — 229.
- Димитрий Завидович, посадн. Новгород., — 28; д. его: Дмитриевна Завидовича — ж. в. кн. Мстислава Владимировича, с. Мономаха.
- Димитрий Иванович Ряполовский, кн., — см. Ряполовские, князья.
- Димитрий (Дмитр) Иворович, воев. Киев., — || 389.
- Димитрий Исааков Борецкий, с. Исаака и Марфы Борецких, посадн. Новгород., — 289, 290; см.: Борецкие.
- Димитрий Кайса (? в Никои.: Кака), воев., убитый в Белевском бою, — 260.
- Димитрий Минин, воев. в. кн. Дим. Ив. Донского (пал на Куликовом поле) — 184, 185, 204.
- Дмитрий (Дмитр) (Мирошклич), посадн. Новгород., — 107.
- Димитрий Михайлович Волынский, кн., воев. моск., — 187, 192, 200.
- Димитрий (Палеолог), дядя ц-вны Софии Фоминичны, — 299.
- Димитрий Солунский (Селунский), — 99, 109, 204.
- Димитрий Чубар, пристав в. кн. Ивана III в Новгороде, — 305.
- Димитрий (Дмитрок), — пос. митрий, — 221.
- Диоклетян, имп. Рим., — 223.
- Дионисий, архиеп. Суздаль., из архим. нижегор. Печер. м-ря, — 189, 190, 195, 197, 200, 206, 210—212, 231.
- Дионисий, еп. Луцк., — 242.
- Дионисий, еп. Ростов., — 244.
- Дионисий (Денис), свящ. Моск. Арханг. собора, еретик, — 331, 332.
- Дионисий Фомин, бояр. (?) кн. Димитрия Юрьевича Красного, — 261.
- Диоскор, еретик др.-христиан., — || 363.
- Дир, варяжск. кн. в Киеве (легендарн.), — || 340, 341.
- Дмитриевна Завидовича, — см. Димитрий Завидович.
- Добрынка, киевлянин, — 41.
- Добрынский, Вас. Фед., — см. Василий Феодорович Образец — Добрынский.
- Добрынский Сем. Ив., — см. Семен Ив. Добрынский.
- Добрыня, воев., дядя в. кн. Владим. Святославича, — 31, || 355, 358, 359, 373.
- Добрыня Долгий, бояр. суздаль., советник кн. Мстислава Ростисл., — 87.
- Добрыня Рагуйлович, воев. Новгород. кн. Мстислава Владим. с. Мономаха, — 18.
- Добрыня Ядрейкович, новгородец, потом архиеп. Новгород. Антоний, — 109, 118.
- Довлетек, — см. Девлетек.
- Довмонт (Домант, в крещ. Тимофей), кн. литов., потом Псков., — 146—148, 150, 153, 158, 276 (меч его), || 392.
- Долголов Феодор (в тексте: «Долголоф»), кн., воев. моск. в Нижнем-Новгороде, — || 395.
- Доман, путивлец, убийца кн. Михаила Всеволодовича Черниг., — 138.
- Домант (Довмонт?), кн. литов., захваченный в 1285 г., — 156.
- Домант, — см. Довмонт.
- Домаш Твердиславич, воев. новгор., — 134.
- Дометпан, — см. Домициан, имп. Рим.
- Домициан (Дометпан), имп. Рим., — || 346.
- Домний, патр. Антиох., — || 364.
- Дорогобужский, кн., — см. Юрий Андреевич Дорогобужский.
- Дорогомилов Иван, бояр., наместн. Псков., — 158.
- Дорожь, воев. кн. Юрия Всеволод. на Сити, — 128.
- Дорофей, печатник в. кн. Дим. Ив. Донского, — 198.
- Драница, — см. Иван Григорьевич Чюриловича.
- Драница Юрий, с. боярск., — 267.
- Дрочило Неэдилович, новгородец, кожевник, пал в Невской битве, — 133.
- Дубенский, — см. Феодор Дубенский.
- Дуж от Маркова острова Венедик, воев. крестоносцев, = Эрико Дандоло, дож Венец., — 103.
- Дьбрянские (= Брянские) бояре, выезд их на службу в Москву, — 237.
- Дюдень, ц-ч ордын., — 157.
- Дюрди = Юрий (Георгий).

## Е

- Евагри, еретик, — || 364.
- Ева (Еува), библейск., — 328, || 360.
- Евгений IV, папа Рим., — 253, 255, 258, 259.
- Евдокия (в монаш. Евфросиния), д. в. кн. Суздаль. Димитрия Констант., ж. в. кн. Дим. Ив. Донского, в. кнг., — 215, 221, 222, 236, 273, 279, || 394.
- Евдокия (Овдогья), д. в. кн. Ивана Вас. III, — 330.
- Евдокия, ж. в. кн. Твер. Михаила Алдровича, — 230—232.
- Евдокия, ж. кн. Углиц. Владимира Констант., — 152.
- Евнутий (в крещ. Иоанн) Гедиминович, кн. литов., — 173, 175.
- Евпраксия, 2-я ж. в. кн. Семона Ив. Гордого, — 175—176.
- Евпраксия, ж. в. кн. Рязан. Олега Ив., — 233.
- Евстафий (Остафий) Дворянинцев, посадн. Новгород., — 175, 176.
- Евстафий Мстиславич (6), с. кн. Мстисл. Владимировича, кн., — || 376.
- Евстафий (Остафий) Сыга, наместн. в. кн. в Новгороде, — 218.
- Евстафий (Круглец), убит Ольгердом и положен в Вильне, — 177.
- Евтихий (Ехтихий), еретик, — || 363.
- Евтихий, патр. Константиноп., — || 364.
- Евфимий, архиеп. Новгород. (до поставления: Емельян), — 246, 248, 262, 270, 274, 275.
- Евфимий, еп. Брян., — 279.

Евфимий (Еуфимьян), еп. Переяслав. (южн.), — 37—39, 46.  
 Евфимий, еп. Суздал., — 292, 295, 301, 324.  
 Евфимий (Вислень), еп. Твер., — 191, 195, 219.  
 Евфимий, патр. Константиноп., — 243.  
 Евфимий Суздальский, основатель и архим. Суздал. м-ря, — 233.  
 Евфимия (Офимья), ж. посадн. Новгород., — см. Горшковы.  
 Евфимия, исцеленная у гроба митр. Петра, — 222.  
 Евфросин, еп. Суздал., б. архим. Нижнегор. Печер., м-ря, — 212, 218, 226, 236.  
 Евфросин Звенец, еп. Рязан., — 277.  
 Евфросиния, — 136; см. Феодосия.  
 Едигей, кн. ордын., — 238, 239.  
 Едиголдов Семен, пан, — см. Семен Едиголдов.  
 Езекия (Езекий), ц. др.-иудейск., — 133, 284.  
 Ейдга, стольник Батыев, — 138.  
 Елеферий (Олфер, Олферий, Олфей) Афаносов, посадн. Новгород., — 304, 306, 308; см. Афанасьевы.  
 Елеферий (Олферий) Сбыславич, бояр. новгор., — 143, 148.  
 Елена, в. кн. Русская, || 353, — см. Ольга (в крещ. Елена).  
 Елена, д. Волошск. воеводы, ж. кн. Ив. Ив. Молодого, с. в. кн. Ивана III, — 330, 333.  
 Елена, ж. в. кн. Ив. Дац. Калиты, — 170.  
 Елена Ивановна 1-я, д. в. кн. Ив. Вас. III от Софьи Фоминичны, — 301.  
 Елена Ивановна 2-я, д. в. кн. Ив. Вас. III от Софьи Фоминичны, — 308.  
 Елена Ольгердовна, д. в. кн. Литов. Ольгерда Гедимин. ж. кн. Серпух. Владимира Андреев. Храброго, — 186, 187.  
 Елена (Олена) Романовна Мезецкая, д. кн. Ром. Андреевича Мезецкого, ж. кн. Углиц. Андрея Вас. Большого, — 283.  
 Елецкий князь (неизвестн.), — 222.  
 Елисей, архим. Моск. Новоспас. м-ря, — 330.  
 Елисей, тыс. Новгород. (ошибочно назван Алексеем), — 192.  
 Елисей Ованьянич, тыс. Новгород., — 187.  
 Елисей Чечетка, архим. Чудова м-ря, — 196.  
 Ельбердей, зять ц. Ордын. Улу-Махмета, — 260.  
 Емельян, монах Деревяницк. м-ря, потом архиеп. Новгород. Евфимий, — см. Евфимий.  
 Емяк (? Еммак), кн. Половец., — Емяковы половцы, — 90.  
 Енох, библейск., — 353.  
 Ентяк, ц-ч ордын., — 225, 232.  
 Епимахов Василий, посадн. Псков., — 317.  
 Ердень, — см. Гердень.  
 Еремей, воев. Ругодив. (Нарв.), пос. ливон., — 245.

Еремей Глебович, воев. кн. Констант., потом Юрия Всеволодовичей, — 112, 116, 127.  
 Ерсмей Сухошок, посадн. Новгород., казнен в. кн. Иваном III, — 290.  
 Ериклибердей, — см. Ерыкли-Бердей.  
 Ермолип Василий Дмитриев., строитель каменных зданий в Кремле, — 279.  
 Еропка (Яропка) Степан, воев., кн. Можайск. Ивана Андреевича, — || 395.  
 Ерыкли-Бердей (Ериклибердей), кн. Ордын., — 238.  
 Есип (Осип), бояр. (?) Новгород., — 147.  
 Есипов Василий, бояр. новгор., — 322.  
 Есипов Димитрий (Митя), новгородец, — 322.  
 Ефрем, архиеп. Ростов., — 269—271, 273.  
 Ефрем, еп. Суздал., — 226.  
 Ефрем. митр. Киев., б. еп. Переяслав., — 13, 14, 29, 118.  
 Ефрем (Офрем) Моизович, бояр. суздал., убийца кн. Андрея Боголюбского, — 83.

## Ж

Жадовский Семен, воев., — 243.  
 Жеребец, бояр. костром., — || 393.  
 Жеребцов Игнатий Семенович, воев. коломен., — 237.  
 Жестов Яков, пос. кн. Юрия Дмитр. Галиц., — 251.  
 Жидослав, воев. переяслав. (северн.), — 142.  
 Жинев, воев. кн. Вас. Ярославича Серпух. — Боров., — || 395.  
 Жирослав, воев. в. кн. Юрия Всеволодовича — 127.  
 Жирослав, воев. половец., — 47.  
 Жирослав Давидович, новгородец, — 148.  
 Жирослав Дорогомиллов(ич), бояр. новгор., — 147.  
 Жирослав Нажирович, воев. в. кн. Ростислава Мстиславича, — 67.  
 Жирослав (Яванкович), посадн. Туров., — 43, || 391.  
 Жирата (Жирослав), тыс. (?) Псков., — 33.  
 Жито Григорий Никитич (инич), бояр. твер., потом моск., — 308, 311, 313—315.  
 Жито Иван Никитич, воев. в. кн. Твер. Мих. Борисовича, потом бояр. моск., — 288, 308, 311, 313—315.

## З

Завид, бояр. киев., — 76.  
 Замврий, — 384, искаж., см. Амврий.  
 Замьцкий Тимофей, гонец, — 288.  
 Замятня Иван Васильевич, гонец, — 289.  
 Затмазовичи, — см. Сатмазовичи.

Захар Брех, пос. от черных людей Славенского конца Новгорода, — 317.  
 Захарий, вечевой дьяк в Новгороде, — 309, 315, 316.  
 Захарий, иконописец, русск., — 175.  
 Захарий, посадн. Новгород., — 77.  
 Захарий, чернец, еретик, — 331.  
 Захарий Григорьевич Овин, посадн. Новгород., — см. Овин Захарий Григорьевич.  
 Захарьян Феofilакт, — см. Феofilакт Захарьян, посадн.  
 Збыслав Якунович, новгородец, герой Невской победы, — 133.  
 Звенец, с. боярск., пристав в. кн. Ивана III в Новгороде, — 306.  
 Звенец Евфросин, еп., — см. Евфросин Звенец.  
 Звенец Иван, кн., бояр., воев. в походе на Каму 1468 г., — 280, 316.  
 Звенигородские, Александр и Патрикей, князья, переш. из Литвы на службу в Москву, — 237.  
 Звенигородский Иван, кн., воев., — 271.  
 Зворыка, пристав в. кн. Ивана III в Новгороде, — 305.  
 Зворыкин Владимир Андреевич, воев. моск., — 252.  
 Зерно, бояр. костром., — || 393.  
 Зиновий Братанич, пос. литов. в Новгороде, — 241.  
 Зиновий Сидоров, посадн. Псков., — 302.  
 Зиновьев Ромодан, — 271.  
 Зосима, митр. Москов., б. архим. Моск., Симонова м-ря, — 331—333.  
 Зосима, монах, перешедший в магометанство, — 144.  
 Зыран, воев. перм. (коми-зырян.), — 296.

## И

Иаков, архим. моск., погиб в приходе Тохтамыша, — 209.  
 Иаков, библейск., — 230, || 360.  
 Иаков, еп. Владим. и Суздал., — 156, 226 (?).  
 Иаков, «прозвиртер», иеромон. Киево-Печер. м-ря, — 9.  
 Иаков Алфеев (Алфеев), апостол — 294, 311.  
 Иафет (Афет), с. Ноя, библейск., — 17, || 337, 339.  
 Ибрагим (Обреим), ц. Казан., — 279, 280, 282, 283.  
 Ибрагим (Обрягим) Темирязев сын, кн. ордын., — 238.  
 Ивак, ц. Нагайск. (точнее Шпбан., Тюмен.), — 328.  
 Иван (отч.?), кн. Друцк., подручный в. кн. Ивану Калите, — 172.  
 Иван (отч.?), кн. Копор., — 221.  
 Иван Андреевич, с. кн. Андрея Ольгердовича, кн. Псков., — 221.  
 Иван Андреевич (15), с. кн. Андрея Ивановича, кн. Серпух., — 180.

- Иван Андреевич** (17), с. кн. Андрея Дмитриевича, кн. Можайск. — 251 (мать и сестра его), 252, 262—265, 267—269, 273, 295.
- Иван Андреевич** (19), с. кн. Углиц. Андрея Вас. Большого, брата в. кн. Ивана III, — 333.
- Иван Баба**, кн. Друцк., выезд на службу в Москву, — 252.
- Иван Белозерец**, кн., — 182; возможно, кн. Иван Феодорович (16), с. кн. Феодора Романовича Белозер. ? см.
- Иван Борисович Тугой Лук** (15), с. кн. Суздаль.-Городец. Бор. Константиновича, кн. Суздаль.-Нижегор., — 211, 243, 244.
- Иван Борисович** (16), с. кн. Бор. Михайловича, кн. Кашич., — 230, 238.
- Иван Борисович** (Ольгимунтович), кн. Киев. (литов.), — 219, 229, 234.
- Иван Борисович** (19), с. кн. Можайск. и Волоцк. Бор. Васильевича, плем. в. кн. Ивана III, кн. Рузский, — 280.
- Иван Васильевич** (16), с. кн. Вас. Дмитриевича Кирдяш, кн. Суздаль.-Нижегор., — 243.
- Иван Васильевич** (17), с. кн. Вас. Ивановича, кн. Смолен., — 190, 213, 214.
- Иван Васильевич** (17), с. в. кн. Вас. Дмитриевича, кн., — 227.
- Иван Васильевич** (17), с. кн. Вас. Васильевича, кн. Ярослав., — 246.
- Иван Васильевич III** (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, в. кн. Моск., — 260, 264, 266—268, 269, 271—276, 278—282, 284—333, || 395, 396.
- Иван Васильевич** (18), с. кн. Серпух. Вас. Ярославича, кн., — 274 (побег в Литву с мачехой).
- Иван Васильевич Шуйский-Горбатый** (18), с. кн. Вас. Юрьевича, кн., подручный в. кн. Ивану III владетель Городца на Волге, — 318.
- Иван Васильевич** (21), с. в. кн. Рязан. Вас. Ивановича, кн. Рязан., — 329.
- Иван Васильевич**, кн. Рязан., — 278, ошибка; надо: Василий Иванович; см.
- Иван Владимирович** (16), с. кн. Владим. Андреевича, кн. Серпухов., — 206, 218, 231.
- Иван Владимирович** (18), с. кн. Владим. Ярославича (Дмитриевича), кн. Пронск., — 237.
- Иван Всеволодович** (10), с. в. кн. Всев. III Юрьевича Бол. Гнездо, кн. Стародуб. (на Клязьме), — 99, 105, 109, 110, 122, 129, 130, 136.
- Иван** (в монаш. Игнатий) Всеволодович (15), с. кн. Всев. Алдровича, кн. Холм. (в в. княж. Тверском), — 227, 228, 230, 231.
- Иван Гедимнович**, кн. литов., — см. **Евнутий**.
- Иван Данилович Калита** (13), с. кн. Моск. Дан. Алдровича, в. кн. Моск. (и Владим.), — 166—169, 170 (и ж. его), 171, 172, 194, 287, 294 (ошибочно назван Даниилом Ивановичем).
- Иван Дмитриевич Большой** (13), с. в. кн. Владим. Дмитрия Алдровича, кн. Переясл., — 156, 158, || 393.
- Иван Дмитриевич** (15), с. в. кн. Дим. Константиновича, кн. Суздаль.-Нижегор., — 192, 193.
- Иван** (в монаш. Иоасаф) Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн., — 218, 221.
- Иван Дмитриевич Киндырь** (Кыдырь), кн. литов., — 229.
- Иван Иванович Красный** (14), с. в. кн. Ив. Дан. Калиты, в. кн. Москов., — 167, 172, 173, 175, 177, 178, (и с. его), 179, 180, 194, 195, 215.
- Иван Иванович** (15), с. в. кн. Моск. Ив. Ив. Красного, кн. Звенигор., — 181, 182.
- Иван Иванович** (16), с. в. кн. Твер. Ив. Михайловича, кн., — 230.
- Иван Иванович Коротопол** (16), с. кн. Ив. Ярославича, кн. Рязан., — 172, 174, 175.
- Иван Иванович Молодой** (19), с. в. кн. Ив. Вас. III., «в. кн. Моск.», — 275, 276, 288, 292, 300, 304, 309, 311, 324, 326, 327, 329—331.
- Иван** (Всеволод) Константинович, с. кн. Констант. Всеволодовича, — 108; см. **Всеволод** (в крещен. Иван) Константинович.
- Иван Константинович**, кн. Тарус. (родство его неизвестно), — 190.
- Иван Михайлович Калистрат** (12), с. кн. Мих. Ивановича, кн. Стародуб., — 160.
- Иван Михайлович** (15), с. в. кн. Мих. Алдровича, в. кн. Твер., — 187, 227, 230—234, 236—238, 247; ж. его — 233.
- Иван** (Ольгимантович — Борисович) кн. — см. **Иван Борисович** (Ольгимунтович).
- Иван Рогволодович** (9), с. кн. Полоц. Рогвол. Всеславича, кн., — 31.
- Иван Ростиславич Берладник** (10), с. кн. Перемышл. Ростисл. Владимировича, кн., — 39, 62, 64, 65, 71, || 389.
- Иван Святославич** (17), с. кн. Смолен. Святосл. Ивановича, кн. Вязем., — 232.
- Иван Семенович** (15), с. в. кн. Семена Ив. Гордого, кн., — 178, 179.
- Иван Феодорович** (14), с. кн. Феод. Ивановича кн. Стародуб. (на Клязьме), — 180.
- Иван Феодорович** (16), с. кн. Феод. Романовича, кн. Белозер., — 182 (?), 204; (см. **Иван Белозерец**, кн.).
- Иван Феодорович** (20), с. кн. Феод. Ольговича, в. кн. Рязан., — 275 (и ж. его).
- Иван** (Иванко) Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, кн. Курск., — 39, || 389.
- Иван Юрьевич** (10), с. кн. Юрия Ярославича, внук кн. Яросл. Святополковича (Михайловича), кн., — 74.
- Иван Юрьевич**, кн. (пеизв.), находился в Москве во время осады Едигеем, — 238.
- Иван Юрьевич**, кн. Бельск. (литов.), пал в бою на р. Ворскле, — 229.
- Иван Ярославич** (13), с. кн. Яросл. Дмитриевича, кн. Юрьев. (северн.), — 172 (см. **Указ к Никон.**)
- Иван Ярославич** (15), с. кн. Прон. Яросл. Романовича, кн. Рязан. (убит в Орде), — 168.
- Иван** (Иоанн), отец Пафнутия Боров., основателя м-ря, — 310.
- Иван**, писец договора кн. Олега с греками, — || 345.
- Иван(ко)**, посадн. Новгород., — 32.
- Иван(ко)**, посадн. Новоторж., — 129.
- Иван(ко)**, тыс. кн. Вячеслава Ярославича — 30.
- Иван Агафонов**, посадн. Псков., — 302.
- Иван Акипфович**, бояр. твер., потом моск., — 204, || 393.
- Иван Александрович**, бояр. моск., — 204.
- Иван Александрович**, пос. новгор., — 212.
- Иван Андреевич Уда**, пос. моск., — 221, 231.
- Иван Афанасьев** (Афонасов), посадн. Новгород., — 306—308; см. **Афанасьевы**.
- Иван Борисович** (Морозов), бояр. моск., деят. участник переговоров в. кн. Ивана III с Новгородом в 1470-х годах, — 305, 306, 308, 309, 314—317, 321, || 396; см. **Морозовы**.
- Иван Васильевич**, бояр. новгор., с. посадн. Василия Никифоровича Пенкова, — 312.
- Иван Васильевич**, с. Василия Даниловича, бояр. повгор., — || 394.
- Иван Васильевич Вельяминов**, — см. **Вельяминов Иван Васильевич**.
- Иван Васильевич Оболенский-Стрига**, кн., бояр. моск., — 267, 268, 270, 274, 279, 286, 297, 312—317, 321—323; на стр. 286 ошибочно назван Василием Ивановичем (см. **Указ к Ник.**); см. **Оболенские**, князья.
- Иван** (Васильевич) Ощера, — см. **Ощера Иван Васильевич**.
- Иван Волк**, дьяк, — см. **Курицын Иван Волк**.
- Иван Всеволоджич**, бояр. моск., вероятно; **Иван Дмитриевич Всеволожский** — 220; см. **Всеволожский Иван Дмитриевич**.
- Иван Гаврилович**, с. боярск., дворянин в. кн. Ивана III, — 281.
- Иван Григорьевич**, посадн. Новгород., — 307.
- Иван Григорьевич Чюриловича**, Драница, пристав при митр. Имене, — 199.
- Иван Дмитриевич**, воев. киев., — 120.

- Иван Дмитриевич, с. Дмитрия Исакова, житий чел. новгородец, — 307.
- Иван Дмитриевич Всеволожский, бояр, моск., — см. Всеволожский Иван Дмитриевич.
- Иван(ко) (Дмитриевич), посадн. Новгород., — 118.
- Иван Евлашкович, кн. литов., — 229.
- Иван(ко) Захарыч, воев. киев., — || 388.
- Иван Захарыч Овин, бояр. Новгород., — см. Овин Иван Захарыч.
- Иван Звенец, кн., — см. Звенец Иван.
- Иван Зиновьевич, наместн. в. кн. Ивана III в Новгороде, — 322, 329.
- Иван Иванович, бояр. моск. (по Соловьеву, кн. I, 1113: из рода Феодора Кошки), воев. в. кн. Вас. Вас. Темного в походе на Вятку 1459 г., — 276.
- Иван Иванович Рязолевский, кн., — см. Рязолевские, князья.
- Иван Климентьев(ич), бояр. повгор., — 311.
- Иван(ко) (Коровьяк), новгородец, — 149.
- Иван Кузьмин, посадн. Новгород., зять посадн. Захарии Овина, — 304, 309, 322.
- Иван Кузьмин Савелков, с. Кузьмы (Савелкова), бояр. повгор., — 304, 305 (его люди), 322 («пойман» и отправлен в Москву).
- Иван Кузьминский, — см. Кузьминский Иван.
- Иван Лихорь, воев. нижегор., — 225.
- Иван Микитич, воев. новгор. на Двине, — 228.
- Иван Михайлов, бояр. повгор., плем. посадн. Казимера, — 304.
- Иван Михайлович Репня-Оболенский, кн., бояр. и воев., — 332; см. Оболенские, князья.
- Иван Никитич Жито, — см. Жито Иван Никитич.
- Иван Прокшич, наместн. в. кн. в Новгороде, — 192.
- Иван Родославич, пос. кн. Олега Святосл. Новгород.-Север., — 72.
- Иван Ручник (Ипат.: Ручечник), пос. Смолен., кн. Ростислава Мстислав., — 66.
- Иван Рыбкин, с. Борцов, наместн. моск. в Торжке, — 173.
- Иван(ко) Степанович, бояр. суздаль. (?), — 87.
- Иван Судок (ошибочно: Судоск), воев. кн. Берейск. Михаила Андреевича, — || 395.
- Иван Творимирч, воев. кн. Владим. Ярославича, — || 376.
- Иван Тимофеевич, бояр. новгор., — 188.
- Иван Фрязин Воли, «моск. денежник», — 281, 292, 293, 296, 299.
- Иван Халдеевич, воев. кн. Галиц. Владимира Володарев., — 36.
- Иван Шахов, новгородец, — 188.
- Иван Шенкурский, посадн. Новгород., — 304, 305.
- Иван Юрьевич, кн., — 276; см. Патриксев Иван Юрьевич.
- Иван Юрьевич Патриксев, кн., — см. Патриксев Иван Юрьевич, кн.
- Иванов поп Васильевича (в нек. летописях искажено: «шон Иван Васильевич»), пойман с землем на поле боя у р. Вожи, — 200; см. Вельяминов Иван Васильевич.
- Ивач, новгородец, — 147.
- Ивашенец, пос. литов., — 280.
- Ивор, пос. кн. Игоря к грекам, — || 348.
- Ивор Михайлович, воев. Смолен. кн. Владимира Рюриковича в Липецкой битве, — 113.
- Ивор Чапонс, бояр. в. кн. Владим. Ярослава Всеволодовича, — 111.
- Игнатий I, еп. Ростов., б. архим. Богоявлен. м-ря, — 144, 148, 152, 153, 156, 226.
- Игнатий II, еп. Ростов., — 180, 195, 226.
- Игорь Глебович (10), с. кн. Глеба Ростиславича, кн. Рязан., — 88—90, 93—95.
- Игорь Ольгович (8), с. кн. Черниг. Олега Святославича, кн. (убит в Киеве в 1147 г.), — 34, 36—38, 41, 42, 44, 51, 67 (ошибочно: Ярославич), || 389 (ж. его).
- Игорь Рюрикович (2), с. кн. Рюрика, кн. Киев., — || 340, 341, 343, 344, 347, 350, 351.
- Игорь Святославич (9), с. кн. Святослава Ольговича, кн. Новгород.-Север., — 64, 73, 79, 91, 92, 100.
- Игоревичи — 108.
- Игорь Ярославич (6), с. в. кн. Яросл. Владимировича, кн. Владим.-Волын., потом Смолен., — 25 (его внук), 67 (ошибка; надо: Игорь Ольгович), || 379, 390.
- Идиль-Хожа (Идиль-Хозя), пос. ц. Улу-Махмета, — 263.
- Идрих, искажен., — см. Удалярх.
- Иев, — см. Йов.
- Иеремия, еп. Рязан., — 218.
- Иеремия (Еремей), чернец Киево-Печер. м-ря, — 10.
- Избыгнев Ивачевич, воев. галиц., — 55.
- Измаил, библейск., — 17.
- Измаил, еп. Сарайск., — 158, 160.
- Изяслав Андреевич (10), с. в. кн. Андрея Юрьевича Боголюб., кн., — 68, 73.
- Изяслав Владимирович (5), с. в. кн. Киев. Владим. Святославича (ог Рогеды), кн. Полоц., — 31, || 358, 364, 368, 388 (внук его).
- Изяслав Владимирович (8), с. в. кн. Киев. Владим. Всеволод. Мономаха, кн. Курск., потом Муром., — 16—18.
- Изяслав Владимирович (11), с. кн. Владим. Глебовича, кн. Рязан., — 106—108, 115.
- Изяслав Владимирович (11), с. кн. Владим. Игоревича, кн. Новгород.-Север., — 126; в тексте ошибка:
- Изяслав Мстиславич, внук Романов; см. Указ к Никоц. лет., стр. 67.
- Изяслав Глебович (10), с. кн. Перяслав (северн.) Глеба Юрьевича, кн., — 90.
- Изяслав Давидович (8), с. кн. Дав. Святославича, кн. Черниг., потом в. кн. Киев., — 36—38, 40—46, 51, 53, 54, 57—71, || 389—391: ж. его, — 66; д. его. — || 391.
- Изяслав Давидович (11), с. кн. Смолен. Дав. Ростиславича, кн., — 91.
- Изяслав Ингваревич (искаж.: Инговора) (12), с. кн. Луцк. Ингваря Ярославича, кн. (убит в бою на Калке), — 121.
- Изяслав Мстиславич (9), с. в. кн. Мстисл. Владимировича, в. кн. Киев., — 30—32, 35—38, 60, 61, 96 (внук его), 100 (внук его), || 389—391.
- Изяслав Мстиславич, внук Романов, кн. — 126, ошибка; см. Указ. к Никоц., стр. 67; надо: Изяслав Владимирович, внук Игорев; см. Изяслав Святополкович (8), с. в. кн. Киев. Святоп. (Михаила) Изяславича, кн., — 30.
- Изяслав Ярославич (6), с. в. кн. Киев. Яросл. Владим. Мудрого, — 7, 8, 11, 12, 42, || 375, 377, 382, 389 (ж. его). «Изяславль» град Каменец, — 131, ошибка; см. г. Изяславль, в указ. географич.
- Иисус Навин (Наавгин), вождь др.-еврейск., — 135.
- Иларий, еп. Коломен., б. архим. Моск. Симонова м-ря, — 234, 237.
- Иларий (Ларион), еп. Ростов. (недостоверн.), — 226.
- Иларий, еп. Ростов., — 226.
- Иларий, мигр. Киев., «русич», — || 377, 378.
- Иларий (Ларион), сотский, — 112.
- Илия, библейск. пророк, — 9.
- Илия, еп. Новгород., — 73.
- Илия, патр. Иерусалим., — || 364.
- Илья, чел. кн. Острож. Данка (Данчила) Федоровича, — 244.
- Ингварь Игоревич (11), с. кн. Игоря Глебовича, кн. Рязан., — 115, 116.
- Ингварь Ярославич (11), с. кн. Яросл. Изяславича, кн. Луцк., — 100, 109.
- Ингелд, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.
- Индый, воев. татар., — 160.
- Иннокентий III, папа Рим., — 101.
- Иннокентий, ученик Пафлутия Боров., — 310.
- Иоаким (Яким), еп. Туров., — 38.
- Иоаким (Аким) Корсунишин, первый архиеп. Новгород. (мнимый), — || 365.
- Иоани, архиеп. Новгород., — 214, 221, 227, 233, 241.
- Иоани, архим. Петров. в Москве — 198.
- Иоани, варяг-христианин, — || 358, 359.

- Иоанн**, духовник кн. Михаила Все-вол. Черниг., — 137.
- Иоанн**, духовник кн. Михаила Яро-слав. Твер., — 162.
- Иоанн**, еп. Переяслав. (южн.), — 30.
- Иоанн**, еп. Ростов. и Владимир., — 94, 95, 99, 100, 104, 108—110.
- Иоанн**, еп. Ростов., б. архим. Спас. на Бору м-ря, — 169, 175, 180, 226.
- Иоанн**, еп. Ростов., — 226.
- Иоанн**, еп. Сарайск., — 180, 195.
- Иоанн**, еп. Черниг., — 13, 14, 26.
- Иоанн**, иг. Киево-Печер. м-ря, — 13.
- Иоанн**, митр. Киев., — 13.
- Иоанн**, митр. Киев., грек. скопец, — 13, 14.
- Иоанн**, митр. Киев., грек, — 72.
- Иоанн**, убит Ольгердом и положен в Вильне, — 177.
- Иоанн** (Иван), свящ. новгор., — 321.
- Иоанн** царегородец, иг., — 167.
- Иоанн** Богослов, апостол, — 80, 294.
- Иоанн** (Иван) Болонский, участник Флорент. собора, — 254.
- Иоанн** Гоголь, еп. Владим.-Волын. (из священников), — 233.
- Иоанн**, поставление перархов в Ви-зантии его рукой, — 40.
- Иоанн** Златоуст, архиеп. Констан-тиноп., — 254, 323.
- Иоанн** Комнин (Комнен), с. Алек-сея Комнина, имп. Визант., — 28.
- Иоанн** Лествичник (Иоанн списа-тель «Лествицы»), — 167.
- Иоанн** Непейца, архим. Спас. на Бору м-ря, — 196.
- Иоанн** V Палеолог, имп. Визант., — 184.
- Иоанн** VIII Калоан (Калуян) Пале-олог, имп. Визант., дядя ц-вны Софьи Фоминичны, — 254, 299.
- Иоанн** Цимисхий (Чемский), имп. Визант., — || 352, 356.
- Иов** (Иев), библейск. пророк, — 128.
- Иов** (Иев) Аввакумович, бояр. нов-гор., — 212.
- Иона**, архиеп. Новгор., — 276, 277, 284.
- Иона**, митр. Моск., б. еп. Рязан., — 266, 267, 270—277, 294, 295, 298, 301—303, 310, 324, 325.
- Иосаф**, архиеп. Ростов., б. иг. Ферапонтова м-ря, из рода кн. Оболенских, — 329, 330.
- Иосиф**, иконописец, русск., — 175.
- Иосиф**, митр. Киев., грек, — 126.
- Иосиф**, митр., брат патр. Иеруса-лим., поставлен в митрополиты Кесарии Филипповой в Москве, — 278.
- Иосиф** II, патр. Константиноп., — 254, 257.
- Иосиф** (Осип) Варфоломеевич, воев. «молодых», в Новгороде, — 184.
- Иосиф** (Прекрасный), библейск., — 128.
- Иосия** (Осия), духовник кн. Дим. Юрьевича Красного, — 261.
- Ираклий** (Раклий), имп. Визант., — || 339 (здесь же ошибочно назван и ц. Персским), 348.
- Ирина**, имп-ца Визант., ж. имп. Льва IX Хазара, мать имп. Ми-хаила III, — || 341.
- Ирина** (Орина) Алексеевна, ее двор в Москве, в Кремле, — || 395.
- Исаак**, библейск., — 230, || 360.
- Исаак** II Ангел, имп. Визант., — 101, 102.
- Исаакович** — сын имп. Исаакия — имп. Алексей IV, — 101—103.
- Исаак** Борецкий, посадн. Новгор., — 248, 284 (дети его); см. **Борецкие**.
- Исаак** Полинарьян, см. **Полина-рьян** Исаак.
- Исаакий**, еп. Перм., — 227, 242.
- Исаакий**, еп. Черниг. и Брянск., — 218, 227, 237, 242.
- Исаакий**, митр. Нитрийск., член Флорент. собора, — 257.
- Исайя**, библейск. пророк, — 284.
- Исайя**, еп. Ростов., — 13, 226.
- Исидор** (Сидор), иг. Псков. Спасо-Мирож. (?) м-ря, — 150.
- Исидор** (Сидор), митр. Киев., — 253, 254, 256—261, 270, 285, 299.
- Исидор**, представитель Антиох. патр. на Флорент. соборе, — 254, 256.
- Искусеви**, пос. кн. Игоря (от кнг. Ольги) к грекам — || 348.
- Исуп**, — см. **Юсуп**.
- Итларь**, кн. половец., — 15, || 388.
- Иуда**, «судия» др.-еврейск., — || 347.
- Иуда** Искарот, предатель, — 201, 202.
- К**
- Кавгадый** (Кавадый), воев. татар., — 153, 161—163, 165.
- Каепа**, — || 389, искаж.? м. б. надо: Аепа; см. **Аепа** Гиргенов.
- Казанчи**, пос. татар., — 161.
- Казимер** Вас., посадн. Новгор., — см. **Василий** Казимер.
- Казимер** Яков, — см. **Яков** Короб Казимер.
- Казимир** I, кор. Польск., — || 377.
- Казимировичи**, короли и князья польские — 97.
- Казимир** (Андрей) Ягайлович, кор. Польск., и в. кн. Литов., — 280, 284, 303, 304, 327—329, 333, || 395.
- Капафа** (в тексте искаж.: Каифя), = первосвящ. еврейск., — || 347.
- Каин**, библейск. убийца брата — Авеля, — || 369, 373.
- Кайдан**, воев. татар., — 131.
- Калитин** Феодор, староста Дань-славской ул. в Новгороде, посол-опасщик к в. кн. Ивану III, — 311, 312.
- Каллист**, неверное имя папы Рим. (вм. Сикст IV), сообщенное по-слам в. кн. Ивану III, — 293.
- Калоан**, — см. **Иоанн** VIII Ка-лоан; см. также **Колочан**.
- Камаса**, кн. половец., — || 389.
- Кан**, великий хан в Монголии, — 137.
- Кановичи**, потомки Чингис-хана, — 136, 139, 141, 142.
- Каницарь**, пос. кн. Игоря (от Пред-славы) к грекам, — || 348.
- Карабулук**, кн. ордын., — 199.
- Кара-Кучук**, пос. от х. Ахмата к в. кн. Ивану III, — 302.
- Карась** и **Кокей**, берендеи, военачальники, — 65; в Ипат.: Карас Кокей.
- Карачаров**, воин, убит в Суходров-ском бою, — || 395.
- Карачь**, пос. ордын., — 184, 210.
- Карл** (Карлы), пос. кн. Олега к гре-кам, — || 343.
- Карло** Фрляин, брат Ивана Фря-зина, моск., денежн. мастера, — 281.
- Карн**, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.
- Карп**, еретик, — 192.
- Карповичи** (трое), бояре твер., по-том моск., — 308.
- Касачик**, ордынец, численник в Нов-городе, — 143.
- Касим**, ц-ч ордын., плем. х. Боль-шой Орды — Ахмата, — 327.
- Касым**, ц-ч ордын., с. хана Улу-Махмета, брат Ягупа, — 268—270, 279, 283 (ж. его).
- Кач**, воев. перм. (коми-зырян.), — 296, 297.
- Качалов** Харитон, пос. псков. к в. кн. Ивану III, — 312.
- Качалов** Алексей Васильевич, по-садн. Псков., — 318.
- Квашнин** Алексей, житий чел., нов-городец, — 304, 305.
- Кейстут** (Кестутий) Гедиминович, кн. литов., — 173—175, 184, 186—188, 200, 219 (его внук), 233 (д. его).
- Келестин** = Целестин, папа Рим., — || 364.
- Керебет**, воев. новгор., — 134, 136.
- Кий** (Кый), кн. или перевозчик на Днепров. перевозе, давший имя Киеву, — || 338—340.
- Кильдибек**, х. татар., — 181.
- Кильский** Филипп, житий чел., нов-городец, — 313, 316.
- Киндырев** Димитрий, бояр. твер., потом моск., — 308.
- Киндяк**, пос. татар., — 174.
- Киприан**, еп. Ростов., — 226.
- Киприан**, митр. Киев., — 192, 199, 206, 207, 210, 218, 219, 221, 223, 225—229, 233—235, 249, 277, 287, 294, 303, 324, 325.
- Кипрский** князь (?), — 183.
- Кир** (в тексте ошибочно: Пир), — еретик, — || 364.
- Кирей** Амуратов с. Кривой, б. хо-лоп в. кн. Ивану III, бежал к кор. Казимиру, — 292, || 395 (и его предки).
- Кирилл** I, еп. Ростов. и Суздал., б. чернец Суздал. Дмитриев. м-ря, — 114, 121, 123, 126.
- Кирилл** II, еп. Ростов. и Суздал., б. архим. Владим. Рождествен. м-ря, — 124, 125, 129, 130, 139, 141, 144, 226.

- Кирилл, митр. Киев., гречин, — 121, 122, 124, 125, 141, 145, 151—153.
- Кирилл, патр. Иерусалим., — || 364.
- Кирилл, «философ», — || 360.
- Кирилл Александрийский, патр. Александрийск. (в Египте), — || 364.
- Кирилл Андрианович, пос. новгор., — 218.
- Кирилл (Дмитриевич), тыс., потом посадн. Новгор., — 227.
- Кирияд, — см. Корпад Гедиминович.
- Кир-Михаил Всеволодович, — см. Михаил (Кюр-Михаил) Всеволодович, кн.
- Киселев Иван, владелец села между Муромом и Н. Новгородом, — 264.
- Китай, — см. Василий Ивапович Китай.
- Китаи, кп. половец., — 15, || 388.
- Китанопа, кп. половец., — 25.
- Кичи-Ахмет (Кич-Ахмет), х. ордын., брат х. Улу-Махмета, — 250.
- Клепик-Ерошкин Михаил (Степанович), дьяк в. кн. Ивана III, — 333.
- Клим, митр. Киев., — см. Климент.
- Клим, тыс. Новгор., — 142.
- Климент, архиеп. Новгор., — 151, 153, 158, 167.
- Климент, папа Рим., — 40, || 364.
- Климент Васильевич, с. посадн. Новгор., — 212.
- Климент (Клим) Смоленич, митр. Киев., — 39, 40, 61, 66.
- Климентов (Климентьев) Александр, пос. от новгор. житых людей к в. кн. Ивану III, — 313, 316.
- Климентьевы, Лука и Иван, бояре новгор., — см. Иван Климентьев, Лука Климентьев.
- Кобыла, — см. Андрей Кобыла.
- Кобяк, кп. половец., — 74.
- Коверга, кн. ордын., — 199.
- Козарин, воев. киев., — || 388.
- Козьма (Кузьма), еп. Галиц. (южн.), — 63, 73.
- Козя, половчин, его вежа, — 75.
- Кокей, — см. Карась и Кокей.
- Кокоскин Захария Иванович, воев. литов., — || 394.
- Кокча, пос. татар., — 161.
- Колесицян Константин, житий чел., новгородец, — 305.
- Коломан (Кольман), кор. Венгер. (Угор.), — 22.
- Коломан, брат кор. Венгер. Белы IV, кор. Венгер. (Угор.), — 131.
- Колочан (Калочан) Андроников сын, «царь Турский», — 222, 225, искаж.; разумеется Иоанн VII Калоян, с. имп. Визант. Андроника IV Палеолога, выступавший в союзе с турками.
- Колупай, казан. богатырь, — 281.
- Кольчов-Лобан, — см. Лобан-Кольчев.
- Кондофларенд, имп. Латинской имп., — см. Балдуин.
- Конинский, воев. кн. Верейск. Михаила Андреевича, — || 395.
- Кондрат(ий), тыс. Новгор., — 147.
- Конов, — см. Куноп.
- Конрад (Кондрат) Прус, воев. Кременьск.-Кременецк., — 244.
- Коирад (Акорт) Фитингоф, магистр Ливон., — 236.
- Константин Борисович (13), с. кн. Ростов. Бориса Васильковича, кн. Ростов. и Углиц., — 142, 153, 156—158.
- Константин Васильевич (13), с. кн. Вас. Андреевича, кн. Суздал., — 172, 179, 180, 211.
- Константин Васильевич (15), с. кн. Вас. Константиновича, кн. Ростов., — 169, 172, 177 (д. его), 181.
- Константин Владимирович (11), с. кн. Владим. Глебовича, кн. Рязан., — 115, 116.
- Константин Всеволодович (10), с. кн. Всев. Юрьевича Бол. Гнездо, в. кн. Владим., — 91, 94, 95, 99, 100, 104, 105, 107—116; 118 (вдова его), 121 (его двор), 141 (его внук), 156 (его внук). — Константиневич — 125.
- Константин Давидович (11), с. кн. Смолен. Дав. Ростиславича, — 109, 115.
- Константин Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн. Углиц., — 215, 216, 218, 236, 242, 244 (отнятие у него вотчины), 245, 246, 248, 250; (на стр. 248, вм. «Андрея Константиновича», надо читать: «Андрея и Константина» — Дмитриевичей).
- Константин Иванович (17), с. кн. Ив. Федоровича, кн. Белозер., — 220, 221.
- Константин Михайлович (13), с. в. кн. Твер. Мих. Ярославича, в. кн. Твер., — 162, 164—166, 168, 170, 172, 175.
- Константиновичи — 264.
- Константин Ольгердович, кн. литов., — 193.
- Константин Ростиславич (13), с. кн. Ростисл. Мстиславича, зять в. кн. Ал-дра Невского, — 144.
- Константин Феодорович (14), с. кн. Ярослав. Феод. Ростиславича Черного, кн., — 278 (его мощи).
- Константин Юрьевич (?13), кн. Оболенский, внук (?) кн. Черниг. Михаила Всеволодовича, — 185.
- Константин Ярославич (11), с. кн. Яросл. Всеволодовича, кн. Галиц., — 129, 136, 142.
- Константин, митр. Киев., — 61, 66, 76, 80.
- Константин, тыс. Новгор., — 33.
- Константины, императоры Византийские.
- Константин I Великий, — 215, || 353.
- Константин VII Багрянородный (Порфирородный), с. имп. Льва Мудрого (Философа), — 344, 347, 348.
- Константин VIII, с. имп. Романа II, — || 355, 356, 362.
- Константин IX Мономах, — 377.
- Константин XI Палеолог, дядя ц-впы Софии Фоминичны, — 299.
- Константин Добрынич (с. Добрыни), посадн. Новгор., — 373, 374.
- Константин Луготинич (в тексте: Луганич), повгородец, — 133.
- Константин (Скнятин) Серославич, воев. (?) — 62.
- Константинов Иван, житий чел., повгородец, — 305.
- Колчака (в крещ. Агафья), ж. в. кн. Моск. Юрия Даниловича, сестра х. Золотой Орды Узбека, — 161.
- Копорекне, князья, — 212.
- Кореев Епифан, бояр. рязан., — 201.
- Кориад (Кориад, Кирияд) Гедиминович, кн. литов., — 173, 177.
- Корибут Ольгердович, кн. литов., — 193, 214, 232.
- Коригайло Ольгердович, кн. литов., — 193, 213.
- Короб Иван Яковлевич, посадн. Новгор., — 307.
- Короб Яков, Казимеров брат, посадн. Новгор., — 304—308, 313, 314, 316, 317, 322, 329.
- Коробьин Андрей Артемьевич, бояр. митрополит., — 198.
- Коробьин Артемий, пос. к патр. Константиноп., — 179.
- Коробьин Иван Артемьевич, бояр. митрополит., — 198.
- Коробьин Кузьма, бояр., пос. в. кн. Ивана III в Псков, — 286, 290.
- Косняч(ко) = Константин, воев. Киев., — || 381 (и двор его).
- Кострок, кн. ордын., — 199.
- Котья, воев. татар., участник Невроева набега, — 141.
- Котяк, кн. половец., — 118, 119.
- Коцел (Кочел), кн. Морав., — || 342 (здесь же искажено: «Кчелави» — к Коцелу, к «Кочелови»).
- Кочевин Олешинский, Юрий Васильевич, бояр., пос. в. кн. Дим. Донского к патр., — 198.
- Кочел, — см. Коцел.
- Кочий, кн. половец., — 25.
- Кошак, пос. татар., — 180.
- Кошка, — см. Феодор Андреев Кошка.
- Кошуркин Григорий, бояр. новгор., — 305.
- Кривой, пос. от черных людей Горньчарского конца Новгорода, — 317.
- Кривой Кирей, — см. Кирей.
- Кривские, князья = Полоцкие князья, — 31, 72.
- Круглец (в крещении Евстафий), — 177.
- Ксения (Оксинья), ж. кн. Твер. Ярослава Ярославича, — 161.
- Ксятин (Константин) Серославич, — см. Скнятин.
- Кузьма Григорьев, посадн. новгор., — 289, 290.
- Кузьма Овин, посадн. Новгор., — см. Овин Кузьма.
- Кузьма Порховский, воев., — 260.
- Кузьма Ратпяч, меченоша в. кн. Всеволода Юрьевича, — 108.
- Кузьма Сновидич, берендей, — 65.
- Кузьма Твердиславич, бояр. новгор., — 170, 173, 176.

Кузьма Фефилатов, посадн. Новгород., — 304, 307.  
 Кузьма Яковль, повгородец, — 304.  
 Кузьминский Иван, воев., — 260.  
 Кузьминский Петр, кн., воев., — 260.  
 Кузьпа, х. Золотой Орды, — 180.  
 Куман, кн. половец., — 25.  
 Куноп (Коноб), волхв, — || 384.  
 Кунуй, воев. половец., — 18.  
 Кураиш (Куранш), пос. х. Улу-Махмета, — 263.  
 Курил, — см. Кирилл.  
 Курицын Иван Волк, дяк в. кн. Ив. Вас. III, — 333.  
 Курицын Федор Васильевич, дяк в. кн. Ив. Вас. III, пос. в Вегрию, — 329.  
 Курток, кн. половец., — 25.  
 Кура, кн. половец., — 16.  
 Кусаков Назарий Данилов, воев. моск., — 200.  
 Кутлубий, х. татар., — 144.  
 Кутузов Василий Федорович, бояр. в. кн. Вас. Вас. Темного, — 269.  
 Кутузов-Шестаков Юрий Иванович, бояр. моск., пристав в. кн. Ивана III в Новгороде, — 306, 330.  
 Кучебин Судимир, — см. Судимир Кучебин.  
 Кучковичи (Кучковитины): Яким, Петр и др. — убийцы в. кн. Андрея Боголюб., — 83, 84, 180.  
 Купцелев Севастьян, пос. в. кн. Ивана III в Псков и Новгород, — 290, 291, 316.  
 Куюк, воев. татар., — 131.  
 Кый, — см. Кий.  
 Кюр (Кир) = Василий Ростиславич, кн., — см. Рюрик Ростиславич.  
 Кюр (Кир) = Михаил Всеволодович (11), кн. Пронск., — см. Михаил (Кюр-Михаил) Всеволодович, кн.

## Л

Лаврентий, архим., пос. новгор., — 171.  
 Лазарев Димитрий, пос. в Большую Орду, — 303, 304.  
 Лазарь, бояр. владим.-волын., враг кн. Василька Ростислав., — 21, 22.  
 Лазарь (Лазорь), еп. Переяслав., — 28, || 388.  
 Лазарь, тыс. Киев., — 41, 42.  
 Лазарь Ильдятич(ич), новгородец, — 147.  
 Лазарь Моисеевич, бояр. новгор., — 147, 149, 151.  
 Лазарь Сербин, монах, часовой мастер, — 233.  
 Лауга, бояр. новгор., — 183.  
 Ламех, библейск., — || 373.  
 Ламмаскалка, — || 392, искаж.; то же, что Маскалка, = Торкель Кнутсон, маршал швед., — 178.  
 Ларион, — см. Иларион.  
 Лев, иг. Колмовского м-ря, канд. в архиеп. Новгород., — 242.

Лев (Леонтий), папа Рим., — || 364.  
 Лев (Александрович?) (14), с. в. кн. Ал-дра Михайл. Твер., кн. Смолен., — 185.  
 Лев (Леон) Диогенович (Девгене-вич), ц-ч визант., зять Владим. Мономаха, — 27, || 388.  
 Лев Корьядович, с. кн. Кориада Гедиминовича, кн. литов., — 229.  
 Лев солунянин, отец Кирилла и Мефодия, — || 342 (ошибочно назван Ольгом-Олегом).  
 Лев (Леон) VI («философ»), с. имп. — Василия I Македонянина, имп. Визант., — || 343—345, 347.  
 Левонка (Лев) Федоров, детский новгор., — 228.  
 Ледов, Кузьма Сысов, пос. и посадн. Псков., — 291, 302.  
 Леон, еп. Ростов., — см. Леонтий.  
 Леон, первый митр. Киев. (недостов.), — || 365.  
 Леон Диогенович, ц-ч Визант., — см. Лев (Леон) Диогенович (Девгеневич).  
 Леонтий (Леон), еп. Ростов., — 125, 226, 269.  
 Леонтий (Леон), еп. Ростов., — 63, 64, 72, 108, 226.  
 Леонтий, иг. Стромьн. Успен. м-ря, — 200.  
 Леонтий, папа Рим., — || 364, — см. Лев.  
 Лидульфост, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.  
 Ликний = Лицилий, имп. Рим., — 223.  
 Лихорь, — см. Иван Лихорь.  
 Лобан-Колычев, пос. в Крым, — 333.  
 Логин, сотник рим., — 242.  
 Лопшинской (Лопшинской) Ивац, бояр. новгор., — 304—308; плем. его Федор, — 304.  
 Лорав, вм. Рулав, — || 344, искаж.; см. Рулав.  
 Лот, библейск., — 17, || 353.  
 Лочков Антои, пскович, воин, — 146.  
 Лопшинской (Лопшиной, Лопшинской), — см. Лопшинской.  
 Лугвений, кн. литовский, — см. Семен Ольгердович.  
 Лугвина, кн., — см. Андрей Васильевич Лугвица.  
 Лука, евангелист, — 103, 222, || 364.  
 Лука, еп. Ростов. и Владимир., б. иг. Спасский с Берестового, — 91, 94, 226.  
 Лука, «престолюдин» из Колочи, — 241.  
 Лука Афанасьев, бояр. новгор., — 305; см. Афанасьевы.  
 Лука Исааков — 316, 317, || 396; см. Полярный Лука Исааков.  
 Лука Климентьев(ич), бояр. новгор., — 290, 311, 312.  
 Лука Литвин, воин кн. Довмонта, — 146.  
 Лука Офромеев (Варфоломеев), новгородец, пос., — 171.  
 Лука Протасев, пос. моск., — 169.  
 Лука Федорович, посадн. Новгород., — 292, 304—308, 313, 315, 322, 329.

Лыбедь, сестра Кия, Щека и Хорива, — || 338, 339.  
 Лыков Александр Владимирович, пос. из Москвы к в. кн. Витовту, — 247.  
 Лыков Василий Иванович, бояр. моск., — || 394.  
 Любарт (Люборт) Гедиминович, кн. литов., — 173, 177.  
 Любич Василий, пос. Польск. кор. Казимира, — 304.  
 Любко, кн. литов., с. кн. Воина Полоцк., — 174.  
 Любутские, бояре, выезд их на службу в Москву, — 237.  
 Люгайло, кн. литов., — 146.  
 Людин, — || 381, ошибка; см. Чюдин (Чудин).  
 Люмбей, кн. литов., — 146.  
 Лют Свенелдич (Свентелдич), с. воев. Киев., — || 356.  
 Ляховица, невеста Муром. кн. Всеволода Давыдовича, — 29.  
 Ляшко, убийца кн. Бориса Владимир., — || 370.

## М

Магнуш (Магнус) Эрихсон (в креп. Грягорий), кор. Швед., — 176—178.  
 Магомед, Мухаммед (Бохмит, Моамефь), основатель ислама, мусульманской религии, — 144, || 359.  
 Мазовша, ц-ч татар., — 271.  
 Макарий, дякон, еретик моск., — 331.  
 Макарий, иг. с Мусолина (?), — 198.  
 Макарий Кирилл Иванов(ич), — бояр. новгор., пос. к кор. Казимиру, — 285.  
 Македоний, еретик, — || 363.  
 Максим, доброхот моск., убитый в Торжке, — 220.  
 Максим, митроп. Киев., — 156, 161, 194, || 392, 393.  
 Максим, свящ., еретик, — 331.  
 Максимилиан, имп. Рим., — 223.  
 Максимилиан I (Максымян) с. имп. Фридриха III, имп. Герман. (Свящ. Рим. империи) — «цесарь», — 331—333.  
 Максимов Степан, госадн. Псков., — 318.  
 Мал, кн. Древлян., — || 351.  
 Мал-Бердей, кн. ордын., — 271.  
 Малахия «Философ», монах царегор., — 206.  
 Малечкин Константин, бояр. моск., — 330.  
 Малко, любчанин, отец Малуши, ключницы в кнг. Ольги, — 355.  
 Малуша, ключница в кнг. Ольги, мать в. кн. Владим. Святосл., — || 355.  
 Мамай, темник татар., — 181, 182, 185, 186, 189, 190, 193, 198—206, 287.  
 Мамат-Хожа, ц-ч ордын., — 180.  
 Мамат-Хозя (= Мамат-Хожа, в креп. Мисаил), постельн. хана Тохтамышца, — 221.

- Мамутек, с. ц. Улу-Мухаммеда, д-ч ордын., — 260, 263, 269 || 395.
- Мансуров Федор (Феден), дьяк, пос. в Литву, пристав в. кн. в Новгорододе, — 303, 305.
- Мануил, еп. Смолен., епископ, — 33, 39, 61, 74.
- Мануил, с. Фомы Палеолога, деспота Аморийского, брат в. кн. Софьи Фоминичны, ж. в. кн. Ивана III, — 296, 299, 303.
- Мануил (I Комнин), имп. Визант., — 72, 103.
- Мануил II Палеолог, имп. Визант., — 222, 225, 240.
- Марин (в тексте искаж.: Мирин), еп. Юрьев. (Юргев. — близ Киева), — 14, || 388.
- Мария, ж. бояр. черниг., мать митр. Алексея, — 194.
- Мария (в монаш. Марфа), ж. кн. Андрей Ивановича, с. в. кн. Ивана Калиты, — 218.
- Мария, ж. кн. Ростов. Бориса Васильев. (Васильков.), — 152.
- Мария, ж. кн. Ростов. Василия (Василька) Константиноп., — 148.
- Мария, ж. в. кн. Всеволода Юрьевича Бол. Гнездо, в. кн., — 104.
- Мария (в монаш.), — см. Александра, ж. в. кн. Ив. Ив. Красного.
- Мария, мать еп. Стефана Перм., — 226.
- Мария Борисовна, д. в. кн. Твер. Бор. Алдровича, ж. в. кн. Ивана III, — 268, 273, 279.
- Мария «Васильева», ж. тыс. Вас. Вас. Вельяминова, — 215.
- Мария Дмитриевна, д. в. кн. Дим. Ив. Донского, ж. кн. литов., Семена (Лугвения) Ольгердовича, — 221, 228.
- Мария Дмитриевна Большая, д. кн. Сузд. Дим. Константиновича, ж. бояр. Микулы Вас. Вельяминова, — 250.
- Мария Федоровна Голтеева, д. бояр. Феод. Феод. Кошкина Голтеева, ж. кн. Боров. Ярослава (Афанасия) Владим., — 278.
- Мария (в монаш. Марфа) Ярославовна, д. кн. Серпух. Яросл. Владимировича, ж. в. кн. Вас. Вас. Темного, в. кн., — 242, 250, 263, 264, 273, 278, 279, 286, 293, 295, 297, 299, 313, 315, 322, 327.
- Марк, митр. Ефес., член Флорент. собора, — 254—257.
- Марк, митр. Синайск., — 192.
- Марк Фрязин, архитектор, — 332.
- Маркел, архим., постригш. Пафнутия Боров., — 310.
- Маркел, еп. Переллав. (южн.), — 32.
- Марков Иван Иванович, житий чел., новгородец, гонец к в. кн. Ивану III, — 311, 312.
- Маркос от Рима = маркиз Бонифаций Монферратский, воевода крестоносцев в 4-м крест. походе, — 103 (об этом имени и др., здесь упомянут, см. ПСРП, т. III, стр. 29, прим., и Новг. I, стр. 187).
- Маргин, архим. Коломен., — 198.
- Мартиний, архиеп. Новгород., — 99.
- Мархожа, воев. татар., — 160.
- Марфа Борецкая, ж. посади. Исаака Борецкого, — 284, 322; см. Борецкие.
- Марфа (в монаш.) = Мария Кейстутовна, ж. в. кн. Твер. Ивана Михайловича, в. кн., — 233.
- Маскалка (Москалка) = Торкель Кнутсон, маршал швед., — 178; см. Ламмаскалка (искаж.), — || 393.
- Матвей Деревяжник, новгородец, житий чел., — 304.
- Матей Шибутович, советник кн. Смолен. Мстислава Ростиславича, — 87.
- Матнас (Корвин), кор. Венгер. (Угор.), — 329.
- Матфей (в монаш.), — см. Михаил Александрович, в. кн. Твер.
- Матфей, еп. Ростов., гречиц., — 212, 226.
- Матфей, еп. Сарайск., — 195.
- Матфей, митр. Адрианопол., — 218.
- Матфей, митр. греческ., — 211.
- Матфей, митр. Киев., — 108, 118.
- Матфей, патр. Константиноп., — 240.
- Матфей (Матвей), тыс. Новгород., — 305.
- Матфей (Матвей), чернец Киево-Печер. м-ря, — 10.
- Матфей Офромеевич (Варфоломеевич), посадн. Новгород., — 173.
- Махмет, кн. Ордын., — 238.
- Махмет (Махмут), ц. Ордын., — см. Улу-Мухаммед.
- Махмет-Аминь, ц. Казан., — 331, 332.
- Махмут (Махмет), ц. Ордын., — см. Улу-Мухаммед.
- Медведнов Ефимий, пос. новгород. в. кн. Ивану III от житейных людей, — 313, 316, 326 (двор его).
- Меделинский в. кн., = Медиоланский, т. е. Миланский, — 281.
- Межко = Мечислав Старый, с. кор. Польск. Болеслава Кривоустого, — 97.
- Мезецкий Роман Андреевич, кн., — 283.
- Мелетий, патр. Антиохийск., — || 364.
- Мелик Семен, — см. Семен Мелик.
- Менаандр, волхв., — || 347.
- Менгли-Гирей, с. Ачи-Гирей, х. Крым., — 301, 303, 328, 330, 332.
- Менгуй, воев. татар., — 131.
- Менгукак, воев. татар., — 131.
- Мердоулат, с. х. Ачи-Гирей (Ази-Гирей), д-ч Крым., вступивш. в моск. службу, — 326, 332 (и с. его Сатылган).
- Мефодий (брат Константина — Кирилл), еп. Паннон., изобретатель славянской азбуки, переводчик книг на славян. язык, — 342.
- Мефодий, еп. Патарский (Патаромский — искаж.), — 17, 287.
- Мечислав Старый, кор. Польск., — см. Межко.
- Мигун, чел. воев. Бориса Слепца, — 290.
- Микитин Иван. воев., — см. Иван Микитин.
- Микифор (Никифор) Мануцин (Манускинич), бояр. новгор., — 149.
- Микифор (Никифор) Рядитин (Радятинич), бояр. новгор., — 147.
- Микула (Николай) Васильевич (Вельяминов), бояр. и воев. моск., — 204, 250.
- Микула Татарин, в Москве, — 232.
- Микулиньский Андрей Борисович, кн., бояр. твер., — 311.
- Микулиньский Михаил Федорович, кн., воев. твер., — 311, 313, 316.
- Милитичи: Степан и Яқун, бояре, — 71.
- Мина, еп. Полоцк., — 27, || 388.
- Миндовг, кн. литов., — 145.
- Минигаило Ольгердович, кн. литов., — 193.
- Минь-булат, кн. ордын., «дорога» моск., — 249.
- Мирин, еп. Юрьев., — || 388, искаж. надо: Марин, см.
- Мирон (Мирошка) Нездинич (Незнанич), посадн. Новгород., — 95.
- Миропежкова чадь, новгородцы, — 88.
- Мирослав Андреевич, пос. в. кн. Киев. Игоря Ольговича, — 37.
- Мирошка, — см. Мирон Нездинич, посадн. Новгород.
- Мирошкина чадь, новгородцы, «лучшие» люди, — 99.
- Мисаил, еп. Смолен., — 273.
- Мисюрь, татарин, куплен. у в. кн. Витовта в. кн. Василием Дмитрием, дед Кирея Кривоного (см.), — || 395.
- Митрофан, архиеп. Новгород., «нареченный», — 99, 100, 104, 109.
- Митрофан, еп. Владим., б. иг. Рождеств. м-ря, — 122, 128.
- Митрофан, еп. Ростов., — 226.
- Митрофан, еп. Сарайск., — 147, 148.
- Митрофан, еп. Суздал., — 234, 242.
- Митрофан I, патр. Константиноп., — || 364.
- Митий, Михаил, архим. Спас. на Бору м-ря, печатник и духовник в. кн. Дим. Ив. Донского, канд. в митрополиты, — 196—200.
- Михаил, кн. литов., — 177.
- Михаил, кн. Перм. (Коми-Зырян.), — 296.
- Михаил, кн. Подберезск. (литов.), — 229.
- Михаил Александрович (14), с. в. кн. Ал-дра Михайловича, в. кн. Твер., — 171, 173, 184—187 (с. его), 188—191, 193 (сестра его), 210, 211, 219, 227 (внук его и плем.), 228, 229, 233 (ж. его).
- Михаил Андреевич (12), с. в. кн. Андрея Ярославича, кн. Суздал. и Нижегород., — || 393.
- Михаил Андреевич, с. кн. Полоцк., Андрей Ольгердовича кн., — 212.
- Михаил Андреевич (17), с. кн. Можайск. Андрея Дмитриевича, кн. Верейск. и Белозер., — 262, 263, 288, 290, 291, 300 (двор его), 304 (двор его), 327, || 395.



- Михаил** Борисович (14), с. в. кн. Твер. Бор. Алдровича, в. кн. Твер., — 277, 286, 311, 312, 330.  
**Михаил** Васильевич (14), с. кн. Вас. Михайловича, кн. Кашин., — 178, 188.  
**Михаил** Васильевич, кн. литов., — 229.  
**Михаил** (Кир-Михаил, Кюр-Михаил) Всеволодович (11), с. кн. Всев. Глебовича, кн. Пронск. 106—108, 115; ж. его — 106.  
**Михаил** Всеволодович (11), с. кн. Черниг. Всев. Святославича, внук Святосл. Всеволодовича (в тексте на стр. 119, 136 ошибочно: Ольговича), кн., — 119, 121—123, 125, 131, 136—139, 150, 165.  
**Михаил** Вячеславич (9), с. кн. Вячесл. Владимировича, кн. Туров., — 31.  
**Михаил** Глебович (13), с. кн. Глеба Васильевича, кн. — 152.  
**Михаил** Давидович (15), с. кн. Дав. Феодоровича, кн. Ярослав. (Моложск.) — 181 (173?); (одно лицо с наместником в Торжке?), — см. ниже.  
**Михаил** Давидович, кн., наместник в Торжке, — 173; см. Михаил Давидович, кн. Ярослав.  
**Михаил**(о) Данилович, кн. литов., — 229.  
**Михаил** Иванович (11), с. кн. Ив. Всеволодовича, кн. Стародуб., — 153.  
**Михаил** (Святополк) Изяславич, в. кн. Киев., — см. Святополк (Михаил) Изяславич.  
**Михаил** Константинович (14), с. кн. Констант. Борисовича, кн. Ростов., — 156.  
**Михаил** Оленькович (Александрович), кн. Киев. (литов.), — 285.  
**Михаил** Ростиславич (13), с. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Смолен., — 152.  
**Михаил** Рюрикович, кн., — см. Ростислав (Михаил) Рюрикович, кн.  
**Михаил** (Михалко) Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владимировича, в. кн. Суздаль., — 72, 77, 79—82, 85—87.  
**Михаил** Ярославич Храбрый, Хоробрит (12), с. кн. Яросл. Всеволодовича, кн. Моск., потом в. кн. Владим., — 129} (ж. его?), 130, 141.  
**Михаил** Ярославич Младший (12), с. в. кн. Владим. Яросл. Ярославича, кн., — 150.  
**Михаил** Ярославич Старший (12), с. в. кн. Владим. Яросл. Ярославича, в. кн. Твер., — 147, 156—165, 168, 194, 230, || 392, 393; ж. его Анна — 162, с. его — 392.  
**Михаил**, архангел (архисратиг), — 204, 298.  
**Михаил** (Митяй), архим., — см. Митяй, архим.  
**Михаил** (Михаль), бояр. Киев., — 42.  
**Михаил**, пос. к патриарху, гречин., — 179.  
**Михаил**, еп. Смолен., — 211, 214, 219, 227, 231.  
**Михаил**, еп. Юрьев. (близ Киева), — 7.  
**Михаил**, иг. Михайлов. Сквородина м-ря, канд. в архиеп. Новгород., — 242.  
**Михаил**, иг. Смолен. Отроча м-ря, — 104.  
**Михаил** III, имп. Визант., — || 341, 342.  
**Михаил** VIII Палеолог, имп. Визант., — 152.  
**Михаил**, митр. Киев., — 37, 39.  
**Михаил**, патр. Антиох., — 183.  
**Михаил** (Михалко), тыс. Смолен., — 98.  
**Михаил**, чернец Студийск. м-ря, — || 379.  
**Михаил** Берденев, тыс. Новгород., — 304, 322.  
**Михаил** Борисович (в тексте искаж.: Боривич), бояр. в. кн. Всеволода Юрьевича Бол. Гнездо, — 100, 111.  
**Михайло** Бренков, бояр. моск., — 204.  
**Михайло** Иванов, с. Ив. Акнфиевича, бояр. моск. (?), воев., убит на Куликовом поле, — 204.  
**Михаил** Кривов (Кривцевич), бояр. новгор., — 147.  
**Михайло** Мишинович, посадн. Новгород., — 148.  
**Михайло** Моисеевич, бояр. новгор., убит татарами в Торжке, — 129.  
**Михаил** Пиняцинич, бояр. Новгород., — 143, 149.  
**Михаил** (Михалко) Степанович, посадн. Новгород., — 142.  
**Михаил** (Михаль) Толбкович, чернец Киево-Печер. м-ря, — 11.  
**Михаило** Туча, посадн. Новгород., — 275.  
**Михаил** Феодорович, кн., воев. твер., — см. Микулинский Михаил Феодорович.  
**Михайло** (Феодорович), посадн. Новгород., — 145, 147.  
**Михаил** Фефилатов (Феофилакт), воев. новгор., — 176.  
**Михаил** Хотетовский (Хотевский—Указ. к Никон. лет.), кн., выезд его в Москву на службу, — 237.  
**Михаль**, бояр. кн. Владимира Мстисл., — 76.  
**Мичкин**, воев. пермечей (Коми-зырян.), — 296, 297.  
**Миша**, герой Невской победы, новгородец, — 133.  
**Моамефь**, — см. Магомет (Мухаммед), основатель ислама.  
**Моисей**, архиеп. Новгород., — 167, 169, 170, 179, 181, 182.  
**Моисей**, пророк библейск., — 9, 135, 203, || 353, 384.  
**Моисей** Федоров, бояр. новгор., — 305.  
**Моислав**, кн. Мазовецк., — || 377.  
**Мокош**, бог славян, — || 358.  
**Момырев**, — см. Василий Момырев.  
**Монастырев** Дмитрий, бояр. и воев., пал в бою на р. Воже, — 200.  
**Монтовит** Гедиминович, кн. литов., — 173.  
**Мордкин** Олекса, — см. Алексей Мордкин.  
**Мордовские**, князья, — 193.  
**Морозов** Лев, пал на Куликовом поле, — 204.  
**Морозов** Михаил, бояр. моск., — 210.  
**Морозов** Семен, бояр., любимец кн. Юрия Дмитриевича Шемяки, — 251.  
**Морозовы** Борисовичи, бояре моск. в. кн. Ивана III, — 311 и след. Иван Борисович, — 305, 306, 308, — 309, 314—317, 321, || 396.  
**Василий** Борисович Тучко, — 314, 317, 321, 326.  
**Семен** Борисович Брюхо, — 304, 315.  
**Мстислав**, кн. Тарус., — 204.  
**Мстислав** Андреевич (10), с. в. кн. Андрея Юрьевича, кн. Тмутаракан., — 79, 81—83.  
**Мстислав** Владимирович (5), с. в. кн. Владим. Святославича, кн. Тмутаракан., — || 358, 364, 374—376.  
**Мстислав** Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Всев. Мснормаха, в. кн. Киев. — 16, 18, 19, 23, 24, 26—32, 34, 50, 60, 61, 67, 100 (и впуки); ж. его — 28, 60, 61, 67(?); дочери его — 27, 28.  
**Мстиславичи** — 34, 75 (здесь ошибка; надо: Рюрик и Давид Ростиславичи — см. Ипат.).  
**Мстислав** Владимирович (10), с. в. кн. Владим. Мстиславича (Мачешича), кн. Дорогобуж., — 100.  
**Мстислав** Всеволодович (8), с. кн. Всев. Игоревича, плем. кн. Давида Игоревича, кн. Городец. (?), — 23 (ср. Указ. к Лавр. лет., изд. 3, стр. 18), 25, 27, || 389.  
**Мстислав** Всеволодович (12), с. кн. Бельз. Всев. Мстиславича (?), кн., — 75, 77.  
**Мстислав** Глебович (11), с. кн. Переяслав. (южн.) Глеба Святославича, внук в. кн. Киев. Святосл. Всеволодовича (из Ольговичей), кн., защитник Чернигова от татар, — 130 (в тексте дед его неточно назван Святославом Ольговичем).  
**Мстислав** Давыдович (11), с. кн. Дав. Ростиславича, кн. Смолен., — 90—94, 109, 125, 152 (внук его), || 392.  
**Мстислав** Изяславич (7), с. в. кн. Киев. Изясл. Ярославича, кн., — || 382.  
**Мстислав** Изяславич (10), с. в. кн. Изясл. Мстиславича, в. кн. Киев., — 38, 40, 43, 45, 48, 50, 52, 54, 56—66, 70—72, 74, 79, 82, 83, 95 (внук его), || 391.  
**Мстислав** Мстиславич Удалой (11), с. кн. Мстисл. Ростиславича Храброго, кн. Новгород. и Галиц., — 106, 107, 109—116, 118—122; д. его — 114.  
**Мстислав** (Борис) Романович (11), с. в. кн. Ром. Ростиславича, в.

- кн. Киев., — 91, 95, 98, 99, 104, 106, 109, 111, 116, 118—120.
- Мстислав Ростиславич** (10), с. кн. Ростисл. Юрьевича, влук в. кн. Юрия Долгорукого, кн., — 69, 79, 84—89.
- Мстислав Ростиславич Храбрый** (10), с. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Смолен., — 71, 74, 77, 79, 81, 83, 85, 89.
- Мстислав Святополчич** (8), с. в. кн. Святоп. Изяславича, кн., — 22, 23.
- Мстислав Святославич** (10), с. в. кн. Святосл. Всеволодовича, кн. Козел., — 117, 119, 121.
- Мстислав Юрьевич** (9), с. в. кн. Юрия Владимировича, кн. Новгород., — 47, 48, 50, 60, 63, 69, 72, 73 (?), || 391 (я ж. его).
- Мстислав Юрьевич** (11), с. кн. Владим. Юрия Всеволодовича, кн., — 126—128.
- Мстислав Ярославич Немой** (11), с. в. кн. Яросл. Изяславича, кн. Луцк., — 120.
- Мстиша** (= Мстислав) Свепельдич, с. воеводы Киев., — || 351.
- Мурат**, — см. Амурат.
- Мурат**, пос. Иверск. (Груз.) кн. Александра к в. кн. Ивану III, — 333.
- Муроль**, — см. Аристотель Фрязин (Фиоравенти).
- Муромский князь**, — 81, 82; (кто? вероятно, Юрий Ростиславич упоминал. здесь сын его, м. б., Давид).
- Мургаза**, Мустафин с., п-ч казан., — 291, 301.
- Мурчуфл**, князь Мурзуфл (Мурдуфл), потом имп. Визант. Алексея V Мурзуфл, — 102, 103.
- Мустафа**, ц. Казан., — 291, 301.
- Мустафа**, п-ч ордын., — 262, || 394.
- Мустафа Муратович**, султан Турец., — 272; разумеется султан Мухаммед II Завоеватель, с. султана Мурада.
- Мухаммед**, — см. Магомет, Махмет, Махмут.
- Мухаммед II Завоеватель**, с. султана Мурада II, султан Турец., — см. Мустафа Муратович.
- Н**
- Навуходоносор**, ц. Вавилон., — 139, 222, || 347.
- Нагай** (Ногой), х. татар., — 154—156.
- Нажир**, бояр. переяслав., — 71.
- Назар**, подвойский, пристав новгор., — 306, 309, 315, 316.
- Намест**, новгородец, — 133.
- Наримант** (в крещ. Глеб) Гедиминович, кн. литов., — 170, 171, 173, 175, 176, 214.
- Насон**, еп. Смолен., — 226.
- Наум**, монах, — 277.
- Наурус**, х. татар., — 180, 181.
- Нафанаил**, еп. Брянск., — 195.
- Нафанаил**, еп. Суздал., — 176.
- Нанюкин Филипп**, воев. кн. Вереиск. Мих. Андр-ча, — || 395.
- Неврюй**, воев. татар., — 141, 142, 158.
- Нежата Твердятичь**, посадн. Новгород., — 33.
- Незд**, бирич новгор., — 77.
- Нездил Прокшин**, новгородец, пос., — 123.
- Некомат**, сурожанин, моск. купец, перебежник в Тверь, — 190.
- Некомат** (Некомат), крамольник, («пекший брех»), — 211 (не одно ли лицо с Сурожанином?).
- Нектан**, библейск., — || 337.
- Некторий** (искаж.), — || 363; см. Несторий.
- Нелидов Гавриил**, воев., — 296.
- Немир**, пос. литов. в Новгород, — 241.
- Неофит**, еп. Черниг., — 7.
- Нераден**, убийца кн. Ярополка Изяславича, — 13.
- Неревин**, бирич (?), новгородец, — 77.
- Нестор**, еп. Ростов., — 226.
- Нестор Алфалов**, с. воев. двинск., — 244.
- Нестор** (Нестор) Бориславич, бояр. (?) киев., — 78.
- Несторий** (искаж.: Некторий), еретик, — || 363.
- Никандр**, митр. Гайянский (греческ.), — 211, 218, 219.
- Никита**, дьякон, еретик, — 192.
- Никита**, еп. Белгор., — 7.
- Никита**, еп. Новгород., — || 389 (в тексте: архиепископ).
- Никита**, митр. Киев., — 28, 30.
- Никита**, мученик, — || 369.
- Никита**, посадн. Псков., — 290.
- Никита**, свящ., духовник кн. Андрея Васильевича Меньшого, — 310.
- Никита**, старец, учитель Пафнутия Боров., — 310.
- Никита Афанасьев**, посадн. Новгород., — 305; см. Афанасьевы.
- Никита Константинов**, с. боярск., дворянин в. князя, — 281, 282.
- Никита Константинович**, бояр. кн. Дмитрия Юрьевича Шемяки, — 265.
- Никита Ларионов**, пос. новгор., — 284.
- Никита Осипов** (Микита Есипов), с. Осипа Григорьевича, посадн. (?) Новгород., — 305.
- Никита Семешков**, еп. Коломен., — 301, 324, 327.
- Никифор**, инок троцкий, пономарь, — 265.
- Никифор**, киевлянин (его двор), — 351.
- Никифор**, митр. Киев., — 26, 28, 91, 94, 96, 97.
- Никифор**, сотский новгор., — 95.
- Никифор Феодорович Басенок**, — см. Басенок.
- Никола**, воиш, византиец, — 102.
- Никола Святоша**, кн., — см. Святослав Давыдович, кн.
- Николай**, еп. Ростов. (грек.), — 91.
- Николай**, иг. Переяслав. (южн.), — 7.
- Николай**, иконописец, русский, — 175.
- Николай** (Никола), митр. Киев., — 21.
- Николай**, немчин, пушечн. мастер в кн. Витовта, — 247.
- Николай**, патр. Константиноп., — || 347.
- Николай Немиров** (Немирович), воев. литов., — || 394.
- Никон**, иг. Киев-Печер. м-ря, — 11, 13.
- Нил**, патр. Константиноп., — 199, 210.
- Нифонт**, еп. Новгород., — 33, 39, 60, 61, || 391, 392.
- Нифонт**, еп. Суздал., — 331.
- Нифонт**, патр. Иерусалим., б. архим. Иерусал. Архангельского м-ря, — 192.
- Новосильский князь** (кто?), — 233.
- Ной**, библейск., — || 353.
- Норов Родион**, бояр. новгор., — 322.
- Носов Богдан** (двор его в Кремле), — || 395.
- Носов Есип** (Осип), посадн. Новгород., — 275.
- Нянька Филипп**, — см. Филипп Нянька.
- О**
- Оболенские**, князья:  
Александр Васильевич Оболенский, бояр. и воев., — 313.  
Александр Иванович Оболенский, бояр. и воев., — 311, 313—315, 331.  
Борис Михайлович Оболенский-Турена, бояр. и воев., — 311, 313, 315.  
Глеб Иванович Оболенский, бояр. и воев., — 252.  
Василий Васильевич Оболенский, — 264, ошибка; надо: Василий Иванович, — он поймал Бегча; см. Карамзина, т. V, прим. 329.  
Василий Иванович Оболенский, бояр. и воев., — 264, 270 (я ж. его), || 294; (на стр. 264 ошибочно назван Василием Васильевичем; см. Карамзина, т. V, прим. 329).  
Вассиан, еп. Твер., с. кн. Ивана Васильевича Оболенского-Стрига, — 323, 330, 331. Также см.: Иван Васильевич Оболенский-Стрига, бояр. и воев., — 267, 268, 270, 274, 279, 286, 297(?), 312—317, 321—323; (на стр. 286 ошибочно назван Василием Ивановичем, — см. Указ. к Никон. лет.). Иван Михайлович Репня-Оболенский, бояр. и воев., — 332.  
Петр Васильевич Оболенский-Нагой, воев., — 281.  
Петр Никитич Оболенский, бояр., пристав у ц-ча Давьяра, — 316, 322.  
Семен Иванович Оболенский, бояр., — 262, 268, 272.

- Семен Константинович, кн. Оболенский, — 190.  
 Ярослав Васильевич Оболенский-Стрига, бояр., — 322, 329.  
 Образец, бояр. моск., — см. Василий Федорович. Образец-Добрынский.  
 Образцов Плишка, слуга дьяка Федора Дубенского, — 264.  
 Обран, плем. Шведск. кор. Степ-Стура, — 307.  
 Обреим, Обрягим, — см. Ибрагим.  
 Овгимонт, пос. литов. кн. Лугвеня, — 214.  
 Овдотья, — см. Евдокия.  
 Овин Захарий Григорьевич, посадн. Новгород., — 304—310, 322.  
 Овин Иван Захарыч, бояр. новгород., — 304, 307, 322.  
 Овин Кузьма посадн. Новгород., — 304—306, 308, 310.  
 Огара, — см. Агарь.  
 Огафья, — см. Агафья.  
 Огрофена, — см. Аграфена.  
 Одинец, подьячий в кн. Ивана III, — 320.  
 Одоевский (Одуевский) Семен, кн., воев., — 301.  
 Озбек, х. Золотой Орды, — см. Узбек.  
 Окниф, — см. Иакинф, также Акинф.  
 Оксинья, — см. Ксения.  
 Олабуга (= Алабуга), воев. татар., — 141.  
 Олбырь Шерошевич, берендей, — 66.  
 Олбиг (= Олбег) Ратиборичь, бояр. киев., — 15.  
 Олег Вещий, кн. Русский, — || 339—341, 343, 344, 346—348.  
 Олег (отч.), кн. Рылск. и Воргольск., — 154, 156.  
 Олег Владимирович (11), с. кн. Владимира Глебовича, кн. Рязан., — 106.  
 Олег Иванович (18), с. кн. Рязан. Ив. Ив. Коротопола, в. кн. Рязан. (в крещ. Иаков, в монаш. Иоанким), — 183, 187, 200—202, 205, 206, 210—212, 225—227, 231—233; ж. его, — 233.  
 Олег (в крещ. Павел) Игоревич (10), с. кн. Игоря Святославича, кн. Курск., — 120, 121.  
 Олег Ингваревич Красный (12), с. кн. Ингвара Игоревича, кн. Рязан., — 126, 142, 143; (на стр. 126 Олег назван братом Юрия, который был ему дядей: Юрий Игоревич; правильное чтение этого места см. в Новг. I).  
 Олег Святославич (4), с. в. кн. Святосл. Игоревича, кн. Древлан., — || 353, 355—357, 377.  
 Олег Святославич (7), с. кн. Святосл. Ярославича, кн. Черниг., — 11, 12, 15—20, 23—27; 92 (его внук), 100 (его внук), || 388, 389.  
 Ольговичи, — 32—35, 40—44, 46, 48, 50—53, 71, 75, 92, 96—101, 104—108; «Ольгово племя» — 34, 35, 95; «Ольговы внуки», — 91, 92, 94, || 391.  
 Олег Святославич (9), с. кн. Святосл. Ольговича, кн. Новгород.-Север., — 39, 64, 67, 73, 74 (и ж. его: Андреевна), 75, 77, 79, 83.  
 Олег Святославич (10), с. в. кн. Святосл. Всеволодовича, кн. Черниг., — 88, 89 (и его полк).  
 Олег Святославич (11), с. кн. Святосл. Игоревича, кн. Курск., — 122 (и д. его?).  
 Олег Юрьевич (11), с. кн. Юрия Юрьевича, кн. Муром., — 116.  
 Олег, солунянин, — 342, ошибка; надо: Лев солунянин, отец Кирилла и Мефодия, творцов славянской грамоты; см.  
 Олекса, Олексей, — см. Алексей.  
 Олекса, воев. татар., — 158.  
 Оленькова княгиня, — см. Анастасия Васильевна.  
 Елена, — см. Елена.  
 Олешинский Юрий Васильевич, — см. Кочевин Олешинский, бояр.  
 Олович (в Ипат. — Елович, в Лавр. — Елович), убийца кн. Бориса Владимировича, — || 370.  
 Олтук (Ипат. — Ельтук), кн. половец., — 39.  
 Олфер, Олферий, Олфей, — см. Елеферий.  
 Ольга (в крещ. Елена), ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Киев., — || 343, 348, 351—355, 362.  
 Ольгерд Гедиминович, в. кн. Литов., — 173, 175, 177, 178, 180, 184—187, 189, 191, 193; 207, 212, 219; ж. его — 193, 219; дочери его — 186, 187; внуки его — 207, 212.  
 Ольгердовичи, — 202, 214 («литовские»), 219, 232.  
 Ольга, киевлянин, строитель церкви на могиле Аскольда, его двор, — || 341.  
 Ольстин (Олексич), бояр. рязан., — 88.  
 Онисифор (Онцифор) Лукинич, посадн. Новгород., — 176.  
 Онуфрий (Онофрий), еп. Черниг., — 39, 40.  
 Орест, с. п. греч. Агамемнона (искаж. Агамея), — || 374.  
 Ориген, др.-христиан. богослов, еретик, — || 363.  
 Орина, — см. Ирина.  
 Орьгест (Лавр.: Орогость), воев. в. кн. Владим. Мономаха, — 23.  
 Осап, — см. Асап.  
 Осия, — см. Иосия.  
 Осип, — см. Есип.  
 Осип (Есип) Горшков (с женой и сыном), посадн. Новгород., — см. Горшковы.  
 Осип Захарыч, посадн. Новгород., — 228.  
 Осип (Есип) Максимов, тыс. Новгород., — 305.  
 Ослебя Родион, — см. Родион Ослебя.  
 Остей Александр Андреевич, наместн. Коломен., — 211.  
 Остей, внук в. кн. Ольгерда, кн. литов., — пал в Москве при защите ее от Тохтамыша, — 207, 208.  
 Остромир (Остримир), посадн. и воев. Новгород., — || 379, 380.  
 Офонас, — см. Афанасий.  
 Офрем, — см. Ефрем.  
 Офромей, — см. Варфоломей.  
 Ощера Иван Васильевич, воев. моск. — 267, 268 (и брат его Бобр).

## II

- Павел, апостол, — 215, 254, 257; || 342, 343, 360.  
 Павел, еп. Коломен., б. архим. Владим. Рожеств. м-ря, — 214, 219.  
 Павел, еп. Переяслав. (южн.) — 99.  
 Павел, папа Рим., — 281, 292, 293.  
 Павел, посадн. Ладож., — 27.  
 Павел, чернец Киево-Печер. м-ря, брат Иакова пресвитера, — 9.  
 Павел Онаньинич, посадн., — см. Паша.  
 Паша (Павел Онаньинич), посадн. Новгород., — 151.  
 Павсий, иг. Троице-Серг. м-ря, — 323.  
 Палеолог, п. греч., — 152; разумеется Михаил VIII Палеолог, имп. Визант.  
 Памфильев Марк, староста «купецкий» в Повгороде, — 322.  
 Пантелеймон (Панделеймон) мученик, — 53.  
 Панфил (= Памфил), староста Федоровской улицы в Повгороде, — 305.  
 Панфил Селифонтов, пос. новгор. к кор. Казимиру, — 285.  
 Панфир (Памфир, поместик, — || 347.  
 Папа Римский, — 101; разумеется папа Иннокентий III (см. П. С. Р. Л., т. III, стр. 26, прим.; Новг. I, стр. 180—181).  
 Парамон, новгородец (двор его), — || 372.  
 Парамон, подвойский новгор., — 147.  
 Парфен (= Парфений) Бреин, с. боярск. кн. Боров. Вас. Ярославича, казначей, — 278.  
 Парфений, еп. Ростов., — 226.  
 Парфений, еп. Смолен., — 195.  
 Парфений Федорович, бояр. нижегор., — 190.  
 Патрикеев Иван Юрьевич, кн., бояр. и наместн. Моск., — 276, 277, 313—318, 321, 327, 331 (его двор в Кремле), || 395, 396.  
 Патрикеев-Косой Василий Иванович, кн., с. кн. Ивана Юрьевича, — 333.  
 Патрикей Звенигородский, кн., из Путивля (перешел на службу из Литвы в Москву), — 237.  
 Патрикей Нариманович, с. кн. Нариманта Гедиминовича, кн. литов., — 212, 227.  
 Патрикей, свещ., ключарь Владим. Успен. собора, — 240.  
 Пафлутий Боролский, иг., основатель Боров. м-ря, — 309.  
 Пахомий, еп. Ростов., — 110, 114, 226.

- Паюсов Петеля, пос. в. кн. Ивана III во Псков, — 313.
- Пелгусий (Филипп), ижорянин, старейшина, — 132.
- Пенков Василий Никифоров, пос. к Ивану III от Новгород. архиеп., — 304—306, 309, 310.
- Перун, бог славян. и его идолы, — || 344, 349, 350, 356, 358, 364, 366.
- Перфурий, еп., — см. Порфирий, еп.
- Перхушков Григорий, ловчий в. кн. Ивана III, — 303.
- Пестрый, — см. Феодор Давыдович Старолубский-Пестрый.
- Петр Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн. Дмитров., — 212, 216, 234, 236, 238, 239, 246, 247.
- Петр, апостол, — 179, 254, 257, 261, || 338.
- Петр, воев. Волоцкий (Валашск.), — 213.
- Петр, еп. Переяслав. (южн.), — 7.
- Петр, еп. Ростов., — 195, 226.
- Петр, иг., «пустынник» в Рязан. земле, — 237.
- Петр, с. п. Симеона, кн. Болгар., — || 348.
- Петр, Кучков зять, — 83, 84.
- Петр, митр. Киев. (Моск.), — 159, 160, 167, 168, 177—180, 187, 222, 237, 242, 249, 269, 277, 287, 293—296, 298, 300, 302, 303, 310, 324, 325.
- Петр, монах, член 6-го Всел. собора от Александрийск. патр., — || 364.
- Петр Акирович, стольник в. кн. Киев. Владим. Рюриковича, — 125.
- «Петр, Алексей, Иона», митрополиты Моск., — 298.
- Петр Антоний Фрязин, зодчий, строитель стен Кремля, — 331, 332.
- Петр Бориславич, бояр. киев., — 78.
- Петр Васильевич Оболенский-Нагой, кн. воев., — 281, см. Оболенские, князья.
- Петр Гугнивий, еретик (вымышл.), — || 364.
- Петр Ильич, бояр. черниг., — 39.
- Петр Константинович, наместн. Ростов., — 250.
- Петр Микулич, новгородец, — 32.
- Петр Михалкович, бояр. новгор., — || 391 (д. его).
- Петр Никитич Оболенский, бояр., присягав у п-ча Даньяра, — 316, 322; см. Оболенские, князья.
- Петр Ослядюкович, воев. владим., — 127.
- Петрил, киевлянин, осмеяник, — 62.
- Петрило (Петр) Рыгач, бояр. новгор., — 149.
- Печатниковы Василий и Никифор, псковичи, — 311.
- Пешек Семен Федорович, — см. Сабуров Пешек.
- Пилат Понтийский, римский правитель Иудей, — || 342.
- Пимен, митр. Киевск., б. архим. Переяслав. Горичк. м-ря, — 198, 199, 206, 210—212, 214, 215, 218, 226.
- Пир (искаж.), — см. Кир, еретик.
- Питирим, еп. Перм., — 270, 273.
- Плещеев Андрей, сеунщик, — 263, 264.
- Плещеев Михаил Борисович, бояр. в. кн. Вас. Вас. Темного, — 268.
- Плещей, воев. костром., — 191.
- Плоскыня, воев. бродников, — 120.
- Погожий Михаил, с боярск. в. кн. Ивана III, — 312.
- Позвизд Владимирович (15), с. в. кн. Владим. Святославича, кн., — || 358, 364.
- Поликвар, иг. Киево-Печер. м-ря, — 75, 79.
- Поливарьин Исаак, бояр. новгор., — 305—307 (дети его), 317.
- Поливарьин (Понарьин) Василий Исаакович, бояр. новгор., — 305—307.
- Поливарьин (= Понарьин) Лука Исаакович, посадн. Новгор., — 305, 307, 313, 316, 317, || 396.
- Поливарьина Федотья, ж. Исаака Поливарьина, — 317 (ее село).
- Политиан, патр. Александрийск., — || 364.
- Полтипка, киевлянин, гонец, — 268.
- Полуект (= Полиект) Васильевич (Вельяминов), бояр. моск., — 236.
- Полуд, новгородец, — 147.
- Понарьин, см. Поливарьин.
- Порфирий (Перфурий), еп. Черниг., — 94, 125.
- Посахно, — см. Григорий Кириллович Посахно.
- Посивьев (= Посевьев) Лука с боярск. кн. Боров. Вас. Ярославича, казнен, — 278.
- Предслава, кнг. русская, упомян. в договоре кн. Игоря с греками, — 348.
- Предслава Владимировна, д. в. кн. Владим. Святославича, кнг., — || 358 (сельцо), 371—373.
- Претич, воев. киев., — || 354.
- Прикупов (Михаил), бояр. новгор., — 142.
- Прокопий, слуга в. кн. Андрея Боголюб., — 84.
- Прокоф, воев. ушкунников, — 191.
- Протасьев Григорий, воев. мценск., — 248.
- Прохор, еп. Ростов., б. иг. Яросл. Спас. м-ря, — 159, 167—169, 226.
- Прохор, еп. Сарайск. (Сарьский), — 292, 294, 295, 298, 301, 324, 330, 331.
- Прохор, иг. Киев.-Печер. м-ря, — 27.
- Пук, кормилец кн. Владим. Андреевича, — 82.
- Пургас, кн. мордов., — 123.
- Пуреш, кн. мордов., — 123.
- Путьша, убийца кн. Бор. Владимировича, — || 369, 370.
- Путята, воев. в. кн. Святосл. Изяславича, тыс. Киев., — 23, 26, 27.
- Р**
- Рагуил, бояр. кн. Владим. Мстиславича, — 76.
- Рагуил (Добрынич), тыс. Киев., — 42.
- Радзивил (Родивил) Осипович, пан, воев. литов., — || 394.
- Радивил, — см. Радзивил.
- Радио, тыс. Вышегор., — 41, 42, 76.
- Радин, легенд. родоначальник Радимичей, — || 339.
- Радинос, византиец, — 102.
- Радко, отрок кн. Ярополка Изяславича, — 13.
- Ракий (искаж.), — см. Иракий, имп. Визант.
- Ратекша (Ратша), новгородец, — 142, 147.
- Ратибор, воев. в. кн. Владим. Мономаха, — 15, 23, || 388.
- Ратибор, посадн. Тмутаракан., — 12.
- Ратибор Клыксович, тыс. Новгор., — 148, 149.
- Ратислав (Болдыжевич), бояр. цвггор., — 147.
- Ратмир, воин, герой Певской победы, слуга в. кн. Ал-дра Невского, — 133.
- Ратша, — см. Ратекша.
- Рат(ь)ша, тиуп в. кн. Киев. Всев. Ольговича, — 37.
- Ратслав, прогудьякоп митр. Феогноста, — 179.
- Рахман, москвитин, — 233 (его двор).
- Ревшин Ефим, новгородец, — 305.
- Редеди, кн. Касожск., — || 374.
- Репехов Юрий, наместн. архиеп. Новгор. Феофила, — 322.
- Ржевский Семен, воев. кн. Можайск. Ивана Андреев., — || 395.
- Рогволод Борисович (9), с. кн. Бор. Всеславича, кн. Полоцк., — 36, 54, 54, 67, 69, 71.
- Рогволод, первый кн. Полоцк., — 31, || 357.
- «Рогволожи впуци» = князья полоцкие, — 31.
- Рогволод Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. Полоцк., — 30.
- Рогволодичи: Василий и Иван, сыновья кн. Рогволода Всеславича, — 31.
- Рогнеда Мстиславовна, д. в. кн. Мстисл. Владимировича, кнг., — 75.
- Рогнеда Рогволодовна (Горислава), д. кн. Полоцк. Рогволода, ж. в. кн. Владимира Святославича, кнг., — || 357, 358.
- Родион (Родивон), бояр. двинск., — 228.
- Родион Ослебя, монах из бояр, пос. к патр. Константиноп., — 228.
- Родслав (= Родослав) Ольгович (18), с. в. кн. Рязан. Олега Ив., — 231.
- Роман Васильевич (16), с. кн. Вас. Давыдовича (Грозного), кн. Ярослав., — 190.

- Роман Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Всев. Мономаха, кн. Володн., — 27, 28.
- Роман Владимирович (12), с. кн. Владим. Константиновича, кн. Углиц., — 156.
- Роман Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. Полоцк., — 27.
- Роман Глебович (10), с. кн. Глеба Ростисл., кн. Рязан., — 88—90, 93, 94.
- Роман Глебович (14), с. кн. Глеба Ростисл., кн. Брянск., — 156, || 392; на стр. 156 ошибочно назван Пронским (см. Лавр., 3-е изд. стр. 459).
- Роман Игоревич (10), с. кн. Игоря Святосл. кн. Северск., — 107, 108.
- Роман Игоревич (11), с. кн. Рязан. Игоря Глебовича, кн., — 106, 115.
- Роман Ингворович (12), с. кн. Ингваря Игоревича, кн. Рязан., — 127.
- Роман Михайлович (10), с. кн. Мих. Вячеславича, кн. Васильевск., — 73.
- Роман Михайлович, кн. Брянск. (= Дьбрянск.), наместн. в Смоленске от кор. Витовта, — 190, 231 (и ж. его).
- Роман Мстиславич (11), с. в. кн. Мстисл. Изяславича, кн. Галиц., — 78, 79, 81, 82, 96—98, 100, 101, 104, 120.  
Романович — 105, разумеется кн. Галиц. Даниил Романов. Романовичи: Василий и Даниил, — 105.
- Роман Ольгович (1), с. кн. Олега Ингваревича, кн. Рязан., — 150.
- Роман Ростиславич (10), с. в. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Смолен. и в. кн. Киев., — 45, 51, 57, 58, 60, 62, 66, 69, 74, 77, 79, 81—83, 89; 115 (его внук), 119 (его сын), 130 (его внук), 131 (его внук).
- Роман Святославич (7), с. в. кн. Святосл. Ярославича, кн. Тмутаракан., — 12.
- Роман Семенович (13), с. кн. Глухов. Семена Михайл., кн. Новгород., — 190.
- Роман Юрьевич, кн. Новгород. (из князей литов.). — 212, 220, 221.
- Роман, кн. Пронск., — 156, ошибочно: надо: Роман Глебович Брянский; см. Лавр., 3-е изд., стр. 459.
- Роман, мученик, — 7; разумеется кн. Борис (в крещ. Роман) Владим., убитый братом Святополком.
- Роман Алексеев, дворецкий в. кн. Ивана III, — 304.
- Роман Болдыжевич, бояр. новгор., — 149.
- Роман I, Лакапин, имп. Визант., — || 347, 348, 350.
- Роман Окинфович (Акинфович), бояр. новгор., — 322.
- Романец, убийца в. кн. Твер. Михаила. Ярославича, — 165.
- Рославльские бояре, выезд их на службу в Москву, — 237.
- Россохин Михайло, воев. моск., — 243, 244.
- Ростислав, кн. Морав., — || 342.
- Ростислав Владимирович (7), с. кн. Владим. Ярославича, кн. Тмутаракан., — || 380, 381. Ростиславичи (два), — 12, 13.
- Ростислав Владимирович (10), с. в. кн. Владим. Мстиславича, кн., — 98.
- Ростислав Всеволодович (7), с. в. кн. Всев. Ярославича, кн. Переяслав. (южл.). — 13, 15, || 387.
- Ростислав Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. «Кривичьский» (= Полоцк.), — 31, || 382.
- Ростислав Глебович (9), с. кн. Глеба Всеславича, кн. Полоцк., — 54, 64, 67, 69.
- Ростислав, кн., — 94; здесь он назван среди рязанских князей Глебовичей — вслед за Лавр. летописью; однако издатели последней (3-е изд.) исправили имя на Ярослав; см. Ярослав Глебович.
- Ростислав Давидович (8), с. кн. Дав. Святославича, кн., — 26.
- Ростислав Михайлович (12), с. кн. Мнх. Всеволодовича, кн. Черниг., — 123.
- Ростислав Мстиславич (8), с. Мстисл. Изяславича, кн., — || 388.
- Ростислав Мстиславич (9), с. в. кн. Мстисл. Владимировича, кн. Смолен. потом в. кн. Киев., — 30, 31, 35, 36, 38—46, 50—53, 56—63, 66, 67, 69—74, 79, 95, 115, 118, || 391; д. его, — 74; сыновья — 79; внуки — 95, 115.
- Ростиславичи, — 83.
- Ростислав Мстиславич (12), с. Мстисл. - Бориса Романовича, кн., — 131.
- Ростислав Мстиславич, кн., — 85, ошибочно; надо: Мстислав Ростиславич (Храбрый); см.
- Ростислав (Михаил) Рюрикович (11), с. в. кн. Рюрика Ростисл. в. кн., — 94, 96, 101, 104, 105, 108, 115.
- Ростислав Святославич (11), с. кн. Святосл. Глебовича, кн. Рязан., — 115.
- Ростислав Юрьевич (9), с. кн. Юрия Владимир., кн. Переяслав., — 34, 35, 39, 44—48, 50, 84.
- Ростиславичи, Ростовские: Мстислав и Ярополк, — племянники в. кн. Андрея Боголюб., — 72, 84, 85, 88.
- Ростислав Ярославич (8), с. кн. Яросл. Святославича, кн. Рязан., — 39, 56.
- Ростислав Ярославич (10), с. кн. Яросл. Всеволодовича, кн. Сновск., — 94, 100.
- Ростопча, истопник, в. кн., жены в. кн. Вас. Вас. Темного, — 269.
- Руадл, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.
- Рублев Андрей, — см. Андрей Рублев, иконописец.
- Рулав, пос. кн. Олега к грекам, — || 343, 344.
- Руно Иван Дмитриевич, воев. моск., — 267, 280, 282, 315.
- Русалка, с. боярск., пристав в. кн. Ивана III в Новгороде., — 267, 350.
- Руал = Рюар, пос. кн. Олега к грекам, — || 344.
- Рюрик, варяг, в. кн. русский, — 285, 289, 309, || 340, 341.
- Рюрик (Рюр-Василий) Ростиславич (10), с. в. кн. Ростисл. Мстиславича, в. кн. Киев., — 63, 67, 68, 70, 72, 74—79, 82, 83, 91, 95—101, 104—108, 110.
- Рюрик Ростиславич (8), с. кн. Ростисл. Владимировича, кн. Перемышл. (?) — 13, 14.
- Рядитин = Радятинич, Микифор, — см. Микифор Радитин.
- Рязан, воев. ушкуйников, — 201.
- Рязанский князь, — 89, (кто? вероятно, Глеб Ростиславич).
- Ряполовские, князья, бояре московские:  
Дмитрий Иванович, — 266 — 268, 276.  
Иван Иванович, — 266—268.  
Семен Иванович, — 266—268, 275, 311, 313—315, 331.  
Феодор Семенович Ряполовский-Хрицун, — 281, 331.  
Рятюкозь (Ретюкоз), кн. ордын., — 181.

## С

- Сабанчи, пос. татар., — 161.
- Сабуров Василий Федорович, бояр. моск., — 311, 313—315.
- Сабуров Михаил Федорович, бояр. кн. Дим. Юрьев. Шемяки, — 269.
- Сабуров-Пешек Семен Федорович, воев. кн. Вологод. Андрея Вас. Меньшого, — 282, 311, 313, 315.
- Савва, архиеп. Серб., — 140.
- Савва, архим. Новгород. Антониева (?) м-ря, — 192.
- Савва, воин-новгородец, герой Невской победы, — 133.
- Савва, еп. Сарайск., — 210, 214, 218, 232.
- Савва, монаш. имя кн. Андрея Владим. Радонеж., — см.
- Савельев Андреян, житий чел., новгородец, — 312.
- Савельев = Савелков, Иван Кузьмин, бояр. новгор., — см. Иван Кузьмин Савелков.
- Сакун = Гаакон VI, кор. Швед., — 178.
- Салтан Бак, — см. Бак.
- Салтыган, с. крым. п-ча Мердоулата, — 332.
- Салтык Травин, с. боярск., дворянин в. кн., — 281.
- Салчей, х. Астрахан., — 192.
- Самойло (Самуха), дьяк (?) никол., еретик, — 332.
- Самисоний, чернец Хутыпск. Спас. м-ря, потом архиеп. Симеон Новгород., — 242.

- Самсонов Семен Федоров, с. бояр. новгор., — 305.
- Самуил, прор. еврейск., — 9. 287.
- Самуха (от Самуил), — см. Самойло (Самуха).
- Сандуз, кн. половец., — 67.
- Сарай Урусахов сын, кн. ордын., — 238.
- Сарайко, мурза татар., — 189, 190.
- Сартак, с. х. Батяга, — 139, 141.
- Сары-хожа, пос. ордын., — 186.
- Сатмазовичи (Затмазовичи), князичи половец., — 72.
- Саул, ц. др. еврейск., — || 347, 353.
- Свенелд (Свенгелд, Свенельд), воев. Киев., — || 347, 351, 352, 353, 357.
- Свибло Феодор Андреевич, бояр. и воев. моск., — 194.
- Свидригайло (Швитригайло) Ольгердович, кн. литов., — 193, 232, 237, 244, 245, 248, 249.
- Святополк, кн. Морав., — || 342.
- Святополк Владимирович Окаянный (5), с. в. кн. Владим. Святославича, в. кн. Киев., — 35, || 358, 364, 368—374.
- Святополк Всеволодович, кн., — 72, ошибочно; Инат.: Святослав Всеволодович; см.
- Святополк (в крещ. Михаил) Изяславич (7), с. в. кн. Изясл. Ярославича, в. кн. Киев., — 12, 13, 15, 16, 19—27, 72 (его внук): 77 (его правнук), || 382, 387, 388 (в ж. его), 389 (и мать его).
- Святополк Мстиславич (9), с. в. кн. Мстисл. Владимировича, кн. Волын., — 32, 33, 35, 36, 45, 48, 53, 54, 57, 58.
- Святополк Юрьевич (10), с. кн. Юрия Яросл. правнук Святоп. Изяславича, кн. Туров., — 62 (?), 72, 77.
- Святополчичи, — 106.
- Святослав, кн. Канев., — 121.
- Святослав, кн. Липовичск., — 154—156.
- Святослав, кн. Шумск., — 121.
- Святослав Владимирович (5), с. в. кн. Владим. Святославича, кн. Дровлян., — || 358, 364.
- Святослав Владимирович (9), с. кн. Владим. Давидовича, кн. Вдвжск., — 63, 65, 66, 68, 72, 73.
- Святослав Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Всеволодовича, кн. Переяслав., (южн.), — 15, 27, 50, || 388, 389.
- Святослав Всеволодович (9), с. в. кн. Всев. Ольговича, кн. Черниг. потом в. кн. Киев., — 36, 39—46, 48, 50, 54, 57—61, 63—65, 67, 68, 72, 73, 74 (и д. его), 77, 79, 83, 85, 88—92, 94, 95. || 389, 390.
- Святослав (в крещ. Гавриил) Всеволодович (10), с. в. кн. Всев. Юрьевича Бол. Гнездо, в. кн. Владим., — 99, 104, 107, 109—112, 116, 117, 122 (и ж. его), 123, 125—130, 136, 139, 141, 142.
- Святослав Всеславич (8), с. кн. Всесл. Брячиславича, кн. Кривский (кривичей) = Положк., — 31.
- Святослав Глебович (14), с. кн. Глеба Ростисл., кн. Можайск., потом Брянск., — 159, || 393.
- Святослав Глебович (10), с. кн. Глеба Ростисл., кн. Пронск., — 89, 93, 94.
- Святослав (Святоша, в монаш. Николай), Давидович (8), с. кн. Дав. Святославича, кн. Городец., — 22, 23, || 389, 392.
- Святослав Иванаович (16), с. кн. Ивана Ал-дровича, кн. Смолен., — 186, 213, 214.
- Святослав Игоревич (3), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Русск., — 31, || 348—356.
- Святослав Мстиславич (11), с. Мстисл. Ростиславича, кн. Новгород., — 87, 88.
- Святослав Мстиславич (12), с. кн. Мстисл.-Бор. Ромаповича, кн. Смолен., — 116.
- Святослав Ольгович (8), с. кн. Олега Святосл., кн. Черниг., — 26, 33—46, 50, 54, 56, 57, 59—65, 66 (и ж. его), 67—72, 73 (д. его). || 389, 390; на стр. 119, 121, 130 ошибка: «Ольгович», надо: «Всеволодович».
- Святославичи: Олег, Всеволод, — 77.
- Святослав (в крещ. Борис) Ольгович (10), с. кн. Повгор.-Север. Олега Святославича, кн. Рязьск., — 74, 92.
- Святослав Ростиславич (10), с. в. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Новгород., — 59, 60, 63, 68, 69, 71, 74, 77.
- Святослав Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим. Долгорукого, кн., — 83.
- Святослав Ярославич (6), с. в. кн. Яросл. Владим. Мудрого, в. кн. Киев., — 7—9, 11, || 375, 379—383.
- Святославичи — 24.
- Святослав Ярославич (12), с. кн. Твер. Яросл. Ярославича, кн. Псков., — 145, 146, 147 (здесь же ошибочно назван Александровичем), 148, 149, 151, 154, 157.
- Святоша, кн., — см. Святослав Давидович.
- Себедий Богатур = Субеда, предводитель монголо-татар, — 131.
- Севастиан, иконом митр. Кирилла, — 145.
- Седи-Ахмет, х. Синей (Ногайской) орды, — 270, 271, 273, 275. («Седи-Ахметова орда»).
- Сейт-Али-бей, кн. ордын., — см. Сейт-Алибей.
- Сейт-Ахмет, х. ордын., — 332.
- Сейт-Алибей (Сейт-Али-бей), кн. ордын., — 238.
- Секирин Иван, бояр. новгор., — 304.
- Селезнев Вас. Губа, — см. Василий Губа Селезнев.
- Селезнев Матфей, посадн. и тыс. Новгород., — 289, 290, 304—306.
- Селиван (Силуян), бояр. моск., — 219, 221.
- Селифонтов Панфил, — см. Панфил Селифонтов.
- Селук, кн. половец., — 30.
- Семен, кн. Перемышл., выезд его на службу в Москву, — 237.
- Семен Васильевич, кн. литов., — 229.
- Семен Владимирович (16), с. кн. Владим. Андреевича, кн. Серпух., — 233.
- Семен Дмитриевич (15), с. кн. Дим. Константиновича, кн. Суздаль.-Нижегор., — 190, 194, 206, 208, 210, 211, 221, 225, 231 (и ж. его), 232 (и ж. его).
- Семен Дмитриевич Крапива (15), с. кн. Дим. Феодоровича, кн. Старолуб., — 185.
- Семен Иванович (19), с. в. кн. Ивана III Вас. от Софьи, Фомичны. кн., — 331.
- Семен (Симеон) Иванович Гордый (14), с. в. кн. Моск. Ив. Даг. Калиты, в. кн. Моск., — 171, 172—179, 194, 228 ж. его, — 171, 175, 176, 228; с. его, — 179.
- Семен Иванович Добрынский, бояр. моск., — 191.
- Семен Иванович Оболенский, кн., бояр., — 266, 268, 272. См. Оболенские, князья.
- Семен Константинович, с. кн. Констант. (отч.?), правнук кн. Мих. Всеволодовича Черниг., кн. Оболенск., — 190. См. Оболенские, князья.
- Семен Михайлович, кн. Белозер., убит на Куликовом поле, — 204.
- Семен Мстиславич, кн. Вязем., — 236.
- Семен Олелькович (Александрович), с. кн. Ал-дра Владим., кн. Киев., — 271.
- Семен (Лугвельий) Ольгердович, кн. литов., — 193, 214, 218, 219, 221, 228 (ж. его), 231, 232, 240, 241, 244.
- Семен Свислочский, кн. литов., — 177.
- Семен Семенович (15), с. в. кн. Семена Ив. Гордого, кн., — 179.
- Семен, устюжанин, отец еп. Стефана Перм., — 226.
- Семен Афанасов, бояр. новгор., — 305; см. Афанасьевы.
- Семен Борисович (Брюхо) Морозов, бояр., наместн. моск. в Новгороде, — 304, 315; см. Морозовы (Борисовичи).
- Семен Влук, новоторжец, — 173.
- Семен Волынец, воев., — 260.
- Семен Едигалдов, пан, пос. литовск. к в. кн. Вас. Вас. Темному, — 270.
- Семен Иванович Бабич, кн., — 273.
- Семен Иванович Рязоловский, кн., — см. Рязоловские, князья.
- Семен Карамышев, бояр. нижегор., — 240.
- Семен Климович, посадн. Новгород., — 157.
- Семен (Сепька) Князьской, новгороден., — 321.
- Семен Мелик, пал на Куликовом поле, — 204.
- Семен Михайлович, посадн. Новгород., — 151, 154, 156.

- Семен Михайлович, кн., воев., убит в битве на р. Пьяне, — 192.
- Семен Олюевич, воев., — 120.
- Семен Романович Ярославский, кн., бояр. моск., — 279, 331.
- Семен Тимофеевич, бояр. моск., — 210.
- Семен Тоньглвевич, бояр. кн. Андрей Алдровича, — 153.
- Семен Федорович Пешек-Сабуров, — см. Сабуров-Пешек.
- Семен Черный, иконописн. мастер, — 222.
- Семень день = день Симеона «Летопрводца», начало года, — см. Симеон Столпник.
- Семьон, — см. Симеон, Семен.
- Сенатсан, пос. Уду-Махмета, — 263.
- Сеннахерим, ц. Ассирийск., — 133.
- Серапион, еп. Владим. и Суздаль-Нижегор., б. архим. Киево-Печер. м-ря, — 151.
- Сергий, архим. Спас. (на Бору) м-ря, — 214.
- Сергий, архиеп. Новгород., из старцев Троице-Серг. м-ря, б. протопоп Моск. Успен. собора, — 330.
- Сергий, еретик др.-христиан., — || 364.
- Сергий, иг. Радонеж., — 183, 189, 190, 197, 200, 202, 206, 212, 218, 219, 231, 264, 265, 269, 311.
- Сергий, патр. Константиноп., — 104.
- Сидоров Зиновий, посадн. Псков., — 318.
- Сикст (Систюс), папа Рим., — 293, 296.
- Сильвестр (Селивестр), еп. Переяслав. (южн.), — 28.
- Сильвестр, магистр Львов., — 245.
- Сильвестр, папа Рим., — 254, || 364.
- Сильвестр Волошевич, бояр. новгор., — 172.
- Сильвестр Леонтьевич (Лентевич), посадн. Новгород., — 187.
- Сим, с. библейск. Ной, — || 337, 378.
- Симеон, архиеп. Новгород., б. чернеп Самсоний Хутыиск. м-ря, — 242, 245.
- Симеон, архим. Спас. (на Бору) м-ря, — 209.
- Симеон (Семьон), бояр. новгор., — 147.
- Симеон (Симон), еп. Владим. и Ростов., б. иг. Владим. Рождествен. м-ря, — 110, 115, 116, 121, 122.
- Симеон, еп. Владим., потом Ростов., — 158, 159 (?), 226 (?), || 392.
- Симеон, еп. Владим.-Волын., — 28, 33.
- Симеон, еп. Переяслав. (южн.), — 130.
- Симеон (Симон), еп. Ростов., — 226.
- Симеон, еп. Рязан., б. духовник митр. Геронта, — 329—331.
- Симеон, еп. Твер., — 156, 157, 166.
- Симеон, свящ. смолеп., духовник в. кн. Киев. Ростисл. Мстиславича, — 75.
- Симеон Столпник (Дивногорец), «Летопрводца»; «Семень день» — 1 сентября — начало церковного года, — 292.
- Симсон, п. Болгар. — || 343, 347, 348.
- Симон, вслхв., — || 347, 384.
- Синеус, варяг, кн. Белозер., — || 340.
- Систюс, — см. Сикст, папа Рим.
- «Скелови сынове» = сыновья библейск. первосвящ. Скелы, — || 347.
- Скиргайло Ольгердович, кн. литов., — 206, 213.
- Сквятин Серославич, — см. Константин Серославич.
- Скурат Зиновьевич = Скуратов Проконий Зиновьевич, с. боярск., пос. в. кн. Ивана III в Литву, — 332.
- Славята, бояр. киев., — 15, || 388.
- Слуды, пос. кн. Игоря к грекам, — || 348.
- Слых, Иван Иванович, кн., бояр. моск., — 322.
- Смольянин, воев. (атаман) ушкуйников новгор., — 191.
- Сновид Извечвич, конюх в. кн. Святоп. Изяславича, — 20.
- Собакни, Василий Иванович, бояр. моск., — 260.
- Совкин, Григорий Михайлов, новгор. гонец-опасщик к в. кн. Ивану III, — 312.
- Сокал = Сакал (в Лавр.: Искал), кн. половец., — || 380.
- Соломон, ц. и прор. еврейск., — 129, 132, 284, || 353, 358, 367, 369.
- Сотко (= Сотка) Сытинич, новгородец, — || 377.
- София Витовтовна (в монаш. Ефросинья), д. в. кн. Литов. Витовта, ж. в. кн. Вас. Дмитриевича, в. кнг., — 219, 228, 245, 246, 250, 263, 264, 266, 269, 271, 273, 278, 279.
- София Дмитриевна, д. в. кн. Дим. Ив. Донского, ж. в. кн. Рязан. Феодора Ольговича, — 213.
- София Фоминична, д. деснопа Морейского (Аморейского) Фомы Палеолога, ж. в. кн. Ивана III Вас., в. кнг., — 281, 292, 293, 296, 298—300, 323, 327—329, 331, 333.
- Софроний, иг. Киев. Михайлов. м-ря, — 7.
- Софроний, митр. Газск., член Флорентийск. собора, — 257.
- Спиридон, архиеп. Новгород., — 132, 134.
- Спиридон, воев. швед., — 133.
- Станислав Владимирович (5), с. кн. Владим. Святославича, кн. Смолен., — || 358, 364.
- Станислав Дуткович (= Тудкович), бояр., — 33.
- Старков Алексей Иванович, пос. в Крым, — 303.
- Стародубский-Лобан Андрей, кн., — см. Андрей Стародубский-Лобан.
- Стародубский-Пестрый, — см. Феодор Давыдович Стародубский-Пестрый.
- Стваш, кн. половец., — 30.
- Стеמיד (Ипат: Стемир), пос. кн. Олега к грекам, — || 343, 344.
- Стен-Стур (Герстур), правитель Швеции, — 307.
- Стень (?), воев. половец. (?), — 29; место — искаж., чтение сомнительно; см. Лавр.
- Стень = Стен, воев. швед. в городе, постр. шведами на устье р. Охты, — 392.
- Степан Высокий, пос. моск. с архим. Митяем, — 193.
- Степан Дунилов (ич), бояр. новгор., — 151.
- Степан Ильин Кловыня, бояр. митр-чий, — 198.
- Стефан VII, воев. Волош., т. е. господарь Молдав., — 329.
- Стефан, дьяк, современник летописца, — 242.
- Стефан, еп. Владим.-Волын., б. демественник и иг. Киево-Печер. м-ря, — 9—11, 14, || 388, 389.
- Стефан, еп. (в тексте; архиеп.) Новгород., — || 380.
- Стефан (Семенович) Храп. еп. Перм., — 211, 219, 226, 227.
- Стефан I, кор. Венгер. (Угор.), — || 367.
- Стефан, с. имп. Визант. Романа I Лакаина, соимператор, — || 348.
- Страхов Иван, наместн. Коломен., — 252.
- Стрибог, бог славян., — || 358.
- Стрига, Ивап Васильевич, — см.: Оболенские, князья. а также Ивап Васильевич Оболенский Стрига.
- Субеда, предводитель татар, — см. Себедяй Богатур.
- Сугр, кн. половец., — || 389.
- Судивой, пап, воев. литов., — || 394.
- Судимир Кучебин (в Ипат.: Судимир Кучевич), воев. кн. Черниг. Святослава Ольговича, — 40.
- Судислав Владимирович (5), с. в. кн. Владим. Святославича, кн. Псков., — || 358, 364, 376, 380.
- Судовок Семен, пос. новгор., — 179.
- Сурьбарь, кн. половец., — 25.
- Сюга, темник золотоордын., — 168.

## Т

- Тагай, кн. ордын., — 181.
- Таз, кн. половец., брат х. Боника, — || 389.
- Тайдула, ж. х. Золотой Орды Чжаибека, — 180.
- Таир, кн. ордын., — || 393.
- Тайтемир (Тайтемерь), воев. татар., — 160.
- Талец, убийца кн. Бориса Владим., — || 370.
- Талыч, п-ч ордын., — 240.
- Тамерлан, — см. Темир-Аксак.
- Тарасий, еп. Ростов., — 156—158, 226, || 393.
- Тарасий, патр. Константиноп., — || 364.
- Тархан, кн. казан., — 280.
- Твердило Иванкович, посадн. Псков., изменник, — 134.
- Твердислав (Моисеевич), бояр. новгор., — 147.

- Твердислав Чермный, бояр. новгор., — 147.
- Тегния Шихов с., кн. ордын., — 238.
- Телебуга, х. татар., — 154, 157, 161.
- Теляк, х. татар., — 203.
- Телятев Андрей Исакович, тыс. Новгород., — 304, 305.
- Телятев Павел, плем. Казимера, посадн. Новгород., — 289, 305.
- Телятев Федор, бояр. новгор., — 305, 322.
- Темир, кн. ордын., — || 395.
- Темир-Аксак (Тимур, Тамерлан), х. Великой Орды, — 222, 225, 231, 232.
- Темир-Альн (Альн), воев. ордын., — 154.
- Темир-Кутлуй, х. татар., — 218, 228, 229, 231, 232.
- Темир-Хожя, х. Золотой Орды, — 181.
- Терептий Данилович, бояр. новгор., — 173.
- Тешукан, воев. татар. в Калкской битве, — 120.
- Тимофей, апостол, — 323.
- Тимофей, еп. Сарайск., б. иг. Борисоглеб. м-ря, — 233, 242.
- Тимофей, кн. Псков., — см. Довмонт (Тимофей).
- Тимофей, патр. Александрийск. — || 384.
- Тимофей, плем. магистра Ливон, пос., — 245.
- Тимофей Васильевич, — см. Волуй, Тимофей Васильевич Акатьевич.
- Тимофей Груз, — см. Груз Тимофей.
- Тимофей Юрьевич, посадн. Новгород., — 213, 228.
- Тимур, — см. Темир-Аксак.
- Тиньбек, с. Узбека, х. татар., — 173.
- Тит, имп. Рим., — 286.
- Титям, пос. на Руси от х. Кутлубия, — 144.
- Тихон, архиеп. Ростов., — 331.
- Тобслин Борис, воин, захвативш. кн. Вас. Юр. Косого, — 252.
- Товарков Иван, с. боярск., пристав в кн. Ивана III в Новгороде, — 306, 322.
- Товарков Феодор, бояр. моск., пос. в кн. Вас. Вас. Темного к кн. Юрию Дмитр. Галиц., — 250.
- Товлубий, воев. татар., — 172.
- Товлубий, советн. х. Бердибека, — 180 (одно лицо с предыдущим?).
- Товрул, татарин, — 131.
- Товтивил, кн. Полоцк., — 144, 145.
- Толбузин Семен, бояр. моск., пос. в Венецию, — 303.
- Торчан, бояр. (княж муж) черниг. Святославичей, — 23.
- Торчин, повар, убийца кн. Глеба Владим., — || 371.
- Тотуй, пос. татар., — 177.
- Тохта (Токта), ц. Ордын., — 157, 160.
- Тохтамыш (Тахтамыш), х. Синей Орды, — 205—207, 210, 211, 218, 219, 221, 227, 228, 229, 232, 236, 295.
- Травин, — см. Салтык Травин.
- Траханиот (искаж. Тарханиот), — см. Юрий Грек Траханиот.
- Тревизан (Тривизан) Иван, пос. венец. к в. кн. Ивану III Вас., — 292, 299, 301, 303.
- Трифон, еп. Ростов., — 279.
- Троно Николай, дож (дюка) Венец., — 292, 299—301, 303.
- Труан, пос. кн. Олега к грекам. — || 344.
- Трувор, варяг, кн. Изборск., — || 340.
- Тугоркан (Тугортнан), кн. половец., — 16, 28 (внука его), || 388 (д. его, ж. в. кн. Святополка Изяславича).
- Тудор, твун вынегор., — 37.
- Тудор Елчич, воев. галиц., — 68.
- Тудор Сатмазович, бередей, — 65.
- Тук (Туку), брат Чудина, бояр. киев., — || 381.
- Тулазий, воев. (?) татар., с. кн. Тархана, — 280; в тексте: «из Тулазия», в др. летописях: «их Тулазия»; см. Карамзина, VI, пр. 17.
- Тунак (искаж.? Ипат: Купан), еп. Венгер. (Угор.), — 23.
- Тур, кн. Туров., — || 357.
- Турай-Темир (Турайтемир), воев. ордын., — 154.
- Туральк, темник, воев. ордын., — 168.
- Турпков Никита, воев., — 260.
- Тюрняковий Сулукович (в Ипат.: Тюрпак Осулукович), кн. половец., — || 380.
- Турк, бояр. владим.-волын., враг кн. Василька, — 21.
- Тютрюм, москвитин (его двор), — 233.
- Тютрюм Василий, бояр. новгор., — 305.
- Тягровичи (Ипат.: Чагровичи): Чекман, Гошман и Моначюк, князья половец., — 76.

## У

- Увеналий, — см. Ювеналий, патр.
- Удальрих (Идрих), герцог Чешск., — || 367.
- Узбек (Озбек), х. Золотой Орды, — 160, 161, 166, 169, 171—173.
- Улеб, воев. новгород., — || 375.
- Улеб, пос. от кн. Игоря к грекам («Володиславль»), — 348.
- Улеб, тыс. Киев., — 41.
- Улиан, — см. Юлиан, кардинал.
- Улу-Мухаммед (Махмет, Махмутъ, ц. Ордын., потом х. Казан., — 247—250, 260, 263, || 395.
- Ульян (Юлиан) Плюснин, житий чел., новгородец, — 304.
- Ульяна (Юлиания) ж. кн. Василия Владим., с. кн. Серпух. Владим. Андр. Храброго, — 268.
- Ульяна (Юлиания), ж. кн. Семена Мстисл. Вязем., убитая кн. Юрием Святосл. Смолен., — 236.
- Ульяна (Юлиания) Александровна (в монаш. Марина), д. кн. Ал-дра Михайл. Твер., ж. в. кн. Литов. Ольгерда, — 177, 219.
- Урусай (Урастай), еп. Минский (Менский), выезд его на службу в Москву, — 237.
- Урус — богатырь, пос. Гуссейна, султана Чагатайск., — 331.
- Урус-Манды, пос. ордын., — 182.
- Урусоба, кн. половец., — 25.
- Урьдой, воев. татар., — 131.
- Усени, татарин, постельник х. Ордын., — 249.
- Усени (Гуссейн) салтан, султан Чагатайск., — 331.
- Усени (Гуссейн) Сараев, кн., «дарага» татар. ц. Улу-Махмета, — 260.
- Усени-Хозя (Гуссейн-Хожя), кн., «дарага» татар. ц. Улу-Махмета, — 260.
- Устюжские, князья, — 167.
- Утеш, пос. ц. Улу-Махмета, — 263.

## Ф

- Фалек, ц. Вавилон., — || 337.
- Фирлоф (Фарлов), пос. кн. Олега к грекам, — || 343, 344.
- Феогност, еп. Переслав. и Сарайск., — 148, 152.
- Феогност (1-й), еп. Ростов. (недостов.), — 226.
- Феогност (2-й), еп. Ростов. (недостов.), — 226.
- Феогност, еп. Рязан., — 214, 226, 236.
- Феогност, митр. Киев., — 169—175, 177—179; 194, 287, 294, 303, 324, 325.
- Феогност, митр. Трапезунд., грек, — 214, 218.
- Феодор (отч.?), кн. Киев., — 170.
- Феодор, кн. Ржев., — 160.
- Феодор, кн. Тарус., убит на Куликовом поле, — 204.
- Феодор, кн. Тарус., убит в Белевск. бою, — 260.
- Феодор (отч.?), кн. Фоминск., — 172.
- Феодор Александрович (14), с. в. кн. Твер. Ал-дра Михайл., — 171, 172.
- Феодор Васильевич (13), с. кн. Вас. Константиновича, кн. Галиц., — 159, 170.
- Феодор Владимирович (16), с. кн. Серпух. Владим. Андреевича, — 218.
- Феодор Всеволодович, с. в. кн. Всев. Юрьевича Бол. Гнездо, — см. Ярослав (Федор) Всеволодович.
- Феодор Глебович, кн. Муром. (родство неизв.), — 179, 180.
- Феодор Давыдович Стародубский-Пестрый, кн., бояр. и воев. моск., — 248, 286, 288—291, 296, 297, 302 (отрок его), 304 (двор его), 306, 309, 312—317, 321, 326.
- Феодор Михайлович (14), с. в. кн. Твер. Мих. Ал-дровича, — 230.



- Феодор Михайлович** (16), с. кн. Мих. Давыдовича, кн. Моложск., — 190, 227.
- Феодор Ольгович** (19), с. в. кн. Рязан. Олега Ив. кн., — 213, 231 (д. его), 237.
- Феодор Патрикеевич**, кн. Волын. (из кн. литов.), пал в бою на Вогскле, — 229.
- Феодор Патрикеевич**, кн. литовск., наместн. в. кн. в Новгороде, — 245.
- Феодор Романович** (15), с. кн. Ром. Михайловича, кн. Белозер., — 190, 204.
- Феодор Ростиславич Черный** (13), с. кн. Ростисл. Мстиславича, кн. Ярослав. — 152 (и д. его), — 153, 157, 158, 278, (мощи), || 392.
- Феодор Святославич** (15), с. кн. Святосл. Глебовича, кн. Смолен., — 167, 175, 176.
- Феодор Кривич** (11), с. кн. Смолен. Юрия Святосл., кн., — 232, 241.
- Феодор Ярославич** (11), с. в. кн. Ярослав. Всеволодовича, кн., 116, 123, 125, 136.
- Феодор**, архиеп. (!) Новгород., — 7, 11.
- Феодор**, архиеп. Ростов., б. иг. Моск. Симона м-ря, духовник в. кн. Дим. Ив. Донского, — 199, 206, 211, 212, 218, 222, 226, 233, 270.
- Феодор**, бояр. черниг., — 137—139.
- Феодор**, бояр. черниг., отец митр. Алексея, — 194.
- Феодор**, замученн. в Камской Болгарии, — 167.
- Феодор**, еп. Белгор., — 39, 44.
- Феодор**, еп. Владим.-Волын., скопец, — 33, 39.
- Феодор**, еп. Владим. и Сузд.-Нижегор., б. иг. Констант. — Еленск. м-ря, — 151, 153, 156.
- Феодор**, еп. Луцк., — 227.
- Феодор** (1-й), еп. Ростов., (недостов.) 226.
- Феодор** (2-й), еп. Ростов. (недостов.), — 226.
- Феодор** (3-й), еп. Ростов. (недостов.), — 226.
- Феодор**, еп. Твер., — 195, || 394.
- Феодор**, митр. Киев., — 70, 72.
- Феодор Авраамович**, пос. новгор., — 172, 173.
- Феодор Акинфович**, с. боярина твер., потом моск., воев. в. кн. Ив. Дан. Калиты, — 172, || 393.
- Феодор Александрович**, кн. Путивл. (выезд на службу в Москву), — 237.
- Феодор Алексеевич**, воев. моск., — 202.
- Феодор Андреевич Кошка**, бояр. моск., — 221.
- Феодор Андреевич Лжа**, пос. в. кн. Вас. Вас. Темного к кн. Юрию Дмитр. Галиц., — 250.
- Феодор Борисович Брюхо**, с. боярск., дворянин в. кн., — 281.
- Феодор Васильевич Басенок**, — см. Басенок.
- Феодор Галичский**, наместник кн. Дим. Шемяки в Москве, — 268.
- Феодор Глебович**, воев. моск., — 231.
- Феодор Глебович**, киличей в. кн. Семена Ив. Гордого, — 177.
- Феодор Данилович**, бояр., — 123.
- Феодор Данилович**, посади. Новгород., 176.
- Феодор Дубенский**, дяк кн. Дим. Юрьев. Шемяки в Москве, — 263, 264.
- Феодор Иевлев**, новгородец, житий чел., — 304.
- Феодор Исаков** (Боренкий), посади. Новгород., — 304—308; см.: **Боренки**.
- Феодор Колеспица**, пос. новгор., — 169.
- Феодор Михайлович**, воев. углиц., — 267.
- Феодор Михайлович Челядия**, воев. мск., — 252.
- Феодор Сбыславич**, бояр. новгор., — 147.
- Феодор Семенов**, бояр. новгор., — 305.
- Феодор Семенович Ряполовский-Хрипун**, кн., — см. **Ряполовские**, князья.
- Феодор**, «стратилат» (т. е. военачальник) визант., || 347.
- Феодор Твердиславич**, бояр. новгор., — 171.
- Феодор Тимофеевич**, посади. Новгород., — 213.
- Феодор Шибачеев**, киличей в. кн. Семена Ив. Гордого, — 177.
- Феодор Ярунович**, доносчик х. Батю на в. кн. Ярослава Всеволод., — 139.
- Феодорит**, патр. Антиох., — || 364.
- Феодосий**, еп. Луцк., — 168.
- Феодосий**, еп. Подол., — 226.
- Феодосий**, еп. Полод., — 219, 242.
- Феодосий**, еп. Рязан., б. архим. Чудова м-ря, — 292, 295, 301, 324.
- Феодосий**, еп. Туров., — 218.
- Феодосий**, иг. Киево-Печер. м-ря, — 7—11, 14, 63, 75, || 379, 380, 389, 391, 392.
- Феодосий** (2-й), иг. Киево-Печер. м-ря, — 44, || 391.
- Феодосий**, иг. Клопск. м-ря, канд. в архиеп. Новгород., — 245, 246.
- Феодосий** (Бывальцев), митр. Моск., б. архиеп. Ростов. (из архим. Чудова м-ря), — 273, 277, 278.
- Феодосия** (в монаш. Евфросиния), ж. в. кн. Владим. Ярослава Всеволод., в. кнг., — 136.
- Феодосия Ивановна**, д. в. кн. Ивана III Вас., — 303.
- Феоктист**, архиеп. Новгород., — 159, || 392.
- Феоктист**, еп. Черниг., б. иг. Киево-Печер. м-ря, — 27, 28, || 389.
- Феопемт** (Феопент), митр. Киев. — || 376.
- Феофан** (Фофан), бояр. в. кн. Владим. Дим. Ал-дровича, — 154.
- Феофан**, грек, иконописный мастер, 222, 229.
- Феофан**, патр. Антиох., — || 364.
- Феофан**, патрикий (патриций) визант., начальник флота, — || 348.
- Феофил**, архиеп. Новгород., — 284 290—293, 301, 304—309, 312, 313, 315—318, 320—323, 326.
- Феофил**, спикел визант., — || 356.
- Феофилакт**, еп. Смолен., — 180, 195.
- Феофилакт** (Фефилакт) Захарьин, посади. Новгород., — 304, 306, 307, 313, 314, 316, 317, 322.
- Фердерик** (искаж.), имп. Герман., — 331, 332; разумеется Фредери III, отец имп. Максимилиана I.
- Фив** (Фиф), ученик Климента, папы Рим., — || 364.
- Филимон**, еп. Коломен., — 195.
- Филимонов** Семел, с. боярск., — 267.
- Филимоновы**, дети боярские, дворяне в. кн. Васплин Губа Семенович, — 280, 281; Глеб Семенович, — 280, 281; Иван Шуст Семенович, — 280.
- Филипп**, митр. Моск., б. еп. Суздаля, — 277, 279, 281, 283—287, 292—295, 298—302, 324, 325.
- Филипп Няшка**, воев., защитник Москвы от войск Батыя, — 127.
- Филипп** (Швабский), с. имп. Фридриха Барбароссы, имп. Герман., — 101.
- Филофей**, еп. Перм., — 292, 298, 331, 333.
- Филофей**, патр. Константиноп., — 193, 195, 199.
- Фиоравенти**, — см. **Аристотель Фрязин**.
- Флерав** (искаж.), — см. **Фрелав**.
- Фока**, патрикий (патриций) визант., || 347.
- Фома**, посади. Новоторж., — 110.
- Фома Андреевич** (Курятник), посади. Новгород., — 307, 314.
- Фома Ветхословец** (Палеолог), с. имп. Визант. Мануила II, деспот Аморийский (= Морейский), отец Софии, ж. в. кн. Ивана III, — 281, 296, 299, 301, 302. Фомини дети: Андрей и Мануил — 296, 303.
- Фома Ратиборич**, посади. Червешск., — 28.
- Фотий**, митр. Киев., — 240—243, 246, 248, 277, 287, 294, 303, 324, 325.
- Фотий**, патр. Константиноп., — || 341, 365.
- Фофан**, — см. **Феофан**.
- Французский король**, — 281; разумеется Людовик XI.
- Фрелав** (Флерав), пос. кн. Олега к грекам, — || 344.

## X

- Хаджи-Хожя**, — см. **Ачи-Хожя**.
- Хазн-Баба**, бесерменин, строитель ц. св. Николы в Цыбирце (в земле Мордовской), — 231.
- Хазн-Бий** (бей), кн. ордын., — 199.
- Хам**, с. библейск. праотца Ноя, — || 337, 338.

## Ю

Харитон, пос. к в. кн. Ивану III от черных людей Загородского конца Новгородца — 317.  
 Харитон, псковитяг., — 313.  
 Ховрин Владимир Григорьевич, моск. гость, — 271, 275, 300.  
 Ховрин Иван Владимирович Голова, с. предыдущего, — 300.  
 Хоздрой (искаж.: д. б. Хозрой) ц. Персид. (Перьский), — || 339.  
 Хозум-Бердей (Хозюм-Бердей), кн. казан., — 281.  
 Холмский Даниил Дмитриевич, кн., бояр. и воев. моск., — 286, 288—290, 297, 301, 311—315, 330 («Михаил с братьей»), 331.  
 Холмский Михаил, кн., воев. моск., — 330; ошибка? по Указ. к Никол. надо: Даниил Дмитриевич; см. выше.  
 Хорив, брат Княз, основателя Киева, — || 338—340.  
 Хоробров Андрей, воев., — 260.  
 Хорс (Харс), божество славян., — || 358.  
 Хот Григорьевич, наместн. в Новгороде, — 111.  
 Хоткович Иван, пап, воев. киев., — 330.  
 Христофор, архим. Ярослав. Спас. м-ря, — 278.  
 Хрупиц (ошибка) Феодор, кн., = кн. Феодор Семенович. Рязоловский-Хрипун, — 281, 331; см. Рязоловские, князья.  
 Хидырь (Хыдырь), х. ордын., — 181.  
 Хидырь-Бек, младш. сын. х. Узбека, брат х. Чжанибека, — 173.  
 Хыдыр-Хозя (Хыдыр-Хожа, в крени. Азария), постельник х. Тохтамыша, — 221.

**Ц**

Царевичев (Царицо) Яков, купец новгор., — 313, 316.  
 Целестин, — см. Келестин.

**Ч**

Чагровичи (Ипат.), — см. Тягровичи.  
 Чанибек (Чжанибек-Джанпбек), с. х. Узбека, х. Золотой Орды, — 173, 174, 177, 180, 181, 202.  
 Чаногизкан (= Чингис-хан), х. монголо-татар., — 121.  
 Чегырман, воев. татар. в Калкской битве, — 120.  
 Челябий-Амира, с. Амуратов, т. е. с. султана Турецкого Мурада I, брат султана Баязида I, — 220, 228.  
 Челяднин Петр Федорович, воев. моск., — 297.  
 Челядня, Федор Михайлович, — см. Федор Михайлович Челядня.  
 Ченегреп, кн. половец. — 25.  
 Чепечкин Михаил, воев. моск., — 252.

Черниговские, бояре, выезд их на службу в Москву, — 237.  
 «Чехин», ж. в. кн. Владимира Святославича, — || 358.  
 Чингис-хан, см. Чаногизкан.  
 Чюдин (Чудин), бояр. киев., — || 351 (двор его в Киеве), 381 (брат его Тук); на стр. 381 в тексте ошибка: Людин.  
 Чурлилович (Чурлилович), дед Ивана Грег. Дражицы, — см. Иван Григорьевич Чурлиловича.

## III

Шадибек, х. Золотой Орды, — 231, 232, 234, 236, 237.  
 Шарукан, воев. половец., — 65.  
 Шарукан Старый, кн. половец., — || 389.  
 Шахов Иван, новгородец, — 188.  
 Шачобальцев (Шабальцов-Шабальцов) Яков, дьяк в. кн. Ивана III, — 286, 288.  
 Шварн, бояр. и воев. киев., — 50, 71, 74, || 390.  
 Швытригайло, — см. Свиридригайло.  
 Шевкал Дуденев, кн. ордын., — см. Щолкан.  
 Шестак, — см. Кутузов-Шестак, Юрий Иванович.  
 Шибачев Федор, — см. Федор Шибачев.  
 Ширин-Тегиня, кн. ордын., — 249, 250.  
 Ших-Ахмат, с. ц. Ахмата, х. Бол. Орды, — 332.  
 Шихсмаг (= Ших-Ахмат), шуриц х. Тохтамыша и пос., — 210, 218.  
 Шолохов Федор, бояр. митрополит., — 198.  
 Шонуров Андрей Константинович, воев., — 260.  
 Шуйский Василь Васильевич, кн., князь-наместн. в кн. в Пскове, — 311, 313, 315—318, 329.  
 Шуйский Василий Федорович, кн., воев. моск., наместн. Псков., потом Новгор., — 286, 290, 291, 306—308, 329.  
 Шуйский Федор Юрьевич, кн., воев. моск., — 286.  
 Шуйский Горбатый Иван Васильевич (18), с. кн. Вас. Юрьевича, подручн. владетель Городца на Волге, — 318 (брат кн. Вас. Вас. Шуйского-Гребенки, а не братаннч, как сказано здесь).  
 Шуйский (= Гребенка), Василий Васильевич, кн., воев. двинск., потом новгор. служилый кн., — 290, 318, 319.

**Щ**

Щебелков Григорий, новгородец, — 188.  
 Щек (Щок), кн. Киев., — || 338—340.  
 Щолкан, Щелкан=Шевкал Дуденев, плем. х. Узбека, кн. ордын., — 168.

Ювеналий (Увеналий), патр. Иерусалим., — || 364.  
 Юлиан (Улиан), кардинал Рим., — 254, 255.  
 Юлиан Отступник, имп. Рим., — 223.  
 Юльяния, — см. Ульяна.  
 Юрга, воев. моск., — 273.  
 Юрий, кн. Козел., воев. во Ржеве, — 237.  
 Юрий, кн. Несвиж., — 121.  
 Юрий Александрович (15), с. кн. Ал-дра Дмитр., кн. Ростов., — 166.  
 Юрий Андреевич (10), с. в. кн. Андрея Крив. Боголюб. кн. Новгород., — 83.  
 Юрий Андреевич (12), с. в. кн. Владим. Андрея Ярослав., кн. Новгород. и Суздаля, — 147, 148, 152.  
 Юрий Васильевич (17), с. в. кн. Моск. Вас. Дмитриевича, кн., — 222, 230.  
 Юрий Васильевич Младший (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, кн. Дмитровск., — 262, 264, 266, 271, 272, 276, 278, 280, 286, 288, 290, 294, 297, 298, 333.  
 Юрий Васильевич Старший (18), с. в. кн. Вас. Вас. Темного, кн., — 260.  
 Юрий Витовтович, кн. литов., — 174.  
 Юрий Владимирович Долгорукий (8), с. в. кн. Владим. Всев. Мономаха, в. кн. Киев., — 28, 31—36, 39—42, 44—54, 56—62, 64, 65, 71, 79, 82, 84, 87; внуки его — 89, 94, 99, 117, 125, || 389 (ж. его — д. Аепы), 390, 391 (ж. его), 391.  
 Юрьевичи — 39, 72, 77.  
 Юрий Всеволодович (10), с. в. кн. Всев. III Юрьевича Бол. Гнездо, в. кн. Владим., — 94, 105, 107—113, 114 (п ж. его), 115, 116, 118, 121—128 (п ж. его).  
 Юрий Всеволодович (15), с. кн. Всев. Ал-дровича, кн. Холм., (из тверских), — 233.  
 Юрий Давидович (11), с. кн. Дав. (Петра) Юрьевича, кн. Муром., — 123.  
 Юрий Данилович (13), с. кн. Моск. Дав. Ал-дровича, в кн. Владимир., — 158—163, 165—168, 245, 294, 325, || 393; ж. его — 161.  
 Юрий Дмитриевич (16), с. в. кн. Дим. Ив. Донского, кн. Галиц. и Звенигор., — 190, 195, 216, 220, 226, 229, 242, 243, 245 (ж. его), 246—251, 262.  
 Юрьевичи — 251.  
 Юрий Иванович (19), с. в. кн. Ив. Вас. III, кн. Дмитров., — 327.  
 Юрий Иванович, кн. Твер., — 245; ошибка? м. б., Александрович, зять моск. бояр. Ив. Дмитр. Всеволожского?  
 Юрий Игоревич (11), с. кн. Игоря Глебовича, кн. Рязан., — 126;

- в тексте здесь искажено: «Ингваревич и брат его Олег», надо: «Ингворов брат» см. Карамзина, т. III, прим. 356; Лавр., изд. 3-е, стр. 487 и примеч.
- Юрий** Ингварович, кн., — 126, ошибка; надо: «Ингваров брат» — Юрий Игоревич; см. Юрий Игоревич.
- Юрий** Копчакович, кн. половец., — 104, 118, 119. Юрьевна, дочь его, — 104.
- Юрий** Львович (14), с. в. кн. Галицко-Волын. Льва Данил., — 154.
- Юрий** Ромчович (14), с. кн. Новосил. Ром. Семеновича., кн. Одоев., 245.
- Юрий** Ростиславич (9), с. кн. Ростисл. Ярославича, — || 391; ошибка? в Ипат. здесь: Юрий Ярославич, дядя Юрия Ростиславича.
- Юрий** Святославич (17), с. кн. Святосл. Ивановича, кн. Смолен., 213, 214, 225, 229, 231, 232, (и ж. его), 236, 237, 241.
- Юрий** Юрьевич (10), с. кн. Муром. Юрия Ростисл., кн., — 116.
- Юрий** Ярославич (8), с. кн. Яросл. Святославича, кн. Муром., — 73, 81, 83, || 391 (здесь в тексте: Ростиславич; ошибка? В Ипат. Ярославич).
- Юрий** Ярославич (9), с. кн. Владим. Волын. Яросл. Святополковича, кн. Туров., — 63, 73, 74.
- Юрий** Ярославич (12?), с. кн. Муром. Яросл. Давидовича (Петровича), кн. Муром., — 178 — 180 (родство указано предполож.).
- Юрий** Андреевич Дорогобужский, кн., воев. в. кн. Твер. Михаила Борисовича, — 288.
- Юрий** Васильевич, бояр. моск., воев. во Ржеве, — 237.
- Юрий** Васильевич Щока, наместн. Владим., — 240.
- Юрий** Грек, пос. в Москву от рим. кардинала Виссариона, — 281 (м. б., одно лицо с Юрием Греком Траханиотом?).
- Юрий** Грек Траханиот (Тарханиот), пос. в. кн. Ивана III в Рим, — 331 — 333.
- Юрий** Делатор, пос. от имп. Максимилиана I к в. кн. Ивану III, — 331 — 333.
- Юрий** Дмитриевич, посадн. Новгород. — 213, 228.
- Юрий** Домамерич, воев. галиц., — 119, 120.
- Юрий** (Юшко) Драница, литвин, моск. воев. в Нижн. Новгороде, — 262, 266, 269.
- Юрий** Иванович, брат половецк. воев. Шарукана, пос., — 65.
- Юрий** Иванович, пос. новгород., — 111.
- Юрий** Иванович, посадн. Новгород., — 187, 192.
- Юрий** Михайлович, бояр. и посадн. Новгород., — 145.
- Юрий** Нестерович, воев. Киев., — 67.
- Юрий** Олексич, бояр. новгор., — 111.
- Юрий** Онисифорович (Онцифорович), посадн. Новгород., пос. к в. кн. Витовту, — 192, 241.
- Юрий** Патрикеевич, с. кн. литов. Патрикия Наримунтовича, кн., бояр. и воев. моск., — 251, 260, 264 (двор его в Кремле).
- Юрий** Семенович, Аврамов внук, бояр. новгор., пос. к в. кн. Василию Дмитр., — 218.
- Юрий** Ярославич, советн. кн. Юрия Владим. Долгорукого, — 46, 47.
- Юри** Тимофей Михайлович, с. боярск., дворянин в князя, 281.
- Юрята** Пивядичич, новгородец, пал в Невской битве, — 133.
- Юрята** (Гюрята, Гурята) Рогович, новгородец, — 17.
- Юсуп** (Исуп), Скольменев сын, кн. ордын., — 238.
- Юшко** (= Юрий), — см. Юрий Драница.

## Я

- Яведе** (Явид), воев. новгор., — 136.
- Яволод**, см. Аволод.
- Ягайло-Владислав** Ольгердович, в. кн. Литов. и кор. Польск., — 193, 200—203, 205, 206 (и ж. его), 213, 220, 233, 240, 241, 248.
- Ягуп** (Ягуб), д-ч ордын., с. ц. Улу-Махмета, брат Касыма, — 268, 269, 272, || 395.
- Яким**, тиун, — 123.
- Яким** Кучковитин (Кучкович), бояр. и убийца в. кн. Андрея Юрьевича Боголюб., — 83.
- Яков**, еп., — см. Иаков.
- Яков**, полочанин, герой Невской победы, — 133.
- Яков**, пресвитер, — см. Иаков.
- Яков** Короб, посадн. Новгород., — см. Короб Яков.
- Яков** Перский, — 150.
- Яков** Федоров, посадн. Новгород., — 289, 290, 304—308, 313, 314, 316, 317, 322.
- Яков** Хотов, воев. новгор., — 176, 177.
- Яков** (Якушка) Шабальцев, — см. Шачобальцов Яков.
- Яков** Юрьевич, носовилец, наместн. Серпух., — 189.
- Якуб**, писарь, пос. от кор. Казимира, — 280.
- Якун**, воев. в. кн. Ростислава Мстиславича, — 67, 71.
- Якун** (Акун), кн. варяж., — || 375.
- Якун**, новгородец, — 142.
- Якун**, пос. новгор., — 66.
- Якун** Зуболомич, новоторжец, — 110.
- Якун** (Мирославич), посадн. Новгород., — 77.
- Якшиби** (Якши-бий), Едигеев с., кн. ордын., — 238.
- Ямант** (Ямонт) Толунтович, кн. Яков, наместн. в. кн. Витовта в Смоленске, — 225, 228, 229; (в Указ. к Никон.: Монт Толунтович).
- Ямгурчий**, мурза ногайск., шуриин и убийца х. Ахмата, — 328.
- Ян** (Янь) Вышатич, воевода, — || 376, 382, 383, 388.
- Яндрешь**, пос. немецк., — 132.
- Янка** (= Анна) Всеволодовна, д. в. кн. Киев. Всев. Ярославича, княж., 13.
- Японка**, — см. Еронка.
- Японкии**, — см. Кленик-Еронкии (Кляник-Японкии).
- Ярополк** (отч.?), кн. в Новгородце в 1268 г., — 147.
- Ярополк** Андреевич (9), с. кн. Андрея Владим., кн., — 63.
- Ярополк** Владимирович (8), с. в. кн. Владим. Всев. Мономаха, в. кн. Киев., — 25—27, 29, 30, 32—34, || 389.
- Ярополк** Изяславич (10), с. в. кн. Изясл. Мстиславича, кн. Бужск., 70, 73—77.
- Ярополк** Изяславич (7), с. в. кн. Изясл. Ярославича, кн. Владим.-Волын., — 12, 13, 19, 20; 63 (д. его), || 382.
- Ярополк** Мстиславич (9), с. в. кн. Мстисл. Владимировича, кн. Поросский («поршан»), — 46.
- Ярополк** Романович (11), с. в. кн. Ром. Ростиславича, кн. Смолен., — 82, 85.
- Ярополк** Ростиславич (10), с. кн. Ростисл. Юрьевича, кн., — 83—86, 88—90.
- Ярополк** (Ерополк) Святославич (4), с. в. кн. Святосл. Игоревича, в. кн. Киев., — 31, || 353, 355—358, 377.
- Ярополк** Ярославич (10), с. кн. Яросл. Всеволодовича, кн., — 99.
- Ярослав** Александрович (17), с. кн. Ал-дра Мих., кн. Пронск., потом Рязан. — 174, 175.
- Ярослав** Владимирович Мудрый (5), с. в. кн. Влад. Святославича, в. кн. Киев., — 97, 135, 172 (его грамоты новгородцам), || 341, 358, 364, 368, 371—380; внук его — 380.
- Ярославля**, ж. Ярослава, — || 377.
- Ярославичи**, детив. кн. Ярослава, — 7, 8.
- «Ярославл**и внуци», князья Русские, — 31.
- Ярослав** Владимирович (Владимирович) Осмомысл (10), с. кн. Владим. Володаревича, кн. Галиц., — 58, 61, 62, 64 (засада его) 65, 66, 73, 75, || 391.
- Ярослав** (Афанасий) Владимирович (16), с. кн. Серпух. Владим. Андреевича, кн. Малоярослав., — 214, 237, 241 (отъезд в Литву), 245, 247, 250 (и д. его).
- Ярослав** Владимирович (10), с. в. кн. Владим. Мстиславича, свояк в. кн. Всев. Юрьев. Бол. Гнездо, кн. Новгород. и Псков., — 90, 91, 93—95, 98, 104, 106, 133, 136 (ж. его).
- Ярослав** (Феодор) Всеволодович (10) с. в. кн. Всев. Юрьевича, в. кн. Владим., — 100, 104, 105, 107, 109—113, 114 (и ж. его), 116, 118, 122, 123, 125—127, 129—134, 136.

- (и ж. его), 139, 142, || 393 (внук его).
- Ярослав Всеволодович (9), с. в. кн. Всевол. Ольговича, кн. Черниг., — 66, 72—75, 77, 94—100.
- Ярослав Глебович (10), с. кн. Глеба Ростисл., кн. Рязан., — 94 (ошибочно назван Ростиславом).
- Ярослав Изяславич (10), с. в. кн. Изясл. Мстиславича, в. кн. Киев., — 38, 45, 58, 63, 67, 70, 74—77, 79, 82, 83, || 391.
- Ярослав Мстиславич Красный (10), с. кн. Мстисл. Юрьевича, кн. Переясл. (?), потом Волоц., — 87, 89, 99.
- Ярослав Романович (14), с. кн. Ром. Олеговича, кн. Пронск. и м. б. Рязан., — || 392.
- Ярослав (Ярославец) Святополчич (8), с. в. кн. Святоп. Изяславича, кн. Владим.-Волын., — 22—24, 26—29, 47, 54.
- Ярослав Святославич (7), с. в. кн. Святосл. Ярославича, кн. Муром., — 18, 24, 25, 28, 30, 31.
- Ярославичи (Рязанские), — 56.
- Ярослав Юрьевич (9), с. в. кн. Юрия Владим., кн., — 73.
- Ярослав Ярополчич (8), с. кн. Яроп. Изяславича, кн., — 22, 24.
- Ярослав (Афанасий) Ярославич (11), с. в. кн. Яросл. Всеволодовича, в. кн. Твер., — 129, 142 (и ж. его), 143—150; 154 (д. его).
- Ярослав Васильевич Оболенский-Стрига, кн. бояр., — 322, 329; см. Оболенские, князья.
- Ярославец, — см. Ярослав Святополчич, кн.
- Ярославский Данила Васильевич, кн., воев. моск., — 281.
- Ярославский Семен Романович, кн., воев. моск., — 279, 331.
- Ярославопа, кн. половец., — 25.
- Ярун, воев. кн. Мстислава Мстисл. Храброго, — 111, 120.

# УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАИМЕНОВАНИЙ

В данном Указателе в аннотациях применяются следующие сокращения (в дополнение к у азаным ранее):

басс. — бассейн  
бер. — берег  
вол. — волость  
вост. — восток, восточный  
впад. — впадающий  
г. — город  
дер. — деревня  
дор. — дорога  
жен. — женский  
жит. — жители

зап. — запад, западный  
км. — километры  
княж. — княжество  
лев. — левый  
местн. — местность  
муж. — мужской  
нар. — народ  
о. — остров  
обл. — область  
оз. — озеро  
п-ов. — полуостров  
пог. — погост  
прав. — правый  
р. — река  
руч. — ручей

рч. — речка  
с. — село  
сев. — север  
сел. — селение  
стр. — страна  
сц. — сельцо  
с.-в. — северо-восток  
с.-з. — северо-запад  
у. — уезд  
ур. — урочище  
ц-во. — царство  
южн. — южный  
ю.-в. — юго-восток  
ю.-з. — юго-запад

## А

Абхазцы, нар., — см. Обезы.  
Авары, нар., — см. Обры.  
Авдова гора, близ Липиц, — 112.  
Агаряне, кличка для магометанских и других<sup>о</sup> нехристианских народов, — 16, 202, 204, 205, 223, 234, 260, 262, 263, 298, || 341. См. Измаильтяне.  
Агли, англичане, нар., — || 337.  
Аглийская, Английская, земля, — || 337.  
Адрианополи, — см. Андреан.  
Адыж (т. е. Горесть), р. в Предкавказье, — 165.  
Азовское море, — см. Сурожское море.  
Аккерман, — см. Белгород (на Днестре).  
Аламане, нар. (немцы?), — 254, 255.  
Александрия, г. в Египте, — 183, || 364.  
Алексин (Олексин), г. на р. Оке, — 297, 326. Алексинцы (Олексинцы), — 312, 313.  
Альга, р., приток Трубежа, — см. Лыто.  
Амазоняне (Амозоня), нар., = Амазонки, — || 340.  
Амалик, нар. в др. Палестине, = Амалкитяне, — 135.  
Амида, г. в верховьях р. Тигра, — см. Ямида.  
Амовыжа, р., впад. в Чудское оз. с зап., = Эмайыги, Эмбах, — 126.

Амоновы сынове, = Аммонитяне, нар., — 17.  
Англичане, нар., — см. Агли.  
Андреан (б. Орестов) город, = Адрианополь, — || 347.  
Адрианакя, обл., = Адриатика, — || 337.  
Адриатическая пучина, = море Адриатическое, — 337.  
Антиохия, г. в Сирии, — 183, || 346, 364.  
Апфаловский город, в Пермск. земле, в районе Чердыни, — 296.  
Аравийские (Аравитцкие) горы, — 135.  
Арзунум (= Эрзерум), г. в верховьях р. Евфрата, — 222.  
Аркадия, обл. в Пелопоннесе, — || 337.  
Армения Великая, стр., — 222.  
Армяне (Армены, Ормсны), нар., — 175, 183, 201.  
Арьская земля, страна Удмуртов (Вотьяков), — 201.  
Аскалон, г. и его область в Палестине, — см. Отскалана.  
Ассирия, стр., — см. Асурия.  
Астрахань, — см. Хазьторокань, г.  
Асурия (Асья), стр., Ассирия, — 222, || 337.  
Асья, — см. Асурия.  
Афетово племя, потомки Иафета, Афетова часть, — 17.  
Афон, Святая гора, гора, — 145, || 377, 378.  
Афракя, — см. Фракя.

## Б

Багдад (Багдаты), г. в Месопотамии, на р. Тигре, — 222.  
Бактрияне, — см. Вктириане.  
Баручь (Барочь), г. в Переяслав. княж., к вост. от Киева, — 29, 32.  
Бахмач (Бохмач), г. в Чернигов. княж., — 43.  
Башкирская земля, — 282.  
Бежецкий Верх, г. и у., — 170, 186, 252, 278. Бежичане, — 311, 312.  
Бежица, Бежичи, сел. на р. Мологе, — 136, 151, 159.  
Бездеж, г. (предпол., на Волге ниже Еногаевска), — 175, 181, 182.  
Бела Вежа, г. в Переяслав. княж., в верховье р. Удая, прав. притока Сулы, — 43, 46.  
Белая Вежа, г. хазарский на р. Дону, — || 353.  
Белая Волошка, р. Белая, приток Камы, — 280.  
Белая Русь, Русская земля в целом, — 254.  
Белгород (Белград), г. на устье Днестра, впослед. Аккерман, — 329.  
Белгород (Белград), г. близ Киева на р. Ирпени, — 20, 27, 45, 49, 50, 52, 65, 66, 70—72, 104—106, || 358, 366, 368, 382; детинец и острог в нем, — 70.  
Белгород, г. в Рязан. княж., — 107.

- Белгородок, г. в Твер. княж. (неизв.), — 191.
- Белев, г. на верхней Оке, — 260.
- Белобережье, ур. в устье Днепра, — || 350, 356.
- Беловоложская земля, по р. Белой Воложке, т. е. по Белой, притоку р. Камы, = Башкирская земля, — 282.
- Белое оз., в Вологодском крае, — 328, || 339, 340.
- Белоозеро, г. на бер. Белого оз., обл. и княж., — 129, 141, 182 (кн. Ив. Белозереп), 216, 220, 226, 228, 239, 251, 267, 268, 285, || 382.
- Белозерны, — 17, 18, 39, 90, || 383.
- Белозерская земля, — 285.
- Белозерские волости, — 228.
- Бельз, г. в Галиц. княж., к зап. от верховьев Зап. Буга, — || 375.
- Беребене, нар. (не ясно), — 254.
- Бережец, г. между Владимиром и П. Новгородом, — 183.
- Березка, рч. Березайка и сел. на ней, по дороге от Вышнего Волочка к Валдаю, — 312.
- Березов, г. в Черниг. княж., — 56, 61.
- Березово поле, близ Н. Новгорода, — 199.
- Березовый, о. к ю. от Выборга, о. Бьеркский (?), — 176.
- Беренди, Берендичи, нар., — 20, 28, 34, 37 (искаж.: «Перлеи»), 46, 48, 49, 51, 53, 54, 58, 61, 63, 65—70, 75, 76, 79—82, 91, 105, || 366, 390.
- Берестие, г. близ р. Зап. Буга, в Волин. княж., — 22—24, 35, 75, || 373, 374.
- Берестяне, — 23.
- Берестово, с. близ Киева, — 8, 16, 82, 91, || 358, 368, 377.
- Берладники, жит. г. Берладь, пыпе Бырлад, в Румынии, — 65, 67, 74.
- Бесермены, магометане, магометанские народы, — 144, 146, 154—156, 162, 175, 183, 191—193, 201, 226, 231, 248, 328.
- Бетюк (= Битюг), р., приток р. Дона, — 271.
- Взяница, ур. в Киев. княж., — 52.
- Вискупницы, с. под Новгор. В., — 317.
- Битюг, р. — см. Бетюк.
- Боарово, с. под г. Юрьевом Польским, — 266.
- Бог, р., — см. Буг (Южный).
- Боголюбов, г. близ Владимира, — 84, 117, 145; «Боголюбские гражане», — 84.
- Богуславль, г. на р. Роси, в Киев. княж., — 96.
- Божек, — см. Бужек.
- Божово болото, близ Галича Мерского, — 73.
- Болбловы, сел. близ Валдая на пути между Турнами и Еглиным, — 312.
- Болгары Великие, столица Камской болгар, — см. Великий город.
- Болгары Дунайские, нар., — || 339 342, 343, 347, 348, 353, 355, 359—362.
- Болгарская земля, — 220, || 341, 343, 348, 356.
- Болгары Камские или Волжские (Бохмиты), нар., — 13, 17, 28, 73, 82, 90, 92, 116, 117, 123, 167, 183, 189, 191, 192, 206, 229, 239, 248, || 338, 359, 360, 375.
- Болгарская земля — 124, 126, 131.
- Болгары Черные, нар., — || 350.
- Болдыж (Лес), ур. на пути из Путивля к Карачеву = с. Болдыж у поздн. г. Дмитровска Орл. обл., — || 390.
- Боловес, с. близ Чернигова, — 57, 60.
- Большая Орда, — см. Орда Большая.
- Бонония (= Болонья), г. в Италии — 324.
- Борисов, г. на р. Березине, — 30.
- Борисовглебов, г. в Рязан. княж. на прав. бер. р. Оки, — 89.
- Боровск, г. на р. Протве, — 309, 328.
- Боровичи, — 313, 316, на стр. 311.
- Борисовичи (см. это слово в Указ. личных имен); возможно искажение и в той и в другой форме.
- Борок Железный, — см. Железный Борок.
- Бортнево, ур. в Тверской земле (впоследствии с. Бортново), — 162.
- Босфорский пролив, — см. Понт.
- Бохмиты, обозначение для магометан, магометанских народов, напр., для Болгар Камских, — || 359, 360.
- Брашева (= Боршева), вол. в Коломенск. у. — 271.
- Бродники, вольное русское население в степях, в XII—XIII вв., типа казаков, — 40, 112, 113, 120.
- Брониче, с. на р. Мсте и ям, Броничи, — 148, 313, 314.
- Брусская земля (в Мал. Азии), — см. Прусская земля.
- Брягин, г. в Киев. княж., к ю.-в. от Мозыря, — 44.
- Брянск, — см. Дьбрянск.
- Буг, р., приток Вислы, = Западный Буг, — 22, || 339 («Губу», искажено), 372.
- Буг (Бог), р., впад. в Черное море, = Южный Буг, — 82, 91 (в Лавр., Ипат.: Угол).
- Будин, г. на Дунае в Венгрия, = Буда-Пешт, — 258.
- Бужане, племя славян, живш. по Зап. Бугу, — || 339.
- Бужек (Божск), г. к зап. от поверхи. Зап. Буга, — 21, 23, 24, 40, 44, 45 (искаж.: Божественный), 71.
- Булгар, столица Камской (Волжской) Болгарии, — см. Великий Город.
- Булич, сел. в Киев. княж. (?), — 71.
- Буртасы, нар., живш. к ю.-з. от Камских Болгар, — 201.
- В**
- Вавилон, г. в Месопотамии, — || 337, 340.
- Вавилонское п-во, — 222.
- Вага, р., приток Сев. Двины, — 272.
- Вактриане, = Бактрияне, жит. древней Бактрии, — 340.
- Ванай, г. в земле Еми (близ Тава-стгуса), — 159.
- Варадин, г., — см. Великий Варадин.
- Варяги (Варязи), общее название сев. нар. — 103, 285, || 337, 338, 340, 341, 343, 348, 350, 357—359, 370—373, 375, 376.
- «Из Варяг в Греки» — путь, — 338.
- Варяжская сила = войско шведское, — 132.
- Варяжа, р., — см. Веряжа (Варяжа).
- Варяжский о., на Днепре, — 119.
- Варяжское море (= Балтийское), — 135, || 337, 338.
- Василев, г. на р. Стугне, в Киев. княж., — 51, 52, 65, || 363, 367.
- Васильев, г. в Смолен. княж., к ю.-в. от Красного, — 73.
- Васильево село Волмаковского (т. е. село Василия Волмановского), — 364.
- Великая, р. Псковск. обл., — 174, || 394.
- Великие Волохи = Великая Валахия, стр., — 213; см. Волохи.
- Великие Луки, г. — см. Луки (Луки) Великие.
- Великий Варадин, г. Угорский (ныне: Надьварад, Орадя, — в Румынии), — 140.
- Великий Город, Болгары Великие, столица Камской Болгарии (= Булгар), — 73, 90, 117, 123—126, 226.
- Великое море, — 140 (Балтийское?)
- Вельнь, Вельньская земля, Гельняне, — см. Волянь, Волянская земля, Воляняне.
- Вельневичи, жит. г. Вельяда = Феллина, — см. Вельяды (Вельневичи).
- Вельяд, г. в Ливонии, = Феллип, — 329.
- Вельяды (Вельневичи), — 133, 147, || 392.
- Венедик, г. в Италии, = Венеция, — 103, — см. Венедичи = венециане, — || 337.
- Венец земли, г., построен шведами на устье р. Охты (= Ландскрона), || 392.
- Венеция (Венедик, Венеция), г. в Италии, — 103, 257, 292, 301, 303.
- Вернев, г. (неизв.) в Киев. княж., — 52 (в Хлебник. списке: Чернов).
- Вертязин, г. (неизв.) в Твер. княж., — 230.
- Веряжа (Варяжа), р., впад. в оз. Ильмень к ю.-з. от Новгор. В., — 317.
- Весь, племя, — 285 («все», вм. Весь?), || 337, 339, 340; см. Все.
- Ветлуга, р., — 189.
- Вехра, р., приток р. Сожа, — 214.
- Вешки город, — 178; искаж.: вм. «Вешек города», д. б. «Вышегорода», как в других летописях; однако, было и селение «Вешки» на Протве, — см. Никон. под 7074 г. и Указ. к ней.

- Вжищ.** Вжилиц, искаж., — см. **Вщж.**
- Взвяд.** Возвяд, ур. и пог. у южн. бер. оз. Ильмень, в дельте р. Ловати, — 313.
- Видбеск.** — см. **Витебск.**
- Византия,** г., — || 346; см. **Царьград.**
- Вишня,** г., столица вел. княж. Литовского, — 175, 177, 213, 221, 248.
- Вир,** р. в Новгород. обл., — 304.
- Вирьяны,** жит. Вирлянской земли, т. е. Ливонии, — 148.
- Висла,** р., — 104, || 337.
- Видбеск (Видбеск),** г. на Зап. Двине, — 73, 74, 98, 136, 174, || 374. **Видбляне,** — 174.
- Витчев (Витичев)** холм, на нем г. Святополч, в Киев. княж., — || 388; см. 50, 121.
- Витчев (Витичев),** г. в Киев. княж. (б. Святополч), — 50; ср. 121, || 388.
- Витчевский брод,** на Днестре, — 50.
- Вифиния,** — см. **Финицкая страна.**
- Вактриане,** искаж., = **Вактрияне,** **Вактрияне,** — 340.
- Владимир (Володимер) Волинский,** г., — 12, 13, 19—24, 27, 28, 30, 32—36, 38, 43, 45, 46, 48, 49, 51, 52, 54, 61, 62, 65, 66, 71, 74, 75, 79, 82, 97, 105, 131, 170, 233, || 365, 379, 380.
- В нем ворота: **Гридщины,** — 62, **Киевские,** — 62. **Владмирцы,** — 21, 23.
- Владимир (Володимер) на Клязьме,** г., — 63 (ошибочно? см. **Лавр.: «Переслава Нового»**), 71, 73, 79, 83—91, 93—95, 99, 100, 103—110, 112—118, 121, 122, 124—128, 130, 139, 141—146, 150, 151, 153, 154, 156—159, 161—163, 166, 173, 179, 181, 182, 186, 194, 209, 211, 214, 218, 222—224, 237, 240, 251, 263, 264, 269, 277, 280, 293, 329, 330—333, || 365, 391, 392, 393, 395.
- Во Владимире: **Средний город,** — 128, **Новый город,** — 128, **Торговище,** — 115, ворота: **Золотые,** — 73, 87, 115, 127, 128, 142, **Железные,** — 127, **Медяные,** — 128, **Ириины,** — 128, **Двор княж.,** — 88. **Владмирцы,** — 79, 85—87, 93, 107, 114, 127, 281, 311—313, **Владмирская волость,** — 88, 237; **Владмирское княжение,** — 81.
- Влахерна,** — см. **Лахерна.**
- Влена,** р., приток р. Дубны (Веля?) в Суздаль. княж., — 90.
- Влуком (Влуково),** сел. на устье р. Вольмы в Новгород. земле, — 304.
- Вогуличи,** нар., — 273.
- Водь,** **Вожапе,** **Водьская земля,** племя и его земля, — 134, 136, 149, 160, 176 (Водьская земля), || 382.
- Вожа,** р., приток Оки, в Рязан. княж., — 199, 201.
- Вожапе,** — см. **Водь,** **Вожапе.**
- Воинь,** г. в Переяслав. княж. (южн.), — 12.
- Воищина (?),** в Смолен. земле, — 143.
- Волга,** р., — 18, 31, 32, 45, 56, 77, 89, 90, 111, 112, 117, 123, 127, 128, 160, 161, 166, 181, 184, 189, 190—194, 197, 199, 206, 211—213, 219, 222, 234, 236, 239, 248, 251, 252, 260, 267, 270—272, 279—282, 291, 332, || 337, 339, 353, 371, 375, 382, 383, 394.
- Волжане,** новгор. разбойники на Волге (ушкуйники), — 212, 213.
- Волжская земля,** — 337, искаж.; д. б.: **Волшская земля;** см. **Волжский путь,** — 181.
- Волжское ц-во = Золотая Орда,** — 181, 206.
- Волковский (= Оковский) лес,** из которого вытекают Волга, Днестр и Зап. Двина, — || 388.
- Волна,** р., — см. **Вольма.**
- Вологда,** г., — 151, 252, 268, 270, 278, 280, 281, 327, 333.
- Вологжане,** — 290.
- Володимер,** г., — см. **Владимир.**
- Волок Ламский,** г., на р. Городецке, притоке р. Ламы (= Волоколамск), — 32, 89, 107 (? **Волочек**), 109, 112, 114, 123, 128, 151, 157, 176, 186, 190, 210, 218, 228, 237, 247, 268, 269, 274, 278, 286, 288, 304, 308, 311, 326.
- Волчане,** — 156, 312, 313.
- Волости Новгородские,** взятые в 1478 г. на государя, — 319; перечень волостей см. под словом: **Новгород.**
- Волотово поле,** на Слудке, близ Новгород. В. (см. м-рь **Спасский Волотов**), — 316.
- Волоть,** р., искаж., — || 338; см. **Ловать.**
- Волохи,** нар., = **Валахи** и **Молдаване,** и их страна, — 213, 229, 247, 258, || 337, 342.
- Великие Волохы,** — 213.
- Волочек (Ышный),** **Волок,** г. в Новгород. земле, — 98, 304, 311 («Волок»).
- Волошская земля** (в тексте искаж.: **Воложская земля**), разумеется **Римская земля,** — || 337.
- Волхов,** р., — 7, 149, 192, 245, 289, 315, 317, || 338, 358, 366, 377.
- Волчья Вода,** р. (?) в Нижегород. княж., — 193.
- Волынская (Вельшская) земля,** **Вольнь,** — 154, 170, 177, 233, || 342.
- Вольницы,** жители **Волыни** (**Волынской земли**), — 119.
- Вольнь (Вельнь),** г. на бер. Зап. Буга, в 20 км от Владимира **Волынского,** — 177, || 372.
- Вольняне (Вельняне),** вост.-слав. племя, — || 339.
- Вольма (Волна),** р., приток р. Мсты в Новгород. земле, — 304.
- Воргол** (в тексте искаж.: **Ворлог**), г. в Курск. княж., впослед. с. **Воргола** в Елецк. у., — 154, 155.
- Воробинь,** г. в земле Эстонской Чуды, — 110.
- Воробинна сел.** на р. Десне, в земле **Вятичей,** — 40.
- Ворок** (искаж.) **железный,** — см. **Железный Борок.**
- Воронач** (**Вороночь**), пригород **Псковский,** — 234.
- Воронеж (Воронож),** г. в Рязан. княж., — 88, 126.
- Воронежский лес,** — 155, 156.
- Вороний камень,** островок (?) на **Чудском оз.,** — 135.
- Воротыиск,** г. к ю.-з. от **Калуги.** столица удел. княж., — 328.
- Ворскла (Върьскол),** р., приток **Днепра,** — 26, 229.
- Восток = страны Востока,** — 24, 118.
- Вострь (Въстрь),** р. = **Остёр,** приток **Десны,** — 95, || 365.
- Вотичкая (= Удмуртская) земля,** — 282.
- Врахманы,** нар., — || 340.
- Бретания = Британия,** о. и стр., — || 337, 340.
- Вручий (Вручай),** г. древлян. в Киев. княж. (= **Опруч**), — 97, 98, 100, 105, 106, || 356, 357 (здесь искаж.: **Кручий**).
- Всвят, Всвячь,** г. и оз. на границе **Полоц.** и **Новгор. земель** (= **Усвят**), — 122, || 374.
- Все? — 285: «Все,** рекше **Белозерскую землю,** повидимому искажено, — надо: **Весь** (племя).
- Всеволож,** г. в **Волын. княж.** к вост. ст. р. **Турии** (?), — 21.
- Всеволож,** г. в **Черниг. княж.,** западнее **Бахмача** (?), — 43, 57, 65.
- Вщиж** (искаж.: **Вжищ**), г. на р. **Десне** к сев. от **Брянска,** — 68, 73.
- Въбрыи (Вобрын),** г. (неизв.) в **Твер. княж.,** — 230.
- Върьскол,** — см. **Ворскла.** р.
- Выбор,** г., = **Выборг,** — 167.
- Выбучи** (искаж.), — 71, см. **Выдобичи.**
- Выгошевцы,** жит. г. **Выгошева** в **Волын. земле** (неясн.), — 23.
- Выдобичи,** ур. под **Киевом,** к югу, — 17, 19, 37, 71 (искаж.: **Выбучи**), || 382 (искаж.: **Выдубачи**).
- Вырь,** р., лев. приток **Сейма,** в **Переяслав. княж.,** — 30, 43.
- Вырь,** г. в **Переяслав. княж.,** на р. **Выри,** — 43, 67, 70.
- Выренцы,** — 43.
- Вышгород (Вышегород),** на **Днестре,** выше **Кисва,** — 12, 13, 27, 33, 34, 37, 47, 50, 51, 59, 61, 65, 67, 76, 79, 83, 104, 105, 109, || 352, 358, 369, 370, 374, 379, 387.
- Вышегородцы,** — 37.
- Вышегород,** на р. **Протве,** — 178, см. **Вешки город.**
- Въехань** (в **Лавр.: Въяхань**), г. в **Переяслав. княж.,** близ истока **Сулы,** — 43, 46 (здесь искаж.: **Явъхань**).
- Всвят,** — см. **Всвят.**
- Вягр,** р., приток р. **Сана,** в **Галиц. княж.,** — 22, 23, 55.
- Вязма,** г., — 232, 237.
- Вяземцы,** — || 392.
- Вятичи,** племя **славян.** в **басс. верхн. Оки,** — 39, 40, 45, 56—58, 66, 68, 285, || 339, 343, 348, 353, 358, 365, 390.

Вятчская земля (и города), — 99.  
Вятка, р., — 189, 219, 232, 244, 275, 276, 280—283, 286, 323.  
Вятчане, жители Вятского края (разумеются преимущ. русские), — 201, 243, 251, 252, 280, 282, 283, 286, 290, 291.

## Г

Гайдов остров, на Зап. Двине, — 146.  
Галата, часть г. Константинополя за Золотым Рогом, у выхода его в Босфор, — 198.  
Галии, г. в Половец. земле, — 27.  
Галицкая земля, — см. Галичская земля, под словом: Галич.  
Галич, г. на Днестре, — 36, 48, 49, 56, 58, 63—65, 73, 75, 83, 100, 101, 104—108, 110, 116, 118, 119, 121, || 390.  
Галичане, жители г. Галича и Галицкого княж., — 34, 35, 55, 58, 65, 67, 82, 104, 105, 108, 116, 119. Галичские мужи, — 58.  
Галичская, Галицкая земля, — 56.  
Галич (Мерский), г. у Галицкого оз., — 128, 199, 216, 239, 244, 246, 248, 250—252, 269—274, 279, 280.  
Галичане, — 251, 313.  
Галичская (Галицкая) волость, — 228.  
Газа, р., приток Колокши, в Суздаль. земле, — 87, 112, || 382.  
Гилян, провинция в Иране (Персии) у берегов Каспийского моря, — 222.  
Глебль, г. на лев. бер. Днепра ниже Любеча, в Чернигов. княж., — 43, 66 (и Глебльцы).  
Глухов, г. в Черниг. княж., — 56, 77, 130.  
Голенищев, — см. Голянищев.  
Голино, с. на устье р. Пшаги, близ Новгорода, — 149, 175.  
Голотичьск (искаж.: Голотичк), г. в Полоцк. княж., — || 382.  
Голта (Гьлта), р. в Переяслав. княж., = Голтва, — 26.  
Голубино, с. в 15 км от Москвы, — 107.  
Голустани (искаж.? м. б. Гюлистан?), область, подчиненная Тимуру, — 222.  
Голые Горы, ур. в Галицк. княж., близ Звенигорода, — 36.  
Голядь, племя литов., живш. у р. Протвы, — || 380.  
Голянищев (Голенищев), митр-чье с. близ Москвы, = Троицкое-Голянищев, — 234.  
Гомель, г., — см. Гомий.  
Гомий (Гомей), г. на р. Соже, = Гомель, — 65, 72, 266.  
Гоморра, г. библейск. в Палестине, — 81, || 360.  
Горесть, р. в Предкавказье, — см. Адышь.  
Горина, р., приток Припяти, = Горынь, — 76.

Горняя сторона (Волги, Поволжья), — 181.  
Городец (Городен), г. на р. Немане, = Городно, Гродно, — 30, 71 (?).  
Городец (Волжский), Радилов городец, г. на лев. бер. р. Волги, выше Балахны, = Городец, — 82, 114, 115, 117, 128, 144, 154, 180, 183, 184, 186, 193, 199, 211, 219, 230, 238, || 393.  
Городчане, — 92, 112, 113.  
Городец (Киевский), городок против Киева, на лев. бер. Днепра, близ устья Десны, — 12, 20, 26, 32, 43, 44 (?), || 375.  
Городец (Остёрский), Городок на Встри, Городок Юрьев, г. близ впад. Остра в Десну, — 43, 44, 48, 49 (искаж.: Стрецкий), 54, 56, 66, 77, 95, || 390.  
Городище, близ Новгорода В., — 23, 45, 68, 77, 95, 142, 143, 149, 175, 219, 313—315, 317.  
Городище, на р. Саре, близ Ростова, — 112.  
Гороховец, на лев. бер. р. Клязьмы, «град св. Богородицы», г. е. Владимир. Успенского собора (?), — 130, || 395.  
Горынь, р., — см. Горина.  
Готы (Гте), нар., — || 340, — см. «Евевну».  
Граммское болото, в Псков. земле, — 174.  
Греки, нар. и стр., — 12, 13, 28, 40, 102, 103, 126, 140, 152, 154, 168, 175, 176, 199, 211, 214, 218, 219, 224, 225, 229, 240, 254—258, 296, 298—300, || 338, 339, 341—350, 353—356, 358—362, 364, 366, 376, 377, 379, 380, 388.  
Греческая земля (царство), — 101, 220, 228, || 343, 345—348, 350, 362, 382.  
Греческий путь, путь в Византию из Киева, его захват половцами, — 77.  
Грузинская земля, — см. Иверская земля.  
Грюнвальд, в Пруссии, — см. Дубравна.  
Гте, — см. Готы, нар.  
Губ, искаж., — || 339; см. Буг.  
Гурзин, = грузины, Грузия, — 222.  
Гурзустан, Грузия, стр. — 222.  
Гуричев(о), сел. (?), близ Чернигова, — 56.  
Гьлта, — см. Голта, р.

## Д

Давыдова боженка, ур. недалеко к сзв. от Киева, — 49.  
Далмация (Долматия), обл., у побережья Адриатического моря, — || 337.  
Дамаск, г. в Сирии, — 222.  
Двина (Западная), р., — 146, || 337—339.  
Двина (Северная), р., — 220, 285, 286, 290, 320, 321.  
Двина, Двинская земля, — 243, 286, 320.  
Двиняне, — 227, 228, 290, 291.

Девичья гора (Слуда-утес), на р. Нарове, — || 333.  
Деягорск, г. в земле Вятчей, — 40.  
Дега, поток в земле Половец., — 26.  
Дедославль, г. в земле Вятчей, — 39, 40.  
Дедциг, г. в Причерноморской степи, — 67.  
Деяков (Тетяков), г. Ясский (Осетинский), на Сев. Кавказе, — 152, 164.  
Деман (Демон), пригород новгор., = Демянск, — 262, 288, 290, 311, 319, 329.  
Деманская (Демонская) дорога, дорога к Новгороду через Деман (Деманск, Демянск), Ст. Руссу, западнее оз. Ильменя (Серегерский путь), — 311.  
Дереви, — см. Древляне, Древлянская земля.  
Деревская волость, вероятно, в Древлянской земле, — 63.  
Деревяница, местн. по Деревянице, притоку Волхова, и Деревяницкий м-рь, — 192, 316.  
Дерестр (Рдестр, Дересть) — Доростол, г. на Дунае, в Болгарии, = Силистрия, — 27, || 343, 355, 356.  
Десна, р., — 40, 67, 68, || 337, 338, 352, 365.  
Дмитров, г. на р. Яхроме, — 58, 90, 128, 154, 157, 188, 214, 216, 238, 243, 247, 250, 252, 278.  
Дмитровцы, — 136, 156, 184, 281, 311, 313.  
Дмитровские волости, — 237.  
Дмитровец, г. в земле Смоленской, — 237.  
Днепр, р., — 16, 21, 35, 37, 41, 48, 50, 56—59, 62, 70, 80, 97, 100, 104, 106, 109, 118—121, 124, 131, || 337—340, 342, 347, 350, 352, 354, 364, 365, 372, 375, 377, 381, 382.  
Днестр, р., — 73, 119, || 339, 347.  
Доброе, сел. на р. Истье в Рязан. земле, в 5—6 км от р. Прони (= Добрый Сот), — 106.  
Добрый Дуб, ур. на Желяни (в местности к с.-з. от Киева), — 76.  
Долобск, ур. против Киева за Днепром, у Долобского оз., — 24.  
Домагощ, г. в земле Вятчей, — 40.  
Дон, р., — 26, 27, 31, 92, 118, 162, 202, 203, 327, || 389.  
Дорогобуж, г. в Волын. княж., — 13, 22—24, 48, 51, 54, 62, 78, 82, || 392.  
Дорогобужцы, — || 392.  
Дорогожичи, Дорожичи, ур. близ Киева, к сев., — 48, 70, 79, || 357.  
Древляне, Древляне, племя вост.-славян., — || 338—341, 343, 347, 351, 352, 355, 357.  
Древлянская земля, Дереви, — || 351, 352, 356, 365.  
Дреговичи, племя вост.-славян., живш. между Припятью и Зап. Двиной, — || 338, 339.  
Дроздна (= Дрезна), р., приток Клязьмы, — 107.



Дрыотеск (Друцк), г. в Полоцк. княж., — 14, 27, 30, 64, 71, 93.  
Дрючане, — 27, 64.  
Дубен (= Дубно), г. в Волын. княж. на р. Икве, прав. притоке р. Стыри, — 23.  
Дубенец, рч. (?) в Переясл. княж., приток (?) верхнего Супоя, — 391.  
Дубна, р., приток Волги, — 111, 272.  
Дубравна, г. в Пруссии (Грюнвальд?), — 240.  
Дубровна, пог. в Новгород. земле, на дороге от Новгород. к Пскову, — 33, 147.  
Дулеское оз., против Киева, у лев. бер. Днепра, — 50.  
Дулэбы, племя вост.-славян., живш. по р. Бугу (Зап.), — 339, 343.  
Дунай, р., — 27, 64, 131, 337—339, 342, 347, 348, 353, 376, 383.  
Дунаевцы, жит. по Дунаю, — 339.  
Дупков (= Дубков), городок в Псков. обл., — 291.  
Дьбрянск (Брянск), г. в земле Вятичей, — 39, 40, 159, 170, 172, 186, 218, 231, 237, 266, 268. Дьбрянские бояре, — 204. Брянцы, — 159, 172.

## Е

Евбея, о., — см. Свинос.  
«Евину, Рманисти», искаж., — 337; д. б.: Свеи, Нурмани, Гти (см. Лавр. по Троицкому списку Свеи, Урмане, Готе).  
Еврей, нар., — 27, 29, 135, 175, 257, 342, 360, 361.  
Евфрат, р., — 118.  
Египтяне, нар., — 175.  
Еглино, с. к с.-в. от Валдая, в Новгород. земле, — 312.  
Елеиферия (Елиуферия), святого, о. близ устьев Днепра (= о. Березань), — 350.  
Елец (Елечь) г., — 222.  
Елецкая (Ельцкая) земля, — 241.  
Ельня, г. в Смолен. земле, — 268.  
Емь (Ямь), нар. в Финляндии, — 28, 122, 132, 159, 337, 339, 376.  
Ерихон, — см. Иерихон.  
Етравьская пустыня (повидимому, полагалась в Средн. Азии), — 17, 118.  
Ефес, г. в Мал. Азии, — 363.  
Ефесская земля, — 220.  
Ефиопия, стр., — 118.

## Ж

Жабче поле, в Водекой земле, — 176.  
Жарава гора (= Жерава гора), место построения нового каменного Изборска, — 170.  
Ждаия гора, в Суздаля. княж., — 32.  
Жеги, — см. Ожеги.  
Железные Ворота или Темиръкабы, приморский проход в Кавказских горах у Дербента, — 164, 222.

Железные Ворота (искаж.: «Лежельные»), неизвестное уроч. в Чудско-Югорской земле у Сев. Урала (по мнению некоторых, на р. Сысоле), — 375.  
Железный Борок (в тексте ошибочно: Борок), вол. в Костром. крае, — 270.  
Желний, городок в низовьях р. Сулы (= Жолнии), — 27.  
Желянь, местн. подле Киева, — 37 (искаж.: Лежелянь), 71, 76, 388.  
Жемоть, племя, — см. Жмудь.  
Жидовское оз., близ г. Троицк, в вел. княж. Литовском, — 248.  
Жижичь (Жыжичь), городок на Жижецком оз. близ Торонца, в Смолен. княж., — 136.  
Жилотуг (искаж. Жплутог), руч. под Новгород., — 149, 212.  
Жмудь (Жемоть), литов. племя в обл., — 187, 229, 238.  
Жолнии, — см. Желний.  
Жукотни, г. в Камской Болгарии, — 219, 226. Жукотницы, — 181.

## З

Заволочье, в Новгород. земле (= Двинская земля), — 167, 213, 220, 285, 290, 320, 321.  
Заволочская земля, — 243.  
Заволочане, — 213, 228, 243, 290, 321.  
Заволочская Чудь, нар., — 337; в тексте искажено: «Завотчская» Чудь.  
Закниф, о., среди Ионических о-вов, — 337.  
Залозный путь, по мнению большинства, от Среднего Днепра на ю.-в. к устьям Дона, — 77. См.: Залозники, в предметн. указ.  
Замглай, руч. под Черниговым, — см. Свинь.  
Заморье = Заморские страны, — 125.  
Засерье, обл. к с.-в. от Кубенского оз., в басс. р. Кубены, — 278.  
Запьянье, местн. за р. Пьяной, к ю. от нее, — 190.  
Заречьск, г. на Волыни близ Пересопницы, — 49, 388.  
Заруб, г. на Днепре, в Киев. княж., — 16, 50, 53, 61, 75, 119.  
Зарытый, г. (?) в Черниг. княж. (неизв.), — 67.  
Засурье, обл. за р. Сурой (приток Волги), в Мордовской земле, — 189, 194.  
Звенигород, город, Звенигородский мост, — 20, ошибка; надо: Здвижень, Здвиженский мост (см. Лавр.).  
Звенигород, г. на Днестре, в Галиц. княж., — 13, 36.  
Звенигородцы, — 36.  
Звенигород, сел. близ Киева (неизв.), — 52.  
Звенигород, г. на р. Москве, — 209, 245, 246, 250, 251, 270, 278.  
Звенигородская область, — 237.  
Звенигородцы, — 312, 313.

Здвижень, Здвиженский мост, — см. Звенигород, Звенигородский мост. Земли; следующие названия см. при именах соответствующих народов городов:

Башкирская  
Беловоложская  
Белозерская  
Болгарская (Камских Болгар)  
Болгарская (Дунайских Болгар)  
Волошская и Римская  
Вотяцкая (Удмуртская)  
Греческая  
Иверская (Грузинская)  
Камская  
Киевская  
Костяцкая  
Кривичская  
Литовская  
Мерская  
Московская  
Мордовская  
Немецкая  
Низовская  
Новгородская  
Пермская  
Подольская  
Половецкая  
Прусская  
Псковская  
Римская  
Ростовская  
Русская  
Рязанская  
Свейская  
Сербская  
Сибирская  
Словенская  
Словенская (Ильменских славян)  
Суздальская  
Сыплинская  
Татарская  
Черемисская  
Чудская

Зимгола, Зимоголи, племя литовское (= Земгола), — 337, 339, 389.

Золотая Орда, — см. Орда Золотая. Золотой Рог, в Константинополе, залив, — см. Царьград («Суд»).

Золоча, рч., впад. в Днепр против Киева, — 24, 50.

Зубов, г. на Волге, — 111, 141, 185, 191, 230.

Зубчане, — 156.

## И

Ивангород (Иваньгород), г. на р. Нарове, — 333.

Иваницы, с. на дор. из Москвы в Новгород, — 312.

Иверская (= Грузинская) земля, — 333.

Игнатич, — 290, искаж.? м. б. надо: Игнатичи (с. у Игнача Креста?).

Игнач Крест, ур. на Серегерском пути в Новгород, — 130.

Игорев город, — 68, искаж.; надо: Игорев брод, где-то в Переясл. княж. (южн.).

Игорево сельцо, кн. Игоря Свято-славича, убитого в 1147 г., — 38 (перечень имущества).

- Идша**, р. в Ростов. земле (= Иппия), — 110.
- Иерихон** (Ерихон), г. в Палестине, — 135.
- Иерусалим**, г. в Палестине, — 101, 133, 139, 183, 186, 192, 222, 286, || 360.
- Ижора** (Ижера), р., приток Невы, — 132, 133, 178.
- Ижора**, Ижоряне (Ижера, Ижоряне), племя, жит. по р. Ижоре, — 134, 149, 160, 176.
- Ижорская** (Ижерская) земля, — 132.
- Изборск**, пригород Псковский, — 133, 134, 170, 174, 185, || 340, 394. Изборяне, — 174.
- Измаильтине**, «Измаилевы сынове», = сараины, т. е. арабы, возводившиеся в средние века к Измаилу, сыну Агари; кличка для магометан и других нехристиан, — 16, 17, 129, 162, 204, 203, 205, 238; см. Агаряне.
- Изяславль**, г. в Полоцк. княж., близ Минска (= с. Заслав), — 30, 31.
- Илсдам**, вол. к сев. от Костромы, — 270.
- Иллирия**, Илурик, стр. на Балканск. п-ве у Адриатического побережья, — || 337.
- Ильмень**, **Илмерь**, оз., — 288, 290, 313, 315, || 338.
- Иорнити**, — || 346, искаж.; надо: Оронтий, р. в Сирии (см. Лавр., 3-е изд., стр. 39, прим.).
- Испирания** (Испирония), обл., = Эфир, — || 337.
- Ираклия**, г. визант. на южн. бер. Черного моря, = Гераклея, — || 347.
- Ирихов** (Ирыхов), о. на Волге, близ Казани, — 282, 283.
- Исады**, торг. пристань на Волге против г. Ошела, — 90, 116, 117.
- Исады**, торг. пристань в Рязан. княж., ныне сел. на прав. бер. Оки, ниже устья р. Прони, — 115.
- Искор**, городок (ныне с.) в Пермск. земле, — 296.
- Ислино** (?), (Ыслино), с. или ур. в Новгород. земле к ю.-з. от Новгорода (неизв.), — 99.
- Ислаган**, г. в Иране (Персии), (= Исфahan), — 222.
- Италия**, Итальянская стр., — 324, || 364.
- Ифакина**, о. среди Ионических о-вов, = Итака, — || 337.
- Ишья**, р., — см. Идша.
- Капичи**, неизв., м. б. какал-то часть половцев, возглавляющаяся Каепой, — 68.
- Казань**, г., — 219, 226, 277, 279—283, 291, 323, 331. Казанцы, — 280. Места Казанские, — 280.
- Калакша**, р., — см. Колокша.
- Каласен** (= Колоссаи), г. визант. в Мал. Азии, в басс. р. Меандра, — 220.
- Калатини**, нар., м. б., Каталонцы (?), — 254.
- Калка**, р. в Половецк. земле, вероятно, прав. приток Калмиуса, — 120, 205.
- Калуга**, г., — 326, 327, || 394. Калужане, — 312, 313.
- Кама**, р., — 116, 117, 167, 183, 191, 239, 280. Камская земля, — 282.
- Каменец**, г. в Подоллии близ Днестра, — 130 (м. б.: иной?), 131.
- Каменка**, р. в Суздале, место поражения и пленения в. кн. Вас. Вас. Темного ханом Улу-Махметом, — 262.
- Камень**, ур. близ Пскова за р. Великой, — 174.
- Канев**, г. на Днестре в Киевск. княж., — 48, 61, 63, 72, 74, 78, 92, 96, || 391. Каневская церковь, — 37.
- Капич**, ур. близ Киева, — || 357.
- Карачев**, Крачев, Корачев, г. в земле Вятичей, — 39, || 390.
- Каргополь**, г. на р. Онеге, — 269.
- Карпатские горы**, — см. Угорские.
- Касоги** (Косаги), нар., = Адыгейцы (Черкесы), — 118, || 353, 374, 380.
- Каспийское море**, — см. Хупужское море.
- Кашин**, г., — 156, 168, 184, 188, 222, 230, 232, 233, 238, 252. Кашинцы, — 190, 311, 312.
- Кафа**, г. в Крыму (= Феодосия, б. Сугдея, Судак), — 205, 206, 278, 304. Кафинцы, — 206.
- Кафинское море** = Черное(?) море, — 198.
- Кегола**, р. в земле Чуди Эстонской, — 147.
- Кепедив** (искаж. название) или «Солица рука», «осек» (укрепление) в земле Чуди Эстонской, — || 379; см. сл.: Осек (в предметном указателе).
- Керкура**, о. среди Ионических о-вов (= Керкира, Корфу), — || 337.
- Керменчок**, г. (тагарский?) в Камской Болгарии, — 226.
- Кесария Филиппова**, г. в Палестине, — 278.
- Кефанития**, — || 337, искаж.; д. б.: Кефалиния, о. среди Ионических о-вов.
- Кидекша**, с. на р. Нерли, в Суздал. княж., — 54.
- Киев** (Кыев), г., — 8, 11—13, 15—17, 19—24, 26—29, 32—42, 44—54, 56—67, 69—72, 75—83, 91, 92, 94—101, 104—109, 111, 116, 118, 119, 121, 122, 124—126, 131, 136, 137, 141, 151—153, 157, 159, 170, 180, 181, 193, 199, 206, 210—212, 219, 226—229, 233, 242, 244, 268, 309, 330, || 338—344, 346, 348, 349, 351—359, 363—369, 371—382, 387—392.
- В нем **Ворота**: Жидовские, — 51. Золотые, — 50—52, 70, || 372, 376. Лядские, — 51, 52, 131. Подольские (в Копыреве конце), — 100. Угорские, — 70.
- Урочища**: Божница Турова, — 37, 70. Болонье, — 70. Взвоз Боричев, — || 338, 351, 364. Гора, — 29, 70, 79, 100. Козаря беседа (?), ур. над руч. Почайной, — || 350. Конец Копырев, — 28, 71, 100. Лозы, — 70. Олега (Ольгова) могила, — 37, 51, 69, || 346 (на Шеквице). Пасынча беседа, ур. над руч. Почайной, — || 350. Подол, — 26, 29, 42, 70, 79, 100, || 351. Почайна, Ручай, ручей и заводь на Днестре в Киеве, — || 350, 364. Столпие, — 70. Угорское, — 37, 54. Чертория, — 48. Шелвов борок, — 69.
- Дворы**: Бориславль, — 51. Брячиславль, — || 381. Великий, — 54. Воротиславль, — || 351. Глебов, — 42. Гордятин, — || 351. Деместников, — || 351. Княж на Берестове, — 16. Красный, в. кн. Всеволода, над Выдобичем, — 17. Никифоров, — || 351. Теремный, — || 351. Чюдни, — || 351. Ярославль, — 37, 49. кн. Юрия Влад. Долгорукого: Красный, — 62, «Саморай» за Днестром, — 62. сына его кн. Василька Юрьевича: Васильков, — 62; Теремец, у Киева, — 48.
- Киевляне** (Кыяне, Кыяне), — 21, 27, 32, 34, 37, 40—43, 46, 48, 49, 51, 54, 59—62, 67, 69, 70, 75, 76, 83, 86, 100, 121, || 351, 357, 369, 375, 376, 382, 387, 390. Киевская волость (область), — 35, 96. Киевская земля, — 330. Киевская сторона Днестра, — 82. Киевские горы на Днестре, — || 341, 351. Киевский путь (у г. Киева), — 65. Киевск. городище Кыя на Дунае, — || 339.
- Кидия**, г., — см. Кылея.
- Кипремпе**, г. ливонский, — см. Кирепега.
- Кирепега**, г. ливонский, = Киремпе, — 236.

- Китай**, нар. и стр. (разумеются, повидимому, Кара-Китай), — 222.  
**Кичменга**, вол. Устюжская, — 280.  
**Кичемжане**, — 280.  
**Кишь**, р., — см. Кыш.  
**Клементьевское**, с. у Троице-Сергиева м-ря, — 265.  
**Клещьск**, г. в Турово-Пинской земле (= Клецк), — 30.  
**Клещино оз.** = Переяславское оз., у Переяславля-Зал., — || 339.  
**Клики**, г. к с.-з. от Москвы, — 238, 311.  
**Кличен**, городок в Бежецком Верху, — 220.  
**Клопск**, местн. близ Новгорода, где Клопский Троицк. м-рь, — 245, 317.  
**Клязьма**, р., — 18, 107, 130, 141, 240, 250, 263, 281.  
**Ковно**, г. в вел. княж. Литовск. (= Каунас), — 186.  
**Козары**, нар., — см. Хазары.  
**Козельск** (Козлеск), г. в земле Вятичей, — 39, 58, 130, || 395.  
**Кокшенга**, р. и вол. в Двинской земле, — 272.  
**Колачка**, р., — см. Колокша.  
**Колва**, р. в Пермской земле, приток р. Вишеры, — 296.  
**Колесница**, г., — 44, искаж.; д. б.: Котельница; см.  
**Колмица** (Колмово), местн. близ Новгорода и находившийся здесь Колмовский Богородичный (Успенск.) м-рь, — 170, 179, 242.  
**Колмогоры**, г. на Сев. Двине (= Холмогоры), — 243, 290.  
**Колодяжии**, г. на р. Случи, в Волын. княж., — 131.  
**Колож(е)**, г. псковский, к вост. от г. Опочки, — 234.  
**Колокша** (Колачка, Калакша), р., лев. приток р. Клязьмы, — 18, 88.  
**Коломенское**, с. под Москвой, — 238, 239.  
**Коломна**, оз. близ Вышнего Волоцка, — 288.  
**Коломна**, г. на Москве-реке, — 88, 89, 93, 94, 106, 127, 157, 182, 197, 199, 201, 202, 210, 211, 214, 219, 222, 227, 234, 237, 244, 246, 250—252, 260, 266, 271, 273, 290, 298, 299, 304, 308, 329, 332, || 394, 395.  
**Коломенцы**, коломеничи, — 184, 237, 271, 281, 287, 312, 313.  
**Колочь**, с. в Можайск. вол., — 241.  
**Колтеск**, г. в земле Вятичей, близ р. Осетра, притока Оки, — 39.  
**Кольвань**, г. в земле Чуди Эстонской, (= Таллин), — 118, 141, 148, 298. Кольванцы, — 147.  
**Кондракла**, р. (неизв.) близ Сарая-Берке, — 168.  
**Константинополь**, — см. Царьград.  
**Копорье** (Копырь), г. близ бер. Финского зал., — 134, 152—154, 158, 170, 178.  
**Корань**, ур. близ Переяславля Русского, — 35.  
**Корелы**, Корела, нар., — 45, 134, 148, 149, 160, 305.  
**Корельская земля**, — 170.  
**Корельский городок**, на зап. бер. Ладожск. оз. (= Кексгольм), — 170.  
**Коричьск(а)** [в Новг. 1: Коричь(а)], м. б. местн. Коретцкого погоста на зап. бер. оз. Ильменя близ Новгорода, — 156.  
**Корлязи**, нар. (какой, не ясно), — || 337.  
**Коровнич**, о. на Волге выше Казани, — 282.  
**Коростень**, г. древлянский, — || 351, 352.  
**Коростынь**, пог. новгор. на ю.-з. бер. оз. Ильменя, — 288, 290.  
**Корсунь**, г. визант. в Крыму (= Херсонес), — || 338 (искаж.: Скоресьян), 362—364, 366.  
**Корсунская страна**, обл. Херсонеса, — || 349, 350.  
**Корсуниче**, — || 348, 350, 362, 363.  
**Корсунь**, г. в Киев. княж. на р. Роси (Рси), — 80, 96, || 380.  
**Корсуничи**, — || 381.  
**Корсь**, племя литовское к зап. и ю.-з. от Рижск. залива, — то же, что Куры или Куроны, — || 337, 339.  
**Кострома**, г., — 110, 146, 151, 154, 161, 181, 186, 191, 199, 207, 210, 212, 238, 243—246, 248, 251, 252, 269, 270, 272, 278, || 393.  
**Костромичи**, — 191, 281, 312, 313.  
**Кострома**, р., преток Волги, — 252, 270.  
**Костяцкая** (искаж., = Остяцкая?), земля, — 282.  
**Котельница**, г. в зап. части Киев. княж., в верховьях Ирпени, — 40, 44 (искаж.: Колесница), 67, 70, 76.  
**Котельнич**, г. на р. Вятке, — 276, 280.  
**Которосль**, р., приток р. Волги, в Ростовско-Ярослав. крае, — 252.  
**Коуи**, Ковуи, кочевое племя (неизв.) в Поднепровье к югу от Киев. и Переяслав. княж., — 70, 79; см.: Торки, Черные Клобуки; Берендеи.  
**Кофеане**, — 254; значение не ясно, м. б.: жит. Кафы, Кафяне?  
**Кожирона** (классич.: Кифера), о. к югу от Морея (= ныне Чериго), || 337.  
**Красен**, г. в Смолен. княж. (= Красный), — 73.  
**Красивая Меча**, р., — см. Меча.  
**Крачев** (искаж.), г., — см. Карачев.  
**Кременец**, г. в Волын. княж., — 131, 244.  
**Кременец**, г. на р. Луже, выше Малоярославца (= Кременьск), — 327, 328.  
**Кремль**, Кремник, — см. Москва.  
**Кречнево** (= Кречва), с. архиеп. Новгор. на Волхове, ниже Новгор., — 315.  
**Кривичи**, племя славян., — 30, || 339—341, 343, 348, 357, 365.  
**Кривичская земля**, — 285.  
**Кривские князья** = Полоцкие князья, — 31.  
**Кром**, г. в земле Вятичей (= Кромь), — 40.  
**Кручий**, г., — 357, искаж.; см. Вручий.  
**Крым**, стр. и государство, — 249, 261, 303, 333, || 337. См. Тавриания, Тавриания.  
**Крыров**, ур. (проток?) под Черниговом, — 67.  
**Кубские волости**, по р. Кубене, — 228.  
**Кудиновская весь** (Кудиново), с. близ Москвы (?), родина Пафнутия Боровск., — 310.  
**Кудново**, сп. близ Переяславля Русского, — 46.  
**Куманы** (= Половцы), нар., — 17, 118 (см. Половцы).  
**Куманская страна**, — 118.  
**Купецкая р.** в земле Еми (Ями) у южн. побережья Финляндии, — 159.  
**Курмыш**, г. на р. Суре, постр. нижегор. кн. Бор. Ал-дровичем, — 187, 263, 264.  
**Курск**, г., — 16, 30, 35, 51, 69, 154, 155.  
**Куряне**, — 33, 43, 119.  
**Курское княжение**, его область, — 35, 154.  
**Кузь**, рч. в Костром. земле, — 251.  
**Кучарь**, ур. близ Киева, к зап. от него, — 70.  
**Кучелми**, г. на р. Днестре, ниже устья р. Серета, в Галицк. княж., — 64.  
**Кылея** (= Кылия), г. на Дунас, — 329.  
**Кышь**, р. и вол. в верховьях р. Пьяны (?), в Нижегород. княж., — 190.

## Л

- Ладога** (Старая), г. на р. Волхове, — 27, 69, 95, 132, 153, 170, 176, 177, 243, || 352.  
**Ладожане**, — 32, 33, 107, 133, 134, 147, 149, 160.  
**Ландскрона**, — см. Венец Земли, г.  
**Латинь** (Латынь), Латина, Латинский род, = народы Зап. Европы, как принадлежащие к Римско-католической (латинской) церкви, — 83, 103, 150, 253—258, 285, || 342, 364, — см. Римляне.  
**Латынская земля** — земля католическая, — 253.  
**Лакерна**, — 102, искаж.; д. б.: Влаерна, местность в Константинополе, в его с.-з. конце у Золотого Рога.  
**Лаче**, оз. к сев. от Кубенского оз., — 200.  
**Лежесная Врата**, искаж., — || 375; см. Железные Ворота.  
**Лежелань**, искаж., — 37; см. Желянь.  
**Лезвон**, о. в Эгейском море, = Лесбос, — || 337.  
**Летгола**, племя, — см. Сетгола.  
**Либь** или **Ливы**, племя у вост. побережья Рижского залива, — || 337, 339.  
**Липицы**, ур. близ Юрьева Польского, — 87, 112.

- Лисичья горка, местн. под Новгор. В. (в 7 км), — 315.
- Листвен (в тексте: Лятвен), с. в Черниг. княж., — || 375.
- Литва, нар., — 32, 71, 95, 99, 101, 117, 122, 130, 134, 136, 141, 143—146, 156, 157, 167, 170, 174, 176, 177, 185—188, 201—203, 213, 214, 226, 229, 231, 234, 236, 238, 240, 247, 269, || 337, 339, 394, 395.
- Литва, Литовская земля, стр., — 95, 143, 145—147, 151, 167, 170, 171, 175, 184, 186, 190—192, 200, 213, 214, 219, 221, 225, 227—229, 232—234, 237, 241, 243—245, 248, 249, 252, 258, 261, 266—268, 273, 275, 284, 300, 303, 310, 327—330, 332, 333, || 376, 377.
- Литова, рч. в районе верховьев притока Москвы — р. Мерской, — 107.
- Ловать (Ловоть), р. и вол. в Новгород. земле, — 99, || 338.
- Логожск, г. в Полоцк. княж., — 30, 93. Логожане, — 30.
- Локотск (в тексте искаж.: Локотствъ, Лотьск), сел. в Новгород. земле, м 25 к вост. от Крестцов, — 312.
- Локриа, обл. в Греции, = Локрида, — || 337.
- Лопасня (Лопасна), р., приток р. Оки, — 202.
- Лотошино, с. в Волоцком (= Волоко-Ламском) у., — 311.
- Лотьск (Локотствъ) — 312, искаж.: см. Локотск.
- Лубно, г. на р. Суле в Переяслав. княж., — 47, || 389.
- Луга (ошиб.: Лог), р. и вол. в Новгород. земле, — 134, 136, 175, 176.
- Луки (Луки) Великие, г. в Новгород. земле, на р. Ловоти, — 74, 77, 95, 167, 319, 326. Лучане, — 77.
- Лугава, г. в Черниг. княж., — см. Лугана.
- Лугана — 64, искаж.; д. б. Лугава (см. Ипат.), г. на р. Десне, в 6 км к сев. от устья Остра, пограничный в Черниг. княж.
- Лутиции, племя славян., — см. Лютичи.
- Лутичи, племя вост.-славян., — || 339, то же, что Углицы; см. Углицы (Лутичи).
- Лухития, обл. (неизв.; у Амартола: Лухития), — || 337.
- Луцк, Лучск, г. в Волын. княж., — 13, 21, 23, 46—48, 54, 60, 61, 63, 71, 72, 74, 77, 109, 229, 244, || 391. Лучане, — 13. Лучская волость, — 63.
- Лыбедь, рч., впад. в Днепр к югу от Киева, — 50, 52, 124, || 354, 358.
- Льво (Лто, Олто), р. Альта, в Переяслав. княж., приток Трубежа, — 29, 53, 57, 67, || 369, 373, 381. Летское (в тексте: Лятское) поле, — || 373.
- Любек (в тексте: Любик), г. в Германии, — 298.
- Любечь, г. на Днепре, в Черниг. земле, — 19, 43 (искаж.: Любобечь), 57, 60, 65, || 343, 377.
- Любутск, г. на р. Оке, близ г. Алексина, — 189, 227, 231, 328.
- Любутское, вероятно, сел. в Торопецком крае (к с.-в. от Торопца), в вел. княж. Литовском, — 301.
- Любынск, г. на устье р. Протвы, — 39.
- Лютичи (Лутиции), племя зап.-славян. («лишское»), — || 337.
- Лятвен, — || 375, искаж.: см. Листвен.
- Лятка, ур. под Новгородом В., — 183.
- Лятская (Лядьская, Ляцкая) земля, = Польша, — 206, 247, 258, 300, || 373, 375, 382, — см. Ляхи, Ляхы.
- Лятское поле = Летское поле, — см. Лето, р.
- Ляхи, Ляхы, поляки и Польша, нар. и стр., — 8, 11, 13, 14, 20, 22, 23, 28, 29, 36, 46, 48, 49, 54, 55, 72, 74, 75, 97, 104, 105, 116, 187, 214, 229, 231, 234, 238, 240, 247, 257, || 337, 339, 342, 358, 359, 372, 373, 375, 381, 382, 391.

## М

- Маднамы (Маданитяне), племя арабское, в соседстве с Палестиной, — 17, || 361.
- Мажево, сд. на левой стороне Днепра на пути из Киева к Переяславу Русскому, — 53.
- Мазовшане, племя польское, — || 337, 376, 377.
- Македония, обл. на Балканск. п-ве, — 220, || 337, 342, 347, 363. Македонцы, — 347.
- Малоси (= Молосы), племя в Эпире, — || 337.
- Малотин, г. в Переяслав. княж., — 35.
- Мари, нар., — см. Черемиса.
- Марненбург, г. немецкий в Прусской земле, — см. Марьин город.
- Маркваш, округа в Мордовск. земле, — 189.
- Марьин город, г. в Прусской земле (= Марненбург), — 240.
- Медведица, р., лев. приток Волги, в Тверск. земле, — 18, 45.
- Медвежья Голова, г. в Ливонии, (= Оденне), — 27, 95, 126, 136. Медвежане, — 133.
- Межибожье, г. в Волын. княж., — 40, 44.
- Межимостье, г. в Киев. княж., в районе Мозыря, — 79.
- Межуберег, местн. близ устья р. Шелони и оз. Ильменя, — 290.
- Межуница, р. в Псковской земле, у немецкого рубежа, — 174 (и Межуницкое поле).
- Менск, Минск, г. в Полоцк. княж., — 26—28, 32, 54, 64, 67, 69, || 381 (и Меньяне).
- Мерьская (= Нерская), р., лев. приток р. Москвы, — 107.
- Меря, Меряне, нар., живш. у озер Неро и Клещина и в Ростовском Заволжье, — || 337, 339—341, 343. Мерьская земля, — 285.
- Меча, р., приток р. Дона (= Красивая Меча), — 204.
- Мешера, нар. и обл., — 219, || 339.
- Микулин, г. в Галицк. княж., близ р. Серета, выше Теребовля, — 36, 37, 75.
- Микулин, г. на р. Шоше, прав. притоке р. Волги, — 185, 230, 311.
- Милолюб, г. в вел. княж. Литовском, — 233.
- Мирововна, р. (неизв.), впад. в Чудское оз. (?), — 150.
- Мичьск, г. в Киев. княж., — 49 (и Мичане).
- Моавитяне, «Моавли сынове», нар. в древней Палестине, — 17, 118 (здесь названы так татары).
- Можайск, г. на р. Москве, — 157, 173, 209, 216, 241, 250, 273, 278, 328, || 393. Можайские волости, — 237. Можайцы (Можайчи), — 281, 312, 313.
- Можьдъчарык, г. на Сев. Кавказе, — 165.
- Мозырь, г. на р. Припяти в Киев. княж., — 64, 79.
- Молога, р., лев. приток Волги, — 45, 186, 251, 267.
- Молога, г. на р. Мологе, — 226.
- Молочья, р. в Чернигов. земле, — 74.
- Монастыри, — см. перечень монастырей в конце раздела на букву М.
- Морава, Моровы, нар. и стр., — 116, || 337, 339, 342.
- Моравийск, г. на р. Десне в Чернигов. княж., — 57, 61, 65.
- Моравица (= Муравица), г. на р. Икве близ Дубна, в Волынской земле, — 46.
- Мордва, нар., — 25, 90, 122, 123, 125, 130, 194, 231, || 337, 339.
- Мордовская земля, — 123, 194.
- Морева, сел. и вол. в Новгород. земле, — 329.
- Москва, р., — 221, 241, 281, 323.
- Москва, Московь, г., — 39, 40, 85, 86, 88, 107, 109, 110, 127, 159—161, 166—172, 175—198, 189—190, 192—195, 197—200, 202, 205—211, 213—215, 218—223, 226—229, 231—234, 236—253, 258, 260—269, 271—281, 283—288, 290—295, 297—301, 303, 304, 306, 308—311, 313, 314, 316, 317, 322—333, || 393—395. Москвичи, — 154, 156—158, 184, 187, 189, 208, 250, 264, 268, 281, 311, 313, 328.
- В ней Части, Урочища:
- Кремль (Кремник), — 170, 179, 183, 218, 273.
- Подол, — 281, 284, 304, 326.
- Посад, — 271, 281, 285, 297, 304.
- Загородье, — 263, 300.
- Заречье, — 183, 263.
- Черторье, — 183.
- Ваганьково, — 264.
- Арбат, — 304.
- Кучково поле, — 200, 211.
- Богоявленская ул., — 281.
- Дмитриевская ул., — 297.
- Большая ул., — 281.
- Вострый конец, — 281, 297.

- Васильевский луг, — 281, 297.  
Кулижка, — 297.  
Болвановье, за р. Яузой, — 331.  
Ров, — 218. Яр, — 297.  
**Кремель** в Москве, в нем:
- Ворота:** Боровицкие (Боровские), — 277, 331.  
Константино-Еленские, — 331; они же — Тимофеевские, — 304.  
Фроловские, — 332, или Фроло-Лаврские, — 208.  
Никольские, — 268, 275, 304, 326, 332.
- Стрельницы:** у Боровских ворот, — 331,  
у Константино-Еленских, — 331.  
Свибловская, — 331,  
у Фроловских ворот, — 332 (Фроловская),  
у Никольских ворот, — 332 (Никольская).
- В Кремле Дворы:**  
Двор великого князя, — 300, 304, 330, 333.  
Двор митрополичий, — 300, 331.  
Палата большая в. кн. на площади (Гранитовая), — 332.  
Дворец житничный в. князя, — 300.  
Казенный двор, — 333.  
Поварни за стеной Кремля непосредственно, — 326.  
Житничный двор и житницы городские, — 300.  
Двор кн. Бор. Вас. Волоцкого, брата в. кн. Ивана III, — 300, 326.  
Двор кн. Михаила Андреевича Верейского и Белозерского, — 300 (с каменными погребями в стене кремлевской).  
Двор в. кн. Марии, вдовы в. кн. Вас. Вас. Темного, — 322.  
Двор новыи кн. Ив. Юрьевича Патрикеева, — 333.  
Двор кн. Федора Давыдовича Стародубского Пестрого (на Подоле), — 304, 326.  
Дворы князей Андрея Вас. Большого и Андрея Вас. Меньшого, братьев в. кн. Ивана III, — 309.  
Двор кн. Дмитрия Юрьевича Шемяки, — 266.  
Двор Поповкин (неизв.), — 266 (предполож., в Кремле).
- Подворья:** Троице-Сергиева м-ря, — 300, 326.  
Угрешского м-ря, — 326.  
Симонова м-ря, — 332, 333.  
Епископа Коломенского, — 326.
- Монастыри:** Спасский на Бору, Чудов, Вознесенский девичий; см. их отдельно под словом: монастыри.
- Церкви** — см. под словом: церкви.
- В Москве вне Кремля:**  
**Монастыри:** Андрониев, Богоявленский за Торгом, Данилов, Златоустовский, Иоанна Предтечи под Бором, Никольский Греческий (Никола Старый), Покрова в Садах, Рождественский Богородичный на Рву, Симонов.  
См. о них под словом: монастыри.
- Церкви** — см. под словом: церкви (в Москве).
- Дворы:** Белоутов (где?), — 231.  
Всяковых (за Богоявлен. м-рем), — 281.  
Гавшин (где?), — 184.  
Рахманов (где?), — 233.  
Тютрюмов (где?), — 233.
- Московская земля**, в значении: «Русская земля», — 277.
- Московские волости**, — 237.
- Мостицы**, местн. под Новгородом В., — 315.
- Мста**, р. в Новгород. обл., — 39, 286, 311, || 352.
- Мстиславль**, г. в Смоленск. земле, — 213, 214, 228, 266—268.  
**Мстиславльцы**, — 213.
- Мунарев**, г. в Болохов. земле, — 67.
- Мурмане**, нар., норманны — норвежцы, — 132.
- Мурманская земля** — Норвегия, — 178.
- Муром**, г. на р. Оке, — 13, 16—18, 29—31, 123, 130, 153, 157, 178, 179, 263, 264, 266, 269, 275, 279, 308, || 340, 365, 374, 395.  
**Муромская земля**, — 18. **Муромцы**, — 16, 85, 90, 93, 112, 113, 180, 280, 281, 313.
- Мурома**, племя, живш. на Оке, и его обл., — 285, || 337, 339, 340.
- Мутижир**, сел. (?) в Киев. княж., — 70.
- Мценск**, Мченск, г. в земле Вятичей, — 40, 56, 248, 328.
- Мыльск**, г. в Волын. княж., — 49.
- Монастыри:**  
Амвросиев Николаевский Дудин, близ Нижн. Новгорода, на прав. бер. р. Оки, — 264.  
Андреевский в Киеве — Янчин, жен., — 13, 82.  
Андреевский Ситецкий, близ Новгорода В. на рч. Ситенке, муж., — 316.  
Андрониев, Спасский Андронников, в Москве, муж., — 308.  
Антониев Новгородский, на прав. бер. Волхова, ниже города, муж., — 183, 319.  
Аркаж (Аркадиев) Успенский, близ Новгорода В., муж., — 314, 315, 319.  
Архангела Михаила, в Москве, — см. Чудов.  
Архангельский Михайлов, в Юрьеве Польском, муж., — 148.  
Афанасиев Тверской («Лапра»), на р. Тмаке, жен., — 230.  
Благовещенский, в Нижнем Новгороде, при слиянии Оки с Волгой, муж., — 123, 159, 315, 319.  
Богоявленский в Москве, в Китай-городе, за Торгом, муж., — 281.  
Богоявленский на Сукове, близ Новгорода В., на р. Веряже, — 315.  
Боровский Пафнутьев, — см. Пафнутьев.  
Вознесенский, за Золотыми воротами, во Владимире на Клязьме, — 115.  
Вознесенский девичий, в Кремле, в Москве, — 236, 245, 273, 279, 304.
- Вознесенский Печерский, в Нижнем Новгороде, муж., — 189.  
Вологов, под Новгородом, — см. Спасский Вологов.  
Воскресенский Деревяницкий, близ Новгорода В., на рч. Деревянице, муж., потом жен., — 15, 192, 316.  
Выдубицкий Киевский, — см. Михайловский Выдубицкий.  
Высокий «в Боровске», — 309, ошибка (?): надо разуметь Высокый Богородицкий (Зачатьевский) м-рь под Серпуховым, на бер. р. Нары. См. церковь Зачатия в Серпухове, — 189.  
Высоцкий Богородицкий в Серпухове, — см.: Высокий «в Боровске».
- Германечь (Германов) в Киеве, муж., — 16.  
Данилов, в Москве, муж., — 169.  
Деревяницкий Новгородский, — см. Воскресенский Деревяницкий.  
Дмитриевский, в Киеве, муж., — || 378; сл. стр. 31: ц. св. Дмитрия.
- Дмитриевский Печерский, в Суздале, — 18.  
Дудин Нижегородский, — см. Амвросиев Николаевский Дудин.  
Евфимиев Суздальский, — см. Спасо-Евфимиев.  
Евфимий Благовещенский в Плотницком конце, в Новгороде В., жен., — || 396.  
Златоустовский в Москве, муж., — 323.  
Иоанна (Богослова), в Переяславле Русском, — 37.  
Иоанна Предтечи под Бором, в Москве, муж., — 241.  
Иоанно-Предтеченский, в Пскове, в Завеличье, — 136.  
Ипатьевский Троицкий, под Костромой, на р. Костроме, — 252.  
Киево-Печерский, — см. Печерский.  
Кириллов Белозерский Успенский, на Белом оз. муж., — 268, 322.  
Кириллов, близ Новгорода В., на Нелезине о-ве, муж., — 316.  
Клопский Троицкий, — см. Троицкий Клопский.  
Княгинин Владимирский, — см. Успенский Княгинин.  
Ковалев Спасский, близ Новгорода, муж., — 316.  
Козмо-Дамианский, в Суздале (м. б. только церковь?), — 110.  
Колмовский Богородицкий, — см. Успенский Колмовский.  
Константино-Еленинский (или Царево-Константино-Еленовский), во Владимире на Клязьме, муж., — 151.  
Лисичий Богородицкий (Рождественский), близ Новгорода В., на Лисичьей горке, муж., — 315.  
Михайла-архангела, в Москве, в Кремле, — см. Чудов.  
Михайлов, в Юрьеве Польском, — см. Архангельский Михайлов.

Михайловский Выдобичский (Выдобычский, на Выдобичи), близ Киева (Всеволож.) муж., — 13, 19, 37, 76, || 387 (св. Михаил).

Михайловский Златоверхий (Святопольч), в Киеве, — см. Церковь Михаила-архангела Златоверхая.

Михайловский Иерусалимский, в Иерусалиме, — 192.

Михайловский Сквородский (на Сквородке), — см. Сквородский Михайловский.

Николаевский Дудин, — см. Авроспес Николаевский Дудин.

Никольский (Николы Старого) Греческий, в Китай-городе, в Москве, муж., — 233, 300.

Никольский Лятский, близ Новгорода В., на Лятке, муж., — 183 (церковь).

Никольский Мостицкий, близ Новгорода, на Мостицах, на р. Веряже, муж., — 315.

Никольский в Перевском конце, в Новгороде В., — 319.

Никольский Островский, близ Новгорода В., на Острове, муж., — 316.

Отрочь Смоленский (?), — 104.

Паптелеймопов, близ Новгорода В., муж., — 315.

Пафнутьев Рождественский Богородичный, под Боровском, у р. Протвы, муж., — 309, 310.

Печерский (Киево-Печерский) — Феодосиев, в Киеве, муж., — 8—11, 13, 16, 26, 27, 48, 63, 75, 76, 124, 219, 242, || 377—379, 389, 391. Печеряне, братия м-ря, — 31.

Печерский Вознесенский в Нижнем Новгороде. — см. Вознесенский Печерский.

Печерский Дмитриевский в Суздале, — см. Дмитриевский Печерский.

Покрова в Садах (Покровский), в Москве, близ р. Яузы, муж., — 323.

Рождественский Богородичный (= «Рождественный») в Владимире на Клязьме, муж., — 109, 110, 124, 214, 33. См. церковь.

Рождественский на Рву (Богородичный), в Москве, жеп., — 218.

Рождественский (или Христо-Рождественский) на Поле, в Новгороде, муж., — 142.

Симонов Успенский в Москве, — 233, 275, 309.

Синайские, на Синайском п-ове, — 183.

Сквородский Михайловский, близ Новгорода В. (св. Михаила, на Сквородке), муж., — 182, 242, 319.

Спасский на Берестовом под Киевом, муж., — 62, 82, 91.

Спасский (Спасо-Преображенский) на Бору, у княжого двора, в Москве, муж., — 166, 182, 226, 228, 242, 304.

Спасский Волотов, потом Успенский Волотов, под Новгородом В., на Волотове поле, на Слудке, муж., — 316.

Спасский Евергетис (Вергетис), в Константинополе, — 102.

Спасо-Евфимиев, в Суздале, муж., — 262, 263, 323.

Спасский, в Муроме, муж., — 18.

Спасский на р. Полной, (неизв.) на Кольском (?) п-ове, — 179.

Спасский Хутынский, Варлаамиев, — близ Новгорода, муж., — 109, 242.

Спасский (Спасо-Преображенский) Ярославский, муж., — 121, 278.

Стефань (-сч) (Стефанов) в Киеве, муж., — 14, 16.

Стромьинский Троицкий, — см. Троицкий Строманский.

Студийский, в Константинополе, — || 379.

Троице-Сергиев, близ городка Радонска, муж., — 219, 231, 247, 250, 251, 264, 269, 272, 277, 311, 323, 324, 330.

Троицкий Илатевский, — см. Илатевский Троицкий.

Троицкий Клопский, близ Новгорода В., на р. Веряже, муж., — 317 («Троица на Варяже да и на Клопске»).

Троицкий Стромьинский, близ с. Стромьин, при р. Дубенке, муж., — 200.

Успенский Княгинин, во Владимире на Клязьме, жеп., — 99, 100, 104, 124, 152.

Успенский Колмовский, близ Новгорода В., при р. Волхове, у устья руч. Колмса («Колмши»), — 170, 179, 242.

Феодоровский, в Киеве, муж., — 38, 42, 58, 75, 77.

Феодосиев, в Киеве, — см. Печерский.

Хутынский Новгородский, — см. Спасский Хутынский.

Чудов Михайло-Архангельский в Кремле («у Михайлова Чуда»), в Москве, муж., — 219, 220, 261, 277, 278, 287, 309, 326.

Юрьев (Георгиевский) Новгородский, под Новгородом, муж., — 125, 136, 142, 273, 314, 315, 319.

Янчли, в Киеве, — см. Андреельский.

## И

Иарва (Нерова), р., — 110, 147, 148, 178, 245, 289, 333.

Иарва, г., — см. Ругодив.

Иарев, р., приток Зап. Буга, — 65.

Иаручадь, мордовское племя и его город (Иаровчат?), — 181, 183.

Иебль, р. и вол. в верхьях р. Припяти (к югу от Пипска), в Вольшск. княж., — 63.

Иева, р., — 132, 167, 178. || 392.

Иево, = Ладжское оз., — || 338.

Иеглинная (Иеглимна), рч. в Москве, — 304, 332.

Иежатин, г. к югу от Чернигова, — 32.

Иежатиная нива, ур. близ Иежатины (?), — 12.

Иежин, — см. Унеж (ср. Иежатины).

Иейгаузен, г., — см. Новгородок немецкий.

Иекоloch, г., — см. Иепloch.

Иемига, р., приток р. Свислочи и, м. б., сел. в тепер. Минске, — || 381.

Иемцы, немчины, нар., — 11, 47, 125, 126, 133—136, 140, 147, 148, 150, 158, 159, 167, 169, 173, 174, 176, 177, 185, 187, 200, 219, 221, 227, 229, 236—241, 245, 247, 248, 253, 276, 301, 329, 330, || 337, 340, 359—361, 392, 394.

Иемецкая земля, — 134, 147, 159, 236, 240, 253, 258, 272, 329.

Иемецкий рубеж, — 289, 333.

Иемцы, нар., — см. Самоседь.

Иешloch (Лавр.: Иекоloch), г. в Полоцк. земле (предпол., в районе к с.-в. от Лепеля), — 30.

Испрядва, р., прав. приток в верхьях р. Дона, — 203.

Иеринск, г. (неизв.) на лев. бер. Оки в районе Сернухов — Таруса, — 39, 40.

Иерьв, р., лев. приток р. Клязьмы, — 56, 64, 262.

Иерьв, р., прав. приток р. Волги, — 162.

Иерова, Чудское племя, близ р. Нарвы (Неровы), — 110.

Иерова, р., — см. Нарва.

Иерская, р., — см. Мерская.

Иеятин, городок (неизв.), недалеко от Киева, — || 382.

Ииз = Иизовская земля, — 143, 167.

Иизовская земля, города и области по Средней Волге, в Нижегородском крае, — 143, 148, 156, 157, 160—162, 167, 173, 317, 318.

Иизовцы, жит. Средн. Поволжья, — 134.

Иижний Новгород, — см. Новгород Иижний.

Иирицы, — || 337, искаж.: см. Но-рицы, нар.

Ииея, г. визант. в Мал. Азии, — 126, || 363, 364.

Иикомидия, г. визант. в Мал. Азии, — || 347.

Ииневитяне, Ииневгитяне, жит. древней Ииневии (г. на р. Тигр), — 9, 81.

Иовгород Великий, г. на р. Волхове, — 7, 11—13, 15—19, 23, 24, 26—28, 31—36, 44—46, 58, 60, 63, 65, 68, 69, 71—73, 77—79, 81—84, 86—91, 93—95, 98—100, 104—107, 109—111, 114—116, 118, 121—123, 125, 126, 129, 130, 132—136, 139, 141—143, 145—154, 156—162, 166—177, 181, 183—186, 188, 191, 192, 195, 210, 212—214, 218, 219, 221, 227, 228, 232—234, 236, 240—245, 247, 251, 262, 271, 273—276, 284—293, 298, 304—324, 326, 330, 333, || 338—341, 352, 355, 357, 358, 365, 366, 368, 371, 373—377, 379—381, 391—394, 396.

- В нем Части и Урочища:  
Городище, — 285, 305—307, 315, 317.  
Городищская сторона, — 315, 316.  
Детище, — 185.  
Заречская сторона, — 63.  
Копаница, — 213.  
Радуковичи, — 185.  
Торговище, — 27.  
Посады, — 289.
- Дворы:** Владычный, — 185; в нем палата архиеп. Митрофана, — 109.  
Княж у торговица, — 27.  
Ярославль (Ярославов), — 45, 149, 151, 176, 192, 320, 322.
- Концы:** Горничарский (Гончарский), — 317.  
Загородский, — 317.  
Неревский, — 186, 317, || 381.  
Плотницкий, — 186, 213, 317.  
Славенский, — 317.
- Улицы:** Бискупля, — || 377.  
Головина, — 185.  
Даньславля, — 185.  
Легоща (= Люгоща), — 185.  
Никитина, — 305, 306, || 396.  
Рядятина, — 171, 184.  
Славкова, — 305, 306.  
Федоровская, — 305.
- Новгородцы**, жит. Новгорода, — 15, 18, 24, 27—30, 32—35, 40, 41, 44, 45, 56—58, 60, 63, 66, 68, 69, 74, 75, 77, 79, 81—83, 86—91, 93—95, 98, 99, 106, 107, 109—115, 118, 121—123, 126, 130, 132, 134, 136, 141—149, 151, 153, 154, 156—162, 167—179, 184, 185, 188, 190—193, 212, 213, 218—221, 227, 228, 232, 234, 241, 242, 244—246, 274—276, 284—286, 288, 289, 291, 304—306, 309—312, 314, 318—322, || 339, 355, 371, 372, 374, 376, 379, 380, 382, 383, 392—394, 396.
- Новгородская земля** (власть, во- лость, область), Земля Новгорода Великого, — 32—35, 39, 111, 112, 123, 132, 134, 149, 151, 153, 160, 171, 173, 176, 193, 220, 221, 245, 267, 313, 317, 318—320, || 374.
- Новгородские волости** (власти), — 193, 305, 319, 320.  
Новгородские волости, взятые в 1478 г. в кн. Иваном III, — 319:  
Благовещенская (у Демана),  
Огтоновская (Антониева м-ря),  
Тубас; Ново-Торжские (Торжовские), все — «чьи ни буди».  
Владычных 10 волостей:  
Белая на Мсте,  
Дрегли, погост,  
Кярва,  
Кольбальский погост,  
Кременицкий погост,  
Мелегежский погост (в тексте: Емелегежкой) в Нагорье,  
Охона, на р. Мсте,  
Перос (в тексте: Перов),  
Порожская (порог Ладожский и Порожская земля),  
Удомля (близ Вышнего Волочка).
- Новгород Нижний** (Нижний Новго- род), г., — 118, 121, 123, 144, 151, 159, 180—183, 185—187, 189—191, 193, 194, 197, 199, 206, 211, 212, 214, 219, 220, 225, 229, 234, 238, 240, 243, 245, 246, 248, 251, 263, 264, 279, 281—283, || 393, 395.  
Новгородские волости, — 193;  
князья, — 243, 244.  
Новгородцы (= Нижегородцы), — 123, 280.
- Новгород Святотолчий-Святотолчь**, г. в Киев. княж., на Витичеве Холме, — 121; ср. 50, || 388.
- Новгород (Новгородец, Новгородок) Северский**, г. на р. Десне, — 38, 40, 41, 57, 74, 91, 248, || 389, 390.
- Новгородец**, г., — 38; см. Новгород Северский.
- Новгородок**, г., — 40; см. Новгород Северский.
- Новгородок Литовский**, г. к югу от верхн. Немана, б. центр Черной Руси, = Новогрудок, — 243, 248.
- Новгородок Немецкий**, г., поставлен- ный немцами на р. Пивже, на Псковской земле, = Нейгаузен, — 173, 187, 236.
- Новгородок**, — см. Новгородок Ли- товский.
- Новое село**, «место великое» близ р. Наровы, в Новгород. земле, — 289.
- Новосиль**, г. на р. Зуше, — || 391.
- Новый Городок** в Тверск. княж., — 230; см. Старица.
- Новый Городок** на Волге на Ста- рице, — 222, — см. Старица.
- Новый Городок** на Оке, у устья Протвы — 301.
- Новый Торг** (= Торжок), г. на р. Тверде, — 34, 39, 77, 89, 90, 95, 98, 107, 111, 114, 121, 128, 129, 136, 143, 151, 153, 154, 156, 157, 159—162, 170—172, 177, 183, 187, 188, 190, 210, 218, 220, 227, 236, 243, 247, 288, 304, 311, 312, 319, 321, || 393.
- Новоторжская волость**, — 168, 171, 188, 319, || 392.
- Новоторжцы**, — 77, 89, 90, 98, 106, 112, 136, 142, 143, 156, 160, 173, 176, 188, 190, 220, 311, 313.
- Норицы**, нар., «Славяне» (?), жит. Норика, б. римской провинции в Вост. Альпах и Австрий, — || 337.
- Носов** на Руде, левом притоке Тру- бежа, ур. (неизв.) в Переяслав. княж., — 43, 67.
- Нур**, р., приток Зап. Буга, — 24.
- Нурмане** (= норвежцы), нар., — см. «Евину».
- О**
- Обезы**, нар., = Абхазцы, — 58, 118, 175, 222.
- Облов**, г. в земле Вятчей, близ Мценска, — 40, 66.
- Обнора**, р. и вол. в Костром. крае, — 270.
- Оболенск**, г. на прав. бер. р. Протвы (в нижн. теч.), — 185.
- Обры**, нар., живш. на среднем Ду- нае, = Авары, — || 339.
- Обухов**, сел. (?) на Волге, ниже устья Суры, — 189.
- Одоев** (Одуев), г. на р. Упе, — 236, 245, 328.
- Ожеги** (Жеги), сел. в Новгор. земле, в Теребунском пог., — 304.
- Озера**, ур. у озерков в районе Киева (к с.-з.), — 71.
- Озерецкое**, с. между Дмитровом и Тр.-Серг. м-рем, — 271.
- Ока**, р., — 39, 82, 89, 94, 106, 116, 118, 186, 197, 199—202, 207, 210, 222, 237, 264, 271, 273, 281, 282, 297, 301, 327, 328, || 339, 353, 374.
- Оковский лес**, — см. Волковский лес.
- Ольгова** (Ольгова) могила, ур. в Киеве на Щековине, — 37, 51, || 346.
- Олексин**, г., — см. Алексин.
- Олешна**, вол. еп. Тверского, — 156.
- Олешье** (искаж.: Олшие, Ошелье. Ошлие), г. и обл. русская в низовьях Днепра, — 13, 58, 67, 119.
- Олшие** (искаж.), г., — 13; см. Олешье.
- Ольгов**, г. в Новгор.-Север. княж., = Льгов, — 56.
- Ольгов**, г. на р. Оке, ниже Пере- яславля Рязанского, ныне сел. Льгов, — 106.
- Ольгова могила**, — см. Олгова могила.
- Ольжичи**, с. в Киев. княж., — 57, 69.
- Омут**, ур. на пути от Владимира к Городцу на Волге, — 117.
- Онуза** (Оноза), р. (неизв.) в Рязан. земле, — 126.
- Опоки**, Опочки, пригород псков- ский на р. Великой, = Опочка, — 169, 170, 247.
- Опоки**, г. в Твер. княж., на р. Волге рядом со Ржевою, — 230.
- Оргице**, г. в Черниг. княж., — 65.
- Орда (Зологая)**, — х. Балгий, Сар- так и др. — 136, 139, 141—144, 149—152; Телебуга, Ногай и др., — 154, 155, 157, 158, || 393, 394; Узбек, — 160—162, 165—172; Чжа- нибек и Бердибек, — 174, 175, 178, 180; Замятня 1360—1361 гг., — 181;  
Мамай, Тохтамыш и др., — 182, 187, 190, 193, 200, 201, 204, 206, 210—213, 218—222 (Темир Аксак), 224, 226, || 394;  
Темир Кутлуй, Шадибек, Булат, (Едигей) и др., — 228, 229, 232, 234, 236, 239, 248, 249, 251, 263 (Махмет).
- Орда Большая**, остаток Золотой Орды в Поволжье, — Ахмат, — 277, 291, 292, 297, 299, 302—304, 308, 309, 326—328, 330, 333, || 395.
- Орда Синяя** = Ногайские татары, — 193, 205, 222.
- Орда Седи-Ахметова**, т. е. Синяя, Ногайская, — 271 (Мазовша), 273, 275.
- Орда Перекопская**, т. е. Крымская, — 330.
- Ордынская земля**, разумеется земля подвластная Золотой Орде, — 203.
- Орель**, р., — см. Угол.
- Орестов** г., б. название, — см. Ан- дреан.

- Ореховый** городок (Ореховец), у выхода Невы из Ладожск. оз., = Орешек, — 170, 171, 176—178. Ореховцы, — 176.
- Ореховый**, о. в устье р. Невы, — 167.
- Орешек**, г., — см. Ореховый городок.
- Орлец**, г. на р. Сев. Двине, южнее Холмогор, — 228.
- Орлов**, г. на р. Вятке, в Вятской земле, — 276.
- Ормены**, — см. Армяне.
- Орначь**, г., по Карамзину, в устье Дона, однако м. б. в Хорезме (?) — Гургандж, Ургенч (?), который назывался у русских Орначь, — 175, 180, 222.
- Оронт**, р. в Сирии, — см. Иорниты.
- Орша**, г., — см. Рша.
- Орьлюеви** (в Ипат.: Отперлюеви), одно из объединений половецких, — 56.
- Осек Кепедив**, — см. Кепедив.
- Осетины**, — см. Ясы.
- Осетр**, р., прав. приток р. Оки, в Рязан. княж., — 39, 58.
- Осечень**, городок в княж. Литов., в Смоленско-Рославльском крае, — 171.
- Осиново поле**, ур. на прав. бер. Сев. Двины, близ устья р. Ваги, — 272.
- Остёр**, р., лев. приток Десны, — см. Вострь.
- Остёрский** (в тексте искаж.: Стрецький) городок, г. на р. Остре, близ впадения ее в р. Десну, — 49; см. Городец (Остёрский).
- Остров**, ошибка? видимо, надо: Острог (так в Радз., Акад., см. Лавр.), г. в Волинск. княж., — 23.
- Остров**, ур. (?) под Вышгородом на Днепре, — 37.
- Острог**, г., — см. Остров.
- Острог**, г. в Прусской земле, = Остероде, — 240.
- Остяцкая земля**, — см. Костяцкая земля
- Отперлюеви** половцы, — см. Орьлюеви.
- Отскалана** волость = Аскалонская область, на юге Палестины, у бер. Средиземного моря, данная в управл. кн. Мстиславу Юрьевичу, — 72.
- Охта**, р., приток Невы, — || 392.
- Ошель** (Ошель), г. в Камской Болгарии на прав. бер. Волги, — 116, 117.
- Ошелье**, Ошлие (искаж.), — см. Ошелье.
- П**
- Палины**, стан на Московской дор. в Новгород, между Локотском и Тухолой, — 312.
- Пания**, — 342, искаж.; д. б. Паннония; см.
- Паннония** (в тексте: Пания), обл. по среднему Дунаю и Балатонскому (Платтен) оз., — 342.
- Паозерье**, с. близ Новгорода, — 315, 316, 320, 322, 323.
- Пара**, р., приток р. О. и (?), в Нижегород. княж., — 193.
- Пасынково**, с. близ Галича Мерского, — 246.
- Пасынча беседа**, ур. в г. Киеве на Подоле, — || 350.
- Пафлагония** (в тексте: Фаглонская земля), обл. визант. в Мал. Азии, — || 347.
- Пахра** (Похра), р., приток Москвыреки, и село, — 236, 270.
- Пацин**, с. и вол. в басс. верхн. Десны, Рославльск. у., в вел. княж. Литов., — 268.
- Пашкова гать**, близ р. Плавы (лев. притока р. Упы), — 234.
- Пеления или Пелопосник** (искаж.), = Пелопоннес, — || 337.
- Перекопская орда**, — см. Орда Перекопская.
- Перекопъ**, Перекопъ Кафинская, укрепление на Крымском (Перекопском) перешейке, — 304, 332.
- Перемиль**, г. в Волин. княж., к зап. от средн. Горыни, близ Пересошницы, — 21.
- Перемышль**, г. на р. Сане в Галиц. княж., — 13, 19, 22, 23, 25, 36, 54, 55, 61, 118, || 358.
- Перемышль**, г. на р. Моче, притоке р. Пахры, — 186.
- Перепетово поле** («Перепетовы»), в Киев. княж., за Стугной, к ю.-з. от Василёва, — 52, 80.
- Пересечен**, г. Улицей близ Днестра (в Бессарабии), — 347.
- Пересечен** (-чно), сел. код Киевом, — 59.
- Пересошница**, г. на р. Стубле (притоке Горыни), в Волин. княж., — 46—49, 51, 54, 62, 71, || 391.
- Переяславец** на Дунае, г. в кн. Русского Святослава, — || 353—355.
- Переяславль** (Залесский), г. на р. Трубеже, впад. в Переяславское (Клешино) оз., — 56, 85—89, 94, 95, 110, 112—114, 116, 122, 123, 128, 134, 141, 142, 144, 148, 153, 154, 157, 158, 166, 181—183, 185, 188, 190, 199, 201, 207, 209, 210, 234, 237, 238, 250, 264, 266, 269, 280, || 393.
- Переяславская волость**, — 237.
- Переяславцы**, — 84, 85, 87, 88, 158, 311, 313, || 393.
- Переяславль Русский** (= Южный), г. на р. Трубеже, лев. притоке Днепра, — 12—16, 25, 27, 29, 30, 32—37, 43, 45, 46, 48, 50, 51, 53, 54, 58—63, 66, 70, 74, 77, 79, 80, 91, 92, 99—101, 104, 105, 108, 110, 111, 122—124, 130, 148, || 343, 349, 366, 379, 387, 388.
- Переяславские волости** (власти), — 36.
- Переяславцы**, — 16, 29, 34, 37, 43, 80, 81, 91, 100.
- Переяславль Рязанский**, г. на р. Оке при устье р. Трубежа, столица Рязан. княж. с середины XIV в., — 172, 174, 183, 200, 277, || 393. См. Рязань.
- Перлеи** (искаж.), нар., — 37; см. Берендеи.
- Пермь**, нар. (= Коми-Зыряне) и стр. (по рр. Вычегде, Печоре и северным притокам Камы), — 211, 226, 227, 296, || 337, 339.
- Пермь Великая**, г., = Чердынъ (на лев. бер. р. Камы, к сев. от устья Вишеры, — до пожара 1535 г.), — 280.
- Пермечи**, жит. Перми Великой — 296.
- Пермская земля**, — 227, 296.
- Перна**, р. к ю.-в. от Тавастгуса в земле Еми (Ями), — 159.
- Персиди**, нар., = Персы, — || 340.
- Перуна рень**, ур. на Днепре, ниже порогов, — || 364.
- Песл**, р., лев. приток Днепра, в Переяслав. княж., = Псёл, — 58.
- Песочен**, городок на р. Супос близ Днепра, в Переяслав. княж., — 14, 80, 131.
- Печенеги**, нар., — 17, 25, 27, 28, 70, 75, 118, || 339, 347, 348, 353, 354, 356, 358, 365, 366, 368, 372, 373, 376.
- Печера**, нар. и стр. (в X—XI вв.) в басс. верхней и средней Печоры и северных притоков р. Вычегды, — 17, || 337, 339.
- Пивжа** (в тексте: Пижва), р., впад. в Псковское оз., — 173.
- Пидьба**, руч. в Новгор. В., приток Волхова, — 315. Пидьблянин, жит. Пидебской округи, — || 366.
- Пижва**, р., — см. Пивжа.
- Пинск**, Пинеск, г. на р. Пине, лев. притоке Припяти, — 19, 22, 32, 48, 51, 59, 63, 106. Пиняне, — 23.
- Пирания**, — || 337, неверно; надо читать: Ипирания. — См.
- Пицана**, р., приток р. Сожа (в районе Пропойска), в земле Радимичей, — || 359.
- Плава**, р., лев. приток р. Упы, — 234.
- Плесков**, г., — см. Псков.
- Плесо**, г. на Волге, = Плес, — 240, 244.
- Поволжье**, среднее и м. б. нижнее, прибрежные места вдоль Волги, — 112.
- Погорина**, Погоринские города и селения (по р. Горыни) в Волин. княж., — 35, 48, 49, 62.
- Подесненские города** (по р. Десне), — 61.
- Подольская земля**, по среднему Днепру, = Подолия, — 213, 214, 328. Подоляне, — 229.
- Подугорский гость**, гости, ездившие для торговли под Угорские горы, под Венгерскую границу и в Венгрию, — || 341.
- Подунайские города**, — 64.
- Пожарь** (= пожар), — 18, см. Предметный указатель.
- Покча** (здесь же искаж.: Почка), рт., приток р. Колвы, и городок, — 296, 297.
- Пола**, р., прав. приток р. Ловати, — 288, 290.
- Полная**, р. (неизв.) в районе Мурманского моря, на Кольском п-ове (?), — 179.



- Половецкий вал, близ Галицкой земли, — 119.
- Половцы** или **Куманы**, нар., — 11, 12, 14—20, 22—34, 36, 39, 40, 43, 44, 46—48, 50, 52, 53, 56—61, 63—75, 77, 80—82, 88—92, 97, 99—101, 104, 105, 108, 110, 115, 116, 118—120, 123, 126, || 342, 379—382, 387—391.
- Половцы дикие, — 50, 65, || 389.
- Половецкая земля, — 27, 56, 118, 130.
- Половецкие вежи, — 15, 77, 92, 100, || 389.
- Половецкое поле, — 120.
- Полоный** (или **Полонье**), г. «св. Богородицы Десятинной», на р. Случи, в Киев. княж., — 80, 97.
- Полота**, р., прав. приток Зап. Двины, в Полоцк. княж., — || 338, 339.
- Полоцк**, **Полтеск**, г. на Зап. Двине, при устье р. Полоты, — 14, 30—32, 64, 69, 71, 74, 93, 122, 145, 147, 206, 219, || 340, 343, 357, 365 (искаж.: Посцелот), 374, 382, 388.
- Полочане, — 30, 32, 34, 54, 63, 64, 67, 71, 74, 77, 93, 95, 98, 143—145.
- Полочане** (искаж.: **Полчане**), племя славян., живш. по рр. Полоте и Зап. Двине, — || 338, 339.
- Полтеск**, г., — см. **Полоцк**.
- Полчане**, — 337, 339, искаж.; см. **Полочане**, племя.
- Поляне**, племя ляхское (польское), жившее по средней Висле, — || 337.
- Поляне**, племя вост.-славян., живш. на прав. бер. Днепра в Киевской земле, — || 337—339, 342 («Поляне, яже ныне зовомая Русь»), — 343, 348.
- Поморие** Ливонское, — 148.
- Поморие** Немецкое, владения (Прибалтийские) Немецкого (Ливонского) ордена, — 236.
- Поморие** Шведской земли и Чудской, — 143.
- Поморне**, стр. славян Поморян, к югу от Балтийского моря, — 140.
- Поморяне**, племя славян., живш. по южн. бер. Балтийского моря, — || 337.
- Понеделе**, местн. по р. Понеделе, в 25 км от Новгорода В., — 213.
- Понт**, **Понетское**, **Русское** море, Черное море, — 118, 135, || 337, 338, 347, 348 (устье Понта-Босфорский прол.).
- Попашь**, г. в Переяслав. княж., в верховьях р. Сулы, — 43.
- Пороги** Днепровские, — 25, 58, 119.
- Поросье**, обл. в Киев. княж. по р. Роси, — 61, 75.
- Поршане**, жит. Поросья, — 46.
- Поротва**, р., лев. приток Оки, = **Протва**, — 39, 178, 309.
- Порхов**, пригород новгородский на р. Шелони, — 175, 243, 247, 291.
- Похра**, — см. **Пахра**, р.
- Почайна**, руч. в г. Киеве, — || 353.
- Почка** (искаж.), — 296, 297; см. **Покча**.
- Предславино**, сд. на р. Лыбеди, близ Киева, — || 358.
- Пришук**, г. на прав. бер. р. Удая, притоке Сулы, в Переяслав. княж., — 14, 34, 37.
- Припеть** (= **Припять**), р., прав. приток Днепра, — 49, 63, || 337, 338.
- Пронск**, **Проньск**, г. на р. Проне, в Рязан. княж., — 93, 106, 126.
- Проняне**, — 106.
- Проня**, р. в Рязан. княж., прав. приток р. Оки, — 106.
- Протва**, — см. **Поротва**, р.
- Протолчи(-чье)**, приток ниже о. Хортицы на лев. бер. Днепра, — 25, 119.
- Прусковая** гора, у р. Колакши в Ростов. обл., — 88.
- Пруская** земля, — 220; разумеется Брусская земля, округ г. Брусы, к вост. от Мраморного моря.
- Пруская** земля, страна Прусов у бер. Балтийского моря, — 240.
- Прусы** (Прусь), нар., живш. у бер. Балтийск. моря, между Вислой и Неманом, — 240, || 337.
- Псёл**, р. — см. **Песл**.
- Псков**, **Плесков**, г., — 33, 77, 95, 114, 133—136, 141—143, 145, 146, 148, 150, 157, 167—171, 174, 177, 183, 200, 219, 221, 236, 237, 243, 247, 276, 284, 286, 288, 296, 298, 301—303, 311—313, 329, 330, 333, || 343, 352, 365, 376, 380, 394.
- Псковичи**, — 32, 33, 37, 45, 94, 95, 106, 111, 113, 134, 135, 146, 147, 149—151, 160—162, 169, 170, 173, 174, 177, 185, 202, 234, 236—239, 247, 276, 286, 288, 290, 291, 298, 301, 313, 316, 318, 320, 329, || 380, 394.
- Псковская** земля, — 173, 237, 286, 291.
- Псковский** берег, в Новгороде (?), — 320.
- Пургасова** вол., владения кн. Пургаса в Мордовск. земле, — 123.
- Пургасова** Русь, — см. **Русь** Пургасова.
- Путивль**, г. на р. Сейме (Семи), в Северском княж., — 38, 41, 57, 67, 237, || 390. **Путивльцы**, — 38, 119.
- Пшага**, р., приток Шелони, — 175.
- Пьяна**, р., приток р. Суры, приток Волги, в Мордовской земле, — 193, 194, || 394.

## Р

- Радилов** городец, г., — 230 и др., — см. **городец** (Волжский) **Радилов**.
- Радимичи**, племя славян., живш. на р. Соже, — 76, || 339, 341, 343, 359.
- Радонеж**, городок в Моск. княж., на р. Паже, в 14 км от Троице-Сергиева м-ря (ныне с. Городок), — 189, 219, 265. **Радонежцы**, — 312, 313.
- Радосынь**, рч., приток Черторья, под Киевом, на лев. стороне Днепра, и ур., — 26.
- Радуковичи** (= **Радоковичи**), ур. (?) в Новгороде В. в Черевск. конце, — 185.
- Раковор**, г. Эстонской Чуди, = **Раковере**, — 147. **Раковорцы**, — 147.
- Ракома**, с. к югу от Новгорода В., близ истока р. Волхова, — 372.
- Растовец**, г. в Киев. земле (в Поросье?), — || 382.
- Рата**, рч., — см. **Рут**.
- Ратмирова** дубрава, ур. в Переяслав. княж., — 30.
- Рдестр** (**Редестр**), искаж., — см. **Дерестр**.
- Ржева** (**Ржевка**), г. на Волге в Твер. вел. княж., = **Ржев**, — 114, 184, 218, 237, 252, 278, 326. **Ржевичи**, — 156. **Ржевские** волости, — 237.
- Ржева** **Пустая**, городок в Новгород. земле, к с.-з. от Вел. Лук, близ нынешн. Поворжева, — 319.
- Рига**, г. у устья р. Зап. Двины, — 114. **Рижане**, — 147.
- Рим**, г., — 135, 195, 243, 244, 253, 260, 281, 292, 293, 296, 298, 300, 303, 324, 327, 331, || 338, 346, 360, 364, 392.
- Римская** земля, — 150, 253, 254, 292, 304. **См. Волошская** земля, — || 337.
- Римляне**, нар. и жит. Рима и Римск. обл., — древние, — || 360, времен христианских, — || 337, 338, 360.
- Римляне**, члены Римской (католической) церкви, слуги Римского папы, — 133, 140, 296, 299, || 359. — см. **Латины**.
- Родень**, г. (?) в Смолен. земле (не изв.); по Карамзину, Рудня, Смол. губ., — 184.
- Родня**, сел. на устье р. Роси, в Киев. княж., — || 357.
- Родос**, о. в Средиземном море, = **Родос**, — || 337.
- Рожне** (**Рожнеце**) поле, ур. близ г. Звенигорода в Галицк. земле, — 22, 36.
- Рознеж**, сел. на Волге ниже Н. Новгорода в 60 км, — 282.
- Романов** городок, на Волге выше Ярославля, — 278.
- Ропеск**, г. в Черниг.-Северск. земле, — см. **Юропеск**.
- Ростиславль**, г. на Оке, в Рязан. княж., — 175.
- Ростов**, г. на бер. оз. Неро (или Ростовского), — 16, 18, 32, 44, 45, 51, 55, 63, 68, 71, 72, 85—87, 91, 94, 104, 107—113, 115, 117, 118, 121, 125, 128—130, 144, 152, 153, 156—161, 166, 169, 175, 180, 207, 218, 222, 226, 237, 238, 244, 263, 269, 273, 279, 297, 298, 329, || 340, 343, 365, 374, 393.
- Ростовцы**, — 18, 32, 34, 56, 58, 63, 74, 79, 83—85, 87, 88, 112, 113, 117, 121, 281, 311, 313.
- Ростовская** земля, область, — 18, 79, 85, 123, 128, 144, 251, 252, || 382.
- Ростовское** оз., — || 339.
- Рось**, **Ръсь**, **Ръсь**, р., прав. приток Днепра, южнее Киева, в Киев. княж., — 49, 66, 72, 73, || 357, 375, 388.

- Рсыж**, искаж., — || 338, — см. **Сож**, **Слж**.
- Ругоднв**, г. на р. Нарове во владениях Ливонск. Ордена, в Эстонии, = Нарва, — 330, 333.
- Рудино**, с. близ Костромы, — 270.
- Рудица**, ур. близ Киева, на лев. стороне Днепра, — 19.
- Руза**, г. на р. Рузе, притоке р. Москвы, — 264, 278.
- Руза**, г. в Новгород. обл., на р. Полисти, = Старая Руза, — 77, 95, 99, 100, 149, 187, 243, 274, 286, 288, 290.
- Рушане**, жители Русы, — 160.
- Русское море**, — см. **Понт**.
- «Русь великая, Белая»**, = Русский народ в целом, — 254.
- Русь Пургасова**, русские (неизв.) подвластные мордовскому князю Пургасу, — 123.
- Русь**, Русская земля и производные от этих слов обозначения см. ниже, в конце алфавита на букву Р.
- Рут Великий (Рата)**, р., приток р. Роси, в Киев. княж., — 52, 72.
- Рша**, рч. и сел. у Днепра, позднее г. Орша, — || 381.
- Ръсь**, **Ръсь**, р., — см. **Рось**.
- Рыльск**, г. на р. Сейме (Семи) при устье р. Рыли, в Курск. княж., — 57, 92.
- Рязань** (Старая), г., столица Рязан. княж. до серед. XIV в., — 16, 18, 39, 41, 55, 76, 84, 86, 88, 89, 93, 94, 106, 107, 116, 126, 175, 180, 183, 187, 197, 210, 212—214, 218, 225—227, 237, 262, 275, 277, 278, 292, 329, || 393, 394. (См. **Переяславль Рязанский**).
- Рязанская земля**, Рязан. княж., «Рязань», — 126, 172, 180, 183, 198—202, 205, 206, 210, 212 — 214, 218, 222, 226, 227, 237, 239, 278, 292, 329.
- Рязанские волости**, — 94, 237, || 394.
- Рязанцы**, — 18, 85, 88, 90, 106, 107, 187, 203, 231, || 394.
- Рясна**, городок в вел. княж. Литовск. к зап. от Мстиславля, — 171.
- Русь**, — Русская земля, Русские люди и пр. \*
- Русь**, — народ, люди русские.
- Южн.**: Русь = народ Киевской Руси, — 11, 121, || 337, 339—341, 342 (Поляне-Русь), 343—346, 350, 354, 359, 362.
- Русь** = люди русские Киевской Руси, — || 343 (христиане до крещения), 344—345 (русинь), 347 — 350, 355, 356, 361, 372, 376, 377.
- Русь**, работающая у греков в Византии, и пленники, — 349.
- Русь** = русское войско (рать, вой), — 25, 26, 91, 97, || 341—343, 347, 348, 355, 356, 366, 372, 376, 378, 380, 388.
- Русь** = военная дружина (?) = = 348, 356, 372. **Русь безбожная**, — || 341, поганая, — || 350, христиане, — || 350, сл. || 349.
- Сев.**: Русь = народ Северо-Вост. Руси, — 155, 258.
- Русь** = русские люди, русинь, — 155, 165, 169, 198, 199, 204 (русинь), 222, 240, 255, 268, 280.
- Русь**, — страна.
- Южн.**: Русь = Киевская, Южная Русь, — 12, 13, 23, 25, 28, 40, 56, 58—60, 85, 90, 96, 97, 100, 101, 109, 110, 115, 118, 126, 130, || 347, 355, 356, 368, 391.
- Русь** = земля Русская вообще, — || 338—340, 344, 345, 349, 357, 371, 373, 376, 377.
- Сев.**: Русь = Северо-восточная, Суздальско-Московская Русь, — 160—162, 166—168, 172, 180, 181, 186, 205, 206, 210, 211, 219, 220, 222, 232, 239, 275, 324, 326, 327; особенно: 193, 228, 324.
- Русь** = земля Русская вообще, — 147, 154, 156, 168, 178, 179, 186, 192, 193, 195, 197—199, 206, 211, 214, 228, 239, 245, 260.
- «Русская земля»**, «страна».
- Южн.**: Русская Земля = земля Киевская, южная, — 45, 92, 100, 118, 119, 131, 285, || 353, 355 (?), 356, 380, 381, 388.
- Русская земля** = вообще земля Русская, — 10—12, 15, 16, 18—21, 25, 29, 31, 34, 44, 45, 49, 51, 55, 65, 75, 78, 131, || 340, 341, 345, 346, 348, 349—350 («страна»), 353, 355, 358, 362, 365, 373, 374 («великая страна»), 375, 376, 378, 381, 382, 387, 388.
- «Вся Русская Земля»** (в понимании южн. летописания), — 35, 49, 61, 92, || 341, 365, 376, 379 («все страны Русские»).
- «Русская область»** = Киевская, Южная Русь, — 96.
- Сев.**: Русская Земля = земля Северо-Восточной Руси, — 139 (?), 145, 180, 209, 210, 216, 220, 222, 238, 239, 245, 247, 258, 260, 267, 279, 297.
- Русская Земля** = вообще земля Русская, — 129, 132, 136, 137, 139, 143, 145, 170, 192, 194, 195, 197, 199, 201, 206, 207, 209, 215, 216, 222, 226, 253, 254, 278, 285, 323, 328, 333.
- «Вся Русская Земля»** (в понимании сев.-русского летописца), — 141, 142, 145, 159, 168, 179, 193, 195, 199, 206, 215, 217, 225, 229, 245, 279.
- Русская Земля** = земля Киевская, южная, — 285 (здесь воспроизведено старое новгородское словоупотребление).
- Русские люди** и прочее.
- Южн.**: Русские люди, — 25, 92, || 350, 352, 365.
- Русские жены**, — || 352.
- Русские сыны**, — 55, || 354.
- Русские вой**, — 25, 77, || 366.
- Русские послы**, — || 348.
- Русский род**, — || 344, 348 (в смысле: народ).
- Русский вел. князь**, — || 348—350, 379, 396.
- Русские «князи»**, — 68, 91, 92, 101, 119, 120, 121, || 341 («первый» — Олег), 344 («князи светлые Русские»), 349—351, 356, 373, 381, 387, 389.
- Русские полки**, — 45, 105, 120.
- Русские города**, — 100, 130, 131, || 341, 343, 349, 350. (Торг (?) Русский, — 97, см.): **Закон Русский**, — || 344, 349 (устав), 350.
- Сев.**: Русские люди, — 155 (?), 222.
- Русские сыны**, — 328.
- Русский вел. князь**, — 137, 198, 199, 235—236 (вел. князь), 254.
- Русские князи**, — 151, 152, 157, 158, 169, 172, 173, 179—181, 193, 215, 243, 249, 260.
- «Все князи Русские»**, — 136, 148, 181, 190, 195, 202—207, 224.
- Русские полки**, — 192, 203, 260.
- Русские княжения** = княжения Сев.-Вост. Руси, — 147.
- Русские города** = города Сев.-Вост. Руси, — 123 (?), 166, 168, 209, 247, 264; однако южный **Переяславль** = Русский **Переяславль**, — 99, 110, 122, 124, 148 (для суздальцев XII и первой половины XIII в. Киевский юг был еще Русью преимущественно).

С

- Сабле**, пог. и дер. на верхней Луге, в Новгород. земле, — 134, 175.
- Савас**, обл., покоренная Тимур-Аксаком (Тимуром), вероятно: Сивас (б. Севастия) на р. Галисе (= Кызыл-Ирмаке в Мал. Азии), — 222 (здесь же ниже и Севастия).
- Саков**, г. на лев. стороне Днепра, в Переяслав. княж., — 24, 48. См. **Чаковец**.
- Салоники**, г., — см. **Селунь**, **Солунь**.
- Самоедь**, нар. в басс. р. Печоры, = **Ненцы**, — 17.
- Саморай**, двор в кн. Юрия Влад. Долгорукого, у Киева за Днепром, — 62.
- Сан**, р., прав. приток Вислы, — 23, 54, 55.
- Сапожынь**, г. в Волын. земле = с. Сапожин (близ Острога), — 54.
- Сара**, р., впад. в Ростовское оз., — 112.

\* В настоящем разделе индексы разбиты на две группы: в первую группу включены индексы данных, относящихся к древнейшему — южному летописанию, сокращенно отмечаемые буквами Южн. (жирными); во вторую группу отнесены индексы данных северного летописания с отметкой Сев. В «Своде» смена южного материала северным происходит постепенно на протяжении конца XII в. и особенно первой половины XIII в. Принятое деление материала полевое схематично и не может быть точным и безошибочным; однако оно помогает учесть смену южной точки зрения северной и ближе подойти к отдельным группам материала. В целях удобства пользования материал термина «Русские люди» дан здесь же, хотя его место в предметном указателе.

- Сарай — Сарай-Бату и Сарай-Берке, города на Волге (на Ахтубе), столицы Золотой Орды, (Сарай-Берке — столица с нач. XIV в., — с какого года, неизвестно), — 144, 148, 160, 175, 189, 191, 197, 210, 212, 218, 222, 228, 233, 291.
- Сарацны, Срацины, общее имя Арабов и единоверных им Татар (мусульман), — 17, 27, 183, 186, 220, 239.
- Сарматы, нар. и стр. Сарматов на юге Вост. Европы, — || 337.
- Свен (= Шведы), нар., — 132, 240 см. также «Евешпу».
- Свейская земля, — 141, 143, 178 179.
- Свенковичи, с. близ Чернигова, — 68.
- Свер, племя, — || 339, искаж.; см. Север.
- Свинухи, сел. (неизв.) в Волын. княж., — 62.
- Свинь, руч., впад. в Десну под Черниговом, зап. р. Снови, (впослед. — Замглай), — 56, 57, 63.
- Свиюс, о., — || 337, искаж.; (в Лавр.: Явию, в Радз. и Ипат.: Евю, = Евбею).
- Святая гора, на Халкедонском п-ове, на юг от Македонии, = Афон, — 145, || 377, 378.
- Святопольч, г. в Киев. княж. на Витичеве холме, — || 388; ср. 50, 121.
- Севастия, г. в Малой Азии, на р. Галисе, — 222; см. Савас.
- Севенец, р. (неизв.) на Сев. Кавказе, — 164.
- Север, Северяне (Северо, Свер), племя славян., живш. порр. нижн. Десне, Сейму и Суле, — || 338, 339, 341, 343, 375.
- Севск, г. в Черниг. княж., на р. Севе, притоке р. Сейма, — || 390.
- Седиахметова Орда, — см. Орда Седиахметова.
- Сейм, р., — см. Семь.
- Селсврия (= Сливрия), г. визант. к зап. от Константинополя, на бер. Мраморного моря, — 220.
- Селигер, оз., — см. Серегерь.
- Селидово побоище, ур. в Ливонск. земле, — место боя псковичей с немцами под начальством воеводы Селила (6875 г.?), — 236.
- Селища против г. Демона (= Демянска), с. в Новгород. земле, — 290.
- Селунь, Солунь, г. визант., = Салоники, — 71, 99, 109, 239, || 342.
- Семьин, г. в Черниг. княж., — 57.
- Семич, г. близ г. Полонного в Киев. княж. (впослед. сел. Спмаки), — 80.
- Семь, р., приток Десны, = Сейм, — 30, 43, || 338.
- Сенаар, поле, место, на котором, по библии, строился Вавилонский столп, = Сенаар, — || 337.
- Сербы, Сербь, нар. славян., — 258, || 337.
- Сербская земля, — 220.
- Серегерь, Сел(и)гер, оз., — 99.
- Серегерьский путь от Новгорода В. в Суздальскую Русь, — 130. См. Деманская дорога.
- Серенск, городок на р. Серене, притоке р. Жыздры, к сев. от Козельска, в Черниг. княж., — 125.
- Серица, рч. в Псков. земле, — 236.
- Сернач, ур. (неизв.) на пути Тохтамыша к Москве (близ южн. пределов Рязан. земли), — 206.
- Серпухов (Серпохов), г. на р. Наре, притоке р. Оки, близ Оки, — 189, 201, 207, 218, 238, 278, 327; «в нем» (вернее, подле него, в 2 км) ур. Высокое, на котором м-рь Высоцкий Богородичный, — 189.
- Серпуховичи, — 312, 313.
- Сетгола, племя, — || 337, искаж.; в Лавр.: Летьгола.
- Сетомль, руч., впад. в Почайну, близ Киева, — || 376, 380.
- Сибирская земля, — 236.
- Сивас, г. в Мал. Азии, — см. Савас.
- Сизь, обл., покоренная Тимуром в Передней Азии, м. б., Сис или Сиза, главн. г. в Армянском ц-стве в Киликии, — 222.
- Сикелия, о., = Сицилия, — || 337.
- Сила, р., — || 389, искаж.; см. Сула.
- Синай, Синайская гора, на Синайском п-ове, — 9, 145, 192.
- Спнеевское, ур., м. б., на границе Тверск. и Моск. княж., — 162.
- Синония, г. на южн. бер. Черного моря, = Синоп, — || 338.
- Синия Орда, — см. Орда Синия.
- Сирийцы, — || 340; см. Сури.
- Сисифия, — || 337, искаж.; в Лавр.: Скуфия; см. Скифия.
- Сить, р., приток р. Мологи, — 127, 128.
- Сицилия, о., — см. Сикелия.
- Скифия, Скуфи, Скифия Великая, стр. и нар., — || 337 (искаж.: Сисифия), 339 (Скуфи, рекше Казаре); «Великая Скифия», на месте позднейших Лутичей и Тиверцев, — || 339, 343.
- Скифы (Скуфи), нар., — || 339.
- Скнятин, г. на Волге, при устье р. Нерли, — 45, 111, 130.
- Сковородка, местн. под Новгородом В., — 182, 242.
- Скоресян, — || 338, искаж.; см. в Лавр.: Корсунь.
- Скорнищево, ур. близ Переяславля Рязан. на р. Трубеже, место боя в 1371 г., впоследствии с. Канищево, — 187.
- Скорятино, с. в Ростов. вол., — 252.
- Скуфи, Скифия Великая, — см. Скифия и Скифы.
- Словени, Славяне, народы славянские, — 132 || 337, 340—344, 348, 357, 365, 372.
- Славянство, Словенского языка, единство, — = 343.
- Словенская земля, Славян Западных и Южных, — || 339, 342.
- Словени Дунайские, нар., обозначение для Южных славян, — || 337, 339.
- Словени (Ильменские), племя вост.-славян., жившее по оз. Ильмену, — || 339, 340, 376.
- Словенская (Славянская) земля, — 285, || 338.
- Словенцы, племя славян., — см. Хорутане.
- Случк (Случек), г. на р. Случи, лев. притоке р. Припяти, — 64.
- Смоленск (Смольнеск) г., — 12, 15—17, 24, 26, 33, 34, 36, 40, 41, 44—46, 50, 51, 57—60, 66, 69, 74, 75, 82, 85, 89, 91, 93, 97—99, 104, 106, 109, 111, 116, 122, 125, 130, 143, 152, 156, 158, 172, 178, 180, 211—214, 225, 226, 228, 231, 232, 241, 246, 248, 273, 274, || 339, 341, 365, 371, 374, 379—381, 391, 392.
- Смолянне, — 16, 30, 34, 36, 40, 41, 43, 44, 56, 57, 63, 66, 74, 77, 79, 85, 86, 93, 98, 111, 112, 114, 119, 130, 149, 213, 214, 225, 232.
- Смоленская волость, область, земля Смоленская, — 39, 57, 68, 98; 232 (Смоленские волости).
- Смядиль, рч., лев. приток Днепра у Смоленска, — 237, || 371.
- Сновь, р., прав. приток р. Десны, — 57, || 381.
- Сновск, г. на р. Снови, в Чернигов. княж., — 100, || 381 (искаж.: Ыновск), 389.
- Снопород, р., прав. приток р. Сулы, теперь Слеспород, — 77.
- Собекудь, г. Волж. Болгар (в Лавр.: Собекуль) — 90.
- Содом, г. в Палестине, — 81.
- Содомляне, жит. Содомы, — || 360.
- Содомляне, обозначение развращенных людей, — 204, || 353.
- Сож, Съж, р., лев. приток Днепра, в земле Радимичей, — || 339 (в тексте искаж.: Рсъж).
- Сожица (Съжица), р. (неизв.) в Чернигов. княж., — 11; в Указ. к Лавр. лет. (3-е изд.) — Сожица и Сож одна река.
- Солнце место, неизв. пункт в вост. странах, у моря, куда доходил Ал-др Македонский, устроивший здесь врата медные, — 17. Ср. Солнца град в Индийской стране, — Кар. IV прим. 357.
- Солодша, местн. Солотчинского м-ря близ Переяславля Рязанского, — 232.
- Солоный путь, от Перекопа (?) к Киеву, — 77.
- Солца (= Сольцы), сел. на р. Шелони, — 219, 316.
- Солы, — 380, искаж.; см. Сысолы, Солы.
- Спаш, г. в Северной земле, к с.-в. от Глухова, — 56.
- Срацины, нар., — см. Сарацны.
- Старая Руса, г., — см. Руса.
- Старица, = «Новый Городок на Волге на Старице», гор., — 222, 230, 311.
- Стародуб, г. в Чернигов. княж., — 16, 40, 60, 61, 73, 115, 130, 200, 266. Стародубцы, — 73.
- Стипа, рч. под самым Новгородом В., — 315.
- Стрежев, г. в Полоцк. княж., при оз. Стрежеве, недалеко от р. Уллы, — 30.

- Стрековъ, рч. между Киевом и Переяславлем Русским, — 36, 46.  
 Стреполь, — 387, искаж.; см. Треполь.  
 Стрепкий городок, — 49, искаж.; см. Городец Острёрский.  
 Стромьинъ, с. и м-рь на р. Дубенке, прав. притоке р. Шерны, впад. с севера в Клязьму, — 200.  
 Стугна, р., прав. приток Днепра, южнее Киева, — 48, || 365, 387.  
 Суболичский берег Чудского оз., = западный его бер., у устья р. Эмбаха и к сев., — 135.  
 Сугров (Сугроб), г. в Половецк. земле, — 26, 37.  
 Суд, залив, — см. Царьград.  
 Судови, р., — || 394, искаж.; см. Сундовить.  
 Судомора (в Лавр.: Судомирь), р., лев. приток верхней Шелони, = Судомора, — || 374.  
 Суздаль, Суждадь, г. на р. Каменке, прав. притоке р. Нерли, — 17—19, 32, 34—36, 39, 40, 43, 53, 54, 56—59, 62, 63, 69, 72, 79, 83, 86, 87, 95, 105, 110, 113—115, 118, 121—123, 125, 127, 130, 144, 145, 151—153, 156, 157, 176, 178, 180—182, 184, 189, 193, 206, 211, 218, 221, 231, 234, 262, 263, 323, || 375, 391, 395.  
 Суздальская (Суждальская) земля, 72, 112, 113, 128, 130, 131, 134, 141, 152, 154, 156, || 365.  
 Суздальцы, — 18, 32, 55, 58, 63, 64, 77, 79, 83, 84, 88, 113, 143, 281, 311, 313.  
 Суково (или Соково), местн. близ Новгород. В. на р. Веряже, — 315.  
 Сула, р., лев. приток Днепра, в Переяслав. княж., — 33, 34, 43, 58, 59, 92, || 338, 365, 366, 389 (в тексте: Сила).  
 Сумь, нар. в Финляндии, = Суоми = финны, — 132.  
 Сундовить (в тексте: Судови), р., прав. приток Волги ниже Оки, = Сундовик, — || 394.  
 Супой, р., лев. приток Днепра, в Переяслав. княж., — 33, 41, || 391 (искаж.: Супов).  
 Сура, р., прав. приток Волги, — 187, 246.  
 Сурамля, р. во Владимир. княж., в районе Боголюбова, — 117.  
 Сури, нар., = Сирийцы, — || 340.  
 Сурожское море, = Азовское море, — 162.  
 Сутейск, г. (неизв.) в Волын. княж., — 23.  
 Сутинь (= Сутень), р. в земле Половецкой, то же (?), что р. Молочная, впад. в Азовское море, — 25.  
 Суходров или Суходрев, р. и вол. в басс. р. Угры, на лев. стороне, — || 315.  
 Съж, Съжица, р., — см. Сожь, Сожица.  
 Сыплинская земля, (неизв.) в Казанском ханстве, — 282.  
 Сысолы, Соолы (искаж.: Солы), племя Чудское (в Эстонии), — || 380.
- Сытино, Сытыни, пог. в Новгород. земле, на вост. бер. оз. Ильмень, — 313, 315.
- Т**
- Тавриания, обл., = Таврида, Крым, — || 337.  
 Тавризм, Тевриз, г. в южн. Азербайджане, в Персии, — 222; см. Тиверийская страна, — 135.  
 Таврияни, жит. Тавриды, Тавры. и их страна, — 17; см. Тавриания.  
 Тамлуга, р. в Казанской земле, приток Камы, — 280.  
 Таногутская (= Тангутская) земля в центр. Китае, — 121.  
 Таруса, г. на Оке, — 219, 327. Тарусские волости, — 237.  
 Татары, нар. — 118—121, 125—131, 136, 137, 139, 141—144, 150, 151, 153—157, 160—162, 165—168, 172, 175, 182—184, 187—190, 193, 199, 200, 202—210, 212, 221, 225, 226, 229, 232, 237—242, 247—249, 260, 262, 263, 268, 270—273, 275, 276, 279—283, 286, 291, 297, 298, 302, 309, 326—328, || 393—395.  
 Татарская земля, — 198, 209, 222, 226, 231, 232.  
 Татарский перевоз, на Каме (?), — 280.  
 Таурмены, предполагавшаяся народность монголо-татар, участвовавших в нашествии 1223 г., разумелись Туркмены (?), — 118, 121 (Татары = Таурмены).  
 Тбилиси, — см. Тефлизи.  
 Тверца, р., лев. приток Волги, — 111, 188.  
 Тверь, г., — 89, 107, 110, 111, 128, 145, 150, 151, 153, 154, 156—162, 166—168, 171, 178, 185, 186, 188, 190 (Тмацкие ворота), 191, 199, 210, 219, 222, 227, 230, 231, 233, 238, 241, 243, 247, 250, 251, 261, 268, 269, 277, 286, 308, 311, 323, 330, 331, || 393.  
 Тверичи, — 136, 151, 154, 156, 157, 160, 167, 168, 186, 188, 311, 313, || 393.  
 Тверская земля (волость), — 162, 167, 171, 185, 190, 191.  
 Темиръкабы, — см. Железные врата.  
 Терebenъское, с. в Новоторжской волости, — 218.  
 Теребовль, г. в Галиц. земле, близ р. Серета, притока Днестра (= Трёмбовля), — 19, 21, 36, 58.  
 Терек, р. на Сев. Кавказе, — 164.  
 Теремец, ур. под Киевом, где находился дворец или теремец (м. б. у Берестового), — 48.  
 Тернов (= Тырнов), г. в Болгарии, столица, — 220.  
 Тесово, г. (?) в Новгород. земле, на р. Оредеже, прав. притоке р. Луги, — 134.  
 Тетяков, — см. Дедяков (Тетяков), г. Ясский.  
 Тефлизи (= Тифлис), г. в Грузии, = Тбилиси, — 222.
- Тиверийская страна = Тевризская, Тавризская = Иранская страна, — 135.  
 Тиверцы, племя славян., живш. по рр. Бугу и Днестру, — || 339, 343, 348.  
 Тигр, р. в Месопотамии, — 118, || 337.  
 Тмака, р., прав. приток Волги, у г. Твери, — 233.  
 Тмуторокань (Тмутаракань), г. на Таманском п-ове, столица Тмутараканского княж., — 11, 12, || 365, 374, 375, 380, 388.  
 Токсобичи, одно из объединений половецких, — 40, 56.  
 Торг Новый, г., — см. Новый торг.  
 Торжок, г., — см. Новый торг.  
 Торк русский (в тексте: «пол Търка Русскаго»), — 97; если бы чтение было верно, м. б., следовало бы разуть область «Торков Русских» в Поросье (половину ее? но в Ипат.: «пол търтака Корьсуиского»; «Тортак» принимается в значении лесопильной мельницы (Барсов).  
 Торки (Торци), кочевой народ, живш. в Приднепровской степи, к югу от р. Руси, — 12, 15, 17, 25, 27—29, 51, 59, 66, 67, 69—71, 75, 79, 82, || 359, 380, 387. См.: Черные Клобуки, Турпей, Коуи, Берендеи, Печенеги.  
 Торкмены (Торькмени), тюркск. нар., живш. в Ср. Азии, — 17; см. Таурмены — 118.  
 Торма, Чудь (эстонцы), живш. к сев. от Юрьева (Дерпта), — 110.  
 Торопец (Торопеч), г. на р. Торопе, притоке Зап. Двины, — 74, 77, 109, 122, 130, 136. Торопчане, — 122.  
 Торопецкая вол., — 111.  
 Торпский город Камских Болгар, — 90.  
 Торческ (Торческий, Торцьский), г. на рч. Торче, прав. притоке верхней Роси, — 15, 70—72, 75, 96, 106, 118, || 387, 388.  
 Треполь, Трьполь, г. в Киев. княж., на бер. Днепра, — 33, 70, 72, 75, 96, 101, 106, || 387 (искаж. Стреполь), 388.  
 Троицкое = Голенищево, с., — см. Голынищево.  
 Троки, г. в земле Литовск., к ю.-з. от Вильнюса, — 248.  
 Тростна, р. в Моск. княж., вероятнее, лев. приток верхней Нары (а не Тростенского оз.), — 185.  
 Трубeж, р. в Переяслав. княж., лев. приток Днепра, — 16, || 365, 366.  
 Трубчевск (Тручь), г. в Северск. княж. на р. Десне, — 92 (Тручь) 200.  
 Тукчин, г. Камских Болгар, — 90.  
 Тумац, г. в Киев. княж. на р. Стугне, ниже Василёва, — 48.  
 Тунег, руч. посредине Юрьевой горы, у Липиц, — 112.  
 Турдеевы овраги, близ г. Костромы, — 251.

**Турийск** (Турейск), г. в Волын. княж., на р. Турпи, прав. притоке верхней Припяти, к сев. от Владимир-Волын., — 22.

**Турки**, нар., — 220, 222, 225, 231, 272.

**Турны**, сел. на рч. Валдайке к с.-в. от Валдая, в Новгород. земле, — 312.

**Туров**, г. на р. Припяти, — 12, 13, 15, 19, 30, 32, 34, 36, 38, 48, 51, 52, 61—63, 106, 118. || 357, 365, 379. Туровцы, — 34.

**Турпей**, кочевое племя (неизв.) в Поднепровье, на юг от Переяслав. княж., — 48. См.: Торки, Коуд, Черные Клобуки, Берендеи

**Тухола**, сел. в Новгород. земле (в Крестецком у.), в 15 км. к вост. от оз. Ильменя (к с.-в. от Сытина), — 313.

**У**

**Уветичи** (искаж. Утечи), ур. в Киев. княж., м. б., у р. Веты, впад. в Днепр выше Стугны, — 23.

**Угличе поле**, местн. около Углича п первоначальное название самого Углича, — 45, 157, 158, 186, 266. См. Углич.

**Угличи** (и искаж.: Лутичи), племя вост.-славян., живш. у низовьев Днестра до Дуная, т. наз. Улича, — || 339, 347. (Ср. Лавр., 3-е изд., стр. 12, прим. о чтении): Улич; в Ипат.: Улучи и Улитичи, в Троицк.: Лутичи и Уличи).

**Углич**, г. на Волге, — 141, 144, 156, 190, 226, 250, 251, 262, 264, 266—270, 275, 277, 278, 326, 332, 333, || 340. См. Угличе поле. Угличане, — 281, 311, 313.

**Угличан** (Уличан), племя, — см. Угличи (Лутичи).

**Угол**, р., лев. приток Днепра, = Орель, — 77.

**Угорская земля**, — см. Угры, Угорская земля.

**Угорские** (или Кака аспские, так искаж.) горы, = Карпатские горы, — || 337, 342.

**Угорское**, ур. под Киевом, — || 341, 342.

**Угра**, р., лев. приток Оки, — 40, 178, 238, 327, 329.

**Угры**, нар., = Венгры, — 22, 23, 25, 28, 29, 34, 36, 46, 49, 54, 97, 107, 108, 116, 118, 131, 137, 139—141, 213, 241, || 339, 342, 343, 347, 348, 370, 390, 391.

**Угры Белые**, основная часть Венгров, в Средне-Дунайской равнине, — || 339.

**Угры черные**, Венгры восточных частей Венгерского королевства (Трансильвании и др.), — || 339.

**Угры**, Угорская земля, страна = Венгрия, Венгерская земля, — 22, 28, 49, 50, 52, 56, 61, 62, 131, 136, 137, 140, 213, 244, || 337, 342, 354, 391.

**Удечев**, г. (неизв.) в Галиц. земле, на пути купцов с солью, — 73.

**Удмуртская земля**, — см. Арьская земля, **Вогацкая земля**.

**Ужин**, пог. у южн. берега оз. Ильменя, — 313.

**Узмень**, ур. на Чудском оз. (узкий пролив), — 135.

**Уличи** (Угличи), племя, — см. Угличи (Лутичи).

**Унеж**, г., предпол., Нежин, — 43.

**Уника**, г.(?) на р. Унже, притоке Волги, — 116. Унжане, — 116.

**Уновь**, р., прав. приток р. Ирпени в Киев. княж. (= Унава), — 79.

**Уполозы**, сел. в Новгород. земле, м. б. = дер. Уполозы под Порховом, — 125.

**Ургенч** (Старый), г. в Хорезме, — см. Орнат.

**Урос**, древн. г. в районе Чердыни (Перми Великой), — 296.

**Уруктан**, неизв. место (в Ср. Азии?) на пути похода хана Тахтамыша против Темир-Кутлуга, — 218.

**Усвят**, г., — см. **Всвят** (Всвяхъ).

**Устье**, сел. в Переяслав. княж., м. б. на устье р. Трубежа (впад. в Днепр), — 16, 33.

**Устьяне**, сел. близ Новгорода В., — 160.

**Устюг** (Великий), г. на лев. бер. р. Сухоны, против устья р. Юга, — 116, 157, 158, 220, 226, 228, 243, 252, 272, 280, 281, 286, Устюжане, — 117, 219, 243, 252, 280, 282, 286, 290.

**Устюжна** (Железопольская), г. на р. Мологе, — 172, 220.

**Утечи**, искаж., — 23, д. б. Уветичи, — см.

**Ушица**, г. в Галиц. княж. на Днестре, при устье р. Ушицы, — 36, 37, 64.

## Ф

**Фаглонская земля** (искаж.; в Лавр.: Фафлагонская), — см. Пафлагония.

**Фар**, визант. маяк и сторожа («стражница»), в Черном море при входе в Босфор, — || 348.

**Федотьино село**, т. е. с. Федотьи, жены Исаака Полипарина (м. б., на р. Шелони, выше Порхова), — 317.

**Феллин**, г. в Ливонии, — см. Вельяд.

**Ферара** (= Феррара), г. в Римск. обл., в Италии, — 253.

**Фессалия**, область визант. на Балканском п-ове, — || 337.

**Фессалонкия** (Фесалияния), область города Фессалоники (= Солуни, на Балканском п-ове), — 220.

**Финийская страна**, — 347, искаж. надо: Впфинская страна (Лавр.).

**Флоренция**, г. в Италии, — 256—259.

**Фраки**, жит. Фракии, фракийцы, — || 337, 347.

**Фракия** (Фраци), обл. на Балканском п-ове, — || 342, 347 (здесь же искаж.: Афракия).

**Френчук**, нар., фрашпузы, — 254.

**Фрязи**, Фрязове, Фригы, нар., генуезцы, а частью и жит. Сев. Италии, — 101—103, 175, 199, 201, 222, 225, 254, 255, 281, 292, 293, 298—300, || 337.

**Фрязская земля**, земля Генуезская, частью и Сев. Италия, — 292.

## Х

**Хазары** (Козары), нар., 12, || 339—341, 350, 353, 374.

**Хазьторокань** (= Астрахань старая), г. на прав. бер. Волги, немного выше новой Астрахани, — 175, 192.

**Халден**, нар. в древн. Месопотамии, — || 340.

**Халеп**, г. на прав. бер. Днепра, южнее Треполя, — 33.

**Халкидон**, г. визант. на азиат. бер. Мраморного моря, близ Босфора (восточнее позднейшего Скутари) — 132, || 363.

**Хвалимичи**, сел. (неизв.) в Волын. княж., — 62.

**Хвалисы**, нар. у побережья Каспийского (Хвалиского) моря, — 17 (искаж.: Хваси), || 338.

**Хвалихшее море** = Хвалиское или Хвалинское, т. е. Каспийское море, — || 338.

**Херсонес**, — см. **Корсунь**, г. визант.

**Хион**, о. в Эгейском море, = Хпос, — || 337.

**Ховрач**, г. в Смолен. земле на р. Угре, — 184.

**Холмогоры**, г., — см. **Колмогоры**.

**Холохоли**, р. в районе Пскова, — 174.

**Холохолья** (Холхна), р., лев. приток верхней Волги (ниже Старницы), — 111.

**Холхва**, — см. Холохольня, р.

**Холхол**, р., лев. приток Протвы, и вол. по реке, — 185.

**Хоны**, г. в древн. Фригии, б. Колоссы, — 182, 194.

**Хоньельские гости**, купцы из Золотой Орды (откуда именно неизв.), — 168.

**Хорваты Белые**, племя славян., живш. в предгорьях Татр и Карпат (к югу и к северу), — || 337, 339, 343, 348, 366.

На стр. 337 перед словом «Хорваты» в тексте пропущено около двух строк, что дает неверный смысл, якобы Хорваты сидели по р. Мораве (см. Лавр.).

**Хорив** (-а), рч.(?) в Новгород. земле в Теребунском пог., в басс. Мсты, — 304.

**Хорвинца**, гора в Киеве, — || 338.

**Хороборь**, г. к сев. от Чернигова, по дороге к Гомелю (ср. станцию Хоробичи), — 66.

**Хорол**, прав. приток р. Псла, в Переяслав. княж., — 26, || 389.

**Хоросан**, обл., — см. **Хурусане**.

**Хортица**, р., м. б., приток в Днестре, у о. Хортицы, — 119.

**Хортич(ий) остров**, на р. Днестре, = о. Хортица, — 25.

Хорутане, племя южных славян, в области верхней Дравы (= Словенцы), — || 337.  
 Хотунич, Хотуници, жит. городка Хотунь (на р. Лопасне, лев. притоке Оки) и его округи (здесь служили люди, в данном случае), — 312, 313.  
 Хотунь, г. на р. Лопасне, — см. Хотунич.  
 Хупужское море, Каспийское море, — 135.  
 Хурусане, область Хоросан (к ю.-в. от Каспийского моря) и ее жители, — 222.  
 Хутино, местн. и м-рь (Спасский Хутынский) под Новгородом В., — 109, 242.

## Ц

Царьград, Константинопольград, Царьгород, Цесарьгород (Константинополь), столица Византии, — 12, 31, 37, 61, 70, 72, 73, 101—103, 109, 115, 159, 171, 176, 179, 180, 192, 194, 195, 197—200, 206, 210, 211, 212, 214, 215, 218, 222, 225, 228, 229, 231, 240—242, 244, 253, 255, 270, 272, 281, 292, 303, || 338, 340, 341, 343, 347, 348, 352, 355, 358, 361, 363, 364, 376, 377, 392.  
 См. Византия, г.  
 В нем: Залив: Суд (= Золотой Рог), — 101—103, || 341. Местн. Влахерна (Лажерна), — 102—104.  
 Монастыри: Мамы, святого, — || 343, 349.  
 Понтократора (Пондократорь), — 103, 104.  
 Церкви:  
 на Альте, р., — см.: на Лъте.  
 в Боголюбове: Рождества богородицы, — 88.  
 в Брянске: Николы, — 172.  
 в Васильеве (Киевском): Спаса преображения, — || 367.  
 в Вильне: Николы, — 177.  
 в Владимире-Волыньском: Богородицы, соборная, — 63, 83, 94, 108, 170, || 377.  
 во Владимире на Князьме:  
 Богородицы Успения Златоверхая, соборная, — 63, 71, 73, 79, 84—87, 90, 91, 95, 109, 114—116, 122, 124, 126—128, 130, 141, 142, 145, 151, 237, 240, 293, 332, || 365, 393.  
 Воздвижения на Торговищи 115.  
 Георгия, — 56 (текст искажен; см. Типопр.).  
 Дмитрия Солунского, потом соборная, — 109, 115.  
 Евпатия, — 110.  
 Илии, — 100.  
 Иоакима и Анны на вратах, — 95, 99.  
 Иоанна Богослова, — 110.  
 Иоанна Предтечи, — 110.  
 Михаила архангела на князем дворе, — 122.  
 Рождества богородицы, потом Рождественный м-рь, — 95, 99, 109, 110, 124, 214, 332,

Спаса, — 63, 128.  
 Спаса преображения в Княгинине м-ре, — 152.  
 Успения богородицы в Княгини м-ре, — 99, 100, 104, 124.  
 на Волоке Ламском: Николы, — 308.  
 в Вышегород: Бориса и Глеба, — 27, 37.  
 Василия, — || 370.  
 в Галиче (южпом). Богородицы, — 104.  
 в Галиче Мерском: Леонтия, — 262.  
 Спаса преображения, соборная, — 246.  
 в с. Голенищеве (под Москвой): Трех святителей, — 234, 236.  
 в Городище на р. Саре: Марины, — 112.  
 в Городке (Остёрском, Юрьеве): Михаила архангела, — 54.  
 в Городице Волжском: Михаила архангела, соборная, — 184, 185.  
 в Египце (пог. на р. Мсте): Спаса, — 312.  
 в Железном Борку в м-ре (в Костром. крае, близ г. Буя): Иоанна Предтечи, — 170, 270, 271.  
 в Игорове сельце близ Новгорода Северского: Георгия, — 38.  
 в Изборске: Николай Чудотворца, — 174.  
 в Киеве: ап. Андрея, в Япчине Андреевском м-ре, — 13, 34, 82.  
 Апостолов Петра и Павла на Берестовом, — || 377.  
 Благовещения на Золотых воротах, — || 376.  
 Богородицы Десятинная, — см. Десятинная.  
 Богородицы Пирогощя, — см. Пирогощя.  
 Богородицы Успения в Печерском м-ре, — 11, 17, 48, 124, || 378, 392.  
 Василия, — || 365.  
 Георгия, — || 365, 376, 380.  
 Десятинная Богородичная, — 79, 80, 100, || 351, 358, 365, 367, 368, 376.  
 Дмитрия, в Дмитровском м-ре, — 31 (переименованная в ц. ап. Петра), || 378.  
 Илии Пророка, соборная до крещения Руси, — || 350.  
 Иоанна в Копыреве конце, — 28.  
 Ирны, — || 341.  
 Михаила архангела в Выдубицк. Всеволоже м-ре, — 13, 19, || 382.  
 Михаила архангела Златоверхая, в Михайловском м-ре, — 27, 42, || 387, 389.  
 Николы, близ Ольмына двора (близ Киева), — || 341.  
 ап. Петра, — 13.  
 Печерская, 11; см. Богородицы успение в Печерском м-ре.  
 Пирогощя Богородичная, — 32; ср. || 391.  
 Симеона в Копыреве конце, — 42, 71.  
 Софии, соборная, — 12, 15, 29, 42, 49, 59, 61, 67, 79, 100, || 372, 376, 377, 387, 390.  
 Спаса в Спасском м-ре на Берестовом, — 82.

Феодора в Феодоровском м-ре, — 31, 42.  
 Успения богородицы, — см. Богородицы успения в Печерск. м-ре.  
 в Коломне: Успения богородицы, — 219.  
 в Корсуни (греческая): Иакова, — || 363.  
 в Костроме: Феодора, — 151.  
 на Которосли: Козьмы и Демьяна (Дамиана), — 252.  
 в Локотске: Николы, — 312.  
 на Лъте (р. Альте): Бориса и Глеба, — 29.  
 в Милице (в 20 в. от Новгорода): Спаса, — 291.  
 в Москве:  
 Авраамия Арменина на посаде, — 218.  
 ап. Ахилы, — 290, 304.  
 Алексея митр. (Чудотворца), в Чудовом м-ре, — 330.  
 Архангельский собор, — см. Михаил архангела.  
 Благовещения богородицы на княжеск. дворе, — 195, 228, 233, 273, 274, 330.  
 Благовещения в Дорогомилове, — 274.  
 Богородицы успения, соборная (Успенский собор), — 168, 175, 179, 201, 202, 224, 234, 248, 269, 276, 277, 283, 287, 292, 293, 299—303, 308, 323, 325, 326.  
 Богоявление каменное, в Богоявл. м-ре, — 190, 281, 297.  
 Богоявление каменное на Троицком дворе (подворье), — 277, 300, 326, 327.  
 Бориса и Глеба на Рве, — 273.  
 Введения богородицы на Симонове дворе (подворье) у Никольских ворот, — 275, 304, 331, 333.  
 Воздвиженья в Востром конце, в Китай-городе, — 297.  
 Воздвижения на Ховрине дворе в Кремле, — 271.  
 Вознесения в Вознесен. девичьем м-ре, в Кремле, — 236, 245, 279, 304.  
 Вознесения на Рве, — 297, 309.  
 Воскресения, застенная, у Архангельского собора, — 290, 304.  
 Воскресения на Дмитриевской ул., — 297.  
 Воскресения на Рве, — 297.  
 Воскресения Лазарева (Лазаря святого), в Кремле, — 221, 233, 273, 300.  
 Всех святых в Черторье, — 183, 304.  
 Дмитрия Солунского, застенная, у Успенского собора, — 294, 325.  
 Евпатия (в тексте: Еушпатия), в Ипатском переулке, — 279.  
 Иоанна Лествичника, под колоколами, в Кремле, — 169, 175, 303, 324—326.  
 Иоанна Святого (Предтечи) (на пяти улицах), на Варварке, — 281.  
 Ильи под Сосною, вероятно, на Воронцовом поле, — 308.

- Иоанна Златоуста, в Златоустовском м-ре, — 323.
- Козьмы и Дамиана в Кремле (у задних ворот Чудова м-ря), — 304.
- Козьмы и Дамиана в Китай-городе, в Востром конце, — 281.
- Константина и Елены в Кремле, на Подоле, — 284, || 395.
- Лазаря святого, — см. Воскресения Лазарева.
- Михаила архангела, соборная = Архангельский собор, — 167, 171, 172, 175, 179, 180, 182, 214, 217, 229, 230, 240, 242, 243, 247, 250, 262, 271, 287, 298, 304, 326, 329.
- Михаила архангела в Чудовом м-ре, — см. Чуда архангела Михаила.
- Никиты Мученика, за Яузою, — 308.
- Николы (Борисова), за Москвой-рекой, на Берсеневской набережной, — 303, 304.
- Николы Мокрого в Китае-городе, на Подоле, — 281.
- Поклонения вериг ап. Петра, придельная в Успенском соборе, — 169, 179, 294, 325.
- Петра Чудотворца, т. е. Петра митр., на Угрешском дворе в Кремле, на Подоле, — 326.
- Похвалы богородицы, придельная, у южн. дверей Успенск. собора, — 276.
- Преображения, — см. Спаса преображения.
- Ризположения, в палате митрополитской, — 271, 296, 331.
- Рождества богородицы в Кремле, на князем дворе, «на Сенех», — 224, 222, 229, 273, 300.
- Рождества Иоанна Предтечи у Боровицких ворот, — 277.
- Симеона Дивногорца, придел в Арханг. соборе, — 281.
- Спаса преображения на Бору, потом м-рь, — 169, 170, 175, 182, 196, 221.
- Спаса преображения «на Новом», = в Новоспасском м-ре, — 332.
- ап. Тимофея, придельная в Златоустовском м-ре, — 323.
- Успения на Симонове, — 233, 309.
- Чуда арханг. Михаила в Хонех, в Чудовом м-ре, в Кремле, — 182, 194, 195, 219, 220, 227, 261, 278, 287.
- в Муроме: Рождества богородицы, — 266.
- на Нерли: Бориса и Глеба, — 56, 64.
- в Новгороде Великом:  
Автония на Владычье дворе, — 110.
- Благовещения на Городище, — 23, 175.
- Бориса и Глеба на Пискупле ул., — || 377.
- Илии пророка, против Городища, — 142.
- Иоакима и Анны, придел в соборе св. Софии, — || 389.
- Лазаря, в Неревском конце, — || 394.
- Никиты в Плотницком конце, — 185.
- Николы на Буевище, — 309.
- Николы на Дворяще, на вече, — 142.
- Николы на князем дворе, — 27, 33, 149, 176, 213, 247, 248.
- Николы на Лятке, в Лятском м-ре, — 183.
- Рождество святое, — см. м-рь Рождественский.
- св. Софии, соборная, — 18, 45, 89, 99, 111, 132, 142, 143, 149, 151, 158, 160, 185, 242, 305, 322, 323, || 377, 379, 381, 382, 389, 396.
- Спаса на Хутыне, в Хутыньском м-ре, — 167.
- Сретения в Антониевом м-ре, — 183
- Троицы на Рядягине ул., — 171, 184, 321.
- в Новгороде Нижнем: Ни олы на Бечеве, — 187, 282.
- Спаса преображения, соборная, — 121, 180, 183, 187, 193, 211, 282.
- в Новом Торге (Торжке): Спаса преображения, — 183.
- на Обноре: Николы, — 270 (в Костром. крае).
- в Паозерье: Троицы, — 315, 316, 320 (близ Новгорода Вел.).
- в Переяславле Залесском: Спаса — 56 (исправнее в Типогр.), 157.
- в Переяславле Русском: арх. Гавриила, — 130. Мгхаила, — 13, 27, 29, 35, 37, 46, 48, 50, 124.
- в Порхове: Николы, — 247.
- в Пскове: Петра и Павла, на берегу, — 158.
- Троицы, соборная, — 33, 146, 150, 183, 276, || 392.
- в Путивле: Вознесения, — 38.
- в Ростове: Богородицы успения, соборная, — 71, 94, 104, 108, 110, 118, 125, 129, 144, 152, 161, 222, 237.
- Иоанна Предтечи, — 108, 125.
- в Ростовской обл.: Николы на Горе, — 251.
- в Серпухове: Зачатия Богородицы на Высоком, в Высоцком м-ре, — 189.
- Троицы, соборная, — 201.
- в Скорятине: Покрова богородицы — 252.
- в Смоленске: Богородицы успения, соборная, — 24.
- Бориса и Глеба, на Смядине, — 89.
- на Снови: Богородицы, — || 389.
- в Старой Русе: Николы, — 127.
- на Стромыни: Успения богородицы, в Троицком Стромын. м-ре, — 200.
- в Суздале: Богородицы Рождества, соборная, — 83, 118, 121, 125, 127, 152.
- Димитрия, — 18, 115, 123.
- Михаила, — 184.
- Спаса, — 56 (текст искажен сокращением: см. Типограф.).
- Спаса в Спасо-Евфимиевом м-ре, — 393.
- в Сытине: Петра, — 313 (пог. на вост. бер. оз. Ильмена).
- в Твери: Иоанна Богослова, — 233.
- Кузьмы и Демьяна, — 150, 156.
- Михаила архангела на берегу, — 166.
- Покрова, — 190.
- Спаса преображения, — 156, 157, 188, 222, 230, 231, 311.
- Успения на р. Тмаке, — 233.
- Феодора, — 167.
- в Тмутаракани: Богородицы, — || 381.
- в Троицком Сергиеве м-ре: Троицы, — 265.
- в Тухоле: Николы, — 313 (в Новгород. земле близ Сытина).
- в Угличе: Спаса, — 141, #144.
- в Устюге: Богородицы, — 157.
- в Царьграде: Богородицы Влахернской, — 103, || 341. св. Софии, — 40, 66, 102—104.
- в Цибирпе: Николы, — 231 (в Татарской земле).
- в Чернигове: Бориса и Глеба, — 71.
- Спаса Преображения, соборная, — 11, 53, 67, 68.
- на Шексне (у устья): Всех святых, — 267.
- в Юрьеве (Польском): Георгия (Юрия), — 125, 126.
- в Ярославле: Спаса преображения, в Спасском м-ре, — 121, 141, 278.
- Успения богородицы, соборная, — 110, 141.
- Ц**
- Цибирца, место (неизв.) в Татарской земле, смежно с Мордовской землей, — 231.

## Ч

- Чагадае, стр. в Ср. Азии, = Чагагайский улус, — 222, 331.
- Чаковец, ур. (?) — || 388, искаж. (?) здесь: «за Чаковцем», в Лавр. под 1096 г.: Засаковцы, жит. окрестностей г. Сакова, — См. Саков.
- Чебоксар, р. и сел. на Средней Волге, в земле Чувашей, — 282.
- Челмат, г. Волж. Болгар, — 90.
- Чемерин, г. в Волын. княж. близ Дубна, — 46.
- Червенские города в Червонной Руси, в басс. верхн. Сана — верх. Зап. Буга, — 373, 375.
- Червень, г. Червонной Руси, к зап. от верхн. течения Зап. Буга, — 22, 23, 28, 62, 72 || 350. Червяне, — 62.
- Чердынь, г. в Пермской (Коми-Зырянской) земле, на р. Каме (до пожара 1535 г.), — 296.
- Черемиса (Черемисы), нар., = Мара, — 180, 279, || 339.
- Черемисская земля, по обе стороны р. Волги, ниже Керженца и Суры, — 280.
- Черемисан, р. в районе Великих Булгар = Черемшан, неизв., какой, — 90.
- Черкаские города «высокые» на Сев. Кавказе, — 164.
- Черкасы, обозначение северо-нав-

кавказских народов, как Черкесы, Кабарда и др., — 175, 201, 269.

Черкасы, позднейшее пояснение, как синоним для имени Черных Клобуков, — 54.

Черная, р. в земле Еми, — 159, 296, || 341.

Черная могила, ур. к вост. от Киева, в Переяслав. земле, — 43.

Чернигов, г., — 11—13, 15, 16, 23, 26—28, 30, 32—35, 40—44, 53, 57, 59—72, 77, 83, 85, 94—96, 98—100, 104, 106, 108—110, 117, 119, 121, 123, 130, 137, 170, 218, || 343, 349, 375, 376, 379, 381, 387, 388.

Черниговцы, — 12, 34, 57, 67, 71, 89.

Черниговские волости, — 64, 65, 71, 83, 117.

Черное море, — см. Понт.

Черные Клобуки, тюркские кочевые народы, (м. б. частью Кара-Калпаки), живш. у южных границ Киевской Руси, а равно и в Киев. и Переяслав. княж., — 43, 50—52, 54 («или Черкасы»), 55, 58, 59, 70, 72 («Черный Клобук весь»), 75 (то же), 100. См., Торки, Коуи, Берендей.

Черный лес, на правой, частью и левой стороне Днепра, выше порогов, — 77.

Черняны, сел. в верховьях р. Ловати, — 99.

Чертов лес, в Киев. княж., к вост. от средней Случи, — 48.

Черторыеск, г. в Волын. княж., на средней Стыри, — 23.

Черторыя, проток на лев. стороне Днепра, против Киева, — 41, 48.

Чехи, нар. славян., — 11, 116, 247, || 342, 358, 373.

Чешуев, г. в Половец. земле, — 27.

Чичерск, г. на р. Соже в Чернигов. земле, — 64.

Чудское озеро, — 135.

Чудь, Чюдь, нар., — 27, 31, 32, 95, 110 (Эстонская), 118, 134, 135, 143, 147, || 337, 339, 340, 343, 357, 365, 379, 383.

Чудская земля (Эстонской Чуди), — 118.

Чудь Заволочьская (искаж.: Завотьчская), нар., — || 337.

Чудь Поморская, нар., по видимому, Чудь Эстонская приморская, — 194.

Чюхлома, г. в Костром. крае, — 199, 206, 266, 269.

## Ш

Шамахи = Шемаха и ее область, г. е. Ширван, — 222.

Шамархийская земля, = земля Самаркандская, — 219, 222 (ошибочно: Шамахайская).

Шарукань, г. в земле Половецкой, — 26.

Шедакша (Шедашка), р. в Ростов. земле, — 105.

Шексна, р., лев. приток Волги, — 267, || 383.

Шелвов борок, ур. под Киевом, — 69.

Шелвово сельцо, под Шелвовым борком, под Киевом, — 69.

Шеломница, с. княгинино в районе г. Котельницы(?), — 67.

Шелонь, р., впад. в оз. Ильмень, — 130, 153, 175, 288, 290, 291, 313, 316.

Шернский лес, в области нижнего течения р. Медведицы, лев. притока верхней Волги, — 88, 128.

Шеша, р., — см. Шоша.

Шабран, г.(?) в Закавказье, точно не устан., то же, что Шабран, — 222.

Ширазы, г. в Персии к сев. от Персидского залива, = Шираз и его область, — 222.

Шоша (Шеша), р., прав. приток верхней Волги, — 111.

Шумек, г. в Волын. земле, на р. Вилии, к ю.-з. от Острога, — 46.

## Щ

Щековица, гора в Киеве, — || 338, 346.

## Ы

Ыгнатии («в Ыгнатии»), — см. Игнатии.

Ыновек, искаж., — см. Сновек.

## Э

Эмбах, = Амовжа, р. — см. Амовыжа.

Эрзерум, г., — см. Арзунум.

## Ю

Югра, нар. и стр. в северном Предуралье, в басс. верхней Печоры и верховьях Вычегды, — 17.

Югрев, Югревцы, — 388, искаж., — см. Юрьев (Киевский), Юрьевцы.

Юропек (искаж.? в Ипат.: «Ропек»), г. на р. Ирне, притоке р. Снови, в Черниг.-Северск. земле, — 66.

Юрьев, г. в Киев. княж., на р. Роси, — 25, 27, 32, 61, || 380, 388 (в тексте: Югрев, Югревцы). Юрьевцы, — 66, || 388.

Юрьев (Немецкий, Ливонский), г. Юрьев — Дерпт на р. Амовже (Эмбахе), к зап. от Чудского оз., — 39, 95, 126, 144, 169, 236, 253, 298. Юрьевцы, — 133.

Юрьев (Польский), г. в Суздаль. княж., на р. Колокше, лев. притоке Клязьмы, — 109 (Польскы), 112, 113, 215, 126, 128, 148, 153, 157, 158, 210, 237 (Польскы), 262, 266.

Юрьевские волости, — 237.

Юрьевцы, — 311, 313.

Юрьева гора, у Юрьева Польского, на поле битвы у Липиц в 1216 г., — 112.

Юрьевское поле, близ г. Юрьева Польского, место битвы у Липиц в 1177 г., — 87.

Юрьевы (Югревы) города, = города кн. Юрия Владимировича (Долгорукого) в Киевской Руси, — 35.

## Я

Явизна, г. Ливонский (неизв.), — 236.

Яжелобичская (= Яжелбицкая) дорога, прямая дорога на Новгород от Вышнего Волочка через ям Яжелбицы, восточнее оз. Ильменя, — 311, 312.

Яжелобицы (= Яжелбицы), сел. на Московско-Новгор. дор., к с.-з. от Валдая, — 289.

Яьнда, г. Амнда в верховьях р. Тигра, — || 337.

Ямны, с. близ Новгорода, — 323.

Янь, нар., — см. Емь.

Янчино, сц., м. б., Янки, дочери в. кн. Всеволод. Ярослав., под Переяславом Русским, впоследствии с. Яненки, — 46.

Ярополчь, г. на р. Ирпени, в Киев. княж., — 67.

Ярославль, г. на р. Волге, — 110, 114, 115, 121, 141, 144, 157—159, 226, 244, 246, 256, 269, 272, 278. Ярославцы, — 281, 311, 313.

Ярославль, г. на р. Сане, в Галиц. княж. (ныне Ярбслав), — 55.

Яские города «высокие», города в горах, в земле Ясов — Осетин, — 164.

Ясы, нар. на Сев. Кавказе, = Осетины, — 27, 118, 152, || 353.

Ятвяги, племя Литовское, живш. между р. Неманом и Наревом, — 27, || 353, 376.

Яхрома, р., прав. приток р. Сестры, впад. в Дубну, приток Волги, — 58.



# УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ

## А

- Аер (яер), воздух, — 121, 135, 217.  
 Азбука славянская, — см. грамота словенская.  
 «Азбука вь» пермские (коми-зырянские), их изобретение, — 226.  
 «Азбуки свои», право народов на свою грамоту, — || 342.  
 «Азбуковныя письма славянских» изобретение Мефодием и Константином, — || 342.  
 Акорь, якорь, — || 343.  
 Аксамит (оксамит), дорогая шелковая бархатистая ткань, — 117, 257.  
 Антипасха, первое воскресенье после пасхальной недели, — 15.  
 Архипископы: поставление, — 11, 100, 109, 151, 159, 170, 181, 214, 242, 245, 246, 273, 276, 279, 293, 329, 330, || 3<sup>0</sup>, 390; приход на архипископию, — 118, 151, 158, 170, 218; уход с кафедры, — 181, 192, 214, 279, 330; изгнание пареченного в архипископы, — 246.  
 Архитектон, архитектор, — 332.  
 Архиепискуп, католический архиепископ, — 55, 56, 254, 255, 257.

## Б

- Баня, — || 338; см. Мовь.  
 Бараты, м. б., испорч. греч. «бáратрон», пронасть, овраг? — 280.  
 Барка, судно, — 198.  
 Баскаки, ордынские начальники в покоренных странах, — 148, 153, 170.  
 Белка (в Лавр. и Ипат.: бель), — 27, см. Бель.  
 Бель, белка, деньги мелкие (?), — 27, 117, || 381.  
 «Береговая» служба, ежегодная военная охрана южных границ вел. княж. Московск., особенно на «берегу» — у рр. Оки и Угры, — 277, 317.  
 Берковец, мера, — 38.  
 Беседа (Пасычня и Козаря в Киеве), по Карамз., улица, — || 350.  
 Бесы, — 7, 8, 11, 14, 69, 78, 226, 257, 284, || 346, 347, 364, 366, 382—384.  
 Било, доска с деревянной кологушкой, которой били по доске для созыва или оповещения братии в м-рах, — 9, 14.  
 Биричи, глашатаи, — 45, 77, 177.  
 Бискупы (пискупы), католические епископы, — 22, 23, 132, 133, 135, 157, 185, 254, 255, 257, 296.  
 «Богатые, брютатые — норовники бесерменские, предатели христианские», — 328.  
 Божии дворяне, рыцари Ливонск. Ордена, — 147.  
 Божницы, церкви небольшие, часовни, — 169.  
 Болонье, низменный луг у города, — 36, 46, 52, 70, 73.  
 Болота, — 14, 36, 37, 121, 152.  
 Бор, борок, сосновый лес, — 14, 52, 69, 71, 76, 121, 146, 158, 276.

- Боровы, — 25, см. свиньи.  
 Бояре, бояре, — 7, 13, 15, 20, 28, 30, 31, 33, 38, 40, 47, 48, 50, 58, 66, 71, 76, 84—87, 92, 93, 100, 108, 109, 111, 112, 114, 115, 124, 127, 137, 138, 145, 153—156, 162—166, 170, 173, 178, 180, 184, 185, 188, 190, 191—195, 198, 200, 201, 204, 205, 207—211, 214, 216—221, 223, 225—233, 235—241, 243, 244 (Вольнские), 245—247, 249—251, 262—269, 271—273, 275, 281, 285, 286, 290—296, 299—301, 304, 306, 310—312, 316—322, 324—327, 329, 330, || 344, 346, 348, 349, 351, 352, 354, 356, 358, 361—363, 365, 367, 369, 371—373, 376, 378, 380, 381, 387, 393, 395, 396. Новгородские, — 45, 134, 143, 147, 148, 154, 160, 173, 176, 187, 188, 192, 285, 305—308, 311, 313—315, 318—323, 329, 330, || 394, 396. Псковские, — 312. Митрополиты, — 196, 198, 236. Греческие, — 102, 103, || 355. Литовские — 229.

«Боярские холопы — кровопивцы крестьянские», — 328.

- Браки у древних славян, — || 339.  
 Братанчч, племянники, — 34, 115, 125, 172, 211, 213, 214, 238, 249, 281, 318, 327, || 390, 391, 395.

Братьяницы, бретьяницы (Ипат.), кладовые (?), — 38.

Брашно, пища, съестные припасы, — 8, 25, 128, 137, 139, 218, || 343, 349, 356.

Брех, луг, клеветник, крамольник, — 211.

Бронники, воины в броне (?), — 39 (сл. Ипат.: бренидцы; искаж.?).

Броня, — 26, 50, 86, 90, 102, 117, 173, || 354.

Бубны, — 55, 117, 257.

Буйволы, — 119.

## В

Валы, — 15, 46, 52, 76, 116, 130, || 387, 388.

Вариманья, род монашеской мантии (?), — 14.

Ведрен, ведро, жаркая погода, — 14, 121, 237.

Вежи, шатры, кибитки кочевников, стаи; половчатые — 15, 25, 58, 68, 72, 75, 77, 80, 92, 97, 99, 100, 104, 110, || 388, 389; татарские — 163—165 (кн. Михаила Черниговского), 200; угорские, — || 342.

Вепло, плата жениха за невесту, — || 377.

Верблюды (вельблуды), — 15, 25, 119, 131, 192, 205.

Верста, возраст, — 215.

Вече: вообще на Руси, — 86.

в Белгороде, — || 368.

во Владимире-Волын., — 23.

в Звенигороде, — 36.

в Киеве, — 37, || 381, 382.

в Костроме, — || 393.

в Москве, — 207.

в Нижнем Новгороде, — || 394 (6813 г.).

в Новгороде В., — 45, 77, 107, 111, 142, 149, 176, 192, 284, 310, 318, 321, || 372. «вечники» худые мужики, — 284.

- в Ростове и других городах Рост.-Сузд. земли, — 86, 87, 144, 157.  
в Торжке, — 173, 220.  
Вечники (худые мужики), — 284, || 393.  
Вечный, вечевой, дяк в Новгор. В., — 309, 315, 320.  
Вечный, вечевой, колокол в Новгор. В., — 275, 318, 323.  
Взвод спускного моста, — 244.  
Взметчик, посол со взметной или складной грамотой, — 312.  
Вина князю, штраф, — 306; вина, — || 343 (вм. мыт, — см. Лавр.) || пошлина.  
Вино, — 38, 71, 103, 140, 173, 305 («проводное»), 307, 308, || 340, 343, 344, 354.  
Вира (вера), пеня князю за убийство, — 85, || 367.  
Вихрь, вихор, — 153, 234 (смерч), 276, 281.  
Воеводы, — 23, 31, 36, 47, 55, 79, 81—83, 111, 112, 114, 120, 127, 134, 142, 154, 172, 173, 184, 187, 188, 191, 194, 200—205, 220, 225, 226, 228, 237, 245, 248, 251, 259, 260, 262, 269—271, 274, 275, 279—283, 286, 288—291, 296—298, 301, 310—316, 323, 327—333, || 340, 347, 351, 354, 356—359, 372, 373, 376, 380, 381, 390, 394, 395. Воеводство держать, — 82, 83, 116, 126, 184, || 376. Воеводы: ушкуйников новгородских, — 191, 201; волошский, — 213; греческие, — 101, || 347; литовские, — 174, 229; татарские, — 119, 131; казанские, — 332; шведские, — 133, || 392.  
Возники, обозные слуги и охрана при войске, — 148.  
Возы, — 38, 77, 88, 112, 265.  
Вои (вой), войны, — 20, 22, 23, 25, 26, 28—30, 32—34, 105, 127, 132, 135, 136, 147, 288, || 343. Сбор воев — 12, 15, 17, 56, 90, 145, 184, 186, 187, 199, 200, 202, 222, 237, || 352, 357, 362, 372, 373, 375, 380, 387, 388, 394.  
Волжане в Новгороде, участники грабительских походов на Волгу и Приволжье, — 213, см. Ушкуйники, Разбой.  
Волки, — 22.  
Волости, «власти», — 8, 12 («власть Русская»), 17, 18, 20, 32, 34, 35, 38, 40, 41, 46, 49, 53, 56, 57, 59, 61, 62, 64, 65, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 78, 83—85, 86, 88, 89—91, 96—98, 107, 108, 111, 121, 143, 152—154, 156, 159, 168, 175, 176, 185, 200, 207, 213, 220, 234, 238, 243, 246, 248, 278, 279, 301, 315, 317—320, 322, 329, || 390, 396; волости владычни, монастырские и боярские в Новгороде, земле, — 317—319.  
Волхвы, — 7, 137, || 346, 347, 375, 377, 382—384.  
Волы, — 205, || 339, 366.  
Ворон, внезапное нападение (в сочетании: «пустить на ворон»), — || 387.  
Воск, вывоз его из Руси, — || 353, 354.  
Восстания, — см. Мятежи, восстания.  
Вотчины, — см. Отчина, вотчина.  
Вотчины бояр новгородских, — 317, сл. Волости.  
Вофудия, искаж., надо: Фофудия, фуфудия, дорогой кафтан, — 27.  
Вощаница, вощаной сосуд (с вином, с «миром»), — 108, 136.  
Враг, овраг, — 189.  
Вред, веред, язва, — 8.  
«Времянные книги» (или креница), летопись, хроника, — 284.  
Вучаны — 90; см. Учаны.  
Вывод, принудительный перевод населения из завоеванных городов и областей, — 313, 317, 318 (из Новгорода В.).  
Выгонцы Галицкие (из Галича на Днестре), — 119.  
Выкуп, иском, окуп, откуп (за пленников, заложников, с врагов, с осажденных и др.), — 66, 73, 74, 120, 126, 161, 166, 168, 170, 173, 174—176, 187—189, 192, 199, 213, 214, 228, 229, 231, 239, 240, 243, 247, 248, 263, 265, 291, 329, || 358.  
«Выход», дань татарская, — 172, 202.  
«Запрос царев», прибавка дани в дополнение к «выходу», — 172.  
Вышегород, «вышний град», цитадель, — 240, 329.  
Гален, род судов, — 102.  
Галичи, галки, — 23.  
Гардинал, см. Кардинал.  
Гати, — 36.  
Гобино, изобилне, — 38, || 375 (искаж.: «гобии»), 333.  
Говядина, — || 353.  
Гогольные ловцы на Волхове, — 149 (гоголь — вид утки).  
Година, время, — 15.  
Голод (глад), — 25, 123, 125, 159, 181, 191, 244, 245. См. Дороговь, Меженина.  
Горницы, — 19, 325 (средняя у в. князя в Кремле).  
Город, ограда, огороженное место, — 120.  
Города: построение их, — 13, 25, 27, 31, 58, 63, 75, 118, 152, 172, 173 (обновление), 185, 187, 189, 243, 333, || 338, 365, 366, 372, 376, 377; поджог их, — 18, 21, 25, 32, 33, 36, 43, 49, 54, 57, 88, 90, || 352.  
Городки, «градки», — 20, 117 (по Каме), 170, 176, 177, 190, 191, 247 (псков., = пригород), 272, 290, 298, 301.  
Городни, мостовые, части моста от быка до быка, — 245.  
Господа, господа, люди правящих классов, — 112; господа, правительственный совет в В. Новгороде, — 310.  
«Господин» и «Государь», спор в. кн. Ивана III с Новгородом о титуле, — 309, 312—322, || 397.  
Гости, купцы приезжие или ведущие торговлю с чужими землями, — 83, 92, 111, 121—123, 165, 168 (хопыльские), 188, 192, 206, 228, 264, 280, 292, 302, 309, 323, || 341, 345, 348—351, 371, 394.  
Гостьба, торговля привозными товарами, — 114, 123, 293.  
«Государь» — В. Новгород, — 305, 310.  
Государь, титул в. князя, — см. Господин.  
Грамота нерьская (коми-зырянская), изобретение ее, — 226.  
Грамота словенская, — || 338, 342.  
Грамоте ученье, — см. Книги, книжное ученье.  
Грамоты, — 61, 149, 163, 173, 178, 184, 190, 191, 198, 277, 279, 282, 293, 306, 311, 312, 333, || 349. благословенная, — 208. договорные, — 306. докончальные, — 322, 332. духовные, — 66, 216, 229, 230, 249. кабальные, — 197, 199. рестные, крестоцеловальные, целовальные, — 41, 97, 98, 220, 221, 237, 320—322, 333. «опасные», «опасы», — 205, 208, 212, 232, 284, 290, 311, 312, 316—318. о созыве войска, — 184, 190., порядная, — 162. проклятые, — 269, 270. розметные, взметные, — 241 прим., 252, 280, 286, 312. складные, — 311, 312. укрепленная (= одиночная) новгородская за 58 печатями, — 321.

Грамоты: митрополичьи, — 66, 149, 170, 234, 236.  
патриаршие, — 61, 179, 192, 194.  
Ярославовы в Новгороде В. — 123, 172, 173  
(старые), || 376.  
Грамота церкви в. кн. Владимира (церковный  
устав), — || 367.  
Гр е б ц ы, — 50, 133, || 345.  
Гр е ч е с к и й о г о л ь, — || 348.  
Гр е ч и н и к и, купцы, торговавшие с греками, — 13,  
74, 76.  
Гр и в ы:  
денежные, — 24, 33, 37, || 341, 343, 358, 367, 368,  
373, 374, 380.  
злата, — 22, 39, 64, || 370, 391 (гривенки).  
серебра, — 39, 63, 64, 159, 160.  
у ико н, — 309.  
Гр и д и, дружинники княжеские, — || 367, 368.  
Гр и д и н ц а, служебный покой для гридей, —  
|| 367.  
Гр и д ь б а — гриди, — 95.  
Гр о б л я, — ров у городских стен, — 47, || 356  
(искаж.: «бробля»), 357.  
Гр о б ы, — 7, 8, 14, 15, 17, 42, 58, 59, 84, 116, 124,  
129, 130, 145, 153, 195, 217, 221, 230, 231, 236,  
242, 243, 278, 287, 294—296, 298, 300—302, 316,  
324, 325, || 352, 368.  
Гр о в о в п р о д а в ц ы, — 14.  
Гр о м, устроенный в г. Булгарах во время его  
осады, — 192.  
Гр у д и, — 182, 243.  
Гр у д н ы й п у т ь, неровный, шишковатый путь, —  
20.  
Гр у н ы, тихая конская рысь («пюдоша на гру-  
нах»), — 87, 199.  
Г у м н о, — 38, || 361.  
Г у с л и, — 257.

## Д

Д а д ь, искаж., — см. Ч а д ь.  
Д а н ь и Д а н и к и, даньщики (сборщики  
дани), — 17, 18, 31, 44, 63, 85 (церковн.), 89, 98,  
149, 154, 163, 169, 173, 211, 222, 238, 317, 319,  
320, || 340, 341, 344, 347 (искаж.: деревенская;  
надо: Деревенская), 348, 351—356, 358, 359, 374,  
376, 380, 382.  
Д а н ь п о л е т н я я, — 175.  
Д а р а г а, дорога (татарск.), начальник, управ-  
тель, — 192, 249, 260.  
«Д в о р» князя, княжеские люди, приближенные,  
воины, — 95, 134, 136, 146, 153, 159, 251, 252,  
264, 270, 279, 280 («дети боярские»), 281, 312,  
332, || 394 (= полк в. князя).  
«Д в о р», матери в. князя, — 311.  
ц. Махмета, — 247.  
Д в о р е ц к и й в. князя, — 304.  
Д в о р я н е, — 103, 111 (дворные люди), 115, 177  
(новгородские), 198.  
Д в о р я н е «б о ж ь и», рыцари Ливонс. Ордена, —  
147.  
Д е б р ь, склон, поросший лесом, лес, трудно прохо-  
димый, — 51, 112, 113, 131, || 356.  
Д е в т е р и, дефтеры, татарские грамоты (об обложе-  
нии данью?), — 249.  
Д е д и н а, Д е д ь с т в о, принадлежавшее делу,  
унаследованное от деда, — 80, 170, 181, 249.  
Д е м е с т н и к, domestик, визант. чин, — || 347.  
Д е м е с т в е н н и к церковный, церковный главный  
певчий, — 9.  
Д е м е с т в о, то же, что демественное пенне, искус-  
ное пенне, — 261.  
Д е н е ж н и к, чеканщик денег в Москве, — 281,  
292, 299.  
Д е р е в н и, — 16, 246.

Д е с я т и н а: церковная, — 9, 63, || 367; татар-  
ская, — 126, 143; божья от лета (т. е. пост.), — 9.  
Д е с я т и н и к и, сборщики десятины, — 252.  
Д е с я т н и к и, татарами поставленные, — 142.  
Д е с я т с к и е в Кнзеве, — || 367.  
Д е т и б о я р с к и е, в Новгороде, дети бояр (?), —  
143.  
Д е т и б о я р с к и е, военнотружильные люди, — 213,  
263, 264, 266—271, 274, 277, 279—282, 286, 287,  
292, 297, 306, 308, 309, 311, 312, 318, 321, 332, 333.  
Д е т и н е ц, кремль, цитадель, — 57, 70, 96, 159,  
185, 333.  
Д е т и щ и, младенцы, — 10, || 380.  
Д е т ь с к и е, дещные, отроки княжеские, — 40, 47,  
59, 76, 84.  
Д и в и и м у ж и || Половцы, дикие Половцы, — || 390.  
Д и к и е П о л о в ц ы, — 50, 65, 70.  
«Д о б р о х о т ы» Москов. в. князя, разведчики,  
агенты — в Орде, Новгороде и других местах, —  
207, 220, 310.  
Д о г о в о р ы с г р е к а м и, — || 343—344 (907 г.), 344—  
345 (912 г.), 348—350 (944 г.), 356 (972 г.).  
Д о л ж н и к и татарские, — см. т а т а р с к о е  
н г о.  
Д о л ж н и к о в в ы д а ч а м е ж д у з е м л я м и, — 219.  
Д о м а ч н и е, семейство и близкие (двор), — 136.  
Д о р о г о в ь, дороговизна, — 123, 186.  
Д о с к и, д ь с к и, — 20, 23, 50, 120, 133, 165, 179.  
«Д о с к и», дьски, долговые, — 107.  
Д о с п е х и, — 62, 160, 193, 212, 262, 265, 274, 279,  
283, 288.  
Д р у ж и н а княжеская, — 13, 15, 16, 18, 19, 22—  
25, 29, 30, 33, 35, 37—40, 43—49, 51—55, 57—66,  
68, 69, 72—74, 76—82, 85—90, 92, 93, 97, 98, 100,  
104, 107, 112, 115, 117, 127, 132, 133, 136, 143,  
146, 150, 153, 154, 163, 178, 187, 238, || 341, 347,  
348, 351—356, 358, 369, 372, 373, 375—378, 381,  
387—391.  
Д р у ж и н а: варяжская (немецкая), — || 340; ли-  
вовская, — 236; литовская, — 174, 177, 229;  
татарская, — 189, 190, 206.  
Д р у ж и н а, товарищи (в артели иконописцев), —  
175.

Д у б ы, — 189.  
Д у г и «зарные», светлые в небе, — 14.  
Д у м а с б о я р а м и, — 15.  
Д у м ц ы, — 88, 115.  
Д у х о в н и к и, отцы духовные, — 164, 211, 242,  
261, 300, 329.  
Д ы м, мгла, — см. м г л а.  
«Д ы м», очаг, основа зимания дани, — || 347.  
Д ь в о л, демон, сатана, — 7, 8, 10, 11, 13, 19, 38,  
78, 101, 115, 144, 153, 156, 161, 196, 201, 203,  
253, 261, 264, 274, 275, 329, || 348, 355, 359, 360,  
368, 369, 375, 383.  
Д ь я к и, — 263, 273, 286, 309, 312, 315, 320, 321,  
326, 330—333.  
Д я д ь к а, воспитатель, — || 372 (в Лавр.: Корми-  
лец).

## Е

Е п и с к о п ы:  
их избрание и поставление, — 27, 28, 30, 33, 63,  
65, 73, 91, 94, 110, 114, 122, 124, 125, 141,  
144, 148, 151, 156, 158—160, 169, 171, 175,  
176, 179, 180, 189, 190, 195, 210, 211, 214,  
218, 219, 226, 227, 233, 234, 244, 277, 292,  
301, 329, 332, || 342, 392;  
ставят митрополитов, — 40, 242, 270, 277, 279,  
301, || 377;  
оставляют кафедру по своей воле, — 110, 123, 144,  
148, 159, 160, 170;

изгнание их с кафедры, — 64, 72, 79;  
отлучение епископа от службы, — 152;  
снятие сана с епископа, — 160.  
Епитимия (опитимия), наказание, неня (гл. обр. церковн.), — 10, 149, || 345.  
Епитрахиль, — см. Патрахель.  
Ереси, еретики, — 80, 140, 192 (стригольники), 253—260 (Исидор и Флорентийский собор), 331, 332, || 363, 364.

## Ж

Жалобники в Повгороде В. перед в. кн. Иваном III, — 304—306. См. также: Извещения.  
Жалование, пожалование татарского хана, как основа правомочия князей, — 249.  
Желваки, желваки, болезнь, — 11.  
Железа, — 243.  
Железа, оковы, — 67, 155 (железа немецкие), 198, 244, 252, 266, 302.  
«Железный полк», «свинья великая», у немцев, — см. Полк.  
Железо, — 17, 38, 272, 324 (немецкое на главе Успенского собора в Москве).  
Жемчуг, — 91, || 391.  
Жеребей, жеребий, доля, часть, — || 337, 338.  
Жерело, жерло, горло, устье, — || 338.  
Живописцы, — см. Писцы.  
Житницы городские в Москве, в Кремле, — 300.  
Житничные дворы в Кремле: городской и в князя, — 300.  
Жито, хлеб, хлеб в поле и в зерне, особенно рожь, — 31, 36, 38, 57, 60, 73, 123, 125, 159, 186, 187, 191, 244, || 375, 382, 383, 388.  
Житые люди, в Повгороде В., — 213, 262, 284—286, 289, 290, 304—309, 311—323, || 396.

## З

Заборола, забрала, деревянные щиты-заборы на городских стенах, — 23, 64, 103, 207, 208, 214, 276.  
Заговенье, первый день поста, — см. Говение.  
Зад, тыл войска, — 18, 23, 86, 98, 113, 191, 193, 248, 289.  
Зажигие, заготовка запасов, фуража для войска, — 65, 111, 134, || 394.  
Зажитики, заготовщики припасов, фуража для войска, — 55, || 390.  
Зайцы, — 13. Заячьи ловцы, — 149.  
Заклад («в заклад», «в закладе») в значении: заложники, — 24, 35, 153, 160, 161, 176, 260, || 388. См.: Тали.  
Закон:  
греческий, — || 349.  
русский, в догов. с греками, — || 344, 349 («устав Русский»), 350.  
христианский, — || 353.  
Залозник (собират.), залозники, купцы, ездившие Залозным путем (см.), — 74, 78.  
Замятня, смятение, замешательство; по смерти архим. Митяя среди его спутников, — 198; в Орде, — 180, 181, 237, 239.  
Запона, завеса, картина, — || 361.  
«Запрос царев», — см. Выход.  
Зари огненные, м. б., северное сияние, — 181.  
Засада, отряд войска, введенный в город для его защиты, — 61, 64, 93, 154.  
Застава, передовой, сторожевой отряд, — 22, 23, 184—186, 252, 270, 279, 281, 285.  
Застенки, пристройки, застенные малые церкви, — 226, 304, 323, 325.

Засуха, — 158, 183, 187, 271.  
Затмения:  
солнца, — 124 (6738 г.), 126 (6744 г.), 167 (6829 г.), 183 (6874 г.), 212 (6893 г.), 231 (6909 г.), 234 (6914 г.), 242 (6923 г.), 277, 304 (6984 г.), 308 (6984 г.), || 380 (6573 г.).  
луны, — 110 (6721 г.), 151 (6784 г.), 234 (6914 г.), 277 (6968 г.), 308 (6984 г.), 309 (6985 г.).  
Завтраки, завтраки, — 15.  
Збор, см. Сбор, збор.  
Зверина, мясо зверей, — || 353.  
Зелие варено, вареная трава, пища монахов-пустыльников, — 10.  
Землетрясения, «труссы», — 28, (6625, 6630 г.), 30 (6634 г.), 98 (6704 г.), 124 (6738 г.), 264 (6951 г.), || 341 (6376 г.), 346, 389 (6615 г.).  
Земские люди (тверитяне), — 330.  
Зима без снега, — 233.  
Зимницы, у Болгар Камских и Мордвы, — 192, 194.  
Зимовица, 99 (у Половцев), 298 (у Татар).  
Златники, золотники, золотые монеты, визант., — 86, || 349.  
Змеи, — 13, 17, 203, || 346.  
«Змия» падение с неба, — 13.  
Знамена, стяги, — 16, 18, 22, 47, 58, 73, 81, 86, 98, 113, 117, 159, 213, 262, 289, 290, || 387, 389.  
Знаменосец, стяговник, — 81, 290.  
Знамения:  
в солнце, — 13, 24, 26, 27, 29, 91, 105, 126, 150—152, 186, 190, 231, 283, 308, || 356, 380, 396;  
в луне, — 24, 26, 28, 29, 69, 70, 143, 157, 181, 193, || 396;  
в звездах, — 121, || 380, 396;  
в небе, — 14, 24, 28, 35, 100, 101, 110, 153, 167, 186, 206, 231, 248, 293, || 375, 380, 389; см.: Столи огненный;  
в иконах, — 81, 136, 171, 190, 236, || 396;  
в прочих явлениях: 14 (тучей), || 380; см. также: Затмения.

Знамения, знаки собственности, границ, — || 352.  
Золотник, — см. златники, золотники.  
Золото, — 11, 22, 25, 38, 50, 55, 59, 66, 75, 84, 85, 91, 101, 102, 117, 118, 126, 188, 206, 211, 220, 228, 240, || 344, 345, 348, 350, 353—356, 367, 378, 381, 391.  
Зуб рыбий, моржовый клык, — 305, 307.  
Зять, — 27, 30, 36, 37, 52, 61, 62, 66, 70, 74, 83, 88, 94, 96—98, 101, 104, 110, 114, 115, 119, 120, 144, 148, 184, 186, 193, 200, 260, 307, 332, || 347, 391, 393.

## И

Игрища языческие у славян, — || 339.  
Игумена избрание, — 9 (в Печер. м-ре).  
Идолы, кумиры, — 137, 146, 226, || 358, 364, 365.  
Ижаки, католич. певчие, — 254.  
Извет, донесение, донос, обвинение, наговор, отговорка, — 20, 21, 69, 78, 96.  
Изветники, жалобщики, доносчики, — 177, 305.  
Извраги, выкидыши, — 17.  
Изгон, конный неожиданный налет на неприятельскую территорию, — 22, 29, 61, 68, 76, 78, 83, 89, 90, 106, 109, 153, 158, 173, 175, 187, 188, 193, 199, 200, 205, 206, 211, 214, 239, 240, 248, 252, 264, 271, 277, 279, 283, || 390.  
Илем, род дерева, похожего на вяз, — 125.  
Именины, — 19.  
Индикт = 15-летний цикл, по которому велось летоисчисление в Византии, — 10, 236, 292, || 356  
Индитья, одежда (чехол) церковного престола, — 38.

- Иностранцы, чужестранцы, — || 361.  
Ипскупе поставы = шитки (куски) сукна Ипрского (вырабатывавшегося во Фландрии, в г. Ипре), — 297, 305—307.  
Исады, отмель, пристань, торг и поселок у пристани. См. Указатель географических наименований.  
Искуп, — см. Выкуп.  
Истобка, изба, — 20.  
Истобник (истобничинко) придворный, — 269.

## К

- Кабат, род одежды (рабочая рубашка, — Даль), — 248.  
Каган, государь, — || 353 (хазарский).  
Кадило, сосуд для курения фимиана в церквах, — 7, 38, 324, || 361, 373.  
Кадь, — || 368.  
Казак, — 2°0, 332.  
Казна, казначейство, — 158, 167, 196, 198, 206, 209, 232, 250, 263, 264, 278, 330.  
Казначей, — 59, 277.  
Казнь главная, смертная казнь, — 267, 278, 290.  
Калугер, — см. Кологерь.  
Камары, комары, церковные своды, — 124, 131.  
Камка, шелковая цветная узорчатая ткань, — 306, 308.  
Камни из облаков, — 245.  
Кан, хан, — 131, 136 (Кановичи), 139, 141, 143.  
Кандила, светильники, лампады (иногда употребл. в смысле: кадило), — 7, 103, 104, 145, 196, 223 (?), 230.  
Каплан, капеллан, католический священник, — 257.  
Кардиналы (кардиналы), — 254—256, 281, 293, 296.  
Катарги, каторги, большие гребные суда, — 304.  
Катуни, жены татарские, госпожи, женщины, — 298.  
Кадья, ручная кадельница, — 38.  
Квас, — || 338, 367.  
Келейник, прислуживающий в келье, — 300.  
Келья (келья), комната, домик монаха, — 9, 11, 16, 38, 76, 123, 196, 200, 233, 242, 246.  
Кербаты, речные суда, — 183.  
Кивот, навес на столпах над престолом в церкви, поставец для иконы, — 126.  
Кличей, мечник, — 177, 181, 206.  
Кирпичи, — 279, 301, 325, 326.  
Кисель, — || 368.  
Клепальня, постройка (вышка), где били в клепало-бело, — 11.  
Клет, — || 352, 368.  
Клирос, клир, духовенство собора или ряда церквей, — 130, || 361, 392.  
Клирошане, клиросники, — 84, 198, 226.  
Клобук, высокая шапка, монашеская, княжеская, — 8 (княжеск.), 196, 199 (белый-митропольский).  
Ключарь, хранитель церковных ключей, — 240.  
Ключники (цы), — 59, 83, 84, 320, || 355.  
Кметие (в тексте: Сметие), удалцы, витязи, — 11.  
Книги: «почитание», чтение, книжное, — 8; «книги временные» или «кренница» (хроника), — 284; книга переводы, предложение, — 226 (на Коми-зырянский яз.), || 342 (на славянский яз.: Евангелие, Апостол, Псалтырь, Октоих-Охтай); книга славянских хулители, — || 342; книги святые, церковные, — 38, 86, 91, 123, 145,

- 153, 169, 195, 237 (Евангелие, — 38, 125, 138, 187, 227, 262, 237, || 367; Псалтырь — 8, 12, 14, 163, 164, 196);  
книги любители, сказители, списатели, — 13, 169, 189, || 376;  
книжное (грамоте) ученье, — 173, 226, || 365.  
Княжчина (в Новгороде), дань на содержание князя, — 213.  
Князья: великие и «местные», — 235.  
выходцы из Литвы: вотчины на пригородах новгородских (Кореле и др.), — 170, 218, 244; в Переяславле Залесском, — 201; во Пскове («из Литовской руки»), — 170.  
«под руце данные», подручные, — 173.  
под Олегом сущие, — || 343, 344.  
См. «съезды князей»; в разд. Татарское иго — «Совместные действия князей».  
Ковер, — 20, || 357, 368.  
Ковриги, — 9.  
Ковши серебряные, — 308.  
Коло, «Колеса», повозка, — 20, 42, 73, || 367, 370.  
Колесница, — 203, 234.  
Кологерь (калугер), монах, — 103.  
Колода шейная, — 163.  
Колодник, пленник, заключенный, — 58, 86.  
Колоды (клады) погребальные, — 262, || 339.  
Колокола, — 38, 79, 187, 275, 286, 318, 323, 324, || 381.  
Колокольница, — 323 (в Москве).  
Комары, насекомое, — 17, || 346.  
Комары, своды, — см. Камары.  
Копи, — 13—16, 19, 23—25, 35, 42, 46, 47, 50—53, 55, 58, 60, 63, 65—67, 71, 73, 74, 78, 80—82, 86, 90, 92, 98, 102, 106, 111, 113, 116, 117, 119, 120, 126, 123, 131—136, 138, 140, 141, 146, 148, 150, 159, 160, 164—166, 170, 189, 192, 193, 199, 203, 205, 203, 228, 234, 240, 244, 245, 247—249, 263—265, 269, 270, 274, 279, 280, 282, 283, 289, 296, 302, 308, 309, 323, 326, || 339, 343, 346, 348, 351, 354, 356, 359, 367, 371, 373, 376, 380, 389, 390.  
Мор (падеж) коней, — 63, || 376.  
Копина, — 81, 90, 125, 149, || 353.  
Копники, — 25, 119, 149.  
Копны мпра ожидание, — 124.  
Копюхи, — 20, 119, || 346.  
Копейницы, копейники, — 116.  
Копья, — 12, 47, 50, 53, 55, 81, 90, 92, 131 (лом копейный), 135, 150, 187, 193, 199, 274, 303, || 350, 352, 355, 370.  
Корабельники, зап.-европ. монеты с изображением кораблей, — 305—307, 322, 323.  
Корабли, — 101—103, 132, 133, 150, 178, 198, 298, 304, || 341, 343, 348, 349, 371, 374, 376, 377, 391.  
Коркоты, болезнь морская, — 237, 245.  
Кормилец, дядька, воспитатель, — 52, 82.  
Кормники, кормчие, — 50.  
Коромола, крамола, — 70, 93, 180, 211, 231, 330, || 373.  
Коромольники, — 154, 159, 207.  
Корчаги, — 38, || 368.  
Костель, костел, католическая церковь, — 253, 254, 257.  
Котел, — 208, || 353.  
Котки, кошки, — 17; см. Кошки.  
Котопан (?), — || 380, 381.  
Кочевница, места кочевий, — 218.  
Кошки, стан, обоз, — 50, 77, 113, 239.  
Кошки, — 125, 145, 245; см. Котки.  
Кощи, младшие отроки княжеские, рабы, — 78, 84.  
Крастел, коростели, перепелы, — 135.  
Кремник, Кремль; см. Указатель географических наименований.

- «Креница» или «временные книги», летопись, хроника, — 284.
- Крепость, замо́к, — 20.
- Крестное целование, клятва, присяга, — 16, 19, 21, 22, 26, 30, 32, 37, 38, 40—42, 44, 47, 53, 54, 56, 61—67, 69, 71, 74—78, 82, 84—87, 89, 93, 95—101, 104—115, 120, 123, 125, 147, 149, 156, 157, 160, 162, 167, 170—173, 176, 178, 179, 184, 185, 188, 190, 225, 233, 234, 238, 247, 263, 265—267, 269, 270, 275—277, 285—287, 291, 310, 318, 320—322, 323, 330, 332, 333, || 344, 330, 331, 387, 390, 391.
- Кресты — тельники, нательные, — 263.
- Кречеты (кречаты), — 306, 307.
- Крила, «меж крил», часть тела, — 182, 243.
- Кры, ледоход, — 106.
- Крыж (искаж.: скрыж), крест католический, — 253 (скрыж), 258, 261, 299.
- Кубара, судно, — 64, || 350.
- Кубки, — 308, 322, 323.
- Кумандери, командоры Ливонск. Ордена — 158, 185, 245.
- Кумиры, — см. Идолы, кумиры.
- Кундуры, — 240.
- Купицы, как мера обложения в Новгород. В., — 319.
- Кулы, куны черные, — 33, 91, 96, 123, || 341, 347, 358, 367, 373, 331.
- Купицы, — 33, 63, 108, 178, 209, 212, 213, 231 (купичие люди), 289, 292, 307, 312—314, 320—322.
- Курь, — 107.

## И

- Иавра || м-рь Троице-Сергиев, — 200, 264; м-рь Афанасий Тверской, — 230.
- Иатинская, Римская церковь, — 258.
- Иатинство, Латинские ереси, Иатинский обычай, — 258—260.
- Лебеди и лебединые ловища, — 154, 155.
- Легатос (лягатос); папский посол, легат, — 258, 296, 299, 300.
- «Лежать на вестех», быть разведчиком, лазутчиком, — 268.
- Лепки, цветы, — 11.
- Летописание, летопись, греческое, — || 341.
- Летописание русское, — 14 (Киевское древнее).
- Летописец о себе, — 14, 16, 17, 31, 109, 124, 229 («опись» в Летописце), 242, 250, 277, 308.
- Летопись, «летописцы», — 229; см. Временные книги.
- Литургия, обедня, литургисать, служить обедню, — 8, 124, 187, 230, 248, 273, 326.
- Ловища, места охоты — 149, 154 (лебединые), || 352.
- Ловчий, — 133, 303, 304.
- Ловы, охота, 13, 147, 193, 338, 356, 371, 376.
- Лодьи, — 12, 25, 31, 42, 46, 50, 90, 106, 114, 116, 117, 119, 121, 123, 150, 154, 183, 188, 290, || 341, 345, 348, 349, 351, 354, 356, 359, 371—373, 376, 377, 380, 381, 383.
- Лодейники, — 106, 172.
- Локоть, мера длины, — 17.
- Лопатки, лонадки, часть тела, — 182, 243.
- Лошаки, — 307.
- Луда, плащ, — 11, || 375.
- Лук, оружие, — 15, 272.
- Лука (седельная), — 47.
- Лукио, лукошко, — || 368.
- Лукоморье, лука моря, залив, — 17, 92, 118.
- Люди: большие, — 143, 147, 208; боярские в Новгород. В., — 305, 321 (делают крест в. кн. Ивану III); ваящие, — 142;

- градные, — 16, 29, 323 (градские); дворные, — 111; житые, — см. Житые люди; земские, — 330; лучшие, — 37, 74, 99, 211, 246, 284, 291, 292, 305, 317; мелкие, — 290; меньшие, — 142, 143; молодии, — 113, 184, 213, 236, 282, 307; младые, — 317 (псковичи); монастырские, — 305; одерповатые, — 320; старейшие, — 156; церковные, — 194; черные, — 142, 147, 314, 317—320, || 393; чернь, — 33, 143, 173, 246, 263.
- Людие в значении: народная масса, граждане города, — 7, 19, 97, || 365, 331.
- Людобоедство во время голода, — 125, 245.
- Лягатос, — см. Легатос.
- Ляцг, искаж., — || 341; см. Шляг.

## М

- Магометанство у татар, — 161 («вєра Срачинская»).
- «Мамоновы усты», иносказательно, || «устаи богатеєв», — 328.
- Мантия (мандия, монатя), широкая верхняя накидка (плащ) у монахов, — 190, 196.
- Маршалок, пемецкий, — 240.
- Мастеры (мастыри), — 71, 95, 156, 175, 279, 294, 305, 324, || 366, 392.
- Белильщики известью, — 95; гончары, — 289; иконники и живописцы («писпы»), — 175, 222, 229, 237; ученики их, — 222, 229; каменосечцы, — 302; каменщики, — 279; колокольные, — 175; кровельщики, — 95, 324; литейщики («олову льятели»), — 95; муроль (искаж.: «муляр»), строитель городских стен и пр., — 303, 317; порочный, строитель стенобитных машин, — 147; пушечные, — 247, 248, 303; строители, — 156; суконники, — 208, 209, 281; часовщик, — 233.
- Мать городам Русским, то есть, столица = Киев, — || 341.
- Мачехи, — 58, || 340.
- Мачешичь, сын мачехи; см. Указатель личных имен.
- Мгла и дым (от пожаров болот и пр.), — 121, 186, 199.
- Мед, — 25, 38, 173, 193, 207, 250, 261, || 352, 354, 367, 368, 372, 382; меды господские из погребов, — 207.
- Медуша, — || 368.
- Медь, — 38, 272.
- Меженя, недостаток, голод, — 170 (6840 г.).
- Межи княжеств, — 22. Ср. Рубежи.
- Мезгить, мечеть, — 221.
- Местер, магистр Ливонского ордена, — 132, 135, 141, 150, 178, 185, 236, 240, 245, 329.
- Местники, метители, — || 345 (в догов. с греками в. кн. Олега), 372, 383; месть кн. Ольги, — || 351—352. Ср. 156.
- Месячина гостям русским в Царьграде, месячное содержание, — || 343, 349.
- Мехи, вина — 308, 323,

Меченоша, — 103, 122.  
 Мечи, — 13 (= сабля?), 31, 47, 53, 70, 84, 115, 126, 133, 150, 209, 276, 313, 314, 316, || 349, 350, 354, 355, 358, 370, 371, 375, 381.  
 Мечты, привидения, — 14.  
 Милостыня, — 25, 27, 155, 192, 214, 228—230, 287, || 367.  
 Мистр, магистр (Прусский и Немецкий), — 248.  
 Мисы, миски, — 307, 322, 323.  
 Митрополиты греческие, приход их за милостыней, — 192, 214.  
 Митрополиты Русские:  
 приход на Русь, — 26, 28, 61, 70, 72, 77, 126, 163, 240, 253;  
 поставление, — 39, 40, 121, 154, 159, 179, 192, 195, 199, 206, 240, 270, 277—279, 301, 331, || 377;  
 уход с митрополии, — 278.  
 Митрополия Русская, — 194, 195, 235, 258, || 376 (установлен. в кн. Ярославом Мудрым).  
 Мовь (мовница), баня, — || 352.  
 Молния (мления, маланья), — 233, 309, || 375.  
 Молодые люди, — см. Люди.  
 Монастырей начало:  
 в Киеве, — || 376 (в кн. Ярослав Мудрый «устроит»), 377—379 (начало Печерск. м-ря), 8—11, 14, 16—18;  
 в Ростово-Суздальской земле, — 63;  
 в Москве, — 169 (Спасо-Преобр. у двора в кн.), 195 (Чудов);  
 в Серпухове, — 189;  
 на Стромыни, — 200;  
 монастырское общежитие, — 189.  
 Монахья, — см. Мантля.  
 Мониста, — 49.  
 Моры, моровые язвы, поветрия — 14, 15, 125, 159, 175, 173, 182, 183, 212, 231, 237, 243, 244, 246, 247, 270, 322.  
 Мосты (через реки), — 20, 27 (через Днепр в Киеве), 49, 76, 190 (через Волгу), 192, 203, 205, 228, 245, 317, || 366, 363.  
 Мосты (помосты) крепостные, — 186, 244 (спускной), 247, (спускной), 333, || 356.  
 Мосты уличные, мостовые, — 245 (в Новгороде В.).  
 Мотыка (в Лавр.: рогаля), — 14.  
 Мощи, — 7, 8, 14, 125, 130, 278, 294—296, 303, 324, 325, 332, || 345, 354, 355.  
 Мрамор, — 125.  
 Мужик, — 11, 15, 16, 19, 20, 23, 24, 31, 35, 38, 39, 41, 44—47, 49—51, 55, 56, 58—60, 62, 66, 69, 76, 77, 89, 93—97, 105, 111, 117, 126, 123, 133, 146, 148, 150, 153, 155, 188, || 340, 341, 343—345, 349, 350, 354, 355, 361, 362, 366, 373, 375, 390;  
 добрые, — 32, 102, 135, 147, 160, || 351, 356, 358, 368, 391;  
 смыслени, — 15, || 358, 361, 362, 387;  
 «несмыслени», — 15;  
 нарочити, — 135, 204, || 351, 362, 367, 372.  
 передни, — 60, 69, 72, 73;  
 сильные, — 130;  
 храбрые, — 133, || 358;  
 дивни (дикие, Половцы). — || 390.  
 Мука, — 125.  
 Мша, месса, литургия католическая, — 257.  
 Мыс, — 252.  
 Мясa, — || 353, 359 (свиные), 367.  
 Мятажи (смятения), восстания:  
 на Белоозере, — || 382—383 (6579 г.);  
 в Боголюбове, — 84 (6685 г.);  
 в Брянске, — 172 (6848 г.);  
 во Владимире на Клязьме, — 83 (6685 г.);  
 в Галиче (южн.), — 105 (6714 г.);  
 в Кieve, — 27 (6621 г.), 37—38 (6654 г.), 62 (6665 г.), || 381 (6576 г.);

в Москве, — 207 (6890 г.), 263 (6953 г.);  
 в Нижнем-Новгороде, — 190 (6883 г.), || 393, (6813 г.);  
 в Новгороде В., — 7 (6579 г.), 33 (6645 г.), 34 (6647 г.), 68 (6668 г.), 77 (6676 г.), 111 (6723 г.), 142 (6763 г.), 143 (6765 г.), 149 (6778 г.), 151 (6781 — в Торжке), 284—285 (6979 г.), 310 (6935 г.), || 371—372 (6523 г.);  
 в Полоцке, — 30 (6635 г.), 64 (6697 г.);  
 в Ростове и в Ростовском крае, — против татарск. ига, — 144 (6770 г.), 157 (6797 г.), 166 (6828 г.);  
 в Рязани, — || 395 (6952 г.);  
 в Смоленске, — 231 (6909 г.);  
 в Суздале, — || 375 (6532 г.);  
 в Твери против татар, — 168 (6835 г.);  
 в Торжке, — 173 (6849 г.);  
 в Ярославле-Белоозере, — || 383 (6579 г.);  
 в Литве, — 145 (6771 г.), 200 (6886 г.);  
 в Орде, — 181 (6868—6869 гг.).

## Н

Наводнения (поводь), — 31, 73, 171, 245, || 387.  
 Наделок княгине при пострижении в м-рь, — 123.  
 Надобы, надолбы, тын из бревен, глубоко забитых в землю и связанных поперечниками, — 127.  
 Наложницы, — 22 || 354.  
 Наместники:  
 княжеские, — 12, 18, 105, 111, 151, 154, 159, 160, 171—173, 176, 178, 188—190, 192, 194, 205, 211, 213, 218, 220, 223, 233, 233, 240, 245, 250, 268, 269, 271, 273, 275, 285, 304, 311, 313—318, 321, 323, 327, 329, || 357, 365, 393, 394;  
 литовские — в Смоленске — 225, 231, 232.  
 немецкие — в Пскове, — 134.  
 Наместничество, — 189, 194, 220.  
 Наряд, порядок, управление, — 49, 51, 82.  
 Нарядник, — || 340.  
 Насад, речное судно с набитыми бортами, — 49, 67, 90, 114, 116, 117, 133, 148, 150, 166, 219, 220, 239, 230.  
 Невежда сы, невежды, безрассудные, — 135, 286, 305 (новгородцы), || 344, 353, 359, 365, 380, 382.  
 «Непоставниш» люди — новгородцы, — 305.  
 Непротивление злу, — 125.  
 Нефимон (искаж., надо: меймон), православное богослужение первой недели великого поста, — 105, 241.  
 Нивы, пашни, — 195.  
 Нищие, переходцы, — 123, 129, 155 («переходцы»), 230, 287, || 367.  
 Ножи, — 17, 20, 31, 130, 138, 165, 236, || 359, 371, 374.  
 Норовники (= поноворщики) бесерменские, предатели христианские (из числа москвичей), — см. Богатые, брюхатые.  
 Нужа, насилье, утеснение, страдание, — 127, 129 и др.  
 Нятье, заключение, арест, — 214, 233, 301, 303.

## О

Обед, обедать, — 18, 20, 39, 44, 45, 266, 323, || 367 (= пир).  
 Обеднице, места обеда, стоянки, лагеря, — 205 (татарск.).  
 Обжа, мера обложения, — 319 (Новгор.), 320.

- Обиденные, обиженные, потерпевшие, — 306.  
 Обилье, хлеб, съестные припасы, — 159, 310.  
 Облази, ошибка, соблазн; в облази — по ошибке, по соблазну, — 67, 96.  
 Область, — 84 (ср. Лавр.: дружина).  
 Оброки, вид дани, — 222, || 352.  
 Овес, — || 368.  
 Овощи, плоды, овощи, фрукты, — 140, || 343, 344, 354, 367.  
 Овраг, — см. враг.  
 Овцы, — 25.  
 Овчух, — 20.  
 Огнищане, люди высшего класса в Новгороде, «княжи мужи», — 95.  
 Огонь «устроенный» = греческий, — || 348.  
 Огороды, — 46.  
 Ограда, огорода, стены городские, — 332 (однако, м. б. следует читать: во граде?).  
 Одерноватые, люди, принадлежащие господину в полную собственность, — 320.  
 Одиначество (адиначество), действия «за один», союзничество, — || 394.  
 Одр, кровать, постель, — 9.  
 Одрина («вежки», ср. Лавр.: «вежи, ово ли одрины»), — хлев, сеновал, — || 352.  
 Обков, мера сыпучих тел, — 245 (ряки).  
 Обковы, — 20, 24, 165, 306. См. также: Железа.  
 Озолоток, — 320.  
 Окольничий, чин при княжеском дворе, — 189, 199.  
 Оксамит, — см. аксамит.  
 Окуп, — см. выкуп.  
 Олядьи, суда, — 119, || 348, 377.  
 Оминка = минование, пропуск, исключение; «все без оминки» = все без исключения, — 52, 305.  
 Опас, разрешение на безопасный проезд или проезд, грамота, содержащая такое разрешение, — см. Грамоты.  
 Опащик, голец, посол, отпавленный за получением «опаса», — 311, 312.  
 Опись, ошибка, описка, — 229 (в «летописце»).  
 Опитмия, — см. Епитмия.  
 Оплот, род оборонительного заграждения, — 90, 116, 117.  
 Оползень горы (в Нижнем Новгороде), — 185.  
 Опришная церковь, собственная, домовая, — 234 (митрополичья).  
 Орган, — 257.  
 Орници, Орнице, — см. Рнице.  
 Орудье, дело, — 69, 97.  
 Оружие, — 33, 46, 63, 73, 83, 83, 97, 114, 117, 123, 132, 149, 160, 187, 191, 205, 207, 209, 272, || 343, 344, 349—351, 355, 356, 359, 366, 367, 370, 375, 380, 381, 383, 392.  
 Осада городов, — 22, 23, 28, 36, 46, 90, 93, 99, 106, 207, 263, 279, 292, || 362, 368.  
 Освященный собор, при митрополите всея Руси, — см. Собор освященный.  
 Осек, — засека, городьба из подсеченных на высоких пнях и поваленных деревьев, осеченное место, — 33, || 379 (осек Кенедив).  
 Осел, — 11.  
 Слепление врагов, — 20, 89, 143, 252, 266, || 377.  
 Острог, ограда, тын, частокол, укрепленное место, — 36, 57, 70, 92, 116, 126, 149, 160, 170, 190, 212.  
 Отечество, состояние в духовных отцах при князе или ином ком-либо, 196 («взбрание в отечество»).  
 «Отечество и дедьство», — см. Отчина, вотчина.  
 Отписка земель на государя, конфискация, в Новгор. В., — 330.  
 Отрав, отравление, — 23, 71,  
 Отроки, дружинники, воины, слуги: княжеские, — 13, 15, 19, 22, 66, 68, 163, 164, 302, || 352, 357, 369, 370, 372, 373, 383, 388; боярские, — 17, 30, 65, 187; митрополичьи, — 196.  
 Труби, — || 368.  
 Отчим, — 65.  
 Отчина, вотчина, унаследованное владение; отчины=княжения, — 19, 80, 136, 141—143, 149, 152, 154, 156, 162, 171, 180, 181, 189, 205, 206, 231, 249, 252, 271, 285, 287, 326, 327 и др. Отчины пожалованные (не наследств.), — 171, 329.  
 «Отечество и дедьство», «Вотчина и дедица», — наследование от отца и деда, основание владения, — 170, 249.  
 Охабень, охапень, часть города, примыкающая к цитадели-детинцу, обнесенная стенами, — 240 и прим., 329.  
 Охота, — см. Ловы, охота.

## II

- Навозки, суда с мелкой осадкой, — 183.  
 Паволока, паволоки, дорогая ткань, покров, — 11, 27, 39, 84, 91, 117, || 344, 345, 348, 349, 353—355, 390.  
 Пажити, луга, пастбище, — 195.  
 Пазуха, — 23, 182, 243.  
 Палаты (полаты), дом, комнаты, — 108, 169, 178, 271, 330, || 343.  
 Папагия, небольшая круглая икона, — 322.  
 Паникадило, висючая люстра для многих свечей, — 91, 124, || 381.  
 Папцырь, — 297.  
 Папа Римский, папекъ, — || 359.  
 Пардус, барс, — 39, || 353.  
 Парусы или пре, паруса, — 178, || 343, 344 (паволочиты и кропивные).  
 Патрахель (искаж., надо: епитрахиль), главная часть священнического облачения. «Взять на патрахель» = взять кого-либо как бы на поруку под священное обещание, — 226.  
 Пах, — 243.  
 Пелены церковные, — 153, || 376.  
 Пенне: церковное, — 8, 11, 29, 196; ангельское, — 139, || 371; надгробное, — 166, 195, 234, 294, 298, || 387. См. Демство.  
 Перевесья, перевесища, — 249, || 351, 352.  
 Перевет, тайный изменный сговор, изменные сношения, — 112, 134, 142.  
 Переветники, — 94, 134, 176, 310.  
 Переводы книг, см. Книги (перевод их).  
 Перестрел, стрелище, расстояние, пролетаемое стрелой из лука, — 88, 130.  
 Переходци, — см. Нищи е.  
 Персть, земля, — 7, 9, || 362.  
 «Песни обычные» над покойниками, православные погребальные службы, — 129, 195.  
 Печалование, забота, заступническая просьба о ком-либо, — 236, 327.  
 Печати: великого князя, — 197, 198; владыки Новгородского, — 320, 321; концов Новгорода В., — 320, 321; у договорных грамот с греками, — || 356; у послов и гостей в древности, — || 349.  
 Печатник в князя, — 196, 198, 242.  
 Пешие, пешцы, воины, — 12, 18, 25, 47, 52, 53, 57, 63, 73, 76, 90, 112, 113, 117, 142.  
 Пещеры, — 9, 10, 14.  
 Пинехросус, греч., точное значение неизв., золотые знаки (?), — || 356 (ср. печати златы — стр. 349).



- П и р г о с, башня, — 247, 248.  
 П и р ы, — 267, 269, 307, 308, || 367 (в. кн. Влади-  
 мира).  
 П и с а р ь (польск. короля), — 280.  
 П и с к у п, — см. Б и с к у п ы (пискупы).  
 П и с ц ы: писари, — || 356; живописцы, — 175; пере-  
 писчики земельных владений, населения и т. п., —  
 320.  
 П и щ а л ь, ружье (тяжелое), — 247, 270, 272, 297,  
 313, 323, 329.  
 П л и щ ь, шум, смятенне, — 257.  
 П л о т н и к и, — || 372.  
 П л о т ы (речные), — 296.  
 П л у г, — || 358 (дань от плуга).  
 П о в а р, — || 371.  
 П о в а р н и, — 326.  
 П о в е ш е н и е, — 22, 252.  
 П о в о д ь, — см. п а в о д н е н и я, поводи.  
 П о в о з, род повинности, — || 359.  
 П о г а н ь е, язычники, иноверцы, — 15, 16, 21, 26,  
 29, 31, 81, 82, 88, 106, 129, 142, 145, 188, 192,  
 193, || 344, 353, 359, 380.  
 П о г а н ь с к и й, языческий, нечестивый, — || 353.  
 П о г о с т ы, — 123, 134, 153, 194, || 352, 382.  
 П о г р е б а, — 33, 195 (каменные в Чуд. м-ре), 207,  
 300. Погреб тюрьма, — см.: Поруб.  
 П о д в о й с к и е, судебно-административные при-  
 ставы, — 45, 147, 177, 304, 306, 309, 315.  
 П о д к л е т и, — 278.  
 П о д р у г, товарищ, — 14.  
 П о д ь я ч и е, помощники дьяков, приказные слу-  
 жители, писцы, — 273, 279, 311, 320.  
 П о ж а р ы:  
 на Берестове, — 16;  
 во Владимире на Клязьме, — 91 (6693 г.), 95  
 (6700 г.), 99 (6707 г.), 110 (6721 г.), 122  
 (6735 г.), 240 (6918 г.), 332 (6999 г.);  
 в Великом (Булгаре) на Волге, — 124 (6737 г.);  
 в Киеве, — 26 (6619 г.), 29 (6632 г.);  
 в Коломне, — 260 (6946 г.);  
 в Ладоге, — 95 (6702 г.);  
 в Москве, — 170 (6839 г.), 171 (6845 г.), 175,  
 (6851 г.), 179 (6862 г.), 183 (6873 г.), 218  
 (6898 г.), 241 (6923 г.), 245 (6930 г.), 263  
 (6953 г.), 273 (6961 г.), 275 (6966 г.), 297  
 (6980 г.), 300 (6981 г.), 303 (6983 г.),  
 304 (6984 г.), 326 (6988 г.);  
 в Муроме, — 275 (6962 г.);  
 в Новгороде В., — 26 (6619 г.), 95 (6702 г.), 185  
 (6877 г.), 309 (6935 г.), || 392 (6808 г.);  
 в Ростове, — 71 (6668 г.), 103 (6719 г.), 237  
 (6916 г.);  
 в Смоленске, — 26 (6619 г.), 241 (6923 г.);  
 в Старой Русе, — 95 (6702 г.);  
 в Суздале, — 18 (6604 г.), 127 (6745 г.);  
 в Твери, — 151 (6734 г.), 154 (6700 г.), 153 (6803 г.),  
 241 (6921 г.);  
 в Торжке, — 187 (6879 г.), 188 (6881 г.);  
 в Угличе, — 332 (6999 г.);  
 в Чернигове, — 26 (6702 г.);  
 в Юрьеве немецком, — 169 (6836 г.);  
 в Царьграде, — 102 (6712 г.).  
 «П о ж а р» («пожар»), выгоревшее во время пожара  
 место, пожарнице, — 18 (в Суздале), 108.  
 П о з в ы, вызовы на суд в. князя (из Новгор.  
 в Москву), — 314, 317, 318.  
 П о к у н (искаж.; д. б.: Покоя, — Ипат.), обычай, —  
 || 345.  
 П о л а т и в церквях, хоры и другие помещения  
 вверху, — 16, 85, 123, || 392.  
 П о л а т ы, дом, — см. П а л а т ы.  
 П о л к, поход, — 25.  
 П о л к и, — 22, 27, 90, 91, 106, 112, 117, 120, 121,  
 127, 128, 133—135, 141, 142, 144, 147, 148 (сбор.  
 полков), 149, 160—162, 166, 174, 184, 189, 190,  
 193, 198, 199, 203 (великий полк), 204, 206, 208,  
 224, 252, 260, 262, 288—290, 297, 301, 312—316,  
 || 390, 394; полка построение по-литовски, — 252:  
 «полк железный», «великая свинья» (у немцев), —  
 135, 147.  
 П о л о в а, солома, — 276.  
 П о л и с т и, войлоки, — 265.  
 П о л ч и щ е, место бывшего боя, — 33, 158.  
 П о м е с т ь я, — 330.  
 П о н а г и я, — см. П а н а г и я.  
 П о п о л о х, тревога, страх, переполох, — 46, 131.  
 П о п р и щ е, мера пути, около 1000 шагов, — 82.  
 П о р о г и Днепровские, — 25, 53, 74, || 356, 364.  
 П о р о д а, рай (искаж. греч. слова: «шарадейсос»), —  
 || 360.  
 П о р о д н а я п и щ а, райская пища, — 9.  
 П о р о к ы (-щ), стенобитные орудия, — 102, 127, 129,  
 131, 147, 150, 167, 174, 185, 228, || 392.  
 П о р т ы, платье, покрывала, пелены, — 55, 59, 84,  
 91, 100, 113, 117, 155, 163, 165, 193, 205, 240,  
 303, || 350, 351, 354, 390.  
 П о р у б, погреб, тюрьма, — 15, 35, 37, 38, 42, 67,  
 69, 88, 89, 107, 114, || 376, 380, 331. См.: Тюрьмы.  
 П о р я д, договор, соглашение о распорядке, — 16,  
 17 (о Русской Земле), 80 (с половцами), — 115.  
 П о с а д н и к и, — 16, 23, 27, 28, 30, 32, 38, 40, 43,  
 44, 71, 72, 77, 82, 84, 85, 95, 96, 107, 110, 118,  
 129, 142, 145, 147, 151, 156, 157, 169, 175—177,  
 187, 192, 213, 227, 228, 245, 248, 262, 274, 275,  
 284—286, 289—293, 302, 304—310, 312—320, || 367,  
 368, 372, 396. Сыновья посадничьи, — 143, 178,  
 212, 284, 307, 312, 313.  
 П о с а д ы, поселки возле «города» = крепости; в го-  
 родах русских, — 134, 158, 173, 185, 186, 188,  
 222, 223, 233, 240, 246, 264, 271, 272, 281, 289  
 (в Новгороде), 297, 332, 333, || 394; в Казани —  
 282.  
 П о с е л ь я, поселения, — 112.  
 П о с е л ь я н с ь е, — 309.  
 П о с л у х и, свидетели, — 19, 76, 163.  
 П о с л ы:  
 княжеские — 17, 18, 24, 41, 45, 50—52, 57, 65,  
 84, 85 (владимиро-суздальские, вечевые), 93,  
 94, 96—98, 101, 143, 149, 151, 154, 155, 167,  
 169, 172, 177, 178, 188, 198, 221, 227, 247,  
 250, 263, 269, 281, 285, 292, 301, 303, 304,  
 309, 310, 313, 318, 324, 327, 329, 331—333,  
 || 345, 346, 348—350, 358, 368;  
 новгородские, — 77, 111, 151, 160, 168, 171—173,  
 176, 178, 188, 212, 213, 218, 221, 228, 284,  
 285, 309, 311, 312, 315, || 394;  
 псковские — 174, 291, 301, 302, || 394;  
 митрополичьи, — 170, 192, 221;  
 болгарские, — 117;  
 венецианские, — 292, 299;  
 греческие, — 134, || 350, 353;  
 иверские, — 333;  
 литовские, — 167, 177, 178, 186, 214, 280, 303,  
 304, 327;  
 немецкие, — 11, 147, 148, 276, 301, 306;  
 папы Римского, — 258, 296, 299, 300, 302, 303,  
 331—333;  
 Палеологов, братьев ц-вны Софии, — 299;  
 свейские (шведские), — 167, 176;  
 татарские, — 119, 126, 131, 136, 139, 143, 144,  
 153, 161—163, 167, 168, 174, 177, 180—183,  
 185, 189, 190, 206, 210—212, 218, 238, 263,  
 277, 282, 301—303, 308, 309, 327, 333, || 393;  
 угорские (венгерские), — 54, 329.  
 П о с о к и, поиск, разведка, — 128.  
 П о с т а в ы с у к о в, — см. и с к н е поставы.  
 П о с т е л ь н и к и, придворный чин, — 221, 249.  
 П о с у л, обещанная мзда, — 175, 329 (с города  
 ослждающим).

Поток, изгнание князей, — 12, 72 (?).  
 Потребы, — см. Трeбы.  
 Пошлина, старин., «как пошло», — 172 (новгород.), — 201, 318 (низовская).  
 «Правда Новгородская», — 123, 142.  
 Правила святые, — 194, 242.  
 Пращи, — 130 (у татар).  
 Пре, при, — см. Парусы.  
 Пресвитеры, провитеры, священники, — 7, 9, 10, 196, 198, 200, || 354, 362, 364, 369, 374, 377.  
 Пригороды, — 86, 109, 218, 244, 317, 321.  
 Примет, насыпь земли к стенам при осаде городов, — 128, 177, 190, 238.  
 Приставы, — 154, 162, 213, 214, 244, 252, 266, 305, 306, 309, 312, 315, 316, 322.  
 Пристрой градный, средства защиты города, — 272, 297.  
 Притвор церковный, прихожая часть, служебная пристройка, придел храма, — 126, 158.  
 Причет (причт) церковный, священники и прислужники храма (или нескольких), — 230, 235.  
 Продажи, как наказание, — 15, 37, 83, 85, 160.  
 Проскеп, расцеп, зажим деревянный, — || 383.  
 Проскуры, просфоры, — 25, 60, 261.  
 Просо, — 16.  
 Прузи, саранча, — 16, 25, 97, 127, || 388.  
 При, препирательство, спор, — 8, 161, 197, 249, || 387.  
 Псалмы, религиозные песнопения (гл. обр., собранные в Псалтыри), — 12, 14, 163, 164, 196.  
 Пушки, — 208, 232, 238, 247 («Галка»), 248, 270, 272, 291, 297, 313, 316, 324, 329.  
 Пшеница (пш ница), — || 368, 375.  
 Пятио, мета на скоте, — 78.

## Р

Рабы, — 112, 180 (= подданные), 219, 265, || 349, 350. См.: Холопы, Челядь.  
 Разбой в Киеве при в. кн. Владимире, — || 367.  
 Разбой, разбойники (ушкуйники) новгородские на Волге, — 181, 183, 186, 189, 191, 192, 201, 213, 220. «Разбойниче имя», — 155.  
 Рака, гробница, — 7, 13, 24, 115, 166, 294, || 374; «камена» и «мороморяна», — 8, 295, 324, 325 || 379.  
 Рало, орудие для вспашки (орания) земли, — || 353.  
 Раменье, лес, — 276.  
 Рамо, плечо, — 133.  
 Расстрел, — 22, || 347.  
 Резы, рост, проценты на занятые суммы, — 144.  
 Рень, рель, рль, отмель, заливной луг, — || 364.  
 Ризница, — 196, 198.  
 Ризы, одежды, культовое облачение духовенства, — 7, 37, 79, 102, 104, 145, 262 (погребальные), 278.  
 Ритори, рыцари, — 135.  
 Риче (искаж.: в Лавр.: Орнице, в Ипат.: Орници), значение неясно, — по Карамзину, опушки кафтанов, — 27.  
 Ров, рвы, — 53, 207, 221, 293, 303, || 357, 371.  
 Ров, темница, поруб, — || 381.  
 Рогатина, — 47.  
 Роги, окованные серебром, — 307.  
 Рогожа, рогозины, — 265.  
 Рожь, — 245.  
 Розводье, половодье, — 90, 233 (раннее).  
 Ролья, пашня, — 24.  
 Ропата, иноверный храм, — || 361, 362.  
 Роскалье, распутца, — 233 (ранняя).  
 Рота, клятва, присяга, — 15, 20, 23, 25, 34, 75, 77, 80, 90 (рота половецкая), || 344, 349, 350, 356, 358, 359, 388.

Ротники, связавшие себя договором под клятвой, — 41, 44, 75.  
 Рубежи, границы, — 94, 95, 111, 184, 317.  
 Руга церковная, пособие от князей церквам (в дельгах и припасах), — 134, 321.  
 Русские люди, русские князья, русские полки, русские города и пр. — см. в Географическом указателе под словами: «Русские люди и пр.».  
 Рухло, пожитки, — || 345.  
 Ряд, договор, распорядок, завещательное распоряжение, — 59, 97, 101, 162, 205, || 344, 346 («уряд»).  
 Рядцы царевы, советники, сановники хана Золотой Орды, — 181, 208.

## С

Сабли, — 13, 71, 84, 208, 209, 297 (булатные), || 354.  
 Самовластец:  
 в Русской земли, — || 376 (в. кн. Яросл. Мудр.); в Суздальской земли, — 72 (Андрей Боголюб.).  
 Самодержец всей Русской земли (о в. кн. Московском), — 217, 291 («всая Руси»), 310, 323, 324.  
 Самодержец, в иных странах, — 141.  
 Самоострелы, луки прикладами, — 192, 208, 238, 270, 272, 278, 297, 313.  
 Сани, — 8, 9, 12, 13, 166, 211, 265, || 352, 368.  
 Сапоги, — 113, || 359.  
 Сбор, — см. Собор.  
 Сват, — 47, 49, 52, 56, 95—100, 101, 104, 152.  
 Свекровь, — 273.  
 Светильно, светило, подставка под свечу, — 124, || 374.  
 Свечи, — 7, 10, 14, 25, 60, 84, 124, 139, 145, 166, 180, 190, 196, 230, 254, || 371, 374.  
 Свины и боровы, — 11, 25; свинина, — || 359, 360.  
 «Свинья великая», «железный полк» у немцев, — 147; «свиный» пробиться, — 135.  
 Свитка, род одежды, — 300.  
 Слободы, — см. Слободы.  
 Свояк, — 90, 91, 93—95, 98, 99.  
 Седелники, прислуга (?) при боевых конях, — 78.  
 Седло, — 47, || 353.  
 Секира, — 17, 116, 140, 141, || 359.  
 Села, — 14, 18, 33, 108, 122, 123, 125, 127, 134, 153, 173, 185, 188, 189, 191, 194, 200, 207, 212, 220, 238, 246, 263, 278, 319, 322, 328, || 339, 352, 394.  
 Сени, — 19, 168, || 359.  
 Сердоличный, сердоликовый, сделанный из темнокоричневого полупрозрачного камня сердолика, — 322.  
 Сердце, — 165, 243.  
 Серебро (сребро), в деньгах, в вещах, дань, долг, — 11, 25, 37, 49, 55, 59, 63, 66, 75, 84, 85, 101, 102, 107, 117, 126, 149, 162, 166, 168, 170 («Закамское»), 188, 197, 199, 206, 211, 213, 220, 228, 229 (Литовское), 240, 247, 275, 291, || 348, 353, 354, 367, 378, 381, 391.  
 Сермяга, — 246.  
 Сестричич, племянник, сын сестры, — 44, 45, 59, 245, 289, 304, 307.  
 Сеунч (татарск.), весть, — 263.  
 Сильники, насильники, — 306.  
 Синьклит (суньклит, — Лавр.), неплавящийся твердый металл, — 17.  
 Скеп (в Ипат.: Оскеп), древко копья, — 29.  
 Скипетры, — 289.  
 Скоки, скакуны, — 49 (в тексте: схох, вм. скокох).  
 Скопцы, — 13, 14, 33.  
 Скопческий чин, в Византии, — 13.



- Сыновья, племянник, сыи брата, — 23, 25, 35, 47, 51, 52, 58, 60, 63, 65—70, 72, 75, 83, 87—90, 97—99, 104—106, 121, 122, 127, 128, 136, 139, 158, || 390, 391.
- Сыта, вода, сыченая медом, — || 368.
- Набеги татар с разорением городов и сел, истреблением и пленением населения: 141—142 (Неврюй), 153 (Кавадый), 154—156 (Турайтемир, откупщик Ахмат), 157 (Дюдень) || 393, (Таир), 161—162 (Кавадый), 168 (Шелкан,

- 212, 219 (прибавка вотчины в князю), 249 (ярлыки), 263.  
 Установление власти в князя над прочими князьями, «данными ему под руку», — 173. Посаджение в князя на столе ханском послом, — 218. Посылка князьями даров повому хану, — 206.  
 Суд и исправка князьям от хана Золотой Орды, — 136, 154—156 (исправка «у своего царя»), 157, 161, 163, 179, 180, 186, 187, 211 (тяжба о вел. княжести), 249, || 393.  
 Отправление князей ханом в походы с татарами, — 151 (на Литву), 152 (против Ясов), 172 (против Смоленска), 185 (на Камских болгар — с посланн татарикими).  
 Приказания князьям действовать против виновников мятежей, — 168, 169.  
 Попытка татарского посла установить границы Московск. и Рязанск. княжений, — 180.  
 Попытка Тохтамыша ликвидировать русскую торговлю с Булгарией, — 206.  
 Откупщик татарских даней в Курске, разорение поселения, — 154—156.  
 «Должники» татарские, займодавцы ордынские, — 163, 164, 167.  
 Освобождение церковных людей от «числа», — 142—143.  
 Перенесение митрополичьей кафедры из Киева во Владимир «от татарского насилия», — || 392.  
 «Жалование церковное» из Орды в 1303 г. (подтверждение прежнего?), — || 393.  
 Попытка наложить на церковь дань полетною (при митр. Феогносте), — 175.  
 Хан контролирует поставление Сарайского епископа, — 152.  
 Казнь в Москве б. монаха Зосимы, агента татарского, перешедшего в магометанство, — 144.  
 Единичные случаи жестокости русских князей на татарах, — 143, 161.  
 Бегство населения с родных мест от татарского насилия, — || 392.  
 Мятежи против насилия баскаков и других татарских властей, избиение и изгнание их, — 144, 154, 157, 166, 168, 189, 190, || 394.  
 Оборона от татарских набегов и пашествий, — 141, 156, 168, 183, 199—205, 271, 273, 332, || 394, 395; крупнейшие победы: на Воже, — 199, 200; на Куликовом поле, — 201—205.  
 Отравление в Твери в. кнг. моск. Кончаки-Огафьи, — 161.  
 В. князь Московский не допускает татарского посла Мамат-хожу в свою вотчину, — 180, не признает ханского ярлыка, передающего вел. княжение Тверскому князю, а Владимирцы не принимают его, — 186.  
 Торжество Московского в. князя над Нижегородским, несмотря на поддержку последнего из Орды, — 220, 231, 232.  
 Переход татарских царевичей на службу к Моск. в. князю, — 221, 268—269 (Касым), 301 (Муртоза), 326 (Мердоулат, Бердоулат, Айдар).  
 Начало наступления на Казань и ее ослабление, — 279—280 («1-я Казань»), 281—283 (2-й поход), 323 (3-й поход), 331 (взятие Казани).  
 Стояние на Оке — ликвидация ига, — 326—328.  
 См. в общем алфавите: Выход, Девтери, «Запрос» царев, Черный бор, Число, Ярлыки.

## У

- Убогие, — 8, 13, 25, 27, || 367.  
 Убрус, платок, полотенце, — 75, 150, || 372.  
 Узды, — 194, 199, 266, || 394.

- Ужи, ужища, веревки, — 8, 42, 66, 163, 187, 240, 247, || 343, 368.  
 Ужич, ужинать, — 19, 246.  
 Узда, — || 354.  
 Узы (ужа), оковы, цепи, — 163 (железные).  
 Уй, дядя по матери, — 40, || 355, 359, 389.  
 Уклады (углады) на города Русские, — || 343.  
 Укси, шелены, шлаты из дорогой материи (темнокрасной), — 91.  
 Улапы, лица ханского рода у татар, — 271, 332.  
 Улус, владение, подвластная страна (у татар), — 177, 181, 206, 249.  
 Унии Флорентийская (Собор Флорентийский), — 253—260.  
 Уроки, определенное количество (даши, штрафа и пр.), — 37, 306, || 352, 368.  
 Уряд, договор, — || 346; см. Ряд.  
 Уставы: Русский, — || 349; княжеские, — 107, || 352; монастырские, — 9, 145.  
 Уха, мясная и рыбная, — 261.  
 Учаны, учаны, речные суда, — 90, 183, 232, 292.  
 Ушкуй, род судов, — 183, 189, 191, 219, 220.  
 Ушкуйники, повгородская вольница, плававшая на ушкунях, — 186, 189, 201.

## Ф

- Фари, кони арабские, — 49.  
 Флорентийский собор и унии, — 253—260.  
 Фонари, — 166.  
 Фофудьи, (вофудьи) восточная золототканная материя, одежда из нее (кафташи), — 27, || 345.

## Х

- Хартия, харатья, хратия, грамота, писанная на коже, на пергамене, — 197, 198, || 345, 350, 356, 396.  
 Хламида, мантия, плащ, — || 345 (багряная).  
 Холоны, — 24, 78, 85, 119, 219, 249, 328, || 395.  
 См. Рабы, Челядь.  
 Хомяки, — || 340.  
 Хоромы, храмы, дом, строение, — 14, 15, 31, 102, || 372.  
 «Храбрые», молодцы, богатыри, — 121, 133, 135.  
 Хыдырчик (исизв.), местн. чиновник, — 311.

## Ц

- Царь, царский: о князьях русских, — 215 (о Димитр. Донск.), 312 (об Ив. III); о ханах Золотоордынских и других татарских, «вольный царь», — 180 («добрый» ц. Чжапибек), 249, 332, 333; об императорах византийских, — 343.  
 Цежь, раствор, из которого варят кисель, — || 368.  
 Цепи (цепи): железные, — 178; пательные, вериги, — 300; золотые (посильные?), — 42, 323.  
 Церкви:  
 построение их, — 11, 13, 23, 24, 27—29, 31, 32, 37, 56, 63, 71, 94, 95, 99, 100, 110, 114, 115, 118, 121, 126, 156, 167—169, 171, 175, 182—187, 195, 200, 221, 225, 233, 236, 271, 275—277, 293, 294, 323, 324, 327, 330, 332, || 364, 365, 372, 374, 377, 382, 389;  
 освящение, — 13, 27, 73, 94, 99, 100, 115, 121, 125, 156, 157, 168, 169, 171, 175, 200, 201, 221, 225, 238, 279, 324, 331, 333, || 376, 377;

- украшение, — 13, 71, 125, 126, 152, 157, 169, 175, 195, 200, 219, 225, 229, 233, 237;  
 обновление, перестройка, — 95, 125, 178, 279, 327;  
 падение, — 29, 104, 124, 201, 302;  
 пожары, — 54, 71, 309; см. Пожары.  
 Церковное отлучение и запрещение богослужения, как политическое средство, — 169, 183.  
 Церковные люди, — 194.  
 Церковный устав в. кн. Владимира, — || 367.

## Ч

- Чадь, люди, свои кому-либо люди, дружина, — 82, 94, || 140 (чадь малая, жены и дети), 365 (парочтала), 375 (в тексте ошиб.: дадь).  
 Часовщик (монах Назарь Сербин), — 233.  
 Часы (на дворе в. кн. в Кремле), — 235.  
 Челядь, челядины, — 15, 25, 38, 64, 66, 78, || 345, 349, 350, 353, 354, 375.  
 Челядинная цена, — || 345.  
 Чепи, — см. Цепи.  
 Черные люди, чернь, — см. Люди.  
 Черный бор, татарская поголовная дань, — чернборцы, сборщики ее, — 173, 213, 220, 221.  
 Чичи, звание и люди данного звания, общественная группа: священнический, — 30, 80, 104, 109, 114, 135, 136, 142, 150, 168, 198, 231, 238, 241, 245, 271, 305, 310; мнишеский (монашеский), — 145, 194, 219, 230, 232, 233, 274, 305, || 377; скопческий, — 13; церковный, — 129, 142, 145.  
 Чичи, порядок: монастырский, — 9, 13; ратный, — 47; церковный, — || 352.  
 «Число» татарское, численники, перепись населения, переписчики, — 142, 143.

## Ш

- Шатер, — 24, 50, 55, 56, 67, 114, 115, 133, 146, 200, || 353, 369, 370, 381.  
 Шлем, — 53, 297.  
 Шляг, монета (сл. шиллинг), — || 341 (шляг), 353.  
 Шнека, судно, — 94, 133.  
 Шуба соболья, — 297.  
 Шурпы, — 30, 35, 84—86, 88, 96, 101, 112, 121, 210, 227, 299, 300, 303, 327, 328, || 377.

## Щ

- Щиты, — 30, 50, 53, 131, 132, 160, 187, 193, 272, || 344, 349, 350, 354.

## Ю

- Ютроба, утроба, живот, желудок, — 127.

## Я

- Яд, — 163.  
 Яер, — см. Аер.  
 Язва, — 14 (морвая), 69, 160, 208, 298.  
 Язвены, раненые, — 131, 133, 135, 162 и др.  
 Язвеню, кожа, плёнка, — || 377.  
 Язык славянский, его единство, — || 342, 343.  
 Ярлыки, грамоты татарские жалованные, — 182, 186, 190, 249.  
 Ятровь, невестка, жена брата, — || 340, 389.



# О Г Л А В Л Е Н И Е

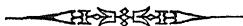
Предисловие . . . . .	3
Летопись по Уваровскому списку . . . . .	7

## П Р И Л О Ж Е Н И Я

I. Начало летописи по Эрмитажному списку . . . . .	337
II. Тексты летописи основного Уваровского списка, восстанавливаемые по Эрмитажному списку . . . . .	387

## У К А З А Т Е Л И

От составителя . . . . .	399
1. Указатель личных имен . . . . .	401
2. Указатель географических наименований . . . . .	430
3. Указатель предметный . . . . .	450



*Печатается по постановлению Редакционно-издательского совета  
Академии Наук СССР*

---

Редактор издательства *Ц. М. Подгорненская*. Технический редактор *И. И. Карнов*

РИСО АН СССР № 3321 А-12914. Издат. № 187. Тип. заказ. 1354. Подп.  
к печ. 10/Х 1949. Формат бум. 70 × 108. Печ. л. 58 + 2 вклейки. Уч.-издат. 57.  
Тираж 3000.

---

1 тип. Издательства АН СССР, г. Ленинград, В. О., 9 л., д. 12.